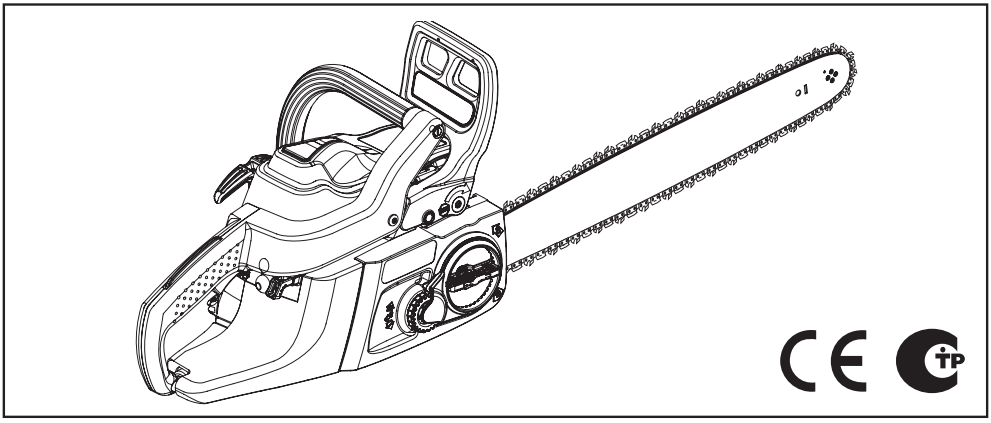
RCS4640C / RCS4845C

FR	TRONÇONNEUSE THERMIQUE	TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES 1
EN	PETROL CHAINSAW	ORIGINAL INSTRUCTIONS 20
DE	BENZIN-KETTENSÄGE	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG 37
ES	MOTOSIERRA TÉRMICA	TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES 57
IT	MOTOSEGA A SCOPPIO	TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI 76
PT	SERRA DE CORRENTE COM MOTOR A GASOLINA	TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS 95
NL	MOTORKETTINGZAAG	OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER 115
SV	BENSINDRIVEN KEDJESÅG	ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA 134
DA	BENZINDREVEN MOTORSAV	OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER 151
NO	MOTORDREVET KJEDESAG	OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE 169
FI	BENSIINIMOOTTORISAHA	ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOS 186
HU	BENZINMOTOROS LÁNCFŰRÉSZ	AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA 204
CS	ŘETĚZOVÁ PILA S BENZINOVÝM MOTOREM	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ 223
RU	ЦЕПНАЯ БЕНЗОПИЛА	ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ 241
RO	FERĂSTRĂU TERMIC CU LANŢ	TRADUCEREA INSTRUCŢIUNILOR ORIGINALE 260
PL	SPALINOWA PILARKA ŁAŃCUCHOWA	TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ 278
SL	MOTORNA VERIŽNA ŽAGA	PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL 297
HR	BENZINSKA MOTORNA PILA	PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA 315
ET	BENSIINIGA TÖÖTAV KETTSAAG	ORIGINAALJUHENDI TÕLGE 333
LT	BENZININIS GRANDININIS MEDŽIO PJŪKLAS	ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS 350
LV	MOTORZ ĢIS	TULKOTS NO ORIĢIN L S INSTRUKCIJAS 368
SK	BENZÍNOVÁ REŤAZOVÁ PÍLA	PREKLAD POKYNOV V ORIGINÁLI 386
BG	ВЕРИЖН ТРИОН С БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ	ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ 404



Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Wichtig!	Es ist unerlässlich, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung lesen bevor Sie diese Maschine starten oder bedienen.
¡Importante!	Es esencial leer las instrucciones de este manual antes de comenzar a utilizar este equipo.
Importante!	Leggere e seguire attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale prima di utilizzare questo prodotto.
Importante!	É fundamental que leia as instruções deste manual antes do arranque e funcionamento desta máquina.
Belangrijk!	Het is van groot belang dat u de instructies in deze handleiding leest vóór u dit apparaat inschakelt en ermee gaat werken.
Viktigt!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i den här manualen innan start och användning av den här maskinen sker.
Vigtigt!	Inden du begynder at bruge maskinen, er det vigtigt, at du læser denne brugevejledning.
Viktig!	Det er nødvendig at du leser anvisningene i denne manualen før du starter og tar i bruk maskinen.
Tärkeää!	Lue käyttöohjeet, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta.
Fontos!	Fontos, hogy a gép használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Důležité!	Před spuštěním a obsluhou tohoto přístroje je třeba přečíst pokyny v tomto návodu.
Важно!	Перед началом работы с аппаратом полностью прочитайте данное руководство.
Important!	Este esenţial să citiţi instrucţiunile din cadrul acestui manual înainte de pornirea şi operarea acestui aparat.
Ważne!	Bardzo ważne jest, aby zapoznać się z podręcznikiem obsługi przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia.
Pomembno!	Bistvenega pomena je, da si pred uporabo naprave preberete ta navodila za uporabo.
Važno!	Vrlo je važno da ste prije pokretanja i rada s ovim strojem pročitali upute u ovom priručniku.
Oluline!	Enne kõrgsurvepesuri (edaspidi: pesur) käivitamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Svarbi informacija!	Prieš pradedant darbą su šiuo instrumentu, būtina perskaityti čia pateikiamas instrukcijas.
Svarīgi!	Ir ļoti svarīgi, lai jūs izlasītu visas instrukcijas šajā rokasgrāmatā, pirms montēt un lietot šo mašīnu.
Dôležité!	Pred spustením a obsluhou tohto zariadenia je dôležité, aby ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да стартирате и използвате тази машина.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /

Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche /

Com reserva de modificações técnicas / Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar /

Med forbehold for tekniske ændringer / Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan /

A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny /

могут быть внесены технические изменения / Sub rezerva modificaţiilor tehnice /

Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene /

Podloæno tehnièkim promjenama / Tehnilised muudatused võimalikud / Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus /

Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené /

Подлежи на технически модификации

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Merci d'avoir acheté une tronçonneuse Ryobi.

Votre tronçonneuse a été conçue et fabriquée selon les critères d'exigence élevés de Ryobi qui en font un outil fiable, facile à utiliser et sûr. En prenant soin de l'entretenir correctement, vous profiterez d'un outil résistant et performant durant des années.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

Utilisation prévue

Cette tronçonneuse est destinée à la coupe des branches, troncs, bûches, et poutres d'un diamètre déterminé par la longueur de coupe du guide chaîne. Il n'est autorisé de l'utiliser que pour couper du bois. Elle ne doit être utilisée qu'à l'extérieur, par un adulte.

N'utilisez pas cette tronçonneuse pour un usage autre que ceux listés ci-dessus. Cette tronçonneuse ne doit pas être utilisée de façon professionnelle pour l'abattage et l'élagage des arbres. Elle ne doit pas être utilisée par des enfants ou par des personnes ne portant pas des équipements et vêtements de sécurité.

Risques résiduels

Même lorsque vous utilisez la tronçonneuse de façon adéquate, des risques résiduels de blessures persistent qui ne peuvent pas être complètement écartés. La liste suivante des risques potentiels doit être lue et comprise. Vous devriez prêter une attention particulière à cette liste pour réduire les risques de blessures.

- Contact avec les dents de coupe et avec la chaîne.
- Accès aux éléments en rotation (la chaîne de la tronçonneuse).
- Mouvement brusque et inattendu (rebond) du guidechaîne.
- Projection d'éléments de la chaîne (éjection ou rupture).
- Projection de matières (en provenance de l'élément coupé).
- Inhalation de sciure ou particules de bois ou émissions en provenance du moteur thermique.
- Contact de la peau avec de l'essence / huile.
- Perte d'audition si un équipement antibruit n'est pas porté durant utilisation

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT

Les avertissements et instructions contenus dans la présente section du manuel d'utilisation sont destinés à vous protéger. Le non-respect de l'une des consignes peut entraîner des blessures corporelles graves. Pour utiliser votre outil en toute sécurité, veuillez lire et comprendre le manuel d'utilisation ainsi que toutes les étiquettes collées sur l'outil. La sécurité est une affaire de bon sens, de vigilance et de connaissance de votre tronçonneuse.

- N'utilisez pas une tronçonneuse endommagée, mal réglée ou qui n'est pas entièrement ou correctement assemblée. Assurez-vous que la chaîne coupante s'arrête de tourner lorsque vous relâchez la gâchette d'accélérateur.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- Apprenez à connaître votre tronçonneuse. Veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation. Prenez connaissance des applications de l'outil et de ses limites, ainsi que des risques potentiels spécifiques liés à cet appareil.
- Ne tenez pas votre tronçonneuse d'une seule main. Si vous utilisez votre tronçonneuse d'une seule main, vous risquez de vous blesser grièvement et de blesser les personnes (assistants, visiteurs) présentes sur la zone de travail. Une tronçonneuse est conçue pour être tenue à deux mains.
- N'utilisez pas votre tronçonneuse lorsque vous êtes fatigué. N'utilisez pas votre tronçonneuse si vous êtes fatigué, sous l'emprise de drogues ou d'alcool, ou si vous prenez des médicaments.
- Tenez vous éloigné de la chaîne coupante lorsque le moteur est en marche.
- Transportez la tronçonneuse uniquement lorsque le moteur est arrêté et le frein enclenché, le guidechaîne et la chaîne coupante orientés vers l'arrière et le silencieux éloigné de vous. Lors du transport de votre tronçonneuse, utilisez les étuis de guide-chaîne adaptés.
- Arrêtez le moteur avant de poser votre tronçonneuse. Ne laissez pas le moteur tourner sans surveillance. Par mesure de sécurité, enclenchez également le frein de chaîne avant de poser votre tronçonneuse.
- Ne coupez pas de sarments ni de broussaille d'un diamètre inférieur à 76 mm.
- La surface de du silencieux est très chaude pendant et après l'utilisation de la tronçonneuse.Garder toutes les parties du corps loin du silencieux. Veillez à ne

pas toucher le silencieux, vous pourriez vous blesser gravement.

- Tenez toujours la tronçonneuse à deux mains lorsque le moteur est en marche. Tenez la tronçonneuse fermement, vos doigts entourant les poignées.
- Ne laissez jamais une personne utiliser votre tronçonneuse si elle n'a pas reçu les instructions nécessaires à son bon fonctionnement. Cette consigne s'applique aussi bien aux sociétés de location d'outils qu'aux particuliers.
- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la chaîne n'est en contact avec aucun objet.
- N'utilisez votre tronçonneuse que dans des espaces bien aérés.
- Ayez toujours un extincteur à portée de main lorsque vous utilisez votre tronçonneuse.
- Recouvrez le guide-chaîne du fourreau de protection lors du transport et du rangement de votre tronçonneuse.
- Assurez-vous que la griffe d'appui est toujours correctement montée sur la tronçonneuse.
- Ne montez pas de guide-chaîne arqué au bloc-moteur et n'utilisez pas d'accessoire non recommandé pour votre tronçonneuse.

PORTEZ DES VÊTEMENTS ADÉQUATS

- Ne portez pas de vêtements amples. Portez toujours un pantalon long et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de bijoux, de short, sandales et ne travaillez pas pieds nus. Ne portez pas de vêtements amples pouvant être entraînés par le moteur ou se prendre dans la chaîne ou des broussailles. Portez une salopette, un jean ou un pantalon long en toile résistante. Attachez vos cheveux au-dessus du niveau de vos épaules.
- Portez des chaussures antidérapantes et des gants de travail pour améliorer la prise en main de l'outil et protéger vos mains.
- Portez des protections oculaires et auditives, ainsi qu'un casque lorsque vous utilisez cet outil.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR (NE FUMEZ PAS!)

- Pour réduire les risque d'incendie et de brûlures, manipulez le carburant avec précaution. Il s'agit d'une substance très inflammable.
- Mélangez et conservez le carburant dans un récipient homologué pour contenir de l'essence.
- Mélangez le carburant à l'air libre, loin de toute étincelle ou flamme.
- Choisissez une surface nue, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de le remplir.
- Dévissez lentement le bouchon du réservoir afin de relâcher la pression et pour éviter que du carburant ne se répande autour du bouchon.
- Vissez fermement le bouchon du réservoir après le remplissage.
- Essuyez l'outil si vous avez répandu du carburant. Eloignez-vous de 9 m de la zone de remplissage avant de démarrer le moteur.
- N'essayez jamais de brûler le carburant répandu.

ZONE DE COUPE/TRAVAIL - PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES

- Ne vous tenez pas sur une surface instable (telle qu'une échelle, un échafaudage, un arbre, etc) lorsque vous utilisez votre tronçonneuse.
- Ne commencez pas à couper avant d'avoir un espace de travail dégagé, d'avoir une position de travail stable et d'avoir prévu de quel côté vous vous retirerez au moment de la chute de l'arbre.
- N'utilisez pas votre tronçonneuse sur une échelle :c'est extrêmement dangereux.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des billes et des branches de petite taille car les éléments fins peuvent s'accrocher à la chaîne coupante et être projetés dans votre direction ou vous déséquilibrer.
- Lorsque vous coupez une branche sous contrainte, soyez prêt à vous éloigner rapidement de façon à ne pas être frappé lorsque la tension dans les fibres du bois se relâche.
- N'utilisez pas votre tronçonneuse dans un arbre, à moins que vous n'ayez été spécialement formé à ce travail.
- Prenez garde aux émissions de gaz d'échappement, aux vapeurs d'huile et à la sciure.
- Utilisez une protection auditive lorsque vous utilisez l'appareil.Eloignez les spectateurs (en particulier les enfants) de 15 mètres de la zone de travail. L'utilisation d'autres outils similaires à proximité augmente le risque de blessures. Faites des pauses fréquentes.
- L'utilisation d'une protection auditive réduit la capacité à entendre les avertissements (cris ou alarmes). L'utilisateur doit redoubler d'attention par rapport aux événements survenant dans la zone de travail.
- Maintenez les visiteurs et les animaux à l'extérieur de la zone de travail. N'autorisez personne à se tenir à proximité de la tronçonneuse pendant son démarrage ou son utilisation.

REMARQUE : La superficie de la zone de travail dépend du travail à effectuer tout autant que de la taille de l'arbre ou de la pièce à usiner. Par exemple, l'abattage d'un arbre nécessite une zone de travail plus importante que les autres types de coupes tels que le tronçonnage.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

POUSSÉE ET TRACTION

La force de réaction s'exerce toujours dans la direction opposée au sens de rotation de la chaîne. Vous devez donc être prêt à contrôler la TRACTION lorsque vous coupez avec le bord inférieur de la chaîne et la POUSSÉE lorsque vous coupez avec le bord supérieur du guide-chaîne.

REMARQUE : Votre tronçonneuse a été entièrement testée en usine. Il est normal de trouver des résidus d'huile sur la tronçonneuse.

PRÉCAUTIONS POUR L'ENTRETIEN

- N'utilisez jamais une tronçonneuse endommagée, mal réglée ou qui n'est pas entièrement ou correctement assemblée.
- Assurez-vous que la chaîne coupante s'arrête de tourner lorsque vous relâchez la gâchette d'accélérateur. Si la chaîne coupante tourne au ralenti, il peut s'avérer nécessaire de régler le carburateur. Reportez-vous à la section "Utilisation – Réglage du ralenti" de ce manuel. Si la chaîne coupante tourne toujours au ralenti après vos réglages, contactez un Centre Service Agréé Ryobi et n'utilisez pas votre tronçonneuse avant que les réparations aient été effectuées.
- Maintenez les poignées sèches et propres, sans trace d'huile ni de carburant.
- Suivez les instructions pour l'aiguisage et l'entretien de la chaîne coupante.
- Utilisez uniquement les guides-chaîne et chaînes à faible tendance au rebond recommandés par le fabricant pour votre tronçonneuse. Vous ne devez jamais modifier ou retirer aucune pièce de ce produit ni utiliser des pièces non recommandées par Ryobi. Cela augmenterait le risque de blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Toutes les réparations de la tronçonneuse autres que celles expliquées dans les consignes d'entretien du manuel d'utilisation doivent être réalisées par un technicien qualifié. L'utilisation d'outils qui ne sont pas appropriés pour retirer le volant moteur ou l'embrayage, ou pour tenir le volant moteur afin de retirer l'embrayage, peut endommager le volant moteur et conduire à son explosion, ce qui peut entraîner des blessures corporelles graves.

REBOND

- Il peut se produire un rebond si l'extrémité du guide-chaîne entre en contact avec un objet ou si la chaîne coupante se pince et se bloque dans le bois pendant la coupe. Dans certains cas, un contact avec l'extrémité du guide peut provoquer une réaction de recul extrêmement rapide, le projetant vers le haut et vers l'opérateur. Le pincement de la chaîne le long du guide peut rapidement le projeter en direction de l'opérateur. Dans chacun de ces cas, vous pouvez perdre le contrôle de la tronçonneuse et être grièvement blessé. Ne vous fiez pas exclusivement aux éléments de protection de votre tronçonneuse. Vous devez également prendre différentes mesures pour éviter les risques d'accidents ou de blessures.

1. Vous pouvez réduire ou supprimer l'effet de surprise en comprenant le principe général du rebond. L'effet de surprise contribue aux accidents.
2. Lorsque vous utilisez votre tronçonneuse, tenez-la fermement à deux mains. Placez votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant, vos doigts entourant les poignées de la tronçonneuse. Une bonne prise en main de l'outil, bras gauche tendu, vous permettra de garder le contrôle de votre tronçonneuse en cas de rebond.
3. Assurez-vous que la zone où vous utilisez votre tronçonneuse ne comporte pas d'obstacles. Ne laissez pas l'extrémité du guide-chaîne entrer en contact avec une bûche, une branche, une clôture ou tout autre objet pouvant être heurté pendant l'utilisation de la tronçonneuse.
4. Couper à haut régime. Réalisez toujours vos coupes lorsque le moteur tourne à plein régime. Appuyez à fond sur la gâchette d'accélérateur et maintenez une vitesse de coupe régulière.
5. Ne tendez pas le bras trop loin et ne tenez pas la tronçonneuse au-dessus du niveau du torse.
6. Respectez les instructions du fabricant pour l'aiguisage et l'entretien de la chaîne.
7. N'utilisez que les guides-chaîne recommandés par le fabricant en cas de remplacement.

REMARQUE : Reportez-vous à la section "Utilisation" du manuel pour plus d'informations sur le rebond et les moyens d'éviter des blessures corporelles graves.

RISQUE DES DOIGTS MORTS

L'utilisation prolongée d'une tronçonneuse expose l'utilisateur à des vibrations nocives, ce qui peut entraîner le syndrome des doigts morts. Les symptômes sont une perte de coloration temporaire des doigts due au froid, un engourdissement, des picotements. Dans certains cas extrêmes, une perte totale de sensibilité tactile.

Les systèmes anti-vibration ne garantissent pas totalement contre le risque des doigts morts. L'utilisateur doit donc observer régulièrement ses mains et ses doigts. Consulter immédiatement un médecin s'il constate l'un des symptômes précédemment décrits.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

SYMBOLE

Certains des symboles ci-après peuvent figurer sur votre outil. Apprenez à les reconnaître et mémorisez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre outil avec plus de sécurité et de manière adéquate.

Indique des précautions à prendre pour votre sécurité.

Afin de réduire les risques de blessures, il est indispensable de bien lire et de bien comprendre le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet outil.

Portez des protections oculaires et auditives, ainsi qu'un casque lorsque vous utilisez cet outil.

Inderdiction de fumer et de travailler à proximité d'étincelles ou d'une flamme nue.

Tenez et utilisez votre tronçonneuse avec vos deux mains.

N'utilisez pas votre tronçonneuse en la tenant avec une seule main.

Les moteurs émettent du monoxyde de carbone, un gaz inodore pouvant être mortel. N'utilisez jamais votre tronçonneuse dans un espace fermé.

DANGER ! Prenez garde au risque de rebond.

Évitez que l'extrémité du guide-chaîne n'entre en contact avec des objets

Portez des gants de travail épais et agrippants lorsque vous utilisez votre tronçonneuse.

Utilisez de l'essence sans plomb destinée aux automobiles avec un indice d'octane de 91 ([R+M]/2) ou plus. Votre outil fonctionne avec un moteur à 2 temps nécessitant un mélange d'essence et d'huile de synthèse 2 temps (ratio 2%).

Maintenez tout visiteur, en particulier les enfants et les animaux, à 15 m minimum de votre zone de travail.

ENTRETIEN

L'entretien nécessite beaucoup de soin et une bonne connaissance de l'outil ; il doit être effectué par un technicien qualifié uniquement. Pour toute réparation, nous vous conseillons de retourner votre appareil à votre service après vente agréé le plus proche. Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées en cas de remplacement.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, ne tentez pas d'utiliser cette tronçonneuse sans avoir bien lu et compris le mode d'emploi dans sa totalité. Si vous n'en comprenez pas les avertissements et instructions, n'utilisez pas ce produit. Appelez le service clientele Ryobi pour assistance.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un outil peut entraîner la projection de corps étrangers dans vos yeux et provoquer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser votre outil, mettez des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection munies d'écrans latéraux, ainsi qu'un écran facial si besoin est. Nous recommandons aux porteurs de lunettes de vue de les protéger en les recouvrant d'une visière de sécurité ou de lunettes de protection standard munies d'écrans latéraux. Utilisez toujours une protection oculaire respectant la norme EN 166.

⚠ AVERTISSEMENT

L'inhalation prolongée des gaz d'échappement du moteur, de l'huile de chaîne vaporisée, et de la sciure de bois peut entraîner de graves blessures.

Conservez ces instructions et les transmettre si la tronçonneuse doit être utilisée par une autre personne.

CARACTÉRISTIQUES

Modèle	RCS4640C	RCS4845C
Description	Tronçonneuse CE 51 cc 40 cm (16")	Tronçonneuse CE 51 cc 45 cm (18")
Poids – sans guide, chaîne, carburant	5.3 kg	
Capacité du réservoir de carburant	575 cm^3	

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Capacité du réservoir d'huile	350 cm^3	
Longueur du guide	40 cm	45 cm
Longueur de coupe utile	38.5 cm	43.5 cm
Gouge de la chaîne	8.26 mm (0.325 pouces)	
Pas de la chaîne	1.27 mm (0.05 pouces)	
Type de chaîne	0.325" (8.25 mm) profil bas à séquence standard	
Pignon d'entraînement	7-tooth X 0.325"	
Cylindrée du moteur	51 cm^3	
Vitesse maximale du moteur avec accessoires (ISO7293)	2.0 kW	
Vitesse recommandée maximale du moteur avec dispositif de coupe	11,500 r/min	
La vitesse du moteur au ralenti recommandée	2,600-3,600 r/min	
Consommation spécifique de carburant au régime moteur maximum	490 g/kwh	
Niveau de pression acoustique (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Niveau de puissance acoustique (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibrations (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Poignée avant	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Poignée arrière	8.0 m/s^2, K=1.5	
Guide & Chaîne (Un guide-chaîne Carlton doit être utilisé avec une chaîne Carlton, et un guide-chaîne Oregon doit être utilisé avec une chaîne Oregon.)		
Guide-chaîne (non sérigraphié)		
– N° pièce Carlton	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– N° pièce	310603001	310604001
– Couleur	Noire	Noire
Chaîne coupante		
– N° pièce Carlton	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– N° pièce	901197002	901430001
Guide-chaîne (non sérigraphié)		
– N° pièce Oregon	160 PXB K041	180 PXB K041
– N° pièce	308111001	308108001
– Couleur	Noire	Noire
Chaîne coupante		
– N° pièce Oregon	20BPX-66	20BPX-72
– N° pièce	900920003	900920004

DESCRIPTION

1. Protège-main avant / frein de chaîne
2. Poignée avant
3. Carter du cylindre
4. Pompe d'amorçage
5. Levier de starter
6. Chaîne coupante
7. Poignée du lanceur
8. Guide-chaîne
9. Bouton de déverrouillage de la gâchette
10. Bouchon du réservoir d'huile
11. Silencieux
12. Réglage du carburateur
13. Poignée arrière
14. Gâchette d'accélérateur
15. Bouchon du réservoir de carburant
16. Interrupteur MARCHE / ARRÊT
17. Carter du starter / du ventilateur
18. Patin d'ébranchage
19. Attrape-chaîne

UTILISATION

Pour votre sécurité, veuillez lire entièrement le présent manuel avant d'utiliser votre tronçonneuse. Prêtez une attention particulière aux consignes et instructions contenues dans ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

Les avertissements et instructions contenus dans cette section sont destinés à vous protéger et à éviter les blessures corporelles graves.

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DE VOTRE TRONÇONNEUSE

Chaîne à faible tendance au rebond

Une chaîne à faible tendance au rebond est une chaîne qui remplit les exigences en matière de rebond.

Les limiteurs de profondeur situés à l'avant de chaque dent peuvent réduire la force de l'effet de rebond en évitant que les dents ne s'enfoncent trop profondément dans la zone de rebond. En cas de remplacement, choisissez une chaîne équivalente à celle d'origine ou une chaîne certifiée à faible tendance au rebond.

Redoublez de vigilance après avoir aiguisé la chaîne de votre tronçonneuse, car l'aiguisage rend la chaîne moins résistante au rebond.

Patin d'ébranchage

Voir figure 1.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Tout le patin d'ébranchage peut être utilisé comme pivot lors d'une coupe.

Guide-chaîne

Les guides-chaîne ayant un rayon plus faible à leur extrémité présentent généralement une plus faible tendance au rebond.

Frein de chaîne

Voir figure 3.

Le frein de chaîne a été conçu pour permettre d'arrêter rapidement la chaîne de tourner. La chaîne doit s'arrêter immédiatement lorsque le levier du frein / protège-main est poussé vers l'avant. Un frein de chaîne n'empêche pas l'effet de rebond. Inspectez et nettoyez quotidiennement le frein de chaîne. Reportezvous à la section "Utilisation" de ce manuel pour plus informations.

(A) Position marche

(B) Position frein

⚠ AVERTISSEMENT

Même avec un nettoyage quotidien du mécanisme, il est impossible de garantir la fiabilité du frein de chaîne sur le terrain.

⚠ AVERTISSEMENT

Le rebond se produit lorsque la chaîne en rotation entre en contact avec un objet au niveau de la partie supérieure du guide-chaîne ou lorsque le bois se resserre et pince la chaîne pendant la coupe. Quand l'extrémité supérieure du guidechaîne entre en contact avec un objet, celui-ci peut coincer la chaîne dans l'élément en train d'être coupé et la stopper pendant un instant. Cela entraîne instantanément la projection du guide-chaîne vers le haut et l'arrière, en direction de l'utilisateur. De même, si la chaîne coupante est pincée le long de l'extrémité du guide-chaîne, celui-ci peut également être projeté violemment vers l'utilisateur. Dans chacun de ces cas, vous pouvez perdre le contrôle de la tronçonneuse et être grièvement blessé.

Ne vous fiez pas exclusivement aux éléments de protection de votre tronçonneuse. Vous devez également prendre différentes mesures pour éviter les risques d'accidents ou de blessures.

Précautions pour éviter les rebonds

Voir figure 4 - 5.

Le rebond (A) se produit quand la chaîne en mouvement entre en contact avec un objet dans la zone de risque de rebond du guidechaîne (B). Cela entraîne instantanément la projection du guide-chaîne vers le haut et l'arrière, en direction de l'utilisateur. Cette réaction peut entraîner une perte de contrôle de l'outil pouvant provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Dérapage- Si la chaîne ne parvient pas à mordre au cours d'une coupe, le guide-chaîne est susceptible de sauter ou de glisser de façon dangereuse le long de la surface de la bûche ou de la branche, ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse. Pour éviter ou réduire les risques de dérapage, maintenez la tronçonneuse des deux mains et assurez-vous que la chaîne crée un sillon de coupe.

⚠ AVERTISSEMENT

Rebond- N'utilisez jamais votre tronçonneuse pour couper des petites branches souples ou des buissons. Leur taille et leur flexibilité peut facilement entraîner un rebond de la tronçonneuse dans votre direction ou peut la coincer avec suffisamment de force pour provoquer un rebond. Une scie à main, un sécateur, une hache et autres outils à main sont mieux adaptés à cet usage.

CARBURANT ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Manipulation du carburant en toute sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours le moteur avant de remplir le réservoir. Ne remplissez jamais le réservoir d'un outil dont le moteur est en marche ou encore chaud. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir avant de faire démarrer le moteur. Ne fumez pas! Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'outil ne présente pas de fuite de carburant. Si vous découvrez une fuite, faites réparer votre tronçonneuse avant de l'utiliser de nouveau afin d'éviter les risques d'incendie ou de brûlures.

- Soyez toujours extrêmement prudent lorsque vous manipulez du carburant. Il s'agit d'une substance très inflammable.
- Procédez toujours au remplissage à l'extérieur. Ne inhalez pas les vapeurs de carburant.
- Évitez que de l'essence ou de l'huile n'entre en contact

avec votre peau.

- Évitez surtout toute projection d'essence ou d'huile dans vos yeux. Si de l'essence ou de l'huile est projetée dans vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire. S'ils restent irrités, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez immédiatement le carburant répandu.

Mélange du carburant

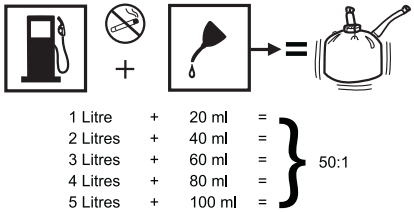
- Votre outil fonctionne avec un moteur à 2 temps nécessitant un mélange d'essence et d'huile 2 temps. Mélangez de l'essence sans plomb et de l'huile 2 temps dans un récipient propre homologué pour contenir de l'essence.
- Le moteur fonctionne avec de l'essence sans plomb pour véhicules avec un indice d'octane de 91 ([R + M] / 2) ou plus.
- N'utilisez pas les mélanges essence / huile préparés dans les stations services. Notamment ceux destinés aux cyclomoteurs, aux mobylettes, etc.
- Utilisez une huile de synthèse 2 temps uniquement.
- Mélangez 2 % d'huile à l'essence. Soit un rapport de 50 :1.
- Mélangez bien le carburant avant chaque remplissage.
- Mélangez du carburant en petites quantités. Ne préparez pas plus de l'équivalent d'un mois d'utilisation. Nous vous recommandons d'utiliser une huile de synthèse 2 temps contenant un stabilisateur de carburant.

Remplissage du réservoir

Voir figure 6.

Reportez-vous à la section "Consignes de sécurités – Remplissage du réservoir" de ce manuel pour les consignes de sécurité correspondantes.

1. Nettoyez le réservoir autour du bouchon afin d'éviter toute contamination du carburant.
2. Dévissez lentement le bouchon du réservoir.
3. Versez avec précaution le mélange de carburant dans le réservoir. En évitant d'en répandre.
4. Avant de revisser le bouchon, nettoyez le joint et assurez-vous qu'il est en bon état.
5. Replacez immédiatement le bouchon du réservoir et serrez-le fermement. Essuyez le carburant répandu. Eloignez-vous de 9 m (30 pi) de la zone de remplissage avant de démarrer le moteur.
   REMARQUE : Il est normal que le moteur émette de la fumée pendant et après la première utilisation.



LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE

Voir figure 7.

Utilisez de l'huile pour guide et chaîne Ryobi. Celle-ci a été conçue pour les chaînes et les graisseurs de chaîne et est formulée pour être efficace à des températures très variées sans être diluée. La tronçonneuse consomme approxima-tivement un réservoir d'huile par réservoir de carburant.

REMARQUE : N'utilisez pas d'huile sale, déjà utilisée ou contaminée. Cela pourrait endommager la pompe à huile, le guide ou la chaîne.

1. Versez avec précaution l'huile pour guide et chaîne dans le réservoir.
2. Remplissez le réservoir d'huile à chaque remplissage du réservoir de carburant.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Voir figure 8.

⚠ AVERTISSEMENT

Tenez-vous à gauche du guide-chaîne. N'enjambez jamais la tronçonneuse ou la chaîne; ne vous penchez jamais au-delà de la trajectoire de la chaîne.

1. Posez votre tronçonneuse sur le sol et assurez-vous qu'aucun objet ou obstacle ne se trouve à proximité de l'outil et ne risque d'entrer en contact avec le guide et la chaîne.
2. Tenez fermement la poignée avant avec votre main gauche et posez votre pied droit sur la base de la poignée arrière.

DÉMARRAGE À FROID

Voir figure 3. Voir figure 8 - 14.

1. Assurez-vous que le frein de chaîne est en position RUN (A) en tirant le levier/protège-main vers l'arrière.
2. Placez l'interrupteur sur MARCHE (I) (16).
3. Pompez la pompe d'amorçage 10 fois (4).
4. Tirez complètement le levier de starter (5) pour le

mettre en position starter (E). En plaçant ainsi le levier en position starter, le moteur tournera à vitesse moyenne lorsque vous le démarrerez.

5. Tirez la poignée du lanceur (7) jusqu'à ce que le moteur démarre. Tirez d'abord lentement la poignée du lanceur sur une petite longueur, puis tirez-la d'un coup sec vers le haut. Ne tirez pas le câble dans son intégralité, cela pourrait endommager le starter. Retenez le câble lorsque qu'il se rétracte. Tirez la poignée du lanceur (pas plus de cinq fois) jusqu'à entendre le moteur démarrer.
   REMARQUE : Lorsque l'outil est neuf, il peut être nécessaire de tirer un plus grand nombre de fois la poignée du lanceur.
6. Poussez à fond le levier de starter (5) en position MARCHE (G).
7. Tirez la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur tourne.
   REMARQUE : Laissez le moteur de la tronçonneuse tourner avec le levier du starter dans cette position pendant 15 à 30 secondes selon la température.
8. Appuyez sur la gâchette d'accélérateur (14) puis relâchez-la afin de désenclencher le bouton de verrouillage intermédiaire. Appuyez sur la gâchette et relâchez-la plusieurs fois. Appuyez ensuite sur la gâchette pour que le moteur tune au ralenti.

⚠ MISE EN GARDE

Si vous ne relâchez pas la gâchette pour ralentir le moteur lorsque le frein de chaîne est enclenché, vous risquez d'endommager le moteur. Ne maintenez jamais la gâchette enfoncée alors que le frein est enclenché.

Vous êtes maintenant prêt à prendre votre tronçonneuse. Saisissez-la à deux mains, une main sur chaque poignée. Reportez-vous à la section "Utilisation – Prise en main des poignées" du présent manuel pour plus d'informations.

DÉMARRAGE À CHAUD

Suivez les mêmes consignes que pour le démarrage à froid (étapes 1 à 9), mais ne tirez pas à fond le levier du starter (sautez l'étape 6). Pompez 10 fois la pompe d'amorçage. Tirez légèrement le levier du starter puis replacez-le en position marche (enfoncée).

ARRÊT DU MOTEUR

Voir figure 15.

Relâchez la gâchette d'accélérateur et laissez le moteur ralentir. Pour arrêter le moteur, placez l'interrupteur sur “O”, en position ARRÊT (16). Ne posez pas votre tronçonneuse sur le sol tant que la chaîne est en rotation. Pour plus de sécurité, enclenchez le frein de chaîne lorsque vous n'utilisez pas votre tronçonneuse.

Si l'interrupteur n'arrête pas la tronçonneuse, tirez le levier de starter jusqu'à ce qu'il soit complètement sorti (étranglement maximum) et enclenchez le frein de chaîne pour arrêter le moteur. Si l'interrupteur ne permet pas d'arrêter la tronçonneuse lorsqu'il est placé sur arrêt "O", faites-le réparer avant d'utiliser de nouveau votre tronçonneuse pour éviter de travailler dans des conditions dangereuses et de vous blesser gravement.

IMPORTANT: Quand vous avez fini d'utiliser la tronçonneuse, laissez la pression s'évacuer en dévissant les bouchons des réservoirs d'huile et de carburant. Revissez ensuite les bouchons. Recouvrez la chaîne coupante et le guide-chaîne avec le fourreau approprié. Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil.

PRÉPARATION POUR LA COUPE

Reportez-vous à la section "Consignes de sécurité spécifiques – Portez des vêtements adéquats" de ce manuel pour connaître l'équipement de sécurité adéquat.

- Portez des gants antidérapants pour une prise en main maximale et une bonne protection des mains.

Portez des vêtements adéquats

Voir figure 16.

- Portez des vêtements près du corps (A). Portez toujours un pantalon long et épais (B), des bottes (C) et des gants (D). Ne portez pas de bijoux, de short, sandales et ne travaillez pas pieds nus. Ne portez pas de vêtements amples pouvant être entraînés par le moteur ou se prendre dans la chaîne ou des broussailles. Portez une salopette, un jean ou un pantalon long en toile résistante. Attachez vos cheveux au-dessus du niveau de vos épaules.
- Portez des chaussures antidérapantes et des gants de travail pour améliorer la prise en main de l'outil et protéger vos mains.
- Portez des protections oculaires (E) et auditives (F) ainsi qu'un casque (G) lorsque vous utilisez cet outil.

Prise en main des poignées

Voir figure 17.

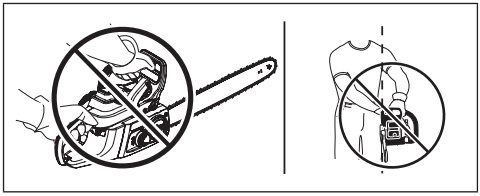
- Tenez la tronçonneuse fermement à deux mains. Gardez toujours votre MAIN GAUCHE sur la poignée avant et votre MAIN DROITE sur la poignée arrière, de sorte que votre corps se trouve à gauche de la trajectoire de la chaîne.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

⚠ AVERTISSEMENT

N'inversez jamais la position des mains décrite dans ce manuel (ne placez pas votre main gauche sur la poignée arrière et votre main droite sur la poignée avant) et évitez toute position qui placerait votre corps ou votre bras dans la trajectoire de la chaîne.

- Gardez la tronçonneuse bien en main tant que le moteur tourne. Vos doigts doivent entourer les poignées, le pouce passant par en-dessous. Ainsi, vous risquerez moins de perdre le contrôle de votre tronçonneuse (en cas de rebond ou toute autre réaction soudaine de la tronçonneuse). Si vos doigts n'entourent pas correctement les poignées, le moindre rebond de la tronçonneuse peut vous en faire perdre le contrôle.



⚠ AVERTISSEMENT

N'actionnez pas la gâchette d'accélérateur avec votre main gauche et ne tenez pas la poignée avant avec votre main droite. Prenez garde à ne jamais vous trouver sur la trajectoire de la chaîne lorsque vous utilisez la tronçonneuse.

POUSSÉE ET TRACTION

Voir figure 19.

La force de réaction s'exerce toujours dans la direction opposée au sens de rotation de la chaîne. Soyez donc prêt à contrôler la TRACTION (A) lorsque vous coupez avec le bord inférieur de la chaîne et la POUSSÉE (B) lorsque vous coupez avec le bord supérieur.

REMARQUE : Votre tronçonneuse a été entièrement testée en usine. Il est normal de trouver des résidus d'huile sur la tronçonneuse.

POSITION DE TRAVAIL

Voir figure 20.

- Prenez bien appui sur vos jambes, sur un sol ferme.
- Gardez votre bras gauche bien tendu (B), afin d'être prêt à résister à un rebond.
- Tenez-vous à gauche de la trajectoire de la chaîne (A).
- Vos pouces doivent maintenir la partie inférieure des poignées (C).

TECHNIQUES D'UTILISATION/DE COUPE ÉLÉMENTAIRES

Entraînez-vous à couper de petites bûches en utilisant les différentes techniques afin de vous familiariser avec votre tronçonneuse avant de commencer une opération de coupe importante.

1. Adoptez une position correcte, face à la pièce, tronçonneuse au ralenti.
2. Faites atteindre à l'outil sa vitesse maximale avant de commencer la coupe en appuyant sur la gâchette d'accélérateur.
3. Commencez à couper, en plaçant la tronçonneuse contre la bûche.
4. Le moteur doit tourner à sa vitesse maximale pendant toute l'opération de coupe.
5. Laissez la chaîne faire "tout le travail", il vous suffit d'exercer une légère pression vers le bas. Si vous forcez la coupe, vous risquez d'endommager le guide, la chaîne, ou le moteur.
6. Relâchez la gâchette dès que la coupe est terminée et laissez le moteur ralentir. Si vous faites tourner la tronçonneuse à vide à sa vitesse maximale, vous risquez d'user prématurément la chaîne, le guide et le moteur.
7. N'exercez pas de pression sur la tronçonneuse en fin de coupe.

ZONE DE TRAVAIL

Voir figure 21. Voir figure 27 - 28.

- Ne coupez que du bois ou des matériaux dérivés du bois.Ne coupez pas de plaques de métal, du plastique, du béton, ou tout autre matériau de construction autre que le bois.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser votre tronçonneuse. Ne laissez personne utiliser votre tronçonneuse avant de lui avoir fait lire le present manuel d'utilisation et de lui avoir donné les instructions nécessaires à l'utilisation de cet outil en toute sécurité.
- Maintenez toute autre personne (assistants, visiteurs, enfants) ainsi que les animaux à une certaine distance de sécurité de la zone de travail. Pendant les opérations d'abattage, la distance de sécurité doit être au moins égale au double de la hauteur des plus grands arbres de la zone. Pendant les opérations de tronçonnage, gardez une distance d'au moins 4,5 m entre chaque travailleur.
- Prenez toujours appui sur vos jambes sur un sol ferme lorsque vous coupez.Vous éviterez ainsi de perdre

l'équilibre en cours d'opération.

- Ne tenez pas la tronçonneuse au-dessus du niveau de la poitrine car il est alors difficile de contrôler l'outil en cas de rebond.
- N'abattez pas d'arbre se trouvant à proximité de fils électriques ou de bâtiments. Faites réaliser ce genre d'opérations par des professionnels.
- N'utilisez votre tronçonneuse que lorsque la lumière et la visibilité sont suffisantes pour vous permettre de bien voir ce que vous faites.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Voir figure 22. Voir figure 23 - 24.

Avant de régler le carburateur, nettoyez le filtre à air (A) et les fentes de ventilation du starter (B). Laissez le moteur chauffer avant de procéder au réglage du carburateur. Reportez-vous à la section "Entretien" de ce manuel.

Le carburateur est réglé en usine et ne devrait pas nécessiter de réglages. Seul un réglage limité des vis "L" (bas régime) et "H" (haut régime) est possible. Tout autre réglage doit être effectué par un Centre Service Agréé Ryobi.

Les vis "L" (bas régime) et "H" (haut régime) ne doivent en aucun cas être forcées au-delà des limites de réglage.

⚠ MISE EN GARDE

Un mauvais réglage des vis "L" et "H" peut entraîner des blessures graves. Ne forcez pas les vis "L" et "H" au-delà des limites de réglage !

RÉGLAGE DU RALENTI

Voir figure 24.

- Si le moteur démarre, tourne et accélère mais ne tient pas le ralenti, tournez la vis de ralenti "T" vers la droite pour augmenter le ralenti.
- Si la chaîne tourne au ralenti, tournez la vis de ralenti "T" vers la gauche pour réduire la vitesse et stopper le mouvement de la chaîne. Si la chaîne tourne toujours au ralenti après ces réglages, contactez un Centre Service Agréé Ryobi pour y faire effectuer les réglages nécessaires et n'utilisez pas votre tronçonneuse avant que celle-ci ait été réparée.

⚠ AVERTISSEMENT

La chaîne ne doit jamais tourner au ralenti. Tournez la vis de ralenti "T" vers la gauche pour réduire la vitesse et arrêter la chaîne ou contactez un Centre Service Agréé Ryobi pour y faire effectuer les réglages.N'utilisez pas votre tronçonneuse tant que la tronçonneuse n'a pas été réparée. Une chaîne tournant au ralenti peut entraîner des blessures corporelles graves.

UTILISATION DU FREIN DE CHAÎNE

Voir figure 25 - 26.

Reportez-vous aux consignes de sécurité de ce manuel pour plus d'informations. Vérifiez le fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation.

1. Démarrez le moteur et tenez fermement les poignées avant et arrière à deux mains.
2. Enfoncez la gâchette d'accélérateur pour faire tourner le moteur à plein régime. Avec le dos de votre main gauche, enclenchez le frein de chaîne (A) en poussant le levier / protège-main vers l'avant pendant que la chaîne tourne à sa vitesse maximale.
   REMARQUE : Le frein de chaîne doit pouvoir s'enclencher et arrêter immédiatement la chaîne. Si ce n'est pas le cas, arrêtez la tronçonneuse en plaçant l'interrupteur sur arrêt "O". Apportez la tronçonneuse dans un Centre Service Agréé Ryobi pour la faire réparer.N'utilisez pas votre tronçonneuse avant que celle-ci ait été réparée.
3. Désenclenchez le frein de chaîne (B) en tirant le levier de frein de chaîne / protège-main vers vous jusqu'à entendre un déclic.

ABATTAGE D'ARBRES – CONDITIONS DANGEREUSES

Voir figure 27.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne procédez pas à l'abattage d'arbres par grand vent ou fortes précipitations. Attendez que les conditions climatiques ne soient plus dangereuses.

Lors de l'abattage d'un arbre, il est important de suivre les instructions suivantes afin d'éviter les risques de blessures corporelles graves.

- Portez des protections oculaires et auditives ainsi qu'un casque (A) lorsque vous utilisez cet outil.
- N'abattez pas d'arbre très incliné, ou de grands arbres dont les branches sont pourries ou mortes, dont l'écorce se détache, ou ayant un tronc creux. Ces

arbres doivent être poussés ou tirés à terre au moyen d'un engin de chantier avant d'être coupés.

- Tenez compte de la répartition et du poids des grosses branches (B).
- Dégagez les broussailles autour le l'arbre à abattre (C).
- N'abattez pas d'arbre se trouvant à proximité de fils électriques ou de bâtiments (D).
- Tenez compte du sens d'inclinaison de l'arbre (E).
- Vérifiez que l'arbre ne présente pas de branche cassée ou morte qui pourrait tomber et vous heurter pendant l'abattage (F).
- Pendant la coupe, regardez régulièrement la cime de l'arbre pour vous assurez qu'il tombera dans la direction prévue.
- Tenez tous les visiteurs à une certaine distance de sécurité (G) (au moins le double de la hauteur de l'arbre).
- Prévoyez de quel côté vous vous retirerez au moment de la chute de l'arbre (H).
- Si l'arbre commence à tomber dans la mauvaise direction, ou si la tronçonneuse est coincée ou entraînée pendant la chute, lâchez la tronçonneuse et sauvez-vous !
- Tenez compte de la direction du vent avant d'abattre un arbre.
- N'abattez pas d'arbre se trouvant à proximité de lignes électriques ou de bâtiments pouvant être touchés par la chute de branches ou de l'arbre luimême.
- Si le terrain est en pente, restez toujours en haut du terrain car l'arbre risque de rouler ou de glisser au bas de la pente une fois abattu.
- Retirez de l'arbre les déchets, les pierres, les morceaux d'écosse, les clous, les agrafes et les fils de fer aux endroits où les coupes vont être effectuées.

⚠ AVERTISSEMENT

N'abattez pas d'arbre se trouvant à proximité de lignes électriques ou de bâtiments pouvant être touchés par la chute de branches ou de l'arbre luimême.

TECHNIQUE D'ABATTAGE DES ARBRES

Voir figure 28 - 31.

1. Prévoyez de quel côté vous vous retirerez au moment de la chute de l'arbre (ou plusieurs au cas où la voie prévue se trouverait bloquée). Dégagez la zone située aux alentours immédiats de l'arbre et assurez-vous qu'il n'y pas d'obstacles dans la zone où vous avez prévu de vous retirer. Dégagez la cette zone sur environ 135° à partir de la ligne de chute prévue (A).
2. Tenez compte de la force et de la direction du vent, de l'inclinaison et de l'aplomb de l'arbre, ainsi que de l'emplacement des grosses branches. Tous ces facteurs peuvent influer sur la direction dans laquelle l'arbre tombera. N'essayez pas d'abattre un arbre suivant une ligne autre que la ligne de chute naturelle (B).
3. Coupez un sifflet d'abattage sur environ 1/3 du diamètre du tronc sur le côté de l'arbre (C). Pratiquez les entailles du sifflet de façon à ce qu'elles coupent la ligne de chute à angle droit. Le sifflet doit être évidé pour laisser un passage horizontal à la tronçonneuse. Pour éviter que le poids de l'arbre ne coince la tronçonneuse, commencez toujours par l'entaille inférieure.
4. Réalisez le trait d'abattage (D) perpendiculairement et horizontalement, au moins 5 cm au-dessus de l'entaille horizontale du sifflet d'abattage.
   REMARQUE : Ne coupez jamais jusqu'au sifflet d'abattage. Laissez toujours une partie de bois entre le sifflet et le trait d'abattage (environ 5 cm ou 1/10 du diamètre de l'arbre). Cette épaisseur est appelée la "charnière" (E). Elle contrôle la chute de l'arbre et évite qu'il ne dérape, pivote ou bascule de la souche.

   Pour les arbres de large diamètre, arrêtez le trait d'abattage avant qu'il ne soit suffisamment profond pour entraîner la chute de l'arbre ou son affaissement sur la souche. Insérez ensuite des coins d'abattage en bois ou en plastique (F) dans l'entaille de sorte qu'ils ne touchent pas la chaîne. Enfoncezles petit à petit afin de faire levier sur l'arbre.
5. Lorsque l'arbre commence à tomber, arrêtez la tronçonneuse et posez-la à terre immédiatement. Mettez-vous à l'abri dans la zone prévue, tout en vérifiant que l'arbre ne tombe pas dans votre direction.

⚠ AVERTISSEMENT

Le trait d'abattage ne doit jamais atteindre le sifflet. La charnière contrôle la chute de l'arbre :c'est la partie de bois restant entre le sifflet et le trait d'abattage.

COUPE DES RACINES DE CONTREFORT

Voir figure 32.

Une racine de contrefort est une grosse racine partant du tronc de l'arbre jusqu'au sol. Coupez les grosses racines avant de procéder à l'abattage. Effectuez tout d'abord une entaille horizontale (A) dans le contrefort, puis une entaille verticale (B). Dégagez la partie ainsi coupée (C) de la zone de travail. Procédez à l'abattage après avoir retiré les racines de contrefort. Reportez-vous à la section

"Utilisation – Technique d'abattage des arbres" de ce manuel.

TRONÇONNAGE

Voir figure 33.

Le terme tronçonnage concerne la coupe des arbres abattus à la longueur souhaitée.

- Ne coupez qu'une bille à la fois.
- Installez les petites bûches sur des tréteaux ou sur une autre bûche pour les tronçonner.
- Conservez une zone de travail dégagée. Assurezvous qu'aucun objet ne puisse entrer en contact avec l'extrémité du guide-chaîne ou la chaîne durant la coupe :cela peut provoquer un rebond (A).
- Pendant le tronçonnage, tenez-vous en haut de la pente, de sorte que les tronçons ne puissent pas rouler dans votre direction.
- Il est parfois impossible d'empêcher le pincement (avec les techniques de coupe standard) ou difficile de prévoir la direction dans laquelle une bûche coupée va retomber.

TRONÇONNAGE AVEC UN COIN

Voir figure 34.

Si le tronc est d'un diamètre suffisant pour qu'un coin d'abattage puisse être inséré (B) sans toucher la chaîne, utilisez un coin pour maintenir l'entaille ouverte et éviter le pincement de la chaîne.

TRONÇONNAGE DES BILLES SOUS CONTRAINTE

Voir figure 35.

(D) Bille soutenue à une extrémité

(C) Bille soutenue aux deux extrémités

Réalisez une première entaille (E) sur 1/3 de la bille puis une deuxième entaille sur les 2/3 (F) de l'autre côté.

Lors de la coupe, la bille aura tendance à plier. La tronçonneuse peut se trouver pincée ou coincée dans la bille si vous faites une première entaille sur plus du tiers de son diamètre.

Prêtez une attention particulière aux billes sous contrainte (G) pour éviter le pincement du guide et de la chaîne.

TRONÇONNAGE PAR LE HAUT

Voir figure 19.

Commencez par le haut de la bille en la coupant avec la partie inférieure de la chaîne.Exercez une légère pression vers le bas. Vous remarquerez que la tronçonneuse tend à partir vers l'avant (A).

TRONÇONNAGE PAR LE BAS

Commencez à couper la bille par en-dessous en utilisant la partie supérieure de la chaîne.Exercez une légère pression vers le haut. La tronçonneuse aura tendance à être repoussée vers vous (B). Soyez préparé à cette réaction et tenez fermement la tronçonneuse pour en garder le contrôle.

ÉBRANCHAGE ET ÉLAGAGE

Voir figure 36.

- Travaillez lentement, en tenant fermement l'outil à deux mains. Veillez à toujours garder votre équilibre.
- Restez à bonne distance de la branche que vous coupez. Coupez la branche en vous plaçant du côté opposé par rapport au tronc.
- N'utilisez pas votre tronçonneuse sur une échelle :c'est extrêmement dangereux. Faites réaliser ce genre d'opérations par des professionnels.
- Ne tenez pas la tronçonneuse au-dessus du niveau de la poitrine car il est alors difficile de contrôler la tronçonneuse en cas de rebond.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne montez jamais dans un arbre pour ébrancher ou élaguer. N'utilisez pas votre tronçonneuse en vous tenant debout sur une échelle, une plate-forme, une bûche, ou dans toute position instable qui risquerait de vous faire perdre l'équilibre et/ou le contrôle de l'outil.

Lorsque vous élaguez, il est important de ne pas effectuer la coupe finale le long du tronc ou de la branche principale avant d'avoir coupé une extrémité de la branche pour en réduire le poids. Cela évite que l'écorce soit déchirée au niveau du tronc.

1. Effectuez d'abord une coupe par le bas sur 1/3 du diamètre (A).
2. Effectuez ensuite une coupe par le haut pour faire tomber la branche (B).
3. Effectuez la coupe finale le long du tronc (C), en enfonçant la chaîne lentement pour que la coupe soit nette l'écorce pourra ainsi se régénérer.

⚠ AVERTISSEMENT

Si les branches à élaguer sont situées au-dessus du niveau de la poitrine, laissez un professionnel se charger de l'élagage.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

COUPE DES FOUETS

Un fouet (A) est une branche, souche déracinée ou un arbrisseau qui est fléchi par un autre morceau de bois, de telle sorte qu'il se détend brusquement lorsque l'on coupe ou retire le morceau ce bois le retenant. La souche déracinée d'un arbre abattu risque fortement de se détendre et de revenir en position verticale pendant la coupe pour la séparer du tronc. Attention aux fouets, ils sont dangereux.

⚠ AVERTISSEMENT

Les fouets sont dangereux car ils peuvent vous frapper et vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse. ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

ENTRETIEN

REMISE EN PLACE DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE

Voir figure 38 - 47.

⚠ DANGER

Ne faites jamais démarrer le moteur avant d'avoir installé le guide-chaîne, la chaîne, le carter moteur et le carter d'embrayage. Si l'un de ces éléments n'est pas en place, l'embrayage peut être projeté ou exploser, ce qui peut entraîner des blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques de blessures corporelles graves, veuillez lire entièrement et bien comprendre toutes les consignes de sécurités présentées dans cette section.

1. Placez toujours l'interrupteur sur arrêt "O" avant d'intervenir sur votre tronçonneuse.
2. Assurez-vous que le frein de chaîne n'est pas enclenché en tirant le levier de frein / protège-main vers vous.
3. Portez des gants lorsque vous manipulez la chaîne et le guide. Ces éléments sont tranchants et peuvent comporter des barbures.
4. Poussez sur le bouton de verrouillage du carter d'embrayage et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à pouvoir retirer le couvercle.
5. Retirez le guide chaîne ainsi que la chaîne de la surface de montage.
6. Retirez la vieille chaîne du guide-chaîne.
7. Posez la nouvelle chaîne à plat en faisant une boucle et en redressant les maillons. Les gouges doivent être orientées dans le sens de rotation de la chaîne. Si elles sont orientées dans le sens inverse, retournez la boucle que vous avez formée.
8. Placez les maillons d'entraînement dans le rail du guide.
9. Positionnez la chaîne de façon à former une boucle à l'arrière du guide.
10. Maintenez la chaîne en place sur le guide-Chaîne et enroulez sa boucle autour du pignon.
11. Encastrez le guide dans la platine de montage afin que ses goujons se positionnent dans la longue fente du guide.
12. Remettez en place le carter d'embrayage, en vous assurant que sa goupille de réglage s'insère dans le trou de tension du guide-chaîne.
13. Remettez en place le carter d'embrayage et tournez son bouton de verrouillage juste assez pour le maintenir en place.
    REMARQUE : Le guide doit pouvoir être bougé pour permettre le réglage de la tension de la chaîne.
14. Supprimez le mou de la chaîne en tournant le cadran de tension de la chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne soit bien ajustée sur le guide-chaîne, les maillons étant bien en place dans le sillon du guide-chaîne.
15. Soulevez l'extrémité du guide-chaîne pour vérifier la tension.
16. Relâchez l'extrémité du guide-chaîne et tournez le cadran de tension de la chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre. Répétez ce processus jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de mou.
17. Maintenez l'extrémité du guide vers le haut et serrez fermement le bouton de verrouillage du couvercle d'embrayage. La chaîne est tendue de façon correcte lorsqu'elle ne pend plus sous le guide-chaîne, et qu'elle est tendue tout en pouvant être tournée à la main sans provoquer de torsion. Assurez-vous que le frein de chaîne n'est pas enclenché.
    REMARQUE : Si la chaîne est trop serrée, elle ne tournera pas. Desserrez le bouton de verrouillage du carter d'embrayage en poussant dessus et en le tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tournez le cadran de réglage de la tension de la chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre. Soulevez l'extrémité du guide-chaîne et resserrez fermement le bouton de verrouillage du carter d'embrayage. Assurez-vous que la chaîne tourne sans se gripper.

RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE

Voir figure 38. Voir figure 44 - 50.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne touchez et ne réglez jamais votre chaîne lorsque le moteur tourne. La chaîne est très coupante. Portez toujours des gants de protection lorsque vous assurez l'entretien de votre tronçonneuse.

1. Arrêtez le moteur avant de régler la tension de la chaîne. Assurez-vous que le levier/protège-main est en position "A".
2. Desserrez légèrement le bouton de verrouillage du carter d'embrayage en le poussant et en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Tournez le cadran de tension de la chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre la chaîne. **REMARQUE :** La chaîne, lorsqu'elle est froide, est correctement tendue lorsqu'il n'y a plus de jeu au niveau du bord inférieur du guide et qu'elle est ajustée mais peut être tournée à la main sans se gripper.
4. Retendez la chaîne chaque fois que les maillons d'entraînement pendent au-dessous du rail inférieur du guide.
   REMARQUE : La température de la chaîne augmente en cours d'utilisation. Les maillons d'entraînement d'une chaîne chaude correctement tendue pendront d'environ 1,25 mm au-dessous de la rainure du guide. L'extrémité de la clé mixte peut servir de guide pour déterminer la bonne tension de la chaîne à chaud.
   REMARQUE : Les chaînes peuvent ont tendance à se détendre; vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et retendez-la si nécessaire. Ceci s'applique aussi à un outil neuf.
5. Soulevez l'extrémité du guide-chaîne pour vérifier la tension.
6. Relâchez l'extrémité du guide-chaîne et tournez le cadran de tension de la chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre. Répétez ce processus jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de mou.
7. Maintenez l'extrémité du guide vers le haut et serrez fermement le bouton de verrouillage du couvercle d'embrayage. La chaîne est tendue de façon correcte lorsqu'elle ne pend plus sous le guide-chaîne, et qu'elle est tendue tout en pouvant être tournée à la main sans provoquer de torsion. Assurez-vous que le frein de chaîne n'est pas enclenché.
   REMARQUE : Si la chaîne est trop serrée, elle ne tournera pas. Desserrez le bouton de verrouillage du carter d'embrayage en poussant dessus et en le tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tournez le cadran de réglage de la tension de la chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre. Soulevez l'extrémité du guide-chaîne et resserrez fermement le bouton de verrouillage du carter d'embrayage. Assurez-vous que la chaîne tourne sans se gripper.

⚠ MISE EN GARDE

Une chaîne tendue à chaud peut s'avérer trop serrée une fois refroidie. Reportez-vous à “Réglage de la tension de la chaîne” avant la prochaine utilisation.

ENTRETIEN DE LA CHAÎNE

Voir figure 51 - 52.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez que l'interrupteur est sur "ARRÊT" (O) avant d'intervenir sur votre tronçonneuse.

N'utilisez cette tronçonneuse qu'avec une chaîne à faible tendance au rebond. Correctement entretenue, cette chaîne à coupe rapide réduit le risque de rebond.

Entretenez correctement la chaîne pour obtenir une coupe propre et rapide. La chaîne doit être aiguisée lorsque les copeaux générés sont petits et poudreux, s'il faut forcer pendant la coupe ou si elle ne coupe que d'un côté. Pendant l'entretien de la chaîne, faites attention aux points suivants :

1. un mauvais angle d'aiguisage du bord latéral peut augmenter les risques de rebond.
2. le jeu des limiteurs de profondeur (A) :
   – un réglage trop profond augmente les risques de rebond.
   – un réglage pas assez profond réduit la qualité de coupe.

   Si les dents touchent des objets durs, tels que des clous ou des pierres, ou sont usées par de la boue ou du sable se trouvant sur le bois, confiez l'aiguisage de votre chaîne à un Centre Service Agréé Ryobi.

   REMARQUE : Vérifiez si le pignon d'entraînement est usé ou endommagé lorsque vous remettez la chaîne en place (B). S'il présente des signes d'usure ou d'endommagement, faites-le remplacer par un Centre Service Agréé Ryobi.

AFFÛTAGE DES GOUGES

Voir figure 53 - 56.

Description de la gouge	
(A) Couteau	(E) Creux
(B) Bord lateral	(F) Talon

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

(C) Limiteur de profondeur	(G) Rivet
(D) Sabot	(H) Bord supérieur

Assurez-vous d'aiguiser toutes les gouges selon le même angle et à la même longueur, seules des gouges uniformes permettant d'obtenir une coupe rapide.

1. Portez des gants pour protéger vos mains.
2. Tendez la chaîne avant de l'aiguiser.
   REMARQUE : Reportez-vous à la section "Entretien – Réglage de la tension de la chaîne" de ce manuel.
3. Utilisez une lime ronde de 4 mm de diamètre et un porte-lime. Aiguisez toujours les gouges au niveau du milieu du guide-chaîne.
4. Tenez la lime à niveau avec le bord supérieur de la dent. Ne laissez pas la lime s'incliner ou osciller.
5. En exerçant une pression légère mais ferme, limez vers le coin avant de la dent.
6. Soulevez la lime à chaque retour.
7. Donnez quelques coups de lime fermes sur chaque dent. Limez toutes les gouges du côté gauche (A) dans le même sens. Passez ensuite de l'autre côté et limez les gouges du côté droit (B) dans le sens opposé.
8. Retirez les résidus de la lime à l'aide d'une brosse métallique.

⚠ MISE EN GARDE

Une chaîne mal aiguisée ou émoussée peut entraîner une vitesse excessive du moteur pendant la coupe pouvant endommager le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Un mauvais aiguisage de la chaîne augmente le risque de rebond.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous ne remplacez pas ou ne réparez pas une chaîne endommagée, vous vous exposez à des risques de blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT

La chaîne est très coupante. Portez toujours des gants de protection lorsque vous assurez son entretien.

ANGLE D'AIGUISAGE DU BORD SUPÉRIEUR

Voir figure 57.

(A) Correct 30° - Les porte-limes comportent des repères pour aligner correctement la lime afin d'obtenir un angle correct par rapport au bord supérieur.

(B) Moins de 30° - Pour les coupes transversals

(C) Plus de 30° - Tranchant aminci s'émoussant rapidement.

ANGLE DU BORD LATÉRAL

Voir figure 58.

(D) Correct 80° - Angle qui se forme si vous mettez une lime du bon diamètre dans le porte-lime.

(E) Crochet - "Accroche" le bois et s'émousse rapidement, augmente le risque de REBOND. Résulte de l'utilisation d'une lime de diamètre trop petit ou tenue trop bas.

(F) Angle arrière – Nécessite une trop grande force d'avancement, entraîne une usure excessive du guide et de la chaîne. Résulte de l'utilisation d'une lime de diamètre trop important ou tenue trop haut.

JEU DES LIMITEURS DE PROFONDEUR

Voir figure 51. Voir figure 59 - 60.

- Maintenez le jeu des limiteurs de profondeur (A) à 0,6 mm. Utilisez une jauge de profondeur pour vérifier le jeu des limiteurs.
- Vérifiez le jeu des limiteurs de profondeur après chaque aiguisage de la chaîne.
- Utilisez une lime plate (B) (non fournie) et une jauge d'affûtage (C) (non fournie) pour limer uniformément tous les limiteurs. Utilisez une jauge de 0,6 mm. Après avoir limé le niveau de chaque limiteur de profondeur, rendez-lui sa forme d'origine en arrondissant l'avant (D). Veillez à ne pas endommager les maillons d'entraînement adjacents avec le bord de la lime.
- Les limiteurs de profondeur doivent être ajustés avec la lime plate suivant le sens dans lequel les gouges adjacentes ont été limées à la lime ronde. Veillez à ce que la lime plate n'entre pas en contact avec la face des gouges pendant l'ajustement des limiteurs de profondeur.

ENTRETIEN DU GUIDE-CHAÎNE

Voir figure 61.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la chaîne est arrêtée avant tout travail d'entretien sur la tronçonneuse.

Retournez le guide-chaîne après chaque semaine d'utilisation afin de répartir l'usure sur les deux côtés et d'obtenir ainsi une durée de vie maximale. Après chaque utilisation, nettoyez le guide et vérifiez s'il est usé ou

endommagé.

Les déformations et les barbures sur les rails du guide sont des conséquences normales de l'usure. De tels défauts doivent être atténués à l'aide d'une lime dès leur apparition.

Le guide doit être remplacé dans les cas suivants :

- si l'intérieur des rails est usé au point que la chaîne peut se coucher sur le côté ;
- s'il est tordu ;
- si les rails sont fissurés ou cassés ;
- si les rails sont écartés.

Lubrifiez également le guide-chaîne (comportant un pignon d'entraînement à son extrémité) toutes les semaines. Injectant du produit lubrifiant dans l'orifice prévu à cet effet.

Tournez le guide-chaîne et vérifiez que les orifices (A) et le rail de la chaîne ne comportent pas d'impuretés.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Voir figure 62. Voir figure 63 - 66.

REMARQUE : Nettoyez toujours le filtre à air avant de procéder à des réglages de mélange sur le carburateur.

1. Pour accéder au filtre à air et au carburateur, desserrez les trois vis (A) retenant le carter du moteur (B).
2. Enclenchez le frein de chaîne.
3. Soulevez l'avant du carter du moteur situé devant le frein de chaîne.
4. Soulevez l'arrière du carter situé derrière la poignée.
5. Avant de retirer le filtre à air du carburateur, retirez les saletés et la sciure autour du carburateur et de la chambre à combustion à l'aide d'un jet d'air ou d'une brosse.
   REMARQUE : Veillez à retirer la tige pour que le carburateur ne soit pas contaminé.
6. Retirez la vis (C) maintenant le filtre à air (D).
7. Insérez un tournevis plat entre les tenons et vissez comme indiqué sur l'illustration.
8. Retirez le filtre à air de son logement.
   Choisissez l'une des techniques de nettoyage suivantes :
   - Pour un nettoyage sommaire, tapez le filtre contre une surface lisse et plane pour déloger le maximum de poussière et de saletés.
   - Pour un nettoyage plus en profondeur, lavez le filtre à l'eau savonneuse tiède, rincez-le et laissez-le sécher complètement.

   REMARQUE : Vous pouvez également nettoyer le filtre avec de l'air comprimé (portez toujours des protections oculaires pour éviter de vous blesser les yeux).
9. Remettez le filtre à air en place et veillez à ce que les tenons se trouvent dans les logements à la base du filtre à air avant de resserrer la vis de maintien du filtre. Nettoyez le pré-filtre (D) tous les 25 remplissages du réservoir ou avant si nécessaire. Retirez le carter du moteur (3), le carter du starter (E) et la protection du ventilateur (F) pour accéder au pré-filtre dans le compartiment moteur.
   REMARQUE : Si vous utilisez un jet d'air pour sécher le filtre, séchez les deux faces du filtre.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais tourner le moteur sans filtre à air, cela peut endommager le moteur. Assurez-vous que le filtre à air est correctement en place dans son logement avant de remettre les éléments en place.

NETTOYAGE DU CARTER DU LANCEUR

Voir figure 65.

Utilisez une brosse ou de l'air comprimé pour garder les fentes de ventilation du carter du starter propres.

NETTOYAGE DU MOTEUR

Voir figure 66 - 67.

Nettoyez régulièrement les fentes du moteur et du volant moteur avec de l'air comprimé ou une brosse. La présence d'impuretés dans le moteur peut générer une surchauffe dangereuse du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais fonctionner la tronçonneuse si l'un des éléments n'est pas correctement en place, notamment le carter moteur et le carter du starter. Des pièces peuvent se casser et être projetées.Faites réparer le volant et l'embrayage par un Centre Service Agréé Ryobi.

REMARQUE : Selon le type de carburant utilisé, le type et la quantité d'huile utilisée et les conditions d'utilisation, l'orifice d'échappement et le silencieux peuvent être obstrués par un excès de calamine. Si vous constatez une perte de puissance de votre outil, il peut être nécessaire de retirer la calamine accumulée. Nous vous recommandons fortement de confier cette opération à des techniciens qualifiés.

CONTRÔLE DU FILTRE À CARBURANT

Voir figure 68.

Inspectez régulièrement le filtre à carburant (A). Remplacez-le s'il est sale ou endommagé.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

REMPLACEMENT DE LA BOUGIE

Voir figure 69.

Ce moteur utilise une bougie Champion RCJ4 ou RCJ6Y ou NGK BPMR7A avec un écartement des électrodes de 0.63 mm. Utilisez un modèle de rechange identique et effectuez le remplacement toutes les 50 heures ou plus fréquemment si nécessaire.

1. Débranchez l'antiparasite en le pivotant lentement de droite à gauche tout en le tirant doucement vers le haut.
2. Desserrez la bougie en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à bougie.
3. Retirez la bougie.
4. Insérez la nouvelle bougie dans le pas de vis et tournez vers la droite à la main. Serrez fermement à l'aide d'une clé.
   REMARQUE : Prenez bien soin d'insérer la bougie correctement. Le vissage de travers de la bougie endommagera sérieusement le moteur.
5. Rebranchez l'antiparasite en le poussant fermement sur la bougie.

NETTOYAGE DE LA GRILLE PAREÉTINCELLES DU SILENCIEUX

Voir figure 70.

Le silencieux (A) est équipé d'une grille pare-étincelles (B). Une grille pare-étincelles défectueuse peut créer un risque d'incendie. La grille peut s'encrasser même dans le cadre d'une utilisation normale.Elle doit être inspectée chaque semaine et nettoyée dès que c'est nécessaire. Maintenez toujours le silencieux et le pare-étincelles en bon état.

⚠ AVERTISSEMENT

La surface de du silencieux est très chaude pendant et après l'utilisation de la tronçonneuse. Garder toutes les parties du corps loin du silencieux. Veillez à ne pas toucher le silencieux, vous pourriez vous blesser gravement.

1. Laissez le silencieux refroidir.
2. La grille pare-étincelles (B) est maintenue par le déflecteur (C). Pour y accéder, retirez les écrous (D) et la vis de maintien du déflecteur.
3. Remplacez la grille pare-étincelles si elle est fissurée ou endommagée.

FREIN DE CHAÎNE

Voir figure 71 - 72.

- Retirez le carter d'embrayage et nettoyez les éléments du frein de chaîne. Contrôlez l'usure de la bande de frein (A). Si la bande de frein est usée ou déformée, faites-la changer dans le Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous. L'épaisseur de la bande ne doit pas être inférieure à 0,60 mm. Elle ne doit donc pas être usée de plus de moitié.
- Gardez le mécanisme du frein de chaîne toujours propre (B) et lubrifiez légèrement l'articulation du levier (C).
- Testez systématiquement le fonctionnement du frein de chaîne après avoir effectué des réparations ou un nettoyage. Reportez-vous à la section "Utilisation – Frein de chaîne" de ce manuel pour plus d'informations.
- Contrôlez l'état de l'attrape-chaîne (19) et remplacezle s'il est endommagé.

RANGEMENT DE LA TRONÇONNEUSE (POUR 1 MOIS OU PLUS)

1. Versez tout le carburant restant dans le réservoir dans un récipient homologué pour contenir de l'essence.
2. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Cela permet d'éliminer tout le carburant, qui pourrait s'éventer et laisser un résidu gommeux dans le circuit.
3. Versez toute l'huile pour guide et chaîne dans un récipient homologué pour contenir de l'huile.
4. Nettoyez soigneusement la tronçonneuse.
5. Rangez-la dans un endroit bien aéré, hors de portée des enfants.

REMARQUE : Ne la rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que produits chimiques de jardinage ou sels de dégel.

Référez-vous aux réglementations nationales et locales en matière de stockage et de manipulation de carburant. Vous pouvez utiliser le carburant restant avec un autre outil équipé d'un moteur à deux temps.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas (Assurez-vous que l'interrupteur est sur marche "I").	Pas d'étincelle.	La bougie est peut-être fêlée ou endommagée. Remplacez la vieille bougie par une neuve et essayez à nouveau de démarrer. Si le moteur ne démarre toujours pas, retournez le produit à un service après-vente Ryobi pour des vérifications supplémentaires.
	Le moteur est noyé.	Retirez la bougie après avoir placé l'interrupteur sur arrêt. Poussez le levier de starter en position marche (complètement enfoncé) et tirez 15 à 20 fois la poignée du lanceur. Cela doit débarrasser le moteur de l'excédent de carburant. Nettoyez la bougie et remettez-la en place. Mettez l'interrupteur sur marche (I). Pompez la pompe d'amorçage 10 fois. Tirez trois fois la poignée du lanceur avec le levier du starter complètement enfoncé. Si le moteur ne démarre pas, mettez le levier de starter en position starter et démarrez normalement. Si le moteur ne démarre toujours pas, répétez ces différentes étapes avec une bougie neuve.
Le moteur démarre mais n'accélère pas correctement.	La vis "L" (bas régime) nécessite un réglage.	Contactez un Centre Service Agréé Ryobi pour effectuer le réglage.
Le moteur démarre mais ne fonctionne pas correctement à plein régime.	La vis "H" (haut régime) nécessite un réglage.	Contactez un Centre Service Agréé Ryobi pour effectuer le réglage.
Le moteur n'atteint pas son plein régime et/ou dégage de la fumée en excès.	Vérifiez le mélange de carburant.	Utilisez un carburant récemment mélangé contenant la bonne proportion d'huile à 2 temps.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à la section "Entretien - Nettoyage du filtre à air" de ce manuel.
	La grille pare-étincelles est sale.	Nettoyez la grille pare-étincelles. Reportez-vous à la section "Entretien - Nettoyage de la grille pare-étincelles du silencieux" de ce manuel.
	La vis "H" (haut régime) nécessite un réglage.	Contactez un Centre Service Agréé Ryobi pour effectuer le réglage.
Le moteur démarre, tourne et accélère mais ne tient pas le ralenti.	Il faut régler le carburateur.	Tournez la vis de ralenti "T" vers la droite pour augmenter la vitesse de ralenti. Si la chaîne tourne au ralenti, tournez la vis de ralenti "T" vers la gauche pour réduire la vitesse. Portez un équipement de protection et respectez toutes les consignes de sécurité.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Le moteur démarre et fonctionne au ralenti mais la chaîne ne tourne pas.	Le réservoir d'huile pour chaîne est vide. Que le réservoir d'essence est plein.	Le réservoir d'huile doit être rempli en même temps que le réservoir de carburant.
	Tension de la chaîne pour la condition trop fort.	Reportez-vous à la section "Entretien – Réglage de la tension de la chaîne" de ce manuel pour les instructions.
Le moteur démarre mais n'accélère pas correctement.	Contrôlez le fonctionnement du graisseur.	Laissez le moteur tourner à mi-régime pendant 30 à 45 secondes. Arrêtez la tronçonneuse et contrôlez l'écoulement d'huile du guide-chaîne. S'il y a de l'huile, la chaîne peut être émoussée ou le guide endommagé. S'il n'y a pas d'huile sur le guide-chaîne, contactez un Centre Service Agréé Ryobi.
Le guide et la chaîne chauffent et émettent de la fumée.	Le frein de chaîne est enclenché.	Retirez le frein de chaîne, reportez-vous à la section "Utilisation – Utilisation du frein de chaîne" de ce manuel.
	La chaîne est trop tendue.	Reportez-vous à la section "Entretien – Réglage de la tension de la chaîne" de ce manuel pour les instructions.
	Vérifiez le montage guide-chaîne et chaîne.	Reportez-vous à la section "Entretien – Montage du guide et de la chaîne" de ce manuel.
	Vérifiez l'état du guide-chaîne et de la chaîne.	Vérifiez si le guide-chaîne et la chaîne sont endommagés.

REMARQUE : Les vis de réglage du carburateur sont équipées de bouchons en plastique permettant de préserver les réglages effectués en usine. Si vous constatez des dysfonctionnements pour lesquels la section "Résolution des problèmes" recommande de tourner une vis du carburateur, et qu'aucun réglage n'a été effectué depuis l'achat de l'outil, confiez la réparation à un Centre Service Agréé Ryobi. Dans la plupart des cas, le réglage requis représente un travail de routine pour nos techniciens qualifiés.

English (Original instructions)

Thank you for buying a Ryobi chainsaw.

Your chainsaw has been engineered and manufactured to Ryobi's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. Properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

READ ALL INSTRUCTIONS

Intended use

This chainsaw is designed for cutting branches, trunks, logs and beams of a diameter determined by the cutting length of the guide bar. It is only designed to cut wood. It is only to be used outdoors, by adults.

Do not use the chainsaw for any purpose not listed above. This chainsaw is not to be used for professional tree services. It is not to be used by children or by persons not wearing adequate personal protective equipment and clothing.

Residual risks

Even when using the chainsaw as intended, there remains a residual risk of harm which cannot be fully prevented. The following list of potential hazards should be read and understood. You should pay extra attention and care to these items to reduce the risk of occurrence or injury.

- Contact with exposed cutting teeth and saw chain.
- Access to rotating parts (the saw chain).
- Unexpected, abrupt movement (kick back) of the guide bar.
- Flying chain parts (thrown off or broken).
- Flying material (cut from the work piece).
- Inhalation of saw dust and particles or emissions from the petrol engine.
- Skin contact with petrol/oil.
- Loss of hearing if no hearing protective equipment worn during use.

GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING

The warnings, labels, and instructions found in this section of the operator's manual are for your safety. Failure to follow all instructions may result in serious personal injury. Safe operation of this tool requires that you read and understand this operator's manual and all labels affixed to the tool. Safety is a combination of using common sense, staying alert, and knowing how your saw works.

- Do not operate a chainsaw that is damaged, improperly adjusted, or not completely and securely assembled. Be sure that the saw chain stops moving when the throttle control trigger is released.

GENERAL PRECAUTIONS

- Know your tool. Read the operator's manual carefully. Learn the saw's applications and limitations as well as the specific potential hazards related to this tool.
- Do not operate a chainsaw with one hand. Serious injury to the operator, helpers, and/or bystanders may result from one-handed operation. A chainsaw is intended for two-handed use.
- Do not operate a chainsaw when you are fatigued. Never operate a chainsaw when you are tired or under the influence of medication, drugs, or alcohol.
- Keep all parts of your body away from the saw chain when the engine is running.
- Always carry the chainsaw with the engine stopped and the brake engaged, the guide bar and saw chain to the rear, and the silencer away from your body. When transporting the chainsaw, use the appropriate guide bar scabbard.
- Turn off the engine before putting the chainsaw down. Do not leave the engine running unattended. As an additional safety precaution, apply the chain brake before putting down the saw.
- Do not cut vines and/or small undergrowth (less than 76 mm (3 inch) in diameter).
- Silencer surfaces are very hot during and after operation of the chainsaw; keep all body parts away from the silencer. Serious burns may occur if contact is made with the silencer.
- Always hold the chainsaw with both hands when the engine is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the chainsaw handles.
- Never let anyone use your chainsaw who has not received adequate instructions in its proper use. This applies to rentals as well as privately owned saws.
- Before you start the engine, make sure the saw chain is not contacting any object.
- Operate the chainsaw only in well ventilated areas.
- Always have a fire extinguisher available when using chainsaw.
- Use guide bar cover during transport and storage.
- The chainsaw should always be used with correctly mounted spiked bumper.
- Do not adapt your powerhead to a bow guide or use it to power any attachments or devices not listed for your saw.

English (Original instructions)

PROPER CLOTHING FOR SAFETY

- Wear close-fitting clothing. Always wear heavy, long trousers, boots, and gloves. Do not wear jewellery, shorts, sandals, or go barefoot. Do not wear loose fitting clothing, which could be drawn into the engine or catch the chain or undergrowth. Wear overalls, jeans, or leggings made of cut-resistant material or ones that contain cut-resistant inserts. Secure hair so that it is above shoulder level.
- Wear non-slip safety footwear and heavy-duty gloves to improve your grip and to protect your hands.
- Wear eye, hearing, and head protection when operating this equipment.

REFUELLING (DO NOT SMOKE!)

- To reduce the risk of fire and burn injury, handle fuel with care. It is highly flammable.
- Mix and store fuel in a container approved for petrol.
- Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames.
- Select bare ground, stop the engine, and allow it to cool before refuelling.
- Loosen the fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Tighten the fuel cap securely after refuelling.
- Wipe spilled fuel from the unit. Move 9 m away from refuelling site before starting engine.
- Never attempt to burn off spilled fuel under any circumstances.

BASIC PRECAUTIONS IN THE CUTTING/WORK AREA

- Do not stand on any unstable surface while using your chainsaw, that includes ladders, scaffolds, trees, etc.
- Do not start cutting until you have a clear work area, secure footing, and a planned retreat path from the falling tree.
- Do not cut from a ladder, this is extremely dangerous.
- Use extreme caution when cutting small-size brush and saplings because slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- When cutting a limb under tension, be alert for spring-back so that you will not be struck when the tension in the wood fibres is released.
- Do not operate a chainsaw in a tree unless you have been specifically trained to do so.
- Beware of the emission of exhaust gases, lubricant mist and saw dust.
- This product is very noisy when operating, to prevent long term hearing damage, wear hearing protection and keep other persons 15 m away from the work area. Operating similar tools nearby increases risk of injury. Take frequent breaks.
- Use of hearing protection reduces the ability to hear warnings (shouts or alarms). The operator must pay extra attention to what is going on in the work area.
- Keep bystanders and animals out of the work area. Do not allow other persons to be nearby during starting or cutting with the chainsaw.

NOTE: The size of the work area depends on the job being performed as well as the size of the tree or work piece involved. For example, felling a tree requires a larger work area than making other cuts, i.e., bucking cuts etc.

PUSH AND PULL

The reaction force is always opposite to the direction the chain is moving. Thus, the operator must be ready to control the pull when cutting on the bottom edge of the bar and the push when cutting along the top edge.

NOTE: Your chainsaw has been fully factory tested. It is normal to find some slight lubricant residue on the saw.

MAINTENANCE PRECAUTIONS

- Never operate a chainsaw that is damaged, improperly adjusted, or is not completely and securely assembled.
- Be sure that the saw chain stops moving when the throttle control trigger is released. If the saw chain moves at idling speed, the carburettor may need adjusting. Refer to “Operation-adjusting idling speed” later in this manual. If the saw chain still moves at idling speed after adjustment has been made, contact a Ryobi service dealer for adjustment and discontinue use until the repair is made.
- Keep the handles dry, clean, and free of lubricant or fuel mixture.
- Follow the sharpening and maintenance instructions for the saw chain.
- Use only the replacement guide bars and low kickback chains specified for your saw. You must never modify or remove parts from this product or use parts not recommended by Ryobi. This will increase the risk of injury.

⚠ WARNING

All chainsaw service, other than the items in the operator’s manual maintenance instructions, should be performed by competent chainsaw service personnel. If improper tools are used to remove the flywheel or clutch, or if an improper tool is used to hold the flywheel in order to remove the clutch, structural damage to the flywheel could occur which could subsequently cause the flywheel to burst and serious injury could result.

English (Original instructions)

KICK-BACK

- Kick-back may occur when the nose of the guide bar touches an object or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. The nose of guide bar contact in some cases may cause a lightning-fast reverse reaction kicking the guide bar up and back toward the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back toward the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chainsaw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

1. With a basic understanding of kick-back, you can reduce or eliminate the element of surprise. Sudden surprise contributes to accidents.
2. Keep a good firm grip on the saw with both hands when the engine is running. Place your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle with your thumbs and fingers encircling the chainsaw handles. A firm grip together with a stiff left arm will help you maintain control of the saw if kick-back occurs.
3. Make sure that the area in which you are cutting is free from obstructions. Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, fence, or any other obstruction that could be hit while you are operating the saw.
4. Cut at high engine speeds. Always cut with the engine running at full speed. Fully squeeze the throttle trigger and maintain a steady cutting speed.
5. Do not overreach or cut above chest height.
6. Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.
7. Use only replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.

NOTE: Refer to "Operation" in this manual for information on kick-back and how to avoid serious personal injury.

WHITE FINGER RISKS

Prolonged use of chainsaws expose operators to harmful vibration that may lead to white finger risks. Symptoms include episodic blanching of fingers in response to cold, numbness and tingling. In extreme cases, it will cause loss of touch sensation.

Anti-vibration system does not guarantee that you will not suffer white finger risks. Operators should observe their hands and fingers. If the above symptoms occur, operators should seek medical advice immediately.

SYMBOL

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

Precautions that involve your safety.

To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.

Wear eye, hearing and head protection when operating this equipment.

No smoking, sparks, or open flame.

Hold and operate the saw properly with both hands.

Do not operate the saw using only one hand.

Engines produce carbon monoxide which is an odorless, deadly poison. Do not operate in an enclosed area.

Danger! Beware of kickback.

Avoid bar nose contact.

Wear non-slip, heavy-duty protective gloves when handling the chainsaw.

Use unleaded petrol intended for motor vehicle use with an octane rating of 91 [(R + M)/2] or higher. This product is powered by 2-stroke cycle engine and requires pre-mixing petrol and 2-stroke lubricant.

Keep all bystanders, especially children and pets, at least 15 m from the operating area.

SERVICE

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest authorised service center for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

English (Original instructions)

⚠ WARNING

To avoid serious personal injury, do not attempt to use this product until you read thoroughly and understand completely the operator's manual. If you do not understand the warnings and instructions in the operator's manual, do not use this product. Call Ryobi customer service for assistance.

⚠ WARNING

The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and, when needed, a full face shield. We recommend Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with EN 166.

⚠ WARNING

Long term inhalation of the engine's exhaust fumes, chain oil mist and sawdust can result in serious personal injury.

Save these instructions and pass them on if the saw is to be used by another person.

SPECIFICATIONS

Model name	RCS4640C	RCS4845C
Description	51 cc 40 cm (16") CE saw	51 cc 45 cm (18") CE saw
Weight - No bar, chain, fuel	5.3 kg	
Fuel tank capacity	575 cm^3	
Lubricant tank capacity	350 cm^3	
Bar length	40 cm	45 cm
Usable cutting length	38.5 cm	43.5 cm
Chain pitch	8.26 mm (0.325 inch)	
Chain gauge	1.27 mm (0.05 inch)	
Chain type	0.325" low profile full complement	
Drive sprocket	7 teeth x 0.325"	
Engine displacement	51 cm^3	
Maximum engine power (ISO 7293)	2.0 kW	
Recommended maximum engine speed with cutting attachment	11,500 r/min	
Recommended engine speed at idling	2,600-3,600 r/min	
Specific fuel consumption at maximum engine power	490 g/kwh	
Sound pressure level (ISO 22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Sound power level (ISO 22868)	114 dB(A)	
Vibration (ISO 22867):	Carlton/Oregon	
– Front handle	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Rear handle	8.0 m/s^2, K=1.5	
Bar & Chain (Carlton guide bar only use with Carlton saw chain, and Oregon guide bar only use with Oregon saw chain)		
Guide bar (no silkscreen)		
– Carlton part number	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– Part number	310603001	310604001
– Color	Black	Black
Chain		
– Carlton part number	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– Part number	901197002	901430001
Guide bar (no silkscreen)		
– Oregon part number	160 PXB K041	180 PXB K041
– Part number	308111001	308108001
– Color	Black	Black
Chain		
– Oregon part number	20BPX-66	20BPX-72
– Part number	900920003	900920004

DESCRIPTION

1. Front hand guard/Chain brake
2. Front handle
3. Engine cover
4. Primer bulb
5. Choke lever
6. Chain
7. Starter grip
8. Guide bar
9. Trigger release
10. Chain lubricant cap
11. Silencer
12. Carburettor adjustment
13. Rear handle

14. Throttle trigger
15. Fuel mix cap
16. On/Off switch
17. Starter/Fan housing
18. Spiked bumper
19. Chain catcher

OPERATION

For your safety, study this entire manual before operating the saw. Pay particular attention to the precautions and instructions listed in the operator's manual.

⚠ WARNING

The warnings and instructions in this section of the operator's manual are for your safety and to prevent serious personal injury.

UNDERSTANDING YOUR CHAINSAW SAFETY DEVICES

Low kick-back saw chain

A low-kick-back saw chain is a chain which has met the kickback performance requirements.

The rakers (depth gauges) ahead of each cutter can minimise the force of a kick-back reaction by preventing the cutters from digging in too deeply at the kick-back zone. Only use replacement chain that is equivalent to the original chain or has been certified as a low kick-back chain.

As saw chains are sharpened, they lose some of the low kickback qualities and extra caution is required.

Spiked bumper

See figure 1.

The integral bumper spike may be used as a pivot when making a cut.

Guide bars

Generally, guide bars with small radius tips have somewhat lower kick-back potentials.

Chain brake

See figure 3.

Chain brakes are designed to quickly stop the chain from rotating. When the chain brake lever/hand guard is pushed towards the bar, the chain should stop immediately. A chain brake does not prevent kick-back. The chain brake should be cleaned and tested daily. Refer to "operation" later in this manual for additional information.

(A) Run position

(B) Brake position

⚠ WARNING

Even with daily cleaning of the mechanism, the dependability of a chain brake to perform under field conditions cannot be certified.

⚠ WARNING

Kick-back occurs when the moving chain contacts an object at the upper portion of the tip of the guide bar or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Contact at the upper portion of the tip of the guide bar may cause the chain to dig into the object and stop the chain for an instant. The result is a lightning-fast, reverse reaction which kicks the guide bar up and back towards the operator. If the saw chain is pinched along the top of the guide bar, the guide bar can be driven rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw, which could result in serious injury.

Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chainsaw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kick-back precautions

See figure 4 - 5.

Rotational kick-back (A) occurs when the moving chain contacts an object at the kick-back danger zone (B) of the guide bar. The result is a lightning-fast, reverse reaction which kicks the guide bar up and back towards the operator. This reaction can cause loss of control which may result in serious injury.

⚠ WARNING

Skating - when the chainsaw fails to dig in during a cut, the guide bar can begin hopping or dangerously skidding along the surface of the log or branch, possibly resulting in the loss of control of the chainsaw. To prevent or reduce the skating, hold the chainsaw with two hands and make sure the saw chain establishes a groove for cutting.

⚠ WARNING

Bouncing - never cut small, flexible branches or brushes with your chainsaw. Their size and flexibility can easily cause the saw to bounce towards you or bind up with enough force to cause a kickback. The best tool for that kind of work is a hand saw, pruning shears, an axe or other hand tools.

FUEL AND REFUELLING

Handling the fuel safely

⚠ WARNING

Always turn off engine before refuelling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 9 m (30 ft) from refuelling site before starting the engine. Do not smoke! Failure to heed this warning can result in possible personal injury.

⚠ WARNING

Check for fuel leaks. If any are found, correct them before using the saw to prevent fire or burn injury.

- Always handle fuel with care. It is highly flammable.
- Always refuel outdoors where there are no sparks and flames. Do not inhale fuel vapour.
- Do not let petrol or lubricant come in contact with your skin.
- Keep petrol and lubricant away from the eyes. If petrol or lubricant comes in contact with the eyes, wash them immediately with clean water. If irritation is still present, see a doctor immediately.
- Clean up spilled fuel immediately.

Mixing the fuel

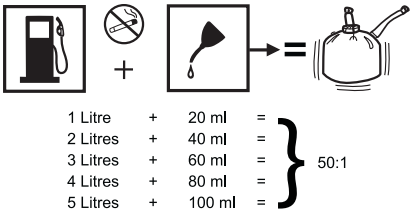
- This product is powered by a 2-stroke engine and requires pre-mixing petrol and 2-stroke lubricant. Premix unleaded petrol and 2-stroke engine lubricant in a clean container approved for petrol.
- This engine is certified to operate on unleaded petrol intended for motor vehicle use with an octane rating of 91 ([R + M]/2) or higher.
- Do not use any type of pre-mixed petrol/lubricant from fuel service stations. This includes the premixed petrol/lubricant intended for use in mopeds, motorcycles etc.
- Use synthetic 2-stroke lubricant only.
- Mix 2% lubricant into the petrol. This is a 50:1 ratio.
- Mix the fuel thoroughly and also each time before refuelling.
- Mix in small quantities. Do not mix quantities larger than usable in a 30-day period. A synthetic 2-stroke lubricant containing a fuel stabiliser is recommended.

Filling the tank

See figure 6.

Refer to “Safety Rules - Refuelling” earlier in this manual for additional safety information.

1. Clean surface around fuel cap to prevent contamination.
2. Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
3. Carefully pour fuel mixture into the tank. Avoid spillage.
4. Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket.
5. Immediately replace fuel cap and hand tighten. Wipe up any fuel spillage. Move 9 m (30 ft) away from refuelling site before starting engine.
   NOTE: It is normal for smoke to be emitted from a new engine during and after first use.



CHAIN LUBRICANT SYSTEM

See figure 7.

Use Ryobi bar and chain lubricant. It is designed for chains and chain lubricating, and is formulated to perform over a wide temperature range with no dilution required. Chainsaw should use approximately one tank of lubricant per tank of fuel.

NOTE: Do not use dirty, used or otherwise contaminated lubricants. Damage may occur to the lubricant pump, bar, or chain.

1. Carefully pour the bar and chain lubricant into the tank.
2. Fill the lubricant tank every time you fuel the engine.

STARTING THE ENGINE

See figure 8.

⚠ WARNING

Keep your body to the left of the chain line. Never straddle the saw or chain, or lean past over the chain line.

1. Place the chainsaw on level ground and ensure that no objects or obstructions which could come in contact

with the bar and chain are in the immediate vicinity.
2. Hold the front handle firmly with the left hand and put your right foot onto the base of the rear handle.

STARTING A COLD ENGINE

See figure 3. See figure 8 - 14.

1. Make sure the chain brake is in the run position (A) by pulling back on the lever/hand guard.
2. Set the ignition switch to the run (I) position (16).
3. Fully press and release the primer bulb (4) 10 times.
4. Pull choker lever (5) all the way out to full position (E). The partial throttle position is automatically set when the choke lever is set at full choke.
5. Pull starter (7) until engine attempts to start. Slowly pull the starter grip out for a short distance until you feel the starter engage, then briskly pull straight up. Do not pull to the end of the rope; this may damage the starter. Hold onto the grip during rewinding. Pull the starter rope until the first firing of the engine is heard (no more than five pulls).
   NOTE: A new unit may require additional pulls.
6. Push choke lever (5) all the way in (G).
7. Pull starter until engine runs.
   NOTE: Allow the saw to run in this position 15-30 seconds depending upon the temperature.
8. Squeeze and release the throttle trigger (14). Depress the throttle trigger which releases the trigger lock button. Squeeze and release the throttle trigger to let the engine idle.

⚠ CAUTION

Failure to release partial throttle when chain brake lever is in the brake position will result in serious damage to the unit. Never squeeze and hold the throttle trigger while the chain brake is in the brake position.

Now you are ready to pick up the saw. Use the proper grip for both handles. Refer to “Operation-proper grip on handles” later in this manual for additional information.

STARTING A WARM ENGINE

Follow the instructions for starting a cold engine (steps 1-9), but do not attempt to start in the full choke position (skip step 6). Push and release primer bulb 10 times. Pull the choke out and push it back to the original run position.

STOPPING THE ENGINE

See figure 15.

Release the throttle trigger and let the engine return to idle. To stop the engine, move the ignition switch to the “O” stop position (16). Do not put the chainsaw on the ground when the chain is still moving. For additional safety, set the chain brake when the saw is not in use.

In the event that the ignition switch will not stop the saw, pull the choke lever out to the fully extended position (Full Choke) and engage chain brake to stop the engine. If the ignition switch will not stop the saw when set to the “O” stop position, have the ignition switch repaired before using the chainsaw again to prevent unsafe conditions or serious injury.

IMPORTANT: When you have finished using the saw, relieve tank pressures by loosening the chain lubricant and fuel mix caps. Then retighten the caps. Cover the sharp chain and bar with the appropriate scabbard. Allow the engine to cool before storing.

PREPARING FOR CUTTING

Refer to “Specific Safety Rules – proper clothing for safety” earlier in this manual for appropriate safety equipment.

- Wear non-slip gloves for maximum grip and protection.

Proper clothing for safety

See figure 16.

- Wear loose-fitting clothing (A). Always wear heavy, long trousers (B), boots (C), and gloves (D). Do not wear jewellery, shorts, sandals, or go barefoot. Do not wear loose fitting clothing, which could be drawn into the engine or catch the chain or undergrowth. Wear overalls, jeans, or leggings made of cut-resistant material or ones that contain cut-resistant inserts. Secure hair so that it is above shoulder level.
- Wear non-slip safety footwear and heavy-duty gloves to improve your grip and to protect your hands.
- Wear eye (E), hearing (F), and head (G) protection when operating this equipment.

Proper grip on handles

See figure 17.

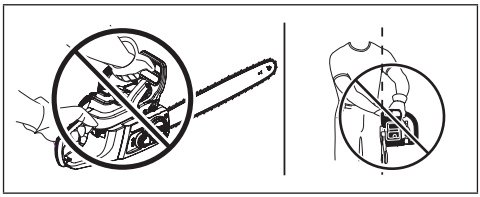
- Hold the saw firmly with both hands. Always keep your left hand on the front handle and your right hand on the rear handle so that your body is to the left of the chain line.

⚠ WARNING

Never use a left-handed (cross-handed) grip or any stance that would place your body or arm across the chain line.

- Maintain a proper grip on the saw whenever the engine is running. The fingers should encircle the handle and the thumb be wrapped under the handlebar. This grip is least likely to be broken (by a kick-back or other sudden reaction of the saw). Any grip in which the thumb and fingers are on the same side of the handle is dangerous because a slight kick of the saw can

cause loss of control.



⚠ WARNING

Do not operate the throttle trigger with your left hand and hold the front handle with your right hand. Never allow any part of your body to be in the chain line while operating a saw.

PUSH AND PULL

See figure 19.

The reaction force is always opposite to the direction the chain is moving. Thus, the operator must be ready to control the pull (A) when cutting on the bottom edge of the bar and the push (B) when cutting along the top edge.

NOTE: Your chainsaw has been fully factory tested. It is normal to find some slight lubricant residue on the saw.

PROPER CUTTING STANCE

See figure 20.

- Balance your weight with both feet on solid ground.
- Keep left arm with elbow locked in a “straight arm” position (B) to withstand any kick-back force.
- Keep your body to the left of the chain line (A).
- Keep your thumb on underside of handlebar (C).

BASIC OPERATING/CUTTING PROCEDURES

Practise cutting a few small logs using the following technique to get the “feel” of using your saw before you begin a major sawing operation.

1. Take the proper stance in front of the wood with the saw idling.
2. Accelerate the engine to full throttle just before entering the cut by squeezing the throttle trigger.
3. Begin cutting with the saw against the log.
4. Keep the engine at full throttle the entire time you are cutting.
5. Allow the chain to cut for you; exert only light downward pressure. Forcing the cut could result in damage to the bar, chain, or engine.
6. Release the throttle trigger as soon as the cut is completed, allowing the engine to idle. Running the saw at full throttle without a cutting load may result in unnecessary wear to the chain, bar, and engine.
7. Do not put pressure on the saw at the end of the cut.

WORK AREA PRECAUTIONS

See figure 21. See figure 27 - 28.

- Cut only wood or materials made from wood; no sheet metal, no plastics, no masonry, no non-wood building materials.
- Never allow children to operate your saw. Allow no person to use this chainsaw who has not read this operator’s manual or received adequate instructions for the safe and proper use of this chainsaw.
- Keep everyone – helpers, bystanders, children, and animals, a safe distance from the cutting area. During felling operations, the safe distance should be at least twice the height of the largest trees in the felling area. During bucking operations, keep a minimum distance of (4.5 m) 15 ft between workers.
- Always cut with both feet on solid ground to prevent being pulled off balance.
- Do not cut above chest height as a saw held higher is difficult to control against kick-back forces.
- Do not fell trees near electrical wires or buildings. Leave this operation for professionals.
- Cut only when visibility and light are adequate for you to see clearly.

ADJUSTING THE CARBURETTOR

See figure 22. See figure 23 - 24.

Before adjusting the carburettor, clean the air filter (A) and the starter cover vents (B). Allow the engine to warm up prior to carburettor adjustment. Refer to “Maintenance” later in this manual.

The carburettor is factory set and should not require adjusting. The carburettor will permit only limited adjustment of the “L” (Low Jet) and “H” (High Jet) needles. Any adjustment should be done by a Ryobi service dealer.

Under no circumstances should the “L” (Low Jet) and “H” (High Jet) needles be forced outside the range of adjustment.

⚠ CAUTION

Serious damage may occur to the engine if improper adjustments are made to the “L” and “H” needles. Do not force the “L” and “H” needles outside the adjustment range!

ADJUSTING IDLING SPEED

See figure 24.

- If the engine starts, runs, and accelerates but will not idle, turn the idling speed screw “T” clockwise to increase idling speed.
- If the chain turns at idle, turn the idling speed screw “T” anticlockwise to reduce the idle RPM and stop the chain movement. If the saw chain still moves at idling speed, contact a Ryobi service dealer for adjustment and discontinue use until the repair is made.

⚠ WARNING

The saw chain should never turn at idle. Turn the idling speed screw “T” anticlockwise to reduce the idle RPM and stop the chain, or contact a Ryobi service dealer for adjustment and discontinue use until the repair is made. Serious personal injury may result from the saw chain turning at idle.

OPERATING THE CHAIN BRAKE

See figure 25 - 26.

Refer to “Safety” earlier in this manual for additional information. Check the operating condition of the chain brake prior to each use.

1. Start the engine and grasp the front and rear handles securely with both hands.
2. Pull the throttle trigger to bring the chainsaw up to full speed. Using the back of your left hand, engage the chain brake (A) by pushing the chain brake lever/hand guard toward the bar while the chain is rotating rapidly. **NOTE:** The chain brake should engage and stop the chain immediately. If not, stop the saw by placing the ignition switch in the “O” stop position. Take the saw to Ryobi service dealer for repair and discontinue use until the repair is made.
3. Reset the chain brake back into the run position (B) by grasping the right-hand side (from operator’s position) of the chain brake lever/hand guard and pull towards the front handle until you hear a click.

FELLING TREES – HAZARDOUS CONDITIONS

See figure 27.

⚠ WARNING

Do not fell trees during periods of high wind or heavy precipitation. Wait until the hazardous weather has ended.

When felling a tree, it is important that you heed the following warnings to prevent possible serious injury.

- Wear eye, hearing, and head protection (A) when operating this equipment.
- Do not cut down trees having an extreme lean or large trees with rotten or dead limbs, loose bark, or hollow trunks. Have these trees pushed or dragged down with heavy equipment, then cut them up.
- Consider the distribution and weight of heavy limbs (B).
- Clear out the undergrowth around the tree to be felled (C).
- Do not cut trees near electrical wires or buildings (D).
- Consider the direction in which the tree leans (E).
- Check the tree for damaged or dead branches which could fall and hit you during felling (F).
- Periodically glance at the top of the tree during the back-cut to assure the tree is going to fall in the desired direction.
- Keep all bystanders at a safe distance (G) (at least twice the height of the tree).
- Prepare a path of safe retreat (H).
- If the tree starts to fall in the wrong direction, or if the saw gets caught or hung up during the fall, leave the saw and save yourself!
- Consider the wind direction before felling a tree.
- Do not fell trees near power lines or near buildings which could be struck by falling limbs or the tree itself.
- The chainsaw operator should keep on the uphill side of the terrain as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled.
- Remove dirt, stones, loose bark, nails, staples, and wire from the tree where felling cuts are to be made.

⚠ WARNING

Do not fell trees near power lines or near buildings which could be struck by falling limbs or the tree itself.

PROPER PROCEDURE FOR TREE FELLING

See figure 28 - 31.

1. Pick your escape route (or routes in case the intended route is blocked). Clear the immediate area around the tree and make sure there are no obstructions in your planned path of retreat. Clear the path of safe retreat approximately 135° from the planned line of fall (A).
2. Consider the force and direction of the wind, the lean and balance of the tree, and the location of large limbs. These things influence the direction in which the tree will fall. Do not try to fell a tree along a line different

from its natural line of fall (B).

3. Cut a notch about 1/3 the diameter of the trunk in the side of the tree (C). Make the notch cuts so they intersect at right angles to the line of fall. This notch should be cleaned out to leave a straight line. To keep the weight of the wood off the saw, always make the lower cut of the notch before the upper cut.
4. Make the back-cut (D) level and horizontal, and at a minimum of 2 inches (5 cm) above the horizontal cut of the notch.
   NOTE: Never cut through to the notch. Always leave a band of wood between the notch and back cut (approximately 2 inches (5 cm) or 1/10 the diameter of the tree). This is called a “hinge” or “hingewood” (E). It controls the fall of the tree and prevents slipping or twisting or shooting-back of the tree off the stump.

   On large diameter trees, stop the back cut before it is deep enough for the tree to either fall or settle back on the stump. Then insert soft wooden or plastic wedges (F) into the cut so they do not touch the chain. Drive wedges in, little by little, to help jack the tree over.
5. As tree starts to fall, stop the chainsaw and put it down immediately. Retreat along the cleared path, but watch the action in case something falls your way.

⚠ WARNING

Never cut through to the notch when making a back cut. The hinge controls the fall of the tree, this is the section of wood between the notch and backcut.

REMOVING BUTTRESS ROOTS

See figure 32.

A buttress root is a large root extending from the trunk of the tree above the ground. Remove large buttress roots prior to felling. Make the horizontal cut (A) into the buttress first, followed by the vertical cut (B). Remove the resulting loose section (C) from the work area. Follow the correct tree felling procedure after you have removed the large buttress roots. Refer to “Operation – Proper Procedure for Tree Felling” earlier in this manual.

BUCKING

See figure 33.

Bucking is the term used for cutting a fallen tree to the desired log length.

- Cut only one log at a time.
- Support small logs on a sawing stand or another log while bucking.
- Keep a clear cutting area. Make sure that no objects can contact the guide bar nose and chain during cutting, this can cause kick-back (A).
- During bucking operations, stand on the uphill side so that the cut-off section of the log cannot roll over you.
- Sometimes it is impossible to avoid pinching (with just standard cutting techniques) or difficult to predict which way a log will settle when cut.

BUCKING WITH A WEDGE

See figure 34.

If the wood diameter is large enough for you to insert a soft bucking wedge (B) without touching the chain, you should use the wedge to hold the cut open to prevent pinching.

BUCKING LOGS UNDER STRESS

See figure 35.

(D) Log supported at one end.

(C) Log supported at both ends.

Make the first bucking cut (E) 1/3 of the way through the Log and finish with a 2/3 cut (F) on the opposite side.

As you cut the log, it will tend to bend. The saw can become pinched or hung in the log if you make the first cut deeper than 1/3 of the diameter of the log.

Give special attention to logs under stress (G) to prevent the bar and chain from pinching.

OVERBUCKING

See figure 19.

Begin from the top side of the log with the bottom of the saw against the log; exert light pressure downward. Note that the saw will tend to pull away from you (A).

UNDERBUCKING

Begin from the under side of the log with the top of the saw against the log; exert light pressure upward. During underbucking, the saw will tend to push back at you (B). Be prepared for this reaction and hold the saw firmly to maintain control.

LIMBING AND PRUNING

See figure 36.

- Work slowly, keeping both hands on the saw with a firm grip. Maintain secure footing and balance.
- Keep the tree between you and the chain while limbing. Cut from the side of the tree opposite the branch you are cutting.
- Do not cut from a ladder, this is extremely dangerous. Leave this operation for professionals.
- Do not cut above chest height as a saw held higher is difficult to control against kick-back.

English (Original instructions)

⚠ WARNING

Never climb into a tree to limb or prune. Do not stand on ladders, platforms, a log, or in any position which may cause you to lose your balance or control of the saw.

When pruning trees it is important not to make the flush cut next to the main limb or trunk until you have cut off the limb further out to reduce the weight. This prevents stripping the bark from the main member.

1. Underbuck the branch 1/3 through for your first cut (A).
2. Overbuck the branch to drop it (B).
3. Finish by cutting smoothly and neatly against the main member (C) so the bark will grow back to seal the wound.

⚠ WARNING

If the limbs to be pruned are above chest height, hire a professional to perform the pruning.

CUTTING SPRING POLES

A spring pole (A) is any log, branch, rooted stump, or sapling which is bent under tension by other wood so that it springs back if the wood holding it is cut or removed. On a fallen tree, a rooted stump has a high potential of springing back to the upright position during the bucking cut to separate the log from the stump. Watch out for spring-poles; they are dangerous.

⚠ WARNING

Spring poles are dangerous and could strike the operator causing the operator to lose control of the chainsaw. This could result in severe or fatal injury to the operator.

MAINTENANCE

REPLACING THE GUIDE BAR AND CHAIN

See figure 38 - 47.

⚠ DANGER

Never start the engine before installing the guide bar, chain, drivecase cover, and clutch drum. Without all these parts in place, the clutch can fly off or explode, exposing the user to possible serious injury.

⚠ WARNING

To avoid serious personal injury, read and understand all the safety instructions in this section.

1. Always place the switch in the stop “O” position before you work on the saw.
2. Make sure the chain brake is not set by pulling the chain brake lever/hand guard towards the front handle to the run position.
3. Wear gloves when handling the chain and bar. These components are sharp and may contain burrs.
4. Press in on the clutch cover lock knob and rotate counter clockwise until the clutch cover can be removed.
5. Remove the bar and chain from the mounting surface.
6. Remove the old chain from the bar.
7. Lay out the new saw chain in a loop and straighten any kinks. The cutters should face in the direction of chain rotation. If they face backwards, turn the loop over.
8. Place the chain drive links into the bar groove.
9. Position the chain so there is a loop at the back of the bar.
10. Hold the chain in position on the bar and place the loop around the sprocket.
11. Fit the bar flush against the mounting surface so that the bar studs are in the long slot of the bar.
12. Replace the clutch cover, ensuring that the adjusting pin in the clutch cover is in the bar chain tensioning pin hole.
13. Replace the clutch cover and rotate clutch cover lock knob just enough to hold the cover in position.
    NOTE: The bar must be free to move for tension adjustment.
14. Remove all slack from the chain by rotating the chain tensioning dial clockwise until the chain seats snugly against the bar with the drive links in the bar groove.
15. Lift the tip of the guide bar up to check for sag.
16. Release the tip of the guide bar and turn the chain tensioning dial clockwise. Repeat this process until sag does not exist.
17. Hold the tip of the guide bar up and tighten the clutch cover lock knob securely. The chain is correctly tensioned when there is no sag on the underside of the guide bar, the chain is snug, but it can be turned by hand without binding. Ensure that the chain brake is not set.
    NOTE: If chain is too tight, it will not rotate. Loosen the clutch cover lock knob by pressing in and slightly rotating counter clockwise, then rotate the chain tensioning dial counter clockwise. Lift the tip of the guide bar up and retighten the clutch cover lock knob securely. Ensure that the chain will rotate without

binding.

ADJUSTING THE CHAIN TENSION

See figure 38. See figure 44 - 50.

⚠ WARNING

Never touch or adjust the chain while the motor is running. The saw chain is very sharp. Always wear protective gloves when performing maintenance on the chain.

1. Stop the engine before setting the chain tension. Make sure Handle guard is on "A" position.
2. Slightly loosen the clutch cover lock knob by pressing in and rotating counter clockwise.
3. Turn the chain tensioning dial clockwise to tension the chain.
   NOTE: A cold chain is correctly tensioned when there is no slack on the underside of the guide bar, the chain is snug, and it can be turned by hand without binding.
4. Re-tension the chain whenever the flats on the drive links hang out of the bar groove.
   NOTE: During normal saw operation, the temperature of the chain increases. The drive links of a correctly tensioned warm chain will hang approximately 1.25 mm (0.05 inch) out of the bar groove. The tip of the combination wrench can be used as a guide to help determine the correct warm chain tension.
   NOTE: New chains tend to stretch; check the chain tension frequently and tension as required. This is the same for a new tool.
5. Lift the tip of the guide bar up to check for sag.
6. Release the tip of the guide bar and turn the chain tensioning dial clockwise. Repeat this process until sag does not exist.
7. Hold the tip of the guide bar up and tighten the clutch cover lock knob securely. The chain is correctly tensioned when there is no sag on the underside of the guide bar, the chain is snug, but it can be turned by hand without binding. Ensure that the chain brake is not set.
   NOTE: If chain is too tight, it will not rotate. Loosen the clutch cover lock knob by pressing in and slightly rotating counter clockwise, then rotate the chain tensioning dial counter clockwise. Lift the tip of the guide bar up and retighten the clutch cover lock knob securely. Ensure that the chain will rotate without binding.

⚠ CAUTION

A chain tensioned while warm may be too tight upon cooling. Check the “Adjusting the chain tension” before next use.

CHAIN MAINTENANCE

See figure 51 - 52.

⚠ WARNING

Check that the switch is in the STOP “O” position before you work on the saw.

Use only a low-kick-back chain on this saw. This fastcutting chain provides kick-back reduction when properly maintained.

For smooth and fast cutting, maintain the chain properly. The chain requires sharpening when the wood chips are small and powdery, the chain must be forced through the wood during cutting, or the chain cuts to one side. During maintenance of the chain, consider the following:

1. Improper filing angle of the side plate can increase the risk of a severe kick-back.
2. Raker (depth gauge) clearance (A).
   – Too low increases the potential for kick-back.
   – Not low enough decreases cutting ability.
   If the cutter teeth hit hard objects such as nails and stones, or are abraded by mud or sand on the wood, have the Ryobi service dealer sharpen the chain.
   NOTE: Inspect the drive sprocket for wear or damage when replacing the chain (B). If signs of wear or damage are present in the areas indicated, have the drive sprocket replaced by a Ryobi service dealer.

SHARPENING THE CUTTERS

See figure 53 - 56.

Parts of a cutter	
(A) Cutting corner	(E) Gullet
(B) Side plate	(F) Heel
(C) Depth gauge	(G) Rivet hole
(D) Toe	(H) Top plate

Be careful to file all cutters to the specified angles and to the same length, as fast cutting can only be obtained when all cutters are uniform.

1. Wear gloves for protection.
2. Tension the chain prior to sharpening.
   NOTE: Refer to “Maintenance – adjusting the chain

tension" earlier in this manual.

3. Use a 4 mm (5/32 inch) diameter round file and holder. Do all your filing at the midpoint of the bar.
4. Keep the file level with the top plate of the tooth. Do not let the file dip or rock.
5. Using light but firm pressure, stroke towards the front corner of the tooth.
6. Lift the file away from the steel on each return stroke.
7. Put a few firm strokes on every tooth. File all left-hand cutters (A) in one direction. Then move to the other side and file the right-hand cutters (B) in the opposite direction.
8. Remove filings from the file with a wire brush.

⚠ CAUTION

A dull or improperly sharpened chain can cause excessive engine speed during cutting which may result in severe engine damage.

⚠ WARNING

Improper chain sharpening increases the potential of kick-back.

⚠ WARNING

Failure to replace or repair a damaged chain can cause serious injury.

⚠ WARNING

The saw chain is very sharp. Always wear protective gloves when performing maintenance to the chain.

TOP PLATE FILING ANGLE

See figure 57.

(A) Correct 30° – file holders are marked with guide marks to align file properly to produce correct top plate angle.

(B) Less than 30° – for cross cutting.

(C) More than 30° – feathered edge dulls quickly.

SIDE PLATE ANGLE

See figure 58.

(D) Correct 80° – produced automatically if you use the correct diameter file in the file holder.

(E) Hook – "Grabs" and dulls quickly, increases the potential of kick-back. Results from using a file with a diameter too small or a file held too low.

(F) Backward slope – needs too much feed pressure, causes excessive wear to the bar and chain. Results from using a file with a diameter too large or file held too high.

MAINTAINING DEPTH GAUGE CLEARANCE

See figure 51. See figure 59 - 60.

- Maintain the depth gauge (A) at a clearance of 0.6 mm (0.025 inch). Use a depth gauge tool for checking the depth gauge clearances.
- Every time the chain is filed, check the depth gauge clearance.
- Use a flat file (B) (not provided) and a depth gauge jointer (C) (not provided) to lower all gauges uniformly. Use a 0.6 mm (0.025 inch) depth gauge jointer. After lowering each depth gauge, restore original shape by rounding the front (D). Be careful not to damage adjoining drive links with the edge of the file.
- Depth gauges must be adjusted with the flat file in the same direction the adjoining cutter was filed with the round file. Use care not to contact cutter face with flat file when adjusting depth gauges.

MAINTAINING THE GUIDE BAR

See figure 61.

⚠ WARNING

Make sure the chain has stopped before you do any work on the saw.

Every week of use, reverse the guide bar on the saw to distribute the wear for maximum bar life. The bar should be cleaned every day of use and checked for wear and damage.

Feathering or burring of the bar rails is a normal process of bar wear. Such faults should be smoothed with a file as soon as they occur.

A bar with any of the following faults should be replaced:

- Wear inside the bar rails which permits the chain to lie over sideways;
- Bent guide bar;
- Cracked or broken rails;
- Spread rails.

In addition, lubricate guide bars (with a sprocket at their tip) weekly. Using a grease syringe, lubricate weekly in the lubricating hole.

Turn the guide bar and check that the lubrication holes (A) and chain groove are free from impurities.

CLEANING THE AIR FILTER

See figure 62. See figure 63 - 66.

NOTE: Always clean the air filter before making any mixture adjustments of the carburettor.

1. For access to the air filter and carburettor area, loosen the three screws (A) holding the engine cover (B).
2. Activate chain brake.
3. Lift the front of the engine cover past chain brake lever.
4. Lift the back of the engine cover past the handle.
5. Before removing the air filter from the carburettor, blow or brush as much loose dirt and sawdust from around the carburettor and chamber as possible.
   NOTE: Be sure to pull the choke rod out to keep the carburettor from being contaminated.
6. Remove the screw (C) securing the air filter (D).
7. Position a flat screw driver between the tabs and twist as shown in the illustration.
8. Lift the air filter off the air filter base.
   Choose one of the following cleaning options:
   - To lightly clean, tap the filter against a smooth, flat surface to dislodge most of the saw dust and dirt particles.
   - For a more thorough cleaning, clean in warm soapy water, rinse, and let dry completely.

   NOTE: An alternative method is to clean the filter with compressed air (always wear eye protection to avoid eye injury).
9. Reinstall the air filter, making sure that the tabs on the air filter are located in channels on the air filter bottom before tightening filter retainer screw. Clean the pre-filter (D) every 25 tanks of fuel or sooner, if required. Remove the engine cover (3), starter assembly (E) and the fan housing baffle (F) for access to the pre-filter in the engine housing.
   NOTE: If you use an air hose for drying, blow through both sides of filter.

⚠ WARNING

Never run the engine without the air filter, serious damage could result. Make sure the air filter is correctly placed in the air filter cover before reassembly.

CLEANING THE STARTER UNIT

See figure 65.

Use a brush or compressed air to keep the cooling vents of the starter assembly free and clean of debris.

CLEANING THE ENGINE

See figure 66 - 67.

Clean the engine fins and flywheel fins with compressed air or a brush periodically. Dangerous overheating of the engine may occur due to impurities on the engine.

⚠ WARNING

Never run the saw without all the parts, including the drivecase cover and starter housing, securely in place. Because parts can fracture and pose a danger of thrown objects, leave repairs of the flywheel and clutch to trained Ryobi service dealer personnel.

NOTE: Depending on the type of fuel used, the type and amount of lubricant used, and/or your operating conditions, the exhaust port and silencer may become blocked with carbon deposits. If you notice a power loss with your petrol-powered tool, you may need to remove these deposits to restore performance. We highly recommend that only qualified service technicians perform this service.

CHECKING THE FUEL FILTER

See figure 68.

Check the fuel filter (A) periodically. Replace it if contaminated or damaged.

REPLACING THE SPARK PLUG

See figure 69.

This engine uses a Champion RCJ4 or RCJ6Y or NGK BPMR7A with 0.63 mm (0.025 inch) electrode gap. Use an exact replacement and replace every 50 hours or more frequently, if necessary.

1. Remove the spark plug lead, by carefully rotating back and forth whilst gently pulling upwards.
2. Loosen the spark plug by turning it counter clockwise with a wrench.
3. Remove the spark plug.
4. Hand thread the new spark plug, turning it clockwise. Tighten securely with wrench.
   NOTE: Be careful not to cross-thread the spark plug. Cross-threading will seriously damage the engine.
5. Re-attach the spark plug lead by pressing firmly onto the top of the spark plug.

CLEANING THE SPARK ARRESTING SILENCER

See figure 70.

The silencer (A) is equipped with a spark arrester screen (B). A faulty spark arrester screen can create a fire hazard. Through normal use, the screen can become dirty and should be inspected weekly and cleaned as required. Always keep the silencer and spark arrester on your saw in good condition.

⚠ WARNING

Silencer surfaces are very hot during and after operation of the chainsaw. Keep all body parts away from the silencer. Serious burns may occur if contact is made with the silencer.

1. Allow the silencer to cool.
2. The spark arrester screen (B) is retained by the deflector (C). Remove the nuts (D) and screen retainer to access the spark arrester screen.
3. Replace the spark arrester screen if it is cracked or otherwise deteriorated.

CHAIN BRAKE

See figure 71 - 72.

- Remove the clutch cover and clean the chain brake components. Check wear on the brake band (A). If brake band is worn or deformed, have it serviced at your nearest authorised service dealer. The band thickness should not be less than 0.60 mm (0.024 inch), or worn halfway through.
- Always keep the chain brake mechanism clean (B) and lightly lubricate the linkage (C).
- Always test the chain brake performance after servicing or cleaning. Refer to “Operation – Operating Chain Brake” earlier in this manual for additional information.
- Check and, if damaged, replace the chain catcher (19).

STORING THE CHAINSAW (1 MONTH OR LONGER)

1. Drain all fuel from tank into a container approved for petrol.
2. Run the engine until it stops. This will remove all fuel-lubricant mix that could become stale and leave varnish and gum in the fuel system.
3. Drain all bar and chain lubricant from tank into a container approved for lubricant.
4. Clean all foreign material from the saw.
5. Store it in a well-ventilated place that is inaccessible to children.

NOTE: Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

Abide by all government and local regulations for the safe storage and handling of petrol. Excess fuel should be used in other 2-cycle engine powered equipment.

English (Original instructions)

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Engine will not start (Make sure ignition switch is in start position “I”).	No spark.	The spark plug could be cracked or damaged. Replace the old spark plug with a new one and try to start again. If engine will still not start, return the product to a Ryobi service dealer for further checking.
	Flooded engine.	With the ignition switch off, remove spark plug. Move choke lever to run position (pushed in completely) and pull starter cord 15 to 20 times. This will clear excess fuel from engine. Clean and reinstall spark plug. Set ignition switch to run (I) position. Push and fully release primer bulb 10 times. Pull starter three times with choke lever at run. If engine does not start, move choke lever to choke and repeat normal starting procedure. If engine still fails to start, repeat procedure with a new spark plug.
Engine starts but will not accelerate properly.	Carburettor requires “L” (Low jet) adjustment.	Contact a Ryobi service dealer for carburettor adjustment.
Engine starts but will not run roperly at high speed.	Carburettor requires “H” (High jet) adjustment.	Contact a Ryobi service dealer for carburettor adjustment.
Engine does not reach full speed and/or emits excessive smoke.	Check lubricant fuel mixture.	Use fresh fuel and the correct 2-stroke lubricant mix ratio.
	Air filter dirty.	Clean air filter. Refer to "Maintenance – cleaning the air filter” earlier in this manual.
	Spark arrester screen dirty.	Clean spark arrester screen. Refer to “Maintenance – cleaning the spark arresting silencer” earlier in this manual.
	Carburettor requires “H” (High jet) adjustment.	Contact a Ryobi service dealer for carburettor adjustment.
Engine starts, runs, and accelerates but will not idle.	Carburettor requires adjustment.	Turn idling speed screw “T” clockwise to increase idling speed. If chain turns at idle, turn idling speed screw “T” anticlockwise to decrease speed. Wear protective equipment and observe all safety instructions.
Engine starts and runs, but chain is not rotating.	Chain lubricant tank empty. That fuel tank is filled.	Lubricant tank should be filled every time.
	Check chain tension for overtight condition.	Tension chain per instructions in “Maintenance – adjusting the chain tension” earlier in this manual.

Engine starts but will not accelerate properly.	Check for lubricating function.	Run at half throttle 30 to 45 seconds. Stop saw and check for lubricant dripping from guide bar. If lubricant is present, the chain may be dull or bar may be damaged. If no lubricant is on the guide bar, contact a Ryobi service dealer.
Bar and chain running hot and smoking.	Chain brake engaged.	Release chain brake, refer to “Operation – operating chain brake” earlier in this manual.
	Chain tension too tight.	Tension chain per instructions in “Maintenance – adjusting the chain tension” earlier in this manual.
	Check guide bar and chain assembly.	Refer to “Maintenance – assembling the bar and chain” earlier in this manual.
	Check guide bar and chain for damage.	Inspect guide bar and chain for damage.

NOTE: The carburettor adjustment needle(s) are equipped with plastic cap(s) which prevent anticlockwise rotation from the original factory adjustment. If your product exhibits specific performance problem(s) where the troubleshooting section recommends an anticlockwise needle adjustment and you have made no adjustments since the original purchase, take the product to a factory authorised service dealer for repair. In most cases, the needed adjustment is a simple task for the factory trained service representative.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Vielen Dank für den Kauf einer Ryobi Kettensäge.

Ihre neue Kettensäge wurde nach den hohen Standardsvon Ryobi für Zuverlässigkeit, einfache Bedienung und Sicherheit entworfen und hergestellt. Wenn sie sachgerecht gepflegt wird, leistet sie auf Jahre hinaus zuverlässige, problemlose Arbeit.

ALLE SICHERHEITSANWEISUNGEN DURCHLESEN.

Vorgesehene verwendung

Diese Kettensäge wurde zum Sägen von Zweigen, Ästen, Stämmen und Balken mit einem Durchmesser, derdurch die Schnittlänge der Führungsschiene bestimmtwird, entwickelt. Sie darf ausschließlich zum Schneidenvon Holz verwendet werden. Sie darf ausschließlich von Erwachsenen und nur im Freien verwendet werden.

Verwenden Sie die Kettensäge nicht für andere, als dieoben aufgeführten Zwecke! Dieses Produkt darf nicht im Rahmen professioneller Baumarbeiten eingesetzt werden. Das Werkzeugdarf nicht von Kindern oder Personen, die nicht dieerforderliche persönliche Schutzausstattung undkleidung tragen, verwendet werden.

Restrisiken:

Selbst wenn die Kettensäge wie vorgesehen verwendetwird, bleibt weiterhin ein bestimmtes Restrisikobestehen, das nicht vollkommen vermieden werdenkann. Die folgende Liste von potenziellen Gefahren sollte durchgelesen und verstanden werden. Sie sollten zur Verminderung des Verletzungsrisikos diesen Umständen besondere Beachtung und Sorgfalt schenken.

- Kontakt mit freiliegenden Sägezähnen und der Sägekette.
- Berührung mit rotierenden Teilen (der Sägekette).
- Unerwartete, abrupte Bewegungen (Rückschlag) der Führungsschiene.
- Umherfliegende Kettenteile (herausgeschleudert oder abgebrochen).
- Herumfliegendes Material (aus dem Werkstückgeschnitten).
- Einatmen von Sägemehl und -spänen oder Abgasedes Benzinmotors.
- Hautkontakt mit Benzin / Öl.
- Gehörverlust, falls bei Verwendung kein Gehörschutzgetragen wird.

ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN

⚠ ACHTUNG

Die Warnhinweise, Schilder und Anweisungen in diesem Kapitel der Bedienungsanleitung dienen Ihrer Sicherheit. Wenn nicht alle angeführten Anweisungen befolgt werden, kann es zuschweren Verletzungen kommen. Die sichere Bedienung dieses Werkzeugs macht es notwendig, dass Sie diese Bedienungsanleitung und alle Schilder auf dem Werkzeug lesen und verstehen. Sicherheit resultiert aus der Kombination vongesundem Hausverstand, Aufmerksamkeit und dem Wissen, wie die Säge funktioniert.

- KEINE BESCHÄDIGTE, falsch eingestellte oder nicht vollständig oder sicher zusammengebaute Säge betreiben. Sicherstellen, dass die Sägeketteganz zum Stillstand gekommen ist, nach dem der Gasdrücker losgelassen wird.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- LERNEN SIE DAS WERKZEUG KENNEN. Die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Die Anwendungen und Grenzen der Säge sowie die möglichen Gefahren, die mit diesem Werkzeugverbunden sind, erlernen.
- EINE KETTENSÄGE NICHT MIT EINER HANDBEDIENEN. Einhändiger Betrieb kann schwere Verletzungen des Bedieners, Helfers, Umstehender oder einer Kombination dieser Personen zur Folgehaben. Eine Kettensäge ist für die Bedienung mit zwei Händen vorgesehen.
- EINE KETTENSÄGE NICHT BEI MÜDIGKEIT BEDIENEN. Eine Kettensäge nicht bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Drogen oder Alkohol bedienen.
- ALLE KÖRPERTEILE von der Kettensäge fernhalten, wenn der Motor läuft.
- DIE KETTENSÄGE IMMER BEI ABGESTELLTEM MOTOR UND ANGEZOGENER KETTENBREMSETRAGEN.Dabei muss die Führungsschiene und Sägekette nach hinten und der Schalldämpfer vom Körper weg gehalten werden. Beim Transport der Kettensäge die entsprechende Abdeckung für die Führungsschiene aufsetzen.
- DEN MOTOR ABSTELLEN, bevor die Kettensäge abgesetzt wird. DEN MOTOR NICHT unbeauf sichtigtlaufen lassen. Als zusätzliche Sicherheits vorkehrungdie Kettenbremse betätigen, bevor die Säge abgesetzt wird.
- KEINE REBEN und/oder kleines Gestrüpp schneiden (weniger als 76 mm (3 in) Stammdurchmesser).

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Die Flächen des Schalldämpfers sind während und nach dem Betrieb der Kettensäge sehr heiß. Alle Körperteile vom Schalldämpfer fernhalten. Bei Kontakt mit dem Schalldämpfer können schwere Verbrennungen entstehen.
- DIE KETTENSÄGE BEI LAUFENDEM MOTOR MIT BEIDEN HÄNDEN GUT HALTEN. Die Griffe der Kettensäge mit den Daumen auf einer Seite und den Fingern auf der anderen Seite gut festhalten.
- NIE EINE ANDERE PERSON DIE KETTENSÄGE verwenden lassen, wenn diese nicht im sach gerechten Umgang mit der Säge unter richtet worden ist. Das gilt für den Maschinenverleih sowie auch für Sägen im Privatbesitz.
- VOR DEM ANLASSEN DES MOTORS sicherstellen, dass die Sägekette keine Gegenstände berührt.
- DIE KETTENSÄGE NUR IN GUT GELÜFTETEN BEREICHEN BETREIBEN.
- HALTEN SIE WÄHREND DER VERWENDUNG IHRER KETTENSÄGE STETS EINEN FEUERLÖSCHER BEREIT.
- Setzen Sie beim Transport und beim Lagern Ihrer Kettensäge die Schutzhülle auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kralle stets korrektan der Kettensäge montiert ist.
- DEN ANTRIEBSKOPF NICHT für eine gebogene Schiene anpassen oder Schneidwerkzeuge antreiben, die für die vorliegende Säge nicht angeführt sind.

SICHERE ARBEITSKLEIDUNG

- Eng anliegende Kleidung tragen. Immer eine lange, starke Hose, gutes Schuhwerk und Handschuhetragen. Keinen Schmuck, kurze Hosen, Sandalentragen oder barfuß arbeiten. Keine losen Kleidungsstücke tragen, die in denMotor gezogen werden oder an der Kette bzw. Im Gestrüpp hängenbleiben können. Overalls, Jeans oder Kleidungaus beständigem Material oder mit schnittfester Fütterung tragen. Haare so hinaufbinden, dass die Schultern frei sind.
- Rutschfeste Sicherheitsschuhe und starke Arbeitshandschuhe tragen, um besser greifen zukönnen und die Hände zu schützen.
- Bei der Arbeit mit diesem Werkzeug Augen-, Gehör- und Kopfschutz tragen.

AUFTANKEN (NICHT RAUCHEN!)

- Um die Gefahr eines Brandes und von Verbrennungenzu reduzieren, vorsichtig mit Kraftstoff umgehen. Kraftstoff ist extrem brennbar.
- Kraftstoff in einem für Benzin genehmigten Behältermischen und aufbewahren.
- Kraftstoff im Freien mischen.Es dürfen keine Funkenoder Flammen zugegen sein.
- Vor dem Auftanken auf unbewachsenem Bodenstehen, den Motor abstellen und abkühlen lassen.
- Den Kraftstofftank-Deckel langsam lösen, um den Druck abzubauen und damit kein Kraftstoff entlangdes Deckelrands entweichen kann.
- Den Kraftstofftank-Deckel nach dem Auftankensicher festziehen.
- Verschütteten Kraftstoff vom Werkzeug abwischen. Entfernen Sie sich 9 m von dem Ort der Betankung, bevor Sie den Motor starten.
- Unter keinen Umständen versuchen, verschütteten Kraftstoff abzubrennen.

GRUNDLEGENDE VORSICHTSMASSNAHMEN IM SCHNITT-/ ARBEITSBEREICH

- NICHT AUF INSTABILEN FLÄCHEN STEHEN, während die Kettensäge verwendet wird.Dazu gehören Leitern, Gerüste, Bäume usw.
- NICHT MIT DEM SÄGEN BEGINNEN, sofern keinefreie Arbeitsstelle, sicherer Stand und ein geplanter Fluchtweg vor dem fallenden Baum gewährleistet ist.
- Nicht von einer Leiter aus schneiden, da dies extreme gefährlich ist.
- Beim Sägen von kleinen Büschen und Schösslingen BESONDERS VORSICHTIG SEIN, da dunes Holz an der Säge hängen bleiben und in Richtung Bediener geschnellt werden oder den Bediener ausdem Gleichgewicht bringen kann.
- BEIM SCHNEIDEN EINES ASTES unter Spannung auf Zurückschnellen achten, damitman bei Entfernung des Widerstands nicht durch zurück schnellendes Holz getroffen wird.
- DIE KETTENSÄGE NICHT IN EINEM BAUMBETREIBEN, es sei denn, Sie wurden eigens dazu ausgebildet.
- Hüten Sie sich vor Auspuffgasen, Öldämpfen und Sägespänen.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Produkt Gehörschutz. Halten Sie Personen (insbesondere Kinder) 15 Meter vom Arbeitsbereich entfernt. Der Betrieb ähnlicher Werkzeuge in der näheren Umgebung erhöht das Verletzungsrisiko. Machen Sie regelmäßige Pausen.
- Das Tragen von Gehörschutz verringert Ihre Fähigkeit Warnungen zu hören (Warnungen oder Zurufe). Der Benutzer muss dem, was im Arbeitsbereich vor sich geht ganz besondere Beachtung schenken.
- Umstehende und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten. Keinen anderen Personen erlauben, während des Anlassens des Motors oder

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Schneidensmit der Kettensäge in der Nähe zu sein.

HINWEIS: Die Größe des Arbeitsbereichs hängt von der durchgeführten Aufgabe, der Größe des Baums oder des Arbeitsstücks ab. Beim Fällen eines Baumes ist ein größerer Arbeitsbereich erforderlichals bei anderen Sägearbeiten (z.B. Ablängen usw.).

DRÜCKEN UND ZIEHEN

Die Reaktionskraft wirkt immer in die entgegengesetzte Richtung der Kettenlaufrichtung. Der Bediener mussbereit sein, die ZUGKRAFT zu beherrschen, wennmit der Unterseite der Schiene geschnitten wird, bzw. die DRUCKKRAFT, wenn entlang der Oberkantegeschnitten wird.

HINWEIS: Die Kettensäge wurde im Werk einervollständigen Prüfung unterzogen. Ein leichter Ölrückstand auf der Säge ist normal.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN FÜR DIE WARTUNG

- Niemals eine beschädigte, falsch eingestellte oder nichtvollständig und sicher montierte Kettensäge betreiben.
- Sicherstellen, dass die Sägeketteganz zum Stillstand gekommen ist, nach dem der Gasdrücker losgelassen wird. Wenn sich die Kette bei Leerlaufdrehzahl bewegt, muss u.U. der Vergaser eingestellt werden. Siehe “Betrieb – Leerlaufdrehzahl einstellen” weiterhinten in dieser Bedienungsanleitung. Wenn sich die Sägekette nach der Einstellung der Leerlaufdrehzahl noch immer dreht, eine Ryobi-Service vertretungzwecks Einstellung verständigen und die Kettensäge erstnach der Reparatur wieder benutzen.
- DIE GRIFFE trocken, sauber und frei von Öl oder Kraftstoffgemisch halten.
- DIE HERSTELLERANWEISUNGEN zum Schleifen und zur Wartung der Kettensäge befolgen.
- NUR DIE ERSATZFÜHRUNGSSCHIENE UND KETTE mit geringem Rückschlag verwenden, die für Ihre Säge vorgeschrieben sind. Verändern bzw. entfernen Sie niemals Teile von diesem Produkt und verwenden Sie keine Teile, die nicht von Ryobi autorisiert wurden. Dadurch erhöht sich das Verletzungsrisiko.

⚠ ACHTUNG

Alle Wartungsarbeiten an der Kettensägeaußer den in der Bedienungsanleitung angeführten Aufgaben sollten von einemmit Kettensägen vertrauten, kompetenten Mechaniker durchgeführt werden. Wenn falsche Werkzeuge zum Ausbau des Schwungrads oder der Kupplung verwendet werden oder ein ungeeignetes Werkzeug zum Halten des Schwungrads oder Ausbau der Kupplung benutztwird, kann es zu Schäden am Schwungrad kommen, die ein Bersten des Schwungrads und scwere Verletzungen zu Folge haben könnten.

RÜCKSCHLAG

- WENN DIE SPITZE DER FÜHRUNGSSCHIENE EINEN GEGENSTAND BERÜHRT ODER WENN SICH DIE KETTE BEIM SÄGEN IM SCHNITTSPALT VERKLEMMT UND BLOCKIERT, KANN EINRÜCKSCHLAG AUFTRETEN. Dieser Kontakt ander Spitze kann in einigen Fällen eine blitzschnelle Rückschlagwirkung haben. Die haben die Führungsschiene nach oben und zurück in Richtung Bedienerschnellen lässt. Diese Reaktionen können zum Verlust der Kontrolle über die Säge und damit zu schweren Verletzungen führen. Sich nicht nur auf die Sicherheits vorrichtungen der Säge verlassen. Ein Benutzer der Kettensäge muss einige Vorkehrungen treffen, um Sägearbeiten ohne Unfälle oder Verletzungen durchführen zu können.

1. Ein grundlegendes Verständnis des Rückschlagskann den Überraschungseffekt verringern oder eliminieren. Überraschungen tragen zu Unfällen bei.
2. Die Säge mit beiden Händen gut an den Griffenhalten, wenn der Motor läuft. Die rechte Hand am hinteren Griff und die linke Hand am vorderen Griff mit dem Daumen auf einer Seite und den Fingernauf der anderen gut festhalten. Ein fester Griff mit einem steif ausgestreckten linken Arm hilft, die Kontrolle über die Säge auch bei Rückschlag beizubehalten.
3. Sicherstellen, dass der Bereich, in dem die Sägearbeiten durchgeführt werden, frei von Hindernissen ist. Die Nase der Führungsschiene darf KEINEN Stamm, Zaun oder anderes Hindernis berühren, das bei Betrieb der Säge getroffen werden könnte.
4. Bei hoher Motordrehzahl sägen. Immer bei Motornenndrehzahl sägen. Den Gasdrücker ganz eindrücken und eine gleichmäßige Säge geschwindigkeit beibehalten.
5. Nicht zu weit nach vorne reichen oder höher alsbrusthoch schneiden.
6. Die Herstelleranweisungen zum Schleifen und Warten

der Kettensäge befolgen.

7. Nur Ersatzschienen und Ketten verwenden, die vom Hersteller vorgeschrieben werden –bzw. gleichwertige Ersatzteile.

HINWEIS: Zusätzliche Informationen über Rückschlag und die Vermeidung schwerer Verletzungen sind weiterhinten in dieser Bedienungsanleitung unter “Betrieb” zufinden.

RISIKO DER WEISSFINGERKRANKHEIT

Bei längerem Arbeiten mit einer Kettensäge ist der Bediener schädlichen Vibrationen ausgesetzt.Dies kann zur Weißfingerkrankheit führen. Deren Symptome ein temporäres Weißwerden der Finger aufgrund von Kälte, eine Betäubung, ein Prickeln. In extremen Fällen ein vollständiger Verlust des Tastsinns sind.

Die Antivibrationssysteme sind keine vollständige Garantie gegen das Risiko der Weißfingerkrankheit. Der Bediener muss seine Hände daher regelmäßig beobachten. Sofort einen Arzt aufsuchen, wenn er eines der oben beschriebenen Symptome feststellt.

SYMBOL

Auf Ihrer Maschine können folgende Symbole abgebildet sein. Machen Sie sich mit diesen Symbolen vertraut undmerken Sie sich Ihre Bedeutung. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht Ihnen eine sicherere und adäquatere Verwendung Ihrer Maschine.

Gibt die für die Gewährleistung Ihrer Sicherheit zu treffenden Vorsichtsmaßnahmen an.

Zur Verringerung der Verletzungsrisiken müssen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben.

Tragen Sie bei der Arbeit mit dieser Maschine einen Augen- und Gehörschutz und einen Helm.

Verbot zu rauchen und in der Nähe von Funken oder Flammen zu arbeiten.

Halten Sie Ihre Kettensäge bei der Arbeit mit beiden Händen.

Verwenden Sie Ihre Kettensäge niemals, in dem Sie sie nur mit einer Hand halten.

Motoren stoßen Kohlenmonoxid aus, ein geruchsloses Gas, das tödlich sein kann. Verwenden Sie Ihre Kettensäge nicht in einem geschlossenen Raum.

Vorsicht! Rückschlaggefahr.

Vermeiden Sie, dass das Ende der Führungsschiene mit Objekten in Kontakt kommt.

Tragen Sie bei der Arbeit mit Ihrer Kettensäge dicke und rutschfeste Handschuhe.

Verwenden Sie bleifreies Benzin für Autos mit einem Oktanindex von 91 ([R+M]/2) oder höher. Ihre Maschine wird mit einem Zweitaktmotor betrieben, der eine Mischung aus Benzin und synthetischem Zweitaktöl benötigt (Verhältnis 2 %).

Alle Umstehende müssen einen Abstand vonmindestens 15 m einhalten.

SERVICE – REPARATUR

Servicearbeiten erfordern besondere Vorsichtund Kenntnisse.Sie sollten nur von einem qualifizierten Mechaniker durchgeführt werden. Wir empfehlen zu diesem Zweck das Produkt umgehend an ein Authorisiertes Service Center zur Reparatur zu senden. Bei Servicearbeiten dürfen nur identische Ryobi-Ersatzteile verwendet werden.

⚠ ACHTUNG

Um schwerwiegende Verletzungen zu vermeiden, nutzen Sie dieses Produkt nicht bevor Sie die Bedienungsanleitung vollstängding und sorgfältig durchgelesen haben. Wenn Sie die Warnungen und Anweisungen im Handbuch nicht verstehen, benutzen dieses Produkt nicht. Wenden sich für weitere Hilfe an den Ryobi-Kundendienst.

⚠ ACHTUNG

Der Betrieb von Werkzeugen kann dazu führen, dass Fremdkörper in die Augen geschleudert werden, was zu schweren Augenverletzungen führen kann. Vor Arbeitsbeginn mit dem Werkzeugimmer Schutzbrillen oder Sicherheitsgläsermit Seitenblenden oder bei Bedarf einen vollständigen Gesichtsschutz tragen tragen. Wir empfehlen Sicherheitsmasken mit breitem Blickwinkel über Brillen oder gewöhnliche Schutzbrillen mit Seitenblenden. Der Augenschutz sollte immer der Norm EN 166. genügen.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

⚠ ACHTUNG

Das Einatmen der Abgasdämpfe, des Kettenöldunstes und von Sägemehl über einen längeren Zeitraum kann zu ernsthaften gesundheitlichen Schäden führen.

Bewahren sie diese bedienungsanleitung auf und geben sie sie weiter wenn die säge von anderen benutzt wird.

TECHNISCHE DATEN

Modelname	RCS4640C	RCS4845C
Beschreibung	51 cc 40 cm (16") CE saw	51 cc 45 cm (18") CE saw
Gewicht – Keine Schiene, Kette, kein Kraftstoff oder Öl	5.3 kg	
Kraftstofftank – Fassungsvermögen	575 cm^3	
Öltank – Fassungsvermögen	350 cm^3	
Schienenlängen	40 cm	45 cm
Andwendbare Schnittlänge	38.5 cm	43.5 cm
Kettenteilung	8.26 mm (0.325 inch)	
Kettenstärke	1.27 mm (0.05 inch)	
Kettentyp	0,325" Niedrigprofil-Universalsägekette	
Kettenrad	7-tooth X 0.325"	
Motorhubraum	51 cm^3	
Maximale Motorleistung (ISO7293)	2.0 kW	
Die empfohlene maximale Motordrehzahl mit Schneidgarnitur	11,500 r/min	
Empfohlene Drehzahl im Leerlauf	2,600-3,600 r/min	
Spezifischer Kraftstoffverbrauch bei maximaler Motordrehzahl	490 g/kwh	
Schalldruckpegel (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Schallleistungspegel (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibrationen (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Frontgriff	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Hinterer Griff	8.0 m/s^2, K=1.5	

Schiene & Kette (Eine Carlton Führungsschiene darf nur mit einer Carlton Kettensäge verwendet werden und eine Oregon Führungsschiene darf nur mit einer Oregon Kettensäge verwendet werden)		
Führungsschiene (kein Siebdruck)		
– Carlton Artikelnummer	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– Artikelnummer	310603001	310604001
– Farbe	Schwarz	Schwarz
Kette		
– Carlton Artikelnummer	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– Artikelnummer	901197002	901430001
Führungsschiene (kein Siebdruck)		
– Oregon Artikelnummer	160 PXB K041	180 PXB K041
– Artikelnummer	308111001	308108001
– Farbe	Schwarz	Schwarz
Kette		
– Oregon Artikelnummer	20BPX-66	20BPX-72
– Artikelnummer	900920003	900920004

BESCHREIBUNG

1. Vorderer Handschutz/Kettenbremse
2. Frontgriff
3. Zylinderdeckel
4. Einspritzknopf
5. Drosselklappenhebel
6. Kette
7. Anlassergriff
8. Führungsschiene
9. Drückerfreigabe
10. Kettenöltank-Deckel
11. Schalldämpfer
12. Vergasereinstellung
13. Hinterer Griff
14. Gasdrücker
15. Kraftstofftank-Deckel
16. EIN/AUS-Schalter
17. Anlasser/Gebläsegehäuse
18. Anschlagkralle
19. Kettenfänger

BETRIEB

Zur eigenen Sicherheit diese gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen, bevor die Säge verwendet wird. Besonders auf die Sicherheitsmaßnahmen und Anweisungen in der Bedienungsanleitung achten.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

⚠ ACHTUNG

Die Warnhinweise und Anweisungen in diesem Kapitel der Bedienungsanleitung dienen Ihrer Sicherheit und sollen schwere Verletzungen verhindern.

ERLÄUTERUNG DER SICHERHEITS VORRICHTUNGENDER KETTENSÄGE

SÄGEKETTE MIT GERINGEM RÜCKSCHLAG

Eine Sägekette mit geringem Rückschlag ist eine Kette, die die Rückschlagsan forderungen erfüllt.

Die Räumzähne (Eingriffmesser) vor jedem Sägezahn können die Stärke der Rückschlagreaktion gering halten, indem sie verhindern, dass die Sägezähnein der Rückschlagzone zu tief eingreifen. Es darf nureine Ersatzkette verwendet werden, die genau der Originalkette entspricht oder als Kette mit geringem Rückschlag zertifiziert ist.

Beim Schleifen von Sägeketten verlieren diese etwas anden Qualitäten, die den Rückschlag gering halten, und esist daher besondere Vorsicht geboten.

Anschlagkralle

Siehe Abbildung 1.

Die integrierte Anschlagkralle kann als Drehpunkt verwendet werden, wenn ein Schnitt durchzuführen ist.

FÜHRUNGSSCHIENEN

Im allgemeinen haben Führungsschienen mit Spitzen mit kleinem Radius ein geringeres Rückschlagspotenzial.

KETTENBREMSE

Siehe Abbildung 3.

Kettenbremsen sind dazu vorgesehen, die Kette schnellzum Stillstand zu bringen. Wenn der Kettenbremshebel/Handschutz in Richtung Schiene gedrückt wird, muss die Kette sofort zum Stillstand gebracht werden. Eine Kettenbremse kann Rückschlag nicht verhindern. Die Kettenbremse muss täglich gereinigt und getestetwerden. Siehe “Betrieb” weiter hinten in dieser Bedienungsanleitung für zusätzliche Informationen.

(A) LAUFSTELLUNG

(B) BREMSSTELLUNG

⚠ ACHTUNG

Auch bei täglicher Reinigung des Mechanismuskann die Zuverlässigkeit einer Kettenbremseim Arbeitseinsatz nicht garantiert werden.

⚠ ACHTUNG

Rückschlag tritt auf, wenn die laufende Ketteam oberen Teil der Führungsschienenspitze auf einen Gegenstand auftrifft oder wenn dasHolz zusammenknickt und die Sägekette imSchnittspalt einklemmt. Kontakt am oberen Teilder Führungsschienenspitze kann dazu führen, dass die Sägekette in das Holz gezogen wird und momentan stoppt. Das führt zu einer blitzschnellen, rückwärts gerichteten Reaktion, die die Führungsschiene nach oben und zurück in Richtung Bediener schnellenlässt. Wenn die Säge entlang der Oberseite der Führungs-schiene eingeklemmt wird, kann das die Führungsschiene rasch nach hinten in Richtung Bediener drücken. Diese Reaktionen können zum Verlust der Kontrolle über die Säge und damit zu schweren Verletzungen führen.

Sich nicht nur auf die Sicherheits vorrichtungen der Säge verlassen. Ein Benutzer der Kettensäge muss einige Vorkehrungen treffen, um Sägearbeiten ohne Unfälle oder Verletzungen durchführen zu können.

VORSICHTSMASSNAHMEN GEGEN RÜCKSCHLAG

Siehe Abbildung 4 - 5.

Rückschlag aufgrund der Kettendrehung (A) trittauf, wenn die laufende Kette in der Rückschlag-Gefahrenzone (B) der Führungsschiene einen Gegenstand berührt. Das führt zu einer blitzschnellen, rückwärts gerichteten Reaktion, die die Führungsschiene nach oben und zurück in Richtung Bediener schnellenlässt. Diese Reaktion kann zum Verlust der Kontrolle und damit zu schweren Verletzungen führen.

⚠ ACHTUNG

Verrutschen- Falls die Kette sich währendeines Schnitts nicht in das Material frisst, kanndie Führungsschiene beginnen zu springen oder gefährlich über den Ast bzw. Balken zu rutschen, was möglicherweise zu einem Verlust der Kontrolleüber die Kettensäge führen kann. Halten Sie, zur Vermeidung eines Rutschens oder um dieses zu Verringern, die Kettensäge mit beiden Händenund achten Sie darauf, dass die Kettensäge eine Furche ausbildet.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

⚠ ACHTUNG

Ausschlagen- Schneiden Sie mit Ihrer Kettensägekeine kleinen, biegsamen Äste oder Sträucher. Aufgrund der Größe und Biegsamkeit kann esleicht passieren, dass die Säge zu Ihnenausschlägt, oder sich mit so viel Kraft verklemmt, dass ein Rückschlag verursacht wird. Diebesten Werkzeuge für diese Art von Arbeitensind Handsägen, Baumscheren und andere Handwerkzeuge.

KRAFTSTOFF UND AUFTANKEN

SICHERER UMGANG MIT KRAFTSTOFF

⚠ ACHTUNG

Den Motor immer vor dem Auftanken abstellen. Nie Auftanken, wenn der Motor läuft oder heißist. Zum Anlassen des Motors immer mindestens 9 m (30 ft) Abstand vom Ort des Auftankenshalten. NICHT RAUCHEN! Wenn dieser Warnhinweis nicht befolgt wird, kann es zuschweren Verletzungen kommen.

⚠ ACHTUNG

Auf Kraftstofflecks prüfen. Wenn welchefestgestellt werden, müssen diese vor Einsatzder Säge korrigiert werden, um die Gefahr von Bränden oder Verbrennungen zu verhindern.

- Immer vorsichtig mit Kraftstoff umgehen. Kraftstoff ist extrem brennbar.
- Immer im Freien auftanken. Keine Kraftstoffdämpfe einatmen.
- Benzin oder Öl darf nicht mit der Haut in Kontaktkommen.
- Benzin und Öl von den Augen fernhalten. Wenn Benzin oder Öl in die Augen gelangt, diese sofort mit sauberem Wasser waschen. Wenn die Reizung anhält, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Verschütteten Kraftstoff sofort entsorgen.

KRAFTSTOFF MISCHEN

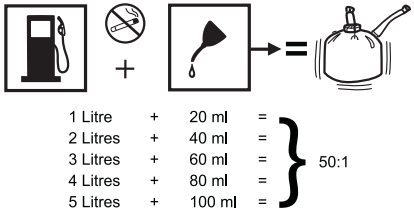
- Dieses Werkzeug wird von einem Zweitaktmotor angetrieben und erfordert das Vormischen von Benzin und Zweitaktmotoröl. Unverbleites Benzin und Zweitaktmotoröl in einem sauberen Behältermischen, der für Benzin genehmigt ist.
- Dieser Motor ist für den Betrieb mit unverbleitem Benzin mit einer Oktanzahl von 91 ([R + M] / 2) oder höher vorgesehen.
- Es darf kein vorgemischtes Benzin/Öl von Tankstellen verwendet werden. Dazu gehören auch Benzingemische für Mopeds, Motorräder usw.
- Verwenden Sie nur ein synthetisches Zweitaktmotoröl.
- 2% Öl in das Benzin mischen. Das ist ein Verhältnisvon 50:1.
- Den Kraftstoff gründlich mischen.Auch vor dem Auftanken noch einmal gründlich mischen.
- In kleinen Mengen mischen. Höchstens einen Vorratfür 30 Tage mischen. Wir empfehlen Ihnen die Verwendung eines synthetischen Zweitaktmotoröls, das einen Kraftstoffstabilisator enthält.

AUFTANKEN

Siehe Abbildung 6.

Siehe “Besondere Sicherheitsregeln – Auftanken” weitervorne in dieser Bedienungsanleitung für zusätzliche Sicherheitsinformationen.

1. Die Flächen um den Kraftstofftank-Deckel reinigen, um Kontamination zu vermeiden.
2. Den Deckel langsam lösen.
3. Das Benzingemisch vorsichtig in den Tank leeren. Verschütten vermeiden.
4. Vor dem Aufsetzen des Deckels die Deckeldichtung reinigen und prüfen.
5. Den Deckel sofort aufsetzen und von Handfestziehen. Verschütteten Kraftstoff sofort aufwischen. Entfernen Sie sich 9 m von dem Ort der Betankung, bevor Sie den Motor starten.
   HINWEIS: Nach dem ersten Gebrauch des Motorstritt immer etwas Rauch aus; das ist normal.



KETTENÖLSYSTEM

Siehe Abbildung 7.

Ryobi-Schienen- und Kettenöl verwenden. Es ist für Ketten und Kettenöler vorgesehen und so formuliert, dass

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

gute Leistungen in einem breiten Temperaturbereich ohne Verdünnen erzielt werden. Die Kettensäge sollte pro Kraftofftankfüllung etwa einen Öltank verbrauchen.

HINWEIS: Kein verschmutztes, gebrauchtes oder anders kontaminiertes Öl verwenden. Das kann Schäden an der Ölpumpe, Schiene oder Kette verursachen.

1. Das Schienen- und Kettenöl vorsichtig in den Tank leeren.
2. Der Öltank muss bei jedem Füllen des Kraftstofftanks gefüllt werden.

MOTOR ANLASSEN

Siehe Abbildung 8.

⚠ ACHTUNG

Den Körper links von der Schnittlinie halten. Niemals die Säge oder Kette zwischen die Beineführen oder über die Schnittlinie hinaus lehnen.

1. Die Kettensäge auf einer waagrechten Flächeablegen und sicherstellen, dass keine Gegenstände oder Hindernisse in unmittelbarer Nähe vorhandensind, die mit der Schiene und der Kette in Kontaktkommen könnten.
2. Den Frontgriff fest mit der linken Hand halten undden rechten Fuß auf den Sockel des hinteren Griffs setzen.

EINEN KALTEN MOTOR ANLASSEN

Siehe Abbildung 3. Siehe Abbildung 8 - 14.

1. Stellen Sie sicher, dass die Kettenbremse sich in der Betriebsposition (A) befindet, indem Sie an dem Hebel/Handschutz ziehen..
2. Den Zündschalter auf LAUF (I) (16) stellen.
3. Den EINSPRITZKNOPF (4) 10 Mal ganz eindrückenund loslassen.
4. Den DROSSELKLAPPENHEBEL (5) ganzherausziehen (E). Die Stellung für teilweise Öffnungder Drosselklappe wird automatisch eingestellt, wennder Drosselklappenhebel ganz herausgezogen wird.
5. Am ANLASSER (7) ziehen, bis der Motor zustarten versucht. Den Anlassergriff ein kurzes Stücklangsam herausziehen, bis der Anlasser eingreift.Dann kraftvoll gerade nach oben ziehen. Nicht am Seilende ziehen. Das kann den Anlasser beschädigen. Den Griff während des Aufspulens festhalten. Solange am Anlasserseil ziehen, bis der Motor das erste Mal zündet (nicht öfter als fünf Mal ziehen).
   HINWEIS: Bei einem neuen Werkzeug muss das öfter versucht werden.
6. Den Drosselklappenhebel (5) ganz hinein drücken.
7. Am Anlasserseil ziehen, bis der Motor läuft.
   HINWEIS: Die Säge muss in dieser Stellung je nach Temperatur 15-30 Sekunden lang laufen.
8. Den Gasdrücker (14) DRÜCKEN und loslassen. Den Gasdrücker drücken.Der Gasdrücker gibt den Drücker verieglungsknopf frei. Den Gasdrückerdrücken und loslassen, damit der Motor bei Leerlaufdrehzahl betrieben wird.

⚠ VORSICHT

Sollte Halbgas nicht freigegeben sein, wennder Kettenbremshebel in der Bremsstellung ist, wird das Werkzeug schwer beschädigt. Nie den Gasdrücker drücken und gedrückt halten, während die Kettenbremse in der Bremsstellung ist.

Nun kann die Säge aufgehoben werden. Die Säge an beiden Griffen korrekt anfassen und halten. Siehe“Betrieb – Griffe richtig anfassen” weiter hinten in dieser Bedienungsanleitung für zusätzliche Informationen.

EINEN WARMEN MOTOR ANLASSEN

Die Anweisungen zum Anlassen eines kalten Motorsbefolgen (Schritte 1-9), aber nicht versuchen bei voll geöffneter Drosselklappe zu starten (Schritt 6 auslassen). Den Einspritzknopf 10 Mal drücken und wieder loslassen. Den Drosselklappenhebel herausziehen und zurück indie ursprüngliche Laufstellung schieben.

MOTOR ABSTELLEN

Siehe Abbildung 15.

Den Gasdrücker loslassen und den Motorauf Leerlaufdrehzahl zurücknehmen. ZumAbstellen des Motors den Zündschalter in die “O” Stoppstellung bringen (16). Die Kettensäge nicht am Boden ablegen, solangesich die Kette noch dreht. Zwecks weiterer Sicherheitdie Kettenbremse aktivieren, wenn die Säge nichtverwendet wird.

Sollte die Säge nicht mit dem Zündschalter abgeschaltetwerden können, den Drosselklappenhebel ganz herausziehen (Drosselklappe ganz offen) und die Kettenbremse betätigen, um den Motor abzustellen. Wenn der Zündschalter die Säge nicht abstellt, wenner in die “O” Stoppstellung gebracht wird, muss der Zündschalter repariert werden, bevor die Kettensägewieder verwendet werden darf, um unsichereBedingungen oder schwere Verletzungen zu vermeiden.

WICHTIG: Wenn die Säge nicht mehr benötigt wird, den Druck in den Tanks entlasten, indem die Deckelfür das KETTENÖL und das KRAFTSTOFFGEMISCH gelockert werden. Danach die Deckel wieder festziehen. Decken Sie die scharfe Kette und Schiene mit der dafür vorgesehenen Schutzhülle ab. Warten, bis der Motorabgekühlt ist, bevor

die Säge zur Aufbewahrung gebracht wird.

VORBEREITUNG ZUM SCHNEIDEN

Siehe "Besondere Sicherheitsregeln – Sicherheitskleidung" weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung für geeignete Sicherheitsausrüstungen.

- Rutschsichere Handschuhe tragen, um optimalen Griff und Schutz zu erhalten.

SICHERE ARBEITSKLEIDUNG

Siehe Abbildung 16.

- Eng anliegende Kleidung tragen (A). Immer einelange, starke Hose (B), gutes Schuhwerk (C) und Handschuhe (D) tragen. Keinen Schmuck, kurze Hosen, Sandalentragen oder barfuß arbeiten. Keine losen Kleidungsstücke tragen, die in denMotor gezogen werden oder an der Kette bzw. Im Gestrüpp hängenbleiben können. Overalls, Jeans oder Kleidungaus beständigem Material oder mit schnittfester Fütterung tragen. Haare so hinaufbinden, dass die Schultern frei sind.
- Rutschfeste Sicherheitsschuhe und starke Arbeitshandschuhe tragen, um besser greifen zukönnen und die Hände zu schützen.
- Bei der Arbeit mit diesem Werkzeug Augen- (E), Gehör- (F) und Kopfschutz (G) tragen.

GRIFFE RICHTIG ANFASSEN

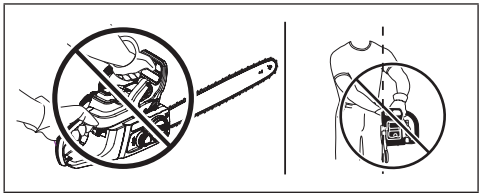
Siehe Abbildung 17.

- Die Säge immer fest mit beiden Händen halten. Immer die LINKE HAND auf dem Frontgriff und die RECHTE HAND am hinteren Griff haben, damit sichder Körper links von der Schnittlinie befindet.

⚠ ACHTUNG

Nie einen linkshändigen Griff (Überkreuzen) oder eine Standposition verwenden, bei der der eigene Körper oder ein Arm über die Schnittlinie reicht.

- Wenn der Motor läuft, muss die Säge immer mit sicherem Griff festgehalten werden. Die Finger sollten den Griff umfassen und der Daumen unter dem Griff gehalten werden. Bei dieser Art von Griffkann die Hand am unwahrscheinlichsten abrutschen (durch Rückschlag oder eine andere plötzliche Bewegung der Säge). Wenn Daumen und Finger auf der gleichen Seite des Griffs zu liegen kommen, ist das gefährlich, da ein leichter Rückschlag der Säge zu einem Verlust der Kontrolle führen kann.



⚠ ACHTUNG

Den Gasdrücker NICHT mit der linken Hand betätigen und den Frontgriff mit der rechten Hand halten. Bei der Bedienung einer Säge darf unter keinen Umständen ein Körperteil in der Schnittlinie sein.

DRÜCKEN UND ZIEHEN

Siehe Abbildung 19.

Die Reaktionskraft wirkt immer in die entgegengesetzte Richtung der Kettenlaufrichtung. Der Bediener mussbereit sein die ZUGKRAFT (A) zu beherrschen, wenn mit der Unterseite der Schiene geschnitten wird bzw. die DRUCKKRAFT (B), wenn entlang der Oberkante geschnitten wird.

HINWEIS: Die Kettensäge wurde im Werk einervollständigen Prüfung unterzogen. Ein leichter Ölrückstand auf der Säge ist normal.

KORREKTER STAND BEIM SCHNEIDEN

Siehe Abbildung 20.

- Das Gewicht gut verteilen und beide Beine sicher am Boden aufstellen.
- Den linken Arm mit dem Ellbogen durchgestreckt (B) halten, damit Widerstand gegen eine Rückschlagwirkunggegeben ist.
- Den Körper links von der Schnittlinie (A) halten.
- Den Daumen an der Unterseite des Griffs (C) halten.

GRUNDLEGENDE BETRIEBS-/ SCHNEIDVERFAHREN

Schneidarbeiten erst an einigen kleinen Stämmen anhand der folgenden Techniken üben, um ein Gefühl für die Kettensäge zu bekommen, bevor größere Sägearbeiten in Angriff genommen werden.

1. Vor dem Holzstück in der korrekten Stellung stehen und die Säge im Leerlauf laufen lassen.
2. Unmittelbar bevor die Säge angesetzt wird, den Motor durch Drücken des Gasdrückers auf Nenndrehzahl beschleunigen.
3. Den Schnitt beginnen, wenn die Säge am Holz angesetzt ist.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

4. Den Motor während des gesamten Schnitts mit Nenndrehzahl laufen lassen.
5. Die Säge soll das Schneiden übernehmen; nur leicht nach unten drücken. Bei Kraftanwendung kann die Schiene, Kette oder der Motor beschädigt werden.
6. Den Gasdrücker loslassen, sobald der Schnitt fertig ist, und den Motor auf Leerlaufdrehzahl zurücknehmen. Wenn die Säge ohne Schneidlast bei Nenndrehzahl betrieben wird, kann das unnötigen Verschleiß der Kette, Schiene und des Motors zur Folge haben.
7. Am Ende des Schnitts keinen Druck auf die Säge ausüben.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN ARBEITSBEREICH

Siehe Abbildung 21. Siehe Abbildung 27 - 28.

- Nur Holz oder Materialien aus Holz schneiden.Kein Blech, keine Kunststoffe, Mauerwerk oder Baustoffe, die nicht aus Holz sind, schneiden.
- Die Säge darf niemals von Kindern bedient werden. Keiner Person die Verwendung dieser Kettensäge gestatten, die nicht diese Bedienungsanleitung gelesen oder ausreichende Anweisungen zur sicheren und korrekten Bedienung dieser Kettensäge erhalten hat.
- Alle Personen – Helfer, Umstehende, Kinder und Tiere in einem SICHEREN ABSTAND vom Schnittbereich halten. Beim Bäumefällen sollte der Sicherheitsabstand mindestens das Doppelte der Höhe des höchsten Baums im Bereich der Ausforstungsarbeiten sein. Beim Ablängen einen Mindestabstand von 4,5 m (15 ft) zwischen Arbeitern einhalten.
- Beim Schneiden immer mit beiden Beinen fest am Boden stehen, um das Gleichgewicht nicht zu verlieren.
- Nicht höher als brusthoch schneiden, da eine höher gehaltene Säge nur schwer gegen Rückschlagkräfte zu kontrollieren ist.
- Keine Bäume in der Nähe von Stromleitungen oder Gebäuden fällen. Diese Aufgabe sollte einem Experten vorbehalten bleiben.
- Nur dann schneiden, wenn die Sicht- und Lichtverhältnisse eine klare Sicht ermöglichen.

VERGASER EINSTELLEN

Siehe Abbildung 22. Siehe Abbildung 23 - 24.

Vor Einstellungen des Vergasers immer erst den Luftfilter (A) und die Anlasserdeckel-Entlüftungsschlitze (B) reinigen. Den Motor vor der Vergasereinstellung warmlaufen lassen. Siehe “Wartung” weiter hinten in dieser Bedienungsanleitung.

Der Vergaser wurde im Werk eingestellt und sollte keine Einstellung erforderlich machen. Der Vergaserer möglicht nur begrenzte Einstellungen der Nadeln “L” (Niedrig-Düse) und “H” (Hoch-Düse). Alle Einstellungen müssen von einer Ryobi-Servicevertretung vorgenommen werden.

In keinem Fall sollten die Nadeln “L” (Niedrig-Düse) und “H” (Hoch-Düse) mit Gewalt außerhalb des Einstellungsbereichs verstellt werden.

⚠ VORSICHT

Der Motor kann schwer beschädigt werden, wenn an den “L”- und “H”-Nadeln falsche Einstellungen vorgenommen werden. Die “L”-und “H”-Nadeln nicht mit Gewalt außerhalb ihres Einstellungsbereichs verstellen!

LEERLAUFDREHZAHL EINSTELLEN

Siehe Abbildung 24.

- Wenn der Motor startet, läuft und beschleunigt, aber nicht im Leerlauf betrieben werden kann, die Leerlaufdrehzahlschraube “T” nach rechts drehen, um die Leerlaufdrehzahl zu erhöhen.
- Wenn sich die Kette bei Leerlaufdrehzahl dreht, die Leerlaufdrehzahlschraube “T” nach links drehen, um die Leerlaufdrehzahl zu verringern und die Kettenbewegung zu stoppen. Wenn sich die Sägekette bei der Leerlaufdrehzahl noch immer dreht, eine Ryobi-Servicevertretung zwecks Einstellung verständigen und die Kettensäge erst nach der Reparatur wieder benutzen.

⚠ ACHTUNG

DIE SÄGEKETTE DARF SICH BEI DER LEERLAUFDREHZAHL NIE DREHEN. Die Leerlaufdrehzahlschraube “T” nach links drehen, um die Leerlaufdrehzahl zu verringern und die Kette zu stoppen – oder eine Ryobi-Servicevertretung zwecks Einstellung verständigen und die Kettensäge erst nach der Reparatur wieder benutzen. Wenn sich die Sägekette bei Leerlaufdrehzahl dreht, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

KETTENBREMSE BEDIENEN

Siehe Abbildung 25 - 26.

Siehe “Sicherheit” weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung für zusätzliche Informationen. Den Betriebszustand der Kettenbremse vor jedem Einsatz prüfen.

1. Den Motor anlassen und mit beiden Händen den vorderen und hinteren Griff sicher anfassen.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

2. Den Gasdrücker ziehen, um die Kettensäge auf die Nenndrehzahl zu bringen. Mit dem linken Handrücken die Kettenbremse (A) betätigen.Dazu den Kettenbremshebel/Handschutz in Richtung Schiene (nach vorne) drücken, während sich die Kette schnell dreht.
   HINWEIS: Die Kettenbremse sollte sofort eingreifen und die Kette sofort zum Stillstand bringen. Andernfalls die Säge durch Drücken des Zündschalters in die Stoppstellung “O” abstellen. Die Säge zur Reparatur zu einer Ryobi-Servicevertretung bringen und erst nach der Reparatur wieder benutzen.
3. Die Kettenbremse wieder in die LAUF-Stellung (B) bringen.Dazu die rechte Seite (vom Bediener aus gesehen) des Kettenbremsenhebels/Handschutzes anfassen und in Richtung vorderer Griff ziehen, bis ein Klickgeräuch zu hören ist.

BÄUME FÄLLEN – GEFÄHRLICHE BEDINGUNGEN

Siehe Abbildung 27.

⚠ ACHTUNG

Bäume nicht bei starkem Wind oder bei starken Niederschlägen fällen. Warten, bis sich das gefährliche Wetter gebessert hat.

Beim Bäumefällen ist es wichtig, dass die folgenden Warnhinweise beachtet werden, um mögliche schwere Verletzungen zu vermeiden.

- Bei der Arbeit mit diesem Werkzeug Augen-, Gehör- und Kopfschutz (A) tragen.
- Keine extrem geneigten oder großen Bäume mit morschen oder toten Ästen, loser Rinde oder hohlen Stämmen fällen. Diese Bäume sollten mit schweren Baumaschinen umgestoßen oder umgezogen und danach in Stücke gesägt werden.
- Die Lage und das Gewicht schwerer Äste berücksichtigen (B).
- Das Gestrüpp um den zu fällenden Baum beseitigen (C).
- Keine Bäume in der Nähe von Stromleitungen oder Gebäuden fällen (D).
- Die Richtung berücksichtigen, in die der Baum geneigt ist (E).
- Den Baum auf beschädigte oder tote Äste untersuchen, die während des Fällens abfallen und den Bediener der Motorsäge treffen können (F).
- Beim Einsägen regelmäßig in die Baumkrone blicken, um sicherzustellen, dass der Baum in die richtige Richtung fällt.
- Alle Umstehenden müssen einen sicheren Abstand einhalten (G) (mindestens das Doppelte der Baumhöhe).
- Eine sichere Fluchtroute vorbereiten (H).
- Wenn der Baum in die falsche Richtung zu fallen beginnt oder die Säge während des Falls stecken oder hängen bleibt, die Säge zurück lassen und sich selbst in Sicherheit bringen!
- Die Windrichtung berücksichtigen, bevor der Baum gefällt wird.
- Keine Bäume in der Nähe von Stromleitungen oder Gebäuden fällen, die durch fallende Äste oder den Baum selbst getroffen werden können.
- Der Bediener der Kettensäge sollte sich immer bergaufwärts des Baums befinden, da dieser nach dem Fällen wahrscheinlich bergabwärts rollen oder rutschen wird.
- Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Klammern und Draht dort vom Baum entfernen, wo Schnitte zum Fällen gemacht werden.

⚠ ACHTUNG

Keine Bäume in der Nähe von Stromleitungen oder Gebäuden fällen, die durch fallende Äste oder den Baum selbst getroffen werden können.

KORREKTES VERFAHREN ZUM FÄLLEN VON BÄUMEN

Siehe Abbildung 28 - 31.

1. Die Fluchtroute wählen (oder Route, sollte die vorgesehene Route blockiert sein). Den Bereichunmittelbar um den Baum frei machen und sicherstellen, dass in der geplanten Fluchtroute keine Hindernisse vorhanden sind. Die Fluchtroute in etwa 135° von der geplanten Falllinie einplanen und von Hindernissen befreien (A).
2. Die Windstärke und -richtung, die Neigung und den Schwerpunkt des Baumes und die Anordnung großer Äste berücksichtigen. Diese Faktoren beeinflussen die Richtung, in der der Baum umfallen wird. Nicht versuchen einen Baum in eine Richtung zu fällen, die nicht die natürliche Fallrichtung ist (B).
3. In die Seite des Stamms eine Kerbe sägen, die etwa 1/3 des Stammdurchmessers beträgt (C). Die Kerben so anbringen, dass sie sich in der Falllinie im rechten Winkel schneiden. Diese Kerbe muss gesäubert werden, damit eine gerade Linie gebildet wird. Um das Gewicht des Stamms von der Säge zu entlasten, immer den unteren Kerbschnitt vor dem oberen vornehmen.
4. Den Einschnitt (D) gerade und horizontal mindestens 5

cm (2 in) über der horizontalen Kerblinie durchführen. **HINWEIS:** Nie bis zur Kerbe durchschneiden. Zwischen der Kerbe und dem Einschnitt immer ein Holzband (etwa 5 cm (2 in) oder 1/10 des Stammdurchmessers breit) stehen lassen. Das wird als Anschlag oder Steg bezeichnet (E). Er beschränkt den Fall des Baumes und verhindert ein Rutschen, Verdrehen oder Zurückschnellen des Stamms vom Stumpf.

Bei Bäumen mit großem Stammdurchmesser den Einschnitt nicht so tief ausführen, dass sich der Baum zurück auf den Stumpf setzen oder auf diesen fallen kann. Dann Weichholz- oder Kunststoffkeile (F) so in die Kerbe einsetzen, dass sie die Kette nicht berühren. Die Keile schrittweise eintreiben, um den gerichteten Fall des Baums zu unterstützen.

5. Wenn der Baum zu fallen beginnt, die Kettensäge abstellen und sofort ablegen. Entlang des freien Fluchtwegs zurückgehen und dabei die Vorgänge beobachten, sollte etwas in Ihre Richtung fallen.

⚠ ACHTUNG

Beim Einschneiden nie durch die Kerbe schneiden. Der Anschlag bestimmt die Fallrichtung des Baums; das ist das Holz zwischen der Kerbe und dem Einschnitt.

WURZELANSÄTZE ENTFERNEN

Siehe Abbildung 32.

Ein Wurzelansatz ist eine große Wurzel, die über dem Erdreich aus dem Stamm des Baums vorsteht. Große Wurzelansätze müssen vor dem Fällen entfernt werden. Den Wurzelansatz erst horizontal (A) und danach vertikal (B) anschneiden. Das lose Wurzelstück (C) aus dem Arbeitsbereich entfernen. Das korrekte Vorgehen zum Fällen des Baums einhalten, nachdem die großen Wurzelansätze entfernt wurden. Siehe “Betrieb– Korrektes Verfahren zum Fällen von Bäumen” weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung.

ABLÄNGEN

Siehe Abbildung 33.

Ablängen ist der Begriff zum Schneiden eines gefällten Baumes auf die gewünschte Stammlänge.

- Immer nur jeweils einen Stamm schneiden.
- Kleine Stämme beim Stutzen auf einem Sägebock oder einem anderen Stamm stützen.
- Den Schneidbereich immer frei halten. Sicherstellen, dass beim Schneiden keine Gegenstände die Spitze der Führungsschiene und die Kette berühren können, da dies einen Rückschlag (A) verursachen kann.
- Beim Stutzen auf der Bergseite stehen, damit der abgeschnittene Stamm nicht auf Sie rollen kann.
- Manchmal ist es nicht möglich, Quetschen (bei gewöhnlichen Schneidtechniken) zu vermeiden oder nur schwer zu vorhersehen, auf welche Seite ein Stamm beim Schneiden absacken wird.

ABLÄNGEN MIT EINEM KEIL

Siehe Abbildung 34.

Wenn der Stammdurchmesser groß genug ist, dass ein weicher Ablängkeil (B) ohne Berühren der Kette eingeschoben werden kann, sollte der Keil verwendet werden, um den Schnitt offen zu halten und Klemmen zu verhindern.

ABLÄNGEN BEI SPANNUNGEN

Siehe Abbildung 35.

(D) STAMM AN EINEM ENDE ABGESTÜTZT.

(C) STAMM AN BEIDEN ENDEN ABGESTÜTZT.

Den ersten Ablängschnitt (E) 1/3 durch den Stamm schneiden und dann mit einem 2/3-Schnitt (F) von der gegenüberliegenden Seite her fertigschneiden.

Beim Schneiden wird sich der Stamm zu biegen beginnen. Die Säge kann im Stamm verklemmen oder steckenbleiben, wenn der erste Schnitt tiefer als 1/3 des Stammdurchmessers ausgeführt wird.

Besonders auf Stämme mit Spannungen (G) achten, damit die Schiene und Kette nicht eingeklemmt wird.

ABLÄNGEN, OBERSEITE

Siehe Abbildung 19.

An der Oberseite des Stamms beginnen, wobei die Unterseite der Säge mit leichtem Druck nach unten gegen den Stamm gehalten wird. Es ist zu beachten, dass die Säge dazu neigt, vom Bediener (A) weggezogen zu werden.

ABLÄNGEN, UNTERSEITE

An der Unterseite des Stamms beginnen, wobei die Oberseite der Säge mit leichtem Druck nach oben gegen den Stamm gehalten wird. Es ist zu beachten, dass die Säge dazu neigt, zum Bediener (B) hingedrückt zu werden. Auf diese Reaktion gefasst sein und die Säge fest halten, um nicht die Kontrolle zu verlieren.

AUSÄSTEN UND STUTZEN

Siehe Abbildung 36.

- Langsam arbeiten, die Säge mit beiden Händengut festhalten. Auf sicheren Stand und gutes Gleichgewicht achten.
- Der Baum sollte beim Ausästen zwischen dem eigenen Körper und der Kette sein. Von der Seite des Baums

schneiden, die dem geschnittenen Ast gegenüberliegt.

- Nicht von einer Leiter aus schneiden, da dies extreme gefährlich ist. Diese Aufgabe sollte einem Experten vorbehalten bleiben.
- Nicht höher als brusthoch schneiden, da eine höher gehaltene Säge nur schwer gegen Rückprall zu kontrollieren ist.

⚠ ACHTUNG

Nie zum Ausästen oder Stutzen auf einen Baum steigen. Nicht auf Leitern, Plattformen, einem Stamm oder in einer anderen Position stehen, in der das Gleichgewicht oder die Kontrolle über die Säge verloren werden kann.

Beim Stutzen ist es wichtig, erst dann Äste direct neben dem Hauptast oder Stamm zu schneiden, nachdem der Ast weiter außen geschnitten wurde, um dessen Gewicht zu verringern. Das verhindert, dass die Rinde vom Hauptast gerissen wird.

1. Den Ast beim ersten Schnitt (A) 1/3 seiner Stärke von unten her anschneiden.
2. Dann den Ast von oben her fertig abschneiden (B).
3. Abschließend gerade und direkt neben dem Hauptast (C) schneiden, damit die Rinde wieder über diese Wunde zuwachsen kann.

⚠ ACHTUNG

Wenn die gestutzten Äste höher als brusthoch sind, das Stutzen von einem Experten durchführen lassen.

GESPANNTES HOLZ SCHNEIDEN

Gespanntes Holz (A) ist ein Stamm, Ast, verwurzelter Stumpf oder Schößling, der von anderem Holz unter Spannung gebogen wird und zurückschnellt, wenn das andere Holz geschnitten oder entfernt wird. Bei einem gefällten Baum ist es sehr wahrscheinlich, dass ein verwurzelter Stumpf wieder in seine aufrechte Stellung zurückschnellt, wenn der Stamm beim Ablängen vom Stumpf getrennt wird. Auf gespanntes Holz achten, da dies sehr gefährlich ist.

⚠ ACHTUNG

Gespanntes Holz ist gefährlich und kann den Arbeiter treffen und zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen. Das kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen des Arbeiters führen.

WARTUNG UND PFLEGE

ERSETZEN DER FÜHRUNGSSCHIENE UND DER KETTE

Siehe Abbildung 38 - 47.

⚠ GEFAHR

Nie den Motor anlassen, bevor die Schiene, Kette, der Antriebsdeckel und die Kupplungstrommel eingebaut wurden. Wenn diese Teile nicht angebracht sind, kann die Kupplung herausgeschleudert werden oder explodieren und der Arbeiter kann schwer verletzt werden.

⚠ ACHTUNG

Um schwere Verletzungen des Arbeitspersonalszu vermeiden, alle Sicherheitsanweisungen in diesem Kapitel lesen und verstehen.

1. Immer den Schalter in die Stopp-Stellung “O” bringen, bevor an der Säge gearbeitet wird.
2. Sicherstellen, dass die Kettenbremse nicht eingreift, indem der Kettenbremshebel/Handschutz in Richtung Frontgriff in die LAUF-Stellung gezogen wird.
3. Bei Arbeiten an der Kette und Schiene Handschuhe tragen. Diese Komponenten sind scharf und können Grate aufweisen.
4. Drücken Sie den Sperrknopf der Kupplungsabdeckung und drehen gegen den Uhrzeigersinn bis die Kupplungsabdeckung entfernt werden kann.
5. Entfernen Sie die Schiene und Kette von der Montagefläche.
6. Entfernen Sie die alte Kette von der Schiene.
7. Legen Sie die neue Sägekette in einer Schleife aus und glätten alle Knicke. Die Sägezähne müssen in Kettenlaufrichtung zeigen. Wenn sie rückwärts zeigen, die Schleife umdrehen.
8. Setzen Sie die Kettenglieder wie in die Schienennut.
9. Die Kette so platzieren, dass sich an der Rückseite der Schiene eine Schleife bildet.
10. Halten Sie die Kette auf der Schiene in Position und legen eine Schleife um den Zahnkranz.
11. Setzen Sie die Schiene bündig auf die Montagefläche, so dass die Schienenstifte sich in dem langen Schlitz der Schiene befinden.
12. Schließen Sie die Kupplungsabdeckung wieder und stellen sicher, dass der Einstellstift in der Kupplungsabdeckung sich in dem Loch zur Kettenspannung in der Schiene befindet.
13. Schließen Sie die Kupplungsabdeckung wieder und drehen den Sperrknopf der Kupplungsabdeckung

gerade genug um die Abdeckung in Position zu halten. **HINWEIS:** Die Schiene muss frei beweglich sein, damit die Spannung eingestellt werden kann.

14. Drehen Sie die Kettenspannvorrichtung im Uhrzeigersinn, bis die Kette nicht mehr durchhängt und mit den Kettengliedern in dem Schienennut eng an die Schiene anliegt.
15. Heben Sie die Spitze der Führungsschiene an und überprüfen Sie, ob die Kette durchhängt.
16. Lassen Sie die Spitze der Führungsschiene los und drehen die Kettenspannvorrichtung im Uhrzeigersinn. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die Kette nicht mehr durchhängt.
17. Halten Sie die Spitze der Führungsschiene nach oben und ziehen den Sperrknopf der Kupplungsabdeckung fest. Die Spannung der Kette ist richtig, wenn sie auf der Unterseite der Führungsschiene nicht durchhängt, die Kette liegt eng an, kann aber mit der Hand gedreht werden, ohne dass sie klemmt. Sicherstellen, dass die Kettenbremse nicht eingreift.
    HINWEIS: Wenn die Kette zu stark gespannt ist, lässt sie sich nicht drehen. Lockern Sie den Sperrknopf der Kupplungsabdeckung indem Sie ihn drücken und leicht gegen den Uhrzeigersinn drehen, drehen Sie dann die Kettenspannvorrichtung im Uhrzeigersinn. Heben Sie die Spitze der Führungsschiene an und ziehen den Sperrknopf der Kupplungsabdeckung wieder fest. Sicherstellen, dass sich die Kette ohne stecken zubleiben drehen lässt.

KETTENSPANNUNG EINSTELLEN

Siehe Abbildung 38. Siehe Abbildung 44 - 50.

⚠ ACHTUNG

Niemals bei laufendem Motor die Kette anfassen oder einstellen. Die Sägekette ist extrem scharf. Bei Wartungsarbeiten an der Kette immer Schutzhandschuhe tragen.

1. Den Motor abstellen, bevor die Kettenspannung eingestellt wird. Stellen Sie sicher, dass der Griff sich auf Position "A" befindet.
2. Lockern Sie den Sperrknopf der Kupplungsabdeckung etwas, indem Sie ihn drücken und im Uhrzeigersinn drehen.
3. Drehen Sie die Kettenspannvorrichtung im Uhrzeigersinn um die Kette zu spannen.
    HINWEIS: Eine kalte Kette ist richtig gespannt, wenn an der Unterseite der Führungsschiene kein Spiel (Durchhang) vorhanden ist, die Kette eng anliegt, aber noch ohne stecken zu bleiben von Hand gedreht werden kann.
4. Die Kette immer dann spannen, wenn die Abflachungen an den Antriebsgliedern aus der Schienennut heraushängen.
    HINWEIS: Bei normalem Sägebetrieb steigt die Kettentemperatur an. Die Antriebsglieder einer richtig gespannten, warmen Kette hängen etwa 1,25 mm (0,050 in) aus der Schienennut heraus. Die Spitze des Kombinationsschlüssels kann als Hilfe benutzt werden, um die richtige Spannung der warmen Kette zu bestimmen.
    HINWEIS: Neue Ketten können sich drehen; überprüfen Sie öfters die Kettensspannung und spannen Sie nach, wenn erforderlich. Das ist bei einem neuen Werkzeug auch der Fall.
5. Heben Sie die Spitze der Führungsschiene an und überprüfen Sie, ob die Kette durchhängt.
6. Lassen Sie die Spitze der Führungsschiene los und drehen die Kettenspannvorrichtung im Uhrzeigersinn. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die Kette nicht mehr durchhängt.
7. Halten Sie die Spitze der Führungsschiene nach oben und ziehen den Sperrknopf der Kupplungsabdeckung fest. Die Spannung der Kette ist richtig, wenn sie auf der Unterseite der Führungsschiene nicht durchhängt, die Kette liegt eng an, kann aber mit der Hand gedreht werden, ohne dass sie klemmt. Sicherstellen, dass die Kettenbremse nicht eingreift.
    HINWEIS: Wenn die Kette zu stark gespannt ist, lässt sie sich nicht drehen. Lockern Sie den Sperrknopf der Kupplungsabdeckung indem Sie ihn drücken und leicht gegen den Uhrzeigersinn drehen, drehen Sie dann die Kettenspannvorrichtung im Uhrzeigersinn. Heben Sie die Spitze der Führungsschiene an und ziehen den Sperrknopf der Kupplungsabdeckung wieder fest. Sicherstellen, dass sich die Kette ohne stecken zubleiben drehen lässt.

⚠ VORSICHT

Eine in warmem Zustand gespannte Kette kann in kaltem Zustand zu straff sein. Überprüfen Sie "Einstellen der Kettenspannung" vor dem nächsten Einsatz.

KETTENWARTUNG

Siehe Abbildung 51 - 52.

⚠ ACHTUNG

Prüfen, ob der Schalter in der Stellung “STOP” (O) ist, bevor an der Säge gearbeitet wird.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Mit dieser Säge darf nur eine Kette mit geringem Rückschlag verwendet werden. Diese schnell schneidende Kette erzeugt bei sachgerechter Pflege nur geringen Rückschlag.

Die Kette entsprechend pflegen, damit ruckloses und schnelles Sägen gewährleistet ist. Die Kette muss geschliffen werden, wenn die Holzspäne klein und pulverförmig sind, die Kette beim Schneiden durch das Holz gezwungen werden muss oder die Kette beim Schneiden nach einer Seite wandert. Bei der Wartung der Kette müssen folgende Punkte beachtet werden:

1. Ein falscher Schleifwinkel der Seitenfläche kann das Risiko eines starken Rückschlags erhöhen.
2. Räumzahnspiel (Eingriffmesser) (A).
   – Zu starker Eingriff erhöht das Rückschlagpotenzial.
   – Nicht genügend Eingriff vermindert die Schneidleistung.

   Wenn der Sägezahn einen harten Gegenstand, wie einen Nagel oder Stein trifft, bzw. durch Schlamm oder Sand auf dem Holz abgerieben wird, die Kette von einer Ryobi- Servicevertretung schleifen lassen.

   HINWEIS: Das Kettenrad auf Abrieb oder Schäden untersuchen, wenn die Kette (B) wieder eingebaut wird. Wenn Anzeichen von Abrieb oder Schäden in den angegebenen Bereichen sichtbar sind, das Kettenrad von einer Ryobi- Servicevertretung ersetzen lassen.

SÄGEZÄHNE SCHLEIFEN

Siehe Abbildung 53 - 56.

SÄGEZAHN-BESTANDTEILE	
(A) Schneidkante	(E) Hakenzahn
(B) Seitenfläche	(F) Rücken
(C) Eingriffmesser	(G) Nietloch
(D) Zahnfuß	(H) Obere Fläche

Darauf achten, alle Sägezähne auf die vorgeschriebenen Winkel und die gleiche Länge abzufeilen, da schnelles Schneiden nur dann möglich ist, wenn alle Sägezähne gleich sind.

1. Schutzhandschuhe tragen.
2. Die Kette vor dem Abfeilen korrekt spannen.
   HINWEIS: Siehe “Wartung – Kettenspannung einstellen” weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung.
3. Eine Rundfeile mit 4 mm-Zoll-Durchmesser (5/32) und einen Halter verwenden. Immer in der Mitte der Schiene feilen.
4. Die Feile winkelgleich mit der oberen Zahnfläche ausrichten. Die Feile nicht absenken oder wiegen.
5. Leicht aber ständig andrücken.In Richtung vordere Ecke des Zahns feilen.
6. Die Feile bei jedem Rückwärtshub vom Stahl abheben.
7. Jeden Zahn mit einigen festen Hüben abfeilen. Alle linken Sägezähne (A) in eine Richtung abfeilen. Dann zur gegenüberliegenden Seite wechseln und die rechten Sägezähne (B) in umgekehrter Richtung abfeilen.
8. Die Feilspäne mit einer Drahtbürste von der Feile entfernen.

⚠ VORSICHT

Eine stumpfe oder falsch geschliffene Kette kann beim Schneiden zu übermäßig hoher Motordrehzahl und damit zu schweren Motorschäden führen.

⚠ ACHTUNG

Falsches Schleifen der Kette erhöht das Rückschlagpotenzial.

⚠ ACHTUNG

Wenn eine beschädigte Kette nicht ersetzt oder repariert wird, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

⚠ ACHTUNG

Die Sägekette ist extrem scharf. Bei Wartungsarbeiten an der Kette immer Schutzhandschuhe tragen.

FEILWINKEL FÜR OBERE FLÄCHE

Siehe Abbildung 57.

(A) RICHTIG 30° – feilenhalter sind mit Führungsmarkierungen versehen, mit denen die Feile richtig ausgerichtet werden kann, um den korrekten Winkel der oberen Fläche zu erhalten.

(B) WENIGER ALS 30° – für Querschneiden.

(C) MEHR ALS 30° – scharfe Kante wird schnell stumpf.

WINKEL DER SEITENFLÄCHE

Siehe Abbildung 58.

(D) RICHTIG 80° – Wird automatisch erzeugt, wenn eine Feile mit korrektem Durchmesser im Feilenhalter verwendet wird.

(E) HAKEN – “Fängt” und wird schnell stumpf, erhöht das RÜCKSCHLAG-Potenzial. Ergebnisse einer Feile mit zu kleinem Durchmesser oder einer zu niedrig angesetzten Feile.

(F) RÜCKWÄRTSNEIGUNG – Zu hoher Anstelldruck

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

erforderlich, verursacht übermäßigen Verschleiß an Schiene und Kette. Ergebnisse einer Feile mit zu großem Durchmesser oder einer zu hoch angesetzten Feile.

EINGRIFFMESSERSPIEL AUFRECHT ERHALTEN

Siehe Abbildung 51. Siehe Abbildung 59 - 60.

- Das Spiel des Eingriffmessers (A) muss 0,6 mm (0,025 in) betragen. Mit einem Eingriffszirkel das Spiel des Eingriffmessers prüfen.
- Bei jedem Feilen der Kette das Spiel des Eingriffmessers prüfen.
- Mit einer flachen Feile (B) (nicht mitgeliefert) und einem Eingriffmesser-Vorschneider (C) (nicht mitgeliefert) alle Messer einheitlich abfeilen. Einen 0,6-mm-Eingriffmesser-Vorschneider (0,025 in) verwenden. Nachdem jeder Eingriffmesser abgefeilt wurde, die ursprüngliche Form durch Abrunden der Vorderseite (D) wieder herstellen. Darauf achten, die benachbarten Antriebsglieder nicht mit der Feilenkante zu beschädigen.
- Eingriffmesser müssen mit der flachen Feile in der gleichen Richtung bearbeitet werden, wie die benachbarten Sägezähne mit der Rundfeile. Darauf achten, die Sägezahnfläche beim Abfeilen der Eingriffmesser nicht mit der flachen Feile zu berühren.

FÜHRUNGSSCHIENE WARTEN

Siehe Abbildung 61.

⚠ ACHTUNG

Sicherstellen, dass die Kette zum Stillstand gekommen ist, bevor an der Säge gearbeitet wird.

Jede Arbeitswoche die Führungsschiene auf der Säge umdrehen, um den Verschleiß zu verteilen.Das sorgt für maximale Standzeit der Schiene. Die Schiene muss jeden Tag (bei Verwendung) gereinigt und auf Verschleiß und Schäden untersucht werden.

Schärfung oder Gratbildung an den Schienenkanten ist ein normales Verschleißanzeichen. Solche Fehler sollten unmittelbar nach dem Auftreten mit einer Feile behoben werden.

Eine Schiene mit folgenden Fehlern muss ersetzt werden:

- Verschleiß an den inneren Schienenkanten, wodurch die Kette über den Seitenführungen laufen kann;
- Gebogene Führungsschiene;
- Gesprungene oder gebrochene Schienen;
- Geteilte Schienen.

Außerdem die Führungsschienen wöchentlich schmieren (mit einem Kettenrad an der Spitze). Mit einer Fettspritze am Schmierloch angesetzt einmal pro Woche abschmieren.

Die Führungsschiene umdrehen und prüfen, ob die Schmierlöcher (A) und die Kettennut frei von Unreinheiten sind.

LUFTFILTER REINIGEN

Siehe Abbildung 62. Siehe Abbildung 63 - 66.

HINWEIS: Immer erst den Luftfilter reinigen, bevor am Vergaser Gemischeinstellungen vorgenommen werden.

1. Für Zugang zum Luftfilter- und Vergaserbereich die drei Schrauben (A) lösen, mit denen der Zylinderdeckel (B) befestigt ist.
2. Die Kettenbremse aktivieren.
3. Die Vorderseite des Zylinderdeckels am Kettenbremshebel vorbei heben.
4. Die Rückseite des Zylinderdeckels am Griff vorbei heben.
5. Bevor der Luftfilter vom Vergaser abgenommen wird, soviel losen Schmutz und Sägestaub wie möglich aus dem Bereich des Vergasers und der Kammer wegblasen oder abbürsten.
   HINWEIS: Sicherstellen, dass die Drosselklappenstange herausgezogen wird, damit der Vergaser nicht verschmutzt wird.
6. Die Schraube (C) entfernen, mit der der Luftfilter (D) befestigt ist.
7. Einen flachen Schraubendreher zwischen die Zungen einsetzen und wie in der Abbildung dargestellt verdrehen.
8. Den Luftfilter vom Luftfiltersockel abheben.
   Eines der folgenden Reinigungsverfahren auswählen.
   - Zur schnellen Reinigung den Filter gegen eine ebene, flache Fläche klopfen, um den Großteil des Sägestaubs und der Schmutzteilchen zu lösen.
   - Bei einer gründlicheren Reinigung den Filter in warmem Seifenwasser reinigen, abspülen und vollständig trocknen lassen.

   HINWEIS: Als Alternative kann der Filter mit Druckluft gereinigt werden (immer Augenschutz tragen, um Augenverletzungen zu vermeiden).
9. Den Luftfilter wieder einbauen.Sicherstellen, dass die Zungen auf dem Luftfilter in die Ausnehmungen am Sockel eingreifen, bevor die Filterbefestigungsschraube wieder festgezogen wird. Den Vorfilter (D) alle 25 Kraftstofftankfüllungen oder bei Bedarf häufiger reinigen. Den Zylinderdeckel (3), den Anlasser (E) und die Gebläsegehäuseplatte (F) entfernen, um Zugang zum Vorfilter im Motorgehäuse zur erhalten.
   HINWEIS: Wenn zum Trocknen ein Luftschlauch verwendet wird, beide Filterseiten durchblasen.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

⚠ ACHTUNG

Den Motor nie ohne Luftfilter laufen lassen; dies könnte schwere Schäden zur Folge haben. Sicherstellen, dass der Luftfilter vor dem Zusammenbau richtig in den Luftfilterdeckel eingesetzt ist.

ANLASSER REINIGEN

Siehe Abbildung 65.

Die Kühlschlitze des Anlassers mit einer Bürste oder Druckluft frei von Verschmutzungen halten.

MOTOR REINIGEN

Siehe Abbildung 66 - 67.

Die Zylinderrippen und die Schwungradrippen regelmäßig mit Druckluft oder einer Bürste reinigen. Durch Schmutz am Zylinder kann sich der Motor gefährlich überhitzen.

⚠ ACHTUNG

Die Säge nie betreiben, wenn nicht alle Teile, einschließlich Antriebsgehäusedeckel und Anlassergehäuse, sicher befestigt sind. Da Teile brechen können und eine Gefahr durch herausgeschleuderte Gegenstände erzeugen, müssen Reparaturen des Schwungrads und der Kupplung von geschulten Mechanikern einer Ryobi Servicevertretung durchgeführt werden.

HINWEIS: Je nach verwendeter Kraftstoffsorte, Ölmenge sowie - sorte und/oder Betriebsbedingungen, können die Auspufföffnung und der Schalldämpfer durch Verkohlungen verstopft werden. Sollte am benzingetriebenen Werkzeug ein Leistungsverlust festgestellt werden, müssen diese Verkohlungen beseitigt werden, damit die Leistung wieder hergestellt werden kann. Wir empfehlen, dass dieser Service nur von einem qualifizierten Mechniker durchgeführt wird.

KRAFTSTOFFFILTER PRÜFEN

Siehe Abbildung 68.

Den Kraftstofffilter (A) regelmäßig prüfen. Wenn er verschmutzt oder beschädigt ist, muss er ersetzt werden.

ZÜNDKERZE ERSETZEN

Siehe Abbildung 69.

Dieser Motor verwendet eine Champion RCJ4 oder RCJ6Y oder NGK BPMR7A Zündkerze mit einem Elektrodenabstand von 0,63 mm (.025 inch). Benutzen Sie das gleiche Ersatzteil und ersetzen es alle 50 Stunden, oder öfter falls erforderlich.

1. Entfernen Sie das Zündkabel indem Sie es vorsichtig hin und her drehen, während Sie es vorsichtig nach oben ziehen.
2. Lösen Sie die Zündkerze indem Sie sie mit einem Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Die Zündkerze herausnehmen.
4. Eine neue Zündkerze mit der Hand nach rechts hineinschrauben. Mit dem Schraubenschlüssel fest anziehen.
   HINWEIS: Darauf achten, die Zündkerze nicht verkantet einzuschrauben. Durch Verschneiden wird der Motor schwer beschädigt.
5. Schließen Sie das Zündkabel wieder an indem Sie fest auf das Oberteil der Zündkerze drücken.

FUNKENLÖSCHER IM SCHALLDÄMPFER REINIGEN

Siehe Abbildung 70.

Der Schalldämpfer (A) ist mit einem Funkenlöschsieb (B) ausgerüstet. Ein fehlerhaftes Funkenlöschsieb kann eine Brandgefahr erzeugen. Bei normalem Betrieb kann das Sieb verschmutzt werden und sollte wöchentlich geprüft und nach Bedarf gereinigt werden. Den Schalldämpfer und den Funkenlöscher der Kettensäge immer in gutem Zustand halten.

⚠ ACHTUNG

Die Flächen des Schalldämpfers sind während und nach dem Betrieb der Kettensäge sehr heiß. Alle Körperteile vom Schalldämpfer fernhalten. Bei Kontakt mit dem Schalldämpfer können schwere Verbrennungen entstehen.

1. Warten, bis der Schalldämpfer abgekühlt ist.
2. Das Funkenlöschsieb (B) ist im Ablenkblech (C) eingebaut. Die drei Muttern (D) und die Ablenkblech-Befestigungsschraube entfernen, um Zugang zum Funkenlöschsieb zu erhalten.
3. Das Funkenlöschsieb ersetzen, wenn es gerissen oder auf andere Weise fehlerhaft ist.

KETTENBREMSE

Siehe Abbildung 71 - 72.

- Den Kupplungsdeckel entfernen und die Komponenten der Kettenbremse reinigen. Verschleiß am Bremsband (A) prüfen. Wenn das Bremsband abgenutzt oder verformt ist, muss es in einer autorisierten Händlerwerkstatt instandgesetzt werden. Die Bandstärke darf nicht kleiner als 0,60 mm (0,024 in.) oder halb abgenutzt sein.
- Den Kettenbremsmechanismus sauber (B) halten und die Gestänge (C) leicht schmieren.
- Die Funktion der Kettenbremse nach dem Service

oder der Reinigung immer testen. Siehe “Betrieb–Kettenbremse bedienen” weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung für zusätzliche Informationen.

- Den Kettenfänger (19) prüfen und ersetzen, sofern er beschädigt ist.

KETTENSÄGE AUFBEWAHREN (1 MONAT ODER LÄNGER)

1. Den gesamten Kraftstoff aus dem Tank in einen für Benzin genehmigten Behälter ablassen.
2. Den Motor laufen lassen, bis er abstirbt. Das entfernt das gesamte Kraftstoff-/Ölgemisch, das alt warden könnte und Ablagerungen und eine Gummierung des Kraftstoffsystems verursachen könnte.
3. Das gesamte Schienen- und Kettenöl aus dem Tank in einen für Öl genehmigten Behälter ablassen.
4. Alle Verunreinigungen von der Säge entfernen.
5. Die Säge in einem gut gelüfteten Raum aufbewahren, der Kindern nicht zugänglich ist.

HINWEIS: Die Säge von korrodierend wirkenden Stoffen, wie Gartenchemikalien und Enteisungssalzen, fernhalten.

Alle Gesetze und örtlichen Vorschriften für die sichere Aufbewahrung und den Umgang mit Benzin einhalten. Übrig gebliebener Kraftstoff sollte in anderen Werkzeugen mit Zweitaktmotoren verbraucht werden.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

FEHLERSUCHE

Problem	MÖGLICHE URSACHE	Lösung
Motor springt nicht an.(Sicherstellen, dass der Startstellung “I” ist.)	Kein Funke.	Die Zündkerze könnte gesprungen oder beschädigt sein. Tauschen Sie die alte Zündkerze durch eine neue aus und versuchen Sie noch einmal zu starten. Falls der Motor nicht anspringt, bringen Sie das Produkt zur weiteren Prüfung zurück zu einem Ryobi Fachhändler.
	Gefluteter Motor.	Die Zündkerze bei ausgeschaltetem Zündschalter herausnehmen. Den Drosselklappenhebel auf “lauf” stellen (ganz hineingedrückt) und 15 bis 20 Mal am Anlasserseil ziehen. Das entfernt überschüssigen Kraftstoff aus dem Motor. Die Zündkerze reinigen und wieder einbauen. Den Zündschalter auf “lauf” (I) stellen. Den Einspritzknopf 10 Mal drücken und wieder ganz loslassen. Drei Mal am Anlasserseil ziehen, wobei der Drosselklappenhebel auf “lauf” gestellt sein muss. Wenn der Motor nicht anspringt, den Drosselklappenhebel auf “choke” (Drosselklappe) stellen und das normale Verfahren zum Anlassen wiederholen. Wenn der Motor noch immer nicht anspringt, das Verfahren mit einer neuen Zündkerze wiederholen.
Motor springt an, beschleunigt aber nicht korrekt.	“L”-Einstellung (niedrige Düseneinstellung) des Vergasers ist erforderlich.	Eine Ryobi-Servicevertretung zur Vergasereinstellung verständigen.
Motor springt an, läuft aber bei hoher Drehzahl nicht korrekt.	“H”-Einstellung (hohe Düseneinstellung) des Vergasers ist erforderlich.	Eine Ryobi-Servicevertretung zur Vergasereinstellung verständigen.
Motor erreicht die Nenndrehzahl nicht und/ oder raucht stark.	Öl-Kraftstoff-Gemisch prüfen.	Frisches Benzin und die korrekte Zweitaktmotorölmischung verwenden.
	Luftfilter ist verschmutzt.	Den Luftfilter reinigen. Siehe “Wartung – Luftfilter reinigen” weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung.
	Funkenlöschsieb ist verschmutzt.	Das Funkenlöschsieb reinigen. Siehe “Wartung – Funkenlöscher im Schalldämpfer reinigen” weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung.
	“H”-Einstellung (hohe Düseneinstellung) des Vergasers ist erforderlich.	Eine Ryobi-Servicevertretung zur Vergasereinstellung verständigen.
Motor springt an, läuft, beschleunigt, läuft aber nicht bei Leerlaufdrehzahl.	Vergaser muss eingestellt werden.	Leerlaufdrehzahlschraube “T” nach rechts drehen, um die Leerlaufdrehzahl zu erhöhen. Wenn sich die Kette bei Leerlauf dreht, die Leerlaufdrehzahlschraube “T” nach links drehen, um die Drehzahl zu verringern. Schutzausrüstung tragen und alle Sicherheitsanweisungen beachten.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Motor springt an, läuft im Leerlauf, aber Kette dreht sich nicht.	Kettenöltank ist leer. Der Benzintank ist voll.	Öltank muss bei jedem Füllen des Kraftstofftanks gefüllt werden.
	Prüfen, ob die Kettenspannung nicht zu straff ist.	Kette gemäß “Wartung – Kettenspannung einstellen” weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung spannen.
Motor springt an, beschleunigt aber nicht korrekt.	Die Funktion des Ölers prüfen.	Motor 30 bis 45 Sekunden mit Halbgas betreiben. Die Säge abschalten und prüfen, ob Öl von der Führungsschiene abtropft. Wenn Öl vorhanden ist, kann die Kette stumpf oder die Schiene beschädigt sein. Wenn kein Öl vorhanden ist, eine Ryobi-Servicevertretung verständigen.
Schiene und Kette laufen heiß und rauchen.	Kettenbremse im Eingriff.	Die Kettenbremse freigeben; siehe “Betrieb – Kettenbremse bedienen” weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung.
	Kette zu stark gespannt.	Kette gemäß “Wartung – Kettenspannung einstellen” weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung spannen.
	Führungsschiene und Kettenbaugruppe prüfen.	Siehe “Wartung – Schiene und Kette montieren” weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung.
	Führungsschiene und Kette auf Schäden prüfen.	Führungsschiene und Kette auf Schäden prüfen.

HINWEIS: Die Vergasereinstellnadel(n) verfügen über Kunststoffkappen, die das Verdrehen nach links aus der Originalstellung (Werkseinstellung) verhindern. Wenn das Produkt bestimmte Leistungsprobleme hat, bei denen im Wartungsabschnitt ein Verdrehen der Nadel nach links empfohlen wird (und solche Einstellungen seit dem Erwerb noch nicht gemacht wurden), sollte das Produkt zur Reparatur zu einer autorisierten Händlerwerkstatt gebracht werden. In den meisten Fällen, ist die erforderliche Einstellung für einen werksgeschulten Servicetechniker einfach durchzuführen.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Gracias por comprar una motosierra Ryobi.

Su nueva motosierra se ha diseñado y fabricado conforme a los exigentes criterios de fiabilidad, facilidad de uso y seguridad del operario de Ryobi. Con los cuidados adecuados, funcionará durante años con seguridad y sin problemas.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Uso previsto

Esta motosierra está diseñada para el corte de ramas, troncos, leña y vigas de un diámetro determinado por la longitud de corte de la barra guía. Su uso se limita al corte de madera. Está diseñada sólo para ser utilizada al aire libre, y por adultos.

No utilice la motosierra para cualquier otro propósito que no sea alguno de los mencionados anteriormente. Esta motosierra no se podrá utilizar para realizar servicios profesionales de corte de árboles. No debería ser utilizado por niños o por personas que no lleven ropa o un equipo adecuados de protección personal.

Riesgos residuales:

Incluso cuando se utiliza la motosierra correctamente, sigue habiendo un riesgo residual de daño que no puede ser totalmente evitado. Debe leerse y comprenderse la siguiente lista de peligros potenciales. Debe prestar atención y cuidado a estos elementos para reducir el riesgo de lesiones.

- Contacto con los dientes de corte expuestos y la cadena de la sierra.
- Acceso a las piezas giratorias (cadena de la sierra).
- Movimiento brusco, inesperado (retroceso) de la barra de guía.
- Partes volantes de la cadena (sueltas o rotas).
- Material volante (cortado de la pieza de trabajo).
- Inhalación de serrín y de partículas o emisiones del motor de gasolina.
- Contacto de la piel con gasolina o aceite.
- Pérdida de la audición si no se utiliza protección auditiva.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Las advertencias, etiquetas e instrucciones de esta sección del manual del operario conciernen a la seguridad del usuario. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones puede provocar lesiones de gravedad. Para utilizar esta herramienta con seguridad, debe leer y comprender el manual del operario así como todas las etiquetas pegadas a la herramienta. La seguridad es una combinación de sentido común, estado de alerta y conocimiento del funcionamiento de la sierra.

- No utilice la motosierra si está dañada o mal ajustada o si no está perfectamente montada. Compruebe que la motosierra se pare al soltar el gatillo del acelerador.

PRECAUCIONES GENERALES

- Familiarícese con la herramienta. Lea detenidamente el manual del operario. Aprenda las aplicaciones y limitaciones de la sierra y los riesgos potenciales que entraña su uso.
- No utilice la motosierra con una sola mano. El operario, sus ayudantes y los transeúntes pueden sufrir lesiones de gravedad si se utiliza con una sola mano. La motosierra está diseñada para utilizarla con las dos manos.
- No utilice la motosierra si está cansado. No utilice la motosierra si está cansado o bajo los efectos del alcohol, las drogas o la medicación.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena mientras el motor esté funcionando.
- Transporte siempre la motosierra con el motor parado y el freno accionado, la espada y la cadena hacia atrás y el silenciador separado del cuerpo. Cuando transporte la motosierra, utilice la funda de la espada.
- Pare el motor antes de apoyar la motosierra. NO deje el motor en funcionamiento sin vigilancia. Como precaución adicional, accione el freno de la cadena antes de apoyar la motosierra.
- NO CORTE ENREDADERAS ni maleza (menos de 76 mm [3 pulgadas] de diámetro).
- Las superficies del silenciador alcanzan temperaturas muy altas durante y después del uso de la motosierra. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas del silenciador. En caso de contacto, se pueden producir quemaduras de gravedad.
- Sujete la motosierra con las dos manos siempre que el motor esté funcionando. Sujétela firmemente con los pulgares y los dedos alrededor de las asas.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Nunca deje utilizar la motosierra a personas que no dispongan de instrucciones de uso adecuadas. Tanto si se trata de una herramienta de alquiler como de uso privado.
- Antes de arrancar el motor, compruebe que la motosierra no esté en contacto con ningún objeto.
- Utilice la motosierra únicamente en zonas bien ventiladas.
- Tenga siempre a mano un extintor cuando utilice la motosierra.
- Cubra la guía de la cadena con la funda de protección durante el transporte y almacenamiento de la motosierra.
- Cerciórese de que la garra de tope esté correctamente instalada en la motosierra.
- NO adapte la cabeza motriz a una espada arqueada ni la utilice para accionar ningún accesorio o dispositivo que no sea apto para la sierra.

INDUMENTARIA ADECUADA PARA LA SEGURIDAD

- Utilice ropa ajustada. Utilice pantalones largos y gruesos, botas y guantes. No lleve joyas, pantalones cortos o sandalias y no trabaje descalzo. No utilice ropa suelta que pueda engancharse con el motor, en la cadena o en la maleza. Utilice monos, pantalones vaqueros o cazadoras de material resistente al corte o con complementos resistentes al corte. Sujete el pelo de forma que quede por encima de la altura del hombro.
- Utilice calzado de seguridad antideslizante y guantes resistentes para mejorar el agarre y proteger las manos.
- Utilice protección para los ojos, los oídos y la cabeza cuando utilice el equipo.

REPOSTAJE (¡NO FUME!)

- Para reducir el riesgo de incendio y quemaduras, manipule el combustible con cuidado. Es muy inflamable.
- Mezcle y almacene el combustible en un contenedor de gasolina homologado.
- Mezcle el combustible al aire libre en una zona sin chispas ni llamas.
- Elija una zona despejada, pare el motor y espere a que se enfríe antes de repostar.
- Afloje lentamente el tapón de combustible para dejar salir la presión y evitar pérdidas de combustible.
- Cierre bien el tapón de combustible después de repostar.
- Utilice un trapo para limpiar el combustible que se haya derramado en la unidad. Aléjese 9 m (30 pies) del lugar de repostaje antes de arrancar el motor.
- No intente quemar el combustible que se haya derramado en ningún caso.

PRECAUCIONES BÁSICAS EN LA ZONA DE CORTE/ TRABAJO

- No trabaje con la motosierra desde una superficie inestable, como una escalera, un andamio, un árbol, etc.
- No empiece a cortar sin haber despejado la zona de trabajo, adoptado una postura segura y planeado una ruta de retirada a salvo de la caída del árbol.
- No corte desde una escalera, es muy peligroso.
- Extreme las precauciones cuando corte maleza o árboles jóvenes, ya que el material fino puede quedar atrapado en la cadena y golpearle o hacerle perder el equilibrio.
- Cuando corte una rama que esté sometida a una tensión, tenga cuidado para evitar el golpe brusco que puede provocar el corte.
- No utilice la motosierra desde un árbol a menos que disponga de formación específica para ello.
- Tenga cuidado con las emisiones de gases de escape, los vapores de aceite y el serrín.
- Cuando utilice el producto, use dispositivos de protección auditiva.Mantenga a las personas (especialmente niños) a 15 metros de la zona de trabajo. Si utiliza herramientas de funcionamiento similares cerca aumentará el riesgo de lesiones. Haga pausas frecuentes.
- El uso de dispositivos de protección auditiva reducirá su capacidad para oír posibles advertencias (gritos o alarmas). El operador debe prestar atención extra a lo que está sucediendo en el área de trabajo.
- Mantenga a los transeúntes y los animales fuera de la zona de trabajo. No permita que haya otras personas cerca de usted cuando arranque la motosierra o corte con ella.

NOTA: La extensión de la zona de trabajo depende de la tarea realizada así como del tamaño del árbol o de la pieza en cuestión. Por ejemplo, en el caso de la tala de un árbol, la zona de trabajo es mayor que para otro tipo de cortes (por ej., cortes rápidos, etc.).

EMPUJE Y ARRASTRE

La reacción es siempre opuesta a la dirección de movimiento de la cadena. El operario debe estar preparado para controlar el ARRASTRE cuando corte con el filo inferior de la espada y el EMPUJE cuando corte con el filo superior.

NOTA: La motosierra se ha probado exhaustivamente en fábrica. Por lo que es normal encontrar pequeños

residuos de aceite.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

- Nunca utilice la motosierra si está dañada o mal ajustada o si no está perfectamente montada.
- Compruebe que la motosierra se pare al soltar el gatillo del acelerador. Si la sierra se mueve al ralentí, puede ser necesario ajustar el carburador. Consulte la sección "Funcionamiento:Ajuste de la velocidad de ralentí" del manual. Si la sierra sigue moviéndose al ralentí después de hacer el ajuste, póngase en contacto con el servicio técnico de Ryobi y no utilice la herramienta hasta efectuar la reparación.
- Mantenga las asas secas, limpias y libres de aceite y mezcla de combustible.
- Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento de la motosierra.
- Utilice únicamente las espadas y cadenas de bajo retroceso indicadas por el fabricante de la motosierra. No debe modificar o retirar piezas de este producto ni utilizar piezas no recomendadas por Ryobi. Esto puede aumentar el riego de lesiones.

⚠ ADVERTENCIA

Todas las reparaciones de la motosierra, a excepción de las que se detallan en las instrucciones de mantenimiento del manual del operario, deben ser realizadas por técnicos debidamente preparados. Si se utilizan herramientas inadecuadas para desmontar el volante de inercia o el embrague o para sujetar el volante a fin de retirar el embrague, el volante puede sufrir daños estructurales y llegar a romperse, con el consiguiente riesgo de lesiones de gravedad.

RETROCESO

- Se puede producir un efecto de retroceso si el extremo de la espada toca un objeto o si la cadena se pellizca y se bloquea en la madera durante el corte. El contacto puede provocar un brusco retroceso de la espada hacia arriba y hacia atrás, es decir, hacia el operario. La espada hacia arriba y hacia atrás, es decir, hacia el operario. Ambas reacciones provocan la pérdida de control de la motosierra, con el consiguiente riesgo de lesiones de gravedad. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad integrados en la motosierra. Como usuario de una motosierra, deberá adoptar una serie de medidas para evitar accidentes y lesiones durante los trabajos de corte.

1. La comprensión del efecto de retroceso le permitirá reducir o eliminar el factor sorpresa. La sorpresa contribuye a los accidentes.
2. Sujete firmemente la motosierra con ambas manos cuando el motor esté en funcionamiento. Coloque la mano derecha en el asa trasera y la mano izquierda en el asa delantera, rodeando cada asa con el pulgar y los dedos de la mano. Sujete firmemente la motosierra y mantenga tenso el brazo izquierdo para mejorar el control en caso de retroceso.
3. Compruebe que la zona en la que vaya a cortar esté libre de obstáculos. EVITE tocar un tronco, una rama, una valla o cualquier otro obstáculo con el cabezal de la espada mientras utilice la motosierra.
4. Corte con el motor funcionando a alta velocidad. Haga siempre el corte con el motor a máxima velocidad. Apriete a fondo el gatillo del acelerador y mantenga una velocidad constante durante el corte.
5. No intente abarcar demasiado ni cortar por encima de la altura del pecho.
6. Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante de la motosierra.
7. Utilice únicamente las espadas y cadenas de repuesto indicadas por el fabricante o repuestos equivalentes.

NOTA: Consulte la sección "Funcionamiento" del manual para obtener más información sobre el retroceso y la prevención de lesiones graves.

RIESGO DE LOS DEDOS BLANCOS

El uso prolongado de una motosierra expone el usuario a vibraciones nocivas, pudiendo provocar el síndrome de los dedos blancos. Síntomas son pérdida temporal del color de los dedos debida al frío, entumecimiento, hormigueo. En algunos casos extremos, pérdida total de la sensibilidad táctil.

Los sistemas antivibraciones no protegen totalmente del riesgo de los dedos blancos. Por lo tanto, el usuario debe observar con frecuencia sus manos y sus dedos. Consultar inmediatamente a un médico ante la aparición de cualquiera de los síntomas anteriormente descritos.

SÍMBOLO

Algunos de los símbolos que se indican a continuación pueden figurar en la máquina. Aprenda a reconocerlos y recuerde su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar la máquina con mayor seguridad y de manera adecuada.

Indica que debe tomar precauciones para su seguridad.

Para reducir el riesgo de heridas, lea atentamente y comprenda el presente manual de uso antes de utilizar la máquina.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Utilice elementos de protección ocular y auditiva, y un casco cuando utilice esta máquina.

Prohibido fumar y trabajar cerca de chispas o de una llama desnuda.

Sostenga y utilice la motosierra con ambas manos.

No utilice la motosierra sosteniéndola con una sola mano.

Los motores emiten monóxido de carbono, un gas inodoro que puede resultar mortal. No utilice jamás la motosierra en un lugar cerrado.

PELIGRO! Tenga en cuenta el efecto de retroceso.

Evite que el extremo de la guía de la cadena entre en contacto con objetos.

Lleve guantes de trabajo gruesos y antideslizantes cuando utilice la motosierra.

Utilice gasolina sin plomo para automóviles con un índice de octano de 91 ([R+M]/2) o superior. La máquina funciona con un motor de 2 tiempos que necesita una mezcla de gasolina y aceite de síntesis 2 tiempos (proporción 2%).

Manténgase a una distancia mínima de 15 m de los transeúntes, en particular de los niños y animales domésticos.

MANTENIMIENTO

Las reparaciones requieren gran atención y conocimientos especiales, por lo que las deberá realizar un técnico cualificado. Para obtener servicio, le sugerimos que devuelva el producto al centro de servicio autorizado más cercano para reparación. Utilice únicamente piezas de repuesto idénticas Ryobi.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar cualquier herida de gravedad no use este producto sin leer antes el manual de usuario No use el producto si no entiende por complete las instrucciones y advertencias de este manual de usuario. Llame al Servicio de atención al Cliente de Ryobi para recibir asistencia.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de toda herramienta puede hacer que salgan objetos disparados hacia los ojos, con el consiguiente riesgo de lesiones de gravedad. Siempre que vaya a hacer uso de la herramienta, utilice gafas protectoras con protecciones laterales y, si es necesario una máscara de protección. Recomendamos utilizar la máscara de seguridad Wide Vision sobre las gafas graduadas o las gafas con protecciones laterales. Siempre utilice protección para los ojos que tenga la marca y que cumpla con EN 166.

⚠ ADVERTENCIA

la inhalación a largo plazo del humo de escape del motor, bruma del aceite de la cadena y el aserrín pueden producir lesiones personales serias.

Conserve estas instrucciones junto con la herramienta en caso de que otra persona quiera usarla.

ESPECIFICACIONES

Nombre del modelo	RCS4640C	RCS4845C
Descripción	Sierra 51 cc 40 cm (16") , certificación CE	Sierra 51 cc 45 cm (18") , certificación CE
Peso sin espada, cadena, combustible ni aceite	5.3 kg	
Capacidad del depósito de combustible	575 cm^3	
Capacidad del depósito de aceite	350 cm^3	
Longitud de la espada	40 cm	45 cm
Largo de corte	38.5 cm	43.5 cm
Paso de la cadena	8.26 mm (0.325 inch)	
Calibre de la cadena	1.27 mm (0.05 inch)	
Tipo de cadena	Complemento completo de perfil bajo, 0.325"	

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Rueda dentada motriz	7-tooth X 0.325"	
Volumen del motor	51 cm^3	
Potencia máxima del motor (ISO7293)	2.0 kW	
Se recomienda un máximo de velocidad del motor con accesorio de corte	11,500 r/min	
Recomienda la velocidad del motor al ralentí	2,600-3,600 r/min	
Consumo específico de combustible al máximo régimen del motor	490 g/kwh	
Nivel de presión acústica (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Nivel de potencia acústica (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibración (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Asa delantera	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Asa trasera	8.0 m/s^2, K=1.5	
Espada y cadena (Una barra de guía Carlton sólo debe utilizarse con una cadena de sierra Carlton, y una barra de guía Oregon se utiliza con una cadena de sierra Oregon)		
Espada (sin marcas)		
– Nro. de pieza Carlton	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– Nro. de pieza	310603001	310604001
– Color	Negro	Negro
Cadena		
– Nro. de pieza Carlton	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– Nro. de pieza	901197002	901430001
Espada (sin marcas)		
– Nro. de pieza Oregon	160 PXB K041	180 PXB K041
– Nro. de pieza	308111001	308108001
– Color	Negro	Negro
Cadena		
– Nro. de pieza Oregon	20BPX-66	20BPX-72
– Nro. de pieza	900920003	900920004

DESCRIPCIÓN

1. Protección de la mano delantera/Freno de la cadena
2. Asa delantera
3. Tapa del cilindro
4. Cebador
5. Palanca del estrangulador
6. Cadena
7. Tirador del arrancador
8. Espada
9. Liberador del gatillo
10. Tapón de aceite de la cadena
11. Silenciador
12. Ajuste del carburador
13. Asa trasera
14. Gatillo del acelerador
15. Tapón de mezcla de combustible
16. Interruptor de encendido/apagado
17. Carcasa del arrancador/ventilador
18. Espiga del parachoques
19. Pasador de la cadena

FUNCIONAMIENTO

Para su seguridad, lea detenidamente todo el manual antes de utilizar la sierra. Preste especial atención a las precauciones e instrucciones contenidas en el presente manual del operario.

⚠ ADVERTENCIA

Las advertencias e instrucciones de esta sección del manual del operario conciernen a la seguridad del usuario y permiten evitar lesiones de gravedad.

DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN DE LA MOTOSIERRA

Cadena de bajo retroceso

Las cadenas de bajo retroceso son aquellas que cumplen los requisitos de retroceso.

Las puntas (limitadores de profundidad) situadas delante de cada cuchilla reducen la fuerza de la reacción de retroceso evitando que las cuchillas se claven con demasiada profundidad en la zona de retroceso. Utilice únicamente cadenas de repuesto equivalentes a la original o certificadas como cadenas de bajo retroceso.

Cuando las cadenas se afilan, pierden parte de sus cualidades de bajo retroceso, por lo que se requiere mayor precaución.

Espiga del parachoques

Ver figura 1.

La espiga integral del parachoques puede usarse como pivote al hacer un corte.

Espadas

Por lo general, el retroceso es menor con una espada con punta de radio reducido.

Freno de la cadena

Ver figura 3.

El freno de la cadena está diseñado para detener rápidamente la rotación de la cadena. Cuando la palanca del freno/protección de la mano se presiona hacia la

espada, la cadena debe detenerse inmediatamente. El freno de la cadena no evita el retroceso. El freno de la cadena se debe limpiar y comprobar a diario. Consulte la sección “Funcionamiento” del manual para obtener más información.

(A) POSICIÓN DE FUNCIONAMIENTO

(B) POSICIÓN DE FRENO

⚠ ADVERTENCIA

Incluso limpiando el mecanismo a diario, no es posible certificar la fiabilidad del freno de la cadena en condiciones normales de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA

El retroceso se produce cuando la cadena en movimiento entra en contacto con un objeto en la parte superior de la punta de la espada o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena durante el corte. El contacto en la parte superior de la punta de la espada puede hacer que la cadena se clave en el objeto y se detenga durante un instante. Como resultado, se produce una reacción inversa muy rápida que hace subir y retroceder la espada hacia el operario. Si la cadena se pellizca en la parte superior de la espada, ésta puede retroceder rápidamente hacia el operario. Ambas reacciones provocan la pérdida de control de la motosierra, con el consiguiente riesgo de lesiones de gravedad.

No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad integrados en la motosierra. Como usuario de una motosierra, deberá adoptar una serie de medidas para evitar accidentes y lesiones durante los trabajos de corte.

Precauciones contra el retroceso

Ver figura 4 - 5.

El retroceso rotativo (A) se produce cuando la cadena en movimiento entra en contacto con un objeto en la zona de peligro de retroceso (B). Como resultado, se produce una reacción inversa muy rápida que hace subir y retroceder la espada hacia el operario. Esta reacción provoca la pérdida de control de la motosierra, con el consiguiente riesgo de lesiones de gravedad.

⚠ ADVERTENCIA

Patinaje- Cuando la cadena de la motosierra no se clava durante un corte, la barra de guía puede empezar a saltar o derrapar peligrosamente a lo largo de la superficie del tronco o rama, posiblemente resultando en la pérdida de control de la motosierra. Para evitar o reducir el patinaje, sostenga la motosierra con las dos manos y asegúrese de que se establece un surco para el corte.

⚠ ADVERTENCIA

Rebote- Nunca corte las ramas pequeñas y flexibles o la maleza con su motosierra. Su tamaño y flexibilidad pueden hacer que la sierra rebote hacia usted o que se atasque con suficiente fuerza para causar un contragolpe. Las mejores herramientas para este tipo de trabajo son una sierra de mano, tijeras de podar, un hacha y otras herramientas de mano.

COMBUSTIBLE Y REPOSTAJE

Seguridad en la manipulación del combustible

⚠ ADVERTENCIA

Pare el motor antes de repostar. Nunca ponga combustible en una máquina en funcionamiento o con el motor caliente. Aléjese al menos 9 m (30 pies) del lugar de repostaje antes de arrancar el motor. ¡NO FUME! Si no presta atención a esta advertencia, pude sufrir lesiones de gravedad.

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe si hay pérdidas de combustible. En su caso, solucione el problema antes de utilizar la motosierra para evitar incendios y quemaduras.

- Extreme las precauciones cuando manipule el combustible. Es muy inflamable.
- Reposte siempre al aire libre. No inhale los vapores del combustible.
- Evite el contacto de la gasolina y el aceite con la piel.
- No acerque la gasolina ni el aceite a los ojos. En caso de contacto de la gasolina o el aceite con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia. Si persiste la irritación, acuda inmediatamente a un médico.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.

Mezcla del combustible

Español (Traducción de las instrucciones originales)

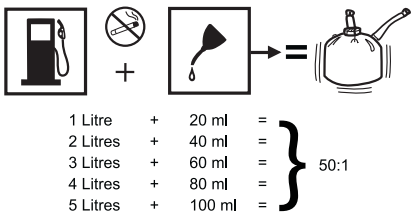
- Este producto utiliza un motor de dos tiempos y consume una mezcla de gasolina y aceite de dos tiempos. Mezcle gasolina sin plomo y aceite para motores de dos tiempos en un contenedor de gasolina homologado y limpio.
- El motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo para uso de automoción con un octanaje mínimo de 91 ([R + M] / 2).
- No utilice ninguna clase de mezcla de gasolina y aceite que se comercialice en las estaciones de servicio. Incluida la mezcla para uso en ciclomotores, motocicletas, etc.
- Utilice exclusivamente aceite de síntesis para motores de 2 tiempos.
- Mezcle un 2% de aceite con la gasolina. Lo que equivale a una proporción de 50:1.
- Mezcle perfectamente el combustible y vuélvalo a mezclar antes de repostar.
- Mezcle pequeñas cantidades. No mezcle cantidades que no vaya a consumir en un período de 30 días. Le recomendamos que utilice un aceite de síntesis para motores de 2 tiempos con estabilizador de combustible.

Llenado del depósito

Ver figura 6.

Consulte la sección “Normas de seguridad específicas - Repostaje” del manual para obtener información de seguridad adicional.

1. Limpie la superficie que rodea el tapón de combustible para evitar la contaminación.
2. Afloje lentamente el tapón.
3. Vierta la mezcla de combustible con cuidado en el depósito. Evite derramar la mezcla.
4. Antes de volver a poner el tapón, limpie e inspeccione la junta de estanqueidad.
5. Vuelva a poner el tapón inmediatamente y apriételo a mano. Limpie con un trapo el combustible que se haya derramado. Aléjese 9 m (30 pies) del lugar de repostaje antes de arrancar el motor.
   NOTA: Es normal que el motor emita humos durante y después del primer uso.



SISTEMA DE ACEITE DE LA CADENA

Ver figura 7.

Utilice aceite Ryobi para espadas y cadenas. Está diseñado para cadenas y engrasadores de cadena y su fórmula está adaptada a un amplio rango de temperaturas de funcionamiento sin necesidad de dilución. La motosierra consumirá aproximadamente un depósito de aceite por cada depósito de combustible.

NOTA: No utilice aceite sucio, usado o contaminado. Podrían producirse daños en la bomba de aceite, la espada y la cadena.

1. Vierta con cuidado el aceite de la espada y la cadena en el depósito.
2. Llene el depósito de aceite siempre que reposte combustible.

ARRANQUE DEL MOTOR

Ver figura 8.

⚠ ADVERTENCIA

Sitúese a la izquierda de la línea de la cadena. Nunca arranque la motosierra entre las piernas ni se incline sobre la línea de la cadena.

1. Sitúe la motosierra en una superficie plana y asegúrese de que no haya objetos ni obstáculos que puedan entrar en contacto con la espada o la cadena.
2. Sujete firmemente el asa delantera con la mano izquierda y apoye el pie derecho contra la base del asa trasera.

ARRANQUE DE UN MOTOR EN FRÍO

Ver figura 3. Ver figura 8 - 14.

1. Asegúrese de que el freno de la cadena esté en posición de ejecución (A) empujando hacia atrás la palanca/ protección para manos.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición de FUNCIONAMIENTO (I) (16).
3. Apriete a fondo y suelte el CEBADOR (4) 10 veces.

4. Tire de la palanca del ESTRANGULADOR (5) todo su recorrido hacia FUERA hasta su posición máxima (E). El motor funciona automáticamente a media potencia cuando la palanca del estrangulador está en su posición máxima.
5. Tire del ARRANCADOR (7) hasta que el motor intente arrancar. Tire lentamente del tirador del arrancador hacia fuera una distancia corta hasta que sienta que el arrancador engrana, y entonces tire fuertemente hacia arriba. No tire hasta el final de la cuerda pues se podría dañar el arrancador. Sostenga el tirador del arrancador mientras enrolla la cuerda. Tire de la cuerda del arrancador hasta que se oiga la primera explosión del motor (no más de cinco tiradas).
   NOTA: Si el equipo es nuevo, puede ser necesario tirar varias veces.
6. Empuje la palanca del estrangulador (5) todo su recorrido hacia DENTRO (G).
7. Tire del arrancador hasta que el motor empiece a funcionar.
   NOTA: Deje que la sierra funcione en esta posición durante 15-30 segundos dependiendo de la temperatura.
8. APRIETE y suelte el gatillo del acelerador (14). Suelte el gatillo del acelerador con lo que se libera el botón fiador del gatillo. Apriete y suelte el gatillo del acelerador para dejar el motor al ralentí.

⚠ PRECAUCIÓN

En caso de mantenerse la media potencia cuando la palanca del freno de la cadena está en la posición de frenado, se pueden ocasionar daños graves a la máquina. No apriete ni mantenga apretado nunca en gatillo del acelerador mientras el freno de la cadena está en la posición de frenado.

Ahora ya puede empuñar la sierra. Sujete firmemente las dos asas. Consulte la sección “Funcionamiento – Sujeción adecuada de las asas” del manual para obtener más información al respecto.

ARRANQUE DE UN MOTOR EN CALIENTE

Siga las instrucciones para arrancar un motor en frío (pasos 1-9), pero no intente arrancarlo en la posición de estrangulamiento total (omita el paso 6). Pulse y suelte el cebador 10 veces. Tire del estrangulador hacia fuera y vuélvalo a meter en la posición original de funcionamiento.

PARADA DEL MOTOR

Ver figura 15.

Suelte el gatillo del acelerador y deje que el motor vuelva al ralentí. Para parar el motor, desplace el interruptor de encendido a la posición “O” de parada (16). No apoye la motosierra en el suelo cuando la cadena todavía esté en movimiento. Para mayor seguridad, ponga el freno de la cadena cuando la sierra no esté en uso.

En caso de que el interruptor de encendido no detenga la sierra, tire de la palanca del estrangulador hacia fuera hasta la posición de extensión máxima (Estrangulamiento total) y active el freno de la cadena para parar el motor. Si el interruptor de encendido no detiene la sierra cuando se pone en la posición “O” de parada, haga reparar el interruptor de encendido antes de volver a usar la motosierra para evitar hacerlo sin seguridad y correr el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

IMPORTANTE: Cuando termine de usar la sierra, elimine las presiones de los depósitos aflojando los tapones del aceite de la cadena y mezcla de combustible. Vuelva a apretar los tapones. Cubra la cadena afilada y la barra con la funda adecuada. Antes de guardar la sierra, espere a que el motor se haya enfriado.

PREPARACIÓN PARA CORTAR

Consulte la sección “Normas de seguridad específicas – Indumentaria adecuada para la seguridad” del manual para obtener información sobre el equipo de seguridad adecuado.

- Use guantes antideslizantes para conseguir el mejor agarre y protección.

Indumentaria adecuada para la seguridad

Ver figura 16.

- Utilice ropa ajustada (A). Utilice pantalones largos y gruesos (B), botas (C) y guantes (D). No lleve joyas, pantalones cortos o sandalias y no trabaje descalzo. No utilice ropa suelta que pueda engancharse con el motor, en la cadena o en la maleza. Utilice monos, pantalones vaqueros o cazadoras de material resistente al corte o con complementos resistentes al corte. Sujete el pelo de forma que quede por encima de la altura del hombro.
- Utilice calzado de seguridad antideslizante y guantes resistentes para mejorar el agarre y proteger las manos.
- Utilice protección para los ojos (E), los oídos (F) y la cabeza (G) cuando utilice el equipo.

Sujeción adecuada de las asas

Ver figura 17.

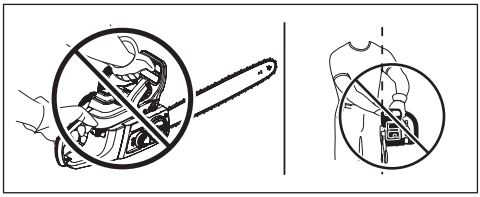
- Sujete firmemente la sierra con ambas manos. Mantenga siempre la MANO IZQUIERDA en el asa delantera y la MANO DERECHA en el asa trasera de manera que el cuerpo quede a la izquierda de la línea de la cadena.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

⚠ ADVERTENCIA

Nunca sujete la sierra como los zurdos (con las manos cruzadas) ni en ninguna postura en la que el cuerpo o el brazo quede situado transversalmente con respecto a la línea de la cadena.

- Sujete firmemente la sierra siempre que el motor esté en funcionamiento. Los dedos deben rodear el asa y el pulgar debe estar alrededor de la barra del asa. De esta forma, es más difícil soltar involuntariamente la sierra (por un golpe de retroceso o por alguna otra reacción brusca de la sierra). Cualquier forma de sujetar la sierra en la que los dedos y el pulgar queden en el mismo lado del asa es peligrosa porque un ligero golpe de la sierra puede hacer que el operario pierda el control.



⚠ ADVERTENCIA

NO accione el gatillo del acelerador con la mano izquierda y sostenga el asa delantera con la mano derecha. No permita nunca que alguna parte de su cuerpo quede en la línea de la cadena cuando esté utilizando la sierra.

EMPUJE Y ARRASTRE

Ver figura 19.

La reacción es siempre opuesta a la dirección de movimiento de la cadena. El operario debe estar preparado para controlar el ARRASTRE (A) cuando corte con el filo inferior de la espada y el EMPUJE (B) cuando corte con el filo superior.

NOTA: La motosierra se ha probado exhaustivamente en fábrica. Por lo que es normal encontrar pequeños residuos de aceite.

POSICIÓN DE CORTE ADECUADA

Ver figura 20.

- Equilibre su peso sobre los dos pies en un suelo firme.
- Mantenga el brazo izquierdo en el codo fijo en una posición de “brazo recto” (B) para soportar cualquier fuerza de retroceso.
- Sitúese a la izquierda de la línea de la cadena (A).
- Mantenga el pulgar por debajo de la barra del asa (C).

PROCEDIMIENTOS BÁSICOS DE FUNCIONAMIENTO/ CORTE

Practique el corte de troncos pequeños utilizando la técnica siguiente para adquirir el “tacto” del uso de la sierra antes de iniciar una operación de corte de troncos grandes.

1. Adopte la postura adecuada delante de la madera con la sierra al ralentí.
2. Acelere el motor a potencia máxima antes de entrar en contacto con el tronco apretando el gatillo del acelerador.
3. Empiece a cortar el tronco con la sierra.
4. Mantenga el motor a la máxima potencia durante todo el tiempo en que esté cortando.
5. Deje que sea la cadena la que corte; ejerza solamente una ligera presión hacia abajo. Si fuerza el corte pueden estropearse la espada, la cadena o el motor.
6. Suelte el gatillo del acelerador en el momento en que se haya completado el corte de manera que el motor quede al ralentí. El funcionamiento de la sierra a la máxima potencia sin carga de corte puede producir un desgaste innecesario de la cadena, la espada y el motor.
7. No aplique presión sobre la sierra al final del corte.

PRECAUCIONES EN LA ZONA DE TRABAJO

Ver figura 21. Ver figura 27 - 28.

- Corte solamente madera o materiales hechos de madera, y no láminas de metal, plásticos, obra de albañilería, ni materiales de construcción que no sean de madera.
- Jamás permita a un niño utilizar la sierra. No permita utilizar esta motosierra a ninguna persona que no haya leído el presente manual del operario o que no haya recibido las instrucciones adecuadas para usar de forma segura y apropiada esta motosierra.
- Impida que cualquiera – ayudantes, personas que pasen, niños y animales, se acerque a menos de la distancia de seguridad de la zona de corte. Al realizar operaciones de tala, la distancia de seguridad debe ser como mínimo el doble de la altura del árbol más alto de la zona de tala. Al realizar operaciones de corte sobre el suelo, mantenga una distancia mínima de 4,5 m (15 pies) con los demás trabajadores.
- Corte siempre con los dos pies bien asentados en un suelo firme para evitar que la acción de corte pueda desequilibrarle.
- No corte por encima de la altura del pecho puesto que es difícil controlar las fuerzas de retroceso de la sierra por encima de esta altura.

- No tale árboles que se encuentren cerca de tendidos eléctricos o edificios. Deje estas operaciones para los profesionales.
- Corte solamente cuando la visibilidad y la luz sean suficientes para ver con claridad.

AJUSTE DEL CARBURADOR

Ver figura 22. Ver figura 23 - 24.

Antes de ajustar el carburador, limpie el filtro de aire (A) y los orificios ventilación de la tapa del arrancador (B). Antes de ajustar el carburador, espere a que el motor se caliente. Consulte la sección “Mantenimiento” del manual.

El carburador viene ajustado de fábrica y no es necesario ajustarlo. El carburador sólo admite un pequeño ajuste de las agujas “L” (Paso bajo) y “H” (Paso alto). Cualquier ajuste debe ser realizado por el servicio técnico de Ryobi.

En ningún caso las agujas “L” (Paso bajo) y “H” (Paso alto) se pueden forzar fuera de su rango de ajuste.

⚠ PRECAUCIÓN

Si las agujas “L” y “H” no se ajustan correctamente, el motor puede sufrir graves daños. Nunca fuerce a las agujas “L” y “H” fuera de su rango de ajuste.

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE RALENTÍ

Ver figura 24.

- Si el motor arranca, funciona y acelera pero no se pone al ralentí, gire el tornillo de velocidad de ralentí “T” en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad de ralentí.
- Si la cadena gira con el motor al ralentí, gire el tornillo de velocidad de ralentí “T” en el sentido contrario al de las agujas del reloj para reducir las rpm y detener el movimiento de la cadena. Si la sierra sigue moviéndose al ralentí, póngase en contacto con el servicio técnico de Ryobi para que ellos realicen el ajuste y no utilice la herramienta hasta efectuar la reparación.

⚠ ADVERTENCIA

La cadena de la sierra no debe girar al ralentí. Gire el tornillo de velocidad de ralentí “T” en el sentido contrario al de las agujas del reloj para reducir las rpm y detener el movimiento de la cadena, o póngase en contacto con el servicio técnico de Ryobi para que ellos realicen el ajuste y no utilice la herramienta hasta efectuar la reparación. El movimiento de la cadena con el motor al ralentí puede ocasionar graves lesiones personales.

FUNCIONAMIENTO DEL FRENO DE LA CADENA

Ver figura 25 - 26.

Consulte la sección “Seguridad” del manual para obtener más información. Antes de cada uso, verifique el correcto estado de funcionamiento del freno de la cadena.

1. Arranque el motor y sujete las asas delantera y trasera firmemente con las dos manos.
2. Presione el gatillo del acelerador para poner la motosierra a la velocidad máxima. Con el dorso de la mano izquierda, accione el freno de la cadena (A) presionando en la palanca del freno/protección de la mano hacia la espada mientras la cadena está girando a gran velocidad.
   NOTA: El freno de la cadena debe activarse y detener la cadena inmediatamente. En caso contrario, detenga la sierra poniendo el interruptor de encendido en la posición “O” de parada. Lleve la sierra al servicio técnico de Ryobi para que sea reparada y no utilice la herramienta hasta efectuar la reparación.
3. Vuelva a poner el freno de la cadena en la posición de FUNCIONAMIENTO (B) apretando el lado derecho (desde la posición del operario) de la palanca del freno de la cadena / protección de manos y tire hacia el asa delantera hasta que se oiga un chasquido.

TALA DE ÁRBOLES – CONDICIONES DE PELIGRO

Ver figura 27.

⚠ ADVERTENCIA

No tale árboles durante periodos de vientos fuertes o precipitaciones intensas. Espere a que el tiempo se calme.

Al talar un árbol, es importante que preste atención a las siguientes advertencias para evitar la posibilidad de lesiones graves.

- Utilice protección para los ojos, los oídos y la cabeza (A) cuando utilice el equipo.
- No corte árboles que tengan una gran inclinación ni árboles muy grandes con ramas podridas o muertas, corteza suelta, o troncos huecos. Haga que estos árboles sean derribados tirando de ellos o empujándolos con maquinaria pesada y luego, córtelos.
- Tenga en cuenta la distribución y el peso de las ramas gruesas (B).
- Limpie la maleza alrededor del árbol que va a talar (C).
- No corte árboles que se encuentren cerca de tendidos eléctricos o edificios (D).

- Tenga en cuenta la dirección en la que el árbol se inclina (E).
- Compruebe si el árbol tiene ramas muertas o dañadas que pudieran caerle encima mientras lo tala (F).
- Mire periódicamente hacia arriba del árbol mientras realiza el contra corte para asegurarse de que el árbol va a caer en la dirección deseada.
- Mantenga a todos los transeúntes a una distancia de seguridad (G) (que tiene que ser de por lo menos el doble que la altura del árbol).
- Prepare una ruta de retirada segura (H).
- Si el árbol empieza a caer en una dirección imprevista, o si la sierra queda atrapada o colgada durante la caída, ¡deje la sierra y póngase usted a salvo!
- Tenga en cuenta la dirección del viento antes de talar un árbol.
- No tale árboles en las proximidades de tendidos eléctricos o edificios a los que podrían golpear las ramas o el propio árbol al caer.
- El operario de la motosierra debe mantenerse en la parte más elevada del terreno puesto que es probable que el árbol ruede o resbale hacia abajo una vez talado.
- Retire la suciedad, piedras, corteza suelta, clavos, grapas y alambre del árbol antes de realizar los cortes de tala.

⚠ ADVERTENCIA

No tale árboles en las proximidades de tendidos eléctricos o edificios a los que podrían golpear las ramas o el propio árbol al caer.

PROCEDIMIENTO CORRECTO DE TALA DE ÁRBOLES

Ver figura 28 - 31.

1. Elija su ruta de escape (o rutas, para el caso de que la ruta elegida quedase bloqueada). Limpie la zona inmediata alrededor del árbol y compruebe que no haya obstrucciones en la ruta de retirada planeada. Limpie la ruta de retirada segura aproximadamente a 135° desde la línea de caída prevista (A).
2. Tenga en cuenta la fuerza y la dirección del viento, la inclinación y el equilibrio del árbol y la situación de las ramas grandes. Estos factores influyen en la dirección en la que caerá el árbol. No intente talar un árbol para tratar de que caiga en una línea diferente a su línea de caída natural (B).
3. Haga una muesca con la sierra de una profundidad de aproximadamente 1/3 del diámetro del tronco en un lado del árbol (C). Haga el corte de muesca de manera que forme un ángulo recto con la línea de caída. Esta muesca se debe limpiar para que quede una línea recta. Para que el peso de la madera del árbol no se apoye en la sierra, haga siempre el corte inferior de la muesca antes que el corte superior.
4. Realice el contracorte (D) plano y horizontal y como mínimo a 5 cm (2 pulgadas) por encima del corte horizontal de la muesca.
   NOTA: El contracorte no debe llegar nunca a la muesca. Deje siempre una banda de madera entra la muesca y el contracorte (de aproximadamente 5 cm [2 pulgadas] ó 1/10 del diámetro del árbol). Esta porción se llama “bisagra” o “madera de bisagra” (E). Sirve para controlar la caída del árbol y evita que el árbol se deslice, se tuerza o rebote fuera del tocón.

   En árboles de gran diámetro, detenga el contracorte antes de que sea los suficientemente profundo como para que caiga o repose sobre el tocón. Luego inserte cuñas de madera blanda o de plástico (F) en el corte para que el tronco no toque la cadena. Vaya introduciendo las cuñas poco a poco para ayudar a volcar el árbol.
5. Cuando el árbol empiece a caer, pare la motosierra y déjela en el suelo inmediatamente. Retírese por la ruta ‘previamente limpiada, pero esté atento a la acción por si cae algo en su camino.

⚠ ADVERTENCIA

Al realizar el contracorte, nunca llegue hasta la muesca. La bisagra controla la caída del árbol; es la sección de madera que queda entre la muesca y el contracorte.

ELIMINACIÓN DE LAS RAÍCES FULCREAS

Ver figura 32.

Una raíz fulcrea es una raíz grande que sale del tronco del árbol por encima del suelo. Elimine las raíces fulcreas antes de talar el árbol. Primero realice el corte horizontal (A) en la raíz fulcrea, y luego el vertical (B). Retire de la zona de trabajo la sección suelta de madera (C) que ha cortado. Después de eliminar las raíces fulcreas grandes, siga el procedimiento correcto para talar el árbol. Consulte la sección “Funcionamiento – Procedimiento correcto de tala de árboles” del manual.

TRONZADO

Ver figura 33.

El tronzado consiste en cortar el tronco de un árbol caído a la longitud deseada.

- Corte sólo un tronco cada vez.
- Apoye los troncos pequeños en un caballete o en otro tronco cuando vaya a tronzar.

- Mantenga limpia la zona de corte. Asegúrese de que ningún otro objeto puede entrar en contacto con el cabezal de la espada ni con la cadena durante la operación de corte, ya que podría producirse un golpe de retroceso (A).
- Durante las operaciones de tronzado, sitúese en la parte más alta del terreno para que la sección cortada no pueda rodar hacia usted.
- A veces es imposible evitar que la madera pellizque la cadena (empleando sólo las técnicas de corte normales) o es difícil prever el recorrido que seguirá un tronco una vez cortado.

TRONZADO CON CUÑA

Ver figura 34.

Si el diámetro del tronco es lo suficientemente grande como para que se pueda insertar una cuña de madera blanda (B) sin tocar la cadena, se debe usar la cuña para mantener abierto el corte para evitar el pellizco de la cadena.

TRONZADO DE TRONCOS CON CARGA

Ver figura 35.

(D) TRONCO APOYADO EN UN EXTREMO.

(C) TRONCO APOYADO EN AMBOS EXTREMOS.

Realice el primer corte de tronzado (E) hasta 1/3 de profundidad del tronco y termine con un corte de los 2/3 restantes (F) por el otro lado.

Al ir cortando el tronco, tiende a combarse. La sierra puede quedar pellizcada o colgada en el tronco si se realiza el primer corte hasta una profundidad de más de 1/3 del diámetro del tronco.

Preste especial atención a los troncos que soportan alguna carga (G) para evitar que la espada y la cadena queden pellizcadas.

TRONZADO SUPERIOR

Ver figura 19.

Empiece por el lado superior del tronco, aplicando la parte inferior de la sierra; ejerza una ligera presión hacia abajo. Tenga en cuenta que la sierra tenderá a alejarse de usted (A).

TRONZADO INFERIOR

Empiece por el lado inferior del tronco, aplicando la parte superior de la sierra; ejerza una ligera presión hacia arriba. Durante el tronzado inferior, la sierra tiende a empujar hacia su cuerpo (B). Esté preparado para esta reacción y sujete la sierra firmemente para mantener el control.

DESRAMADO Y PODA

Ver figura 36.

- Trabaje despacio, manteniendo las dos manos en la sierra y sujetándola firmemente. Coloque los pies bien asentados en el suelo y el cuerpo equilibrado.
- Mantenga el tronco entre su cuerpo y la cadena mientras realiza operaciones de desramado. Sitúese en el lado del árbol opuesto a la rama que va a cortar.
- No corte desde una escalera, es muy peligroso. Deje estas operaciones para los profesionales.
- No corte por encima de la altura del pecho puesto que es difícil controlar el retroceso de la sierra por encima de esta altura.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca se suba a un árbol para desramar o podar. No se suba a escaleras, plataformas, otro tronco ni se coloque en alguna posición en la que pueda perder el equilibrio o el control de la sierra.

Al podar los árboles es importante no hacer el corte a ras cerca de la rama o el tronco principal hasta que no haya cortado la rama que desea podar para reducir el peso. De esta forma se evita arrancar la corteza de la rama o el tronco principal.

1. El primer corte consiste en tronzar por debajo la rama hasta una profundidad de 1/3 de su diámetro (A).
2. Luego tronce por encima la rama para que caiga (B).
3. Finalmente, corte suave y limpiamente el saliente que queda al nivel de al rama o el tronco principal (C) para que la corteza vuelva a crecer y cierre la herida.

⚠ ADVERTENCIA

Si las ramas que tiene que podar están por encima de la altura del pecho, contrate un profesional para que realice la poda.

CORTE DE RAMAS CON ACCIÓN DE RESORTE

Una rama con acción de resorte (A) es cualquier tronco, rama, tocón con raíz o árbol joven que está curvado con tensión bajo la acción de otra pieza de madera que, cuando se corta o se retira, libera la rama que recupera bruscamente su posición original. En un árbol caído, es muy probable que un tocón con raíces vuelva de golpe a su posición vertical al realizar el corte de tronzado para separar el tronco del tocón. Tenga mucho cuidado con las ramas con acción de resorte, porque son peligrosas.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

⚠ ADVERTENCIA

Las ramas con acción de resorte son peligrosas porque pueden golpear al operario haciéndole perder el control de la motosierra. Esto puede causar al operario lesiones graves o incluso fatales.

MANTENIMIENTO

CÓMO VOLVER A COLOCAR LA BARRA GUÍA Y LA CADENA

Ver figura 38 - 47.

⚠ PELIGRO

No ponga nunca el motor en marcha antes de haber instalado la espada, la cadena, la cubierta del grupo motriz y el tambor del embrague. Sin todas estos componentes montados, el embrague puede salir disparado o explotar pudiendo provocar al operario lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales graves, lea atentamente todas las instrucciones de seguridad de esta sección.

1. Ponga siempre el interruptor en la posición “O” de parada antes de manipular la sierra.
2. Compruebe que el freno de la cadena no está puesto tirando de la palanca del freno/protección de la mano hacia el asa delantera hasta la posición de FUNCIONAMIENTO.
3. Utilice guantes cuando vaya a manipular la cadena y la espada. Estos componentes están afilados y pueden tener rebabas.
4. Presione el perno de bloqueo de la cubierta del embrague y gire en dirección contraria a las agujas del reloj hasta que se pueda quitar la cubierta del embrague.
5. Quite la barra y la cadena de la superficie de instalación.
6. Quite la cadena vieja de la barra.
7. Coloque la nueva cadena de la sierra en bucle y corrija cualquier doblez que quede. Las cuchillas deben estar orientadas en la dirección de rotación de la cadena. Si están orientadas hacia atrás, dé la vuelta a la cadena.
8. Coloque los eslabones de la cadena sobre las ranura de la barra.
9. Coloque la cadena de forma que quede una vuelta en la parte trasera de la espada.
10. Sujete la cadena en posición sobre la barra y coloque el bucle alrededor del pistón.
11. Acople la barra alineada contra la superficie de instalación de modo que los espárragos de la barra queden en la ranura larga de la misma.
12. Vuelva a colocar la cubierta del embrague asegurándose de que la clavija de ajuste de la cubierta quede en el orificio para la clavija de tensionamiento de la cadena de la barra.
13. Vuelva a colocar la cubierta del embrague y gire el perno de la cubierta lo suficiente como para que quede sujeta en su posición.
    NOTA: La espada debe poder moverse para ajustar la tensión.
14. Apriete todas las partes flojas girando el disco de tensionamiento en dirección de las agujas del reloj hasta que la cadena asiente perfectamente con los eslabones en la ranura de la barra.
15. Levante la punta de la barra quía para comprobar que no haya piezas flojas.
16. Suelte la punta de la barra guía y gire el disco de tensionamiento de la cadena en dirección de las agujas del reloj. Repita este proceso hasta que no haya partes flojas.
17. Sujete la punta de la barra de guía hacia arriba y apriete con firmeza el perno de bloqueo de la cubierta del embrague. La cadena estará correctamente pensionada cuando no haya partes flojas en la parte inferior de la barra guía; la cadena está ajustada, pero se puede girar a mano sin que se doble. Compruebe que el freno de la cadena no esté puesto.
    NOTA: Si la cadena está demasiado apretada, no girará. Afloje el perno de bloqueo de la cubierta del embrague presionándolo y girándolo suavemente en dirección contraria a las agujas del reloj, después, gire la cadena apretando el disco hacia la derecha. Levante la punta de la barra de guía hacia arriba y apriete de nuevo con firmeza el perno de bloqueo de la cubierta del embrague. Compruebe que la cadena gira sin esfuerzo.

AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CADENA

Ver figura 38. Ver figura 44 - 50.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca toque ni ajuste la cadena mientras el motor está en marcha. La cadena está muy afilada. Utilice siempre guantes de protección cuando vaya a realizar alguna actividad de mantenimiento de la cadena.

1. Pare el motor antes de ajustar la tensión de la cadena. Asegúrese de que el protector para el tirador esté en

posición "A".

2. Afloje ligeramente el perno de bloqueo de la cubierta del embrague presionando y girando en dirección contraria a las agujas del reloj.
3. Gire el disco de tensionamiento de la cadena en dirección de las agujas del reloj para apretar la cadena.
   NOTA: En frío, la cadena tiene la tensión correcta cuando no hay holgura por la parte inferior de la espada, la cadena está ceñida y se puede girar a mano sin esfuerzo.
4. Vuelva a tensar la cadena siempre que los rebajes de los eslabones motrices cuelguen por fuera de la ranura de la espada.
   NOTA: Durante el funcionamiento normal de la sierra, la temperatura de la cadena aumenta. Los eslabones motrices de una cadena caliente bien tensada colgarán aproximadamente 1,25 mm (0,050 pulgadas) por fuera de la ranura de la espada. La punta de la llave de combinación se puede utilizar de guía para determinar la tensión correcta de la cadena.
   NOTA: Las cadenas nuevas tienden a estirarse, revise con frecuencia la tensión de la cadena y apriete según proceda. Esto es lo mismo para una herramienta nueva.
5. Levante la punta de la barra quía para comprobar que no haya piezas flojas.
6. Suelte la punta de la barra guía y gire el disco de tensionamiento de la cadena en dirección de las agujas del reloj. Repita este proceso hasta que no haya partes flojas.
7. Sujete la punta de la barra de guía hacia arriba y apriete con firmeza el perno de bloqueo de la cubierta del embrague. La cadena estará correctamente pensionada cuando no haya partes flojas en la parte inferior de la barra guía; la cadena está ajustada, pero se puede girar a mano sin que se doble. Compruebe que el freno de la cadena no esté puesto.
   NOTA: Si la cadena está demasiado apretada, no girará. Afloje el perno de bloqueo de la cubierta del embrague presionándolo y girándolo suavemente en dirección contraria a las agujas del reloj, después, gire la cadena apretando el disco hacia la derecha. Levante la punta de la barra de guía hacia arriba y apriete de nuevo con firmeza el perno de bloqueo de la cubierta del embrague. Compruebe que la cadena gira sin esfuerzo.

⚠ PRECAUCIÓN

Una cadena que se ha tensado en caliente puede quedar demasiado apretada al enfriarse. Revise la sección “Ajustar la tensión de la cadena” antes de volver a utilizar la unidad.

MANTENIMIENTO DE LA CADENA

Ver figura 51 - 52.

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe que el interruptor está en la posición de PARADA “ O ” antes de manipular la sierra.

Utilice exclusivamente una cadena de bajo retroceso en esta sierra. Esta cadena de corte rápido tiene un retroceso reducido si se mantiene correctamente.

Para conseguir un corte suave y rápido, realice el mantenimiento correcto de la cadena. Es necesario afilar la cadena cuando las astillas de madera son pequeñas y polvorientas, cuando hay que forzar la cadena a través de la sierra durante el corte o cuando la cadena corta por un lado. Durante el mantenimiento de la cadena, tenga en cuenta lo siguiente:

1. Un ángulo de limado inadecuado en la placa lateral puede aumentar el riesgo de retroceso fuerte.
2. Holgura (A) de las puntas (limitadores de profundidad).
   – Si es demasiado baja, aumenta el riego de retroceso.
   – Si no es suficientemente baja, reduce la capacidad de corte.

   Si los dientes de las cuchillas golpean contra objetos duros como clavos o piedras, o sufren abrasión por barro o arena en la madera, lleve la cadena a afilar al servicio técnico de Ryobi.

   NOTA: Al sustituir la cadena, inspeccione la rueda dentada motriz para comprobar que no esté desgastada ni presente daños (B). Si hay signos de desgaste o daños en las zonas indicadas, lleve la motosierra al servicio técnico de Ryobi para sustituir la rueda dentada.

AFILADO DE LAS CUCHILLAS

Ver figura 53 - 56.

Piezas de una cuchilla	
(A) Esquina de corte	(E) Espacio entre puntas
(B) Placa lateral	(F) Talón

(C) Limitador de profundidad	(F) Talón
(D) Puntera	(H) Placa superior

Lime cuidadosamente las cuchillas con los ángulos especificados y con la misma longitud, puesto que el corte rápido sólo se logra cuando todas las cuchillas son uniformes.

1. Utilice guantes de protección.
2. Tense la cadena antes de afilarla.
   NOTA: Consulte la sección “Mantenimiento – Ajuste de la tensión de la cadena” del manual.
3. Utilice una lima redonda de 4 mm (5/32 de pulgada) de diámetro con su soporte. Afile siempre en la mitad de la espada.
4. Mantenga el nivel de la lima con la placa superior del diente. Evite las bajadas y sacudidas de la lima.
5. Aplique una presión ligera pero firme.Ataque con la lima el ángulo delantero del diente.
6. Levante la lima para alejarla del acero en cada movimiento de retorno.
7. Aplique unos pocos golpes firmes en cada diente. Lime todas las cuchillas orientadas hacia la izquierda (A) en una dirección. Luego pase al otro lado y lime las cuchillas orientadas hacia la derecha (B) en la dirección contraria.
8. Limpie las limaduras de la lima con un cepillo de púas.

⚠ PRECAUCIÓN

Una cadena roma o mal afilada puede causar una excesiva velocidad del motor durante el corte, lo que puede provocar daños graves al motor.

⚠ ADVERTENCIA

El afilado inadecuado de la cadena aumenta el riesgo de retroceso.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se sustituye o se repara a tiempo una cadena dañada, puede ocasionar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

La cadena está muy afilada. Utilice siempre guantes de protección cuando vaya a realizar alguna actividad de mantenimiento de la cadena.

ÁNGULO DE AFILADO DE LA PLACA SUPERIOR

Ver figura 57.

(A) CORRECTO 30° – los soportes de las limas llevan unas marcas de guía para alinear correctamente la lima y conseguir el ángulo correcto de la placa superior.

(B) MENOS DE 30° – para corte transversal.

(C) MÁS DE 30° – el filo horizontal se pone romo rápidamente.

ÁNGULO DE LA PLACA LATERAL

Ver figura 58.

(D) CORRECTO 80° – Se obtiene automáticamente si se usa una lima del diámetro correcto en el soporte de la lima.

(E) GANCHO – Se “agarra” y se pone romo rápidamente, y aumenta el riesgo de RETROCESO. Resultados de utilizar una lima de diámetro demasiado pequeño o de sostener la lima demasiado baja.

(F) PENDIENTE HACIA ATRÁS – necesita demasiada presión de alimentación, causa un desgaste excesivo en la espada y la cadena. Resultados de utilizar una lima de diámetro demasiado grande o de sostener la lima demasiado alta.

MANTENIMIENTO DE LA HOLGURA DE LOS LIMITADORES DE PROFUNDIDAD

Ver figura 51. Ver figura 59 - 60.

- Mantenga el limitador de profundidad (A) a una holgura de 0,6 mm (0,025 pulgadas). Utilice una herramienta para medir las holguras de los limitadores de profundidad.
- Cada vez que afile la cadena, compruebe la holgura de los limitadores de profundidad.
- Utilice una lima plana (B) (no incluida) y una guía de limitadores de profundidad (C) (no incluida) para rebajar todos los limitadores uniformemente. Utilice una guía de limitadores de profundidad de 0,6 mm (0,025 pulgadas). Después de rebajar todos los limitadores de profundidad, restaure la forma original redondeando la parte delantera (D). Tenga cuidado para no dañar los eslabones motrices adyacentes con el filo de la lima.
- Los limitadores de profundidad se deben ajustar con la lima plana en la misma dirección en que se ha afilado la cuchilla adyacente con la lima redonda. Tenga cuidado para no tocar con la lima plana la cara de la cuchilla al ajustar los limitadores de profundidad.

MANTENIMIENTO DE LA ESPADA

Ver figura 61.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la cadena se ha detenido antes de manipular de cualquier modo la sierra.

Cada semana de uso, invierta la espada de la sierra para distribuir el desgaste y prolongar al máximo la vida de la espada. La espada se debe limpiar cada día de uso y comprobar si presenta signos de desgaste o daños.

La inclinación y el rebabado de los rieles de la espada forman parte del proceso de desgaste normal de la espada. Estos defectos se deben suavizar con una lima tan pronto como se presenten.

Se debe sustituir una espada que presente alguno de los defectos siguientes:

- Desgaste dentro de los rieles de la espada que permita que la cadena repose sobre los lados;
- Espada doblada;
- Rieles agrietados o rotos;
- Rieles abiertos.

Además, lubrique semanalmente las espadas (con una rueda dentada en la punta). Utilizando una jeringa de engrase, aplique grasa en el orificio de engrase semanalmente.

Gire la espada y compruebe que no haya impurezas en los orificios de lubricación (A) ni en la ranura de la cadena.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Ver figura 62. Ver figura 63 - 66.

NOTA: Limpie siempre el filtro de aire antes de realizar cualquier tipo de ajuste en el carburador.

1. Para acceder a la zona del filtro de aire y del carburador, afloje los tres tornillos (A) que sujetan la tapa del cilindro (B).
2. Active el freno de la cadena.
3. Levante la parte delantera de la tapa del cilindro hasta más allá de la palanca del freno de la cadena.
4. Levante la parte posterior de la tapa del cilindro hasta más allá del asa.
5. Antes de extraer el filtro de aire del carburador, sople o cepille toda la suciedad y polvo de sierra que pueda en las proximidades del carburador y de la cámara.
   NOTA: Asegúrese de tirar del vástago del estrangulador hacia fuera para evitar que entre contaminación en el carburador.
6. Quite el tornillo (C) que fija el filtro de aire (D).
7. Coloque un destornillador de punta plana entre las lengüetas y gírelo como se indica en la ilustración.
8. Levante y extraiga el filtro de aire de su base.
   Elija una de las opciones de limpieza siguientes:
   - Para una limpieza ligera, golpee el filtro contra una superficie suave y plana para extraer la mayor parte de polvo de sierra y partículas de suciedad.
   - Para una limpieza más profunda, límpielo en agua caliente con jabón, enjuáguelo y deje que se seque totalmente.

   NOTA: Como alternativa, puede limpiar el filtro con aire comprimido (utilice siempre protección de ojos para evitar lesiones).
9. Vuelva a instalar el filtro de aire, comprobando que las lengüetas del filtro de aire están situadas en los canales de la parte inferior del filtro de aire antes de apretar el tornillo de sujeción del filtro. Limpie el prefiltro (D) cada 25 depósitos de combustible o antes, si es necesario. Retire la tapa del cilindro (3), el conjunto del arrancador (E) y la carcasa del alojamiento del ventilador (F) para acceder al prefiltro, en el alojamiento del motor.
   NOTA: Si utiliza una manguera de aire para secar, sople a través de los dos lados del filtro.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca haga funcionar el motor sin el filtro de aire porque se pueden producir daños graves. Verifique el que filtro está colocado correctamente en la tapa del filtro de aire antes de volver a montarla.

LIMPIEZA DEL ARRANCADOR

Ver figura 65.

Utilice un cepillo o aire comprimido para mantener libres de suciedad y limpios los orificios de ventilación del conjunto del arrancador.

LIMPIEZA DEL MOTOR

Ver figura 66 - 67.

Limpie periódicamente las aletas del cilindro y las aletas del volante de inercia con aire comprimido o con un cepillo. Las impurezas en el cilindro pueden ocasionar peligrosos sobrecalentamientos del motor.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca ponga en funcionamiento la sierra sin que todos sus componentes, incluidos la cubierta del grupo motriz y el alojamiento del arrancador, estén montados. Dado que las piezas se pueden romper y suponer un peligro de objetos lanzados, deje las reparaciones del volante de inercia y del embrague al personal especializado del servicio técnico de Ryobi.

NOTA: Dependiendo del tipo de combustible utilizado, del tipo y de la cantidad de aceite y de las condiciones de

uso, el orificio de escape y el silenciador pueden quedar obstruidos por los residuos de carbono. Si percibe una pérdida de potencia de la herramienta, puede tener que eliminar los residuos para restablecer el rendimiento. Es muy recomendable confiar este tipo de servicio exclusivamente a técnicos cualificados.

COMPROBACIÓN DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

Ver figura 68.

Compruebe periódicamente el estado del filtro de combustible (A). Sustitúyalo si está contaminado o dañado.

SUSTITUCIÓN DE LA BUJÍA

Ver figura 69.

Este motor utilice Champion RCJ4 o RCJ6Y o NGK BPMR7A con electrodo de 0.63 mm (.025 plg). Utilice un recambio exacto y cambie cada 50 horas o con más frecuencia en caso necesario.

1. Quite el cable del conector de la bujía girando suavemente hacia adelante y hacia atrás mientras tira hacia arriba con cuidado.
2. Afloje la bujía girándola en dirección contraria a las agujas del reloj con una llave.
3. Quite la bujía.
4. Rosque a mano la nueva bujía, girándola en el sentido de las agujas del reloj. Apriete firmemente con una llave.
   NOTA: Tenga cuidado para no dañar los hilos de la rosca de la bujía. En caso de que no enrosque bien, se dañaría gravemente el motor.
5. Vuelva a colocar la bujía presionando con firmeza en la parte superior de la bujía.

LIMPIEZA DEL SILENCIADOR APAGACHISPAS

Ver figura 70.

El silenciador (A) está equipado con una pantalla apagachispas (B). Una pantalla apagachispas en mal estado puede provocar un incendio. El uso normal puede ensuciar la pantalla; por ello, se debe inspeccionar semanalmente y limpiarla cuando sea necesario. Mantenga siempre el silenciador y la pantalla apagachispas de su motosierra en buen estado.

⚠ ADVERTENCIA

Las superficies del silenciador alcanzan temperaturas muy altas durante y después del uso de la motosierra. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas del silenciador. En caso de contacto, se pueden producir quemaduras de gravedad.

1. Espere a que el silenciador se enfríe.
2. La pantalla apagachispas (B) está sujeta por el deflector (C). Retire las tres tuercas (D) y el tornillo de fijación del deflector para acceder a la pantalla apagachispas.
3. Sustituya la pantalla apagachispas si está agrietada o deteriorada de algún modo.

FRENO DE LA CADENA

Ver figura 71 - 72.

- Desmonte la tapa del embrague y limpie los componentes del freno de la cadena. Compruebe si la banda del freno presenta signos de desgaste (A). Si está desgastada o deformada, acuda a su servicio técnico autorizado para repararla. El grosor de la banda no debe ser inferior a 0,60 mm (0,024 pulgadas), ni estar desgastado en más de la mitad.
- Mantenga siempre limpio el mecanismo del freno de la cadena (B), y lubrique ligeramente la articulación (C).
- Compruebe siempre el funcionamiento del freno de la cadena después del mantenimiento o de limpiarlo. Consulte la sección “Funcionamiento – Funcionamiento del freno de la cadena” del manual para obtener más información.
- Compruebe y, si está dañado, sustituya el pasador de la cadena (19).

ALMACENAMIENTO DE LA MOTOSIERRA (1 MES O MÁS)

1. Vacíe completamente el depósito de combustible en un contenedor de gasolina homologado.
2. Deje funcionar el motor hasta que se detenga. De esta manera se eliminará toda la mezcla de combustible que, en caso contrario, podría endurecerse y dejar una capa viscosa en las paredes interiores del circuito de combustible.
3. Vacíe todo el aceite del tanque de lubricación de la espada y la cadena en un recipiente homologado para contener aceite.
4. Limpie la motosierra para eliminar cualquier material extraño.
5. Guárdela en un lugar bien ventilado e inaccesible a los niños.

NOTA: Evite el contacto con agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería o sales descongelantes.

Respete toda la legislación nacional y local sobre seguridad para el almacenamiento y la manipulación de la gasolina. Utilice el combustible sobrante en otros equipos con motor de dos tiempos.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa probable	Solución
El motor no arranca. (Compruebe que el interruptor de encendido está en la posición de arranque “I”.)	No hay bujía.	La bujía podría romperse o resultar dañada. Sustituya la bujía vieja por una nueva e intente volver a arrancar. Si el motor no arranca, lleve el producto a un servicio técnico de Ryobi para que lo revisen.
	El motor está ahogado.	Con el interruptor de encendido apagado, extraiga la bujía. Desplace la palanca del estrangulador a la posición de funcionamiento (completamente presionado) y tire de la cuerda del arrancador de 15 a 20 veces. Esta operación eliminará el exceso de combustible del motor. Limpie y vuelva a colocar la bujía. Ponga el interruptor de encendido en la posición de funcionamiento (I). Pulse y suelte totalmente el cebador 10 veces. Tire tres veces del arrancador con la palanca de estrangulamiento en la posición de funcionamiento. Si el motor no arranca, mueva la palanca a la posición de estrangulamiento y repita el procedimiento normal de arranque. Si el motor sigue sin arrancar, repita el procedimiento con una bujía nueva.
El motor arranca pero no acelera correctamente.	El carburador necesita el ajuste “L” (Paso bajo).	Póngase en contacto con el servicio técnico de Ryobi para un ajuste del carburador.
El motor arranca pero no acelera correctamente a alta velocidad.	El carburador necesita el ajuste “H” (Paso alto).	Póngase en contacto con el servicio técnico de Ryobi para un ajuste del carburador.
El motor no alcanza la velocidad máxima y/o produce demasiado humo.	Compruebe la mezcla de aceite y gasolina.	Utilice una mezcla reciente de gasolina y aceite para motores de dos tiempos en la proporción correcta.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie el filtro de aire. Consulte la sección “Mantenimiento - Limpieza del filtro de aire” del manual.
	La pantalla apagachispas está sucia.	Limpie la pantalla apagachispas. Consulte la sección “Mantenimiento - Limpieza del silenciador apagachispas” del manual.
	El carburador necesita el ajuste “H” (Paso alto).	Póngase en contacto con el servicio técnico de Ryobi para un ajuste del carburador.
El motor arranca, funciona y acelera, pero no funciona en ralentí.	El carburador necesita un ajuste.	Gire el tornillo de velocidad de ralentí “T” en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad de ralentí. Si la cadena gira al ralentí, gire el tornillo de velocidad de ralentí “T” en el sentido contrario al de las agujas del reloj para reducir la velocidad. Utilice equipo de protección y siga todas las instrucciones de seguridad.

El motor arranca y funciona, pero la cadena no gira.	Depósito de aceite de la cadena vacío. Este depósito de combustible está lleno	El depósito de aceite se debe llenar cada vez que se llena el depósito de combustible.
	Compruebe la tensión de la cadena para verificar que no sea excesiva.	Tense la cadena siguiendo las instrucciones contenidas en la sección “Mantenimiento – Ajuste de la tensión de la cadena” de este manual.
El motor arranca pero no acelera correctamente.	Compruebe el funcionamiento del engrasador.	Haga funcionar el motor a velocidad media entre 30 y 45 segundos. Pare la sierra y compruebe si gotea aceite de la espada. Si hay aceite, la cadena debe de estar roma o la espada dañada. Si no hay aceite en la espada, póngase en contacto con el servicio técnico de Ryobi.
Al funcionar, la espada y la cadena se calientan y sale humo.	Freno de la cadena activado.	Quite el freno de la cadena, consulte la sección “Funcionamiento – Funcionamiento del freno de la cadena” del manual.
	Tensión excesiva de la cadena.	Tense la cadena siguiendo las instrucciones contenidas en la sección “Mantenimiento – Ajuste de la tensión de la cadena” de este manual.
	Compruebe el conjunto de la espada y la cadena.	Consulte la sección “Mantenimiento – Montaje de la espada y la cadena” del manual.
	Compruebe si la espada y la cadena presentan daños.	Inspeccione si la espada y la cadena presentan daños.

NOTA: Las agujas de ajuste del carburador disponen de topes de plástico que evitan el giro en sentido contrario al de las agujas del reloj con respecto al ajuste original de fábrica. Si el producto presenta problemas de rendimiento específicos en los casos en los que la sección de resolución de problemas recomienda ajustar las agujas en el sentido contrario de las agujas del reloj y no se ha realizado ningún ajuste desde el momento de la compra, se recomienda llevar la unidad a un servicio técnico autorizado. En la mayoría de los casos, el ajuste necesario será sencillo para el personal de servicio técnico formado por el fabricante.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Grazie per aver acquistato una sega a catena Ryobi.

Questa sega a catena è stata progettata e costruita secondo i più alti standard Ryobi riguardo ad affidabilità, facilità d'uso e sicurezza dell'operatore. L'attenta cura ne garantirà anni di utilizzo costante e senza problemi.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI.

Utilizzo raccomandato

Questa motosega è indicata per tagliare cespugli, tronchi o legname di un diametro pari alla lunghezza della barra di guida. Questo utensile è adatto solo a tagliare legname. Da utilizzare solo all'esterno e da adulti.

Non utilizzare la motosega per scopi non indicati sopra. Non deve essere utilizzata per lavori di taglio professionale. L'utensile non deve essere utilizzato da bambini nè da operatori che non indossano abbigliamento e accessori protettivi adeguati.

Rischi residui:

Anche indicando chiaramente quali siano le applicazioni per questo utensile, esistono sempre dei rischi residui non prevedibili. Leggere e comprendere la seguente lista dei potenziali rischi. Prestare attenzione alle seguente istruzioni per ridurre il rischio di lesioni.

- Contatto con denti di taglio e della motosega.
- Acesso alle parti ruotanti (motosega).
- Movimento improvviso e imprevisto della barra di guida (rimbalzo).
- Pezzi che potranno essere colpiti dalla motosega e rimbalzare (rischio di rimbalzo / rottura).
- Parti che potranno essere scagliate contro l'operatore (una volta tagliate).
- Inalazione di particelle provenienti dal pezzo sul quale si sta lavorando o scarichi di gas dal motore.
- Pelle che entra in contatto con benzina / olio.
- Perdita di udito, nel caso in cui non vengano indossate cuffie per l'udito durante le operazioni di lavoro.

NORME CAUTELATIVE GENERALI

⚠ AVVERTENZA

Le avvertenze, etichette e istruzioni riportate in questa sezione del manuale dell'operatore sono fornite per la sicurezza personale. La mancata osservanza di tutte le istruzioni può portare a gravi infortuni. Per il funzionamento sicuro di questo attrezzo, è necessario leggere e comprendere a fondo le istruzioni presentate nel manuale dell'operatore e tutte le etichette applicate all'attrezzo. L'incolumità personale è la risultante di una combinazione di buonsenso, essere vigile e conoscenza dell'attrezzo.

- Non azionare una sega a catena che risulti danneggiata oppure che non sia stata regolata o montata correttamente. Accertarsi che la catena si sia arrestata quando si rilascia la leva acceleratore.

PRECAUZIONI GENERALI

- Prendere conoscenza dell'attrezzo. Leggere attentamente il manuale dell'operatore. Prendere atto della finalità d'uso e dei limiti dell'attrezzo, nonché dei possibili pericoli insiti nel suo utilizzo.
- Non utilizzare la sega a catena con una mano soltanto. L'uso di una sola mano non assicura il controllo della sega e può provocare gravi lesioni all'operatore, ai suoi aiutanti e/o alle persone circostanti. La sega a catena è intesa per l'operazione a due mani.
- Non utilizzare la sega a catena se affaticati. Non azionare mai la sega a catena se si è affaticati, malati, in stato di ebbrezza, o sotto l'influsso di droghe o farmaci.
- Tenere lontane tutte le parti del corpo dalla sega a catena mentre il motore è in funzione.
- Trasportare sempre la sega a catena a motore spento e con il freno innestato, la barra di guida e la catena devono essere rivolte all'indietro e la marmitta deve essere lontana dal proprio corpo. Quando si trasporta la sega a catena, utilizzare un fodero appropriato per la barra di guida.
- Spegnere il motore prima di adagiare la sega a catena a terra. NON lasciare il motore acceso quando la sega non è sotto sorveglianza. Per una maggiore sicurezza, innestare il freno della catena prima di adagiare la sega.
- NON TAGLIARE RAMPICANTI e/o piante da sottobosco (aventi un diametro inferiore a 76 mm).
- Le superfici della marmitta si surriscaldano velocemente durante il funzionamento e tali rimangono per un certo periodo in seguito allo spegnimento della sega.Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla

marmitta. Il contatto può provocare ustioni gravi.

- Afferrare sempre la sega a catena con entrambe le mani mentre il motore è in funzione. Afferrare energicamente le impugnature della sega avvolgendovi attorno il pollice e le dita.
- Non consentire ad altre persone di utilizzare la sega a catena se non hanno ricevuto un addestramento adeguato in merito all'uso sicuro. Ciò vale sia per seghe concesse a noleggio che per quelle acquistate per uso personale.
- Prima di mettere in funzione il motore, accertarsi che la sega a catena non sia a contatto con alcun oggetto.
- Azionare la sega a catena soltanto in zone ben ventilate.
- Tenere sempre a portata di mano un estintore quando si utilizza la motosega.
- Al momento del trasporto o del riponimento dell'apparecchio, coprire il guidacatena con la fodera di protezione.
- Assicurarsi che la griffa d'appoggio sia sempre correttamente montata sull'apparecchio.
- NON adattare la testa per l'uso con una guida ad arco e non utilizzarla per alimentare accessori o attacchi non previsti per l'uso con la sega.

VESTIARIO ADATTO PER L'INCOLUMITÀ PERSONALE

- Indossare indumenti aderenti. Indossare sempre un paio di pantaloni lunghi, stivali e guanti pesanti. Non indossare calzoncini, sandali, accessori di qualsiasi tipo e non andare scalzi. Non indossare indumenti ampi che potrebbero infilarsi nel motore o incastrarsi nella catena o tra gli arbusti. Indossare un paio di jeans o una salopette di materiale resistente, meglio se dotata di inserti resistenti al taglio. Raccogliere i capelli al di sopra delle spalle.
- Indossare calzature con suola antisdrucciolo e guanti spessi che migliorano la presa e proteggono le mani.
- Indossare occhiali protettivi e cuffie fonoassorbenti durante l'uso di questo attrezzo.

RIFORNIMENTO (VIETATO FUMARE)

- Maneggiare il carburante con la massima cautela, onde evitare il pericolo di incendio e di ustioni. Il carburante è altamente infiammabile.
- Miscelare e conservare il carburante in una tanica idonea alla benzina.
- Miscelare il carburante all'aperto, in assenza di scintille o fiamme.
- Scegliere una zona di terra nuda, arrestare il motore e lasciarlo raffreddare prima di riempire il serbatoio.
- Aprire lentamente il tappo del serbatoio per sfiatare la pressione e impedire che il carburante possa fuoriuscire dal perimetro del tappo.
- Chiudere saldamente il tappo dopo aver riempito il serbatoio.
- Pulire i versamenti di carburante dall'unità. Spostarsi a 9 m (30 piedi) dalla zona di ricarica carburante prima di avviare il motore.
- Non tentare mai di bruciare il carburante riversato.

PRECAUZIONI FONDAMENTALI PER LA ZONA DI LAVORO

- Non sostare in bilico su superfici instabili durante l'uso della sega a catena, incluso su scale, ponteggi, alberi, ecc.
- Non iniziare a tagliare se la zona di lavoro non è sgombra, in assenza di un appoggio saldo e senza aver tracciato un percorso di fuga dall'albero mentre cade.
- Non eseguire il taglio da una scala, poiché è molto pericoloso.
- Esercitare la massima cautela quando si tagliano rametti e arbusti, poiché il materiale flessibile può incunearsi nella catena e inferire un colpo di frusta all'operatore o provocargli la perdita dell'equilibrio.
- Quando si taglia un ramo sotto tensione, prestare attenzione che un possibile ritorno elastico potrebbe colpire l'operatore quando la tensione nelle fibre del legno si allenta.
- Non utilizzare una sega a catena su di un albero se non si è ricevuto specifico addestramento in merito.
- Prestare attenzione alle emissioni di gas di scarico, ai vapori di olio e alla segatura.
- Quando si mette in funzione il prodotto, indossare cuffie di protezione.Tenere eventuali osservatori (soprattutto bambini) ad almeno 15 metri di distanza dalla zona di lavoro. Mettere in funzione utensili simili a distanza ravvicinata potrà causare rischi di lesioni. Fare pause frequenti.
- L'utilizzo di dispositivi di protezione ridurrà la capacità di ascoltare eventuali segnali d'allarme (grida o avvertimenti). L'operatore dovrà prestare attenzione a ciò che accade nella zona di lavoro.
- Sgomberare la zona di lavoro da osservatori e animali. Non consentire ad altre persone di restare nelle circostanze quando si avvia o si usa la sega a catena.

NOTA: la dimensione della zona di lavoro dipende dall'operazione da eseguire e dalla dimensione degli alberi o degli elementi coinvolti. Ad esempio, per l'abbattimento di un albero la zona di lavoro deve essere maggiore che per altri tipi di operazione (sramatura, sezionamento, ecc.).

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

SPINTA E TRAZIONE

La forza di reazione è sempre contraria alla direzione di movimento della catena. Per questo l'operatore deve essere pronto a regolare la SPINTA quando esegue un taglio partendo dal basso e regolare la TRAZIONE quando il taglio viene effettuato partendo dall'alto.

NOTA: la sega a catena acquistata è stata collaudata in fabbrica. La presenza di residui di grasso sulla sega è una condizione normale.

PRECAUZIONI PER LA MANUTENZIONE

- Non azionare mai una sega a catena che risulti danneggiata oppure che non sia stata regolata o montata correttamente.
- Accertarsi che la catena si sia arrestata quando si rilascia la leva acceleratore. Se la catena si muove alla velocità minima, è possibile che sia necessario regolare il carburatore. Consultare la sezione "Funzionamento – Regolazione del minimo" più avanti in questo manuale. Se la catena continua a muoversi alla velocità minima anche dopo aver effettuato la regolazione, interrompere immediatamente l'uso della sega e rivolgersi a un concessionario Ryobi per la regolazione.
- Tenere le impugnature asciutte, pulite ed esenti da tracce di olio o miscela.
- Leggere tutte le istruzioni in merito all'affilamento della catena e tutte le relative istruzioni di manutenzione.
- Per la sostituzione utilizzare esclusivamente le barre di guida e le catene a contraccolpo basso specificate per la sega in dotazione. Non modificare né rimuovere mai le parti dal prodotto né utilizzare parti non raccomandate dalla Ryobi. La non osservanza di tale norma potrà causare gravi lesioni.

⚠ AVVERTENZA

Qualsiasi intervento di riparazione sulla sega, al di là delle situazioni descritte nelle istruzioni di manutenzione del manuale dell'operatore, deve essere affidato al personale di servizio competente. Se si utilizzano attrezzi inadatti per togliere il volano o per trattenerlo al fine di rimuovere la frizione, si potrebbero arrecare danni strutturali al volano e causarne di conseguenza la rottura improvvisa e infortuni gravi per l'operatore.

CONTRACCOLPO

- Può verificarsi un contraccolpo se la punta della barra di guida entra a contatto con un oggetto o se la catena si incastra e si blocca nel legno durante il taglio. Talvolta, questo contatto può causare un contraccolpo improvviso della barra di guida. Spingendola bruscamente verso l'alto e all'indietro, ossia verso l'operatore. Queste reazioni possono causare all'operatore la perdita di controllo della sega, portando a gravi lesioni personali. Non affidarsi soltanto ai dispositivi di sicurezza predisposti sulla sega. L'operatore deve adottare altre misure di sicurezza per garantire che le operazioni di taglio non siano pericolose e non portino a infortuni.

1. Solo avendo piena coscienza dell'effetto di contraccolpo si possono ridurre o eliminare del tutto gli effetti sorpresa. Sorpresa contribuiscono agli incidenti sul lavoro.
2. Mantenere una presa salda con entrambe le mani durante il funzionamento della sega. Tenere la sega a catena con la mano destra sull'impugnatura posteriore e con la mano sinistra su quella anteriore, con il pollice e le dita avvolti attorno alle impugnature. Una presa ben salda tenendo teso il braccio sinistro assicurerà il pieno controllo della sega in caso di contraccolpo.
3. Accertarsi che la zona di lavoro sia libera da ostacoli. NON mettere a contatto la punta della barra di guida con un tronco, ramo, recinzione o altri elementi di interferenza che potrebbero essere colpiti durante l'uso della sega.
4. Utilizzare una velocità elevata durante il taglio. Eseguire i tagli sempre con il motore alla velocità massima. Premere completamente la leva acceleratore e mantenere una velocità di taglio costante.
5. Non estendersi eccessivamente o eseguire tagli al di sopra dell'altezza del busto.
6. Leggere tutte le istruzioni del produttore in merito all'affilamento della catena e tutte le relative istruzioni di manutenzione.
7. Utilizzare esclusivamente barre e catene di ricambio specificate dal produttore o componenti equivalenti.

NOTA: consultare la sezione "Funzionamento" più avanti in questo manuale per ulteriori informazioni sul contraccolpo e su come evitare gravi lesioni personali.

RISCHIO DI COMPARSA DEL FENOMENO DI RAYNAUD

L'utilizzo prolungato di una motosega espone l'operatore a vibrazioni nocive, che possono dare luogo al cosiddetto fenomeno di Raynaud. Sintomi sono una temporanea perdita di colorazione delle dita dovuta al freddo, intorpidimento, pizzicore. In casi estremi, la perdita totale della sensibilità al tatto.

I sistemi antivibrazioni non costituiscono una garanzia totale contro il rischio di comparsa del fenomeno di Raynaud. L'operatore dovrà pertanto osservare regolarmente le proprie mani e le dita. Rivolgersi immediatamente ad un medico qualora constatasse la comparsa di uno dei sintomi sopra descritti.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

SIMBOLO

Alcuni dei simboli rappresentati di seguito possono comparire sul proprio apparecchio. Imparare a riconoscerli e memorizzarne il significato. Una corretta interpretazione di questi simboli consentirà all'operatore di utilizzare l'apparecchio con maggiore sicurezza e in modo adeguato.

Indica le precauzioni da adottare per la sicurezza personale.

Per ridurre i rischi di lesioni, è indispensabile leggere attentamente e comprendere il presente manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio.

Durante l'uso dell'apparecchio, indossare protezioni oculari e uditive ed un casco.

Divieto di fumare e di lavorare in prossimità di scintille o di fiamme libere.

Tenere ed utilizzare la motosega con entrambe le mani.

Non utilizzare la motosega tenendola con una sola mano.

I motori emettono monossido di carbonio, un gas inodore che può rivelarsi letale. Non utilizzare mai la motosega in uno spazio chiuso.

PERICOLO! Attenzione ai contraccolpi.

Evitare che l'estremità della barra di guida entri a contatto con altri oggetti.

Durante l'uso della motosega, indossare guanti da lavoro spessi ed antiscivolo.

Utilizzare benzina senza piombo per autovetture con numero di ottano almeno pari a 91 ([R+M]/2). Questo apparecchio funziona con un motore a 2 tempi, che necessita di una miscela di benzina e olio di sintesi per 2 tempi (rapporto:

Tenere lontane le persone circostanti di almeno 15 m.

MANUTENZIONE

Gli interventi di riparazione devono essere effettuati con la massima cura e sono di competenza esclusiva dei tecnici autorizzati. Si consiglia di riportare l'utensile al più vicino centro assistenza autorizzato per farlo riparare. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio Ryobi dello stesso tipo degli originali.

⚠ AVVERTENZA

Per evitare gravi lesioni personali, non tentare di utilizzare questo utensile senza aver letto completamente e compreso le istruzioni riportate nel presente manuale. Qualora non si comprendano le avvertenze e istruzioni contenute nel manuale, non utilizzare il prodotto. Chiamare il Servizio Assistenza Clienti Ryobi per ricevere assistenza.

⚠ AVVERTENZA

Gli attrezzi possono espellere con forza oggetti estranei che, se colpiscono gli occhi possono causare lesioni gravi. Indossare sempre occhiali da lavoro con schermi laterali o una visiera per il volto prima di utilizzare l'attrezzo. Si consiglia di ricorrere ad una maschera di protezione da indossare sopra gli occhiali da vista o altri occhiali da lavoro con schermi laterali. Utilizzare sempre occhiali di protezione che rispettino i requisiti richiesti dalla normativa EN 166.

⚠ AVVERTENZA

L'inalazione di fumi di scarico del motore, delle emanazioni della catena dell'olio e della segatura, potranno causare gravi lesioni personali.

Conservare le presenti istruzioni e, nel caso in cui l'attrezzo venga prestato, allegare il suo manuale d'uso allo stesso.

DATI TECNICI

Nome Modello	RCS4640C	RCS4845C
Descrizione	Motosega CE 51 cc 40 cm (16")	Motosega CE 51 cc 45 cm (18")
Peso-senza barra, catena, carburante e olio	5.3 kg	
Capienza serbatoio del carburante	575 cm^3	
Capienza serbatoio dell'olio	350 cm^3	
Lunghezza barra	40 cm	45 cm

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Lunghezza di taglio disponibile	38.5 cm	43.5 cm
Passo catena	8.26 mm (0.325 inch)	
Sezione catena	1.27 mm (0.05 inch)	
Tipo di catena	Complemento completo basso profilo 0.325"	
Ruota dentata di trasmissione	7-tooth X 0.325"	
Cilindrata motore	51 cm^3	
Potenza massima motore (ISO7293)	2.0 kW	
Consigliato motore la velocità massima con dispositivo di taglio	11,500 r/min	
Consigliato velocità del motore al minimo	2,600-3,600 r/min	
Consumo specifico di carburante al regime motore Massimo	490 g/kwh	
Livello pressione acustica (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Livello potenza acustica (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibrazione (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Impugnatura anterior	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Impugnatura posteriore	8.0 m/s^2, K=1.5	
Barra e Catena (Utilizzare una barra di guida Carlton con uan motosega Carlton e una barra di guida Oregon con una motosega Oregon.)		
Barra guida (senza schermo)		
– numero parte Carlton	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– numero parte	310603001	310604001
– Colore	Nero	Nero
Catena		
– numero parte Carlton	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– numero parte	901197002	901430001
Barra guida (senza schermo)		
– numero parte Oregon	160 PXB K041	180 PXB K041
– numero parte	308111001	308108001
– Colore	Nero	Nero
Catena		
– numero parte Oregon	20BPX-66	20BPX-72
– numero parte	900920003	900920004

DESCRIZIONE

1. Protezione mano anteriore/freno catena
2. Impugnatura anterior
3. Copricilindro
4. Bulbo di innesco
5. Leva dello starter
6. Catena
7. Manopola di avviamento
8. Barra di guida
9. Rilascio della leva
10. Tappo dell'olio
11. Marmitta
12. Regolazione carburatore
13. Impugnatura posteriore
14. Leva acceleratore
15. Tappo miscela
16. Interruttore generale
17. Motorino di avviamento/vano ventola
18. Respingente protezione dentate
19. Recuperatore della catena

FUNZIONAMENTO

Leggere interamente il manuale prima di utilizzare la sega. Prestare particolare attenzione alle precauzioni e alle istruzioni menzionate nel manuale dell'operatore.

⚠ AVVERTENZA

Le avvertenze e istruzioni riportate in questa sezione del manuale dell'operatore sono fornite per la sicurezza personale e per impedire infortuni.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELLA SEGA A CATENA

Catena a contraccolpo basso

Una catena a contraccolpo basso ha superato i requisiti di prestazione stabiliti.

I limitatori di spessore posti davanti a ciascun dente tagliente possono ridurre al minimo la forza prodotta da una reazione di contraccolpo, impedendo ai denti di penetrare in profondità una volta raggiunta la zona di contraccolpo. Utilizzare soltanto catene di ricambio equivalenti all'originale o comunque che siano state omologate come catene a contraccolpo basso.

L'affilamento delle catene attenua via via le caratteristiche di contraccolpo basso e pertanto vanno trattate con maggiore cautela.

Respingente protezione dentate

Vedere la figura 1.

Il respingente protezione dentata integrale può essere utilizzato come sostegno quando si svolgono delle operazioni di taglio.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Barre di guida

In linea di massima le barre di guida aventi punte dal diametro piccolo presentano un certo potenziale di contraccolpo basso.

Freno della catena

Vedere la figura 3.

Il freno della catena è stato studiato per un arresto brusco della catena. Quando si spinge la leva del freno verso la barra, la catena dovrebbe arrestarsi immediatamente. Il freno della catena non impedisce il contraccolpo. Pulire e verificare il funzionamento del freno ogni giorno. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Funzionamento" più avanti in questo manuale.

(A) POSIZIONE DI CORSA

(B) POSIZIONE DI FRENATURA

⚠ AVVERTENZA

Anche qualora il meccanismo venga pulito ogni giorno, non è possibile certificare l'affidabilità del freno della catena in certe condizioni reali.

⚠ AVVERTENZA

Contraccolpo.Questo movimento incontrollato può accadere quando la catena in movimento viene a contatto con un corpo nella parte in testa della punta o quando al contatto il legno stringe la catena durante il taglio. Il contatto alla testa della punta della barra di guida può causare un'eccessiva penetrazione della catena nell'oggetto e di conseguenza la catena potrebbe in gripparsi per un breve istante. Ciò può talvolta provocare un'improvvisa reazione di contraccolpo che solleva la barra di guida portandola all'indietro verso l'operatore. Il grippaggio della catena lungo la testa della barra di guida può spingere rapidamente all'indietro la barra stessa, colpendo l'operatore. Queste reazioni possono causare all'operatore la perdita di controllo della sega, portando a gravi lesioni personali.

Non affidarsi soltanto ai dispositivi di sicurezza predisposti sulla sega. L'operatore deve adottare altre misure di sicurezza per garantire che le operazioni di taglio non siano pericolose e non portino a infortuni.

Precauzioni contro i contraccolpi

Vedere la figura 4 - 5.

Un contraccolpo rotazionale (A) avviene quando la catena in movimento entra a contatto con un oggetto nella zona di pericolo (B) della barra di guida. Ciò può talvolta provocare un'improvvisa reazione di contraccolpo che solleva la barra di guida portandola all'indietro verso l'operatore. Questa reazione può causare all'operatore la perdita di controllo della sega, portando a gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA

Slittamento- Quando la motosega non riesce a tagliare, la barra di guida potrà iniziare a saltare o a scivolare lungo la superficie del tronco o del ramo, facendo perdere il controllo della motosega. Per prevenire o ridurre lo slittamento, reggere la motosega con due mani e assicurarsi che la motosega si inserisca nel solco di taglio.

⚠ AVVERTENZA

Rimbalzo- Non tagliare mai con la motosega rami o arbusti piccoli e flessibili. Le loro dimensioni e flessibilità potranno facilmente provocare il rimbalzo della sega verso l'utente o rimanere bloccati all'interno dell'utensile causando un rimbalzo. Gli utensili migliori per queste operazioni sono seghe a mano, cesoie punzonatrici, accette e altri utensili a mano.

CARBURANTE E RIFORNIMENTO

Manipolazione sicura del carburante

⚠ AVVERTENZA

Spegnere sempre il motore prima di riempire il serbatoio del carburante. Non aggiungere mai carburante a un attrezzo a regime o quando il motore è caldo. Allontanarsi di almeno 9 m (30 ft) dalla stazione di rifornimento prima di avviare il motore. NON FUMARE. La mancata osservanza di questa precauzione può portare a gravi infortuni.

⚠ AVVERTENZA

Verificare che non esistano perdite di carburante. Se identificate ripararle prima di utilizzare la sega, al fine di impedire incendi o ustioni.

- Trattare sempre il carburante con la massima attenzione. Il carburante è altamente infiammabile.
- Riempire sempre il serbatoio all'aperto. Non inalare le esalazioni.
- Non mettere a contatto la benzina o l'olio con la pelle.
- Tenere benzina e olio lontani dagli occhi. In caso di contatto con gli occhi, risciacquarli subito con abbondante acqua pulita. Se l'irritazione persiste, rivolgersi immediatamente a un medico.

- Pulire il carburante versato immediatamente.

Miscela del carburante

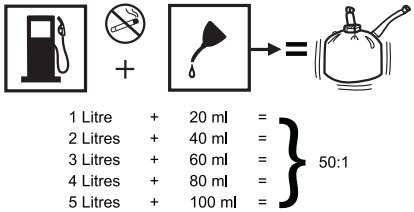
- Questo prodotto è dotato di un motore a 2 tempi e richiede una miscela adeguata di benzina e olio. Premiscelare benzina verde con olio per motori a 2 tempi in una tanica pulita idonea per la benzina.
- Questo motore è omologato per il funzionamento con benzina verde intesa per l'uso negli autoveicoli con un grado di ottani pari a 91 ([R + M] / 2) o superiore.
- Non utilizzare altri tipi di miscela benzina/olio forniti dai distributori. Compresa la miscela già pronta per motorini e motociclette.
- Utilizzare esclusivamente olio di sintesi per motori a 2 tempi.
- Mescere 2% di olio nella benzina. Un rapporto di 50:1.
- Mescere completamente il combustibile e ripetere l'operazione ogni volta prima di riempire il serbatoio.
- Mescerlo in piccole quantità. Quanto basta per un periodo di utilizzo entro 30 giorni. Si raccomanda di utilizzare un olio di sintesi per motori a 2 tempi contenente uno stabilizzatore per combustibile.

Riempimento del serbatoio

Vedere la figura 6.

Consultare la precedente sezione "Norme cautelative specifiche – Rifornimento" in questo manuale per ulteriori informazioni di sicurezza.

1. Pulire la superficie circostante il tappo del serbatoio per impedire contaminazioni.
2. Aprire lentamente il tappo del serbatoio.
3. Versare la miscela nel serbatoio prestando la massima attenzione. Evitare versamenti.
4. Prima di richiudere il tappo, pulire ed ispezionare la guarnizione.
5. Chiudere immediatamente il tappo del serbatoio a mano. Ripulire qualsiasi versamento. Spostarsi a 9 m (30 piedi) dalla zona di ricarica carburante prima di avviare il motore.
   NOTA: durante e dopo il primo uso l'emissione di fumo da un motore nuovo è un fenomeno normale.



SISTEMA DELL'OLIO

Vedere la figura 7.

Utilizzare un olio per barre e catene Ryobi. Quest'olio ha una composizione speciale per catene e relativi oliatori ed è stato formulato per un rendimento entro una vasta gamma di temperature, senza che debba essere diluito. La sega a catena dovrebbe consumare circa un serbatoio di olio per ogni serbatoio di carburante.

NOTA: Non usare un olio sporco o contaminato. Non arrecare danni alla pompa dell'olio, alla barra o alla catena.

1. Versare l'olio nel serbatoio prestando la massima attenzione.
2. Riempire il serbatoio dell'olio ogni volta che si fa rifornimento di carburante.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

Vedere la figura 8.

⚠ AVVERTENZA

L'operatore deve trovarsi a sinistra rispetto all'asse della catena. Non mettersi a cavalcioni della sega o della catena e non chinarsi al di sotto dell'asse della catena.

1. Collocare la sega a catena su una superficie pianeggiante e assicurarsi che non vi siano oggetti d'intralcio nelle sue immediate vicinanze che potrebbero entrare a contatto con la barra e la catena.
2. Afferrare saldamente l'impugnatura anteriore con la mano sinistra e posare il piede destro sulla base dell'impugnatura posteriore.

PER AVVIARE UN MOTORE FREDDO

Vedere la figura 3. Vedere la figura 8 - 14.

1. Assicurarsi che il freno della catena sia nella posizione di funzionamento (A) tirando indietro la leva/il paramani.
2. Portare l'interruttore di accensione in posizione "I" (CORSA) (16).

3. Premere e rilasciare il BULBO DI INNESCO (4) per 10 volte.
4. Tirare la leva dello STARTER (5) al massimo (E). La posizione di velocità intermedia viene im postata automaticamente quando la leva dello starter è al massimo.
5. Tirare la funicella di AVVIO (7) fino a quando il motore non tenta di avviarsi. Tirare lentamente la manopola di avviamento di qualche centimetro, fino a quando il motorino di avviamento non si innesca, quindi tirarla bruscamente verso l'alto. Non tirare l'estremità della funicella, onde non danneggiare il motorino di avviamento. Trattenere la manopola durante il riavvolgimento della funicella. Tirare la funicella di avvio fino ad udire la prima scintilla nel motore (non più di cinque volte).
   NOTA: se l'attrezzo è nuovo, potrebbe essere necessario tirare la funicella più volte.
6. Spingere a fondo la leva dello STARTER (5).
7. Tirare la funicella di avvio fino a quando il motore non si mette in moto.
   NOTA: lasciare la sega a regime in questa posizione per 15-30 secondi, a seconda della temperatura.
8. PREMERE e rilasciare la leva acceleratore (14). Premere la leva acceleratore per sganciare il pulsante di blocco. Premere e rilasciare la leva acceleratore per lasciare il motore in moto al minimo.

⚠ ATTENZIONE

Se non si rilascia parzialmente l'acceleratore quando la leva del freno è in posizione di frenatura, l'unità potrebbe subire danni irreparabili. Non premere e trattenere la leva acceleratore mentre il freno è innestato.

È ora possibile afferrare la sega. Per una presa salda con le due mani. Consultare la sezione "Funzionamento – Presa corretta sulle impugnature" in questo manuale.

PER AVVIARE UN MOTORE CALDO

Attenersi alle istruzioni per l'avviamento di un motore freddo (passaggi 1 – 9), ma non tentare di avviare la sega con lo starter al massimo (ossia, saltare il passaggio 6). Premere e rilasciare il bulbo di innesco per 10 volte. Tirare completamente la leva dello starter e riportarla nella posizione di corsa originale.

ARRESTO DEL MOTORE

Vedere la figura 15.

Rilasciare la leva acceleratore per far sì che il motore torni al minimo. Per arrestare il motore, portare l'interruttore di accensione in posizione "O" (16). Non adagiare la sega a catena a terra se la catena è ancora in movimento. Per una maggiore sicurezza, innestare il freno quando la sega non è in uso.

Qualora l'interruttore di accensione non riesca ad arrestare la sega, tirare la leva dello starter in posizione massima (Starter al massimo) e innestare il freno per arrestare il motore. Qualora l'interruttore di accensione non riesca ad arrestare la sega in posizione "O", farlo riparare prima di riutilizzare la sega, per prevenire possibili condizioni pericolose ed eventuali infortuni.

IMPORTANTE: Quando si termina di utilizzare la sega, sfiatare la pressione del serbatoio allentando i tappi dell'olio e del carburante. Quindi riavvitarli. Coprire la catena affilata e la barra con la copertura fornita. Lasciare raffreddare il motore prima di riporre l'attrezzo.

PREPARATIVI PER IL TAGLIO

Consultare la precedente sezione "Norme cautelative specifiche – Indumenti protettivi" in questo manuale per ulteriori informazioni di sicurezza.

- Indossare guanti spessi con presa antisdrucciolo per garantire una presa ottimale.

Vestiario adatto per l'incolumità personale

Vedere la figura 16.

- Indossare indumenti aderenti (A). Indossare sempre un paio di pantaloni lunghi (B), stivali (C) e guanti pesanti (D). Non indossare calzoncini, sandali, accessori di qualsiasi tipo e non andare scalzi. Non indossare indumenti ampi che potrebbero infilarsi nel motore o incastrarsi nella catena o tra gli arbusti. Indossare un paio di jeans o una salopette di materiale resistente, meglio se dotata di inserti resistenti al taglio. Raccogliere i capelli al di sopra delle spalle.
- Indossare calzature con suola antisdrucciolo e guanti spessi che migliorano la presa e proteggono le mani.
- Indossare occhiali protettivi (E), cuffie fonoassorbenti (F) e un elmetto (G) durante l'uso di questo attrezzo.

Presa corretta sulle impugnature

Vedere la figura 17.

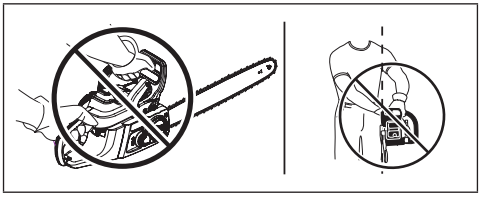
- Tenere sempre saldamente la sega con le due mani. Tenere sempre la sega a catena con la MANO SINISTRA sull'impugnatura anteriore e con la MANO DESTRA su quella posteriore, in modo che il corpo si trovi a sinistra dell'asse della catena.

⚠ AVVERTENZA

Non incrociare mai le braccia per afferrare la sega e non assumere una posizione che porterebbe il corpo ad essere trasversale rispetto all'asse della catena.

- Mantenere una presa salda sulla sega mentre il motore è in moto. Le dita devono avvolgere l'impugnatura da

sopra e il pollice da sotto la barra dell'impugnatura. È molto improbabile che l'impugnatura possa rompersi a causa di un contraccolpo o di una reazione improvvisa. È pericoloso afferrare la sega con il pollice e le dita sullo stesso lato dell'impugnatura, dato che un leggero contraccolpo può causare la perdita di controllo della sega.



⚠ AVVERTENZA

NON azionare la leva acceleratore con la mano sinistra e tenere l'impugnatura anteriore con la destra. Tenere le parti del corpo lontane dall'asse della catena durante l'uso della sega.

SPINTA E TRAZIONE

Vedere la figura 19.

La forza di reazione è sempre contraria alla direzione di movimento della catena. Per questo l'operatore deve essere pronto a regolare la SPINTA (A) quando esegue un taglio partendo dal basso e regolare la TRAZIONE (B) quando il taglio viene effettuato partendo dall'alto.

NOTA: la sega a catena acquistata è stata collaudata in fabbrica. La presenza di residui di grasso sulla sega è una condizione normale.

CORRETTA POSIZIONE DEL CORPO PER IL TAGLIO

Vedere la figura 20.

- Tenersi in equilibrio sui due piedi su una superficie stabile.
- Tenere le braccia tese senza piegare i gomiti (B) per resistere alla forza di contraccolpo.
- Tenere il corpo a sinistra dell'asse della catena (A).
- Avvolgere il pollice sotto la parte inferiore dell'impugnatura (C).

PRINCIPALI PROCEDURE DI TAGLIO

Esercitarsi anzitutto tagliando alcuni piccoli tronchi, adottando le tecniche seguenti per familiarizzare con la sega prima di procedere a un'operazione di taglio complessa.

1. Assumere una posizione corretta davanti al pezzo di legno mentre il motore della sega è al minimo.
2. Accelerare il motore alla velocità massima appena prima di praticare il taglio, premendo la leva acceleratore.
3. Iniziare a tagliare il tronco con la sega.
4. Lasciare il motore alla velocità massima per tutta la durata del taglio.
5. Lasciare che sia la catena a praticare il taglio, esercitando soltanto una leggera pressione verso il basso. Una forza eccessiva potrebbe danneggiare la barra, la catena o il motore.
6. Rilasciare la leva acceleratore non appena si conclude il taglio e riportare il motore al minimo. Se la sega viene mantenuta alla velocità massima anche in fase di riposo, la catena, la barra e il motore si possono usurare oltre il necessario.
7. Non esercitare pressione sulla sega al termine del taglio.

PRECAUZIONI PER LA ZONA DI LAVORO

Vedere la figura 21. Vedere la figura 27 - 28.

- Tagliare solamente legno o materiale legnoso, non utilizzare la sega per pezzi di lamiera, plastica, mattoni o altri materiali da costruzione non di fibra di legno.
- Non consentire mai a un bambino di utilizzare la sega. Impedire a qualsiasi persona di utilizzare la sega a catena, se non abbia prima letto il manuale dell'operatore o ricevuto addestramento opportuno per l'uso sicuro e corretto della sega.
- Sgomberare la zona di lavoro – aiutanti, osservatori, bambini e animali devono essere tenuti ad una distanza di sicurezza. Durante operazione di abbattimento, la distanza di sicurezza deve essere almeno il doppio dell'altezza dell'albero più alto. Durante operazioni di sezionamento, la distanza minima di sicurezza è di 4,5 m (15 ft) tra due operai.
- Effettuare sempre un'operazione di taglio tenendosi in equilibrio sui due piedi su una superficie stabile, onde evitare di cadere.
- Non estendersi oltre l'altezza del busto, poiché tenendo la sega ad un'altezza maggiore se ne perderà il controllo in caso di contraccolpo.
- Non abbattere alberi nei pressi di cavi elettrici o edifici. Affidare questa operazione ai professionisti del settore.
- Effettuare le operazioni di taglio solo se la luce e la visibilità sono adeguate per una visione ottimale.

REGOLAZIONE DEL CARBURATORE

Vedere la figura 22. Vedere la figura 23 - 24.

Prima di regolare il carburatore, pulire il filtro dell'aria (A) e le ventole della copertura del motorino di avviamento

(B). Lasciare riscaldare il motore prima di regolare il carburatore. Consultare la sezione “Manutenzione” più avanti in questo manuale.

Il carburatore è impostato in fabbrica e in linea di norma non dovrebbe richiedere regolazioni. Il carburatore accetterà soltanto minime regolazioni degli aghi “L” (getto basso) e “H” (getto alto). Affidare qualsiasi regolazione a un concessionario Ryobi.

Non si dovrà mai forzare gli aghi “L” (getto basso) e “H” (getto alto) al di fuori dei rispettivi campi di regolazione.

⚠ ATTENZIONE

È possibile arrecare gravi danni al motore se la regolazione degli aghi “L” e “H” non viene effettuata correttamente. Non forzare gli aghi “L” e “H” al di fuori del rispettivo campo di regolazione.

REGOLAZIONE DEL MINIMO

Vedere la figura 24.

- Se il motore di avvia, va a regime e accelera ma non torna al minimo, girare la vite del minimo “T” in senso orario per aumentare l’impostazione.
- Se la catena continua a ruotare al minimo, girare la vite del minimo “T” in senso antiorario per ridurre la velocità (giri al minuto) e impedire il movimento della catena. Se la catena continua a muoversi alla velocità minima, interrompere immediatamente l’uso della sega e rivolgersi a un concessionario Ryobi per la regolazione.

⚠ AVVERTENZA

La catena non deve mai girare con la velocità al minimo. Girare la vite del minimo “T” in senso antiorario per ridurre la velocità minima (giri/min) e arrestare la catena oppure interrompere immediatamente l’uso della sega e rivolgersi a un concessionario Ryobi per la regolazione. La catena in movimento alla velocità minima può arrecare gravi lesioni.

FUNZIONAMENTO DEL FRENO DELLA CATENA

Vedere la figura 25 - 26.

Per ulteriori informazioni, consultare la precedente sezione “Sicurezza” in questo manuale. Verificare sempre le condizioni operative del freno prima di utilizzare la sega:

1. Avviare il motore e afferrare saldamente le impugnature anteriore e posteriore con le due mani.
2. Tirare la leva acceleratore per avviare la sega alla velocità massima. Con il dorso della mano sinistra, innestare il freno della catena (A) spingendo la leva del freno in avanti verso la barra mentre la catena ruota velocemente.
   NOTA: Il freno dovrebbe innestarsi e arrestare immediatamente la catena. Se così non fosse, spegnere la sega premendo l’interruttore di accensione “O”. Interrompere immediatamente l’uso della sega e rivolgersi a un concessionario Ryobi per la riparazione.
3. Riportare il freno in posizione “CORSA” (B) afferrando il lato destro della leva (rispetto alla posizione dell’operatore) e tirandola verso l’impugnatura anteriore.Si dovrà udire uno scatto.

ABBATTIMENTO DI ALBERI – CONDIZIONI PERICOLOSE

Vedere la figura 27.

⚠ AVVERTENZA

Non abbattere alberi in condizioni atmosferiche estreme, ossia con forte vento o pioggia fitta. Scegliere un momento in cui le condizioni atmosferiche siano propizie.

Quando si abbatte un albero, è importante ricordare e rispettare le seguenti avvertenze, onde prevenire infortuni.

- Indossare occhiali protettivi, cuffie fonoassorbenti e un elmetto (A) durante l’uso di questo attrezzo.
- Non utilizzare la sega con alberi dal fusto estremamente sottile o grosso, con rami marci o secchi o dal tronco scortecciato o cavo. Per l’abbattimento di questi alberi, utilizzare attrezzature pesanti e quindi tagliarli quando sono a terra.
- Tenere presente la distribuzione e il peso dei rami pesanti (B).
- Eliminare le piante da sottobosco dalla zona circostante l’albero da abbattere (C).
- Non abbattere alberi nei pressi di cavi elettrici o edifici (D).
- Tenere presente la direzione in cui pende l’albero (E).
- Controllare che l’albero da abbattere non presenti rami secchi o parzialmente recisi che potrebbero cadere e colpire l’operatore durante il lavoro (F).
- Osservare regolarmente la cima dell’albero durante il lavoro per assicurarsi che si stia piegando verso la direzione di caduta desiderata.
- Tenere lontani gli osservatori, di almeno una distanza doppia rispetto all’altezza dell’albero (G).
- Predisporre un percorso di fuga (H).
- Se l’albero dovesse iniziare a cadere in una direzione

diversa o se rimane intrappolato durante la caduta, abbandonare la sega e mettersi al riparo.

- Tenere presente la direzione del vento prima di abbattere un albero.
- Non abbattere alberi in prossimità a cavi elettrici o edifici che potrebbero essere colpiti dai rami in caduta o dall'albero stesso.
- Si consiglia all'operatore di mettersi sul lato a monte del terreno, poiché è più probabile che un albero rotoli o scivoli verso valle una volta abbattuto.
- Eliminare detriti, rocce, corteccia sfibrata, chiodi e altri oggetti dall'albero prima di abbatterlo.

⚠ AVVERTENZA

Non abbattere alberi in prossimità a cavi elettrici o edifici che potrebbero essere colpiti dai rami in caduta o dall'albero stesso.

PROCEDURA CORRETTA PER L'ABBATTIMENTO DI ALBERI

Vedere la figura 28 - 31.

1. Scegliere un percorso di fuga (ed eventualmente un percorso alternativo se quello prescelto risultasse bloccato). Sgomberare tempestivamente la zona circostante l'albero e accertarsi che non siano presenti ostacoli lungo il percorso di fuga previsto. Liberare da ostacoli il percorso di fuga, per un raggio di circa 135° dal percorso di caduta previsto (A).
2. Tenere in conto la forza e la direzione del vento, la pendenza e l'equilibrio dell'albero e la posizione dei rami più grossi. Questi fattori influiscono sulla direzione di caduta dell'albero. Non tentare di abbattere un albero lungo un asse diverso dal suo asse di caduta naturale (B).
3. Incidere una tacca di direzione nel fusto avente una profondità pari a circa 1/3 del diametro del tronco (C). Le tacche di direzione devono intersecarsi ad angolo retto rispetto all'asse di caduta. Asportare i residui dalla tacca per formare una linea retta. Per evitare di caricare la sega con il peso del tronco, eseguire sempre il taglio basso diritto per primo e quindi il taglio inclinato superiore.
4. Effettuare il taglio di abbattimento (D) perpendicolarmente al fusto, in una posizione di 5 cm (2 in) al massimo sopra il taglio della tacca di direzione e dalla parte opposta a questa tacca.
   NOTA: Non completare mai il taglio dalla parte della tacca. Lasciare sempre una porzione di fusto intatta tra la tacca di direzione e il taglio di abbattimento (circa 5 cm (2 in) o 1/10 del diametro del tronco). Questa parte del fusto si chiama "cerniera" (E). Il serve a guidare la caduta dell'albero, impedendo lo slittamento o la torsione del fusto quando si distacca dalla ceppaia.
   Con fusti particolarmente grossi, fermarsi con il taglio di abbattimento quando la sua profondità è sufficiente per far cadere l'albero o per riassestarlo sulla ceppaia. Infilare quindi cunei di legno dolce o di plastica (F) nel taglio in modo da fornire uno spazio agibile per la catena. Spingere i cunei all'interno del taglio poco per volta.
5. Quando l'albero manifesta i primi sintomi di caduta, arrestare la sega e riporla a terra immediatamente. Ritirarsi lungo il percorso di fuga osservando comunque l'azione per verificare che non caschi nulla nella direzione di fuga.

⚠ AVVERTENZA

Non effettuare mai il taglio di abbattimento fino alla tacca di direzione, poiché la cerniera guida la caduta dell'albero. Questa porzione del fusto deve rimanere intatta tra la tacca e il taglio di abbattimento.

RIMOZIONE DEI CONTRAFFORTI

Vedere la figura 32.

I contrafforti sono protuberanze legnose che si sviluppano nell'angolo tra le radici laterali e la loro inserzione al fusto, interessando la porzione basale del fusto stesso. È necessario rimuovere queste protuberanze prima di abbattere un albero. Praticare prima un taglio orizzontale (A) nel contrafforte, seguito da un taglio verticale (B). Eliminare queste porzioni (C) dalla zona di lavoro. Dopo aver eliminato tutti gli elementi cadenti, attenersi alla procedura di abbattimento appropriata. Consultare la precedente sezione "Funzionamento – Procedura corretta per l'abbattimento di alberi" in questo manuale.

SEZIONAMENTO

Vedere la figura 33.

Per sezionamento s'intende l'operazione di segatura del fusto di un albero atterrato in toppi della lunghezza desiderata.

- Segare un solo toppo alla volta.
- Durante l'operazione, sostenere i toppi di piccole dimensioni con un cavalletto o un toppo di diametro maggiore.
- Tenere pulita la zona di taglio. Assicurarsi che non siano presenti corpi che durante l'operazione potrebbero venire a contatto con la punta della barra di guida e con la catena, onde evitare possibili contraccolpi (A).
- Durante le operazioni di sezionamento, porsi sul fianco

a monte in modo che la sezione recisa del toppo non possa rotolare e colpire l'operatore.

- È talvolta impossibile evitare il grippaggio della catena (anche con le normali tecniche di taglio) ed è difficile prevedere in che direzione si assesterà un toppo dopo il taglio.

SEZIONAMENTO CON UN CUNEO

Vedere la figura 34.

Se il diametro del fusto è sufficiente per poter infilare un cuneo (B) nel taglio ed evitare di toccarlo con la catena, si consiglia di utilizzare il cuneo per tenere aperto il taglio e impedire il grippaggio della catena.

SEZIONAMENTO DI FUSTI SOTTO TENSIONE

Vedere la figura 35.

(D) TRONCO SOSTENUTO AD UNA ESTREMITÀ.

(C) TRONCO SOSTENUTO ALLE DUE ESTREMITÀ.

Eseguire il primo taglio di sezionamento (E) per 1/3 del diametro totale del tronco e completarlo con un taglio dal lato opposto (F).

Il fusto tenderà a piegarsi durante il taglio. La sega potrebbe ingripparsi o incepparsi nel fusto se si esegue il primo taglio a una profondità maggiore di 1/3 del diametro totale.

Prestare particolare attenzione quando i fusti sono sotto tensione (G), per impedire alla barra e alla catena di rimanere intrappolate.

SEZIONAMENTO DALL'ALTO

Vedere la figura 19.

Partire con il taglio dalla parte superiore del tronco, mettendo la sega a contatto con il tronco ed esercitando una leggera pressione verso il basso. Notare come la sega tenderà a scivolare via dalla presa (A).

SEZIONAMENTO DAL BASSO

Partire con il taglio dalla parte inferiore del tronco, mettendo la sega a contatto con il tronco ed esercitando una leggera pressione verso l'alto. Durante questa operazione, la sega tenderà a scivolare verso l'operatore (B). Essere pronti a far fronte a questa reazione e tenere saldamente la sega per mantenerla sotto controllo.

SRAMATURA E POTATURA

Vedere la figura 36.

- Lavorare lentamente, mantenendo una presa salda con entrambe le mani. Tenersi ben saldi in piedi per non perdere l'equilibrio.
- Porsi con il corpo su di un lato dell'albero, con la sega sull'altro lato. Lavorare dal lato del tronco opposto al ramo da recidere.
- Non eseguire il taglio da una scala, poiché è molto pericoloso. Affidare questa operazione ai professionisti del settore.
- Non estendersi oltre l'altezza del busto, poiché tenendo la sega ad un'altezza maggiore se ne perderà il controllo in caso di contraccolpo.

⚠ AVVERTENZA

Non arrampicarsi mai su un albero per sramarlo o potarlo. Non sostare su una scala, piattaforma o un altro tronco né in qualsiasi altro posizione che possa pregiudicare l'equilibrio o il controllo della sega.

Durante le operazioni di potatura, è importante ricordarsi di non eseguire un taglio a filo del ramo principale o del fusto finché non si è reciso questo ramo grosso a metà per ridurne il peso. Ciò anche per impedire di asportare strisce di corteccia dall'elemento principale.

1. Sezionare un ramo dal basso di circa 1/3 del suo diametro con il primo taglio (A).
2. Sezionarlo dall'alto per farlo cadere (B).
3. Concludere il taglio in modo pulito e uniforme contro l'elemento principale (C) in modo che la corteccia possa ricrescere e riparare la ferita.

⚠ AVVERTENZA

Se i rami da tagliare si trovano ad un'altezza superiore al proprio busto, affidare la potatura a un professionista.

TAGLIO DI ASTONI ELASTICI

Un astone elastico (A) è un qualsiasi elemento dell'albero (ramo, ceppaia radicata o giovane pertica) piegatosi sotto tensione a causa di altri elementi e che, se il corpo che lo trattiene venisse reciso o rimosso, manifesterebbe un ritorno elastico improvviso. Una ceppaia radicata ha un grosso potenziale di ritorno elastico alla sua posizione verticale durante l'operazione di sezionamento che separa il fusto dalla ceppaia stessa. Prestare attenzione agli astoni elastici, poiché sono pericolosi.

⚠ AVVERTENZA

Gli astoni elastici sono pericolosi e potrebbero colpire l'operatore provocando la perdita di controllo della sega a catena. Le conseguenze possono essere anche letali per l'operatore.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

MANUTENZIONE

SOSTITUIRE LA BARRA DI GUIDA E LA CATENA

Vedere la figura 38 - 47.

⚠ PERICOLO

Non avviare mai il motore se non si sono installati la barra di guida, la catena, la copertura della trasmissione e il tamburo della frizione. Se questi componenti non sono montati, la frizione potrebbe essere espulsa ed esplodere, causando gravi infortuni per l'operatore.

⚠ AVVERTENZA

Leggere e comprendere appieno tutte le istruzioni di sicurezza di questa sezione per evitare gravi infortuni.

1. Portare sempre l'interruttore nella posizione di spegnimento "O" prima di toccare la sega.
2. Accertarsi che il freno della catena non sia innestato, tirando la leva del freno in avanti verso l'impugnatura anteriore in posizione "CORSA".
3. Indossare un paio di guanti per toccare la catena e la barra. Questi componenti sono affilati e possono presentare bave taglienti.
4. Premere sulla manopola di blocco del coperchio della frizione in senso anti-orario fino a che non venga rimosso il coperchio della frizione.
5. Rimuovere la barra e la catena dalla superficie di supporto.
6. Rimuovere la catena vecchia dalla barra.
7. Posizionare la nuova catena in un cerchio e raddrizzare i collegamenti di trasmissione. I denti taglienti devono essere rivolti in direzione della rotazione della catena. Se sono rivolti in direzione opposta, rovesciare il cerchio.
8. Posizionare i collegamenti di trasmissione della catena nel solco della barra.
9. Posizionare la catena in modo da formare un cerchio sulla parte posteriore della barra.
10. Reggere la catena in posizione sulla barra e posizionarla attorno alla ruota dentata.
11. Montare la barra a filo contro la superficie di sostegno in modo che il perno della barra venga inserito nella fessura lunga della barra.
12. Sostituire il coperchio della frizione, assicurandosi che il perno di regolazione nel coperchio della frizione si trovi nel foro del perno di tensionamento catena.
13. Sostituire il coperchio della frizione e ruotare la manopola di blocco della frizione per reggere il coperchio in posizione.
    NOTA: La barra deve essere libera di muoversi per consentire la regolazione della tensione.
14. Rimuovere eventuali allentamenti dalla catena ruotando il dispositivo di tensionamento catena in senso orario fino a che la catena non si sia sistemata correttamente contro la barra con i collegamenti di trasmissione nel solco della barra.
15. Alzare la punta della barra di guida per controllare eventuali allentamenti.
16. Rilasciare la punta della barra di guida e girare la manopola di tensionamento della catena in senso orario. Ripetere questo processo fino ad eliminare eventuali allentamenti.
17. Reggere la punta della barra di guida verso l'alto e serrare la manopola di blocco del coperchio della frizione. La catena viene correttamente tensionata quando non si presentano allentamenti nella parte interna della barra di guida, la catena è correttamente tensionata, può essere girata a mano senza che si incastri né rimanga bloccata. Assicurarsi che il freno della catena non sia innestato.
    NOTA: una catena troppo tesa non potrà ruotare. Allentare la manopola di blocco del coperchio della frizione premendo e ruotando in senso anti-orario, quindi ruotare il dispositivo di tensionamento catena in senso anti-orario. Alzare la punta della barra di guida e serrare di nuovo la manopola di blocco del coperchio della frizione. Assicurarsi che la catena possa ruotare liberamente.

REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DELLA CATENA

Vedere la figura 38. Vedere la figura 44 - 50.

⚠ AVVERTENZA

Non toccare né regolare la catena se il motore è in funzione. La catena è affilata. Indossare sempre un paio di guanti per eseguire interventi di manutenzione sulla catena.

1. Arrestare il motore prima di tendere la catena. Assicurarsi che il paralame sia posizionato su "A".
2. Allentare lentamente la manopola di blocco del coperchio della frizione premendo e ruotandolo in senso anti-orario.
3. Girare la manopola di tensionamento catena in senso orario per tensionare la catena.
   NOTA: una catena fredda sarà tesa correttamente se non presenta avvallamenti al di sotto della barra di guida, se risulta aderente ma può essere ruotata a mano senza attrito.
4. Tendere la catena ogni volta che le parti piatte degli anelli sporgono dalla scanalatura.
   NOTA: durante il funzionamento normale della sega,

la catena si surriscalda. Gli anelli di una catena calda tesa correttamente sporgeranno di circa 1,25 mm (0,050 in) dalla scanalatura. La punta della chiave a combinazione può essere utilizzata come una guida per aiutare a determinare il corretto tensionamento della catena.

NOTA: Le catene nuove tendono ad essere tirate; controllare frequentemente il tensionamento della catena e la tensione come necessario. Valori identici per un nuovo utensile.

5. Alzare la punta della barra di guida per controllare eventuali allentamenti.
6. Rilasciare la punta della barra di guida e girare la manopola di tensionamento della catena in senso orario. Ripetere questo processo fino ad eliminare eventuali allentamenti.
7. Reggere la punta della barra di guida verso l'alto e serrare la manopola di blocco del coperchio della frizione. La catena viene correttamente tensionata quando non si presentano allentamenti nella parte interna della barra di guida, la catena è correttamente tensionata, può essere girata a mano senza che si incastri né rimanga bloccata. Assicurarsi che il freno della catena non sia innestato.

   NOTA: una catena troppo tesa non potrà ruotare. Allentare la manopola di blocco del coperchio della frizione premendo e ruotando in senso anti-orario, quindi ruotare il dispositivo di tensionamento catena in senso anti-orario. Alzare la punta della barra di guida e serrare di nuovo la manopola di blocco del coperchio della frizione. Assicurarsi che la catena possa ruotare liberamente.

⚠ ATTENZIONE

Se si regola la tensione della catena quando è calda, una volta raffreddatasi potrebbe risultare eccessivamente tesa. Controllare la “Regolazione del tensionamento catena” prima del prossimo utilizzo.

MANUTENZIONE DELLA CATENA

Vedere la figura 51 - 52.

⚠ AVVERTENZA

Verificare che l’interruttore sia in posizione “O” prima di toccare la sega.

Utilizzare esclusivamente una catena a contraccolpo basso per questa sega. Poiché riduce la possibilità di contraccolpi se tenuta con cura.

Una buona manutenzione offrirà prestazioni di taglio costanti e veloci. La catena deve essere affilata quando i trucioli appaiono piccoli e filamentosi, se la catena deve essere forzata nel legno durante il taglio o se il taglio non risulta omogeneo. Tenere presenti le osservazioni seguenti durante la manutenzione:

1. Un’angolazione di affilamento scorretta della piastra laterale può aumentare il pericolo di forti contraccolpi.
2. Gioco del limitatore di spessore (A).
   – Un gioco eccessivo aumenta il potenziale di contraccolpo.
   – Un gioco insufficiente riduce la capacità di taglio.

   Se i denti taglienti colpiscono oggetti duri (ad esempio, chiodi, rocce) o vengono abrasi dalla sabbia o dal fango presenti sul legno, affidare l’affilamento della catena a un concessionario Ryobi.

   NOTA: esaminare la ruota dentata per identificarne segni di usura o danno ogni volta che si rimonta la catena (B). Se è danneggiata o usurata nelle aree indicate, ordinarne una di ricambio presso un concessionario Ryobi.

AFFILAMENTO DEI DENTI TAGLIENTI

Vedere la figura 53 - 56.

Componenti di un dente tagliente	
(A) Angolo di taglio	(E) Gola
(B) Piastra laterale	(F) Tallone
(C) Limitatore	(G) Foro ribattino di spessore
(D) Testa	(H) Piastra in testa

Affilare tutti i denti taglienti con l’angolazione specificata e alla stessa lunghezza, poiché un taglio rapido e preciso è il risultato di un affilamento uniforme di tutti i denti.

1. Indossare un paio di guanti protettivi.
2. Tendere la catena prima di affilarla.
   NOTA: consultare la precedente sezione “Manutenzione – Regolazione della tensione della catena” in questo manuale.
3. Utilizzare una lima e un portalima arrotondati con un diametro di 4 mm (5/32 in). Affilare i denti portandoli nella posizione intermedia della barra.
4. Tenere la lima a livello della piastra in testa del dente. Non inclinare e non ondeggiare la lima.
5. Esercitare una pressione leggera ma decisa, e procedere verso l’angolo anteriore del dente.
6. Allontanare la lima dal metallo ogni volta che si esegue il movimento all’indietro.
7. Affilare ogni dente con alcuni colpi decisi. I denti taglienti verso sinistra (A) vanno affilati tutti nella medesima direzione. Quindi è necessario portarsi sull’altro lato e affilare i denti taglienti verso destra (B)

in direzione contraria.

8. Asportare le bave dalla lima con una spazzola a setole metalliche.

⚠ ATTENZIONE

Una catena smussa o non affilata correttamente può aumentare la velocità del motore durante il taglio e conseguentemente danneggiarlo.

⚠ AVVERTENZA

Se la catena non è affilata correttamente, si aumenta il potenziale di contraccolpo.

⚠ AVVERTENZA

La mancata sostituzione o riparazione di una catena danneggiata può causare lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA

La catena è affilata. Indossare sempre un paio di guanti per eseguire interventi di manutenzione sulla catena.

ANGOLO DI AFFILAMENTO DELLA PIASTRA IN TESTA

Vedere la figura 57.

(A) IDEALE:30° – I portalime presentano tacche di guida che consentono di allineare perfettamente la lima per formare l'angolo corretto con la piastra in testa.

(B) MENO DI 30° – Per depezzatura (taglio trasversale).

(C) PIÙ DI 30° – Un bordo sbavato si smussa velocemente.

ANGOLO DELLA PIASTRA LATERALE

Vedere la figura 58.

(D) IDEALE:80° – Impostazione automatica se si installa una lama dal diametro corretto nel portalima.

(E) A UNCINO – Produce attrito e si smussa rapidamente, aumenta il potenziale di CONTRACCOLPO. Risulta dall'uso di una lama dal diametro insufficiente o dal tenere la lama troppo bassa.

(F) ALL'INDIETRO – Richiede una maggiore pressione durante l'alimentazione e provoca usura eccessiva a barra e catena. Risulta dall'uso di una lama dal diametro eccessivo o dal tenere la lama troppo alta.

MANTENIMENTO DEL GIOCO DEL LIMITATORE DI SPESSORE

Vedere la figura 51. Vedere la figura 59 - 60.

- Mantenere un gioco (A) pari a 0,6 mm (0,025 in) per il limitatore di spessore. Servirsi di un utensile adatto per controllare il gioco del limitatore di spessore.
- Verificare il gioco del limitatore di spessore ogni volta che si affila la catena.
- Servirsi di una lama piatta (B) (non fornita) e di una piallatrice a filo (C) (non fornita) per ridurre uniformemente tutti i limitatori di spessore. Impostare la piallatrice sul valore di 0,6 mm (0,025 in). Dopo aver ridotto tutti i limitatori di spessore, ripristinarne la forma originale cimandone la parte anteriore (D). Prestare attenzione a non danneggiare gli anelli adiacenti con il bordo della lima.
- Regolare i limitatori di spessore con una lima piatta, nella medesima direzione in cui i denti taglienti sono stati affilati con la lima arrotondata. Prestare attenzione a non toccare la faccia dei denti con la lima piatta quando si cimano i limitatori di spessore.

MANUTENZIONE DELLA BARRA DI GUIDA

Vedere la figura 61.

⚠ AVVERTENZA

Accertarsi che la catena non sia in movimento prima di toccare la sega.

Rovesciare la barra di guida della sega ogni settimana per distribuire l'usura e prolungarne la durata al massimo. Pulire la barra ogni giorno dopo il lavoro e verificare che non presenti danni apparenti.

La presenza di bave o residui sui binari della barra è una normale conseguenza dell'usura. Queste imperfezioni vanno eliminate con una lima non appena diventano apparenti.

Sostituire la barra in presenza di una delle condizioni seguenti:

- Usura all'interno dei binari, che provoca l'inclinazione laterale della catena;
- Piegamenti della barra di guida;
- Incrinature o rotture dei binari;
- Divaricazione dei binari.

È inoltre necessario lubrificare settimanalmente le barre di guida dotate di una ruota dentata in testa. Servirsi di una siringa per il grasso per introdurre il lubrificante nel foro apposito.

Capovolgere la barra di guida e verificare che i fori di lubrificazione (A) e la scanalatura della catena non presentino impurità.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

Vedere la figura 62. Vedere la figura 63 - 66.

NOTA: pulire sempre il filtro dell'aria prima di regolare il carburatore.

1. Per ottenere accesso al filtro e al carburatore, allentare le tre viti (A) che trattengono il copricilindro (B).
2. Innestare il freno della catena.
3. Sollevare la parte anteriore del copricilindro oltre la leva del freno.
4. Sollevare la parte posteriore del copricilindro oltre l'impugnatura.
5. Prima di togliere il filtro dell'aria dal carburatore, soffiare o spazzolare la zona e la camera di carburazione per eliminare detriti e segatura.
   NOTA: accertarsi di aver estratto l'asta dello starter per impedire la contaminazione del carburatore.
6. Togliere la vite (C) che fissa il filtro dell'aria (D).
7. Inserire un cacciavite a testa piatta tra le linguette e ruotare nel modo illustrato.
8. Alzare il filtro dell'aria per liberarlo dalla sua base. Pulirlo secondo una delle procedure seguenti:
   - Per una pulizia rapida, battere il filtro contro una superficie liscia e piana per eliminare la maggior parte della polvere e dei detriti.
   - Per una pulizia più profonda, immergerlo in acqua calda saponata, risciacquarlo e lasciarlo asciugare completamente.

   NOTA: in alternativa, è possibile pulire il filtro con un getto di aria compressa (indossare gli occhiali in questo caso per evitare lesioni alla vista).
9. Reinstallare il filtro dell'aria assicurandosi che le linguette vadano a inserirsi nelle rientranze sulla base prima di serrare la vite di ritenzione. Pulire il pre-filtro (D) ogni 25 serbatoi di carburante o con maggiore frequenza secondo necessità. Togliere il copricilindro (3), il gruppo del motorino di avviamento (E) e il deflettore del vano ventola (F) per accedere al pre-filtro nel vano motore.
   NOTA: se si usa un getto d'aria per l'asciugatura, soffiarlo su entrambi i lati del filtro.

⚠ AVVERTENZA

Non lasciare mai il motore in funzione se non è installato il filtro dell'aria, onde evitare gravi danni. Assicurarsi che il filtro sia installato correttamente nella sua sede prima di rimontare i componenti.

PULIZIA DEL GRUPPO DEL MOTORINO DI AVVIAMENTO

Vedere la figura 65.

Eliminare ogni traccia di polvere e detriti dalle ventole di raffreddamento del motorino di avviamento servendosi di una spazzola o un getto d'aria compressa.

PULIZIA DEL MOTORE

Vedere la figura 66 - 67.

Pulire regolarmente le pale del cilindro e del volano con aria compressa o una spazzola. La presenza di impurità sul cilindro può surriscaldare pericolosamente il motore.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare mai la sega senza aver montato tutti i componenti, comprese le coperture e l'alloggiamento del motorino di avviamento. Affidare le riparazioni del volano e della frizione a un concessionario Ryobi, al fine di evitare lesioni dovute all'espulsione di oggetti.

NOTA: secondo il tipo di carburante utilizzato, il tipo e la quantità d'olio e/o le condizioni operative, il tubo di scarico e la marmitta possono ostruirsi dato l'accumulo di depositi di carbone. Se si ravvisa una perdita di potenza durante l'uso dell'attrezzo, si dovranno asportare questi depositi per ripristinare le prestazioni a livello ottimale. Si consiglia vivamente di affidare questa operazione esclusivamente a tecnici autorizzati.

CONTROLLO DEL FILTRO DEL CARBURANTE

Vedere la figura 68.

Controllare regolarmente il filtro del carburante (A). Sostituirlo se risulta contaminato o danneggiato.

SOSTITUZIONE DELLA CANDELA

Vedere la figura 69.

Questo motore utilizza una Champion RCJ4 o RCJ6Y o NGK BPMR7A con una distanza tra elettrodi di 0.63 mm (.025 inch). Utilizzare parti di ricambio identiche e sostituire ogni 50 ore o più frequentemente se necessario.

1. Rimuovere la candela ruotandola avanti e indietro mentre si spinge in alto.
2. Allentare la candela girandola in senso anti-orario con una chiave.
3. Togliere la candela.
4. Avvitare la nuova candela a mano in senso orario. Serrare con una chiave.
   NOTA: Prestare attenzione a non danneggiare il filetto della candela. Incrociare le filettature danneggerà gravemente il motore.
5. Ricollegare il cavo della candela premendo sulla parte superiore della candela.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

PULIZIA DELLA GRIGLIA PARASCINTILLE

Vedere la figura 70.

La marmitta (A) è munita di una griglia parascintille (B). Se la griglia è danneggiata o guasta, può sussistere il pericolo di un incendio. La griglia può sporcarsi con l'uso normale e pertanto va ispezionata ogni settimana e pulita secondo necessità. Verificare sempre le condizioni operative della marmitta e della griglia parascintille.

⚠ AVVERTENZA

Le superfici della marmitta si surriscaldano velocemente durante il funzionamento e tali rimangono per un certo periodo in seguito allo spegnimento della sega. Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla marmitta. Il contatto può provocare ustioni gravi.

1. Lasciare raffreddare la marmitta.
2. La griglia parascintille (B) è trattenuta dal deflettore (C). Togliere i tre dadi (D) e la vite di ritenzione del deflettore per accedere alla griglia.
3. Sostituire la griglia parascintille se appare incrinata o danneggiata.

FRENO DELLA CATENA

Vedere la figura 71 - 72.

- Togliere la copertura della frizione e pulire i componenti del freno. Verificare l'usura della cinghia del freno (A). Se appare usurata o deformata, rivolgersi al concessionario autorizzato per la riparazione. La cinghia deve avere uno spessore non inferiore a 0,6 mm (0,024 in) o apparire solo parzialmente logorata.
- Assicurarsi che il meccanismo del freno (B) sia sempre pulito e lubrificare leggermente l'attacco (C).
- Verificare sempre le prestazioni del freno dopo un intervento di riparazione o pulizia. Per ulteriori informazioni, consultare la precedente sezione "Funzionamento – Freno della catena" in questo manuale.
- Controllare il recuperatore della catena (19) e sostituirlo se appare danneggiato.

RIMESSAGGIO DELLA CATENA (1 MESE E PIÙ)

1. Drenare il carburante dal serbatoio e versarlo in una tanica idonea per la benzina.
2. Mettere in funzione il motore fino a quando non si arresta. In questo modo si eliminerà tutta la miscela residua, evitando così l'accumulo di depositi nel sistema di carburazione.
3. Drenare l'olio dal serbatoio della barra e della catena, versandolo in una tanica idonea.
4. Ripulire la sega da tutte le particelle di scarto.
5. Conservarla in un luogo ben ventilato lontano dai bambini.

NOTA: tenerlo a distanza da agenti corrosivi, come le sostanze chimiche per il giardinaggio e il fondente chimico.

Rispettare tutte le regolamentazioni statali e provinciali in merito al rimessaggio e al trattamento sicuro della benzina. Utilizzare il carburante in esubero in altre attrezzature dotate di motore a 2 tempi.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il motore non si avvia (accertarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione "I").	Manca la candela.	La candela potrà essere lesionata o danneggiata. Sostituire la candela vecchia con una nuova e provare ad avviare di nuovo l'utensile. Se il motore non si avvia, riportare il prodotto a un centro servizi Ryobi autorizzato per sottoporlo ad ulteriori controlli.
	Il motore è ingolfato.	Assicurarsi che l'interruttore di accensione sia spento e togliere la candela. Portare la leva dello starter in posizione "corsa" (rientrato completamente) e tirare la funicella di avvio 15-20 volte. In questo modo si elimina il carburante in esubero dal motore. Pulire e reinstallare la candela. Portare l'interruttore di accensione in posizione "I" (corsa). Premere e rilasciare il bulbo di innesco per 10 volte. Tirare la funicella di avvio per 3 volte con la leva dello starter in posizione "corsa". Se il motore non si avvia, portare la leva dello starter in posizione "avvio" e attenersi alle normali istruzioni di avvio. Se il motore comunque non si avvia, ripetere la procedura con una candela nuova.
Il motore si avvia ma non accelera correttamente.	L'ago "L" (getto basso) del carburatore deve essere regolato.	Affidare la regolazione del carburatore a un concessionario Ryobi.
Il motore si avvia ma non funziona correttamente a velocità elevata.	L'ago "H" (getto alto) del carburatore deve essere regolato.	Affidare la regolazione del carburatore a un concessionario Ryobi.
Il motore non raggiunge la velocità massima e/o emette una quantità eccessiva di fumo.	Controllare la miscela di olio e carburante.	Utilizzare carburante fresco e una miscela in rapporto corretto con l'olio per motori a 2 tempi.
	Il filtro dell'aria è sporco.	Pulire il filtro dell'aria. Consultare la precedente sezione "Manutenzione – Pulizia del filtro dell'aria" in questo manuale.
	La griglia parascintille è sporca.	Pulire la griglia parascintille. Consultare la precedente sezione "Manutenzione – Pulizia della griglia parascintille" in questo manuale.
	L'ago "H" (getto alto) del carburatore deve essere regolato.	Affidare la regolazione del carburatore a un concessionario Ryobi.
Il motore si mette in moto, funziona e accelera ma non va al minimo.	Il carburatore deve essere regolato.	Girare la vite del minimo "T" in senso orario per aumentare la velocità al minimo. Se la catena continua a girare anche con la velocità al minimo, girare la vite del minimo "T" in senso antiorario per decelerarla. Indossare indumenti protettivi e rispettare tutte le istruzioni di sicurezza.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Il motore si mette in moto e funziona al minimo, ma la catena non ruota.	Il serbatoio dell'olio è vuoto. Serbatoio carburante pieno.	Riempire il serbatoio dell'olio ogni volta che si fa rifornimento di carburante.
	Verificarne la tensione della catena, poiché potrebbe essere eccessiva.	Tendere la catena secondo le istruzioni della precedente sezione "Manutenzione – Regolazione della tensione della catena" in questo manuale.
Il motore si avvia ma non accelera correttamente.	Assicurarsi che il sistema di erogazione dell'olio funzioni.	Lasciare il motore in funzione a velocità intermedia per 30-45 secondi. Arrestare la sega e verificare la presenza di un gocciolamento d'olio dalla barra di guida. Se vi è olio, la catena è smussata o la barra è danneggiata. Se invece la barra di guida non presenta tracce di olio, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.
La barra e la catena si surriscaldano ed emettono fumo.	Il freno della catena è innestato.	Rilasciare il freno; consultare la precedente sezione "Funzionamento – Freno della catena" in questo manuale.
	La catena è eccessivamente tesa.	Tendere la catena secondo le istruzioni della precedente sezione "Manutenzione – Regolazione della tensione della catena" in questo manuale.
	Controllare la barra di guida e la catena.	Consultare la precedente sezione "Manutenzione – Montaggio della barra e della catena" in questo manuale.
	Verificare che la barra di guida e la catena non abbiano subito danni.	Verificare che la barra di guida e la catena non abbiano subito danni.

NOTA: gli aghi per la regolazione del carburatore sono muniti di cappucci di plastica che ne impediscono la rotazione antioraria dalla posizione di registrazione originale effettuata in fabbrica. Se l'attrezzo manifesta problemi legati alle prestazioni per risolvere i quali viene proposto di regolare gli aghi in senso antiorario (e gli aghi non sono mai stati spostati dalla posizione originale), portare l'attrezzo ad un concessionario autorizzato per la riparazione. Nella maggioranza dei casi, la regolazione degli aghi è una procedura semplice per i tecnici addestrati.

Portugues (Tradução das instruções originais)

Obrigado por ter adquirido uma serra de corrente Ryobi.

A sua nova serra de corrente foi concebida e fabricada segundo os mais elevados padrões da Ryobi em termos de fiabilidade, facilidade de utilização e segurança do utilizador. Se cuidar dela devidamente, gozará durante muitos anos de uma ferramenta resistente com um desempenho sem problemas.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES.

Uso previsto

Esta motoserra é concebida para cortar ramos, troncos, cepos e vigas de um diâmetro determinado pelo comprimento de corte da barra-guia. Apenas foi concebida para cortar madeira. Deve ser usada apenas ao ar livre, por adultos.

Não use a motoserra para qualquer finalidade que não esteja listada acima. Esta motoserra não deve ser usada para serviços profissionais de árvores. Não deve ser usada por crianças ou por pessoas que não usem o equipamento de protecção pessoal e vestuário adequados.

Riscos residuais:

Mesmo ao utilizar a motoserra para o uso a que se destina, existem alguns riscos residuais de dano que não podem ser totalmente prevenidos. Deve ler e compreender a seguinte lista de potenciais perigos. Deve prestar atenção e cuidado extras a estes itens para reduzir o risco de lesão.

- Contacto com os dentes de cortes expostos e a corrente da serra.
- Acesso às peças rotativas (a corrente de serra).
- Movimento inesperado e abrupto (ricochete) da barra guia.
- Peças da corrente que voam (projectadas ou partidas).
- Material projectado (cortado da peça de trabalho).
- Inalação de serrim e partículas ou emissões do motor a gasolina.
- Contacto da pele com combustível / óleo.
- Perda de audição caso não se utilize equipamento protector auditivo durante a sua utilização.

REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS

⚠ AVISO

Os avisos, etiquetas e instruções constantes da presente secção do Manual do Operador destinam-se a garantir a sua segurança. O não cumprimento de todas as instruções poderá resultar em ferimentos pessoais graves. A operação segura desta ferramenta requer que o utilizador leia e compreenda o presente Manual do Operador, bem como todas as etiquetas afixadas na ferramenta. A segurança obtém- se empregando um misto de bom senso, estar alerta e saber trabalhar com a serra.

- Não opere serras de corrente que estejam danificadas, incorrectamente ajustadas ou que não estejam totalmente ou correctamente montadas. Certifique-se de que a corrente da serra se imobiliza quando se deixa de premir o acelerador.

PRECAUÇÕES GERAIS

- Conheça a sua ferramenta. Leia cuidadosamente o Manual do Operador. Familiarize-se com as aplicações e os limites da serra, bem como os potenciais perigos específicos envolvidos na utilização da ferramenta.
- Não opere a serra de corrente só com uma mão. A operação com apenas uma mão pode resultar em ferimentos graves para o operador, ajudantes, pessoas nas imediações ou o conjunto de qualquer uma destas pessoas. A serra de corrente foi concebida para uso exclusivo com duas mãos.
- Não opere a serra de corrente se estiver fatigado. Jamais opere uma serra de corrente quando se encontrar cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicação.
- Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente da serra quando o motor estiver a trabalhar.
- A serra deverá ser sempre transportada com o motor parado e o travão accionado, a barra-guia e a corrente devem estar viradas para trás e o silenciador afastado do corpo. Quando transportar a serra de corrente, utilize a bainha adequada da barra-guia.
- Desligue o motor antes de poisar a serra de corrente. NÃO deixe o motor a trabalhar sem vigilância. Como medida de segurança adicional, actue o travão da corrente antes de poisar a serra.
- NÃO CORTE VINHAS e/ou pequenos arbustos (com um diâmetro inferior a 76 mm (3 in.).
- As superfícies do silenciador encontram se extremamente quentes durante e após a operação da serra de corrente.Mantenha todas as partes do corpo afastadas do mesmo. Poderão ocorrer queimaduras

graves se se entrar em contacto com o silenciador.

- Segure sempre na serra de corrente com ambas as mãos quando o motor estiver a funcionar. Segure firmemente na ferramenta, com os polegares e os dedos envolvendo as pegas da serra de corrente.
- Nunca permita que terceiros utilizem a serra de corrente se os mesmos não tiverem sidos devidamente instruídos sobre a utilização correcta da mesma. Isto aplica-se tanto a serras de aluguer como serras de uso particular.
- Antes de pôr o motor a trabalhar, certifiquese de que a corrente da serra não está em contacto com nenhum objecto.
- Opere a serra de corrente exclusivamente em áreas bem ventiladas.
- Tenha sempre um extintor ao alcance da mão quando utilizar a serra de corrente.
- Use a lança com a capa de protecção durante o transporte e a arrumação da serra de corrente.
- Certifique-se que a garra de apoio está sempre correctamente montada na serra de corrente.
- NÃO adapte a cabeça motriz a uma curva articulada nem a utilize para accionar quaisquer acessórios ou dispositivos não especificados para a serra.

VESTUÁRIO ADEQUADO PARA SALVAGUARDAR A SEGURANÇA

- Use vestuário justo ao corpo. Vista sempre calças compridas e de um material pesado, botas e luvas. Não use jóias, calções, sandálias nem utilize o aparelho descalço. Não use roupas largas, pois estas podem ser puxadas pelo motor ou ficar presas na ferramenta na corrente ou nos arbustos. Use um macacão, calças de ganga ou perneiras de material resistente a cortes ou com inserções resistentes a cortes. Prenda os cabelos de forma a ficarem acima dos ombros.
- Utilize calçado e luvas de segurança resistentes, não escorregadios, de modo a conseguir agarrar com mais firmeza a serra de corrente e a proteger as mãos.
- Utilize protecção ocular, auricular e para a cabeça quando operar este equipamento.

REABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL (NÃO FUME!)

- Para reduzir o risco de incêndio e queimaduras, seja muito cuidadoso ao manusear combustível. O mesmo é altamente inflamável.
- Misture e guarde o combustível num recipiente aprovado para acondicionar gasolina.
- Misture o combustível ao ar livre, afastado de faíscas ou chamas.
- Escolha um sítio descampado, páre o motor e espere que o mesmo arrefeça antes de reabastecer.
- Desaperte o tampão do depósito de combustível devagar para permitir o alívio da pressão e impedir que o combustível saia pelo rebordo do tampão.
- Aperte muito bem o tampão depois do reabastecimento.
- Limpe o combustível que tenha sido derramado no aparelho. Afaste-se 9 m (30 pés) do local de abastecimento antes de ligar o motor.
- Jamais, em circunstância alguma, tente queimar combustível derramado.

PRECAUÇÕES BÁSICAS NA ÁREA DE CORTE/ DE TRABALHO

- Não permaneça em superfícies instáveis quando estiver a utilizar a serra de corrente, nomeadamente escadas, andaimes, árvores, etc.
- Não comece a cortar enquanto a área de trabalho não estiver desimpedida, não estiver numa posição estável e não existir uma caminho de afastamento planeado da árvore em queda.
- Não corte quando estiver em cima de escadas, já que esta é uma situação extremamente perigosa.
- Utilize extrema cautela ao cortar arbustos de pequena dimensão e árvores novas, já que há o risco de material fino ficar preso na corrente e ser projectado em direcção a si ou puxá-lo, fazendo com que perca o equilíbrio.
- Quando cortar uma pernada que esteja tensada, esteja alerta em relação ao efeito de ricochete, de modo a não ser atingido quando a tensão das fibras de madeira for libertada.
- Não use a serra de corrente numa árvore a não ser que tenha recebido treino específico para esta operação.
- Tome cuidado com as emissões de gases de escape, os vapores de óleo e a serradura.
- Ao operar o aparelho, use protecção para os ouvidos. Mantenha as pessoas presentes (especialmente crianças) 15 metros afastadas da área de trabalho. Operar ferramentas similares nas proximidades aumenta o risco de ferimento. Faça pausas frequentes.
- O uso da protecção auditiva reduz a sua capacidade de ouvir avisos (gritos ou alarmes). O operador deve prestar atenção extra àquilo que está a acontecer na área de trabalho.
- Mantenha as pessoas nas imediações e animais fora da área de trabalho. Não permita que terceiros fiquem perto da serra de corrente quando arrancar ou trabalhar com a mesma.

NOTA: O tamanho da área de trabalho depende do

trabalho a ser realizado, bem como do tamanho da árvore ou da peça alvo da intervenção. Por exemplo, o abate de árvores exige uma área de trabalho maior do que outras operações de corte (por ex., cortes transversais no tronco, etc.).

PRESSÃO E TRACÇÃO

A força de reacção é sempre oposta ao sentido de deslocação da corrente. Desta forma, o operador tem de estar preparado para controlar a força de TRACÇÃO ao cortar com a extremidade inferior da barra e a força de PRESSÃO quando cortar com a extremidade superior.

NOTA: A sua serra de corrente foi sujeita a testes exaustivos na fábrica. É normal se encontrar ligeiros resíduos de óleo na serra.

PRECAUÇÕES DE MANUTENÇÃO

- Não opere serras de corrente que estejam danificadas, incorrectamente ajustadas ou que não estejam total ou correctamente montadas.
- Certifique-se de que a corrente da serra se imobiliza quando se deixa de premir o acelerador. Se a corrente da serra se mover ao ralenti, é possível que o carburador necessite de ser ajustado. Consulte a secção “Operação – Ajuste da velocidade de ralenti” mais adiante no presente manual. Se a corrente da serra continuar a mover-se ao ralenti, depois do ajuste ter sido realizado, contacte o serviço de assistência da Ryobi para a realização de novos ajustes e não utilize a serra enquanto a reparação não tiver sido realizada.
- Mantenha as pegas secas, limpas e isentas de óleo ou mistura de combustível.
- Observe as instruções de afiação e manutenção da corrente da serra.
- Utilize somente barras-guia e correntes de reduzida força de coice sobresselentes que sejam adequadas para as serra de corrente. Nunca deverá modificar ou remover peças deste produto nem utilizar peças não recomendadas pela Ryobi. Isto aumentará o risco de lesões.

⚠ AVISO

Todos os trabalhos de conservação da serra de corrente, com excepção dos itens listados nas instruções de manutenção do Manual do Operador, devem ser realizados por um técnico qualificado de manutenção de serras de corrente. Se forem utilizadas ferramentas inadequadas para remover o volante ou se for utilizada uma ferramenta inadequada para segurar no volante, de modo a retirar a embraiagem, poderão ocorrer danos estruturais no volante que, eventualmente, poderão fazer com que o mesmo rebente e provoque ferimentos graves.

COICE

- Pode ocorrer um coice quando a ponta da barra-guia toca num objecto ou se a corrente da serra ficar entalada e bloquear-se na madeira durante o corte. Este contacto pode provocar às vezes um coice brusco da barra-guia para cima. Isto é, em direcção do utilizador. Qualquer uma destas reacções pode fazer com que perca o controlo da serra e levar a graves ferimentos pessoais. Não dependa exclusivamente dos dispositivos de segurança incorporados na sua serra. Enquanto utilizador da serra, deverá tomar uma série de medidas tendentes a garantir que as operações de corte decorrem livres de acidentes ou ferimentos.

1. Uma compreensão básica da reacção de coice, permitir-lhe-á reduzir ou eliminar o elemento de surpresa. O elemento de surpresa súbita contribui para a ocorrência de acidentes.
2. Segure a serra firmemente com ambas as mão durante a operação do motor. Coloque a mão direita na pega posterior e a mão esquerda na pega frontal, com os polegares e os dedos envolvendo as pegas da serra de corrente. Se agarrar firmemente na ferramenta e mantiver o braço esquerdo rígido terá um melhor controlo sobre a serra se ocorrer a reacção de coice.
3. Certifique-se de que a área em que está a cortar está livre de obstáculos. NÃO deixe que a ponta da barra-guia entre em contacto com um tronco, galho, vedação ou quaisquer outros obstáculos em que se possa embater durante a operação da serra.
4. Corte com o motor a trabalhar a velocidades altas. Corte sempre com o motor a trabalhar à velocidade máxima. Aperte a fundo o acelerador e mantenha uma velocidade de corte regular.
5. Não se estique nem corte acima da altura do peito.
6. Siga as instruções de afiação e manutenção do fabricante da corrente da serra.
7. Utilize somente barras e correntes sobresselentes especificadas pelo fabricantes ou que sejam

equivalentes.

NOTA: Consulte a secção “Operação” mais adiante no presente manual para mais informações sobre a reacção de coice e a forma de evitar ferimentos pessoais graves.

RISCO DE DEDOS DORMENTES

A utilização prolongada de uma serra de corrente expõe o utilizador a vibrações nocivas, o que pode provocar a sindroma dos dedos dormentes. Sintomas são os dedos pálidos temporariamente devido ao frio, entorpecimento, formigueiros. Nos casos extremos, a perda total da sensibilidade ao tacto.

Os sistemas anti-vibração não garantem totalmente contra o risco dos dedos dormentes. O utilizador deve observar regularmente as mãos os dedos. Consultar imediatamente um médico se constatar um dos sintomas descritos.

SÍMBOLO

Certos símbolos abaixo indicados podem figurar na sua ferramenta. Aprenda a reconhecê-los e memorize os seus significados. Uma interpretação correcta destes símbolos permite-lhe utilizar a sua ferramenta com mais segurança e de maneira adequada.

Indica precauções que devem ser tomadas para a sua segurança.

Para reduzir os riscos de ferimentos, é indispensável que leia e compreenda bem este manual de utilização antes de utilizar esta ferramenta.

Utilize protecção ocular e auditivas assim como um capacete quando utilizar esta ferramenta.

Interdição de fumar e de trabalhar perto das centelhas ou de uma chama nua.

Segure e utilize a serra de corrente com ambas as mãos.

Não utilize a serra de corrente segurando-a com uma só mão.

Os motores libertam monóxido de carbono, um gás inodoro que pode ser mortal. Nunca utilize a serra de corrente num espaço fechado.

PERIGO! Tenha especial cuidado com os saltos repentinos.

Evite que a ponta da barra-guia entre em contacto com objectos.

Use luvas de trabalho espessas e aderentes quando utilizar a serra de corrente.

Utilize gasolina sem chumbo destinada aos veículos com um índice de octanas de 91 ([R+M]/2) ou superior. A sua ferramenta funciona com um motor de 2 tempos que requer uma mistura de gasolina e de óleo de síntese 2 tempos (proporção 2%).

Mantenha todas as pessoas nas imediações a uma distância mínima de 15 m.

MANUTENÇÃO

Os serviços de manutenção exigem extremo cuidado e conhecimentos específicos, devendo ser executados exclusivamente por um técnico de manutenção qualificado. Para assistência, sugerimos que devolva o produto ao seu centro de assistência autorizado mais próximo para reparação. Em trabalhos de manutenção utilizar somente peças sobresselentes de origem da Ryobi.

⚠ AVISO

Para evitar lesões pessoais graves, não tente usar este produto até ter lido exaustivamente e compreendido completamente o manual do operador. Se não tiver compreendido os avisos e instruções no manual do operador, não utilize este produto. Contacte o Serviço de Assistência ao Cliente da Ryobi.

⚠ AVISO

A operação de qualquer ferramenta pode resultar na projecção de objectos estranhos para os olhos, provocando danos oculares graves. Antes de começar a operar a ferramenta, coloque sempre óculos ou viseira de segurança com protectores laterais e um protector frontal completo, se for necessário. Recomendamos o uso de uma máscara de protecção ocular larga sobre os óculos de segurança com protectores laterais. Use sempre protecção para os olhos que esteja marcada em como cumpre com a EN 166.

Portugues (Tradução das instruções originais)

⚠ AVISO

a inalação prolongada aos fumos de escape do motor, mistura de óleo da corrente e serrim podem provocar graves lesões pessoais.

Guarde estas instruções e transmita-as caso a serra seja utilizada por outra pessoa.

ESPECIFICAÇÕES

Nome do modelo	RCS4640C	RCS4845C
Descrição	Serra CE de 51 cc 40 cm (16")	Serra CE de 51 cc 45 cm (18")
Peso - Sem barra, corrente, combustível ou oleo	5.3 kg	
Capacidade do depósito de combustível	575 cm^3	
Capacidade do reservatório de oleo	350 cm^3	
Comprimentos da barra	40 cm	45 cm
Comprimento de corte útil	38.5 cm	43.5 cm
Passo da corrente	8.26 mm (0.325 inch)	
Calibre da corrente	1.27 mm (0.05 inch)	
Tipo de corrente	Complemento completo de perfil baixo de 0.325"	
Pinhão	7-tooth X 0.325"	
Cilindrada do motor	51 cm^3	
Potência máxima do motor (ISO7293)	2.0 kW	
Recomendado velocidade máxima do motor com o equipamento de corte	11,500 r/min	
Recomendado velocidade do motor em marcha lenta	2,600-3,600 r/min	
Consumo específico de combustível no regime máximo do motor	490 g/kwh	
Nível de pressão sonora (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Nível de potência sonora(ISO22868)	114 dB(A)	
Vibration (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Pega frontal	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Pega posterior	8.0 m/s^2, K=1.5	

Barra e corrente (Uma barra guia Carlton só deve ser utilizado com uma serra Carlton, e uma barra guia Oregon só deve ser utilizado com uma serra Oregon.)		
Barra guia (sem impressão serigráfica)		
– Número de peça Carlton	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– Número de peça	310603001	310604001
– Cor	Preto	Preto
Corrente		
– Número de peça Carlton	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– Número de peça	901197002	901430001
Barra guia (sem impressão serigráfica)		
– Número de peça Oregon	160 PXB K041	180 PXB K041
– Número de peça	308111001	308108001
– Cor	Preto	Preto
Corrente		
– Número de peça Oregon	20BPX-66	20BPX-72
– Número de peça	900920003	900920004

DESCRIÇÃO

1. Guarda-mão frontal/Travão da corrente
2. Pega frontal
3. Tampa do cilindro
4. Balão de detonação
5. Alavanca de mistura (dispositivo auxiliar de arranque)
6. Corrente
7. Manípulo do dispositivo de arranque
8. Barra-guia
9. Libertador do actuador
10. Tampão do óleo da corrente
11. Silenciador
12. Ajuste do carburador
13. Pega posterior
14. Actuador do acelerador
15. Tampão da mistura de combustível
16. Interruptor On/Off
17. Dispositivo de arranque/cárter da ventoinha
18. Grampo pára-choques
19. Retentor de corrente

OPERAÇÃO

Para garantir a sua segurança, leia e familiarize-se com o manual completo, antes de operar a serra. Preste especial atenção às precauções e instruções indicadas no Manual do Operador.

Portugues (Tradução das instruções originais)

⚠ AVISO

Os avisos e as instruções constantes da presente secção do Manual do Operador destinam-se a garantir a sua segurança e a prevenir ferimentos pessoais graves.

COMPREENDER COMO FUNCIONAM OS DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA DA SUA SERRA DE CORRENTE

Serra de corrente de baixo coice

Uma corrente de serra de baixo coice é uma corrente que satisfez os requisitos de desempenho de coice.

Os limitadores de profundidade à frente de cada dente de corte podem minimizar a força de uma reacção de coice, prevenindo que os dentes de corte penetrem com profundidade na zona de coice. Utilize exclusivamente correntes sobresselentes que sejam equivalentes à corrente original ou estejam certificadas como sendo de baixo coice.

Com a continuação de afiação, as corrente da serra vão perdendo as suas qualidade de baixo coice, sendo necessário empregar cautela adicional.

Grampo pára-choques

Ver figura 1.

O grampo pára-choques integral pode ser usado como uma articulação ao realizar um corte.

Barras-guia

Geralmente, as barras-guia com pontas de pequeno raio têm um potencial ligeiramente menor de coice.

Travão da corrente

Ver figura 3.

Os travões de corrente foram concebidos para pararem rapidamente a corrente, impedindo-a de girar. Quando a alavanca do travão da corrente/guarda-mão é empurrada contra a barra, a corrente pára imediatamente. O travão da corrente não impede o coice. O travão da corrente deve ser limpo e testado diariamente. Consulte a secção “Operação” mais adiante no presente manual para mais informações.

(A) POSIÇÃO DE FUNCIONAMENTO

(B) POSIÇÃO DE TRAVAGEM

⚠ AVISO

Mesmo efectuando a limpeza diária do mecanismo, não é possível garantir que o travão da corrente irá actuar nas condições de campo.

⚠ AVISO

O coice ocorre quando a corrente em movimento entra em contacto com um objecto na porção superior da ponta da barra-guia ou quando a corrente da serra é comprimida pelo objecto que está a cortar. O contacto na porção superior da ponta da barra-guia pode fazer com que a corrente penetre no objecto e páre momentaneamente. Daí resulta uma reacção de reversão ultrarápida que provoca um coice e empurra a barra-guia contra o operador. A compressão da corrente da serra ao longo do bordo superior da barra-guia pode empurrar num movimento rápido a barra-guia contra o operador. Qualquer uma destas reacções pode fazer com que perca o controlo da serra e levar a graves ferimentos pessoais.

Não dependa exclusivamente dos dispositivos de segurança incorporados na sua serra. Enquanto utilizador da serra, deverá tomar uma série de medidas tendentes a garantir que as operações de corte decorrem livres de acidentes ou ferimentos.

Precauções contra a reacção de coice

Ver figura 4 - 5.

O coice rotacional (A) ocorre quando a corrente em movimento entra em contacto com um objecto na Zona de Perigo de Coice (B) da barra-guia. Daí resulta uma reacção de reversão ultrarápida que provoca um coice e empurra a barra-guia contra o operador. Esta reacção pode fazer com que o operador perca o controlo da serra e levar a graves ferimentos pessoais.

⚠ AVISO

Deslizamento- Quando a motoserra não consegue aprofundar durante um corte, a barra guia poderá começar a saltar ou, de forma perigosa, deslizar ao longo da superfície do tronco ou ramo, resultando possivelmente na perda de controlo da motoserra. Para impedir ou reduzir o deslizamento, segure na motoserra com as duas mãos e certifique-se de que a serra etabelece um entalhe para cortar.

⚠ AVISO

Ressaltar- Nunca corte ramos ou arbustos pequenos ou flexíveis com a sua motoserra. O seu tamanho e flexibilidade podem facilmente fazer com que a serra salte na sua direcção ou ligue com força suficiente para causar um ressalto. As melhores ferramentas para esse tipo de trabalho são uma serra manual, tesouras de poda, um machado e outras ferramentas de mão.

Portugues (Tradução das instruções originais)

ABASTECIMENTO E REABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

Manusear combustível de forma segura

⚠ AVISO

Antes de reabastecer o aparelho com combustível, desligue sempre o motor. Nunca reabasteça uma máquina com o motor a trabalhar ou quente. Afaste-se no mínimo 9 m (30 ft.) do local de reabastecimento antes colocar o motor em funcionamento. NÃO FUME! Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos pessoais.

⚠ AVISO

Verifique se existem fugas de combustível. No caso de detectar fugas, elimine a sua causa antes de utilizar a serra, de modo a prevenir a deflagração de incêndios ou queimaduras.

- Manuseie sempre o combustível com cuidado. O mesmo é altamente inflamável.
- Reabasteça sempre ao ar livre. Não inale os vapores do combustível.
- Evite que gasolina ou óleo entrem em contacto com a pele.
- Mantenha a gasolina ou o óleo afastados dos olhos. Na eventualidade de gasolina ou óleo entrarem em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água límpida. Se os olhos continuarem irritados, consulte um médico imediatamente.
- Limpe o combustível derramado imediatamente.

Mistura do combustível

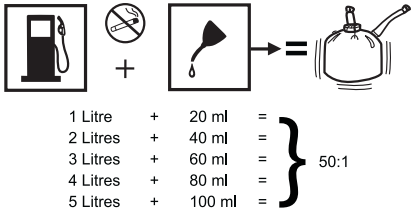
- Este aparelho é accionado por um motor de 2 tempos, carecendo da prémistura de gasolina e de óleo de 2 tempos. Realize a pré-mistura de gasolina sem chumbo e de óleo para motores de 2 tempos num recipiente limpo aprovado para acondicionar gasolina.
- Este motor encontra-se certificado para operar com gasolina sem chumbo prevista para uso em veículos automóveis, com um índice de octanas de 91 ([R + M] / 2) ou superior.
- Não utilize nenhum dos tipos de pré-misturas de gasolina/óleo vendidos em estações de serviço. Inclui a pré-mistura de gasolina/óleo para uso em ciclomotores, motociclos, etc.
- Utilize um óleo de síntese 2 tempos unicamente.
- Misture 2% de óleo na gasolina. Esta é uma razão de 50:1.
- Misture o combustível muito bem e sempre que abastecer o aparelho.
- Misture pequenas quantidades. Não misture quantidades superiores às que serão utilizadas ao longo de um período de 30 dias. Recomenda-se a utilização de um óleo de 2 tempos contendo um estabilizador de combustível.

Enchimento do depósito

Ver figura 6.

Consulte a secção “Regras de segurança específicas – Reabastecimento de combustível” mais atrás neste manual para mais informações sobre os aspectos da segurança.

1. Limpe a superfície à volta do tampão do depósito de combustível para evitar a contaminação.
2. Desaperte o tampão do depósito de combustível lentamente.
3. Deite a mistura de combustível no depósito, de forma cuidadosa. Evite derramar combustível.
4. Antes de colocar o tampão, limpe e examine a junta.
5. Coloque imediatamente o tampão do depósito de combustível e aperte-o à mão. Limpe eventuais derrames de combustível. Afaste-se 9 m (30 pés) do local de abastecimento antes de ligar o motor.
   NOTA: A emissão de fumo por um novo motor durante e após a primeira utilização é normal.



SISTEMA DE ÓLEO DA CORRENTE

Ver figura 7.

Utilize óleo para a barra e a corrente Ryobi. Este óleo foi concebido para as correntes e os oleadores de correntes, tendo sido formulado para operação dentro de uma ampla gama de temperaturas sem necessitar de diluição. Deve ser utilizado aproximadamente um reservatório de óleo por depósito de combustível na serra de corrente.

NOTA: Não utilize óleos sujos, usados ou contaminados. Poderão ocorrer danos na bomba de óleo ou na corrente.

Portugues (Tradução das instruções originais)

1. Deite cuidadosamente o óleo da barra e da corrente no reservatório.
2. Encha o reservatório de óleo de cada vez que abastecer o motor de combustível.

ARRANQUE DO MOTOR

Ver figura 8.

⚠ AVISO

Mantenha o corpo à esquerda da linha da corrente. Nunca coloque a serra ou a corrente entre as pernas ou se debruce sobre a linha da corrente.

1. Coloque a serra de corrente numa superfície nivelada e certifiquese de que não existem objectos ou obstáculos nas imediações que possam entrar em contacto com a barra e a corrente.
2. Agarre a pega frontal com firmeza usando a mão esquerda e coloque o pé direito na base da pega traseira.

ARRANQUE DE UM MOTOR FRIO

Ver figura 3. Ver figura 8 - 14.

1. Certifique-se de que o travão da corrente se encontra na posição de funcionamento (A) puxando para trás a alavanca/protecção da pega.
2. Coloque o interruptor de ignição na posição FUNCIONAMENTO (I) (16).
3. Prima totalmente e solte o BALÃO DE DETONAÇÃO (4) 10 vezes.
4. Puxe a alavanca de MISTURA (5) completamente PARA FORA para a posição de actuação total (E). A posição intermédia do acelerador é automaticamente ajustada quando a alavanca de mistura é colocada na posição de actuação total.
5. Puxe o DISPOSITIVO DE ARRANQUE (7) até o motor começar a querer pegar. Devagarinho, puxe o manípulo do dispositivo de arranque para fora o suficiente até sentir o dispositivo de arranque a engatar e o cordão tensar, de seguida puxe o manípulo para cima com força. Não puxe até ao fim do cordão, já que isto poderá danificar o dispositivo de arranque. Segure o manípulo enquanto o cordão é rebobinado. Puxe o cordão do dispositivo de arranque até ouvir a primeira detonação do motor (não deve ser necessário puxar o cordão mais de cinco vezes).
   NOTA: Num equipamento novo, poderá ter de puxar o cordão mais vezes.
6. Empurre a alavanca de mistura (dispositivo auxiliar de arranque) (5) totalmente para DENTRO (G).
7. Puxe o dispositivo de arranque até o motor pegar.
   NOTA: Deixe a serra trabalhar nesta posição durante 15 a 30 segundos, dependendo da temperatura.
8. APERTE e solte o actuador do acelerador (14). Prima o actuador do acelerador, o qual liberta o botão de bloqueio do acelerador. Aperte e solte o actuador do acelerador para que o motor trabalhe ao ralenti.

⚠ ATENÇÃO

A não libertação parcial do acelerador quando a alavanca do travão da corrente está na posição de travagem resultará em graves danos no equipamento. Nunca aperte e mantenha premido o actuador do acelerador enquanto o travão da corrente estiver na posição de travagem.

Agora está pronto a pegar na serra. Utilize o manípulo adequado para ambas as pegas. Consulte a secção “Operação – Agarrar firmemente nas pegas” mais adiante no presente manual para mais informações.

ARRANQUE DE UM MOTOR QUENTE

Siga as instruções para realizar o arranque de um motor a frio (passos 1 a 9), mas não o tente arrancar com o dispositivo auxiliar de arranque totalmente actuado (salte o passo 6). Prima e solte o balão de detonação 10 vezes. Puxe o dispositivo auxiliar de arranque para fora e volte a empurrá-lo para a posição original de funcionamento.

PARAGEM DO MOTOR

Ver figura 15.

Liberte o actuador do acelerador e deixe o motor regressar ao ralenti. Para parar o motor, coloque o interruptor de ignição na posição “O” de paragem (16). Não coloque a serra no chão enquanto a corrente estiver em movimento. Para uma segurança adicional, actue o travão da corrente quando a serra não está a ser utilizada.

No caso de o interruptor de ignição não parar a serra, puxe a alavanca de mistura (dispositivo auxiliar de arranque) para fora para a posição totalmente extraída (actuação total) e actue o travão de corrente para parar o motor. Se o interruptor de ignição não parar a serra quando colocado na posição de paragem “O”, deverá tomar providências para reparar o interruptor de ignição, antes de voltar a utilizar a serra de novo, de molde a prevenir a ocorrência de condições pouco seguras ou ferimentos graves.

IMPORTANTE: Quando acabar de utilizar a serra, alivie a pressão do reservatório e do depósito, desapertando os tampões do óleo de corrente e da mistura de combustível. De seguida reaperte os tampões. Cubra a corrente afiada e a barra com a bainha adequada. Antes de guardar a serra, permita que o motor arrefeça.

Portugues (Tradução das instruções originais)

PREPARAÇÃO PARA A OPERAÇÃO DE CORTE

Consulte a secção “Regras de segurança específicas – Vestuário adequado para salvaguardar a segurança” mais atrás neste manual sobre o equipamento de segurança.

- Use luvas não escorregadias para ser possível agarrar a serra com a firmeza máxima e para maior protecção.

Vestuário adequado para salvaguardar a segurança

Ver figura 16.

- Use vestuário justo ao corpo (A). Vista sempre calças compridas e de um material pesado (B), botas (C) e luvas (D). Não use jóias, calções, sandálias nem utilize o aparelho descalço. Não use roupas largas, pois estas podem ser puxadas pelo motor ou ficar presas na ferramenta na corrente ou nos arbustos. Use um macacão, calças de ganga ou perneiras de material resistente a cortes ou com inserções resistentes a cortes. Prenda os cabelos de forma a ficarem acima dos ombros.
- Utilize calçado e luvas de segurança resistentes, não escorregadios, de modo a conseguir agarrar com mais firmeza a serra de corrente e a proteger as mãos.
- Utilize protecção ocular (E), auricular (F) e da cabeça (G) quando operar este equipamento.

Agarrar firmemente nas pegas

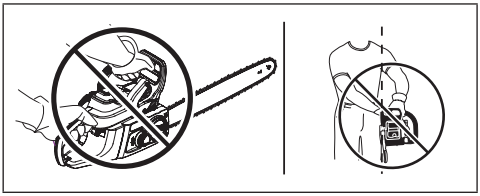
Ver figura 17.

- Segure na serra de corrente com firmeza, utilizando ambas as mãos. Mantenha sempre a MÃO ESQUERDA na pega frontal e a MÃO DIREITA na pega posterior, de modo a que os seu corpo fique do lado esquerdo da linha da corrente da serra.

⚠ AVISO

Nunca agarre a serra com a mão esquerda na pega posterior (braços cruzados) ou de qualquer outra forma que implique que o seu corpo ou braço passe por cima da linha da corrente.

- Segure sempre firmemente na serra enquanto o motor estiver a funcionar. Os dedos devem envolver a pega e o polegar deve estar dobrado por baixo da barra da pega. Existe menor probabilidade de esta forma de agarrar a serra ser desfeita (por um coice ou uma reacção súbita da serra). Qualquer forma de agarrar a serra em que o polegar e os dedos estão do mesmo lado da pega é perigosa, dado que mesmo um coice leve poderá provocar a perda de controlo.



⚠ AVISO

NÃO opere o actuador do acelerador com a mão esquerda nem segure a pega frontal com a mão direita. Jamais permita que qualquer parte do corpo fique na linha da corrente durante a operação da serra.

PRESSÃO E TRACÇÃO

Ver figura 19.

A força de reacção é sempre oposta ao sentido de deslocação da corrente. Desta forma, o operador tem de estar preparado para controlar a força de TRACÇÃO(A) ao cortar com a extremidade inferior da barra e a força de PRESSÃO (B) quando cortar com a extremidade superior.

NOTA: A sua serra de corrente foi sujeita a testes exaustivos na fábrica. É normal se encontrar ligeiros resíduos de óleo na serra.

POSTURA DE CORTE CORRECTA

Ver figura 20.

- Distribua o peso do corpo equilibradamente por ambas as pernas numa superfície estável.
- Mantenha o braço esquerdo com o cotovelo fixo numa posição de braço esticado (B), por forma a suportar a força de coice.
- Mantenha o corpo à esquerda da linha da corrente (A).
- Mantenha o polegar na parte de baixo da barra da pega (C).

PROCEDIMENTOS BÁSICOS DE OPERAÇÃO/CORTE

Pratique o corte de alguns troncos pequenos, utilizando a técnica seguidamente descrita, de modo a familiarizarse com o uso da serra, antes de a utilizar para operações de corte de maior monta.

1. Assuma a postura correcta em frente ao tronco com a serra ao ralenti.
2. Acelere o motor até à velocidade máxima, antes de penetrar no corte, apertando o actuador do acelerador.
3. Comece a cortar com a serra contra o tronco.
4. Mantenha o motor a trabalhar à velocidade máxima durante toda a duração da operação de corte.

5. Deixe que seja a corrente a cortar, você deve aplicar apenas uma ligeira pressão para baixo. Se forçar o corte, poderá provocar danos na barra, corrente ou motor.
6. Liberte o actuador do acelerador assim que o corte for terminado, deixando que o motor rode ao ralenti. Deixar a serra trabalhar à velocidade máxima sem aplicar força de corte poderá resultar num desgaste desnecessário da corrente e do motor.
7. Não exerça pressão na serra no fim do corte.

PRECAUÇÕES NA ÁREA DE TRABALHO

Ver figura 21. Ver figura 27 - 28.

- Corte exclusivamente madeira ou materiais de madeira.Não corte chapa de metal, plásticos, alvenaria, materiais de construção que não sejam de madeira.
- Jamais permita que a serra seja operada por crianças. Não permita que a serra seja usada por pessoas que não tenham lido o presente Manual do Operador ou tenham sido devidamente instruídos em relação ao uso seguro e correcto desta serra de corrente.
- Mantenha todas as pessoas, nomeadamente ajudantes, pessoas nas imediações, crianças e animais a uma distância segura daárea de corte. Durante operações de abate, a distância de segurança deve ser igual a, pelo menos, o dobro da altura da árvore mais alta na área de abate. Durante operações de corte transversal do tronco, mantenha uma distância mínima de 4,5 m (15 ft) entre trabalhadores.
- Corte sempre com ambos os pés assentes numa superfície estável, de modo a não perder o equilíbrio.
- Não corte acima da altura do peito, já que uma serra segura numa posição elevada é mais difícil de controlar em caso de coice.
- Não abata árvores perto de linhas eléctricas ou edifícios. Estas operações devem ser realizadas por profissionais.
- Corte apenas se a visibilidade e a luz forem suficientes para ver perfeitamente aquilo que está a fazer.

AJUSTE DO CARBURADOR

Ver figura 22. Ver figura 23 - 24.

Antes do ajuste do carburador, limpe o filtro de ar (A) e os respiros da tampa do dispositivo de arranque (B). Deixe o motor aquecer antes de ajustar o carburador. Consulte a secção “Manutenção” mais adiante no presente manual.

O carburador vem regulado fábrica e não deve precisar de ajustes. O carburador apenas permite um ajuste limitado das agulhas de “L” (jacto baixo) e “H” (alto jacto). Os ajustes devem ser realizados por um serviço de assistência da Ryobi.

As agulhas de “L” (baixo jacto) e “H” (alto jacto) jamais devem, sob nenhuma circunstância, serem forçadas para fora da gama de ajuste.

⚠ ATENÇÃO

O motor poderá ficar seriamente danificado, se forem realizados ajustes incorrectos às agulhas “L” e “H”. Não force as agulhas “L” e “H” para fora da gama de ajuste!

AJUSTE DA VELOCIDADE DE RALENTI

Ver figura 24.

- Se o motor pega, funciona e acelera, mas não roda ao ralenti, rode o parafuso de velocidade de ralenti “T” no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a velocidade de ralenti.
- Se a corrente rodar ao ralenti, rode o parafuso de velocidade de ralenti “T” no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para reduzir as rpm de ralenti e parar o movimento da corrente. Se a corrente da serra continuar a mover-se ao ralenti, contacte um serviço de assistência da Ryobi para ajuste e não utilize a serra enquanto a reparação não tiver sido realizada.

⚠ AVISO

A corrente da serra jamais deve rodar ao ralenti. Rode o parafuso de velocidade de ralenti “T” no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para reduzir as rpm de ralenti e parar a corrente ou contacte um serviço de assistência da Ryobi para ajuste e não utilize a serra enquanto a reparação não tiver sido realizada. Poderão ocorrer graves ferimentos se a corrente da serra rodar ao ralenti.

ACTUAÇÃO DO TRAVÃO DE CORRENTE

Ver figura 25 - 26.

Consulte a secção “Segurança” mais atrás no presente manual para mais informações. Antes de cada utilização, verifique as condições de operação do travão da corrente.

1. Coloque o motor a trabalhar e segure as pegas frontal e posterior de modo firme com ambas mãos.
2. Puxe o actuador do acelerador para acelerar a serra de corrente até à velocidade máxima. Com as costas da mão esquerda, actue o travão da corrente (A), empurrando a alavanca do travão da corrente/ guardamão contra a barra, enquanto a corrente está a rodar rapidamente.
   NOTA: O travão de corrente deve actuar e parar a corrente imediatamente. Caso contrário, páre a serra, colocando o interruptor de ignição na posição

de paragem “O”. Entregue a serra a um serviço de assistência da Ryobi para reparação e não a utilize enquanto a reparação não tiver sido realizada.

3. Reponha o travão de corrente na posição de FUNCIONAMENTO (B), segurando no lado direito (visto do lado do operador) da alavanca do travão da corrente/guarda-mão e puxando na direcção da pega frontal até ouvir um “clique”.

ABATE DE ÁRVORES - CONDIÇÕES DE PERIGO

Ver figura 27.

⚠ AVISO

Não abata árvores durante períodos de ventos fortes ou precipitação forte. Espere que as intempéries terminem, antes do abate.

Quando realizar o abate de árvores é importante respeitar as advertências abaixo, de forma a prevenir a ocorrência de ferimentos potencialmente graves.

- Utilize protecção ocular, auricular e para a cabeça (A) quando operar este equipamento.
- Não corte árvores extremamente inclinadas ou árvores grandes com pernadas podres ou secas, casca solta ou troncos ocos. Estas árvores devem ser primeiro tombadas ou arrastadas para baixo com maquinaria pesada e só depois cortadas.
- Pondere a distribuição e o peso de pernadas pesadas (B).
- Limpe os arbustos à volta da árvore a ser abatida (C).
- Não abata árvores perto de linhas eléctricas ou edifícios (D).
- Verifique para que lado pendem as árvores (E).
- Verifique se a árvore está danificada ou tem ramos secos que possam cair e atingi-lo durante o abate (F).
- Olhe regularmente para o cimo da árvore durante a realização do corte de abate, de modo a assegurarse de que a árvore vai cair na direcção desejada.
- Mantenha todas as pessoas nas imediações a uma distância segura (G) (pelo menos igual ao dobro da altura da árvore).
- Prepare a um caminho de afastamento seguro (H).
- Se a árvore começar a cair na direcção errada ou se a serra ficar presa ou pendurada durante o abate, deixe a serra e tente salvar-se!
- Antes do abate de uma árvore, verifique qual a direcção do vento.
- Não abata árvores perto de linhas eléctricas ou de edifícios, os quais podem ser atingidos por pernadas que caiam ou pela própria árvore.
- O operador da serra de corrente deve manter-se no lado mais alto de um terreno inclinado, já que é provável que a árvore role ou deslize pelo terreno abaixo aquando do abate.
- Retire a sujidade, pedras, casca solta, pregos, agrafos e arame das partes da árvore onde os cortes vão ser executados.

⚠ AVISO

Não abata árvores perto de linhas eléctricas ou de edifícios, os quais podem ser atingidos por pernadas que caiam ou pela própria árvore.

PROCEDIMENTO ADEQUADO DE ABATE DE ÁRVORES

Ver figura 28 - 31.

1. Escolha o caminho de fuga (ou caminhos, para o caso do caminho escolhido estar bloqueado). Limpe a área contígua à árvore e certifique-se de que não existem obstruções no caminho de afastamento planeado. Limpe o caminho de afastamento seguro aproximadamente 135° da linha de queda planeada (A).
2. Pondere a força e a direcção do vento, a inclinação e equilíbrio da árvore, bem como a localização de pernadas grandes. Estes factores influenciam a direcção em que a árvore vai cair. Não tente abater uma árvore na direcção de uma linha que não seja a sua linha de queda natural (B).
3. Realize um entalhe lateral que atinja cerca de um terço do diâmetro da árvore (C). Os cortes do entalhe têm de ser feitos de modo a intersectarem num ângulo recto em relação à linha de queda. Este entalhe deve ser limpo de modo a deixar uma linha direita. Para impedir que o peso da madeira seja suportado pela serra de corrente, realize o corte inferior de entalhe primeiro do que o corte superior.
4. Execute o corte de abate (D) de forma nivelada e horizontal, no mínimo 5 cm (2") acima do corte horizontal do entalhe.

   NOTA: Nunca corte atravessando o entalhe. Deixe sempre uma faixa de madeira entre o entalhe e o corte de abate (aproximadamente 5 cm (2 in.) ou 1/10 do diâmetro da árvore). A esta faixa chama-se dobradiça (E). A dobradiça controla a queda da árvore e serve para a apoiar, impedindo de escorregue ou torça ou se desloque do cepo.

   Em árvores de grande diâmetro, deve ter cuidado para não realizar um corte de abate tão profundo que faça com que a árvore caia ou assente sobre o cepo. Depois de executar o corte de abate, insira cunhas

macias de madeira ou plástico (F) no corte, de uma forma que impeça que entrem em contacto com a corrente. Vá empurrando lentamente as cunhas para dentro para ajudar a árvore a tombar.

5. Quando a árvore começar a cair, páre imediatamente a serra de corrente, poisando-a no chão. Afaste-se seguindo o caminho desobstruído, mas mantenha-se atento para ver se cai de verificação alguma coisa na sua direcção.

⚠ AVISO

Nunca corte através do entalhe quando realizar um corte de abate. A dobradiça, ou seja a secção entre o entalhe e o corte de abate, controla a queda da árvore.

REMOÇÃO DOS SUSTENTÁCULOS

Ver figura 32.

Um sustentáculo é uma raiz de grandes dimensões que se prolonga do tronco da árvore acima do solo. Deverá remover sustentáculos grandes antes de realizar o abate. Efectue primeiro o corte horizontal (A) no sustentáculo e, só depois, o corte vertical (B). Remova a secção solta (C) da área de trabalho. Siga o procedimento de abate de árvores correcto depois de terem sido removidos os sustentáculos grandes. Consulte a secção “Operação – Procedimento adequado de abate de árvores” mais atrás neste manual.

CORTE TRANSVERSAL DO TRONCO

Ver figura 33.

Corte transversal do tronco é o termo usado para descrever o corte de uma árvore abatida em toros do tamanho desejado.

- Corte apenas um toro de cada vez.
- Apoie toros pequenos num cavalete de serra ou noutro toro quando efectuar o corte transversal.
- Mantenha a área de corte desobstruída. Certifique-se de que não existem objectos que possam entrar em contacto com a ponta da barra-guia e com a corrente da serra durante o corte, já que tal pode provocar uma reacção de coice (A).
- Durante operações de corte transversal, mantenha-se na parte de cima de um plano inclinado, de modo a que a secção cortada do toro não role por cima de si.
- Ás vezes é impossível evitar a compressão (empregando somente técnicas de corte padrão) ou é difícil prever para que lado um toro vai cair.

CORTE TRANSVERSAL DO TRONCO EMPREGANDO CUNHAS

Ver figura 34.

Se o diâmetro do tronco for suficientemente grande para inserir uma cunha macia de corte transversal (B) sem tocar na corrente, deve usar a cunha para manter o corte aberto e evitar a compressão.

CORTE TRANSVERSAL DE TRONCOS TENSADOS

Ver figura 35.

(D) TORO SUPORTADO NUM DOS EXTREMOS

(C) TORO SUPORTADO EM AMBOS OS EXTREMOS

Realize o primeiro corte transversal (E) até 1/3 do toro e termine com um corte até 2/3 (F) no lado contrário.

À medida que vai cortando o toro este terá tendência a dobrar. A serra de corrente pode ser comprimida ou ficar presa no toro se realizar o primeiro corte mais fundo do que 1/3 do diâmetro do toro.

Preste especial atenção aos toros tensados (G), de modo a prevenir a compressão da barra ou da corrente.

CORTE TRANSVERSAL DO TRONCO POR CIMA

Ver figura 19.

Comece no lado de cima do toro, encostando o bordo inferior da serra de corrente ao toro e exercendo uma ligeira pressão para baixo. Repare que a serra terá tendência a afastar-se de si (A).

CORTE TRANSVERSAL DO TRONCO POR BAIXO

Comece no lado de baixo do toro, encostando o bordo superior da serra de corrente ao toro e exercendo uma ligeira pressão para cima. Durante o corte transversal do tronco por baixo, a serra terá tendência a aproximar-se de si (B). Esteja preparado para esta reacção e segure na serra com firmeza para não perder o controlo.

DESRAMA E PODA

Ver figura 36.

- Trabalhe lentamente, agarrando a serra com firmeza com ambasmãos. Mantenha uma postura estável e equilibrada.
- Durante a desrama, mantenha a árvore entre si e a corrente da serra. Corte a partir do lado da árvore contrário ao do ramo que está a cortar.
- Não corte quando estiver em cima de escadas, já que esta é uma situação extremamente perigosa. Estas operações devem ser realizadas por profissionais.
- Não corte acima da altura do peito, já que uma serra segura numa posição elevada é mais difícil de controlar em caso de coice.

Portugues (Tradução das instruções originais)

⚠ AVISO

Jamais suba a uma árvore para efectuar a respectiva desrama ou poda. Não suba para cima de escadas, plataformas, toros ou assuma qualquer posição que o faça perder o equilíbrio ou o controlo da serra.

Quando podar árvores, é importante que não faça o corte raso junto à pernada principal ou ao tronco sem ter cortado os galhos gradualmente, de modo a reduzir o seu peso. Isto impede que a casca seja arrancada do membro principal.

1. Como primeiro corte, deverá efectuar o corte transversal do ramo por baixo até 1/3 (A).
2. Realize o corte transversal do tronco por cima para o tombar (B).
3. Termine efectuando um corte liso e preciso junto ao membro principal (C), de modo a que a casca volte a crescer e tape a ferida.

⚠ AVISO

Se as pernadas a serem podadas ficarem acima da altura do peito, contrate um profissional para realizar a poda.

CORTE DE TRANCHÕES TENSADOS

Um tranchão tensado (A) é qualquer toro, ramo, cepo com raízes ou árvore jovem que está dobrada e tensada por outro lenho e que efectua um movimento de ricochete se o lenho que a estava a segurar for cortado ou removido. Numa árvore abatida, um cepo com raízes oferece um elevado potencial de regressar à posição vertical num movimento repentino, durante o corte transversal para separar o toro do cepo. Tenha atenção a tranchões tensados, pois são muito perigosos.

⚠ AVISO

Os tranchões tensados são perigosos, podendo atingiro operador, fazendo com que perca o controlo da serra de corrente. Esta situação poderá conduzir a ferimentos graves ou mesmo mortais.

MANUTENÇÃO

VOLTAR A INSTALAR A BARRA GUIA E CORRENTE

Ver figura 38 - 47.

⚠ PERIGRO

Jamais coloque o motor a trabalhar sem ter instalado a barra-guia, a corrente, a tampa do cárter de transmissão e o tambor da embraiagem. Sem todos estes componentes montados, a embraiagem pode ser projectada ou explodir, provocando potenciais ferimentos graves no utilizador.

⚠ AVISO

Para evitar graves ferimentos pessoais, leia e certifique-se de que compreende todas as instruções de segurança nesta secção.

1. Coloque sempre o interruptor na posição de paragem “O” antes de começar a trabalhar na serra.
2. Certifique-se de que o travão da corrente não está actuado, puxando a alavanca do travão da corrente/ guarda-mão na direcção da pega frontal para a posição FUNCIONAMENTO.
3. Utilize luvas quando manusear a corrente e barra. Estes componentes estão afiados e podem conter rebarbas.
4. Pressione sobre o botão de bloqueio da tampa da embraiagem até que a tampa da embraiagem possa ser removida.
5. Remova a barra e a corrente da superfície de montagem.
6. Retire a corrente antiga da barra.
7. Posicione a nova corrente de serra numa volta e alise quaisquer irregularidades. Os cortadores devem estar virados na direcção de rotação da corrente. Se estiverem virados para trás, vire o anel.
8. Coloque as ligações da direcção da corrente na ranhura da barra.
9. Posicione a corrente, de modo a ficar um anel na parte posterior da barra.
10. Segure a serra na posição na barra e coloque a espiral à volta da ronda dentada.
11. Coloque a instalação da barra contra a superfície de montagem para que as vigas da barra fiquem na ranhura longa da barra.
12. Volte a colocar a tampa da embraiagem, certificando-se que o pino de ajuste na tampa da embraiagem se encontra no furo do pino de tensionamento da corrente da barra.
13. Volte a colocar a tampa da embraiagem e rode o botão de bloqueio da tampa da embraiagem apenas o suficiente para manter a tampa na posição.
    NOTA: A barra tem de se poder mover para ajuste da tensão.
14. Remova qualquer folga da corrente rodando o

botão de tensionamento da corrente no sentido dos ponteiros do relógio até que a corrente assente bem contra a barra com as ligações de direcção na ranhura da barra.

15. Levante a ponta da barra guia para cima para verificar se existem curvaturas.
16. Liberte a ponta da barra guia e rode o botão de tensionamento da corrente no sentido dos ponteiros do relógio. Repita este processo até que a folga tenha desaparecido.
17. Segure na ponta da barra guia para cima e aperte o botão de bloqueio da tampa da embraiagem firmemente. A corrente tem a tensão correcta quando não existe nenhuma folga na parte inferior da barra guia, a corrente assenta bem, mas pode ser rodada à mão sem encravar. Certifique-se de que o travão da corrente não está actuado.
    NOTA: Se a corrente estiver demasiado apertada não rodará. Desaperte o botão de bloqueio da tampa da embraiagem pressionando-o e rodando-o ligeiramente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, em seguida rode o botão de tensionamento da corrente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Levante a ponta da barra guia para cima e volte a apertar o botão de bloqueio da tampa da embraiagem firmemente. Certifique-se de que a corrente roda sem prender.

AJUSTE DA TENSÃO DA CORRENTE

Ver figura 38. Ver figura 44 - 50.

⚠ AVISO

Jamais ajuste ou toque na corrente enquanto o motor estiver a trabalhar. A corrente da serra é muito afiada. Use sempre luvas de protecção quando realizar trabalhos de manutenção na corrente.

1. Páre o motor antes de ajustar a tensão da corrente. Certifique-se de que a protecção da pega se encontra na posição "A".
2. Desaperte ligeiramente o botão de bloqueio da tampa da embraiagem pressionando-o e rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
3. Rode o botão de tensionamento da corrente no sentido dos ponteiros do relógio para efectuar o ajuste da tensão da corrente.
    NOTA: Considera-se que uma corrente fria está devidamente tensada quando não existe folga no lado de baixo da barra-guia e a corrente está firme, embora possa ser rodada manualmente sem prender.
4. Volte a tensar a corrente sempre que as partes chatas nos elos de transmissão sobressaiam da ranhura da barra.
    NOTA: Durante a operação normal da serra, a temperatura da corrente aumenta. Os elos de transmissão de uma corrente quente correctamente tensada sobressairão aproximadamente 1,25 mm (0,050 in.) da ranhura da barra. A ponta da chave mista pode ser utilizada como um guia para ajudar a determinar a tensão correcta da corrente quente.
    NOTA: As correntes novas tendem a esticar; verifique a tensão da corrente frequentemente e realize o tensionamento conforme necessário. Este é o mesmo para uma nova ferramenta.
5. Levante a ponta da barra guia para cima para verificar se existem curvaturas.
6. Liberte a ponta da barra guia e rode o botão de tensionamento da corrente no sentido dos ponteiros do relógio. Repita este processo até que a folga tenha desaparecido.
7. Segure na ponta da barra guia para cima e aperte o botão de bloqueio da tampa da embraiagem firmemente. A corrente tem a tensão correcta quando não existe nenhuma folga na parte inferior da barra guia, a corrente assenta bem, mas pode ser rodada à mão sem encravar. Certifique-se de que o travão da corrente não está actuado.
    NOTA: Se a corrente estiver demasiado apertada não rodará. Desaperte o botão de bloqueio da tampa da embraiagem pressionando-o e rodando-o ligeiramente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, em seguida rode o botão de tensionamento da corrente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Levante a ponta da barra guia para cima e volte a apertar o botão de bloqueio da tampa da embraiagem firmemente. Certifique-se de que a corrente roda sem prender.

⚠ ATENÇÃO

Uma corrente tensada enquanto está quente pode ficar demasiado apertada quando arrefecer. Consulte “Ajustar a tensão da corrente” antes da próxima utilização.

MANUTENÇÃO DA CORRENTE

Ver figura 51 - 52.

⚠ AVISO

Certifique-se de que o interruptor está na posição de paragem “ O ” antes de começar a trabalhar na serra.

Utilize exclusivamente correntes de baixo coice nesta

serra. Quando sujeita a uma manutenção adequada, a corrente de corte rápido proporciona uma redução da reacção de coice.

Por forma a garantir um corte rápido e sem problemas, realize a manutenção adequada da corrente. A corrente tem de ser afiada quando as aparas de madeira começarem a serem pequenas e muito esfareladas, quando a corrente tem de ser forçada contra a madeira durante o corte ou quando a corrente tem tendência a desviar-se para um dos lados. Durante a manutenção da corrente, tenha em atenção o seguinte:

1. Um ângulo de ataque frontal inadequado da chapa lateral pode aumentar o risco de coice com grande impacto.
2. Folga do limitador de profundidade (A).
   – Demasiado baixa aumenta o potencial de coice.
   – Insuficientemente baixa diminui o poder de corte.

   Se os dentes do cortador atingirem objectos duros, tais como pregos e pedras, ou sofrerem abrasão por acção de lama ou areia presentes na madeira, solicite ao serviço de assistência da Ryobi a afiação da corrente.

   NOTA: Inspeccione o pinhão em relação a desgaste ou danos, quando substituir a corrente (B). Se forem patentes sinais de desgaste ou danos nas áreas indicadas, solicite ao serviço de assistência da Ryobi a substituição do pinhão.

AFIAÇÃO DOS CORTADORES

Ver figura 53 - 56.

Componentes de um cortador	
(A) Canto de corte	(E) Garganta do dente
(B) Chapa lateral	(F) Calcanhar
(C) Limitador de profundidade	(G) Furo de rebitagem
(D) Bordo frontal	(H) Chapa superior

Assegure-se de que lima todos os cortadores com os ângulos especificados e com o mesmo comprimento, já que só é possível uma operação de corte rápida quando todos os cortadores apresentam condições uniformes.

1. Utilize luvas de protecção.
2. Tense a corrente antes da afiação.
   NOTA: Consulte a secção “Manutenção – Ajuste da tensão da corrente” mais atrás neste manual.
3. Utilize um suporte e um lima redonda de 4 mm (5/32 in.) de diâmetro. A limagem deve ser feita no ponto médio da barra.
4. Mantenha a lima nivelada com a chapa superior do dente. Não permita que a lima incline nem para um lado nem para o outro.
5. Aplique uma pressão leve mas firme.As passagens da lima devem ser feitas na direcção do canto frontal do dente.
6. Levante a lima do aço aquando da passagem de regresso.
7. Aplique algumas passagens firmes da lima em cada dente. Lime todos os cortadores da esquerda (A) na mesma direcção. Depois passe para o outro lado e lime todos os cortadores da direita (B) na direcção oposta.
8. Retire as aparas da lima com uma escova de arame.

⚠ ATENÇÃO

Uma corrente bota ou indevidamente afiada pode forçar o motor a trabalhar a uma velocidade excessiva durante o corte, podendo danificar seriamente o motor.

⚠ AVISO

Uma afiação inadequada da corrente aumenta o potencial de coice.

⚠ AVISO

A não substituição ou reparação de uma corrente danificada pode provocar ferimentos graves.

⚠ AVISO

A corrente da serra é muito afiada. Use sempre luvas de protecção quando realizar trabalhos de manutenção na corrente.

ANGULO DE ATAQUE DA CHAPA SUPERIOR

Ver figura 57.

(A) CORRECTO 30° – os suporte das limas têm marcasguia que permitem alinhar a lima adequadamente, de modo a obter-se um ângulo da chapa superior correcto.

(B) INFERIOR A 30° – para corte transversal.

(C) SUPERIOR A 30° – a aresta de ressalto fica bota rapidamente.

ANGULO DA CHAPA LATERAL

Ver figura 58.

(D) CORRECTO 80° – Produzido automaticamente se utilizar uma lima de diâmetro correcto no suporte.

(E) GANCHO – “Agarra” e embota rapidamente, aumenta o potencial de COICE. Resulta da utilização de uma lima com um diâmetro demasiado pequeno ou uma lima

segura demasiado baixa.

(F) INCLINAÇÃO PARA TRÁS – Precisa de demasiada pressão de alimentação, causa desgaste excessivo à barra e à corrente. Resulta da utilização de uma lima com um diâmetro demasiado grande ou uma lima segura demasiado alto.

MANUTENÇÃO DA FOLGA DO LIMITADOR DE PROFUNDIDADE

Ver figura 51. Ver figura 59 - 60.

- Mantenha uma folga de 0,6 mm (0,025") no limitador de profundidade (A). Utilize um calibre de profundidade para verificar as folgas dos limitadores de profundidade.
- De todas as vezes que a corrente for limada, verifique a folga do limitador de profundidade.
- Use uma lima chata (B) (não fornecida) e uma ensambladura de limitadores de profundidade (C) (não fornecida) para baixar todos os limitadores uniformemente. Utilize uma ensambladura de limitadores de profundidade de 0,6 mm (0,025"). Depois de baixar todos os limitadores de profundidade, reponha a forma original arredondando a parte frontal (D). Tenha cuidado para não danificar os elos de transmissão adjacentes com a aresta da lima.
- Os limitadores de profundidade têm de ser ajustados com a lima chata na mesma direcção que o cortador adjacente foi limado com a lima redonda. Tenha cuidado para não tocar na face do cortador com a lima chata quando ajustar os limitadores de profundidade.

MANUTENÇÃO DA BARRA-GUIA

Ver figura 61.

⚠ AVISO

Certifique-se de que a corrente está parada, antes de começar a trabalhar na serra.

A semanas de utilização alternadas inverta a barra-guia na serra, de modo a distribuir o desgaste e obter o máximo tempo de vida útil da barra. A barra deve ser limpa todos os dias de utilização e verificada em relação a desgaste e danos.

Os ressaltos ou rebarbas nos trilhos da barra fazem parte do processo normal de desgaste da barra. Estas falhas devem ser alisadas com uma lima assim que ocorrerem.

Uma barra com qualquer uma das falhas a seguir apontadas deve ser substituída:

- Desgaste dentro dos trilhos da barra que permitam que a corrente sobressaia dos lados;
- Barra-guia torta;
- Trilhos rachados ou partidos;
- Trilhos alargados.

Adicionalmente, lubrifique as barras-guia semanalmente (com um pinhão na ponta). Utilizando uma seringa de lubrificação, aplique semanalmente lubrificante no orifício de lubrificação.

Volte a barra-guia e verifique se os orifícios de lubrificação (A) e a ranhura da corrente estão isentos de sujidade.

LIMPEZA DO FILTRO DE AR

Ver figura 62. Ver figura 63 - 66.

NOTA: Limpe sempre o filtro de ar antes de realizar quaisquer ajustes da mistura no carburador.

1. Para aceder à área do filtro de ar e do carburador, desaperte os três parafusos (A) que seguram a tampa do cilindro (B).
2. Actue o travão da corrente.
3. Levante a parte frontal da tampa do cilindro além da alavanca do travão da corrente.
4. Levante a parte traseira da tampa do cilindro além da pega.
5. Antes de retirar o filtro de ar do carburador, sopre ou remova com um pincel tanto quanto for possível da sujidade e pó de serração à volta do carburador e da câmara.
   NOTA: Certifique-se de que extrai a vareta para fora, de modo a impedir que o carburador seja contaminado.
6. Remova o parafuso (C) que está a segurar o filtro de ar (D).
7. Coloque uma chave de parafuso de fenda entre as patilhas e torça-a, conforme ilustrado.
8. Levante o filtro de ar da respectiva base.
   Escolha uma das opções de limpeza a seguir:
   - Para dar uma limpeza ligeira, sacuda o filtro contra uma superfície macia e lisa, para remover o pó de serração e as partículas de sujidade.
   - Para uma limpeza mais a fundo, lave em água morna e sabão, passe por água limpa e deixe secar totalmente.

   NOTA: Um método alternativo consiste em limpar o filtro com ar comprimido (utilize sempre protecção ocular para evitar danos oculares).
9. Reinstale o filtro de ar, certificando-se de que as patilhas no filtro de ar estão posicionadas nos canais na parte de baixo do filtro, antes de apertar o parafuso de fixação do filtro. Limpe o pré-filtro (D) a cada 25 depósitos de combustível ou antes se houver necessidade disso. Remova a tampa do cilindro (3), o grupo do dispositivo de arranque (E) e o deflector do cárter da ventoinha (F), para aceder ao pré-filtro no cárter do motor.
   NOTA: Se utilizar uma mangueira de ar para secagem,

aplique o jacto de ar de ambos os lados do filtro.

⚠ AVISO

Nunca coloque o motor a trabalhar sem o filtro de ar, pois poderão ocorrer danos graves. Certifique-se de que o filtro de ar está correctamente colocado na tampa do filtro de ar, antes de remontar.

LIMPEZA DA UNIDADE DO DISPOSITIVO DE ARRANQUE

Ver figura 65.

Use um pincel ou ar comprimido para manter os respiros de refrigeração da unidade do dispositivo de arranque desobstruídos e livres de detritos.

LIMPEZA DO MOTOR

Ver figura 66 - 67.

Limpe as aletas do cilindro e as aletas do volante com ar comprimido ou um pincel a intervalos regulares. Poderá ocorrer um sobreaquecimento perigoso do motor se se encontrarem impurezas no cilindro.

⚠ AVISO

Nunca coloque a serra em funcionamento sem estarem todos os componentes montados, incluindo a tampa do cárter de transmissão e o cárter do dispositivo de arranque. Devido existir o risco de os componentes partirem e serem projectados, as reparações do volante e da embraiagem devem ser realizadas por técnicos qualificados do serviço de assistência da Ryobi.

NOTA: Dependendo do tipo de combustível utilizado, do tipo e quantidade de óleo utilizado e/ou das condições de operação, a saída de escape e o silenciador poderão ficar entupidos com depósitos de carvão. Se se aperceber de uma perda de potência na sua ferramenta operada a gás, poderá ter de remover estes depósitos para que o aparelho volte ter um bom desempenho. Recomendamos vivamente que esta operação seja realizada por um técnico qualificado da assistência técnica.

VERIFICAÇÃO DO FILTRO DE COMBUSTÍVEL

Ver figura 68.

Verifique o filtro de combustível (A) a intervalos regulares. Substitua-o se estiver contaminado ou danificado.

SUBSTITUIÇÃO DA VELA DE IGNIÇÃO

Ver figura 69.

Este motor usa um Champion RCJ4 ou RCJ6Y ou NGK BPMR7A com uma separação das pontas dos eléctrodos de 0,63 mm (.025 polegadas). Use uma peça de substituição exacta e substituta a cada 50 horas ou mais frequentemente, se necessário.

1. Remova a ficha da vela de ignição, rodando cuidadosamente para a frente e para trás enquanto suavemente puxa para cima.
2. Desaperte a vela de ignição rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com uma chave.
3. Retire a vela de ignição.
4. Enrosque a nova vela de ignição à mão, rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio. Aperte firmemente com uma chave.
   NOTA: Tenha cuidado para não enroscar a vela de ignição torta. O cruzamento de fios danificará gravemente o motor.
5. Volte a ligar a ficha da vela de ignição premindo firmemente no topo da vela de ignição

LIMPEZA DO SILENCIADOR PÁRA-FAÍSCAS

Ver figura 70.

O silenciador (A) está equipado com um ecrã párafaíscas (B). Um ecrã pára-faíscas defeituoso pode representar um perigo de incêndio. No decurso do seu uso normal, o ecrã pode ficar sujo, devendo, como tal, ser inspeccionado semanalmente e limpo sempre que necessário. Mantenha sempre o silenciador e o párafaíscas que se encontram na sua serra em bom estado.

⚠ AVISO

As superfícies do silenciador encontram se extremamente quentes durante e após a operação da serra de corrente. Mantenha todas as partes do corpo afastadas do mesmo. Poderão ocorrer queimaduras graves se se entrar em contacto com o silenciador.

1. Deixe o silenciador arrefecer.
2. O ecrã do pára-faíscas (B) está preso pelo deflector (C). Retire as três porcas (D) e os parafusos de fixação do deflector para aceder ao ecrã pára-faíscas.
3. Substitua o ecrã pára-faíscas se o mesmo estiver rachado ou apresentar quaisquer outros danos.

TRAVÃO DA CORRENTE

Ver figura 71 - 72.

- Retire a tampa da embraiagem e limpe os componentes do travão da corrente. Verifique se existe desgaste no colar do travão (A). Se o colar do travão estiver desgastado ou apresentar deformações, deverá ser realizada a respectiva manutenção por um serviço de assistência autorizado perto de si. A espessura do colar não deve ser inferior 0,60 mm (0,024 in.), nem estar desgastada a meio.

Portugues (Tradução das instruções originais)

- Mantenha o mecanismo do travão da corrente limpo (B) e lubrifique ligeiramente as barras e as hastes (C).
- Teste sempre o desempenho do travão da corrente depois de trabalhos de conservação ou limpeza. Consulte a secção “Operação – Actuação do travão de corrente” mais atrás no presente manual para mais informações.
- Verifique se existem danos no retentor de corrente (19) e, se for o caso, substitua-o.

ARMAZENAMENTO DA SERRA DE CORRENTE (DURANTE 1 MÊS OU MAIS TEMPO)

1. Drene totalmente o combustível do depósito para um recipiente aprovado para acondicionar gasolina.
2. Deixe o motor a trabalhar até que o mesmo páre. Este procedimento drenará a mistura de combustível e óleo que podem ficar estragada e deixar resíduos resinosos e enlameados no sistema de combustível.
3. Drene totalmente o óleo da barra e da corrente do reservatório para um recipiente aprovado para acondicionar óleo.
4. Limpe todas as matérias estranhas da serra.
5. Armazene-o num local bem ventilado fora do alcance de crianças.

NOTA: Mantenha-o afastado de substâncias corrosivas, tais como produtos químicos utilizados em jardinagem e sais de descongelação.

Cumpra todos os regulamentos aplicáveis nacional e localmente ao armazenamento e ao manuseio seguros de gasolina. O combustível que sobrar deve ser utilizado noutros equipamentos accionados por motores de 2 tempos.

Portugues (Tradução das instruções originais)

DIAGNÓSTICO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
O motor não arranca. (Certifique-se de que o interruptor de ignição está na posição “I”.)	Não há faísca.	A vela de ignição pode estar quebrada ou danificada. Substitua a vela de ignição antiga por uma nova e tente efectuar o arranque novamente. Caso o motor não arranque, devolva o aparelho a um agente de assistência Ryobi para outras verificações.
	O motor está afogado.	Com a ignição desligada, retire a vela de ignição. Coloque a alavanca de mistura (dispositivo auxiliar de arranque) na posição de funcionamento (totalmente empurrada para dentro) e puxe o cordão de arranque 15 a 20 vezes. Este procedimento extrairá o combustível em excesso do motor. Limpe e reinstale a vela de ignição. Coloque o interruptor de ignição na posição de funcionamento (I). Prima e solte o balão de detonação 10 vezes. Puxe o dispositivo de arranque três vezes com a alavanca de mistura na posição de funcionamento. Se o motor não pegar, coloque a alavanca de mistura (dispositivo auxiliar de arranque) na posição totalmente actuada e repita o procedimento de arranque normal. Se, mesmo assim, o motor não pegar, repita o procedimento com uma nova vela de ignição.
O motor arranca mas não acelera adequadamente.	O carburador exige ajuste do “L” (baixo jacto).	Contacte um Serviço de assistência da Ryobi para ajustar o carburador.
O motor arranca mas não trabalha adequadamente a alta velocidade.	O carburador exige ajuste do “H” (alto jacto).	Contacte um Serviço de assistência da Ryobi para ajustar o carburador.
O motor não atinge a velocidade máxima e/ou emite demasiado fumo.	Verifique a mistura de óleo do combustível.	Utilize novo combustível e a proporção de mistura de óleo de 2 tempos correcta.
	O filtro de ar está sujo.	Limpe o filtro de ar. Consulte a secção “Manutenção – Limpeza do filtro de ar” mais atrás neste manual.
	O ecrã do pára-faíscas está sujo.	Limpe o ecrã pára-faíscas. Consulte a secção “Manutenção– Limpeza do silenciador párafaíscas” mais atrás neste manual.
	O carburador exige ajuste do “H” (alto jacto).	Contacte um Serviço de assistência da Ryobi para ajustar o carburador.

Portugues (Tradução das instruções originais)

O motor arranca, funciona e acelera, mas não funciona ao ralenti.	O carburador precisa de ser ajustado.	Rode o parafuso de velocidade de ralenti “T” no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a velocidade de ralenti. Se a corrente rodar ao ralenti, rode o parafuso de velocidade de ralenti “T” no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para diminuir a velocidade. Utilize equipamento de protecção e cumpra todas as instruções de segurança.
O motor arranca e trabalha ao ralenti mas a serra não roda.	O reservatório do óleo da corrente está vazio. Esse depósito de combustível está cheio.	O reservatório de óleo deve ser abastecido sempre que o depósito de combustível for abastecido.
	Verifique a tensão da corrente para ver se está muito apertada.	Tense a corrente de acordo com as instruções em “Manutenção – Ajuste da tensão da corrente” mais atrás neste manual.
O motor arranca mas não acelera adequadamente.	Verifique o funcionamento do oleador.	Deixe o motor trabalhar a meio regime durante 30 a 45 segundos. Pare a serra de corrente e verifique se há óleo a pingar da barra-guia. Se houver óleo, a corrente pode estar embotada ou a barra-guia danificada. Se não houver óleo, na barra-guia, contacte um Centro Serviço de Assistência Ryobi.
A barra e a corrente estão quentes e a deitar fumo.	Travão da corrente actuado.	Liberte o travão da corrente, consulte a secção “Operação – Operação do travão de corrente” mais atrás no presente manual.
	Tensão da corrente excessiva.	Tense a corrente de acordo com as instruções em “Manutenção – Ajuste da tensão da corrente” mais atrás neste manual.
	Verifique a montagem da barraguia e da corrente.	Consulte a secção “Manutenção – Ajuste da barra e da corrente” mais atrás neste manual.
	Verifique a barra-guia e a corrente em relação a danos.	Inspeccione a barra-guia e a corrente em relação a danos.

NOTA: A(s) agulhas(s) de ajuste do carburador estão equipadas com batente(s) de plástico que impedem a rotação no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio em relação aos ajustes originais de fábrica. Se o seu aparelho apresentar problemas de desempenho específicos, para os quais a secção de “Diagnóstico e resolução de problemas” recomende um ajuste da agulha no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e ainda não tiverem sido realizados quaisquer ajustes desde a aquisição, o aparelho deve ser entregue a um serviço de assistência autorizado para reparação. Na maioria dos casos, o ajuste necessário é uma operação simples para os representantes especializados do serviço de assistência do fabricante.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Hartelijk dank voor de aankoop van een Ryobi-kettingzaag.

Uw nieuwe kettingzaag is ontwikkeld en vervaardigd volgens de hoge norm van Ryobi voor betrouwbaarheid, gebruiksgemak en bedienings-veiligheid. Mits op de juiste wijze onderhouden, zal dit apparaat u vele jaren robuuste, storingsvrije prestaties leveren.

LEES ALLE AANWIJZINGEN.

Voorgeschreven gebruik

Deze kettingzaag werd ontwikkeld voor het zagen van takken, stammen, houtblokken en balken van een diameter, bepaald door de zaaglengte van het zwaard. Het werd uitsluitend ontworpen om hout te zagen. Het is alleen geschikt voor buitenshuis gebruik door volwassenen.

Gebruik de kettingzaag niet voor een ander doel dan deze hierboven beschreven. Deze kettingzaag mag niet worden gebruikt voor professionele boomdiensten. Ze mag niet worden gebruikt door kinderen of personen die de geschikte veiligheidsuitrusting en -kleding niet dragen.

Restrisico's

Zelfs wanneer u de kettingzaag gebruikt in overeenstemming met het voorgeschreven gebruik, blijft er een restrisico op letstels bestaan dat niet volledig kan worden voorkomen. De volgende lijst met potentiële gevaren moet worden gelezen en begrepen. U moet extra aandacht en zorg voor deze items hebben om het risico op letsels te verminderen.

- Contact met blootgestelde zaagtanden en zaagketting.
- Toegang tot roterende onderdelen (de zaagketting).
- Onverwachte, abrupte beweging (terugslag) van het zwaard.
- Rondvliegende kettingdelen (weggeslingerd of gebroken).
- Rondvliegend materiaal (van het werkstuk gezaagd).
- Inhalatie van zaagstof en deeltjes of uitlaatgassen van de benzinemotor.
- Huidcontact met benzine/olie.
- Gehoorverlies als er geen gehoorbescherming tijdens het gebruikt wordt gedragen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ WAARSCHUWING

De waarschuwingen, stickers en aanwijzingen in dit gedeelte van de gebruikershandleiding zijn voor uw veiligheid. Het niet opvolgen van alle aanwijzingen kan resulteren in ernstig lichamelijk letsel. Voor het veilig gebruik van dit gereedschap is het noodzakelijk dat u de gebruikershandleiding leest en begrijpt evenals alle stickers die op het gereedschap zijn aangebracht. Veiligheid is een combinatie van gezond verstand gebruiken, alert blijven en kennis van de wijze waarop uw zaag werkt.

- Gebruik geen kettingzaag die beschadigd, verkeerd afgesteld of niet volledig en veilig is samengebouwd. Zorg ervoor dat de zaagketting stopt wanneer de handgashendel wordt losgelaten.

ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN

- Ken uw gereedschap. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig. Leer de toepassingen en beperkingen van de zaag alsmede de specifieke potentiële gevaren die verbonden zijn aan dit gereedschap.
- Gebruik de zaag niet met één hand. Eenhandige bediening kan resulteren in ernstig letsel bij gebruiker, helpers, omstanders of een combinatie hiervan. Een kettingzaag is bedoeld voor tweehandig gebruik.
- Gebruik de zaag niet wanneer u vermoeid bent. Bedien nooit een kettingzaag wanneer u moe bent of onder de invloed van medicijnen, drugs of alcohol.
- Houd de kettingzaag op afstand van uw lichaam en lichaamsdelen wanneer de motor draait.
- Draag de kettingzaag altijd met uitgeschakelde motor en ingeschakelde rem, met het zaagblad en de zaagketting naar achteren gericht en de geluidsdemper van uw lichaam verwijderd. Bij vervoer van de kettingzaag dient u de juiste zaagbladbescherming te gebruiken.
- Schakel het apparaat uit voordat u de kettingzaag neerlegt. NOOIT de motor onbeheerd laten draaien. Als aanvullende veiligheidsmaatregel dient u de kettingrem in te schakelen voordat u de zaag neerzet.
- ZAAG GEEN STENGELS en/of kleine struikgewassen (minder dan 76 mm (3”) in diameter).
- Het oppervlak van de geluidsdemper is zeer heet tijdens en na het gebruik van de kettingzaag.Houd dus alle lichaamsdelen uit de buurt van de geluidsdemper. Het aanraken van de geluidsdemper kan resulteren in ernstige brandwonden.
- Altijd de kettingzaag met beide handen vasthouden

wanneer de motor draait. Zorg voor een stevige grip waarbij duimen en vingers de handgrepen van de kettingzaag omsluiten.

- Laat nooit iemand de kettingzaag gebruiken die niet is onderwezen in het juiste gebruik. Dit geldt zowel voor gehuurde zagen als eigen zagen.
- Voordat u de motor start, dient u er zeker van te zijn dat de ketting met geen enkel voorwerp contact maakt.
- Gebruik de kettingzaag alleen in goed geventileerde ruimten.
- Zorg dat u altijd een blusapparaat bij de hand hebt als u de kettingzaag gebruikt.
- Plaats de beschermkoker over het zwaard als u de kettingzaag vervoert of opbergt.
- Controleer altijd of de steunklauw op de juiste wijze op de kettingzaag is gemonteerd.
- PROBEER DE aandrijfkop niet aan te passen voor een beugelgeleider en gebruik de zaag niet om hulpstukken of apparaten aan te drijven die niet vermeld staan voor uw zaag.

JUISTE KLEDING VOOR VEILIGHEID

- Draag nauwsluitende kleding. Draag altijd een lange, stevige broek, laarzen en handschoenen. Draag geen sieraden, korte broek, sandalen en loop niet op blote voeten. Draag geen kleding, die in de motor kan worden getrokken of verstrikt kan raken in de ketting of het struikgewas. Draag een overall, spijkerbroek of een leren broek met snijbestendig materiaal of een die snijbestendige inzetstukken bevat. Steek haar op boven de schouders.
- Draag veiligheidsschoeisel met antislipzolen en handschoenen van zware kwaliteit om uw grip te verbeteren en uw handen te beschermen.
- Draag oog-, gehoor- en hoofdbescherming tijdens de bediening van dit apparaat.

BIJTANKEN (NIET ROKEN!)

- Om het risico op vuur en brandwonden te verkleinen, dient u voorzichtig om te gaan met brandstof. Het is licht ontvlambaar.
- Meng en sla brandstof op in een container die goedgekeurd is voor benzine.
- Meng brandstof in de open lucht waar geen vonken of vlammen zijn.
- Ga naar een kale plek, stop de motor en laat de motor afkoelen voordat u bijtankt.
- Draai de brandstofdop voorzichtig open om de druk te verminderen en om te voorkomen dat er brandstof langs de dop ontsnapt.
- Draai de brandstofdop stevig vast nadat u hebt bijgetankt.
- Veeg gemorste brandstof van het apparaat. Ga op 9 m (30 voet) afstand van de brandstofvulplaats staan voor u de motor start.
- Probeer onder geen enkele omstandigheid gemorste brandstof te verbranden.

BASISVOORZORGSMAATREGELEN IN HET ZAAG/ WERKTERREIN

- Sta niet op een onstabiel oppervlak terwijl u de kettingzaag gebruikt, hiermee worden ladders, steigers, bomen enz.Bedoeld.
- Begin pas met zagen wanneer een u opgeruimd werkterrein, een stevige standplaats en een voorbereid pad voor de aftocht hebt vanaf de te vellen boom.
- Zaag niet vanaf een ladder, dit is buitengewoon gevaarlijk.
- Wees buitengewoon voorzichtig wanneer u kleine struiken en boompjes zaagt, omdat het buigzame materiaal zich in de zaagketting kan vastgrijpen, waardoor deze naar u toe wordt geslagen of u uit uw evenwicht brengt.
- Wanneer een tak wordt gezaagd die onder spanning staat, wees dan bedacht op het terugveren zodat u niet wordt geraakt wanneer de veerkracht in de houtvezels wordt vrijgelaten.
- Gebruik de kettingzaag niet in een boom tenzij u specifiek hiervoor bent opgeleid.
- Wees bedacht op de gevaren van de uitstoot van uitlaatgassen, oliedampen en zaagsel.
- Wanneer u het product gebruikt, draag dan gehoorbescherming.Houd omstanders (vooral kinderen) op 15 meter afstand van de werkplaats. Het gebruik van vergelijkbaar gereedschap in de buurt verhoogt het risico op letsels. Neem regelmatig een pauze.
- Het gebruik van gehoorbescherming vermindert de mogelijkheid om waarschuwingen (verbaal of alarmen) te horen. De gebruiker moet extra aandacht hebben voor wat er op de werkplaats gebeurt.
- Houd omstanders en dieren buiten het werkterrein. Houd andere personen uit de buurt tijdens het starten van of zagen met de kettingzaag.

OPMERKING: De omvang van het werkterrein is afhankelijk van het werk dat wordt uitgevoerd, alsmede het formaat van de desbetreffende boom of het werkstuk. Voor het vellen van een boom is bijvoorbeeld een veel groter werkterrein nodig dan voor andere zaagwerkzaamheden (bijv. kortzagen enz.).

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

DUWEN EN TREKKEN

De reactiekracht is altijd tegenovergesteld aan de richting waarin de ketting beweegt. De gebruiker moet dus bedacht zijn om de controle over de TREKkracht te behouden wanneer met de onderkant van het zaagblad wordt gezaagd en bedacht op de DUWkracht wanneer met de bovenkant van het zaagblad wordt gezaagd.

OPMERKING: Uw kettingzaag is volledig door de fabriek getest. Een licht olieresidu op de zaag is normaal.

ONDERHOUDSVOORZORGSMAATREGELEN

- Gebruik geen kettingzaag die beschadigd, verkeerd afgesteld of niet volledig en veilig is samengebouwd.
- Zorg ervoor dat de zaagketting stopt wanneer de handgashendel wordt losgelaten. Als de zaagketting bij stationair toerental beweegt, moet de carburateur worden afgesteld. Raadpleeg “Bediening – Stationair toerental aanpassen” later in deze handleiding. Als de zaagketting nog steeds beweegt bij stationair toerental nadat de aanpassing is uitgevoerd, dient u contact op te nemen met een Ryobionderhoudsdealer voor aanpassingen en dient u het gebruik te stoppen tot de reparatie is uitgevoerd.
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie of brandstofmengsel.
- Volg de slijp- en onderhoudsaanwijzingen voor de kettingzaag.
- Gebruik uitsluitend reservezaagbladen en kettingen met een lage terugslag die voor uw zaag zijn voorgeschreven. U mag geen onderdelen van dit product wijzigen of verwijderen of onderdelen gebruiken die niet door Ryobi worden aanbevolen. Dit verhoogt het risico op letsels.

⚠ WAARSCHUWING

Alle reparatiewerkzaamheden voor de kettingzaag, uitgezonderd de items die in de onderhoudsaanwijzingen in de gebruikershandleiding staan vermeld, moeten worden uitgevoerd door vakkundig onderhoudspersoneel voor kettingzagen. Als onjuist gereedschap wordt gebruikt voor het verwijderen van het vliegwiel of de koppeling, of een onjuist gereedschap wordt gebruikt om het vliegwiel vast te houden om de koppeling te demonteren, dan kan er structurele schade aan het vliegwiel optreden waardoor vervolgens het vliegwiel uiteen kan barsten, wat ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.

TERUGSLAG

- Terugslag kan gebeuren wanneer de neus of de punt van het zaagblad een voorwerp raakt of het hout de kettingzaag afknelt in de zaagsnede. Contact met de punt kan in sommige gevallen een bliksemsnelle tegengestelde reactie veroorzaken. Waarbij het zaagblad terugslaat in de richting van de gebruiker. Door beide reacties kan men de controle over de zaag verliezen wat kan resulteren in ernstig letsel. Vertrouw niet uitsluitend op de veiligheidsvoorzieningen die in uw zaag zijn ingebouwd. Als gebruiker van de kettingzaag dient u diverse stappen te ondernemen om uwzaagwerkzaam-heden te vrijwaren van ongelukken of letsels.

1. Met elementaire kennis van terugslag kunt u het verrassingselement verkleinen of elimineren. Onverwachte verrassingen dragen bij tot ongelukken.
2. Houd de zaag stevig vast met beide handen wanneer de motor draait. Plaats uw rechterhand op het achterste handgreep en uw linkerhand op de voorste handgreep waarbij uw duimen en vingers de handgrepen van de kettingzaag omsluiten. Een stevige grip samen met een stijve linkerarm zorgen ervoor dat u de controle over de zaag behoudt wanneer er terugslag optreedt.
3. Zorg ervoor dat het gebied waarin u zaagt, vrij is van obstakels. VOORKOM dat de neus van het zaagblad in contact komt met een stam, tak, hek of ander obstakel dat geraakt kan worden wanneer u de zaag bedient.
4. Zaag met een hoog toerental. Zaag altijd met de motor op volgas. Knijp de gashendel in en zorg voor een gelijkmatige zaagsnelheid.
5. Reik niet buiten uw bereik en zaag niet boven borsthoogte.
6. Volg de slijp- en onderhoudsaanwijzingen van de fabrikant voor de kettingzaag op.
7. Gebruik uitsluitend reservezaagbladen en – kettingen die door de fabrikant worden voorgeschreven of gelijkwaardige producten.

OPMERKING: Raadpleeg “Bediening” verderop in deze handleiding voor aanvullende informatie over terugslag en de wijze waarop ernstig lichamelijk letsel kan worden voorkomen.

GEVAAR VOOR DODE VINGERS

Bij het langdurige gebruik van een kettingzaag staat de gebruiker bloot aan schadelijke trillingen die het Raynaud fenomeen (dode vingers) kunnen veroorzaken. Verschijnselen zijn de tijdelijk ontkleuring van de vingers tengevolge van de koude, een verkleuming, kriebelingen. In sommige extreme gevallen, het totale verlies van het gevoel in de vingertoppen.

De antivibratiesystemen geven geen volledige garantie tegen het gevaar van dode vingers. De gebruiker moet dus geregeld zijn handen en vingers observeren. Onmiddellijk een arts raadplegen als hij een van de hierboven beschreven verschijnselen waarneemt.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

SYMBOOL

Op uw apparaat kunnen onderstaande symbolen voorkomen. Leer deze symbolen kennen en onthoud hun betekenis. Als u deze symbolen op de juiste manier interpreteert, kunt u het apparaat veiliger en doeltreffender gebruiken.

Geeft de voorzorgsmaatregelen aan die u moet nemen voor uw veiligheid.

Om gevaar voor lichamelijk letsel te beperken dient u deze gebruikshandleiding goed door te lezen en te begrijpen voordat u het apparaat gaat gebruiken.

Draag oog-, gehoor- en hoofdbescherming tijdens het gebruik van dit apparaat.

Verboden om te roken en te werken in de nabijheid van vonken en open vuur.

Houd de kettingzaag altijd met uw twee handen vast bij gebruik.

Gebruik de kettingzaag niet door deze met één hand vast te houden.

Benzinemotoren wekken koolmonoxidegas dat een geurloos gas dat dodelijk kan zijn. Gebruik de kettingzaag nooit in een gesloten ruimte.

GEVAAR! Wees bedacht op terugslag.

Voorkom dat het uiteinde van het zwaard met iets in aanraking komt.

Draag dikke antislip werkhandschoenen als u de kettingzaag gebruikt.

Gebruik loodvrije autobenzine met een octaangehalte van 91 ([R+M]/2) of hoger. Dit apparaat is voorzien van een tweetaktmotor die werkt op een mengsel van benzine en synthetische tweetaktolie (2% olie).

Houd alle omstanders op een afstand van minimaal 15 m.

ONDERHOUD

Onderhoud vraagt om uitzonderlijke zorg en kennis en mag uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerd onderhoudsmonteur. Wij raden u aan het toestel voor herstellingen naar uw dichtstbijzijnde erkende onderhoudsdienst terug te brengen. Gebruik voor onderhoud uitsluitend identieke Ryobi-reserveonderdelen.

⚠ WAARSCHUWING

Probeer dit product niet te gebruiken vooraleer u de gebruiksaanwijzing goed heeft gelezen en helemaal heeft begrepen om ernstige verwondingen te voorkomen. Als u de waarschuwingen en instructies in de handleiding niet begrijpt, gebruik dit toestel dan niet. Bel de Ryobi klantendienst voor hulp.

⚠ WAARSCHUWING

De bediening van elk gereedschap kan ertoe leiden dat vreemde voorwerpen in uw ogen worden geworpen, wat kan resulteren in ernstig oogletsel. Voordat u een gereedschap gaat gebruiken, dient u altijd een veiligheidsbril of een veiligheidsbril met zijschermen te dragen en zonodig een volledig gezichtsmasker. Wij adviseren het gebruik van een ruimzichtbril voor gebruik over normale brillen of standaard veiligheidsbrillen met zijpanelen. Gebruik altijd gezichtsbescherming conform EN 166.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u langdurig uitlaatgassen van de motor, verdampte kettingolie en zaagstof inademt, kan dit leiden tot ernstige lichamelijke letsels.

Bewaar deze instructies en geef ze door als de zaag door iemand anders wordt gebruikt.

SPECIFICATIES

Modelnaam	RCS4640C	RCS4845C
Verklaring	51cc 40 cm (16") CE-zaag	51cc 45 cm (18") CE-zaag
Gewicht - zonder zaagblad, ketting, brandstof of olie	5.3 kg	
Inhoud brandstoftank	575 cm^3	
Inhoud olietank	350 cm^3	
Zaagbladlengten	40 cm	45 cm

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Bruikbare zaaglengte	38.5 cm	43.5 cm
Kettingsteek	8.26 mm (0.325 inch)	
Tanddiepte	1.27 mm (0.05 inch)	
Kettingtype	0,325" laagprofiel volledig complement	
Kettingwiel	7-tooth X 0.325"	
Cilinderinhoud motor	51 cm^3	
Max. motorvermogen (ISO7293)	2.0 kW	
Aanbevolen maximale toerental van de motor met snijuitrusting	11,500 r/min	
Aanbevolen toerental bij stationair	2,600-3,600 r/min	
Specifiek brandstofverbruik bij maximum motortoerental	490 g/kwh	
Geluidsdrukniveau (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Geluidsvermogenniveau (ISO22868)	114 dB(A)	
Trillingen (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Voorste handgreep	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Achterste handgreep	8.0 m/s^2, K=1.5	
Zaagblad & ketting (een Carlton-zwaard mag enkel met een Carlton-zaagketting worden gebruikt en een Oregon-zwaard mag enkel met een Oregon-zaagketting worden gebruikt.)		
Zaagblad (geen zeefdruk)		
– Carlton onderdeelnummer	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– onderdeelnummer	310603001	310604001
– Kleur	Zwart	Zwart
Ketting		
– Carlton onderdeelnummer	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– onderdeelnummer	901197002	901430001
Zaagblad (geen zeefdruk)		
– Oregon onderdeelnummer	160 PXB K041	180 PXB K041
– onderdeelnummer	308111001	308108001
– Kleur	Zwart	Zwart
Ketting		
– Oregon onderdeelnummer	20BPX-66	20BPX-72
– onderdeelnummer	900920003	900920004

VERKLARING

1. Voorste handbescherming/Kettingrem
2. Voorste handgreep
3. Cilinderdeksel
4. Brandstofbalg
5. Chokehendel
6. Ketting
7. Starthandgreep
8. Zaagblad
9. Gashendelontgrendeling
10. Kettingoliedop
11. Geluidsdemper
12. Carburateurinstelling
13. Achterste handgreep
14. Gashendel
15. Brandstofmengseldop
16. Aan/uit-schakelaar
17. Starteenheid/Ventilatorbehuizing
18. Steunklauw
19. Kettingvanger

BEDIENING

Lees voor uw eigen veiligheid de volledige gebruiksaanwijzing door voordat u de zaag gaat gebruiken. Lees met name de voorzorgsmaatregelen en instructies die in de gebruiksaanwijzing vermeld staan, zorgvuldig door.

⚠ WAARSCHUWING

De waarschuwingen en aanwijzingen in dit gedeelte van de gebruikershandleiding zijn er voor uw veiligheid en om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen.

DE VEILIGHEIDSVOORZIENINGEN VAN UW KETTINGZAAG BEGRIJPEN

Zaagketting met lage terugslag

Een zaagketting met een lage terugslag is een ketting die voldoet aan de terugslagprestatievereisten.

De dieptestellernok (tanddiepte) voor elke snijschakel kan de kracht van de terugslagreactie verminderen door te voorkomen dat de snijschakels zich te diep in het terugslaggebied ingraven. Gebruik uitsluitend een reserveketting die overeenkomt met de oorspronkelijke ketting of die gecertificeerd is als ketting met een lage terugslag.

Wanneer zaagkettingen worden geslepen, verliezen ze iets van hun lage terugslag-functionaliteit en dient men extra op te letten.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Steunklauw

Zie afbeelding 1.

De geïntegreerde bumperspike kan als middelpunt worden gebruikt wanneer u een insnede maakt.

Zaagbladen

Over het algemeen zijn zaagbladen met uiteinden met een kleinere radius iets minder terugslaggevoelig.

Kettingrem

Zie afbeelding 3.

Kettingremmen zijn ontworpen om het draaien van de ketting snel te stoppen. Wanneer de kettingremhendel/handbescherming naar het zaagblad wordt geduwd, moet de ketting onmiddellijk stoppen. Een kettingrem voorkomt geen terugslag. De kettingrem moet dagelijks worden gereinigd en getest. Raadpleeg “Bediening” later in deze handleiding voor aanvullende informatie.

(A) STAND DRAAIEN

(B) REM-STAND

⚠ WAARSCHUWING

Zelfs als het mechanisme dagelijks gereinigd wordt, kan de betrouwbaarheid van een kettingrem om onder werkomstandigheden te werken niet worden gegarandeerd.

⚠ WAARSCHUWING

Terugslag vindt plaats wanneer de draaiende ketting bij het bovenste gedeelte van de zaagbladneus in contact komt met een voorwerp of het hout de ketting in de zaagsnede afknelt. Het contact met het bovenste gedeelte van de zaagbladneus kan ertoe leiden dat de ketting zich vastgrijpt in het voorwerp en de ketting gedurende een moment stopt. Het resultaat is een bliksemsnelle, achterwaartse reactie waardoor het zaagblad omhoog en achterwaarts in de richting van de gebruiker springt. Wanneer de zaagketting aan de bovenzijde van het zaagblad wordt afgekneld, kan het zaagblad razendsnel in de richting van de gebruiker worden bewogen. Door beide reacties kan men de controle over de zaag verliezen wat kan resulteren in ernstig letsel.

Vertrouw niet uitsluitend op de veiligheidsvoorzieningen die in uw zaag zijn ingebouwd. Als gebruiker van de kettingzaag dient u diverse stappen te ondernemen om uwzaagwerkzaam-heden te vrijwaren van ongelukken of letsels.

Terugslagvoorzorgsmaatregelen

Zie afbeelding 4 - 5.

Draaiende terugslag (A) treedt op wanneer de bewegende ketting in contact komt met een voorwerp in de terugslaggevarenzone (B) van het zaagblad. Het resultaat is een bliksemsnelle, achterwaartse reactie waardoor het zaagblad omhoog en achterwaarts in de richting van de gebruiker springt. Door deze reacties kan men de controle verliezen wat kan resulteren in ernstig letsel.

⚠ WAARSCHUWING

Wegschuiven- Wanneer de kettingzaag er niet in slaagt tijdens een snede in het hout te dringen, kan het zwaard beginnen trillen of gevaarlijk langs het oppervlak van de houtblok of tak schuiven, wat mogelijks kan leiden tot controleverlies over de kettingzaag. Om het wegschuiven te voorkomen of verminderen, houdt u de kettingzaag met twee handen vast en zorgt u ervoor dat de kettingzaag een zaaggroef maakt.

⚠ WAARSCHUWING

Opspringen- Zaag nooit kleine, flexibele takken of struiken met uw kettingzaag. Hun afmetingen en flexibiliteit kan er gemakkelijk toe leiden dat de zaag naar u toe springt of verstrikt raakt met voldoende kracht om een terugslag te veroorzaken. Het beste gereedschap voor dat soort werk zijn een handzaag, snoeischaar, bijl en ander handgereedschap.

BRANDSTOF EN BIJTANKEN

Op veilige wijze omgaan met brandstof

⚠ WAARSCHUWING

Altijd de motor uitschakelen voordat u tankt. Nooit brandstof aan een apparaat toevoegen terwijl de motor draait of heet is. Zorg voor een afstand van minimaal 9 meter (30 ft) tot de brandstoflocatie voordat u de motor start. NIET ROKEN! Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan resulteren in mogelijk lichamelijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer op brandstoflekkages. Mocht u lekkages vinden, herstel deze dan voordat u de zaag gaat gebruiken om vuur of brandwonden te voorkomen.

- Ga altijd voorzichtig om met brandstof. Het is licht ontvlambaar.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- Altijd bijtanken in de openlucht. Gebruik geen brandstofdampen inademen.
- Zorg ervoor dat benzine of olie niet in contact komt met uw huid.
- Houd benzine en olie uit de buurt van uw ogen. Wanneer benzine of olie in contact komt met uw ogen, meteen uitspoelen met schoon water. Als de irritatie aanhoudt, onmiddellijk een dokter raadplegen.
- Ruim gemorste brandstof onmiddellijk op.

Brandstof mengen

- Dit apparaat wordt aangedreven door een tweetaktmotor en hiervoor moet vooraf benzine en tweetaktolie worden gemengd. Meng vooraf ongelode benzine en tweetaktmotorolie in een schone container die goedgekeurd is voor benzine.
- Deze motor is officieel geschikt verklaard voor het gebruik van ongelode autobenzine met een octaangetal van 91 ([R + M] /2) of hoger.
- Gebruik nooit een voorgemengde benzine/olie-mix van tankstations. Waaronder de voorgemengde benzine/olie-mix die bedoeld is voor gebruik in bromfietsen, motorfietsen, enz.
- Gebruik uitsluitend synthetische tweetaktolie.
- Meng 2% olie door de benzine. Dat is een verhouding van 50:1.
- Meng de brandstof zorgvuldig en doe dit elke keer voordat u bijtankt.
- Meng kleine hoeveelheden. Meng niet meer dan binnen een periode van 30 dagen kan worden verbruikt. Wij raden u aan om een synthetische tweetaktolie te gebruiken die een brandstofstabilisator bevat.

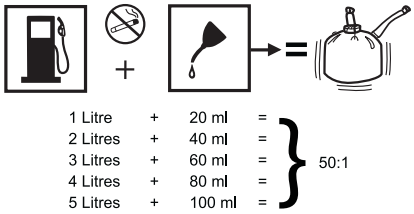
De tank vullen

Zie afbeelding 6.

Raadpleeg “Specifieke veiligheidsvoorschriften – Bijtanken” eerder in deze handleiding voor aanvullende veiligheidsinformatie.

1. Maak het gebied rond de brandstofdop schoon om vervuiling te voorkomen.
2. Draai de brandstofdop voorzichtig los.
3. Giet het brandstofmengsel voorzichtig in de tank. Voorkom dat u morst.
4. Voordat u de brandstofdop terugplaatst, afdichtring schoonmaken en controleren.
5. Plaats de brandstofdop meteen terug en draai deze handvast. Veeg eventueel gemorste brandstof weg. Ga op 9 m (30 voet) afstand van de brandstofvulplaats staan voor u de motor start.

OPMERKING: Tijdens en na het eerste gebruik van een nieuwe motor kan er rook worden uitgeblazen.Dit is normaal.



KETTINGOLIESYSTEEM

Zie afbeelding 7.

Gebruik zaagblad- en kettingolie van Ryobi. Deze is ontwikkeld voor kettingen en kettingsmeersystemen en is dusdanig samengesteld dat de olie binnen een breed temperatuurbereik voldoet zonder dat verdunning noodzakelijk is. De kettingzaag dient gemiddeld een tank olie per elke tank brandstof te gebruiken.

OPMERKING: Gebruik geen vuile, gebruikte of anderszins verontreinigde oliesoorten. Hierdoor kan schade aan de oliepomp, het zaagblad of de ketting ontstaan.

1. Giet de zaagblad- en kettingolie voorzichtig in de tank.
2. Vul de olietank elke keer wanneer u brandstof bijvult.

DE MOTOR STARTEN

Zie afbeelding 8.

⚠ WAARSCHUWING

Houd uw lichaam links van de zaaglijn. Houd de zaag of de ketting nooit scheef en leun niet over de zaaglijn.

1. Plaats de kettingzaag op een vlakke ondergrond en zorg ervoor dat er geen voorwerpen of obstakels in de directe omgeving zijn die in contact kunnen komen met zaagblad en ketting.
2. Houd de voorste handgreep stevig vast met de linkerhand en plaats uw rechtervoet op het onderste gedeelte van de achterste handgreep.

EEN KOUDE MOTOR STARTEN

Zie afbeelding 3. Zie afbeelding 8 - 14.

1. Zorg ervoor dat de kettingrem zich in de stand draaien (A) bevindt door de hendel/handbeschermer terug te

trekken.
2. Zet de contactschakelaar in de stand DRAAIEN (I) (16).
3. Druk de BRANDSTOFBALG (4) 10 maal volledig in.
4. Trek de CHOKEhendel (5) geheel UIT in de volledige choke-stand (E). De halfgas-stand wordt automatisch ingesteld wanneer de chokehendel in de volledige choke-stand wordt geplaatst.
5. Trek aan het STARTKOORD (7) tot de motor probeert te starten. Trek de starthandgreep een klein stukje naar buiten tot u voelt dat de starteenheid inschakelt en trek dan met een korte ruk omhoog. Trek het startkoord niet volledig uit, hierdoor kan de starteenheid beschadigd raken. Houd de handgreep vast tijdens het opwikkelen. Trek aan het startkoord tot het eerste starten van de motor hoorbaar is (niet meer dan vijf startpogingen).
   OPMERKING: Bij een nieuwe eenheid moet u wellicht vaker trekken.
6. Duw de chokehendel (5) geheel IN (G).
7. Trek aan het startkoord tot de motor draait.
   OPMERKING: Laat de zaag in deze stand 15-30 seconden draaien, afhankelijk van de temperatuur.
8. De gashendel (14) INKNIJPEN en weer loslaten. Laat de gashendel los, waardoor de gashendelvergrendelknop ontgrendelt. Knijp de gashendel in en laat deze weer los om de motor stationair te laten draaien.

⚠ LET OP

Het niet loslaten van de gashendel terwijl de kettingremhendel zich in de remstand bevindt, kan resulteren in ernstige schade aan het apparaat. Nooit de gashendel ingedrukt houden wanneer de kettingrem zich in de remstand bevindt.

Nu kunt u de zaag oppakken. Gebruik de juiste greep voor beide handen. Raadpleeg “Bediening – Juiste grip op handgrepen” later in deze handleiding voor aanvullende informatie.

EEN WARME MOTOR STARTEN

Volg de aanwijzingen voor het starten van een koude motor (stappen 1-9) maar probeer niet te starten met de volledig ingeschakelde choke (sla stap 6 over). Knijp de brandstofbalg 10 maal in. Trek de choke uit en duw deze terug in de oorspronkelijke stand draaien.

DE MOTOR STOPPEN

Zie afbeelding 15.

Laat de gashendel los en laat de motor stationair draaien. Om de motor af te zetten, zet u de contactschakelaar in de stopstand “O” (16). Leg de kettingzaag niet op de grond terwijl de ketting nog draait. Voor extra veiligheid dient u de kettingrem in te schakelen wanneer de zaag niet wordt gebruikt.

Voor het geval dat de contactschakelaar de zaag niet stopt, trekt u de chokehendel in de volledig uitgetrokken stand (Volledige choke) en schakelt u de kettingrem in om de motor uit te zetten. Als de contactschakelaar de zaag niet stopt wanneer deze in de stop-stand “O” wordt gezet, laat de contactschakelaar dan repareren voordat u de kettingzaag opnieuw gebruikt om onveilige situaties of ernstig letsel te voorkomen.

BELANGRIJK: Als u klaar bent met de zaag, ontlast dan de druk in de tanks door de doppen voor de kettingolie en de brandstof los te draaien. Draai vervolgens de doppen weer dicht. Bedek de scherpe ketting en het zwaard met de overeenkomstige schede. Laat de motor afkoelen voordat u de kettingzaag opbergt.

VOORBEREIDING VOOR ZAGEN

Raadpleeg “Specifieke veiligheidsregels – Juiste kleding voor veiligheid” eerder in deze handleiding voor geschikte veiligheidsuitrusting.

- Draag handschoenen met antisliplaag voor maximale grip en bescherming.

Juiste kleding voor veiligheid

Zie afbeelding 16.

- Draag nauwsluitende kleding (A). Draag altijd een lange, stevige broek (B), laarzen (C) en handschoenen (D). Draag geen sieraden, korte broek, sandalen en loop niet op blote voeten. Draag geen kleding, die in de motor kan worden getrokken of verstrikt kan raken in de ketting of het struikgewas. Draag een overall, spijkerbroek of een leren broek met snijbestendig materiaal of een die snijbestendige inzetstukken bevat. Steek haar op boven de schouders.
- Draag veiligheidsschoeisel met antislipzolen en handschoenen van zware kwaliteit om uw grip te verbeteren en uw handen te beschermen.
- Draag oog- (E), gehoor- (F) en hoofdbescherming (G) tijdens de bediening van dit apparaat.

Juiste grip op de handgrepen

Zie afbeelding 17.

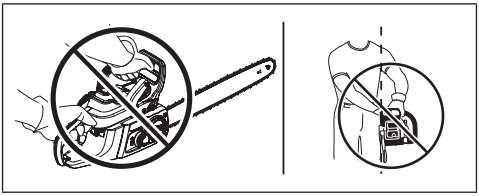
- Houd de zaag altijd stevig vast met beide handen. Houd altijd uw LINKERHAND op de voorste handgreep en uw RECHTERHAND op de achterste handgreep zodat uw lichaam zich links van de zaaglijn bevindt.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik nooit een linkshandige (kruislings) greep of een houding waardoor uw lichaam of arm de zaaglijn kruist.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- Houd de kettingzaag altijd stevig vast wanneer de motor draait. De vingers moeten de handgreep omsluiten en de duim moet zich onder de handgreep bevinden. Met deze greep is de kans het kleinst dat deze wordt verbroken (bijv. door een terugslag of een plotselinge reactie van de zaag). Elke greep waarbij vingers en duim zich aan dezelfde kant van het handgreep bevinden, is gevaarlijk omdat een lichte terugslag van de zaag verlies van de controle kan betekenen.



⚠ WAARSCHUWING

Bedien de gashendel niet met uw linkerhand waarbij u de voorste handgreep met uw rechterhand vasthoudt. Zorg ervoor dat geen enkel deel van uw lichaam zich in zaaglijn bevindt terwijl u de zaag bedient.

DUWEN EN TREKKEN

Zie afbeelding 19.

De reactiekracht is altijd tegenovergesteld aan de richting waarin de ketting beweegt. De gebruiker moet dus bedacht zijn om de controle over de TREKkracht (A) te behouden wanneer met de onderkant van het zaagblad wordt gezaagd en bedacht op de DUWkracht.(B) wanneer met de bovenkant van het zaagblad wordt gezaagd.

OPMERKING: Uw kettingzaag is volledig door de fabriek getest. Een licht olieresidu op de zaag is normaal.

JUISTE ZAAGHOUDING

Zie afbeelding 20.

- Breng uw gewicht in evenwicht met beide benen op een stevige ondergrond.
- Houd uw linkerarm met de elleboog gestrekt (B) om de kracht van een eventuele terugslag op te vangen.
- Houd uw lichaam links van de zaaglijn (A).
- Houd uw duim aan de onderkant van de handgreep (C).

BASISPROCEDURES VOOR BEDIENING/ZAGEN

Oefen het zagen op een aantal kleinere houtblokken met de onderstaande techniek om gebruik van de zaag 'onder de knie' te krijgen voordat u aan het echte zaagwerk begint.

1. Neem de juiste houding in voor het hout terwijl de zaag stationair draait.
2. Laat de motor met volgas draaien vlak voordat u de zaagsnede maakt door de gashendel in te knijpen.
3. Start het zagen met de zaag tegen de stam.
4. Laat de motor de gehele tijd dat u zaagt met volgas draaien.
5. Laat de ketting het zaagwerk doen; oefen slechts een lichte druk omlaag uit. Geforceerd zagen kan resulteren in schade aan zaagblad, ketting of motor.
6. Laat de gashendel los zodra de zaagsnede voltooid is, zodat de motor op stationair toerental kan draaien. De zaag op volgas laten draaien zonder een zaagbelasting kan resulteren in onnodige slijtage aan ketting, zaagblad en motor.
7. Oefen geen druk uit op de zaag aan het einde van de zaagsnede.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR HET WERKTERREIN

Zie afbeelding 21. Zie afbeelding 27 - 28.

- Zaag alleen hout of materialen die gemaakt zijn van hout:geen plaatwerk, geen kunststof, geen metselwerk en geen bouwmaterialen die niet van hout zijn.
- Laat nooit kinderen de zaag bedienen. Laat de kettingzaag niet gebruiken door iemand die de gebruikershandleiding niet gelezen heeft of geen adequate aanwijzingen heeft gekregen voor veilig en correct gebruik van deze kettingzaag.
- Houd iedereen – helpers, omstanders, kinderen en dieren, op een veilige afstand van het zaaggebied. Tijdens het vellen van bomen moet de veilige afstand minimaal tweemaal zo lang zijn als de hoogste bomen in het velgebied. Tijdens het kortzagen, dient u een afstand van 4,5 m (15 ft) tussen de werkers aan te houden.
- Zaag altijd met beide benen op een stevige ondergrond om te voorkomen dat u uit evenwicht wordt getrokken.
- Zaag niet boven borsthoogte omdat een hoog gehouden zaag moeilijker onder controle is te houden bij terugslagkrachten.
- Vel geen bomen in de nabijheid van elektriciteitsdraden of gebouwen. Laat dit soort werkzaamheden over aan de vakman.
- Zaag alleen wanneer het zicht en het licht voldoende zijn om duidelijk te zien wat u doet.

DE CARBURATEUR AFSTELLEN

Zie afbeelding 22. Zie afbeelding 23 - 24.

Voordat u de carburateur afstelt, eerst het luchtfilter (A)

en de ventilatiesleuven (B) van de starteenheiddeksel reinigen. Laat de motor warmdraaien voorafgaand aan de carburateurafstelling. Raadpleeg “Onderhoud” later in deze handleiding.

De carburateur is fabriekmatig ingesteld en hoeft niet te worden afgesteld. De carburateur kan uitsluitend beperkt worden afgesteld met behulp van de “H”- (lage sproeier) en “L”- naalden (hoge sproeier). Eventuele aanpassingen dienen door een Ryobionderhoudsdealer te worden uitgevoerd.

Onder geen enkele omstandigheid mogen de “H”- (lage sproeier) en “L”-naalden (hoge sproeier) buiten het instelbereik worden geforceerd.

⚠ LET OP

Er kan ernstige schade aan de motor ontstaan als er onjuiste aanpassingen aan de “L”- en “H”-naalden worden uitgevoerd. Forceer de “L”- en “H”-naalden niet buiten het aanpassingsbereik!

STATIONAIR TOERENTAL AANPASSEN

Zie afbeelding 24.

- Wanneer de motor start, draait en versnelt maar niet stationair wil draaien, draai dan de stationairtoerentalschroef “T” rechtsom om het stationair toerental te verhogen.
- Wanneer de ketting draait bij stationair toerental, draai dan de stationairtoerentalschroef “T” linksom om het stationair toerental te verlagen en de kettingbeweging te stoppen. Als de kettingzaag nog steeds draait bij stationair toerental, neem dan contact op met de Ryobi-onderhoudsdealer voor aanpassingen en stop het gebruik tot het apparaat gerepareerd is.

⚠ WAARSCHUWING

De zaagketting mag bij stationair toerental nooit draaien. Draai de stationairtoerentalschroef “T” linksom om het stationair toerental te verlagen en de ketting te stoppen of neem contact op met een Ryobionderhoudsdealer voor aanpassingen en stop het gebruik tot het apparaat gerepareerd is. Als de zaagketting draait bij stationair toerental kan dit leiden tot ernstig lichamelijk letsel.

BEDIENING VAN DE KETTINGREM

Zie afbeelding 25 - 26.

Raadpleeg “Veiligheid” eerder in deze handleiding voor aanvullende informatie. Controleer de gebruikstoestand van de kettingrem vóór elk gebruik.

1. Start de motor en pak de voor- en achterhandgrepen stevig vast met beide handen.
2. Knijp de gashendel in om de kettingzaag met maximum toerental te laten draaien. Schakel met de rug van uw linkerhand de kettingrem (A) in door de kettingremhendel/handbescherming richting zaagblad te duwen, terwijl de ketting snel draait.
   OPMERKING: De kettingrem moet direct aangrijpen en de ketting onmiddellijk stoppen. Waneer is dat niet het geval, stop de zaag dan door de contactschakelaar in de stop-stand “O” te plaatsen. Breng de kettingzaag naar een Ryobi-onderhoudsdealer voor reparatie en stop het gebruik tot het apparaat gerepareerd is.
3. Zet de kettingrem terug in de stand DRAAIEN (B) door de rechterkant (vanuit de gebruikerspositie) van de kettingremhendel/handbescherming te pakken en deze naar de voorste handgreep te trekken tot u een klik hoort.

BOMEN VELLEN – GEVAARLIJKE OMSTANDIGHEDEN

Zie afbeelding 27.

⚠ WAARSCHUWING

Vel geen bomen tijdens perioden met harde wind of veel neerslag. Wacht tot het gevaarlijke weer voorbij is.

Tijdens het vellen van een boom is het belangrijk dat u de volgende waarschuwingen in acht neemt om mogelijk ernstig letsel te voorkomen.

- Draag oog-, gehoor- en hoofdbescherming (A) tijdens de bediening van dit apparaat.
- Zaag geen bomen om die zeer schuin staan of bomen met verrotte of dode takken, losse schors of holle stammen. Laat deze bomen omduwen of slopen met zwaar materieel en zaag ze vervolgens in stukken.
- Houd rekening met de verdeling en het gewicht van zware takken (B).
- Verwijder struikgewas rond de te vellen boom (C).
- Vel geen bomen in de nabijheid van elektriciteitsdraden of gebouwen (D).
- Houd rekening met de richting waarin de boom staat (E).
- Controleer de boom op beschadigde of dode takken die kunnen vallen en u tijdens het vellen kunnen raken (F).
- Kijk tijdens het zagen regelmatig naar de top van de boom om er zeker van te zijn dat de boom in de gewenste richting valt.
- Houd alle omstanders op een veilige afstand (G) (tenminste tweemaal de hoogte van de boom).
- Bereid een pad voor veilige aftocht voor (H).

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- Wanneer de boom in de verkeerde richting begint te vallen of als de zaag vast komt te zitten tijdens het vallen, laat de zaag dan achter en zorg voor uw veiligheid!
- Houd rekening met de windrichting voordat u de boom velt.
- Vel geen bomen in de nabijheid van elektriciteitskabels of in de nabijheid van gebouwen die door vallende takken of de boom zelf kunnen worden geraakt.
- De gebruiker van de kettingzaag moet heuvelopwaarts staan op het terrein omdat de boom, nadat deze geveld is, zeer waarschijnlijk omlaag zal rollen of glijden.
- Verwijder vuil, stenen, losse schors, spijkers, nieten en draad van de boom op de plek waar de velzaagsneden moeten worden gemaakt.

⚠ WAARSCHUWING

Vel geen bomen in de nabijheid van elektriciteitskabels of in de nabijheid van gebouwen die door vallende takken of de boom zelf kunnen worden geraakt.

JUISTE PROCEDURE VOOR BOMEN VELLEN

Zie afbeelding 28 - 31.

1. Kies uw ontsnappingsroute (of routes in het geval de gewenste route geblokkeerd is). Maak het directe gebied rond de boom schoon en zorg ervoor dat er zich geen obstakels bevinden op uw geplande pad van aftocht. Maak het pad voor de veilige aftocht circa 135° van de geplande lijn van de val vrij (A).
2. Houd rekening met de kracht en de richting van de wind, de stand en het evenwicht van de boom en de locatie van de grote takken. Deze zaken zijn van invloed op de richting waarin de boom zal vallen. Probeer geen bomen te vellen langs een lijn die afwijkt van diens natuurlijk lijn om te vallen (B).
3. Maak een inkeping van ca.1/3 van de diameter van de stam in de zijkant van de boom (C). Breng de zaagsneden voor de inkeping dusdanig aan dat deze in een rechte hoek tot de lijn van de val staan. Deze inkeping moet schoongehouden worden, zodat er een rechte lijn blijft. Om het gewicht van het hout van de zaag te houden, altijd eerst de lagere zaagsnede van de zaagsnede maken, voordat u de hogere zaagsnede maakt.
4. Maak de zaagsnede (D) recht en horizontaal en minimaal 5 cm (2") boven de horizontale zaagsnede van de inkeping.
   OPMERKING: Zaag nooit door tot aan de inkeping. Laat altijd een strook hout tussen de inkeping en de zaagsnede (circa 5 cm (2") of 1/10 van de diameter van de boom). Dit wordt het “scharnier” of “scharnierstuk” (E) genoemd. Hiermee wordt de val van de boom gecontroleerd en het voorkomt dat de boom van de stam wegglijdt of verdraait of achteruitschiet.
   Bij bomen met een grote diameter moet u de zaagsnede niet te diep maken om te voorkomen dat de boom achterovervalt of zich in evenwicht brengt op de stomp. Plaats vervolgens zachthouten of kunststof wiggen (F) dusdanig in de zaagsnede dat ze de ketting niet raken. Sla de wiggen er steeds een klein stukje in zodat hierdoor de boom wordt omgeduwd.
5. Wanneer de boom begint te vallen, kettingzaag stoppen en onmiddellijk neerleggen. Loop terug via het geruimde pad, maar houd de handeling in het oog in het geval er iets uw kant op valt.

⚠ WAARSCHUWING

Zaag nooit door tot aan de inkeping tijdens het maken van een zaagsnede. Het scharnier controleert de val van de boom, dit is de strook hout tussen de inkeping en de zaagsnede.

HOOFDWORTELS VERWIJDEREN

Zie afbeelding 32.

Zoals de naam al zegt, is een hoofdwortel een grote wortel die boven de grond vanuit de stam groeit. Verwijder grote hoofdwortels voorafgaand aan het vellen. Maak eerst een horizontale zaagsnede (A) in de hoofdwortel, gevolgd door een verticale zaagsnede (B). Verwijder het losgezaagde stuk (C) van de werkplek. Volg de juiste boomvelprocedure nadat u de grote hoofdwortels hebt verwijderd. Raadpleeg “Bediening – Juiste procedure voor bomen vellen” eerder in deze handleiding.

KORTZAGEN

Zie afbeelding 33.

Kortzagen is de term die wordt gebruikt voor het in stukken zagen van een gevelde boom op de gewenste lengte.

- Zaag slechts een stam per keer.
- Ondersteun kortere lengten op een zaagbok of een andere stam tijdens het kortzagen.
- Houd het zaag gebied vrij. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in contact kunnen komen met zaagbladneus en ketting tijdens het zagen omdat dit voor een terugslag (A) kan zorgen.
- Tijdens kortzaagwerkzaamheden op hellingen dient u heuvelopwaarts te staan, zodat het gezaagde stuk van de stam niet over u kan heenrollen.
- Soms is het onmogelijk om afknellen te voorkomen (met alleen de standaard zaagtechnieken) of is het moeilijk om te voorspellen op welke wijze een stam

zich gedraagt tijdens het zagen.

VERZAGEN MET EEN WIG

Zie afbeelding 34.

Als de stamdiameter groot genoeg is om een zachte zaagwig (B) te plaatsen, zonder dat deze de ketting raakt, dient u de wig te gebruiken om de zaagsnede open te houden en afknellen te voorkomen.

BOOMSTAMMEN ONDER SPANNING KORTZAGEN

Zie afbeelding 35.

(D) STAM ONDERSTEUND AAN EEN UITEINDE

(C) STAM ONDERSTEUND AAN BEIDE UITEINDEN

Maak de eerste zaagsnede (E) 1/3 door de stam en maak het af door de stam van de andere kant 2/3 (F) door te zagen.

Terwijl u de stam zaagt, zal deze de neiging hebben om door te buigen. Hierdoor kan de zaag worden afgekneld of vast komen te zitten in het hout als u de eerste zaagsnede dieper maakt dan 1/3 van de stamdiameter.

Besteed met name aandacht aan stammen onder spanning (G) om te voorkomen dat zaagblad en ketting worden afgekneld.

KORTZAGEN VAN BOVENAF

Zie afbeelding 19.

Begin aan de bovenkant van de stam met de onderkant van de zaag tegen de stam; oefen een lichte druk omlaag uit. Houd er rekening mee dat de zaag de neiging zal hebben om van u weg te trekken (A).

KORTZAGEN VAN ONDERAF

Begin aan de onderkant van de stam met de bovenkant van de zaag tegen de stam; oefen een lichte druk omhoog uit. Tijdens het kortzagen van onderaf, zal de zaag de neiging hebben u terug te duwen (B). Wees voorbereid op deze reactie en houd de zaag stevig vast om de controle te behouden.

INKORTEN EN SNOEIEN

Zie afbeelding 36.

- Werk langzaam, houd de zaag met beide handen stevig vast. Zorg voor een goede stand en een goed evenwicht.
- Zorg dat tijdens het inkorten de boom zich tussen u en de ketting bevindt. Zaag vanaf de kant van de boom die zich tegenover de tak bevindt die u zaagt.
- Zaag niet vanaf een ladder, dit is buitengewoon gevaarlijk. Laat dit soort werkzaamheden over aan de vakman.
- Zaag niet boven borsthoogte omdat een hoog gehouden zaag moeilijker onder controle is te houden bij een terugslag.

⚠ WAARSCHUWING

Klim nooit in een boom om in te korten of te snoeien. Ga niet op ladders, platforms, een stam of in een andere positie staan waardoor u uw evenwicht of de controle over de zaag kunt verliezen.

Tijdens het snoeien van bomen is het belangrijk om de hoofdzaagsnede langs de hoofdtak of hoofdstam pas uit te voeren nadat u de te snoeien tak verder hebt ingekort om het gewicht te verlagen. Hiermee wordt voorkomen dat schors van de hoofdstam scheurt.

1. Bij de eerste zaagsnede (A) zaagt u de tak van onderaf 1/3 door.
2. Zaag de tak van bovenaf door om deze te laten vallen (B).
3. Zaag de tak vervolgens glad af langs de hoofdstam (C), zodat het schors teruggroeit en de zaagsnede bedekt.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer takken boven borsthoogte moeten worden gesnoeid, moet u hiervoor een vakman inhuren.

BOMEN ONDER SPANNING ZAGEN

Met een gebogen tak (A) bedoelen we in deze handleiding elke stam, tak, boomstronk of twijg die onder spanning gebogen staat door een ander stuk hout zodat het in zijn oorspronkelijke positie terugspringt zodra het hout dat de ‘gebogen tak’ in diens positie houdt, wordt gezaagd of verwijderd. Bij een omgevallen boom is de kans groot dat een in de grond gewortelde boomstronk terugspringt in zijn oorspronkelijke positie tijdens het kortzagen om de stam van de stronk te scheiden. Pas op voor takken onder spanning, deze zijn gevaarlijk.

⚠ WAARSCHUWING

Takken onder spanning zijn gevaarlijk en kunnen ervoor zorgen dat de gebruiker de controle over de kettingzaag verliest. Dit kan resulteren in ernstig of fataal letsel voor de gebruiker.

ONDERHOUD

GELEIDER EN KETTING VERVANGEN

Zie afbeelding 38 - 47.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

⚠ GEVAAR

Nooit de motor starten voordat u zaagblad, ketting, deksel, aandrijfkastdeksel en koppelingstrommel hebt gemonteerd. Zonder alle delen op de juiste plaats, kan de koppeling eraf vliegen of exploderen waardoor de gebruiker bloot komt te staan aan mogelijk ernstig letsel.

⚠ WAARSCHUWING

Om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen, dient u alle veiligheidsaanwijzingen in dit hoofdstuk te lezen en begrijpen.

1. Zet de schakelaar altijd in de stop-stand “O” voordat u aan de zaag gaat werken.
2. Zorg ervoor dat de kettingrem niet ingeschakeld is door de kettingremhendel/handbescherming naar de voorste handgreep te trekken in de stand DRAAIEN.
3. Draag handschoenen wanneer u omgaat met de ketting en het zaagblad. Deze onderdelen zijn scherp en kunnen bramen hebben.
4. Druk de koppelingsdekselvergrendelknop in en draai deze tegen de richting van de wijzers van de klok tot het koppelingsdeksel kan worden verwijderd.
5. Verwijder het zwaard en de ketting van het montage-oppervlak.
6. Verwijder de oude ketting van het zwaard.
7. Leg de nieuwe zaagketting in een lus en verwijder mogelijke kinken. De snijschakels moeten in de draairichting van de ketting wijzen. Als deze naar achteren wijzen, moet u de lus omdraaien.
8. Plaats de kettingaandrijvingsschakels in de zwaardgroef.
9. Plaats de ketting dusdanig dat er aan de achterzijde van het zaagblad een lus is.
10. Houd de ketting in positie op het zwaard en plaats de lus rond het kettingwiel
11. Plaats het zwaard vlak tegen het montage-oppervlak zodat de zwaardbouten zich in de lange slot van het zwaard bevinden.
12. Plaats het koppelingsdeksel terug en zorg ervoor dat de afstelpin in het koppelingsdeksel zich in de zwaardkettingspanningspinopening bevindt.
13. Plaats het koppelingsdeksel terug en draai de koppelingsdekselvergrendelknop genoeg aan om het deksel op zijn plaats te houden.
    OPMERKING: Het zaagblad moet kunnen bewegen voor het afstellen van de kettingspanning.
14. Verwijder alle speling van de ketting door de kettingspanningsknop in de richting van de wijzers van de klok te draaien tot de ketting stevig tegen het zwaard hangt met de aandrijfschakels in de zwaardgroef.
15. Hef de tip van de geleider op om te controleren op speling.
16. Maak de tip van de geleider los en druk de kettingspanningsknop in de richting van de wijzers van de klok. Herhaal dit proces tot de speling is verdwenen.
17. Houd de tip van de geleider omhoog en span de koppelingsdekselvergrendelknop stevig aan. De ketting is correct aangespannen wanneer er geen speling aan de onderkant van het zwaard is, de ketting stevig vasthangt, maar met de hand kan worden gedraaid zonder vast te raken. Zorg ervoor dat de kettingrem niet ingeschakeld is.
    OPMERKING: Als de ketting te strak staat, kan deze niet meer draaien. Maak de koppelingsdekselvergrendelknop los door deze in te drukken en zachtjes tegen de richting van de wijzers van de klok te draaien en dan de kettingspanningsknop tegen de richting van de wijzers van de klok te draaien. Hef de tip van de geleider op en maak de koppelingsdekselvergrendelknop opnieuw stevig vast Controleer of de ketting zonder haperen kan draaien.

DE KETTINGSPANNING AANPASSEN

Zie afbeelding 38. Zie afbeelding 44 - 50.

⚠ WAARSCHUWING

Nooit de ketting aanraken of instellen terwijl de motor draait. De zaagketting is zeer scherp. Draag altijd beschermende handschoenen tijdens het uitvoeren van onderhoud aan de ketting.

1. Zet de motor af voordat u de kettingspanning instelt. Zorg ervoor dat de handvatbeschermer zich in de "A"-stand bevindt.
2. Maak de koppelingsdekselvergrendelknop een klein beetje los door deze in te drukken en tegen de richting van de wijzers van de klok te draaien.
3. Draai de kettingspanningsknop in de richting van de wijzers van de klok om de ketting aan te spannen.
    OPMERKING: De koude ketting heeft de juiste spanning wanneer de ketting niet meer slap hangt onder het zaagblad en de ketting strak staat en zonder haperen met de hand kan worden gedraaid.
4. Span de ketting opnieuw wanneer de zijschakels van de aandrijfschakels uit de zaagbladsleuf hangen.
    OPMERKING: Tijdens normaal gebruik van de zaag, zal de temperatuur van de ketting stijgen. De aandrijfschakels van een juist gespannen, warme ketting hangen circa 1,25 mm (0,050 ") uit de zaagbladsleuf. De tip van de combinatiesleutel

kan worden gebruikt als gids om de juiste warme kettingspanning te bepalen.

OPMERKING: Nieuwe kettingen hebben de neiging uit te rekken; controleer de kettingspanning regelmatig en span aan volgens de voorschriften. Dit is hetzelfde voor een nieuw werktuig.

5. Hef de tip van de geleider op om te controleren op speling.
6. Maak de tip van de geleider los en druk de kettingspanningsknop in de richting van de wijzers van de klok. Herhaal dit proces tot de speling is verdwenen.
7. Houd de tip van de geleider omhoog en span de koppelingsdekselvergrendelknop stevig aan. De ketting is correct aangespannen wanneer er geen speling aan de onderkant van het zwaard is, de ketting stevig vasthangt, maar met de hand kan worden gedraaid zonder vast te raken. Zorg ervoor dat de kettingrem niet ingeschakeld is.

   OPMERKING: Als de ketting te strak staat, kan deze niet meer draaien. Maak de koppelingsdekselvergrendelknop los door deze in te drukken en zachtjes tegen de richting van de wijzers van de klok te draaien en dan de kettingspanningsknop tegen de richting van de wijzers van de klok te draaien. Hef de tip van de geleider op en maak de koppelingsdekselvergrendelknop opnieuw stevig vast Controleer of de ketting zonder haperen kan draaien.

⚠ LET OP

Een ketting die warm gespannen wordt, kan te strak zijn na afkoelen. Controleer "Kettingspanning afstellen" voor het volgend gebruik

KETTINGONDERHOUD

Zie afbeelding 51 - 52.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer of de schakelaar in de STOP-stand “O ” staat voordat u aan de zaag gaat werken.

Gebruik voor deze zaag uitsluitend een ketting met een lage terugslag. Deze snelzagende ketting zorgt voor een verlaging van de terugslag mits juist onderhouden.

Voor soepel en snel zagen dient u de ketting op juiste wijze te onderhouden. De ketting moet worden geslepen wanneer het zaagsel fijn en poederig is, de ketting tijdens het zagen door het hout moet worden geforceerd of de ketting naar één kant zaagt. Tijdens het onderhoud van de ketting dient u het volgende in acht te nemen:

1. Een onjuiste vijlhoek van de zijplaat kan het risico op een terugslag vergroten.
2. Speling dieptestellernok (tanddiepte) (A):
   – Te laag vergroot het risico op terugslag.
   – Niet laag genoeg verlaagt het zaagvermogen.

   Wanneer de tanden van de snijschakels harde voorwerpen raken, zoals spijkers of stenen, of afgesloten raken door modder of zand op het hout, laat de Ryobionderhoudsdealer de ketting dan slijpen.

   OPMERKING: Inspecteer het kettingwiel op slijtage of schade wanneer de ketting (B) wordt vervangen. Wanneer er tekenen van slijtage of schade aanwezig zijn op de aangegeven gebieden, laat dan het kettingwiel vervangen door een Ryobionderhoudsdealer.

DE SNIJSCHAKELS SLIJPEN

Zie afbeelding 53 - 56.

Onderdelen van een snijschakel	
(A) Snijhoek	(E) Uitsparing
(B) Zijplaat	(F) Hak
(C) Tanddiepte	(G) Klinknagelgat
(D) Teen	(H) Bovenplaat

Zorg ervoor dat alle snijschakels in de opgegeven hoeken zijn gevijld en op dezelfde lengte, omdat snel zagen alleen mogelijk is wanneer alle snijschakels gelijk zijn.

1. Draag handschoenen voor bescherming.
2. Span de ketting voorafgaand aan het slijpen.
   OPMERKING: Raadpleeg “Onderhoud – De kettingspanning aanpassen” eerder in deze handleiding.
3. Gebruik een ronde vijl met een diameter van 4 mm (5/32") en een houder. Vijl de schakels uitsluitend in het midden van het zaagblad.
4. Houd de vijl evenwijdig aan de bovenplaat van de snijschakel. Laat de vijl niet schuin omhoog of omlaag bewegen.
5. Gebruik een lichte, maar stevige druk.Vijl in de richting van de voorste hoek van de snijschakel.
6. Til de vijl weg van het staal bij elke beweging achterwaarts.
7. Vijl elke tand met een aantal krachtige halen bij. Vijl alle linkse snijschakels (A) in één richting. Ga vervolgens naar de andere kant en vijl de rechtse snijschakels (B) in de tegenoverliggende richting.
8. Verwijder het metaalvijlsel van de vijl met een staalborstel.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

⚠ LET OP

Een botte of onjuist geslepen ketting kan resulteren in een te hoog motortoerental tijdens het zagen, wat kan leiden tot ernstige motorschade.

⚠ WAARSCHUWING

Onjuist slijpen van de ketting vergroot het risico op terugslag.

⚠ WAARSCHUWING

Nalatigheid bij het vervangen of repareren van een beschadigde ketting kan resulteren in ernstig letsel.

⚠ WAARSCHUWING

De zaagketting is zeer scherp. Draag altijd beschermende handschoenen tijdens het uitvoeren van onderhoud aan de ketting.

VIJLHOEK BOVENPLAAT

Zie afbeelding 57.

(A) JUIST 30° – vijlhouders zijn gemarkeerd met geleidingsmerktekens om de vijl op de juiste wijze uit te lijnen zodat de bovenplaat op juiste wijze wordt geslepen.

(B) MINDER DAN 30° – voor haaks op de boomstam zagen.

(C) MEER DAN 30° – afgeschuinde rand wordt snel bot.

HOEK ZIJPLAAT

Zie afbeelding 58.

(D) JUIST 80° – komt automatisch tot stand wanneer u een vijl met de juiste diameter gebruikt in de vijlhouder.

(E) HAAK – "hapert" en wordt snel bot, verhoogt het risico op TERUGSLAG. Is het gevolg van een vijl met een te kleine diameter of een vijl die te laag wordt gehouden.

(F) NEGATIEVE HOEK – hiervoor is een te hoge aanduwdruk vereist, zorgt voor buitensporige slijtage aan het zaagblad en de ketting. Is het gevolg van een vijl met een te grote diameter of een vijl die te hoog wordt gehouden.

SPELING DIEPTESTELLERNOK BEHOUDEN

Zie afbeelding 51. Zie afbeelding 59 - 60.

- Zorg dat de tanddiepte (A) een speling behoudt van ca.0,6 mm (0,025"). Gebruik een tanddieptemeter voor de controle van de tanddieptespeling.
- Elke keer wanneer u de ketting vijlt, dient u de speling van de dieptestellernok te controleren.
- Gebruik een platte vijl (B) (niet meegeleverd) en een dieptestellermal (C) (niet meegeleverd) om alle tanddiepten uniform te verlagen. Gebruik een dieptestellermal van 0,6 mm (0,025"). Na het verlagen van alle tanddieptes, herstelt u de oorspronkelijke vorm door de voorzijde (D) af te ronden. Zorg ervoor dat de naastliggende aandrijfschakels niet beschadigd worden door de rand van de vijl.
- Tanddieptes moeten met een platte vijl in dezelfde richting worden aangepast waarin de naastliggende snijschakel is gevijld met een ronde vijl. Wees voorzichtig om te voorkomen dat de platte vijl in contact komt met de snijkant tijdens het aanpassen van de dieptestellernokken.

HET ZAAGBLAD ONDERHOUDEN

Zie afbeelding 61.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de ketting stil staat voordat u eventuele werkzaamheden aan de zaag uitvoert.

Elke week voor gebruik keert u het zaagblad om om de slijtage gelijkmatig te verdelen voor een maximale levensduur van het zaagblad. Het zaagblad moet elke gebruiksdag worden schoongemaakt en gecontroleerd op slijtage en schade.

Afgeschuinde randen en bramen bij de zaagbladsleuf zijn normale verschijnselen bij zaagbladslijtage. Dergelijke gebreken moeten worden gladgevijld met een vijl zodra ze optreden.

Een zaagblad met de volgende defecten moet worden vervangen:

- Slijtage in de zaagbladsleuf waardoor de ketting over de randen kan schuiven;
- Een krom zaagblad;
- Gebarsten of kapotte rails;
- Uiteengebogen rails.

Daarnaast dient u zaagbladen (met een kettingwiel aan de neus) wekelijks te smeren. Gebruik een smeerspuit en spuit wekelijks smeervet in het smeergat.

Draai het zaagblad om en controleer of de smeergaten (A) en de zaagbladsleuf vrij zijn van verontreinigingen.

HET LUCHTFILTER REINIGEN

Zie afbeelding 62. Zie afbeelding 63 - 66.

OPMERKING: Maak altijd eerst het luchtfilter schoon voordat u mengaanpassingen in de carburateur uitvoert.

1. Voor toegang tot het luchtfilter en het

carburateurgedeelte dient u de drie schroeven (A) los te draaien waarmee de cilinderdeksel (B) is bevestigd.
2. Schakel de kettingrem in.
3. Til de voorzijde van de cilinderdeksel over de hendel van de kettingrem.
4. Til de achterzijde van de cilinderdeksel over de hendel.
5. Voordat u het luchtfilter van de carburateur verwijdert, dient u zoveel mogelijk los vuil en zaagsel rond de carburateur en kamer weg te blazen of te borstelen als mogelijk is.
   OPMERKING: Zorg ervoor dat de chokestang volledig uitgetrokken is om te voorkomen dat de carburateur wordt vervuild.
6. Draai de schroeven (C) los waarmee het luchtfilter (D) is bevestigd.
7. Plaats een platte schroevendraaier tussen de lippen en draai deze zoals in de afbeelding getoond.
8. Verwijder het luchtfilter uit het luchtfilterhuis.
   Kies één van de volgende reinigingsopties:
   - Om het filter eenvoudig te reinigen, klopt u het filter op een glad, vlak oppervlak om zoveel mogelijk zaagsel en stofdeeltjes te verwijderen.
   - Voor een meer zorgvuldige reiniging maakt het filter schoon in een warm sopje, spoelt u het vervolgens uit en laat u het volledig drogen.

   OPMERKING: Een alternatieve methode is het schoonmaken van het filter met perslucht (altijd oogbescherming dragen om oogletsel te voorkomen).
9. Plaats het luchtfilter terug, waarbij u ervoor dient te zorgen dat de lippen in het luchtfilter zich in de uitsparingen van het luchtfilterhuis bevinden voordat u de bevestigingsschroeven van het filter vastdraait. Maak het voorfilter (D) schoon na elke 25 tankvullingen of eerder, indien noodzakelijk. Verwijder de cilinderdeksel (3), starteenheid (E) en ventilatorhuisschot (F) om toegang te verkrijgen tot het voorfilter in de motorbehuizing.
   OPMERKING: Als u een persluchtslang gebruikt om het filter te drogen, blaas dan vanaf beide zijden door het filter.

⚠ WAARSCHUWING

Laat de motor nooit zonder luchtfilter draaien, omdat dit kan resulteren in ernstig schade. Zorg ervoor dat het luchtfilter op de juiste wijze in het luchtfilterdeksel is geplaatst voordat u het luchtfilter weer samenbouwt.

DE STARTEENHEID REINIGEN

Zie afbeelding 65.

Gebruik een borstel of perslucht om de koelsleuven van de starteenheid vrij te houden en te reinigen van verontreinigingen.

DE MOTOR REINIGEN

Zie afbeelding 66 - 67.

Maak de koelribben en ribben van het vliegwiel periodiek schoon met perslucht of een borstel. Als gevolg van verontreinigingen op de cilinder kan de motor gevaarlijk oververhitten.

⚠ WAARSCHUWING

Laat de zaag nooit draaien zonder dat alle onderdelen, waaronder aandrijfkastdeksel en starteenheidbehuizing, stevig gemonteerd zijn. Omdat onderdelen kunnen barsten waardoor het gevaar voor wegvliegende voorwerpen ontstaat, dient u reparaties aan het vliegwiel en de koppeling over te laten aan vakkundig personeel van een Ryobi-onderhoudsdealer.

OPMERKING: Afhankelijk van het type brandstof dat is gebruikt, het type en de hoeveel olie die is gebruikt en/of uw gebruiksomstandigheden, kunnen de uitlaatpoort en de geluidsdemper verstopt raken door koolstofophopingen. Als u vermogensverlies bij uw gereedschap met verbrandingsmotor constateert, dan moet u deze ophopingen verwijderen om de prestaties te herstellen. We raden ten zeerste aan alleen opgeleide onderhoudsmonteurs deze service te laten uitvoeren.

BRANDSTOFFILTER CONTROLEREN

Zie afbeelding 68.

Controleer het brandstoffilter (A) periodiek. Vervang dit indien het vervuild of beschadigd is.

DE BOUGIE VERVANGEN

Zie afbeelding 69.

Deze motor gebruikt een Champion RCJ4 of RCJ6Y of NGK BPMR7A met 0,63 mm (,025 inch) elektrodenopening. Gebruik een exacte vervanging en vervang elke 50 bedrijfsuren of vaker, indien nodig.

1. Verwijder de bougieleiding door voorzichtig heen en weer te draaien terwijl u zachtjes omhoog trekt.
2. Maak de bougie los door deze met een sleutel tegen de richting van de wijzers van de klok te draaien.
3. De bougie verwijderen.
4. Draai de bougie er met de hand rechtsom in. Maak stevig vast met behulp van een sleutel.
   OPMERKING: Zorg ervoor dat u de bougie er niet schuin indraait. Dwars doorvoeren zal de motor ernstig beschadigen.
5. Bevestig de bougieleiding opnieuw door stevig op de bovenkant van de bougie te drukken.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

DE GELUIDSDEMPER MET VONKENVANGER REINIGEN

Zie afbeelding 70.

De geluidsdemper (A) is voorzien van een vonkenvangerscherm (B). Een defect vonkenvangerscherm kan een brandgevaar opleveren. Door normaal gebruik kan het scherm vuil worden en moet het wekelijks worden gecontroleerd en zonodig worden schoongemaakt. Houd de geluidsdemper en de vonkenvanger in uw zaag altijd in goede conditie.

⚠ WAARSCHUWING

Het oppervlak van de geluidsdemper is zeer heet tijdens en na het gebruik van de kettingzaag. Houd dus alle lichaamsdelen uit de buurt van de geluidsdemper. Het aanraken van de geluidsdemper kan resulteren in ernstige brandwonden.

1. Laat de geluidsdemper afkoelen.
2. Het vonkenvangerscherm (B) is bevestigd met het keerschot (C). Verwijder de drie moeren (D) en de bevestigingsschroef van het scherm om het vonkenvangerscherm te bereiken.
3. Vervang het vonkenvangerscherm als dit gebarsten of op een andere wijze versleten is.

KETTINGREM

Zie afbeelding 71 - 72.

- Verwijder de koppelingsdeksel en maak de kettingremonderdelen schoon. Controleer de remriem (A) op slijtage. Wanneer de remriem versleten of vervormd, dient u de kettingzaag te laten onderhouden door de dichtstbijzijnde geautoriseerde onderhoudsdealer. De riemdikte mag niet minder zijn dan 0,60 (0,024") mm of plaatselijk doorgesleten zijn.
- Altijd het kettingremmechanisme schoon (B) houden en de overbrenging (C) licht smeren.
- Na onderhoud of schoonmaken altijd de prestaties van de kettingrem testen. Raadpleeg “Bediening - Bediening van de kettingrem” eerder in deze handleiding voor aanvullende informatie.
- Controleer de kettingvanger en vervang deze bij beschadiging (19).

DE KETTINGZAAG OPBERGEN (1 MAAND OF LANGER)

1. Tap alle brandstof uit de tank af in een container die goedgekeurd is voor benzine.
2. Laat de motor draaien tot deze stopt. Hierdoor wordt het brandstof-olie-mengsel verwijderd dat kan verouderen waardoor lak en hars kunnen achterblijven in het brandstofsysteem.
3. Tap alle zaagblad- en kettingolie uit de tank af in een container die goedgekeurd is voor olie.
4. Verwijder al het vreemde materiaal van de zaag.
5. Berg de zaag op in een goedgeventileerde ruimte die niet toegankelijk is voor kinderen.

OPMERKING: Houd corrosieve producten, zoals tuinchemicaliën en strooizout uit de buurt van het apparaat.

Neem alle landelijke en regionale voorschriften voor de veilige opslag van en omgang met benzine in acht. Overtollige brandstof moet worden opgemaakt in andere apparaten met tweetaktmotoren.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

PROBLEMEN, OORZAAK EN REMEDIE

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor wil niet starten. (Zorg ervoor dat de contactschakelaar in de start-stand “I” staat.)	Geen vonken.	De bougie kan gebarsten of beschadigd zijn. Vervang de oude bougie door een nieuwe en probeer opnieuw te starten. Als de motor niet start, brengt u het product terug naar een Ryobi serviceverdeler voor verdere controle.
	Verzopen motor.	Terwijl de contactschakelaar uitgeschakeld is, verwijdert u de bougie. Plaats de chokehendel in de stand draaien (volledig ingedrukt) en trek 15 tot 20 maal aan het startkoord. Hierdoor wordt overtollige brandstof uit de motor verwijderd. Reinig de bougie en plaats deze terug. Stel de contactschakelaar in de stand draaien (I). Knijp de brandstofbalg 10 maal in. Trek driemaal aan het startkoord met de chokehendel in de stand draaien. Als de motor niet start, plaats u de chokehendel in de chokestand en herhaalt u de normale startprocedure. Als de motor nog steeds niet start, herhaalt u de procedure met een nieuwe bougie.
Motor start, maar het toerental kan niet goed worden opgevoerd.	Carburateur heeft een “L”-aanpassing (lage sproeier) nodig.	Neem contact op met een Ryobi onderhoudsdealer voor het afstellen van de carburateur.
Motor start maar loopt niet goed op hoge snelheid.	Carburateur heeft een “H”-aanpassing (hoge sproeier) nodig.	Neem contact op met een Ryobi onderhoudsdealer voor het afstellen van de carburateur.
Motor haalt maximum toerental niet en/of ontwikkelt zeer veel rook.	Controleer het oliebrandstofmengsel.	Gebruik verse brandstof en de juiste tweetaktoliemengselverhouding.
	Luchtfilter vuil.	Maak het luchtfilter schoon. Raadpleeg “Onderhoud – Het luchtfilter reinigen” eerder in deze handleiding.
	Vonkenvangerscherm vuil.	Reinig het vonkenvangerscherm. Raadpleeg “Onderhoud – De geluidsdemper met vonkenvanger reinigen” eerder in deze handleiding.
	Carburateur heeft een “H”-aanpassing (hoge sproeier) nodig.	Neem contact op met een Ryobi onderhoudsdealer voor het afstellen van de carburateur.
Motor start, loopt en versnelt, maar loopt niet stationair.	Carburateur moet worden aangepast.	Draai de stationairtoerentalschroef “T” rechtsom om het stationair toerental te verhogen. Wanneer de ketting draait bij stationair toerental, draai dan de stationairtoerentalschroef “T” linksom om het toerental te verlagen. Draag een beschermende uitrusting en neem alle veiligheidsaanwijzingen in acht.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Motor start en draait langzaam, maar ketting draait niet.	Kettingolietank leeg. De brandstoftank is vol.	Olietank moet altijd worden bijgevuld wanneer de brandstoftank wordt bijgevuld.
	Controleer of de kettingspanning niet te hoog is.	Span de ketting volgens de aanwijzingen in “Onderhoud – De kettingspanning aanpassen” eerder in deze handleiding.
Motor start, maar het toerental kan niet goed worden opgevoerd.	Controleer de werking van het smeersysteem.	Laat de motor gedurende 30 tot 45 seconden op half vermogen draaien. Stop de zaag en controleer of er olie op het zaagblad is gekomen. Als er wel olie aanwezig is, kan het zijn dat de ketting bot is of het zaagblad beschadigd is. Neem contact op met een Ryobi-onderhoudsdealer als er geen olie op het zaagblad is.
Zaagblad en ketting worden heet en roken.	Kettingrem ingeschakeld.	Schakel de kettingrem uit, raadpleeg “Bediening – Bediening van de kettingrem” eerder in deze handleiding.
	Kettingspanning te hoog.	Span de ketting volgens de aanwijzingen in “Onderhoud – De kettingspanning aanpassen” eerder in deze handleiding.
	Controleer zaagblad en kettingeenheid.	Raadpleeg “Onderhoud – Het zaagblad en de ketting samenbouwen” eerder in deze handleiding.
	Controleer zaagblad en ketting op schade.	Controleer het zaagblad en de ketting op schade.

OPMERKING: De aanpassingsnaald(en) van de carburateur is/zijn voorzien van kunststof dop(pen) waarmee wordt voorkomen dat de oorspronkelijke fabrieksinstelling linksom wordt verdraaid. Als uw apparaat specifieke prestatieproblemen vertoont, waarbij in het gedeelte Problemen, oorzaak en remedie wordt aangeraden de naald linksom in te stellen en er geen aanpassingen zijn uitgevoerd sinds de oorspronkelijke aankoop, dan moet het apparaat naar een door de fabriek erkend onderhoudsbedrijf worden gebracht voor reparatie. In de meeste gevallen is de noodzakelijke aanpassing van de naaldinstelling een eenvoudige taak voor de onderhoudsmonteur die door de fabriek is opgeleid.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Tack för att du har köpt en motorsåg från Ryobi.

Din nya motorsåg har utformats och tillverkats för att uppfylla Ryobis höga krav när det gäller pålitlighet, enkelhet och säkerhet. Med rätt skötsel kommer den att ge åratal av kraftfull, problemfri användning.

LÄS ALLA ANVISNINGAR.

Användningsområde

Den här motorsågen är utformad för att såga i trä, så som grenar, stammar, träkubbar och balkar; hur stor diameter på det trämaterial som ska sågas kan vara, bestäms av svärdets såglängd. Du får endast såga i trä, inte i några andra material. Sågen får endast användas utomhus av vuxna personer.

Du får under inga omständigheter använda sågen i några andra syften än de som nämns ovan. Denna motorsåg är inte avsedd att användas för yrkesmässigt skogsarbete. Sågen får inte användas av barn eller av personer som inte bär lämplig skyddsutrustning samt skyddskläder.

Kvarstående risker

Även om motorsågen används som den ska så finns det kvarstående risker vid användningen av sågen.Risken för personskador kan inte helt förebyggas. Du måste läsa och se till att du förstår de potentiella risker som räknas upp i följande lista. Du bör vara extra uppmärksam och noggrann med dessa saker för att minska risken för personskador.

- Komma åt oskyddade sågtänder och sågkedjan.
- Komma åt roterande delar (sågkedjan).
- Svärdet kastas helt plötsligt uppåt och bakåt med en våldsam kraft (kickback).
- Delar som fl yger av kedjan (lossnar eller går sönder).
- Bitar som slungas ut från materialet (som du sågar i).
- Inandning av sågdamm och sågpartiklar eller utsläpp från bensinmotorn.
- Bensin eller olja som kommer i kontakt med huden.
- Hörselskador om du inte bär hörselskydd under användningen av sågen.

ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER

⚠ VARNING

De varningar, etiketter och anvisningar som återfinns i detta avsnitt är till för din säkerhet. Underlåtelse att följa alla anvisningar kan medföra svåra personskador. Säker drift av detta verktyg kräver att du läser igenom och förstår användarhandledningen och alla etiketter som fästs på verktyget. Säkerhet är en kombination av att använda sunt förnuft, att vara uppmärksam samt att veta hur sågen fungerar.

- Använd inte en motorsåg som är skadad, feljusterad eller som inte är fullständigt och säkert monterad. Kontrollera att kedjan slutar röra sig när avtryckaren släpps.

SÄRSKILDA SÄKERHETSREGLER SÅGA INTE AV KLÄNGVÄXTER OCH/ELLER SMÅBUSKAR (MINDRE ÄN 76 MM (3 TUM) I DIAMETER).

- Känn ditt verktyg. Läs noga igenom användarhandledningen. Lär känna sågens användningar och begränsningar samt de specifika potentiella faror som gäller detta verktyg.
- Kör inte motorsågen med endast en hand. Svåra skador på användaren, hjälpredor, åskådare eller någon kombination av dessa personer, kan uppstå till följd av enhandsdrift. En motorsåg är avsedd att köras med två händer.
- Kör inte motorsågen när du är trött. Kör aldrig en motorsåg när du är trött eller har tagit läkemedel, droger eller alkohol.
- Håll alla kroppsdelar borta från motorsågen då motorn är igång.
- Bär alltid motorsågen med motorn stoppad och med bromsen aktiverad, svärd och sågkedja skall vara riktade bakåt och ljuddämparen skall vara riktad bort från din kropp. Då motorsågen transporteras, skall lämplig svärdskida användas.
- Stäng av motorn innan du ställer ned motorsågen. LÅT ALDRIG motorn vara igång utan uppsikt. Som en ytterligare säkerhetsåtgärd skall kedjebromsen aktiveras innan sågen ställs ned.
- LJUDDÄMPARENS YTOR BLIR MYCKET HETA under och efter det att motorsågen körs.
- Ljuddämparens ytor blir mycket heta under och efter det att motorsågen körs.Håll alla kroppsdelar borta från ljuddämparen. Svåra brännskador kan uppstå om du kommer i kontakt med ljuddämparen.
- Håll alltid motorsågen med båda händerna då motorn är igång. Håll ett stadigt grepp med tumme och fingrar

runt motorsågens handtag.

- Låt aldrig någon som inte har erhållit lämpliga instruktioner i korrekt användning använda motorsågen. Detta gäller såväl hyrda som privatägda sågar.
- Innan du startar motorn, skall du kontrollera att sågkedjan inte är i kontakt med något föremål.
- Kör endast motorsågen på väl ventilerad plats.
- Ha alltid en eldsläckare inom räckhåll då du använder kedjesågen.
- Täck över svärdet med skyddshöljet vid transport och förvaring av kapsågen.
- Kontrollera att stödgreppet alltid är korrekt monterat på kapsågen.
- ANPASSA INTE ditt motorhuvud till en s.k. "bow guide" eller för att driva något tillbehör eller instrument som inte har angivits för din såg.

RÄTTA KLÄDER FÖR SÄKERHETS SKULL

- Använd tätt åtsittande kläder. Använd alltid kraftiga långbyxor, stövlar och handskar. Använd inte smycken, shorts, sandaler och arbeta aldrig barfota. Använd inte löst sittande kläder, som kan dras in i motorn eller fastna i kedja eller underbuskage. Använd overall, jeans eller skyddsbyxor som tillverkats av skärresistent material eller som innehåller skärresistenta inlägg. Fäst upp håret över axelnivå.
- Använd halkfria skyddsskor och kraftiga handskar för att förbättra ditt grepp och för att skydda händerna.
- Använd ögon-, hörsel- och huvudskydd vid arbete med denna utrustning.

TANKNING (RÖKNING FÖRBJUDEN!)

- Hantera bränslet försiktigt för att minska risken för brand och brännskador. Det är ytterst brandfarligt.
- Blanda och förvara bränslet i en behållare som godkänts för bensin.
- Blanda bränslet utomhus där det inte finns några gnistor eller öppna lågor.
- Välj ut bar mark, stanna motorn och låt den svalna före tankning.
- Lossa locket till bränsletanken långsamt för att släppa ut trycket och så att bränslet inte tränger ut runt locket.
- Dra åt locket till bränsletanken ordentligt efter tankning.
- Torka bort utspillt bränsle från apparaten. Förflytta dig 9 m (30ft) bort från påfyllningsstället innan motorn startas.
- Försök aldrig under några omständigheter att bränna bort utspillt bränsle.

GRUNDLÄGGANDE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER INOM SÅG-/ARBETS-OMRÅDET

- Stå inte på någon instabil yta medan du använder motorsågen.Detta gäller bland annat stegar, byggnadsställningar, träd, etc.
- Börja inte såga förrän du har ett fritt arbetsområde, säkert fotfäste och en planerad reträttväg från fallande träd.
- Såga aldrig från en stege.Detta är ytterst farligt.
- Var ytterst försiktig då du sågar i små buskar och unga träd, eftersom späda material kan fastna i sågkedjan och piskas mot dig eller dra dig ur balans.
- När en gren som är åtspänd sågas, skall man vara uppmärksam på tillbakafjädring så att man inte träffas då spänningen i träfibrerna lossas.
- Kör aldrig en motorsåg i ett träd om du inte har utbildats särskilt för detta.
- Akta dig för avgasutsläpp, oljeångor och sågdamm.
- Använd hörselskydd när du använder maskinen. Håll åskådare (speciellt barn) 15 meter bort från arbetsområdet. Om liknande verktyg används i närheten ökar risken för skador. Ta regelbundna raster.
- När du använder hörselskydd minskar din förmåga att uppfatta varningar (skrik och alarm). Du måste vara extra uppmärksam på vad som sker i arbetsområdet.
- Håll åskådare och husdjur borta från arbetsområdet. Låt inte andra människor vara i närheten när motorsågen startas eller används.

OBS! Arbetsområdets storlek beror på det arbete som utförs samt storleken på det träd eller arbetsstycke som sågas. Att t.ex. fälla ett träd, kräver större arbetsområde än andra sågarbeten (exempelvis kapning, etc.).

DRA OCH SKJUT

Reaktionskraften är alltid i motsatt riktning till kedjans rörelseriktning. Därför måste användaren vara beredd att kontrollera DRAGKRAFTEN då man sågar med svärdets underkant och SKJUTKRAFTEN då man sågar med svärdets överkant.

OBS! Din motorsåg har genomgått fullständiga fabrikstester. Det är normalt att man finner vissa mindre oljerester på sågen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID SKÖTSEL

- Använd aldrig en motorsåg som är skadad, feljusterad eller som inte är fullständigt och säkert monterad.
- Kontrollera att kedjan slutar röra sig när avtryckaren släpps. Om sågkedjan rör sig vid tomgång, kanske förgasaren måste justeras. Läs i "Drift – Justering av tomgångshastighet" längre fram i denna

handledning. Om sågkedjan fortfarande rör sig vid tomgångshastighet efter justering, skall du kontakta Ryobi service för justering och upphöra med användning av sågen tills den har reparerats.

- Håll handtagen torra, rena och fria från olja eller bränsleblandning.
- Följ anvisningarna beträffande slipning och skötsel av sågkedjan.
- Använd endast reservdelssvärd och kedjor med låg kastrisk som specificerats för din såg. Du får aldrig ändra eller ta bort några delar från den här produkten eller använda delar som inte rekommenderas av Ryobi. Detta ökar risken för skador.

⚠ VARNING

All service av motorsågar, förutom de som anges i användarhandledningens skötselanvisningar, får endast utföras av behörig servicetekniker. Om till exempel felaktiga verktyg används för att avlägsna svänghjulet eller om felaktigt verktyg används för att hålla fast svänghjulet så att kopplingen kan avlägsnas, kan strukturella skador uppstå på svänghjulet, vilket sedermera kan medföra att svänghjulet brister.

KAST

- Ett kast kan uppstå när spetsen på svärdet rör vid ett föremål eller om kedjan kilas fast i träet under arbetet. Denna kontakt kan i vissa fall förorsaka ett häftigt återslagt av svärdet uppåt och bakåt. Denna svärdet uppåt och bakåt mot användaren. Båda dessa reaktioner kan medföra förlorad kontroll över sågen, och innebär risk för svåra skador. Förlita dig inte enbart på sågens inbyggda säkerhetsfunktioner. I egenskap av användare av motorsåg, bör du vidta flera olika åtgärder för att hålla alla sågningsarbeten fria från olycksfall och skador.

1. Med en grundläggande förståelse av hur kast uppstår, kan du reducera eller eliminera överraskningsmomentet. Plötsliga överraskningar bidrar till olycksfall.
2. Håll ett stadigt grepp i sågen med båda händerna då motorn är igång. Sätt höger hand på det bakre handtaget och vänster hand på det främre handtaget så att tummar och fingrar greppar motorsågens handtag. Ett fast grepp och en styv vänsterarm gör att du kan bibehålla kontrollen över sågen om kast uppstår.
3. Kontrollera att det område där du sågar är fritt från hinder. LÅT INTE svärdets nos komma i kontakt med en gren, ett staket eller något annat hinder som skulle kunna träffas medan du använder sågen.
4. Såga med hög motorhastighet. Såga alltid med hög motorhastighet. Tryck in avtryckaren helt och hållet och bibehåll en jämn såghastighet.
5. Sträck dig inte för långt och såga inte över brösthöjd.
6. Följ tillverkarens anvisningar beträffande slipning och skötsel av sågkedjan.
7. Använd endast sådana reservdelssvärd och – kedjor som specificerats av tillverkaren eller likvärdigt.

OBS! Läs i "Drift" längre fram i denna handledning, för ytterligare information om kast och hur svåra personskador kan undvikas.

RISK FÖR VITA FINGRAR

Långvarig användning av kedjesågar utsätter användaren för skadliga vibrationer som kan leda till risk för vita fingrar. Symtom på detta är fingrar som vitnar på grund av köld, domning och stickande känsla. I extrema fall kan det leda till att man förlorar känseln.

Antivibrationssystem garanterar inte att du undviker risk för vita fingrar. Användaren måste ge akt på sina händer och fingrar. Om ovannämnda symtom inträffar, bör läkarhjälp tillkallas omedelbart.

SYMBOL

Vissa av nedanstående symboler kan finnas på ditt verktyg. Lär dig känna dem och memorera deras betydelse. Genom en korrekt tolkning av dessa symboler kan du använda verktyget med större säkerhet och på rätt sätt.

Anger försiktighetsåtgärder som bör vidtas för din säkerhet.

För att minska riskerna för personskador, är det nödvändigt att läsa och förstå denna bruksanvisning innan du börjar använda verktyget.

Använd ögon- och hörselskydd och en skyddshjälm då du arbetar med detta verktyg.

Rök inte och arbeta inte i närheten av gnistor eller öppen eld.

Håll i och använd kedjesågen med båda händerna.

Använd inte kedjesågen med bara en hand.

Motorerna avger kolmonoxid, en luktfri gas som kan vara dödlig. Använd aldrig kedjesågen i en sluten lokal.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

FARA! Var uppmärksam på rekyl.

Låt inte änden av svärdet komma i kontakt med föremål.

Använd tjocka och lämpliga arbetshandskar då du använder kedjesågen.

Använd blyfri bensin avsedd för bilar med ett oktanvärde på 91 ([R+M]/2) eller mer. Verktyget fungerar med en tvåtaktsmotor som kräver en blandning av bensin och syntetisk tvåtaktsolja (proportion:

Åskådare skall hållas på ett avstånd om minst 15 meter.

UNDERHÅLL

Service kräver ytterst stor noggrannhet och kunskap och får endast utföras av en behörig servicetekniker. Vi rekommenderar att du returnerar produkten till ditt närmsta auktoriserade servicecenter för reparation. Använd endast identiska reservdelar fån Ryobi vid service.

⚠ VARNING

För att undvika allvarlig personskada, försök inte att använda denna produkt innan du har läst igenom och förstått användningsmanualen ordentligt. Använd inte denna produkt om du inte förstår varningarna och instruktionerna i användningsmanualen. Kontakta Ryobis kundservice för hjälp.

⚠ VARNING

Vid användning av alla verktyg kan främmande föremål slungas in i ögonen, vilket kan orsaka svåra ögonskador. Sätt på skyddsglasögon med sidoskydd och vid behov helt visir, innan verktyget startas. Vi rekommenderar Wide Vision skyddsvisir för användning över glasögon eller vanliga skyddsglasögon med sidoskydd. Använd alltid ögonskydd som är märkta i enlighet med EN 166.

⚠ VARNING

Långvarig inandning av motorns avgaser, kedjeoljesdimma och sågdamm kan resultera i allvarlig personskada.

Spara dessa instruktioner och skicka med dem med sågen om den ska användas av en annan person.

SPECIFICATION

Modellnamn	RCS4640C	RCS4845C
Beskrivning	51 cc 40 cm (16") CE såg	51 cc 45 cm (18") CE såg
Vikt – utan svärd, kedja, bränsle eller olja	5.3 kg	
Bränsletankens volym	575 cm^3	
Oljetankens volym	350 cm^3	
Svärdlängder	40 cm	45 cm
Användbar sågningslängd	38.5 cm	43.5 cm
Kedjedelning	8.26 mm (0.325 inch)	
Kedjetjocklek	1.27 mm (0.05 inch)	
Kedjetyp	0.325" låg profil komplett	
Drivkugge	7-tooth X 0.325''	
Motorförskjutning	51 cm^3	
Maximal motoreffekt (ISO7293)	2.0 kW	
Rekommenderade maximala varvtal med skärutrustningen	11,500 r/min	
Rekommenderat varvtal på tomgång	2,600-3,600 r/min	
Specifik bränsleförbrukning vid högsta motorvarvtal	490 g/kwh	
Ljudtrycknivå (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Ljudnivå (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibration (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Främre handtag	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Bakre handtag	8.0 m/s^2, K=1.5	
Svärd & Kedja (Carlton-svärden får endast användas med motorsågar av modellen Carlton och Oregon-svärden endast med modellen Oregon.)		
Svärd (inget tryck)		
– Carltondelnummer	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– delnummer	310603001	310604001
– Färg	Svart	Svart
Avtryckarfrigöring		
– Carltondelnummer	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– delnummer	901197002	901430001
Svärd (inget tryck)		

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

– Oregondelnummer	160 PXB K041	180 PXB K041
– delnummer	308111001	308108001
– Färg	Svart	Svart
Avtryckarfrigöring		
– Oregondelnummer	20BPX-66	20BPX-72
– delnummer	900920003	900920004

BESKRIVNING

1. Främre handskydd/kedjebroms
2. Främre handtag
3. Chokespak
4. Startgrepp
5. Svärd
6. Avtryckarfrigöring
7. Ljuddämpare
8. Bakre handtag
9. Starter-/fläktkåpa
10. Främre handtag
11. Primergummi
12. Kedja
13. Bakre handtag
14. Kedjeoljelock
15. Förgasarjustering
16. Avtryckare med hastighetsreglage
17. Omkopplare av/på
18. Stötdämpningsspets
19. Bränsleblandningslock

DRIFT

För din säkerhet bör du noga studera denna handledning innan du använder sågen. Var särskilt uppmärksam på de försiktighetsåtgärder och anvisningar som anges i användarhandledningen.

⚠ VARNING

De varningar och anvisningar som återfinns i detta avsnitt av användarhandledningen är till för din säkerhet och för att förebygga svåra personskador.

KÄNN TILL SÄKERHETSFUNKTIONERNA PÅ DIN MOTORSÅG

Sågkedja med låg kastrisk

En kedja med låg kastrisk är en kedja som har uppfyllt kraven för kastrisk enligt.

Underställningsklackarna (djupmätarna) framför varje sågtand kan minimera kaststyrkan genom att hindra sågtänderna från att skära för djupt i kastzonen. Byt endast ut mot en kedja som är likvärdig med originalkedjan eller som har certifierats som en kedja med låg kastrisk.

Då sågkedjan slipas, förloras en del av dess antikastegenskaper och extra försiktighet bör iakttagas.

Stötdämpningsspets

Se bild 1.

Den integrerade stötdämpningsspetsen kan användas som en svängtapp vid sågning.

Svärd

I allmänhet ger svärd vars spetsar har en liten radie något minskad kastrisk.

Kedjebroms

Se bild 3.

Kedjebromsen är utformad för att snabbt stoppa kedjan från att rotera. Då kedjebromsens spak/handskyddet trycks mot svärdet, skall kedjan stanna omedelbart. En kedjebroms förebygger inte kast. Kedjebromsen skall rengöras och testas dagligen. Läs i "Drift" längre fram i denna handledning, för ytterligare information.

(A) KÖRLÄGE

(B) BROMSLÄGE

⚠ VARNING

Även om mekanismen rengörs dagligen, kan kedjebromsens funktionsduglighet i fältet inte garanteras.

⚠ VARNING

Kast uppstår då den rörliga kedjan kommer i kontakt med ett föremål i den övre delen av svärdspetsen eller då träet innesluter och nyper sågkedjan i skäret. Kontakt vid den övre delen av svärdspetsen kan medföra att kedjan gräver sig in i föremålet så att kedjan stannar under ett ögonblick. Resultatet är en blixtsnabb backreaktion som kastar svärdet uppåt och bakåt mot användaren. Om sågkedjan nyps utmed svärdets ovansida, kan svärdet drivas snabbt bakåt mot användaren. Båda dessa reaktioner kan medföra förlorad kontroll över sågen, och innebär risk för svåra skador.

Förlita dig inte enbart på sågens inbyggda säkerhetsfunktioner. I egenskap av användare av motorsåg, bör du vidta flera olika åtgärder för att hålla alla sågningsarbeten fria från olycksfall och skador.

Åtgärder för att förebygga kast

Se bild 4 - 5.

Roterande kast (A) uppstår då en rörlig kedja kommer i kontakt med ett föremål i svärdets kastriskzon (B). Resultatet är en blixtsnabb backreaktion som kastar

svärdet uppåt och bakåt mot användaren. Denna reaktion kan medföra förlorad kontroll över sågen, och innebär risk för svåra skador.

⚠ VARNING

Glidning- När motorsågskedjan inte borrar sig in i sågmaterial kan svärdet börja hoppa eller glida längs trädstammen.Detta kan göra att du förlorar kontrollen över motorsågen. För att förhindra eller minska riskerna för glidning bör du hålla i motorsågen med båda händerna och se till att göra ett sågspår så att kedjan får grepp.

⚠ VARNING

Slag- Använd aldrig den här motorsågen till att såga tunna, böjliga grenar eller buskage. Deras storlek och stora böjlighet kan få sågen att slungas mot dig eller så kan de tunna grenarna snurra in sig i svärdet och orsaka ett våldsamt kast (kickback). De bästa verktygen för att kapa buskar eller tunna grenar är handsågar, röjsaxar, yxor eller andra liknande verktyg.

BRÄNSLE OCH TANKNING

Säker bränslehantering

⚠ VARNING

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Fyll aldrig på bränsle i en maskin medan motorn är igång eller varm. Förflytta dig minst 9 meter (30 fot) bort från tankningsstället innan motorn startas. RÖKNING FÖRBJUDEN! Underlåtelse att följa denna varning medför risk för personskada.

⚠ VARNING

Kontrollera om det finns något bränsleläckage. Reparera det i så fall innan sågen används, för att förebygga brand och brännskador.

- Hantera alltid bränslet försiktigt. Det är ytterst brandfarligt.
- Tanka alltid utomhus. Undvik att andas in bränsleångor.
- Låt inte bensin eller olja komma i kontakt med huden.
- Håll bensin och olja borta från ögonen. Skölj omedelbart med rent vatten, om bensin eller olja kommer i kontakt med ögonen. Sök omedelbart läkare, om irritation kvarstår.
- Torka omedelbart upp utspillt bränsle.

Blanda bränslet

- Denna produkt drivs av en tvåtaktsmotor och kräver att bensin blandas med tvåtaktsolja. Blanda blyfri bensin och tvåtaktsolja i en ren behållare som godkänts för bensin.
- Denna motor är godkänd för användning med blyfri bensin för bilar med en oktanhalt på 91 ([R + M]/2) eller högre.
- Använd ingen annan typ av bensin-/oljeblandning som säljs på bensinstationer. Detta gäller även bensin-/oljeblandningar som är avsedda för mopeder och motorcyklar etc.
- Använd endast syntetisk tvåtaktsolja.
- Blanda bensinen med 2% olja. Detta är en proportion på 50:1.
- Blanda bränslet noga och före varje tankning.
- Blanda i små kvantiteter. Blanda inte större kvantiteter än som kan användas under en 30-dagarsperiod. Vi rekommenderar användning av en syntetisk tvåtaktsolja som innehåller en bränslestabilisator.

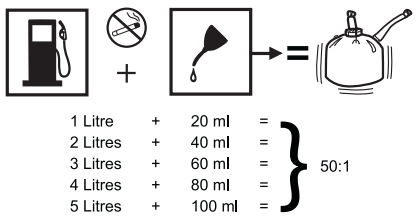
Tankning

Se bild 6.

Läs i "Särskilda säkerhetsregler – Tankning", ovan i denna handledning, för ytterligare säkerhetsinformation.

1. Rengör ytan runt bränslelocket för att förhindra förorening.
2. Lossa bränslelocket långsamt.
3. Häll försiktigt bränsleblandningen i bränsletanken. Undvik spill.
4. Rengör och inspektera packningen innan du sätter tillbaka bränslelocket.
5. Sätt omedelbart tillbaka bränslelocket och dra åt för hand. Torka upp eventuellt bränslespill. Förflytta dig 9 m (30ft) bort från påfyllningsstället innan motorn startas.
   OBS! Det är normalt att motorn ryker under och efter första användningen.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)



KEDJEOLJESYSTEM

Se bild 7.

Använd olja för svärd och kedja från Ryobi. Den är utformad för kedjor och kedjesmörjare och är formulerad för att fungera över en bred temperaturräckvidd utan att behöva spädas ut. Motorsågen bör använda ca. en oljetank per bränsletank.

OBS! Använd inte smutsig, begagnad eller på annat vis förorenad olja. Skada kan uppstå på oljepump, svärd eller kedja.

1. Häll försiktigt svärd- och kedjeoljan i tanken.
2. Fyll oljetanken varje gång du fyller på bränsle.

STARTA MOTORN

Se bild 8.

⚠ VARNING

Håll kroppen till vänster om kedjelinjen. Grensla aldrig sågen eller kedjan, och luta dig inte över kedjelinjen.

1. Placera motorsågen på plan mark och se till att det inte finns några föremål eller hinder i omedelbar närhet som kan komma i kontakt med svärdet och kedjan.
2. Håll ett stadigt tag i det främre handtaget med vänster hand och sätt höger fot i basen på det bakre handtaget.

START AV KALL MOTOR

Se bild 3. Se bild 8 - 14.

1. Se till att kedjebromsen är satt i löpläget (A) genom att dra tillbaka staget/handskyddet.
2. Ställ tändningsomkopplaren till läget KÖR (I) (16).
3. Tryck in och släpp upp PRIMERGUMMIT (4) helt och hållet 10 gånger.
4. Dra UT CHOKE-spaken (5) helt och hållet till fullt läge (E). Halv gas är automatiskt inställd när chokespaken är ställd till full choke.
5. Dra i STARTSNÖRET (7) tills motorn försöker starta. Dra långsamt ut startgreppet ett kort stycke tills du känner att startern aktiveras.Dra därefter rakt upp med ett snabbt och kraftfullt ryck. Dra inte till snörets ände. Detta kan skada startern. Håll fast handgreppet under upplindning. Dra i startsnöret tills en första tändning av motorn hörs (högst fem drag).
   OBS! En ny maskin kan kräva ytterligare drag.
6. Tryck IN chokespaken (5) helt och hållet (G).
7. Dra i startsnöret tills motorn startar.
   OBS! Låt sågen köra i detta läge under 15-30 sekunder, beroende på temperaturen.
8. Kläm IHOP och släpp upp hastighetsreglaget (14). Tryck ner avtryckaren, vilket frigör avtryckarlåsknappen. Tryck ihop och släpp avtryckarreglaget så att motorn går på tomgång.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om man inte släpper delvis på gasen när kedjebromsen är i bromsläge, kommer maskinen att skadas allvarligt. Tryck aldrig in och håll in hastighetsreglaget medan kedjebromsen är i bromsläge.

Nu kan du ta upp sågen. Fatta korrekt grepp om båda handtagen. Läs i "Drift – Korrekt grepp om handtagen" längre fram i denna handledning för ytterligare information.

START AV VARM MOTOR

Följ anvisningar för start av kall motor (steg 1-9), men försök inte att starta i fullt chokeläge (hoppa över steg 6). Tryck in och släpp upp primergummit 10 gånger. Dra ut choken och tryck in den igen till ursprungligt körläge.

STANNA MOTORN

Se bild 15.

Släpp hastighetsreglaget och låt motorn gå på tomgång. För att stanna motorn, flytta tändningen till läget "O" stopp (16). Ställ inte motorsågen på marken medan kedjan fortfarande är igång. Slå på kedjebromsen när sågen inte används, för ökad säkerhet.

Dra ut chokespaken helt och hållet (Full choke), om tändningsknappen inte stoppar sågen, och aktivera kedjebromsen för att stoppa motorn. Om tändningsknappen inte stoppar sågen då den förs till stoppläget "O" måste den repareras innan motorsågen används igen för att förebygga farliga situationer eller svåra skador.

VIKTIGT: När du är färdig med användning av sågen, skall du släppa ut tanktrycket genom att lossa locken till kedjeolja och bränsleblandning. Dra därefter åt locken igen. Täck över den vassa kedjan och svärdet med en lämplig svärdskida. Låt motorn svalna före förvaring.

FÖRBERED SÅGNING

Läs i "Särskilda säkerhetsregler – Rätta kläder för säkerhets skull", ovan i denna handledning, för ytterligare

säkerhetsinformation.

- Använd halkfria handskar för bästa möjliga grepp och skydd.

Rätta kläder för säkerhets skull

Se bild 16.

- Använd tätt åtsittande kläder (A). Använd alltid kraftiga långbyxor (B), stövlar (C) och handskar (D). Använd inte smycken, shorts, sandaler och arbeta aldrig barfota. Använd inte löst sittande kläder, som kan dras in i motorn eller fastna i kedja eller underbuskage. Använd overall, jeans eller skyddsbyxor som tillverkats av skärresistent material eller som innehåller skärresistenta inlägg. Fäst upp håret över axelnivå.
- Använd halkfria skyddsskor och kraftiga handskar för att förbättra ditt grepp och för att skydda händerna.
- Använd ögon- (E), hörsel- (F) och huvudskydd (G) vid arbete med denna utrustning.

Korrekt grepp om handtagen

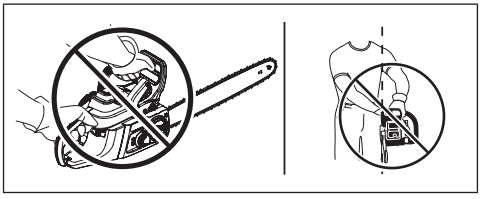
Se bild 17.

- Håll alltid sågen i ett stadigt grepp med båda händerna. Håll alltid VÄNSTER HAND på det främre handtaget och HÖGER HAND på det bakre handtaget, så att du håller kroppen till vänster om kedjelinjen.

⚠ VARNING

Fatta aldrig vänsterhandsgrepp (korshänt grepp) och stå aldrig så att din kropp eller en arm sträcker sig över kedjelinjen.

- Håll alltid sågen i ett korrekt grepp medan motorn är igång. Fingrarna skall omsluta handtaget och tummen skall hållas runt undersidan på handtaget. Detta är det grepp som det är minst sannolikt kommer att brytas (på grund av kast eller andra plötsliga reaktioner från sågen). Alla grepp där tumme och fingrar är på samma sida av handtaget är farliga, eftersom ett lätt kast från sågen kan medföra förlust av kontrollen.



⚠ VARNING

DU FÅR INTE använda avtryckarreglaget med vänster hand och hålla det främre handtaget med höger hand. Låt aldrig någon del av din kropp befinna sig kedjelinjen medan sågen är igång.

DRA OCH SKJUT

Se bild 19.

Reaktionskraften är alltid i motsatt riktning till kedjans rörelseriktning. Därför måste användaren vara beredd att kontrollera DRAGKRAFTEN (A) vid sågning med svärdets underkant och SKJUTKRAFTEN (B) vid sågning med svärdets överkant.

OBS! Din motorsåg har genomgått fullständiga fabrikstester. Det är normalt att man finner vissa mindre oljerester på sågen.

KORREKT ARBETSSTÄLLNING

Se bild 20.

- Stå på fast mark och balansera din vikt på båda fötterna.
- Håll vänster arm med armbågen låst i ett "rakt arm"-läge (B) för att motstå eventuella kast.
- Håll kroppen till vänster om kedjelinjen (A).
- Håll tummen på handtagets undersida (C).

GRUNDLÄGGANDE DRIFT-/SÅGNINGSMETODER

Öva dig på att såga några små stockar med användning av följande teknik för att få "en känsla" för hur sågen fungerar innan du påbörjar ett större jobb.

1. Ställ dig i rätt ställning framför träet med sågen på tomgång.
2. Accelerera motorn till full gas precis innan du påbörjar skäret genom att trycka in hastighetsreglaget.
3. Börja såga med sågen mot stocken.
4. Kör motorn med full hastighet hela tiden medan du sågar.
5. Låt kedjan såga åt dig; tryck endast försiktigt nedåt. Om du tvingar in skäret kan skada uppstå på svärd, kedja eller motor.
6. Släpp hastighetsreglaget så snart skäret är klart, så att motorn går på tomgång. Om sågen körs med full hastighet utan belastning, kan kedjan, svärdet eller motorn skadas.
7. Utsätt inte sågen för tryck i slutet av sågningen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER INOM ARBETSOMRÅDET

Se bild 21. Se bild 27 - 28.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Såga endast i trä eller i material som tillverkats av trä. Såga inte i plåt, plast, murverk eller byggnadsmaterial som inte är tillverkade av trä.
- Låt aldrig barn köra din motorsåg. Låt ingen annan använda denna motorsåg som inte har läst igenom användarhandledningen eller erhållit tillräckliga anvisningar för säker och korrekt användning av motorsågen.
- Håll alla – hjälpredor, åskådare, barn och husdjur - på ett säkert avstånd från arbetsområdet. Vid trädfällning, är ett säkert avstånd minst dubbelt så stort som höjden på de största träden i avverkningsområdet. Vid kapning, skall det finnas ett minsta avstånd på 4,5 meter (15 fot) mellan operatörerna.
- Såga alltid med båda fötterna på stadigt underlag för att förhindra att du dras ur balans.
- Såga inte över midjehöjd eftersom en såg som hålls över denna höjd är svår att kontrollera vid kast.
- Fäll inte träd nära elledningar eller byggnader. Detta skall utföras av en expert.
- Såga endast då sikt- och ljusförhållanden är tillräckliga för att du ska kunna se klart.

JUSTERA FÖRGASAREN

Se bild 22. Se bild 23 - 24.

Rengör luftfiltret (A) och startkåpans ventiler (B) innan du justerar förgasaren. Låt motorn värmas upp innan du justerar förgasaren. Läs i "Skötsel" längre fram i denna handledning.

Förgasaren är fabriksinställd och bör inte behöva justeras. Förgasaren medger endast begränsad justering av nålarna för "L" (Låg jet) och "H" (Hög jet). Eventuella justeringar skall utföras av ett Ryobi Servicecenter.

Under inga omständigheter får nålarna "L" (Låg jet) och "H" (Hög jet) tvingas utanför justeringsområdet.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Svåra skador kan uppstå på motorn om felaktiga justeringar görs av nålarna för "L" och "H". Tvinga inte nålarna "L" och "H" utan för justeringsområdet!

JUSTERING AV TOMGÅNGSHASTIGHET

Se bild 24.

- Om motorn startar, kör och accelererar men inte går på tomgång, skall tomgångshastighetsskruven "T" vridas i medurs riktning för att öka tomgångshastigheten.
- Om kedjan går runt vid tomgång, skall tomgångshastighetsskruven "T" vridas i moturs riktning, för att minska tomgångshastigheten och stoppa kedjans rörelse. Om sågkedjan fortfarande rör sig vid tomgångshastighet, skall du kontakta Ryobi service för justering och upphöra med användning av sågen tills den repareras.

⚠ VARNING

Sågkedjan skall aldrig gå runt vid tomgång. Vrid justerskruven för tomgång "T" i moturs riktning för att minska RPM vid tomgång och stoppa kedjan, eller kontakta Ryobi service för justering och sluta använda sågen till den repareras. Svåra personskador kan uppstå om sågkedjan går runt vid tomgång.

ANVÄNDNING AV KEDJEBROMSEN

Se bild 25 - 26.

Läs i "Säkerhet" ovan i denna handledning, för ytterligare information. Kontrollera kedjebromsens skick före varje användning.

1. Starta motorn och fatta ett stadigt tag i de främre och bakre handtagen med båda händerna.
2. Dra i hastighetsreglaget för att få full hastighet på motorsågen. Använd baksidan av din vänstra hand och aktivera kedjebromsen (A) genom att trycka kedjebromsens spak/handskyddet mot svärdet medan kedjan roterar snabbt.
   OBS! Kedjebromsen skall aktiveras och stoppa kedjan omedelbart. Stoppa i annat fall sågen genom att ställa tändningsknappen i läget "O" (stopp). Lämna in sågen till Ryobi service för reparation och sluta använda sågen tills den har reparerats.
3. Ställ tillbaka kedjebromsen till läget KÖR (B) genom att fatta tag i höger sida (från användaren) av kedjebromsens spak/handskyddet och dra mot det främre handtaget tills du hör ett klick.

TRÄDFÄLLNING – FARLIGA FÖRHÅLLANDEN

Se bild 27.

⚠ VARNING

Fäll inte träd vid kraftig blåst eller nederbörd. Vänta tills de riskfyllda väderförhållandena har upphört.

Det är viktigt under trädfällning att du beaktar följande varningar, för att förebygga eventuella skador.

- Använd ögon-, hörsel- och huvudskydd (A) vid arbete med denna utrustning.
- Fäll inte träd som lutar kraftigt eller stora träd med ruttna eller döda grenar, lös bark eller ihålig stam. Sådana träd skall tas ned med hjälp av kraftig utrustning och därefter sågas upp.

- Beakta viktfördelning och tunga grenar (B).
- Rensa bort undervegetation runt det träd som ska fällas (C).
- Fäll inte träd nära elledningar eller byggnader (D).
- Beakta den riktning i vilken trädet lutar (E).
- Kontrollera om det finns skadade eller döda grenar som kan ramla och träffa dig under fällningsarbetet (F).
- Titta då och då mot trädtoppen medan du gör fällskäret för att kontrollera att trädet kommer att falla i önskad riktning.
- Håll alla åskådare på ett säkert avstånd (G) (minst dubbla trädhöjden).
- Förbered en säker reträttväg (H).
- Om trädet börjar falla i fel riktning, eller om sågen fastnar medan trädet faller ska du lämna sågen och rädda dig själv!
- Beakta vindriktningen innan du fäller ett träd.
- Fäll inte träd nära kraftledningar eller nära byggnader som kan träffas av fallande grenar eller av själva trädet.
- Användaren av motorsågen skall hålla sig i terrängens motlutning eftersom trädet med all sannolikhet kommer att rulla eller glida nedåt efter fällningen.
- Avlägsna jord, stenar, lös bark, spik, häftor och ståltråd från trädet där fällskäret skall göras.

⚠ VARNING

Fäll inte träd nära kraftledningar eller nära byggnader som kan träffas av fallande grenar eller av själva trädet.

KORREKT METOD VID TRÄDFÄLLNING

Se bild 28 - 31.

1. Välj reträttväg (eller reträttvägar, i händelse av att den avsedda vägen är blockerad). Röj området närmast runt trädet och se till att det inte finns några hinder i den planerade reträttvägen. Röj reträttvägen ca.135° från den planerade fällriktningen (A).
2. Beakta vindstyrka och –riktning, trädets lutning och balans samt placeringen av stora grenar. Dessa faktorer påverkar den riktning i vilken trädet kommer att falla. Försök inte att fälla ett träd utmed en annan fallriktning än den som är naturlig för trädet (B).
3. Gör ett riktskär ca.1/3 av stammens diameter i trädets sida (C). Gör riktskären så att de möts i en rät vinkel i förhållande till fallriktningen. Detta riktskär skall rensas så att det utgör en rak linje. För att se till att trädets vikt inte vilar på sågen, ska man alltid göra det undre riktskäret före det övre riktskäret.
4. Gör fällskäret (D) jämnt och horisontellt, högst 5 cm (2 tum) över riktskärets horisontella nivå.
   OBS! Såga aldrig igenom till riktskäret. Lämna alltid en bit trä mellan riktskäret och fällskäret (ca.5 cm (2 tum), eller 1/10 av trädets diameter). Detta kallas "brytmån" (E). Det gör att trädets fall kontrolleras och förhindrar att trädet vrids eller slås upp från stubben.

   För träd med stor diameter skall man stoppa fällskäret innan det är tillräckligt djupt för att trädet antingen skall falla eller åter landa på stubben. Sätt därefter in mjuka trä- eller plastkilar i (F) skäret så att de inte kommer i kontakt med kedjan. Driv in kilarna, lite i taget, för att hjälpa till att baxa upp trädet.
5. När trädet börjar falla skall du omedelbart stoppa motorsågen och sätta ner den. Gå undan via reträttvägen, men håll ett öga på vad som händer ifall något skulle falla åt ditt håll.

⚠ VARNING

Såga aldrig igenom till riktskäret då du gör fällskäret. Brytmånen kontrollerar trädets fall.Brytmånen är den kvarvarande träbiten mellan riktskär och fällskär.

AVLÄGSNA ROTBEN

Se bild 32.

Ett rotben är en stor rot som sticker ut från trädstammen ovan mark. Avlägsna stora rotben före fällning. Gör först ett horisontellt skär (A) i rotbenet och därefter ett vertikalt skär (B). Avlägsna den resulterande lösa sektionen (C) från arbetsplatsen. Använd korrekt trädfällningsteknik när du har avlägsnat de stora rotbenen. Läs i "Drift – Korrekt metod vid trädfällning" ovan i denna handledning.

KAPNING

Se bild 33.

Kapning är den term som används för att såga ett nedfallet träd till önskad stocklängd.

- Såga endast en stock i taget.
- Stötta små stockar på en bock eller annan stock under kapningen.
- Håll sågområdet rent. Se till att inga föremål kan komma i kontakt med svärdnosen och kedjan under sågningen.Detta kan medföra kast (A).
- Under kapningen ska du stå uppe i markens lutning, så att den avsågade delen inte kan rulla över dig.
- Ibland är det omöjligt att undvika nypning (vid användning av enbart normal sågteknik) eller det kan vara svårt att förutsäga åt vilket håll en stock kommer att hamna efter sågningen.

KAPNING MED KIL

Se bild 34.

Om trädets diameter är tillräckligt stor för att du skall kunna föra in en kapningskil (B) utan att röra vid kedjan, skall du använda kilen för att hålla skäret öppet så att du undviker nypning.

KAPNING AV STOCKAR SOM SPÄNNER

Se bild 35.

(D) STOCK MED STÖD I ENA ÄNDEN.

(C) STOCK MED STÖD I BÅDA ÄNDARNA.

Gör det första kapningsskäret (E) 1/3 genom stocken och avsluta med ett 2/3 skär (F) från motsatta sidan.

Stocken tenderar att böjas när den sågas. Sågen kan nypas fast eller fastna i stocken om du gör det första skäret djupare än 1/3 av stockens diameter.

Var särskilt uppmärksam på stammar som spänner (G) för att förhindra att svärdet och kedjan nyper fast.

ÖVERKAPNING

Se bild 19.

Börja på stocken ovansida med sågens undersida mot stocken; tryck lätt nedåt. Observera att sågen kommer att tendera att dra iväg från dig (A).

UNDERKAPNING

Börja på stockens undersida med sågens ovansida mot stocken; tryck lätt uppåt. Vid underkapning kommer sågen att tendera att tryckas bakåt mot dig (B). Var förberedd på denna reaktion och håll sågen i ett stadigt grepp för att bevara kontrollen.

KVISTNING

Se bild 36.

- Arbeta långsamt och håll båda händerna på sågen med ett stadigt grepp. Stå säkert och bibehåll balansen.
- Håll trädet mellan dig och kedjan vid kvistning. Såga från den sida av trädet som är mitt emot den gren som du sågar.
- Såga aldrig från en stege.Detta är ytterst farligt. Detta skall utföras av en expert.
- Såga inte över midjehöjd eftersom en såg som hålls över denna höjd är svår att kontrollera vid kast.

⚠ VARNING

Klättra aldrig upp i ett träd för att kvista. Stå inte på stegar, plattformar, stockar eller på något sätt som kan medföra att du förlorar balansen eller kontrollen över sågen.

Vid kvistning är det viktigt att inte göra skäret närmast huvudgrenen eller stammen innan du har sågat av grenen längre ut, för att reducera vikten. Därmed förebyggs att barken från huvudgrenen eller stammen skalas av.

1. Underkapa grenen med ett första skär som går 1/3 igenom (A).
2. Överkapa grenen för att avverka den (B).
3. Avsluta genom att såga jämnt och prydligt nära huvudgrenen eller stammen (C) så att barken kommer att växa tillbaka för att tillsluta såret.

⚠ VARNING

Om de grenar som ska kapas är över brösthöjd, skall ett proffs anlitas.

SÅGNING AV FJÄDRANDE TRÄ

Fjädrande trä (A) är alla stockar, grenar, rotade stubbar, eller ungträd som är böjda under spänning av annat trä så att det fjädrar tillbaka om det trä som håller det på plats sågas av eller avlägsnas. För fallna träd, är det stor risk att en rotad stubbe fjädrar tillbaka under kapning av stocken från stubben. Se upp för fjädrande trä.Det är farligt.

⚠ VARNING

Fjädrande trä är farligt och kan träffa användaren av sågen så att denne tappar kontrollen över motorsågen. Detta kan medföra svåra eller dödliga skador för användaren av sågen.

UNDERHÅLL

SÄTT TILLBAKA GUIDEN OCH KEDJAN

Se bild 38 - 47.

⚠ FARA

Starta aldrig motorn innan svärd, kedja, drivhöljets kåpa och kopplingstrumma har monterats. Om inte alla dessa delar sitter på plats, kan kopplingen flyga av eller explodera och riskera svåra skador för användaren.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

⚠ VARNING

Undvik svåra personskador.Läs igenom och förstå alla säkerhetsanvisningar i detta avsnitt.

1. Ställ alltid omkopplaren i stoppläge "O" innan du arbetar på sågen.
2. Kontrollera att kedjebromsen inte är på genom att dra bromsspaken/handskyddet mot det främre handtaget till läget KÖR.
3. Använd handskar när du hanterar kedjan och svärdet. Dessa komponenter är vassa och kan ha vassa kanter.
4. Tryck inåt på kopplingslockets vred och vrid moturs till kopplingsskyddet kan avlägsnas.
5. Ta bort stödet och kedjan från monteringsytan.
6. Ta bort den gamla kedjan från stödet.
7. Lägg ut den nya sågkedjan i en ögla och räta ut allt trassel. Skärtänderna skall vara riktade åt samma håll som kedjans rotation. Vänd på slingan, om de är bakåtriktade.
8. Placera kedjans drivlänkar i spåret.
9. Placera kedjan så att det finns en slinga vid svärdets bakre ände.
10. Håll kedjan i läge på stödet och placera öglan runt kedjekransen.
11. Anpassa stödet direkt mot monteringsytan så att stödstiften sitter i stödets långa spår.
12. Sätt tillbaka kopplingslocket, och se till att justeringssprinten i kopplingslocket sitter i kedjesträckarens sprinthål.
13. Sätt tillbaka kopplingslocket och vrid bara låsvredet tillräckligt för att hållalocket på plats.
    OBS! Svärdet måste vara rörligt för spänningsjustering.
14. Ta bort allt slack från kedjan genom att vrida kedjesträckaren medurs tills kedjan sitter tätt mot stödet med divlänkarna i stödspåret.
15. Lyft upp änden av guiden och kontrollera att kedjan är sträckt.
16. Släpp änden på guiden och vrid kedjesträckaren medurs. Upprepa processen tills allt slack är borta.
17. Håll upp änden av guiden och dra åt kopplingslockets vred ordentligt. Kedjan är riktigt sträckt när det inte finns något slack på undersidan av guidestödet, kedjag är sträckt och passar, men kan dras för hand utan att den stoppar. Kontrollera att kedjebromsen inte är på.
    OBS! Kedjan kommer inte att rotera, om den sitter för hårt. Lossa kopplingslockets vred genom att trycka in och vrida det lite moturs, rotera sedan hedjesträckaren moturs.. Lyft upp änden av guiden och dra åt kopplingslockets vred ordentligt.. Kontrollera att kedjan roterar utan att fastna.

INSTÄLLNING AV KEDJESPÄNNING

Se bild 38. Se bild 44 - 50.

⚠ VARNING

Rör aldrig vid eller justera kedjan medan motorn är igång. Sågkedjan är mycket vass. Använd alltid skyddshandskar vid underhåll av kedjan.

1. Stoppa motorn innan du ställer in kedjespänningen. Se till att handskyddet sitter i "A"-läget.
2. Lossa kopplingslockets vred något genom att trycka in det och vrida det moturs.
3. Vrid kedjesträckaren medurs för att sträcka kedjan.
   OBS! En kall kedja är korrekt åtspänd när det inte finns något slak på undersidan av svärdet och kedjan sitter tätt men fortfarande kan roteras för hand utan att fastna.
4. Spänn om kedjan så snart den platta sidan av drivlänkarna hänger ut ur svärdsfåran.
   OBS! Kedjans temperatur höjs under normal sågning. Drivlänkarna i en korrekt åtspänd varm kedja kommer att hänga ut ca.1,25 mm (0,050 tum) ur svärdsfåran. Spetsen på skiftnyckeln kan användas som guide för att fastställa den riktiga sträckningen av den varma kedjan.

   OBS! Nya kedjor töjer sig något; kontrollera kedjesträckningen så ofta som behövs. Detta gäller även för det nya.
5. Lyft upp änden av guiden och kontrollera att kedjan är sträckt.
6. Släpp änden på guiden och vrid kedjesträckaren medurs. Upprepa processen tills allt slack är borta.
7. Håll upp änden av guiden och dra åt kopplingslockets vred ordentligt. Kedjan är riktigt sträckt när det inte finns något slack på undersidan av guidestödet, kedjag är sträckt och passar, men kan dras för hand utan att den stoppar. Kontrollera att kedjebromsen inte är på.
   OBS! Kedjan kommer inte att rotera, om den sitter för hårt. Lossa kopplingslockets vred genom att trycka in och vrida det lite moturs, rotera sedan hedjesträckaren moturs.. Lyft upp änden av guiden och dra åt kopplingslockets vred ordentligt.. Kontrollera att kedjan roterar utan att fastna.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

En kedja som spänns åt medan den är varm kanske sitter för hårt när den har svalnat. Läs igenom “Justera kedjespänningen” innan den används igen.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

UNDERHÅLL AV KEDJA

Se bild 51 - 52.

⚠ VARNING

Kontrollera att omkopplarens sitter i STOPPläget " O " innan du utför arbete på sågen.

Använd endast en kedja med låg kastrisk på denna såg. Denna snabbsågande kedja reducerar kastrisken då om den sköts korrekt.

Sköt kedjan på ett korrekt sätt. för en jämn och snabb sågning. Kedjan måste vässas när träflisorna blir små och pulveraktiga, när kedjan måste tryckas genom träet vid sågning eller om kedjan sågar åt ett håll. Beakta följande vid underhåll av kedjan:

1. Felaktig filningsvinkel på sidoplattan kan medföra ökad risk för allvarliga kast.
2. Underställning (djupmätare) (A):
   – För lågt ökar risken för kast.
   – Om det inte är tillräckligt lågt, minskar skärförmågan.

   Om skärtänderna träffar hårda föremål, t.ex. spik eller sten, eller slits av lera och sand på träet, skall du låta Ryobi Service slipa kedjan.

   OBS! Inspektera drivkuggen för nedslitning eller skada då kedjan byts ut (B). Om tecken på nedslitning eller skada föreligger i angivna områden, skall du låta Ryobi Service byta ut drivkuggen.

SLIPNING AV SKÄRTÄNDERNA

Se bild 53 - 56.

Skärtandens delar	
(A) Skärhörn	(E) Tandlucka
(B) Sidoplatta	(F) Häl
(C) Djupmätare	(G) Nithål
(D) Tå	(H) Topplatta

Var noga med att fila alla skärtänderna till angivna vinklar och lika långa, eftersom snabb sågning endast erhålles om alla skärtänder är enhetliga.

1. Använd skyddshandskar.
2. Spänn kedjan innan den slipas.
   OBS! Läs i "Skötsel – Inställning av kedjespänning" ovan idenna handledning.
3. Använd 4 mm (5/32 tum) rund fil och filmall. All filning skall ske vid svärdets mittpunkt.
4. Håll filen i nivå med skärtandens topplatta. Låt inte filen böjas nedåt eller vicka.
5. Anbringa ett lätt men dock stadigt tryck.Fila mot skärtandens främre hörn.
6. Lyft bort filen från stålet vid varje returtag.
7. Fila med några fasta tag på varje skärtand. Fila alla skärtänder till vänster (A) i en riktning. Gå sedan över till andra sidan och fila alla skärtänder till höger (B) i motsatt riktning.
8. Avlägsna filspånen från filen med en stålborste.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

En trubbig eller felslipad kedja kan medföra för stor motorhastighet vid sågning, vilket kan resultera i svåra skador på motorn.

⚠ VARNING

Felaktig slipning av kedjan ökar risken för kast.

⚠ VARNING

Svåra skador kan uppstå om man underlåter att byta ut eller reparera en skadad kedja.

⚠ VARNING

Sågkedjan är mycket vass. Använd alltid skyddshandskar vid underhåll av kedjan.

FILVINKEL VID FILNING AV TOPPLATTA

Se bild 57.

(A) RÄTT 30° – filmallarna är markerade med riktmärken för att rikta in filen, så att korrekt vinkel för topplattan erhålls.

(B) MINDRE ÄN 30° – för tvärsågning.

(C) MER ÄN 30° – den vassa kanten trubbas snabbt av.

VINKEL FÖR SIDOPLATTA

Se bild 58.

(D) RÄTT 80° – Erhålls automatiskt om du använder en fil av korrekt diameter i filmallen.

(E) KROK – "Griper tag" och trubbas snabbt av, vilket ökar risken för KAST. Uppstår vid användning av en fil med en för liten diameter eller om filen hålls för lågt.

(F) BAKÅTLUTNING – Kräver för stort frammatningstryck, medför för stor slitning på svärd och kedja. Uppstår vid användning av en fil med en för stor diameter eller om filen hålls för högt.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

BEVARA UNDERSTÄLLNINGEN

Se bild 51. Se bild 59 - 60.

- Bibehåll underställningen (A) på 0,6 mm (0,025 tum). Använd djupmätarverktyg för att kontrollera underställningen.
- Kontrollera avståndet mellan sågtand och underställningsklack varje gång kedjan slipas.
- Använd en platt fil (B) (medföljer ej) och en underställningsmall (C) (medföljer ej) för att fila ned alla underställningsklackar enhetligt. Använd en 0,6 mm (0,025 tum) underställningsmall. Efter filning av varje underställningsklack skall du runda av framänden (D) för att återställa den ursprungliga formen. Var noga med att inte skada intilliggande drivlänkar med filens kant.
- Underställningsklackarna måste justeras med den platta filen i samma riktning som den intilliggande skärtanden filades med den runda filen. Var noga med att inte låta den platta filen komma i kontakt med skärtanden då underställningsklackarna justeras.

UNDERHÅLL AV SVÄRDET

Se bild 61.

⚠ VARNING

Kontrollera att kedjan har stannat innan du utför något arbete på sågen.

Efter varje veckas användning skall svärdet vändas på sågen för att fördela nedslitningen och tillförsäkra längsta möjliga livslängd för svärdet. Svärdet skall rengöras varje dag det används och kontrolleras för nedslitning och skada.

Vässning eller gradning av svärdets kanter utgör normalt slitage. Sådana fel skall jämnas till med en fil så snart de uppstår.

Ett svärd med något av följande fel måste bytas ut:

- Förslitning på insidan av svärdskanterna som gör att kedjan kan läggas på sidan;
- Böjt svärd;
- Spruckna eller trasiga kanter;
- Utvidgade kanter.

Dessutom skall svärd (med kugge i spetsen) smörjas en gång i veckan. Använd en smörjspruta och smörj en gång veckan i smörjhålet.

Vänd svärdet och kontrollera att smörjhålen (A) och kedjefåran är fria från smuts.

RENGÖRING AV LUFTFILTRET

Se bild 62. Se bild 63 - 66.

OBS! Rengör alltid luftfiltret innan du gör några justeringar av förgasaren.

1. För att komma åt området runt luftfilter och förgasare, skall du lossa de tre skruvar (A) som håller cylinderkåpan (B) på plats.
2. Aktivera kedjebromsen.
3. Lyft upp den främre ändan av cylinderkåpan förbi kedjbromsens spak.
4. Lyft upp cylinderkåpans bakre ände förbi handtaget.
5. Innan du avlägsnar luftfiltret från förgasaren, skall du blåsa eller borsta bort så mycket smuts och sågspån som möjligt från området runt förgasaren och kammaren.
   OBS! Var noga med att dra ut chokespaken för att förhindra förorening av förgasaren.
6. Ta bort skruven (C) som håller luftfiltret (D) på plats.
7. Sätt en platt skruvmejsel mellan flikarna och vrid enligt beskrivning i illustrationen.
8. Lyft bort luftfiltret från luftfilterbasen.
   Välj en av följande rengöringsmetoder:
   - För en snabbrengöring, kan du knacka filtret mot en jämn, plan yta för att frigöra de flesta sågspån och smutspartiklar.
   - För en grundligare rengöring, tvätta i varmt tvålvatten, skölj och låt torka helt och hållet.

   OBS! En alternativ metod är att rengöra filtret med komprimerad luft (använd alltid ögonskydd för att förhindra skador på ögonen).
9. Sätt tillbaka filtret och se till att luftfiltrets flikar sitter i kanaler på luftfiltrets bas innan du drar åt fasthållningsskruven. Rengör förfiltret (D) efter var 25:e tank bränsle, eller vid behov tidigare. Avlgäsna cylinderkåpan (3), startern (E) och fläktkåpans skärm (F) för att komma åt förfiltret i motorhöljet.
   OBS! Om du använder en luftslang för att torka, ska du blåsa igenom filtrets båda sidor.

⚠ VARNING

Kör aldrig motorn utan luftfilter.Svåra skador kan uppstå. Se till att luftfiltret sitter korrekt placerat i luftfiltrets kåpa före hopmontering.

RENGÖRING AV STARTERENHETEN

Se bild 65.

Använd en borste eller komprimerad luft för att hålla kylventilerna på startern fria från skräp.

RENGÖRING AV MOTORN

Se bild 66 - 67.

Rengör cylinderfenor och svänghjulets fenor regelbundet

med komprimerad luft eller en borste. Farlig överhettning av motorn kan uppstå till följd av orenheter i på cylindern.

⚠ VARNING

Kör aldrig sågen utan alla delar, inklusive drivhöljets kåpa och starterhöljet, säkert på plats. Eftersom delarna kan gå sönder och utgöra en risk för utslungade föremål, skall reparation av svänghjul och koppling utföras av Ryobi servicepersonal.

OBS! Beroende på vilken typ av bränsle, typ och mängd av olja du använder, samt dina arbetsförhållanden, kan avgaskanalen och ljuddämparen bli blockerade av kolavlagringar. Om du märker att din bensindrivna apparat arbetar med sämre prestanda kan du behöva avlägsna dessa avlagringar och återställa prestandan. Vi rekommenderar starkt att detta endast utförs av behörig servicepersonal.

KONTROLLERA BRÄNSLEFILTRET

Se bild 68.

Kontrollera bränslefiltret (A) regelbundet. Byt ut det om det är förorenat eller skadat.

SÄTT TILLBAKA TÄNDSTIFTET

Se bild 69.

Motorn använder Champion RCJ4 eller RCJ6Y eller NGK BPMR7A med 0.63 mm (.025 inch) gnistavstånd. Använd en exakt reservdel och byt ut efter 50 timmar eller oftare om nödvändigt.

1. Ta bort tändstiftskabeln genom att försiktigt vrida den fram och tillbaka samtidigt som den dras uppåt försiktigt.
2. Lossa tändstiftet genom att vrida det moturs med en skiftnyckel..
3. Avlägsna tändstiftet.
4. Skruva i det nya tändstiftet för hand, genom att vrida det i medurs riktning. Dra åt ordentligt med skiftnyckel. **OBS!** Var noga med att inte korsgänga tändstiftet. Skruvning mot gängorna skadar motorn
5. Sätt tillbaka tändstiftet genom att trycka ordentligt på toppen av stiftet.

RENGÖRING AV LJUDDÄMPAREN MED GNISTFÅNGARE

Se bild 70.

Ljuddämparen (A) är försedd med en gnistfångare (B). En defekt gnistfångare kan medföra brandrisk. Gnistfångarskärmen kan bli smutsig vid normal användning och skall därför inspekteras en gång i veckan och rengöras vid behov. Håll alltid sågens ljuddämpare och gnistfångare i gott skick.

⚠ VARNING

Ljuddämparens ytor blir mycket heta under och efter det att motorsågen körs. Håll alla kroppsdelar borta från ljuddämparen. Svåra brännskador kan uppstå om du kommer i kontakt med ljuddämparen.

1. Låt ljuddämparen svalna.
2. Gnistdämparen (B) hålls fast av deflektorn (C). Avlägsna de tre muttrarna (D) och deflektorns fästskruv för att komma åt gnistdämparen.
3. Byt ut gnistfångaren om den är sprucken eller på annat vis defekt.

KEDJEBROMS

Se bild 71 - 72.

- Avlägsna kopplingskåpan och rengör kedjebromsens komponenter. Kontrollera bromsbandets nedslitning (A). Om bromsbandet är nedslitet eller missformat skall det servas lämnas in till närmaste servicecenter. Bandets tjocklek skall inte vara mindre än 0,60 mm (0,024 tum) – d.v.s. till hälften nedslitet.
- Kedjebromsens mekanism (B) skall hållas ren och länkarna (C) skall vara lätt insmorda.
- Testa alltid kedjebromsens funktion efter service eller rengöring. Läs i "Drift – Användning av kedjebromsen" ovan i denna handledning, för ytterligare information.
- Kontrollera kedjestopparen (19) och byt ut den om den är skadad.

FÖRVARING AV MOTORSÅGEN (1 MÅNAD ELLER LÄNGRE)

1. Töm ut allt bränsle från tanken i en behållare som är godkänd för bensin.
2. Kör motorn tills den stannar. Detta kommer att avlägsna all bränsleblandning som annars kan stagnera och lämna kvar en klibbig beläggning i bränslesystemet.
3. Töm ut all olja för svärd och kedja ur tanken, i en behållare som godkänts för olja.
4. Rensa sågen från allt främmande material.
5. Förvara på väl ventilerad plats, utom räckhåll för barn.

OBS! Förvara på avstånd från frätande medel, t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt.

Följ alla lagar och förordningar beträffande säker förvaring och hantering av bensin. Överflödigt bränsle skall användas i någon annan tvåtaktsdriven utrustning.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Motorn startar inte (Kontrollera att tändningsomkopplaren är i startläge "I").	Ingen gnista.	Tändstiftet kan vara spräckt eller skadat på något annat sätt. Byt ut det gamla tändstiftet mot ett nytt och prova att starta igen. Om motorn fortfarande inte startar ska du lämna in produkten till ett Ryobi servicecenter för att få den besiktigad.
	Övermättad motor.	Slå av tändningen och avlägsna tändstiftet. Flytta chokespaken till körläge (helt intryckt) och dra i startsnöret 15 - 20 gånger. Detta kommer att tömma ut överflödigt bränsle från motorn. Rengör och sätt i tändstiftet på nytt. Ställ tändningsomkopplaren till körläge (I). Tryck in och släpp upp primergummit 10 gånger. Dra i startsnöret tre gånger med chokespaken i körläge. Om motorn inte startar flyttar du chokespaken till choke och försöker starta som vanligt igen. Upprepa med ett nytt tändstift, om motorn inte startar.
Motorn startar men accelererar inte på ett korrekt sätt.	Förgasaren måste justeras till "L" (Låg jet).	Kontakta Ryobi service för justering v förgasaren.
Motorn startar men fungerar inte som den ska vid hög hastighet.	Förgasaren måste justeras till "H" (Hög jet).	Kontakta Ryobi service för justering v förgasaren.
Motorn når inte full hastighet och avger stora mängder rök	Kontrollera oljebränsleblandningen.	Använd nytt bränsle och korrekt blandning med tvåtaktsolja.
	Luftfiltret är smutsigt.	Rengör luftfiltret. Läs i "Skötsel – Rengöring av luftfiltret" ovan i denna handledning.
	Gnistfångaren är smutsig.	Rengör gnistfångaren. Läs i "Skötsel – Rengöring av ljuddämparen med gnistfångare" ovan i denna handledning.
	Förgasaren måste justeras till "H" (Hög jet).	Kontakta Ryobi service för justering v förgasaren.
Motorn startar, körs och accelererar men går inte på tomgång.	Förgasaren behöver ställas in.	Vrid skruven för tomgångshastighet "T" i medurs riktning för att öka tomgångshastigheten. Om kedjan går runt vid tomgång, skall tomgångsskruven "T" vridas i moturs riktning för att minska hastigheten. Använd skyddsutrustning och följ alla säkerhetsanvisningar.
Motorn startar och går på tomgång men kedjan roterar inte.	Kedjeoljetanken är tom. Den bränsletanken är fylld.	Oljetanken skall fyllas varje gång bränsletanken fylls på.
	Kontrollera att kedjan inte är för hårt åtspänd.	Spänn kedjan i enlighet med anvisningarna i "Skötsel – Inställning av kedjespänning" ovan i denna handledning.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Motorn startar men accelererar inte på ett korrekt sätt.	Kontrollera smörjarens funktion.	Låt motorn gå på medelvarvtal i 30 - 45 sekundee. Stanna sågen och kontrollera om olja rinner från svärdet. Om det finns olja, kan kedjan vara slö eller svärdet skadat. Om det inte finns olja på svärdet, kontakta contactez un ett Ryobi servicecenter.
Svärd och kedja blir heta och ryker vid drift.	Kedjebromen är på.	Lossa kedjebromsen.Se "Drift – Användning av kedjebromen" ovan i denna handledning.
	Kedjan är för hårt åtspänd.	Spänn kedjan i enlighet med anvisningarna i "Skötsel – Inställning av kedjespänning" ovan i denna handledning.
	Kontrollera svärds- och kedjemontage.	Läs i "Skötsel – Montering av svärd och kedja" ovan i denna handledning.
	Kontrollera om det finns skador på svärd eller kedja.	Kontrollera om det finns skador på svärd eller kedja.

OBS! Förgasarens justeringsnål(ar) är utrustad(e) med plastlock som hindrar moturs vridning från den ursprungliga fabriksinställningen. Om produkten har specifika funktionsproblem, där avsnittet om felsökning rekommenderar att nålen justeras i moturs riktning, och inga justeringar har gjorts sedan det ursprungliga förvärvet, skall produkten lämnas in till en fabriksauktoriserad servicerepresentant för reparation. I de flesta fall är den nödvändiga justeringen en enkel sak för servicerepresentanten.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Vi takker for valget af en Ryobi motorsav.

Denne motorsav er konstrueret og fremstillet ifølge Ryobis høje standarder for driftssikkerhed, brugervenlighed og arbejdssikkerhed. Med korrekt pasning vil motorsaven arbejde sikkert og problemfrit år efter år.

LÆS ALLE ANVISNINGER.

Tiltænkt anvendelsesformål

Denne kædesav er beregnet til at save i grene, træstammer, kævler og bjælker med en diameter, der bestemmes af sværdets savelængde. Den er kun beregnet til skæring i træ. Den må kun bruges udendørs, og kun af voksne.

Kædesaven må kun bruges til de ovennævnte formål. Denne kædesav må ikke bruges til professionelt træarbejde. Den må ikke bruges af børn eller personer, som ikke bærer tilstrækkeligt med personlige værnemidler og -beklædning.

Uundgåelige risici

Selv når kædesaven bruges efter hensigten, er der en uundgåelig skadesrisiko, som ikke kan fuldstændig elimineres. Operatøren skal læse og forstå nedenstående liste over potentielle faremomenter. Man skal være ekstra opmærksom på og være omhyggelig med disse punkter for at begrænse faren for personskader.

- Kontakt med blottede savtænder og savkæde.
- Adgang til roterende dele (savkæden).
- Uventede, pludselige bevægelser (tilbageslag) fra sværdet.
- Flyvende kædedele (udslyngede eller afbrækkede).
- Flyvende materiale (savet af emnet).
- Inhalering af savstøv og partikler eller emissioner fra benzinmotoren.
- Hudkontakt med benzin/olie.
- Tab af hørelse hvis der ikke bæres høreværn under arbejdet med kædesaven.

GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

⚠ ADVARSEL

Alle advarsler, mærkater og anvisninger, der er vist og omtalt i dette afsnit, handler om brugerens og andre personers sikkerhed. Undlader man at følge alle anvisninger, risikerer man alvorlige ulykker, der kan være livsfarlige. For at kunne arbejde sikkert med redskabet, må man forinden have sat sig fuldstændigt ind i indholdet af hele instruktionsbogen og af alle mærkater på selve motorsaven. Sikkerhed opnås ved, at man på samme tid bruger sin sundefornuft, er årvågen og ved, hvordan motorsaven fungerer.

- Arbejd aldrig med en motorsav, der er defekt, ukorrekt justeret eller ikke er fuldstændigt og forsvarligt samlet. Kontrollér, at kæden standser helt, når gashåndtaget slippes.

GENERELLE FORHOLDSREGLER

- Lær redskabet rigtigt at kende. Læs instruktionsbogen omhyggeligt. Man skal gøre sig bekendt med motorsavens tilsigtede anvendelsesformål og begrænsninger såvel som med de særlige, tilknyttede risici.
- Betjen aldrig motorsaven med kun én hånd! Betjening med kun én hånd medfører alvorlig ulykkesrisiko for såvel brugeren som alle eventuelle omkringstående. En motorsav er beregnet til betjening med begge hænder.
- Man må aldrig arbejde med motorsav, hvis man er ukoncentreret! Man må aldrig arbejde med motorsav, hvis man er træt eller påvirket af alkohol, medicin eller stoffer i øvrigt.
- Hold alle kropsdele på afstand af kæden, når motoren er i gang.
- Bær altid motorsaven med motoren standset og kæden bremset, så sværd og kæde peger bagud og lyddæmperen vender bort fra kroppen. Den medleverede sværdbeskytter skal være sat på, når motorsaven transporteres fra sted til sted.
- Motoren skal standses, før man stiller motorsaven fra sig. MAN MÅ IKKE efterlade motorsaven uovervåget med motoren i gang. Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning bør kædebremsen aktiveres, før man stiller motorsaven fra sig.
- UNDLAD AT SAVE I VINRANKER og/eller småkrat på under 76 mm (3") i diameter.
- Pas på ikke at komme til at berøre lyddæmperen på nogen måde, da den er meget varm, når motoren er i gang eller lige er standset.Hold alle legemsdele på afstand af lyddæmperen. Berøring med den opvarmede

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

lyddæmper kan give alvorlige forbrændinger.

- Hold altid fast i motorsaven med begge hænder, når motoren er i gang. Sørg for, at fingrene omslutter håndtagene helt.
- Overlad aldrig motorsaven til nogen, der ikke er blevet instrueret udførligt i, hvordan den bruges. Dette gælder såvel udlejningsmaskiner som privatejede motorsave.
- Før motoren startes, skal man sikre sig, at kæden ikke er i berøring med noget.
- Motorsaven må kun startes indendørs, hvis derer god ventilation.
- Sørg for altid at have en ildslukker inden for rækkevidde, når der arbejdes med motorsaven.
- Sæt hylsteret på sværdet (kædeføringen), når motorsaven skal transporteres eller opbevares.
- Se efter, om stophagen stadig er monteret korrekt på motorsaven.
- MOTORDELEN MÅ IKKE tilpasses til brug af "buesværd" eller benyttes til at drive andre former for tilbehør eller anordninger end dem, der er opgivet til netop denne motorsav.

KORREKT SIKKERHEDSBEKLÆDNING

- Brug tætsiddende beklædning. Benyt kraftige benklæder, støvler og handsker. Man må ikke bære smykker, være iført shorts, bruge sandaler eller gå barfodet under arbejdet. Brug ikke løstsiddende beklædning, som kan blive fanget i roterende motordele, i kæden eller af smågrene. Brug overalls, jeans eller overtræksbukser, der er fremstillet (eller har indlæg) af snitresistent materiale. Langt hår bør bindes op til over skulderhøjde.
- Brug skridsikre sikkerhedssko og kraftige handsker, der giver et bedre greb og beskytter hænderne.
- Brug øjen- og høreværn under arbejdet.

OPTANKNING (RYG ALDRIG!)

- Brændstof skal håndteres med forsigtighed for at begrænse risikoen for brand og forbrænding. Benzin er yderst letantændelig.
- Bland og opbevar benzin/olie i en dunk, der er godkendt til brændstof.
- Benzin/olie skal blandes udendørs og på afstand af steder, hvor gnister eller åben ild forekommer.
- Find et ryddet område, stands motoren og lad den køle af, før der tankes op.
- Udlign evt. overtryk i tanken ved at løsne tankdækslet langsomt, så benzinen ikke trænger ud omkring dækslet.
- Skru tankdækslet godt fast efter optankning.
- Evt. benzinspild på motorsaven skal tørres af. Flyt enheden 9 m bort fra tankningsstedet, inden motoren startes.
- Forsøg under ingen omstændigheder at afbrænde spildt benzin!

GRUNDLÆGGENDE FORHOLDSREGLER PÅ ARBEJDSSTEDET

- Stå aldrig på et ustabilt underlag - f.eks. Stiger, stilladser, træer osv.- under motorsavsarbejde.
- Man må ikke begynde at save, inden man er sikker på, at arbejdsstedet er ryddet, at man har et stabilt fodfæste og at man ved, hvilken vej man kan komme væk fra et væltende træ.
- Arbejd aldrig med motorsav fra en stige, da dette er yderst farligt.
- Vær yderst påpasselig, når der saves i småkrat og unge træer, da tynde grene mv.Kan gribe fat i kæden og blive pisket ind mod én eller bevirke, at man får overbalance.
- Under oversavning af grene, der sidder i spænd, skal man passe på ikke at blive ramt, når spændingen i træfibrene frigøres.
- Man bør ikke arbejde med motorsav i træer, medmindre man er blevet opøvet i det.
- Vær opmærksom på afgivelsen af udstødningsgas, oliedampe og savsmuld.
- Bær høreværn under arbejdet med produktet. Hold tilskuere (især børn) på 15 m afstand fra arbejdsområdet. Arbejde med lignende værktøjer i nærheden øger faren for personskader. Hold ofte pauser.
- Vær opmærksom på, at høreværn begrænser evnen til at høre advarsler (alarmer eller råb). Operatøren skal være ekstra opmærksom på, hvad der sker i arbejdsområdet.
- Hold personer og dyr på afstand af arbejdsstedet. Lad ingen andre opholde sig i nærheden, når motorsaven startes op, og mens der arbejdes.

BEMÆRK: Størrelsen af "arbejdsstedet" afhænger af, hvilken opgave der udføres, og af det pågældende træs eller træstykkes størrelse. Det er f.eks. påkrævet med et større arbejdsområde til træfældning end til andre saveopgaver (opsavning osv.).

SKUB OG TRÆK

Motorsaven vil altid trække modsat kædens omdrejningsretning. Derfor skal man være klar til at parere for TRÆKKE-bevægelser, når man arbejder med undersiden af sværdet, og for SKUBBE-bevægelser, når der saves med sværdets overside.

BEMÆRK: Denne motorsav er fuldt afprøvet fra fabrikken.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Det er normalt, at motorsaven har mindre olieaflejringer.

FORHOLDSREGLER FOR VEDLIGEHOLDELSE

- Benyt aldrig en motorsav, der er defekt, ukorrekt justeret eller ikke fuldstændigt og forsvarligt samlet.
- Kontrollér, at kæden standser helt, når gashåndtaget slippes. Hvis kæden bevæger sig, når motoren går tomgang, trænger karburatoren muligvis til justering. Se nærmere i afsnittet "Betjening - Justering af tomgangshastighed". Hvis kæden stadig bevæger sig i tomgang efter karburatorjustering, bør motorsaven ikke bruges, inden fejlen er rettet på et autoriseret Ryobi serviceværksted.
- Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og benzin.
- Følg kædeproducentens anvisninger for filing og justering af kæden.
- Ved udskiftning bør man kun bruge de sværdtyper og de kædetyper (med lav tilbageslagseffekt), som er beregnet til netop denne motorsav. Man må aldrig ændre eller fjerne dele fra dette produkt eller bruge dele, som ikke anbefales af Ryobi. Dette vil øge risikoen for skader.

⚠ ADVARSEL

Enhver form for vedligeholdelse og reparation, som ikke er beskrevet her i instruktionsbogen, bør overlades til en kvalificeret motorsavstekniker. (Hvis der f.eks. anvendes forkert værktøj, enten til at afmontere motorens svinghjul eller til at fastholde det for at afmontere koblingen, kan svinghjulet blive beskadiget på en måde, så det sprænges på et senere tidspunkt).

TILBAGESLAG (KAST)

- Tilbageslag kan forekomme, hvis sværdspidsen rammer en fast overflade, eller hvis savkæden kommer i klemme i træet og sidder fast i snittet. Når sværdspidsen kommer i berøring med noget hårdt, kan sværdet i nogle tilfælde blive kastet lynhurtigt opad og tilbage. Sværdet blive kastet lynhurtigt opad og tilbage mod brugeren. Begge disse reaktioner kan medføre, at man mister kontrollen over redskabet og føre til alvorlige ulykker, der kan være livsfarlige. MAN MÅ IKKE udelukkende forlade sig på motorsavens indbyggede sikkerhedsanordninger. Som motorsavsbruger bør man overholde nogle bestemte forholdsregler for at minimere ulykkesrisikoen.

1. Gennem en grundlæggende forståelse af, hvordan tilbageslag opstår, mindsker eller fjerner man "overraskelsesmomentet", når det sker. Pludselige overraskelser er forbundet med høj ulykkesrisiko.
2. Hold godt fast i motorsaven med begge hænder, når motoren er i gang. Hold med højre hånd om det bageste håndtag og med venstre hånd om det forreste håndtag, så fingrene omslutter grebene helt. Et solidt greb og en fast udstrakt venstre arm giver de bedste chancer for at bevare kontrollen over motorsaven, hvis den "slår tilbage".
3. Se efter, at stedet, hvor der saves, er frit for forhindringer. MAN MÅ IKKE lade sværdspidsen komme i berøring med stammer, grene, pæle eller nogen andre mulige forhindringer under savarbejdet.
4. Giv motoren fuld gas, før saven lægges an. Lad altid motoren arbejde på fuld gas, mens der saves. Klem gashåndtaget helt i bund og hold en konstant savehastighed.
5. Ræk ikke for langt ud med motorsaven og sav aldrig i over skulderhøjde.
6. Følg kædeproducentens anvisninger for filing og justering af kæden.
7. Ved udskiftning skal man altid bruge de originale sværd- og kædetyper eller dele af tilsvarende type og kvalitet.

BEMÆRK: I afsnittet "Betjening" er det forklaret nærmere, hvordan "tilbageslag" opstår, og hvordan man undgår alvorlige ulykker.

RISIKO FOR DØDE FINGRE

Ved langvarig anvendelse af motorsaven udsættes brugeren for farlige rystelser, som kan bevirke "døde fingre". Symptomerne er forbigående blege, hvide fingre på grund af kulde, følelsesløshed, prikken eller kløen. I visse ekstreme tilfælde tab af berøringssansen.

Vibrationsdæmpende systemer sikrer ikke fuldstændig beskyttelse mod døde fingre. Derfor skal brugeren med jævne mellemrum kigge på sine fingre. Straks søge læge, hvis et af ovennævnte symptomer viser sig.

SYMBOL

Visse af nedenstående symboler kan være anført på redskabet. Kig dem omhyggeligt igennem, og husk, hvad de betyder. Hvis disse symboler er forstået rigtigt, kan redskabet bruges mere sikkert og hensigtsmæssigt.

Angiver sikkerhedsmæssige forholdsregler.

For at formindske faren for at komme til skade skal denne instruktionsbog læses igennem, så man er sikker på at have forstået anvisningerne, inden redskabet tages i brug.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Brug øjen- og høreværn samt hjelm under arbejdet med redskabet.

Det er forbudt at ryge og arbejde i nærheden af gnister og åben ild.

Hold og styr motorsaven med begge hænder.

Anvend aldrig motorsaven med kun én hånd.

Motorer afgiver kulmonoxid, som er en lugtfri gas, der kan være livsfarlig. Arbejd aldrig med motorsaven i lukkede rum.

Fare! Passe på tilbageslag.

Undgå at sværdspidsen kommer i kontakt med faste genstande.

Brug kraftige gribesikre arbejdshandsker under arbejdet med motorsaven.

Brug blyfri benzin til personvogne med et oktantal på 91 ([R+M]/2) eller derover. Redskabet har en totaktsmotor, som arbejder med en blanding af benzin og syntetisk 2-taktsolie (forhold 2%).

Sørg for, at ingen personer eller dyr befinder sig på mindre end 15 meters afstand.

VEDLIGEHOLDELSE

Servicering af motorsaven kræver stor omhu og viden. Derfor bør ethvert indgreb foretages af en kvalificeret servicetekniker. Vi anbefaler du leverer enheden tilbage til dit nærmeste autoriserede service center til reparation. Brug udelukkende originale Ryobi reservedele magen til de udskiftede.

⚠ ADVARSEL

For at undgå person skader, forsøg ikke at bruge dette product indtil du har læst og forståede brugsvejledningen helt. Såfremt du ikke forstår de advarsler og instrukser i brugsvejledningen, anvende ikke produktet. Kontakt Ryobi kundeservice for assistance.

⚠ ADVARSEL

Ved alt arbejde med motordrevne redskaber risikerer man at få fremmedlegemer slynget i ansigtet med bl.a. alvorlige øjenskader til følge. Fra det øjeblik, man begynder at arbejde med redskabet, bør man altid bruge sikkerhedsbriller med sideafskærmning og, når det er relevant, et heldækkende visir. Vi anbefaler brug af visir med bredt synsfelt frem for såvel almindelige briller som sikkerhedsbriller med sideafskærmning. Anvend altid øjenbeskyttelse som overholder EN 166.

⚠ ADVARSEL

Længere tids inhalering af motorens udstødningsog kædeoliedampe samt savsmuld kan medføre alvorlig personskade.

Opbevare disse instrukser og give dem videre såfremt saven skal bruges af en anden person.

TEKNISKE DATA

Model navn	RCS4640C	RCS4845C
Beskrivelse	51 cc 40 cm (16'') CE saw	51 cc 45 cm (18'') CE saw
Vægt - uden sværd, kæde, brændstof og olie	5.3 kg	
Benzintank, rumindhold	575 cm^3	
Oliebeholder, rumindhold	350 cm^3	
Sværdlængder	40 cm	45 cm
Anvendelig skærer længde	38.5 cm	43.5 cm
Kædestigning	8.26 mm (0.325 inch)	
Max. tilladeligt kædeslør	1.27 mm (0.05 inch)	
Kædetype	0,325'' 'low profile full complement'	
Drivhjul	7-tooth X 0.325''	
Motor, slagvolumen	51 cm^3	
Max. motoreffekt (ISO7293)	2.0 kW	
Anbefalet maksimal motorhastighed med skæreenhed	11,500 r/min	
Anbefalet motoromdrejningstal på tomgang	2,600-3,600 r/min	

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Specifikt brændstofforbrug ved fuld motorkraft	490 g/kwh	
Lydtryksniveau (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Lydeffektniveau (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibration (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Forreste håndtag	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Bageste håndtag	8.0 m/s^2, K=1.5	
Bar & Kæde (Et Carlton-sværd må kun bruges sammen med en Carlton-kædesav, og et Oregon-sværd må kun bruges sammen med en Oregon-kædesav.)		
Guide bar (inden silkeskærm)		
– Carlton del nummer	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– del nummer	310603001	310604001
– Farve	Sort	Sort
Gashåndtagets udløserknap		
– Carlton del nummer	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– del nummer	901197002	901430001
Guide bar (inden silkeskærm)		
– Oregon del nummer	160 PXB K041	180 PXB K041
– del nummer	308111001	308108001
– Farve	Sort	Sort
Gashåndtagets udløserknap		
– Oregon del nummer	20BPX-66	20BPX-72
– del nummer	900920003	900920004

BESKRIVELSE

1. Forreste håndskærm/kædebremse
2. Forreste håndtag
3. Chokergreb
4. Startgreb
5. Sværd
6. Gashåndtagets udløserknap
7. Lyddæmper
8. Bageste håndtag
9. Starter-/blæserhus
10. Forreste håndtag
11. Primer
12. Kæde
13. Bageste håndtag
14. Kædeolie-dæksel
15. Karburatorjustering
16. Gashåndtag (klemmegreb)
17. Tænd/sluk-kontakt
18. Bumper spike
19. Tankdæksel

BETJENING

Af hensyn til sin egen og andres sikkerhed bør man gennemlæse hele instruktionsbogen, før man arbejder med motorsaven. Læg især mærke til sikkerhedsregler og forholdsregler.

⚠ ADVARSEL

Alle advarsler, mærkater og anvisninger, der er vist og omtalt i dette afsnit, har til formål at beskytte brugerens og andre personers sikkerhed, så alvorlige ulykker undgås.

KEND MOTORSAVENS SIKKERHEDSANORDNINGER

Sikkerhedskæde (lav tilbageslags-effekt)

En sikkerhedskæde er en savkæde, der overholder kravene vedr.

Rytterne (dybdestop), der sidder foran hver af savtænderne, kan mindske tilbageslagseffekten, idet de forhindrer savtænderne i at skære for dybt i det farlige område øverst på sværdspidsen. Ved udskiftning bør man udelukkende bruge kæder, der svarer til den originale, eller en godkendt sikkerhedskæde (lav tilbageslagseffekt).

Man skal være ekstra påpasselig med kæder, der er blevet filet, da disse har mistet en del af deres evne til at modvirke tilbageslag.

Bumper spike

Se figur 1.

Den integrerede "bumper spike" (spids stop til at holde saven stabil ved træ) kan bruges som drejetap, når der skæres.

Sværdtyper

Jo mindre, det forreste kædehjuls diameter er, desto mindre er tilbageslagseffekten generelt.

Kædebremse

Se figur 3.

Kædebremsen er beregnet til at standse kæden hurtigt, når gashåndtaget slippes. Når kædebremsegreb/-håndskærm skubbes fremad mod sværdet, skal kæden standse øjeblikkeligt. Kædebremsen forhindrer ikke tilbageslag. Kædebremsen bør renses og afprøves dagligt. Se nærmere i afsnittet "Betjening".

(A) ARBEJDSSTILLING

(B) KÆDE BREMSET

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

⚠ ADVARSEL

Selv om kædebremsen rengøres hver dag, kan man aldrig garantere, at den vil fungere i en arbejdssituation.

⚠ ADVARSEL

Tilbageslag (kast) forekommer, hvis den roterende kæde kommer i berøring med et hårdt emne på oversiden af sværdspidsen, eller hvis kæden kommer i klemme mellem snitfladerne under savningen. Hvis oversiden af sværdspidsen kommer i berøring med noget, kan kæden save sig ind i emnet og gå i stå et øjeblik. Resultatet er en lynhurtig "rekylvirkning", der slynger sværdet opad og ind mod brugeren. Hvis kæden kommer i klemme langs oversiden af sværdet, kan hele motorsaven blive slynget tilbage mod brugeren. Begge disse reaktioner kan medføre, at man mister kontrollen over redskabet og føre til alvorlige ulykker, der kan være livsfarlige.

MAN MÅ IKKE udelukkende forlade sig på motorsavens indbyggede sikkerhedsanordninger. Som motorsavsbruger bør man overholde nogle bestemte forholdsregler for at minimere ulykkesrisikoen.

Tilbageslag – forholdsregler

Se figur 4 - 5.

Roterende tilbageslag (A) forekommer, når kæden i bevægelse kommer i berøring med en fast overflade på den øverste halvdel af sværdspidsen (B). Resultatet er en lynhurtig "rekylvirkning", der slynger sværdet opad og ind mod brugeren. Denne reaktion kan medføre, at man mister kontrollen over redskabet og derved risikerer alvorlige kvæstelser.

⚠ ADVARSEL

Skøjtning- Hvis kædesaven ikke kan gennembryde materialet under et snit, kan sværdet begynde at udføre farlige hop eller udskridninger langs overfladen af kævlen eller grenen, hvilket kan medføre, at man mister kontrollen over kædesaven. For at forhindre eller begrænse skøjtning skal man holde kædesaven med to hænder og sikre sig, at den laver en saverille i emnet.

⚠ ADVARSEL

Tilbagespring- Kædesaven må aldrig bruges til at save i små, bøjelige grene eller buske. Deres størrelse og afbøjningsevne kan nemt bevirke, at saven springer tilbage mod dig eller blokerer med tilstrækkelig kraft til at udløse et tilbageslag. Det bedste værktøj til den type arbejde er en håndsav, beskæringssakse, en økse og andet hånd-værktøj.

BRÆNDSTOF OG OPTANKNING

Sikker håndtering af brændstof

⚠ ADVARSEL

Stands altid motoren før optankning. Optankning må aldrig ske med igangværende eller varm motor. Start ikke motorsaven på mindre end 9 meters (30 ft.) afstand af stedet, hvor den blev tanket op. INGEN RYGNING! Følges denne advarsel ikke, udsætter man sig for en alvorlig ulykkesrisiko.

⚠ ADVARSEL

Kontrollér, at motoren ikke lækker benzin. Af hensyn til brandfaren og ulykkesrisikoen skal eventuelle lækager udbedres, før motoren startes.

- Skal håndteres benzin med stor forsigtighed. Benzin er yderst letantændelig.
- Tank altid motorsaven op udendørs. Undgå at indånde benzindampe.
- Undgå at få benzin eller olie på huden.
- Hold benzin og olie på afstand af øjnene. Har man fået benzin eller olie i øjnene, skal de omgående vaskes i rent vand. Hvis der stadig er irritation, søg da læge omgående.
- Optør straks evt. benzinspild.

Blanding af benzin/olie

- Maskinen drives af en 2-taktsmotor. Den kræver benzin tilsat 2-taktsolie, der skal iblandes i forvejen.
- Bland blyfri benzin og 2-taktsolie i en ren dunk, som er godkendt til brændstof.
- Motoren er godkendt til blyfri bilbenzin med oktantal 91 ([R + M]/2) eller højere, tilsat 2-taktsolie. Brug ikke nogen form for færdigblandet 2-taktsbenzin fra tankstationer - heller ikke brændstof beregnet til knallerter, scootere osv.
- Brug udelukkende syntetisk 2-taktsolie.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

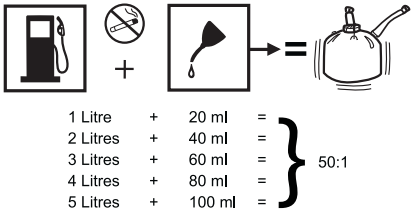
- Bland 2% olie i benzinen. Dette svarer til blandingsforholdet 50:1.
- Bland benzin og olie omhyggeligt og ryst dunken inden hver optankning.
- Bland benzin og olie i små mængder. Der bør ikke blandes mere benzin/olie, end der skal bruges i løbet af en måned. Det anbefales at anvende syntetisk 2-taktsolie med stabiliserende additiv.

Optankning

Se figur 6.

I afsnittet "Særlige sikkerhedsregler - Optankning" findes yderligere sikkerhedsforskrifter.

1. Gør rent omkring dækslet, så der ikke kommer urenheder i tanken.
2. Løsn dækslet langsomt.
3. Hæld forsigtigt benzinblanding i tanken. Undgå at spilde benzin.
4. Rens og inspicér pakningen, før tankdækslet sættes på igen.
5. Sæt straks derefter dækslet på plads og spænd det fast med håndkraft. Alt evt. benzinspild skal optørres. Flyt enheden 9 m bort fra tankningsstedet, inden motoren startes.
   BEMÆRK: Det er normalt, at en motor ryger under og efter første gangs brug.



KÆDEOLIE – PÅFYLDNING

Se figur 7.

Brug Ryobi olie til savsværd og –kæde. Den er beregnet til kæder og kædesmøreanordninger under meget varierende temperaturforhold, uden at olien skal fortyndes. Normalt forbrug af kædeolie svarer til én opfyldning af olietanken pr. benzinoptankning.

BEMÆRK: Brug ikke olie, der indeholder nogen form for urenheder. Forurenet olie kan skade oliepumpe, sværd og kæde.

1. Hæld forsigtigt kædeolie i beholderen.
2. Fyld oliebeholderen op ved hver benzinpåfyldning.

START AF MOTOREN

Se figur 8.

⚠ ADVARSEL

Stå med kroppen til venstre for kædelinjen. Man må aldrig skræve ind over motor og/eller kæde eller stå lænet ind over kædelinjen.

1. Stil motorsaven på en vandret overflade og se efter, at ingen forhindringer af nogen art kan komme i berøring med sværd og kæde.
2. Tag godt fat i det forreste håndtag med venstre hånd og placér højre fod på soklen af det bageste håndtag.

START AF KOLD MOTOR

Se figur 3. Se figur 8 - 14.

1. Kontrollér, at kædebremsen er i pos.RUN (=kør) (A) ved at trække håndtaget/håndskærmen tilbage.
2. Sæt tændingskontakten på "I" (I GANG) (16).
3. Tryk PRIMEREN (4) helt i bund og slip den igen - 10 gange i alt.
4. Træk CHOKERGREBET (5) helt ud i FULD CHOKEstilling (E). Gasspældet stilles automatisk i startstilling, når chokergrebet trækkes helt ud.
5. Træk STARTGREBET (7) ud så mange gange, at motoren er ved at løbe i gang. Træk langsomt startgrebet en smule ud, indtil det mærkes, at mekanismen går i indgreb.Træk derefter energisk og lodret opad. Undgå at trække startsnoren hele vejen ud, da dette kan beskadige startmekanismen. Hold fast i startgrebet, mens startsnoren returnerer. Træk i startsnoren, indtil motoren tænder én gang (højst 5 træk i snoren).
   BEMÆRK: Første gang, en ny motor startes, kan det være nødvendigt med flere træk.
6. Skub chokergrebet (5) helt IND (G).
7. Træk i startsnoren, til motoren løber i gang.
   BEMÆRK: Lad motoren gå i denne stilling i 15-30 sekunder, afhængigt af lufttemperaturen.
8. KLEM derefter gashåndtaget (14) ind og slip det igen. Tryk gashåndtaget helt ind, så låseknappen udløses. Klem håndtaget en gang ind og slip det igen, så motoren går tomgang.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

⚠ FORSIGTIG

Motorsaven kan tage alvorlig skade, hvis man giver gas med kædebremsen aktiveret. Klem derfor aldrig gashåndtaget ind, når kædebremsegrebet er skubbet fremad.

Nu er motorsaven klar til at arbejde. Man holder et sikkert greb i motorsaven. Se i afsnittet "Betjening - Korrekt greb i håndtag".

START AF VARM MOTOR

Følg instrukserne for start af kold motor (trin 1-9) men uden at give "fuld choke" (spring trin 6 over). Tryk primeren ind og slip den igen - i alt 10 gange. Træk chokergrebet ud og skub det helt ind igen (ingen choke).

STANDSNING AF MOTOREN

Se figur 15.

Slip gashåndtaget (udløs låseknappen), så motoren går tomgang. Motoren standser, når tændingskontakten sættes på "O" (16). Sæt ikke motorsaven på jorden, mens kæden stadig bevæger sig. Aktivér kædebremsen, når motorsaven ikke er i brug.

I tilfælde af, at motoren ikke kan standses med tændingskontakten, kan man gøre det ved at trække chokergrebet helt ud og aktivere kædebremsen. Hvis ikke, motoren standser, når tændingskontakten sættes på "O", bør man af sikkerhedshensyn få fejlen rettet, inden motorsaven tages i brug igen.

VIGTIGT: Hver gang, man er færdig med at bruge motorsaven, bør man løsne dækslerne på benzintank og kædeoliebeholder lidt, så evt.Overtryk bliver udlignet. Skru dækslerne fast igen med det samme. Den skarpe kæde og sværdet skal afdækkes med den tilhørende skede. Lad motoren køle af, før motorsaven stilles til opbevaring.

KLARGØRING TIL SAVNING

I afsnittet "Særlige sikkerhedsregler - Generelle forholdsregler" findes yderligere sikkerhedsforskrifter.

- Brug skridsikre handsker, der giver det bedst mulige greb og beskytter maksimalt.

Korrekt sikkerhedsbeklædning

Se figur 16.

- Brug tætsiddende beklædning (A). Benyt kraftige benklæder (B), støvler (C) og handsker (D). Man må ikke bære smykker, være iført shorts, bruge sandaler eller gå barfodet under arbejdet. Brug ikke løstsiddende beklædning, som kan blive fanget i roterende motordele, i kæden eller af smågrene. Brug overalls, jeans eller overtræksbukser, der er fremstillet (eller har indlæg) af snitresistent materiale. Langt hår bør bindes op til over skulderhøjde.
- Brug skridsikre sikkerhedssko og kraftige handsker, der giver et bedre greb og beskytter hænderne.
- Brug øjenværn (E), høreværn (F) og beskyttelseshjelm (G) under arbejdet.

Korrekt greb i håndtag

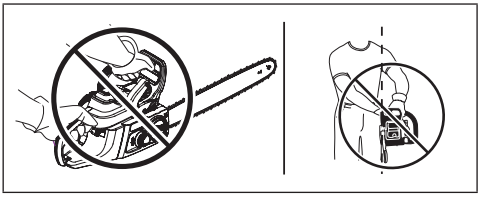
Se figur 17.

- Hold og betjen motorsaven korrekt med begge hænder. Hold altid med VENSTRE HÅND om det forreste og HØJRE HÅND om det bageste håndtag, så kroppen befinder sig til venstre for kædelinjen.

⚠ ADVARSEL

Hold aldrig omvendt på håndtagene (med armene over kors) eller på nogen måde, så armen eller kroppen kommer til at krydse kædelinjen.

- Hold altid et sikkert greb i redskabet, når motoren er i gang. Fingrene skal omslutte håndtaget og tommelfingeren holdes under tværbøjlen. På denne måde er der mindst risiko for at miste grebet (pga. tilbageslag eller en anden, pludselig reaktion fra motorsaven). Ethvert greb med tommelfingeren og de øvrige fingre på samme side af tværbøjlen er farligt, fordi blot en let stødbevægelse i redskabet kan bevirke, at man mister kontrollen over det.



⚠ ADVARSEL

Betjen IKKE motorsaven med venstre hånd på gashåndtaget og højre hånd på det forreste håndtag. Ingen kropsdele må befinde sig i kædelinjen, når man arbejder med saven.

SKUB OG TRÆK

Se figur 19.

Motorsaven vil altid trække modsat kædens omdrejningsretning. Derfor skal man være klar til at parere for TRÆKKE-bevægelser (A), når man arbejder med undersiden af sværdet, og for SKUBBE-bevægelser (B), når der saves med sværdets overside.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

BEMÆRK: Denne motorsav er fuldt afprøvet fra fabrikken. Det er normalt, at motorsaven har mindre olieaflejringer.

KORREKT ARBEJDSSTILLING

Se figur 20.

- Find en god kropsbalance med solidt fodfæste på begge ben.
- Hold venstre arm fast udstrakt (B) (albuen "låst") for at kunne modstå evt. tilbageslagskraft.
- Hold kroppen til venstre for kædelinjen (A).
- Hold tommelfingeren under tværbøjlen (C).

BETJENING/SAVNING – GRUNDVEJLEDNING

For at få "føling" med motorsaven, før et større savearbejde påbegyndes, tilrådes det at lave nogle øvelser med små træstykker som forklaret herunder.

1. Indtag korrekt arbejdsstilling foran træet med motorsaven gående i tomgang.
2. Klem gashåndtaget helt ind, så motoren får fuld gas lige før, kæden kommer i kontakt med træet.
3. Begynd at save, idet saven holdes ind mod træet.
4. Lad motoren få fuld gas hele tiden, mens der saves.
5. Lad kæden gøre savearbejdet og tryk kun sværdet let nedad. Ved at presse saven ned i snittet riskerer man at beskade sværd, kæde og/eller motor.
6. Slip gashåndtaget og lad motoren komme ned på tomgang, så snart snittet er færdigt. Hvis man holder fuld gas på motoren uden belastning, slides kæde, sværd og motor unødigt.
7. Undlad at tynge saven nedad i slutningen af snittet.

FORHOLDSREGLER PÅ ARBEJDSSTEDET

Se figur 21. Se figur 27 - 28.

- Sav kun i træ eller materialer fremstillet af træ, aldrig i metalplade, plastic, murværk eller andre byggematerialer, der ikke er af træ.
- Lad aldrig børn arbejde med motorsav. Overlad heller ikke saven til nogen, som ikke har læst instruktionsbogen eller er blevet tilstrækkeligt instrueret i at anvende den sikkert og korrekt.
- Hold alle – medhjælpere, omkringstående, børn og dyr – på sikker afstand af arbejdsområdet. Under træfældning bør der holdes en sikkerhedsafstand på mindst to gange højden af de største træer i arbejdsområdet. Under opsavning af træ bør man holde en indbyrdes minumumsafstand på 4,5 m (15 ft.) mellem arbejderne.
- Stå altid med solidt fodfæste på begge ben for at undgå at få overbalance.
- Undgå at save i over brysthøjde, da det er sværere at kontrollere tilbageslagskræfterne, hvis redskabet holdes højere.
- Det er farligt at fælde træer i nærheden af el-kabler eller bygninger. Overlad denne type arbejde til fagfolk.
- Man må kun arbejde med motorsaven, når der er tilstrækkelig sigtbarhed og belysning til, at man kan se klart.

JUSTERING AF KARBURATOR

Se figur 22. Se figur 23 - 24.

Rens luftfilteret (A) og kølergællerne (B) på blæserhuset før karburatorjustering. Varm motoren op, inden der justeres på karburatoren. Se nærmere i afsnittet "Vedligeholdelse".

Karburatoren er fabriksjusteret og kræver normalt ingen efterjustering. Der kan kun i begrænset omfang stilles på blandingsskruerne "L" og "H". Eventuel justering bør udføres af et Ryobi serviceværksted.

Blandingsskruerne "L" og "H" må under ingen omstændigheder drejes ud over justeringsområdet.

⚠ FORSIGTIG

Forkert justering på skruerne "L" og "H" kan medføre alvorlige motorskader. Forsøg aldrig at tvinge skruerne "L" og "H" uden for justeringsområdet!

JUSTERING AF TOMGANGSHASTIGHED

Se figur 24.

- Hvis motoren starter og kan tage gassen, men ikke kan gå i tomgang, skal tomgangshastigheden sættes op.Drej tomgangsskruen "T" i urets retning.
- Hvis kæden roterer, når motoren går i tomgang, skal tomgangshastigheden sættes så langt ned, at kæden standser.Drej tomgangsskruen "T" modsat urets retning. Hvis kæden stadig bevæger sig i tomgang efter karburatorjustering, bør motorsaven ikke bruges, inden fejlen er rettet på et autoriseret Ryobi serviceværksted.

⚠ ADVARSEL

Kæden må aldrig rotere, når motoren går tomgang. Drej tomgangsskruen "T" så langt mod urets retning, at kæden standser eller lad et Ryobi serviceværksted foretage justeringen.Brug ikke motorsaven, inden fejlen er rettet. En motorsav, hvis kæde roterer i tomgang, kan forårsage alvorlige ulykker.

BETJENING AF KÆDEBREMSE

Se figur 25 - 26.

Se nærmere i afsnittet "Sikkerhed". Kontrollér hver gang,

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

før motorsaven startes op, at kædebremsen virker.

1. Start motoren og tag godt fat i forreste og bageste håndtag med begge hænder.
2. Klem gashåndtaget i bund, så motoren får fuld gas. Aktivér kædebremsen (A) ved med oversiden af venstre hånd at skubbe grebet fremad mod sværdet, mens kæden roterer hurtigt.
   BEMÆRK: Kædebremsen skal nu gå i indgreb og standse kæden øjeblikkeligt. Hvis ikke, det sker, stands da motoren ved at sætte tændingskontakten på "O". Motorsaven bør i så fald ikke bruges, inden fejlen er rettet på et autoriseret Ryobi serviceværksted.
3. Slå kædebremsen (B) FRA igen ved at tage fat i højre side (set fra brugerens side) af grebet og træk det tilbage, indtil der høres et klik.

TRÆFÆLDNING - FARLIGE BETINGELSER

Se figur 27.

⚠ ADVARSEL

Undgå at fælde træer under stærk blæst eller nedbør. Vent, indtil vejret har bedret sig så meget, at der kan arbejdes sikkert.

Under træfældning er det vigtigt at overholde følgende advarsler for at minimere ulykkesrisikoen.

- Brug øjen- og høreværn samt beskyttelseshjelm (A) under arbejdet.
- Nedsav ikke stærkt hældende træer eller store træer med udgåede grene, løs bark eller hul stamme. Sådanne træer bør væltes med en entreprenørmaskine og derefter skæres op.
- Tag fordelingen og vægten af tunge grene i betragtning (B).
- Fjern alt småkrat under træet, der skal fældes (C).
- Undgå at fælde træer i nærheden af el-kabler eller bygninger (D).
- Tag højde for træets hældningsretning (E).
- Se efter, om træet har beskadigede eller udgåede grene, der vil kunne falde af og ramme den, der saver i træet (F).
- Mens fældesnittet (på bagsiden) saves, skal man ind imellem kaste et blik op i trætoppen og sikre sig, at træet vælter i den ønskede retning.
- Hold alle omkringstående på sikker afstand (G) (mindst to gange træets højde).
- Sørg for at have en sikker retrætesti (H).
- Hvis træet begynder at vælte i den forkerte retning, eller hvis saven bliver fanget i noget eller kommer i klemme under væltningen, skal man lade saven være og redde sig selv!
- Tag hensyn til vindretningen, inden et træ fældes.
- Fæld ikke træer i nærheden af el-kabler eller bygninger, der risikerer at blive ramt af grene eller selve træet på vej ned.
- Når man fælder et træ på en skråning, skal man stille sig på den højestliggende side af træet, der sandsynligvis vil rulle eller skride ned af bakke, når det er fældet.
- Jord, sten, løs bark, søm, kramper, tråd mv. skal fjernes de steder på træet, hvor der skal saves.

⚠ ADVARSEL

Fæld ikke træer i nærheden af el-kabler eller bygninger, der risikerer at blive ramt af grene eller selve træet på vej ned.

TRÆFÆLDNING - KORREKT ARBEJDSTEKNIK

Se figur 28 - 31.

1. Vælg en retrætesti (eller flere i tilfælde af, at den planlagte vej spærres). Ryd området lige omkring træet og se efter, at der ikke er forhindringer på den planlagte retrætesti. Lav retrætestien i en retning omkring 135° fra den planlagte faldlinje (A).
2. Tag højde for vindstyrke og -retning, træets hældning og balance samt større grenes placering på træet. Disse forhold influerer på træets faldretning. Forsøg ikke at fælde et træ i andre retninger end dets naturlige faldretning (B).
3. Lav en kileformet udsavning - forhugget - på omkring 1/3 af stammens diameter i siden af træet (C). Læg snittene til forhugget, så de mødes i en ret vinkel i forhold til faldretningen. Forhugget skal saves rent, så der efterladesen ret linje. For at undgå, at saven kommer i klemme mellem træfladerne, skal man altid lave det nederste snit i forhuggetfør det øverste.
4. Lav snittet på bagsiden - fældesnittet - (D) vandret og mindst 5 cm (2") over forhuggets vandrette snit.
   BEMÆRK: Sav aldrig ned gennem forhugget. Man skal altid lade en træstreng - fældekammen - stå tilbage mellem forhugget og fældesnittet (ca.5 cm (2") eller 1/10 af træetsdiameter). Fældekammen fungerer som "hængsel" (E) for træet, når det vælter. Hængslet styrer træets fald, idet træstammen, fordi den ikke er savet helt fri af stubben, forhindres i at skride, vride rundt eller blive skudt bagud.

   På træer med stor diameter skal man passe på, at fældesnittet ikke bliver så dybt, at stammen enten vælter eller synker ned og hviler på stubben. Læg

bløde træ- eller plastickiler (F) ind i snittet på en måde, så de ikke kommer i vejen for savkæden. Bank kilerne ind lidt efter lidt, så stammen kommer til at hælde.

5. Stands motorsaven og stil den på grunden, så snart træet begynder at vælte. Derefter bevæger man sig hurtigst muligt væk langs den ryddede sti og holder øje med, om noget falder i samme retning.

⚠ ADVARSEL

Sav aldrig fældesnittet helt igennem til forhugget. Fældekammen, dvs.“hængslet” mellem forhugget og fældesnittet - styrer træets fald.

FJERNING AF BRÆTRØDDER

Se figur 32.

En brætrod er en af de store rødder, der stikker ud fra træstammen over jorden. De store brætrødder skal saves over, inden træet fældes. Sav først vandret ind (A) og derefter lodret ned i hver brætrod (B). De opståede, løse rodstykker (C) skal fjernes fra arbejdsområdet. Begynd derefter at fælde træet med brug af korrekt arbejdsteknik. Se nærmere i afsnittet “Træfældning - Korrekt arbejdsteknik” under “Betjening”.

OPSAVNING

Se figur 33.

Under opsavning saver man en fældet træstamme op i kævler af den ønskede længde.

- Sav kun én kævle op ad gangen.
- Understøt mindre stamme- eller grenstykker med en savbuk eller et andet stykke rundtømmer under opsavning.
- Opsavningsstedet bør holdes ryddeligt. Pas på, at intet kan komme i konflikt med sværdspids og kæde under savningen, da dette kan forårsage tilbageslag (A).
- Under opsavning på en skråning skal man stille sig på den højstliggende side af stammen, så det afsavede stykke ikke ruller hen over én.
- Det kan undertiden være svært at undgå, at saven kommer i klemme (med almindelige saveteknikker) og vanskeligt at forudsige, hvilken vej det afsavede stykke vil lægge sig til rette.

OPSAVNING MED BRUG AF KILE

Se figur 34.

For ikke at få saven i klemme tilrådes det at bruge en blød opsavningskile (B), der holder savfladerne adskilt.Dette kræver dog, at træets diameter er stor nok til, at kilen ikke kommer i vejen for saven.

OPSAVNING AF TRÆ I SPÆND

Se figur 35.

(D) KÆVLE UNDERSTØTTET I DEN ENE ENDE.

(C) KÆVLE UNDERSTØTTET I BEGGE ENDER.

Afslut det første opsavningssnit (E) 1/3 af vejen gennem kævlen og sav derefter de sidste 2/3 (F) fra den anden side.

Kævlen vil have tendens til at bøje, efterhånden som man saver. Hvis man laver det første snit dybere end 1/3 af kævlens tykkelse, kan saven blive klemt eller hænge fast i træstykket.

Man skal især passe på, at sværd og kæde ikke kommer i klemme (G) ved opsavning af kævler under trykbelastning.

SAVNING OVENFRA

Se figur 19.

Begynd at save fra oversiden, idet undersiden af sværdet trykkes let nedad mod kævlen. Bemærk, at motorsaven vil være tilbøjelig til at trække væk fra én (A).

SAVNING NEDENFRA

Begynd at save fra undersiden, idet oversiden af sværdet trykkes let opad mod kævlen. Når man saver nedenfra, vil motorsaven skubbe indad mod én selv (B). Vær forberedt på denne reaktion og hold godt fast i saven for at bevare kontrollen.

GRENSAVNING OG BESKÆRING

Se figur 36.

- Arbejd roligt og bevar et fast greb med begge hænder på motorsaven. Bevar et sikkert fodfæste og en god kropsbalance.
- Sørg for, at stammen hele tiden er mellem kroppen og savkæden under grensavning. Man saver fra træsiden modsat den gren, man oversaver.
- Arbejd aldrig med motorsav fra en stige, da dette er yderst farligt. Overlad denne type arbejde til fagfolk.
- Undgå at save i over brysthøjde, da det er sværere at kontrollere tilbageslagskræfterne, hvis redskabet holdes højere.

⚠ ADVARSEL

Man må aldrig klatre op i et træ for at afsave grene eller beskære med motorsav. Stå ikke på stiger, platforme, kævler eller på andre måder, hvor man riskerer at få overbalance og miste kontrollen over saven.

Under træbeskæring er det vigtigt ikke at lave glatsnittet i nærheden af hovedgrenen eller -stammen, før man har afsavet en eller flere gren(e) længere ude, så

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

vægtbelastningen mindskes. Herved undgår man, at barken flåes af hovedstamme eller -gren.

1. Begynd med at save grenen 1/3 igennem nedenfra (A).
2. Sav derefter fra oven, indtil grenen falder af (B).
3. Slut af med at skære rent inde ved hovedstammen/-grenen (C), så snitstedet kan heles med ny bark.

⚠ ADVARSEL

Beskæring af grene i over brysthøjde bør udføres af fagfolk.

SAVNING AF TRÆ I SPÆND

"Træ i spænd" (A) kan være alle slags stammeog grenstykker, stubbe på rødder eller ungtræer, der er bragt i spænd under vægten af et andet træ(stykke), og som vil springe tilbage i den oprindelige stilling, hvis man fælder eller fjerner det træ, der tynger. Når man laver det sidste snit, inden et fældet træ vælter, vil stubben på rødder sandsynligvis springe tilbage i lodret stilling. Vær på vagt over for træstammer mv. i spænd – de er farlige!

⚠ ADVARSEL

Træstammer mv., der står i spænd, er farlige, fordi man risikerer at blive ramt af dem og miste kontrollen over motorsaven. Dette kan medføre alvorlige ulykker, der kann være livsfarlige.

VEDLIGEHOLDELSE

GENMONTERING AF SVÆRD OG KÆDE

Se figur 38 - 47.

⚠ FARE

Start aldrig motoren uden først at montere sværd, kæde, drivhjulsdæksel og koblingstromle. Ved start uden disse dele monteret kan koblingen blive slynget af eller sprængt i stykker, hvorved man risikerer alvorlige ulykker.

⚠ ADVARSEL

For at minimere ulykkesrisikoen bør man sætte sig grundigt ind i alle sikkerhedsanvisningerne i dette afsnit.

1. Sæt altid tændingskontakten på "O" (stop), før der foretages indgreb på motorsaven.
2. Kontrollér, at kædebremsegreb m. håndskærm er trukket tilbage mod det forreste håndtag (ARBEJDSSTILLING).
3. Brug arbejdshandsker under håndtering af kæde og sværd. Delene er skarpe og kan have grater.
4. Pres koblingsskærmens låseknap ind, og drej den imod uret, til koblingsskærmen kan fjernes.
5. Fjern sværdet og kæden fra monteringsoverfladen.
6. Fjern den gamle kæde fra sværdet.
7. Udlæg den nye savkæde i en løkke, og ret evt. buk ud. Savtænderne skal vende i kædens omdrejningsretning. Hvis de peger i forkert retning, skal kædeløkken vendes om.
8. Anbring kædestyreleddene i sværdrillen.
9. Anbring kæden, så der dannes en løkke bag på sværdet.
10. Hold kæden fast på sværdet, og anbring løkken omkring kædehjulet.
11. Montér sværdet i flugt med monteringsoverfladen, så sværdknasterne befinder sig i sværdets langhul.
12. Genmontér koblingsskærmen og kontrollér, at justeringspinden i koblingsskærmen befinder sig i hullet for kædespændepinden.
13. Genmontér koblingsskærmen, og drej koblingsskærmens låseknap, så skærmen lige netop fastholdes.
    BEMÆRK: Sværdet skal kunne bevæge sig under kædejustering.
14. Eliminér alt kædeslør ved at dreje kædespændingsskiven med uret, indtil kæden ligger stramt an mod sværdet med styreleddene i sværdrillen.
15. Løft spidsen af sværdet op for at kontrollere kædens nedhæng.
16. Løsn spidsen af sværdet, og drej kædespændingsskiven med uret. Gentag denne proces, til sløret er elimineret.
17. Hold spidsen af sværdet opad, og spænd koblingsskærmens låseknap godt fast. Kæden er korrekt spændt, når der ikke er noget nedhæng på sværdets underside; kæden er stram, men kan drejes med hånden uden at blokere. Kontrollér, at kædebremsen ikke er aktiveret.
    BEMÆRK: Hvis kæden er for stram, kan den ikke rotere. Løsn koblingsskærmens knap ved at presse den ind og dreje den imod uret; drej derefter kædespændingsskiven imod uret. Løft spidsen af sværdet opad, og spænd atter koblingsskærmens låseknap godt fast. Kontrollér, at kæden kan løbe rundt uden at binde.

JUSTERING AF KÆDESTRAMNING

Se figur 38. Se figur 44 - 50.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

⚠ ADVARSEL

Man må aldrig berøre kæden eller justere kædestramning med motoren i gang. Savkæden er meget skarp. Brug altid arbejdshandsker, når der udføres vedligeholdelse på kæden.

1. Stands motoren før justering af kædestramning. Kontrollér, at håndtagsskærmen er i pos."A".
2. Løsn koblingsskærmens låseknap en smule ved at presse den ind og dreje den imod uret.
3. Drej kædespændeskiven med uret for at spænde kæden.
   BEMÆRK: Stramningen er korrekt, når kæden ikke hænger ned midt på undersiden af sværdet, dvs. kæden skal være stram, men stadig kunne drejes med håndkraft uden at binde.
4. Efterjustér kædestramningen, hvis drivleddenes flade sider begynder at hænge ud af sværdets spor.
   BEMÆRK: Kæden bliver varmet op under normalt savearbejde. På en korrekt tilstrammet, varm kæde hænger drivleddene ca.1,25 mm (0,050") neden for sporet. Man kan bruge spidsen af kombinøglen som guide til at bestemme den korrekte kædespænding, når kæden er varm.
   BEMÆRK: Nye kæder har tendens til at udvide sig; kontrollér kædespændingen med jævne mellemrum, og spænd evt. efter. Dette er det samme for et nyt værktøj.
5. Løft spidsen af sværdet op for at kontrollere kædens nedhæng.
6. Løsn spidsen af sværdet, og drej kædespændingsskiven med uret. Gentag denne proces, til sløret er elimineret.
7. Hold spidsen af sværdet opad, og spænd koblingsskærmens låseknap godt fast. Kæden er korrekt spændt, når der ikke er noget nedhæng på sværdets underside; kæden er stram, men kan drejes med hånden uden at blokere. Kontrollér, at kædebremsen ikke er aktiveret.
   BEMÆRK: Hvis kæden er for stram, kan den ikke rotere. Løsn koblingsskærmens knap ved at presse den ind og dreje den imod uret; drej derefter kædespændingsskiven imod uret. Løft spidsen af sværdet opad, og spænd atter koblingsskærmens låseknap godt fast. Kontrollér, at kæden kan løbe rundt uden at binde.

⚠ FORSIGTIG

En kæde, der er blevet tilstrammet i varm tilstand, kan blive for stram, når den er kølet af. Kontrollér "Justering af kædespænding" inden næste ibrugtagning.

VEDLIGEHOLDELSE AF KÆDEN

Se figur 51 - 52.

⚠ ADVARSEL

Se efter, at tændingskontakten står på STOP " O ", før der foretages indgreb på motorsaven.

Brug kun sikkerhedskæder (lav tilbageslagseffekt) til denne motorsav. Med korrekt vedligeholdelse giver denne meget hurtigtskærende kædetype en mindre tilbageslagseffekt end andre kædetyper.

Kæden skal vedligeholdes korrekt for at kunne save jævnt og hurtigt. Hvis savsmuldet bliver fint og pulveragtigt, og hvis kæden skal drives gennem træet eller saver skævt, trænger kæden til at blive filet. Under vedligeholdelse af kæden skal man huske følgende:

1. Hvis skærets sideflade files i en forkert vinkel, kan risikoen for kraftige tilbageslag blive stærkt forøget.
2. Rytterfrigang (dybdestop) (A).
   – For stor afstand øger risikoen for tilbageslag.
   – For lille afstand forringer skæreevnen.
   Hvis skærene har ramt hårde genstande, f.eks. søm eller sten, eller er blevet sløvet af mudder eller sand på træet, bør kædefilingen overlades til et Ryobi serviceværksted.
   BEMÆRK: Kontrollér, at kædehjulet ikke er slidt eller beskadiget, inden kæden monteres (B). Hvis der tegn på slitage eller skader på de viste steder, bør kædehjulet udskiftes af et Ryobi serviceværksted.

FILING AF SAVTÆNDER

Se figur 53 - 56.

En savtands bestanddele	
(A) Skærekant	(E) Tandbund
(B) Sideflade	(F) Hæl
(C) Rytter (dybdestop)	(G) Nittehul
(D) Tå	(H) Overside

Vær omhyggelig med at file alle savtænder i de opgivne vinkler og i samme længde, da kæden kun kan arbejde hurtigt, når alle tænder er ensartede.

1. Brug beskyttende handsker.
2. Kæden skal tilstrammes korrekt, før den files.
   BEMÆRK: Se nærmere i afsnittet "Vedligeholdelse – Justering af kædestramning".
3. Der skal bruges en 4mm (5/32") (US) rundfil og en skruestik. Man skal altid file midt på sværdet.
4. Filen skal holdes i flugt med tandens overside. Filen må ikke dykke eller vippe.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

5. Filen skal bevæges med let tryk men alligevel håndfast.Der skal files i retning mod det forreste hjørne af tanden.
6. Filen må ikke røre stålet undervejs tilbage.
7. Giv hver tand nogle få, håndfaste strøg. Begynd med at file alle skær (A) på venstre side i én retning. Fortsæt derefter med den anden side og fil skærene på højre side (B) i modsat retning.
8. Filen renses for spåner med en stålbørste.

⚠ FORSIGTIG

En sløv eller forkert filet kæde kan bevirke, at motoren kommer for højt op i omdrejninger under savningen og tager alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL

Forkert kædefiling øger risikoen for tilbageslag.

⚠ ADVARSEL

Ved at arbejde videre med en beskadiget kæde udsætter man sig for alvorlig ulykkesrisiko.

⚠ ADVARSEL

Savkæden er meget skarp. Brug altid arbejdshandsker, når der udføres vedligeholdelse på kæden.

FILEVINKEL PÅ OVERSIDEN

Se figur 57.

(A) KORREKT 30° – filmålet har styremærker som hjælp til at styre filen, så oversidevinklen bliver korrekt.

(B) UNDER 30° – til krydssavning.

(C) OVER 30° – skærefladen sløves hurtigt.

SIDEFLADEVINKEL

Se figur 58.

(D) KORREKT 80° – skabes automatisk, når man bruger en fil med den rigtige diameter i filmålet.

(E) KROGFORM – griber for hårdt fat, sløves hurtigt og øger risikoen for TILBAGESLAG. Der er brugt en fil med for lille diameter eller filen er blevet holdt for lavt.

(F) HÆLDNING BAGUD – kræver for stort tryk.Resultatet er en for kraftig slitage af sværd og kæde. Der er brugt en fil med for stor diameter eller filen er blevet holdt for højt.

RYTTERFRIGANG – VEDLIGEHOLDELSE

Se figur 51. Se figur 59 - 60.

- Hold rytterfrigangen (A) på 0,6 mm (0,025"). Kontrollér rytterfrigangen med et ryttermål.
- Rytterfrigangen skal kontrolleres, hver gang kæden er blevet filet.
- Fil alle ryttere ned til samme højde ved hjælp af en fladfil (B) (medfølger ikke) og et ryttermål (C) (medfølger ikke). Brug et 0,6 mm (0,025") ryttermål. Efter, at hver rytter er filet til korrekt højde, skal forkanten afrundes til den oprindelige form (D). Pas på ikke at beskadige de tilstødende drivled med filkanten.
- Rytterne skal tilfiles med fladfilen i samme retning, som skærene ved siden af blev filet med rundfilen. Pas på ikke at ramme skærefladen med fladfilen, når rytterne files til.

VEDLIGEHOLDELSE AF SVÆRD

Se figur 61.

⚠ ADVARSEL

Kontrollér, at kæden er fuldstændig standset, før der foretages noget indgreb på motorsaven.

Den længste levetid på sværdet opnås ved, at man vender det for hver uges brug for at fordele slitagen. Desuden bør sværdet dagligt rengøres og ses efter for slitage og skader.

Det er normalt, at der pga. slitage dannes kanter og grater på sværdets spor. Sådanne fejl bør udbedres med en fil, efterhånden som de opstår.

Et sværd, der har en eller flere af følgende fejl, bør udskiftes:

- Så stærk slitage indvendigt i sporet, at kæden kan læne sig til siden;
- Bøjet sværd;
- Revnede eller brækkede sider i sporet;
- Udblokket spor.

Sværdets spor (med kædehjul for enden) bør smøres en gang om ugen. Smør delene en gang om ugen med en fedtsprøjte ind gennem smørehullet.

Vend sværdet og se efter, at smørehullerne (A) og kæderillen er fri for urenheder.

RENSNING AF LUFTFILTER

Se figur 62. Se figur 63 - 66.

BEMÆRK: Rens altid luftfilteret, før der justeres på karburatorens blandingsskruer.

1. Man får adgang til luftfilter og karburator ved at

afmontere de 3 skruer (A), der holder cylinderdækslet (B).
2. Aktivér kædebremsen.
3. Løft den forreste del af cylinderdækslet op over bremsegrebet.
4. Før derefter den bageste del af dækslet op over bremsegrebet.
5. Gør så godt som muligt rent for støv og savsmuld omkring karburatoren, før luftfilteret tages af.
   BEMÆRK: Beskyt også karburatoren mod urenheder ved at ukke chokerspjældet med forbindelsesstangen.
6. Afmontér luftfilterets (D) fastgøringsskrue (C).
7. Før en flad skruetrækker ind mellem fligene og vip filterhuset af som vist.
8. Tag luftfilteret op fra filtersoklen.
   Vælg en af følgende rensemetoder:
   - Man kan foretage en let rengøring ved at banke filteret let mod en jævn, hård overflade.Herved falder de groveste savsmulds- og støvpartikler af.
   - En grundigere rengøring foretages i varmt sæbevand, hvorefter filteret skal skylles og tørres fuldstændigt.

   BEMÆRK: Luftfilteret kan også blæses rent med trykluft (brug i så fald altid beskyttelsesbriller).
9. Montér luftfilteret igen og se efter, at fligene på filteret kommer på plads i soklen, før fastgøringsskruerne spændes til. Rens benzin-forfilteret (D) for hver 25 optankning eller, om fornødent, oftere. For at komme ind til benzin-forfilteret, skal man afmontere cylinderdæksel (3), startmekanisme (E) og blæserskærm (F).
   BEMÆRK: Hvis filteret renses med trykluft, skal der blæses fra begge sider.

⚠ ADVARSEL

Lad aldrig motoren gå uden luftfilter, da dette kann medføre alvorlige motorskader. Se efter, at luftfilteret sidder rigtigt i filterdækslet, før det samles.

RENSNING AF STARTMEKANISME

Se figur 65.

Rengør starterdækslets kølegæller med trykluft eller en lille børste.

RENSNING AF MOTOR

Se figur 66 - 67.

Gør jævnligt køleribberne på cylinder og svinghjul rene med trykluft eller en lille børste. Urenheder på cylinderens køleribber kan forårsage skadelig overophedning af motoren.

⚠ ADVARSEL

Start aldrig saven uden alle dele - også drivhjulsog starterdækslerne - forsvarligt monteret. På grund af risikoen for brud, så dele slynges ud, bør reparationer på svinghjul og kobling overlades til et autoriseret Ryobi serviceværksted.

BEMÆRK: Motorens udstødningsport og lyddæmper kan efterhånden blive mere eller mindre tilstoppet af koksaflejringer, afhængigt af den anvendte benzinkvalitet samt olietype og - mængde og/eller af driftsforholdene. Hvis maskinens ydeevne forringes mærkbart, skal motoren renses for koksaflejringer på et autoriseret serviceværksted. Det tilrådes stærkt at lade et autoriseret serviceværksted udføre dette arbejde.

KONTROL AF BENZINFILTER

Se figur 68.

Efterse jævnligt benzinfilteret (A). Udskift filteret, hvis det er forurenet eller beskadiget.

UDSKIFTNING AF TÆNDRØR

Se figur 69.

Til denne motor anvendes tændrør af typen Champion RCJ4 eller RCJ6Y eller NGK BPMR7A med en elektrodeafstand på 0,63 mm (0,025"). Brug en reservedel nøjagtigt mage til, og udskift for hver 50 timer eller hyppigere, efter behov.

1. Fjern tændrørsledningen ved forsigtigt at dreje til frem og tilbage og samtidigt presse den forsigtigt opad.
2. Løsn tændrøret ved at dreje det imod uret med en nøgle.
3. Tag tændrøret ud.
4. Skru det nye tændrør i med håndkraft (i urets retning). Spændes godt til med nøglen.
   BEMÆRK: Pas på ikke at skrue tændrøret skævt i. Hvis gevindet iskrues skævt, ødelægges motoren alvorligt
5. Fastgør atter tændrørsledningen ved at presse den godt fast på toppen af tændrøret.

RENSNING AF GNISTFANGER

Se figur 70.

Lyddæmperen (A) er udstyret med en gnistfanger (B). En defekt gnistfanger udgør en brandrisiko. Ved normal brug af motorsaven kan gnistfangeren blive belagt med urenheder og bør derfor efterses en gang om ugen og renses efter behov. Hold altid motorens lyddæmper og gnistfanger i god stand.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

⚠ ADVARSEL

Pas på ikke at komme til at berøre lyddæmperen på nogen måde, da den er meget varm, når motoren er i gang eller lige er standset. Hold alle legemsdele på afstand af lyddæmperen. Berøring med den opvarmede lyddæmper kan give alvorlige forbrændinger.

1. Lad lyddæmperen køle af.
2. Gnistfangeren (B) holdes på plads af en deflektor (C). Afmontér de tre møtrikker (D) og gnistfangerens fastgøringsskrue, så der bliver adgang til gnistfangeren.
3. Udskift gnistfangeren, hvis den er revnet eller skadet på andre måder.

KÆDEBREMSE

Se figur 71 - 72.

- Afmontér koblingsdækslet og rengør kædebremsedelene. Kontrollér bremsebåndets slidtilstand (A). Hvis båndet er slidt eller deformeret, bør man lade et autoriseret serviceværksted reparere eller udskifte det. Bremsebåndet bør ikke være under 0,60 mm (0,024") tykt, dvs.Halvt gennemslidt.
- Hold altid kædebremse-mekanismen (B) ren og hold ledforbindelserne (C) smurt med en smule olie.
- Kontrollér altid, at kædebremsen virker efter servicering og rensning. Se nærmere i afsnittet “Betjening – Betjening af Kædebremse”.
- Efterse fangetappen og udskift den, hvis den er defekt (19).

OPBEVARING AF MOTORSAVEN (1 MÅNED ELLER LÆNGERE)

1. Tøm benzintanken helt.Brug en dunk, der er godkendt til brændstof.
2. Start motoren og lad den gå, til den kører tør. Herved undgår man, at benzin-/olieblandingen skiller og skaber fedtede, gummiagtige aflejringer i benzinsystemet.
3. Tøm olien fra kædeolie-beholderen over i en godkendt dunk.
4. Rengør motorsaven overalt.
5. Opbevar den på et velventileret sted uden adgang for børn.

BEMÆRK: Opbevar motorsaven på afstand af ætsende midler som f.eks. havekemikalier og optøningssalt.

Overhold alle ISO-normer og gældende bestemmelser for síkker opbevaring og håndtering af benzin. Overskydende benzin bør opbruges i et fartøj eller en anden maskine med 2-taktsmotor.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Motoren starter ikke (Kontrollér, at tændingskontakten står på “I”).	Ingen gnist i tændrøret.	Tændrøret kan revne eller blive ødelagt. Udskift det gamle tændrør med et nyt, og prøv at starte igen. Hvis motoren ikke vil starte, indleveres produktet til en Ryobi-serviceforhandler for yderligere kontrol.
	Motoren er “druknet”.	Sæt tændingskontakten på “O” og tag tændrøret ud. Skub chokergrebet helt ind (ingen choke) og træk startsnoren ud 15 - 20 gange. Herved bliver motoren tømt for overskydende benzin. Rens tændrøret og skrudet i igen. Sæt tændingskontakten på (I). Tryk primeren ind og slip den igen - i alt 10 gange. Træk yderligere tre gange i startsnoren med chokergrebet inde (ingen choke). Hvis ikke, motoren starter nu, sættes chokergrebet på “fuld choke”. Start derefter motoren på den normale måde. Starter motoren stadig ikke, prøv da at udskifte tændrøret med et nyt.
Motoren starter men kan ikke tage gassen.	Karburatorens “L” blandingsskrue trænger til justering.	Lad et aut.Ryobi serviceværksted justere karburatoren.
Motoren starter men går ikke ordentligt på fuld gas.	Karburatorens “H” blandingsskrue trænger til justering.	Lad et aut.Ryobi serviceværksted justere karburatoren.
Motoren kan ikke komme helt op i omdrejninger og ryger for meget.	Kontrollér benzin-/ olieblandingen.	Brug frisk benzin og den korrekte blanding af benzin og 2-taktsolie.
	Luftfilteret er tilstoppet.	Rens luftfilteret. Se i afsnittet “Vedligeholdelse – Rensning af Luftfilter”.
	Gnistfangeren er tilsnavset.	Rens gnistfangeren. Se i afsnittet “Vedligeholdelse – Rensning af gnistfanger”.
	Karburatorens “H” blandingsskrue trænger til justering.	Lad et aut.Ryobi serviceværksted justere karburatoren.
Motoren starter og tager gassen, men kan ikke gå i tomgang.	Karburatoren trænger til justering.	Sæt tomgangshastigheden op ved at dreje tomgangsskruen “T” i urets retning. Hvis kæden bevæger sig, uden at man giver gas, skal tomgangs hastigheden sættes ned. Drej tomgangsskruen “T” mod urets retning. Anvend beskyttelsesudstyr og overhold alle sikkerhedsanvisninger.
Motoren starter og går i tomgang, men kæden roterer ikke.	Kædeolie-beholderen er tom. Den brændstoftank er fyldt.	Olietanken bør fyldes op for hver benzinoptankning.
	Kontrollér, om kæden er for stram.	Se nærmere i afsnittet “Vedligeholdelse – Justering af kædestramning”.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Motoren starter men kan ikke tage gassen.	Afprøv smøreanordningen.	Lad motoren gå på halv gas i 30-45 sekunder. Stands motoren, og se efter, om der drypper olie fra sværdet. Hvis der drypper olie, kan kæden være sløv eller sværdet beskadiget. Hvis der ikke er olie på sværdet, skal motorsaven undersøges på et autoriseret Ryobi serviceværksted.
Sværd og kæde bliver for varme og afgiver røg.	Kædebremsen er aktiveret.	Udløs kædebremsen som vist i afsnittet "Betjening – Betjening af Kædebremse".
	Kæden er for stram.	Se nærmere i afsnittet "Vedligeholdelse – Justering af kædestramning".
	Kontrollér sværd og kæde.	Se i afsnittet "Vedligeholdelse – Samling af sværd og kæde".
	Kontrollér sværd og kæde for skader.	Kontrollér sværd og kæde for skader.

BEMÆRK: Karburatorens justeringsskrue(r) er forsynet med plastichætte(r), der modvirker, at skruerne flytter sig modsat urets retning i forhold til den originale fabriksjustering. Hvis der opstår et motorproblem, som i afsnittet "Fejlfinding" anbefales løst ved at dreje en justeringsskrue mod urets retning, og der ikke er foretaget justeringer, siden motoren var ny, bør man lade et autoriseret serviceværksted justere karburatoren. Den nødvendige justering er i de fleste tilfælde en enkel opgave for en faguddannet servicetekniker.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Takk for at du kjøpte en Ryobi-motorsag.

Den nye motorsagen din er konstruert og fabrikkert i samsvar med Ryobis høye standard for pålitelighet, brukervennlighet og sikkerhet for brukeren. Hvis du steller den korrekt, vil den gi deg mange år med robust og problemfri bruk.

LES ALLE ANVISNINGER.

Tiltenkt bruk

Denne motorsagen er ment for kutting av grener, trestammer og bjelker med en diameter som avgjøres av lengden på sverdet. Den kan kun brukes til saging i tre. Den skal bare brukes utendørs av voksne personer.

Ikke bruk motorsagen til noe annet formål enn det som er nevnt overfor. Denne motorsagen er ikke ment for bruk til profesjonell behandling av trær. Den skal brukes av voksne og ikke av barn eller av personer som ikke bruker passende personlig verneutstyr og klær.

Gjenværende risiko

Selv når kjedesagen kun brukes til det den er tiltenkt er det noen gjenværende risikomomenter og farer som ikke fullt ut kan unngås. Følgende liste over potensielle farer må leses og forstås. Du må vise spesielle hensyn til disse punktene for å redusere risikoen for skade.

- Kontakt med sagtenner og sagkjede.
- Tilgang til roterende deler (sagkjedet).
- Uventet og brå bevegelse (tilbakeslag) av sverdet.
- Flygende deler fra sagkjeden (kastet eller brutt av).
- Flygende materialer (avkuttede deler fra arbeidsstykket).
- Innånding av sagspon og partikler eller utslipp fra bensinmotoren.
- Hudkontakt med bensin/olje.
- Tap av hørsel - hvis ikke hørselsvern benyttes ved bruk av motorsagen.

GENERELLE SIKKERHETSREGLER

⚠ ADVARSEL

Advarslene, skiltene og anvisningene som står i dette avsnittet av håndboken, er der for din sikkerhet. Hvis du ikke følger dem, kan det føre til alvorlige personskader. Sikker bruk av dette redskapet krever at du leser og forstår denne håndboken, samt alle skilt som finnes på redskapet. Sikkerhet er en kombinasjon av å bruke sunt vett, være årvåken, og å vite hvordan sagen fungerer.

- Du må ikke bruke en motorsag som er skadet, feilaktig justert, eller som ikke er fullstendig og korrekt sammenmontert. Pass på at sagkjeden stopper å rotere når du slipper gasshendelen.

GENERELLE FORHOLDSREGLER

- Kjenn redskapet. Les håndboken omhyggelig. Lær deg sagens bruksområder og begrensninger så vel som de bestemte risikoer som gjelder dette redskapet.
- Du må aldri bruke en motorsag med bare én hånd. Enhåndsbruk av sagen kan medføre alvorlige skader for brukeren, hjelpere, tilskuere eller alle kombinasjoner av disse. En motorsag er laget for å brukes med begge hender.
- Du må aldri bruke en motorsag når du ikke er skikket til det. Du må aldri bruke en motorsag når du er trett eller påvirket av medisiner, narkotiske stoffer eller alkohol.
- Hold alle kroppsdeler borte fra motorsagen når motoren er i gang.
- Når du bærer motorsagen, må motoren alltid være stanset og kjedebremsen aktivert, sverdet og sagkjeden skal peke bakover, og lyddemperen skal snu bort fra kroppen. Når du transporterer motorsagen, skal du bruke sliren på sverdet.
- Stopp motoren før du setter sagen fra deg. DU MÅ IKKE la motoren gå uten tilsyn. Som en ekstra forholdsregel bør du aktivere kjedebremsen før du setter sagen fra deg.
- DU BØR IKKE KAPPE SMÅGRENER og/eller småbusker (mindre enn 76 mm (3") i diameter).
- Overflatene på lyddemperen er veldig varme under og etter bruk av motorsagen.Du må holde alle kroppsdeler unna lyddemperen. Du kan få alvorlige brannsår hvis du kommer borti lyddemperen.
- Du må alltid holde motorsagen med begge hender når motoren er i gang. BRUK ET FAST GREP, og grip om håndtakene med alle fingrene.
- Du må aldri la noen bruke motorsagen uten at de har fått fullstendige anvisninger om korrekt bruk. Dette gjelder både for utleiesager og privateide sager.
- Se etter at det ikke sitter noe fast i sagkjeden før du starter motoren.
- Motorsagen må bare brukes i godt ventilerte områder.
- Ha alltid et brannslukkingsapparat i nærheten når du bruker kjedesagen.
- Dekk sverdet med sverdbeskyttelsen når kjedesagen transporteres eller ryddes bort.
- Påse at den piggete støtten alltid er riktig montert på kjedesagen.
- DU MÅ IKKE kople motorenheten til en “bow guide” (buesverd), eller bruke den til å drive noen form for tilbehør eller enheter som ikke er opplistet for denne sagen.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

PASSENDE KLÆR FOR SIKKERT ARBEID

- Bruk tettsittende klær. Bruk alltid tykke, lange bukser, støvler og hansker. Du må ikke bruke shorts, smykker, sandaler eller gå barføtt. Du må ikke bruke løstsittende klær som kan bli dradd inn i motoren eller hekte seg i kjeden eller i buskas. Bruk overall, jeans eller overtrekksbukser av sagsikkert materiale, eller med sagsikre innlegg. Sett opp langt hår slik at det er over skulderhøyde.
- Bruk sklisikkert fottøy, og kraftige hansker for å få et godt grep og for å beskytte hendene.
- Bruk øye- , hode- og hørselsvern når du bruker dette redskapet.

ETTERFYLLING AV BRENNSTOFF (RØYKING FORBUDT!)

- Du må behandle brennstoffet forsiktig for å redusere risikoen for brann og brannskader. Det er meget brennbart.
- Brennstoffet må blandes og lagres i en beholder som er godkjent for oppbevaring av bensin.
- Bland brennstoffet utendørs, på et sted der det ikke finnes gnister eller åpen flamme.
- Velg et åpent område, stopp motoren og la den kjøles noe ned før du fyller brennstoff.
- Løsne lokket på brennstofftanken forsiktig for å slippe ut evt. overtrykk, og at brennstoffet lekker ut ved lokket.
- Skru tanklokket godt til etter at du har fylt brennstoff.
- Tørk opp alt brennstoffsøl på redskapet. Flytt 9 m vekk fra påfyllingsstedet for drivstoff før motoren startes.
- Du må aldri, under noen omstendigheter prøve å brenne bort brennstoffsøl.

GRUNNLEGGENDE FORHOLDSREGLER I ARBEIDSOMRÅDET

- Du må aldri stå ustøtt når du bruker motorsagen, det gjelder stiger, stillaser, trær osv.
- Ikke start å sage før du har ryddet arbeidsområdet, står støtt, og har en planlagt rømmingsvei fra det fallende treet.
- Du må aldri stå i en stige når du sager, dette er ekstremt farlig.
- Vær meget forsiktig når du sager ned småbusker og renninger, da tynne materialer kan hekte seg opp i sagkjeden og bli pisket mot deg eller dra deg ut av balanse.
- Når du sager av en gren som står i spenn, må du være oppmerksom på at den kan slå tilbake, slik at du ikke blir truffet når spenningen utløses.
- Du må ikke bruke en motorsag oppe i et tre ten at du har fått spesiell opplæring for dette.
- Vær oppmerksom på utslipp av eksosgasser, oljetåke og sagmugg.
- Anvend hørselsvern når du bruker verktøyet.Hold andre (spesielt barn) 15 meter vekke fra arbeidsområdet. Bruk av tilsvarende verktøy i nærheten øker faren for skader. Ta hyppige pauser.
- Bruk av hørselsvern reduserer muligheten for å høre advarsler (rop eller alarmer). Brukeren må være ekstra oppmerksom med hensyn til hva som skjer på arbeidsområdet.
- Hold tilskuere og dyr unna arbeidsområdet. Du må ikke la andre personer være i nærheten når du starter eller bruker motorsagen.

MERK: Størrelsen på arbeidsområdet avhenger av hvilken jobb som skal gjøres, og av størrelsen på det treet eller det arbeidsstykket du skal arbeide med. Det å felle et tre krever for eksempel et større arbeidsområde enn annen saging (dvs. kapping osv.).

SKYVENDE OG TREKKENDE

Reaksjonskraften går alltid motsatt vei av den retningen sagkjeden beveger seg. Derfor må brukeren være klar til å kontrollere den TREKKENDE kraften når han sager med undersiden av sverdet, og den SKYVENDE kraften når han bruker oversiden av sverdet.

MERK: Motorsagen er fullstendig testet på fabrikken. Derfor er det helt normalt å finne små oljerester på den.

FORHOLDSREGLER FOR VEDLIKEHOLD

- Du må aldri bruke en sag som er skadet, feilaktig justert, eller som ikke er fullstendig og korrekt sammenmontert.
- Pass på at sagkjeden stopper å rotere når du slipper gasshendelen. Hvis sagkjeden beveger seg på tomgang, må du kanskje justere forgasseren. Se "Bruk – justere tomgangshastigheten" nedenfor i denne håndboken. Hvis sagkjeden roterer etter justering, må du kontakte et Ryobi servicesenter for videre justering, og slutte å bruke sagen til den er reparert.
- Håndtakene må holdes tørre, rene, og fri for olje eller brennstoffblanding.
- Følg fabrikantens anvisninger for kvessing og vedlikehold av sagkjeden.
- Bruk bare de reservesverd og lavrisikokjeder som er spesifisert for din sag. Du må aldri modifisere eller fjerne deler fra dette produktet, eller bruke deler som ikke er anbefalt av Ryobi. Dette vil øke risikoen for skader.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

⚠ ADVARSEL

All service på motorsager, bortsett fra det som er tatt inn i vedlikeholdsanvisningene i håndboken, må bare utføres av servicefolk med kompetanse på motorsager. Hvis det for eksempel brukes feile verktøy for å ta av svinghjulet eller kløtsjen, eller hvis det brukes et galt verktøy for å holde svinghjulet når kløtsjen skal demonteres, kan svinghjulet bli så ødelagt at det sprekker, og det kan medføre alvorlige personskader.

TILBAKESLAG

- Det kan oppstå tilbakeslag når tuppen på sverdet kommer borti en gjenstand eller når sagkjeden knipes eller låses fast i treverket under sagingen. Denne kontakten kan av og til medføre et raskt tilbakeslag som slår sverdet opp og bakover. Denne tilbakeslag som slår sverdet opp og bakover mot brukeren. Begge disse reaksjonene kan medføre at du mister styringen på sagen, og det kan føre til alvorlige personskader. Du må ikke bare stole blindt på de sikkerhetsanordninger som er innebygget i sagen. Som bruker av en motorsag må du ta flere forholdsregler for å beskytte deg mot ulykker og skader.

1. Hvis du har en grunnleggende forståelse av hvordan tilbakelag oppstår, kan du redusere eller eliminere overraskelsen. Brå overraskelser kan medføre ulykker.
2. Hold et fast grep med begge hender så lenge motoren er i gang. Bruk høyre hånd på det bakre håndtaket og venstre hånd på det forre, og grip om håndtakene med fingrene. Et fast grep og en rett venstrearm hjelper deg å beholde kontrollen over sagen i tilfelle tilbakeslag.
3. Pass på at det ikke finnes hindringer der du sager. DU MÅ IKKE la tuppen av sverdet komme i kontakt med trestammer, grener, gjerder eller andre hindringer som kan treffes når du bruker sagen.
4. Bruk sagen på full gass. Du må alltid sage med motoren på full gass. Trykk gasshendelen helt inn og hold en jevn sagehastighet.
5. Du må ikke strekke deg for langt eller sage over skulderhøyde.
6. Følg fabrikantens anvisninger for kvessing og vedlikehold av sagkjeden.
7. Bruk bare de reservesverd og –kjeder som er angitt av fabrikanten, eller ekvivalenter til disse.

MERK: Se avsnittet “Bruk” nedenfor i denne håndboken for mer informasjon om tilbakeslag og hvordan du kan unngå alvorlige personskader.

FARE FOR HVITE FINGRE

Langvarig bruk av kjedesag eksponerer brukeren for skadelige vibrasjoner som kan føre til hvite fingre. Symptomene omfatter forbigående hvitfarging av fingrene som respons på kulde, så vel som nummenhet og kribling. I ekstreme tilfeller vil det kunne føre til tap av berøringsfølelsen.

Antivibrasjonssystemet garanterer ikke at du ikke vil bli utsatt for fare for hvite fingre. Brukerne må holde øye med hendene og fingrene sine. Hvis de overnevnte symptomene skulle oppstå bør brukeren søke legehjelp umiddelbart.

SYMBOL

Noen av symbolene nedenfor kan stå på verktøyet ditt. Bli kjent med dem og husk hva de står for. Dersom du tolker disse symbolene riktig, vil du kunne bruke verktøyet ditt riktig og i sikrere forhold.

Betyr at forsiktighet må vises for din egen sikkerhet.

For å redusere faren for personskader, er det meget viktig at du leser og forstår denne bruksanvisningen godt før du tar i bruk verktøyet.

Bruk vernebriller, hørselsvern og hjelm når du bruker verktøyet.

Forbudt å røyke og arbeide i nærheten av gnister eller bar flamme.

Hold og bruk kjedesagen med begge hender.

Hold ikke kjedesagen med bare én hånd når du bruker den.

Motorer avgir karbonmonoksid, en luktfri gass som kan være livsfarlig. Bruk aldri kjedesagen i et lukket område.

Fare! Vær oppmerksom på tilbakeslag.

Unngå at tuppen på sverdet kommer i kontakt med gjenstander.

Bruk tykke og sklisikre arbeidshansker når du bruker kjedesagen.

Bruk blyfri bensin til biler med et oktantall på 91 ([R+M]/2) eller mer. Verktøyet drives med en totaktsmotor som krever en blanding av bensin og syntetisk totaktsolje (forhold:

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Hold tilskuere på avstand.Hold dem minst 15 meter unna.

VEDLIKEHOLD

Servicearbeide krever høy grad av omtanke og kunnskap, og bør bare utføres av en kvalifisert servicemann. Vi anbefaler at man sender verktøyet tilbake til nærmeste autoriserte servicesenter for reparasjon. For service bør det bare brukes originale Ryobi reservedeler.

⚠ ADVARSEL

For å unngå alvorlige personskader, må man ikke ta i bruke produktet får man har lest brukermanualen nøye og forstått dens innhold. Om du ikke forstår advarslene og anvisningene I brukermanualen, ikke bruk dette produktet. Kontakt Ryobi kundeservice for hjelp.

⚠ ADVARSEL

Bruk av alle motordrevne redskaper kan medføre at objekter kan bli kastet mot øynene dine, noe som kan føre til alvorlige øyeskader. Før du begynner å bruke redskapet, må du alltid ta på deg vernemaske eller vernebriller med sidevern og en fulldekkende ansiktsskjerm når det er behov for det. Vi anbefaler Wide Vision Safety Mask, som kan brukes over briller, eller standard vernebriller med sidevern. Bruk alltid øyebeskyttelse som tilfredsstiller EN166.

⚠ ADVARSEL

Langtids inhalering av motorens eksosdamper, kjedeoljetåke og sagstøv kan resultere i alvorlige personskader.

Ta vare på denne bruksanvisningen og send den med om sagen blir brukt av en annen person.

SPESIFIKASJONER

Modellnavn	RCS4640C	RCS4845C
Beskrivelse	51 cc 40 cm (16") CE sag	51 cc 45 cm (18") CE sag
Vekt – Uten sverd, kjede, brennstoff eller olje	5.3 kg	
Volum på brennstofftank	575 cm^3	
Volum på oljetank	350 cm^3	
Sverdlengder	40 cm	45 cm
Brukbar kuttelengde	38.5 cm	43.5 cm
Inndeling av kjede	8.26 mm (0.325 inch)	
Kjedestørrelse	1.27 mm (0.05 inch)	
Kjedetype	0.325" lavprofil full utfylling	
Kjedehjul, drev	7-tooth X 0.325''	
Motorens slagvolum	51 cm^3	
Maksimum motoreffekt (ISO7293)	2.0 kW	
Anbefalt maksimal turtall med skjæreutstyret	11,500 r/min	
Anbefalt turtall på tomgang	2,600-3,600 r/min	
Spesifikt drivstofforbruk ved maksimalt motorturtall	490 g/kwh	
Lydtrykknivå (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Lydeffektnivå level (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibrasjon (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Forre håndtak	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Bakre håndtak	8.0 m/s^2, K=1.5	
Spak og kjede (Et Carlton-sverd må brukes sammen med et Carlton sagkjede, og et Oregon-sverd må brukes sammen med et Oregon sagkjede.)		
Sagsverd (ingen skjerm)		
– Carlton delenummer	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– delenummer	310603001	310604001
– Farge	Svart	Svart
Utløser for gasshåndtak		
– Carlton delenummer	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– delenummer	901197002	901430001
Sagsverd (ingen skjerm)		
– Oregon delenummer	160 PXB K041	180 PXB K041
– delenummer	308111001	308108001
– Farge	Svart	Svart
Utløser for gasshåndtak		
– Oregon delenummer	20BPX-66	20BPX-72
– delenummer	900920003	900920004

BESKRIVELSE

1. Håndvern/kjedebrems
2. Forre håndtak
3. Chokehendel
4. Starthåndtak

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

5. Sverd
6. Utløser for gasshåndtak
7. Lyddemper
8. Bakre håndtak
9. Starter-/viftehus
10. Forre håndtak
11. Pumpeblåse
12. Kjede
13. Bakre håndtak
14. Lokk for oljetank
15. Forgasserjustering
16. Gasshendel
17. Av/PÅ-bryter
18. Fenderlist
19. Lokk for brennstofftank

BRUK

For din egen sikkerhet bør du lese gjennom hele håndboken før du bruker sagen. Vær særlig oppmerksom på de forholdsregler og anvisninger som er listet opp i håndboken.

⚠ ADVARSEL

Advarslene og anvisningene i dette avsnittet av håndboken gjelder din sikkerhet og det å unngå alvorlige personskader.

FORSTÅ MOTORSAGEN OG SIKKERHETSANORDNINGENE

Sagkjede med lav risiko for tilbakeslag

En kjede med lav risiko for tilbakeslag er en kjede dom oppfyller kravene til ytelse vedr.

Renseknastene (dybdeknastene) foran hver tann kan minske kraften i et tilbakeslag ved at de hindrer tennene å grave seg for dypt ned i tilbakeslagssonen. Du må bare bruke reservekjeder som er ekvivalent med originalkjeden, eller som er sertifiserte som kjeder med lav risiko for tilbakeslag.

Når du kvesser tennene, mister de noe av sin evne til å hindre tilbakeslag, og da må du være ekstra forsiktig.

Fenderlist

Se fig. 1.

Den integrerte fenderlisten kan brukes som dreiesenter når man gjør et kutt.

Sverd

Sverd med liten radius i tuppen har generelt sett lav risiko for tilbakeslag.

Kjedebrems

Se fig. 3.

Kjedebremsen er konstruert for å stoppe kjedens rotasjon øyeblikkelig. Når hendelen for kjedebremsen trykkes mot sverdet, skal kjeden stoppe øyeblikkelig. En kjedebrems forhindrer ikke tilbakeslag. Kjedebremsen bør reingjøres og testes hver dag. Se “Bruk” nedenfor i denne håndboken for mer informasjon.

(A) KJØRESTILLING

(B) BREMSESTILLING

⚠ ADVARSEL

Selv når bremsemekanismen reingjøres daglig, kan ikke påliteligheten til en kjedebrems garanteres under bruk i felten.

⚠ ADVARSEL

Tilbakeslag skjer når den roterende kjeden kommer i kontakt med et objekt på den øvre delen av sverdtuppen, eller når veden lukker seg og kniper fast sagen i kuttet. Kontakt med den øvre delen av sverdtuppen kan få kjeden til å grave seg inn i objektet og stoppe kjeden et øyeblikk. Resultatet blir et lynraskt tilbakeslag som slår sverdet opp og bakover mot brukeren. Hvis sagkjeden knipes fast langs overkant av sverdet, kan sverdet bli skjøvet raskt tilbake mot brukeren. Begge disse reaksjonene kan medføre at du mister styringen på sagen, og det kan føre til alvorlige personskader.

Du må ikke bare stole blindt på de sikkerhetsanordninger som er innebygget i sagen. Som bruker av en motorsag må du ta flere forholdsregler for å beskytte deg mot ulykker og skader.

Forholdsregler mot tilbakeslag

Se fig. 4 - 5.

Tilbakeslag (A) oppstår når den roterende kjeden kommer i kontakt med et objekt i Tilbakeslagssonen (B) på sverdet. Resultatet blir et lynraskt tilbakeslag som slår sverdet opp og bakover mot brukeren. Denne reaksjonen kan medføre at du mister styringen på sagen, og det kan føre til alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Skating- Når sagkjedet ikke tar tak i materialet under kapping kan sverdet begynne å hoppe eller gli sideveis langs overflaten på det som skal kappes.Dette kan føre til tap av kontroll over motorsagen. For å unngå eller redusere faren for "skating", hold motorsagen med begge to hender og påse at sagkjedet lager et spor å sage i.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

⚠ ADVARSEL

Spretting/Fjæring- Kutt aldri små og fleksible grener eller kratt med motorsagen. Størrelsen og/eller bøyeligheten kan føre til at sagen spretter mot deg eller at sagen blokkeres med såpass stor styrke at den gir et tilbakeslag. Det beste verktøyet for den slags arbeid er en håndsag, hagesaks, "en øks og andre former for håndverktøy.

BRENNSTOFF OG FYLLING

Sikker håndtering av brennstoff

⚠ ADVARSEL

Slå alltid av motoren før du fyller brennstoff. Du må aldri fylle brennstoff på en motor som er i gang, eller som er veldig varm. Fjern deg minst 9 meter (30 fot) fra det stedet der du fylte brennstoff før du starter motoren. DU MÅ IKKE RØYKE! Unnlater du å følge denne advarselen, kan det føre til mulige personskader.

⚠ ADVARSEL

Kontroller at det ikke finnes brennstofflekkasjer. Reparer dem før du bruker sagen, dette for å redusere risikoen for brann og brannskader.

- Du må alltid håndtere brennstoffet forsiktig. Det er meget brennbart.
- Fylling av brennstoff må alltid foregå utendørs. Du må ikke inhalere brennstoffdampene.
- La ikke bensin og olje komme i kontakt med huden.
- Hold bensin og olje borte fra øynene. Hvis du skulle få bensin eller olje i øynene, må du øyeblikkelig vaske dem grundig med rent vann. Hvis øynene fremdeles er irritert, må du øyeblikkelig oppsøke en lege.
- Tørk opp brennstoffsøl med én gang.

Blande brennstoffet

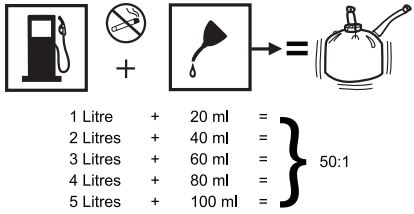
- Dette produktet drives med en totaktsmotor som må ha bensin blandet med totaktsolje. Bland blyfri bensin og totaktsolje i en ren beholder som er godkjent for oppbevaring av bensin.
- Denne motoren er godkjent for å kjøres på blyfri bensin for bilbruk, med et oktantall på 91([R + M]/2) eller høyere.
- Du må ikke bruke ferdigblandet bensin/olje fra bensinstasjoner. Den inneholder en oljeblanding som er tiltenkt bruk for mopeder, motorsykler osv.
- Bruk utelukkende syntetisk totaktsolje.
- Bland 2% olje i bensinen. Dette gir forholdet 50:1.
- Bland brennstoffet godt ved blanding, og også før hver fylling.
- Bland bare små kvanta. Du bør ikke blande mer enn det du regner med å bruke i løpet av 30 dager. Vi anbefaler deg å bruke en syntetisk totaktsolje som inneholder en drivstoffstabilisator.

Fylle tanken

Se fig. 6.

Se "Bestemte sikkerhetsregler - fylling av brennstoff" ovenfor idenne håndboken for flere sikkerhetsinformasjoner.

1. Rengjør overflaten rundt tanklokket for å unngå rusk i brennstoffet.
2. Løsne tanklokket forsiktig.
3. Tøm brennstoffblandingen forsiktig på tanken. Unngå søl.
4. Før du setter tanklokket på igjen, bør du inspisere og reingjøre pakningen.
5. Sett på lokket igjen med én gang, og sett det godt til. Tørk opp alt brennstoffsøl. Flytt 9 m vekk fra påfyllingsstedet for drivstoff før motoren startes.
   MERK: Det er normalt at det kommer røyk fra motoren under og etter første gangs bruk.



SYSTEM FOR KJEDEOLJE

Se fig. 7.

Bruk Ryobi sverd- og kjedeolje. Den er formulert for kjeder og kjedesmørere, og skal være effektiv over et bredt temperaturområde uten å måtte blandes ut. Motorsagen skal bruke ca. én oljetank for hver brennstoffylling.

MERK: Bruk ikke skitten eller brukt olje, eller olje som er forurenset på annen måte. Det kan medføre skader på oljepumpen, sverdet eller kjeden.

1. Tøm kjedeoljen forsiktig ned på tanken.
2. Fyll oljetanken hver gang du etterfyller brennstoff.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

STARTE MOTOREN

Se fig. 8.

⚠ ADVARSEL

Hold kroppen til venstre for en linje gjennom kjeden. Du må aldri skreve over sagen eller kjeden, eller lene deg over linjen gjennom kjeden.

1. Plasser motorsagen på en vannrett overfalte og se til at det ikke finnes objekter eller hindringer i umiddelbar nærhet som kan komme i kontakt med sverdet eller kjeden.
2. Hold det forre håndtaket fast med venstre hånd, og sett høyre fot på platen ved det bakre håndtaket.

STARTE EN KALD MOTOR

Se fig. 3. Se fig. 8 - 14.

1. Påse at kjedebremsen er i driftsposisjon (A) ved å trekke spaken/håndvernet bakover.
2. Slå tenningsbryteren til KJØREstilling (I) (16).
3. Trykk PUMPEBLÅSEN (4) helt inn og slipp den 10 ganger.
4. Trekk CHOKEHENDELEN (5) helt UT til stillingen ”full” (E). Halvgasstillingen settes automatisk når chokehendelen settes på full choke.
5. Trekk i STARTSNOREN (7) til motoren forsøker å starte. Trekk starthåndtaket sakte ut til du føler at motoren gjør motstand, og dra så kraftig rett opp. Trekk ikke snoren helt ut til den stopper, det kan ødelegge startemekanismen. Hold fast i håndtaket mens startsnoren spoles inn. Dra i startsnoren til du hører motoren tenner for første gang (ikke mer enn fem ganger).
   MERK: Det kan hende du må dra flere ganger på en ny motor.
6. Skyv chokehendelen (5) helt INN (G).
7. Dra i startsnoren til motoren starter.
   MERK: La motoren kjøre i denne stillingen i 15-30 sekunder (avhengig av temperaturen).
8. TRYKK INN og slipp gasshendelen (14). Trykk inn gasshendelen; dette løser ut låseknappen. Trykk inn og slipp gasshendelen slik at motoren går på tomgang.

⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke løser ut gasshendelen mens kjedebremsen er på, kan det gjøre alvorlig skade på motorsagen. Du må aldri trykke inn eller holde inne gasshendelen når kjedebremsen er på.

Nå er du klar til å ta opp sagen. Bruk korrekt grep på begge håndtak. Se “Bruk - Korrekt grep om håndtakene” for mer informasjon.

STARTE EN VARM MOTOR

Følg anvisningene for å starte en kald motor (trinnene 1-9), men ikke prøv å starte med choken i stillingen “full” (hopp over trinn 6). Klem inn og slipp pumpeblåsen 10 ganger. Dra chokehendelen ut og skyv den tilbake til kjørestilling.

STOPPE MOTOREN

Se fig. 15.

Slipp gasshendelen og la motoren komme ned til tomgangshastighet. For å stoppe motoren, trykker du bryteren til “O”-stillingen (16). Ikke sett motorsagen ned på bakken mens kjeden fremdeles er i bevegelse. For ekstra sikkerhet bør du aktivere kjedebremsen når sagen ikke er i bruk.

I tilfelle sagen ikke vil stoppe med tenningsbryteren, kan du trekke chokehendelen helt ut (Full) og aktivere kjedebremsen for å stoppe motoren. Hvis tenningsbryteren ikke stopper motoren når den settes i “O”; stoppstillingen, må du få bryteren reparert før du bruker motorsagen igjen; dette for å unngå farlige forhold eller alvorlige skader.

VIKTIG: Når du er ferdig å bruke sagen, bør du slippe ut trykket i tankene ved å løsne lokket på tankene for kjedeolje og brennstoffblanding. Sett så lokkene tett til igjen. Dekk det skarpe kjedet og sverdet med passende slire. La motoren kjøles ned før sagen lagres.

FORBEREDELSE FOR SAGING

Se “Se "Bestemte sikkerhetsregler - Passende klær for sikkert arbeid” ovenfor i denne håndboken for passende verneutstyr.

- Bruk hansker med glisikkert grep for et godt grep og god beskyttelse.

Passende klær for sikkert arbeid

Se fig. 16.

- Bruk tettsittende klær (A). Bruk alltid tykke, lange bukser (B), støvler (C) og hansker (D). Du må ikke bruke shorts, smykker, sandaler eller gå barføtt. Du må ikke bruke løstsittende klær som kan bli dradd inn i motoren eller hekte seg i kjeden eller i buskas. Bruk overall, jeans eller overtrekksbukser av sagsikkert materiale, eller med sagsikre innlegg. Sett opp langt hår slik at det er over skulderhøyde.
- Bruk sklisikkert fottøy, og kraftige hansker for å få et godt grep og for å beskytte hendene.
- Bruk øye- (E), hørsels- (F) og hodevern (G) når du bruker dette redskapet.

Korrekt grep om håndtakene

Se fig. 17.

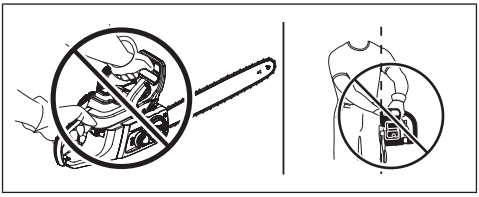
Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Hold redskapet fast med begge hender. Hold alltid med VENSTRE HÅND på det forre håndtaket og HØYRE HÅND på det bakre håndtaket, slik at du har kroppen til venstre for en linje gjennom kjeden.

⚠ ADVARSEL

Du må aldri bruke et venstrehåndsgrep (kryssgrep) eller en stilling som gjør at kroppen eller en arm kommer over linjen gjennom kjeden.

- Du må alltid holde et sikkert grep på sagen når motoren er i gang. Grip om håndtaket med fingrene, med tommelen under håndtaket. Dette grepet er det beste for å motstå et tilbakeslag (eller en annen brå bevegelse i sagen). Alle grep med alle fingre på samme side av håndtaket er farlige, siden et lett slag fra sagen da kan gjøre at du mister kontrollen.



⚠ ADVARSEL

DU MÅ IKKE operere gasshendelen med venstre hånd og holde det forre håndtaket med høyre hånd. Du må heller ikke la noen del av kroppen komme forbi kjedelinjen mens du bruker sagen.

SKYVENDE OG TREKKENDE

Se fig. 19.

Reaksjonskraften går alltid motsatt vei av den retningen sagkjeden beveger seg. Derfor må brukeren være klar til å kontrollere den TREKKENDE (A) kraften når han sager med undersiden av sverdet, og den SKYVENDE (B) kraften når han bruker oversiden av sverdet.

MERK: Motorsagen er fullstendig testet på fabrikken. Derfor er det helt normalt å finne små oljerester på den.

KORREKT SAGESTILLING

Se fig. 20.

- Stå i god balanse, med begge føttene på fast grunn.
- Hold venstre albu "låst" i rett stilling (B) for å motstå kraften fra et evt. tilbakeslag.
- Hold kroppen til venstre for en linje gjennom kjeden (A).
- Hold tommelen på undersiden av håndtaket (C).

GRUNNLEGGENDE BRUKS-/SAGEPROSEDYRER

Øv deg på å kappe noen små stokker med følgende teknikk for å få "føling" med sagen før du prøver deg på en større jobb.

1. Still deg foran stokken i korrekt stilling med sagen på tomgang.
2. Akselerer motoren til full gass like før du starter kuttet ved å trykke inn gasshendelen.
3. Begynn å sage, med sagen mot stokken.
4. Hold sagen på full gass hele tiden mens du sager.
5. La kjeden gjøre sagingen for deg, trykk bare lett nedover. Trykker du for hardt, kan du ødelegge både sverdet, kjeden og motoren.
6. Slipp gasshendelen når kuttet er ferdig, og la motoren gå på tomgang. Kjører du motoren på full gass når du ikke sager, kan det medføre unødig slitasje på kjeden, sverdet og motoren.
7. Ikke trykk på sagen ved slutten av kuttet.

FORHOLDSREGLER FOR ARBEIDSOMRÅDET

Se fig. 21. Se fig. 27 - 28.

- Du må bare sage i tre eller materialer laget av tre, ikke i tynnplater, plastikk, murmaterialer eller andre bygningsmaterialer som ikke er av tre.
- Du må aldri la barn bruke sagen. Personer som ikke har lest denne håndboken eller fått tilfredsstillende instruksjon om sikker og korrekt bruk av motorsagen, må ikke tillates å bruke den.
- Hold alle - hjelpere, tilskuere, barn og dyr på trygg avstand fra der du sager. Under felling av trær, må trygg avstand være minst to ganger høyden av det høyeste treet i arbeidsområdet. Under kappearbeid må det være en avstand på minst 4,5 m (15 fot) mellom arbeidere.
- Du må alltid stå med begge føttene på fast grunn når du sager; dette for å forhindre at du kan bli dradd ut av balanse.
- Du må ikke bruke sagen over brysthøyde, for da er det vanskelig å styre sagen ved evt. tilbakeslag.
- Du må ikke felle trær som står nær kraftledninger eller bygninger. Slike jobber må du overlate til profesjonelle.
- Du må bare bruke sagen når sikten og lyset er tilstrekkelig til å se klart.

JUSTERE FORGASSEREN

Se fig. 22. Se fig. 23 - 24.

Før du justerer forgasseren, må du reingjøre luftfilteret (A) og ventilasjonsåpningene i starterdekselet (B). La motoren varmes opp før du justerer forgasseren. Se "Vedlikehold" nedenfor i denne håndboken.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Forgasseren er justert på fabrikken, og skulle ikke behøve noe justering. Forgasseren tillater bare begrenset justering av nålene “L” (Low Jet) and “H” (High Jet). Alle justeringer må gjøres ved et Ryobi servicesenter.

“L” (Low Jet) and “H” (High Jet) –nålene må ikke under noen omstendighet tvinges utenfor sitt justeringsområde.

⚠ ADVARSEL

Motoren blir alvorlig ødelagt hvis “L”- og “H”-nålene blir feilaktig justert. Du må ikke tvinge “L”- og “H”-nålene utenfor sitt justeringsområde!

JUSTERE TOMGANGSHASTIGHETEN

Se fig. 24.

- Hvis motoren starter og kjører, men ikke vil gå på tomgang, skrur du tomgangsskruen “T” med klokken for å øke tomgangshastigheten.
- Hvis kjeden roterer på tomgang, må du skru tomgangsskruen “T” mot klokken for å minske tomgangshastigheten og stoppe kjedens bevegelse. Hvis sagkjeden fremdeles roterer etter justering, må du kontakte et Ryobi servicesenter for videre justering, og slutte å bruke sagen til den er reparert.

⚠ ADVARSEL

Sagkjeden skal aldri rotere på tomgang. Skru tomgangsskruen “T” mot klokken for å minske tomgangshastigheten og stoppe kjeden, eller kontakt et Ryobi servicesenter for videre justering, og slutt å bruke sagen til den er reparert. Hvis sagkjeden roterer på tomgang, kan det med føre alvorlige personskader.

BRUK AV KJEDEBREMSEN

Se fig. 25 - 26.

Se "Generelle Sikkerhetsregler" ovenfor i denne håndboken for mer informasjon. Du bør kontrollere tilstanden på kjedebremsen før hver gang du bruker sagen.

1. Start motoren og grip begge håndtakene fast med begge hender.
2. Trykk inn gasshåndtaket for å kjøre motorsagen opp i full hastighet. Med håndbaken på venstre hånd opererer du kjedebremsen (A) ved å skyve bremsehendelen/håndvernet forover mot sverdet mens sagkjeden går hurtig.
   MERK: Kjedebremsen skal slå inn og stoppe kjeden øyeblikkelig. Hvis den ikke gjør det, må du stoppe sagen med å sette tenningsbryteren til “O” stoppstilling. Bring sagen til et Ryobi servicesenter for reparasjon, og bruk den ikke før den er reparert.
3. Resett kjedebremsen til KJØRE-stilling (B) ved å gripe om høyre side av bremsehåndtaket/håndvernet (sett fra operatørposisjonen) og trykke det mot håndtaket til du hører et klikk.

FELLING AV TRÆR – FARLIGE FORHOLD

Se fig. 27.

⚠ ADVARSEL

Du må ikke felle trær når det er kraftig vind eller kraftig nedbør. Vent til de farlige værforholdene er over.

Når du feller et tre, er det viktig at du tar hensyn til følgende advarsler for å unngå alvorlige personskader.

- Bruk øye-, hode- og hørselsvern (A) når du bruker dette redskapet.
- Du bør ikke felle trær som står veldig skrått, eller store trær med råtne eller døde greiner, løs bark eller hul stamme. Slike trær bør dras eller skyves ned med anleggsmaskiner, for deretter å sages opp.
- Vurder plasseringen og vekten på tunge grener (B).
- Rydd vekk alt buskas rundt det treet som skal felles (C).
- Du må ikke felle trær som står nær kraftledninger eller bygninger (D).
- Se etter hvilken vei treet heller (E).
- Sjekk om treet har skadde eller døde grener som kan falle ned og skade deg under felling (F).
- Se med jevne mellomrom opp not tretoppen mens du sager, for å sikre at treet vil falle i ønsket retning.
- Hold alle tilskuere på trygg avstand (G) (minst to ganger høyden på treet).
- Gjør klar en rømmingsvei (H).
- Hvis treet begynner å falle i gal retning, eller hvis sagen henger seg opp når treet faller, må du slippe sagen og redde deg selv!
- Vurder vindretningen før du sager ned et tre.
- Du må ikke felle trær som står nær kraftlinjer eller bygninger; disse kan bli truffet av fallende grener eller selve treet.
- Motorsagbrukeren bør stå høyere enn treet i en evt. skråning, slik at treet mest sannsynlig vil rulle eller gli nedover skråningen etter at det er felt.
- Fjern jord, steiner, løs bark, spiker, kramper og streng fra treet der du skal sage.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

⚠ ADVARSEL

Du må ikke felle trær som står nær kraftlinjer eller bygninger; disse kan bli truffet av fallende grener eller selve treet.

KORREKT FELLINGSPROSEDYRE

Se fig. 28 - 31.

1. Velg en rømmingsvei (eller flere veier i tilfelle den valgte veien blir blokkert). Ydd området rundt treet og se til at det ikke finnes hindringer i den planlagte rømmingsveien. Rydd rømmingsvei ca.135° i forhold til den planlagte fallretningen (A).
2. Vurder vindstyrke og –retning, helling og balanse på treet, samt plasseringen av store grener. Disse faktorene påvirker i hvilken retning treet vil falle. Du bør ikke prøve å felle et tre i en retning som ikke stemmer med treets naturlige fallretning (B).
3. Skjær et hakk ca.1/3 av diameteren fra siden inn i stammen på treet (C). Skjær kuttene i hakket slik at de møtes i rett vinkel i forhold til fallretningen. Hakket skal skjæres helt ut slik at det danner en rett linje. For at ikke vekten av stammen skal klemme fast sagen, bør du skjære det nedre kuttet i hakket før det øvre.
4. Det bakre kuttet (D) skal lages vannrett, og minst 5 cm (2") over det vannrette kuttet i hakket.
   MERK: Du må aldri skjære helt gjennom til hakket. Du må alltid la det stå igjen et stykke fast ved mellom hakket og kuttet på baksiden (ca 5 cm (2") eller 1/10 av treets diameter). Dette kalles "hengsel" eller "hengsleved" (E). Det styrer treet når det faller og forhindrer at treet glir eller vrir seg, samt forhindrer at treet slår tilbake fra stubben.

   På trær med stor diameter bør du stoppe kuttet fra baksiden før det er så dypt at treet enten vil falle, eller at det legger seg tilbake på stubben. Deretter kan du sette inn kiler (F) av tre eller plast i kuttet, men de må ikke berøre sagkjeden. Slå inn kilene litt av gangen for å tippe treet forover.
5. Når treet begynner å falle, må du stoppe motorsagen og sette den fra deg med én gang. Gå unna langs den ryddede rømmingsveien, men følg med treet i tilfelle noe skulle falle mot deg.

⚠ ADVARSEL

Du må aldri sage helt gjennom til hakket når du sager bakfra. Hengslet skal styre måten treet faller på, dette er den gjenstående veden mellom hakket og kuttet bakfra.

FJERNE STØTTERØTTER

Se fig. 32.

En støtterot er en stor rot som går ut fra stammen på treet over jorden. Støtterøtter bør fjernes før treet felles. Sag først det vannrette kuttet (A) inn i roten, deretter det vertikale (B). Fjern den løse delen (C) fra arbeidsområdet. Følg korrekt prosedyre for felling etter at du har fjerne de store støtterøttene. Se avsnittet "Bruk – Korrekt fellingsprosedyre" ovenfor i denne håndboken.

KAPPING

Se fig. 33.

Kapping er det ordet som brukes for å kappe et felt tre til ønsket lengde på stokken.

- Du bør ikke kappe mer enn én stokk om gangen.
- Små stokker bør legges på en sagkrakk eller på en annen stokk når de kappes.
- Hold kutteområdet fritt for hindringer. Pass på at ikke noe kan komme borti enden på sverdet eller sagkjeden under saging, dette kan medføre tilbakeslag (A).
- Når du driver med kapping i skrått terreng, bør du stå ovenfor stokken, slik at ikke den avkappede enden kan rulle ned på deg.
- Av og til er det umulig å unngå kniping (med bare standard kutteteknikker), eller det kan være vanskelig å forutse hvilken vei en stokk vil legge seg når den er kappet.

KAPPING MED KILE

Se fig. 34.

Hvis diameteren på stamme er så stor at du kan sette i en kile av mykt materiale (B) uten at den kommer borti sagkjeden, bør du bruke en kile for å holde kuttet åpent, slik at ikke sagen knipes fast.

KAPPING AV STOKKER SOM STÅR I SPENN

Se fig. 35.

(D) STAMME SOM ER UNDERSTØTTET I DEN ENE ENDEN.

(C) STAMME SOM ER UNDERSTØTTET I BEGGE ENDER.

Skjær det første kappekuttet (E) 1/3 gjennom stokken, og avslutt med et 2/3 kutt (F) fra andre siden.

Mens du kapper stokken, vil den bøye seg. Sagen kan bli knepet fast eller henge seg opp i stokken hvis du sager det første kuttet dypere enn 1/3 av stokkens diameter.

Pass spesielt på når du sager stokker som står i spenn (G) for å unngå at sverdet eller sagkjeden knipes fast.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

KAPPING FRA OVERSIDEN

Se fig. 19.

Start på oversiden av stokken med undersiden av sverdet mot den, og trykk lett nedover. Vær oppmerksom på at sagen vil bli trukket i retning fra deg (A).

KAPPING FRA UNDERSIDEN

Start på undersiden av stokken med oversiden av sverdet mot den, og trykk lett oppover. Når du kapper fra undersiden, vil sagen trykkes mot deg (B). Vær forberedt på denne reaksjonen og hold sagen fast for å ha god styring.

KAPPING OG BESKJÆRING AV GRENER

Se fig. 36.

- Arbeid sakte, med sagen i et fast grep med begge hender. Pass på at du står støtt, og med god balanse.
- Hold stammen mellom deg selv og sagkjeden når du kapper grener og kvister. Stå på motsatt side av treet fra den grenen du sager.
- Du må aldri stå i en stige når du sager, dette er ekstremt farlig. Slike jobber må du overlate til profesjonelle.
- Du må ikke bruke sagen over brysthøyde, for da er det vanskelig å styre sagen ved evt. tilbakeslag.

⚠ ADVARSEL

Du må aldri klatre opp i et tre for kvisting eller kapping av grener. Du må ikke stå i en stige eller på en plattform, trestamme, eller noen som helst stilling der du kan risikere å miste balansen eller kontrollen over sagen.

Når du beskjærer trær, er det viktig å ikke skjære det første kuttet helt inn til stammen eller hovedgrenen før du har kappet grenen lengre ute for å redusere vekten på den. Dette forhindrer av barken rives av hovedgrenen.

1. Kapp grenen 1/3 gjennom fra undersiden som første kutt (A).
2. Kapp grenen fra oversiden for så å la den falle (B).
3. Avslutt med å kappe pent og slett tett inntil hovedgrenen (C), slik at barken gror over og lukker såret.

⚠ ADVARSEL

Hvis du må beskjære grener som er høyere enn brysthøyde, må du leie inn profesjonelle personer til å gjøre beskjæringen.

SAGE AV STAMMER SOM STÅR I SPENN

En stamme som står i spenn (A), kan være alle stammer, gjenstående stubber eller renninger som er bøyde av andre trær og står i spenn, slik at de vil slå opp når det som holder dem fjernes eller sages bort. På et nedfelt tre kan rotstubben ha høy risiko for å slå tilbake når du kapper stammen fri fra stubben. Se opp for stammer som står i spenn, de er farlige.

⚠ ADVARSEL

Stammer som står i spenn er farlige; de kan slå til brukeren slik at han mister kontrollen over sagen. Dette kan forårsake alvorlig eller dødelig skade på brukeren.

VEDLIKEHOLD

SKIFT SVERD OG KJEDE

Se fig. 38 - 47.

⚠ FARE

Du må aldri starte motoren før du har montert sverdet, kjeden, drivhusdekselet og kløtsjtommelen. Hvis ikke alle disse delene er på plass, kan kløtsjen bli kastet av, eller “eksplodere”, og derved utsette brukeren for mulig alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL

Du må lese og forstå alle sikkerhetsanvisninger i dette avsnittet for å unngå alvorlige personskader.

1. Du bør alltid sette bryteren i stoppstilling - "O", før du gjør noe arbeid på sagen.
2. Pass på at kjedebremsen ikke er aktivert ved å skyve hendelen/håndvernet mot det forre håndtaket til KJØREstillingen.
3. Bruk alltid hansker når du håndterer sagkjeden og sverdet. Disse delene er skarpe, og kan ha flisete kanter.
4. Trykk låseknotten til clutchdekslet inn og drei mot venstre inntil clutchdekslet kan tas av.
5. Fjern sverd og kjede fra monteringsoverflaten.
6. Fjern det gamle kjedet fra sverdet.
7. Legg ut det nye sagkjedet i en løkke og rett ut alle kinks. Tennene skal snu i samme retning som rotasjonsretningen. Hvis de snur bakover, snur du løkken.
8. Plasser kjedeleddene i sporet på sverdet.
9. Legg kjeden slik at det er en fri løkke ved bakenden på sverdet.
10. Hold kjedet på plass på stangen og plasser løkken rundt kjedehjulet.
11. Fest stangen i flukt med monteringsoverflaten slik at

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

stangskruene er i de lange sporene i stangen.
12. Sett tilbake clutchdekslet, påse at justeringspinnen i clutchdekslet er i strammehullet på kjedesverdet.
13. Sett tilbake clutchdekslet og roter låseknappen til clutchdekslet nok til å holde dekslet på plass.
    MERK: Sverdet må kunne beveges fritt lengdeveis for stramming av kjeden.
14. Fjern all slakk fra kjedet ved å rotere kjedestrammerskiven mot høyre inntil kjeden er i god kontakt med sverdet og med drivleddene i sporet på sverdet.
15. Løft tuppen på sverdet for å påse at det ikke er slakk.
16. Frigjør tuppen på sverdet og drei kjedestrammerskiven mot høyre. Gjenta denne prosessen inntil kjedet er helt stramt.
17. Hold tuppen på sverdet opp og stram låseknappen til clutchdekslet godt. Kjedet er korrekt strammet når det ikke er slakk på undersiden av sverdet, og at det kan dreies fritt uten å låse seg i sporet Se til at kjedebremsen ikke er aktivert.
    MERK: Hvis kjeden er for stram, vil den ikke rotere. Løsne låseknotten til clutchdekslet ved å trykke inn og dreie svakt mot venstre, dernest dreies kjedestrammerskiven mot venstre. Løft tuppen på sverdet opp og etterstram låseknappen til clutchdekslet godt. Pass på at kjeden roterer fritt.

JUSTERE KJEDESTRAMMINGEN

Se fig. 38. Se fig. 44 - 50.

⚠ ADVARSEL

Du må aldri berøre eller justere kjeden mens motoren er i gang. Tenne på sagkjeden er veldig skarpe. Du må alltid bruke hansker når du vedlikeholder kjeden.

1. Stopp motoren før du justerer kjedestrammingen. Påse at håndtakvernet er i posisjon "A".
2. Løsne låseknotten til clutchdekslet noe ved å trykke den inn og dreie den mot venstre.
3. Drei kjedets strammeskive mot høyre for å stramme kjedet.
   MERK: En kald kjede er korrekt strammet når den ikke henger ned på undersiden av sverdet, den ligger tett mot sverdet og den kan føres for hånd uten at den henger fast.
4. Kjeden må alltid strammes når den flate delen av drivhakene henger utenfor sporet i sverdet.
   MERK: Under normal bruk av sagen, vil temperaturen på kjeden øke. Drivhakene på en korrekt strammet varm kjede vil henge ca 1,25 mm (0.050") utenfor sporet i sverdet. Tuppen på kombinasjonsfastnøkkelen kan brukes som guide for å bidra til å bestemme korrekt stramming på varmt kjede.
   MERK: Nye kjeder har en tendens til å strekke seg; kontroller kjedestrammingen regelmessig og etterstram om nødvendig. Dette er det samme for et nytt verktøy.
5. Løft tuppen på sverdet for å påse at det ikke er slakk.
6. Frigjør tuppen på sverdet og drei kjedestrammerskiven mot høyre. Gjenta denne prosessen inntil kjedet er helt stramt.
7. Hold tuppen på sverdet opp og stram låseknappen til clutchdekslet godt. Kjedet er korrekt strammet når det ikke er slakk på undersiden av sverdet, og at det kan dreies fritt uten å låse seg i sporet Se til at kjedebremsen ikke er aktivert.
   MERK: Hvis kjeden er for stram, vil den ikke rotere. Løsne låseknotten til clutchdekslet ved å trykke inn og dreie svakt mot venstre, dernest dreies kjedestrammerskiven mot venstre. Løft tuppen på sverdet opp og etterstram låseknappen til clutchdekslet godt. Pass på at kjeden roterer fritt.

⚠ ADVARSEL

En kjede som er strammet i varm tilstand, kan bli for stram når den blir kald. Kontroller “Juster kjedestrammingen" før neste gangs bruk.

VEDLIKEHOLD AV KJEDEN

Se fig. 51 - 52.

⚠ ADVARSEL

Kontroller at tenningsbryteren står i stoppstillingen “ O ” før du utfører noe arbeid på sagen.

Du må bare bruke en kjede med liten fare for tilbakeslag på denne sagen. Denne hurtigskjærende kjeden har redusert tendens for tilbakeslag når den er korrekt vedlikeholdt.

Vedlikehold kjeden korrekt, da vil den skjære jevnt og raskt. Hvis sagflisene blir små og pudderaktige, kjeden må presses gjennom veden når du sager, eller kuttet bøyer av mot siden, må kjeden kvesses. Pass på det følgende når du vedlikeholder kjeden:

1. Hvis du filer feil vinkel på tannens sideplate, kan dette øke risikoen for alvorlige tilbakeslag av sagen.
2. Klaring (dybdemål) for renseknasten (A).
   – Hvis knasten er for lav, øker risikoen for tilbakeslag.
   – Hvis den ikke er lav nok, minker sagekapasiteten.

   Hvis tennene treffer harde objekter som spiker eller steiner, eller slites ned av sand og søle på veden, bør du få et Ryobi servicesenter til å kvesse kjeden.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

MERK: Kontroller kjedehjulet for slitasje og skader når du skifter kjeden (B). Hvis det vises tegn til skader på de anviste områdene, må du få kjedehjulet skiftet ved et Ryobi servicesenter.

KVESSING AV TENNENE

Se fig. 53 - 56.

Tannens ulike deler	
(A) Skjærende hjørne	(E) Fordypning
(B) Sideplate	(F) Hæl
(C) Dybdemål	(G) Hull for nagle
(D) Tå	(H) Topplate

Pass på at du filer alle tennene til angitte vinkler og til den samme lengden, da rask saging bare kan oppnås når alle tennene er like.

1. Bruk hansker.
2. Kjeden må strammes før den kvesses.
   MERK: Se avsnittet "Vedlikehold – Justere kjedestrammingen" ovenfor i denne håndboken.
3. Bruk en rund fil med diameter på 4 mm (5/32"), og en filholder. Filingen skal utføres midt på sverdet.
4. Filen skal holdes jevnt med topplaten på tannen. Filen skal føres i en rettlinjet bevegelse, uten vingling.
5. Bruk lett, men stødig trykk på filen.Dra filen mot det fremre hjørnet på tannen.
6. Løft filen opp fra stålet når den føres tilbake.
7. Dra noen få, faste drag på hver tann. Fil først alle de venstrevendte tennene (A) i én retning. Så flytter du deg til andre siden og filer de høyrevendte tennene (B) i motsatt retning.
8. Fjern all filspon fra filen med en stålbørste.

⚠ ADVARSEL

En uskarp eller feilaktig kvesset kjede kan forårsake at motoren går med for stor hastighet under saging, og dette kan medføre alvorlige skader på motoren.

⚠ ADVARSEL

Feil kvessing øker risikoen for tilbakeslag.

⚠ ADVARSEL

Hvis du unnlater å skifte eller å reparere en skadet kjede, kan det føre til alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Tenne på sagkjeden er veldig skarpe. Du må alltid bruke hansker når du vedlikeholder kjeden.

VINKEL FOR FILING AV TOPPLATEN

Se fig. 57.

(A) KORREKT 30° – filholderen er merket med styrestreker slik at du kan holde filen korrekt for riktig vinkel på topplaten.

(B) MINDRE ENN 30° – for tverrskjæring.

(C) MER ENN 30° – skråkanten blir fort uskarp.

VINKEL PÅ SIDEPLATE

Se fig. 58.

(D) KORREKT 80° – Dannes automatisk hvis du bruker en fil med korrekt diameter i filholderen.

(E) KROK – "Graver" og blir fort uskarp; øker risikoen for TILBAKESLAG. Dette kommer av at du bruker en fil med for liten diameter, eller at du holder filen for lavt.

(F) SKRÅNING BAKOVER – Krever for stort matetrykk, noe som fører til stor slitasje på sverdet og kjeden. Dette kommer av at du bruker en fil med for stor diameter, eller at du holder filen for høyt.

OPPRETTHOLDE DYBDEKLARING

Se fig. 51. Se fig. 59 - 60.

- Hold dybdeklaringen (A) på 0,6 mm (0,025"). Bruk et måleverktøy for å kontrollere dybdeklaringene.
- Hver gang kjeden kvesses, må du kontrollere dybdeklaringen.
- Bruk en flat fil (B) (ikke levert) og et måleverktøy (C) (ikke levert) for dybdeklaringen for å file ned alle knaster likt. Bruk et måleverktøy på 0,6 mm (0,025"). Etter at du har filt ned hver renseknast, må du gjenopprette den opprinnelige formen ved å avrunde forkanten (D). Pass på at du ikke skader nærliggende drivhaker med kanten av filen.
- Dybdeknastene må justeres med den flate filen i samme retning som tannen ved siden av ble filt med den runde filen. Pass på at du ikke kommer borti tennene med den flate filen når du filer dybdeknastene.

VEDLIKEHOLD AV SVERDET

Se fig. 61.

⚠ ADVARSEL

Pass på at kjeden har stoppet før du utfører noe arbeid på sagen.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Når sagen er i kontinuerlig bruk, bør sverdet snues én gang i uken for å spre slitasjen slik at sverdet varer så lenge som mulig. Sverdet bør reingjøres hver dag under bruk, samt kontrolleres for slitasje og skader.

Utviking og avsponing på kantene av sverdet er normal slitasje. Slike feil bør glattes med en fil så snart de oppstår.

Et sverd som oppviser én av de følgende feil, bør skiftes:

- Slitasje i sporet på sverdet som er så stor at kjeden kan legge seg over til siden;
- Bøyd sverd;
- Sprukne eller knekkede kanter;
- Sprikende kanter.

I tillegg skal sverd (med kjedehjul på tuppen) smøres én gang i uken. Smør ukentlig med en fettsprøyte i smørehullet.

Snu sverdet og kontroller at smørehull (A) og kjedespor er fri for urenheter.

REINGJØRE LUFTFILTERET

Se fig. 62. Se fig. 63 - 66.

MERK: Filteret må alltid reingjøres før forgasseren justeres.

1. For å komme til luftfilteret og forgasseren, løsner du de tre skruene (A) som holder sylinderdekselet (B).
2. Aktiver kjedebremsen.
3. Løft den forre enden av sylinderdekselet forbi bremsehendelen.
4. Løft den bakre enden av sylinderdekselet forbi håndtaket.
5. Før du tar ut luftfilteret fra forgasseren, bør du blåse eller børste bort så mye støv og sagflis som mulig fra forgasserområdet.
   MERK: Trekk ut chokestaget for å hindre at det kommer rusk inn i forgasseren.
6. Ta ut festeskruene (C) på luftfilteret (D).
7. Sett en flat skrutrekker mellom knastene og vri som vist på illustrasjonen.
8. Løft filteret ut av holderen.
   Velg én av følgende reingjøringsmåter:
   - For en lett reingjøring banker du filteret mot en glatt og flat overflate for å løsne sagstøv og partikler.
   - For en mer grundig reingjøring vasker du filteret i varmt såpevann, skyller det og lar det tørke helt.

   MERK: En annen reingjøringsmetode er å bruke tykkluft (bruk øyevern for å unngå øyeskader).
9. Sett på plass filteret igjen og pass på at tappene på filteret går inn i hullene i filterholderen før du strammer festeskruen. Forfilteret (D) må reingjøres for hver 25. tankfylling, eller tidligere hvis det er nødvendig. Ta av sylinderdekselet (3), startanordningen (E) og ledeplaten i viftehuset (F) for å komme til forfilteret i motorhuset.
   MERK: Hvis du bruker trykkluft for å tørke filteret, må du blåse fra begge sider av filteret.

⚠ ADVARSEL

Du må aldri kjøre motoren uten luftfilter, det kan skade den alvorlig. Pass på at filteret er korrekt plassert i filterlokket før du monterer det igjen.

REINGJØRE STARTANORDNINGEN

Se fig. 65.

Bruk en børste eller trykkluft for å holde åpningene for kjøleluft i startanordningen fri for rusk.

REINGJØRE MOTOREN

Se fig. 66 - 67.

Reingjør sylinderribbene og viftebladene jevnlig med trykkluft eller en børste. Hvis det samler seg urenheter på sylinderen, kan den bli farlig overopphetet.

⚠ ADVARSEL

Du må aldri kjøre sagen uten at alle deler er skikkelig montert, inkludert dekselet over drevet og startanordningen. Du bør overlate reparasjoner av svinghjulet og kløtsjen til opplært personell ved et Ryobi servicesenter, da disse delene lett kan knekke og skape risiko for at det flyr metallbiter.

MERK: Avhengig av hvilken type brennstoff som brukes, oljetype og blandingsforhold og/eller bruksbetingelsene, kan ekshaustporten og lyddemperen bli blokkert av sot og koksing. Hvis du merker at bensinmotoren blir svakere, må du fjerne disse avleiringene, slik at motoren får full ytelse igjen. Vi anbefaler sterkt at du får en kvalifisert servicemann til å gjøre denne jobben.

KONTROLLERE BRENNSTOFFILTERET

Se fig. 68.

Kontroller brennstoffilteret (A) jevnlig. Skift det hvis det er tett eller skadet.

SKIFTE TENNPLUGGEN

Se fig. 69.

Denne motoren bruker Champion RCJ4 or RCJ6Y or NGK BPMR7A med 0.63 mm (.025 tommers) elektrodeåpning. Bruk korrekt erstatningsdel og erstatt hver 50 time eller oftere om nødvendig.

1. Fjern tennpluggkabelen ved å dreie pluggdekslet

forsiktig fram og tilbake samtidig som det trekkes forsiktig oppover.
2. Løsne tennpluggen ved å dreie den mot venstre med en fastnøkkel.
3. Ta ut tennpluggen.
4. Skru inn en ny tennplugg med fingrene (med klokken). Stram godt til med fastnøkkelen.
   MERK: Vær forsiktig så du ikke setter tennpluggen skjevt i gjengene. Kryss-gjenging vil påføre motoren alvorlig skade.
5. Sett tilbake tennpluggkabelen ved å trykke den fast ned på toppen av tennpluggen.

REINGJØRE GNISTFANGEREN/LYDDEMPEREN

Se fig. 70.

Lyddemperen (A) er forsynt med en gnistfanger (B). En gnistfanger med feil kan være brannfarlig. Under normal bruk blir gnistfangeren skitten og bør inspiseres én gang i uken og reingjøres om nødvendig. Du må alltid holde lyddemperen og gnistfangeren på sagen i god stand.

⚠ ADVARSEL

Overflatene på lyddemperen er veldig varme under og etter bruk av motorsagen. Du må holde alle kroppsdeler unna lyddemperen. Du kan få alvorlige brannsår hvis du kommer borti lyddemperen.

1. La lyddemperen kjøles ned.
2. Gnistfangeren (B) holdes på plass av deflektoren (C). Ta av de tre mutrene (D) og festeskruen på deflektoren for å komme til gnistfangeren.
3. Skift gnistfangeren hvis den er sprukket eller ødelagt på annen måte.

KJEDEBREMS

Se fig. 71 - 72.

- Ta av kløtsjdekselet og reingjør delene i kjedebremsen. Kontroller slitasjen på bremsebåndet (A). Hvis bremsebåndet er slitt eller deformert, bør du få gjort service på det hos nærmeste autoriserte forhandler med serviceverksted. Tykkelsen på båndet må ikke være mindre enn 0,60 mm (0,025”), eller slitt halvveis ned.
- Du må alltid holde bremsemekanismen (B) ren, og smør leddet (C) lett.
- Etter service eller reingjøring må du kontrollere at bremsen fungerer. Se "Bruk - Bruk av kjedebremsen" ovenfor i denne håndboken for mer informasjon.
- Kontroller kjedefangeren (19), og skift den hvis den er skadet.

LAGRE MOTORSAGEN (1 MÅNED ELLER LENGER)

1. Tøm alt brennstoff fra tanken over i en beholder som er godkjent for bensin.
2. Kjør motoren til den stopper. Dette vil bruke opp alt brennstoff som kunne bli for gammelt og etterlate avleiringer i brennstoffsystemet.
3. Tapp all olje for kjede og sverd over i en beholder som er godkjent for oppbevaring av olje.
4. Rengjør sagen for alle fremmedlegemer.
5. Lagre sagen på et godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn.

MERK: Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt.

Pass på at du overholder både nasjonale og lokale regelverk for sikker lagring og håndtering av bensin. Overflødig oljeblandet brennstoff kan brukes opp i annet utstyr med totaktsmotor.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

FEILFINNING

Problem	Mulig feil	Løsning
Motoren vil ikke starte (Se etter at tenningsbryteren startstilling ”I”.)	Ingen gnist.	Tennpluggen kan være sprukket eller ødelagt. Erstatt den gamle tennpluggen med en ny og forsøk å starte igjen. Hvis motoren fortsatt ikke starter, returner produktet til en Ryobiforhandler for ytterligere undersøkelser.
	Overfløded motor.	Slå av tenningsbryteren og ta uv pluggen. Skyv chokehendelen til kjørestilling (helt innskjøvet) og dra 15 til 20 ganger i startsnoren. Dette vil fjerne overflødig brennstoff fra motoren. Rens og monter pluggen igjen. Slå på tenningsbryteren til kjørestilling (I). Klem inn og slipp pumpe blåsen 10 ganger. Dra tre ganger i startsnoren med chokehendelen på “kjør”. Hvis motoren ikke starter, skyver du chokehendelen til “choke” og gjentar en normal startprosedyre. Hvis motoren fremdeles ikke vil starte, gjentar du prosedyren med en ny tennplugg.
Motoren starter, men vil ikke akselerere.	“L” (Low jet) på for gasseren må justeres.	Kontakt et Ryobi Servicesenter for justering av forgasseren.
Motoren starter, men vil ikke gå fint på full fart.	“H” (High jet) på for gasseren må justeres.	Kontakt et Ryobi Servicesenter for justering av forgasseren.
Motoren når ikke full fart, og ryker mer enn vanlig.	Kontroller oljeblandingen i brennstoffet.	Bruk nylig blandet brennstoff og korrekt blandingsforhold med totaktsolje.
	Luftfilteret er urent.	Rengjør luftfilteret. Se “Vedlikehold – Reingjøre luftfilteret” ovenfor i denne håndboken.
	Gnistfangeren er skitten.	Reingjør gnistfangeren. Se “Vedlikehold – Reingjøre gnistfangeren/lyddemperen” ovenfor i denne håndboken.
	“H” (High jet) på for gasseren må justeres.	Kontakt et Ryobi Servicesenter for justering av forgasseren.
Motoren starter og kjører, men vil ikke gå på tomgang.	Forgasseren må justeres.	Skru tomgangsskruen “T” med klokken for å øke tomgangshastigheten. Hvis kjeden roterer på tomgang, må du skru tomgangsskruen “T” mot klokken for å minske tomgangshastigheten. Bruk verneutstyr og følg alle sikkerhetsanvisningene.
Motoren starter og går i tomgang, men kjeden roterer ikke.	Tanken for kjedeolje er tom. Drivstofftanken er full	Oljetanken bør fylles hver gang brennstofftanken fylles.
	Kontroller at ikke kjeden er strammet for hardt.	Stram kjeden i følge anvisningene i “Vedlikehold – Justere kjedestrammingen” ovenfor i denne håndboken.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Motoren starter, men vil ikke akselerere.	Kontroller smørefunksjonen.	Kjør motoren i 30 til 45 sekunder på halv gass. Stopp motorsagen og sjekk om det drypper olje fra sverdet. Hvis det er olje tilstede, kan kjeden være sløv eller sverdet skadet. Hvis det ikke er olje på sverdet, må du kontakte et Ryobi servicesenter.
Sverd og kjede går seg varme og ryker.	Kjedebremsen er aktivert.	Løs ut kjedebremsen og se “Bruk – Bruke kjedebremsen” ovenfor i denne håndboken.
	Kjeden er strammet for hardt.	Stram kjeden i følge anvisningene i “Vedlikehold – Justere kjedestrammingen” ovenfor i denne håndboken.
	Kontroller montering av sverd og kjede.	Se “Vedlikehold – Montere sverd og kjede” ovenfor i denne håndboken.
	Kontroller sverd og kjede for skader.	Inspiser sverd og kjede for skader.

MERK: Justeringsnålene på forgasseren er utstyrt med plaststoppere som forhindrer justering mot klokken ut fra den opprinnelige fabrikkinnstillingen. Hvis sagen din oppviser problem(er) der kapittelet om feilfinning anbefaler justering mot klokken, og det ikke har vært gjort justeringer siden redskapen ble kjøpt, må den leveres til et autorisert servicesenter for reparasjon. I de fleste tilfeller vil den justeringen som da er nødvendig være en enkel jobb for en servicemann som er opplært av fabrikanten.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Kiitos Ryobi-moottorisahan ostosta.

Uusi moottorisahasi on suunniteltu ja valmistettu vastaamaan Ryobin korkeita helppokäyttöisyyden, luotettavuuden ja käyttäjän turvallisuuden vaatimuksia. Asianmukaisesti huollettuna se toimii ongelmitta kovassakin käytössä vuosikausia.

LUE KAIKKI OHJEET.

Käyttötarkoitus

Tämä moottorisaha on tarkoitettu oksien, puunrunkojen, tukkien ja palkkien sahaamiseen, joiden halkaisija ei ylitä terälevyn pituutta. Sillä saa sahata vain puuta. Sitä saa käyttää ainoastaan ulkotiloissa, ja se on tarkoitettu ainoastaan aikuisten käyttöön.

Älä käytä moottorisahaa muihin kuin yllä lueteltuihin tarkoituksiin. Tätä moottorisahaa ei saa käyttää ammattimaisessa puunkäsittelypalvelussa. Sitä ei saa antaa lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät käytä riittäviä henkilökohtaisia suojavarusteita ja -vaatteita.

Käyttöön liittyvät riskit

Vaikka moottorisahaa käytettäisiinkin käyttötarkoituksen mukaan, siihen liittyy kuitenkin riski, jota ei voida täysin estää. Alla oleva mahdollisten riskien luettelo tulee lukea ja ymmärtää. Kiinnitä niihin erityistä huomiota, jotta voit pienentää loukkaantumisen vaaraa.

- Hampaiden ja teräketjun koskettaminen.
- Pyörivien osien koskettaminen (teräketju).
- Terälevyn odottamaton, äkillinen liike (takapotku).
- Ketjun osien sinkoutuminen (lohjennut tai rikkoutunut).
- Sinkoutuva materiaali (työkappaleesta).
- Sahanpurun ja hiukkasten sekä pakokaasun hengittäminen.
- Ihokontakti bensiinin/öljyn kanssa.
- Kuulon menetys, jos kuulosuojaimia ei käytetä.

YLEISET TURVASÄÄNNÖT

⚠ VAROITUS

Tämän osan sisältämät varoitukset, tarrat ja ohjeet ovat oman turvallisuutesi vuoksi. Ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa vakavan vamman. Tämän työkalun turvallinen käyttö edellyttää, että luet ja ymmärrät tämän käyttäjän käsikirjan ohjeet ja kaikki työkaluun kiinnitetyt tarrat. Turvallisuus on tervettä järkeä, valppautta ja sahan toiminnan tuntemusta.

- Älä käytä moottorisahaa, joka on vahingoittunut, väärin säädetty tai jota ei ole täysin ja turvallisesti koottu. Varmista, että teräketju lakkaa liikkumasta, kun kaasuliipaisin vapautetaan.

YLEISIÄ TURVAOHJEITA

- Tunne työkalusi. Lue käyttäjän käsikirja huolellisesti. Opi tuntemaan sahan käyttötavat ja rajoitukset sekä työkaluun liittyvät mahdolliset vaarat.
- Älä käytä moottorisahaa yhdellä kädellä. Moottorisahan käyttäminen yhdellä kädellä voi johtaa käyttäjän, apulaisten, sivullisten tai näiden kaikkien vakavaan loukkaantumiseen. Moottorisaha on tarkoitettu kahdella kädellä käytettäväksi.
- Älä käytä moottorisahaa, jos olet väsynyt. Älä koskaan käytä moottorisahaa, jos olet väsynyt tai lääkkeiden, huumausaineiden tai alkoholin vaikutuksen alainen.
- Pidä kaikki ruumiinosat poissa teräketjusta, kun moottori on käynnissä.
- Kanna moottorisahaa aina moottorin ollessa pysäytettynä ja jarru päällä, terälevy ja teräketju taaksepäin ja äänenvaimennin poispäin ruumiista. Kun kuljetat moottorisahaa, käytä asianmukaista terälevyn tuppia.
- Sammuta moottori ennen kuin asetat moottorisahan maahan. ÄLÄ jätä moottoria käyntiin ilman valvontaa. Käytä ketjujarrua ennen kuin asetat sahan maahan.
- ÄLÄ SAHAA KÖYNNÖKSIÄ tai pieniä pensaikkoja (alle 76 mm (3 tuumaa) halkaisijaltaan).
- Äänenvaimentimen pinnat ovat erittäin kuumia moottorisahan käytön aikana ja sen jälkeen.Pidä siis kaikki ruumiinosat poissa äänenvaimentimesta. Äänenvaimentimen kosketuksesta voi aiheutua vakavia palovammoja.
- Pidä moottorisahaa aina kahdella kädellä, kun moottori on käynnissä. Ota teräketjun kahvoista kiinni lujalla otteella peukalot ja sormet kahvojen ympärillä.
- Älä koskaan anna sellaisen henkilön käyttää moottorisahaa, jolle ei ole annettu riittävästi ohjeita sen oikeaa käyttöä varten. Tämä koskee sekä vuokrattuja että yksityisessä omistuksessa olevia sahoja.
- Ennen kuin käynnistät moottorin, varmista, että teräketju ei kosketa mitään esinettä.
- Käytä moottorisahaa vain hyvin tuuletetuilla paikoilla.
- Pidä tulensammutin aina käden ulottuvilla moottorisahan käytön aikana.
- Peitä terälevy suojatupilla kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi.
- Varmista, että kuorituki on aina oikein asennettuna moottorisahaan.
- ÄLÄ mukauta moottoripäätä kaariohjaimeen tai käytä sitä käyttämään muita lisävarusteita tai laitteita, joita ei ole tarkoitettu sahallesi.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

OIKEA VAATETUS TURVALLISUUDEN VUOKSI

- Käytä tiukasti sopivia vaatteita. Käytä aina saappaita, käsineitä ja paksuja pitkälahkeisia housuja. Älä käytä koruja, lyhytlahkeisia housuja tai sandaaleja.Älä työskentele paljain jaloin. Älä käytä väljiä vaatteita, jotka voivat käydä kiinni moottoriin tai tarttua ketjuun tai aluskasvillisuuteen. Käytä haalareita, farkkuja tai nahkahousuja, jotka on tehty vahvasta leikkausta vastustavasta materiaalista, tai jossa on leikkausta vastustavat lisäkkeet. Kiinnitä tukkasi niin, että se on olkapäiden yläpuolella.
- Käytä suojajalkineita, joissa ei ole liukkaat pohjat. Käytä paksuja käsineitä, jotka suojaavat käsiäsi ja joilla saat hyvän otteen.
- Käytä silmien-, kuulon- ja päänsuojaimia tätä laitetta käyttäessäsi.

POLTTOAINEEN LISÄÄMINEN (ÄLÄ TUPAKOI!)

- Tulipalon ja palovammojen välttämiseksi polttoainetta on käsiteltävä varoen. Se on erittäin helposti syttyvää.
- Sekoita ja säilytä polttoaine bensiinille hyväksytyssä säiliössä.
- Sekoita polttoaine ulkona paikassa, jossa ei ole kipinöitä eikä liekkiä.
- Valitse paikaksi paljas maa, pysäytä moottori ja anna sen jäähtyä ennen polttoaineen lisäämistä.
- Irrota polttoainesäiliön tulppa hitaasti paineen vapauttamiseksi ja estääksesi polttoaineen pääsyn ulos tulpan ympäriltä.
- Kierrä polttoainesäiliön tulppa tiukalle polttoaineen lisäämisen jälkeen.
- Pyyhi läikkynyt polttoaine pois laitteesta. Siirry 9 metrin (30 jalan) päähän täyttöpaikasta ennen moottorin käynnistämistä.
- Älä koskaan yritä polttaa läikkynyttä polttoainetta missään olosuhteissa.

TURVAOHJEIDEN PERUSTEET SAHAUS-/ TYÖALUEELLA

- Älä seiso epävakaalla pinnalla käyttäessäsi moottorisahaa; tähän kuuluvat tikapuut, rakennustelineet, puut jne.
- Älä aloita sahaamista ennen kuin olet raivannut työalueen, seisot tukevassa asennossa ja olet varmistanut peräytymisreittisi puun kaatuessa.
- Älä sahaa tikapuilta; tämä on erittäin vaarallista.
- Ole äärimmäisen varovainen, kun leikkaat pientä pensaikkoa tai nuoria puita, koska ohuet rungot voivat ottaa kiinni teräketjuun ja lentää käyttäjää kohti tai saada käyttäjän menettämään tasapainonsa.
- Kun leikkaat oksaa, joka on jännityksen alainen, ole varovainen, ettei se iske sinua, kun puukuitujen jännite vapautetaan.
- Älä käytä moottorisahaa puussa, ellet ole saanut tähän erityistä koulutusta.
- Varo pakokaasuja, öljyhöyryjä ja sahajauhopölyä.
- Käytä kuulosuojaimia tuotteen käytön aikana. Pidä sivulliset (erityisesti lapset) 15 metrin päässä työalueesta. Samanlaisten laitteiden käyttö lähistöllä kasvattaa loukkaantumisriskiä. Pidä säännöllisiä taukoja.
- Kuulosuojaimet vaikeuttavat varoitusten kuulemista (hälytyksiä ja huutoja). Käyttäjän on kiinnitettävä enemmän huomiota siihen, mitä työalueella tapahtuu.
- Pidä sivulliset ja eläimet poissa työalueelta. Älä salli muiden henkilöiden olla lähellä käynnistäessäsi tai käyttäessäsi moottorisahaa.

HUOMAUTUS: Työalueen koko riippuu suoritetusta työstä sekä kysymyksessä olevan puun tai leikkauskohteen koosta. Puun kaataminen esimerkiksi vaatii laajemman työalueen kuin muut sahaukset (esimerkiksi pölkytys).

TYÖNTÖ JA VETO

Reaktiovoima on aina ketjun liikkumissuunnan päinvastainen voima. Tämän vuoksi käyttäjän on oltava valmis hallitsemaan VETO, kun leikataan terän alareunalla ja TYÖNTÖ, kun leikataan terän yläreunalla.

HUOMAUTUS: Moottorisahasi on täysin testattu tehtaalla. Sahassa voi olla hieman öljyjätteitä; tämä on normaalia.

HUOLLON VAROTOIMET

- Älä koskaan käytä moottorisahaa, joka on vahingoittunut, väärin säädetty tai jota ei ole pantu täysin ja turvallisesti kokoon.
- Varmista, että teräketju lakkaa liikkumasta, kun kaasuliipaisin vapautetaan. Jos sahan ketju liikkuu tyhjäkäyntinopeudella, kaasutin voi tarvita säätöä. Katso kohtaa ”Käyttö - tyhjäkäyntinopeuden säätäminen” tuonnempana tässä oppaassa. Jos teräketju liikkuu yhä tyhjäkäyntinopeudella sen jälkeen kun säätö on tehty, pyydä Ryobi-huoltoliikettä säätämään se ja lakkaa käyttämästä sahaa, kunnes korjaus on tehty.
- Pidä kahvat kuivina, puhtaina ja vapaina öljyn ja polttoaineen seoksesta.
- Noudata teräketjun teroitus- ja kunnossapito-ohjeita.
- Käytä vain sahallesi määritettyjä vaihtoterälevyjä ja pienen takapotkun ketjuja. Älä koskaan muuta tai irrota osia tästä tuotteesta tai käytä osia, joita Ryobi ei suosittele. Tämä lisää loukkaantumisriskiä.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

⚠ VAROITUS

Kaikki moottorisahan huoltotoimet paitsi ne, jotka on mainittu käyttäjän käsikirjan sisältämissä kunnossapito-ohjeissa, on annettava pätevän moottorisahan huoltohenkilökunnan tehtäväksi. Jos vääriä työkaluja käytetään vauhtipyörän tai kytkimen poistamiseen tai jos kytkimen poistamisessa käytetään väärää työkalua vauhtipyörän paikallaan pitämiseen, vauhtipyörän rakenne voi vahingoittua, ja tämä voi jälkeenpäin aiheuttaa vauhtipyörän halkeamisen ja käyttäjän vakavan vammautumisen.

TAKAPOTKU

- Takapotku voi ilmaantua, kun terälevyn pää tai kärki koskettaa esinettä tai kun ketju tarttuu ja puristuu puun leikkauskohtaan. Tämä kosketus voi joissakin tapauksissa aiheuttaa salamannopean taaksepäin suuntautuvan liikkeen potkaisten terälevyn ylös ja taakse. Tämä taaksepäin suuntautuvan liikkeen potkaisten terälevyn ylös ja taakse käyttäjää kohti. Kumpikin näistä reaktioista voi aiheuttaa sahan hallinnan menetyksen, joka voi johtaa vakavaan tapaturmaan. Älä luota yksinomaan sahaan rakennettuihin turvalaitteisiin. Moottorisahan käyttäjänä sinun on tehtävä useita varotoimia, jotta sahaustöissä ei tapahtuisi onnettomuuksia tai vammautumisia.

1. Ymmärtämällä takapotkun perusteet, voit vähentää tai kokonaan eliminoida yllätykset. Äkilliset yllättävät tapahtumat johtavat onnettomuuksiin.
2. Pidä sahasta molemmin käsin lujalla otteella, kun moottori on käynnissä. Pidä takakahvasta oikealla kädellä ja etukahvasta vasemmalla kädellä ja peukalot ja sormet moottorisahan kahvojen ympärillä. Luja ote yhdessä jäykän vasemman käsivarren kanssa auttaa hallitsemaan sahaa, jos tapahtuu takapotku.
3. Varmista, että alueella, jolla työskentelet, ei ole muita esteitä. ÄLÄ anna terälevyn kärjen koskettaa tukkia, oksaa, aitaa tai muuta esinettä, joka voisi tulla kosketuksen kohteeksi sahaa käytettäessä.
4. Leikkaa suurella nopeudella. Sahaa aina käyttäen moottorin suurta nopeutta. Purista kaasuliipaisin pohjaan ja ylläpidä tasaista sahausnopeutta.
5. Älä kurkota tai sahaa rinnan korkeutta ylempää.
6. Noudata valmistajan antamia teräketjun teroitusja kunnossapito-ohjeita.
7. Käytä vain valmistajan määrittämiä vaihtoteriä ja -ketjuja tai vastaavia.

HUOMAUTUS: Katso lisätietoja takapotkusta ja kuinka vältät vammat tämän käsikirjan tuonnempana olevasta kohdasta ”Käyttö”.

VALKOSORMISUUSVAARA

Moottorisahan pitkäaikainen käyttö saattaa työntekijän haitalliselle värinälle alttiiksi, jonka seurauksena voi olla valkosormisuus. Oireita tästä ovat kylmän aiheuttama sormien väliaikainen värittömyys, puutuminen, nipistely. Joissakin tapauksissa tunneherkkyyden katoaminen.

Tärinänvaimentimet eivät suojaa täysin valkosormisuusvaaralta. Käyttäjän tulee tästä syystä tarkkailla käsiä säännöllisin väliajoin. Mentävä välittömästi lääkäriin, mikäli edellä mainittuja oireita havaitaan.

SYMBOLI

Työkalussa voi olla joitakin seuraavista symboleista. Opettele ja paina mieleen niiden tarkoitus. Näiden symbolien oikea tulkinta sallii työkalun turvallisen ja sopivalla tavalla tapahtuvan käytön.

Osoittaa turvallisuuden takaamiseksi huomioitavat varokeinot.

Onnettomuusvaarojen vähentämiseksi tämän käsikirjan sisältö on ehdottomasti luettava ja ymmärrettävä ennen työkalun käyttöä.

Käytä silmien-, kuulon- ja päänsuojaimia tätä työkalua käyttäessäsi.

Tupakointi ja paljaiden liekkien tai kipinöiden läheisyydessä työskentely on kielletty.

Pidä ja käytä moottorisahaa kaksin käsin.

Älä käytä moottorisahaa yhdellä kädellä.

Moottorista lähtee hiilimonoksidia, joka on hajuton ja hengenvaarallinen kaasu. Älä käytä moottorisahaa suljetussa tilassa.

VAARA! Ole varuillasi takapotkun johdosta.

Vältä terälevyn kärjen koskettamista esineisiin.

Käytä paksuja ja hyvin tarttuvia suojakäsineitä moottorisahan käytön aikana.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Käytä lyijytöntä autoille tarkoitettua, vähintään 91 ([R+M]/2) oktaanin bensiiniä. Työkalu toimii 2-tahtimoottorilla, jota on käytettävä bensiinin ja synteettisen 2-tahtiöljyn sekoitteella.

Pidä kaikki sivulliset vähintään 15 metrin päässä.

HUOLTO

Huolto vaatii ääretöntä huolellisuutta ja ammattitaitoa ja se on annettava pätevän huoltoteknikon tehtäväksi. Suosittelemme, että viet työkalun korjattavaksi lähimpään valtuutettuun liikkeeseen. Huollossa on käytettävä vain identtisiä Ryobin varaosia.

⚠ VAROITUS

Välttääksesi vakavan henkilövahingon älä yritä käyttää tätä tuotetta, ennen kuin luet läpi ja ymmärrät täysin käyttöohjeen. Jos et ymmärrä käyttöohjeen varoituksia ja ohjeita, älä käytä tätä tuotetta. Soita Ryobin asiakaspalveluun ja pyydä apua.

⚠ VAROITUS

Minkä tahansa työkalun käytöstä voi aiheutua vieraiden esineiden sinkoutuminen silmiin ja vakava silmävamma. Ennen työkalun käytön aloittamista aseta päähän silmiensuojaimet tai suojalasit, joissa on sivusuojat, ja tarvittaessa koko kasvojen suojaimet. Suosittelemme Wide Vision Safety Mask -suojaimia silmälasien päälle tai vakiomallisia suojalaseja, joissa on sivusuojat. Käytä aina silmiensuojainta, johon merkitty sen täyttävän normin EN 166.

⚠ VAROITUS

Moottorin pakokaasujen, teräöljysumun ja sahajauhon pitkäaikainen sisäänhengitys voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

Säilytä nämä ohjeet ja anna ne edelleen jos sahaa käyttää toinen henkilö.

TEKNISET TIEDOT

Mallin nimi	RCS4640C	RCS4845C
Kuvaus	51 cc 40 cm (16") CE -saha	51 cc 45 cm (18") CE -saha

Paino – ilman terää, ketjua, polttoainetta ja öljyä	5.3 kg	
Polttoainesäiliön kapasiteetti	575 cm^3	
Öljysäiliön kapasiteetti	350 cm^3	
Terien pituudet	40 cm	45 cm
Leikkuupituus	38.5 cm	43.5 cm
Ketjun jako	8.26 mm (0.325 inch)	
Ketjun paksuus	1.27 mm (0.05 inch)	
Ketjun tyyppi	0.325" matala profiili, täysi komplementti	
Vetopyörä	7-tooth X 0.325''	
Moottorin iskutilavuus	51 cm^3	
Moottorin maksimiteho (ISO7293)	2.0 kW	
Suositeltu suurin moottorin kanssa Terälaitetta	11,500 r/min	
Suositeltu moottorin joutokäyntinopeudella	2,600-3,600 r/min	
Polttoaineen ominaiskulutus moottorin maksimiteholla	490 g/kwh	
Äänenpainetaso (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Äänentehotaso (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibration (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Etukahva	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Takakahva	8.0 m/s^2, K=1.5	
Terälevy ja –ketju (Carlton-terälevyä saa käyttää vain Carlton-teräketjun kanssa ja Oregon-terälevyä saa käyttää vain Oregon-teräketjun kassa.)		
Terälevy (ei seripainatusta)		
– Carlton osanumero	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– osanumero	310603001	310604001
– väri	Musta	Musta
Liipaisimen vapautin		
– Carlton osanumero	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– osanumero	901197002	901430001
Terälevy (ei seripainatusta)		
– Oregon osanumero	160 PXB K041	180 PXB K041
– osanumero	308111001	308108001
– väri	Musta	Musta

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Liipaisimen vapautin		
– Oregon osanumero	20BPX-66	20BPX-72
– osanumero	900920003	900920004

KUVAUS

1. Käden etusuojus/Ketjujarru
2. Etukahva
3. Rikastinvipu
4. Käynnistyskahva
5. Terälevy
6. Liipaisimen vapautin
7. Äänenvaimennin
8. Takakahva
9. Käynnistimen/tuulettimen kotelo
10. Etukahva
11. Ryypytinnuppi
12. Ketju
13. Takakahva
14. Ketjuöljysäiliön tulppa
15. Kaasuttimen säätö
16. Kaasuliipaisin
17. Virtakytkin
18. Moottorisahan kuorituki
19. Polttoaineseossäiliön tulppa

KÄYTTÖ

Lue turvallisuutesi vuoksi tämä käsikirja kokonaan ennen kuin käytät sahaa. Kiinnitä erityistä huomiota käsikirjassa esitettyihin varotoimiin ja ohjeisiin.

⚠ VAROITUS

Käyttäjän käsikirjan tässä osassa olevat varoitukset ja ohjeet ovat turvallisuuttasi varten ja vakavan vamman estämiseksi.

MOOTTORISAHASI TURVALAITTEIDEN TUNTEMINEN

Pienitakapotkuinen teräketju

Pienitakapotkuinen teräketju on ketju, joka täyttää takapotkuvaatimukset.

Höylähampaat (syvyysmitat) kunkin leikkurin edessä voivat minimoida takapotkun reaktion voiman estämällä leikkureita kaivautumasta liian syvälle takapotkuvyöhykkeellä. Käytä vain vaihtoketjua, joka on alkuperäistä ketjua vastaava tai on sertifioitu pienitakapotkuiseksi ketjuksi.

Kun teräketjuja teroitetaan, ne menettävät jonkin verran pientakapotkuominaisuuksistaan.Noudata sen vuoksi erityistä varovaisuutta.

Moottorisahan kuorituki

Katso kuvaa 1.

Sisään rakennettua moottorisahan kuoritukea voidaan käyttää nivelpisteenä katkaistaessa.

Terälevyt

Terälevyillä, joissa on pienisäteiset terät, on jonkin verran pienempi takapotkun mahdollisuus.

Kun tilaat vaihtoosan, varmista, että tilaat tässä käyttäjän käsikirjassa mainitun sahallesi tarkoitetun ryobi-terälevyn.

Katso kuvaa 3.

KETJUJARRU (kuvaa 3) Ketjujarrut on tarkoitettu pysäyttämään nopeasti ketjun pyöriminen. Kun ketjujarrun vipu/kädensuojus työnnetään terälevyä kohti, ketjun tulisi pysähtyä heti. Ketjujarru ei estä takapotkua. Ketjujarru on puhdistettava ja testattava päivittäin. Katso lisätietoja tuonnempana tässä käsikirjassa olevasta kohdasta ”Käyttö”.

(A) KÄYNTIASENTO

(B) JARRUTUSASENTO

⚠ VAROITUS

Mekanismin päivittäinenkään puhdistaminen ei takaa ketjujarrun luotettavuutta kenttäolosuhteissa.

⚠ VAROITUS

Takapotku tapahtuu, kun liikkuva ketju koskettaa esinettä terälevyn pään yläosassa tai kun puun puoliskot sulkeutuvat ja puristavat sahaketjun sahausrakoon. Terälevyn kärjen yläosan koskettaminen voi aiheuttaa terän kiilautumisen kiinni esineeseen ja pysäyttää ketjun hetkeksi. Tuloksena on salamannopea käänteinen reaktio, joka potkaisee terälevyn ylös ja takaisinpäin käyttäjää kohti. Jos sahaketju on puristuksissa terälevyn yläosasta, terälevy voi liikkua nopeasti takaisinpäin käyttäjää kohti. Kumpikin näistä reaktioista voi aiheuttaa sahan hallinnan menetyksen, joka voi johtaa vakavaan tapaturmaan.

Älä luota yksinomaan sahaan rakennettuihin turvalaitteisiin. Moottorisahan käyttäjänä sinun on tehtävä useita varotoimia, jotta sahaustöissä ei tapahtuisi onnettomuuksia tai vammautumisia.

Takapotkun varotoimet

Katso kuvaa 4 - 5.

Kiertotakapotku (A) tapahtuu, kun liikkuva ketju koskettaa esinettä terälevyn takapotkun vaara-alueella (B). Tuloksena on salamannopea käänteinen reaktio, joka potkaisee terälevyn ylös ja takaisinpäin käyttäjää kohti. Tämä reaktio voi aiheuttaa sahan hallinnan menetyksen

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

ja johtaa vakavaan tapaturmaan.

⚠ VAROITUS

Lipsuminen- Jos teräketju ei leikkaudu puuhun, terälevy voi alkaa poukkoilla ja liukua tukin tai oksan pinnalla, jolloin saha voi riistäytyä hallinnasta. Pitele moottorisahaa kaksin käsin ja pidä huoli siitä, että teräketju alkaa leikata, jotta saha ei pääsisi lipsumaan.

⚠ VAROITUS

Takapotku- Älä koskaan sahaa moottorisahalla pieniä, joustavia oksia tai pensaita. Ne voivat kokonsa ja joustavuutensa takia saada sahan ponnahtamaan käyttäjää kohden tai takertua niin pahasti, että aiheuttavat takapotkun. Tällaiseen työhön parhaat työkalut ovat käsisaha, karsintasakset, kirves ja muut käsityökalut.

POLTTOAINE JA POLTTOAINEEN LISÄÄMINEN

Polttoaineen turvallinen käsittely

⚠ VAROITUS

Sammuta moottori aina ennen polttoaineen lisäämistä. Älä koskaan lisää polttoainetta koneeseen, kun moottori on käynnissä tai kuuma. Siirry vähintään 9 metrin (30 jalkaa) päähän polttoaineen lisäyspaikasta ennen kuin käynnistät moottorin. ÄLÄ TUPAKOI! Tämän varoituksen laiminlyöminen voi aiheuttaa mahdollisen henkilövamman.

⚠ VAROITUS

Tarkista, ettei sahassa ole polttoainevuotoja. Jos niitä löytyy, korjaa ne ennen sahan käyttöä tulipalon tai palovammojen estämiseksi.

- Käsittele polttoainetta aina varoen. Se on erittäin helposti syttyvää.
- Lisää polttoainetta aina ulkona. Älä hengitä polttoaineen höyryjä.
- Älä anna bensiinin tai öljyn päästä ihon kanssa kosketuksiin.
- Pidä bensiini ja öljy poissa silmistä. Jos bensiiniä tai öljyä pääsee silmiin, pese heti puhtaalla vedellä. Jos ärsytystä jatkuu, käänny välittömästi lääkärin puoleen.
- Puhdista läikkynyt polttoaine heti pois.

Polttoaineen sekoittaminen

- Tämä tuote käy 2-tahtimoottorilla, johon tarvitaan esisekoitetun bensiinin ja 2-tahtimoottorin öljyn seos. Sekoita lyijytön bensiini ja 2-tahtimoottorin öljy puhtaassa bensiinille hyväksytyssä astiassa.
- Tämä moottori on sertifioitu toimimaan lyijyttömällä bensiinillä, joka on tarkoitettu autojen käyttöön ja jonka oktaaniarvo on 91 ([R + M]/2) tai korkeampi.
- Älä käytä minkäänlaista esisekoitettua bensiiniä/öljyä huoltoasemilta. Mukaan lukien esisekoitettu bensiini/öljy esim. mopedeja ja moottoripyöriä varten.
- Käytä yksinomaan synteettistä 2-tahtiöljyä.
- Sekoita 2 % öljyä bensiiniin. Tämä on suhteessa 50:1.
- Sekoita polttoaine hyvin ja joka kerta ennen sitä lisättäessä.
- Sekoita pienissä erissä. Älä sekoita suurempia määriä kuin mitä voit käyttää 30 päivän aikana. Suosittelemme myös polttoaineen stabilointiainetta sisältävän synteettisen 2-tahtiöljyn käyttöä.

Säiliön täyttäminen

Katso kuvaa 6.

Katso lisää turvaohjeita kohdasta ”Erityiset turvasäännöt – polttoaineen lisääminen” aiempana tässä käsikirjassa.

1. Puhdista polttoainesäiliön tulpan ympärillä oleva pinta saastumisen estämiseksi.
2. Irrota polttoainesäiliön tulppa hitaasti.
3. Kaada polttoaineseosta varovasti säiliöön. Vältä läikyttämästä.
4. Ennen polttoainesäiliön tulpan asettamista takaisin paikoilleen, puhdista ja tarkasta tiivisterengas.
5. Kierrä polttoainesäiliön tulppa heti takaisin paikoilleen ja kiristä käsin. Pyyhi pois läikkynyt polttoaine. Siirry 9 metrin (30 jalan) päähän täyttöpaikasta ennen moottorin käynnistämistä.
   HUOMAUTUS: On normaalia, että moottorista tulee savua sen ensimmäisen käytön aikana ja sen jälkeen.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

1 Litre	+	20 ml	=	50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

KETJUÖLJYJÄRJESTELMÄ

Katso kuvaa 7.

Käytä Ryobi-terälevy- ja ketjuöljyä. Se on tarkoitettu ketjuja ja ketjun voitelulaitteita varten ja on valmistettu toimimaan ilman laimentamista laajalla lämpöasteikolla. Moottorisahan pitäisi käyttää noin yksi säiliö öljyä yhtä polttoainesäiliötä kohden.

HUOMAUTUS: Älä käytä likaisia, käytettyjä tai muutoin saastuneita öljyjä. Ne voivat vahingoittaa öljypumppua, teräätai ketjua.

1. Kaada terä- ja ketjuöljy varovasti säiliöön.
2. Täytä öljysäiliö joka kerta kun lisäät polttoainetta moottoriin.

MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN

Katso kuvaa 8.

⚠ VAROITUS

Pidä ruumiisi ketjulinjan vasemmalla puolella. Älä koskaan seiso hajareisin sahan tai ketjun päällä tai kurkota ketjulinjan yli.

1. Aseta moottorisaha tasaiselle maanpinnalle ja varmista, että välittömässä läheisyydessä ei ole esineitä tai esteitä, jotka voivat tulla terälevyn tai ketjun kanssa kosketuksiin.
2. Pidä etukahvasta lujasti kiinni vasemmalla kädellä ja aseta oikea jalkasi takakahvan alustan päälle.

KYLMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN

Katso kuvaa 3. Katso kuvaa 8 - 14.

1. Varmista, että ketjun jarru on RUN-asennossa (A) vetämällä vipua/käsisuojaa taaksepäin.
2. Aseta virtalukko KÄYTÄ (I) -asentoon (16).
3. Paina täysin alas ja vapauta RYYPYTINNUPPI (4) 10 kertaa.
4. Vedä RIKASTINvipu (5) kokonaan ULOS täysin auki -asentoon (E). Osittain auki olevan kaasuvivun asento on automaattisesti asetettu, kun rikastinvipu on asetettu täysin auki.
5. Vedä KÄYNNISTINTÄ (7), kunnes moottori alkaa käynnistyä. Vedä käynnistyskahvaa hitaasti ulos jonkin verran, kunnes tunnet käynnistimen kytkeytyvän, ja vedä sitten lujasti suoraan ylös. Älä vedä narun päähän, sillä se voi vahingoittaa käynnistintä. Pidä kiinni kahvasta takaisinkelauksen aikana. Vedä käynnistysnarusta, kunnes moottorin ensimmäinen käynnistysääni kuuluu (ei viittä vetäisyä enempää). **HUOMAUTUS:** Uusi laite voi vaatia enemmän vetäisyjä.
6. Työnnä rikastinvipu (5) kokonaan SISÄÄN (G).
7. Vedä käynnistimestä, kunnes moottori käy. **HUOMAUTUS:** Anna sahan käydä tässä asennossa 15-30 sekuntia lämpötilan mukaan.
8. PURISTA kaasuliipaisinta (14) ja vapauta se. Paina kaasuliipaisinta, joka vapauttaa kaasulukkopainikkeen. Purista kaasuliipaisin ja vapauta se.Anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä.

⚠ VARO

Osittain auki olevan kaasuvivun vapauttaminen, kun ketjujarruvipu on jarrutusasennossa, aiheuttaa vakavan vaurion laitteelle. Älä koskaan purista ja pidä kaasuvipua paikoillaan, kun ketjujarru on jarrutusasennossa.

Nyt olet valmis ottamaan sahan käteesi. Käytä oikeaa otetta molemmissa kahvoissa. Katso lisätietoja kohdasta ”Käyttö – Oikea ote kahvoista” tuonnempana tässä oppaassa.

LÄMPIMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN

Seuraa ohjeita kylmän moottorin käynnistämisestä (vaiheet 1–9), mutta älä yritä käynnistää rikastimen ollessa täysin auki (ohita vaihe 6). Paina ryypytinnuppia ja vapauta se 10 kertaa. Vedä rikastin ulos ja työnnä se takaisin alkuperäiseen käyntiasentoon.

MOOTTORIN PYSÄYTTÄMINEN

Katso kuvaa 15.

Vapauta kaasuliipaisin, ja anna moottorin palata tyhjäkäyntiin. Pysäytä moottori siirtämällä virtalukko ”O”-pysäytysasentoon (16). Älä aseta moottorisahaa maahan, jos ketju vielä pyörii. Lisäturvallisuuden vuoksi aseta ketjujarru päälle, kun saha ei ole käytössä.

Jos virtalukko ei pysäytä sahaa, vedä rikastinvipu täysin ulos (rikastin täysin auki) ja kytke ketjujarru päälle moottorin pysäyttämiseksi. Jos virtalukko ei pysäytä sahaa, kun lukko on asetettu ”O”- pysäytysasentoon, korjauta virtalukko ennen kuin käytät sahaa uudelleen välttääksesi vaaralliset tilanteet tai vakavat tapaturmat.

TÄRKEÄÄ: Kun olet lopettanut sahan käytön, vapauta

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

säiliön paineet löysäämällä ketjuöljyn ja polttoaineseoksen tulppia. Kierrä tulpat uudelleen tiukalle. Peitä terävä terä ja terälevy sopivalla suojuksella. Anna moottorin jäähtyä ennen sen asettamista säilytystilaan.

VALMISTAUTUMINEN SAHAAMISEEN

Katso asianmukaisia turvavälineitä koskevat tiedot kohdasta "Erityiset turvasäännöt – Suojavaatetus" aiempana tässä käsikirjassa.

- Käytä suojakäsineitä, joilla saat tukevan otteen ja jotka eivät luista.

Oikea vaatetus turvallisuuden vuoksi

Katso kuvaa 16.

- Käytä tiukasti sopivia vaatteita (A). Käytä aina saappaita (C), käsineitä (D) ja paksuja pitkälahkeisia housuja (B). Älä käytä koruja, lyhytlahkeisia housuja tai sandaaleja.Älä työskentele paljain jaloin. Älä käytä väljiä vaatteita, jotka voivat käydä kiinni moottoriin tai tarttua ketjuun tai aluskasvillisuuteen. Käytä haalareita, farkkuja tai nahkahousuja, jotka on tehty vahvasta leikkausta vastustavasta materiaalista, tai jossa on leikkausta vastustavat lisäkkeet. Kiinnitä tukkasi niin, että se on olkapäiden yläpuolella.
- Käytä suojajalkineita, joissa ei ole liukkaat pohjat. Käytä paksuja käsineitä, jotka suojaavat käsiäsi ja joilla saat hyvän otteen.
- Käytä silmien- (E), kuulon- (F) ja päänsuojaimia (G) tätä laitetta käyttäessäsi.

Oikea ote kahvoista

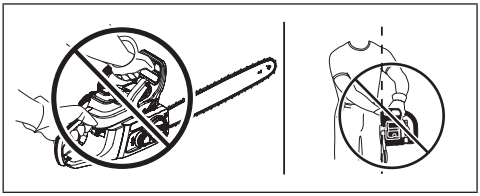
Katso kuvaa 17.

- Pidä sahasta lujasti kiinni molemmin käsin. Pidä VASEMMALLA KÄDELLÄ aina etukahvasta ja OIKEALLA KÄDELLÄ takakahvasta, jotta ruumiisi on ketjulinjan vasemmalla puolella.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä vasenkätistä otetta (ristiotetta) tai mitään asentoa, jossa ruumiisi tai käsivartesi joutuisi menemään ketjulinjan poikki.

- Säilytä oikea ote sahasta aina kun moottori on käynnissä. Sormien tulisi olla kädensijan ympärillä ja peukalon kädensijan tangon alla. Tämä ote on lujin eikä irtoa helposti (takapotkun tai muun sahan äkillisen reaktion vuoksi). Ote, jossa peukalo ja sormet ovat kädensijan samalla puolella on vaarallinen, koska sahan vähäinen potkaisu voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.



⚠ VAROITUS

ÄLÄ käytä kaasuliipaisinta vasemmalla kädellä samalla kun pidät etukahvasta kiinni oikealla kädellä. Älä koskaan anna minkään ruumiinosan olla ketjulinjassa sahaa käyttäessäsi.

TYÖNTÖ JA VETO

Katso kuvaa 19.

Reaktiovoima on aina ketjun liikkumissuunnan päinvastainen voima. Tämän vuoksi käyttäjän on oltava valmis hallitsemaan VETO (A), kun sahataan terän alareunalla ja TYÖNTÖ (B), kun sahataan yläreunalla.

HUOMAUTUS: Moottorisahasi on täysin testattu tehtaalla. Sahassa voi olla hieman öljyjätteitä; tämä on normaalia.

OIKEA SAHAUSASENTO

Katso kuvaa 20.

- Seiso tasapainossa molemmat jalat tukevasti maanpinnalla.
- Pidä vasen käsivarsi kyynärpää lukittuna suorana takapotkuvoiman (B) vastustamiseksi.
- Pidä ruumiisi ketjulinjan vasemmalla puolella (A).
- Pidä peukalo kahvatangon alla (C).

KÄYTÖN JA SAHAAMISEN PERUSTOIMET

Harjoittele muutaman pienen pölkyn sahaamista käyttäen seuraavaa tekniikkaa, jotta pääset sahan käytön tuntumaan ennen kuin aloitat ison sahaustyön.

1. Asetu oikeaan asentoon sahattavan pölkyn edessä sahan käydessä tyhjäkäynnillä.
2. Kiihytä moottoria täydellä kaasulla puristamalla kaasuliipaisinta juuri ennen kuin aloitat sahaamisen.
3. Aloita sahaaminen sahan ollessa pölkkyä vasten.
4. Pidä moottori käynnissä täydellä kaasulla koko sahaamisen kestoajan.
5. Anna ketjun leikata puolestasi; käytä vain kevyttä alaspäin painetta. Sahan pakottaminen sahausrakoon voisi vahingoittaa terää, ketjua tai moottoria.
6. Vapauta kaasuliipaisin heti kun sahaus on valmis ja anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä. Sahan

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

käyttäminen täydellä kaasulla ilman sahauskuormitusta voi johtaa tarpeettomaan ketjun, terälevyn ja moottorin kulumiseen.

7. Älä paina sahaa sahauksen lopussa.

TYÖALUEEN TURVATOIMET

Katso kuvaa 21. Katso kuvaa 27 - 28.

- Sahaa vain puuta tai puusta tehtyä materiaalia. Älä sahaa levymetallia, muovia, tiiliä tai muuta rakennusmateriaalia kuin puuta.
- Älä koskaan anna lasten käyttää sahaasi. Älä anna kenenkään sellaisen käyttää tätä moottorisahaa, joka ei ole lukenut tätä käyttäjän käsikirjaa tai saanut riittävää opastusta tämän moottorisahan turvallisesta ja oikeasta käytöstä.
- Pidä kaikki muut – apulaiset, sivulliset, lapset ja eläimet – turvallisen matkan päässä sahausalueelta. Puunkaatopaikalla turvallisen välimatkan pitäisi olla vähintään kaksi kertaa kaatopaikan korkeimman puun pituus. Katkonnassa työntekijöiden välisen etäisyyden on oltava vähintään 4,5 m (15 jalkaa).
- Sahaa aina molemmat jalat tukevasti maan päällä estääksesi tasapainon menettämisen.
- Älä sahaa rinnan korkeutta ylempää, koska sahan hallitseminen korkealla on vaikeaa takapotkun voimaa vastaan.
- Älä kaada puita lähellä sähköjohtoja tai rakennuksia. Jätä nämä toimet ammattihenkilöille.
- Sahaa vain silloin kun näkyvyys ja valo on riittävää, jotta näet hyvin.

KAASUTTIMEN SÄÄTÄMINEN

Katso kuvaa 22. Katso kuvaa 23 - 24.

Ennen kuin säädät kaasutinta puhdista ilmansuodatin (A) ja käynnistimen suojuksen ilmareiät (B). Anna moottorin lämmetä ennen kaasuttimen säätöä. Katso kohtaa ”Kunnossapito” tuonnempana tässä käsikirjassa.

Kaasutin on säädetty tehtaalla, eikä sen pitäisi tarvita säätöä. Kaasuttimen neuloja ”L” (pieni suihku) ja ”H” (suuri suihku) voi säätää vain rajoitetusti. Kaikki säädöt tulisi antaa Ryobi-huoltoliikkeen hoidettavaksi.

Missään tapauksessa ei neuloja ”L” (pieni suihku) ja ”H” (suuri suihku) saa pakottaa säätörajojen ulkopuolelle.

⚠ VARO

Moottori voi vahingoittua vakavasti, jos ”L”- ja ”H”-neuloja säädetään väärin. Älä pakota ”L”- ja ”H”-neuloja säätörajojen ulkopuolelle!

TYHJÄKÄYNTINOPEUDEN SÄÄTÄMINEN

Katso kuvaa 24.

- Jos moottori käynnistyy, käy ja kiihtyy, mutta ei käy tyhjäkäynnillä, käännä tyhjäkäyntinopeuden ruuvia ”T” myötäpäivään tyhjäkäyntinopeuden lisäämiseksi.
- Jos ketju pyörii tyhjäkäynnillä, käännä tyhjäkäyntinopeuden ruuvia ”T” vastapäivään tyhjäkäyntikierrosten vähentämiseksi ja ketjun liikkeen pysäyttämiseksi. Jos teräketju liikkuu yhä tyhjäkäyntinopeudella, pyydä Ryobihuoltoliikettä säätämään se ja lakkaa käyttämästä sahaa, kunnes korjaus on tehty.

⚠ VAROITUS

Teräketjun ei pitäisi koskaan pyöriä tyhjäkäynnillä. Vähennä tyhjäkäyntikierroksia ja pysäytä ketju kääntämällä tyhjäkäyntinopeuden ruuvia ”T” vastapäivään, tai ota yhteyttä Ryobi-huoltoliikkeeseen ja pyydä sitä suorittamaan säätö.Älä käytä sahaa ennen kuin korjaus on tehty. Teräketjun pyöriminen tyhjäkäynnillä voi aiheuttaa vakavan vamman.

KETJUJARRUN KÄYTTÖ

Katso kuvaa 25 - 26.

Katso lisätietoja tuonnempana tässä käsikirjassa olevasta kohdasta ”Turvallisuus”. Tarkista ketjujarrun kunto ennen kutakin käyttökertaa.

1. Käynnistä moottori ja tartu molemmin käsin lujasti etu- ja takakahvoihin.
2. Vedä kaasuliipaisinta, jotta moottorisaha käy täydellä kaasulla. Käyttäen vasemman käden selkäpuolta kytke ketjujarru (A) painamalla ketjujarrun vipua/käden suojusta kohti terää ketjun pyöriessä nopeasti.
   HUOMAUTUS: Ketjujarrun pitäisi kytkeytyä ja pysäyttää ketju heti. Jos näin ei tapahdu, pysäytä saha asettamalla virtalukko ”O” -pysäytysasentoon. Vie saha Ryobi-huoltoliikkeeseen korjattavaksi ja keskeytä käyttö, kunnes korjaus on tehty.
3. Aseta ketjujarru takaisin KÄYTÄ-asentoon (B) tarttumalla ketjujarruvivun/kädensuojuksen oikeaan puoleen (käyttäjän näkökulmasta katsottuna) ja vetämällä etukahvaa kohti, kunnes kuulet napsahduksen.

PUIDEN KAATAMINEN – VAARALLISET TILANTEET

Katso kuvaa 27.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

⚠ VAROITUS

Älä kaada puita kovassa tuulessa tai sateessa. Odota kunnes vaarallinen sää on ohi.

Puita kaadettaessa on tärkeää, että noudatat seuraavia varoituksia mahdollisen vakavan tapaturman välttämiseksi.

- Käytä silmien-, kuulon ja päänsuojaimia (A), kun käytät tätä laitetta.
- Älä kaada puita, jotka ovat runsaasti kallellaan tai isoja puita, joissa on lahoja tai kuolleita oksia, irrallista kaarnaa tai ontto runko. Nämä puut on työnnettävä tai vedettävä alas raskaalla metsätyökalustolla ja sen jälkeen pilkottava.
- Ota huomioon raskaiden oksien (B) jakaantuminen ja paino.
- Raivaa kaadettavan puun (C) ympärillä oleva aluskasvillisuus.
- Älä sahaa puita lähellä sähköjohtoja tai rakennuksia (D).
- Ota huomioon puun kallistussuunta (E).
- Tarkasta, onko puussa vaurioituneita tai kuolleita oksia, jotka voivat pudota päällesi kaatamisen aikana (F).
- Pidä silmällä puun latvaa myötäsahauksen aikana varmistaaksesi, että puu kaatuu haluttuun suuntaan.
- Pidä kaikki sivulliset turvallisen välimatkan päässä (G) (vähintään kaksi kertaa puun korkeus).
- Valmistele turvallinen perääntymispolku (H).
- Jos puu alkaa kaatua väärään suuntaan tai jos saha jää kiinni tai pysähtyy kaadon aikana, jätä saha ja pelasta itsesi!
- Ota huomioon tuulensuunta, ennen kuin kaadat puun.
- Älä kaada puita lähellä voimajohtoja tai lähellä rakennuksia, jotta putoavat oksat tai koko puu ei osu niihin.
- Moottorisahan käyttäjän tulisi olla maastossa ylämäen puolella, koska puu todennäköisesti pyörii tai liukuu mäkeä alas kaaduttuaan.
- Puita kaadettaessa on poistettava lika, kivet, irrallinen kaarna, naulat, niittimet ja lanka puusta.

⚠ VAROITUS

Älä kaada puita lähellä voimajohtoja tai lähellä rakennuksia, jotta putoavat oksat tai koko puu ei osu niihin.

PUUN KAATAMISEN OIKEA TEKNIIKKA

Katso kuvaa 28 - 31.

1. Valitse pakoreitti (tai reitit, jos määrätyssä reitissä on este). Raivaa puun ympärillä oleva lähialue ja varmista, että suunnitellulla perääntymisreitillä ei ole esteitä. Raivaa turvallisen perääntymisen polku noin 135° suunnitellun kaatumisen linjalta (A).
2. Ota huomioon tuulen voima ja suunta, puun tasapaino ja kallistuminen, ja isojen oksien sijainti. Nämä seikat vaikuttavat puun kaatumissuuntaan. Älä yritä kaataa puuta muussa kuin sen luonnollisessa kaatumissuunnassa (B).
3. Sahaa puun runkoon lovi, joka on noin 1/3 puun läpimitasta (C). Tee lovet niin, että ne ovat oikeassa kulmassa kaatumissuuntaan nähden. Tämän loven tulisi olla tyhjennetty puhtaaksi, jotta tuloksena on suora linja. Pitääksesi puun painon pois sahalta tee aina alempi lovi ennen ylempää lovea.
4. Tee myötäsahaus (D) tasaisesti vaakasuuntaan ja vähintään 5 cm (2 tuumaa) loven vaakasuuntaisen sahauksen yläpuolelle.
   HUOMAUTUS: Älä koskaan sahaa loven läpi. Jätä aina puukaistale loven ja myötäsahauksen väliin (noin 5 cm (2 tuumaa) tai 1/10 puun läpimitasta). Tätä kaistaletta kutsutaan ”saranaksi” tai ”saranapuuksi” (E). Se ohjaa puun kaatumisen ja estää puun luistamisen tai kääntymisen tai takaisiniskennän pois kannosta.

   Jos puun läpimitta on suuri, pysäytä myötäsahaus ennen kuin se on niin syvällä, että puu joko kaatuu tai asettuu takaisin kannon päälle. Työnnä puisia tai muovisia kiiloja (F) loveen, niin että ne eivät kosketa ketjua. Iske kiilat vähitellen sisään, jotta puu kaatuu nurin.
5. Kun puu alkaa kaatua, pysäytä moottorisaha ja pane se heti maahan. Peräänny raivattua polkua pitkin, mutta pidä silmällä kaatumista, jottei mitään putoa päällesi.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan sahaa loveen asti, kun suoritat myötäsahausta.Sarana ohjaa puun kaatumista. Sarana on loven ja myötäsahauksen välinen puun alue.

ULKONEVIEN JUURIEN POISTAMINEN

Katso kuvaa 32.

Ulkoneva juuri on suuri rungosta maan päälle ulottuva juuri. Poista isot ulkonevat juuret ennen puun kaatamista. Tee ensin vaakasuuntainen leikkaus (A) ulkonevaan juureen, ja sen jälkeen pystysuuntainen leikkaus (B). Poista tästä lähtevä irrallinen osa työskentelyalueelta (C). Kun olet poistanut isot ulkonevat juuret, jatka puun

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

kaatamistoimia oikeaa tekniikkaa noudattamalla. Katso ”Käyttö – Puun kaatamisen oikea tekniikka” tämän käsikirjan aiemmassa kohdassa.

KATKAISU

Katso kuvaa 33.

Katkaisulla tarkoitetaan kaadetun puun katkaisemista halutun pituisiksi pölkyiksi.

- Sahaa vain yksi tukki kerrallaan.
- Sahaa pieniä pölkkyjä sahapukissa tai toisen tukin päällä.
- Pidä sahaamisalue raivattuna. Varmista, etteivät mitkään esineet voi koskettaa terälevyn kärkeä ja ketjua sahaamisen aikana, koska tästä voi aiheutua takapotku (A).
- Katkaisun aikana on seisottava ylärinteen puolella, jotta sahatut pölkyt eivät vieri päällesi.
- Joskus on mahdotonta välttää puristusta (vakiosahaustekniikalla) tai on vaikeaa ennustaa, mihin suuntaan pölkky putoaa sen katkettua.

KIILAN KANSSA KATKAISU

Katso kuvaa 34.

Jos puun läpimitta on tarpeeksi iso, että voit työntää pehmeän kiilan (B) sisään koskettamatta ketjua, on hyvä käyttää kiilaa pitämään sahauskohta avoinna puristumisen estämiseksi.

KUORMITUKSEN ALAISTEN TUKKIEN KATKAISEMINEN

Katso kuvaa 35.

(D) TUKKIA TUETTU TOISESTA PÄÄSTÄ.

(C) TUKKIA TUETTU MOLEMMISTA PÄISTÄ.

Tee ensimmäinen katkaisu (E) 1/3 verran tukin läpi ja lopeta 2/3:n sahauksella (F) vastakkaisessa päässä.

Tukki pyrkii taipumaan sitä sahattaessa. Saha voi jäädä puristuksiin tai juuttua tukkiin, jos sahaat ensimmäisellä kerralla syvemmälle kuin 1/3 tukin läpimitasta.

Kiinnitä erityistä huomiota tukkeihin, jotka ovat jännityksen (G) alaisina, estääksesi terän ja ketjun puristumasta.

YLÄKATKAISU

Katso kuvaa 19.

Aloita tukin yläpuolelta niin että sahan alapuoli on tukkia kohden ja paina kevyesti alaspäin. Huomaa, että saha pyrkii vetäytymään pois päin käyttäjästä (A).

ALAKATKAISU

Aloita tukin alapuolelta niin että sahan yläpuoli on tukkia kohden ja paina kevyesti ylöspäin. Alakatkaisun aikana saha pyrkii työntymään takaisin käyttäjää kohti (B). Valmistaudu tätä reaktiota varten ja pidä sahaa lujasti kiinni, jotta säilytät sen hallinnan.

OKSIEN KARSINTA JA LEIKKAAMINEN

Katso kuvaa 36.

- Työskentele hitaasti ja pidä sahasta kiinni molemmin käsin lujalla otteella. Säilytä turvallinen asento ja tasapaino.
- Pidä puu itsesi ja ketjun välissä, kun karsit oksia. Suorita katkaisu puun leikattavan oksan vastapäiseltä puolelta.
- Älä sahaa tikapuilta; tämä on erittäin vaarallista. Jätä nämä toimet ammattihenkilöille.
- Älä leikkaa rinnan korkeutta ylempää, koska sahan hallitseminen korkealla on vaikeaa takapotkua vastaan.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan kiipeä puuhun leikkaamaan tai karsimaan oksia. Älä seiso tikapuilla, telineillä, tukin päällä tai missään asennossa, jossa voit menettää tasapainosi tai sahan hallinnan.

Puita karsittaessa on tärkeää, ettei pääoksan viereen tai runkoon tehdä tasaleikkausta ennen kuin olet leikannut enemmän oksaa painon vähentämiseksi. Tällä estetään kaarnan repeytyminen pääosasta.

1. Sahaa ensimmäiseksi 1/3 verran oksan lävitse alakatkaisua käyttäen (A).
2. Käytä alakatkaisua oksan pudottamiseen (B).
3. Viimeistele katkaisemalla oksa siististi pääosan (C) läheltä niin, että kaarna kasvaa takaisin haavan sulkemiseksi.

⚠ VAROITUS

Jos karsittavat oksat ovat rinnan korkeutta ylempänä, anna ammattilaisen suorittaa karsinta.

JOUSIRIUKUJEN SAHAUS

Jousiriuku (A) on mikä tahansa tukki, oksa, juurellinen kanto tai nuori puu, joka on taipunut toisen puun alle ja joka ponnahtaa ylös, jos sitä painava puu katkaistaan ja poistetaan. Kaatunessa puussa juurellinen kanto voi mahdollisesti ponnahtaa ylös pystyasentoon katkaisun aikana, jolloin tukkiosa eroaa kannosta. Varo jousiriukuja; ne ovat vaarallisia.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

⚠ VAROITUS

Jousiriu'ut ovat vaarallisia ja voivat iskeä sahan käyttäjää ja aiheuttaa sahan hallinnan menetyksen. Tämä voi aiheuttaa vakavan tai kohtalokkaan vamman käyttäjälle.

HUOLTO

TERÄLEVYN JA TERÄKETJUN ASENTAMINEN

Katso kuvaa 38 - 47.

⚠ VAARA

Älä koskaan käynnistä moottoria ennen kuin asennat terälevyn, ketjun, vetokotelon kannen ja kytkimen rummun. Kun kaikki nämä osat ovat paikoillaan, kytkin voi lentää ulos tai räjähtää ja altistaa käyttäjän mahdolliselle vaaralliselle tapaturmalle.

⚠ VAROITUS

Vakavan vamman välttämiseksi lue ja ymmärrä kaikki tässä osassa olevat turvaohjeet.

1. Aseta kytkin aina ”O”-pysäytysasentoon ennen kuin käsittelet sahaa.
2. Varmista, että ketjujarru ei ole päällä, vetämällä ketjujarruvipua/kädensuojusta etukahvaa kohti KÄYTÄasentoon.
3. Käytä käsineitä, kun käsittelet ketjua ja terää. Nämä osat ovat teräviä, ja niissä voi olla särmiä.
4. Paina kytkimen suojuksen lukitusnuppia ja kierrä sitä vastapäivään, kunnes kytkimen suojus voidaan irrottaa.
5. Irrota terälevy ja ketju asennuspinnalta.
6. Irrota vanha ketju terälevystä.
7. Aseta uusi teräketju ympyrälle ja suorista mutkat. Leikkurien pitäisi olla ketjun kiertosuuntaan päin. Jos ne ovat taaksepäin, käännä silmukka toisinpäin.
8. Aseta ketjun vetolenkit terälevyn uraan.
9. Aseta ketju niin, että terän takana on silmukka.
10. Pidä ketjua paikoillaan terälevyllä ja pujota ketju vetopyörän ympärille.
11. Aseta terälevy asennuspintaa vasten siten, että tapit tulevat terälevyn pitkiin uriin.
12. Asenna kytkimen suojus varmistaen, että kytkimen suojuksen säätötappi on terälevyn ketjunkiristystapin reiässä.
13. Asenna kytkimen suojus ja käännä kytkimen suojuksen lukitusnuppia siten, että suojus pysyy paikoillaan.

    HUOMAUTUS: Terän on oltava vapaa liikkuman jännitteen säätöä varten.
14. Kiristä teräketju kiertämällä terän kiristintä vastapäivään, kunnes ketju istuu tukevasti terälevyä vasten ja vetolinkit ovat levyn urissa.
15. Tarkista välys nostamalla terälevyn kärkeä.
16. Vapauta terälevyn kärki ja kierrä terän kiristyssäädintä myötäpäivään. Toista tämä, kunnes ketju on kireällä.
17. Pidä terälevyn kärjestä ja kiristä kytkimen suojan lukitusnuppi tiukasti. Ketjun kireys on oikea, kun terälevyn alapuolella ei ole välystä ja ketju on kireällä, mutta sitä voidaan vetää kädellä sen takertumatta. Varmista, että ketjujarru ei ole päällä.

    HUOMAUTUS: Jos ketju on liian tiukka, se ei pyöri. Löysennä kytkimen suojan lukkonuppia painamalla sitä sisään ja kiertämällä hieman vastapäivään, ja kierrä sitten terän kiristyssäädintä vastapäivään. Nosta terälevyn kärkeä ja kiristä kytkimen suojan lukitusnuppi tiukasti. Varmista, että ketju kiertää ilman kiristymistä.

KETJUN JÄNNITTEEN SÄÄTÖ

Katso kuvaa 38. Katso kuvaa 44 - 50.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan kosketa tai säädä ketjua, kun moottori on käynnissä. Teräketju on erittäin terävä. Käytä aina suojakäsineitä, kun suoritat ketjun kunnossapitotoimia.

1. Pysäytä moottori ennen kuin asetat ketjun jännitteen. Tarkista, että kädensijan suojus on "A"-asennossa.
2. Löysennä kytkimen suojan lukkonuppia hieman painamalla sitä sisään ja kiertämällä vastapäivään.
3. Kiristä ketju kiertämällä ketjun kireyden säätönuppia myötäpäivään.

    HUOMAUTUS: Kylmän ketjun jännite on oikein, kun terälevyn alapuolella ei ole löysyyttä, ketju on tiukka ja sitä voi kääntää käsin ilman sen kiinni jäämistä.
4. Säädä ketjun jännite uudelleen, kun vetolenkkien litteät osat riippuvat levyn uran ulkopuolella.

    HUOMAUTUS: Sahan normaalin käytön aikana ketjun lämpötila nousee. Oikein säädetyn lämpimän ketjun vetolenkit ulottuvat noin 1,25 mm (0,050 tuumaa) terän uran ulkopuolelle. Yhdistelmäavaimen kärkeä voidaan käyttää apuna lämpimän ketjun oikean kireyden tarkistuksessa.

    HUOMAUTUS: Uusilla terillä on taipumus venyä; tarkista ketjun kireys säännöllisesti ja kiristä tarpeen mukaan. Sama pätee uusiin laitteisiin.
5. Tarkista välys nostamalla terälevyn kärkeä.
6. Vapauta terälevyn kärki ja kierrä terän kiristyssäädintä myötäpäivään. Toista tämä, kunnes ketju on kireällä.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

7. Pidä terälevyn kärjestä ja kiristä kytkimen suojan lukitusnuppi tiukasti. Ketjun kireys on oikea, kun terälevyn alapuolella ei ole välystä ja ketju on kireällä, mutta sitä voidaan vetää kädellä sen takertumatta. Varmista, että ketjujarru ei ole päällä.
   HUOMAUTUS: Jos ketju on liian tiukka, se ei pyöri. Löysennä kytkimen suojan lukkonuppia painamalla sitä sisään ja kiertämällä hieman vastapäivään, ja kierrä sitten terän kiristyssäädintä vastapäivään. Nosta terälevyn kärkeä ja kiristä kytkimen suojan lukitusnuppi tiukasti. Varmista, että ketju kiertää ilman kiristymistä.

⚠ VARO

Lämpimänä säädetty ketju voi olla liian tiukka jäähtyneenä. Tarkista ketjun kireys ennen seuraavaa käyttökertaa.

KETJUN KUNNOSSAPITO

Katso kuvaa 51 - 52.

⚠ VAROITUS

Tarkista, että kytkin on PYSÄYTYS ” O ” -asennossa, ennen kuin käsittelet sahaa.

Käytä tässä sahassa vain pienen takapotkun ketjua. Tämä nopeasti leikkaava ketju tarjoaa takapotkun pienennyksen, kun ketju pidetään hyvässä kunnossa.

Hyvin kunnossa pidetty ketju sahaa tasaisesti ja nopeasti. Ketju tarvitsee teroittaa, kun puulastut ovat pieniä ja jauhomaisia, kun ketju täytyy pakottaa puun läpi sahaamisen aikana, tai kun ketju leikkaa toiselle puolelle. Ota huomioon seuraavat seikat ketjun kunnossapitotoimien aikana:

1. Sivulevyn väärä viilauskulma voi lisätä vakavan takapotkun riskiä.
2. Säätöhampaan (syvyysmitan) liikkumisväli (A).
   – Liian pieni lisää mahdollista takapotkua.
   – Ei tarpeeksi pieni pienentää sahauskykyä.
   Jos leikkurin hampaat iskevät koviin esineisiin, kuten nauloihin ja kiviin, tai niitä hankaa puussa oleva muta tai hiekka, anna Ryobi-huoltoliikkeen teroittaa ketju.
   HUOMAUTUS: Tarkasta vetohammaspyörä kulumisen tai vaurioitumisen varalta, kun vaihdat ketjun (B). Jos osoitetuilla alueilla on kulumisen tai vaurioitumisen merkkejä, anna Ryobihuoltoliikkeen vaihtaa vetohammaspyörä.

LEIKKURIEN TEROITTAMINEN

Katso kuvaa 53 - 56.

Leikkurin osat	
(A) Leikkauskulma	(E) Hammasväli
(B) Sivulevy	(F) Kantaosa
(C) Säätöhammas	(G) Niitin reikä
(D) Kärkiosa	(H) Ylälevy

Viilaa kaikki leikkurit määrättyyn kulmaan ja saman pituisiksi, koska nopea sahaaminen saadaan aikaan vain kaikkien leikkureiden ollessa yhdenmukaisia.

1. Käytä suojakäsineitä.
2. Säädä ketjun jännite ennen teroittamista.
   HUOMAUTUS: Katso kohtaa ”Kunnossapito – ketjun jännitteen säätö” aiemmin tässä käsikirjassa.
3. Käytä 4 mm (5/32 tuuman) läpimittaista pyöreää viilaa ja pidintä. Viilaa terän keskipisteestä.
4. Pidä viila hampaan ylälevyn kanssa tasan. Älä anna viilan osoittaa alaspäin tai keinua.
5. Käyttäen kevyttä mutta lujaa painetta.Vedä kohti hampaan etukulmaa.
6. Nosta viila teräksestä pois jokaisen paluuvedon jälkeen.
7. Tee muutama luja veto jokaiselle hampaalle. Viilaa kaikki vasemman käden leikkurit (A) yhteen suuntaan. Siirry sitten toiselle puolelle ja viilaa oikean käden leikkurit (B) vastakkaiseen suuntaan.
8. Poista viilanpuru viilasta teräsharjalla.

⚠ VARO

Tylsä tai väärin teroitettu ketju voi aiheuttaa liiallista moottorin nopeutta sahaamisen aikana, ja tästä voi johtua moottorivaurioita.

⚠ VAROITUS

Ketjun väärä teroitus lisää takapotkun mahdollisuutta.

⚠ VAROITUS

Vaurioituneen ketjun vaihtamisen tai korjaamisen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan vamman.

⚠ VAROITUS

Teräketju on erittäin terävä. Käytä aina suojakäsineitä, kun suoritat ketjun kunnossapitotoimia.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

YLÄLEVYN VIILAUSKULMA

Katso kuvaa 57.

(A) OIKEIN 30° – viilanpitimet on merkitty ohjausmerkeille, jotta viila voidaan kohdistaa oikein ja saadaan oikea ylälevyn kulma.

(B) ALLE 30° – ristiinleikkaamiseen.

(C) YLI 30° – roso reuna tylsyy nopeasti.

SIVULEVYN KULMA

Katso kuvaa 58.

(D) OIKEIN 80° – Saadaan automaattisesti, jos käytät oikean läpimittaista viilaa viilanpitimessä.

(E) KOUKKU – ”tarttuu” ja tylsyy nopeasti; lisää TAKAPOTKUN mahdollisuutta. Johtuu viilan käytöstä, jonka läpimitta on liian pieni tai viilaa pidetään liian alhaalla.

(F) TAAKSEPÄIN VINO – tarvitsee liian paljon syöttöpainetta, kuluttaa liikaa terää ja ketjua. Johtuu viilan käytöstä, jonka läpimitta on liian suuri tai viilaa pidetään liian korkealla.

KUNNOSSAPITO SÄÄTÖHAMPAAN LIIKKUMISVARAN YLLÄPITO

Katso kuvaa 51. Katso kuvaa 59 - 60.

- Pidä säätöhammas (A) liikkumisvarassa 0,6 mm (0,025 tuumaa). Tarkista säätöhampaan liikkumisvarat säätöhammastyökalulla.
- Tarkista säätöhampaan liikkumisvara joka kerta kun ketjua viilataan.
- Alenna kaikki säätöhampaat yhtenäisesti lattaviilalla (B) (ei toimiteta mukana) ja säätöhammasliittimellä (C) (ei toimiteta mukana). Käytä 0,6 mm:n (0,025 tuumaa) säätöhammasliitintä. Alennettuasi kunkin säätöhampaan, palauta alkuperäinen muoto pyöristämällä etupuoli (D). Ole varovainen, ettet vahingoita vierekkäisiä vetolenkkejä viilan reunalla.
- Säätöhampaat on säädettävä lattaviilalla saman suuntaisesti kuin vieressä oleva leikkuri viilattiin pyöröviilalla. Varo, ettet kosketa leikkurin etuosaa lattaviilalla säätäessäsi säätöhampaita.

TERÄLEVYN KUNNOSSAPITO

Katso kuvaa 61.

⚠ VAROITUS

Varmista, että ketju on pysähtynyt ennen kuin teet sahan kunnossapitotöitä.

Joka viikon käytön jälkeen käännä sahan terälevy, jotta se kuluu tasaisesti maksimikäyttöiän saamiseksi. Terä tulee puhdistaa joka päivä ja tarkistaa kulumisen ja vaurioiden varalta.

Terän kiskojen soroisuus tai särmäisyys on normaalia terän kulumista. Nämä viat tulisi tasoittaa viilalla heti niiden esiintymisen jälkeen.

Terä, jossa on seuraavia vikoja, on vaihdettava:

- Terän kiskojen kulumista, joka sallii ketjun kerrostua sivuttain;
- Taipunut terälevy;
- Murtuneet tai rikkoutuneet kiskot;
- Levinneet kiskot.

Voitele lisäksi terälevyt (hammaspyörä kärjessä) viikoittain. Voitele viikoittain käyttäen voiteluruiskua voiteluaukossa.

Käännä terälevyä ja tarkista, että voiteluaukot (A) ja ketjun ura ova puhtaita.

ILMANSUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

Katso kuvaa 62. Katso kuvaa 63 - 66.

HUOMAUTUS: Puhdista aina ilmansuodatin ennen kuin teet mitään kaasuttimen seoksen säätöjä.

1. Pääset käsiksi ilmansuodattimeen ja kaasuttimen alueelle irrottamalla kolme sylinterin kannessa (B) olevaa ruuvia (A).
2. Aktivoi ketjujarru.
3. Nosta sylinterin kannen etuosaa ketjujarrun vivun yli.
4. Nosta sylinterin kannen takaosa kahvan yli.
5. Ennen kuin poistat ilmansuodattimen kaasuttimesta, puhalla tai harjaa irtolikaa ja sahajauhoja kaasuttimen ympäriltä ja kotelosta niin paljon kuin mahdollista.
   HUOMAUTUS: Varmista, että vedät rikastimen varren ulos, jotta kaasutin ei pääse saastumaan.
6. Irrota ilmansuodatinta (D) kiinni pitävä ruuvi (C).
7. Sijoita tasapäinen ruuvimeisseli kielekkeiden väliin ja käännä, kuten näytetään kuvassa.
8. Nosta ilmansuodatin pois sen alustasta.
   Valitse yksi seuraavista puhdistusmenetelmistä:
   - Kevyt puhdistus:napauta ilmansuodatinta tasaista sileää pintaa vasten, jotta sahajauhot ja likahiukkaset irtoutuvat.
   - Perusteellinen puhdistus:puhdista lämpimässä saippuavedessä, huuhtele ja anna kuivua täysin.

   HUOMAUTUS: Vaihtoehtoinen tapa on puhdistaa suodatin paineilmalla (käytä aina silmiensuojaimia silmävaurioiden välttämiseksi).
9. Asenna ilmansuodatin uudelleen, varmistaen, että ilmansuodattimen kielekkeet sijaitsevat kanavissa ilmansuodattimen pohjassa ennen kuin kiristät suodattimen kiinnitysruuvin paikoilleen. Puhdista esisuodatin (D) joka 25 polttoainesäiliön käytön

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

jälkeen tai tarvittaessa aiemmin. Poista sylinterin kansi (3), käynnistinyksikkö (E) ja tuulettimen kotelon välilevy (F), jotta pääset käsiksi esisuodattimeen moottorin kotelossa.
HUOMAUTUS: Jos kuivaat ilmaletkulla, puhalla suodattimen molempien puolien läpi.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria ilman ilmansuodatinta, sillä siitä voi johtua vakava vaurio. Varmista, että ilmansuodatin on sijoitettu oikein ilmansuodattimen kanteen ennen kuin asennat osat uudelleen.

KÄYNNISTINYKSIKÖN PUHDISTAMINEN

Katso kuvaa 65.

Käytä harjaa tai paineilmaa käynnistinyksikön jäähdytysaukkojen pitämiseksi avoinna ja puhtaina.

MOOTTORIN PUHDISTAMINEN

Katso kuvaa 66 - 67.

Puhdista sylinterin jäähdytysrivat ja vauhtipyörän rivat paineilmalla tai harjaa ajoittain. Moottori voi vaarallisesti ylikuumeta sylinterissä olevien epäpuhtauksien vuoksi.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä sahaa ilman että kaikki osat, mukaan lukien vetokotelon kansi ja käynnistimen kotelo, ovat turvallisesti paikoillaan. Koska osat voivat murtua ja aiheuttaa lentävien esineiden vaaran, jätä vauhtipyörän ja kytkimen korjaukset koulutetun Ryobi-huoltoliikkeen henkilökunnan hoidettavaksi.

HUOMAUTUS: Riippuen käytetystä polttoainetyypistä, käytetystä öljytyypistä ja määrästä ja/tai laitteen käyttöympäristöstä, pakoaukko ja äänenvaimennin voivat tukkeutua hiilikerrostumista. Jos huomaat tehon menetystä bensiinillä käyvässä työkalussa, sinun on ehkä poistettava nämä kerrostumat suorituskyvyn palauttamiseksi. Suosittelemme, että vain pätevä huoltoasentaja suorittaa tämän huollon.

POLTTOAINEEN SUODATTIMEN TARKISTAMINEN

Katso kuvaa 68.

Tarkista polttoaineen suodatin (A) säännöllisesti. Vaihda, jos se on saastunut tai vahingoittunut.

SYTYTYSTULPAN VAIHTAMINEN

Katso kuvaa 69.

Moottorissa käytetään Champion RCJ4 tai RCJ6Y tai NGK BPMR7A sytytystulppaa, jonka välys on 0,63 mm (0,025 tuumaa). Käytä oikeaa varaosaa ja vaihda 50 tunnin välein tai tarvittaessa useammin.

1. Irrota sytytystulpan kaapeli kiertämällä sitä varoen edestakaisin samalla kun vedät sitä ylöspäin.
2. Avaa sytytystulppa kiertämällä sitä avaimella vastapäivään.
3. Poista sytytystulppa.
4. Kierrä uusi sytytystulppa paikoilleen käsin, kiertäen myötäpäivään. Kiristä tiukalle kiintoavaimella.
   HUOMAUTUS: Ole varovainen ettet kierrä sytytystulppaa pois kierteiltään. Jos pultit eivät mene kierteilleen, moottori vioittuu pahasti.
5. Asenna sytytystulpan kaapeli painamalla se tukevasti sytytystulpan päälle.

KIPINÖITÄ PIDÄTTÄVÄN ÄÄNENVAIMENTIMEN PUHDISTAMINEN

Katso kuvaa 70.

Äänenvaimentimessa (A) on kipinöitä pidättävä verkko (B). Viallinen kipinöitä pidättävä verkko voi tuottaa tulipalovaaran. Verkko voi tulla likaiseksi normaalissa käytössä, ja on tarkastettava viikoittain ja tarvittaessa puhdistettava. Pidä sahan äänenvaimennin ja kipinöitä pidättävä verkko hyvässä kunnossa.

⚠ VAROITUS

Äänenvaimentimen pinnat ovat erittäin kuumia moottorisahan käytön aikana ja sen jälkeen. Pidä siis kaikki ruumiinosat poissa äänenvaimentimesta. Äänenvaimentimen kosketuksesta voi aiheutua vakavia palovammoja.

1. Anna äänenvaimentimen jäähtyä.
2. Kipinöitä pidättävä verkko (B) on suuntauslevyn kiinni pitämä (C). Pääset kipinöitä pidättävään verkkoon käsiksi poistamalla kolme mutteria (D) ja suuntauslevyn kiinnitysruuvin.
3. Vaihda kipinöitä pidättävä verkko, jos se on murtunut tai muuten huonossa kunnossa.

KUN TILAAT VAIHTOOSAN, VARMISTA, ETTÄ TILAAT TÄSSÄ KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASSA MAINITUN SAHALLESI TARKOITETUN RYOBI-TERÄLEVYN.

Katso kuvaa 71 - 72.

- Poista kytkimen kansi ja puhdista ketjujarrun osat. Tarkista jarrunauhan kuluminen (A). Jos jarrunauha on kulunut tai vääntynyt, vie se huoltoon lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Nauhan paksuus ei saa olla alle 0,60 mm (0,024”), eikä nauha saa olla kulunut puoliksi lävitse.
- Pidä aina ketjun jarrumekanismi puhtaana (B) ja

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

voitele liitäntä kevyesti (C).

- Testaa aina ketjujarrun toiminta huollon tai puhdistuksen jälkeen. Katso lisätietoja aiempana tässä käsikirjassa olevasta kohdasta ”Käyttö – ketjujarrun käyttö”.
- Tarkista ketjunsieppain (19) ja vaihda, jos se on vahingoittunut.

MOOTTORISAHAN VARASTOIMINEN (1 KUUKAUDEN AJAN TAI PITEMPÄÄN)

1. Tyhjennä kaikki polttoaine säiliöstä bensiiniä varten hyväksyttyyn astiaan.
2. Anna moottorin käydä, kunnes se pysähtyy. Tämä poistaa kaiken polttoaineseoksen, joka voi vanhentua ja jättää lakkaa ja hartsia polttoainejärjestelmään.
3. Tyhjennä kaikki terä- ja ketjuöljy säiliöstä öljylle hyväksyttyyn säiliöön.
4. Puhdista kaikki roskat sahasta.
5. Säilytä se hyvin ilmastoidussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

HUOMAUTUS: Pidä poissa syövyttäviltä aineilta kuten puutarhakemikaaleilta ja jäänsulatussuolalta.

Noudata kaikkia kansallisia ja paikallisia bensiinin turvallista säilytystä ja käsittelyä koskevia määräyksiä. Ylimääräinen polttoaine sopii käytettäväksi muissa 2-tahtimoottorilaitteissa.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty (Varmista, että virtalukko on käynnistysasennossa ”I”.)	Ei kipinää.	Sytytystulppa voi olla lohjennut tai vioittunut. Vaihda vanha sytytystulppa uuteen ja yritä käynnistää laite uudelleen. Jos moottori ei käynnisty, palauta tuote tarkistettavaksi Ryobi-huoltoon.
	Moottori on saanut liikaa polttoainetta.	Virtalukon ollessa pois päältä, poista sytytystulppa. Siirrä rikastinvipu käytä-asentoon (työnnetty kokonaan sisään) ja vedä käynnistysnarusta 15–20 kertaa. Tämä poistaa liian polttoaineen moottorista. Puhdista ja asenna sytytystulppa uudelleen. Aseta virtalukko käytä (I) - asentoon. Paina ryypytinnuppia ja vapauta se täysin 10 kertaa. Vedä käynnistimestä kolme kertaa rikastinvivun ollessa käyntiasennossa. Jos moottori ei käynnisty, siirrä rikastinvipu rikastin-kohtaan ja toista normaali käynnistysmenetelmä. Jos moottori ei vieläkäänkäynnisty, toista toimenpide uudella sytytystulpalla.
Moottori käynnistyy mutta kiihdy oikein.	Kaasutin tarvitsee ”L” (pieni suihku) -säädön.	Pyydä kaasuttimen säätöä Ryobi palveluliikkeestä.
Moottori käynnistyy mutta ei käy oikein suurella nopeudella.	Kaasutin tarvitsee ”H” (suuri suihku) -säädön.	Pyydä kaasuttimen säätöä Ryobi palveluliikkeestä.
Moottori ei pääse täyteen nopeuteen ja/tai savuttaa normaalia enemmän.	Tarkista öljypolttoaineseos.	Käytä tuoretta polttoainetta ja oikeaa 2-tahtimoottoriöljyn seosta.
	Ilmansuodatin on likainen.	Puhdista ilmansuodatin. Katso tämän käsikirjan aiempaa kohtaa ”Kunnossapito – Ilmansuodattimen puhdistaminen”.
	Kipinöitä pidättävä verkko on likainen.	Puhdista kipinöitä pidättävä verkko. Katso tämän käsikirjan aiempaa kohtaa ”Kunnossapito – Kipinöitä pidättävän äänenvaimentimen puhdistaminen”.
	Kaasutin tarvitsee ”H” (suuri suihku) -säädön.	Pyydä kaasuttimen säätöä Ryobi palveluliikkeestä.
Moottori käynnistyy, käy ja kiihtyy, mutta ei käy tyhjäkäynnillä.	Kaasutin tarvitsee säätöä.	Käännä tyhjäkäynnin ruuvia ”T” myötäpäivään tyhjäkäynnin nopeuden lisäämiseksi. Jos ketju pyörii tyhjäkäynnillä, käännä tyhjäkäynnin ruuvia ”T” vastapäivään nopeuden pienentämiseksi. Käytä suojavälineitä ja noudata kaikkia turvaohjeita.
Moottori käynnistyy ja käy, mutta ketju ei pyöri.	Ketjuöljyn säiliö on tyhjä. Polttoainesäiliö on täynnä.	Öljysäiliö on täytettävä joka kerta, kun polttoainesäiliö täytetään.
	Tarkista, onko ketju liian kireällä.	Säädä ketjun jännite aiemmin tämän käsikirjan kohdassa ”Kunnossapito – Ketjun jännitteen säätö” annettujen ohjeiden mukaisesti.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Moottori käynnistyy mutta kiihdy oikein.	Tarkista öljylaitteen toiminto.	Käytä moottoria puolikaasulla 30 – 45 sekuntia. Pysäytä saha ja tarkista onko terälevyllä öljyä. Jos öljyä on, ketju voi olla tylsä tai terälevy vahingoittunut. Jos terälevyllä ei ole öljyä, ota yhteyttä valtuutettuun Ryobi huoltoliikkeeseen.
Terä ja ketju käyvät kuumina ja savuavat.	Ketjujarru on päällä.	Vapauta ketjujarru ja katso kohtaa ”Käyttö – Ketjujarrun käyttö” aiemmin tässä käsikirjassa.
	Ketjun jännite on liian kireä.	Säädä ketjun jännite aiemmin tämän käsikirjan kohdassa ”Kunnossapito – Ketjun jännitteen säätö” annettujen ohjeiden mukaisesti.
	Tarkista terälevyn ja ketjun yksikkö.	Katso tämän käsikirjan aiempaa kohtaa ”Kunnossapito – Terän ja ketjun kokoonpano”.
	Tarkista terälevy ja ketju vaurioitumisen varalta.	Tarkasta ohjausterä ja ketju vaurioitumisen varalta.

HUOMAUTUS: Kaasuttimen säätöneula(t) on varustettu muovikork(e)illa, jotka estävät vastapäiväisen kierron tehtaan alkuperäisestä säätöasetuksesta. Jos tuotteessa on erityisiä suorituskykyongelmia, joihin Vianmääritys-osassa suositellaan vastapäiväistä neulan säätöä, ja et ole tehnyt mitään säätöjä alkuperäisen oston jälkeen, vie tuote tehtaan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi. Useimmissa tapauksissa tarvittava säätö on helppo tehtävä tehtaan kouluttamille huoltohenkilöille.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

Köszönjük, hogy Ryobi láncfűrészt vásárolt.

Az ön által vásárolt láncfűrészt a Ryobi magas követelményszintje alapján terveztük és gyártottuk, ez biztosítja, hogy a szerszám működése megbízható, használata könnyű és biztonságos legyen. Ha a szerszámot előírt karbantartási munkálatait mindig megfelelőképpen elvégzi, akkor hosszú éveken keresztül használhatja ezt az ellenálló és nagy teljesítményű eszközt.

OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST.

Rendeltetésszerű használat

A láncfűrész a láncvezető vágáshossza által meghatározott átmérőjű ágak, törzsek, rönkök és tönkök vágására alkalmas. Kizárólag fa vágása készült. Csak a szabadban használható, és kizárólag felnőttek által.

Ne használja a láncfűrészt a fent leírtaktól eltérő célra. A láncfűrész nem használható professzionális favágási célokra. Nem használhatják gyerekek, illetve megfelelő személyi védelmi eszközöket és ruházatot nem viselő személyek.

Fennmaradó kockázat

Még ha a láncfűrészt a rendeltetésének megfelelően használja is, fennáll a károsodás bizonyos szintű kockázata, ami nem védhető ki teljesen. A potenciális veszélyek következő listáját kell figyelembe vennie és áttekintenie. A sérülésveszély csökkentése érdekében ezekre különös figyelmet kell fordítania és megfelelő óvatossággal kell eljárnia.

- Érintkezés a fűrészlánccal és a szabadon álló vágófogakkal.
- A forgó alkatrészekkel (fűrészlánc) való érintkezés.
- A láncvezető váratlan, hirtelen mozgása (visszarúgás).
- A lánc kirepülő (kivetődő vagy letört) részei.
- Repülő anyagok (a munkadarabból).
- A fűrészpor vagy a benzinmotor kipufogógázainak belégzése.
- A bőr érintkezése a benzinnel/olajjal.
- Halláskárosodás, ha használat közben nem visel semmilyen fülvédőt.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A használati kézikönyv jelen részében található figyelmeztetések és utasítások az Ön védelmét szolgálják. Bármely előírás be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó balesetet vonhat maga után. A szerszám maximális biztonságban történő használata érdekében kérjük, hogy olvassa el és értelmezze megfelelőképp a használati útmutatóban leírtakat, és a készülékre ragasztott címkéket. A biztonság józan ítélőképességet, óvatosságot és a láncfűrész ismeretét jelenti.

- Ne használja a láncfűrészt, ha sérült, rosszul van beállítva vagy nincs teljesen illetve megfelelőképpen összeszerelve. Bizonyosodjon meg arról, hogy a láncfűrész leáll, ha elengedi gázadagoló ravaszt.

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Tanulmányozza a láncfűrész működését. Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Ismerje meg a szerszám alkalmazási lehetőségeit és használatának korlátait, valamint a speciálisan a készülékhez kötődő potenciális veszélyeket.
- Ne fogja a láncfűrészt egy kézzel. Ha a láncfűrészt csak az egyik kezével fogja, súlyos sérülést idézhet elő az Ön, ill. a munkaterületen tartózkodó többi személy (segítők, a munkát nézők) testi épségében. A láncfűrészt úgy tervezték, hogy két kézzel fogva használják.
- Ne használja a láncfűrészt, ha fáradt. Ne használja a láncfűrészt, ha kábítószer vagy alkohol hatása alatt áll, illetve ha orvosságot szed.
- Ne közelítsen a fűrészlánchoz, amikor a motor be van kapcsolva.
- A láncfűrészt csak álló motorral és lenyomott fékkel hordozza/helyezze át, úgy, hogy a láncvezető és a fűrészlánc hátra néz, a kipufogódobot pedig távol tartja magától. A láncfűrész szállításakor tegye fel a láncvezetőre a tokját.
- Állítsa le a motort, mielőtt leteszi a láncfűrészt. NE hagyja a forgó motort felügyelet nélkül. Biztonsági okokból nyomja le a láncféket is, mielőtt a talajra helyezné a fűrészt.
- NE VÁGJON SZŐLŐVESSZŐT, sem pedig 76 mm-esnél kisebb átmérőjű bozótot.
- A kipufogódob felülete nagyon forró a láncfűrész használata alatt és után.Tartsa távol testrészeit a szeletelőtől. Ügyeljen arra, hogy ne érintse a kipufogódobot, mert ez súlyos sérüléseket okozhat.
- A láncfűrészt fogja mindig két kézzel, amikor a motor

jár. Tartsa a láncfűrészt erősen, úgy hogy az ujjai öleljék körül a fogantyúkat.

- Soha ne hagyja, hogy más személy használja a láncfűrészt úgy, hogy nem ismeri a megfelelő működtetéshez szükséges utasításokat. Ez a szabály a kölcsönzőkre és a magánszemélyekre is vonatkozik.
- A motor beindítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a lánc semmilyen tárgyhoz nem ér.
- A láncfűrészt csak jól szellőző helyeken használja.
- Amikor a láncfűrészt használja, legyen mindig egy tűzoltókészülék kézzel elérhető helyen.
- Fedje le a láncvezetőt a védőtokkal a láncfűrész szállítása és tárolása során.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a támasztó köröm mindig megfelelően fel van szerelve a láncfűrészre.
- NE SZERELJEN FEL ívelt láncvezetőt a motorblokkra, és ne használjon nem előírt tartozékot a láncfűrészhez.

A MUNKÁNAK MEGFELELŐ ÖLTÖZÉKET VISELJEN.

- Munka közben ne hordjon bő ruhát. Viseljen mindig hosszú szárú, vastag anyagból készült nadrágot, csizmát és védőkesztyűt. Ne hordjon ékszert, rövidnadrágot, szandált és ne dolgozzon mezítláb. Ne hordjon olyan bő ruhát, amelyet a motor, a lánc vagy a bozót bekaphat. Viseljen kezeslábast, farmernadrágot vagy erős anyagú, hosszú szárú nadrágot. Tűzze fel a haját a vállak vonala felett.
- Viseljen csúszásgátló talppal ellátott védőcipőt és munkakesztyűt a kezek védelme érdekében, ill. hogy jobban tudja tartani a szerszámot.
- Viseljen szem- és hallásvédő eszközt (fülvédő, füldugó) és védősisakot a szerszám használata közben.

A TARTÁLY FELTÖLTÉSE (TILOS A DOHÁNYZÁS!)

- A tűzveszély csökkentése miatt, és az égési sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje az üzemanyagot. A benzin nagyon gyúlékony.
- A benzint egy olyan, homologizált benzintartályban keverje össze, amelyet erre a célra gyártottak és hagytak jóvá.
- Az üzemanyagot a szabadban, minden szikraés gyújtóforrástól távol keverje.
- Menjen egy üres területre, állítsa le a motort, és várja meg, hogy lehűljön, mielőtt feltöltené.
- Lassan csavarja le az üzemanyag tartály sapkáját, hogy a nyomáskülönbség kiegyenlítődjön, és ne folyjon benzin a sapka köré.
- Csavarja vissza erősen az üzemanyagtartály sapkáját, miután feltöltötte.
- Amennyiben kiöntötte a benzint, gondosan törölje le a szerszámot. Menjen 9 m (30 láb) távolságra az újratöltés helyétől a motor beindítása előtt.
- Soha ne próbálja a kifolyt üzemanyagot elégetni.

VÁGÁSI-/MUNKATERÜLET:ELEMI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Ne álljon instabil felületen (úgymint létra, állványzat, fa stb.)A láncfűrész használata közben.
- Ne kezdjen el fűrészelni addig, amíg a munkaterületről mindenkit el nem távolított, fel nem vette a stabil testhelyzetet és meg nem győződött arról, hogy milyen irányba tud elfutni, ha a fa kidől.
- Ne használja a láncfűrészt létrán állva.Ez rendkívül veszélyes.
- Különös óvatossággal járjon el, amikor gyökérhajtást vagy kis ágat vág, mivel a vékony részek beleakadhatnak a fűrészláncba, és nagy sebességgel repülhetnek szét az ön irányába is, illetve ki is billenthetik egyensúlyából.
- Amikor feszülő ágat fűrészel, legyen mindig kész arra, hogy gyorsan el tudjon futni úgy, hogy ne üsse meg a visszacsapódó ág.
- Ne használja a láncfűrészt fán állva, kivéve, ha erre a munkára speciálisan kiképezték.
- Vigyázzon a kibocsátott kipufogógázra, az olajgőzökre és a fűrészporra.
- A termék használatakor mindig viseljen fülvédőt.A nézelődők (különösen a gyerekek) legyenek 15 méterre a munkaterülettől. A hasonló gépek működtetése a közelben növeli a sérülések veszélyét. Gyakran iktasson be szüneteket.
- Fülvédő viseletekor csak korlátozottan hallja a figyelmeztetéseket (riasztást vagy kiáltást). A kezelőnek jobban oda kell figyelnie arra, hogy mi folyik a munkaterületen.
- Tartsa a többi személyt és az állatokat a munkaterületen kívül. Ne engedélyezze senkinek, hogy a láncfűrész közelébe menjen az indítás és a használat közben.

MEGJEGYZÉS: A munkaterület mérete függ a végrehajtandó munkától, és a fa méretétől, vagy a munkadarab nagyságától. Például egy fa kivágása nagyobb munkaterületet igényel, mint más típusú vágások, pl. a fahasábolás.

LÖKŐ- ÉS HÚZÓERŐ

A reakcióerő mindig a fűrészlánc forgási irányával ellentétes irányban hat. Így késznek kell lennie arra, hogy HÚZÓERŐ lép fel, amikor a szerszám alsó, illetve LÖKŐERŐ, ha a láncvezető felső ágával vág.

MEGJEGYZÉS: A láncfűrészt teljes egészében teszteltük gyárilag. Normális jelenség, ha olajfoltok maradtak a szerszámon.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

AZ ÖSSZESZERELÉSSEL KAPCSOLATOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Ne használja a láncfűrészt, ha sérült, rosszul van beállítva vagy nincs teljesen, illetve megfelelőképpen összeszerelve.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a láncfűrész leáll, ha elengedi gázadagoló ravaszt. Ha a fűrészlánc alapjáraton is forog, szükségessé válhat a porlasztó beállítása. Lásd a jelen kézikönyv "Használat - Alapjárati fordulatszám beállítása" c. részét. Ha a fűrészlánc az alapjárati fordulatszám beállítása után is forog, forduljon egy hivatalos (szerződött) Ryobi Szerviz Központhoz, és ne használja addig a láncfűrészt, amíg minden javítást el nem végeztek rajta.
- A fogantyúkat tartsa száraz és tiszta állapotban, olaj- és üzemanyagmentesen.
- Tartsa be a gyártó utasításait a lánc élezését és karbantartását illetően.
- Kizárólag olyan láncvezetőt és láncot használjon a láncfűrészhez, amelyet a gyártó előírt, és nehezen ugrik meg. Tilos módosítani a terméket, vagy arról bármilyen alkatrészt leszerelni, illetve a Ryobi által nem javasolt alkatrészeket használni. Ez növeli a sérülések veszélyét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A láncfűrész minden olyan javítását, amely a használati kézikönyv karbantartási utasításaiban nem szerepel - a karbantartási műveletekkel együtt - csak képzett szerelő végezheti el. Az olyan szerszámok használata, amelyek nem alkalmasak a lendkerék levételére ill. tartására a meghajtó szerkezet levételekor, ahhoz vezethetnek, hogy a motor károsodhat vagy felrobbanhat.Ez súlyos testi sérülésekkel járó balesetet okozhat.

MEGUGRÁS

- A szerszám megugorhat, ha a működő gép orr-része valamihez hozzáér, vagy ha a vágás során a láncvezető becsípődik a fába és megszorul. Ez rendkívül veszélyes, mivel ilyenkor a szerszám felfelé és hátra. Azaz a használó felé hirtelen meg ugorhat. Minden ilyen esetben elveszítheti uralmát a láncfűrész felett, és súlyosan megsérülhet. A biztonság tekintetében ne bízzon kizárólag a láncfűrész védőelemeiben. Különböző óvintézkedéseket is kell tenni annak érdekében, hogy csökkentse a balesetek és sérülések veszélyét.

1. A meglepetés erejét csökkentheti vagy akár meg is szüntetheti, ha a megugrás jelenségének okát megérti. A meglepetésszerűség nagyban hozzájárul a balesetekhez.
2. A láncfűrészt használat közben fogja erősen a két kezével. Fogja meg a láncfűrész hátulsó fogantyúját a jobb kezével, az elülső markolatot pedig a bal kezével úgy, hogy az ujjaival ölelje körül a fogantyúkat. A szerszám helyes fogása - munka közben a bal kar nyújtva van - lehetővé teszi, hogy megőrizze uralmát a láncfűrész felett megugrás esetén.
3. Bizonyosodjon meg arról, hogy a vágási területen nincs akadályozó tárgy. NE hagyja, hogy a működő láncfűrész orr-része a fa törzséhez, ágához, fahasábhoz, kerítéshez és általában bármilyen más tárgyhoz érjen.
4. Vágja nagy fordulatszámon. Végezze a vágást mindig úgy, hogy a motor teljes fordulatszámon pörögjön. Nyomja be teljesen a gázadagoló ravaszt és tartson fenn állandó vágási sebességet.
5. Ne nyújtsa túl messze a karját, és ne tartsa a láncfűrészt a mellkas-vonal felett.
6. Tartsa be a gyártó utasításait a lánc élezését és karbantartását illetően.
7. Csere esetén kizárólag a gyártó által előírt láncvezetőt használjon.

MEGJEGYZÉS: Lásd a kézikönyv "Használat" c. részében leírtakat a megugrásról és arról, hogy hogyan lehet a súlyos testi sérüléseket elkerülni.

A "FEHÉR UJJ" VESZÉLYE

A daraboló hosszabb időn keresztüli használata a géphasználót káros vibrációnak teszi ki, mely az un. fehér ujj szindrómát válthatja ki. Ennek tünetei:ujjak elszíneződése hideg hatására, zsibbadások és szúró érzések. Bizonyos szélsőséges esetekben, a tapintási érzékelés teljes elvesztése.

Az antivibrációs rendszerek nem garantálnak teljes védelmet a "fehér ujj" ellen. A szerszám használójának kell tehát rendszeresen figyelemmel kísérni a kezei/ujjai állapotát. Amennyiben a fentebb leírt tünetek valamelyikét észleli, azonnal orvoshoz kell fordulni.

SZIMBÓLUM

A következő szimbólumok közül némelyek szerepelhetnek a szerszámon. Tanulmányozza át leírásukat, ismerje fel őket, és tanulja meg jelentésüket. Az alábbi szimbólumok helyes értelmezése elősegíti, hogy a szerszámot biztonságosabban és megfelelő módon tudja használni.

A biztonság tekintetében meghozandó óvintézkedéseket jelöli.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

A sérülésveszélyek elkerülése végett feltétlenül fontos, hogy a szerszám használata előtt olvassa el, és alaposan tanulmányozza át a jelen használati útmutatót.

Viseljen szem- és hallásvédő eszközt (fülvédő, füldugó) és védősisakot a szerszám használata közben.

Tilos a dohányzás, valamint a szikraforrás/nyílt láng közelében történő munkavégzés.

A láncfűrészt két kezével fogja és használja.

Ne használja a láncfűrészt egy kézzel tartva.

A belsőégésű motorok szagtalan szén-monoxid gázt bocsátanak ki, mely belélegezve halálos kimenetelű balesetet is okozhat. Soha ne használja a láncfűrészt zárt térben.

VESZÉLY! Óvakodjon a visszarúgástól.

Kerülje, hogy a működő láncfűrész orr-része bármilyen tárgyhoz/felülethez érjen.

Viseljen vastag anyagból készült, csúszásmentes munkakesztyűt a láncfűrész használata közben.

Használjon 91-es ([R + M]/2) vagy ennél magasabb oktánszámú ólommentes motorbenzint. A szerszámban kétütemű motor van, mely benzin és kétütemű, szintetikus olaj (2%-os arány) keverék üzemanyagával működik.

Tartsa távol a munkaterülettől legalább 15 m-re a többi személyt, különösen a gyermekeket és a háziállatokat.

KARBANTARTÁS

Mivel a karbantartás a szerszám nagyfokú ismeretét és gondos munkavégzést feltételez, ezért ezt a munkálatot kizárólag egy képzett szerelő végezheti el. Javasoljuk, hogy a szervizeléskor a terméket vigye a legközelebbi hivatalos szervizközpontba javítás céljából. Alkatrészcsere esetén kizárólag eredeti Ryobi pótalkatrészeket szabad használni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A komoly szemelyi serulesek elkerulese erdekeben addig ne probalja hasznalni a termeket, amig teljesen at nem olvasta es nem ertette meg a kezelesi utmutatoban foglaltakat. Ha nem ertette meg a hasznalati utasitasban levő figyelmeztéteseket es utasitasokat, ne hasznalja a termeket. Segítségért hívja a Ryobi vevőszolgálatát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A szerszám üzemeltetése során a felhasználó szemébe idegen test repülhet, és ez súlyos szemsérülést okozhat. A szerszám beindítása előtt vegyen fel egy biztonsági szemüveget vagy egy oldallemezzel ellátott védőszemüveget, és ha szükséges, egy védőálarcot is. A normál szemüveget viselőknek előírás, hogy biztonsági szemüveggel vagy standard, oldallappal ellátott védőszemüveggel óvják a szemüvegüket. Csak olyan szemvédőt viseljen, ami megfelel az EN 166 szabványnak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A motor altal kibocsatott gőzok es gazok, lancolajpara es fűreszpor belelegzese hosszabb időn at sulyos egeszsegkarosodashoz vezethet.

Őrizze meg ezt az utasítást és adja tovább, ha a fűrészt más személy fogja használni.

MŰSZAKI ADATOK

Típus neve	RCS4640C	RCS4845C
A készülék részei	51 cc 40 cm (16") CE saw	51 cc 45 cm (18") CE saw
Gépsúly - láncvezető, lánc, üzemanyag és láncolaj nélkül	5.3 kg	
Üzemanyagtartály űrtartalom	575 cm^3	
Olajtartály űrtartalom	350 cm^3	
Láncvezető hossz	40 cm	45 cm
Hasznos vágáshossz	38.5 cm	43.5 cm
Fog osztás	8.26 mm (0.325 inch)	
Fogak közötti távolság	1.27 mm (0.05 inch)	
Fűrészlánc típus	0.325" alacsony profilú, teljes kitöltésű	
Lánckerék	7-tooth X 0.325''	

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

Hengerűrtartalom	51 cm^3	
Motor maximális teljesítménye (ISO7293)	2.0 kW	
Ajánlott maximális fordulatszámon, vágóeszközt	11,500 r/min	
Ajánlott fordulatszám alapjárati	2,600-3,600 r/min	
Fajlagos üzemanyag-fogyasztás a motor maximális fordulatszámán	490 g/kwh	
Hangnyomás szintje (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Hangteljesítmény (ISO22868)	114 dB(A)	
Rezgésszint (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Elülső markolat	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Hátsó fogantyú	8.0 m/s^2, K=1.5	
Láncvezető és lánc (A Carlton láncvezető csak Carlton fűrészlánccal használható, az Oregon láncvezető pedig csak Oregon fűrészlánccal.)		
Láncvezető (szitázás nélkül)		
– Carlton alkatrészszám	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– alkatrészszám	310603001	310604001
– Szín	Fekete	Fekete
Ravasz kireteszelő gomb		
– Carlton alkatrészszám	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– alkatrészszám	901197002	901430001
Láncvezető (szitázás nélkül)		
– Oregon alkatrészszám	160 PXB K041	180 PXB K041
– alkatrészszám	308111001	308108001
– Szín	Fekete	Fekete
Ravasz kireteszelő gomb		
– Oregon alkatrészszám	20BPX-66	20BPX-72
– alkatrészszám	900920003	900920004

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. Elülső kézvédő/biztonsági láncfék
2. Elülső markolat
3. Indítókar
4. Berántó-zsinór fogantyúja
5. Láncvezető
6. Ravasz kireteszelő gomb
7. Kipufogódob
8. Hátsó fogantyú
9. Indító/ventilátor ház
10. Elülső markolat
11. Indító befecskendező pumpa (szivató)
12. Fűrészlánc
13. Hátsó fogantyú
14. Olajtartály sapka
15. Porlasztó beállítás
16. Ravasz (gázadagoló gomb)
17. BE/KI kapcsoló gomb
18. Ütközőtüske
19. Üzemanyagtartály sapka

HASZNÁLAT

Kérjük, hogy a saját biztonsága érdekében, a láncfűrész használata előtt olvassa végig a jelen használati útmutatót. Különös figyelemmel olvassa a jelen kézikönyvben lévő előírásokat és utasításokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az ebben a részben található figyelmeztetések és utasítások az Ön védelmét és a súlyos testi sérülések megelőzését szolgálják.

A LÁNCFŰRÉSZ BIZTONSÁGI VÉDŐELEMEI

Nehezen megugró lánc

A nehezen megugró fűrészlánc kielégíti a szabványban előírt, megugrással kapcsolatos követelményeket.

A fogak elején található mélységhatárolók megakadályozzák, hogy a fogak túl mélyre hatoljanak a fába, így csökkentik a megugrás erejét. Csere esetén az eredetivel cseresZabatos vagy tanúsítvánnyal rendelkező, nehezen megugró láncot válasszon.

Kétszeres óvatossággal járjon el a láncfűrész élesítése után, mivel ez a művelet kevésbé ellenállóvá teszi a láncot a megugrással szemben.

Ütközőtüske

Lásd 1. ábrá.

A beépített ütközőtüske forgócsapként használható vágás készítése közben.

Láncvezető

Azok a láncvezetők, amelyeknek kisebb a görbületi sugara az orr-részen, általában nehezebben ugranak meg.

Láncfék

Lásd 3. ábrá.

A láncfék arra szolgál, hogy adott esetben gyorsan leállítsa a forgó láncot. A lánc azonnal leáll, amint a láncfék kart/kézvédőt előretolja. A láncfék nem arra szolgál, hogy kivédje a megugrást. Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a láncféket. Lásd a jelen kézikönyv "Használat" c.

részében leírtakat.

(A) BE POZÍCIÓ

(B) FÉK POZÍCIÓ

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Még a rendszeres tisztítás sem biztosíthatja azt, hogy a láncfék munka közben megbízhatóan fog muködni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A szerszám megugrása akkor következik be, ha a forgó lánc a láncvezető orr-részén valamihez hozzáér, vagy ha a vágás során a láncvezető megszorul és becsípi a láncot. Amikor a láncvezető felső vége hozzáér az adott tárgyhoz, ez becsípheti a láncot a vágott anyagba, és így egy pillanat alatt leállíthatja. Ez a szerszám azonnali felcsapódását idézi elő felfelé és hátra, azaz a használó felé. Ugyanúgy, ha a fűrészlánc be van csípődve a láncvezető végén, ez is a használó felé vetheti a szerszámot. Minden ilyen esetben elveszítheti uralmát a láncfűrész felett, és súlyosan megsérülhet.

A biztonság tekintetében ne bízzon kizárólag a láncfűrész védőelemeiben. Különböző óvintézkedéseket is kell tenni annak érdekében, hogy csökkentse a balesetek és sérülések veszélyét.

Óvintézkedések a megugrás elkerülése érdekében

Lásd 4 - 5. ábrá.

Megugrás (A) akkor következik be, ha a forgó lánc valamihez hozzáér a láncvezető azon részén, mely megugorhat (B). Ez a szerszám azonnali felcsapódását idézi elő felfelé és hátra, azaz a használó felé. Ilyenkor elveszítheti uralmát a láncfűrész felett, és ez súlyos sérülést okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Csúszás - ha a láncfűrész vágás közben nem képes behatolni a munkadarabba, előfordulhat, hogy a láncvezető pattogni vagy veszélyesen csúszkálni kezd a rönk vagy az ág felszínén, ami a láncfűrész irányításának elvesztését okozhatja. A csúszás megelőzésének vagy csökkentésének érdekében mindkét kezével tartsa a láncfűrészt és győződjön meg róla, hogy a fűrészlánc kialakítja a vájatot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Visszapattanás - soha ne vágjon kisméretű, rugalmas ágakat vagy bozótot a láncfűrésszel. Ezek mérete és rugalmassága miatt a láncfűrész visszapattanhat vagy beakadhat, ami visszarúgást okozhat. Az ilyen típusú munkákra a legjobb szerszám a kézifűrész, az ágazó, a balta és más típusú kéziszerszámok.

ÜZEMANYAG ÉS A TARTÁLY FELTÖLTÉSE

Az üzemanyag teljesen biztonságos kezelése

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Állítsa le mindig a motort az üzemanyagtartály feltöltése előtt. Soha ne töltsön egy olyan eszköz tartályába, aminek a motorja még jár, ill. még meleg. Távolodjon el legalább 9 m-re attól a helytől, ahol a gépet az üzemanyaggal feltöltötte a motor beindítása előtt. TILOS A DOHÁNYZÁS! Ennek a figyelmeztetésnek a be nem tartása súlyos testi sérülésekkel járó balesetet vonhat maga után.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Bizonyosodjon meg arról, hogy a benzin nem folyik a szerszámból. Ha úgy találja, hogy szivárog az üzemanyag, javíttassa meg a láncfűrészt, mielőtt újra használatba venné, hogy elkerülje a tüzet és az égési sérüléseket.

- Az üzemanyag kezelése közben legyen mindig rendkívül óvatos. A benzin nagyon gyúlékony.
- Mindig a szabadban végezze az üzemanyag töltését. Soha ne lélegezze be a benzingőzt.
- Kerülje, hogy a benzin és az olaj bőrre menjen.
- Még ennél is jobban ügyeljen arra, hogy a benzin vagy az olaj ne kerüljön a szemébe. Ha a benzin vagy az olaj mégis a szemébe fröccsent, azonnal öblítse ki tiszta vízzel. Ha az irritáció továbbra is fennáll, forduljon azonnal orvoshoz.
- Azonnal törölje fel a kiömlött üzemanyagot.

Az üzemanyag keverése

- A szerszámban kétütemű motor van, mely benzin és kétütemű olaj keverék üzemanyagával működik. Az ólommentes benzint és a kétütemű olajat egy olyan tiszta, homologizált benzintartályban keverje össze, melyet erre a célra gyártottak és hagytak jóvá.
- A motor 91-es ([R + M]/2) vagy magasabb oktánszámú ólommentes motorbenzinnel működik.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

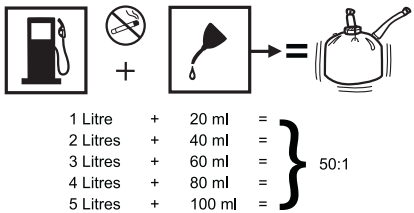
- Ne használjon semmiféle, a benzinkutakon kapható előkevert üzemanyagot. Ide értve a motorkerékpárokhoz, segédmotor-kerékpárokhoz stb. árusított benzint is.
- Kizárólag kétütemű motorokhoz való szintetikus olajat használjon.
- Keverjen 2% olajt a benzinhez. Ily módon 50:1 arányú keveréket kap.
- Alaposan keverje meg az üzemanyagot minden egyes feltöltés előtt.
- A benzint kis mennyiségben keverje. Ne készítsen elő üzemanyagot több mint egy hónapra. Előírás szerint kétütemű szintetikus motorolaj használata kötelező, mely üzemanyag-stabilizáló adalékot tartalmaz.

A tartály feltöltése

Lásd 6. ábrá.

Lásd a jelen kézikönyv a "Speciális biztonsági előírások - A tartály feltöltése" c. részében a megfelelő biztonsági előírásokat.

1. Törölje le a tartályt a benzinsapka körül, ily módon az üzemanyag nem szennyeződik be.
2. Lassan csavarja le az üzemanyag tartály sapkáját.
3. Óvatosan öntse a keverék üzemanyagot a tartályba. Hogy ne folyjon mellé.
4. Mielőtt a sapkát visszacsavarná, törölje le a tömítést és bizonyosodjon meg arról, hogy jó állapotban van.
5. Azonnal helyezze vissza a tartályra a sapkát és jól szorítsa meg. Törölje le a kifolyt benzint. Menjen 9 m (30 láb) távolságra az újratöltés helyétől a motor beindítása előtt.
   MEGJEGYZÉS: Ha az első használat során (esetleg a későbbiekben is) füst távozik a motorból, ez normális jelenség.



A LÁNC OLAJOZÁSA

Lásd 7. ábrá.

Használja a Ryobi láncvezetőhöz és lánchoz való láncolajat. Az olaj összetételét speciálisan a láncokhoz és a lánczsírozókhoz fejlesztettük úgy, hogy hígítatlanul használva nagy hőmérsékleti tartományban legyen hatékony. A láncfűrész egy tank benzin alatt hozzávetőlegesen egy tartály láncolajat fogyaszt.

MEGJEGYZÉS: Ne használjon szennyezett és fáradt olajat. Ez az olajszivattyú, a láncvezető és a lánc károsodását okozhatja.

1. Óvatosan öntse a láncolajat a tartályba.
2. Az olajtartályt minden üzemanyag-pótlásnál töltse fel.

A MOTOR BEINDÍTÁSA

Lásd 8. ábrá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Álljon balra a láncvezetőtől. Soha ne vegye a lábai közé a láncfűrészt, és soha ne hajoljon a lánc fölé.

1. Helyezze a földre a láncfűrészt, és bizonyosodjon meg arról, hogy semmilyen tárgy vagy akadály nincs a szerszám közelében, és nem érhet a láncvezetőhöz vagy a lánchoz.
2. Fogja meg az elülső markolatot a bal kezével, és álljon a jobb lábával a hátsó fogantyú alsó részére.

HIDEGINDÍTÁS

Lásd 3. ábrá. Lásd 8 - 14. ábrá.

1. Ügyeljen rá, hogy a láncféket működési pozícióba (A) állítsa a kar/kézvédő visszahúzásával.
2. Helyezze a kapcsológombot BE (I) állásba (16).
3. Nyomja meg 10-szer az indító befecskendező pumpát (4).
4. Húzza ki teljesen az indítókart (5), hogy indítás pozícióba kerüljön (E). A részleges fojtószelep helyzetének, automatikusan, ha a szívató kart meghatározott teljes megfulladhat.
5. Húzza meg a berántó-zsinórt (7), amíg a motor be nem indul. Először lassan húzza a berántó-zsinórt kis darabon, majd erősen húzza meg felfelé. Ne húzza meg a zsinórt teljes egészében, mivel ez károsíthatja az indítót. Tartsa vissza a zsinórt, amikor visszaugrik. Húzogassa a berántó-zsinórt (maximum ötször), amíg meg nem hallja, hogy a motor beindult.
   MEGJEGYZÉS: Amikor a szerszám még új, előfordulhat, hogy többször kell meghúzni a berántó-zsinórt.
6. Nyomja be teljesen az indítókart (5) BE állásba (G).
7. Húzza meg a berántó-zsinórt, amíg a motor el nem

kezd járni.
MEGJEGYZÉS: Hagyja, hogy a láncfűrész motorja az indítókar ezen állásában - a hőmérséklettől függően - 15 - 30 másodpercig járjon.

8. Nyomja meg a gázadagoló ravaszt (14). Majd engedje el, hogy a közbenső reteszelés gomb kiiktatódjon. Ezután nyomja meg, és engedje el többször a ravaszt, hogy a motor alapjáraton forogjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha nem engedi el a ravaszt a motor lassításához, amikor a láncfék be van nyomva, károsíthatja a motort. Soha ne tartsa lenyomva a ravaszt, amikor a fék előre van nyomva.

A láncfűrész így munkára kész. Fogja meg mindkét markolatot egy-egy kézzel. Lásd a jelen kézikönyv "Használat - A markolatok megfogása" c. részében leírtakat további tájékozódás végett.

MELEGINDÍTÁS

Kövesse ugyanazokat az utasításokat, mint a hidegindításnál (1-től 9 lépések), de ne húzza meg az indítókart teljesen (ugorja át a 6-os lépést). Nyomja meg 10-szer az indító befecskendező pumpát. Húzza meg kissé az indítókart, majd helyezze vissza be pozícióba (lenyomva).

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

Lásd 15. ábrá.

Engedje el a gázadagoló ravaszt, és hagyja, hogy a motor leálljon. A motor leállításához helyezze a kapcsolót "O" állásba, KI pozícióba (16). Ne tegye le a láncfűrészt a talajra, amíg a lánc le nem állt. A nagyobb biztonság érdekében nyomja be a láncféket, ha nem használja a láncfűrészt.

Ha a kapcsoló gomb nem állítja le a láncfűrészt, húzza meg az indítókart, amíg teljesen ki nem jön (indító) és nyomja be a láncféket a motor leállításához. Ha a kapcsoló gomb nem teszi lehetővé a láncfűrész kikapcsolását "O" állásban, javíttassa meg a láncfűrészt, mielőtt újból használatba veszi, hogy ne dolgozzon veszélyes körülmények között, és elkerülje a súlyos sérüléseket.

FONTOS: Amikor végzett a láncfűrész használatával, engedje ki a nyomást az olaj- és üzemanyagtartály sapkáinak lecsavarásával. Csavarja vissza ezután a két sapkát. Az éles láncot és a láncvezetőt takarja le a megfelelő védőtokkal. Hagyja, hogy a motor lehűljön, mielőtt elrakná.

A VÁGÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

Lásd a jelen kézikönyv "Speciális biztonsági előírások - A munkának megfelelő öltözéket viseljen" c. részében leírtakat a megfelelő biztonsági védőfelszerelés ismertetéséhez.

- Viseljen csúszásgátló kesztyűt a szerszám jobb tartása és a kezek védelme érdekében.

A munkának megfelelő öltözéket viseljen.

Lásd 16. ábrá.

- Viseljen testhezálló ruhát (A). Viseljen mindig hosszú szárú, vastag anyagból készült nadrágot (B), csizmát (C) és védőkesztyűt (D). Ne hordjon ékszert, rövidnadrágot, szandált és ne dolgozzon mezítláb. Ne hordjon olyan bő ruhát, amelyet a motor, a lánc vagy a bozót bekaphat. Viseljen kezeslábast, farmernadrágot vagy erős anyagú, hosszú szárú nadrágot. Tűzze fel a haját a vállak vonala felett.
- Viseljen csúszásgátló talppal ellátott védőcipőt és munkakesztyűt a kezek védelme érdekében, ill. hogy jobban tudja tartani a szerszámot.
- Viseljen szem- (E) és hallásvédő eszközt (fülvédő, füldugó) (F) és védősisakot (G) a szerszám használata közben.

A markolatok megfogása

Lásd 17. ábrá.

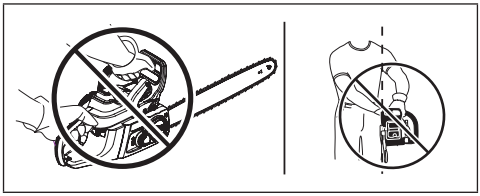
- Tartsa erősen, két kézzel a láncfűrészt. Tartsa BAL KEZÉT az elülső markolaton, JOBB KEZÉT pedig a hátsó fogantyún úgy, hogy teste a lánc meghosszabbított vonalától balra helyezkedjen el.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne cserélje meg a kezeit a jelen kézikönyvben leírtaktól eltérően (azaz ne tegye a bal kezét a hátsó fogantyúra, jobb kezét pedig az elülső markolatra), és soha ne vegyen fel meghosszabbított vonalában van.

- A láncfűrészt erősen tartsa a kezében, amíg a motor jár. Az ujjainak a fogantyúkat körül kell ölelni úgy, hogy a hüvelykujja alulra néz. Ily módon kevésbé fordulhat elő az, hogy elveszíti uralmát a láncfűrész felett (megugrás vagy a láncfűrész bármilyen hirtelen reakciója esetén). Ha az ujjai nem ölelik a megfelelő módon körül a markolatokat, a láncfűrész legkisebb megugrására elveszítheti az uralmát a szerszám felett.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)



⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne nyomja meg a gázadagoló gombot a bal kezével, és ne fogja az elülső fogantyút a jobb kezével. Ügyeljen arra, hogy soha ne kerüljön a lánc meghosszabbított vonalába a láncfűrész használata során.

LÖKŐ- ÉS HÚZÓERŐ

Lásd 19. ábrá.

A reakcióerő mindig a fűrészlánc forgási irányával ellentétes irányban hat. Tehát késznek kell lennie arra, hogy HÚZÓERŐ (A) lép fel, amikor a szerszám alsó, illetve LÖKŐERŐ (B) ha a felső ágával vág.

MEGJEGYZÉS: A láncfűrészt teljes egészében teszteltük gyárilag. Normális jelenség, ha olajfoltok maradtak a szerszámon.

MUNKAPOZÍCIÓ

Lásd 20. ábrá.

- Álljon fél-terpesz állásban a szilárd talajon.
- Tartsa a bal karját jól előrenyújtva (B), hogy kész legyen ellenállni egy esetleges megugrásnak.
- Helyezkedjen el balra a lánc meghosszabbított vonalától (A).
- A hüvelykujjainak meg kell tartaniuk a fogantyúk alsó részét (C).

ALAPVETŐ HASZNÁLATI/VÁGÁSI TECHNIKÁK

Tanulja meg a különböző vágási technikákat úgy, hogy előbb kis rönkökön gyakorol, így jobban megismerheti a láncfűrész működését, mielőtt komolyabb munkához fog.

1. Vegye fel a megfelelő pozíciót a munkadarabbal szemben, a láncfűrész legyen alapjáraton.
2. Várja meg, amíg a szerszám eléri a maximális fordulatszámot, mielőtt a gázadagoló ravasz megnyomásával elkezdené a vágást.
3. Kezdje el a fűrészelést, a láncfűrészt helyezze a hasábra.
4. A motornak az egész vágási folyamat során maximális fordulatszámon kell járnia.
5. Hagyja, hogy a fűrészlánc végezze a munkát, elegendő, ha csak enyhén nyomja le a szerszámot. Ha erőlteti a vágást, a láncvezető, a lánc és a motor megsérülhet.
6. Engedje el a gázadagoló ravaszt, amint végzett a vágással, és hagyja, hogy a motor leálljon. Ha a láncfűrészt üresjáratban, maximális fordulatszámon üzemelteti, a lánc, a láncvezető és a motor idő előtt elhasználódhat.
7. Ne fejtsen ki nyomóerőt a láncfűrészre a vágás végén.

MUNKATERÜLET

Lásd 21. ábrá. Lásd 27 - 28. ábrá.

- Kizárólag fát és faszármazékból készült anyagot vágjon.Ne vágjon fémlemezt, műanyagot, betont, sem bármilyen más építőanyagot a fán kívül.
- Soha ne hagyja, hogy gyermekek használják a láncfűrészt. Ne hagyja, hogy bárki is úgy használja a láncfűrészt, hogy előbb nem olvastatta el vele a jelen használati útmutatót, és nem adta meg a szerszám biztonságos használatához szükséges utasításokat.
- Minden más személyt (segítők, a munkafolyamatot nézők, gyermekek) és a háziállatokat tartson biztonságos távolságban a munkaterülettől. Amennyiben fát vág, a biztonságos távolság legalább a területen található legmagasabb fák magasságának a kétszerese kell, hogy legyen. Hasábolás közben minden munkavégző között legalább 4,5 m-es távolságot kell tartani.
- Vágás közben álljon fél-terpesz állásban szilárd talajon.Ily módon elkerülheti, hogy elveszítse az egyensúlyát munka közben.
- Ne tartsa a láncfűrészt a mellkas-vonal felett, mert így nehéz a láncfűrészt ellenőrzése alatt tartani, ha megugrik.
- Ne vágjon fát elektromos vezetékek vagy épületek közelében. Az effajta munkát bízza szakemberre.
- Kizárólag akkor használja a láncfűrészt, ha elegendő a fény, és a látási viszonyok is megfelelőek ahhoz, hogy jól lássa, amit csinál.

A PORLASZTÓ BEÁLLÍTÁSA

Lásd 22. ábrá. Lásd 23 - 24. ábrá.

Mielőtt a porlasztót beállítaná, tisztítsa meg a légszűrőt (A) és az indító szellőzőnyílásait (B). Hagyja, hogy a motor felmelegedjen, mielőtt a porlasztó beállításához kezdene. Lásd a jelen kézikönyv "Karbantartás" c. részét.

A porlasztót gyárilag beállítottuk, és normál esetben nem kell utánállítást végezni. Kizárólag az "L" (alacsony fordulatszám) és a "H" (magas fordulatszám) csavarok beállítása lehetséges. Minden más beállítást kizárólag egy hivatalos Ryobi Szerviz Központban szabad elvégeztetni.

Az "L" (alacsony fordulatszám) és "H" (magas

fordulatszám) csavarokat semmilyen esetben sem szabad a beállítási határértékeken túlra erőltetni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az "L" és "H" csavarok rossz beállítása súlyos sérüléseket okozhat. Ne erőltesse az "L" és "H" csavarokat a beállítási határértékeken kívülre!

AZ ALAPJÁRATI FORDULATSZÁM BEÁLLÍTÁSA

Lásd 24. ábrá.

- Amennyiben a motor beindul, jár és gyorsul, de nem marad meg alapjáraton, akkor fordítsa a "T" alapjárati fordulatszám-szabályozó csavart jobbra az alapjárati fordulatszám növeléséhez.
- Ha a lánc forog alapjáraton, akkor fordítsa a "T" alapjárati fordulatszám-szabályozó csavart balra az alapjárati fordulatszám csökkentéséhez, és a lánc mozgásának megállításához. Ha a lánc még így, a beállítások után is forog alapjáraton, forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központhoz a szükséges beállítások végrehajtásával.Ilyen esetben ne használja a láncfűrészt, amíg meg nem javították.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A láncnak soha nem szabad alapjáraton forogni. Fordítsa a "T" alapjárati fordulatszám-szabályozó csavart balra az alapjárati fordulatszám csökkentéséhez és a lánc mozgásának megállításához, vagy forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központhoz a szükséges beállítások végrehajtásával.Ne használja a láncfűrészt, amíg meg nem javították. Az alapjáraton forgó fűrészlánc súlyos testi sérüléssel járó balesetet okozhat.

A LÁNCFÉK HASZNÁLATA

Lásd 25 - 26. ábrá.

Lásd a jelen kézikönyvben lévő biztonsági előírásokat a további tájékozódás végett. Minden használat előtt ellenőrizze a láncfék működését.

1. Indítsa be a motort, és tartsa két kézzel erősen a szerszámot a hátsó és elülső markolatnál fogva.
2. Nyomja le a gázadagoló ravaszt a motor teljes fordulatszámon való működtetéséhez. A bal kézfejével nyomja be a láncféket (A) úgy, hogy előrenyomja a kart/kézvédőt, mialatt a lánc maximális fordulatszámon forog.
   MEGJEGYZÉS: A láncféknek azonnal be kell tudni kapcsolni, és le kell tudnia állítani a láncot. Amennyiben nem ez történik, állítsa le a láncfűrészt a kapcsoló gomb ki "O" állásba történő helyezésével. Vigye el a láncfűrészt egy hivatalos Ryobi Szerviz Központba megjavíttatni.Ne használja addig a fűrészt, amíg meg nem javították.
3. Iktassa ki a láncféket (B) úgy, hogy a láncfék kart/kézvédőt kattanásig maga felé húzza.

FAVÁGÁS - VESZÉLYES HELYZETEK

Lásd 27. ábrá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne kezdjen el fát vágni erős szélben vagy csapadékos időben. Várja meg, amíg az időjárási viszonyok kevésbé veszélyesek lesznek.

Favágás esetén fontos, hogy kövesse az alábbi utasításokat a súlyos testi sérüléssel járó balesetek elkerülése érdekében.

- Viseljen szem- és hallásvédő eszközt és védősisakot is (A) a szerszám használata közben.
- Ne vágjon erősen meghajlott fát, sem olyat, melynek ágai korhadtak vagy elhaltak, ill. melynek leválik a kérge, vagy üreges a törzse. Ezeket a fákat egy munkagép segítségével előbb ki kell húzni a földből, majd pedig fel kell vágni.
- Vegye figyelembe a nagy ágak súlyát és súlyeloszlását (B).
- Távolítsa el a bozótot a kivágásra kerülő fa körül (C).
- Ne vágjon fát elektromos vezetékek vagy épületek közelében (D).
- Vegye figyelembe a fa hajlási irányát (E).
- Ellenőrizze, hogy nincs törött vagy elhalt ág a fán, mely leeshet és megütheti Önt a favágás során (F).
- A vágás során rendszeresen nézze a fa csúcsát, így bizonyosodjon meg arról, hogy a kívánt irányba fog dőlni.
- A munkafolyamatot nézőket tartsa biztonságos távolságban (G) (legalább a fa magasságának kétszerese) a munkaterülettől.
- Előre gondolja el, hogy merre fog visszahúzódni, amikor a fa dől (H).
- Ha a fa rossz irányba dől, vagy ha a láncfűrész beszorult, ill. a fa magával rántotta, hagyja a szerszámot és meneküljön!
- Vegye figyelembe a szél irányát, mielőtt favágáshoz kezdene.
- Ne vágjon ki elektromos vezetékek vagy épületek közelében álló fát, mert ezekre ráeshet a fa, ill. az ágai.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- Ha a talaj lejtős, a lejtő felső részén helyezkedjen el, mivel a kivágott fa legurulhat vagy lecsúszhat.
- A faanyagból távolítsa el a vágási hulladékot, a köveket, a kéregdarabokat, a szegeket, a kapcsokat és a vasdrótokat azokról a helyekről, ahol a vágás történik.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne vágjon ki elektromos vezetékek vagy épületek közelében álló fát, mert ezekre ráeshet a fa, ill. az ágai.

A FAVÁGÁS TECHNIKÁJA

Lásd 28 - 31. ábrá.

1. Előre gondolja el, hogy merre fog visszahúzódni, amikor a fa dől (vagy több irányt is jelöljön ki arra az esetre, ha az eltervezettet valami elzárná). Tisztítsa meg a fa közvetlen környezetét, illetve győződjön meg arról, hogy nincs akadály azon a területen, ahová félre akar vonulni. Tisztítsa meg ezt a területet körülbelül 135°-ra a fa tervezett dőlésvonalától (A).
2. Vegye figyelembe a szél erejét és irányát, a fa hajlását és egyensúly-helyzetét, valamint a nagy ágak elhelyezkedését. Ezen tényezők mindegyike befolyásolhatja a fa dőlésirányát. Ne próbálja a fát a természetes dőlésvonaltól eltérő irányba dönteni (B).
3. Vágjon a törzsbe hajkot, körülbelül a törzs átmérőjének 1/3-ig a fa felőli oldalon (C). Vágjon a hajkba oly módon, hogy a bevágások egyenes szögben metsszék a dőlésvonalat. A hajkot el kell mélyíteni, hogy vízszintes utat biztosítsunk a láncfűrésznek. Először mindig a hajk alsó felét vágja ki, nehogy a fa súlya becsípje a láncfűrészt.
4. Vágjon be a fa másik oldalába (D) merőlegesen és vízszintesen, legalább 5 cm-rel a hajk bevágása felett. **MEGJEGYZÉS:** Soha ne vágjon be egészen a hajkig. A törzs egy része mindig maradjon meg a hajk és a hátulsó bevágás között (körülbelül 5 cm vagy a törzs átmérőjének 1/10-e). Ez a maradék az ún."törzsbetét" (E). Megakadályozza, hogy a fa elcsússzon, kiforduljon vagy lebillenjen a rönkről.

   A nagy átmérőjű fák esetében ne vágjon olyan mélyre, hogy a fa kidőljön vagy leszakadjon a rönkről. Helyezzen a bevágásba fa vagy műanyag ékeket (F) úgy, hogy ne érintsék a láncot. Fokozatosan üsse be oket, hogy így megemelje a fát.
5. Ha a fa dőlni kezd, azonnal állítsa le a láncfűrészt, és tegye le a földre. Húzódjon a biztonságos, előre eltervezett helyre, s közben ellenőrizze, hogy a fa nem az Ön irányába dől.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A hátulsó bevágás soha nem érheti el a hajkot. A törzsbetét gondoskodik arról, hogy a fa ellenőrizhetően dőljön:ez a törzsnek a hajk és a hátulsó bevágás között megmaradó része.

A TÁMASZTÓGYÖKEREK ELVÁGÁSA

Lásd 32. ábrá.

A támasztógyökér a fa egy vastag gyökere, mely a fatörzsből a talajig hatol. Vágja át ezeket a vastag gyökereket, mielőtt kivágja a fát. Előbb vágjon vízszintesen (A), majd függőlegesen a támasztógyökérbe (B). Az így levágott darabot távolítsa el (C) a munkaterületről. A fa kivágását a támasztógyökerek eltávolítása után kezdje meg. Lásd a jelen kézikönyv "Használat - A favágás technikája" c. részét.

HASÁBOLÁS

Lásd 33. ábrá.

A hasábolás kifejezés azt a folyamatot jelenti, melynek során a kivágott fát megfelelő hosszúságúra vágják össze.

- Egyszerre mindig csak egy rönköt vágjon.
- A kis rönköket helyezze bakra vagy egy másik rönkre a hasáboláshoz.
- Megtisztított munkaterületen dolgozzon. Győződjön meg arról, hogy semmilyen tárgy nem érhet a láncvezető végéhez vagy a lánchoz fűrészelés közben:ez a szerszám megugrásához vezethet (A).
- Hasábolás közben a lejtő felső részén helyezkedjen el, hogy a hasábok ne gurulhassanak az Ön irányába.
- Néha lehetetlen megakadályozni, hogy a lánc becsípődjön (az általános fűrészelési technikákkal) vagy nehéz előrelátni, hogy a levágott rönk milyen irányban fog leesni.

HASÁBOLÁS ÉKKEL

Lásd 34. ábrá.

Ha a rönk átmérője elég nagy ahhoz, hogy éket tegyen a bevágásba (B) anélkül, hogy az hozzáérjen a lánchoz, használjon éket, hogy a bevágást nyitva tartsa, és így elkerülje, hogy a fa becsípje a láncot.

FESZÜLŐ RÖNKÖK HASÁBOLÁSA

Lásd 35. ábrá.

(D) AZ EGYIK VÉGÉN ALÁTÁMASZTOTT RÖNK

(C) MINDKÉT VÉGÉN ALÁTÁMASZTOTT RÖ

Vágjon be a rönk 1/3 részéig az egyik oldalon (E), majd a 2/3 részéig (F) a másikon.

A vágás során a rönk meghajolhat. A láncfűrész

becsípődhet vagy beszorulhat, ha az első vágás mélyebb, mint a rönk átmérőjének harmada.

Különös figyelemmel járjon el, ha feszülő rönkkel dolgozik (G), hogy a láncvezető vagy a lánc becsípődését elkerülje.

HASÁBOLÁS FELÜLRŐL

Lásd 19. ábrá.

Kezdje a vágást a rönk felső részén, a lánc alsó részével. Lazán nyomja a szerszámot lefelé. Azt fogja tapasztalni, hogy a láncfűrész előre húz (A).

HASÁBOLÁS ALULRÓL

Kezdje a vágást a rönk alsó részén, a lánc felső részével. Lazán nyomja a szerszámot felfelé. A láncfűrész Ön felé fog nyomódni (B). Készüljön fel erre a jelenségre és fogja erősen a láncfűrészt, hogy ne veszítse el az uralmát felette.

GALLYAZÁS ÉS METSZÉS

Lásd 36. ábrá.

- Dolgozzon lassan és tartsa két kézzel, erősen a szerszámot. Ügyeljen arra, hogy mindig tartsa meg az egyensúlyt.
- Maradjon elegendő távolságra a fűrészelt ágtól. Helyezkedjen el a fatörzs ellentétes oldalán, miközben az ágat fűrészeli.
- Ne használja a láncfűrészt létrán állva.Ez rendkívül veszélyes. Az effajta munkát bízza szakemberre.
- Ne tartsa a láncfűrészt a mellkas-vonal felett, mert így nehéz a láncfűrészt uralma alatt tartani, ha megugrik.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne másszon fel a fára a gallyazáshoz vagy metszéshez. Ne használja a láncfűrészt létrán, tetőn, rönkön állva, vagy bármilyen más instabil testhelyzetben, melyben elveszítheti az egyensúlyát és/vagy uralmát a szerszám fölött.

Fontos, hogy a metszés során az utolsó vágást a törzs vagy az ág mentén csak akkor végezze el, ha az ág végét már lefűrészelte, így csökkentve annak hosszát. Ez megakadályozza, hogy az ág leszakítsa a törzsről a kérget.

1. Először vágjon be az ág 1/3 részéig alulról (A).
2. Ezután felülről vágjon bele az ágba, míg az le nem esik (B).
3. Végezze el az utolsó vágást a törzs mentén (C) lassan az ágba süllyesztve a láncot, hogy a vágás tiszta legyen.A kéreg így regenerálódni tud később.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha a lemetszendő ág mellmagasság felett található, bízza a metszést szakemberre.

BESZORULT FÁK VÁGÁSA

Előfordulhat, hogy egy ág, egy kidőlt fa törzse vagy egy törpefa (A) beszorul egy másik fa alá oly módon, hogy hirtelen felcsapódik, amint a ránehezedő fát fűrészelni vagy elmozdítani kezdjük. Könnyen előfordulhat, hogy az élő fán lévő kivágott fa törzse elengedi magát és felcsapódik függőleges pozícióba, miközben megpróbáljuk lefűrészelni a rönkről. Vigyázzon ezekkel a beszorult fákkal, mert veszélyesek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A beszorult fák veszélyesek, mert megüthetik önt, és így elveszítheti uralmát a láncfűrész felett. Ami súlyos vagy akár halálos sérüléseket is okozhat.

KARBANTARTÁS

A LÁNCVEZETŐ ÉS A LÁNC CSERÉJE

Lásd 38 - 47. ábrá.

⚠ VESZÉLY

Soha ne indítsa be a motort, amíg a láncvezetőt, a láncot, a motorházat és a meghajtó szerkezet fedelét fel nem tette. Ha ezen elemek valamelyike nincs a helyén, a meghajtó szerkezet lerepülhet vagy felrobbanhat, ami súlyos testi sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A súlyos testi sérüléssel járó balesetek elkerülése érdekében olvassa el és értse meg a jelen kézikönyv alábbi biztonsági előírásait.

1. A kapcsoló gombot mindig helyezze ki "O" pozícióba, mielőtt a láncfűrészen valamilyen munkálatot végez.
2. Bizonyosodjon meg arról, hogy a láncfék nincs aktiválva úgy, hogy a láncfék kart/kézvédőt maga felé húzza.
3. Viseljen kesztyűt, ha a lánchoz vagy a láncvezetőhöz nyúl. Ezek az elemek élesek és érdesek is lehetnek.
4. Nyomja be a tengelykapcsoló fedélrögzítő gombját, és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a tengelykapcsoló fedele eltávolíthatóvá nem válik.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

5. Távolítsa el a láncvezetőt és a láncot a rözítő felületről.
6. A láncvezetőről vegye le a régi láncot.
7. Az új láncot fektesse le egy hurkot képezve, és egyenesítse ki. A vágószemeknek a lánc forgási irányában kell állni. Ha az ellenkező irányban állnak, fordítsa ki a hurkot, amit csinált.
8. Helyezze a lánc meghajtó szemeket a láncvezető vájatba.
9. Helyezze a láncot olyan pozícióba, hogy hurkot formázzon a láncvezető mögött.
10. A láncvezetőn tartsa a helyén a láncot, és a hurkot tegye a fogaskerék köré.
11. Tegye a láncvezetőt a rögzítő felület síkjába úgy, hogy a láncvezető csapszegei a láncvezető hosszú nyílásába kerüljenek.
12. Tegye vissza a tengelykapcsoló fedelét, ügyelve arra, hogy a tengelykapcsoló fedelének beállítócsapja a láncfeszítő csaplyukba kerüljön.
13. Tegye vissza a tengelykapcsoló fedelét, és forgassa a tengelykapcsoló fedélrögzítő gombját annyira, hogy a helyén tartsa a fedelet.
    MEGJEGYZÉS: A láncvezetőnek el kell, hogy tudjon mozdulnia a láncfeszesség beállításához.
14. Szüntesse meg a lánc holtjátékát a láncfeszítő csavar óramutató járásának irányába való elforgatásával addig, amíg a lánc pontosan illeszkedik a láncvezetőhöz és a hajtószemek a láncvezető vájatában vannak.
15. A belógás ellenőrzése végett emelje fel a láncvezető végét.
16. Engedje el a láncvezető végét és a láncfeszítő tárcsát fordítsa el az óramutató járásának irányába. Addig ismételje a folyamatot, amíg meg nem szűnik a belógás.
17. Fogja meg a láncvezető végét, és erősen húzza meg a tengelykapcsoló burkolatrögzítő gombját. A lánc akkor van megfelelően megfeszítve, ha a láncvezető alsó részén nincs belógás, a lánc szoros, de kézzel akadálymentesen megforgatható. Győződjön meg arról, hogy a láncfék nincs lenyomva.
    MEGJEGYZÉS: Ha a lánc túl szoros, nem forog a vezetőn. Nyomja le a tengelykapcsoló burkolatrögzítő gombját a meglazításhoz, és fordítsa el kissé az óramutató járásának irányába; ezután forgassa a láncfeszítő tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba. Emelje fel a láncvezető végét, és erősen húzza meg a tengelykapcsoló fedélrögzítő gombját. Bizonyosodjon meg arról, hogy a lánc forog, anélkül hogy akadozna.

A LÁNCFESZESSÉG BEÁLLÍTÁSA

Lásd 38. ábrá. Lásd 44 - 50. ábrá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne érintse meg, és soha ne állítsa a láncot járó motornál. A lánc nagyon éles. Viseljen mindig védőkesztyűt, ha a láncfűrész karbantartását végzi.

1. Állítsa le a motort, mielőtt a láncfeszességet beállítaná. Ügyeljen rá, hogy a Kézvédő „A" állásban legyen.
2. Nyomja le a tengelykapcsoló burkolatrögzítő gombját a meglazításhoz, és fordítsa el az óramutató járásának irányába.
3. A lánc megfeszítéséhez fordítsa el a láncfeszítő tárcsát az óramutató járásának irányába.
    MEGJEGYZÉS: A hideg lánc akkor van jól megfeszítve, ha nincs játéka a láncvezető alsó szegélyénél, illeszkedik rá, és kézzel lehet forgatni, anélkül hogy akadozna.
4. Mindig feszítse meg a láncot, ha a meghajtó láncszemek a láncvezető alsó sínje alá lógnak.
    MEGJEGYZÉS: A lánc hőmérséklete a használat során nő. A jól megfeszített meleg lánc meghajtó láncszemei körülbelül 1,25 mm-re lógnak a láncvezető sínje alá. A kombinált kulcs hegye vezetőként használható a meleg lánc feszességének pontos meghatározásához.

    MEGJEGYZÉS: Az új láncok nyúlásra hajlamosak; rendszeresen ellenőrizze a láncfeszességet, és szükség esetén feszítse meg a láncot. Ugyanez vonatkozik egy új gépre is.
5. A belógás ellenőrzése végett emelje fel a láncvezető végét.
6. Engedje el a láncvezető végét és a láncfeszítő tárcsát fordítsa el az óramutató járásának irányába. Addig ismételje a folyamatot, amíg meg nem szűnik a belógás.
7. Fogja meg a láncvezető végét, és erősen húzza meg a tengelykapcsoló burkolatrögzítő gombját. A lánc akkor van megfelelően megfeszítve, ha a láncvezető alsó részén nincs belógás, a lánc szoros, de kézzel akadálymentesen megforgatható. Győződjön meg arról, hogy a láncfék nincs lenyomva.
    MEGJEGYZÉS: Ha a lánc túl szoros, nem forog a vezetőn. Nyomja le a tengelykapcsoló burkolatrögzítő gombját a meglazításhoz, és fordítsa el kissé az óramutató járásának irányába; ezután forgassa a láncfeszítő tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba. Emelje fel a láncvezető végét, és erősen húzza meg a tengelykapcsoló fedélrögzítő gombját. Bizonyosodjon meg arról, hogy a lánc forog, anélkül hogy akadozna.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Egy melegen beállított lánc túl szorosnak bizonyulhat, ha lehűlt. A következő használat előtt ellenőrizze a „Láncfeszesség beállítása” részt.

A LÁNC KARBANTARTÁSA

Lásd 51 - 52. ábrá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt munkálatokat végezne a láncfűrészen, bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló gomb "KI" (O) állásban van-e.

A láncfűrészt kizárólag nehezen megugró lánccal használja. Ez a gyorsvágású lánc megfelelőképp karbantartva csökkenti a megugrás veszélyét.

Végezze a lánc karbantartását megfelelőképpen a tiszta és gyors vágás érdekében. A láncot meg kell élesíteni, ha a lehulló faforgács darabok kicsik és porszerűek, ha erőltetni kell a vágást, vagy ha csak az egyik oldalon vág. A lánc karbantartása során ügyeljen a következőkre:

1. A szem oldalsó részének rossz élezési szöge növelheti a megugrás veszélyét.
2. A mélységhatárolók játéka (A):
   – A túl mély beállítás növeli a megugrás veszélyét,
   – A nem elegendően mély beállítás pedig csökkenti a vágás minőségét.

   Ha a fogak olyan kemény tárgyhoz érnek, mint például szög, kő, vagy a fán lévő sártól, homoktól elkopnak, a lánc élesítését bízza egy hivatalos Ryobi Szerviz Központra.

   MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy a lánckerék nem kopott-e el, vagy nem sérült-e, amikor a láncot a helyére rakja (B). Amennyiben elhasználódás vagy károsodás jeleit észleli, cseréltesse ki egy hivatalos Ryobi Szerviz Központban.

A VÁGÓSZEMEK ÉLEZÉSE

Lásd 53 - 56. ábrá.

A vágószem részei	
(A) Kés	(E) Mélyedés
(B) Oldalrész	(F) Sarok
(C) Mélységhatároló	(G) Szegecs lyuk
(D) Talp	(H) Felső rész

Bizonyosodjon meg arról, hogy minden vágószemet ugyanolyan szögben és hosszúságban élesített meg, mivel az egyforma szemek teszik csak lehetővé a gyors vágást.

1. Viseljen kesztyűt a kezek védelme érdekében.
2. Feszítse meg a láncot élesítés előtt.
   MEGJEGYZÉS: Lásd a "Karbantartás - A láncfeszesség beállítása" c. részt jelen kézikönyvben.
3. Használjon egy 4 mm-es átmérőjű körreszelőt és egy reszelőtartót. Élesítse mindig a láncvezető közepén lévő vágószemeket.
4. Helyezze a reszelőt a fog felső részével egy szintbe. Ne hagyja, hogy a reszelő lehajoljon vagy ugráljon.
5. Fejtsen ki kis nyomást, de legyen határozott, reszeljen a fog elülső sarka felé.
6. Emelje fel a reszelőt visszafelé irányban.
7. Minden fognál elegendő néhány határozott mozdulat a reszelővel. Reszeljen meg minden vágószemet a bal oldalon (A) ugyanabban az irányban. Ezután a másik oldal következik, reszelje meg a vágószemeket a jobb oldalon (B) az ellentétes irányban.
8. Távolítsa el a fémszennyeződést egy drótkefe segítségével.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A rosszul megélesített vagy tompa lánc megnövelheti a motor fordulatszámát a vágás során, ami károsíthatja a motort.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A lánc rossz élesítése növeli a megugrás veszélyét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha a sérült láncot nem cseréli ki, vagy nem javíttatja meg, súlyos testi sérülésekkel járó balesetnek teszi ki magát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A lánc nagyon éles. Hordjon mindig védőkesztyűt, amikor a karbantartást végzi.

A FELSŐ SZEGÉLY ÉLEZÉSI SZÖGE

Lásd 57. ábrá.

(A) 30° HELYES - A reszelőtartókon jelzés található, mely segítségével be lehet állítani a reszelő helyes szögét a felső szegélyhez viszonyítva.

(B) 30°-NÁL KISEBB – Harántvágáshoz

(C) 30°-NÁL NAGYOBB - A hegyes él gyorsan elkopik.

AZ OLDALSÓ RÉSZ SZÖGE

Lásd 58. ábrá.

(D) 80° HELYES - Ez az a szög, ami akkor képződik, ha megfelelő átmérőjű reszelőt tesz a reszelőtartóba.

(E) KAMPÓ - "Megakasztja" a fát, és gyorsan eltompul, növeli a MEGUGRÁS veszélyét. Ez akkor fordulhat elő, ha túl kis átmérőjű vagy túl alacsonyra helyezett reszelőt használ.

(F) LEJTŐ - Az előrehaladás túl nagy erőt vesz igénybe, a láncvezető és a lánc túlságosan elkopik. Ez akkor fordulhat elő, ha túl nagy átmérőjű vagy túl magasra helyezett reszelőt használ.

A MÉLYSÉGHATÁROLÓK JÁTÉKA

Lásd 51. ábrá. Lásd 59 - 60. ábrá.

- A mélységhatárolók játékát (A) tartsa 0,6 mm-en. Használjon mélységmérőt a határolók játékának ellenőrzéséhez.
- Ellenőrizze a mélységhatárolók játékát a lánc minden egyes élesítése után.
- Használjon laposreszelőt (B) (nincs mellékelve) és egy köszörülő alátétet (C) (nincs mellékelve) az összes határoló egységes reszeléséhez. Használjon egy 0,6 mm-es alátétet. Miután az összes mélységhatárolót megreszelte, adja vissza az eredeti formájukat az elülső részük lekerekítésével (D). Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a szomszédos meghajtó láncszemeket a reszelő szélével.
- A mélységhatárolókat lapos reszelővel kell beállítani, abban az irányban, amelyben a szomszédos vágószemeket élesítette körreszelővel. Ügyeljen arra, hogy a laposreszelő ne érjen a vágószemekhez a mélységhatárolók beállításakor.

A LÁNCVEZETŐ KARBANTARTÁSA

Lásd 61. ábrá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A láncfűrész minden karbantartása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a lánc le lett állítva.

Fordítsa meg a láncvezetőt minden munkahét után, hogy a két oldala ugyanolyan mértékben kopjon, és ily módon maximális élettartamot biztosítson. Minden használat után tisztítsa meg a láncvezetőt és ellenőrizze, hogy nem tompa-e és nem károsodott-e meg.

A láncvezető sínjei eldeformálódhatnak és érdesek lehetnek, ez a használat normális velejárója. Ezeket a hibákat megjelenésük után azonnal ki kell javítani egy reszelő segítségével.

A láncvezetőt a következő esetekben ki kell cserélni:

- Ha a sínek belső része annyira elkopott,
- Hogy a lánc az oldalára feküdhet fel,
- Ha elgörbült,
- Ha a sínek elrepedtek vagy töröttek,

Ha a sínek eltávolodtak egymástól. A láncvezetőt (lánckerék van a végén) olajozza minden munkahéten úgy, hogy láncolajat fecskendez be az olajozó furatba.

Fordítsa meg a láncvezetőt és ellenőrizze, hogy a furatokban (A) és a lánc sínjében nincs szennyeződés.

A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Lásd 62. ábrá. Lásd 63 - 66. ábrá.

MEGJEGYZÉS: Tisztítsa meg mindig a légszűrőt, mielőtt a keverék beállításához fogna a porlasztón.

1. A légszűrőt és a porlasztót úgy tudja elérni, hogy lecsavarja azt a három csavart (A) melyek a műanyagfedelet (B) tartják.
2. Nyomja le a láncféket.
3. Emelje fel a műanyagfedél elülső részét, mely a láncfék előtt található.
4. Emelje fel a fedél hátsó részét is, mely a fogantyú mögött van.
5. Mielőtt kivenné a légszűrőt a porlasztóból, távolítsa el a szennyeződést és a fűrészport a porlasztó körüli részből és a kamrából légáram vagy egy ecset segítségével.
   MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy vegye ki a fojtószeleprudat, hogy a porlasztó ne szennyeződjön.
6. Vegye ki a légszűrőt (D) tartó csavart (C).
7. Nyomjon egy lapos csavarhúzót a csapok közé és csavarozzon az ábrán látható módon.
8. Vegye ki a légszűrőt a helyéről.
   Válasszon az alábbi tisztítási módszerek közül:
   - Egyszerűbb tisztításhoz ütögesse a szűrőt egy sima vízszintes felülethez, hogy a por és szennyeződés legnagyobb részét eltávolítsa.
   - Alaposabb tisztításhoz mossa át a szűrőt langyos, mosogatószeres vízzel, öblítse le és hagyja, hogy teljesen megszáradjon.

   MEGJEGYZÉS: A szűrőt sűrített levegővel is megtisztíthatja (ilyenkor viseljen szemvédő eszközt a szemsérülések elkerülése érdekében).
9. Tegye vissza a légszűrőt a helyére és ügyeljen arra, hogy a csapok a légszűrő alapján lévő helyükre kerüljenek, mielőtt a szűrő tartócsavarját visszaszorítaná. Tisztítsa meg az előszűrőt (D) a tartály minden 25. feltöltése után, ill. előbb is, ha szükséges. Vegye le a műanyagfedelet (3), az indító burkolatát (E) és a ventillátor védőelemet (F), hogy elérje az előszűrőt a motortérben.
   MEGJEGYZÉS: Amennyiben légárammal szárítja a

szűrőt, szárítsa meg mindkét oldalon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne járassa a motort légszűrő nélkül, mivel ez károsíthatja. Bizonyosodjon meg arról, hogy a légszűrő megfelelőképp a helyén van, mielőtt az alkatelemeket a helyükre rakja.

A BERÁNTÓ-ZSINÓR BURKOLATÁNAK TISZTÍTÁSA

Lásd 65. ábrá.

Használjon légáramot vagy egy ecsetet az indító burkolat szellőzőnyílásainak tisztán tartásához.

A MOTOR TISZTÍTÁSA

Lásd 66 - 67. ábrá.

Rendszeresen tisztítsa a henger és a lendkerék bordáit/nyílásait légáram vagy egy ecset segítségével. A henger bordázatán összegyűlt szennyeződések jelenléte a motor veszélyes túlmelegedését idézheti elő.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne üzemeltesse a láncfűrészt, ha az alkatelemek valamelyike nincs megfelelőképp a helyén, leginkább a motor vagy az indító burkolata. Az alkatrészek ilyenkor eltörhetnek és szétrepülhetnek.Javíttassa meg a lendkereket és a meghajtó szerkezetet egy hivatalos Ryobi Szerviz Központban.

MEGJEGYZÉS: A használt üzemanyag típusától, az olaj mennyiségétől és típusától, és a használati körülményektől függően a kipufogónyílást és a kipufogódobot eltömítheti a lerakódott korom. Ha a szerszám teljesítménye csökken, szükségessé válhat a lerakódott kormot eltávolítani. Erőteljesen hangsúlyozzuk, hogy ezt a munkálatot képzett szakemberre kell bízzni.

AZ ÜZEMANYAGSZŰRŐ ELLENŐRZÉSE

Lásd 68. ábrá.

Rendszeresen ellenőrizze az üzemanyagszűrőt (A). Cserélje ki, ha szennyezett vagy sérült.

GYERTYACSERE

Lásd 69. ábrá.

A motor 0,63 mm (0,025 hüvelyk) elektródtávolságú Champion RCJ4 vagy RCJ6Y vagy NGK BPMR7A gyújtógyertyával működik. Csak azonos cserealkatrészt használjon, és minden 50 üzemóra után vagy szükség esetén gyakrabban cserélje ki.

1. Óvatosan jobbra-balra forgatva és közben felfelé húzva vegye le a gyújtáskábelt.
2. Lazítsa meg a gyújtógyertyát egy kulccsal, az óramutató járásával ellentétesen tekerve azt.
3. Vegye ki a gyertyát.
4. Tegye be az új gyertyát a csavarmenetbe, kézzel jobbra hajtva. Húzza meg erősen a kulccsal.
   MEGJEGYZÉS: Rendkívüli módon ügyeljen arra, hogy a gyertyát megfelelő módon helyezze be. A ferde becsavarás a motor súlyos károsodását okozza.
5. A gyújtógyertyára erősen nyomja rá a gyújtáskábelt.

A KIPUFOGÓDOB SZIKRAFOGÓ RÁCS TISZTÍTÁSA

Lásd 70. ábrá.

A kipufogódobon (A) szikrafogó rács van (B). A hibás szikrafogó rács tűzveszélyes. A rács még normál használati körülmények között is bekormozódhat.Hetente ellenőrizni és szükség esetén azonnal tisztítani kell. A kipufogódobot és a szikrafogót tartsa mindig jó állapotban.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kipufogódob felülete nagyon forró a láncfűrész használata alatt és után. Tartsa távol testrészeit a szeletelőtől. Ügyeljen arra, hogy ne érintse a kipufogódobot, mert ez súlyos sérüléseket okozhat.

1. Várja meg, amíg a kipufogódob lehűl.
2. A szikrafogó rácsot (B) egy betét (C) tartja. Úgy lehet hozzáférni, hogy leveszi a három csavart (D) és a betét tartócsavarját.
3. Cserélje ki a szikrafogó rácsot, ha repedezett vagy sérült.

LÁNCFÉK

Lásd 71 - 72. ábrá.

- Vegye le a meghajtó szerkezet fedelét és törölje le a láncfék alkatelemeit. Ellenőrizze a fékszalag elhasználódását (A). Amennyiben a fékszalag kopott vagy deformálódott, javíttassa meg azt a legközelebbi hivatalos Ryobi Szerviz Központban. A szalag vastagsága nem szabad hogy 0,60 mm-nél kisebb legyen, azaz nem szabad hogy a felénél jobban elkopjon.
- Tartsa a láncfék szerkezetet (B) tisztán és kenje rendszeresen a kar csuklós részét (C).
- Rendszeresen ellenőrizze a láncfék működését javítási és tisztítási munkálatok után. Lásd a jelen kézikönyv "Használat - Láncfék" c. részét további tájékozódás végett.
- Ellenőrizze a lánc visszacsapás gátlót (19) és cserélje le, ha sérült.

A LÁNCFŰRÉSZ TÁROLÁSA (EGY HÓNAPNÁL HOSSZABB IDŐRE)

1. Öntse az üzemanyagtartályban található összes benzint egy homologizált benzines marmonkannába.
2. Járassa a motort, amíg le nem áll. Ez lehetővé teszi, hogy az összes üzemanyag kiürüljön, ellenkező esetben elveszítheti erejét, vagy gumis állagú lerakódást okozhat a rendszerben.
3. Az összes láncolajat öntse egy homologizált olajtartályba.
4. Gondosan tisztítsa meg a láncfűrészt.
5. A szerszámot egy jól szellőző, a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni.

MEGJEGYZÉS: Ne tárolja olyan oxidálószerek közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.

Az üzemanyag tárolása és kezelése tekintetében lásd a megfelelő országos és helyi rendeleteket. A megmaradt üzemanyagot egy másik kétütemű motorral működő szerszámban felhasználhatja.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem indul be (Bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsológomb be "I" állásban van-e.)	Nincs szikra.	A gyújtógyertya megrepedhetett vagy megsérülhetett. Cserélje ki a régi gyújtógyertyát egy újra, és próbálja meg ismét. Ha a motor még most sem indulna be, vigye vissza a terméket egy Ryobi szervizbe további ellenőrzésre.
	A motor lefullad.	Vegye ki a gyertyát, miután a kapcsoló gombot ki állásba helyezte. Nyomja az indítókart be állásba (teljesen benyomva) és húzza meg a berántó-zsinórt 15 - 20-szor. Ez lehetővé teszi, hogy a motorból kijöjjön a felesleges üzemanyag. Tisztítsa meg a gyertyát és tegye vissza a helyére. Helyezze a kapcsológombot be (I) állásba. Nyomja meg az indító befecskendező pumpát 10-szer. Húzza meg háromszor a berántó-zsinórt úgy, hogy az indítókar teljesen be van nyomva. Ha a motor nem indul be, helyezze az indítókart indítás pozícióba és indítson normál módon. Amennyiben a motor még így sem indul be, ismételje meg a leírtakat egy új gyertyával.
A motor beindul, de nem gyorsul fel megfelelően.	Az "L" csavart (alacsony fordulatszám) be kell állítani.	Forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központhoz a beállítás elvégzésével.
A motor beindul, de nem működik megfelelőképpen a teljes fordulatszámon.	A "H" csavart (magas fordulatszám) be kell állítani.	Forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központhoz a beállítás elvégzésével.
A motor nem éri el a teljes fordulatszámát és/vagy túlzottan füstöl.	Ellenőrizze az üzemanyag keveréket.	Használjon frissen kevert üzemanyagot, melyben a megfelelő arányban van a kétütemű olaj.
	A légszűrő elszennyeződött.	Tisztítsa meg a légszűrőt. Lásd a jelen kézikönyv "Karbantartás - A légszűrő tisztítása" c. részt.
	A szikrafogó rács szennyezett.	Tisztítsa meg a szikrafogó rácsot. Lásd a jelen kézikönyv "Karbantartás - A kipufogódob szikrafogó rács tisztítása" c. részt.
	A "H" csavart (magas fordulatszám) be kell állítani.	Forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központhoz a beállítás elvégzésével.
A motor beindul, forog és gyorsul, de nem esik vissza a fordulatszám alapjáratra.	Be kell állítani a porlasztót.	Fordítsa a "T" alapjárati fordulatszám-szabályozó csavart jobbra az alapjárati fordulatszám növeléséhez. Ha a lánc forog alapjáraton, fordítsa a "T" alapjárati fordulatszám-szabályozó csavart balra a fordulatszám csökkentéséhez. Viseljen megfelelő védőfelszerelést és tartsa be az összes biztonsági előírást.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

A motor beindul és alapjáraton működik, de a lánc nem mozdul.	A láncolaj tartály üres. Hogy az üzemanyagtartály fel van töltve.	Az olajtartályt az üzemanyagtartállyal egyidejűleg kell feltölteni.
	A lánc túl feszes.	Lásd a jelen kézikönyv "Karbantartás - A láncfeszesség beállítása" c. részét az utasításokhoz.
A motor beindul, de nem gyorsul fel megfelelően.	Ellenőrizze az zsírozó működését.	Hagyja a motort közepes fordulatszámon 30 - 45 másodpercig járni. Állítsa le a láncfűrészt és ellenőrizze az olaj folyását a láncvezetőn. Ha olajat talál, a lánc lehet hogy tompa, vagy a láncvezető sérült. Ha nincs olaj a láncvezetőn, forduljon egy hivatalos Ryobi Szerviz Központhoz.
A láncvezető és a lánc melegszik és füstöl.	A láncfék le van nyomva.	Húzza vissza a láncféket, lásd a jelen kézikönyv "Használat - A láncfék használata" c. részében leírtakat.
	A lánc túl feszes.	Lásd a jelen kézikönyv "Karbantartás - A láncfeszesség beállítása" c. részét az utasításokhoz.
	Ellenőrizze a láncvezető és a lánc felszerelését.	Lásd a jelen kézikönyv "Karbantartás - A láncvezető és a lánc felszerelése" c. részét.
	Ellenőrizze a láncvezető és a lánc állapotát.	Ellenőrizze, hogy a láncvezető és a lánc nem sérültek-e.

MEGJEGYZÉS: A porlasztó beállító csavarjai műanyag dugókkal vannak ellátva, melyek lehetővé teszik a gyári beállítások megőrzését. Amennyiben olyan működési zavar jelentkezik, amelyre a "Hibaelhárítás" c. rész egy beállító csavar elfordítását írja elő a porlasztón, és a vásárlás óta semmiféle beállítást nem végzett még, bízza a javítást egy hivatalos Ryobi Szerviz Központra. A legtöbb esetben a szükséges beállítások rutinmunkát jelentenek képzett szakembereinknek.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili řetězovou pilu značky Ryobi.

Řetězová pila je v souladu s nejnáročnějšími požadavky firmy Ryobi na spolehlivost, jednoduchost a bezpečnost nářadí. Pokud budete udržovat pilu v dobrém stavu, budete mít po dlouhá léta odolné, výkonné a bezpečné nářadí.

PŘEČTĚTE SI NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY!

Zamýšlené použití

Tato řetězová pila je navržena pro řezání větví, kmenů, klád a trámů o průměru stanoveného řezací délkou vodící lišty. Je povoleno pouze řezat do dřeva. Smí být používána pouze dospělými ve venkovních prostorech.

Nepoužívejte tento nástroj pro zde neuvedené účely. Tento nástroj není určen pro profesionální zpracovávání stromů. Musí být používán dospělými osobami a ne dětmi nebo osobami, které nenosí odpovídající osobní ochranné vybavení a oděv.

Zbytková rizika

Dokonce při zamýšleném používání zde vždy existuje zbytkové riziko, kterému nelze předejít. Měli byste si přečíst a pochopit následující seznam možných nebezpečí. Měli byste věnovat zvýšenou pozornost a péči těmto položkám, abyste snížili nebezpečí poranění.

- Kontakt s vystaveným řezacím zubem a pilovým řetězem.
- Přístup k rotujícím částem (řetěz pily).
- Nepředvídaný, náhlý pohyb vodící lišty (zpětný vrh).
- Odlétávající díly pily vyhozené nebo rozbité).
- Odlétávající materiál (piliny z obrobku).
- Vdechování prachu při řezání a částic nebo emisí ze spalovacího motoru.
- Kontakt kůže s palivem/olejem.
- Ztráta sluchu, pokud se během používání nepoužívá požadovaná ochrana sluchu.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ UPOZORNĚNÍ

Upozornění a bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu Vás chrání před úrazem. Nedodržení pokynů může způsobit vážné zranění. Pro bezpečné používání nářadí se pozorně přečtěte tento návod k obsluze a seznamte se s pokyny uvedenými na štítku nářadí. Zachování rozvahy, opatrnosti a dobrá znalost nářadí jsou podmínkou bezpečného provozu nářadí.

- Nepoužívejte poškozenou řetězovou pilu, špatně seřízenou nebo nekompletně či nesprávně smontovanou. Zkontrolujte, zda se řetěz zastaví, jakmile pustíte spouštěč.

VŠEOBECNÉ POKYNY

- Seznamte se důkladně se svým nářadím. Uschovejte tento návod pro případné budoucí použití. Důkladně si přečtěte informace týkající používání nářadí, jeho omezení a seznamte se s možným nebezpečím, kterého je nutné se při práci vyvarovat.
- Řetězovou pilu nikdy nedržte pouze jednou rukou. Při držení pily pouze jednou rukou se vystavujete nebezpečí, že zraníte nejen sami sebe, ale i (přihlížející či asistující) osoby ve Vašem okolí. Řetězovou pilu je nutné držet oběma rukama.
- Řetězovou pilu nepoužívejte, pokud cítíte únavu. Nepoužívejte nářadí, pokud jste unavení, nemocní, pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost.
- Stůjte v dostatečné vzdálenosti od řetězu, pokud je zapnutý motor.
- Řetězovou pilu je možné přenášet pouze, pokud je vypnutý motor a zajištěná brzda.Vodící lišta a řetěz musí směřovat dozadu a tlumič musí být oddálen od uživatele. Při transportu chraňte lišty vhodnými ochranným kryty odpovídající délky.
- Vypněte motor před položením řetězové pily na zem. NIKDY NENECHÁVEJTE řetězovou pilu zapnutou bez dozoru. Z bezpečnostních důvodů zajistěte pilu brzdou, než ji položíte na zem.
- NEODŘEZÁVEJTE VÝHONKY ani křoviny s průměrem do 76 mm.
- Povrch tlumiče je velmi horký při obsluze řetězové pily a bezprostředně po ukončení práce.Udržujte všechny části těla mimo blízkost tlumiče. Nedotýkejte se tlumiče, abyste se vážně nespálili.
- Řetězovou pilu vždy držte oběma rukama, pokud je zapnutý motor. Držte řetězovou pilu pevně, prsty musí pevně spočívat na rukojeti.
- Nikdy nedovolte, aby řetězovou pilu používali nezkušení uživatelé, kteří nejsou vyškolení nebo seznámení s obsluhou řetězové pily. Tento pokyn platí jak pro soukromé uživatele tak i pro firmy pronajímající nářadí.
- Před nastartováním motoru zkontrolujte, zda se řetěz nedotýká žádného předmětu.
- Používejte řetězovou pilu pouze, pokud je zajištěno dostatečné větrání.
- Při práci s řetězovou pilou mějte vždy po ruce hasící přístroj.
- Při přepravě a skladování řetězové pily použijte kryt vodící lišty.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Řetěz je třeba používat vždy se správně namontovanou zubovou opěrkou.
- Na řetězovou pilu NENASAZUJTE ohnutou vodící lištu a používejte pouze doporučené příslušenství.

NOSTE VHODNÝ PŘILÉHAJÍCÍ PRACOVNÍ ODĚV

- Nenoste široký plandající oděv. Noste dlouhé a silné kalhoty, vysokou obuv a rukavice. Nenoste šperky, krátké kalhoty, sandály a nikdy nepracujte s bosýma nohama. Nenoste široký oděv, který by se mohl zachytit do motoru, do řetězu nebo uvíznout o řezaný materiál. Pracujte v montérkách, dřínsách nebo jiných dlouhých kalhotách z pevné látky. Dlouhé vlasy si stáhněte nad úrovní ramen.
- Noste protiskluzovou obuv a pracovní rukavice, které zlepšují pevné držení nářadí.
- Při používání nářadí noste ochranné brýle a sluchovou ochranu.

PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE (NEKUŘTE!)

- Aby nedošlo k požáru a abyste se nepopálili, při manipulaci s palivem buďte opatrní. Jde o velmi zápalnou látku.
- Benzín míchejte a skladujte v nádobě určené ke skladování benzínu (vhodný kanystr).
- Benzín míchejte na vzduchu, v bezpečné vzdálenosti od zdrojů jiskření a otevřeného ohně.
- Pracujte na prázdné ploše, vypněte motor a nechte ho vychladnout.
- Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže, aby došlo k pomalému vyrovnání tlaku a aby se palivo nerozlilo kolem uzávěru.
- Po naplnění nádrže uzávěr pevně zašroubujte.
- Pokud jste při plnění nádrže potřísnili palivem kryt pily, je nutné pilu pečlivě otřít. Přesuňte se o 9 m (30 stop) od místa doplnění před spuštěním motoru.
- Nesnažte se nikdy zapalovat rozlité palivo.

PRACOVNÍ ZÓNA/PRACOVIŠTĚ:ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nestůjte na nestabilním podkladu (jako např.Na žebříku, na lešení opření o korunu stromu) apod., pokud obsluhujete řetězovou pilu.
- Nezačínejte řezat, pokud pracovní zóna není přehledná, pokud nepracujete ve stabilní poloze a předem nevíte, na kterou stranu bude strom padat.
- Nepoužívejte nářadí, pokud stojíte na žebříku:to je velmi nebezpečné.
- Buďte velmi opatrní při řezání větviček malých rozměrů, neboť se mohou zachytit o zuby řetězu a být vymrštěny směrem k vám a narušit vaši pracovní rovnováhu.
- Při obtížném řezání větví buďte připravení, abyste mohli rychle ustoupit, dříve než dřevěná vlákna zcela povolí.
- Řetězovou pilu nepoužívejte k vyvětvování stromů bez předchozího odborného školení a získané odborné způsobilosti.
- Dávejte pozor na emise výfukových plynů, olejové výpary a piliny.
- Noste během provozu tohoto výrobku ochranu sluchu.Všechny přihlížející (obzvláště děti) udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m od pracovní oblasti. Blízký provoz podobných nástrojů zvyšuje nebezpečí poranění. Dávejte si často přestávky.
- Uvědomte si, že použití ochrany sluchu snižuje vaši schopnost slyšet varování (poplachy nebo výkřiky). Obsluha si musí být tohoto vědoma a platí speciální upozornění, aby si všímala události v jeho pracovní oblasti.
- Přihlížející osoby a zvířata musí zůstat v dostatečné vzdálenosti od pracovního místa. Při spouštění řetězové pily a při práci se nikdo, kromě obsluhy, nesmí zdržovat v blízkosti řetězové pily.

POZNÁMKA: Plocha pracovní zóny závisí na povaze práce, na velikosti stromu nebo řezaného materiálu. Např. při kácení stromu potřebujete více místa než při řezání větví.

TLAK A TAH

Zpětné působení (reakce) je vždy v opačném směru oproti směru otáčení řetězu. Při řezání dolním okrajem řetězu je tedy nutné kontrolovat TRAKCI (tah) a při řezání horním okrajem vodící lišty TLAK.

POZNÁMKA: Řetězová pila byla výrobcem odzkoušena. Pokud jsou na řetězové pile zbytky oleje, jde o zcela normální jev.

POKYNY PRO ÚDRŽBU

- Nikdy nepoužívejte poškozenou, špatně seřízenou nebo nekompletně či nesprávně smontovanou řetězovou pilu.
- Zkontrolujte, zda se řetěz zastaví, jakmile pustíte spouštěč. Pokud se řetěz otáčí i při volnoběhu, je pravděpodobně nutné seřídit karburátor. Přečtěte si pokyny uvedené v části "Používání nářadí - Seřízení volnoběhu". Pokud se chod řetězu při volnoběhu nezastaví i přes provedená seřízení, obraťte se na některé z autorizovaných servisních středisek firmy Ryobi a požádejte o opravu.Do provedení opravy nářadí dále již nepoužívejte.
- Rukojeti musí zůstat suché a čisté, bez stop po oleji a palivu.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Při ostření a údržbě řetězu postupujte podle pokynů.
- Používejte pouze vodící lišty a řetězy doporučené výrobcem řetězové pily, které snižují nebezpečí zpětného vrhu. Na tomto výrobku nesmíte provádět úpravy ani nic demontovat nebo používat doplňky nedoporučené Ryobi. Zvyšuje nebezpečí poranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Veškeré opravy, kromě běžných oprav a základní údržby popsané v této příručce, musí být prováděny způsobilým technikem s příslušnou odbornou kvalifikací. Některé opravy si vyžadují použití speciálního nářadí - například při demontáži motoru, svíčky.Použití nevhodných nástrojů může vést k explozi a vážnému zranění.

ZPĚTNÝ VRH MATERIÁLU

- Pokud konec vodící lišty narazí na cizí předmět nebo dojde k zablokování řetězu při řezání, existuje nebezpečí zpětného vrhu. V tomto případě dochází k náhlému vymrštění vodící lišty směrem dozadu nahoru. To znamená směrem k uživateli. Ve všech uvedených případech může obsluha pily ztratit kontrolu nad nářadím a způsobit si vážný úraz. Nespoléhejte pouze na ochranné prvky řetězové pily. Při obsluze řetězové pily je třeba dodržovat opatření k zajištění bezpečností a ochrany zdraví při práci.

1. Při práci s pilou je možné omezit nebo zcela odstranit efekt překvapení, který je spojen se zpětným vrhem. Zpětný vrh může být příčinou úrazu.
2. Při práci držte řetězovou pilu pevně oběma rukama. Pravou rukou uchopte zadní rukojeť a levou rukou přední rukojeť, prsty musí pevně spočívat na rukojeti. Správné držení nářadí je předpokladem k tomu, abyste nářadí měli trvale pod kontrolou, navíc snižuje riziko zpětného vrhu.
3. Před zahájením práce ověřte, zda se v pracovní zóně nenacházejí překážky. Při práci s řetězovou pilou NEDOVOLTE, aby konec vodící lišty narazil na pařez, větev, plot nebo jiný předmět.
4. Řez při vysokých otáčkách motoru. Veškeré řezací práce provádějte, když motor běží na plnou rychlost. Stiskněte spouštěč a přidržte jej stisknutý, abyste docílili rovnoměrně řezné rychlosti.
5. Ruce při práci nenatahujte příliš daleko a nedržte řezací pilu nad úrovní těla.
6. Dodržujte pokyny výrobce při ostření a údržbě řetězu.
7. V případě výměny používejte pouze vodící lišty doporučené výrobcem.

POZNÁMKA: Přečtěte si pokyny uvedené v části "Používání nářadí", ve které jsou uvedeny informace o způsobech zamezení zpětného vrhu a prevence úrazů.

NEBEZPEČÍ ZBĚLENÍ PRSTŮ

Dlouhodobé používání řetězové pily vystavuje uživatele působení škodlivých vibrací, které může vést až ke zbělení článků prstů. Příznaky zahrnují dočasné zblednutí prstů vyvolané chladem, snížení citlivosti, brnění a mravenčení v prstech. V extrémních případech může vést až k úplné ztrátě citlivosti na dotyk.

Antivibrační systém nezaručuje, že nebudete vystavení riziku zbělení prstů. Při práci pravidelně sledujte své ruce a články prstů. Pokud se vyskytnou uvedené příznaky, ihned vyhledejte lékaře.

SYMBOL

Na nářadí mohou být vyznačeny některé z uvedených symbolů. Naučte se s nimi pracovat a zapamatujte si jejich význam. Pouze správná interpretace symbolů je zárukou bezpečného a vhodného používání nářadí.

Upozorňuje na nebezpečí ohrožující zdraví uživatele.

Abyste omezili riziko úrazu, je nezbytně nutné dobře si přečíst bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu a uvědomit si jejich význam.

Při používání nářadí noste ochranné brýle a sluchovou ochranu.

Při používání nářadí nekuřte, nářadí nepoužívejte v blízkosti jisker nebo otevřeného ohně.

Řetězovou pilu držte pevně oběma rukama.

Řetězovou pilu nikdy neobsluhujte jen jednou rukou.

Motory produkují oxid uhelnatý - smrtelně jedovatý plyn bez zápachu. Nepoužívejte nářadí v uzavřeném prostoru.

NEBEZPEČÍ: Dávejte pozor na nebezpečné vymrštění nářadí, tzv. zpětný vrh (zpětný ráz).

Zamezte nechtěnému kontaktu konce vodící lišty s okolními předměty.

Při obsluze řetězové pily noste protikluzné silné pracovní rukavice.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Používejte pouze bezolovnatý benzin pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 ([R + M]/2) nebo více. Tento výrobek je vybaven dvoudobým motorem, který ke svému provozu potřebuje benzinovou směs a syntetický olej pro dvoudobé motory.

Přihlížející osoby, zejména děti, a zvířata, musí být ve vzdálenosti minimálně 15 metrů od pracovní zóny.

ÚDRŽBA

Údržba musí být prováděna velmi pečlivě a vyžaduje si dobrou znalost nářadí.Z tohoto důvodu musí být údržba nářadí prováděna odborníkem s příslušnou technickou specializací. Pro údržbu nebo servis doporučujeme výrobek vrátit do nejbližšího pověřeného opravárenského střediska. Při výměně prvků pily je nutné použít pouze originální náhradní díly značky Ryobi.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste se vyhnuli vážnym osobnim poraněnim, nepokoušejte se tento vyrobek používat, dokud jste řadně nepřečetli a nepochopili cely navod k použiti. Pokud nerozumite varovanim a pokynům v navodu k použiti, nepoužívejte tento vyrobek. Pro pomoc zavolejte zákaznický servis Ryobi.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Při práci s nářadím může dojít ke vniknutí cizích těles do očí, které může způsobit vážné poškození zraku. Při práci používejte ochranné brýle, nejlépe uzavřené ochranné brýle a v případě potřeby obličejový štít. Nositelům dioptrických brýlí doporučujeme používat spolu s dioptrickými brýlemi obličejový štít nebo uzavřené ochranné brýle. Vždy noste ochranu očí označenou značkou slučitelnosti s EN 166.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Dlouhodobe vdechovani vyfukovych plynů motoru, mlh oleje řetězu a prach pily může mit za nasledek važne osobni poraněni.

Uschovejte si tyto pokyny, v případě, že zařízení předáte třetí straně, musíte tento návod přiložit.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Název modelu	RCS4640C	RCS4845C
Popis	51 cc 40 cm (16") CE saw	51 cc 45 cm (18") CE saw
Hmotnost - bez vodící lišty, řetězu, paliva a oleje	5.3 kg	
Obsah palivové nádrže	575 cm^3	
Obsah olejové nádrže	350 cm^3	
Délka lišty	40 cm	45 cm
Využitelná řezací délka	38.5 cm	43.5 cm
Článek řetězu	8.26 mm (0.325 inch)	
Rozteč řetězu	1.27 mm (0.05 inch)	
Typ řetězu	0,325" nízký profil s plným počtem	
Drive sprocket	7-tooth X 0.325''	
Obsah válce	51 cm^3	
Maximální výkon motoru (ISO7293)	2.0 kW	
Doporučená maximální otáčky motoru se řezný nástroj	11,500 r/min	
Doporučené otáčky motoru při volnoběhu	2,600-3,600 r/min	
Měrná spotřeba paliva při maximálním výkonu motoru	490 g/kwh	
Úroveň akustického tlaku (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Úroveň akustického výkonu (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibrace (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Přední rukojeť	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Zadní rukojeť	8.0 m/s^2, K=1.5	
Lišta a řetěz (Vodicí lištu Carlton lze používat pouze s řetězem pily Carlton a vodicí lištu Oregon lze používat pouze s řetězem pily Oregon.)		
Vodící lišta (bez potisku)		
– Carlton číslo dílu	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– číslo dílu	310603001	310604001
– Barva	Černá	Černá
Pojistka proti nechtěnému spuštění nářadí		
– Carlton číslo dílu	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– číslo dílu	901197002	901430001
Vodící lišta (bez potisku)		

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

– Oregon číslo dílu	160 PXB K041	180 PXB K041
– číslo dílu	308111001	308108001
– Barva	Černá	Černá
Pojistka proti nechtěnému spuštění nářadí		
– Oregon číslo dílu	20BPX-66	20BPX-72
– číslo dílu	900920003	900920004

POPIS

1. Ochranný kryt ruky/bezpečnostní brzda řetězu
2. Přední rukojeť
3. Páčka starter
4. Rukojeť startovacího kabelu (hnací část spouštěče)
5. Vodící lišta
6. Pojistka proti nechtěnému spuštění nářadí
7. Tlumič
8. Zadní rukojeť
9. Kryt startéru/ventilator
10. Přední rukojeť
11. Čerpadlo
12. Ostrá část řetězu
13. Zadní rukojeť
14. Uzávěr olejové nádrže
15. Nastavení karburátoru
16. Spouštěč - zvyšování otáček
17. Spínač ZAPNUTO/VYPNUTO
18. Špička nárazníku
19. Uzávěr palivové nádrže

POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ

Pro vlastní bezpečnost si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte ho pro případné budoucí použití. Seznamte se zejména se všemi bezpečnostními a provozními pokyny.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Upozornění a varování uvedená v tomto návodu vás mají upozornit na možná nebezpečí a ochránit Vás před nebezpečím úrazu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI PRÁCI SE ŘETĚZOVOU PILOU

Řetěz omezující nebezpečí zpětného vrhu

Řetěz s nízkým sklonem ke zpětnému vrhu je řetěz splňující technické požadavky.

Omezovací zuby pilového řetězu mohou potlačit efekt zpětného vrhu a zamezit tak, aby zuby pily pronikly příliš hluboko do oblasti zpětného vrhu. Při výměně řetězu vyberte řetěz stejné kvality jako originální řetěz nebo řetěz s certifikací ochrany proti zpětnému vrhu.

Po nabroušení řetězu buďte velmi opatrní, při naostření se oslabí ochrana proti zpětnému vrhu.

Špička nárazníku

Viz obrázek 1.

Integrovaná špička nárazníku se může používat otočená, když provádíte řez.

Vodící lišta

Vodící lišty mají obvykle menší zakřivení na konci a mají tudíž menší tendenci ke zpětnému vrhu.

Bezpečnostní brzda řetězu

Viz obrázek 3.

Cílem bezpečnostní brzdy je rychle zastavit řetěz. Řetěz se musí rychle zastavit, jakmile je brzdová páčka/ochranný kryt ruky sklopena dopředu. Brzda řetězu nezabrání efektu zpětného vrhu. Proto je nutné brzdu řetězu pravidelně kontrolovat a čistit. Přečtěte si informace uvedené v části "Používání nářadí".

(A) PRACOVNÍ POLOHA

(B) POLOHA S AKTIVNÍ BRZDOU

⚠ UPOZORNĚNÍ

Ani každodenní údržba mechanismu nezaručuje absolutní bezpečnost brzdy řetězu při práci v terénu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Ke zpětnému vrhu dojde, jakmile otáčející se řetěz narazí na překážku v horní části vodící lišty nebo pokud se řezaný dřevěný materiál zablokuje kolem řetězu nebo za něj uvízne. Jakmile horní část vodící lišty narazí na překážku, ta může zbrzdit řetěz v záběru s řezaným materiálem a na chvíli ho zcela zablokovat. To způsobí zpětný vrh vodící lišty směrem nahoru dozadu a ohrožení obsluhy nářadí. Stejně tak, pokud dojde k blokování řetězu podél vodící lišty, může dojít k vymrštění lišty směrem k obsluze pily. Ve všech uvedených případech může obsluha pily ztratit kontrolu nad nářadím a způsobit si vážný úraz.

Nespoléhejte pouze na ochranné prvky řetězové pily. Při obsluze řetězové pily je třeba dodržovat opatření k zajištění bezpečností a ochrany zdraví při práci.

Opatření k zamezení zpětného vrhu

Viz obrázek 4 - 5.

Ke zpětnému vrhu (A) může dojít v případě, kdy pohybující se řetěz narazí do předmětu v nebezpečné oblasti s výskytem zpětného vrhu vodící lišty (B). To způsobí zpětný vrh vodící lišty směrem nahoru dozadu a ohrožení obsluhy nářadí. Tato reakce může být příčinou ztráty

kontroly nad nářadím, která může způsobit vážný úraz.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Klouzání- Když řetězová pila selhává při záběru během řezání, může vodicí lišta začít poskakovat nebo nebezpečně klouzat podél plochy kmene nebo větve, což může mít za následek ztrátu kontroly nad řetězovou pilou. Abyste zabránili nebo snížili klouzání, držte řetězovou pilu oběma rukama a zajistěte, aby řetězová pila vytvořila drážku pro řezání.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Odskočení- Nikdy neřežte malé, pružné větve nebo křoví vaší řetězovou pilou. Jejich rozměr a pružnost mohou snadno způsobit, že pila odskočí směrem k vám a pojme takovou sílu, která způsobí zpětný vrh. Nejlepšími nástroji pro takovou práci jsou ruční pilky, vyvětvovací nůžky a sekera nebo jiné ruční nástroje.

PALIVO A PLNĚNÍ NÁDRŽE

Bezpečná manipulace s palivem

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před plněním nádrže vždy vypněte motor nářadí. Nikdy nedolívejte palivo do nádrže, pokud je motor nářadí zapnutý nebo pokud je ještě horký. Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 metrů od místa, kde jste nalévali benzín do nádrže. NEKUŘTE! Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Zkontrolujte, zda z nářadí neuniká palivo. Pokud zjistíte únik paliva, okamžitě pilu vyřaďte z provozu a nechte ji odborně opravit, aby nedošlo k požáru nebo popáleninám.

- Při manipulaci s palivem buďte vždy velmi opatrní. Jde o velmi zápalnou látku.
- Palivovou nádrž plňte vždy venku. Nevdechujte benzínové výpary.
- Chraňte pokožku před stykem s benzínem a olejem.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k vystříknutí benzínu nebo oleje do očí. Při vniknutí benzínu nebo oleje do očí, oči okamžitě důkladně vypláchněte čistou vodou. Pokud je oční sliznice podrážděná, vyhledejte okamžitě lékaře.
- Pečlivě utřete veškerý vylitý benzín.

Benzínová směs

- Toto nářadí je vybaveno dvoudobým motorem, který ke svému provozu potřebuje benzín a olej. Smíchejte bezolovnatý benzín a olej pro dvoutaktní motory v čisté nádobě, která odpovídá bezpečnostním předpisům.
- Motor používá bezolovnatý benzín pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 ([R + M]/2) nebo více.
- Nepoužívejte míchané benzínové směsi s olejem, které jsou k dostání v benzínových čerpacích stanicích. Tyto směsi jsou určeny pro motorky a motorová kola.
- Používejte pouze syntetický olej pro dvoudobé motory.
- Přidejte do benzínu 2 % oleje, tj. Míchejte v poměru 50:1.
- Před doplněním paliva do nádrže palivovou směs dobře promíchejte.
- Připravte palivovou směs v malém množství. Benzínovou směs si nepřipravujete více než na měsíc dopředu. Doporučuje se používat syntetický olej pro dvoudobé motory se stabilizační přísadou.

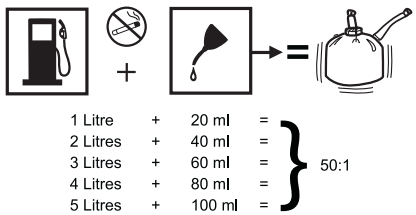
Plnění palivové nádrže

Viz obrázek 6.

Přečtěte si informace uvedené v části "Specifické bezpečnostní pokyny - Plnění nádrže" tohoto návodu k obsluze.

1. Vyčistěte nádrž kolem uzávěru, aby nedošlo ke kontaminaci paliva.
2. Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže.
3. Pomalu a opatrně nalijte palivo do nádrže Dávejte pozor, abyste palivo nerozlili.
4. Než uzávěr nádrže opět zašroubujete, vyčistěte těsnění a zkontrolujte, zda je v dobrém stavu.
5. Nasaďte uzávěr a pevně ho utáhněte. Pečlivě utřete vylitý benzín. Přesuňte se o 9 m (30 stop) od místa doplnění před spuštěním motoru.
   POZNÁMKA: Při prvním používání a bezprostředně po použití je zcela normálním jevem, že se z motoru kouří.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)



MAZÁNÍ ŘETĚZU

Viz obrázek 7.

Používejte mazací olej na vodící lišty a řetězy značky Ryobi. Tento olej slouží k mazání řetězu a plnění olejové nádržky.Díky svému složení je tento olej velmi účinný bez ředění, bez ohledu na okolní teplotu. Řetězová pila spotřebuje zhruba ekvivalent jedné nádrže oleje na jednu nádrž paliva.

POZNÁMKA: Nepoužívejte špinavý, již použitý olej, ani olej znečištěný jinými látkami. Mohlo by dojít k poškození olejového čerpadla, vodící lišty nebo řetězu.

1. Pomalu naplňte olejovou nádrž mazacím olejem na vodící lišty a řetězy.
2. Při každém plnění palivové nádrže doplňte olejovou nádrž.

SPUŠTĚNÍ MOTORU

Viz obrázek 8.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Postavte se nalevo od vodící lišty. Řetězovou pilu nikdy nedržte mezi nohama, nestůjte obkročmo kolem řetězu, nikdy se nenaklánějte do směru vedení řezu.

1. Položte řetězovou pilu na zem a zkontrolujte, zda se v blízkosti nářadí nenachází žádný předmět, který by mohl bránit provozu nářadí nebo který se nachází v dráze vodící lišty a řetězu.
2. Pevně držte přední rukojeť levou rukou, pravou nohu umístěte na úroveň zadní rukojeti.

STARTOVÁNÍ MOTORU ZA STUDENA

Viz obrázek 3. Viz obrázek 8 - 14.

1. Zatažením za páčku brzdy/ chrániče ruky směrem dozadu se ujistěte, že brzda řetězu není aktivní (A).
2. Nastavte spínač do pozice ZAPNUTO "I" (16).
3. Stiskněte 7 krát hruškový balónek (4).
4. Zatáhněte zcela za páčku startéru (5) a nastavte ji do startovací polohy (E). Umístěním páčky do startovací polohy, motor poběží na střední otáčky při spuštění nářadí.
5. Přitáhněte rukojeť spouštěče (7) směrem k sobě a počkejte, dokud motor nenaskočí. Přitáhněte rukojeť spouštěče motoru nejdříve pouze částečně, poté prudce zatáhněte za rukojeť směrem k sobě. Nevytahujete kabel až na doraz, mohlo byt dojít k poškození startovací mechaniky. Držte kabel tak dlouho, dokud se nezatáhne. Přitáhněte rukojeť spouštěče směrem k sobě (ne víc než pětkrát za sebou) a počkejte, dokud motor nenaskočí.
   POZNÁMKA: Jakmile je nářadí nové, někdy bývá nutné zatáhnout za rukojeť spouštěče vícekrát.
6. Zamáčkněte páčku startéru (5) až na doraz do polohy ZAPNUTO (G).
7. Přitáhněte rukojeť spouštěče směrem k sobě a počkejte, dokud motor nenaskočí.
   POZNÁMKA: Ponechte motor řezací pily v provozu, páčku startéru ponechte v této poloze 15 až 20 sekund podle teploty.
8. Stiskněte spouštěč (14). Pak ho vypněte a uvolněte rovněž tlačítko pro blokování ve střední poloze. Pak několikrát stiskněte a zase pusťte spouštěč, aby byl motor ve volnoběhu.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud nepustíte spouštěč, aby motor mohl zpomalit otáčky při sepnutí bezpečnostní brzdy, může dojít k poškození motoru. Nikdy nedržte současně spouštěč, pokud je v činnosti brzda řetězu.

Nyní můžete používat svou řetězovou pilu. Uchopte pilu pevně oběma rukama, každou rukojeť držte jednou rukou. Bližší informace si přečtěte v části "Používání nářadí - Uchopení nářadí za rukojeti".

STARTOVÁNÍ MOTORU ZA TEPLA

Postupujte stejným způsobem jako při startování motoru za studena (etapy 1 až 9), ale netahejte páčku startéru až na doraz (přeskočte etapu 6). Stiskněte 7 krát hruškový balónek. Mírně zatáhněte za páčku startéru a nastavte ji do polohy "zapnuto" (zamáčknutá).

ZASTAVENÍ MOTORU

Viz obrázek 15.

Dejte prst ze spouštěče a počkejte, dokud motor nezpomalí. Motor nářadí se vypíná nastavením vypínače do polohy "O", tj. do polohy "VYPNUTO" (16). Řetězovou pilu nepokládejte na zem, pokud se řetěz ještě otáčí. Pro zvýšení bezpečnosti zajistěte řetěz bezpečnostní brzdou, pokud řetězovou pilu nepoužíváte.

Pokud nedojde k zastavení řetězové pily, zatáhněte za

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

páčku startéru až do krajní polohy a aktivujte brzdu řetězu, tím se motor zastaví. Pokud nelze zastavit řetězovou pilu hlavním vypínačem (po přepnutí do polohy "O"), je nutné nechat vypínač opravit.Do té doby je nutné vyřadit řetězovou pilu z provozu, abyste se zbytečně nedostali do nebezpečné situace a nezpůsobili si vážný úraz.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Jakmile řetězovou pilu už nebudete používat, povolte mírně uzávěry olejové a palivové nádrže, aby došlo k vyrovnání tlaků. Pak uzávěry zašroubujte. Přikryjte ostrý řetěz a lištu vhodným pouzdrem. Před uskladněním nechte motor vychladnout.

PŘÍPRAVA ŘEZU

Přečtěte si informace uvedené v části "Specifické bezpečnostní pokyny - Vhodný pracovní oděv" tohoto návodu k obsluze, kde jsou uvedeny doporučené prostředky osobní ochrany.

- Noste protiskluzové ochranné rukavice, tím nejen chráníte své ruce, ale i zajistíte pevné držení nářadí.

Noste vhodný přiléhající pracovní oděv

Viz obrázek 16.

- Noste přiléhající pracovní oděv (A). Noste dlouhé a silné kalhoty (B), vysokou obuv (C) a rukavice (D). Nenoste šperky, krátké kalhoty, sandály a nikdy nepracujte s bosýma nohama. Nenoste široký oděv, který by se mohl zachytit do motoru, do řetězu nebo uvíznout o řezaný materiál. Pracujte v montérkách, dřínsách nebo jiných dlouhých kalhotách z pevné látky. Dlouhé vlasy si stáhněte nad úrovní ramen.
- Noste protiskluzovou obuv a pracovní rukavice, které zlepšují pevné držení nářadí.
- Při používání nářadí noste ochranné brýle (E), sluchovou ochranu (F) a přilbu (G).

Uchopení nářadí za rukojeti

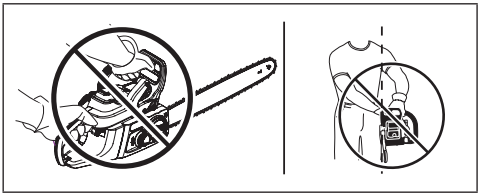
Viz obrázek 17.

- Řetězovou pilu vždy držte pevně oběma rukama. LEVOU RUKOU uchopte vždy přední rukojeť a PRAVOU RUKOU zadní rukojeť.Stůjte vždy na levé straně oproti trase řezu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nikdy nedržte nářadí obráceně, než je uvedeno v návodu (nikdy nedržte levou rukou zadní rukojeť a pravou rukou přední rukojeť).Nikdy nestůjte tak, abyste stáli tělem v dráze řezu nebo aby byla vaše paže v dráze řetězu.

- Držte řetězovou pilu pevně po celou dobu, kdy je spuštěný motor. Prsty musí být pevně položeny na rukojeti, palec musí být naproti prstům. Při pevném držení pily snížíte nebezpeční ztráty kontroly nad nářadím (v případě zpětného vrhu nebo při nečekané reakci pily). Pokud prsty nespočívají pevně na rukojeti, při sebemenším zpětném vrhu můžete ztratit kontrolu nad nářadím.



⚠ UPOZORNĚNÍ

Spouštěč stiskněte pravou rukou a přední rukojeť držte levou rukou. Dávejte pozor, abyste se nikdy nenacházeli v dráze řezu při obsluze řetězové pily.

TLAK A TAH

Viz obrázek 19.

Zpětné působení (reakce) je vždy v opačném směru oproti směru otáčení řetězu. Při řezání dolním okrajem řetězu je tedy nutné kontrolovat TRAKCI (tah) (A) a při řezání horním okrajem vodící lišty TLAK (B).

POZNÁMKA: Řetězová pila byla výrobcem odzkoušena. Pokud jsou na řetězové pile zbytky oleje, jde o zcela normální jev.

PRACOVNÍ POLOHA

Viz obrázek 20.

- Stůjte oběma nohama na pevné zemi.
- Levou paži mějte nataženou (B), abyste mohli lépe kontrolovat zpětný vrh.
- Stůjte nalevo od trasy řetězu (A).
- Prsty musí držet dolní část rukojeti (C).

POUŽÍVÁNÍ PILY/ZÁKLADNÍ TECHNIKA ŘEZU

Než se pustíte do složitých dřevorubeckých prací, nacvičte si různé techniky řezání na malých polenech.

1. Postavte se do správné pracovní polohy, čelem k řezanému materiálu, řetězovou pilu nastavte na volnoběh.
2. Než uvedete řetězovou pilu do záběru s řezaným materiálem, stiskněte spouštěč až na doraz a počkejte, dokud nářadí nedosáhne maximální rychlosti.
3. Přiložte řetězovou pilu do záběru s polenem a začněte řezat.
4. Motor musí pracovat na maximální otáčky po celou

dobu řezání.

5. Řetěz jemně přitlačujte směrem dolů v trase vedení řezu. Pokud budete na pilu tlačit, může dojít k poškození vodící lišty, řetězu nebo motoru.
6. Ihned po skončení řezu dejte prst ze spouštěče, motor se tím zpomalí. Pokud řetězová pila pracuje na prázdno při maximální rychlosti, může dojít k předčasnému opotřebení řetězu, vodící lišty a motoru.
7. V konečné fázi řezu na řetězovou pilu netlačte.

PRACOVNÍ ZÓNA

Viz obrázek 21. Viz obrázek 27 - 28.

- Nářadí používejte pouze k řezání dřeva a dřevěného materiálu.Pilou neřezejte kovové desky, plasty, betonové panely apod.Řetězová pila slouží pouze k řezání dřeva.
- Řetězovou pilu chraňte před dětmi. Nenechte třetí osoby, aby používaly řetězovou pilu, pokud si nepřečetly tento návod k obsluze a neseznámily se s bezpečnostními pokyny.
- Třetí osoby (přihlížející nebo pomáhající osoby, děti) a zvířata se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovní zóny. Při kácení dřeva odpovídá bezpečná vzdálenost nejméně dvojnásobku výšky nejvyšších stromů v místě kácení. Při obsluze pily dodržujte vzdálenost alespoň 4,5 m od ostatních pracovníků.
- Při obsluze pily stůjte oběma nohama na pevné zemi.V této pracovní pozici neztratíte rovnováhu nad nářadím.
- Řezací pilu nedržte nad úrovní hrudníku, neboť v tom případě lze jen těžko kontrolovat nářadí v případě zpětného vrhu.
- Nekácejte stromy v blízkosti elektrického vedení nebo budov. Tyto profesionální dřevorubecké práce svěřte odborníkům.
- Řetězovou pilu používejte pouze, pokud je denní světlo dostatečné k zajištění bezpečné viditelnosti.Při práci musíte vidět, co řežete.

SEŘÍZENÍ KARBURÁTORU

Viz obrázek 22. Viz obrázek 23 - 24.

Před seřízením karburátoru, vyčistěte vzduchový filtr (A) a větrací otvory startéru (B). Nechte zahřát motor, pak teprve seřizujte karburátor. Přečtěte si informace uvedené v části "Údržba".

Karburátor byl seřízen výrobcem a při normálních podmínkách používání nářadí si nevyžaduje další seřizování. Je možné pouze omezené seřízení šroubů "L" (nízké otáčky) a "H" (vysoké otáčky). Ostatní seřízení je nutné svěřit technikům v některé z autorizovaných servisních opraven výrobků Ryobi.

Šroub "L" (nízké otáčky) a šroub "H" (vysoké otáčky) nelze nastavovat násilím přes seřizovací limit.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné nastavení šroubů "L" a "H" může být příčinou vážného úrazu. Šrouby "L" a "H" nikdy nenastavujte mimo seřizovací mez!

SEŘÍZENÍ VOLNOBĚHU

Viz obrázek 24.

- Pokud motor normálním způsobem nastartuje, běží a zrychluje otáčky, ale neudrží volnoběh, pootočte seřizovací šroub volnoběhu "T" mírně doprava.
- Pokud se chod řetězu při volnoběhu motoru nevypne, otočte šroubem "T" doleva, abyste snížili rychlost a zastavili pohyb řetězu. Pokud se řetěz stále otáčí i přes provedená seřízení, obraťte se na některé z autorizovaných servisních středisek firmy Ryobi a požádejte o opravu.Do provedení opravy nářadí dále již nepoužívejte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Řetěz musí být vždy v klidu při volnoběhu motoru. Otočte šroub volnoběhu "T" doleva, tím se sníží rychlost motoru a zastaví se řetěz.Obraťte se na nejbližší servisní středisko Ryobi a požádejte o odborné seřízení. Pokud nedojde k vypnutí chodu řetězu při volnoběhu motoru, jde o velmi nebezpečnou situaci, která může být příčinou vážného pracovního úrazu.

POUŽÍVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍ BRZDY ŘETĚZU

Viz obrázek 25 - 26.

Přečtěte si bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu. Zkontrolujte správnou funkci brzdy řetězu před každým použitím nářadí.

1. Spusťte motor a držte pevně nářadí za přední a zadní rukojeť.
2. Stiskněte spouštěč a nechte motor běžet na plný pracovní režim. Hřbetem levé ruky zajistěte brzdu řetězu (A), dejte páčku/kryt ruky do přední pozice. Motor se musí otáčet na plné otáčky.
   POZNÁMKA: Brzda řetězu se musí rychle aktivovat a okamžitě zabrzdit řetěz. Pokud tomu tak není, vypněte řetězovou pilu nastavením vypínače do polohy "O". Řetězovou pilu nechte opravit v servisním středisku Ryobi.Řetězovou pilu vyřaďte z provozu a počkejte na odbornou opravu.
3. Povolte brzdu řetězu (B) přesunutím páčky brzdy řetězu/krytu ruky směrem k sobě.Povolení brzdy je

slyšitelné.

KÁCENÍ STROMŮ - NEBEZPEČNÉ PODMÍNKY

Viz obrázek 27.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nekácejte stromy při nepříznivém počasí - silném větru nebo prudkém dešti. Počkejte, dokud se počasí nezlepší.

Pří kácení stromů je třeba dodržovat následující pokyny, abyste se vyvarovali vážnému zranění.

- Při obsluze pily noste ochranné brýle, sluchovou ochranu a přilbu (A).
- Nekácejte strom, pokud je nakloněný, nekácejte vysoké stromy se shnilými nebo odumřelými větvemi, pokud se u stromu odlupuje kůra nebo je dutý kmen. Takové stromy je obvykle třeba před rozřezáním povalit a použít jinou lesní manipulační techniku.
- Při kácení stromů je nutné přihlížet k rozložení váhy velkých větví (B).
- Udělejte si místo kolem stromu, který chcete kácet (C).
- Nekácejte stromy v blízkosti elektrického vedení nebo budov (D).
- Zohledněte směr vychýlení stromu (E).
- Zkontrolujte, zda na stromu nejsou zlomené nebo ztrouchnivělé větve, které by mohly při kácení spadnou na Vás a způsobit Vám úraz (F).
- Při kácení se pravidelně dívejte do koruny stromu, abyste se ujistili, že strom bude padat předpokládaným směrem.
- Přihlížející osoby se musí nacházet v bezpečné vzdálenosti (G) (odpovídající alespoň dvojnásobku výšky stromu).
- Uvědomte si, na kterou stranu a jak budete ustupovat před padajícím stromem (H).
- Pokud strom začne padat nepředpokládaným směrem nebo pokud řetězová pila uvízne v kmeni stromu při jeho pádu, okamžitě řetězovou pilu pusťte a co nejrychleji ustupte od káceného stromu.
- Před kácením stromu si uvědomte směr větru.
- Nekácejte stromy v blízkosti elektrického vedení a budov, aby na ně nespadl strom nebo větve stromu.
- Pokud má terén sklon, stůjte vždy nahoře na svahu, neboť pokácený strom se může skoulet ze svahu dolů.
- V místě řezání odstraňte odpad, kameny, odlomky kůry, hřebíky, sponky, železné dráty.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nekácejte stromy v blízkosti elektrického vedení a budov, aby na ně nespadl strom nebo větve stromu.

TECHNIKA KÁCENÍ STROMŮ

Viz obrázek 28 - 31.

1. Zamyslete se nad způsobem a směrem úniku před padajícím stromem (snažte se najít několik únikových cest pro případ, kdyby došlo k nečekanému zablokování plánované únikové cesty). Očistěte terén v bezprostřední blízkosti stromu a zkontrolujte, zda v únikové cestě nejsou překážky. Terén očistěte v úhlu cca 135° od místa předpokládaného pádu pokáceného stromu (A).
2. Zohledněte sílu a směr větru, naklonění stromu a tvar jeho koruny, uvědomte si umístění vzrostlých větví. Všechny tyto skutečnosti mají vliv na směr pádu pokáceného stromu. Nesnažte se kácet strom tak, aby padal jiným než přirozeným směrem (B).
3. Proveďte zásek do 1/3 průměru kmenu ze strany stromu (C). Zásek musí svírat se směrem pádu pravý úhel. Zásek nesmí bránit horizontálnímu vedení řezu řetězovou pilou. Aby nedocházelo k blokování řetězové pily v důsledku pádu stromu, proveďte nejdříve spodní zářez.
4. Proveďte hlavní řez (D) kolmo a vodorovně alespoň 5 cm nad vodorovnou rovinou zásek.
   POZNÁMKA: Nikdy neřežte až k zásek. Nechte vždycky kus dřeva mezi zásekem a hlavním řezem (cca 5 cm nebo 1/10 průměru kmene stromu). Této části se říká "nedořez" (E). Nedořez je důležitý pro kontrolu směru pádu stromu, nedořez brání otočení nebo převážení souše.

   U stromů s velkým průměrem kmenu, zastavte hlavní řez dříve, než dojde k pádu stromu. Pak zasuňte dřevěné nebo plastové klíny (F) do zářezu tak, aby se nedotýkaly řetězu. Zasuňte pomalu klín do kmene stromu.
5. Jakmile strom začíná padat, vypněte řetězovou pilu a položte ji na zem. Ustupte do bezpečné zóny a přesvědčte se, že strom skutečně padá předpokládaným směrem.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Hlavní řez nikdy nesmí jít až na zásek. Nedořez kontroluje pád stromu:Nedořez je část kmene stromu mezi zásekem a hlavním řezem.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

ŘEZÁNÍ KOŘENOVÝCH NÁBĚHŮ

Viz obrázek 32.

Kořenový náběh je kořen vedoucí z kmene až k zemi. Než začnete kácet strom, odřežte kořenové náběhy. Proveďte nejdříve vodorovný zářez (A) do kořenového náběhu a poté svislý zářez (B). Odstraňte odřezané části (C) z pracovní zóny. Po odstranění náběhových kořenů můžete začít s kácením. Přečtěte si pokyny tohoto návodu k obsluze uvedené v části "Používání nářadí - Technika kácení stromů".

ROZŘEZÁVÁNÍ KMENE

Viz obrázek 33.

Řezání kmene zahrnuje práce spojené s rozřezáváním již pokácených stromů na požadovanou délku.

- Řežte vždy jen jednu kládu.
- Malá polínka upevněte na stojan nebo na jiné poleno.
- Vždy pracujte v přehledné pracovní zóně. Zkontrolujte, zda konec vodící lišty nemůže narazit na žádný předmět při řezání.Mohlo by dojít k zpětnému vrhu (A).
- Při rozřezávání kmenů stůjte nad svahem tak, aby se polínka nemohla skoulet ze svahu dolů do Vašeho směru.
- Někdy nelze zabránit, aby řetězová pila uvízla v řezaném materiálu (u standardních technik řezání) a předem správně odhadnout, jakým směrem spadne poleno.

ROZŘEZÁVÁNÍ KLÁD POMOCÍ KLÍNU

Viz obrázek 34.

Pokud je kmen stromu dostatečně silný, aby bylo možné vložit klín (B), aniž byste se dotkli řetězu, použijte klín a vložte jej do zářezu, aby zářez zůstal otevřený a řetěz nemohl uvíznout ve dřevě.

ŘEZÁNÍ KLÁD ZA OBTÍŽNÝCH PODMÍNEK

Viz obrázek 35.

(D) KLÁDA PODEPŘENÁ POUZE Z JEDNÉ STRANY

(C) KLÁDA PODEPŘENÁ Z OBOU STRAN

Proveďte první zářez (E) do 1/3 klády a poté druhý zářez do zbývajících 2/3 (F) z opačné strany.

Při řezání má kláda tendenci se skládat kolem řetězu. Může dojít k zablokování řetězové pily v kládě, pokud je první zářez hlubší než jedna třetina průměru klády.

Při řezání podepřených klád (G) buďte velmi opatrní, aby nedošlo k zablokování vodící lišty a řetězu.

SVISLÉ ROZŘEZÁVÁNÍ KLÁD SHORA DOLŮ

Viz obrázek 19.

Kládu nejdříve začněte řezat ze shora dolů.Do záběru s kládou musí přijít spodní část řetězu.Řetězovou pilu mírně přitlačujte směrem dolů. Zjistíte, že řetězová pila bude mít sklon ujíždět dopředu (A).

SVISLÉ ROZŘEZÁVÁNÍ KLÁD ZE ZDOLA NAHORU

Začněte řezat kládu ze zdola nahoru.Do záběru s materiálem přichází horní část řetězu.Řetězovou pilu mírně přitlačujte směrem nahoru. Řetězová pila bude mít tendenci ujíždět směrem k Vám (B). Buďte připravení na tuto reakci a držte řetězovou pilu pevně oběma rukama, abyste neztratili kontrolu nad nářadím.

ODVĚTVOVÁNÍ A VYVĚTVOVÁNÍ

Viz obrázek 36.

- Pracujte pomalu, nářadí držte pevně oběma rukama. Vždy pracujte v rovnovážné a stabilní poloze.
- Zůstaňte v bezpečné vzdálenosti od řezané větve. Při řezání větví se postavte vždy na opačnou stranu oproti kmenu.
- Nepoužívejte nářadí, pokud stojíte na žebříku:to je velmi nebezpečné. Tyto profesionální dřevorubecké práce svěřte odborníkům.
- Řetězovou pilu nedržte nad úrovní hrudníku, neboť v tom případě lze jen těžko kontrolovat nářadí v případě zpětného vrhu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nikdy nelezte na strom za účelem řezání větví nebo prořezávání stromu. Řetězovou pilu nikdy nepoužívejte, pokud stojíte na žebříku nebo jste v jakékoliv jiné nestabilní poloze, ve které byste mohli ztratit rovnováhu nebo kontrolu nad nářadím.

Při řezání větví je důležité provést konečný řez podél kmene nebo podél hlavní větve stromu až po odříznutí konce větve, aby se maximálně snížila váha padající větve při dokončovacím řezu. Tím zabráníte poškození kůry na kmeni stromu.

1. Nejdříve naříznete kládu zespoda nahoru do 1/3 průměru (A).
2. Pak pokračujte řezem ze shora dolů, aby větev spadla (B).
3. Pak můžete vést dokončovací řez podél kmene stromu (C), mírně přitlačovat řezací část pily, aby byl profil řezu čistý.Kůra se tak bude moci regenerovat.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud jsou větve nad úrovní Vaší hrudi, svěřte prořezávání stromů odborníkům.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

ODŘEZÁVÁNÍ BOČNÍCH ŠLAHOUNŮ

Šlahoun (A) je větev, pokácený strom nebo část keře, která se ohnula pod váhou dřeva a která se náhle vymrští, jakmile začnete řezat nebo vyndávat kládu, která tento živý šlahoun drží. Pokácený strom se může vymrštit do svislé polohy při odřezávání od kmene. Tyto živé překážky jsou nebezpečné.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Živé šlahouny jsou nebezpečné, protože vás mohou udeřit a můžete ztratit kontrolu nad řetězovou pilou. Tyto kritické situace mohou být příčinou vážného úrazu, v některých případech se smrtelnými následky.

ÚDRŽBA

NASAZENÍ ŘETĚZU A VODICÍ LIŠTY

Viz obrázek 38 - 47.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nikdy nespouštějte motor, pokud jste nenasadili vodící lištu, řetěz, ochranný kryt motoru a kryt spojky. Pokud některá z těchto částí chybí, může dojít k vymrštění nebo explozi spojky.Tato situace je velmi nebezpečná a může způsobit vážný úraz.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste si nezpůsobili vážný úraz, seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny uvedenými v této části návodu k obsluze.

1. Před jakýmkoliv zásahem na řetězové pile je nutné vypnout pilu nastavením vypínače do polohy "O".
2. Ubezpečte se, že brzda řetězu není zajištěná zatáhnutím za páku brzdy/krytu ruky směrem k sobě.
3. Při manipulaci s řetězem a vodící lištou pracujte v rukavicích. Tyto díly jsou ostré a mohli byste se pořezat.
4. Zatlačte na zajišťovací šroub krytu spojky a otočte jím doleva, dokud kryt spojky nebude možné odstranit.
5. Sundejte vodící lištu a řetěz z montážního povrchu.
6. Sejměte starý řetěz z lišty.
7. Nový řetěz upravte do smyčky a narovnejte všechny zkroucené články řetězu. Jednotlivé články řetězu musí být otočeny ve směru otáčení řetězu. Pokud směřují obráceně, otočte celý řetěz.
8. Nasaďte vodící články řetězu do drážky vodící lišty.
9. Nasaďte řetěz tak, aby vytvořil smyčku v zadní části vodící lišty.
10. Přidržte řetěz na liště a nasaďte smyčku řetězu na řetězové kolo.
11. Upravte vodící lištu tak, aby bylo možné zasunout montážní zástrčné šrouby do otvoru v liště.
12. Vraťte zpět kryt spojky a zkontrolujte, zda se seřizovací kolík v krytu spojky nachází v otvoru lišty pro kolík napínání řetězu.
13. Vraťte zpět kryt spojky a otáčejte zajišťovacím šroubem krytu spojky jen tolik, aby kryt držel na svém místě.
    POZNÁMKA: S vodící lištou musí jít hýbat, aby bylo možné upravit napnutí řetězu.
14. Napínejte řetěz otáčením utahovacího šroubu řetězu doprava.Řetěz musí dokonale sedět na liště, vodící články řetězu musí být správně zasazeny do vodící kolejnice.
15. Zvedněte přední část vodící lišty a zkontrolujte, zda řetěz na vodící liště drží.
16. Uvolněte přední část vodící lišty a otočte napínacím šroubem řetězu doprava. Opakujte tento postup tak dlouho, dokud neodstraníte veškerou vůli.
17. Přidržte přední část vodící lišty a bezpečně dotáhněte zajišťovací šroub krytu spojky. Řetěz je pevně utažen, jakmile není žádná vůle na úrovni dolní hrany lišty a řetěz lze otáčet rukou bez zadrhávání. Zkontrolujte, zda není zapnutá brzda řetězu.
    POZNÁMKA: Pokud je řetěz příliš utažený, nemůže se otáčet. Zatlačením a jemným otočením doleva uvolněte zajišťovací šroub krytu spojky, potom otočte napínací šroub řetězu doleva. Zvedněte přední část vodící lišty a bezpečně dotáhněte zajišťovací šroub krytu spojky. Zkontrolujte, zda se řetěz může bez zábran otáčet.

SEŘÍZENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU

Viz obrázek 38. Viz obrázek 44 - 50.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Napnutí řetězu nikdy neupravujte za chodu motoru. Řetěz je velmi ostrý. Při údržbě řetězové pily vždy pracujte v rukavicích.

1. Než začnete seřizovat napnutí řetězu, vypněte motor pily. Ujistěte se, že je chránič rukojeti v poloze "A".
2. Zatlačením a otočením doleva lehce uvolněte zajišťovací šroub krytu spojky.
3. Otáčejte napínacím šroubem řetězu doprava, chcete-li řetěz napnout.
   POZNÁMKA: Řetěz je pevně utažen, jakmile není žádná vůle na úrovni dolní hrany lišty a řetěz se otáčí bez zadrhávání, ve stavu, kdy je řetěz studený.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

4. Utáhněte řetěz pokaždé, kdy jsou vodící články volné a visí nad spodní kolejnicí lišty.
   POZNÁMKA: Při práci se zvyšuje teplota řetězu. Vodící články pily správně napnutého teplého řetězu se po vychladnutí smrští zhruba o 1,25 mm nad zářezem lišty. Při hledání optimálního napnutí teplého řetězu je možné použít konec montážního klíče.
   POZNÁMKA: Nové řetězy mají tendenci povolovat. Pravidelně kontrolujte napnutí řetězu a v případě potřeby řetěz napněte. Je to stejné pro nový nástroj.
5. Zvedněte přední část vodící lišty a zkontrolujte, zda řetěz na vodící liště drží.
6. Uvolněte přední část vodící lišty a otočte napínacím šroubem řetězu doprava. Opakujte tento postup tak dlouho, dokud neodstraníte veškerou vůli.
7. Přidržte přední část vodící lišty a bezpečně dotáhněte zajišťovací šroub krytu spojky. Řetěz je pevně utažen, jakmile není žádná vůle na úrovni dolní hrany lišty a řetěz lze otáčet rukou bez zadrhávání. Zkontrolujte, zda není zapnutá brzda řetězu.
   POZNÁMKA: Pokud je řetěz příliš utažený, nemůže se otáčet. Zatlačením a jemným otočením doleva uvolněte zajišťovací šroub krytu spojky, potom otočte napínací šroub řetězu doleva. Zvedněte přední část vodící lišty a bezpečně dotáhněte zajišťovací šroub krytu spojky. Zkontrolujte, zda se řetěz může bez zábran otáčet.

⚠ VAROVÁNÍ

Řetěz napínaný za tepla může být po vychladnutí příliš napnutý. Před dalším použitím zkontrolujte "Nastavení napnutí řetězu".

ÚDRŽBA ŘETĚZU

Viz obrázek 51 - 52.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před jakýmkoliv zásahem na řetězové pile je nutné vypnout pilu nastavením vypínače do polohy "VYPNUTO" (O).

Používejte pouze řetěz omezující zpětný vrh. Při správné údržbě rychlořezná řezací část pily chrání před zpětným vrhem.

Pravidelně provádějte údržbu řetězu, aby byl řez čistý a rychlý. Řetěz je třeba naostřit, pokud jsou vznikající piliny malé a práškovité, pokud je třeba na pilu tlačit nebo pokud řeže jen jedna strana řetězu. Při údržbě řetězu se soustřeďte na následující body:

1. Nesprávný úhel zbroušení boční hrany může zvýšit nebezpečí zpětného vrhu.
2. Vůli omezovacích zubů pilového řetězu (A):
   – Nastavení příliš hlubokého řezu zvyšuje nebezpečí zpětného vrhu.
   – Nedostatečná hloubka snižuje kvalitu řezu.

   Pokud zuby řetězu narazí na tvrdé předměty, jako hřebíky nebo kameny, nebo jsou opotřebené v důsledku kontaktu s bahnem nebo pískem znečišťujícím řezané dřevo, svěřte naostření řetězu odborníkům v servisním středisku firmy Ryobi.
   POZNÁMKA: Zkontrolujte, zda není vyběhané ozubené kolo převodu při nasazování řetězu (B). Pokud je ozubené kolo převodu opotřebované nebo poškozené, nechte ho vyměnit v některém z autorizovaných servisních středisek Ryobi.

OSTŘENÍ ŘETĚZOVÝCH ČLÁNKŮ

Viz obrázek 53 - 56.

Popis řezného článku	
(A) Nůž	(E) Zubová drážka
(B) Boční hrana	(F) Zadní konec
(C) Omezovací zub	(G) Nýt
(D) Přední konec	(H) Horní hrana

Přesvědčte se, že jste naostřili všechny články, že jsou články ve stejném úhlu a stejné délky.Pouze jednotné články řetězu jsou předpokladem rychlého řezu.

1. Chraňte si ruce ochrannými rukavicemi.
2. Před naostřením řetězu řetěz napněte.
   POZNÁMKA: Přečtěte si informace v tomto návodu uvedené v části "Údržba - Seřízení napnutí řetězu".
3. K naostření článků použijte kulatý pilník o průměru 4 mm a rukojeť pro pilník. Články naostřete uprostřed vodící lišty.
4. Pilník držte na úrovni horní hrany zubu. Pilník nesmí být sklopený a nesmí se chvět.
5. Pilujte směrem k přednímu hrotu zubu mírným, ale rázným pohybem.
6. Při zpětném pohybu pilník zvedněte.
7. Každý zub několikrát přejeďte pilníkem rázným pohybem. Zbrušujte všechny články po levé straně (A) a bruste vždy stejným směrem. Pak se postavte na druhou stranu a zbruste pravou stranu článků (B) opačným směrem.
8. Očistěte pilník kovovým kartáčkem.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávně naostřený nebo tupý řetěz může nebezpečně zrychlit otáčky motoru při řezání a motor poškodit.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nesprávné naostření řetězu může být příčinou zpětného vrhu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud nezajistíte výměnu nebo opravu poškozeného řetězu, vystavujete se nebezpečí vážného úrazu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Řetěz je velmi ostrý. Při údržbě řetězu vždy pracujte v rukavicích.

ÚHEL OSTŘÍ HORNÍ HRANY

Viz obrázek 57.

(A) SPRÁVNÝ ÚHEL 30° - Na rukojeti pro pilník jsou značky, podle kterých lze dát pilník do správné polohy a pilovat ve správném úhlu oproti horní hraně.

(B) MÉNĚ NEŽ 30° - Pro příčné řezy

(C) VÍCE NEŽ 30° -Tenké ostří se snadno otupí.

ÚHEL HORNÍ HRANY

Viz obrázek 58.

(D) SPRÁVNĚ 80° - Úhel, který se vytvoří při vložení správného pilníku do rukojeti.

(E) OSTRÝ ÚHEL ve tvaru "háku" - Zachycuje dřevo, rychle se otupí, navíc zvyšuje riziko ZPĚTNÉHO VRHU. Je důsledkem používání pilníku s nedostatečným průměrem a nebo držení pilníku příliš nízko.

(F) TUPÝ ÚHEL - Vyžaduje si při práci velkou sílu, má za následek předčasné opotřebení vodící lišty a řetězu. Je důsledkem používání pilníku s příliš velkým průměrem a nebo držení pilníku příliš vysoko.

VŮLE OMEZOVACÍCH ZUBŮ

Viz obrázek 51. Viz obrázek 59 - 60.

- Ponechte vůli na omezovacích zubech (A) pilového řetězu do 0,6 mm. Ke kontrole vůle použijte hloubkoměr.
- Vůli na omezovacích zubech je třeba kontrolovat po každém ostření řetězu.
- Použijte plochý pilník (B) (není dodán) a měrku pro naostření břitu (C) (není dodána), abyste pilovali všechny omezovací zuby stejně. Použijte měrku 0,6 mm. Po upilování každého omezovacího zubu upravte tvar zubu do původní podoby se zaoblením vepředu (D). Dávejte pozor, abyste při pilování nepoškodili vodící články v blízkosti pilníku.
- Omezovací zuby je třeba upravit plochým pilníkem a pilovat stejným směrem, kterým jste pilovali řetězové články pomocí kulatého pilníku. Dávejte pozor, abyste plochým pilníkem nenaráželi do řetězových článků při úpravě omezovacích zubů.

ÚDRŽBA VODÍCÍ LIŠTY

Viz obrázek 61.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před jakýmkoliv úkonem údržby na řetězové pile zkontrolujte, zda je řetěz v klidu.

Po týdnu práce obraťte řetěz, abyste docházelo k opotřebení řetězu rovnoměrně z obou stran. Tím prodloužíte životnost řetězu.

Po použití očistěte vodící lištu a zkontrolujte její opotřebení či poškození. Deformace kolejnice lišty nebo narušení jejího povrchu jsou normálním důsledkem opotřebení.

Tyto závady je třeba zmírnit zabroušením povrchu ihned, jakmile se problém objeví.

- Vodící lištu je třeba vyměnit v následujících případech:
- Při opotřebení vnitřku kolejnice, v tom případě řetěz padá k jedné straně;
- Pokud je lišta ohnutá;
- Pokud je lišta prasklá nebo zlomená;

Pokud se zvýšila rozteč kolejnic. Jednou týdně namažte také vodící lištu (a ozubené kolo převodu), nalitím doporučeného mazacího oleje do otvoru.

Otočte vodící lištu a zkontrolujte, zda nejsou zanesené nebo znečištěné otvory (A) na kolejnici řetězu.

ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

Viz obrázek 62. Viz obrázek 63 - 66.

POZNÁMKA: Před seřizováním karburátoru vždy vyčistěte vzduchový filtr.

1. Ke vzduchovému filtru a karburátoru se dostanete povolením tří šroubů (A), při vyšroubování šroubů přidržujte kryt válce (B).
2. Sklopte bezpečnostní brzdu řetězu.
3. Zdvihněte přední část krytu válce nacházející se před brzdou řetězu.
4. Zdvihněte zadní část krytu za rukojetí.
5. Před sundáním vzduchového filtru z karburátoru, odstraňte proudem vzduchu nebo kartáčkem všechny nečistoty a řezné piliny usazené kolem karburátoru a spalovací komory.
   POZNÁMKA: Vyndejte zasouvací tyč, aby nedošlo ke kontaminaci karburátoru.
6. Vyndejte upevňovací šroub (C) vzduchového filtru (D).

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

7. Zasuňte plochý šroubovák mezi čepy a přišroubujte podle uvedeného obrázku.
8. Vyndejte vzduchový filtr.
   Zvolte některou z následujících technik čištění:
   - Pro rychlé a zběžné čištění stačí oklepat filtr o pevnou plochu a vyprášit z něj většinu prachu a nečistot.
   - Pro důkladnější čištění je třeba umýt filtr ve vlažné mýdlové vodě, pečlivě opláchnout a usušit.

   POZNÁMKA: Filtr je možné čistit i proudem vzduchu (při této práci si chraňte oči, abyste si nepoškodili zrak).
9. Nasaďte zpět čistý vzduchový filtr a dávejte pozor na správnou polohu čepů v základně filtru před utažením upevňovacího šroubu filtru. Předfiltr vyčistěte (D) po každých 25 plněních nádrže, případně dříve, pokud je to nutné. Sejměte kryt válce (3), kryt startéru (E) a ochranu větráku (F).Tím se zpřístupní předfiltr v motorovém prostoru.
   POZNÁMKA: Pokud k sušení filtru používáte proud vzduchu, je nutné vysušovat filtr po obou stranách.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nikdy nespouštějte motor, pokud pile chybí vzduchový filtr.Mohlo by dojít k poškození motoru. Než nasadíte všechny ostatní demontované díly, přesvědčte se, že je filtr správně nasazený.

ČIŠTĚNÍ KRYTU STARTÉRU

Viz obrázek 65.

K čištění větracích otvorů v krytu startéru použijte kartáček nebo proud vzduchu.

ČIŠTĚNÍ MOTORU

Viz obrázek 66 - 67.

Pravidelně čistěte otvory ve válci a motoru proudem vzduchu nebo kartáčem. Nečistoty usazené ve válci mohou být příčinou přehřívání motoru.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nikdy nezapínejte řetězovou pilu, pokud některý díl pily chybí, to platí zejména pro kryt motoru a kryt startéru. Mohlo by dojít ke zlomení dílů pily a jejich vymrštění. Opravy motoru a spojky je nutné svěřit technikům v servisním středisku Ryobi.

POZNÁMKA: V závislosti na použitém typu paliva, typu a množství použitého oleje a na provozních podmínkách může dojít k zanesení výfukového otvoru a tlumiče karbonem. Pokud konstatujete ztrátu výkonu pily, možná je nutné odstranit nashromážděný karbon. Tyto úkony raději nechte na kvalifikované odborníky.

KONTROLA PALIVOVÉHO FILTRU

Viz obrázek 68.

Pravidelně kontrolujte stav palivového filtru (A). Pokud je znečištěný nebo poškozený, vyměňte ho.

VÝMĚNA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

Viz obrázek 69.

Motor používá zapalovací svíčku Champion RCJ4, RCJ6Y nebo NGK BPMR7A se vzdáleností mezi elektrodami 0,63 mm (0,025 palců). K výměně používejte doporučený typ a provádějte ji každých 50 hodin provozu, v případě potřeby i dříve.

1. Opatrným otáčením tam a zpět a současně jemným tahem směrem nahoru sejměte kabel zapalovací svíčky.
2. Vyšroubujte svíčku pomocí klíče otáčením doleva.
3. Vyndejte svíčku.
4. Nasaďte novou svíčku do závitu a ručně utáhněte doprava. Bezpečně utáhněte klíčem.
   POZNÁMKA: Dbejte na správně nasazení zapalovací svíčky. Poškození závitu při montáži vážně poškodí motor.
5. Znovu nasaďte kabel zapalovací svíčky a pevně jej zatlačte na horní část zapalovací svíčky.

ČIŠTĚNÍ OCHRANNÉHO KRYTU PROTI JISKŘENÍ A TLUMIČE

Viz obrázek 70.

Tlumič (A) je vybaven ochranným krytem proti jiskření (B). Při poškozené ochranné mřížce může dojít ke vzniku požáru. I při normálním používání nářadí může dojít ke znečištění mřížky.Proto je třeba ochrannou mřížku jednou týdně kontrolovat a v případě potřeby vyčistit. Tlumič a ochrannou mřížku proti jiskření vždy udržujte v dobrém provozním stavu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Povrch tlumiče je velmi horký při obsluze řetězové pily a bezprostředně po ukončení práce. Udržujte všechny části těla mimo blízkost tlumiče. Nedotýkejte se tlumiče, abyste se vážně nespálili.

1. Nechte tlumič vychladnout.
2. Ochranná mřížka proti jiskření (B) je přidržována deflektorem (C). Abyste se k těmto dílům dostali, je třeba sejmout tři matice (D) a upevňovací šroub deflektoru.
3. Vyměňte ochrannou mřížku proti jiskření, pokud je

prasklá nebo jinak poškozená.

BEZPEČNOSTNÍ BRZDA ŘETĚZU

Viz obrázek 71 - 72.

- Sundejte kryt spojky a vyčistěte všechny části bezpečnostní brzdy řetězu. Zkontrolujte opotřebení brzdového pásu (A). Pokud je některý z dílů opotřebovaný nebo zdeformovaný, nechte jej opravit v některém z autorizovaných servisních středisek výrobků Ryobi. Tloušťka brzdového pásu nesmí být nižší než 0,60 mm.Jinými slovy brzdový pás nesmí být opotřeben více než do poloviny své tloušťky.
- Brzdový mechanismus musí být vždy čistý (B), mírně namažte kloub páky (C).
- Po provedených opravách a po každém seřízení vždy kontrolujte správnou funkci brzdy řetězu. Přečtěte si informace uvedené v části "Používání nářadí - Bezpečnostní brzda řetězu".
- Zkontrolujte stav uchycení řetězu (19) a pokud je úchytka poškozená, vyměňte ji.

USKLADNĚNÍ ŘETĚZOVÉ PILY (NA OBDOBÍ DÉLE NEŽ 1 MĚSÍC)

1. Vylijte palivo z nádrže do kanystru nebo do jiné nádoby, ve které lze uchovávat benzín.
2. Zapněte motor a nechte ho běžet, dokud se sám nevypne pro nedostatek paliva. Tím se z nádrže odčerpá všechen benzín a odstraní se zbytky, které by se mohly usadit v potrubí.
3. Veškerý olej určený k mazání vodící lišty a řetězu nalijte do nádoby, která splňuje požadavky na přepravu a skladování pohonných hmot.
4. Řetězovou pilu pečlivě vyčistěte.
5. Nářadí vždy uskladněte na suchém, dobře větraném místě, mimo dosah dětí.

POZNÁMKA: Nářadí neuskladňujte v blízkosti žíravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací.

Dodržujte veškeré národní závazné předpisy v oblasti přepravy a skladování pohonných hmot. Zbylé palivo můžete použít pro jiné nářadí vybavené dvoudobým motorem.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

Problém	Možná příčina	Řešení
Nelze spustit motor (Zkontrolujte, zda je spouštěč nářadí v poloze "I").	Chybí jiskření.	Zapalovací svíčka by se měla zlomit nebo zničit. Vyměňte starou zapalovací svíčku za novou a pokuste se spustit. Pokud se motor nespustí zaneste výrobek servisnímu prodejci Ryobi pro kontrolu.
	Motor je zaplaven palivem.	Přepněte vypínač do polohy vypnuto a vyndejte svíčku. Nastavte páčku startéru do startovací polohy (zcela přitlačte) a zatáhněte 15 až 20krát za rukojeť hnací části spouštěče. Tento postup má odčerpat z motoru přebytečné palivo. Vyčistěte zapalovací svíčku a vraťte ji na místo. Přepněte spínač do polohy zapnuto (I). Stiskněte 10 krát hruškový balónek. Zatáhněte třikrát za rukojeť hnací části spouštěče, páčka startéru musí být zcela zamáčknutá. Pokud motor nenaskočí, přepněte páčku startéru do startovací polohy a nastartujte motor normálním způsobem. Pokud se i přes provedené úkony nepodaří motor nastartovat, proveďte celý postup ještě jednou s novou zapalovací svíčkou.
Motor nastartuje, ale nelze zvýšit otáčky motoru.	Šroub "L" (pro nastavení nízkých otáček) je nutné seřídit.	Obraťte se na některé ze servisních středisek Ryobi a požádejte o odborné seřízení.
Motor nastartuje normálně, ale pak nedosáhne maximálních otáček.	Šroub "H" (pro nastavení vysokých otáček) je nutné seřídit.	Obraťte se na některé ze servisních středisek Ryobi a požádejte o odborné seřízení.
Motor nedosáhne svého plného režimu a/nebo se z něho kouří.	Zkontrolujte palivovou směs.	Použijte čerstvě namíchanou palivovou směs obsahující správný poměr oleje pro dvoudobé motory.
	Je znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr. Přečtěte si informace uvedené v části "Údržba - Čištění vzduchového filtru".
	Je znečištěná ochranná mřížka proti jiskření.	Vyčistěte ochrannou mřížku proti jiskření. Přečtěte si informace uvedené v části "Údržba - Čištění ochranného krytu proti jiskření tlumiče".
	Šroub "H" (pro nastavení vysokých otáček) je nutné seřídit.	Obraťte se na některé ze servisních středisek Ryobi a požádejte o odborné seřízení.
Nastartování, chod a zrychlení motoru je normální, ale nelze udržet volnoběh.	Je třeba seřídit karburátor.	Otočte šroubem pro seřízení volnoběhu doprava "T", tím snížíte rychlost motoru. Pokud se chod řetězu při volnoběhu motoru nezastaví, otočte šroubem "T" doleva, abyste snížili rychlost. Používejte osobní ochranné pracovní prostředky a dodržujte bezpečnostní pokyny.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Motor nastartuje, volnoběh funguje, ale řetěz se neotáčí.	Olejová nádrž řetězu je prázdná. Palivová nádrž naplněna.	Olejovou nádrž je třeba doplnit při každém plnění palivové nádrže.
	Řetěz je příliš napnutý.	Přečtěte si informace v tomto návodu uvedené v části "Údržba - Seřízení napnutí řetězu".
Motor nastartuje, ale nelze zvýšit otáčky motoru.	Zkontrolujte, zda funguje olejová nádržka.	Nechte motor běžet na poloviční režim po dobu cca 30 až 40 sekund. Vypněte řetězovou pilu a zkontrolujte, zda neteče olej z vodící lišty. Při úniku oleje může dojít ke ztupení řetězu nebo poškození lišty. Pokud na vodicí liště chybí olej, obraťte se na některé ze servisních středisek Ryobi.
Vodící lišta a řetěz se zahřívají a uniká kouř.	Je aktivovaná brzda řetězu.	Sundejte brzdu a přečtěte si pokyny uvedené v části Používání nářadí - Používání bezpečnostní brzdy řetězu".
	Řetěz je příliš napnutý.	Přečtěte si informace v tomto návodu uvedené v části "Údržba - Seřízení napnutí řetězu".
	Zkontrolujte montáž vodící lišty a nasazení řetězu.	Přečtěte si informace uvedené v části "Údržba - Montáž vodící lišty a nasazení řetězu".
	Zkontrolujte stav vodící lišty a řetězu.	Zkontrolujte, zda vodící lišta a řetěz nejsou poškozené.

POZNÁMKA: Seřizovací šrouby karburátoru jsou vybaveny plastovými krytkami, které chrání nastavení výrobcem. Pokud se objeví funkční problémy, pro jejichž vyřešení se v části "Problémy a jejich řešení" doporučuje změnit nastavení šroubu karburátoru a pokud jste karburátor od zakoupení nářadí neseřizovali, doporučujeme vám svěřit nářadí odborníkům v autorizované servisní opravně Ryobi. Ve většině případů jde o rutinní seřízení, se kterým si naši odborníci poradí.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Благодарим за покупку!

Бензопила разработана с учетом высоких критериев качества Ryobi.Это надежный и простой в обращении инструмент. Заботливый уход за инструментом обеспечит его долгосрочную работу.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

Назначение

Данная цепная пила предназначена для распила веток, стволов, бревен и бруса, диаметр которых определяется длиной резания пильной шины. Предназначено только для распила дерева. Для использования только на открытом воздухе взрослыми людьми.

Использовать только для перечисленных выше целей. Данная цепная пила не предназначена для использования профессиональными службами озеленения. К использованию устройством не должны допускаться дети или лица без соответствующих средств защиты и одежды.

Будьте всегда осторожны

Даже при правильном использовании цепной пилы остается опасность причинения вреда, которую нельзя полностью предотвратить. Прочтите следующий список возможных опасностей и учитывайте их при работе. Следует уделять особое внимание данным указаниям и соблюдать осторожность, чтобы уменьшить опасность причинения вреда.

- Контакт с открытыми режущими зубьями и пильной цепью.
- Доступ к вращающимся деталям (пильная цепь).
- Внезапное резкое движение (отбрасывание назад) пильной шины.
- Отлетающие детали цепи (отбрасывание или поломка).
- Отлетающий материал (обрезки обрабатываемой заготовки).
- Вдыхание пыли и опилок или выхлопных газов бензинового двигателя.
- Попадание бензина или масла на кожные покровы.
- Нарушение слуха, если при работе не используются средства защиты органов слуха.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждения и инструкции из настоящего раздела руководства предостерегают от несчастных случаев. Несоблюдение этих инструкций может повлечь за собой тяжелые травмы. Чтобы работать в полной безопасности прочтите и усвойте настоящее руководство по эксплуатации и поймите смысл всех условных обозначений на инструменте. Безопасность - дело здравого смысла, бдительности и знания инструмента.

- Не пользуйтесь поврежденной, не отрегулированной, неправильно или не полностью собранной бензопилой. Отпустив курок акселератора, убедитесь, что пильная цепь полностью остановилась.

ОБЩИЕ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Овладейте своим инструментом. Внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации. Ознакомьтесь с предназначением инструмента, областями его применения и свойственными ему потенциальными опасностями.
- Никогда не держите бензопилу одной рукой. Держа пилу одной рукой, можно нанести тяжелые травмы помощникам и посторонним, присутствующим на рабочем месте. Пилу необходимо держать двумя руками.
- Не работайте в уставшем состоянии. Не пользуйтесь инструментом в уставшем состоянии, в состоянии алкогольного или аркотического опьянения, а также под воздействием медикаментов.
- Держитесь подальше от пильной цепи, когда мотор работает.
- Переносите бензопилу только с остановленным мотором и заблокированным тормозом цепи, держа шину и пильную цепь вниз и подальше от себя. При переноске бензопилы надевайте на шину подходящий чехол.
- Прежде чем класть бензопилу, останавливайте мотор. НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ бензопилу с работающим мотором без присмотра. Для большей безопасности, прежде чем класть бензопилу, заблокируйте тормоз пильной цепи.
- НЕ ПИЛИТЕ ветки и кустарник тоньше 76 мм.
- Поверхность глушителя сильно нагревается во время и после работы.Не подставляйте части тела под глушитель. Во избежание сильных ожогов не дотрагивайтесь до глушителя.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Всегда держите работающую бензопилу обеими руками. Крепко держите бензопилу, обхватив рукоятки пальцами.
- Никогда не давайте другим пользоваться бензопилой, не ознакомив их с необходимыми рабочими инструкциями. Эта инструкция применима как к прокатным фирмам так и к частникам.
- Перед запуском мотора убедитесь, что пильная цепь ничего не касается.
- Работайте бензопилой только в хорошо проветриваемых местах.
- При работе бензопилой всегда имейте под рукой огнетушитель.
- Для перевозки и при укладке на хранение надевайте на шину защитный чехол.
- Всегда проверяйте правильную установку опорной зубчатки.
- НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ изогнутые шины на бензопилу и не пользуйтесь не рекомендованными аксессуарами.

ПОЛЬЗУЙТЕСЬ АДЕКВАТНОЙ ОДЕЖДОЙ

- Не надевайте широкую одежду. Надевайте длинные плотные брюки, сапоги и перчатки. Не работайте в шортах, сандалиях, в бижутерии или босиком. Широкая одежда может попасть в мотор, в цепь или в ветки. Работайте в комбинезоне, в джинсах или в длинных плотных брюках. Закалывайте длинные волосы выше плеч.
- Для лучшего контроля за инструментом и полной безопасности надевайте нескользящую обувь и рабочие перчатки.
- При работе пользуйтесь каской и средствами защиты слуха и зрения

ЗАПРАВКА ТОПЛИВНОГО БАКА (НЕ КУРИТЬ!)

- Во избежание пожара и ожогов, будьте осторожны с топливной смесью. Она очень легко воспламеняется.
- Храните и смешивайте топливо в специальных канистрах для бензина.
- Смешивайте и переливайте топливо на воздухе, вдали от искр и огня.
- Выберите свободное место, остановите мотор и дайте ему остыть перед заправкой.
- Медленно отвинтите крышку топливного бака, чтобы выпустить пары под давлением и чтобы топливо не вылилось наружу.
- После заправки крепко завинтите крышку топливного бака.
- Если топливная смесь разлилась, вытрите ее. Перед запуском двигателя переместитесь на 9 метров от места заправки.
- Никогда не поджигайте разлившуюся топливную смесь.

ЗОНА РАБОТЫ:ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не вставайте на неустойчивые поверхности (лестницы, леса, деревья и т.д.) При работе бензопилой.
- Не начинайте работу, не расчистив участок, не приняв рабочее положение и не рассчитав, в какую сторону валить дерево.
- Не работайте бензопилой на лестнице:это очень опасно.
- Будьте крайне осторожны при отрезании мелких сучков и веток:они могут застрять в пильной цепи и вылететь в направлении рабочего.
- При отпиливании натянутых веток будьте готовы быстро уклониться, чтобы не попасть под удар, когда волокна будут перепилены.
- Не работайте бензопилой на деревьях без специальной подготовки.
- Остерегайтесь выхлопных газов, испарений масла и опилок.
- При работе с устройством надевайте средства защиты органов слуха.Не подпускайте посторонних лиц (особенно детей) на расстояние менее 15 метров от рабочей зоны. Работа с такими инструментами по соседству увеличивает опасность получения травм. Чаще делайте перерывы в работе.
- Использование средств защиты органов слуха снижает способность услышать предупреждения (крики или сигналы). Работающий уделять повышенное внимание к происходящему в зоне работы.
- Не подпускайте посторонних и животных к рабочему месту. Во время запуска мотора и работы не разрешайте никому находиться рядом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Размеры рабочей зоны зависят от вида работ и размеров дерева. Например, при валке леса рабочая зона будет больше чем при распиловке поленьев.

ВОЗВРАТНО-ПОСТУПАТЕЛЬНАЯ ТЯГА

Рабочая тяга всегда противоположна направлению движения пильной цепи. При работе нижней стороной бензопилы тяните ее НА СЕБЯ, а при работе верхней стороной - ОТ СЕБЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Бензопила была полностью

проверена на заводе. На ней могут остаться следы смазки.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

- Никогда не работайте сломанной, не отрегулированной, не полностью или неправильно собранной бензопилой.
- Отпустив курок акселератора, убедитесь, что пильная цепь полностью остановилась. Если пильная цепь продолжает вращаться, отрегулируйте карбюратор. См. раздел "Работа - Регулировка малых оборотов". Если после регулировки пильная цепь продолжает вращаться на малых оборотах, обратитесь в Центр технического обслуживания Ryobi и не пользуйтесь бензопилой, пока не будет произведен необходимый ремонт.
- Следите за чистотой рукояток:на них не должно оставаться масла или топлива.
- Пользуйтесь инструкциями по заточке и обслуживанию пильной цепи.
- Пользуйтесь шинами и противоотскоковыми пильными цепями, рекомендованными изготовителем. Не вносите изменения в устройство, не снимайте с него детали и не используйте детали, не рекомендованные компанией Ryobi. Это увеличит опасность получения травмы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Все ремонтные работы, кроме описанных в настоящем руководстве, должны выполняться квалифицированным специалистом. При использовании неподходящих инструментов для удержания маховика или сцепления или для удержания маховика мотора для снятия сцепления, маховик может повредиться, а мотор взорваться и повлечь тяжелые травмы.

ОТСКОК

- Если носок шины натолкнется на препятствие или пильная цепь зажмется в дереве во время работы, бензопила может отскочить. В этом случае шина отскакивает вверх и назад, т.е. на рабочего. Если рабочий потеряет контроль за бензопилой, она может нанести ему тяжелые травмы. И в первом и во втором случае можно потерять контроль за бензопилой и получить тяжелые травмы. Не надейтесь только на средства безопасности самой бензопилы. Во избежание несчастных случаев и травм, необходимо принимать различные меры предосторожности.

1. Чтобы сократить эффект неожиданности или избежать его, поймите причины отскока пилы. Неожиданности чреваты несчастными случаями.
2. При работе крепко держите бензопилу обеими руками. Правой рукой беритесь за заднюю рукоятку, а левой - за переднюю. При правильном захвате (левая рука вытянута вперед) в случае отскока можно сохранить контроль за инструментом.
3. Проверьте, чтобы в рабочей зоне не было препятствий. Во время резки НЕ КАСАЙТЕСЬ носком шины поленьев, веток, заборов и прочих предметов.
4. Вырезать при высоких оборотах двигателя. Производите резку только на полной мощности мотора. Нажмите до конца на курок акселератора и поддерживайте постоянную скорость резки.
5. Не вытягивайте руки слишком далеко и не поднимайте бензопилу выше уровня груди.
6. При обслуживании и заточке пильной цепи соблюдайте инструкции изготовителя.
7. При замене пользуйтесь только рекомендованными изготовителем шинами.

ПРИМЕЧАНИЕ: За дополнительной информацией об отскоках бензопилы и мерах избежания тяжелых травм см. раздел "Работа".

РИСК ОНЕМЕНИЯ ПАЛЬЦЕВ

При продолжительной работе пилой пользователь может получить вредные вибрации, ведущие к онемению пальцев. Которое проявляется через временное побледнение пальцев от холода, окоченение, покалывание В крайнем случае, полную потерю чувствительности пальцев.

Системы противовибрации не защищают полностью от онемения пальцев. Пользователь должен регулярно следить за своими руками и пальцами и В случае обнаружения вышеописанных симптомов, немедленно обратиться ко врачу.

УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ

На инструменте могут быть указаны следующие условные обозначения. Запомните, как они выглядят и что обозначают. Правильное понимание этих условных обозначений обеспечит безопасную и адекватную работу инструментом.

Указывает на необходимые меры техники безопасности.

Во избежание несчастных случаев перед началом работы внимательно прочтите настоящее руководство.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

При работе пользуйтесь каской и средствами защиты слуха и очками, каской и зрения.

Запрещается курить и работать в близи источника искрения или открытого огня.

Работайте бензопилой, держа ее обеими руками.

Не работайте бензопилой, держа ее одной рукой.

Моторы выделяют угарный газ, не имеющий запаха.Он смертельно опасен. Не работайте бензопилой в закрытых помещениях.

ОПАСНОСТЬ! Остерегайтесь отдачи.

Избегайте контакта шины с посторонними предметами.

При работе бензопилой пользуйтесь плотными и нескользящими рабочими перчатками.

Пользуйтесь автомобильным неэтилированным бензином с октановым числом 91 ([R+M]/2) или выше. Мотор инструмента – двухтактный, он работает на смеси бензина и синтетического масла для двухтактных двигателей (пропорция 2%).

Не подпускайте посторонних, особенно детей, ближе 15 метров к рабочему месту.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для ухода за инструментом необходимо хорошо знать его.Ухаживать за инструментом должен только квалифицированный специалист. Для обслуживания мы предлагаем, чтобы вы возвратили изделие вашему самому близкому уполномоченному центру обслуживания для ремонта. В случае ремонта пользуйтесь только марочными запчастями Ryobi.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы избегать серьезного персонального ущерба, не пытайтесь использовать это изделие, пока вы не прочитаете полностью и поймете полностью руководство оператора. Если вы не понимаете предупреждения и инструкции в руководстве оператора, не используйте это изделие. За консультацией обращайтесь в службу работы с клиентами компании Ryobi.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работе с инструментом обрезки могут попасть в глаза и нанести тяжелые глазные травмы. Прежде чем начать работу, наденьте защитные очки с боковыми протекторами или, при необходимости, цельное защитное забрало. Всем, кто пользуется очками с коррекцией, рекомендуется защищать их специальной маской или стандартными очками с боковыми протекторами. Всегда используйте защиту глаз, которая отмечена, чтобы исполнить EN 166.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Долгая ингаляция паров, выделяемых двигателем, дыма масла цепи, и опилок может кончаться серьезным персональным ущербом.

Сохраните эти инструкции, и передайте их, если пила будет использоваться другими.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название модели	RCS4640C	RCS4845C
Описание	Пила с рабочим объемом двигателя 51 куб.см и цепью длиной 40 см в соответствии с требованиями стандартов CE	Пила с рабочим объемом двигателя 51 куб.см и цепью длиной 45 см в соответствии с требованиями стандартов CE
Вес (без шины, цепи и масла)	5.3 kg	
Емкость топливного бака	575 cm^3	
Емкость масляного бака	350 cm^3	
Длина шины	40 cm	45 cm

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Используемая режущая длина	38.5 cm	43.5 cm
Зубья пильной цепи	8.26 mm (0.325 inch)	
Шаг пильной цепи	1.27 mm (0.05 inch)	
Тип пильной цепи	Комплект элементов низкого профиля 0,325"	
Ведущая звездочка	7-tooth X 0.325"	
Рабочий объем мотора	51 cm^3	
Максимальная мощность мотора (ISO7293)	2.0 kW	
Рекомендуемая максимальная скорость двигателя с приложением вырезывания	11,500 r/min	
Рекомендуемая скорость двигателя на холостом ходу	2,600-3,600 r/min	
Особый расход топлива в максимальном режиме мотора	490 g/kwh	
Акустическое давление (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Уровень акустической мощности (ISO22868)	114 dB(A)	
Вибрация (ISO22867):	Карлтон, штат Орегон	
– Передняя рукоятка	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Задняя рукоятка	8.0 m/s^2, K=1.5	
Шина и цепь (Пильная шина компании Carlton используется только с пильной цепью компании Carlton, а пильная шина компании Oregon используется с пильной цепью компании Oregon.)		
Балка шины (без шелковогоэкрана)		
– карлтон номер части	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– номер части	310603001	310604001
– Culoare	Черный	Черный
Кнопка разблокировки курка		
– карлтон номер части	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– номер части	901197002	901430001
Балка шины (без шелковогоэкрана)		
– Орегон номер части	160 PXB K041	180 PXB K041
– номер части	308111001	308108001
– Culoare	Черный	Черный
Кнопка разблокировки курка		
– Орегон номер части	20BPX-66	20BPX-72
– номер части	900920003	900920004

ОПИСАНИЕ

1. Передний защитный щиток тормоз пильной цепи
2. Передняя рукоятка
3. Рычаг заслонки
4. Ручка запуска
5. Шина
6. Кнопка разблокировки курка
7. Глушитель
8. Задняя рукоятка
9. Картер стартера и вентилятора
10. Передняя рукоятка
11. Подсос
12. Пильная цепь
13. Задняя рукоятка
14. Крышка масляного бака
15. Регулировка карбюратора
16. Курок акселератора
17. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
18. Шип Бампера
19. Крышка топливного бака

РАБОТА

Для полной безопасности перед началом работы внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации. Особое внимание обращайте на рекомендации и инструкции из настоящего руководства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждения и инструкции из настоящего раздела руководства помогут избежать тяжелых травм.

СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ БЕНЗОПИЛЫ

Противоотскоковая пильная цепь

Противоотскоковая пильная цепь должна отвечать требованиям стандарта.

Ограничители глубины перед каждым зубом пильной цепи могут сократить силу отскока, не давая зубьям слишком глубоко врезаться в дерево. При замене пильной цепи выбирайте либо такую ж цепь, с какой пила была поставлена, либо противоотскоковую цепь.

Будьте вдвойне бдительны после заточки цепи:она легче отскакивает.

Шип Бампера

См. рис. 1.

Составной шип бампера может использоваться как

центр при создании среза.

Шина

Шины с носком малого радиуса менее подвержены отскоку.

Тормоз цепи

См. рис. 3.

Этот тормоз предназначен для быстрой остановки пильной цепи. При перемещении вперед тормоз пильной цепи/защитный щиток должен немедленно останавливать цепь. Тормоз пильной цепи не предупреждает отскоков. Ежедневно осматривайте и частите тормоз пильной цепи. См. дополнительную информацию в разделе "Работа".

(A) ПОЛОЖЕНИЕ ВКЛ

(B) ПОЛОЖЕНИЕ ВЫКЛ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Даже при ежедневной чистке механизма невозможно гарантировать эффективность тормоза в работе.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отскок происходит, когда вращающаяся цепь касается дерева в верхней части шины или когда дерево зажимает цепь во время работы. Когда верхняя часть шины касается дерева, дерево зажимает цепь и останавливает ее на мгновение. При этом шину немедленно отбрасывает вверх и назад, на рабочего. Точно также, если пильная цепь зажимается вдоль верхней части шины, шину резко отбрасывает в сторону рабочего. И в первом и во втором случае можно потерять контроль за бензопилой и получить тяжелые травмы.

Не надейтесь только на средства безопасности самой бензопилы. Во избежание несчастных случаев и травм, необходимо принимать различные меры предосторожности.

Защита от отскоков

См. рис. 4 - 5.

Отскок (A) происходит, когда работающая пильная цепь касается дерева в опасной зоне (B). При этом шину немедленно отбрасывает вверх и назад, на рабочего. Потеря контроля за инструментов ведет к тяжелым травмам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соскальзывание- Если пильной цепи не удается углубиться при распиловке, пильная шина может отскочить или опасно соскользнуть по поверхности бревна или ствола и привести к потере управляемости цепной пилы. Чтобы предотвратить или уменьшить соскальзывание, удерживайте цепную пилу двумя руками и убедитесь, что пильная цепь делает надрез для пропила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отскок- Никогда не пользуйтесь данной цепной пилой для подрезки небольших гибких веток или кустов. Их размер и гибкость могут легко привести к отскоку пилы по направлению к оператору или они могут согнуться и с большой силой разогнуться обратно. Для подобной работы лучше всего подойдет ручная пила, садовые ножницы, топор и другой ручной инструмент.

ТОПЛИВО И ЗАПРАВКА БАКА

Безопасное обращение с топливом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед заправкой всегда останавливайте мотор. Никогда не заправляйте инструмент с работающим или горячим мотором. После заправки бака отойдите не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор. НЕ КУРИТЬ! Несоблюдение этого предупреждения может повлечь тяжелые травмы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверьте, чтобы топливо не текло из инструмента. Обнаружив утечку, во избежание пожара и ожогов отремонтируйте бензопилу, прежде чем продолжить ей пользоваться.

- Будьте всегда крайне осторожны с топливом. Она очень легко воспламеняется.
- Заправляйте бак всегда на улице. Не дышите испарениями топлива.
- Избегайте контакта бензина или масла с кожей.
- Особенно остерегайтесь попадания бензина или масла в глаза. Если бензин или масло попали в глаза, немедленно промойте их частой водой. Если раздражение после этого не прошло, немедленно

обратитесь ко врачу.

- Немедленно вытирайте разлившееся горючее.

Топливная смесь

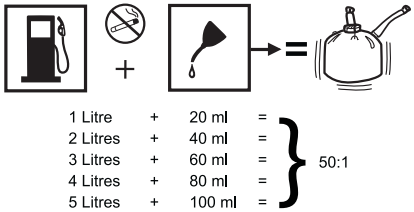
- Мотор инструмента - двухтактный, он работает на смеси бензина и масла для двухтактных двигателей. Смешивайте неэтилированный бензин с маслом для двухтактных двигателей в чистой стандартной канистре для бензина.
- Мотор работает на автомобильном неэтилированном бензине с октановым числом 91 или выше.
- Не пользуйтесь топливной смесью, приготовленной на бензоколонках для мопедов и мотороллеров. Это включает в себя предварительно смешивают бензин/Смазка предназначена для использования в мопедов, мотоциклов и т.д.
- Пользуйтесь только синтетическим маслом для двухтактных двигателей.
- В топливной смеси должно 2% масла и 98% бензина. Пропорция 1:50.
- Хорошо смешивайте топливо перед каждой заправкой.
- Смешивайте топливо в небольших количествах: не более чем на месяц работы. Рекомендуется пользоваться синтетическим маслом для двухтактных двигателей, содержащим стабилизатор бензина.

Заправка бака

См. рис. 6.

См. соответствующие правила техники безопасности в разделе "Особые правила техники безопасности -Заправка бака".

1. Во избежание засорения топлива протрите бак вокруг крышки.
2. Медленно отвинтите крышку бака.
3. Осторожно залейте топливную смесь в бак. Старайтесь не проливать ее.
4. Прежде чем завинчивать крышку, проверьте состояние прокладки.
5. Наденьте крышку на горловину и крепко завинтите ее. Вытирайте разлившееся горючее. Перед запуском двигателя переместитесь на 9 метров от места заправки.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Во время и после первого использования мотор может дымить.



СМАЗКА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

См. рис. 7.

Пользуйтесь маслом для шины и пильной цепи Ryobi. Это масло предназначено для цепей и масленок для цепей, оно сохраняет свои качества в самых разных температурах, не разбавляясь. Бензопила потребляет приблизительно один бак масла на один бак топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не пользуйтесь грязным, использованным или разведенным маслом. Оно может повредить масляный насос, шину или пильную цепь.

1. Аккуратно залейте масло для шины и цепи в бак.
2. Заполняйте масляный бак одновременно с топливным.

ЗАПУСК МОТОРА

См. рис. 8.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Стойте слева от шины. Никогда не ставьте бензопилу или пильную цепь на колени, не наклоняйтесь поперек траектории пильной цепи.

1. Положите бензопилу на землю и убедитесь, что никакие посторонние предметы не помешают ее работе и не касаются шины или цепи.
2. Крепко возьмитесь за переднюю рукоятку левой рукой и наступите правой ногой на основание задней рукоятки.

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО МОТОРА

См. рис. 3. См. рис. 8 - 14.

1. Потянув назад рычаг с защитным экраном, убедитесь, что цепной тормоз находится в рабочем положении (A).
2. Поставьте выключатель в положение ВКЛ (I) (16).
3. Подкапайте подсос 10 раз (4).
4. Выдвиньте до конца рычаг заслонки (5) в полностью открытое положение (E). После запуска

мотор будет работать на средних оборотах.

5. Дергайте за ручку запуска (7), пока мотор не заведется. Потяните за ручку запуска сначала не до конца, затем резко дерните ее вверх. Не вытягивайте трос до конца, чтобы стартер не испортился. Придерживайте трос, когда он убирается обратно. Дергайте за ручку запуска (не более пяти раз), пока мотор не заведется.
   ПРИМЕЧАНИЕ: При запуске новой бензопилы ручку запуска надо дергать дольше.
6. Задвиньте рычаг запуска (5) в рабочее положение (G).
7. Дергайте за ручку запуска, пока мотор не заведется. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Дайте мотору бензопилы поработать 15 - 30 секунд (в зависимости от температуры воздуха) с рычагом запуска в среднем положении.
8. Нажмите на курок акселератора (14). Отпустите его, чтобы освободить кнопку промежуточной блокировки. Нажмите несколько раз на курок, чтобы мотор перешел на малые обороты.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если не отпустить курок, чтобы замедлить мотор, когда тормоз цепи заблокирован, -можно испортить мотор. Никогда не нажимайте на курок, когда тормоз цепи заблокирован.

Теперь бензопилу можно взять в руки. Возьмите ее обеими руками за обе рукоятки. Как описано в разделе "Работа - Рукоятки бензопилы".

ЗАПУСК ГОРЯЧЕГО МОТОРА

Пользуйтесь инструкциями для запуска холодного мотора (пункты 1 - 9), но не вытягивайте до конца рычаг запуска (пропустите пункт 6). Подкачайте подсос 10 раз. Слегка вытяните рычаг запуска и снова задвиньте его до упора.

ОСТАНОВКА МОТОРА

См. рис. 15.

Отпустите курок акселератора и дайте мотору сбавить обороты. Чтобы остановить мотор поставьте выключатель на "О", в положение ВЫКЛ (16). Не кладите бензопилу на землю, пока цепь вращается. Для большей безопасности в нерабочее время блокируйте тормоз пильной цепи.

Если бензопилу нельзя выключить выключателем, полностью вытяните рычаг запуска и заблокируйте тормоз пильной цепи, чтобы остановить мотор. Если выключатель не останавливает мотор в положении "О", во избежание работы в опасных условиях и риска тяжелых травм, отремонтируйте его, прежде чем продолжить пользоваться бензопилой.

Важно: По окончании работы спустите давление, отвинтив крышки масляного и топливного баков. Снова завинтите крышки баков. Положите пильную шину и режущую цепь в подходящий чехол. Перед укладкой бензопилы на хранение дайте мотору остыть.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Дополнительная информация о защитном оснащении приведена в разделе "Особые правила техники безопасности - Пользуйтесь адекватной одеждой".

- Для лучшего захвата инструмента и защиты рук пользуйтесь нескользящими перчатками.

Пользуйтесь адекватной одеждой

См. рис. 16.

- Надевайте облегающую одежду (A). Надевайте длинные плотные брюки (B), сапоги (C) и перчатки (D). Не работайте в шортах, сандалиях, в бижутерии или босиком. Широкая одежда может попасть в мотор, в цепь или в ветки. Работайте в комбинезоне, в джинсах или в длинных плотных брюках. Закалывайте длинные волосы выше плеч.
- Для лучшего контроля за инструментом и полной безопасности надевайте нескользящую обувь и рабочие перчатки.
- При работе пользуйтесь каской (G) и средствами защиты слуха (F) и зрения (E).

Рукоятки бензопилы

См. рис. 17.

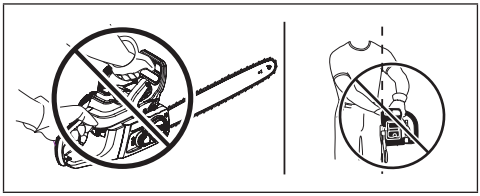
- Крепко держите бензопилу обеими руками. Всегда держите ЛЕВУЮ РУКУ на передней рукоятке, а ПРАВУЮ РУКУ - на задней, чтобы стоять слева от траектории пильной цепи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не меняйте описанное положение рук (не беритесь за заднюю рукоятку левой рукой, а за переднюю - правой) и избегайте вставать на траектории пильной цепи.

- Пока мотор работает, крепко держите бензопилу в руках. Пальцы рук должны захватывать рукоятки с одной стороны, а большие пальцы - с другой. Таким образом, меньше шансов потерять контроль за инструментом (в случае отскока или другого неожиданного движения бензопилы). Если пальцы неправильно захватывают рукоятки, при малейшем отскоке можно потерять контроль за инструментом.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не нажимайте на курок акселератора левой рукой и не дерите переднюю рукоятку правой. При работе никогда не вставайте на траектории пильной цепи.

ВОЗВРАТНО-ПОСТУПАТЕЛЬНАЯ ТЯГА

См. рис. 19.

Рабочая тяга всегда противоположна направлению движения пильной цепи. При работе нижней стороной бензопилы тяните ее на себя (A), а при работе верхней стороной - от себя (B).

ПРИМЕЧАНИЕ: Бензопила была полностью проверена на заводе. На ней могут остаться следы смазки.

РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

См. рис. 20.

- Крепко стойте на ногах на твердой поверхности.
- Вытяните левую руку (положение B) на случай отскока.
- Стойте слева от траектории пильной цепи (A).
- Большие пальцы должны охватывать рукоятки снизу (C).

ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ТЕХНИКИ РАБОТЫ

Прежде чем приступать к серьезным работам отработайте различные техники на небольших поленьях.

1. Примите правильное положение, встаньте напротив заготовки и переведите бензопилу на малые обороты.
2. Нажмите на курок акселератора до конца и дайте мотору набрать максимальную скорость.
3. Начинайте распиловку поленьев.
4. Мотор должен работать на максимальных оборотах все время распиловки.
5. Слегка нажимайте на бензопилу, дайте пильной цепи резать самой. Форсирование бензопилы может привести к поломке шины, цепи или мотора.
6. По окончании распиловки отпустите курок акселератора и дайте мотору сбросить обороты. При работе на холостом ходу и на полной скорости цепь, шина и мотор могут преждевременно износиться.
7. Не нажимайте на бензопилу в конце распиловки.

РАБОЧАЯ ЗОНА

См. рис. 21. См. рис. 27 - 28.

- Бензопила предназначена только для дерева и деревянных изделий.Не распиливайте ей металл, пластик, бетон и прочие строительные материалы кроме дерева.
- Никогда не давайте детям пользоваться бензопилой. Никому не давайте пользоваться бензопилой, не ознакомив с настоящим руководством и правилами безопасной работы.
- Держите посторонних (помощников, посетителей, детей) и животных на безопасном расстоянии от рабочей зоны. При валке леса безопасное расстояние должно быть как минимум в два раза больше высоты самых высоких деревьев в рабочей зоне. При распиловке расстояние межу рабочими должно быть не меньше 4,5 м.
- Во время работы крепко стойте на ногах на твердой поверхности.Это придаст устойчивости при работе.
- Не поднимайте бензопилу выше уровня груди:в случае отскока ее будет трудно удержать.
- Не валите лес вблизи линий электропередач и сооружений. Эти работы должны выполнять профессионалы.
- Работайте при хорошем освещении и достаточнойвидимости, чтобы следить за своими действиями.

РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА

См. рис. 22. См. рис. 23 - 24.

Прежде чем регулировать карбюратор прочистите воздушный фильтр (A) и вентиляционные жалюзи стартера (B). Перед регулировкой карбюратора дайте мотору разогреться. См. раздел "Обслуживание".

Карбюратор был отрегулирован на заводе и не должен требовать дополнительной регулировки. Можно отрегулировать только винт "L" (режим низких оборотов) и винт "H" (режим высоких оборотов). Все остальные регулировки должны выполняться в Центре технического обслуживания Ryobi.

Винты "L" и "H" можно регулировать только в пределах ограничений.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильная регулировка винтов "L" и "H" ведет к тяжелым травмам. Не форсируйте винты "L" и "H" дальше отведенных ограничений.

РЕГУЛИРОВКА МАЛЫХ ОБОРОТОВ

См. рис. 24.

- Если мотор заводится, работает и разгоняется, но не держит малых оборотов, поверните винт малых оборотов "T" вправо, чтобы добавить оборотов.
- Если цепь продолжает вращаться на малых оборотах, поверните винт "T" влево, чтобы сократить обороты и остановить цепь. Если после регулировки цепь продолжает вращаться на малых оборотах, обратитесь в Центр технического обслуживания Ryobi, чтобы выполнить необходимые настройки, и не пользуйтесь бензопилой, пока они не будут выполнены.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Цепь не должна вращаться на малых оборотах. Поворачивайте винт "T" влево, чтобы сократить обороты и остановить цепь, или обратитесь в Центр технического обслуживания Ryobi.Не пользуйтесь бензопилой, пока она не будет отремонтирована. Цепь, вращающаяся на малых оборотах, может нанести тяжелые травмы.

ТОРМОЗ ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

См. рис. 25 - 26.

Дополнительная информация приведена в разделе правил техники безопасности настоящего руководства. Проверяйте работу тормоза пильной цепи перед каждым использованием бензопилы.

1. Запустите мотор и крепко возьмитесь за обе рукоятки.
2. Нажмите курок акселератора, чтобы мотор набрал максимальные обороты. Внешней стороной левой ладони включите тормоз цепи (A), переместив рычаг/защитный щиток вперед, в то время как цепь вращается на полной скорости.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Тормоз должен включиться и немедленно остановить цепь. Если этого не произошло, остановите бензопилу, поставив выключатель на "O". Сдайте бензопилу в ремонт в Центр технического обслуживания Ryobi.Не пользуйтесь бензопилой, пока ее не отремонтируют.
3. Отпустите тормоз цепи (B), потянув рычаг/защитный щиток на себя до щелчка.

ВАЛКА ЛЕСА - ОПАСНЫЕ УСЛОВИЯ

См. рис. 27.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не валите лес в сильный ветер или вьюгу. Подождите, пока погода наладится.

Во избежание тяжелых травм во время валки дерева необходимо соблюдать следующие правила.

- При работе пользуйтесь каской (A) и средствами защиты слуха и зрения.
- Не валите сильно наклоненные деревья и большие деревья с гнилыми или высохшими ветками, отваливающейся корой или с пустым стволом. Прежде чем их пилить, строительный тягач должен подтолкнуть или потянуть их на землю.
- Следите за расположением и весом больших веток (B).
- Расчистите хворост вокруг дерева (C).
- Не валите деревья вблизи линий электропередач и сооружений (D).
- Учитывайте, в какую сторону наклонено дерево (E).
- Проверьте, чтобы на дереве не было надломленных или сухих веток, могущих упасть во время валки (F).
- Во время валки посматривайте на верхушку дерева, следите, чтобы оно упало в нужную сторону.
- Держите посторонних на безопасном расстоянии (G) (как минимум в два раза больше высоты дерева).
- Рассчитайте, в какую сторону отходить, когда дерево будет падать (H).
- Если дерево начало падать не в ту сторону или бензопила застряла во время падения дерева, бросайте пилу и спасайтесь!
- Перед валкой дерева учтите направление ветра.
- Не валите деревья вблизи линий электропередач и сооружений, чтобы ни ветки ни само дерево на них не упали.
- При валке на косогоре стойте всегда выше дерева, т.к. после падения оно может покатиться вниз.
- Убирайте с места пиления отходы, камни, кору, гвозди, скрепки и проволоку.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не валите деревья вблизи линий электропередач и сооружений, чтобы ни ветки ни само дерево на них не упали.

ТЕХНИКА ВАЛКИ ДЕРЕВЬЕВ

См. рис. 28 - 31.

1. Рассчитайте, в какую сторону отходить, когда дерево будет падать (несколько направлений, если намеченное будет занято). Расчистите место в непосредственной близости от дерева и проверьте, чтобы на пути отхода не было препятствий. Расчистите место в 135º вокруг намеченной линии падения дерева (A).
2. Учитывайте силу и направление ветра, наклон и равновесие дерева, а также расположение крупных веток. Эти факторы могут повлиять на направление падения дерева. Не пытайтесь валить дерево в сторону, в которую оно не может упасть естественным путем (B).
3. Вырежьте клин валки на 1/3 диаметра ствола сбоку (C). Вырезы клина должны быть перпендикулярны линии падения дерева. Клин должен быть изъят из ствола, чтобы освободить горизонтальный проход бензопиле. Чтобы дерево не зажало бензопилу, начинайте всегда с нижнего выреза.
4. Наметьте горизонтальную линию валки (D) перпендикулярно направлению падения дерева и как минимум в 5 см над горизонтальным вырезом клина.

   ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не пилите до клина. Оставьте часть ствола между линией валки и клином (около 5 см или 1/10 диаметра ствола). Эта часть называется "шарниром" (E). Они контролирует падение дерева и препятствует наклону, скольжению и сползанию ствола с пня.

   При валке деревьев большого диаметра останавливайте линию валки раньше, до падения дерева. Затем вставляйте в линию валки деревянные или пластмассовые клинья (F) так, чтобы они не касались пильной цепи. Загоняйте их потихоньку, чтобы они сработали как рычаг.
5. Когда дерево начинает падать, остановите бензопилу и сразу положите ее на землю. Отойдите в намеченную сторону, проверив, чтобы дерево не падало в вашу сторону.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Линия валки никогда не должна доходить до клина. Шарнир контролирует падение дерева:это - часть ствола, оставшаяся не пропиленной межу клином и линией валки.

ОБРЕЗАНИЕ НЕСУЩИХ КОРНЕЙ

См. рис. 32.

Несущие корни - это крупные корни, отходящие от ствола к земле. Обрезайте эти кори перед валкой дерева. Сделайте сначала горизонтальный разрез (A) в корне, затем вертикальный (B). Удалите вырезанную часть (C) из рабочей зоны. Удалив несущие корни, приступайте к валке дерева. См. раздел "Работа - Техника валки деревьев".

РАСПИЛОВКА

См. рис. 33.

Под распиловкой понимается резка поваленных деревьев на нужную длину.

- Распиливайте поленья по одному.
- Укладывайте короткие бревна для распиловки на козлы или на другие бревна.
- Расчистите рабочую зону. Проверьте, чтобы при распиловке шина или цепь не задели за препятствия:это может вызвать отскок пилы (A).
- Во время распиловки стойте выше по наклону, чтобы отпиленные чурбаки не покатились в вашу сторону.
- Иногда, пользуясь обычной техникой распиловки, невозможно воспрепятствовать зажатию цепи и трудно предусмотреть, в какую сторону упадет отпиленный чурбак.

РАСПИЛОВКА С КЛИНОМ

См. рис. 34.

Если диаметр ствола позволяет вставить в него клин (B), не касаясь цепи, пользуйтесь клином, чтобы расставить линию распиловки и воспрепятствовать зажму цепи.

РАСПИЛОВКА ПОЛЕНЬЕВ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

См. рис. 35.

(D) ПОЛЕНО УДЕРЖИВАЕТСЯ С ОДНОЙ СТОРОНЫ

(C) ПОЛЕНО УДЕРЖИВАЕТСЯ С ДВУХ СТОРОН

Сделайте первый разрез (E) на 1/3 диаметра полена и второй разрез (F) на 2/3 диаметра с другой стороны.

При распиловке полено будет складываться. Если первый разрез будет глубже 1/3 диаметра, бензопилу

может зажать в полене.

Во избежание зажима шины или цепи, особое внимание уделяйте поленьям под давлением (G).

БЕНЗОПИЛА СВЕРХУ

См. рис. 19.

Начинайте распиловку сверху полена нижней плоскостью пильной цепи.Слегка нажимайте вниз. Бензопилу тянет вперед (A).

БЕНЗОПИЛА СНИЗУ

Начинайте распиловку снизу полена верхней плоскостью пильной цепи.Слегка нажимайте вверх. Бензопилу тянет назад (B). Будьте готовы к этим давлениям вперед и назад и контролируйте бензопилу.

ОБРЕЗАНИЕ ВЕТВЕЙ

См. рис. 36.

- Работайте не спеша, крепко держа инструмент обеими руками. Всегда держите равновесие.
- Держитесь на расстоянии от ветки, которую обрезаете. При резке ветки вставайте на противоположную сторону от ствола дерева.
- Не работайте бензопилой на лестнице:это очень опасно. Эти работы должны выполнять профессионалы.
- Не поднимайте бензопилу выше уровня груди:в случае отскока ее будет трудно удержать.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не забирайтесь на дерево, чтобы обрезать ветки. Никогда не работайте бензопилой, стоя на лестнице, помосте, полене или в неустойчивом положении, в котором можно потерять равновесие и контроль за инструментом.

Не обрезайте ветку сразу прямо у ствола, отрежьте ее сначала с краю, чтобы сократить давление. Тогда ветка не сломается и не испортит ствол.

1. Сначала сделайте разрез снизу на 1/3 диаметра (A).
2. Затем отрежьте сверку, чтобы ветка упала (B).
3. Затем можно окончательно отрезать ветку вдоль ствола (C), медленно вводя пильную цепь, чтобы получать ровный срез.Тогда кора дерева восстановится.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если ветки расположены выше уровня груди, оставьте эту работу профессионалу.

РЕЗКА ХЛЫСТОВ

Хлыст (A) - это ветка, выкорчеванный корень или куст, натянутый под давлением другим деревом.Хлыст может резко выпрямиться, если отрезать держащее его дерево. Пень поваленного дерева часто возвращается в вертикальное положение, когда ствол отрезают от него до конца. Будьте осторожны!Хлысты опасны.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Хлысты могут ударить рабочего и вывести бензопилу из-под его контроля. Что ведет тяжелым и даже смертельным травмам.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

УСТАНОВКА НА МЕСТО ПИЛЬНОЙ ШИНЫ И ЦЕПИ

См. рис. 38 - 47.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Никогда не запускайте мотор не установив шину, пильную цепь, картер мотора и картер сцепления. Если одна из этих деталей не установлена, сцепление может выскочить или взорваться и нанести тяжелые травмы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание тяжелых травм полностью и внимательно прочтите и усвойте все правила техники безопасности, описанные в настоящем разделе.

1. Перед любой операцией ставьте выключатель в положение "O".
2. Потяните на себя рычаг тормоза/защитный щиток, чтобы разблокировать тормоз цепи.
3. При манипуляциях с цепью или шиной всегда пользуйтесь перчатками. Эти детали очень острые.
4. Надавите на ручку фиксации крышки сцепления и поверните против часовой стрелки, чтобы крышку сцепления невозможно было снять.
5. Уберите шину и цепь с поверхности для монтажа.
6. Снимите старую цепь с шины.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

7. Сложите новую цепь пилы в виде петли и натяните для устранения перегибов. Зубья должны смотреть в направлении вращения цепи. Если они смотрят в другую сторону, переверните пильную цепь.
8. Поместите звенья привода цепи в паз шины.
9. Наденьте всю цепь на шину.
10. Приложите цепь к шине и наденьте петлю на звездочку.
11. Приложите шину вплотную к поверхности для монтажа таким образом, чтобы штифты шины оказались в ее продольном пазу.
12. Установите крышку сцепления на место, чтобы установочный штифт крышки сцепления вошел в отверстие для штифта натяжения цепи в шине.
13. Установите крышку сцепления на место и слегка поверните ручку ее фиксации, чтобы она была закреплена в этом положении.
    ПРИМЕЧАНИЕ: Шина должна иметь возможность перемещаться при регулировке натяжения цепи.
14. Вращая круговую шкалу регулировки натяжения цепи по часовой стрелке, устраните провисание цепи, чтобы цепь плотно прилегала к шине, а звенья привода цепи вошли в паз шины.
15. Поднимите конец пильной шины вверх, чтобы проверить ее на наличие прогибов.
16. Ослабьте конец пильной шины и поверните круговую шкалу регулировки натяжения цепи по часовой стрелке. Повторяйте процедуру до полного устранения прогиба.
17. Поднимите вверх конец пильной шины и надежно затяните ручку фиксации крышки сцепления. Цепь натянута правильно, если с нижней стороны пильной шины нет прогиба, а сама цепь установлена плотно, но при этом ее можно свободно повернуть. Тормоз пильной цепи должен быть отпущен.
    ПРИМЕЧАНИЕ: Если цепь перетянута, она не сможет проворачиваться. Надавив на ручку фиксации крышки сцепления и немного повернув против часовой стрелки, разблокируйте ее, затем поверните круговую шкалу регулировки натяжения цепи против часовой стрелки. Поднимите конец пильной шины и еще раз надежно затяните ручку фиксации крышки сцепления. Цепь должна свободно проворачиваться.

РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПИ

См. рис. 38. См. рис. 44 - 50.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не трогайте и не регулируйте пильную цепь при работающем моторе. Цепь очень острая. При обслуживании бензопилы всегда пользуйтесь защитными перчатками.

1. Прежде чем регулировать натяжение цепи, остановите мотор. Убедитесь, что защитное устройство ручки находится в положении «A».
2. Немного ослабьте ручку фиксации крышки сцепления, надавив на нее и повернув против часовой стрелки.
3. Поверните круговую шкалу регулировки натяжения цепи по часовой стрелке, чтобы натянуть цепь.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Если на нижней плоскости шины нет провисания и холодную цепь можно свободно провернуть рукой, значит она натянута правильно.
4. Если ведущие звенья свисают на нижней плоскости шины, цепь необходимо натянуть.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Во время работы цепь нагревается. Правильно натянутая горячая цепь может провисать снизу на 1,25 мм от рельса шины. Конец комбинированного гаечного ключа можно использовать в качестве подручного средства для определения правильного натяжения теплой цепи.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Обычно новые цепи вытягиваются; чаще проверяйте натяжение цепи и при необходимости подтягивайте ее. Для нового инструмента используется аналогичная процедура.
5. Поднимите конец пильной шины вверх, чтобы проверить ее на наличие прогибов.
6. Ослабьте конец пильной шины и поверните круговую шкалу регулировки натяжения цепи по часовой стрелке. Повторяйте процедуру до полного устранения прогиба.
7. Поднимите вверх конец пильной шины и надежно затяните ручку фиксации крышки сцепления. Цепь натянута правильно, если с нижней стороны пильной шины нет прогиба, а сама цепь установлена плотно, но при этом ее можно свободно повернуть. Тормоз пильной цепи должен быть отпущен.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Если цепь перетянута, она не сможет проворачиваться. Надавив на ручку фиксации крышки сцепления и немного повернув против часовой стрелки, разблокируйте ее, затем поверните круговую шкалу регулировки натяжения цепи против часовой стрелки. Поднимите конец пильной шины и еще раз надежно затяните ручку фиксации крышки сцепления. Цепь должна свободно проворачиваться.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если цепь натянута горячей, она может зажаться остынув. Перед использованием всегда выполняйте проверку в соответствии с указаниями, приведенными в разделе «Регулировка натяжения цепи».

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЦЕПИ

См. рис. 51 - 52.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед любой операцией ставьте выключатель в положение "ВЫКЛ" (O).

Работайте только противоотскоковыми цепями. При правильном обслуживании эта быстрорежущая цепь сокращает опасность отскока.

Для ровной и быстрой резки необходимо правильно обслуживать пильную цепь. Если опилки выходят измельченными, если при работе на бензопилу надо сильно давить или если она режет только с одной стороны, цепь надо заточить. Во время обслуживания цепи обращайте внимание на следующие моменты:

1. неправильная заточка краев цепи ведет к отскокам.
2. зазор ограничителей глубины (A):
   – регулировка на слишком большую глубину увеличивает опасность отскоков.
   – регулировка на слишком маленькую глубину снижет качество резки.

   если зубья пилы наскочили на твердые предметы (гвозди или камни) или износились от грязи и песка на дереве, отдайте цепь на заточку в Центр технического обслуживания Ryobi.

   ПРИМЕЧАНИЕ: При установке цепи на место (B) проверьте износ и рабочее состояние ведущей звездочки. Если звездочка повреждена или изношена, замените ее в Центре технического обслуживания Ryobi.

ЗАТОЧКА ЗУБЬЕВ

См. рис. 53 - 56.

Описание зубьев	
(A) Резец	(B) Край
(C) Ограничитель глубины	(D) Подошва
(E) Выемка	(F) Каблук
(G) Отверстие для заклепки	(H) Верхний край

Затачивайте все зубья под одним углом и на одинаковую длину.Только однородные зубья обеспечат быструю резку.

1. Пользуйтесь защитными перчатками.
2. Перед заточкой натяните цепь.
   ПРИМЕЧАНИЕ: См раздел "Обслуживание -Регулировка натяжения цепи".
3. Пользуйтесь круглым напильником диаметром 4 мм. Затачивайте зубья по середине шины.
4. Держите напильник на уровне верхнего края зуба. Не наклоняйте напильник и не вращайте им.
5. Слегка нажимая на напильник, томите в сторону переднего угла зуба.
6. Поднимайте напильник на обратном ходу.
7. Пройдите напильником каждый зуб по нескольку раз. Точите слева (A) и в одну и ту ж сторону. Затем точите с другой стороны, справа (B), и в обратную сторону.
8. Удалите пыль металлической щеткой.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Плохо заточенная или затупившаяся цепь может повысить обороты мотора при работе и испортить его.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При плохой заточке цепи вырастает опасность отскока.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание тяжелых травм заменяйте или ремонтируйте поврежденную пильную цепь.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Цепь очень острая. При обслуживании цепи всегда пользуйтесь защитными перчатками.

УГОЛ ЗАТОЧКИ ОТ ВЕРХНЕГО КРАЯ

См. рис. 57.

(A) 30° ПРАВИЛЬНАЯ ЗАТОЧКА – Державки напильников имеют отметки для правильной установки угла заточен относительно верхнего края.

(B) МЕНЕЕ 30e - Для поперечной распиловки.

(C) БОЛЕЕ 30e - Тонкая режущая плоскость быстро

тупится.

УГОЛ ЗАТОЧКИ ОТ БОКОВОГО КРАЯ

См. рис. 58.

(D) 80e ПРАВИЛЬНАЯ - Этот угол получается, если вставить в державку напильник правильного диаметра.

(E) КРЮК - Цепляет за дерево и быстро тупится, увеличивает опасность ОТСКОКА. Получается при использовании напильника малого диаметра или при слишком низкой постановке.

(F) ТУПОЙ УГОЛ - Требует слишком большой силы продвижения, ведет к преждевременному износу шины и цепи. Получается при использовании напильника большого диаметра или при слишком высокой постановке.

ОГРАНИЧИТЕЛИ ГЛУБИНЫ

См. рис. 51. См. рис. 59 - 60.

- Поддерживайте зазор ограничителей глубины (A) на 0,6 мм. Для проверки зазора ограничителей пользуйтесь специальным инструментом.
- Проверяйте зазор ограничителей глубины после каждой заточки цепи.
- Пользуйтесь плоским напильником (B) (не поставлен в комплекте) и точильной планкой (C) (не поставлена в комплекте), чтобы выровнять все ограничители. Пользуйтесь напильником на 0,6 мм. Выровняв все ограничители, придайте им изначальную форму, т.е. закруглите их спереди (D). Не повредите ведущие звенья краем напильника.
- Ограничители глубины должны быть выровнены плоским напильником в том же направлении, что и смежные зубья. При выравнивании ограничителей глубины плоский напильник не должен касаться зубьев.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ШИНЫ

См. рис. 61.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем обслуживать бензопилу убедитесь, что пильная цепь полностью остановлена.

Переворачивайте шину каждую неделю, чтобы равномерно распределить износ на обе ее стороны и продлить срок ее службы. После какого использования чистите шину, проверяйте ее износ и целостность.

Неровности и выемки на рельсе шины - следствия ее нормального износа. Эти неровности следует защищать напильником, как только они появились.

Шину следует менять:

- если износ рельса не позволяет цепи держаться на нем;
- если она погнулась;
- если рельс растрескался или сломался;
- если рельсы разъехались.

Смазывайте шину и ведущую звездочку каждую неделю. Смазывайте шину и ведущую звездочку каждую неделю через специально предусмотренное для этого отверстие.

Переворачивайте шину и провертите, чтобы в отверстиях (A) и на рельсе не было грязи.

ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

См. рис. 62. См. рис. 63 - 66.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед регулировкой качества топливной смеси на карбюраторе всегда прочищайте воздушный фильтр

1. Чтобы добраться до воздушного фильтра и карбюратора, отпустите три винта (A), держащие картер мотора (B).
2. Заблокируйте тормоз цепи.
3. Приподнимите переднюю Ч1сть картера мотора перед тормозом цепи.
4. Приподнимите заднюю часть картера мотора сзади ручки.
5. Прежде чем снимать воздушный фильтр с карбюратора, удалите сжатым воздухом или щеткой грязь и опилки вокруг карбюратора и блока цилиндров.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Снимите дроссель, чтобы карбюратор не засорился.
6. Снимите винты (C), удерживая воздушный фильтр (D).
7. Вставьте плоскую отвертку в щель и поверните ее как показано на иллюстрации.
8. Снимите воздушный фильтр.
   Очистите воздушный фильтр:
   - Для общей чистки, постучите фильтром об ровную плоскую поверхность, чтобы вытрясти из него грязь и пыль.
   - Для более тщательной чистки, промойте воздушный фильтр в теплой мыльной воде, прополощите его и дайте полностью высохнуть.

   ПРИМЕЧАНИЕ: Воздушный фильтр можно также очистить сжатым воздухом (пользуйтесь средствами защиты зрения, чтобы не поранить глаза).
9. Установите воздушный фильтр на место и, прежде чем затягивать его винты, проверьте, чтобы пластины в основании фильтра легли в пазы.

Чистите предварительный фильтр (D) не реже чем через каждые 25 заправок бака. Чтобы добраться до отделения предварительного фильтра в моторе, снимите картер мотора (3), картер стартера (E) и защитный кожух вентилятора (F).
ПРИМЕЧАНИЕ: При сушке фильтра сжатым воздухом сушите обе его стороны.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не запускайте мотор без воздушного фильтра.Он может повредиться. Прежде чем устанавливать на место все детали, проверьте, чтобы воздушный фильтр был правильно установлен на своем месте.

ЧИСТКА КАРТЕРА СТАРТЕРА

См. рис. 65.

Чистите вентиляционные жалюзи картера стартера щеткой или сжатым воздухом.

ЧИСТКА МОТОРА

См. рис. 66 - 67.

Регулярно частите ребра блока цилиндров и маховика сжатым воздухом или щеткой. Грязь на блоке цилиндров может вызвать опасный перегрев мотора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не запускайте мотор бензопилы, если какая-либо деталь не установлена.В частности, не запускайте его без картеров мотора и стартера. Детали могут сломаться и выскочить из мотора. Ремонтируйте маховик и сцепление только в Центре технического обслуживания Ryobi.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от используемого топлива, типа, количества масла и условий работы, в выхлопном отверстии и в глушителе может скопиться окалина. Если бензопила теряет мощность, удалите скопившуюся окалину. Рекомендуется поручать эту операцию квалифицированному специалисту.

ПРОВЕРКА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА

См. рис. 68.

Регулярно проверяйте топливный фильтр (A). Если он засорен или поврежден, заменяйте его.

ЗАМЕНА СВЕЧИ

См. рис. 69.

В двигателе используются свечи зажигания Champion RCJ4, RCJ6Y или NGK BPMR7A с зазором между электродами 0,63 мм. Используйте именно такие свечи и производите их замену каждые 50 часов или чаще, если это потребуется.

1. Удалите провод свечи зажигания, осторожно вращая ее туда и обратно и понемногу вытягивая вверх.
2. Ослабьте свечу зажигания, повернув ее с помощью гаечного ключа против часовой стрелки.
3. Снимите свечу.
4. Вставьте новую свечу в отверстие и заверните ее вправо рукой. Надежно зафиксируйте с помощью гаечного ключа.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Следите за тем, чтобы свеча была ввернута правильно. Перекос при завинчивании может серьезно повредить двигатель.
5. Сильно нажав на верхнюю часть свечи зажигания, установите на место ее провод.

ЧИСТКА СЕТКИ ИСКРООТРАЖАТЕЛЯ ГЛУШИТЕЛЯ

См. рис. 70.

Глушитель (A) оснащен сеткой искроотражателя (B). Испорченная сетка искроотражателя может вызвать пожар. Даже при нормальном использовании инструмента сетка может забиться.Ее следует проверять каждую неделю и при необходимости чистить. Поддерживайте глушитель и сетку искроотражателя в рабочем состоянии.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поверхность глушителя сильно нагревается во время и после работы. Не подставляйте части тела под глушитель. Во избежание сильных ожогов не дотрагивайтесь до глушителя.

1. Дайте глушителю остыть.
2. Сетка искроотражателя (B) удерживается дефлектором (C). Чтобы добраться до нее, снимите три гайки (D) и винт дефлектора.
3. Если сетка искроотражателя порвана или испорчена, замените ее.

ТОРМОЗ ЦЕПИ

См. рис. 71 - 72.

- Снимите картер сцепления и прочистите детали тормоза пильной цепи. Проверьте износ тормозной полосы (A). Если тормозная полоса изношена или повреждена, замените ее в ближайшем Центре технического обслуживания Ryobi. Толщина тормозной полосы должна быть не меньше 0,6 мм, т.е. она не должна быть изношена больше чем наполовину.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Поддерживайте чистоту тормоза пильной цепи (B) и слегка смазывайте шарнир рычага (C).
- После чистки или ремонта всегда провертите работу тормоза. См. дополнительную информацию в разделе "Работа - Тормоз пильной цепи" настоящего руководства.
- Провертите состояние уловителя цепи (19) и заменяйте его, если он поврежден.

ХРАНЕНИЕ БЕНЗОПИЛЫ (ДОЛЬШЕ МЕСЯЦА)

1. Слейте все топливо из бака в канистру для бензина.
2. Дайте мотору поработать, пока он сам не остановится. Это позволяет полностью выгнать оставшееся топливо, чтобы оно не оставило липкого осадка в системе.
3. Слейте все масло для шины и цепи в канистру для масла.
4. Тщательно очистите бензопилу.
5. Храните ее в сухом, проветриваемом помещении, вне пределов досягаемости детей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не держите бензопилу рядом с коррозийными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.

Соблюдайте государственные и местные нормы хранения топлива. Слитое топливо можно использовать в других инструментах с двухтактным мотором.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неполадка	Причина	Решение
Мотор не запускается (Проверьте, чтобы выключатель стоял в положении "I").	Нет искры.	Свеча зажигания может быть треснута или повреждена. Замените свечу зажигания на новую и попытайтесь запустить вновь. Если двигатель все же не запускается, обратитесь в гарантийное обслуживание Ryobi для дальнейшей проверки.
	Мотор "захлебнулся".	Поставьте выключатель в положение "O" и выверните свечу. Задвиньте до конца рычаг запуска и дерните 15 - 20 раз за 1У*ку запуска. Это освободит мотор от лишнего топлива. Прочистите свечу и установите ее на место. Поставьте выключатель в положение (I). Подкачайте подсос 10 раз. Дерните три раза ручку запуска с полностью задвинутым рычагом. Если мотор не заводится, поставьте рычаг запуска в полностью открытое положение и запускайте мотор как обычно. Если и после этого мотор не завелся, повторите все эти операции с новой свечой.
Мотор заводится но не разгоняется.	Винт "L" (малые обороты) требует регулировки.	Поучите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания Ryobi.
Мотор заводится но плохо работает на полной скорости.	Винт " H" (большие обороты) требует регулировки.	Поучите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания Ryobi.
Мотор не разгоняется до Полной скорости, и из него идет много дыма.	Проверьте качество топливной смеси.	Используйте новую смесь с правильной пропорцией масла для двухтактных двигателей.
	Воздушный фильтр засорился.	Прочистите воздушный фильтр. См раздел "Обслуживание - Чистка воздушного фильтра".
	Сетка искроотражателя засорилась.	Прочистите сетку искроотражателя. См раздел "Обслуживание - Чистка сетки искроотражателя глушителя".
	Винт " H" (большие обороты) требует регулировки.	Поучите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания Ryobi.
Мотор заводится и разгоняется, но не держит режим малых оборотов.	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Чтобы увеличить скорость в режиме малых оборотов, поверните винт замедления "T" вправо. Если цепь вращается на малых оборотах, повертите винт " T" влево, чтобы убавить скорость. Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты и соблюдайте правила техники безопасности.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Мотор заводится и работает на малых оборотах, но цепь не вращается.	Масляный бак для цепи пуст. Топливный бак заправлен.	Заправляйте масляный бак одновременно с топливным.
	Цепь слишком сильно натянута.	См раздел "Обслуживание - Регулировка натяжения цепи".
Мотор заводится но не разгоняется.	Проверьте работу масленки.	Дайте мотору поработать на средней скорости 30 - 45 секунд. Остановите пилу и проверьте стекание масла с шины.Если на ней есть масло, цепь может затупиться, а шина повредиться. Если на шине нет масла, обратитесь в Центр технического обслуживания Ryobi. Шина и цепь раскаляются и выделяют дым.
Тормоз цепи заблокирован.	Отпустите тормоз цепи.	См. раздел "Работа - Тормоз пильной цепи".
	Цепь слишком сильно натянута.	См раздел "Обслуживание - Регулировка натяжения цепи".
	Проверьте установку шины и цепи.	См раздел "Обслуживание - Установка шины и цепи".
	Проверьте работе состояние шины и цепи.	Проверьте рабочее состояние шины и цепи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Винты регулировки карбюратора закрыты пластмассовыми пробками, позволяющими сохранить заводские регулировки. Если в разделе "Самостоятельное устранение неполадок" рекомендуется изменить положение винтов регулировки карбюратора при том, то с момента покупки инструмента никаких регулировок не производилось, сдайте инструмент на ремонт в Центр технического обслуживания Ryobi. В большинстве случаев, необходимые регулировки ежедневно производятся квалифицированными техниками.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Vă mulțumim că ați cumpărat un ferăstrău cu lanț Ryobi.

Ferăstrăul cu lanț a fost proiectat și fabricat după criteriile de exigență ridicate ale companiei Ryobi care fac din el un aparat fiabil, ușor de utilizat și sigur. Având grijă să îl întrețineți corect, veți profita de un aparat rezistent și performant timp de mulți ani.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE.

Utilizare prevăzută

Acest ferăstrău cu lanț a fost proiectat pentru tăierea ramurilor, tulpinilor, buștenilor sau grinzilor cu un diametru determinat de lungimea de tăiere a barei de ghidare. Este permisă numai tăierea lemnului. Este permisă numai utilizare în spații deschide, de către adulți.

Nu folosiți ferăstrăul cu lan□ în niciun alt scop, decât cele detaliate mai sus. Ferăstrăul cu lanț nu trebuie utilizat în vederea întreținerii profesionale a copacilor. Nu trebuie utilizat de către copii sau persoane care nu poartă echipamentul sau vestimentația de protecție personală corespunzătoare.

Riscuri reziduale

Chiar și atunci când utilizați ferăstrăul cu lanț conform celor prevăzute, există întotdeauna un risc rezidual care nu poate fi prevăzut. Următoarea listă cu pericole potențiale trebuie citită și înțeleasă. Trebuie să fiți foarte atent și să aveți grijă atunci când operați aceste dispozitive pentru a reduce riscul de rănire.

- Contactul cu zimții expuși ai lanțului ferăstrăului.
- Accesul la piesele mobile (lanțul ferăstrăului).
- Mișcare bruscă, neprevăzută (recul) a barei de ghidare.
- Desprinderea componentelor lanțului (aruncate sau rupte).
- Desprinderea materialului (bucăți din piesa de lucru).
- Inhalarea particulelor de praf de la ferăstrău sau a emisiilor de la motorul pe benzină.
- contactul pielii cu benzina/uleiul.
- Pierderea auzului, dacă au fost folosite antifoane pe durata utilizării.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ GENERALE

⚠ AVERTISMENT

Avertismentele și instrucțiunile conținute în această secțiune a manualului de utilizare sunt destinate să vă protejeze. Nerespectarea uneia dintre aceste măsuri poate provoca răniri corporale grave. Pentru a utiliza acest aparat în deplină siguranță, citiți și înțelegeți prezentul manual de utilizare și, de asemenea, toate etichetele lipite pe aparat. Siguranța este o chestiune de bun simț, de vigilență și de cunoaștere a ferăstrăului dumneavoastră cu lanț.

- Nu utilizați un ferăstrău cu lanț defect, reglat necorespunzător sau care nu este asamblat integral sau corect. Asigurați-vă că lanțul ferăstrăului se oprește atunci când eliberați trăgaciul acceleratorului.

PRECAUȚII GENERALE

- Învățați să vă cunoașteți ferăstrăul cu lanț. Citiți cu atenție prezentul manual de utilizare. Luați cunoștință atât de aplicațiile acestui aparat și de limitele lui, cât și de riscurile posibile specifice acestui aparat.
- Nu țineți ferăstrăul cu o singură mână. Dacă utilizați ferăstrăul cu lanț cu o singură mână, riscați să vă răniți grav și să răniți persoanele (asistenții, vizitatorii) prezente în zona de lucru. Ferăstrăul cu lanț este conceput pentru a fi ținut cu două mâini.
- Nu utilizați ferăstrăul cu lanț atunci când sunteți obosit. Nu utilizați ferăstrăul cu lanț dacă sunteți obosit, ați băut alcool sau ați consumat droguri sau dacă luați medicamente.
- Țineți-vă la distanță de lanțul ferăstrăului atunci când motorul este pornit.
- Transportați ferăstrăul cu lanț numai atunci când motorul este oprit și frâna este pusă, cu ghidul lanțului și cu lanțul ferăstrăului orientate spre spate și cu eșapamentul la distanță de dumneavoastră. În timpul transportului ferăstrăului cu lanț, utilizați husele adaptate pentru ghidul lanțului.
- Opriți motorul înainte de a așeza ferăstrăul cu lanț. NU lăsați motorul să meargă fără supraveghere. Ca măsură de siguranță, activați și frâna lanțului înainte de a așeza ferăstrăul cu lanț.
- NU TĂIAȚI LUJERI sau lăstari cu un diametru mai mic de 76 mm.
- Suprafața eșapamentului este foarte caldă în timpul și după utilizarea ferăstrăului cu lanț.Păstrați orice parte a corpului la distanță de amortizorul de zgomot. Aveți grijă să nu atingeți eșapamentul, vă puteți răni grav.
- Țineți întotdeauna ferăstrăul cu lanț cu două mâini

atunci când motorul este pornit. Țineți bine ferăstrăul, cu degetele cuprinzând mânerele.

- Nu lăsați niciodată o persoană să utilizeze ferăstrăul cu lanț dacă aceasta nu a primit instrucțiunile necesare pentru buna funcționare a acestuia. Această măsură se aplică atât persoanelor particulare cât şi societăților de închiriere de aparate de acest tip.
- Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că lanțul nu este în contact cu nici un obiect.
- Nu utilizați ferăstrăul cu lanț decât în spații bine aerisite.
- Țineți în permanență un stingător de incendiu la îndemână în timpul utilizării ferăstrăului cu lanț.
- Acoperiți teaca de protecție în timpul transportului şi a depozitării ferăstrăului.
- Asigurați-vă că clema suport este în permanență montată corect pe ferăstrău.
- NU MONTAȚI un ghid de lanț arcuit pe blocul motor şi nu utilizați accesorii nerecomandate pentru ferăstrăul cu lanț.

PURTAȚI ÎMBRĂCĂMINTEA ADECVATĂ

- Nu purtați haine largi. Purtați întotdeauna un pantalon lung şi gros, cizme şi mănuşi. Nu purtați bijuterii, pantaloni scurți, sandale şi nu lucrați niciodată desculț. Nu purtați haine largi care ar putea fi prinse de motor sau agățate în lanț sau în ramuri. Purtați o salopetă, blugi sau un pantalon lung din stofă rezistentă. Prindeți-vă părul deasupra nivelului umerilor.
- Purtați încălțăminte antiderapantă şi mănuşi de lucru pentru a avea o priză mai bună a ferăstrăului şi a vă proteja mâinile.
- Purtați protecții oculare şi auditive, precum şi o cască atunci când utilizați acest aparat.

UMPLEREA REZERVORULUI (NU FUMAȚI!)

- Pentru a reduce riscul de incendiu şi de arsuri, manipulați carburantul cu precauție. Carburantul este o substanță foarte inflamabilă.
- Amestecați şi păstrați carburantul într-o canistră concepută pentru păstrarea benzinei.
- Amestecați carburantul în aer liber, departe de orice scânteie sau flacără.
- Alegeți o suprafață liberă, opriți motorul şi lăsați-l să se răcească înainte de a-l umple.
- Deşurubați încet buşonul rezervorului pentru a elibera presiunea şi pentru a evita scurgerea carburantului pe lângă buşon.
- Înşurubați bine buşonul rezervorului după umplere.
- Ştergeți aparatul dacă ați vărsat carburant. Îndepărtați-vă 9 m (30 ft) de zona de alimentare înainte de a porni motorul.
- Nu încercați niciodată să ardeți carburantul vărsat.

ZONA DE TĂIERE/LUCRU:PRECAUȚ I I ELEMENTARE

- Nu stați pe o suprafață instabilă (cum ar fi o scară, o schelă, un arbore etc.)Atunci când utilizați ferăstrăul cu lanț.
- Nu începeți să tăiați înainte de a avea un spațiu de lucru degajat, de a avea o poziție de lucru stabilă şi de a fi stabilit în ce parte vă veți retrage în momentul căderii arborelui.
- Nu utilizați ferăstrăul cu lanț pe o scară:acest lucru este extrem de periculos.
- Fiți foarte prudent atunci când tăiați lăstari sau ramuri de mici dimensiuni deoarece elementele fine se pot agăța în lanțul ferăstrăului şi să fie proiectate spre dumneavoastră sau să vă dezechilibreze.
- Atunci când tăiați o ramură sub tensiune, fiți pregătit să vă îndepărtați repede pentru a evita să fiți lovit atunci când tensiunea din fibrele lemnului este eliberată.
- Nu utilizați ferăstrăul cățărat într-un arbore, decât dacă ați fost pregătit în mod special pentru acest tip de tăiere.
- Atenție la emisiile de gaz de eşapament, la vaporii de ulei şi la rumeguş.
- Atunci când operați produsul, purtați antifoane.Țineți spectatorii (în special copiii) la 15 m distanță de zona de lucru. Operarea instrumentelor similare în apropiere poate spori riscul de răniri. Faceți pauză în mod frecvent.
- Utilizarea antifoanelor reduce capacitatea de auzi avertismente (alarme sau strigăte). Operatorul trebuie să fie foarte atent la ceea ce se întâmplă în zona de lucru.
- Mențineți toți vizitatorii şi animalele în afara zonei de lucru. Nu autorizați pe nimeni să stea în apropierea ferăstrăului cu lanț în timpul pornirii sau utilizării acestuia.

REMARCĂ: Suprafața zonei de lucru depinde de sarcina care trebuie realizată, în aceeaşi măsură cu mărimea copacului sau a piesei de prelucrat. De exemplu, doborârea unui copac necesită o zonă de lucru mai mare decât alte tipuri de tăieri cum ar fi secționarea.

ÎMPINGEREA ŞI TRACȚIUNEA

Forța de reacție se exercită întotdeauna în direcția opusă sensului de rotație al lanțului. Trebuie deci să fiți pregătit să controlați TRACȚIUNEA atunci când tăiați cu marginea inferioară a lanțului şi ÎMPINGEREA atunci când tăiați cu marginea superioară a ghidului de lanț.

REMARCĂ: Ferăstrăul cu lanț a fost testat integral în uzină. Este normal să se găsească urme de ulei pe

ferăstrăul cu lanț.

ÎNTREȚINERE PRECAUȚII PENTRU

- Nu utilizați niciodată un ferăstrău deteriorat, reglat incorect sau care nu este asamblat complet sau corect.
- Asigurați-vă că lanțul ferăstrăului se oprește atunci când eliberați trăgaciul acceleratorului. Dacă lanțul ferăstrăului se rotește la ralanti, poate fi nevoie să reglați carburatorul. Consultați secțiunea "Utilizare - Reglarea ralantiului" din acest manual. Dacă lanțul ferăstrăului se roteşte încă la ralanti şi după reglaje, contactați un Centru Service Agreat Ryobi şi nu mai folosiți ferăstrăul până când nu au fost efectuate reparațiile.
- Mențineți mânerele uscate şi curate, fără urme de ulei sau de carburant.
- Respectați instrucțiunile pentru ascuțirea şi întreținerea lanțului ferăstrăului.
- Utilizați numai ghiduri de lanț şi lanțuri cu o tendință redusă de recul care sunt recomandate de producătorul ferăstrăului cu lanț. Nu trebuie să modificați sau să îndepărtați niciodată componentele acestui produs sau să utilizați piese care nu sunt recomandate de către Ryobi. Aceasta va spori riscul unor răniri.

⚠ AVERTISMENT

Orice reparații ale ferăstrăului cu lanț în afara celor explicate în instrucțiunile de întreținere din manualul de utilizare trebuie să fie efectuate de un tehnician calificat. Utilizarea uneltelor care nu sunt adecvate pentru demontarea volantului motorului sau a ambreiajului, sau pentru fixarea volantului motorului la demontarea ambreiajului, pot deteriora volantul motorului şi duce la explozia acestuia, ceea ce poate provoca răniri corporale grave.

RECUL

- Se poate produce un recul dacă extremitatea ghidului lanțului intră în contact cu un obiect sau dacă lanțul ferăstrăului se agață şi se blochează în lemn în timpul tăierii. Acest contact poate uneori provoca un recul brusc al ghidului lanțului în sus şi spre înapoi. Acest brusc al ghidului lanțului în sus şi spre înapoi, adică spre utilizator. În fiecare din aceste cazuri, puteți pierde controlul ferăstrăului cu lanț şi să fiți rănit grav. Nu vă bazați exclusiv pe elementele de protecție ale ferăstrăului cu lanț. Şi dumneavoastră trebuie să luați diverse măsuri pentru a evita riscurile de accidente sau de rănire.

1. Puteți reduce sau suprima efectul de surpriză înțelegând principiul general al reculului. Efectul de surpriză contribuie la accidente.
2. Atunci când utilizați ferăstrăul cu lanț, țineți-l ferm cu două mâini. Prindeți cu mâna dreaptă mânerul din spate şi cu mâna stângă mânerul din față, cu degetele cuprinzând mânerele ferăstrăului. O prindere bună în mână a aparatului, cu brațul stâng întins, va permite să păstrați controlul ferăstrăului cu lanț în caz de recul.
3. Asigurați-vă că zona în care utilizați ferăstrăul cu lanț nu conține obstacole. NU lăsați extremitatea ghidului lanțului să intre în contact cu un butuc, cu o ramură, cu un gard sau cu orice alt obiect care poate fi lovit în timpul utilizării ferăstrăului cu lanț.
4. Tăiate la viteza motorului de mare. Realizați întotdeauna tăierile atunci când motorul merge la turație maximă. Apăsați complet pe trăgaciul acceleratorului şi mențineți o viteză de tăiere regulată.
5. Nu întindeți brațul prea departe şi nu țineți ferăstrăul cu lanț deasupra nivelului pieptului.
6. Respectați instrucțiunile producătorului pentru ascuțirea şi întreținerea lanțului.
7. Nu utilizați decât ghidurile de lanț recomandate de producător în caz de înlocuire.

REMARCĂ: Consultați secțiunea "Utilizare" din manual pentru informații suplimentare privind reculul şi mijloacele de a evita rănirile corporale grave.

RISCUL "DEGETELOR MOARTE"

Utilizarea prelungită a unui ferăstrău cu lanț expune utilizatorul la vibrații nocive, fapt care poate duce la apariție sindromului "degetelor moarte". Simptomele prin care se manifestă sunt:pierderea temporară a culorii degetelor din cauza frigului, amorțire, furnicături. În unele cazuri extreme, o pierdere totală a sensibilității tactile.

Sistemele anti-vibrație nu protejează în totalitate împotriva riscului "degetelor moarte". Utilizatorul trebuie aşadar să-şi verifice mâinile şi degetele cu regularitate. Să consulte un medic de îndată ce constată unul dintre simptomele descrise mai sus.

SIMBOL

Unele dintre simbolurile de mai jos pot să apară pe aparatul dumneavoastră. Învățați să le recunoaşteți şi memorați semnificația lor. O interpretare corectă a acestor simboluri vă va permite să utilizați aparatul cu mai multă siguranță şi de manieră adecvată.

Indică precauțiile pe care trebuie să le luați pentru siguranța dumneavoastră.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Pentru a reduce riscurile de rănire, este indispensabil să citiți cu atenție şi să înțelegeți acest manual de utilizare înainte de a utiliza acest aparat.

Purtați protecții oculare şi auditive, precum şi o cască atunci când utilizați acest aparat.

Fumatul este interzis, la fel şi lucrul în apropierea scânteilor sau a flăcării deschise.

Țineți şi utilizați ferăstrăul cu ambele mâini.

Se interzice utilizarea ferăstrăului cu lanț ținându-l cu o singură mână.

Motoarele produc emisii de monoxid de carbon, un gaz inodor care poate fi mortal. Nu utilizați ferăstrăul cu lanț într-un spațiu închis.

PERICOL! Fiți atent la recul.

Evitați contactul extremității ghidului lanțului cu alte obiecte.

Purtați mănuşi de lucru groase şi aderente în timpul utilizării ferăstrăului cu lanț.

Utilizați benzină fără plumb destinată automobilelor cu o cifră octanică de 91 ([R+M]/2) sau mai mare. Aparatul funcționează cu un motor în 2 timpi care necesită un amestec de benzină şi de ulei de sinteză în 2 timpi (în proporție de 2%).

Mențineți orice vizitator, înspecial copiii şi animalele, la minim 15 m distanță de zona dumneavoastră de lucru.

ÎNTREȚINERE

Întreținerea necesită multă atenție şi o foarte bună cunoaştere a aparatului; aceasta trebuie efectuată numai de către un tehnician calificat. Pentru service sugerăm să returnați produsul la cel mai apropiat centru service autorizat pentru efectuarea reparațiilor. Nu utilizați decât piese de schimb Ryobi originale şi identice în cazul reparațiilor.

⚠ AVERTISMENT

Pentru evitarea vătămării personale grave, nu încercați să folosiți acest produs până când nu ați citit şi înțeles complet manualul de utilizare. Dacă nu înțelegeți avertizările şi instrucțiunile din manualul de operare, nu folosiți acest produs. Să sunați Serviciul pentru clienți Ryobi pentru asistență.

⚠ AVERTISMENT

Utilizarea unui aparat poate cauza proiectarea de corpuri străine în ochi şi poate provoca leziuni oculare grave. Înainte de a utiliza aparatul, purtați ochelari de siguranță sau ochelari de protecție cu ecrane laterale, precum şi un ecran facial dacă este necesar. Recomandăm celor care poartă ochelari de vedere să-şi protejeze ochelarii utilizând o vizieră de siguranță sau ochelari de protecție standard cu ecrane laterale. Întotdeauna purtați protecție a ochilor ce este marcată în conformitate cu EN 166.

⚠ AVERTISMENT

Inhalarea pe termen lung a fumului evacuat de la motor, lanț, ulei poate cauza vătămare personală gravă.

Salvați aceste instrucțiuni şi dați-le mai departe în cazul în care drujba e folosită de către o altă persoană.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Nume model	RCS4640C	RCS4845C
Descriere	Ferăstrău CE 51 cc 40 cm (16")	Ferăstrău CE 51 cc 45 cm (18")
Greutate - fără ghid, lanț, carburant şi ulei	5.3 kg	
Capacitatea rezervorului de carburant	575 cm^3	
Capacitatea rezervorului de ulei	350 cm^3	
Lungimea ghidului	40 cm	45 cm
Lungime de tăiere utilizabilă	38.5 cm	43.5 cm
Lamele lanțului	8.26 mm (0.325 inch)	
Pasul lanțului	1.27 mm (0.05 inch)	
Tipul lanțului	Accesoriu cu profil jos 0,325"	
Pinion de antrenare	7-tooth X 0.325"	

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Cilindree	51 cm^3	
Puterea maximă a motorului (ISO7293)	2.0 kW	
Recomandat motor viteza maximă de tăiere cu atașare	11,500 r/min	
Recomandat viteza motorului la ralanti	2,600-3,600 r/min	
Consum specific de carburant cu motorul la regim maxim	490 g/kwh	
Nivel de presiune acustică (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Nivel de putere acustică (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibrații (ISO22867):	Carlton / Oregon	
– Mâner auxiliar	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Mâner principal	8.0 m/s^2, K=1.5	
Lamelă și lanț (O bară de ghidare Carlton trebuie utilizată cu un ferăstrău cu lanț Carlton, iar o bară de ghidare Oregon trebuie utilizată cu un ferăstrău cu lanț Oregon.)		
Lamela de ghidare (fără serigrafie)		
– Număr piesă Carlton	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– Număr piesă	310603001	310604001
– Culoare	Negru	Negru
Butonul de deblocare a trăgaciului		
– Număr piesă Carlton	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– Număr piesă	901197002	901430001
Lamela de ghidare (fără serigrafie)		
– Număr piesă Oregon	160 PXB K041	180 PXB K041
– Număr piesă	308111001	308108001
– Culoare	Negru	Negru
Butonul de deblocare a trăgaciului		
– Număr piesă Oregon	20BPX-66	20BPX-72
– Număr piesă	900920003	900920004

DESCRIERE

1. Apărătoarea-mâinii din față/frâna lanțului
2. Mâner auxiliar
3. Mânerul șocului
4. Mânerul demarorului
5. Ghidul lanțului
6. Butonul de deblocare a trăgaciului
7. Eșapament
8. Mânerul principal
9. Capacul șocului/ventilatorului
10. Mâner auxiliary
11. Pompa de amorsare
12. Lanțul ferăstrăului
13. Mâner principal
14. Buşonul rezervorului de ulei
15. Reglajul carburatorului
16. Trăgaciul acceleratorului
17. Întrerupător PORNIT/OPRIT
18. Ştiftul amortizor
19. Buşonul rezervorului de carburant

UTILIZARE

Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza ferăstrăul cu lanț. Acordați o atenție deosebită măsurilor şi instrucțiunilor conținute în acest manual.

⚠ AVERTISMENT

Avertismentele şi instrucțiunile conținute în această secțiune sunt destinate să vă protejeze şi să evite rănirile corporale grave.

DISPOZITIVELE DE SIGURANȚ Ă ALE FERĂSTRĂULUI CU LANȚ

Lanț cu tendință redusă de recul

Un lanț cu tendință redusă de recul este un lanț care respectă exigențele în materie de recul.

Limitatorii de adâncime situați în fața fiecărui dinte pot reduce forța efectului de recul evitând ca dinții să pătrundă prea adânc în zona de recul. În caz de înlocuire, alegeți un lanț echivalent cu cel original sau un lanț omologat cu tendință redusă de recul.

Fiți şi mai vigilent după ce ați ascuțit lanțul ferăstrăului, deoarece ascuțirea face ca lanțul să fie mai puțin rezistent la recul.

Ştiftul amortizor

A se vedea figura 1.

Ştiftul integral amortizor poate fi folosit ca articulație atunci cand se execută o tăiere.

Ghidul de lanț

Ghidurile de lanț care au un diametru mai redus la capăt prezintă în general o tendință mai redusă de recul.

Frâna lanțului

A se vedea figura 3.

Frâna lanțului a fost concepută pentru a permite oprirea rapidă a lanțului din rotație. Lanțul trebuie să se oprească imediat atunci când mânerul frânei/apărătoarei mâinii este împins în față. Frâna lanțului nu împiedică efectul de recul. Inspectați şi curățați zilnic frâna lanțului. Consultați

secțiunea "Utilizare" din acest manual pentru informații suplimentare.

(A) POZIȚIA MERS

(B) POZIȚIA FRÂNĂ

⚠ AVERTISMENT

Chiar cu o curățare zilnică a mecanismului, este imposibil să garantăm fiabilitatea frânei lanțului pe teren.

⚠ AVERTISMENT

Reculul se produce atunci când lanțul în rotație intră în contact cu un obiect la nivelul părții superioare a ghidului de lanț sau atunci când lemnul se strânge şi prinde lanțul în timpul tăierii. Atunci când extremitatea superioară a ghidului de lanț intră în contact cu un obiect, acesta poate bloca lanțul în elementul în curs de tăiere şi să îl oprească pentru un moment. Aceasta provoacă instantaneu proiectarea ghidului de lanț în sus şi în spate, în direcția utilizatorului. La fel, dacă lanțul ferăstrăului este prins de-a lungul extremității ghidului de lanț, acesta poate de asemenea să fie proiectat violent spre utilizator. În fiecare din aceste cazuri, puteți pierde controlul ferăstrăului cu lanț şi să fiți rănit grav.

Nu vă bazați exclusiv pe elementele de protecție ale ferăstrăului cu lanț. Şi dumneavoastră trebuie să luați diverse măsuri pentru a evita riscurile de accidente sau de rănire.

Precauții pentru evitarea reculurilor

A se vedea figura 4 - 5.

Reculul (A) se produce atunci când lanțul în mişcare intră în contact cu un obiect în zona cu risc de recul a ghidului de lanț (B). Aceasta provoacă instantaneu proiectarea ghidului de lanț în sus şi în spate, în direcția utilizatorului. Această reacție poate duce la pierderea controlului aparatului ceea ce poate provoca răniri grave.

⚠ AVERTISMENT

Deplasarea- Atunci când ferăstrăul nu pătrunde în piesa de lucru în timpul tăierii, bara de ghidare poate începe să joace sau să se deplaseze periculos de-a lungul suprafeței bușteanului sau a ramurii, putând conduce la pierderea controlului asupra ferăstrăului. Pentru a preveni sau reduce deplasarea, țineți ferăstrăul cu lanț cu ambele mâini şi asigurativă vă lanțul ferăstrăului creează o canelură pentru tăiere.

⚠ AVERTISMENT

Instabilitate verticală- Nu tăiați niciodată cu ajutorul produsului ramuri sau tufişuri mici, flexibile. Dimensiunea şi flexibilitatea acestora pot conduce uşor la instabilitatea verticală a produsului sau la griparea acestuia cu o forță suficientă astfel încât să provoace un efect de recul. Cele mai bune instrumente pentru astfel de operațiuni sunt fierăstrăul manual, foarfecele de grădină, o axă şi alte instrumente.

CARBURANTUL ŞI UMPLEREA REZERVORULUI

Manipularea carburantului în deplină siguranță

⚠ AVERTISMENT

Opriți întotdeauna motorul înainte de a umple rezervorul. Nu umpleți niciodată rezervorul unui aparat atunci când motorul este pornit sau este încă cald. Îndepărtați-vă la cel puțin 9 m de locul în care ați umplut rezervorul înainte de a porni motorul. NU FUMAȚI! Nerespectarea acestui avertisment poate provoca răniri corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că aparatul nu prezintă scurgeri de carburant. Dacă descoperiți o scurgere, reparați ferăstrăul cu lanț înainte de a-l folosi din nou pentru a evita riscurile de incendiu sau de arsuri.

- Fiți întotdeauna foarte prudent când manipulați carburant: Carburantul este o substanță foarte inflamabilă.
- Efectuați întotdeauna umplerea în aer liber. Nu inhalați vaporii de carburant.
- Evitați ca benzina sau uleiul să intre în contact cu pielea dumneavoastră.
- Evitați mai ales să vă proiectați benzină sau ulei în ochi. Dacă vă intră în ochi benzină sau ulei, clătiți-i imediat cu apă curată. Dacă ochii rămân iritați, consultați imediat un medic.
- Ştergeți imediat carburantul vărsat.

Amestecul carburantului

- Aparatul funcționează cu un motor în 2 timpi care necesită un amestec de benzină şi de ulei în 2 timpi. Amestecați benzina fără plumb şi uleiul în 2 timpi într-un recipient curat omologat pentru a conține benzină.
- Motorul funcționează cu benzină fără plumb pentru vehicule cu o cifră octanică de 91 ([R + M]/2) sau mai

mare.

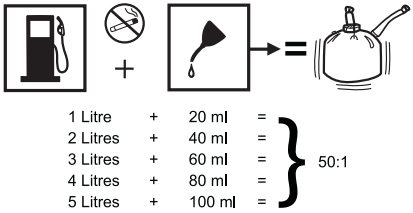
- Nu utilizați amestecurile de benzină/ulei preparate în benzinării. În special cele destinate motoretelor, scuterelor etc.
- Utilizați numai un ulei de sinteză în 2 timpi.
- Amestecați 2 % de ulei cu benzina. Adică într-un raport de 50:1.
- Amestecați bine carburantul înainte de fiecare umplere a rezervorului.
- Amestecați carburantul în cantități mici. Nu pregătiți mai mult decât echivalentul unei luni de utilizare. Vă recomandăm să utilizați un ulei de sinteză în 2 timpi care conține un stabilizator de carburant.

Umplerea rezervorului

A se vedea figura 6.

Consultați secțiunea "Măsuri de siguranță specifice - Umplerea rezervorului" din acest manual pentru măsurile de siguranță corespunzătoare.

1. Curățați rezervorul în jurul buşonului pentru a evita orice contaminare a carburantului.
2. Deşurubați încet buşonul rezervorului.
3. Turnați cu atenție amestecul de carburant în rezervor. Evitând vărsarea acestuia.
4. Înainte de a înşuruba buşonul, curățați garnitura şi asigurați-vă că aceasta este în bună stare.
5. Puneți imediat la loc buşonul rezervorului şi strângeți-l bine. Ştergeți carburantul vărsat. Îndepărtați-vă 9 m (30 ft) de zona de alimentare înainte de a porni motorul.
   REMARCĂ: Este normal ca motorul să emită fum în timpul şi după prima utilizare.



LUBRIFIEREA LANȚULUI

A se vedea figura 7.

Utilizați ulei pentru ghid şi lanț Ryobi. Acesta a fost conceput pentru lanțurile şi picurătoarele de ulei ale lanțului şi este formulat pentru a fi eficace la temperaturi foarte variate fără a fi diluat. Ferăstrăul cu lanț consumă aproximativ un rezervor de ulei la un rezervor de carburant.

REMARCĂ: Nu utilizați ulei murdar, folosit deja sau contaminat. Acesta ar putea deteriora pompa de ulei, ghidul sau lanțul.

1. Turnați cu grijă uleiul pentru ghid şi pentru lanț în rezervor.
2. Umpleți rezervorul de ulei la fiecare umplere a rezervorului de carburant.

PORNIREA MOTORULUI

A se vedea figura 8.

⚠ AVERTISMENT

Stați în partea stângă a ghidului de lanț. Nu încălecați niciodată ferăstrăul sau lanțul; nu vă aplecați niciodată peste traiectoria lanțului.

1. Puneți ferăstrăul cu lanț pe pământ şi asigurați-vă că nici un obiect sau obstacol nu se găseşte în apropierea aparatului şi nu riscă să intre în contact cu ghidul sau cu lanțul.
2. Țineți bine mânerul auxiliar cu mâna stângă şi puneți piciorul drept pe baza mânerului principal.

PORNIREA LA RECE

A se vedea figura 3. A se vedea figura 8 - 14.

1. Asigurați-vă că frâna lanțului este în poziția de funcționare (A) trăgând înapoi de manetă/protecția mânerului.
2. Puneți întrerupătorul în poziția PORNIT (I) (16).
3. Apăsați pompa de amorsare de 10 ori (4).
4. Trageți complet mânerul şocului (5) pentru a-l pune în poziția de şoc (E). Dacă puneți mânerul şocului în poziția şoc, motorul va funcționa la viteză medie atunci când îl porniți.
5. Trageți de mânerul demarorului (7) până când motorul porneşte. Trageți mai întâi încet mânerul demarorului pe o porțiune scurtă, apoi trageți-l rapid în sus. Nu trageți cablul la maxim, acest lucru ar putea deteriora demarorul. Rețineți cablul atunci când acesta se retrage. Trageți de mânerul demarorului (nu mai mult de cinci ori) până când auziți motorul pornind.
   REMARCĂ: Atunci când aparatul este nou, poate fi necesar să trageți de mai multe ori de mânerul demarorului.
6. Împingeți până la capăt mânerul şocului (5) în poziția MERS (G).
7. Trageți de mânerul demarorului până când motorul

merge.
REMARCĂ: Lăsați motorul ferăstrăului să meargă cu mânerul şocului în această poziție timp de 15 până la 30 de secunde în funcție de temperatură.

8. Apăsați pe trăgaciul acceleratorului (14). Apoi eliberați-l pentru a debloca butonul de blocare intermediar. Apăsați apoi pe trăgaci şi eliberați-l de mai multe ori pentru ca motorul să meargă la ralanti.

⚠ ATENȚIE

Dacă nu eliberați trăgaciul pentru a încetini motorul atunci când frâna lanțului este aplicată, riscați să deteriorați motorul. Nu țineți niciodată trăgaciul apăsat atunci când frâna este aplicată.

Acum puteți să ridicați ferăstrăul cu lanț. Prindeți-l cu două mâini, o mână pe fiecare mâner. consultați secțiunea "Utilizare - Prinderea mânerelor" din acest manual pentru informații suplimentare.

PORNIREA LA CALD

Urmați aceleaşi instrucțiuni ca şi la pornirea la rece (etapele de la 1 la 9), dar nu trageți până la capăt mânerul şocului (săriți peste etapa 6). Apăsați de 10 ori pompa de amorsare. Trageți uşor mânerul şocului apoi repuneți-l în poziția de mers (apăsat).

OPRIREA MOTORULUI

A se vedea figura 15.

Eliberați trăgaciul acceleratorului şi lăsați motorul să încetinească. Pentru a opri motorul, puneți întrerupătorul în poziția "O", în poziția OPRIT (16). Nu aşezați ferăstrăul cu lanț pe sol cât timp lanțul este în mişcare. Pentru o siguranță mai mare, aplicați frâna lanțului atunci când nu folosiți ferăstrăul cu lanț.

Dacă întrerupătorul nu opreşte ferăstrăul cu lanț, trageți de mânerul şocului până când acesta este scos complet (şoc) şi aplicați frâna lanțului pentru a opri motorul. Dacă întrerupătorul nu permite oprirea ferăstrăului cu lanț atunci când este aşezat în poziția de oprire "O", reparați-l înainte de a-l folosi din nou pentru a evita să lucrați în condiții periculoase şi să vă răniți grav.

IMPORTANT: Când ați terminat de folosit ferăstrăul cu lanț, lăsați presiunea să iasă deşurubând buşoanele rezervoarelor de ulei şi de carburant. Înşurubați la loc buşoanele. Acoperiți lanțul ascuțit şi bara cu manşonul corespunzător. Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita aparatul.

PREGĂTIREA PENTRU TĂIERE

Consultați secțiunea "Măsuri de siguranță specifice - Purtați îmbrăcăminte adecvată" din acest manual pentru a cunoaşte echipamentul de siguranță adecvat.

- Purtați mănuşi antiderapante pentru o priză eficientă şi o bună protecție a mâinilor.

Purtați îmbrăcămintea adecvată

A se vedea figura 16.

- Purtați haine strânse pe corp (A). Purtați întotdeauna un pantalon lung şi gros (B), cizme (C) şi mănuşi (D). Nu purtați bijuterii, pantaloni scurți, sandale şi nu lucrați niciodată desculț. Nu purtați haine largi care ar putea fi prinse de motor sau agățate în lanț sau în ramuri. Purtați o salopetă, blugi sau un pantalon lung din stofă rezistentă. Prindeți-vă părul deasupra nivelului umerilor.
- Purtați încălțăminte antiderapantă şi mănuşi de lucru pentru a avea o priză mai bună a ferăstrăului şi a vă proteja mâinile.
- Purtați protecții oculare (E) şi auditive (F), precum şi o cască (G) atunci când utilizați acest aparat.

Prinderea mânerelor

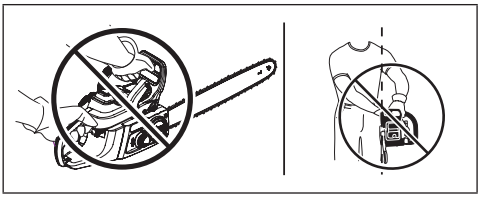
A se vedea figura 17.

- Țineți bine ferăstrăul cu ambele mâini. Țineți întotdeauna MÂNA STÂNGĂ pe mânerul din față şi MÂNA DREAPTĂ pe mânerul din spate, astfel încât corpul dumneavoastră să se afle în partea stângă a traiectoriei lanțului.

⚠ AVERTISMENT

Nu inversați niciodată poziția mâinilor descrisă în acest manual (nu aşezați mâna stângă pe mânerul din spate şi mâna dreaptă pe mânerul din față) şi evitați orice poziție care v-ar aduce corpul sau brațul pe traiectoria lanțului.

- Țineți bine ferăstrăul în mână cât timp merge motorul. Degetele dumneavoastră trebuie să cuprindă mânerele, cu degetul mare pe dedesubt. Astfel, riscați mai puțin să pierdeți controlul ferăstrăului (în caz de recul sau de orice altă reacție bruscă a ferăstrăului). Dacă degetele dumneavoastră nu cuprind corect mânerele, cel mai mic recul al ferăstrăului poate să vă facă să pierdeți controlul acestuia.



Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

⚠ AVERTISMENT

Nu acționați trăgaciul acceleratorului cu mâna stângă şi nu țineți mânerul auxiliar cu mâna dreaptă. Aveți grijă să nu vă aflați niciodată pe traiectoria lanțului atunci când utilizați ferăstrăul.

ÎMPINGEREA ŞI TRACȚIUNEA

A se vedea figura 19.

Forța de reacție se exercită întotdeauna în direcția opusă sensului de rotație al lanțului. Trebuie deci să fiți pregătit să controlați TRACȚIUNEA (A) atunci când tăiați cu marginea inferioară a lanțului şi ÎMPINGEREA (B) atunci când tăiați cu marginea superioară.

REMARCĂ: Ferăstrăul cu lanț a fost testat integral în uzină. Este normal să se găsească urme de ulei pe ferăstrăul cu lanț.

POZIȚIA DE LUCRU

A se vedea figura 20.

- Țineți-vă bine pe picioare, pe un sol ferm.
- Țineți mâna stângă bine întinsă (poziția B), pentru a fi pregătit să rezistați la un recul.
- Stați în partea stângă a traiectoriei lanțului (A).
- Degetele mari trebuie să mențină partea inferioară a mânerelor (C).

TEHNICI DE UTILIZARE/DE TĂIERE ELEMENTARE

Antrenați-vă tăind butuci mici utilizând diferitele tehnici pentru a vă familiariza cu ferăstrăul cu lanț înainte de a începe o operațiune de tăiere importantă.

1. Adoptați o poziție corectă, cu fața la piesă şi cu ferăstrăul la ralanti.
2. Apăsați trăgaciul acceleratorului şi așteptați ca aparatul să atingă viteza maximă înainte de a începe să tăiați.
3. Începeți să tăiați, așezând ferăstrăul cu lanț pe butuc.
4. Motorul trebuie să meargă la viteza maximă pe tot parcursul operațiunii de tăiere.
5. Lăsați lanțul să preia întreaga sarcină, este suficient să apăsați uşor în jos. Dacă forțați tăierea, riscați să deteriorați ghidul, lanțul sau motorul.
6. Eliberați trăgaciul imediat ce ați terminat tăierea şi lăsați motorul să încetinească. Dacă lăsați ferăstrăul cu lanț să meargă în gol la viteza maximă, riscați să uzați prematur lanțul, ghidul şi motorul.
7. Nu exercitați presiune asupra ferăstrăului la terminarea tăierii.

ZONA DE LUCRU

A se vedea figura 21. A se vedea figura 27 - 28.

- Nu tăiați decât lemn sau materiale derivate din lemn. Nu tăiați plăci de metal, plastic, beton sau orice alt material de construcții în afară de lemn.
- Nu lăsați niciodată copiii să utilizeze ferăstrăul cu lanț. Nu lăsați pe nimeni să utilizeze ferăstrăul dumneavoastră înainte de a-i fi citit acest manual de utilizare şi de a-i fi dat instrucțiunile necesare pentru utilizarea acestui aparat în deplină siguranță.
- Menț i n e ți orice altă persoană (asistenț i , vizitatori, copii) precum şi animalele la o anumită distanță de siguranță față de zona de lucru. În timpul operațiunilor de doborâre, distanța de siguranță trebuie să fie cel puțin egală cu dublul înălțimii celor mai înalți copaci din zonă. În timpul operațiunilor de secționare, păstrați o distanță de cel puțin 4,5 m între fiecare lucrător.
- Țineți-vă întotdeauna bine pe picioare pe un sol ferm atunci când tăiați.Evitați astfel să vă pierdeți echilibrul în timpul tăierii.
- Nu țineți ferăstrăul cu lanț deasupra nivelului pieptului deoarece astfel este dificil să controlați aparatul în caz de recul.
- Nu doborâți copaci care se găsesc în apropierea firelor electrice sau a clădirilor. Acest gen de operațiuni trebuie efectuat de profesionişti.
- Nu folosiți ferăstrăul cu lanț decât atunci când lumina şi vizibilitatea sunt suficiente pentru a vă permite să vedeți bine ceea ce faceți.

REGLAREA CARBURATORULUI

A se vedea figura 22. A se vedea figura 23 - 24.

Înainte de a regla carburatorul, curățați filtrul de aer (A) şi orificiile de ventilație ale demarorului (B). Lăsați motorul să se încălzească înainte de a trece la reglarea carburatorului. Consultați secțiunea "Întreținere" din acest manual.

Carburatorul este reglat din uzină şi nu ar trebui să necesite reglaje. Este posibil doar un reglaj limitat de şuruburile "L" (regim redus) şi "H" (regim maxim). Orice alt reglaj trebuie efectuat de un Centru Service Agreat Ryobi.

Şuruburile "L" (regim redus) şi "H" (regim maxim) nu trebuie în nici un caz să fie forțate dincolo de limitele de reglare.

⚠ ATENȚIE

O reglare incorectă a şuruburilor "L" şi "H" poate provoca răniri grave. Nu forțați şuruburile "L" şi "H" peste limitele de reglare!

REGLAREA RALANTIULUI

A se vedea figura 24.

- Dacă motorul porneşte, merge şi accelerează dar nu se menține la ralanti, rotiți şurubul de ralanti "T" spre dreapta pentru a mări ralantiul.
- Dacă lanțul se roteşte la ralanti, rotiți şurubul de ralanti "T" spre stânga pentru a reduce viteza şi a opri mişcarea lanțului. Dacă lanțul încă se roteşte la ralanti şi după aceste reglaje, contactați Centru Service Agreat Ryobi pentru a efectua reglajele necesare şi nu utilizați ferăstrăul cu lanț până când nu a fost reparat.

⚠ AVERTISMENT

Lanțul nu trebuie niciodată să se rotească la ralanti. Rotiți şurubul de ralanti "T" spre stânga pentru a reduce viteza şi a opri lanțul sau contactați un Centru Service Agreat Ryobi pentru a face aceste reglaje.Nu utilizați ferăstrăul cu lanț până când acesta nu a fost reparat. Un lanț care se roteşte la ralanti poate provoca răniri corporale grave.

UTILIZAREA FRÂNEI LANȚULUI

A se vedea figura 25 - 26.

Consultați măsurile de siguranță din acest manual pentru informații suplimentare. Verificați funcționarea frânei lanțului înainte de fiecare utilizare.

1. Porniți motorul şi țineți bine mânerele din față şi din spate cu ambele mâini.
2. Apăsați trăgaciul acceleratorului pentru a aduce motorul la turație maximă. Cu dosul mâinii stângi, activați frâna lanțului (A) împingând mânerul/apărătoarea mâinii în față în timp ce lanțul se roteşte la viteza maximă.
   REMARCĂ: Frâna lanțului trebuie să se poată activa şi să oprească imediat lanțul. Dacă nu se întâmplă acest lucru, opriți ferăstrăul punând întrerupătorul pe poziția oprit "O". Aduceți ferăstrăul la un Centru Service Agreat Ryobi pentru reparații.Nu utilizați ferăstrăul cu lanț până când nu a fost reparat.
3. Dezactivați frâna lanțului (B) trăgând mânerul frânei lanțului/apărătoarea mâinii spre dumneavoastră până când se aude un clic.

DOBORÂREA COPACILOR - CONDIȚII PERICULOASE

A se vedea figura 27.

⚠ AVERTISMENT

Nu procedați la doborârea copacilor pe vânt puternic sau pe precipitații abundente. Aşteptați până când condițiile atmosferice nu mai sunt periculoase.

La doborârea unui copac, este important să urmați instrucțiunile următoare pentru a evita riscurile de răniri corporale grave.

- Purtați protecții oculare şi auditive, precum şi o cască (A) atunci când utilizați acest aparat.
- Nu doborâți arbori foarte înclinați, sau arbori mari ale căror ramuri sunt putrede sau moarte, a căror scoarță se desprinde sau care au trunchiul scobit. Aceşti arbori trebuie să fie împinşi sau traşi la pământ cu ajutorul unor maşini grele înainte de a-i tăia.
- Țineți cont de repartizarea şi de greutatea ramurilor groase (B).
- Degajați lăstărişul din jurul copacului pe care îl veți doborî (C).
- Nu doborâți copaci care se găsesc în apropierea firelor electrice sau a clădirilor (D).
- Țineți cont de sensul de înclinare a copacului (E).
- Verificați că arborele nu are ramuri rupte sau uscate care ar putea cădea şi să vă lovească în timpul lucrului (F).
- În timpul tăierii, priviți regulat vârful copacului pentru a vă asigura că va cădea în direcția prevăzută.
- Țineți toți vizitatorii la o anumită distanță de siguranță (G) (cel puțin dublul înălțimii copacului).
- Prevedeți în ce parte vă veți retrage în momentul căderii copacului (H).
- Dacă arborele începe să cadă în direcția greşită, sau dacă ferăstrăul este blocat sau prins în timpul căderii, lăsați ferăstrăul şi salvați-vă!
- Țineți cont de direcția vântului înainte de a doborî un copac.
- Nu doborâți arbori care se găsesc în apropierea liniilor electrice sau a clădirilor care ar putea fi atinse de căderea ramurilor sau a copacului.
- Dacă terenul este în pantă, stați întotdeauna în partea de sus a terenului deoarece copacul riscă să se rostogolească sau să alunece în josul pantei după ce este tăiat.
- Îndepărtați de pe copac deşeurile, pietrele, bucățile de scoarță, cuiele, agrafele şi sârmele din locurile în care veți efectua tăieturile.

⚠ AVERTISMENT

Nu doborâți arbori care se găsesc în apropierea liniilor electrice sau a clădirilor care ar putea fi atinse de căderea ramurilor sau a copacului.

TEHNICA DE DOBORÂRE A COPACILOR

A se vedea figura 28 - 31.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

1. Prevedeți în care parte vă veți retrage în momentul căderii copacului (sau mai multe căi în caz că direcția prevăzută ar fi blocată). Degajați zona situată în imediata apropiere a copacului şi asigurați-vă că nu există obstacole în zona în care ați prevăzut să vă retrageți. Degajați această zonă pe circa 135° pornind de la linia de cădere prevăzută (A).
2. Țineți cont de forța şi direcția vântului, de înclinarea şi de echilibrul copacului, precum şi de amplasarea ramurilor groase. Toți acești factori pot influența direcția în care va cădea copacul. Nu încercați să doborâți un copac urmărind o linie diferită de linia de cădere naturală (B).
3. Tăiați o crestătură de doborâre pe circa 1/3 din diametrul trunchiului pe latura copacului (C). Practicați tăieturile crestăturii astfel încât să intersecteze linia de cădere în unghi drept. Crestătura trebuie să fie golită pentru a lăsa un pasaj orizontal pentru ferăstrăul cu lanț. Pentru a evita ca greutatea copacului nu blochează ferăstrăul cu lanț, începeți întotdeauna cu tăietura inferioară.
4. Realizați tăietura de doborâre (D) perpendicular şi orizontal, cu cel puțin 5 cm deasupra tăieturii orizontale a crestăturii de doborâre.
   REMARCĂ: Nu tăiați niciodată până la crestătura de doborâre. Lăsați întotdeauna o parte de trunchi între crestătura şi tăietura de doborâre (circa 5 cm sau 1/10 din diametrul copacului). Această grosime se numeşte "balama" (E). Ea controlează căderea copacului şi îl împiedică să derapeze, să se răsucească sau să basculeze de pe buturugă.

   Pentru copacii cu diametru mare, opriți tăietura de doborâre înainte ca aceasta să fie destul de adâncă pentru a provoca căderea arborelui sau coborârea acestuia pe buturugă. Introduceți apoi pene de doborâre din lemn sau din plastic (F) în tăietură astfel încât acestea să nu atingă lanțul. Împingeți-le puțin câte puțin pentru a acționa ca o pârghie asupra arborelui.
5. Atunci când arborele începe să cadă, opriți ferăstrăul cu lanț şi puneți-l imediat pe sol. Puneți-vă la adăpost în zona prevăzută, verificând că arborele nu cade în direcția dumneavoastră.

⚠ AVERTISMENT

Tăietura de doborâre nu trebuie niciodată să atingă crestătura. Balamaua controlează căderea arborelui:aceasta este partea de lemn care rămâne între crestătura şi tăietura de doborâre.

TĂIEREA RĂDĂCINILOR DE CONTRAFORT

A se vedea figura 32.

O rădăcină de contrafort este o rădăcină groasă care pleacă de la trunchiul copacului până la sol. Tăiați rădăcinile groase înainte de a începe doborârea. Efectuați mai întâi o tăietură orizontală (A) în rădăcină, apoi o tăietură verticală (B). Degajați partea tăiată astfel (C) din zona de lucru. Procedați la doborâre după ce ați îndepărtat rădăcinile de contrafort. Consultați secțiunea "Utilizare - Tehnica de doborâre a copacilor" din acest manual.

SECȚIONAREA

A se vedea figura 33.

Termenul de secționare se referă la tăierea copacilor doborâți la lungimea dorită.

- Nu tăiați decât un trunchi la un moment dat.
- Instalați trunchiurile mai mici pe capre de lemn sau pe un alt trunchi pentru a le secționa.
- Păstrați zona de lucru degajată. Asigurați-vă că nici un obiect nu poate intra în contact cu capătul ghidului de lanț sau cu lanțul în timpul tăierii:acest lucru ar putea provoca un recul (A).
- În timpul secționării, stați în partea de sus a pantei astfel încât butucii să nu se poată rostogoli în direcția dumneavoastră.
- Uneori este imposibil să împiedicați prinderea lamei (cu tehnicile de tăiere standard) sau este dificil de prevăzut în ce direcție va cădea un butuc tăiat.

SECȚIONAREA CU O PANĂ

A se vedea figura 34.

Dacă trunchiul are un diametru suficient pentru a introduce o pană de doborâre (B) fără a atinge lanțul, folosiți o pană pentru a menține tăietura deschisă şi a evita prinderea lanțului.

SECȚIONAREA RAMURILOR SUB TENSIUNE

A se vedea figura 35.

(D) RAMURĂ SUSȚINUTĂ LA UN CAPĂT

(C) RAMURĂ SUSȚINUTĂ LA AMBELE CAPETE

Realizați o primă tăietură (E) pe 1/3 din ramură şi apoi o a doua tăietură pe celelalte 2/3 (F) din partea opusă.

În timpul tăierii, ramura va avea tendința să se îndoaie. Ferăstrăul cu lanț se poate găsi blocat sau înțepenit în ramură dacă faceți prima tăietură pe mai mult de o treime din diametrul acesteia.

Acordați o atenție deosebită ramurilor sub tensiune (G) pentru a evita blocarea ghidului sau a lanțului.

SECȚIONAREA PE DEASUPRA

A se vedea figura 19.

Începeți cu partea de sus a ramurii tăind-o cu partea inferioară a lanțului.Exercitați o uşoară apăsare în jos.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Veți remarca faptul că ferăstrăul are tendința de a merge în față (A).

SECȚIONAREA PE DEDESUBT

Începeți să tăiați ramura pe dedesubt utilizând partea superioară a lanțului.Exercitați o uşoară apăsare în sus. Ferăstrăul cu lanț va avea tendința să fie împins către dumneavoastră (B). Fiți pregătit pentru această reacție şi țineți bine ferăstrăul pentru a păstra controlul asupra lui.

TĂIEREA RAMURILOR ŞI A CRENGILOR

A se vedea figura 36.

- Lucrați încet, ținând bine utilajul cu amândouă mâinile. Aveți grijă să fiți tot timpul în poziție de echilibru.
- Stați la distanță de creanga pe care o tăiați. Tăiați creanga plasându-vă de partea opusă în raport cu trunchiul.
- Nu utilizați ferăstrăul cu lanț pe o scară:acest lucru este extrem de periculos. Acest gen de operațiuni trebuie efectuat de profesionişti.
- Nu țineți ferăstrăul cu lanț deasupra nivelului pieptului deoarece astfel este dificil să-l controlați în caz de recul.

⚠ AVERTISMENT

Nu urcați niciodată într-un arbore pentru a tăia o creangă. Nu utilizați ferăstrăul stând în picioare pe o scară, o platformă, o creangă, sau în orice altă poziție instabilă care riscă să vă facă să vă pierdeți echilibrul şi/ sau controlul aparatului.

Dacă curățați trunchiul de crengi, este important să nu efectuați tăietura finală de-a lungul trunchiului sau a ramurii principale înainte de a fi tăiat o extremitate a crengii pentru a-i reduce greutatea. Aceasta va evita ca scoarța să se rupă la nivelul trunchiului.

1. Efectuați mai întâi o tăietură pe dedesubt pe 1/3 din diametru (A).
2. Efectuați apoi o tăietură de sus pentru a face creanga să cadă (B).
3. Efectuați tăietura finală de-a lungul trunchiului (C), împingând lanțul încet pentru ca tăietura să fie dreaptă.În felul acesta scoarța se va regenera.

⚠ AVERTISMENT

Dacă ramurile de tăiat sunt situate deasupra nivelului pieptului, lăsați un profesionist să efectueze curățarea crengilor.

TĂIEREA PRĂJINILOR

O prăjină (A) este o ramură, o buturugă dezrădăcinată sau un arbust care este îndoit de o altă bucată de lemn, astfel încât aceasta se destinde brusc atunci când o tăiați sau când îndepărtați bucata de lemn care o reține. Buturuga dezrădăcinată a unui copac doborât riscă să se destindă şi să revină în poziție verticală în timpul tăierii pentru a o separa de trunchi. Fiți atenți la prăjini, acestea sunt periculoase.

⚠ AVERTISMENT

Prăjinile sunt periculoase pentru că vă pot lovi şi să vă facă să pierdeți controlul ferăstrăului cu lanț. Ceea ce poate provoca răni grave sau mortale.

ÎNTREȚINEREA

ÎNLOCUIREA LAMEI DE GHIDARE ŞI A LANȚULUI

A se vedea figura 38 - 47.

⚠ PERICOL

Nu porniți niciodată motorul înainte de a instala ghidul de lanț, lanțul, carterul motorului şi carterul ambreiajului. Dacă unul dintre aceste elemente nu este montat, ambreiajul poate fi proiectat afară sau poate exploda, ceea ce poate provoca răniri corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita riscurile de răniri corporale grave, citiți în întregime şi înțelegeți toate măsurile de siguranță prezentate în această secțiune.

1. Puneți întotdeauna întrerupătorul pe poziția oprit "O" înainte de a interveni asupra ferăstrăului.
2. Asigurați-vă că frâna lanțului nu este activată trăgând mânerul frânei/apărătoarea mâinii spre dumneavoastră.
3. Purtați mănuşi atunci când manipulați lanțul şi ghidul. Aceste elemente sunt tăioase şi pot conține bavuri.
4. Apăsați butonul de blocare a carterului ambreiajului şi rotiți în sens antiorar, până când carterul ambreiajului poate fi scos.
5. Scoateți lama şi lanțul din suprafața de montare.
6. Scoateți lanțul vechi din lamă.
7. Aşezați lanțul de ferăstrău nou într-o buclă şi îndreptați toate răsucirile. Lamele trebuie să fie orientate în sensul de rotație al lanțului. Dacă ele sunt orientate în sens invers, întoarceți bucla pe care ați format-o.
8. Aşezați zalele de antrenare a lanțului în canalul lamei.

9. Poziționați lanțul astfel încât să formeze o buclă în partea din spate a ghidului.
10. Mențineți lanțul în poziție pe lamă şi plasați bucla în jurul pinionului.
11. Montați bara la acelaşi nivel cu suprafața de montare, astfel încât prezoanele sunt în slotul lung al lamei.
12. Remontați carterul ambreiajului, asigurându-vă că ştiftul de reglare din carterul ambreiajului este în gaura ştiftului de tensionare a lanțului pe lamă.
13. Remontați carterul ambreiajului şi rotiți butonul de blocare a carterului ambreiajului suficient pentru a ține carterul în poziție.
    REMARCĂ: Ghidul trebuie să se poată mişca pentru a permite reglarea tensiunii lanțului.
14. Eliminați complet săgeata lanțului rotind discul de tensionare a lanțului în sens orar, până când lanțul se sprijină perfect pe lamă, cu zalele de antrenare în canalul lamei.
15. Ridicați capătul lamei de ghidare pentru a verifica săgeata.
16. Eliberați capătul lamei de ghidare şi rotiți discul de tensionare a lanțului în sens orar. Repetați acest proces până la săgeata dispare.
17. Țineți vârful lamei de ghidare în sus şi strângeți fix butonul de blocare a carterului ambreiajului. Lanțul este tensionat corect atunci când nu există nicio săgeată pe partea inferioară a lamei de ghidare, lanțul este ajustat, dar poate fi rotit cu mâna fără să se înțepenească. Asigurațivă că frâna lanțului nu este activată.
    REMARCĂ: Dacă lanțul este prea strâns nu se va învârti. Slăbiți butonul de blocare a carterului ambreiajului apăsându-l înăuntru şi rotindu-l uşor în sens antiorar, apoi rotiți discul de tensionare a lanțului în sens antiorar. Ridicați capătul lamei de ghidare şi strângeți din nou butonul de blocare a carterului ambreiajului. Asigurați-vă că lanțul se poate învârti fără a se agăța.

REGLAREA TENSIUNII LANȚULUI

A se vedea figura 38. A se vedea figura 44 - 50.

⚠ AVERTISMENT

Nu atingeți şi nu reglați niciodată lanțul atunci când motorul este pornit. Lanțul este foarte tăios. Purtați întotdeauna mănuşi de protecție atunci când efectuați întreținerea ferăstrăului cu lanț.

1. Opriți motorul înainte de a regla tensiunea lanțului. Asigurați-vă că protecția mânerului este în poziția "A".
2. Slăbiți uşor butonul de blocare a carterului ambreiajului apăsându-l şi rotindu-l în sens orar.
3. Rotiți discul de tensionare a lanțului în sens orar pentru a tensiona lanțul.
   REMARCĂ: Lanțul, atunci când este rece, este întins corect când nu mai există joc la nivelul marginii inferioare a ghidului şi când este ajustat dar poate fi învârtit cu mâna fără să se agațe.
4. Întindeți din nou lanțul de fiecare dată când inelele de antrenare atârnă sub şina inferioară a ghidului.
   REMARCĂ: Temperatura lanțului creşte în cursul utilizării. Inelele de antrenare ale unui lanț cald întins corect vor atârna cu circa 1,25 mm sub marginea ghidului. Capătul cheii combinate poate fi utilizat ca un ghidaj pentru a ajuta la determinarea tensionării corecte a lanțului cald.
   REMARCĂ: Lanțurile noi au tendința să se întindă; verificați frecvent tensiunea lanțului şi tensionați după cum este necesar. Acest lucru este valabil pentru o unealtă nouă.
5. Ridicați capătul lamei de ghidare pentru a verifica săgeata.
6. Eliberați capătul lamei de ghidare şi rotiți discul de tensionare a lanțului în sens orar. Repetați acest proces până la săgeata dispare.
7. Țineți vârful lamei de ghidare în sus şi strângeți fix butonul de blocare a carterului ambreiajului. Lanțul este tensionat corect atunci când nu există nicio săgeată pe partea inferioară a lamei de ghidare, lanțul este ajustat, dar poate fi rotit cu mâna fără să se înțepenească. Asigurațivă că frâna lanțului nu este activată.
   REMARCĂ: Dacă lanțul este prea strâns nu se va învârti. Slăbiți butonul de blocare a carterului ambreiajului apăsându-l înăuntru şi rotindu-l uşor în sens antiorar, apoi rotiți discul de tensionare a lanțului în sens antiorar. Ridicați capătul lamei de ghidare şi strângeți din nou butonul de blocare a carterului ambreiajului. Asigurați-vă că lanțul se poate învârti fără a se agăța.

⚠ ATENȚIE

Un lanț întins la cald poate fi prea strâns după ce s-a răcit. Verificați "Reglarea tensiunii lanțului" înainte de următoarea utilizare.

ÎNTREȚINEREA LANȚULUI

A se vedea figura 51 - 52.

⚠ AVERTISMENT

Verificați că întrerupătorul este în poziția "OPRIT" (O) înainte de a interveni asupra ferăstrăului cu lanț.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Nu utilizați acest ferăstrău decât cu un lanț cu o tendință redusă de recul. Întreținut corect, acest lanț cu tăiere rapidă reduce riscul de recul.

Întrețineți corect lanțul pentru a obține o tăiere curată şi rapidă. Lanțul trebuie să fie ascuțit atunci când talaşul generat este mărunt şi prăfos, dacă trebuie să forțați în timpul tăierii sau dacă nu taie decât cu o parte. În timpul întreținerii lanțului, fiți atent la punctele următoare:

1. un unghi de ascuțire necorespunzător a marginii laterale poate mări riscurile de recul.
2. jocul limitatorilor de adâncime (A):
   – un reglaj prea adânc măreşte riscurile de recul.
   – un reglaj insuficient de adânc reduce calitatea de tăiere.

   Dacă dinții ating obiecte dure, cum ar fi cuie sau pietre, sau sunt uzați de noroiul sau nisipul care se găseşte pe lemn, încredințați ascuțirea lanțului unui Centru Service Agreat Ryobi.

   REMARCĂ: Verificați dacă pinionul de antrenare este uzat sau deteriorat atunci când montați lanțul la loc (B). Dacă prezintă semne de uzură sau de deteriorare, înlocuiți-l la un Centru Service Agreat Ryobi.

ASCUȚIREA LAMELOR

A se vedea figura 53 - 56.

Descrierea lamei	
(A) Cuțit	(E) Scobitură
(B) Margine lateral	(F) Călcâi
(C) Limitator de adâncime	(G) Nit
(D) Sabot	(H) Margine superioară

Asigurați-vă că ați ascuțit toate lamele la acelaşi unghi şi la aceeaşi lungime, numai lamele uniforme permit obținerea unei tăieri rapide.

1. Purtați mănuşi pentru a vă proteja mâinile.
2. Întindeți lanțul înainte de a-l ascuți.
   REMARCĂ: Consultați secțiunea "Întreținere - Reglarea tensiunii lanțului" din acest manual.
3. Utilizați o pilă rotundă de 4 mm diametru şi un suport de pilă. Ascuțiți întotdeauna lamele la nivelul mijlocului ghidului de lanț.
4. Țineți pila la nivel cu marginea superioară a lamei. Nu lăsați pila să se încline sau să oscileze.
5. Exercitând o presiune uşoară dar fermă, piliți înspre colțul din față al lamei.
6. Ridicați pila la fiecare revenire.
7. Piliți ferm de câteva ori fiecare dinte. Piliți toate lamele pe partea stângă (A) în acelaşi sens. Treceți apoi de cealaltă parte şi piliți lamele pe partea dreaptă (B) în sens opus.
8. Îndepărtați reziduurile de pilitură cu o perie metalică.

⚠ ATENȚIE

Un lanț ascuțit incorect sau tocit poate cauza o viteză excesivă a motorului în timpul tăierii ceea ce poate deteriora motorul.

⚠ AVERTISMENT

O ascuțire incorectă a lanțului măreşte riscul de recul.

⚠ AVERTISMENT

Dacă nu înlocuiți sau nu reparați un lanț deteriorat, vă expuneți la riscuri de răniri corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Lanțul este foarte tăios. Purtați întotdeauna mănuşi de protecție atunci când întrețineți lanțul.

UNGHIUL DE ASCUȚIRE AL MARGINII SUPERIOARE

A se vedea figura 57.

(A) CORECT 30° - Suporturile de pile au repere pentru alinierea corectă a pilei pentru a obține un unghi corect față de marginea superioară.

(B) MAI PUȚIN DE 30° - Pentru tăierile transversale.

(C) MAI MULT DE 30° - Tăiş subțiat care se toceşte rapid.

UNGHIUL MARGINII LATERALE

A se vedea figura 58.

(D) CORECT 80° - Unghiul care se formează dacă introduceți o pilă cu diametrul corect în suportul pilei.

(E) CÂRLIG - "Agață" lemnul şi se toceşte rapid, măreşte riscul de RECUL. Rezultă din utilizarea unei pile cu un diametru prea mic sau ținută prea jos.

(F) UNGHI ÎNAPOI - Necesită o forță de avansare prea mare, duce la o uzură excesivă a ghidului şi a lanțului. Rezultă din utilizarea unei pile cu un diametru prea mare sau ținută prea sus.

JOCUL LIMITATORILOR DE ADÂNCIME

A se vedea figura 51. A se vedea figura 59 - 60.

- Mențineți jocul limitatorilor de adâncime (A) la 0,6 mm. Utilizați un indicator de profunzime pentru a verifica jocul limitatorilor.
- Verificați jocul limitatorilor de adâncime după fiecare ascuțire a lanțului.
- Utilizați o pilă plată (B) (nu este furnizată) şi un reper

de ascuțire (C) (nu este furnizat) pentru a pili uniform toți limitatorii. Utilizați un reper de 0,6 mm. După ce ați pilit nivelul fiecărui limitator de adâncime, redați-i forma originală rotunjind partea din față (D). Aveți grijă să nu deteriorați inelele de antrenare adiacente cu marginea pilei.

- Limitatorii de adâncime trebuie să fie ajustați cu pila plată urmărind sensul în care au fost pilite lamele adiacente cu pila rotundă. Aveți grijă ca pila plată să nu intre în contact cu fața lamelor în timpul ajustării limitatorilor de adâncime.

ÎNTREȚINEREA GHIDULUI DE LANȚ

A se vedea figura 61.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că lanțul este oprit înainte de a efectua orice lucrare de întreținere a ferăstrăului.

Întoarceți ghidul de lanț după fiecare săptămână de utilizare pentru a repartiza uzura pe ambele părți și a obține astfel o durată de viață maximă. După fiecare utilizare, curățați ghidul și verificați dacă este uzat sau deteriorat.

Deformările și bavurile pe șinele ghidului sunt consecințe normale ale uzurii. Aceste defecte trebuie să fie atenuate cu o pilă imediat după apariția lor.

Ghidul trebuie să fie înlocuit în următoarele cazuri:

- dacă interiorul șinelor este uzat atât de mult încât lanțul se poate culca pe lateral;
- dacă este îndoit;
- dacă șinele s-au fisurat sau s-au rupt;
- dacă șinele sunt depărtate.

Lubrifiați ghidul de lanț (care conține un pinion de antrenare la capăt) în fiecare săptămână. Lubrifiați ghidul de lanț (care conține un pinion de antrenare la capăt) în fiecare săptămână injectând un produs lubrifiant în orificiul prevăzut în acest scop.

Întoarceți ghidul de lanț și verificați dacă orificiile (A) și șina lanțului nu conțin impurități.

CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER

A se vedea figura 62. A se vedea figura 63 - 66.

REMARCĂ: Curățați întotdeauna filtrul de aer înainte de a proceda la reglaje de amestec la carburator.

1. Pentru a ajunge la filtrul de aer și la carburator, deșurubați cele trei șuruburi (A) care reține carterul cilindrului (B).
2. Aplicați frâna lanțului.
3. Ridicați partea din față a carterului cilindrului situată în fața frânei lanțului.
4. Ridicați partea din spate a carterului situată în spatele mânerului.
5. Înainte de a demonta filtrul de aer de pe carburator, îndepărtați impuritățile și rumeguşul din jurul carburatorului și al camerei de ardere cu ajutorul unui jet de aer sau cu o perie.
   REMARCĂ: Aveți grijă să scoateți tija pentru a nu contamina carburatorul.
6. Scoateți șurubul (C) care menține filtrul de aer (D).
7. Introduceți o șurubelniță plată între plăcuțe și înșurubați așa cum se indică în ilustrație.
8. Scoateți filtrul de aer din locașul său.
   Alegeți una din tehnicile de curățare următoare:
   - Pentru o curățare sumară, loviți filtrul de o suprafață netedă și plană pentru a dizloca maximul de praf și de impurități.
   - Pentru o curățare mai serioasă, spălați filtrul cu apă călduță cu săpun, clătiți-l și lăsați-l să se usuce complet.

   REMARCĂ: Puteți, de asemenea, curăța filtrul cu aer comprimat (purtați întotdeauna protecții oculare pentru a evita să vă răniți la ochi).
9. Remontați filtrul de aer și aveți grijă ca plăcuțele să se găsească în locașurile de la baza filtrului de aer înainte de a strânge șurubul de menținere a filtrului. Curățați filtrul preliminar (D) la fiecare 25 de umpleri ale rezervorului sau mai repede dacă este necesar. Scoateți carterul cilindrului (3), carterul demarorului (E) și apărătoarea ventilatorului (F) pentru a avea acces la filtrul preliminar în compartimentul motor.
   REMARCĂ: Dacă folosiți un jet de aer pentru a usca filtrul, uscați ambele fețe ale filtrului.

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsați niciodată motorul să meargă fără filtru de aer, acest lucru poate deteriora motorul. Asigurați-vă că filtrul de aer este montat corect în locașul său înainte de a monta la loc elementele.

CURĂȚAREA CARTERULUI DEMARORULUI

A se vedea figura 65.

Utilizați o perie sau aer comprimat pentru a menține curate orificiile de ventilare ale carterului demarorului.

CURĂȚAREA MOTORULUI

A se vedea figura 66 - 67.

Curățați regulat fantele cilindrului și ale volantului motor cu aer comprimat sau cu o perie. Prezența impurităților în cilindru poate genera o supraîncălzire periculoasă a motorului.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

⚠ AVERTISMENT

Nu folosiți niciodată ferăstrăul cu lanț dacă unul dintre elemente nu este montat corect, în special carterul motorului şi carterul demarorului. Astfel se pot sparge sau pot fi proiectate piese.Reparați volantul şi ambreiajul la un Centru Service Agreat Ryobi.

REMARCĂ: În funcție de tipul de carburant utilizat, de tipul şi de cantitatea de ulei utilizate şi de condițiile de folosire, orificiul de eşapament şi eşapamentul pot fi colmatate de un exces de calamină. Dacă constatați o pierdere de putere a aparatului, poate fi necesar să îndepărtați calamina acumulată. Vă recomandăm călduros să încredințați această operațiune unor tehnicieni calificați.

CONTROLUL FILTRULUI DE CARBURANT

A se vedea figura 68.

Inspectați regulat filtrul de carburant (A). Înlocuiți-l dacă este murdar sau deteriorat.

ÎNLOCUIREA BUJIEI

A se vedea figura 69.

Acest motor utilizează Champion RCJ4 sau RCJ6Y sau NGK BPMR7A cu distanță între electrozi de 0,63 mm (0,025"). Utilizați o piesă de schimb exactă şi înlocuiți la fiecare 50 de ore sau mai frecvent, dacă este necesar.

1. Scoateți cablul bujiei, rotind cu atenție înainte şi înapoi, în timp ce trageți uşor în sus.
2. Deşurubați bujia rotind-o în sens antiorar.
3. Scoateți bujia.
4. Introduceți bujia nouă în filet şi rotiți-o spre dreapta cu mâna. Strângeți fix cu cheia.
   REMARCĂ: Aveți grijă să introduceți bujia corect; în caz contrar. Alinierea greşită a fileturilor va deteriora grav motorul.
5. Re-ataşați cablul bujiei apăsând ferm pe partea de sus a bujiei.

CURĂ ȚAREA GRILEI PARASCÂNTEI A EŞAPAMENTULUI

A se vedea figura 70.

Eşapamentul (A) este echipat cu o grilă parascântei (B). O grilă parascântei defectă poate crea un risc de incendiu. Grila se poate înfunda chiar în cadrul unei utilizări normale. Ea trebuie să fie inspectată săptămânal şi curățată dacă este necesar. Mențineți întotdeauna eşapamentul şi grila parascântei în bună stare.

⚠ AVERTISMENT

Suprafața eşapamentului este foarte caldă în timpul şi după utilizarea ferăstrăului cu lanț. Păstrați orice parte a corpului la distanță de amortizorul de zgomot. Aveți grijă să nu atingeți eşapamentul, vă puteți răni grav.

1. Lăsați eşapamentul să se răcească.
2. Grila parascântei (B) este menținută de apărătoarea (C). Pentru a avea acces la ea, scoateți cele trei piulițe (D) şi şurubul de menținere a apărătoarei.
3. Înlocuiți grila parascântei dacă este fisurată sau deteriorată.

FRÂNA LANȚULUI

A se vedea figura 71 - 72.

- Scoateți carterul ambreiajului şi curățați elementele frânei lanțului. Controlați uzura benzii de frână (A). Dacă banda de frână este uzată sau deformată, înlocuiți-o la Centrul Service Agreat Ryobi cel mai apropiat. Grosimea benzii nu trebuie să fie mai mică de 0,60 mm.Deci nu trebuie să fie uzată mai mult de jumătate.
- Păstrați mecanismul frânei lanțului întotdeauna curat (B) şi lubrifiați puțin articulația mânerului (C).
- Testați sistematic funcționarea frânei lanțului după ce ați efectuat reparații sau o curățare. Consultați secțiunea "Utilizare -Frâna lanțului" din acest manual pentru informații suplimentare.
- Controlați starea dispozitivului de prindere a lanțului (19) şi înlocuiți-l dacă este deteriorat.

DEPOZITAREA FERĂSTRĂULUI CU LANȚ (PENTRU 1 LUNĂ SAU MAI MULT)

1. Turnați tot carburantul rămas în rezervor într-o canistră omologată pentru păstrarea benzinei.
2. Porniți motorul până când acesta se opreşte singur. Acest lucru permite eliminarea carburantului care ar putea să se răsufle şi să lase un reziduu în circuit.
3. Turnați tot uleiul pentru ghid şi lanț într-un recipient omologat pentru păstrarea uleiului.
4. Curățați cu grijă ferăstrăul cu lanț.
5. Păstrați aparatul într-un loc bine aerisit unde nu este la îndemâna copiilor.

REMARCĂ: Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produşi chimici de grădinărit sau săruri antigel.

Consultați reglementările naționale şi locale în materie de depozitare şi manipulare a carburantului. Puteți folosi carburantul rămas pentru un alt aparat echipat cu un motor în doi timpi.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

REZOLVAREA UNOR PROBLEME

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Motorul nu porneşte (Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția pornit "I").	Nu există scânteie la bujie.	Bujia ar putea fi fisurată sau avariată. Înlocuiți vechea bujie cu una nouă şi încercați să porniți din nou. Dacă motorul continuă să nu poornească, returnați produsul unui certru de service Ryobi pentru verificări amănănțite.
	Motorul este înecat.	Scoateți bujia după ce ați pus întrerupătorul pe poziția oprit. Împingeți mânerul şocului în poziția de mers (împins până la capăt) şi trageți de 15 - 20 de ori de mânerul demarorului. Acest lucru ar trebui să elimine excedentul de carburant din motor. Curățați şi montați din nou bujia. Puneți întrerupătorul pe poziția pornit (I). Apăsați de 10 ori pompa de amorsare. Trageți de trei ori de mânerul demarorului cu mânerul şocului apăsat complet. Dacă motorul nu porneşte, puneți mânerul şocului în poziția de şoc şi porniți normal. Dacă nici acum nu porneşte motorul, repetați toate aceste etape cu o bujie nouă.
Motorul porneşte dar nu accelerează corect.	Şurubul "L" (regim redus) trebuie să fie reglat.	Contactați un Centru Service Agreat Ryobi pentru a efectua reglajul.
Motorul porneşte dar nu funcționează corect la regim maxim.	Şurubul "H" (regim maxim) trebuie să fie reglat.	Contactați un Centru Service Agreat Ryobi pentru a efectua reglajul.
Motorul nu atinge regimul maxim şi/sau degajă fum în exces.	Verificați amestecul de carburant.	Utilizați un carburant amestecat recent conținând proporția corectă de ulei în 2 timpi.
	Filtrul de aer este murdar.	Curățați filtrul de aer. Consultați secțiunea "Întreținere - Curățarea filtrului de aer".
	Grila parascântei este murdară.	Curățați grila parascântei. Consultați secțiunea "Întreținere - Curățarea grilei parascântei a eşapamentului" din acest manual.
	Şurubul "H" (regim maxim) trebuie să fie reglat.	Contactați un Centru Service Agreat Ryobi pentru a efectua reglajul.
Motorul porneşte, merge şi accelerează dar se opreşte în ralanti.	Trebuie să reglați carburatorul.	Rotiți şurubul de ralanti "T" spre dreapta pentru a mări viteza de ralanti. Dacă lanțul se roteşte la ralanti, rotiți şurubul de ralanti "T" spre stânga pentru a reduce viteza. Purtați un echipament de protecție şi respectați toate măsurile de siguranță.
Motorul porneşte şi merge în ralanti, dar lanțul nu se învârte.	Rezervorul de ulei pentru lanț este gol. Rezervorul de combustibil este plin.	Rezervorul de ulei trebuie umplut în acelaşi timp cu rezervorul de carburant.
	Lanțul este prea întins.	Consultați secțiunea "Întreținere - Reglarea tensiunii lanțului" din acest manual.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Motorul porneşte dar nu accelerează corect.	Controlați funcționarea picătorului de ulei al lanțului.	Lăsați motorul să meargă la regim mediu timp de 30 până la 45 de secunde. Opriți ferăstrăul cu lanț şi controlați scurgerea de ulei de pe ghidul de lanț. Dacă există ulei, lanțul poate fi tocit sau ghidul este deteriorat. Dacă nu este ulei pe ghidul de lanț, contactați un Centru Service Agreat Ryobi.
Ghidul şi lanțul se încălzesc şi scot fum.	Frâna lanțului este activată.	Dezactivați frâna lanțului, consultați secțiunea "Utilizare - Utilizarea frânei lanțului" din acest manual.
	Lanțul este prea întins.	Consultați secțiunea "Întreținere - Reglarea tensiunii lanțului" din acest manual.
	Verificați montarea ghidului de lanț şi a lanțului.	Consultați secțiunea "Întreținere - Montarea ghidului şi a lanțului" din acest manual.
	Verificați starea ghidului de lanț şi a lanțului.	Verificați dacă ghidul de lanț şi lanțul sunt deteriorate.

REMARCĂ: Şuruburile de reglare ale carburatorului sunt echipate cu buşoane de plastic care permit păstrarea reglajelor efectuate din fabrică. Dacă constatați disfuncționalități pentru care secțiunea "Rezolvarea unor probleme" recomandă să rotiți un şurub de regim al carburatorului şi nici un reglaj nu a fost efectuat de la cumpărarea aparatului, duceți-l la un Centru Service Agreat Ryobi. În majoritatea cazurilor, reglajele necesare reprezintă o muncă de rutină pentru tehnicienii noştri calificați.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Dziękujemy Państwu za zakup piły łańcuchowej Ryobi.

Wasza piła łańcuchowa została zaprojektowana i wykonana według wysokich kryteriów wymogów Ryobi, które czynią z niej narzędzie sprawne, łatwe w obsłudze i niezawodne. Jeżeli będziecie je odpowiednio konserwowali, będziecie mogli bezpiecznie korzystać z tego odpornego i wydajnego narzędzia przez wiele lat.

PRZECZYTAJCIE WSZYSTKIE WSKAZÓWKI.

Przeznaczenie

Niniejsza pilarka łańcuchowa jest przeznaczona do cięcia takich elementów, jak gałęzie, pnie, belki i kłody o średnicy określonej długością prowadnicy. Może być używana wyłącznie do cięcia drewna. Jest przeznaczona do stosowania wyłącznie na zewnątrz, przez osoby dorosłe.

Nie wolno używać tego urządzenia w jakimkolwiek celu nie wymienionym powyżej. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego przez podmioty zajmujące się ścinaniem drzew i pielęgnacją zieleni. Urządzenie nie może być używane przez dzieci ani osoby nie mające założonych odpowiednich środków ochrony osobistej i odzieży ochronnej.

Ryzyko związane z użytkowaniem:

Nawet w przypadku użytkowania pilarki zgodnie z przeznaczeniem, zawsze istnieje pewne ryzyko zagrożenia bezpieczeństwa, któremu nie można zapobiec. Należy zapoznać się ze zrozumieniem z poniższą listą potencjalnych zagrożeń. Należy zwrócić szczególną uwagę na wymienione zagrożenia i zachować ostrożność, aby uniknąć ryzyka zranienia.

- Kontakt z odsłoniętymi zębami piły łańcuchowej i samym łańcuchem.
- Dostęp do elementów ruchomych (łańcuch piły).
- Niespodziewane i gwałtowne szarpnięcie prowadnicy (odrzut).
- Wyrzucenie elementów łańcucha (w przypadku jego spadnięcia lub zerwania).
- Wyrzucenie materiału (elementów odciętych od przecinanego przedmiotu).
- Wdychanie unoszącego się pyłu z obrabianego przedmiotu i spalin z silnika.
- Kontakt oleju/benzyny ze skórą.
- Utrata słuchu w przypadku niezastosowania wymaganych środków ochrony słuchu.

OGÓLNE WYMAGANIA BHP

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenia i instrukcje zawarte w niniejszym rozdziale podręcznika obsługi mają na celu zapewnienie waszego bezpieczeństwa. Nie zastosowanie się do któregoś z wymogów bezpieczeństwa może spowodować ciężkie obrażenia ciała. W celu bezpiecznego używania tego narzędzia, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi oraz wszystkich naklejek znajdujących się na narzędziu. Bezpieczeństwo pracy jest wynikiem zdrowego rozsądku, czujności i znajomości waszej piły łańcuchowej.

- Nie używajcie piły łańcuchowej uszkodzonej, źle wyregulowane, która nie jest należycie zmontowana. Upewnijcie się, że łańcuch tnący przestaje się obracać kiedy zwalniacie palec ze spustu przepustnicy.

OGÓLNE ZALECENIA

- Zapoznajcie się z waszą piłą łańcuchową. Prosimy uważnie przeczytać ten podręcznik obsługi. Poznajcie zastosowania waszego narzędzia oraz ich granice, jak również potencjalne zagrożenia specyficzne dla tego urządzenia.
- Nie trzymajcie waszej piły łańcuchowej jedną ręką. Jeżeli trzymacie waszą piłę łańcuchową jedną ręką, ryzykujecie poważne zranienie siebie lub innych osób (asystentów, osoby postronne) obecnych w strefie roboczej. Piła łańcuchowa została zaprojektowana, tak by trzymać ją dwoma rękami.
- Nie używajcie waszej piły łańcuchowej kiedy jesteście zmęczeni. Nie używajcie waszej piły łańcuchowej, kiedy jesrteście zmęczeni, pod wpływem alkoholu, narkotyków czy lekarstw.
- Trzymajcie się z daleka od łańcucha tnącego, kiedy silniki jest w trakcie działania.
- Transportujcie waszą piłę łańcuchową jedynie gdy silnik jest zatrzymany a hamulec włączony, prowadnica łańcucha i łańcuch tnący skierowane do tyłu a tłumik oddalony od was. Podczas transportowania waszej piły łańcuchowej, używajcie odpowiednich osłon (pokrowców) prowadnic.
- Przed położeniem waszej piły łańcuchowej należy wyłączyć silnik. NIE WOLNO zostawiać włączonego silnika bez nadzoru. Przed położeniem waszej piły łańcuchowej, z racji bezpieczeństwa włączcie również hamulec łańcucha.
- NIE TNIJCIE ŁODYG czy zarośli o średnicy mniejszej niż 76 mm.
- Powierzchnia tłumika jest bardzo gorąca podczas i po użyciu piły łańcuchowej.Nie zbliżać żadnych części

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

ciała do tłumika. Prosimy nie dotykać tłumika , gdyż możecie się poważnie skaleczyć.

- Trzymajcie zawsze waszą piłę łańcuchową dwoma rękami kiedy silnik jest w trakcie działania. Należy mocno trzymać piłę łańcuchową, palce powinny być wokół uchwytów.
- Nie pozwalajcie innym osobom używać waszej piły łańcuchowej, jeżeli nie otrzymały one instrukcji niezbędnych do jej sprawnego działania. To zalecenie stosuje się zarówno do firm wynajmujących narzędzia, jak i do osób prywatnych.
- Przed uruchomieniem silnika, upewnijcie się że łańcuch nie styka się z żadnym przedmiotem.
- Używajcie waszej piły łańcuchowej jedynie w miejscach dobrze przewietrzonych.
- Kiedy używacie waszej pilarki łańcuchowej miejcie zawsze gaśnicę w zasięgu ręki.
- Podczas transportu i przechowywania pilarki, pokryjcie prowadnicę łańcucha przy pomocy pokrowca zabezpieczajacego.
- Upewnijcie się, że pazur oparcia jest należycie zamontowany na pilarce.
- NIE MONTUJCIE wygiętej prowadnicy łańcucha do zepołu silnikowego i nie używajcie akcesoriów nie zalecanych do waszej piły łańcuchowej.

NALEŻY UBIERAĆ SIĘ ODPOWIEDNIO

- Nie noście luźnych ubrań. Noście zawsze długie i grube spodnie, botki ochronne i rękawice. Nie noście biżuterii, krótkich spodenek, sandałów i nigdy nie pracujcie na boso. Nie noście luźnych ubrań, które mogłyby być wciągnięte przez silnik, lub zostać pochwycone przez łańcuch czy zarośla. Noście ogrodniczki, dżinsy lub długie spodnie z wytrzymałego płótna. Powinniście związać włosy powyżej ramion.
- Noście rękawice robocze i obuwie przeciwpoślizgowe w celu ulepszenia chwytu narzędzia i by chronić wasze ręce.
- Kiedy używacie narzędzia, zakładajcie ochronniki słuchu i okulary ochronne, oraz kask.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA (PALENIE ZABRONIONE!)

- W celu ograniczenia ryzyka pożaru czy poparzenia, należy manipulować paliwo z zachowaniem ostrożności. Chodzi o substancję bardzo łatwopalną.
- Paliwo należy mieszać i przechowywać tylko w zbiorniku zatwierdzonym do zawierania benzyny.
- Paliwo mieszać tylko na wolnym powietrzu, z dala od wszelkich iskier czy płomienia.
- Wybrać pustą powierzchnię, zatrzymać silnik i zaczekać, aż ostygnie zanim go napełnicie.
- Korek wlewu paliwa należy luzować powoli w celu stopniowego wyrównania ciśnień i niedopuszczenia do rozlania paliwa wokół korka.
- Zakręćcie mocno korek wlewu paliwa po tankowaniu.
- Wytrzyjcie narzędzie, jeżeli rozlaliście paliwo. Przed uruchomieniem silnika należy oddalić się od miejsca uzupełniania paliwa na 9 m (30 stóp).
- Nigdy nie próbujcie spalić rozlanego paliwa.

STREFA CIĘCIA/PRACA:PODSTAWOWE ZALECENIA

- Nie stawajcie na niestabilnej powierzchni (jak drabina, rusztowanie, drzewo, itd) podczas używania waszej piły łańcuchowej.
- Nie zaczynajcie ciąć, zanim wasza przestrzeń robocza nie będzie wolna i zanim nie będziecie w stabilnej pozycji, przewidziawszy uprzednio w którą stronę odskoczycie w momencie upadania drzewa.
- Nie używajcie waszej piły łańcuchowej na drabinie:jest to wyjątkowo niebezpieczne.
- Bądźcie wyjątkowo ostrożni kiedy tniecie kłody czy małe gałęzie, gdyż cienkie elementy mogą przyczepić się do łańcucha tnącego i zostać obrzucone w waszym kierunku, przy czym stracicie równowagę.
- Kiedy tniecie naprężoną gałąź, bądźcie gotowi do szybkiego oddalenia się, w taki sposób by uniknąć uderzenia, kiedy napięcie włókien drewna odpręża się.
- Nie używajcie waszej piły łańcuchowej na drzewie, chyba że byliście specjalnie przeszkoleni do takiej pracy.
- Uważajcie na wydzielające się spaliny, opary oleju i trociny.
- Podczas obsługi tego urządzenia należy stosować środki ochrony słuchu.Trzymać osoby postronne (szczególnie dzieci) w odległości przynajmniej 15 metrów od miejsca pracy. Praca podobnego urządzenia w pobliżu zwiększa ryzyko zranienia. Podczas pracy należy robić częste przerwy.
- Stosowanie środków ochrony słuchu zmniejsza słyszalność ostrzeżeń (alarmów, okrzyków). Należy zwracać większą uwagę na to, co dzieje się w miejscu pracy.
- Wszelkie osoby postronne jak i zwierzęta powinny pozostawać poza strefą roboczą. Nie pozwalajcie nikomu na zbliżenie się do piły łańcuchowej, kiedy ją uruchamiacie czy kiedy się nią posługujecie.

OBJAŚNIENIE: Powierzchnia strefy roboczej zależy tak samo od rodzaju pracy do wykonania jak i od rozmiaru drzewa czy przedmiotu do obróbki. Na przykład ścinanie drzewa wymaga większej strefy pracy niż inne typy cięcia jak przerzynanie.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

CIĄG I NACIĄG

Siła ciągu (nacisku) przejawia się zawsze w kierunku przeciwnym do ruchu łańcucha. Musicie być gotowi do kontrolowania CIĄGU, kiedy tniecie wewnętrzym brzegiem łańcucha i NACIĄGU, kiedy tniecie zewnętrzym brzegiem prowadnicy łańcucha.

OBJAŚNIENIE: Wasza piła łańcuchowa została kompletnie przetestowana w fabryce. Znalezienie pozostałości oleju na pile łańcuchowej jest zupełnie normale.

ZALECENIA DOT.KONSERWACJI

- Nigdy nie używajcie uszkodzonej piły łańcuchowej, źle wyregulowanej bądź nie kompletnie zmontowanej.
- Upewnijcie się, że łańcuch tnący przestaje się obracać kiedy zwalniacie palec ze spustu przepustnicy. Jeżeli łańcuch tnący porusza się na zwolnionych obrotach, może się okazać potrzebne ustawienia gaźnika. Odnieście się do rozdziału niniejszego podręcznika "Obsługa - Regulowanie wolnych obrotów (bieg jałowy)". Jeżeli po wyregulowaniu łańcuch tnący porusza się ciągle na zwolnionych obrotach, skontaktujcie się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym Ryobi i nie używajcie waszej piły łańcuchowej przed dokonaniem napraw.
- Dopilnujcie by uchwyty były zawsze suche i czyste, bez śladów oleju czy też paliwa.
- Postępujcie według instrukcji dotyczących ostrzenia i konserwacji łańcucha tnącego.
- Używajcie jedynie prowadnic łańcucha i łańcuchów o słabej skłonności do odrzutu zalecanych przez producenta. Zabrania się modyfikować lub usuwać podzespołów tego urządzenia oraz stosować części zamienne nie zalecane przez firmę Ryobi. Grozi to zwiększeniem ryzyka zranienia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wszelkie naprawy piły łańcuchowej poza tymi, które wyjaśniono w zaleceniach dotyczących konserwacji zawartych w niniejszym podręczniku obsługi, powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego technika. Posługiwanie się narzędziami nieodpowiednimi do zdejmowania koła silnika lub sprzęgła, lub do przytrzymywania koła silnika w celu wyciągnięcia sprzęgła może uszkodzić koło silnika i doprowadzić do jego eksplozji, co może pociągnąć za sobą poważne obrażenia ciała.

ODRZUT (ODBÓJ)

- Może dojść do odrzutu (odboju) jeżeli czubek prowadnicy łańcucha wchodzi w kontakt z przedmiotem lub gdy łańcuch tnący zaklinuje się czy zablokuje w drewnie podczas piłowania. Kontakt ten może czasem doprowadzić do gwałtownego odrzutu prowadnicy łańcucha w górę i do tyłu. Odrzutu prowadnicy łańcucha w górę i do tyłu, to znaczy w stronę użytkownika. W każdym przypadku, możecie utracić kontrolę nad piłą łańcuchową i poważnie się zranić. Nie wolno polegać jedynie na elementach zabezpieczających waszej piły łańcuchowej. W celu uniknięcia ryzyka wypadków czy zranienia powinniście podjąć różne środki bezpieczeństwa.

1. Możecie zmniejszyć czy zlikwidować efekt zaskoczenia zrozumiawszy zasadę odrzutu (odboju). Efekt zaskoczenia przyczynia się do wypadków.
2. Podczas użytkowania piły łańcuchowej, należy ją mocno trzymać dwoma rękami. Połóżcie waszą prawą rękę na tylnym uchwycie i lewą rękę na przednim uchwycie, palce powinny być wokół uchwytów piły łańcuchowej. Pewny uchwyt narzędzia, napięte lewe ramię pozwolą zachować kontrolę nad piłą łańcuchową w razie odrzutu.
3. Upewnijcie się, że strefa w której używacie piły łańcuchowej nie zawiera przeszkód. NIE WOLNO dopuścić czubka prowadnicy łańcucha do kontaktu z polanem (pniem), gałęzią, ogrodzeniem czy jakimkolwiek innym przedmiotem, który mógłby zostać potrącony w trakcie używania piły łańcuchowej.
4. Cięcia przy wysokiej prędkości obrotowej silnika. Wykonujcie zawsze wasze piłowania podczas pracy silnika na "pełnym gazie". Naciśnijcie do oporu na spust przepustnicy i utrzymujcie regularną prędkość piłowania.
5. Nie wyciągajcie ramion zbyt daleko i nie trzymajcie piły łańcuchowej powyżej poziomu piersi.
6. Przy ostrzeniu i konserwacji łańcucha należy przestrzegać zaleceń producenta.
7. Do wymiany używajcie jedynie prowadnic łańcuchowych zalecanych przez producenta.

OBJAŚNIENIE: Odnieście się do rozdziału tego podręcznika "Obsługa" w celu pogłębienia informacji dotyczących odrzutu i tego jak uniknąć poważnych obrażeń ciała.

RYZYKO MARTWIENIA PALCÓW

Długotrwałe używanie piły łańcuchowej naraża użytkownika na szkodliwe wibracje, co może doprowadzić do systemu martwienia palców. W tym czasowej utraty zabarwienia na skutek zimna, zdrętwienia, szczypania. W niektórych ekstremalnych przypadkach do całkowitej utraty czucia (wrażliwości dotykowej).

Systemy antywibracyjne nie zabezpieczają w stu procentach od ryzyka martwiejacych palców. Stąd użytkownik powinien regularnie obserwować swoje ręce i palce. W przypadku stwierdzenia wyżej opisanych

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

objawów, zasięgnąć natychmiast porady lekarza.

SYMBOL

Niektóre z poniższych symboli mogą znajdować się na waszym narzędziu. Nauczcie się je rozpoznawać i zapamiętajcie ich znaczenie. Należyta interpretacja tych symboli pozwoli Państwu na użytkowanie tego narzędzia w odpowiedni sposób i z zachowaniem większego bezpieczeństwa.

Wskazuje na środki ostrożności, jakie należy podjąć z myślą o bezpieczeństwie.

W celu zmniejszenia ryzyka urazów cielesnych, przed użyciem narzędzia należy koniecznie przeczytać cały podręcznik obsługi i dobrze zrozumieć jego treść.

Kiedy używacie narzędzia, zakładajcie słuchawki i okulary ochronne, oraz kask.

Zakaz palenia i pracy w pobliżu iskier czy nieosłoniętego płomienia.

Trzymajcie i obsługujcie wasza pilarkę dwoma rekami.

Nie używajcie waszej pilarki trzymając ją jedną ręką.

Silniki wydzielają tlenek węgla, który jest gazem bez zapachu i może spowodować śmierć. Nigdy nie używajcie waszej pilarki łańcuchowej w zakniętej przestrzeni.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Uwaga na zjawisko odrzutu!

Unikajcie zetknięcia się czubka prowadnicy łańcucha z twardymi przedmiotami.

Podczas użytkowania pilarki, noście zawsze grube i pochwytne rękawice ochronne.

Stosować benzynę bezołowiową do pojazdów samochodowych o liczbie oktanowej 91 ([R + M]/2) lub wyższej. Wasze narzędzie jest napędzane silnikiem dwusuwowym wymagającym uprzedniego sporządzenia mieszanki benzyny z olejem syntetycznym do silników dwusuwowych (stosunek 2%).

Wszelkie osoby postronne, a szczególnie dzieci i zwierzęta, powinny pozostawać w odległości przynajmniej 15 m od waszej strefy roboczej.

KONSERWACJA

Konserwacja wymaga dużej staranności i dobrej znajomości narzędzia, powinna być wykonywana jedynie przez wykwalifikowanego technika. W celu naprawy zaleca si odda kosiark do najbli szego autoryzowanego punktu serwisowego. W przypadku wymiany, należy używać tylko oryginalnych części zamiennych Ryobi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnych obrażeń, nie wolno używać pilarki przed dokładnym zapoznaniem się i zrozumieniem całego podręcznika obsługi. Osoby, ktore nie rozumieją ostrzeżeń i instrukcji zawartych w tym podręczniku nie mogą obsługiwać pilarki. Skontaktować się z działem obsługi klienta Ryobi w celu uzyskania wsparcia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przy używaniu waszego narzędzia może dojść do odrzutu obcego ciała do oczu, co grozi poważnym skaleczeniem oka. Przed korzystaniem z waszego narzędzia, załóżcie okulary ochronne lub okulary zabezpieczające wyposażone w boczne osłony oraz maskę przeciwpyłową, jeżeli to konieczne. Zalecamy osobom noszącym okulary korekcyjne, aby się chroniły pokrywając je maską zabezpieczającą lub standardowymi okularami zabezpieczającymi wyposażonymi w boczne osłony. Stosowane środki ochrony wzroku muszą posiadać oznaczenie zgodności z normą EN 166.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przedłużające się wdychanie spalin silnikowych, mgły olejowej z systemu smarowania łańcucha i pyłu powstającego podczas cię cia grozi poważnym skutkami zdrowotnymi.

Zachować ten podręcznik i przekazać go wraz z pilarką, jeśli ma być ona przekazana innej osobie.

CHARAKTERYSTYKA

Nazwa produktu	RCS4640C	RCS4845C

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Opis	Pilarka CE 51 cm3 40 cm (16")	Pilarka CE 51 cm3 45 cm (18")
Ciężar- bez prowadnicy, łańcucha i oleju	5.3 kg	
Pojemność zbiornika na paliw	575 cm^3	
Pojemność zbiornika na olej	350 cm^3	
Długość prowadnicy	40 cm	45 cm
Użyteczna długość cięcia	38.5 cm	43.5 cm
Przecinak kształtowy łańcucha	8.26 mm (0.325 inch)	
Skok łańcucha	1.27 mm (0.05 inch)	
Typ łańcucha	niskoprofilowy, kompletny 0,325"	
Koło napędowe	7-tooth X 0.325"	
Pojemność skokowa silnika	51 cm^3	
Maksymalna moc silnika (ISO7293)	2.0 kW	
Maksymalna zalecana prędkość silnika tnącego	11,500 r/min	
Zalecana prędkość obrotowa silnika na biegu	2,600-3,600 r/min	
Specyficzne zużycie paliwa przy maksymalnych obrotach silnika	490 g/kwh	
Poziom ciśnienia akustycznego (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Poziom mocy akustycznej (ISO22868)	114 dB(A)	
Wibracje (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Uchwyt z przodu	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Uchwyt z tyłu	8.0 m/s^2, K=1.5	
Prowadnica i łańcuch (Do prowadnicy typu Carlton należy zakładać wyłącznie łańcuch tnący typu Carlton, prowadnice typu Oregon wymagają stosowania łańcucha typu Oregon.)		
Prowadnica (bez nadruku)		
– symbol Carlton	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– symbol	310603001	310604001
– Kolor	Czarna	Czarna
Przycisk odblokowania spustu-włącznika		
– symbol Carlton	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– symbol	901197002	901430001

Prowadnica (bez nadruku)		
– symbol Oregon	160 PXB K041	180 PXB K041
– symbol	308111001	308108001
– Kolor	Czarna	Czarna
Przycisk odblokowania spustu-włącznika		
– symbol Oregon	20BPX-66	20BPX-72
– symbol	900920003	900920004

OPIS

1. Przednia osłona ręki/hamulec łańcucha
2. Uchwyt z przodu
3. Dźwignia startera
4. Uchwyt rozrusznika
5. Prowadnica łańcucha
6. Przycisk odblokowania spustu-włącznika
7. Tłumik
8. Tylny uchwyt
9. Obudowa startera/wentylatora
10. Przedni uchwyt
11. Pompka paliwowa
12. Łańcuch tnący
13. Uchwyt z tyłu
14. Korek zbiornika oleju
15. Regulacja gaźnika
16. Spust przepustnicy
17. Wyłącznik WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE
18. Kolec oporowy
19. Korek wlewu paliwa

SPOSÓB UŻYCIA

Dla waszego bezpieczeństwa, przed użyciem waszej piły łańcuchowej, prosimy uważnie przeczytać ten podręcznik obsługi. Zwróćcie szczególną uwagę na zalecenia i instrukcje zawarte w tym podręczniku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenia i instrukcje zawarte w niniejszym rozdziale mają na celu zapewnienie waszego bezpieczeństwa i uniknięcie poważnych obrażeń ciała.

SYSTEMY ZABEZPIECZAJĄCE WASZĄ PIŁĘ ŁAŃCUCHOWĄ

Łańcuch o słabej skłonności do odrzutu

Łańcuchem o słabej skłonności do odrzutu (odboju) jest łańcuch, który spełnia wymogi w zakresie odrzutu zawarte.

Ograniczniki głębokości znajdujące się z przodu każdego zęba mogą ograniczyć siłę efektu odrzutu unikając zbytniego zagłębiania się zębów w strefę odrzutu

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

(odboju). Do wymiany używajcie łańcucha równoważnego oryginalnemu lub łańcucha z zaświadczeniem o słabej skłonności do odrzutu.

Zalecamy zdwojenie uwagi po naostrzeniu łańcucha waszej piły, gdyż ostrzenie czyni łańcuch mniej odpornym na odrzut.

Kolec oporowy

Zobacz rysunek 1.

Zintegrowany kolec oporowy może służyć jako przegub podczas cięcia.

Prowadnica łańcucha

Prowadnice łańcucha mające mniejszy promień na końcówce (czubku) charakteryzują się zwykle słabszą skłonnością do odrzutu.

Hamulec łańcucha

Zobacz rysunek 3.

Hamulec łańcucha został zaprojektowany, tak by umożliwić szybkie zatrzymanie poruszającego się łańcucha. Łańcuch musi się natychmiast zatrzymać, kiedy dźwignia hamulca/osłona ręki jest popchnięta do przodu. Hamulec łańcucha nie zapobiega efektowi odrzutu (odboju). Dokonujcie inspekcji i czyśćcie codziennie hamulec łańcucha. Odnieście się do rozdziału tego podręcznika "Obsługa" w celu pogłębienia informacji.

(A) W POZYCJI "DZIAŁANIE"

(B) W POZYCJI "HAMULEC"

⚠ OSTRZEŻENIE

Nawet przy codziennym myciu mechanizmu, nie ma możliwości zagwarantowania pewności hamulca łańcucha w terenie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Odrzut następuje, kiedy poruszający się łańcuch zetknie się z przedmiotem na poziomie górnej części prowadnicy łańcucha lub gdy drewno się zaciska i pochwyci łańcuch podczas cięcia. Kiedy górna końcówka prowadnicy łańcucha zetnie się z jakimś przedmiotem, może on zaklinować łańcuch w przecinanym elemencie i zastopować go przez chwilę. To prowadzi natychmiast do gwałtownego odrzutu prowadnicy łańcucha w górę i do tyłu, w stronę użytkownika. Tak samo, jeżeli łańcuch tnący zostanie pochwycony wzdłuż czubka prowadnicy łańcucha, może być on również gwałtownie odrzucony w stronę użytkownika. W każdym przypadku, możecie utracić kontrolę nad piłą łańcuchową i poważnie się zranić.

Nie wolno polegać jedynie na elementach zabezpieczających waszej piły łańcuchowej. W celu uniknięcia ryzyka wypadków czy zranienia powinniście podjąć różne środki bezpieczeństwa.

Środki ostrożności w celu uniknięcia odrzutów

Zobacz rysunek 4 - 5.

Odrzut (A) następuje kiedy poruszający się łańcuch zetknie się z przedmiotem w strefie ryzyka odrzutu prowadnicy łańcucha (B). To prowadzi natychmiast do gwałtownego odrzutu prowadnicy łańcucha w górę i do tyłu, w stronę użytkownika. Ta reakcja może pociągnąć z sobą utratę kontroli nad narzędziem mogącą spowodować poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ześlizgnięcie- Gdy piła nie zagłębi się w rzazie, prowadnica może odskoczyć lub niebezpiecznie ześlizgnąć się po powierzchni klocka lub gałęzi, co grozi utratą kontroli nad pilarką. Aby temu zapobiec, należy trzymać pilarkę obiema rękami i upewnić się, że w początkowej fazie cięcia wykonany został rowek prowadzący.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zjawisko odbijania- Pilarką nie wolno przecinać małych, sprężystych gałęzi lub krzewów. Ze względu na swój rozmiar i giętkość, mogą one spowodować odbicie piły w stronę operatora lub jej zakleszczenie i odrzut. Do tego rodzaju prac należy używać pił ręcznych, nożyc lub maczety albo innych narzędzi ręcznych.

PALIWO I TANKOWANIE

Bezpieczeństwo pracy z paliwem

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed tankowaniem należy zawsze wyłączyć silnik. Nigdy nie wolno wlewać paliwa do zbiornika narzędzia, którego silnik pracuje lub jest jeszcze gorący. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście. PALENIE ZABRONIONE! Nie zastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnijcie się że nie ma wycieku paliwa z narzędzia. Aby uniknąć ryzyka oparzeń czy pożaru, jeżeli odkryjecie wyciek, oddajcie waszą piłę łańcuchową do naprawy przed jej ponownym użyciem.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Bądźcie zawsze wyjątkowo ostrożni kiedy obchodzicie się z paliwem: Chodzi o substancję bardzo łatwopalną.
- Zawsze napełniajcie zbiornik na zewnątrz i nie wchłaniajcie oparów paliwa. Nie wdychać oparów paliwa.
- Unikajcie zetknięcia się paliwa czy oleju z waszą skórą.
- Unikać przede wszystkim dostania się benzyny lub oleju do oczu. Jeżeli benzyna lub olej dostaną się do oczu, należy je natychmiast przemyć czystą wodą. Jeżeli po przemyciu oczy są nadal podrażnione, skonsultujcie się niezwłocznie z lekarzem.
- Wytrzyjcie natychmiast całe rozlane paliwo.

Sporządzanie mieszanki paliwowej

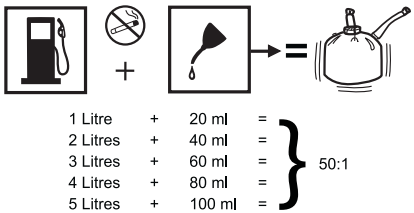
- Urządzenie to jest napędzane silnikiem dwusuwowym i dlatego wymaga uprzedniego sporządzenia mieszanki benzyny z olejem do silników dwusuwowych. Zmieszajcie benzynę bezołowiową z olejem do silników 2-suwowych w czystym zbiorniku zatwierdzonym do przechowywania benzyny.
- Silnik ten działa na benzynę bezołowiową do pojazdów o liczbie oktanowej 91 ([R + M]/2) lub wyższej.
- Nie używajcie gotowych mieszanek paliwowych oleju/z benzyną sprzedawanych na stacjach benzynowych. Przeznaczonych głównie do motocykli, motorowerów etc.
- Stosować jedynie olej syntetyczny przeznaczony do silników 2-suwowych.
- Zmieszajcie 2 % oleju z benzyną. Czyli stosunek 50 :1.
- Wymieszajcie dobrze paliwo przed każdym tankowaniem.
- Mieszankę należy sporządzać w małych ilościach. Nie przygotowujcie więcej niż odpowiednik zużycia na miesiąc. Zalecamy państwu również stosowanie oleju syntetycznego do silników 2- suwowych zawierających stabilizator paliwa.

Tankowanie

Zobacz rysunek 6.

W temacie odpowiednich przepisów bezpieczeństwa, odnieść się do rozdziału tego podręcznika "Specyficzne wymogi bezpieczeństwa- Tankowanie".

1. Aby niedopuścić do zanieczyszczenia paliwa, należy oczyścić powierzchnię zbiornika wokół korka wlewu paliwa.
2. Powoli poluzować korek wlewu paliwa.
3. Mieszankę paliwową należy wlewać ostrożnie do zbiornika. Unikając rozlania jej.
4. Przed dokręceniem korka paliwa należy oczyścić i sprawdzić jego uszczelkę.
5. Natychmiast po tankowaniu należy założyć korek wlewu paliwa i dokręcić go mocno. Wytrzeć natychmiast rozchlapane paliwo. Przed uruchomieniem silnika należy oddalić się od miejsca uzupełniania paliwa na 9 m (30 stóp).
   OBJAŚNIENIE: Jest rzeczą normalną, że silnik wydziela dym podczas i po pierwszym użyciu.



SMAROWANIE ŁAŃCUCHA

Zobacz rysunek 7.

Używajcie oleju do prowadnicy i łańcucha Ryobi. Został on zaprojektowany do łańcuchów i smarownic łańcuchów i według takiego wzoru by być skutecznym w różnych temperaturach bez rozcieńczenia. Piła łańcuchowa zużywa w przybliżeniu jeden zbiornik oleju na zbiornik paliwa.

OBJAŚNIENIE: Nie wolno stosować oleju brudnego, wcześniej użytego lub skażonego. Mogłoby to uszkodzić pompę olejową, prowadnicę lub łańcuch.

1. Należy ostrożnie wlewać do zbiornika olej do prowadnicy i łańcucha.
2. Napełnijcie zbiornik oleju przy każdym napełnianiu zbiornika paliwa.

URUCHAMIANIE SILNIKA

Zobacz rysunek 8.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pozostawajcie na lewo od prowadnicy łańcucha. Nie przekraczajcie nigdy piły łańcuchowej czy łańcucha ; nigdy nie pochylajcie się poza tor łańcucha.

1. Połóżcie piłę łańcuchową na ziemi i upewnijcie się, że żaden przedmiot czy przeszkoda nie znajdują się w pobliżu narzędzia i czy nie mogą zetknąć się z prowadnicą i łańcuchem.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

2. Lewą ręką trzymajcie mocno przedni uchwyt i połóżcie prawą nogę na podstawie tylnego uchwytu.

URUCHAMIANIE ZIMNEGO SILNIKA

Zobacz rysunek 3. Zobacz rysunek 8 - 14.

1. Upewnić się, że hamulec łańcucha znajduje się w położeniu (A), przyciągając do siebie dźwignię/osłonę ręki.
2. Umieścić wyłącznik w pozycji PRACY (I) (16).
3. Nacisnąć 10 razy pompkę paliwową (4).
4. Pociągnijcie zupełnie dźwignię startera (5) aby ustawić w pozycji startera (E). Ustawiając w ten sposób dźwignię w pozycji startera, silnik będzie pracował na średniej prędkości kiedy go uruchomicie.
5. Pociągnijcie za uchwyt rozrusznika (7) aż silnik zastartuje. Najpierw pociągnijcie za uchwyt rozrusznika na małą długość a następnie pociągnijcie go mocno w górę. Nie wyciągajcie całej linki, gdyż mogłoby to uszkodzić starter. Przytrzymajcie linkę, jeżeli się zwija. Pociągnijcie za uchwyt rozrusznika (nie więcej niż pięć razy) aż usłyszycie że silnik startuje.
   OBJAŚNIENIE: Jeżeli wasze narzędzie jest nowe, może zajść potrzeba pociągnąć więcej razy za za uchwyt rozrusznika.
6. Popchnijcie do końca dźwignię startera (5) na pozycję PRACY (G).
7. Ciągnijcie za uchwyt rozrusznika aż silnik zacznie pracować.
   OBJAŚNIENIE: Pozwólcie silnikowi piły łańcuchowej aby działał z dźwignią startera w tej pozycji 15 do 30 sekund według temperatury.
8. Naciśnijciena spust przepustnicy (14). Następnie zwolnijcie go w celu wyłączenia pośredniego przycisku blokady. Następnie naciśnijcie na spust a następnie zwolnijcie go kilka razy, tak by silnik pracował na wolnych obrotach.

⚠ UWAGA

Jeżeli nie zwolnicie spustu-włącznika w celu spowolnienia silnika podczas gdy hamulec łańcucha jest włączony, możecie uszkodzić silnik. Nigdy nie przytrzymujcie wciśniętego spustu podczas gdy hamulec jest włączony.

Teraz jesteście gotowi do obsługi waszej piły łańcuchowej. Złapcie ją dwoma rękami, jedna ręka na każdy uchwyt. Odnieście się do rozdziału "Obsługa - Pochwycenie uchwytów" w celu pogłębienia informacji.

URUCHAMIANIE CIEPŁEGO SILNIKA

Postępujcie według tych samych zaleceń jak przy uruchamianiu zimnego silnika (etapy 1 do 9) ale nie ciągnijcie do oporu dźwigni startera (pominąć etap 6). Nacisnąć 10 razy pompkę paliwową. Pociągnijcie leciutko dźwignię startera a następnie ustawcie ją na pozycję praca (wciśnięta).

ZATRZYMANIE SILNIKA

Zobacz rysunek 15.

Zwolnijcie spust-włącznik i zaczekajcie na spowolnienie silnika. Aby zatrzymać silnik, ustawić wyłącznik na pozycję "O", w pozycji ZATRZYMANIE (16). Nie kładźcie waszej piły łańcuchowej na ziemi kiedy łańcuch jest w ruchu. Kiedy nie używacie waszej piły łańcuchowej, z racji bezpieczeństwa włączcie hamulec.

Jeżeli wyłącznik nie zatrzymuje piły łańcuchowej, pociągnijcie dźwignię startera do oporu (starter) i uaktywnijcie hamulec łańcucha w celu zatrzymania silnika. Jeżeli wyłącznik nie umożliwia zatrzymania piły łańcuchowej kiedy jest ustawiony na zatrzymanie "O", oddajcie go do naprawy przed ponownym użyciem piły łańcuchowej w celu uniknięcia pracy w niebezpiecznych warunkach i poważnego zranienia.

BARDZO WAŻNE: Kiedy skończyliście używać piłę łańcuchową, odkręćcie korki wlewu paliwa i oleju w celu ewakuacji ciśnienia. Następnie ponownie zakręćcie te korki. Na prowadnicę i łańcuch tnący zakładać odpowiednią osłonę zabezpieczającą. Pozwólcie by silnik ochłodził się, zanim schowacie wasze narzędzie.

PRZYGOTOWANIE DO CIĘCIA

W celu poznania odpowiedniego wyposażenia, odnieść się do rozdziału tego podręcznika "Specyficzne wymogi bezpieczeństwa - Noście odpowiednie ubrania."

- Noście rękawice robocze przeciwpoślizgowe w celu maksymalnego (pewnego) chwytu narzędzia i by chronić wasze ręce.

Należy ubierać się odpowiednio

Zobacz rysunek 16.

- Należy nosić przylegające ubrania (A). Noście zawsze długie i grube spodnie (B), botki ochronne (C) i rękawice (D). Nie noście biżuterii, krótkich spodenek, sandałów i nigdy nie pracujcie na boso. Nie noście luźnych ubrań, które mogłyby być wciągnięte przez silnik, lub zostać pochwycone przez łańcuch czy zarośla. Noście ogrodniczki, dżinsy lub długie spodnie z wytrzymałego płótna. Powinniście związać włosy powyżej ramion.
- Noście rękawice robocze i obuwie przeciwpoślizgowe w celu ulepszenia chwytu narzędzia i by chronić wasze ręce.
- Kiedy używacie narzędzia, zakładajcie ochronniki słuchu (F) i okulary ochronne (E), oraz kask (G).

Pochwycenie uchwytów

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

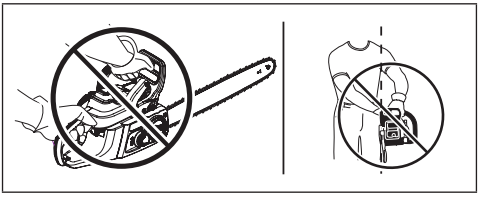
Zobacz rysunek 17.

- Trzymajcie piłę łańcuchową mocno dwoma rękami. Trzymajcie zawsze waszą LEWĄ RĘKĘ na przednim uchwycie a waszą PRAWĄ RĘKĘ na tylnym uchwycie, tak by wasze ciało znajdowało się na lewo od toru łańcucha.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie zmieniajcie pozycji rąk opisanej w tym podręczniku (nie kładźcie waszej lewej ręki na tylnym uchwycie i prawej ręki na przednim uchwycie) i unikajcie wszelkiej pozycji, w której wasze ciało czy ramię znalazłoby się w torze łańcucha.

- Trzymajcie mocno waszą piłę łańcuchową kiedy silnik jest w trakcie działania. Wasze palce powinny być wokół uchwytów a kciuk przełożyć od dołu. W ten sposób jest mniejsze ryzyko utraty kontroli nad piłą łańcuchową (w razie odrzutu czy wszelkiej innej nagłej reakcji piły łańcuchowej). Jeżeli wasze palce nie otaczają należycie uchytów, najmniejszy odrzut (odbój) piły łańcuchowej może spowodować, że utracicie kontrolę.



⚠ OSTRZEŻENIE

Nie aktywujcie lewą ręką spustu przepustnicy i nie trzymajcie przedniego uchwytu prawą ręką. Dopilnujcie, by nigdy się nie znaleźć w torze łańcucha kiedy używacie piły łańcuchowej.

CIĄG I NACIĄG

Zobacz rysunek 19.

Siła ciągu (nacisku) przejawia się zawsze w kierunku przeciwnym do ruchu łańcucha. Musicie być gotowi do kontrolowania CIĄGU (A), kiedy tniecie wewnętrzym brzegiem łańcucha i et i NACIĄGU (B), kiedy tniecie zewnętrzym brzegiem prowadnicy łańcucha.

OBJAŚNIENIE: Wasza piła łańcuchowa została kompletnie przetestowana w fabryce. Znalezienie pozostałości oleju na pile łańcuchowej jest zupełnie normale.

POSTAWA ROBOCZA

Zobacz rysunek 20.

- Opierajcie się dobrze na waszych nogach na twardym podłożu.
- Trzymajcie wasze lewe ramię dobrze napięte (B), tak by móc oprzeć się odrzutowi.
- Trzymajcie się na lewo od toru łańcucha (A).
- Wasze kciuki powinny podtrzymywać dolną część uchwytów (C).

SPOSÓB UŻYCIA TECHNIKI OBSŁUGI/PODSTAWOWE CIĘCIA

Przećwiczcie cięcie małych pni używając różnych technik w celu zaznajomienia się z waszą piłą łańcuchową przed rozpoczęciem poważnych operacji cięcia.

1. Przybierzcie prawidłową postawę, naprzeciw przedmiotu, z piłą łańcuchową na wolnych obrotach (biegu jałowym).
2. Wprowadźcie narzędzie w maksymalną prędkość przed rozpoczęciem wycinania naciskając do oporu na spust przepustnicy.
3. Zacznijcie ciąć, opierając piłę łańcuchową o pień (polano).
4. Podczas całej operacji cięcia silnik powinien pracować z maksymalną prędkością.
5. Zostawcie łańcuchowi wykonanie całej pracy, wy macie tylko lekko naciskać w dół. Jeżeli forsujecie cięcie, możecie uszkodzic prowadnicę, łańcuch lub silnik.
6. Zwolnijcie palec ze spustu, kiedy tylko skończycie cięcie i pozwólcie silnikowi spowolnieć. Jeżeli pracujecie piłą łańcuchową na pusto (bez obciążenia) przy maksymalnej prędkości, możecie przedwcześnie zużyć prowadnicę, łańcuch lub silnik.
7. Pod koniec cięcia nie naciskajcie na piłę łańcuchową.

STREFA ROBOCZA

Zobacz rysunek 21. Zobacz rysunek 27 - 28.

- Tnijcie tylko drewno lub materiały drewnopochodne. Nie tnijcie płyt metalowych, plastiku, betonu, czy wszelkich innych materiałów budowlanych innych niż drewno.
- Nigdy nie pozwalajcie dzieciom używać waszej piły łańcuchowej. Nie pozwalajcie nikomu używać waszej piły łańcuchowej, zanim nie zapozna się z niniejszym podręcznikiem obsługi i zanim nie wytłumaczycie tej osobie jak można bezpiecznie obsługiwać to narzędzie.
- Dla waszego bezpieczeństwa, przed użyciem waszej piły łańcuchowej, prosimy uważnie przeczytać ten podręcznik obsługi. Zwróćcie szczególną uwagę na zalecenia i instrukcje zawarte w tym podręczniku.

Podczas operacji przerzynania, powiniście zachować odległość 4,5 m między każdym z pracowników.

- Podczas cięcia opierajcie się zawsze dobrze na waszych nogach na twardym podłożu.W ten sposób unikniecie utraty równowagi w trakcie wykonywania czynności.
- Nie trzymajcie waszej piły łańcuchowej powyżej wysokości klatki piersiowej, gdyż wtedy jest trudno zachować kontrolę nad narzędziem w razie odrzutu.
- Nie ścinajcie drzew znajdujących się w pobliżu przewodów elektrycznych lub budynków. Tego typu operacje powierzcie do wykonania fachowcom.
- Używajcie waszej piły łańcuchowej, tylko gdy jest wystarczająco dobre oświetlenie i widoczność byście widzieli co robicie.

USTAWIANIE GAŹNIKA

Zobacz rysunek 22. Zobacz rysunek 23 - 24.

Przed ustwianiem gaźnika, należy wyczyścić filtr powietrza (A) i szczeliny wentylacyjne startera (B). Przed przystąpieniem do regulowania gaźnika, poczekajcie aż silnik się podrzeje. Odnieść się do rozdziału niniejszego podręcznika zatytułowanego "Konserwacja".

Gaźnik został wyregulowany w fabryce i nie powinien wymagać wyregulowania. Jedynie ograniczone podregulowanie śrub "L" (niskie obroty) i "H" (wysokie obroty) jest możliwe. Jakiekolwiek inne regulowania powinny być wykonane w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Ryobi.

Śruby "L" (niskie obroty) i "H" (wysokie obroty) w żadnym przypadku nie powinny być forsowane poza granice regulowania.

⚠ UWAGA

Złe wyregulowanie śrub "L" i "H" może spowodować ciężkie obrażenia ciała. Nie forsujcie śrub "L" i "H" poza granice regulowania!

REGULACJA WOLNYCH OBROTÓW

Zobacz rysunek 24.

- Jeżeli silnik zapala, pracuje i przyspiesza, ale gaśnie przy wolnych obrotach, należy przekręcić śrubę wolnych obrotów "T" w prawo, celem zwiększenia prędkości wolnych (biegu jałowego).
- Jeżeli łańcuch porusza się na zwolnionych obrotach, przekręcić śrubę wolnych obrotów "T" w lewo celem ograniczenia prędkości i zastopowania ruchów łańcucha. Jeżeli po wyregulowaniu łańcuch porusza się ciągle na zwolnionych obrotach, skontaktujcie się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym Ryobi celem wykonania niezbędnych regulacji i nie używajcie waszej piły łańcuchowej zanim nie zostanie naprawiona.

⚠ OSTRZEŻENIE

Łańcuch nie powinien nigdy sie poruszać na zwolnionych obrotach. Przekręćcie śrubę wolnych obrotów "T" w lewo celem ograniczenia prędkości i zatrzymania łańcucha lub skontaktujcie się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym Ryobi celem wykonania regulacji.Nie używajcie waszej piły łańcuchowej dopóki nie zostanie ona naprawiona. Łańcuch poruszający się na zwolnionych obrotach może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

UŻYWANIE HAMULCA ŁAŃCUCHA

Zobacz rysunek 25 - 26.

Celem uzyskania dodatkowych informacji należy odnieść się do wymogów bezpieczeństwa zawartych w tym podręczniku. Przed każdym użyciem należy sprawdzić funkcjonowanie hamulca łańcucha.

1. Zastartujcie silnik i trzymajcie mocno, dwoma rękami uchwyt przedni i tylny.
2. Wciśnijcie spust przepustnicy, aby silnik pracował na "pełnym gazie". Grzbietem lewej ręki, uaktywnijcie hamulec łańcucha (A) popychając do przodu dźwignię hamulca/osłonę ręki podczas gdy łańcuch porusza się na maksymalnej prędkości.
   OBJAŚNIENIE: Hamulec łańcucha musi się uaktywnić i natychmiast zatrzymać łańcuch. Jeżeli tak nie jest, zatrzymajcie piłę łańcuchową ustawiając wyłącznik na zatrzymanie "O". Zanieście piłę łańcuchową do Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi celem wykonania naprawy.Nie używajcie waszej piły łańcuchowej zanim nie zostanie ona naprawiona.
3. Zdezaktywujcie hamulec łańcucha (B) ciągnąc do siebie dźwignię hamulca łańcucha/osłonę ręki aż usłyszycie zapadkę.

ŚCINANIE DRZEW - STREFA ZAGROŻENIA

Zobacz rysunek 27.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie przystępujcie do ścinania drzew przy silnym wietrze czy silnych opadach. Zaczekajcie aż warunki pogodowe przestaną być niebezpieczne.

Podczas ścinania drzewa, aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń ciała należy koniecznie przestrzegajcie poniższych instrukcji.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Kiedy używacie tego narzędzia, zakładajcie ochronniki słuchu i okulary ochronne, oraz kask (A).
- Nie ścinajcie drzewa bardzo pochylonego, czy też dużych drzew, które mają zgniłe bądź martwe gałęzie, których kora się odkleja, lub mających pusty pień. Takie drzewa przed ścięciem powinny być zepchnięte lub ściągnięte do ziemi przy pomocy dźwigów.
- Bierzcie pod uwagę rozłożenie i ciężar dużych gałęzi (B).
- Wytnijcie zarośla wokół drzewa do ścięcia (C).
- Nie ścinajcie drzew znajdujących się w pobliżu przewodów elektrycznych lub budynków (D).
- Bierzcie pod uwagę kierunek pochylenia drzewa (E).
- Sprawdźcie czy na drzewie nie ma połamanych czy martwych gałęzi, które mogłyby upaść i uderzyć was podczas ścinania (F).
- Podczas cięcia oglądajcie regularnie koronę drzewa, aby się upewnić, że upadnie ono w przewidzianym kierunku.
- Trzymajcie osoby postronne w pewnej bezpiecznej odległości (G) (przynajmniej dwukrotnej wysokości drzewa).
- Należy przewidzić uprzednio w którą stronę odskoczycie w momencie upadania drzewa (H).
- Jeżeli drzewo zaczyna upadać w złym kierunku, lub gdy piła łańcuchowa została pochwycona lub wciągnięta podczas spadania, puśćcie piłę łańcuchową i uciekajcie.
- Przed ścinaniem drzewa weźcie pod uwagę kierunek wiatru.
- Nie ścinajcie drzew znajdujących się w pobliżu przewodów elektrycznych lub budynków, które mogłyby być uderzone przez spadające gałęzie czy samo drzewo.
- Jeżeli teren jest spadkowy, pozostańcie na górze terenu, gdyż ścięte drzewo mogłoby się stoczyć czy ześliznąć na dół stoku.
- W miejscach, gdzie będzie piłowane drzewo, należy zdjąć odpady, kamienie, kawałki kory, gwoździe, agrafki i drut żelazny.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie ścinajcie drzew znajdujących się w pobliżu przewodów elektrycznych lub budynków, które mogłyby być uderzone przez spadające gałęzie czy samo drzewo.

TECHNIKA ŚCINANIA DRZEW

Zobacz rysunek 28 - 31.

1. Należy przewidzić uprzednio w którą stronę odskoczycie w momencie upadania drzewa (lub kilka wariantów, gdyby przewidziana droga była zablokowana). Oczyśćcie strefę znajdującą się w najbliższym sąsiedztwie drzewa i upewnijcie się, że nie ma przeszkód w strefie, do której przewidzieliście się schronić. Oczyśćcie tę strefę pod kątem około 135° począwszy od przewidzianej linii padania (A).
2. Bierzcie pod uwagę siłę i kierunek wiatru, nachylenie drzewa i postawę pionową drzewa (Środek ciężkości korony), jak również rozmieszczenie grubych gałęzi. Wszystkie te czynniki mogą wpłynąć na kierunek, w którym obali się drzewo. Nie próbujcie ścinać drzewa według innej linii niż naturalna linia padania (B).
3. Wytnijcie karb obalania na około 1/3 średnicy pnia po boku drzewa (C). Wykonajcie nacięcia karbu w taki sposób, by przecinały one linię padania pod kątem prostym. Karb powinien być opróżniony, by zostawić przejście poziome pile łańcuchowej. Aby uniknąć tego by ciężar drzewa nie zatrzymał piły łańcuchowej, zaczynajcie zawsze od dolnego nacięcia.
4. Wykonajcie nacięcie ścinające (D) pod kątem prostym i poziomo, przynajmniej 5 cm nad poziomym nacięciem karbu obalania.

   OBJAŚNIENIE: Nigdy nie tnijcie aż do karbu obalania. Zawsze zostawcie trochę drewna między karbem obalania i nacięciem ścinającym (około 5 cm lub 1/10 średnicy drzewa). Ta warstwa nazywana jest "zawiasą łamania" (E). Kontroluje ona padanie drzewa jak zawias i unika ona obrócenia się czy przechylenia się pniaka.

   Dla drzew o szerokiej średnicy, zatrzymajcie nacięcie ścinające zanim nie będzie ono wystarczająco głębokie by pociągnąć za sobą obalenie drzewa lub jego spadnięcie na pniak. Następnie osadźcie kliny z drewna lub plastiku (F) w nacięciu w taki sposób, by nie dotykały one łańcucha. Wbijajcie je powoli w celu wykonania dźwigni do obalenia drzewa.
5. Kiedy drzewo zaczyna upadać, zatrzymajcie piłę łańcuchową i połóżcie ją natychmiast na ziemi. Schrońcie się do przewidzianej strefy, sprawdziwszy czy drzewo nie upada w waszym kierunku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nacięcie ścinające nie powinno nigdy dotknąć karbu obalania. Zawiasa łamania kontroluje padanie drzewa:jest to część drzewa pozostająca między karbem obalania i nacięciem ścinającym.

CIĘCIE GŁÓWNYCH KORZENI

Zobacz rysunek 32.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Główny korzeń, to gruby korzeń wychodzący z pnia aż do ziemi. Należy ściąć grube korzenie przed przystąpieniem do ścinania drzewa. Wykonajcie najpierw poziome nacięcie (A) w głównym korzeniu, a następnie nacięcie pionowe (B). Usunąć w ten sposób odciętą część (C) ze strefy roboczej. Przystąpcie do ścinania drzewa po zdjęciu głównych korzeni. Odnieście się do rozdziału niniejszego podręcznika "Obsługa - Technika ścinania drzew."

PRZERZYNANIE

Zobacz rysunek 33.

Nazwa przerzynanie dotyczy przepiłowywania ściętych drzew na porządaną długość.

- Tnijcie tylko jedną kłodę za jednym razem.
- Zainstalujcie małe pniaki na kozłach lub na innym pniaku w celu ich przerzynania.
- Zachowujcie oczyszczoną strefę roboczą. Upewnijcie się, że żaden przedmiot nie może zetknąć się z czubkiem prowadnicy łańcucha czy łańcuchem podczas cięcia :mogłoby to spowodować odrzut (A).
- Podczas przerzynania, pozostańcie na górze stoku, tak by piła łańcuchowa nie mogła się stoczyć w waszym kierunku.
- Czasami nie ma możliwości zapobiegnięcia zaklinowania się (przy standardowych technikach cięcia) czy też przewidzenia kierunku w jakim przecinany pień spadnie.

PRZERZYNANIE Z KLINEM

Zobacz rysunek 34.

Jeżeli pień ma wystarczającą średnicę, by móc osadzić w nim klin (B) bez dotknięcia łańcucha, używajcie klinów, by utrzymywać nacięcie otwarte i uniknąć pochwycenia łańcucha.

PRZERZYNANIE NAPRĘŻONYCH KŁÓD

Zobacz rysunek 35.

(D) KŁODA PRZYTRZYMYWANA NA JEDNYM KOŃCU

(C) KŁODA PRZYTRZYMYWANA NA DWÓCH KOŃCACH

Wykonajcie pierwsze nacięcie (E) na 1/3 kłody a następnie drugie nacięcie na 2/3 (F) po przeciwnej stronie.

Podczas cięcia kłoda będzie miała tendencję do zginania się. Piła łańcuchowa może zostać pochwycona czy zaklinowana w kłodzie, jeżeli zrobicie pierwsze nacięcie na ponad jednej trzeciej jej średnicy.

Zwracajcie szczególną uwagę na naprężone kłody (G) w celu uniknięcia pochwycenia prowadnicy i łańcucha.

PRZERZYNANIE OD GÓRY

Zobacz rysunek 19.

Zacznijcie od góry kłody przepiłowując ją dolną częścią łańcucha.Naciskajcie lekko w dół. Zauważycie, że wasza piła łańcuchowa ma tendencje do porwania do przodu (A).

PRZERZYNANIE OD DOŁU

Zacznijcie przepiłowywać kłodę od dołu używając górnej części łańcucha.Naciskajcie lekko w górę. Wasza piła łańcuchowa będzie miała tendencję do odepchnięcia się w waszą stronę (B). Bądźcie przygotowani na taką reakcję i trzymajcie mocno waszą piłę łańcuchową, by zachować nad nią kontrolę.

OBCINANIE GAŁĘZI I OKRZESYWANIE

Zobacz rysunek 36.

- Pracujcie wolno, mocno trzymając narzędzie dwoma rękami. Zawsze zachowujcie pozycję równowagi.
- Pozostańcie na odpowiednią odległość od gałęzi, którą wycinacie. Wycinajcie gałąź, stojąc po przeciwnej stronie w stosunku do pnia.
- Nie używajcie waszej piły łańcuchowej na drabinie:jest to wyjątkowo niebezpieczne. Tego typu operacje powierzcie do wykonania fachowcom.
- Nie trzymajcie waszej piły łańcuchowej powyżej wysokości klatki piersiowej, gdyż wtedy jest trudno panować nad narzędziem w razie odrzutu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wchodźcie nigdy na drzewo w celu wycinania gałęzi czy okrzesywania. Nie używajcie waszej piły łańcuchowej stojąc na drabinie, na platformie, czy polanie lub też w jakiejkolwiek innej niestabilnej pozycji, która mogłaby doprowadzić do utraty równowagi i/lub panowania nad narzędziem.

Kiedy okrzesujecie, pamiętajcie by nie wykonywać wycinania końcowego wzdłuż pnia czy głównej gałęzi zanim nie utniecie końcówki gałęzi w celu zmniejszenia jej ciężaru. Pozwala to uniknąć rozerwania kory na pniu.

1. Najpierw wykonajcie cięcie od dołu na 1/3 średnicy (A).
2. Następnie wykonajcie cięcie od góry w celu odcięcia gałęzi (B).
3. Wykonajcie cięcie końcowe wzdłuż pnia (C), wciskając powoli łańcuch, tak by uzyskać czyste cięcie.W ten sposób, kora będzie mogła się zregenerować.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli gałęzie do okrzesania znajdują się powyżej wysokości klatki piersiowej, niech się tym okrzesaniem zajmie fachowiec.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

CIĘCIE RÓZG

Rózga (A) jest gałązką, pniakiem wyrwanym z korzeniami, lub drzewkiem które jest zgięte pod innym kawałkiem drewna, tak że rozpręża się ono gwałtownie, kiedy tnie się lub zdejmuje kawałek drewna, który je przytrzymywał. Pniak wyrwany z korzeniami obalonego drzewa również grozi rozprężeniem się i powrotem do pozycji pionowej podczas wykonywania odcinania tego pniaka od pnia. Uwaga na rózgki, sa one niebezpieczne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Rózgi są niebezpieczne, gdyż mogą was uderzyć co może doprowadzić do utraty kontroli nad piłą łańcuchową. I spowodować ciężkie a nawet śmiertelne obrażenia.

KONSERWACJA

WYMIANA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

Zobacz rysunek 38 - 47.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nigdy nie uruchamiajcie silnika przed uprzednim zamontowaniem prowadnicy łańcucha, łańcucha, obudowy silnika i obudowy sprzęgła. Jeżeli, któraś z tych części nie znajduje się jeszcze na swoim miejscu, sprzęgło może zostać wyrzucone lub wybuchnąć, co może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń ciała, prosimy o przeczytanie i zrozumienie wszystkich wymogów bezpieczeństwa przedstawionych w tym rozdziale.

1. Przed wszelkim manipulowaniem piłą zawsze ustawić wyłącznik w pozycji zatrzymane "O".
2. Upewnijcie się, że hamulec łańcucha nie jest uaktywniony ciągnąc do siebie dźwignię hamulca łańcucha/osłonę ręki.
3. Podczas manipulowania łańcuchem i prowadnicą noście zawsze rękawice ochronne. Są to części ostre, które mogą zawierać zgorzeliny.
4. Docisnąć pokrętło mocujące osłony sprzęgła i obrócić w lewo, aż można będzie zdjąć osłonę sprzęgła.
5. Zdjąć prowadnicę i łańcuch z powierzchni montażowej.
6. Zdjąć stary łańcuch z prowadnicy.
7. Ułożyć nowy łańcuch piły w pętli i wyprostować wszelkie zagięcia. Przecinaki kształtowe powinny być skierowane w kierunku obrotów łańcucha. Jeżeli są skierowane w odwrotnym kierunku, odwróćcie pętlę, którą uformowaliście.
8. Umieścić ogniwa łańcucha w rowku prowadnicy.
9. załóżcie łańcuch w taki sposób, by utworzył pętlę z tyłu prowadnicy.
10. Przytrzymać łańcuch w odpowiednim położeniu na belce i założyć pętlę na ząb koła łańcuchowego.
11. Zamocować prowadnicę w linii do powierzchni montażowej, tak aby sworznie prowadnicy znajdowały się w długim otworze prowadnicy.
12. Założyć osłonę sprzęgła, zwracając uwagę, aby sworzeń regulacyjny w osłonie sprzęgła znajdował się w otworzenie sworznia naciągu prowadnicy.
13. Założyć osłonę sprzęgła i obracać pokrętło mocujące osłony sprzęgła, tak aby osłona była unieruchomiona na swoim miejscu.
    OBJAŚNIENIE: Powinno być możliwe poruszanie prowadnicy w celu umożliwienia regulacji napięcia łańcucha.
14. Usunąć luz łańcucha, obracając pokrętło naciągu łańcucha w prawo, aż łańcuch osiądzie pewnie w prowadnicy, a ogniwa będą znajdować się w prowadnicy.
15. Unieść koniec prowadnicy, aby sprawdzić ugięcie.
16. Zwolnić końcówkę prowadnicy i obrócić pokrętło naciągu łańcucha w prawo. Powtarzać tę czynność, aż luz zostanie zlikwidowany.
17. Przytrzymać koniec prowadnicy i dokręcić dobrze pokrętło mocujące osłony sprzęgła. Łańcuch jest prawidłowo naciągnięty, gdy nie ma zwisu w dolnej części prowadnicy, łańcuch jest naciągnięty, ale można go ręcznie obracać bez zakleszczenia. Upewnijcie się, że hamulec łańcucha nie jest uaktywniony.
    OBJAŚNIENIE: Jeżeli łańcuch jest zbyt ściśnięty, nie może się on obracać. Poluzować pokrętło mocujące osłony sprzęgła, dociskając je i lekko obracając w lewo, a następnie obrócić pokrętło napinania łańcucha w lewo. Unieść koniec prowadnicy i ponownie dokręcić dobrze pokrętło mocujące osłony sprzęgła. Upewnijcie się że łańcuch porusza się bez zacierania.

REGULACJA NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA

Zobacz rysunek 38. Zobacz rysunek 44 - 50.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie dotykajcie waszego łańcucha, kiedy silnik jest w trakcie działania. Łańcuch jest bardzo ostry. Noście zawsze rękawice ochronne podczas konserwacji waszej piły łańcuchowej.

1. Przed regulowaniem napięcia łańcucha, należy zawsze wyłączyć silnik. Upewnić się, że osłona

uchwytu znajduje się w położeniu „A".

2. Poluzować lekko pokrętło mocujące osłony sprzęgła, dociskając i obracając w lewo.
3. Obrócić pokrętło naciągu łańcucha w prawo, aby naciągnąć łańcuch.
   OBJAŚNIENIE: Zimny łańcuch jest prawidłowo napięty, kiedy nie ma już luzu na poziomie dolnej krawędzi prowadnicy i kiedy jest dopasowany, ale może być obracany ręką bez zacierania się.
4. Napnijcie ponownie łańcuch za każdym razem gdy ogniwa napędowe zwisają pod dolnym rowkiem obiegającym prowadnicy.
   OBJAŚNIENIE: W trakcie użytkowania temperatura łańcucha wzrasta. Ogniwa napędowe ciepłego łańcucha należycie napiętego będą zwisały około 1,25 mm poniżej rowka prowadnicy. Koniec klucza oczkowo-płaskiego może być użyty jako przyrząd pomagający w ustaleniu prawidłowego naprężenia rozgrzanego łańcucha.
   OBJAŚNIENIE: Nowe łańcuchy mają tendencję do rozciągania i w związku z tym należy regularnie sprawdzać naciąg łańcucha i w razie potrzeby skorygować. Dotyczy to również nowego narzędzia.
5. Unieść koniec prowadnicy, aby sprawdzić ugięcie.
6. Zwolnić końcówkę prowadnicy i obrócić pokrętło naciągu łańcucha w prawo. Powtarzać tę czynność, aż luz zostanie zlikwidowany.
7. Przytrzymać koniec prowadnicy i dokręcić dobrze pokrętło mocujące osłony sprzęgła. Łańcuch jest prawidłowo naciągnięty, gdy nie ma zwisu w dolnej części prowadnicy, łańcuch jest naciągnięty, ale można go ręcznie obracać bez zakleszczenia. Upewnijcie się, że hamulec łańcucha nie jest uaktywniony.
   OBJAŚNIENIE: Jeżeli łańcuch jest zbyt ściśnięty, nie może się on obracać. Poluzować pokrętło mocujące osłony sprzęgła, dociskając je i lekko obracając w lewo, a następnie obrócić pokrętło napinania łańcucha w lewo. Unieść koniec prowadnicy i ponownie dokręcić dobrze pokrętło mocujące osłony sprzęgła. Upewnijcie się że łańcuch porusza się bez zacierania.

⚠ UWAGA

Łańcuch napinany na ciepło może się okazać zbyt ściśnięty, jak się ochłodzi. Przed następnym użyciem należy zapoznać się z punktem „Regulacja napięcia łańcucha".

KONSERWACJA ŁAŃCUCHA

Zobacz rysunek 51 - 52.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed wszelkim manipulowaniem piłą łańcuchową, sprawdźcie czy wyłącznik jest w pozycji "ZATRZYMANE" (O).

Używajcie tej piły łańcuchowej tylko z łańcuchem o słabej skłonności do odrzutu. Należycie konserwowany, ten łańcuch szybkotnący ogranicza ryzyko odrzutu.

Konserwujcie należycie wasz łańcuch w celu uzyskiwania czystego i szybkiego cięcia. Łańcuch powinien być naostrzony, jeżeli wytwarzane wióry są małe i sproszkowane, gdy trzeba forsować podczas cięcia, lub gdy tnie tylko po jednej stronie. Podczas konserwacji łańcucha zwróćcie uwagę na następujące punkty:

1. zły kąt naostrzenia krawędzi bocznej może zwiększyć ryzyko odrzutu.
2. Luz ograniczników głębokości (A):
   – Zbyt głębokie ustawienie zwiększa ryzyko odrzutu.
   – Niewystarczająco głębokie ustawienie pogarsza jakość cięcia.

   Jeżeli zęby dotykają twardych przedmiotów, takich jak gwoździe czy kamienie, albo są zużyte przez błoto czy piasek znajdujący się na drzewie, ostrzenie waszego łańcucha powinno być powierzone Autoryzowanemu Punktowi Serwisowemu Ryobi.

   OBJAŚNIENIE: Sprawdźcie czy koło napędowe jest zużyte lub uszkodzone, kiedy zakładacie łańcuch na miejsce (B). Jeżeli są oznaki zużycia czy uszkodzenia, oddajcie je do wymiany do Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.

OSTRZENIE PRZECINAKÓW KSZTAŁTOWYCH

Zobacz rysunek 53 - 56.

Opis przecinaka kształtowego	
(A) Nóż	(E) Wgłębienie
(B) Krawędź boczna	(F) Stopka
(C) Ogranicznik głębokości	(G) Nit
(D) Ślizg	(H) Krawędź górna

Upewnijcie się, że naostrzyliście wszystkie przecinaki kształtowe pod tym samym kątem i według tej samej długości, gdyż jedynie jednorodne przecinaki kształtowe pozwalają uzyskać szybkie cięcie.

1. Noście rękawice robocze by chronić wasze ręce.
2. Napnijcie łańcuch przed ostrzeniem go.
   OBJAŚNIENIE: Odnieść się do rozdziału niniejszego podręcznika zatytułowanego "Konserwacja - Regulacja napięcia łańcucha".

3. Użyjcie okrągłego pilnika o średnicy 4 mm i nośnika pilnika. Przecinaki kształtowe powinny być ostrzone na poziomie środka prowadnicy łańcucha.
4. Trzymajcie pilnik w poziomie górną krawędzią zęba. Nie pozwólcie na pochylenie się czy wahanie się pilnika.
5. Naciskając lekko ale zdecydowanie, piłujcie w przednim kącie zęba.
6. Podnieście pilniki przy każdym powrocie.
7. Przejedźcie kilkakrotnie zdecydowanym ruchem pilnika po każdym zębie. Obróbcie pilnikiem w tym samym kierunku wszystkie przecinaki kształtowe po lewej stronie (A). Następnie przejdźcie na drugą stronę i obróbcie pilnikiem w przeciwnym kierunku przecinaki kształtowe po prawej stronie (B).
8. Wyjmijcie pozostałości z pilnika przy pomocy szczotki metalowej.

⚠ UWAGA

Łańcuch źle naostrzony i stępiony może spowodować zbyt dużą prędkość silnika podczas cięcia, co mogłoby uszkodzić silnik.

⚠ OSTRZEŻENIE

Złe naostrzenie łańcucha zwiększa ryzyko odrzutu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli nie przystąpicie do wymiany czy naprawy uszkodzonego łańcucha, narażacie się na poważne obrażenia cielesne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Łańcuch jest bardzo ostry. Noście zawsze rękawice ochronne podczas konserwacji łańcucha.

KĄT NAOSTRZENIA GÓRNEJ KRAWĘDZI

Zobacz rysunek 57.

(A) POPRAWNY 30° - Nośniki pilników zawierają odnośniki w celu należytego zrównania pilnika do uzyskania poprawnego kąta w stosunku do górnej krawędzi.

(B) MNIEJSZY OD 30° - Do cięć poprzecznych.

(C) WIĘKSZY OD 30° - Krawędź tnąca pocieniona szybko stępiająca się.

KĄT BOCZNEJ KRAWĘDZI

Zobacz rysunek 58.

(D) POPRAWNY 80° - Kąt, który się tworzy jeżeli dajecie pilnik o dobrej średnicy do nośnika pilnika.

(E) HAK - "zaczepia" drewno i szybko się tępi, zwiększa ryzyko ODRZUTU. Jest wynikiem użycia pilnika o zbyt małej średnicy lub trzymanego zbyt nisko.

(F) KĄT TYLNY - Wymaga zbyt dużej siły przesuwania do przodu, powoduje zbytnie zużycie prowadnicy i łańcucha. Jest wynikiem użycia pilnika o zbyt dużej średnicy lub trzymanego zbyt wysoko.

LUZ OGRANICZNIKÓW GŁĘBOKOŚCI

Zobacz rysunek 51. Zobacz rysunek 59 - 60.

- Utrzymujcie luz ograniczników głębokości (A) na 0,6 mm. Używajcie głębokościomierza w celu sprawdzenia luzu ograniczników.
- Po każdym naostrzeniu łańcucha sprawdźcie luz ograniczników głębokości.
- Użyjcie płaskiego pilnika (B) (nie wchodzi w zakres dostawy) i miernika naostrzenia (C) (nie wchodzi w zakres dostawy) aby opiłować jednolicie wszystkie ograniczniki. Użycie głębokościomierza 0,6 mm. Po opiłowaniu poziomu każdego ogranicznika głębokości przywróćcie go do jego kształtu początkowego zaokrąglając przód (D). Uważajcie by nie uszkodzić ogniw napędowych sąsiadujących z krawędzią pilnika.
- Ograniczniki głębokości powinny być dopasowane płaskim pilnikiem w kierunku, w którym sąsiadujące przecinaki kształtowe zostały opiłowane okrągłym pilnikiem. Dopilnujcie by płaski pilnik nie wszedł w kontakt z powierzchnią przecinaków kształtowych podczas dopasowywania ograniczników głębokości.

KONSERWACJA PROWADNICY ŁAŃCUCHA

Zobacz rysunek 61.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed wszelkimi zabiegami konserwacyjnymi upewnijcie się, że łańcuch jest zatrzymany.

Obróćcie prowadnicę łańcucha po każdym tygodniu użytkowania w celu rozłożenia zużycia na dwie strony i uzyskania w ten sposób maksymalnej długotrwałości produktu. Po każdym użyciu należy oczyścić prowadnicę i sprawdzić czy nie jest zużyta bądź uszkodzona.

Odkształcenia i zgorzeliny na obiegających rowkach prowadnicy są normalnymi następstwami zużycia. Takie defekty powinny być złagodzone przy pomocy pilnika, jak tylko się pojawią.

Prowadnica powinna zostać wymieniona w następujących przypadkach:

- jeżeli wnętrze rowków prowadzących jest tak zużyte,

że łańcuch może się położyć na bok;

- jeżeli jest wygięte;
- jeżeli rowki prowadzące są spękane lub połamane;
- jeżeli rowki prowadzące są odchylone.

Należy również co tydzień smarować prowadnicę łańcucha (zawierającą koło napędowe na czubku). Wstrzykując produkt smarujący do przewidzianego w tym celu otworu.

Obróćcie prowadnicę łańcucha i sprawdźcie czy otwory (A) i szyna prowadząca łańcucha nie zawiera zanieczyszczeń.

CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

Zobacz rysunek 62. Zobacz rysunek 63 - 66.

OBJAŚNIENIE: Przed przystąpieniem do ustawiania mieszanki gaźnika.

1. Aby mieć dostęp do filtra powietrza i gaźnika, odkręćcie trzy śruby (A) przytrzymujące obudowę cylindra (B).
2. Uaktywnijcie hamulec łańcucha.
3. Podnieście przód obudowy cylindra znajdujący się przed hamulcem łańcucha.
4. Podnieście tył obudowy cylindra znajdujący się za uchwytem.
5. Przed zdjęciem filtra powietrza z gaźnika, wyjmijcie przy pomocy strumienia powietrza lub szczotki, zabrudzenia i trociny nagromadzone wokół gaźnika i komory spalania.
   OBJAŚNIENIE: Wyjmijcie pręt, by uniknąć zanieczyszczenia gaźnika.
6. Zdejmijcie śrubę (C) przytrzymując filtr powietrza (D).
7. Wprowadźcie płaski śrubokręt między czopy i przykręcajcie jak pokazano na ilustracji.
8. Wyjmijcie filtra powietrza z jego schowka.
   Wybierzcie jedną z następujących technik czyszczenia:
   - W celu pobieżnego czyszczenia, uderzajcie filtrem o gładką i płaską powierzchnię w celu pozbycia się jak największej ilości kurzu i zabrudzeń.
   - Dla lepszego czyszczenia, wymyjcie filtr letnią wodą z mydłem, spłukajcie go i zostawcie do zupełnego wysuszenia.

   OBJAŚNIENIE: Możecie również wymyć filtr sprężonym powietrzem (noście zawsze ochronniki wzroku, by uniknąć skaleczenia oka).
9. Załóżcie ponownie na miejsce filtr powietrza i dopilnujcie by czopy znalazły się w schowkach podstawy filtra powietrza zanim ponownie dokręcicie śrubę mocującą filtra. Oczyśćcie wstępny filtr (D) co 25 napełnień zbiornika, lub prędzej jeżeli zajdzie potrzeba. Zdejmijcie obudowę cylindra (3), obudowę startera (E) i osłonę wentylatora (F) aby mieć dostęp do wstępnego filtra i pomieszczenia silnika.

OBJAŚNIENIE: Jeżeli używacie strumienia powietrza do suszenia filtra, wysuszcie obie strony filtra.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie zostawiajcie silnika włączonego bez filtra powietrza, gdyż to mogłoby uszkodzić silnik. Przed założeniem części na swoje miejsce, upewnijcie się, że filtr powietrza jest należycie ułożony w swoim schowku.

MYCIE OBUDOWY ROZRUSZNIKA

Zobacz rysunek 65.

Użyjcie szczotki bądź sprężonego powietrza w celu zapewnienia czystości szczelin wentylacyjnych startera.

CZYSZCZENIE SILNIKA

Zobacz rysunek 66 - 67.

Używajcie szczotki bądź sprężonego powietrza w celu regularnego czyszczenia szczelin cylindra i koła silnika. Obecność zanieczyszczeń w cylindrze może spowodować niebezpieczne przegrzanie silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie pozwalajcie funkcjonować pile łańcuchowej, jeżeli któraś z części nie jest poprawnie zamontowana a w szczególności obudowa silnika i obudowa startera. Części mogą się połamać i zostać odrzucone.Zlećcie naprawę koła i sprzęgła do Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.

OBJAŚNIENIE: Otwór wylotowy spalin i tłumik mogą być zatkane osadami węglowymi; wielkoś ć tego zanieczyszczenia zależy od rodzaju stosowanego paliwa, gatunku i ilości oleju w mieszance i warunków użytkowania. Jeż e l i stwierdzicie utratę mocy waszego narzędzia, może zajść potrzeba wyjęcia nagromadzonego osadu węglowego. Zalecamy Państwu powierzenie tej czynności wykwalifikowanemu technikowi.

KONTROLA FILTRA PALIWA

Zobacz rysunek 68.

Kontrolujcie regularnie filtr paliwa (A). Wymieńcie go, jeżeli jest brudny lub uszkodzony.

WYMIANA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

Zobacz rysunek 69.

Silnik wykorzystuje świecę zapłonową Champion RCJ4, RCJ6Y lub NGK BPMR7A ze szczeliną międzyelektrodową 0,63 mm (0,025 cala). Stosować ścisły zamiennik i wymieniać co 50 godzin lub częściej, jeśli jest to konieczne.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

1. Zdjąć przewód świecy zapłonowej, przekręcając go ostrożnie do przodu i do tyłu, jednocześnie delikatnie ciągnąc do góry.
2. Poluzować świecę zapłonową, wykręcając ją w lewo za pomocą klucza.
3. Zdjąć świecę zapłonową.
4. Wprowadźcie nową świecę w gwint śruby i obróćcie ją ręką w prawo. Dokręcić dobrze za pomocą klucza. **OBJAŚNIENIE:** Postarajcie się wprowadzić jak należy świecę zapłonową. Przekręcenie gwintu spowoduje poważne uszkodzenie silnika.
5. Zamocować przewód świecy zapłonowej, dociskając mocno kapturek w górnej części świecy.

CZYSZCZENIE SIATKI ISKROCHWYTU TŁUMIKA

Zobacz rysunek 70.

Tłumik (A) jest wyposażony w siatkę iskrochwytu (B). Uszkodzona siatka iskrochwytu może stworzyć ryzyko pożaru. Siatka może się zanieczyścić nawet w warunkach normalego użytkowania.Powinna ona być sprawdzana co tydzień i czyszczona gdy tylko zajdzie potrzeba. Utrzymujcie zawsze tłumik i iskrochwyt w dobrym stanie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Powierzchnia tłumika jest bardzo gorąca podczas i po użyciu piły łańcuchowej. Nie zbliżać żadnych części ciała do tłumika. Prosimy nie dotykać tłumika , gdyż możecie się poważnie skaleczyć.

1. Zaczekajcie aż tłumik się ochłodzi.
2. Siatka iskrochwytu (B) jest podtrzymywana przez odchylacz (C). Aby mieć do niej dostęp zdejmijcie trzy nakrętki (D) i śrubę mocującą odchylacza.
3. Wymieńcie spękaną lub uszkodzoną siatkę iskrochwytu.

HAMULEC ŁAŃCUCHA

Zobacz rysunek 71 - 72.

- Zdejmijcie obudowę sprzęgła i wyczyśćcie elementy hamulca łańcucha. Kontrolujcie zużycie taśmy hamulcowej (A). Jeżeli taśma hamulcowa jest zużyta lub odkształcona, oddajcie ją do wymiany do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi. Grubość taśmy nie może być mniejsza od 0,60 mm.Czyli nie może być zużyta ponad połowę.
- Zachowajcie mechanizm hamowania łańcucha zawsze w czystości (B) i smarujcie lekko przeguby dźwigni (C).
- Testujcie systematycznie funkcjonowanie łańcucha po dokonaniu napraw lub czyszczenia. Odnieście się do rozdziału tego podręcznika "Obsługa - Hamulec łańcucha" w celu pogłębienia informacji.
- Kontrolujcie stan trzpienia ochronnego łańcucha (19) i wymieńcie go gdy jest uszkodzony.

PRZECHOWYWANIE PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ (DŁUŻEJ NIŻ 1 MIESIĄC)

1. Spuścić całe pozostałe paliwo ze zbiornika do pojemnika zatwierdzonego dla benzyny.
2. Uruchomić silnik i odczekać aż sam zgaśnie. To umożliwia wyeliminowanie całego paliwa, które mogłoby się zwietrzyć i pozostawić osad gumowaty w obiegu.
3. Wprowadźcie cały olej do prowadnicy i łańcucha do zbiornika zatwierdzonego do przechowywania oleju.
4. Wyczyśćcie starannie waszą piłę łańcuchową.
5. Przechowujcie ją w dobrze przewietrzonym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

OBJAŚNIENIE: Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, takich jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.

Odnieście się do przepisów krajowyvh i lokalnych w zakresie magazynowania i manipulowania paliwa. Możecie użyć pozostałe paliwo do innego narzędzia z silnikiem dwusuwowym.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie startuje (Upewnijcie się że wyłącznik jest włączony "I").	Brak iskry.	Świeca zapłonowa może być pęknięta lub uszkodzona. Wymienić świecę na nową i ponownie spróbować rozruchu urządzenia. Jeśli nadal nie można uruchomić silnika, urządzenie należy oddać do punktu serwisowego firmy Ryobi do sprawdzenia.
	Sinik jest zalany.	Zdejmijcie świecę zapłonową po ustawieniu wyłącznika na zatrzymanie. Ustawcie dźwignię startera na pozycję pracy (zupełnie wciśniętą) i pociągnijcie 15 do 20 razy za uchwyt rozrusznika. Spowoduje to usunięcie nadmiaru paliwa z silnika. Wyczyścić i założyć na miejsce świecę zapłonową. Ustawcie wyłącznik na pozycję działanie (I). Nacisnąć 10 razy pompkę paliwową. Przytrzymując spust startera całkowicie wciśnięty, pociągnąć trzy razy za uchwyt rozrusznika przy dźwigni startera zupełnie wciśniętej. Jeżeli silnik nie startuje, ustawcie dźwignię startera w pozycji startera i zastartujcie normalnie. Jeżeli mimo to silnik nie daje się uruchomić, to należy powtórzyć powyższą procedurę, lecz przy założonej nowej świecy.
Silnik się uruchamia lecz nie przyspiesza należycie.	Śruba "L" (niskie obroty) wymaga ustawienia.	Skontaktujcie się z Autoryzowanym Serwisowym Ryobi celem wykonania regulacji.
Silnik się uruchamia lecz nie funkcjonuje na pełnym gazie.	Śruba "H" (wysokie obroty) wymaga ustawienia.	Skontaktujcie się z Autoryzowanym Serwisowym Ryobi celem wykonania regulacji.
Silnik nie uzyskuje pełnych obrotów i/lub wydziela zbyt dużo dymu.	Sprawdźcie mieszankę paliwową.	Używać świeżego paliwa i poprawić stosunek mieszanki ilości oleju do silników 2-suwowych / ilości paliwa.
	Brudny filtr powietrza.	Wyczyścić filtr powietrza. Odnieście się do rozdziału niniejszego podręcznika "Obsługa - czyszczenie filtra powietrza."
	Siatka iskrochwytu jest brudna.	Wyczyśćcie siatkę iskrochwytu. Odnieść się do rozdziału niniejszego podręcznika zatytułowanego "Konserwacjaczyszczenie siatki iskrochwytu tłumika".
	Śruba "H" (wysokie obroty) wymaga ustawienia.	Skontaktujcie się z Autoryzowanym Serwisowym Ryobi celem wykonania regulacji.
Silnik zapala, pracuje i przyspiesza, ale gaśnie przy wolnych obrotach.	Gaźnik wymaga regulacji.	Przekręcić śrubę wolnych obrotów "T" w prawo, celem zwiększenia prędkości wolnych obrotów. Jeżeli łańcuch porusza się na zwolnionych obrotach, przekręcić śrubę wolnych obrotów "T" w lewo celem ograniczenia prędkości. Noście wyposażenie ochronne i przestrzegajcie wszystkich wymogów bezpieczeństwa.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Silnik zapala i pracuje na wolnych obrotach, ale łańcuch się nie porusza.	Zbiornik na olej do łańcucha jest pusty. Ten zbiornik paliwa jest pełny.	Zbiornik oleju powinien być napełniany w tym samym czasie co zbiornik paliwa.
	Łańcuch jest zbyt mocno napięty.	Po dalsze wskazówki należy odnieść się do rozdziału niniejszego podręcznika zatytułowanego "Konserwacja-Regulacja napięcia łańcucha".
Silnik się uruchamia lecz nie przyspiesza należycie.	Skontrolujcie funkcjonowanie smarownicy.	Dajcie silnikowi pracować na “pół gazu” przez 30 do 45 sekund. Zatrzymajcie piłę łańcuchową i skontrolujcie wypływ oleju z prowadnicy łańcucha. Jeżeli jest olej, łańcuch może być stępiony lub prowadnica jest uszkodzona. Jeżeli nie ma oleju na prowadnicy łańcucha, skontaktujcie się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym Ryobi.
Prowadnica i łańcuch nagrzewają się i wydzielają dym.	Hamulec łańcucha jest włączony.	Zdejmijcie hamulec łańcucha, odnieście się do rozdziału tego podręcznika "Obsługa - Używanie hamulca łańcucha".
	Łańcuch jest zbyt mocno napięty.	Po dalsze wskazówki należy odnieść się do rozdziału niniejszego podręcznika zatytułowanego "Konserwacja-Regulacja napięcia łańcucha".
	Sprawdźcie zamontowanie prowadnicy łańcucha i łańcucha.	Odnieść się do rozdziału niniejszego podręcznika zatytułowanego "Konserwacja Montaż prowadnicy i łańcucha".
	Sprawdźcie stan prowadnicy łańcucha i łańcucha.	Sprawdźcie czy prowadnica łańcucha i łańcuch nie są uszkodzone.

OBJAŚNIENIE: Śruby regulacji gaźnika są wyposażone w plastikowe nasadki umożliwiające zachowanie oryginalnego ustawienia fabrycznego. Jeżeli stwierdzicie problemy, odnośnie których instrukcje rozdziału "Rozwiązywanie problemów" zlecają przekręcić śrubę gaźnika i gdy taka regulacja nie była jeszcze robiona od zakupu narzędzia, to należy zlecić naprawę Autoryzowanemu Punktowi Serwisowemu Ryobi. W większości przypadków, regulacja ta jest rutynową czynnością dla naszych wykwalifikowanych pracowników.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Hvala, ker ste kupili verižno žago Ryobi.

Vaša nova verižna žaga je bila zasnovana in izdelana v skladu z visokimi standardi podjetja Ryobi glede zanesljivosti, enostavnosti uporabe in varnosti uporabnika. Če boste zanjo ustrezno skrbeli, vam bo delovala dolga leta brez težav.

PREBERITE VSA NAVODILA.

Namen uporabe

Verižna žaga je namenjena žaganju vej, debel, hlodov in tramov v premeru, ki ga določa dolžina meča. Namenjena je zgolj za žaganje lesa. Uporabljati jo sme le odrasla oseba na prostem (zunaj).

Žage ne uporabljajte drugače, kot je navedeno zgoraj. Verižna žaga ni namenjena za uporabo v profesionalne namene obdelovanja dreves. Uporabljati je ne smejo otroci ali osebe, ki ne nosijo ustrezne zaščitne opreme in ustreznih oblačil.

Rezidualna tveganja:

Tudi če verižno žago uporabljate za namene, za katere je določena, še vedno obstajajo rezidualna tveganja poškodb, ki se jih ne da popolnoma preprečiti. Prebrati in razumeti morate sledeči seznam potencialnih nevarnosti. Na te stvari morate biti še posebej, da boste zmanjšali nevarnost poškodb.

- Stik z izpostavljenimi zobci in verižno žago.
- Dostop do vrtečih se delov (verižna žaga).
- Nepredviden, nenaden premik meča (nevarnost sunka).
- Leteči delci verige (odvrženi ali odlomljeni).
- Leteči material (odrezani deli obdelovanca).
- Vdihavanje žagovine in delcev ali emisij iz bencinskega motorja.
- Stik kože z bencinom/oljem.
- Izguba sluha, če med delom ne nosite predpisane zaščite za sluh.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

⚠ OPOZORILO

Opozorila, nalepke in navodila v tem poglavju Priročnika za uporabnika so namenjena za vašo varnost. Če ne boste upoštevali vseh navodil, lahko pride do težke telesne poškodbe. Za varno uporabo orodja morate prebrati in razumeti priročnik za uporabnika in vse nalepke na orodju. Varnost je kombinacija uporabe zdravega razuma, pazljivosti in poznavanja delovanja žage.

- Ne uporabljajte verižne žage, ki je poškodovana, neustrezno regulirana, ali ni popolnoma oz.Varno sestavljena. Pazite, da se veriga žage preneha premikati, ko sprostite stopalko za plin.

SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

- Spoznajte svoje orodje. Natančno preberite Priročnik za uporabnika. Spoznajte aplikacije in omejitve žage ter posebne nevarnosti v zvezi s tem orodjem.
- Ne rokujte z verižno žago samo z eno roko. Pri uporabi z eno roko lahko pride do resne poškodbe uporabnika, pomočnikov in opazovalcev. Verižna žaga je namenjena za uporabo z obema rokama.
- Če ste utrujeni, ne uporabljajte verižne žage. Nikoli ne uporabljajte verižne žage, kadar ste utrujeni ali pod vplivom zdravil, drog ali alkohola.
- Med delovanjem motorja naj bodo vsi deli telesa oddaljeni od verižne žage.
- Če prenašate verižno žago, poskrbite, da je motor zaustavljen in zavora pritegnjena, da se meč in veriga nahajata zadaj, glušnik pa proč od telesa. Med prenašanjem verižne žage uporabljajte ustrezno nožnico za meč.
- Izklopite motor, preden odložite verižno žago. NE dovolite, da motor teče brez nadzora. Kot dodatni varnostni ukrep pred odlaganjem žage pritegnite zavoro verige.
- NE REŽITE TRTE oz. druge nizke podrasti (manj kot 76 mm v premeru).
- Površine glušnika so zelo vroče med in po delovanju verižne žage.Vsi telesni deli naj bodo čim dlje od glušnika. Pri stiku z glušnikom lahko pride do težkih opeklin.
- Med delovanjem motorja vedno držite verižno žago z obema rokama. S palcema in prsti vzdržujte trden oprijem ročajev verižne žage.
- Nikoli ne dovolite, da verižno žago uporablja nekdo, ki ni bil ustrezno poučen o njeni pravilni uporabi. To velja tako za izposojene žage, kot za žage v zasebni lasti.
- Preden zaženete motor, preverite, da se veriga žage ne dotika nobenega predmeta.
- Verižno žago uporabljajte samo v dobro prezračenih območjih.
- Pri uporabi verižne žage imejte vedno pri roki gasilni aparat.
- Med prevozom in uskladiščenjem uporabite pokrov meča.
- Veriga se mora vedno uporabljati s pravilno montiranim koničastim odbijačem.
- NE prilagajajte napajalne enote ločnemu vodilu ter je ne uporabljajte za napajanje priključkov ali naprav, ki

niso navedene za vašo žago.

USTREZNA OBLAČILA ZA VARNOST

- Nosite tesno prilegajoča oblačila. Oblecite močne dolge hlače, škornje in rokavice. Ne nosite nakita, kratkih hlač, sandal in ne hodite bosi. Ne nosite ohlapnih oblačil, ki bi jih lahko potegnilo v motor ali bi se zapletla v verigo ali podrast. Nosite kombinezon, kavbojke ali elastične hlače, narejene iz materiala, odpornega na zareze ali take, ki vsebujejo všitke, odporne na zareze. Lase spnite nad rameni.
- Nosite nedrsečo zaščitno obutev in odporne rokavice, da izboljšate prijem in zaščitite roke.
- Pri uporabi naprave nosite zaščito za oči, sluh in glavo.

POLNJENJE Z GORIVOM (NE KADITE!)

- Z gorivom ravnajte previdno, da zmanjšate nevarnost požara in opeklin. Gorivo je izredno vnetljivo.
- Gorivo mešajte in skladiščite v posodi, odobreni za bencin.
- Gorivo mešajte zunaj, tam kjer ni iskrenja ali plamena.
- Izberite golo zemljo, zaustavite motor in pustite, da se ohladi, preden dolijete gorivo.
- Počasi zrahljajte pokrovček za gorivo, da sprostite pritisk in da preprečite uhajanje goriva okrog pokrovčka.
- Po polnjenju trdno privijte pokrovček za gorivo.
- Obrišite polito gorivo na napravi. Preden motor zaženete, se odmaknite najmanj 9 m (30 ft) stran od območja točenja goriva.
- Nikoli in pod nobenimi okoliščinami ne poskušajte zažigati politega goriva.

OSNOVNI VARNOSTNI UKREPI NA OBMOČJU ŽAGANJA/DELA

- Med uporabo verižne žage ne stojte na nestabilni površini:sem spadajo lestve, gradbeni odri, drevesa itd.
- Ne začnite žagati, dokler nimate prostega delovnega območja, varne opore za noge in načrtovane poti umika pred padajočim drevesom.
- Ne žagajte z lestve:to je izredno nevarno.
- Izredno previdni bodite pri žaganju nizkega grmovja in mladih drevesc, ker se lahko tanjši material ujame na verigo žage in ga lahko vrže proti vam ali pa vas spravi iz ravnotežja.
- Pri žaganju veje pod napetostjo pazite, da ne odskoči nazaj, da vas nebi udarila pri sprostitvi napetosti v lesnih vlaknih.
- Ne žagajte z verižno žago v drevesu, če za to niste posebej usposobljeni.
- Pazite na emisije izpušnih plinov, hlape olja za mazanje in prah, ki nastane pri žaganju.
- Pri delu z izdelkom vedno nosite zaščito za ušesa. Opazovalci (posebej otroci) naj bodo od delovnega območja oddaljeni vsaj 15 metrov. Če je v bližini v delovanju podobna naprava, se tveganje poškodb poveča. Pogosto si vzemite odmor.
- Zaščita za sluh zmanjša vašo sposobnost, da slišite opozorila (alarme ali klice). Upravljavec mora še bolj paziti na dogajanje v okolici.
- Ne dovolite, da se opazovalci ali živali približajo delovnemu območju. Drugih oseb ne pustite v bližino verižne žage, ko zaganjate ali delate z verižno žago.

OPOMBA: Velikost delovnega območja je odvisna od izvajanega dela pa tudi od velikosti drevesa ali obdelovanca. Tako na primer je pri podiranju drevesa potrebno večje delovno območje, kot pri izvajanju drugih rezov, npr. razrezovanju.

POTISNI IN POVLECI

Reakcijska sila je vedno nasprotna smeri premikanja verige. Zato mora biti uporabnik pripravljen za nadzor sile POVLECI, ko reže na spodnjem delu meča in POTISNI, ko reže vzdolž gornjega roba.

OPOMBA: Vaša verižna žaga je v celoti tovarniško testirana. Normalno je, da se na žagi nahajajo majhni ostanki olja.

VARNOSTNI UKREPI PRI VZDRŽEVANJU

- Nikoli ne uporabljajte verižne žage, ki je poškodovana, neustrezno regulirana, ali ni popolnoma oz. varno sestavljena.
- Pazite, da se veriga žage preneha premikati, ko sprostite stopalko za plin. Če se verižna žaga premika s hitrostjo prostega teka, je morda potrebno regulirati uplinjač. Glejte “Delovanje - Nastavitev hitrosti praznega teka” v nadaljevanju tega priročnika. Če se verižna žaga premika s hitrostjo praznega teka tudi po nastavitvi, se obrnite na pooblaščenega serviserja Ryobi, ki vam jo bo nastavil, ter je ne uporabljajte, dokler ne bo popravljena.
- Ročaji naj bodo vedno suhi, čisti in brez ostankov mešanice olja ali goriva.
- Upoštevajte navodila proizvajalca glede brušenja in vzdrževanja verige žage.
- Uporabljajte samo nadomestne meče in verige z nizkim odsunkom, ki se priporočajo za vašo žago. Delov s tega izdelka ne smete nikoli spreminjati ali odstranjevati, prav tako ne smete uporabljati delov, ki jih Ryobi ne priporoča. S tem povečate tveganje za poškodbe.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

⚠ OPOZORILO

Vse servisiranje verižne žage, razen postopkov, navedenih v navodilih o vzdrževanju v priročniku za uporabo, mora izvajati osebje, ki je usposobljeno za servisiranje verižnih žag. Na primer, če uporabljate neprimerno orodje za odstranjevanje vztrajnika ali sklopke, ali če pri odstranjevanju sklopke uporabljate neustrezno orodje za držanje vztrajnika, lahko pride do strukturne okvare vztrajnika, to pa lahko povzroči, da raznese vztrajnik in da pride do težkih poškodb.

ODSUNEK

- Če se konica meča dotakne predmeta ali če se zapre les in se verižna žaga zagozdi v rezu, lahko pride do odsunka. Stik s konico meča lahko v nekaterih primerih povzroči bliskovito hitro povratno reakcijo, ko se meč odsune navzgor in nazaj proti uporabniku. Če se zagozdi veriga žage na vrhu meča, lahko pride do hitrega odsunka meča nazaj proti uporabniku. Vsaka od teh reakcij lahko povzroči izgubo nadzora nad žago, posledica tega pa so lahko težke telesne poškodbe. Ne zanašajte se izključno na varnostne naprave, vgrajene v žago. Kot uporabnik žage morate izvesti več ukrepov, da pri žaganju ne bi prihajalo do nesreč ali poškodb.

1. Z osnovnim razumevanjem odsunka lahko zmanjšate ali odstranite element presenečenja. Nenadno presenečenje poveča možnost nesreče.
2. Med delovanjem motorja vedno trdno držite žago z obema rokama. Desno roko položite na zadnji ročaj, levo roko pa na prednji ročaj, tako da s palcem in ostalimi prsti obkrožate oba ročaja verižne žage. Trdno držanje in toga leva roka pomaga, da obdržite nadzor nad žago, če pride do odsunka.
3. Pazite, da na območju, kjer žagate ni nobenih ovir. NE pustite, da se konica meča dotakne debla, veje, ograje ali neke druge ovire, ob katero bi lahko udarila med uporabo žage.
4. Žagajte pri velikih hitrostih motorja. Med žaganjem naj motor vedno deluje s polno hitrostjo. Do konca pritisnite na stikalo dušilne lopute in vzdržujte stabilno hitrost rezanja.
5. Rok ne stegujte predaleč in ne režite iznad višine prsnega koša.
6. Upoštevajte navodila proizvajalca glede brušenja in vzdrževanja verige žage.
7. Uporabljajte samo tiste nadomestne meče in verige, ki jih priporoča proizvajalec ali enakovredne.

OPOMBA: V poglavju “Delovanje” v nadaljevanju tega priročnika je več podatkov o odsunku in kako se lahko izognete težkim telesnim poškodbam.

NEVARNOST POJAVA BELIH PRSTOV

Daljša uporaba verižnih žag izpostavlja uporabnike škodljivim tresljajem, ki lahko povzročijo pojav belih prstov. Med simptome spadajo občasna pobelitev prstov kot odziv na mraz, kot tudi otrplost in ščemenje. V izjemnih primerih povzroči izgubo občutka za otip.

Proti-vibracijski sistem ne preprečujte tveganja pojava belih prstov. Operaterji naj opazujejo svoje dlani in prste. Če opazijo zgoraj navedene simptome, naj se takoj posvetujejo z zdravnikom.

SIMBOL

Na svojem orodju boste našli nekatere od sledečih simbolov. Prosimo, da jih preučite in spoznate njihov pomen. Pravilno razumevanje teh simbolov vam bo omogočilo učinkovitejše in varnejše delo z orodjem.

Opozorila, povezana z vašo varnostjo.

Pred uporabo mora uporabnik prebrati in razumeti uporabniški priročnik.Tako bo nevarnost poškodbe manjša.

Pri uporabi tega stroja morate nositi zaščitna očala in opremo za varovanje sluha in glave.

Ne kadite, izogibajte se iskrenja ali odprtega plamena.

Žago uporabljajte tako, da jo trdno držite z obema rokama.

Ne uporabljajte žage tako, da jo držite samo z eno roko.

Motorji proizvajajo ogljikov monoksid, ki je smrtno nevaren plin brez vonja. Žage ne uporabljajte v zaprtem prostoru.

NEVARNO! Pazite na povratni udarec.

Izogibajte se stiku s konico meča.

Pri rokovanju z verižno žago nosite nedrseče močne zaščitne rokavice.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Uporabljajte neosvinčen bencin, namenjen za motorna vozila, z oktanskim številom 91 ([R+M]/2) ali višje. Orodje poganja 2-taktni motor in zahteva, da predhodno naredite mešanico bencina in sintetičnega 2-taktnega olja.

Vsi prisotni, še posebej otroci in domače živali, naj se nahajajo vsaj 15 m od delovnega območja.

SERVISIRANJE

Servisiranje zahteva izredno pazljivost in znanje, zato naj ga izvaja samo kvalificiran tehnik. Servisiranje in popravila izdelka vam priporočamo pri vašem najbližjem pooblaščenem servisnem centru. Pri vzdrževanju orodja uporabljajte le enake nadomestne dele Ryobi.

⚠ OPOZORILO

Da se izognete resnim telesnim poškodbam, izdelka ne uporabite dokler niste natančno prebrali in razumeli navodil v priročniku za uporabo. Če ne razumete opozoril in navodil v priročniku za uporabo, tega izdelka ne uporabljajte. Za pomoč pokličite servisni center Ryobi.

⚠ OPOZORILO

Pri uporabi vsakega orodja lahko pride do tega, da v oči priletijo tujki in povzročijo hude poškodbe. Preden začnete uporabljati električno orodje, si vedno nadenite varovalne naočnike ali zaščitna očala s stranskimi ščitniki, po potrebi pa tudi celostni obrazni ščitnik. Priporočamo, da si nadenete zaščitni vizir preko očal ali standardnih varnostnih očal s stranskimi ščitniki. Vedno uporabljajte zaščito za oči, ki je skladna z EN 166.

⚠ OPOZORILO

Daljše vdihavanje motornih izpušnih plinov, mešanice za mazanje verige in žagovine se lahko odrazi v resni telesni poškodbi.

Ta navodila shranite in jih posredujte naprej, če žago uporablja druga oseba.

TEHNIČNI PODATKI

Ime modela	RCS4640C	RCS4845C

Opis	51 cc 40 cm (16'') žaga CE	51 cc 45 cm (18'') žaga CE
Teža - brez meča, goriva ali olja	5.3 kg	
Zmogljivost posode za gorivo	575 cm^3	
Zmogljivost posode za olje	350 cm^3	
Dolžine meča	40 cm	45 cm
Dolžina uporabne površine za žaganje	38.5 cm	43.5 cm
Korak verige	8.26 mm (0.325 inch)	
Debelina verige	1.27 mm (0.05 inch)	
Vrsta verige	0,325" nizek profil, vsi dodatki	
Pogonski zobnik	7-tooth X 0.325''	
Premik motorja	51 cm^3	
Največja moč motorja (ISO7293)	2.0 kW	
Priporočene največje število vrtljajev motorja z priključek za rezanje	11,500 r/min	
Priporočena vrtljajev motorja v prostem	2,600-3,600 r/min	
Specifična poraba goriva pri maksimalni moči motorja	490 g/kwh	
Raven zvočnega tlaka (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Raven zvočne moči (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibracije (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Prednji ročaj	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Zadnji ročaj	8.0 m/s^2, K=1.5	
Meč in veriga (Meč Carlton morate uporabljati le z verižnimi žagami Carlton, meč Oregon pa le z verižnimi žagami Oregon.)		
Meč (brez svilnate zaščite)		
– Carlton številka dela	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– številka dela	310603001	310604001
– barva	Črna	Črna
Sprožilni gumb		
– Carlton številka dela	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– številka dela	901197002	901430001
Meč (brez svilnate zaščite)		
– Oregon številka dela	160 PXB K041	180 PXB K041

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

– številka dela	308111001	308108001
– barva	Črna	Črna
Sprožilni gumb		
– Oregon številka dela	20BPX-66	20BPX-72
– številka dela	900920003	900920004

OPIS

1. Prednji ščitnik roke/zavora verige
2. Prednji ročaj
3. Vzvod lopute za hladni zagon
4. Ročica zaganjalnika
5. Meč
6. Sprožilni gumb
7. Glušnik
8. Zadnji ročaj
9. Ohišje zaganjalnika/ventilatorja
10. Prednji ročaj
11. Gumb vbrizgalke
12. Veriga
13. Zadnji ročaj
14. Pokrovček olja za verigo
15. Nastavitev uplinjača
16. Stikalo dušilne lopute
17. Stikalo za vklop/izklop
18. Meč motorne žage
19. Pokrovček za mešanico goriva

DELOVANJE

Za lastno varnost preberite ves priročnik, preden začnete uporabljati žago. Še posebej bodite pozorni na varnostne ukrepe in navodila navedena v priročniku za uporabnika.

⚠ OPOZORILO

Opozorila in navodila v tem poglavju priročnika za uporabnika so namenjena za vašo varnost in preprečevanje težkih poškodb.

RAZUMEVANJE VARNOSTNIH NAPRAV VAŠE VERIŽNE ŽAGE

Veriga žage z nizkim odsunkom

Veriga žage z nizkim odsunkom je veriga, ki ustreza zahtevam glede obnašanja pri odsunku.

Grabilci (vodilni zobje) pred vsakim rezalnim zobom lahko zmanjšajo moč reakcije pri odsunku, tako da preprečijo, da se rezalni zobi ne bi zakopali preglobоko na območju odsunka. Uporabljajte samo tako nadomestno verigo, ki je enakovredna originalni verigi ali ima certifikat verige z nizkim odsunkom.

Pri brušenju verige izgubijo nekaj od svojih lastnosti glede odsunka, zaradi česar je potrebna posebna pozornost.

Meč motorne žage

Glejte sliko 1.

Vgrajeni meč motorne žage lahko uporabite kot ročico pri rezanju.

Meči

Na splošno imajo meči s konicami malega polmera nekaj manjšo možnost odsunka.

Zavora verige

Glejte sliko 3.

Zavore verige so zasnovane tako, da hitro zaustavijo vrtenje verige. Ko je vzvod zavore verige/ščitnik roke potisnjen proti meču, se mora veriga takoj zaustaviti. Zavora verige ne prepreči odsunka. Zavoro verige je treba vsak dan očistiti in preskusiti. Dodatne podatke o tem lahko najdete v poglavju “Delovanje” tega priročnika.

(A) POLOŽAJ TEKA

(B) POLOŽAJ ZAVORE

⚠ OPOZORILO

Celo pri vsakodnevnem čiščenju mehanizma ni mogoče jamčiti, da bo delovala zavora verige pod pogoji na terenu.

⚠ OPOZORILO

Do odsunka pride, če se premikajoča veriga dotakne predmeta na gornjem delu konice meča ali če se zapre les in priščipne verigo žage v rezu. Stik na gornjem delu konice meča lahko povzroči, da se veriga vkoplje v predmet in da se veriga za trenutek zaustavi. Posledica tega je bliskovito nagla povratna reakcija, ki odsune meč navzgor in nazaj proti uporabniku. Če se veriga žage zagozdi vzdolž konice meča, lahko meč hitro odsune nazaj proti uporabniku. Vsaka od teh reakcij lahko povzroči izgubo nadzora nad žago, posledica tega pa so lahko težke telesne poškodbe.

Ne zanašajte se izključno na varnostne naprave, vgrajene v žago. Kot uporabnik žage morate izvesti več ukrepov, da pri žaganju ne bi prihajalo do nesreč ali poškodb.

Ukrepi za preprečevanje odsunka

Glejte sliko 4 - 5.

Do odsunka pri vrtenju (A) pride, če se premikajoča veriga dotakne predmeta na območju nevarnosti odsunka (B) meča. Posledica tega je bliskovito nagla povratna reakcija, ki odsune meč navzgor in nazaj proti uporabniku. Ta reakcija lahko povzroči izgubo nadzora, posledica tega pa so lahko težke telesne poškodbe.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

⚠ OPOZORILO

Drsenje- Če verižna žaga ne more zarezati, lahko meč začne poskakovati ali nevarno zdrsavati po površini debla ali veje, pri čemer lahko izgubite nadzor nad žago. Da bi preprečili ali zmanjšali drsenje, verižno žago držite z obema rokama in zagotovite, da žaga naredi zarezo za rezanje.

⚠ OPOZORILO

Povratni udarec- Z verižno žago nikoli ne žagajte majhnih, gibkih vej ali vejevja. Zaradi njihove velikosti in gibkosti se lahko žaga hitro odbije nazaj proti vam ali pa se zaplete in dobi dovolj sile za povratni udarec. Najboljša orodja za takšno delo je ročna žaga, škarje za obrezovanje, sekira ali drugo ročno orodje.

GORIVO IN POLNJENJE

Varno ravnanje z gorivom

⚠ OPOZORILO

Preden nalijete gorivo, vedno izključite motor. Nikoli ne dolivajte goriva v stroj pri delujočem ali vročem motorju. Preden zaženete motor, se umaknite vsaj 9 m proč od mesta polnjenja. NE KADITE! Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči telesno poškodbo.

⚠ OPOZORILO

Preverite puščanje goriva. Če ugotovite puščanje, ga odpravite pred uporabo žage, da preprečite ogenj ali opekline.

- Z gorivom vedno ravnajte previdno. Gorivo je izredno vnetljivo.
- Gorivo vedno dolivajte zunaj, tam kjer ni iskrenja ali plamena. Ne vdihavajte hlapov goriva.
- Pazite, da vaša koža ne pride v stik z bencinom ali oljem.
- Pazite, da bencin in olje ne prideta v stik z očmi. Če prideta bencin ali olje v stik z očmi, jih takoj umijte s čisto vodo. Če še vedno občutite draženje oči, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Takoj očistite polito gorivo.

Mešanje goriva

- Orodje poganja 2-taktni motor in zahteva, da predhodno naredite mešanico bencina in sintetičnega 2-taktnega olja. Neosvinčen bencin in sintetično 2-taktno strojno olje predhodno premešajte v čisti posodi, odobreni za bencin.
- Ta motor je odobren za delovanje z neosvinčenim bencinom, namenjenim za uporabo v motornih vozilih z oktansko vrednostjo 91 ([R + M]/2) ali višjo.
- Ne uporabljajte nobene vrste pripravljenih mešanic bencina/olja iz bencinskih črpalk. Sem spadajo tudi pripravljene mešanice bencina/olja za uporabo v mopedih, motornih kolesih itd.
- Uporabljajte samo 2-taktno olje.
- V bencin vmešajte 2 % olja. To je razmerje 50:1.
- Dobro premešajte gorivo, prav tako tudi pred vsakih dolivanjem.
- Mešajte majhne količine. Ne mešajte večjih količin, kot jih lahko uporabite v roku 30 dni. Priporočamo sintetično 2-taktno olje, ki vsebuje stabilizator goriva.

Polnjenje posode za gorivo

Glejte sliko 6.

Dodatne varnostne nasvete si oglejte v poglavju “Posebna varnostna pravila - Dolivanje goriva” v tem priročniku.

1. Očistite površino okrog pokrovčka za gorivo, da preprečite onesnaženje.
2. Počasi zrahljajte pokrovček za gorivo, da sprostite pritisk in da preprečite uhajanje goriva okrog pokrovčka.
3. Previdno nalijte mešanico goriva v posodo. Pazite, da ne prelije.
4. Preden ponovno namestite pokrovček za gorivo, očistite in preglejte tesnilo.
5. Takoj ponovno namestite pokrovček za gorivo in ga ročno pritegnite. Obrišite morebitno razlito gorivo. Preden motor zaženete, se odmaknite najmanj 9 m (30 ft) stran od območja točenja goriva.
   OPOMBA: Normalno je, če med prvo uporabo in po njej uhaja dim iz novega motorja.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

1 Litre	+	20 ml	=	50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

SISTEM OLJA ZA VERIGO

Glejte sliko 7.

Uporabljajte olje za meč in verigo znamke Ryobi. Namenjeno je za verige in mazalke za verige ter je formulirano tako, da deluje v velikem temperaturnem razponu, na da bi ga bilo potrebno razredčiti. Verižna žaga bi morala porabiti približno eno posodo olja na posodo goriva.

OPOMBA: Ne uporabljajte umazanih, rabljenih ali drugače kontaminiranih olj. To bi lahko povzročilo poškodbe oljne črpalke, meča ali verige.

1. Previdno nalijte olje za meč in verigo v posodo.
2. Vsakič ko napolnite motor z gorivom, napolnite tudi posodo za olje.

ZAGON MOTORJA

Glejte sliko 8.

⚠ OPOZORILO

Telo naj bo levo od vodila verige. Nikoli ne zakoračite preko žage ali verige ali se ne stegujte preko vodila verige.

1. Verižno žago postavite na ravna tla in pazite, da v neposredni bližini ni nobenih predmetov ali ovir, ki bi lahko prišle v stik z mečem in verigo.
2. Trdno držite prednji ročaj z levo roko in postavite desno nogo na podnožje zadnjega ročaja.

ZAGON HLADNEGA MOTORJA

Glejte sliko 3. Glejte sliko 8 - 14.

1. Zagotovite, da je zavora verige biti v položaju RUN (TEK) (A) tako, da ročico/ščitnik za roke povlečete nazaj.
2. Stikalo za vžig nastavite v položaj za ZAGON (I) (16).
3. Sedemkrat do konca pritisnite in sprostite GUMB VBRIZGALKE (4).
4. Do konca potegnite ven ročico LOPUTE ZA HLADNI ZAGON (5) v polni položaj (E). Položaj delne obremenitve se nastavi samodejno, ko ročico loputе za hladni zagon nastavite v položaj odprte loputе.
5. Povlecite ZAGANJALNIK (7), dokler motor ne poskuša vžgati. Počasi izvlecite ročico zaganjalnika za kratko razdaljo, dokler ne začutite, da je zaganjalnik vklopil, nato pa sunkovito potegnite naravnost navzgor. Ne vlecite za konec vrvi; to lahko poškoduje zaganjalnik. Med previjanjem držite za ročico. Povlecite vrvico zaganjalnika, dokler ne zaslišite prvega vžiga motorja (ni potrebno potegniti več kot petkrat).
   OPOMBA: Pri novi napravi je včasih potrebno večkrat potegniti.
6. Ročico loputе za hladni zagon (5) potisnite popolnoma NOTER (G).
7. Povlecite zaganjalnik, dokler motor ne začne teči.
   OPOMBA: Žaga naj deluje v tem položaju 15-30 sekund, odvisno od temperature.
8. PRITISNITE in sprostite stikalo dušilne loputе (14). Potisnite navzdol stikalo dušilne loputе, kar sprosti zaporo sprožilnega gumba. Pritisnite in sprostite stikalo dušilne loputе, da omogočite prazen tek motorja.

⚠ POZOR

Če ne sprostite delne obremenitve motorja, ko je vzvod zavore verige v položaju zaviranja, bo prišlo do težke poškodbe naprave. Nikoli ne pritiskajte in držite stikala dušilne loputе, medtem ko je zavora verige v položaju zaviranja.

Zdaj ste pripravljeni, da vzamete žago. Uporabite pravilni prijem za oba ročaja. Več podrobnosti najdete v poglavju “Delovanje - Pravilno držanje ročajev” v nadaljevanju tega priročnika.

ZAGON TOPLEGA MOTORJA

Sledite navodilom za zagon hladnega motorja (koraki 1-9), vendar ne poskušajte zagnati pri položaju odprte loputе za hladni zagon (preskočite 6. korak). Sedemkrat pritisnite in spustite gumb vbrizgalke. Izvlecite loputo za hladni zagon in jo potisnite nazaj v prvotni položaj za delovanje.

ZAUSTAVITEV MOTORJA

Glejte sliko 15.

Sprostite stikalo dušilne loputе, da ponovno omogočite prosti tek motorja. Da bi zaustavili motor, pomaknite stikalo za vžig v položaj “O” za zaustavitev (16). Ne postavljajte verižne žage na tla, dokler se še premika veriga. Za dodatno varnost pritegnite zavoro verige, kadar ne uporabljate žage.

V primeru da stikalo za vžig ne zaustavi žage, potegnite vzvod loputе za hladni zagon v popolnoma izvlečeni položaj (odprta loputa) in pritegnite zavoro verige, da

zaustavite motor. Če stikalo za vžig ne zaustavi žage, ko je nastavljeno v položaj zaustavitve “O”, naj vam to stikalo popravijo, preden ponovno uporabite žago, da preprečite nevarne delovne pogoje ali težko telesno poškodbo.

POMEMBNO: Po končani uporabi žage sprostite tlak v posodi z rahlim odvijanjem pokrovčkov za olje za verigo in mešanico goriva. Nato ponovno pritegnite pokrovčka. Ostro verigo in meč pokrijte z ustrezno nožnico rezila. Pred vskladiščenjem pustite, da se motor ohladi.

PRIPRAVA NA ŽAGANJE

Glede ustrezne varnostne opreme si oglejte poglavje “Posebna varnostna pravila - Primerna varnostna oblačila” v prvem delu priročnika.

- Za čim boljši prijem in zaščito nosite rokavice proti drsenju.

Ustrezna oblačila za varnost

Glejte sliko 16.

- Nosite tesna oblačila (A). Oblecite močne dolge hlače (B), škornje (C) in rokavice (D). Ne nosite nakita, kratkih hlač, sandal in ne hodite bosi. Ne nosite ohlapnih oblačil, ki bi jih lahko potegnilo v motor ali bi se zapletla v verigo ali podrast. Nosite kombinezon, kavbojke ali elastične hlače, narejene iz materiala, odpornega na zareze ali take, ki vsebujejo všitke, odporne na zareze. Lase spnite nad rameni.
- Nosite nedrsečo zaščitno obutev in odporne rokavice, da izboljšate prijem in zaščitite roke.
- Pri uporabi te naprave nosite zaščito za oči (E), sluh (F) in glavo (G).

Pravilno držanje ročajev

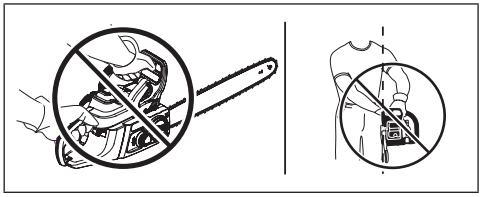
Glejte sliko 17.

- Žago trdno držite z obema rokama. Z LEVO ROKO vedno držite prednji ročaj, z DESNO ROKO pa zadnji ročaj, tako da je telo levo od vodila verige.

⚠ OPOZORILO

Nikoli ne uporabljajte levoročnega (navzkrižnega) prijema oz. nobenega položaja, v katerem bi vaše telo ali roka segala preko vodila verige.

- Kadar deluje motor, vedno pravilno držite žago. Prsti morajo obkrožati ročaj, palec pa se mora nahajati na spodnji strani ročaja. Za tak prijem je najmanj verjetno, da bo popustil (zaradi odsunka ali druge nenadne reakcije žage). Prijem pri katerem so palec in drugi prsti na isti strani ročaja je nevaren, ker lahko že rahel sunek žage povzroči, da izgubite nadzor.



⚠ OPOZORILO

NE pritiskajte na stikalo dušilne lopute z levo roko in pri tem držite prednji ročaj z desno roko. Nikoli ne dovolite, da bi nek del telesa prišel v vodilo verige med delovanjem žage.

POTISNI IN POVLECI

Glejte sliko 19.

Reakcijska sila je vedno nasprotna smeri premikanja verige. Zato mora biti uporabnik pripravljen za nadzor sile POTEGNI (A), ko reže s spodnjim delom meča, in POTISNI (B), ko reže vzdolž gornjega roba.

OPOMBA: Vaša verižna žaga je v celoti tovarniško testirana. Normalno je, da se na žagi nahajajo majhni ostanki olja.

PRAVILEN POLOŽAJ TELESA MED ŽAGANJEM

Glejte sliko 20.

- Težo razporedite na obe nogi na trdnih tleh.
- Levo roko držite tako, da je komolec blokiran v položaju “ravne roke” (B), da bi prenesel silo morebitnega odsunka.
- Telo naj bo levo od vodila verige (A).
- Palec naj se nahaja na spodnji strani ročaja (C).

OSNOVNI POSTOPKI DELOVANJA/ŽAGANJA

Vadite žaganje nekaj malih debel z naslednjo tehniko, da bi pridobili “občutek” za uporabo žage, preden začnete z večjim obsegom dela.

1. Zavzemite pravilen položaj telesa pred lesom, z žago v prostem teku.
2. S pritiskom na stikalo dušilne lopute pospešite delovanje motorja s polno močjo, tik preden začnete rezati.
3. Začnite rezati z žago ob deblu.
4. Motor naj dela s polnim plinom ves čas rezanja.
5. Pustite, da veriga reže za vas; navzdol izvajajte samo rahel pritisk. Forsiranje lahko povzroči poškodbo meča, verige ali motorja.
6. Sprostite stikalo dušilne lopute takoj, ko končate

rez, da omogočite prosti tek motorja. Če pustite, da teče žaga s polno močjo brez rezanja, se lahko po nepotrebnem obrabijo veriga, meč in motor.

7. Ne pritiskajte na žago ob zaključku reza.

VARNOSTNI UKREPI NA DELOVNEM OBMOČJU

Glejte sliko 21. Glejte sliko 27 - 28.

- Žagajte samo lesene materiale; ne žagajte pločevine, plastike, zidovja, nelesenih gradbenih materialov.
- Nikoli ne dovolite, da bi žago uporabljali otroci. Ne dovolite, da bi žago uporabljala oseba, ki ni prebrala tega navodila za uporabnika, ali prejela ustreznih navodil za varno in primerno uporabo te verižne žage.
- Vsi - pomočniki, opazovalci, otroci in živali naj se nahajajo na varni razdalji od območja žaganja. Med podiranjem dreves mora biti varna razdalja vsaj dvakrat daljša od višine najvišjih dreves na območju podiranja. Med postopkom razrezovanja debel mora biti razdalja med delavci vsaj 4,5 m.
- Vedno žagajte z obema nogama na trdnih tleh, da preprečite izgubo ravnotežja.
- Ne žagajte na višini iznad prsnega koša, ker je žago, ki jo držite višje, težko nadzirati pred silami odsunka.
- Ne podirajte dreves blizu električnih žic ali zgradb. Te postopke prepustite strokovnjakom.
- Žagajte samo, kadar sta vidljivost in svetloba takšni, da dobro vidite.

NASTAVITEV UPLINJAČA

Glejte sliko 22. Glejte sliko 23 - 24.

Preden nastavite uplinjač, očistite zračni filter (A) in prezračevalne reže zaganjalnika (B). Pred nastavitvijo uplinjača pustite, da se motor ogreje. Glejte “Vzdrževanje” v nadaljevanju tega priročnika.

Uplinjač je tovarniško nastavljen in ga ni potrebno prilagajati. Uplinjač omogoča samo omejeno nastavitev igel “L” (nizek brizg) in “H” (visok brizg). Vse morebitne nastavitve naj izvaja pooblaščeni servisni center Ryobi.

Pod nobenim pogojem se igle “L” (nizek brizg) in “H” (visok brizg) ne smejo forsirati izven območja nastavitve.

⚠ POZOR

Motor se lahko resno poškoduje, če se igle “L” in “H” nastavijo nepravilno. Ne forsirajte igel “L” in “H” izven območja nastavitve!

NASTAVITEV HITROSTI PROSTEGA TEKA

Glejte sliko 24.

- Če motor vžge, teče in pospešuje, vendar noče teči na prazno, obrnite vijak za hitrost prostega teka “T” v smeri urnih kazalcev, da povečate hitrost prostega teka.
- Če se veriga obrača med prostim tekom, obrnite vijak za hitrost prostega teka “T” obratno od urnih kazalcev, da zmanjšate vrtljaje na minuto pri prostem teku in zaustavite premikanje verige. Če se verižna žaga še vedno premika s hitrostjo praznega teka, se obrnite na pooblaščenega serviserja Ryobi, ki vam jo bo nastavil, in je ne uporabljajte, dokler ne bo popravljena.

⚠ OPOZORILO

Verižna žaga se ne sme nikoli vrteti pri prostem teku. Obrnite vijak za hitrost prostega teka “T” obratno od urnih kazalcev, da zmanjšate vrtljaje na minuto ali pa se obrnite na pooblaščenega serviserja Ryobi, ki vam jo bo nastavil, in je ne uporabljajte, dokler ne bo popravljena. Če se veriga žage vrti pri praznem teku, lahko pride do težkih telesnih poškodb.

PRITEGNITEV ZAVORE VERIGE

Glejte sliko 25 - 26.

Za več podrobnosti poglejte poglavje o “Varnosti” v tem priročniku. Pred vsako uporabo preverite stanje delovanja zavore verige.

1. Zaženite motor in varno držite prednji in zadnji ročaj z obema rokama.
2. Potegnite stikalo dušilne lopute, da začne verižna žaga delovati s polno močjo. Z zadnjim delom leve roke vključite zavoro verige (A), tako da potisnete vzvod zavore verige/ščitnik roke proti meču med hitrim vrtenjem verige.
   OPOMBA: Zavora verige se mora vklopiti in takoj zaustaviti verigo. Če se ne vklopi, zaustavite žago tako, da stikalo za vžig postavite v položaj zaustavitve “O”. Žago odnesite v popravilo v pooblaščen servisni center Homelit ter je ne uporabljajte, dokler ni popravljena.
3. Zavoro verige ponastavite v položaj DELOVANJA (B), tako da primete desno stran (glede na položaj operaterja) vzvoda zavore verige/ščitnika roke in potegnete proti prednjemu ročaju, dokler ne klikne.

PODIRANJE DREVES - NEVARNI DELOVNI POGOJI

Glejte sliko 27.

⚠ OPOZORILO

Ne podirajte dreves med močnim vetrom ali obilnimi padavinami. Počakajte, da prenehajo težavni vremenski pogoji.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Med podiranjem drevesa je pomembno, da upoštevate naslednja opozorila, da bi preprečili možnost težkih telesnih poškodb.

- Pri uporabi naprave nosite zaščito za oči, sluh in glavo (A).
- Ne žagajte dreves, ki so zelo nagnjena ali velikih dreves s trhlimi ali odmrlimi vejami, odstopljeno skorjo ali votlimi debli. Taka drevesa naj vam porinejo ali prevrnejo s pomočjo težke opreme, nato pa jih razrežite.
- Pazite na porazdelitev in težo težkih vej (B).
- Očistite podrast okrog drevesa, ki ga želite podreti (C).
- Ne podirajte dreves blizu električnih žic ali zgradb (D).
- Upoštevajte smer, v katero sloni drevo (E).
- Preverite ali so na drevesu poškodovane ali odmrle veje, ki bi lahko padle in vas udarile med podiranjem drevesa (F).
- Med zadnjim podiralnim rezom občasno poglejte v vrh drevesa, da zagotovite, da bo drevo padlo v želeno smer.
- Vsi opazovalci naj se nahajajo na varni razdalji (G) (vsaj dvakratni višini drevesa).
- Pripravite pot varnega umika (H).
- Če začne drevo padati v napačno smer, ali če se žaga zagozdi ali obtiči med padanjem, pustite žago in rešujte sebe!
- Upoštevajte smer vetra, preden začnete podirati drevo.
- Ne podirajte dreves blizu daljnovodov ali blizu zgradb, ki bi jih lahko udarile padajoče veje ali samo drevo.
- Delavec z verižno žago naj stoji na gornji strani terena, saj se bo drevo po podiranju po vsej verjetnosti skotalilo ali zdrsnilo po pobočju navzdol.
- Odstranite umazanijo, kamenje, lubje, žeblje, sponke in žico, preden začnete izvajati podiralne reze.

⚠ OPOZORILO

Ne podirajte dreves blizu daljnovodov ali blizu zgradb, ki bi jih lahko udarile padajoče veje ali samo drevo.

USTREZNI POSTOPKI ZA PODIRANJE DREVESA

Glejte sliko 28 - 31.

1. Izberite pot umika (ali poti v primeru da pride do blokade izbrane poti). Očistite območje v neposredni okolici drevesa in se prepričajte, da ni ovir na vaši načrtovani poti umika. Očistite pot varnega umika približno 135° od načrtovane črte padanja (A).
2. Upoštevajte silo in smer vetra, nagnjenost in ravnotežje drevesa in lokacijo velikih vej. Te stvari vplivajo na smer padanja drevesa. Ne poskušajte podirati drevesa po liniji, ki se razlikuje od njegove naravne linije padca (B).
3. Naredite zarezo do okrog 1/3 premera debla s strani drevesa (C). Zareze naredite tako, da so pod pravim kotom z linijo padca. Zarezo morate očistiti, da dobite ravno linijo. Da bi težo lesa odstranili z žage, vedno najprej naredite spodnji rez zareze pred zgornjim rezom.
4. Zadnji podiralni rez (D) naredite naravnost in vodoravno ter vsaj 5 cm nad vodoravnim rezom zareze.
   OPOMBA: Nikoli ne prerežite do zareze. Vedno pustite pas lesa med zarezo in podiralnim rezom (približno 5 cm ali 1/10 premera drevesa). To se imenuje “tečaj” ali “leseni tečaj” (E). Služi za nadzor padca drevesa in preprečuje, da bi drevo zdrsnilo ali padlo nazaj s štora.
   Pri drevesih z velikim premerom zaustavite podiralni rez, preden je dovolj globok, da bi drevo padlo ali se sesedlo nazaj na štor. Nato vstavite zagozde iz mehkega lesa ali plastike (F) v rez, tako da se ne dotikajo verige. Počasi zabijajte zagozde noter, da pomagate prevrniti drevo.
5. Ko drevo začne padati, zaustavite verižno žago in jo takoj odložite. Umaknite se po očiščeni poti umika, vendar pazite na dogajanje, da ne bi kaj padlo v vašo smer.

⚠ OPOZORILO

Pri izvajanju podiralnega reza nikoli ne prerežite skozi zarezo. Tečaj nadzira padec drevesa:to je del lesa med zarezo in podiralnim rezom.

ODSTRANJEVANJE OPORNIH KORENIN

Glejte sliko 32.

Oporna korenina je velika korenina, ki sega od debla drevesa nad zemljo. Pred podiranjem odstranite oporne korenine. Najprej naredite vodoraven rez (A) v oporno korenino, nato pa še navpični rez (B). Nastali odpadni material (C) odstranite z delovnega območja. Potem ko ste odstranili velike oporne korenine, izvajajte pravilni postopek za podiranje drevesa. Glejte poglavje “Delovanje - Pravilni postopek podiranja drevesa” v tem priročniku.

RAZREZANJE DEBLA

Glejte sliko 33.

Razrezanje je izraz, ki se uporablja za razrezanje podrtega drevesa na ustrezno dolžino debla.

- Istočasno režite samo eno deblo.
- Manjša debla med razrezovanjem podprite na stojalo

za žaganje ali drugo deblo.

- Področje rezanja naj bo vedno čisto. Pazite, da se med rezanjem noben predmet ne dotika konice meča in verige:to lahko povzroči odsunek (A):
- Med operacijo razrezovanja stojte navzgor od debla, da se odrezani del debla ne more skotaliti preko vas.
- Včasih se je nemogoče izogniti zagozdenju (pri standardnih tehnikah rezanja) ali pa je težko predvideti, v katero smer se bo pomaknilo deblo po razrezanju.

RAZREZOVANJE Z ZAGOZDO

Glejte sliko 34.

Če je premer lesa dovolj velik, da lahko vstavite mehko zagozdo za razrezovanje (B), ne da bi se dotaknili verige, uporabite zagozdo, ki bo držala rez odprt in tako preprečila priščipnjenje.

RAZREZOVANJE POD PRITISKOM

Glejte sliko 35.

(D) DEBLO JE PODPRTO NA ENEM KONCU

(C) DEBLO JE PODPRTO NA OBEH KONCIH

Prvi rez pri razrezovanju (E) naredite 1/3 skozi deblo in končajte z rezom 2/3 (F) na nasprotni strani.

Med razrezovanjem se deblo lahko upogne. Žaga se lahko priščipne ali zatakne v deblu, če naredite prvi rez globlje od 1/3 premera debla.

Še posebej pazite na debla pod pritiskom (G), da preprečite priščipnjenje meča in verige.

RAZREZ OD ZGORAJ

Glejte sliko 19.

Začnite na gornji strani debla, tako da je spodnji del žage naproti deblu; izvajajte rahel pritisk navzdol. Pomnite, da bo žago skušalo potegniti proč od vas (A).

RAZREZ OD SPODAJ

Začnite na spodnji strani debla, tako da je gornji del žage naproti deblu; izvajajte rahel pritisk navzgor. Med razrezovanjem od spodaj se bo žaga poskušala suniti nazaj proti vam (B). Bodite pripravljeni na to reakcijo in trdno držite žago, da obdržite nadzor.

KLEŠČENJE IN OBREZOVANJE DREVESA

Glejte sliko 36.

- Delajte počasi in trdno držite žago z obema rokama. Pazite na trdno oporo nog in ravnotežje.
- Med kleščenjem naj se med vami in verigo vedno nahaja drevo. Režite s strani drevesa, nasprotno od veje, ki jo režete.
- Ne žagajte z lestve:to je izredno nevarno. Te postopke prepustite strokovnjakom.
- Ne žagajte na višini iznad prsnega koša, ker je žago, ki jo držite v višjem položaju, težko nadzirati pred odsunkom.

⚠ OPOZORILO

Nikoli ne plezajte na drevo, da bi ga oklestili ali obrezali. Ne stojte na lestvi, ploščadi, deblu ali v položaju, ki bi lahko povzročil, da izgubite ravnotežje ali nadzor nad žago.

Pri obrezovanju dreves je važno, da ne naredite ravnega reza poleg glavne veje ali debla, dokler niste odrezali veje dalje od vas, da bi zmanjšali težo. Tako preprečite, da bi se ogolilo lubje z glavnega kraka.

1. Pri prvem rezu razrežite vejo od spodaj do 1/3 (A).
2. Naredite razrez veje od zgoraj, dokler ne pade (B).
3. Končajte z ravnim in natančnim rezom ob glavnem kraku (C), tako da se bo lubje zaraslo nazaj in zacelilo rano.

⚠ OPOZORILO

Če so veje, ki jih želite obrezati, nad višino prsnega koša, za to opravilo najemite strokovnega delavca.

ŽAGANJE ODSKOČNIH DEBEL

Odskočno deblo (A) je vsako deblo, veja, ukoreninjen štor ali mlado drevesce, ki je upognjeno pod pritiskom zaradi drugega lesa, tako da odskoči nazaj, če odžagamo ali odstranimo les, ki ga zadržuje. Pri podrtem drevesu obstaja velika možnost, da med razrezovanjem debla od štora ukoreninjeni štor odskoči nazaj v pokončen položaj. Bodite pozorni na odskočna debla, ker so nevarna.

⚠ OPOZORILO

Odskočna debla so nevarna, saj lahko udarijo delavca ter povzročijo, da izgubi nadzor nad verižno žago. Posledica tega so lahko težke ali usodne poškodbe delavca.

VZDRŽEVANJE

MENJAVA MEČA IN VERIGE

Glejte sliko 38 - 47.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

⚠ NEVARNOST

Nikoli ne zaženite motorja, preden montirate meč, verigo, pokrov pogona in ohišje sklopke. Če niso vsi deli na svojem mestu, lahko sklopka odleti ali eksplodira in povzroči težke poškodbe uporabnika.

⚠ OPOZORILO

Da bi se izognili telesnim poškodbam, preberite in proučite vsa varnostna navodila v tem poglavju.

1. Vedno postavite stikalo v položaj zaustavitve “O”, preden začnete delati na žagi.
2. Zagotovite, da ni pritegnjena zavora verige, tako da vzvod zavore verige/ročni ščitnik potegnete proti prednjemu ročaju, v položaj DELOVANJA.
3. Med rokovanjem z verigo in mečem nosite rokavice. Ti sestavni deli so ostri in lahko vsebujejo iglice.
4. Pritisnite gumb za zaklep pokrova sklopke in ga zavrtite v smeri urinega kazalca tako, da se pokrov sklopke lahko odstrani.
5. Odstranite palico in verigo s površine za nameščanje.
6. Odstranite staro verigo z vodila.
7. Novo verigo žage položite v zanko in izravnajte morebitne pregibe. Rezalni zobje naj gledajo v smeri vrtenja verige. Če gledajo nazaj, preobrnite zanko.
8. Razmejevalni zob verige postavite v utor meča.
9. Verigo namestite tako, da se nahaja zanka za mečem.
10. Verigo držite na mestu na meču in namestite zanko okrog zobatega kolesa.
11. Namestite poravnalno palico ob površino za nameščanje tako, da so žebljički palice v dolgi reži palice.
12. Ponovno namestite pokrov sklopke, pri čemer pazite, da je zatič za nameščanje na pokrovu sklopke v luknji za zatič za nastavljanje napetosti verige.
13. Ponovno namestite pokrov sklopke in zavrtite gumb za zaklep pokrova sklopke ravno toliko, da drži pokrov na mestu.
    OPOMBA: Meč se mora prosto gibati zaradi nastavitve napetosti.
14. Odpravite vse zrahljanosti verige tako, da gumb za nastavljanje napetosti verige obrnete v smeri urinega kazalca tako, da se veriga prilega v utor vodila med napenjanjem.
15. Dvignite konico vodilne palice, da preverite povešenost.
16. Spustite konico krajnika in obrnite napenjalni vijak verige v smeri urinega kazalca. Ta postopek ponavljajte, dokler povešenje ne izgine.
17. Držite konico vodilne palice navzgor in čvrsto privijte gumb za zaklep pokrova sklopke. Veriga je pravilno napeta, če na spodnji strani meča ni zrahljanosti, če se veriga dobro prilega, vendar jo lahko obrnete z roko, ne da bi se zatikala. Preverite, da ni pritegnjena zavora verige.
    OPOMBA: Če je veriga preveč zategnjena, se ne bo vrtela. Sprostite gumb za zaklep pokrova sklopke tako, da ga pritisnete in nekoliko zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in nato vrtljivi gumb za nastavitev napetosti verige zavrtite v smeri urinega kazalca. Dvignite konico vodilne palice navzgor in ponovno čvrsto privijte gumb za zaklep pokrova sklopke. Preverite ali se veriga vrti brez zatikanja.

NASTAVITEV ZATEGNJENOSTI VERIGE

Glejte sliko 38. Glejte sliko 44 - 50.

⚠ OPOZORILO

Nikoli se ne dotikajte ali nastavljajte verige med delovanjem motorja. Veriga žage je zelo ostra. Med vzdrževanjem verige vedno nosite zaščitne rokavice.

1. Zaustavite motor, preden začnete nastavljati zategnjenost verige. Prepričajte se, da je zaščita ročaja v položaju »A«.
2. Nekoliko sprostite gumb za zaklep pokrova sklopke tako, da ga pritisnete in zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Zavritite gumb za nastavitev napetosti verige v smeri urinega kazalca, če želite napetost povečati.
   OPOMBA: Hladna veriga je pravilno zategnjena, ko ni nobene povešenosti na spodnji strani meča, ko je veriga dobro nameščena in jo lahko obračamo z roko brez zatikanja.
4. Ponovno zategnite verigo vedno, kadar ploskve pogonskih členov visijo izven utora meča.
   OPOMBA: Med normalnim delovanjem žage se poveča temperatura verige. Pogonski členi pravilno zategnjene tople verige visijo iz utora meča za približno 1,25 mm. Kot vodilo za določanje pravilne napetosti vroče verige lahko uporabite konico ključa.
   OPOMBA: Nove verige se rade raztegnejo, zato redno preverjajte in po potrebi nastavljajte napetost verige. To je enako pri novem orodju.
5. Dvignite konico vodilne palice, da preverite povešenost.
6. Spustite konico krajnika in obrnite napenjalni vijak verige v smeri urinega kazalca. Ta postopek ponavljajte, dokler povešenje ne izgine.
7. Držite konico vodilne palice navzgor in čvrsto privijte gumb za zaklep pokrova sklopke. Veriga je pravilno napeta, če na spodnji strani meča ni zrahljanosti, če se veriga dobro prilega, vendar jo lahko obrnete z

roko, ne da bi se zatikala. Preverite, da ni pritegnjena zavora verige.

OPOMBA: Če je veriga preveč zategnjena, se ne bo vrtela. Sprostite gumb za zaklep pokrova sklopke tako, da ga pritisnete in nekoliko zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in nato vrtljivi gumb za nastavitev napetosti verige zavrtite v smeri urinega kazalca. Dvignite konico vodilne palice navzgor in ponovno čvrsto privijte gumb za zaklep pokrova sklopke. Preverite ali se veriga vrti brez zatikanja.

⚠ POZOR

Veriga, ki je bila zategnjena še topla, je lahko pretesna, ko se ohladi. Pred naslednjo uporabo preverite "Nastavljanje napetosti verige".

VZDRŽEVANJE VERIGE

Glejte sliko 51 - 52.

⚠ OPOZORILO

Preden začnete delati na žagi, preverite, če je stikalo v položaju zaustavitve "O" (O).

Pri tej žagi uporabljajte samo verigo z nizkim odsunkom. Veriga s hitrim rezanjem zmanjšuje odsunek pri primernem vzdrževanju.

Da bi veriga rezala gladko in hitro, jo ustrezno vzdržujte. Verigo je potrebno nabrusiti, ko so delci žagovine majhni in prašnati, če je treba verigo s silo potiskati skozi les med žaganjem ali če veriga reže v stran. Med vzdrževanjem verige upoštevajte naslednje:

1. Neustrezen kot piljenja stranske plošče lahko poveča nevarnost močnega odsunka.
2. Razmak vodilnih zobov (A).
   – Prenizek povečuje možnost odsunka.
   – Ne dovolj nizek zmanjšuje sposobnost za rezanje.

   Če rezalni zobje udarijo ob trde predmete, kot so žeblji in kamenje, ali jih poškoduje blato ali pesek na lesu, naj vam v pooblaščenem servisu Ryobi nabrusijo verigo.

   OPOMBA: Preglejte ali je obrabljen ali poškodovan pogonski zobnik pri ponovnem nameščanju verige (B). Če so na navedenih območjih opazni znaki obrabe ali poškodb, naj vam v pooblaščenem servisu Ryobi zamenjajo pogonski zobnik.

BRUŠENJE REZALNIH ZOB

Glejte sliko 53 - 56.

Deli rezalnega zoba	
(A) Rezalni kot	(E) Žleb
(B) Stranska plošča	(F) Peta
(C) Vodilni zob	(G) Luknja zakovice
(D) Konica	(H) Gornja plošča

Pazite, da obrusite vse rezalne zobe pod določenimi koti in na isto dolžino, saj samo enaki rezalni zobje zagotavljajo hitro rezanje.

1. Zaščitite se z rokavicami.
2. Pred brušenjem zategnite verigo.
   OPOMBA: Glejte poglavje "Vzdrževanje - Nastavitev zategnjenosti verige" v tem priročniku.
3. Uporabite okroglo pilo premera 4 mm in držalo. Vse piljenje izvajajte na sredini meča.
4. Pila naj bo poravnana z gornjo ploščo zoba. Ne dopustite, da se pila spušča ali pozibava.
5. Z rahlim vendar trdnim pritiskom zamahujte s pilo proti prednjemu kotu zoba.
6. Pri vsakem povratnem potegu dvignite pilo stran od jekla.
7. Na vsakem zobu naredite nekaj trdnih potegov. Vse rezalne zobe na levi strani (A) pilite v eni smeri. Nato se pomaknite na drugo stran in pilite rezalne zobe na desni strani (B) v nasprotni smeri.
8. Z žičnato krtačko odstranite opilke s pile.

⚠ POZOR

Topa ali nepravilno nabrušena veriga lahko povzroči preveliko hitrost motorja med rezanjem, posledica tega pa so lahko težke poškodbe motorja.

⚠ OPOZORILO

Neustrezno brušenje verige povečuje možnost odsunka.

⚠ OPOZORILO

Če ne zamenjajte ali popravite poškodovane verige, lahko pride do težke telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO

Veriga žage je zelo ostra. Med vzdrževanjem verige vedno nosite zaščitne rokavice.

KOT PILJENJA GORNJE PLOŠČE

Glejte sliko 57.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

(A) PRAVILEN 30° - držala za pilo so označena z vodilnimi oznakami za pravilno poravnavo pile, ki omogoča pravilen kot gornje plošče.

(B) MANJ KOT 30° - za prečno rezanje.

(C) VEČ KOT 30° - resasti rob hitro otopi.

KOT STRANSKE PLOŠČE

Glejte sliko 58.

(D) PRAVILEN 80° - nastane samodejno, če v držalu za pilo uporabite pilo pravilnega premera.

(E) KLJUKAST - "Zagrabi" in hitro otopi, povečuje nevarnost ODSUNKA. Nastane, če uporabite pilo s premajhnim premerom ali če pilo držite prenizko.

(F) NAGNJEN NAZAJ - Zahteva prevelik podajalni pritisk, povzroča preveliko obrabo meča in verige. Nastane, če uporabite pilo s prevelikim premerom ali če pilo držite previsoko.

VZDRŽEVANJE RAZMAKA VODILNIH ZOB

Glejte sliko 51. Glejte sliko 59 - 60.

- Vzdržujte razmak 0,6 mm med vodilnimi zobmi (A). Za merjenje razmaka med vodilnimi zobmi uporabite merilnik globine.
- Pri vsakem piljenju verige preverite razmak med vodilnimi zobmi.
- Uporabite ploščato pilo (B) (ni priložena) in skobljič (C) (ni priložen) za enakomerno znižanje vseh vodilnih zob. Uporabite 0,6 mm skobljič za vodilne zobe. Potem ko ste znižali vse vodilne zobe, jim povrnite prvotno obliko, tako da zaoblite prednji del (D). Pazite, da ne poškodujete sosednjih pogonskih členov z robom pile.
- Vodilne zobe morate s ploščato pilo prilagoditi v isti smeri, kot je bil piljen sosednji rezalni zob z okroglo pilo. Pazite, da se ne dotaknete lica rezalnega zoba s ploščato pilo, medtem ko prilagajate vodilne zobe.

VZDRŽEVANJE MEČA

Glejte sliko 61.

⚠ OPOZORILO

Pazite, da se veriga zaustavi, preden izvajate kakršnakoli dela na žagi.

Po vsakem tednu uporabe obrnite meč na žagi, da porazdelite obrabo in čimbolj podaljšate življenjsko dobo meča. Meč morate očistiti vsak dan uporabe in preveriti njegovo obrabo oz. poškodbe.

Resaste ali igličaste tirnice meča so normalna pojava obrabe meča. Takšne napake morate zgladiti s pilo, takoj ko se pojavijo.

Zamenjati je treba vsak meč z eno od naslednjih napak:

- Obraba znotraj tirnic meča, ki omogoča, da veriga leži postrani;
- Upognjen meč;
- Razpokane ali zlomljene tirnice;
- Razširjene tirnice.

Poleg tega vsak teden namažite meče (z zobnikom na konici). S pomočjo injekcije za mazanje vsak teden podmažite v luknjo za mazanje.

Obrnite meč in preverite, da v luknjah za mazanje (A) in utoru verige ni umazanije.

ČIŠČENJE ZRAČNEGA FILTRA

Glejte sliko 62. Glejte sliko 63 - 66.

OPOMBA: Vedno očistite zračni filter, preden začnete prilagajati mešanico za uplinjač.

1. Za dostop do zračnega filtra in območja uplinjača zrahljajte tri vijake (A), ki pridržujejo pokrov valja (B).
2. Aktivirajte zavoro verige.
3. Dvignite prednji del pokrova valja preko vzvoda zavore verige.
4. Dvignite zadnji del pokrova valja preko ročaja.
5. Preden odstranite zračni filter iz uplinjača, spihajte ali skrtačite čim več umazanije in žaganja iz okolice uplinjača in komore.
   OPOMBA: Ne pozabite izvleči droga lopute za hladni zagon, da ne bi prišla umazanija v uplinjač.
6. Odstranite vijak (C) za pritrditev zračnega filtra (D).
7. Postavite ploščati izvijač med jezičke in ga zasukajte, kot kaže ilustracija.
8. Dvignite zračni filter iz njegovega podnožja.
   Izberite eno od naslednjih možnosti čiščenja:
   - Za rahlo čiščenje potrkajte s filtrom ob gladko ravno površino, da odstranite večji del žaganja in umazanije.
   - Za temeljitejše čiščenje ga očistite v topli milnici, izplaknite in pustite, da se popolnoma posuši.

   OPOMBA: Drugi način je čiščenje filtra s stisnjenim zrakom (vedno nosite zaščito za oči, da preprečite poškodbe oči).
9. Ponovno montirajte zračni filter in pazite, da se jezički na zračnem filtru nahajajo v kanalih na dnu zračnega filtra, preden zategnete vijak za pritrditev filtra. Predfilter (D) očistite na vsakih 25 posod goriva, po potrebi pa tudi pogosteje. Odstranite pokrov valja (3), sestav zaganjalnika (E) in pregrado ohišja ventilatorja (F) za dostop do predfiltra v ohišju motorja.
   OPOMBA: Če za sušenje uporabljate zračno cev, vpihavajte skozi obe strani filtra.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

⚠ OPOZORILO

Nikoli ne pustite teči motorja brez zračnega filtra:prišlo bi lahko do težke okvare. Pred ponovnim sestavljanjem preverite ali je zračni filter pravilno nameščen v pokrovu zračnega filtra.

ČIŠČENJE ZAGANJALNIKA

Glejte sliko 65.

Za čiščenje odpadkov iz prezračevalnih odprtin sestava zaganjalnika uporabite ščetko ali stisnjeni zrak.

ČIŠČENJE MOTORJA

Glejte sliko 66 - 67.

Občasno očistite rebra valja in rebra vztrajnika s stisnjenim zrakom ali ščetko. Zaradi nečistoče na valju lahko pride do nevarnega pregrevanja motorja.

⚠ OPOZORILO

Nikoli ne zaženite žage, ne da bi bili vsi deli, vključno s pokrovom pogona in ohišjem zaganjalnika, trdno pritrjeni na svojem mestu. Ker se deli lahko odlomijo in letijo naokrog, prepustite popravila vztrajnika in sklopke za to usposobljenemu osebju pooblaščenega servisa Ryobi.

OPOMBA: Glede na vrsto uporabljenega goriva, vrsto in količino uporabljenega olja in pogojev pri delu, se lahko izpušna odprtina in glušnik zamašita z oblogami saj. Če opazite izgubo moči vašega orodja na bencinski pogon, bo morda treba odstraniti te obloge, da bi ponovno vzpostavili normalno storilnost. Toplo vam priporočamo, da to delo opravljajo samo usposobljeni servisni tehniki.

PREVERJANJE FILTRA ZA GORIVO

Glejte sliko 68.

Občasno preverjajte filter (A) za gorivo. Če je umazan ali poškodovan, ga zamenjajte.

ZAMENJAVA VŽIGALNE SVEČKE

Glejte sliko 69.

Ta motor uporablja Champion RCJ4 ali RCJ6Y ali NGK BPMR7A z 0,63 mm (0,.025 palca) razmikom elektrod. Uporabite enak nadomestni del in zamenjajte vsakih 50 ur ali pogosteje, če je treba.

1. Odstranite svinec vžigalne svečke tako, da ga previdno vrtite naprej in nazaj in hkrati nežno vlečete navzgor.
2. Vžigalno svečko sprostite tako, da jo s ključem zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Odstranite vžigalno svečko.
4. Ročno privijte novo svečko z obračanjem v smeri urnih kazalcev. Čvrsto pritrdite s ključem.
   OPOMBA: Pazite, da svečke ne privijete v nasprotni smeri. Zaradi nepravilne lege se lahko motor zelo poškoduje.
5. Ponovno namestite vžigalno svečko tako, da čvrsto pritisnete na vrhu vžigalne svečke.

ČIŠČENJE GLUŠNIKA Z OMEJEVALCEM ISKRENJA

Glejte sliko 70.

Glušnik (A) je opremljen z zaslonom za omejevanje iskrenja (B). Okvarjeni zaslon omejevalca iskrenja lahko povzroči nevarnost požara. Zaslon se lahko umaže pri normalni uporabi in ga je zato treba pregledati vsak teden in ga po potrebi očistiti. Poskrbite, da bosta glušnik in omejevalec iskrenja na vaši žagi vedno v dobrem stanju.

⚠ OPOZORILO

Površine glušnika so zelo vroče med in po delovanju verižne žage. Vsi telesni deli naj bodo čim dlje od glušnika. Pri stiku z glušnikom lahko pride do težkih opeklin.

1. Pustite, da se glušnik ohladi.
2. Zaslon omejevalca iskrenja (B) pridržuje deflektor (C). Odstranite matice (D) in pritrdilo zaslona, da dobite dostop do zaslona omejevalca iskrenja.
3. Odstranite zaslon omejevalca iskrenja, če je razpokan ali drugače poškodovan.

ZAVORA VERIGE

Glejte sliko 71 - 72.

- Odstranite pokrov sklopke in očistite sestavne dele zavore verige. Preverite obrabo zavornega traku (A). Če je zavorni trak obrabljen ali deformiran, naj vam ga servisirajo v najbližjem pooblaščenem servisu. Debelina traku ne bi smela biti manjša od 0,60 mm, oz. obrabljena do polovice.
- Skrbite za čistočo mehanizma zavore verige (B) in rahlo podmazujte drogovje (C).
- Po servisiranju ali čiščenju vedno preskusite delovanje zavore verige. Več podrobnosti najdete v poglavju tega priročnika “Delovanje - Delovanje verige zavore”.
- Preverite in zamenjajte lovilec verige, če je poškodovan (19).

SHRANJEVANJE VERIŽNE ŽAGE (ZA 1 MESEC ALI VEČ)

1. Odtočite vse gorivo iz rezervoarja v posodo, ki je odobrena za bencin.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

2. Pustite delovati motor, dokler se ne zaustavi. Na ta način se odstrani vsa mešanica goriva in olja, ki bi lahko postala postana in povzročila obloge smole v sistemu za gorivo.
3. Odtočite vse olje meča in verige iz rezervoarja v posodo, odobreno za olje.
4. Očistite vse tujke iz žage.
5. Shranite v dobro prezračen prostor, ki ni dostopen otrokom.

OPOMBA: Hranite proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.

Upoštevajte vse državne in krajevne predpise glede varnega skladiščenja in rokovanja z bencinom. Odvečno gorivo uporabite za druge naprave s pogonom na 2-taktne motorje.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Motor noče vžgati (Preverite ali je stikalo za vžig v položaju “I”).	Ni iskrenja.	Vžigalna svečka je lahko poškodovana. Staro vžigalno svečko zamenjajte z novo in poskusite znova. Če se motor ne zažene, izdelek vrnite trgovcu Ryobi, da ga bo pregledal.
	Zalitje motorja.	Odstranite svečko pri izključenem stikalu za vžig. Vzvod lopute za hladni zagon pomaknite v položaj delovanja (pritisnjen do konca) in 15 do 20 krat potegnite zaganjalno vrvico. Na ta način boste očistili odvečno gorivo iz motorja. Očistite in ponovno namestite svečko. Stikalo za vžig pomaknite v položaj delovanja (I). Sedemkrat pritisnite in spustite gumb vbrizgalke. Trikrat povlecite zaganjalnik pri delovnem položaju vzvoda lopute za hladni zagon. Če motor ne vžge, pomaknite vzvod lopute za hladni zagon v položaj odprte lopute in ponovite normalni postopek zaganjanja. Če motor še vedno noče vžgati, ponovite postopek z novo svečko.
Motor vžge, vendar ne pospešuje pravilno.	Uplinjač je potrebno nastaviti na “L” (nizek brizg).	Obrnite se na pooblaščenega serviserja Ryobi, da vam nastavijo uplinjač.
Motor vžge, vendar ne deluje pravilno pri veliki hitrosti.	Uplinjač je potrebno nastaviti na “H” (visok brizg).	Obrnite se na pooblaščenega serviserja Ryobi, da vam nastavijo uplinjač.
Motor ne doseže polne hitrosti ali oddaja preveč dima.	Preverite mešanico olja in goriva.	Uporabite sveže gorivo in pravilno razmerje 2-taktne mešanice olja.
	Umazan zračni filter.	Očistite zračni filter. Glejte poglavje “Vzdrževanje - Čiščenje zračnega filtra” v tem priročniku.
	Umazan zaslon omejevalca iskrenja.	Očistite zaslon omejevalca iskrenja. Glejte poglavje “Vzdrževanje - Čiščenje glušnika z omejevalcem iskrenja” v tem priročniku.
	Uplinjač je potrebno nastaviti na “H” (visok brizg).	Obrnite se na pooblaščenega serviserja Ryobi, da vam nastavijo uplinjač.
Motor vžge, teče in pospešuje, vendar ne teče na prazno.	Uplinjač je treba nastaviti.	Vijak za hitrost prostega teka “T” obrnite v smeri urnih kazalcev, da povečate hitrost prostega teka. Če se veriga vrti pri prostem teku, obrnite vijak za hitrost prostega teka “T” obratno od urnih kazalcev, da zmanjšate hitrost. Nosite zaščitno opremo in upoštevajte vsa varnostna navodila.
Motor vžge in teče, vendar se veriga ne vrti.	Posoda za olje je prazna. Posoda za gorivo je polna.	Posodo z oljem morate napolniti vsakič, ko napolnite posodo z gorivom.
	Preverite, če ni veriga preveč zategnjena.	Zategnite verigo po navodilih v poglavju “Vzdrževanje - Nastavitev zategnjenosti verige” v tem priročniku.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Motor vžge, vendar ne pospešuje pravilno.	Preverite delovanje mazalke.	Pustite, da motor deluje 30 do 45 sekund s polovico moči. Zaustavite žago in preverite ali teče olje iz meča. Če je prisotno olje, je morda veriga topa ali pa je meč poškodovan. Če na meču ni olja, se obrnite na pooblaščeni servis Ryobi.
Med delovanjem sta meč in veriga vroča in oddajata dim.	Pritegnjena je zavora verige.	Sprostite zavoro verige po navodilih iz poglavja “Delovanje - Delovanje verige zavore” v tem priročniku.
	Prevelika zategnjenost verige.	Zategnite verigo po navodilih v poglavju “Vzdrževanje - Nastavitev zategnjenosti verige” v tem priročniku.
	Preverite sestav meča in verige.	Glejte poglavje “Vzdrževanje - Sestavljanje meča in verige” v tem priročniku.
	Preverite meč in verigo glede poškodb.	Preverite meč in verigo glede poškodb.

OPOMBA: Igle za nastavitev uplinjača so opremljene s plastičnimi pokrovčki, ki preprečujejo vrtenje obratno od urnih kazalcev iz prvotne tovarniške nastavitve. Če vaš izdelek kaže določene napake v delovanju, pri katerih poglavje o Odpravljanju težav priporoča nastavitev igle v obratni smeri od urnih kazalcev, in niste izvajali nobenih nastavitev od prvotnega nakupa, odnesite izdelek v popravilo v servisni center, ki ga je pooblastila tovarna. V večini primerov je potrebna nastavitev enostavno opravilo za serviserja, usposobljenega v tovarni.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Zahvaljujemo što ste kupili proizvod Ryobi.

Vaša motorna pila je osmišljena i proizvedena na temelju visokih izvršnih kriterija tvrtke Ryobi, koji ju čine alatom koji je pouzdan, lak za uporabu i siguran. Ako budete vodili računa da ju pravilno održavate, imat ćete koristi od alata otpornog u radu tijekom godina.

PROČITAJTE UPUTE U CIJELOSTI.

Namjena

Ova lančana pila namijenjena je za rezanje grana, stabala ili debla do promjera prema duljini vodilice lanca. Namijenjena je samo za rezanje drva. Smiju je koristiti samo odrasle osobe na otvorenom.

Nemojte koristiti lančanu pilu za bilo koju svrhu koja nije navedena. Ova lančana pila nije namijenjena za korištenje u svrhu profesionalne obrade stabala. Ne smiju je koristiti djeca ili osobe koje ne nose odgovarajuću zaštitinu odjeću i obuću.

Ostale opasnosti:

Čak i kad se lančana pila namjenski koristi, ostaje opasnost od ozljeđivanja koja se ne može u potpunosti sprječiti. Sljedeći popis potencijalnih opasnosti treba pročitati i razumjeti. Obratite posebnu pozornost i brigu na ove stavke kako biste smanjili opasnost od ozljeda.

- Dodir s izloženim zubom pile i lancem pile.
- Pristup rotirajućim dijelovima (lanac pile).
- Neočekivano, nenadano kretanje vodilice lanca (povratni udar).
- Leteći dijelovi lanca (odbačeni ili slomljeni).
- Leteći materijali (odrezani od izratka).
- Udisanje piljevine i čestica ili ispušnih plinova benziskog motora.
- Dodir kože s gorivom/uljem.
- Gubitak sluha ako se ne nosi zaštitna oprema tijekom rada.

OPČA SIGURNOSNA PRAVILA

⚠ UPOZORENJE

Upozorenja i upute sadržane ovom odjeljku namijenjeni su vašoj sigurnosti. Nepoštivanje ovih savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda. Za potpunu sigurnost u radu, molimo da pročitate i razumijete korisnički priručnik kao i sve naljepnice koje se nalaze na alatu. Sigurnost je stvar zdravog razuma, opreza i poznavanja vaše motorne pile.

- Nemojte rabiti motornu pilu ako je oštećena, loše podešena ili ako nije u cijelosti ili ispravno sastavljena. Uvjerite se da se lanac prestao okretati kad otpustite otponac akceleratora.

OPČE MJERE OPREZA

- Upoznajte vašu motornu pilu. Pažljivo pročitajte ovaj Korisnički priručnik. Upoznajte se s načinom primjene alata i njegovim ograničenjima, kao i s mogućim opasnostima specifičnima za ovaj aparat.
- Motornu pilu ne držite samo jednom rukom. Ako pilu upotrebljavate jednom rukom, izlažete se opasnosti od teških ozljeda, a možete teško ozlijediti i druge osobe (pomoćnike, posjetitelje) koji se nalaze u zoni rada. Motorna pila načinjena je tako da se drži dvijema rukama.
- Ne upotrebljavajte pilu ako ste umorni. Ne upotrebljavajte pilu ako ste umorni, pod utjecajem droga ili alkohola te ako uzimate lijekove.
- Držite se dalje od lanca za rezanje dok motor radi.
- Prenosite pilu samo kad motor ne radi, kočnica je zakvačena, vodilica lanca i lanac usmjereni prema natrag, a prigušivač udaljen od vas. Za vrijeme transporta motorne pile, upotrebljavajte prikladne etuije za vodilicu lanca.
- Zaustavite motor prije no što spustite motornu pilu. NE OSTAVLJAJTE motor da radi bez nadzora. Iz sigurnosnih razloga, zakvačite i kočnicu lanca prije nego što spustite motornu pilu.
- NEMOJTE REZATI LOZU NI GRANJE promjera manjeg od 76 mm.
- Površina prigušivača je jako vruća tijekom i nakon uporabe motorne pile.Držite sve dijelove tijela dalje od prigušivača. Pazite da ne dodirnete prigušivač jer biste se mogli teško ozlijediti.
- Motornu pilu uvijek držite dvijema rukama dok motor radi. Čvrsto držite motornu pilu tako da vaši prsti obujme ručke.
- Ne dopustite nikome da upotrebljava vašu motornu pilu ako ta osoba nije dobila potrebne upute o njenom funkcioniranju. Taj se savjet odnosi na društva koja iznajmljuju alat kao i na pojedince.
- Prije no što pokrenete motor, osigurajte da lanac ne bude u dodiru ni sa jednim predmetom.
- Motornu pilu upotrebljavajte samo u dobro prozračenim prostorima.
- Kad rabite motornu pilu, uvijek pri ruci imajte aparat za gašenje požara.
- Pokrijte vodilicu lanca zaštitnom navlakom tijekom transporta i odlaganja motorne pile.
- Provjerite je li zasun za naslanjanje ispravno postavljen na pilu.
- NEMOJTE MONTIRATI uvinutu vodilicu lanca na

blok motora i nemojte upotrebljavati dodatke koji nisu preporučeni za vašu motornu pilu.

NOSITE ODGOVARAJUČU ODJEČU

- Nemojte nositi široku odjeću. Uvijek nosite duge deblje hlače, čizme i rukavice. Nemojte nositi nakit, kratke hlače ili sandale i nikad ne radite bosih stopala. Nemojte nositi široku odjeću koja bi se mogla zaplesti u motor, lanac ili šipražje. Nosite jednodijelno radno odijelo, traperice ili duge hlače načinjene od čvrstog materijala. Zavežite kosu iznad razine ramena.
- Nosite protuklizne cipele i rukavice kako biste bolje mogli uhvatiti alat i zaštitili ruke.
- Kad rabite ovaj alat, nosite zaštitne naočale, štitnike za uši i kacigu.

PUNJENJE SPREMNIKA (NEMOJTE PUŠITI!)

- Kako biste smanjili rizik od požara i opeklina, pažljivo rukujte gorivom. Riječ je o vrlo zapaljivoj supstanci.
- Miješajte i čuvajte gorivo u kantici namijenjenoj za držanje benzina.
- Miješajte gorivo na otvorenome, daleko od bilo kakvih iskri ili plamena.
- Odaberite golu površinu, zaustaite motor i ostavite ga da se ohladi prije nego što ga napunite.
- Lagano odvijte čep spremnika da bi se olabavio tlak i da se gorivo ne bi razasulo oko čepa.
- Čvrsto zavijte čep spremnika nakon punjenja.
- Obrišite alat ako ste prolili gorivo. Pomaknite se 9 m (30 stopa) dalje od mjesta punjenja prije pokretanja motora.
- Nikad ne pokušavajte zapaliti proliveno gorivo.

ZONA REZANJA/RADA OSNOVNE MJERE OPREZA

- Nemojte stajati na nestabilnoj površini (poput ljestvi, skele, drveta itd.)Za vrijeme uporabe motorne pile.
- Ne počinjite s rezanjem prije nego što je radna površina čista, ne zauzmete stabilnan položaj te prije nego što ste predvidjeli na koju ćete se stranu pomaknuti kad drvo padne.
- Svoj alat nemojte upotrebljavati na ljestvama:to je vrlo opasno.
- Budite izuzetno pažljivi kad režete debla i grane male veličine jer se sitni dijelovi mogu uhvatiti za lanac i biti odbačeni prema vama ili ugroziti vašu ravnotežu.
- Kad režete granu koja je zategnuta, budite spremni da se brzo udaljite tako da vas ona ne bi udarila kad se zategnutost vlakana u drvetu otpušta.
- Nemojte rabiti svoju motornu pilu ako niste posebno obučeni za rad s njom.
- Čuvajte se od emisije ispušnih plinova, isparenja od ulja za podmazivanje i od pilotine.
- Prilikom rada s uređajem nosite zaštitu za sluh. Promatrače (posebice djecu) držite na udaljenosti 15 metar od radnog područja. Radovi sličnih alata u blizini povećavaju opasnost od ozljeda. Povremeno uzmite pauze.
- Korištenje zaštite za sluh smanjuje vašu mogućnost da čujete upozorenja (viku ili alarme). Rukovatelj mora obratiti posebnu pozornost na to što se događa u radnom području.
- Držite posjetitelje i životinje izvan zone rada. Nikome nemojte dozvoliti da bude u blizini motorne pile dok je pokrećete ili je upotrebljavate.

NAPOMENA: Površina zona rada ovisi o poslu koji trebate obaviti kao i o visini drveta ili komada koji obrađujete. Primjerice, obaranje drveta zahtijeva veću zonu rada od drugih vrsta rezanja poput rezanja trupaca.

GURANJE I POVLAČENJE

Reakcijska snaga uvijek se ostvaruje u suprotnom smjeru od smjera okretanja lanca. Trebate, dakle, biti spremni kontrolirati povlačenje dok režete s donjim rubom lanca i GURANJE dok režete s gornjim rubom vodilice lanca.

NAPOMENA: Vaša motorna pila u cijelosti je testirana u tvornici. Normalno je da se na motornoj pili nalaze ostaci ulja.

MJERE OPREZA KOD ODRŽAVANJA

- Nikad ne upotrebljavajte oštećenu, loše podešenu ili djelomično i neispravno sastavljenu motornu pilu.
- Uvjerite se da se lanac prestao okretati kad otpustite otponac akceleratora. Ako se lanac okreće u leru, možda će trebati podesiti karburator. Pogledajte odjeljak “Podešavanje lera” u ovom priručniku. Ako se lanac i dalje okreće u leru nakon podešavanja, obratite se ovlaštenom Ryobi centru i nemojte upotrebljavati motornu pilu prije nego što se obavi popravak.
- Ručke držite suhima i čistima, bez ostataka ulja ili goriva.
- Slijedite upute za brušenje i održavanje lanca.
- Upotrebljavajte samo vodilice lanca i lance koji imaju slabu tendenciju odskakivanja, a koje je preporučio proizvođač za vašu motornu pilu. Nikada ne smijete modificirati ili uklanjati dijelove iz ovog proizvoda ili koristiti dijelove koji nisu preporučeni od strane tvrtke Ryobi. Ovo povećava opasnost od ozljeda.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

⚠ UPOZORENJE

Sve popravke motorne pile, osim onih koji su objašnjeni u uputama o održavanju u ovom priručniku, mora obaviti kvalificirani tehničar. Uporaba alata koji nije prikladan za uklanjanje zamašnjaka ili kvačila, ili za držanje zamašnjaka kako bi se uklonilo kvačilo, može oštetiti zamašnjak i dovesti do njegove eksplozije, što može izazvati teške tjelesne ozljede.

ODSKAKIVANJE

- Može doći do odskakivanja ako kraj vodilice lanca do–e u dodir s nekim predmetom ili ako se lanac priklješti i blokira u drvetu tijekom rezanja. Taj kontakt može ponekad izazvati naglo odskakivanje vodilice lanca prema gore i prema natrag. Taj odskakivanje vodilice lanca prema gore i prema natrag, odnosno prema korisniku. U oba slučaja možete izgubiti nadzor nad motornom pilom i teško se ozlijediti. Nemojte se pouzdati samo u zaštitu koja je integrirana u motornu pilu. Morate poduzeti i dodatne mjere kako biste izbjegli opasnost od nezgoda i ozljeda.

1. Učinak iznenađenja možete umanjiti ili ukloniti tako što ćete se upoznati s principom funkcioniranja odskakivanja i razumjeti ga. Učinak iznenađenja pridonosi nezgodama.
2. Dok upotrebljavate motornu pilu, čvrsto je držite objema rukama. Desnu ruku postavite na stražnju ručku, a lijevu na prednju ručku, tako da vaši prsti okružuju ručke pile. Dobro držanje alata, tako da je lijeva ruka ispružena, omogućit će vam da sačuvate kontrolu nad motornom pilom u slučaju odskakivanja.
3. Provjerite nalaze li se u zoni u kojoj upotrebljavate vašu pilu prepreke. Izbjegavajte kontakt krajnjeg kraja vodilice lanca s cjepanicom, granama, ogradom i svim drugim predmetima u kojem može udariti tijekom uporabe.
4. Izrežite na velikim okretajima motora. Piljenje obavljajte dok se motor okreće u punome režimu. Do kraja pritisnite otponac akceleratora i držite stalnu brzinu rezanja.
5. Ne pružajte previše ruke i ne držite pilu ispod razine tijela.
6. Poštujte upute proizvođača vezane uz brušenje i održavanje lanca.
7. U slučaju zamjene rabite samo vodilice lanca koje je preporučio proizvođač.

NAPOMENA: Pogledajte odjeljak "Uporaba" u korisničkom priručniku kako biste više saznali o odskakivanju i načinima izbjegavanja teških tjelesnih ozljeda.

RIZIK OD UTRNULIH PRSTIJU

Dužom uporabom, oni koji rukuju motornom pilom izlažu se štetnim vibracijama koje mogu dovesti do rizika od utrnulih prstiju. Simptomi uključuju povremeno bijeljenje prstiju zbog hladnoće, neosjetljivost i trnjenje. U ekstremnim slučajevima, bit će izgubljen osjet dodira.

Anti-vibracijski sustav ne jamči da nećete patiti od rizika utrnulih prstiju. Oni koji rukuju strojem trebali pratiti svoje ruke i prste. Ako se dese gornji simptomi, oni bi trebali odmah potražiti savjet liječnika.

SIMBOL

Neki od donjih simbola mogu se pojaviti na vašemu alatu. Naučite ih raspoznavati i zapamtite njihovo značenje. Točnim tumačenjem tih simbola moći ćete rabiti svoj alat s više sigurnosti i na odgovarajući način.

Označava da zbog svoje sigurnosti trebate poduzeti mjere opreza.

Da bi se smanjio rizik od ozljeda, neophodno je pažljivo pročitati i razumjeti ovaj priručnik za uporabu prije uporabe ovog alata.

Kad rabite ovaj alat, nosite zaštitne naočale, štitnike za uši i kacigu.

Zabrana pušenja i rada u blizini iskri ili otvorene vatre.

Držite i rabite motornu pilu dvijema rukama.

Ne upotrebljavajte motornu pilu držeći je samo s jednom rukom.

Motori ispuštaju ugljični monoksid, plin bez mirisa koji može biti smrtonosan. Svoju motornu pilu nemojte upotrebljavati u zatvorenom prostoru.

OPASNOST! Čuvajte se odbačaja.

Nemojte dozvoliti da kraj vodilice lanca dođe u kontakt s nekim predmetom.

Dok rabite motornu pilu, nosite debele i protuklizne rukavice.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Rabite bezolovni benzin namijenjen automobilima s oznakom oktana od 91 ([R+M]/2) ili većom. Vaš alat funkcionira s dvotaktnim motorom kojemu je potrebna mješavina benzina i dvosintetiziranog ulja omjer (2%).

Sve posjetitelje, posebno djecu i životinje, držite na udaljenosti od najmanje 15 m od zone rada.

ODRÆAVANJE

Održavanje zahtijeva mnogo pažnje i dobro poznavanje alata:treba ga obavljati samo kvalificirani tehničar. Za servisiranje mi vam preporučamo da odnesete proizvod u najbliži ov lašteni servisni cent ar radi opravke. U slučaju zamjene treba koristiti samo originalne rezervne dijelove.

⚠ UPOZORENJE

Kako bi se izbjegle ozbiljnije osobne povrede nemojte koristiti ovaj proizvod dok ne pročitate i u cijelosti ne shvatite sadržaj uputa. Ukoliko ne razumijete upozorenja i ove upute, onda ne koristite proizvod. Za pomoć pozovite Službu za korisnike tvrtke Ryobi.

⚠ UPOZORENJE

Uporaba električnog alata može dovesti do prskanja stranih tijela u vaše oči i prouzročiti teške ozljede očiju. Prije uporabe alata, stavite sigurnosne ili zaštitne naočale opremljene bočnim zaštitama, a ako treba i masku za lice. Preporučamo onima koji nose naočale za vid da ih pokriju sigurnosnom maskom ili standardnim zaštitnim naočalama opremljenima zaslonima sa strane. Koristite damo onu zaštitu očiju koja ima oznaku da odgovara standardu EN 166.

⚠ UPOZORENJE

Udisanje ispušnih para motora, para od ulja lanca i piljevine dugo vremena može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede.

Sačuvajte ove upute i predajte ih drugoj osobi koja treba da koristi motornu pilu.

KARAKTERISTIKE

Naziv modela	RCS4640C	RCS4845C

Opis	51 cc 40 cm (16") CE pila	51 cc 45 cm (18") CE pila
Težina - bez vodilice lanca, goriva i ulja	5.3 kg	
Kapacitet spremnika za gorivo	575 cm^3	
Kapacitet spremnika za ulje	350 cm^3	
Dužina vodilice	40 cm	45 cm
Korisna duljina vodilice	38.5 cm	43.5 cm
Zubac lanca	8.26 mm (0.325 inch)	
Korak lanca	1.27 mm (0.05 inch)	
Vrsta lanca	0.325" komplet punog malog profila	
Pogonski lančanik	7-tooth X 0.325''	
Cilindar	51 cm^3	
Maksimalna snaga motora (ISO7293)	2.0 kW	
Preporučena maksimalna brzina motora s rezanje prilog	11,500 r/min	
Preporučeni broj okretaja motora u praznom	2,600-3,600 r/min	
Specifična potrošnja goriva kada motor radi najvećom snagom	490 g/kwh	
Razina pritiska zvuka(ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Razina jakosti zvuka (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibracije (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Prednja ručka	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Stražnja ručka	8.0 m/s^2, K=1.5	
Vodilica i lanac (Vodilica lanca Carlton smije se koristiti samo s lančanom pilom Carlton, a vodilica lanca Oregon samo se lančanom pilom Oregon.)		
Vodilica (bez zaštitnog filma)		
– Carlton - ov broj dijela	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– ov broj dijela	310603001	310604001
– Boja	Crno	Crno
Blokada otponca		
– Carlton - ov broj dijela	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– ov broj dijela	901197002	901430001
Vodilica (bez zaštitnog filma)		
– Oregon - ov broj dijela	160 PXB K041	180 PXB K041

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

– ov broj dijela	308111001	308108001
– Boja	Crno	Crno
Blokada otponca		
– Oregon - ov broj dijela	20BPX-66	20BPX-72
– ov broj dijela	900920003	900920004

OPIS

1. Prednji štitnik za ruku/kočnica lanca
2. Prednja ručka
3. Ručica startera
4. Drška startera
5. Vodilica lanca
6. Blokada otponca
7. Prigušivač
8. Stražnja ručka
9. Kućište startera/ventilator
10. Prednja ručka
11. Pumpica za gorivo
12. Lanac
13. Stražnja ručka
14. Čep spremnika za ulje
15. Podešavanje karburatora
16. Otponac akceleratora
17. Sklopka za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
18. Odbojni zupci
19. Čep spremnika za gorivo

UPORABA

Za vašu sigurnost, u cijelosti pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe motorne pile. Posebnu pozornost obratite na savjete i upute sadržane u ovom priručniku.

⚠ UPOZORENJE

Upozorenja i upute sadržane u ovom odjeljku namijenjeni su vašoj zaštiti te sprečavanju teških tjelesnih ozljeda.

SIGURNOSNI MEHANIZAM VAŠE MOTORNE PILE

Lanac sa slabom tendencijom odskakivanja

Lanac sa slabom tendencijom odskakivanja je lanac koji udovoljava zahtjevima na tom području.

Limitatori dubine koji se nalaze na prednjoj strani svakog zupca mogu smanjiti snagu odskakivanja te se tako izbjegava da zupci preduboko uđu u zonu odskakivanja. U slučaju zamjene, odaberite lanac koji je jednak originalnom lancu ili lanac koji je potvrđen na slabu tendenciju odskakivanja.

Udvostručite oprez nakon što ste naoštrili lanac vaše motorne pile jer brušenje čini lanac manje otpornim na odskakivanje.

Odbojni zupci

Pogledajte sliku 1.

Integralni odbojni zupci mogu se koristiti za navođenje (središnja točka) kod prvog reza.

Vodilica lanca

Vodilice lanca koje na vrhu imaju manji radijus obično imaju i manju tendenciju odskakivanja.

Kočnica lanca

Pogledajte sliku 3.

Kočnica lanca osmišljena je kako bi se brzo moglo zaustaviti okretanje lanca. Lanac se treba zaustaviti odmah nakon što se poluga kočnice/štitnik za ruku gurne prema naprijed. Kočnica lanca ne sprječava učinak odskakivanja. Svakodnevno provjeravajte i čistite kočnicu lanca. Za detaljnije obavijesti pogledajte odjeljak “Uporaba” u ovom priručniku.

(A) POLOŽAJ UKLJUČENO

(B) POLOŽAJ KOČNICA

⚠ UPOZORENJE

Čak i svakodnevnim čišćenjem mehanizma, nije moguće garantirati pouzdanost kočnice lanca na terenu.

⚠ UPOZORENJE

Odskakivanje nastaje kad lanac tijekom rotiranja dođe u kontakt s nekim predmetom na razini gornjeg dijela vodilice ili kad se drvo stisne i ukliješti lanac tijekom rezanja. Kad gornji kraj vodilice lanca dođe u dodir s nekim predmetom, on može prikliještiti lanac u komadu koji se pili i na trenutak ga zaustaviti. To odmah izaziva odbacivanje vodilice lanca prema gore i prema natrag, u smjeru korisnika. Isto tako, ako je lanac prikliješten uzduž kraja vodilice lanca, on može biti snažno odbačen prema korisniku. U oba slučaja možete izgubiti nadzor nad motornom pilom i teško se ozlijediti.

Nemojte se pouzdati samo u zaštitu koja je integrirana u motornu pilu. Morate poduzeti i dodatne mjere kako biste izbjegli opasnost od nezgoda i ozljeda.

Mjere opreza za izbjegavanje odskakivanja

Pogledajte sliku 4 - 5.

Odskakivanje (A) nastaje kad lanac u pokretu dođe u dodir s nekim predmetom u zoni rizika od odskakivanja vodilice lanca (B). To odmah izaziva odbacivanje vodilice lanca prema gore i prema natrag, u smjeru korisnika. Odskakanjem možete izgubiti kontrolu nad alatom, što

može izazvati teške ozljede.

⚠ UPOZORENJE

Klizanje- Kada pila ne zahvati izradak tijekom rezanja, volilica pile može poskakivati i opasno skliznuti uzduž površine trupca ili grane, dovodeći do mogućeg gubitka kontrole lančane pile. Za sprečavanje ili smanjenje klizanja držite lančanu pilu s obje ruke i osigurajte da je pila napravila utor za rezanje.

⚠ UPOZORENJE

Odskakivanje- Nikada nemojte rezati male, savitljive grana ili grmlje s pilom. Njihova veličina i savitljivost mogu lako dovesti do odskakivana pile unatrag prema vama ili odbacivanja prema gore s dovoljnom silom za povratni udar. Najbolji alat za takvu vrstu rada su ručne pile, sjekači, sjekire i drugi ručni alati.

GORIVO I DOPUNJAVANJE SPREMNIKA

Potpuno sigurno rukovanje gorivom

⚠ UPOZORENJE

Uvijek zaustavite motor prije no što ćete puniti spremnik. Nikad ne punite spremnik alata dok je motor u radu ili dok je još vruć. Udaljite se najmanje 9 m od mjesta gdje ste punili spremnik gorivom prije no što pokrenete motor. NEMOJTE PUŠITI! Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Provjerite da na alatu nema curenja goriva. Ako otkrijete curenje, odnesite motornu pilu na popravak prije nego što ju ponovno upotrijebite kako biste izbjegli opasnost od požara ili opeklina.

- Uvijek budite iznimno oprezni kad rukujete gorivom:riječ je o vrlo zapaljivoj supstanci Punjenje uvijek obavljajte na otvorenom i ne udišite pare goriva. Riječ je o vrlo zapaljivoj supstanci.
- Izbjegavajte svaki dodir benzina i ulja s očima. Ne udisati pare goriva.
- Ne dopustite benzin ili maziva dolaze u dodiru s vašom kožom.
- Držite benzin i maziva daleko od očiju. Ako vam benzin ili ulje prsnu u oči, odmah ih isperite čistom vodom. Ako je iritacija još uvijek prisutna, odmah konzultirajte liječnika.
- Odmah obrišite gorivo koje se razlilo.

Miješanje goriva

- Vaš alat funkcionira s dvotaktnim motorom kojemu je potrebna mješavina benzina i dvosintetiziranog ulja. Miješajte bezolovni benzin i dvosintetizirano ulje u odgovarajućoj posudi posebno namijenjenoj za držanje benzina.
- Motor funkcionira s bezolovnim benzinom za vozila s oktanskim pokazateljem od 91 ([R + M]/2) ili više.
- Ne rabite mješavine benzin/ulje koje se prodaju na benzinskim crpkama. Posebno mješavine za motore, motorbicikle, itd.
- Rabite samo dvosintetizirano ulje.
- Pomiješajte 2 % ulja s benzinom. Odnosno u omjeru 50 :1.
- Dobro izmiješajte gorivo prije svakog nadopunjavanja spremnika.
- Miješajte gorivo u malim količinama. Pripremite samo količinu koja je dovoljna za jedan mjesec uporabe. Također vam preporučamo da rabite dvosintetizirano ulje koje sadržava stabilizator za gorivo.

Punjenje spremnika za gorivo

Pogledajte sliku 6.

Pogledajte odjeljak “Posebne sigurnosne upute - Punjenje spremnika za gorivo” u ovom priručniku kako biste saznali odgovarajuće sigurnosne savjete.

1. Očistite spremnik oko čepa da se gorivo ni na koji način ne bi onečistilo.
2. Polako odvijte čep spremnika za gorivo.
3. Sipajte mješavinu goriva u spremnik s oprezom. Da se ne bi razlijevalo.
4. Prije no što ponovno zavijete čep, očistite spoj i osigurajte se da je u dobrome stanju.
5. Odmah ponovno postavite na mjesto čep spremnika za gorivo i čvrsto ga stegnite. Obrišite razliveno gorivo. Pomaknite se 9 m (30 stopa) dalje od mjesta punjenja prije pokretanja motora.
   NAPOMENA: Normalno je da se iz motora ispušta dim tijekom i nakon prve uporabe.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

1 Litre	+	20 ml	=	50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

PODMAZIVANJE LANCA

Pogledajte sliku 7.

Rabite ulje za vodilicu i lanac Ryobi. Ono je osmišljeno za lance i podmazivače lanaca i načinjeno je tako da bude učinkovito na raznim temperaturama, a da se ne razrijedi. Motorna pila troši oko jednog spremnika ulja na spremnik goriva.

NAPOMENA: Ne rabite prljavo, već korišteno ili zagađeno ulje. To bi moglo oštetiti pumpu za ulje, vodilicu i lanac.

1. Pažljivo ulijte ulje za vodilicu i lanac u spremnik.
2. Napunite spremnik za ulje pri svakom punjenju spremnika za gorivo.

POKRETANJE MOTORA

Pogledajte sliku 8.

⚠ UPOZORENJE

Stojite s lijeve strane vodilice lanca. Nikad nemojte zajahati motornu pilu ili lanac; neikad se ne naginjite iznad putanje lanca.

1. Postavite motornu pilu na pod i provjerite da se u blizini ne nalazi niti jedan predmet ili prepreka koji bi mogli doći u kontakt s vodilicom ili lancem.
2. Čvrsto držite prednju ručku lijevom rukom i postavite desnu ruku na bazu stražnje ručke.

POKRETANJE HLADNOG MOTORA

Pogledajte sliku 3. Pogledajte sliku 8 - 14.

1. Provjerite da li je kočnica lanca u položaju run (pokretanje) (A) na način da povučete u nazad polugu/štitnik za ruku.
2. Postavite prekidač u položaj UKLJUČENO (I) (16).
3. Pumpajte pumpicu za gorivo (4) 10 puta.
4. Sasvim povucite ručicu startera (5) kako biste je stavili u položaj startera (E). Time što ćete ručicu staviti u taj položaj, motor će se okretati srednjom brzinom kad ga budete pokretali.
5. Povucite ručicu lansera (7) dok se motor ne pokrene. Prvo polagano povucite ručicu lansera na malu dužinu, zatim naglo povucite prema gore. Ne povlačite cijeli kabel jer bi to moglo oštetiti starter. Zadržite kabel kad se povuče. Povucite ručicu lansera (ne više od pet puta) sve dok ne čujete da se motor pokrenuo.
   NAPOMENA: Dok je alat nov, može biti potrebno povući veći broj puta ručicu lansera.
6. Do kraja gurnite ručicu startera (5) u položaj UKLJUČENO (G).
7. Povucite ručicu lansera dok se motor ne počne okretati.
   NAPOMENA: Ostavite da se motor pile okreće s ručicom startera u tom položaju tijekom 15 do 30 sekundi ovisno o temperaturi.
8. Pritisnite otponac akceleratora (14). Zatim ga otpustite kako biste odblokriali srednju blokadu. Zatim pritisnite otponac i otpustite ga više puta kako bi se motor okretao u leru.

⚠ UPOZORENJE

Ako ne otpustite otponac za usporavanje motora dok je kočnica motora zakvačena, možete oštetiti motor. Nikad ne ostavljajte otponac utisnut dok je kočnica zakvačena.

Sad ste spremni uzeti svoju motornu pilu. Uhvatite je za obje ručke, tako da je svaka ruka na jednoj ručki. Za detaljnije obavijesti pogledajte odjeljak “Uporaba -Hvatanje ručki” u ovom prpručniku.

POKRETANJE VRUČEGA MOTORA

Poštujte iste upute kao i za pokretanje hladnog motora (koraci od 1 do 9), ali nemojte do kraja povući ručicu startera (preskočite korak 6). Pumpajte 10 puta pumpicu za gorivo. Postavite startnu polugu u upaljen položaj (utisnuto).

ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Pogledajte sliku 15.

Otpustite otponac i sačekajte da se motor zaustavi. Da biste zaustavili motor, stavite sklopku u položaj “O”, na ZAUSTAVLJENO (16). Ne postavljajte motornu pilu na tlo dok se lanac okreće. Za veću sigurnost, zakvačite kočnicu lanca dok ne rabite motornu pilu.

Ako prekidač ne zaustavi motornu pilu, povucite ručicu startera sve dok on sasvim ne izađe (maksimalni stisak) i zakvačite kočnicu lanca kako biste zaustavili motor. Ako prekidač ne omogućava zaustavljanje motorne pile dok je postavljen u položaj isključeno “O”, dajte ga na porpavak prije nego što ponovno upotrijebite motornu pilu kako biste izbjegli rad u opasnim uvjetima i teške tjelesne ozljede.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Važno: Kad završite s uporabom motorne pile, ostavite da pritisak izađe tako što ćete odviti češpove spremnika za ulje i gorivo. Zatim ponovno zavijte čepove. Pokrijte oštar lanac i list s odgovarajućim koricama. Ostavite da se motor ohladi prije nego što spremite aparat.

PRIPREMA ZA REZANJE

Za podatke o prikladnoj sigurnosnoj opremi pogledajte "Posebne sigurnosne upute - Nosite odgovarajuću odjeću".

- Nosite protuklizne rukavice kako biste maksimalno mogli uhvatiti alat i dobro zaštitili ruke.

Nosite odgovarajuču odječu

Pogledajte sliku 16.

- Nosite odjeću koja je uz tijelo (A). Obucite duge deblje hlače (B), čizme (C) i rukavice (D). Nemojte nositi nakit, kratke hlače ili sandale i nikad ne radite bosih stopala. Nemojte nositi široku odjeću koja bi se mogla zaplesti u motor, lanac ili šipražje. Nosite jednodijelno radno odijelo, traperice ili duge hlače načinjene od čvrstog materijala. Zavežite kosu iznad razine ramena.
- Nosite protuklizne cipele i rukavice kako biste bolje mogli uhvatiti alat i zaštitili ruke.
- Kad rabite ovaj alat, nosite zaštitne naočale (E), štitnike za uši (F) i kacigu (G).

Hvatanje ručki

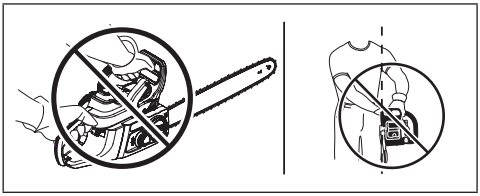
Pogledajte sliku 17.

- Čvrsto držite pilu s dvije ruke. LIJEVU RUKU uvijek držite na prednjoj ručki, a DESNU RUKU na stražnjoj, tako da se vaše tijelo nalazi lijevo od putanje lanca.

⚠ UPOZORENJE

Nikad nemojte mijenjati položaj ruku opisan u ovom priručniku (nemojte postavljati lijevu ruku na stražnju ručku, a desnu ruku na prednju) i izbjegavajte svaki položaj radi kojeg bi se vaše tijelo ili vaša ruka našla na putanji lanca.

- Motornu pilu čvrsto držite u rukama kad se motor počne okretati. Vaši prsti trebaju obujmiti ručke, a palac morate držati ispod ručke. Tako se manje izlažete opasnosti od gubitka kontrole nad motornom pilom (u slučaju odskakivanja ili ostalih naglih reakcija motorne pile). Ako vaši prsti pravilno ne obujmljuju ručke, i najmanje odskakivanje motorne pile može dovesti do gubitka kontrole.



⚠ UPOZORENJE

Ne aktivirajte otponac akceleratora vašom lijevom rukom i ne držite prednju ručku desnom rukom. Pazite da se nikad ne nađete na putanji lanca kad upotrebljavate motornu pilu.

GURANJE I POVLAČENJE

Pogledajte sliku 19.

Reakcijska snaga uvijek se ostvaruje u suprotnom smjeru od smjera okretanja lanca. Budite, dakle, spremni kontrolirati POVLAČENJE (A) dok režete s donjim rubom lanca i GURANJE (B) dok režete gornjim rubom.

NAPOMENA: Vaša motorna pila u cijelosti je testirana u tvornici. Normalno je da se na motornoj pili nalaze ostaci ulja.

RADNI POLOŽAJ

Pogledajte sliku 20.

- Stojite stabilno na nogama, na čvrstom tlu.
- Lijevu ruku držite ispruženu (B), kako biste se mogli iduprijeti odskakivanju.
- Stojite s lijeve strane putanje lanca (A).
- Vaši palci trebaju držati donji dio ručki (C).

OSNOVNE TEHNIKE UPORABE/REZANJA

Naučite rezati male cjepanice upotrebljavajući različite tehnike kako biste se upoznali s motornom pilom prije nego što počnete s većim rezanjem.

1. Zauzmite pravilan položaj, nasuprot komadu, a pila neka radi u leru.
2. Prije nego što počnete s rezanjem, pričekajte da alat dosegne maksimalnu brzinu tako što ćete pritisnuti otponac akceleratora.
3. Započnite s rezanjem tako što ćete motornu pilu staviti na cjepanicu.
4. Motor se mora okretati maksimalnom brzinom tijekom cijelog postupka rezanja.
5. Pustite da lanac obavi "sav posao", dovoljno je lagano pritisnuti na dolje. Ako primjenjujete silu, postoji mogućnost da oštetite vodilicu, lanac ili motor.

6. Otpustite otponac čim završite s rezanjem i ostavite motor da uspori. Ako se motorna pila okreće u prazno najvećom brzinom, postoji mogućnost od preranog habanja lanca, vodilice i motora.
7. Ne primjenjujte silu na motornu pilu na kraju rezanja.

ZONA RADA

Pogledajte sliku 21. Pogledajte sliku 27 - 28.

- Režite samo drvo ili materijale koji su nastali od drveta.
- Ne režite metalne pločice, plastiku, beton ili druge građevinske materijale koji nisu drvo. Ne dopuštajte da nitko upotrebljava vašu motornu pilu prije nego što je ta osoba pročitala korisnički priručnik i prije nego što ste joj dali potrebne upute za sigurnu uporabu alata.
- Sve druge osobe (pomoćnike, posjetitelje, djecu) i životinje držite na sigurnoj udaljenosti od zone rada. Tijekom postupaka rušenja stabala, sigurna udaljenost treba biti najmanje jednaka ili dvostruko veća od visine najvišeg stabla u toj zoni. Tijekom postupaka rezanja trupaca, neka udaljenost između radnika bude najmanje po 4,5 m.
- Dok režete, uvijek stabilno stojite na dvije noge na čvrstom tlu.Tako ćete izbjeći gubitak ravnoteže tijekom rada.
- Motornu pilu nemojte držati iznad razine prsiju jer je tako teško kontrolirati alat u slučaju odskakivanja.
- Nemojte rušiti stablo koje se nalazi u blizini električnih vodova ili zgrada. Tu vrstu radova neka obave profesionalci.
- Motornu pilu upotrebljavajte samo kad su osvijetljenje i vidljivost dovoljni da vam omoguće da dobro vidite što radite.

PODEŠAVANJE KARBURATORA

Pogledajte sliku 22. Pogledajte sliku 23 - 24.

Prije podešavanja karburatora, očistite zračni filtar (A) i otvore za ventilaciju startera (B). Ostavite da se motor zagrije prije nego što započnete s podešavanjem karburatora. Pogledajte odjeljak “Održavanje” u ovom priručniku.

Karburator je tvornički podešen i ne bi trebao zahtijevati podešavanje. Moguće je samo ograničeno podešavanje vijaka “L” (niski režim) i “H” (visoki režim). Sva druga podešavanja treba obavljati ovlašteni servis Ryobi.

Vijke “L” (niski režim) i “H” (visoki režim) nikada ne smijete napinjati izvan granica podešenja.

⚠ UPOZORENJE

Loše podešenje vijaka “L” i “H” može dovesti do teških ozljeda. Nemojte napinjati vijke “L” i “H” izvan granica podešenja!

PODEŠAVANJE LERA

Pogledajte sliku 24.

- Ako se motor pali, okreće i ubrzava ali ne radi u leru, okrenite vijak za ler “T” prema desno kako biste povećali tu brzinu.
- Ako se lanac okreće u leru, okrenite vijak za ler “T” prema lijevoj strani kako biste smanjili brzinu i zastavili kretanje lanca. Ako se lanac još uvijek okreće u leru nakon podešavanja, obratite se ovlaštenom Ryobi servisu kako bi se tamo obavila potrebna podešavanja i nemojte upotrebljavati pilu prije nego bude popravljena.

⚠ UPOZORENJE

Lanac se nikad ne smije okretati u leru. Okrenite vijak za ler “T” prema lijevo kako biste smanjili brzinu i zaustavili lanac ili se obratite ovlaštenom Ryobi servisu kako bi se tamo obavila podešavanja.Nemojte upotrebljavati motornu pilu sve dok nije popravljena. Lanac koji se okreće u leru može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

UPORABA KOČNICE LANCA

Pogledajte sliku 25 - 26.

Za detaljnije obavijesti pogledajte sigrnosne savjete u ovom priručniku. Provjerite kako radi kočnica lanca prije svake uproabe.

1. Pokrenite motor i čvrsto dvijema rukama držite prednju i stražnju ručku.
2. Utisnite otponac akceleratora kako bi se motor okretao u punom režimu. Nadlakticom lijeve ruke, zakvačite kočnicu lanca (A) tako što ćete polugu/štitnik za ruku gurnuti prema naprijed dok se lanac vrti maksimalnom brzinom.
   NAPOMENA: Kočnica lanca se mora moći zakvačiti i odmah zaustaviti lanac. Ako to nije slučaj, zaustavite motornu pilu tako što ćete prekidač staviti u položaj isključeno “O”. Motornu pilu odnesite u ovlašteni Ryobi servis na popravak.Ne upotrebljavajte pilu dok nije popravljena.
3. Otpustite kočnicu lanca (B) tako što ćete povući polugu kočnice lanca/štitnik za ruku prema sebi sve dok ne čujete “klik”.

OBARANJE STABALA-OPASNI UVJETI

Pogledajte sliku 27.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

⚠ UPOZORENJE

Nemojte obarati stabla ako je vrlo vjetrovito ili su oborine jake. Pričekajte da klimatski uvjeti prestanu biti opasni.

Tijekom obaranja stabla, važno je slijediti sljedeće upute kako biste izbjegli opasnost od teških tjelesnih ozljeda.

- Kad rabite ovaj alat, nosite zaštitne naočale, štitnike za uši i kacigu (A).
- Ne obarajte jako nagnuta stabla ili velika stabla čije grane su gnjile ili mrtve, čija se kora odvaja ili koja imaju šuplje deblo. To drveće treba prije rezanja gurnuti ili povući na zemlju pomoću građevinskog stroja.
- Vodite računa o rasporedu i težini velikih grana (B).
- Oslobodite šipražje oko stabla koje želite oboriti (C).
- Nemojte obarati stabla koja se nalaze u blizini električnih vodova ili zgrada (D).
- Vodite računa o smjeru nagnutosti stabla (E).
- Provjerite da na stablu nema potrganih ili mrtvih grana koje bi mogle pasti i udariti vas tijekom obaranja (F).
- Za vrijeme rezanja, redovito provjeravajte vrh stabla kako biste bili siurni da će pasti u predviđenom smjeru.
- Sve posjetitelje držite na određenoj sigurnosnoj udaljenosti (G) (najmanje dvostruka visina stabla).
- Predvidite na koju stranu ćete se skloniti kad stablo padne (H).
- Ako stablo počne padati u pogrešnom smjeru ili ako motorna pila zapne ili je povučena tijekom pada, ostavite motornu pilu i pobjegnite!
- Vodite računa o smjeru vjetra prije obaranja stabla.
- Nemojte obarati stabla koja se nalaze u blizini električnih vodova ili zgrada na koje bi mogle pasti grane ili samo stablo.
- Ako je teren na padini, uvijek budite na višem dijelu terena jer se stablo može otkotrljati ili skliznuti niz padinu kad se obori.
- Uklonite nečistoće, kamenje, komade kore, klinove, kuke i žice koje se nalaze na mjestima gdje ćete rezati.

⚠ UPOZORENJE

Nemojte obarati stabla koja se nalaze u blizini električnih vodova ili zgrada na koje bi mogle pasti grane ili samo stablo.

TEHNIKA OBARANJA STABALA

Pogledajte sliku 28 - 31.

1. Predvidite na koju stranu ćete se povući kad stablo padne (ili više varijanti u slučaju da predviđeni put bude blokiran). Oslobodite zonu koja se nalazi odmah oko stabla i provjerite ima li prepreka u zoni gdje se planirate ukloniti. Oslobodite tu zonu u okrugu od oko 135° od predviđene linije pada (A).
2. Vodite računa o snazi i smjeru vjetra, nagibu i ravnoteži stabla kao i rasporedu velikih grana. Svi ti čimbenici mogu utjecati na smjer u kojem će drvo pasti. Ne pokušavajte oboriti stablo uzduž linije koja nije prirodna linija pada (B).
3. Urežite usjek za obaranje na oko 1/3 promjera debla sa strane stabla (C). Načinite usjeke za obaranje tako da presjecaju liniju pada pod pravim kutem. Usjek mora biti izduben kako bi dopustio vodoravni prolaz motornoj pili. Kako biste izbjegli da težina stabla ne uklješti motornu pilu, uvijek počnite s donjim usjekom.
4. Načinite liniju obaranja (D) okomito i vodoravno, najmanje 5 cm više od vodoravnog usjeka usjeka za obaranje.
   NAPOMENA: Nikad ne režite do usjeka za obaranje. Ostavite uvijek dio drveta između usjeka za obaranje i linije za obaranje (oko 5 cm ili 1/10 promjera stabla). Ta debljina naziva se “šarka” (E). Šarka kontrolira pad drveta i sprečava da ono ne sklizne, ne okrene ili ne padne s panja.

   Za drveće velikog promjera, zaustavite liniju obaranja prije nego postane dovoljno duboka kako bi izazvala pad stabla i rušenje s panja. Zatim umetnite klinove za obaranje od drveta ili plastike (F) u usjek tako da ne dodiruju lanac. Malo po malo ih utisnite kako bi načinili polugu u drvetu.
5. Kad stablo počne padati, zaustavite motornu pilu i odmah je stavite na tlo. Sklonite se tamo gdje ste predvidjeli i pazite da stablo ne padne u vašem smjeru.

⚠ UPOZORENJE

Linija obaranja nikad ne smije dosegnuti usjek. Šarka kontrolira pad stabla:to je dio drveta koji je ostao između usjeka i linije obaranja.

REZANJE POTPORNOG KORIJENJA

Pogledajte sliku 32.

Potporno korijenje je veliko korijenje koje viri iz stabla drveta iznad zemlje. Odrežite velike korjene prije nego što počnete s obaranjem. Prvo načinite vodoravni usjek (A) u potoprnom korijenu, a zatim okomiti (B). Oslobodite tako izrezani dio (C) iz zone rada. Nastavite s obaranjem nakon što ste uklonitli potporno korijenje. Pogledajte odjeljak “Uporaba - Tehnika obaranja stabala” u ovom priručniku.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

REZANJE TRUPACA

Pogledajte sliku 33.

Termin rezanje trupaca odnosi se na rezanje oborenih stabala na željenu dužinu.

- Odjednom režite samo jedan trupac.
- Male cjepanice za rezanje postavite na stalak ili na drugu cjepanicu.
- Neka radna zona bude čista. Neka tijekom rezanja niti jedan predmet ne dođe u dodir s krajem vodilice lanca ili samog lanca:to može prouzročiti odskakivanje (A).
- Tijekom rezanja trupaca držite se na gornjem dijelu kosine tako da se trupci ne mogu otkoturati prema vama.
- Ponekad nije moguće izbjeći uklještenja (sa standardnim tehnikama rezanja) ili je teško predvidjeti smjer kamo će pasti odrezana cjepanica.

REZANJE TRUPACA S KLINOM

Pogledajte sliku 34.

Ako je trupac dovoljnog promjera da u njega može biti umetnut klin za obaranje (B) a da ne dodiruje lanac, upotrijebite klin kako biste usjek držali otvorenim i izbjegli priklještenje lanca.

REZANJE TRUPACA POD OPTEREČENJEM

Pogledajte sliku 35.

(D) TRUPAC PRIDRŽAN S JEDNE STRANE

(C) TRUPAC PRIDRŽAN S OBJE STRANE

Načinite prvi usjek (E) na 1/3 trupca, zatim drugi na 2/3 (F) druge strane.

Tijekom rezanja trupac će imati tendenciju savijanja. Motorna pila može se prikliještiti u trupac ako prvi usjek načinite više nego na trećini njegovog promjera.

Posebno pazite na trupce pod opterećenjem (G) kako biste izbjegli priklještenje vodilice i lanca.

REZANJE TRUPACA S GORNJE STRANE

Pogledajte sliku 19.

Počnite s gornje strane trupca režući ga donjim dijelom lanca.Izvršite lagani pritisak prema dolje. Primijetit ćete da motorna pila ima tendenciju micanja prema naprijed (A).

REZANJE TRUPACA S DONJE STRANE

Počnite s donje strane trupca režući ga gornjim dijelom lanca.Izvršite lagani pritisak prema gore. Motorna pila ima tenednciju kretanja prema vama (B). Pripremite se na takvu reakciju i čvrsto držite pilu kako bi sačuvali kontrolu nad njom.

OBREZIVANJE GRANA I SKRAČIVANJE

Pogledajte sliku 36.

- Radite polako i alat čvrsto držite s obje ruke. Uvijek držite dobru ravnotežu tijela.
- Ostanite na udaljenosti od grane koju režete. Granu režite tako što ćete se postaviti na suprotnu stranu od debla.
- Svoj alat nemojte upotrebljavati na ljestvama:to je vrlo opasno. Tu vrstu radova neka obave profesionalci.
- Ne držite motornu pilu iznad razine prsiju jer je tako teško kontrolirati motornu pilu u slučaju odskakivanja.

⚠ UPOZORENJE

Za obrezivanje grana i skraćivanje nikad se ne penjite na drvo. Motornu pilu nemojte upotrebljavajte dok stojite na ljestvama, na nekoj platformi, cjepanici ili u bilo kojem drugom nestabilnom položaju radi kojeg biste mogli izgubiti ravnotežu i/ili kontrolu nad alatom.

Kad skraćujete grane, važno je da zadnje rezanje ne obavite uzduž debla ili glavne grane prije nego što ste odrezali kraj grane kako biste smanjili težinu. Tako ćete izbjeći trganje kore na deblu.

1. Prvo obavite rezanje s donje strane na 1/3 promjera (A).
2. Zatim obavite rezanje s gornje strane kako bi grana pala (B).
3. Konačno rezanje obavite uzduž trupca (C), polako utiskujući lanac kako bi rezanje bilo precizno.Tako će se kora moći regenerirati.

⚠ UPOZORENJE

Ako se grane koje morate skraćivati nalaue iznad razine prsiju, neka taj posao obavi profesionalac.

REZANJE SAVIJENOG ŠIBLJA

Savijeno šiblje (A) je grana, panj bez korjena ili grm koji je savijen zbog nekog drugog komada drveta, tako da se naglo otpušta kad odrežemo ili uklonimo komad tog drveta koji ga drži. Panj bez korijena oborenog stabla vrlo se lako može odvojiti od debla i vratiti u okomit položaj tijekom rezanja kako bi ga odvojio od trupla. Pazite na savijeno šiblje, opasno je.

⚠ UPOZORENJE

Savijeno šiblje je opasno je jer vas može udariti i možete izgubiti kontrolu nad motornom pilom. Što može dovesti do teških ili smrtonosnih ozljeda.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

ODRŽAVANJE

PONOVNO POSTAVLJANJE VODILICE I LANCA

Pogledajte sliku 38 - 47.

⚠ OPASNOST

Nikad ne pokrećite motor prije nego što ste postavili vodilicu lanca, lanac, karter motora i kućište kvačila. Ako se jedan od ovih dijelova ne nalazi na mjestu, kvačilo može biti odbačeno ili eksplodirati, što može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Kako biste izbjegli opasnost od teških tjelesnih ozljeda, molimo vas da u cijelosti pročitate o razumijete sve sigurnosne upute u ovom odjeljku.

1. Prekidač uvijek postavite u položaj isključeno “O” prije intervencija na vašoj motornoj pili.
2. Uvjerite se da kočnica lanca nije zakvačena tako štoćete povući polugu kočnice/štitnik za ruku prema vama.
3. Kad rukujete lancem i vodilicom, nosite rukavice. To su oštri dijelovi i mogu biti hrapavi.
4. Pritisnite na gumb za zaključavanje poklopca spojke i zakrenite brojač u smjeru kretanja kazaljki na satu sve dok se poklopac spojke ne može ukloniti.
5. Uklonite vodilicu i lanac s površine za montiranje.
6. Uklonite stari lanac s vodilice.
7. Postavite novi lanac u omču i ispravite bilo kakve savijenosti. Zupci lanca moraju biti okrenuti u smjeru rotacije lanca. Ako su okrenuti u suprotnom smjeru, okrenite omču koju ste načinili.
8. Postavite karike za pogon lanca u šinu vodilice.
9. Lanac postavite tako da formira navoj u pozadini vodilice lanca.
10. Držite lanac u položaju na vodilici i postavite omču oko zupčanika.
11. Postavite traku za ispiranje naspram površine za montažu tako da su grede trake u dugom utoru trake.
12. Ponovno postavite poklopac spojke, pazeći da je klin za podešavanje u poklopcu spojke u otvoru za klin za zatezanje lanca na vodilici.
13. Ponovno postavite poklopac spojke i zakrenite gumb za zaključavanje poklopca spojke koliko je potrebno da stoji u položaju.
    NAPOMENA: Vodilicu trebate moći micati kako biste omogućili podešavanje zategnutosti lanca.
14. Uklonite sve labavosti na lancu zakrećući brojčanik za zatezanje lanca u smjeru kretanja kazaljki sve dok lanac ne nasjedne na vodilicu s karikama lanca u utor na vodilici.
15. Podignite vrh vodilice kako biste provjerili obješenost.
16. Oslobodite vrh vodilice i zakrenite brojčanik za natezanje lanca u smjeru kazaljki na satu. Ponovite ove postupke sve dok postoji olabavljenost.
17. Držite vrh vodilice prema gore i čvrsto pritegnite gumb za zaključavanje poklopca spojke. Lanac je pravilno zategnut kad nema labavosti na donjem dijelu vodilice, lanac je zategnut no može se zakrenuti rukom bez savijanja. Osigurajte da kočnica lanca ne bude zakvačena.
    NAPOMENA: Ako je lanac previše stegnut, neće se okretati. Olabavite gumb za zaključavanje poklopca spojke pritiskom i laganim okretanjem u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu, potom zakrenite brojčanik za natezanje lanca suprotno od smjera kazaljki na satu. Podignite vrh vodilice prema gore i ponovno čvrsto pritegnite gumb za zaključavanje poklopca spojke. Provjerite okreće li se lanac glatko.

PODEŠAVANJE ZATEGNUTOSTI LANCA

Pogledajte sliku 38. Pogledajte sliku 44 - 50.

⚠ UPOZORENJE

Nikad nemojte dirati i podešavati lanac dok se motor okreće. Lanac je vrlo oštar. Kad god održavate vašu motornu pilu, nosite zaštitne rukavice.

1. Zaustavite motor prije podešavanja zategnutosti lanca. Provjerite je li štitnik za ruku na položaju "A".
2. Lagano otpustite gumb za zaključavanje poklopca spojke pritiskujući ga i zakrećući u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu.
3. Zakrenite brojčanik za natezanje lanca u smjeru kazaljki na satu kako biste zategnuli lanac.
   NAPOMENA: Lanac, dok je hladan, je ispravno zategnut kad nema razmaka kod unutarnjeg ruba vodilice i kad je podešen ali ga se može rukom glatko okretati.
4. Zategnite lanac svaki puta kad se karike objese ispod donje šine vodilice.
   NAPOMENA: Temepratura lanca raste tijekom uporabe. Karike vrućeg lanca koji je ispravno zategnut objesit će se oko 1,25 mm ispod utora vodilice. Vrh kombiniranog ključa može se koristiti kao smjernica za određivanje točne zategnutosti lanca.
   NAPOMENA: Novi lanci pokušavaju se istegnuti; često provjeravajte nategnutost lanca i po potrebi zategnite. Isto je i za novi alat.
5. Podignite vrh vodilice kako biste provjerili obješenost.
6. Oslobodite vrh vodilice i zakrenite brojčanik za natezanje lanca u smjeru kazaljki na satu. Ponovite

ove postupke sve dok postoji olabavljenost.

7. Držite vrh vodilice prema gore i čvrsto pritegnite gumb za zaključavanje poklopca spojke. Lanac je pravilno zategnut kad nema labavosti na donjem dijelu vodilice, lanac je zategnut no može se zakrenuti rukom bez savijanja. Osigurajte da kočnica lanca ne bude zakvačena.
   NAPOMENA: Ako je lanac previše stegnut, neće se okretati. Olabavite gumb za zaključavanje poklopca spojke pritiskom i laganim okretanjem u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu, potom zakrenite brojčanik za natezanje lanca suprotno od smjera kazaljki na satu. Podignite vrh vodilice prema gore i ponovno čvrsto pritegnite gumb za zaključavanje poklopca spojke. Provjerite okreće li se lanac glatko.

⚠ UPOZORENJE

Lanac koji je zategnut dok je vruć može nakon hlađenja biti previše zategnut. Prije sljedećeg korištenja provjerite "Podešenost nategnutosti lanca".

ODRŽAVANJE LANCA

Pogledajte sliku 51 - 52.

⚠ UPOZORENJE

Prije intervencija na motornoj pili, provjerite nalazi li se prekidač u položaju “ISKLJUČENO” (O).

Motornu pilu upotrebljavajte samo s lancem sa slabom tendencijom odskakivanja. Ako se lanac pravilno održava, on smanjuje opasnost od odskakivanja.

Ispravno održavajte lanac kako bi rezanje moglo biti čisto i brzo. Lanac treba naoštriti kad su ostaci od piljenja mali i brašnasti, ako tijekom rezanja treba primijeniti silu ili ako reže samo s jedne strane. Za vrijeme održavanja lanca, pazite na sljedeće:

1. loš kut oštrenja bočnog ruba može povećati opasnost od odskakivanja.
2. Razmak limitatora dubine (A):
   – Preduboko podešavanje povećava opasnost od odskakivanja.
   – Nedovoljno duboko podešavanje smanjuje kvalitetu rezanja.

   Ako zupci dođu u dodir s tvrdim predmetima poput čavala ili kamenja ili su pohabani blatom ili pijeskom iz drveta, neka brušenje lanca obavi ovlašteni Ryobi servis.

   NAPOMENA: Provjerite je li pogonski lančanik pohaban ili oštećen kad stavljate lanac na mjesto (B). Ako vidite znakove habanja ili oštećenja, zamijenite ga u ovlaštenom Ryobi.

OŠTRENJE ZUBACA LANCA

Pogledajte sliku 53 - 56.

Opis zupca	
(A) Nož	(E) Udubina
(B) Bočni rub	(F) Stražnji dio
(C) Limitator dubine	(G) Kopča
(D) Vrh	(H) Gornji rub

Oštrite sve zupce pod istim kutem i na istoj duljini jer samo jednaki zupci omogućavaju brzo rezanje.

1. Nosite rukavice kako biste zaštitili ruke.
2. Zategnite lanac prije brušenja.
   NAPOMENA: Pogledajte odjeljak “Održavanje - Podešavanje zategnutosti lanca” u ovom priručniku.
3. Upotrijebite okruglu turpija promjera 4 mm i držač turpije. Uvijek oštrite zupce na razini sredine vodilice lanca.
4. Turpiju držite na razini s gornjim rubom zupca. Nemojte dozvoliti da se turpija nagne ili se njiše.
5. Laganim, ali čvrstim pritiskom, turpijajte prema prednjem kutu zupca.
6. Podignite turpiju pri svakom vraćanju na početak.
7. Svaki zubac čvrsto prođite nekoliko puta. Oštrite sve zupce s lijeve strane (A) u istom smjeru. Prođite zatim na drugu stranu i oštrite sve zupce s desne strane (B) u suprotnom smjeru.
8. Sav višak s turpije uklonite metalnom četkom.

⚠ UPOZORENJE

Loše naoštren ili tup lanac može izazvati pretjeranu brzinu motora tijekom rezanja što može dovesti do oštećenja motora.

⚠ UPOZORENJE

Loše naoštren lanac povećava opasnost od odskakivanja.

⚠ UPOZORENJE

Ako ne zamijenite ili ne popravite oštećeni lanac, izlažete se opasnosti od teških tjelesnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Lanac je vrlo oštar. Kad god ga održavate, nosite zaštitne rukavice.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

KUT OŠTRENJA GORNJEG RUBA

Pogledajte sliku 57.

(A) TOČNO 30° - Držač turpije sadrži oznake kako biste mogli ispravno postaviti turpiju i dobiti ispravni kut u odnosu na gornji rub.

(B) MANJE OD 30° - Za koso turpijanje

(C) VIŠE OD 30° - Istrošena oštrica brzo postaje tupa.

KUT BOČNOG RUBA

Pogledajte sliku 58.

(D) TOČNO 80° - Kut koji nastaje ako u držač turpije stavite turpiju dobrog promjera.

(E) KUKICA - "Zakvači se" na drvo i brzo postaje tupa, povećava opasnost od ODSKAKIVANJA. Rezultat uporabe turpije koja je premalog promjera ili ako je zategnutost premala.

(F) STRAŽNJI KUT - Zahtijeva preveliku snagu za pomicanje, uzrokuje pretjerano habanje vodilice i lanca. Rezultat uporabe turpije prevelikog promjera ili ako je zategnutost prevelika.

RAZMAK LIMITATORA DUBINE

Pogledajte sliku 51. Pogledajte sliku 59 - 60.

- Neka razmak limitatora dubine (A) bude 0,6 mm. Upotrijebite mjerač dubine kako biste provjerili limitatore.
- Provjerite razmak limitatora dubine nakon svakog oštrenja lanca.
- Koristite se plosnatom turpijom (B) (ne isporučuje se) i mjeračem za brušenje (C) (ne isporučuje se) kako biste ravnomjerno turpijali sve limitatore. Koristite se mjeračem od 0,6 mm. Nakon što ste turpijali razinu svakog limitatora dubine, načinite mu izvorni oblik tako što ćete zaokružiti prednji dio (D). Pazite da ne oštetite karike kraj ruba turpije.
- Limitatori dubine moraju biti ugođeni pomoću plosnate turpije u smjeru u kojem su susjedni zupci bili turpijani okruglom turpijom. Pazite da plosnata turpija ne dođe u dodir s licem zubaca tijekom ugađanja limitatora dubine.

ODRŽAVANJE VODILICE LANCA

Pogledajte sliku 61.

⚠ UPOZORENJE

Prije održavanja motorne pile provjerite je li lanac zaustavljen.

Okrenite vodilicu lanca nakon svakog tjedna uporabe kako biste raspodijelili habanje na dvije strane i tako makimalno produljili njen vijek trajanja. Nakon svake uporabe očistite vodilicu i provjerite je li pohabana ili oštećena.

Deformacije i hrapavost na šinama vodilice normalna su posljedica habanja. Takve nedostatke treba ublažiti pomoću turpije čim se pojave.

Vodilicu treba zamijeniti u sljedećim slučajevima:

- Ako je unutrašnjost šina pohabana tako da se lanac može prevaliti na stranu;
- Ako je savijena;
- Ako se u šinama nalaze pukotine ili su potrgane;
- Ako su šine razmaknute.

Svakog tjedna podmazuje vodilicu lanca (koja na kraju sadrži pogonski lančanik). Tako što ćete ubrizgati proizvod za podmazivanje u za to predviđen otvor.

Okrenite vodilicu lanca i provjerite da otvori (A) i šina lanca ne sadrže nečistoću.

ČIŠĆENJE ZRAČNOGA FILTRA

Pogledajte sliku 62. Pogledajte sliku 63 - 66.

NAPOMENA: Uvijek očistite zračni filtar prije svih podešavanja mješavine na karburatoru.

1. Kako biste pristupili zračnom filtru i karburatoru, odvijte tri vijka (A) koja drže kućište cilindra (B).
2. Zakvačite kočnicu lanca
3. Podignite prednji dio kućišta cilindra koji se nalazi ispred kočnice lanca.
4. Podignite stražnji dio kućišta koje se nalazi iza ručke.
5. Prije uklanjanja zračnog filtra iz karbura, uklonite prljavštinu i piljevinu s karburatora i komore za sagorjevanje pomoću komprimiranog zraka ili četke.
   NAPOMENA: Pazite na to da uklonite šiljak kako se karburator ne bi zagadio.
6. Uklonite vijak (C) koji drži zračni filtar (D).
7. Umetnite ravni odvijač između klinova i zavijte kako je označeno na slici.
8. Uklonite zračni filtar s mjesta.
   Odaberite jednu od sljedećih tehnika čišćenja:
   - Za obično čišćenje, udarite filtrom po ravnoj i glatkoj površini kako biste izbacili što je moguće više prašine i prljavštine.
   - Za dublje čišćenje, operite filtar u mlakoj vodi pomiješanoj sa sapunom, isperite ga i ostavite da se sasvim osuši.

   NAPOMENA: Filtar možete očistiti i komprimiranim zrakom (uvijek nosite zaštitu za oči kako biste izbjegli ozljede).
9. Postavite zračni filtar na mjesto i pazite da se klinovi nalaze u utorima na dnu zračnog filtra prije nego stegnete vijke koji drže filtar. Predfiltar (D) uvijek čistite nakon svakih 25 punjenja spremnika, a po potrebi i češće. Uklonite kućište cilindra (3), karter startera (E)

i zaštitu ventilatora (F) kako biste pristupili predfiltru u odjeljku motora.
NAPOMENA: Ako za sušenje filtra upotrebljavate komprimirani zrak, sušite dvije strane filtra.

⚠ UPOZORENJE

Nikad nemojte pustiti da motor radi bez zračnog filtra jer ga to može oštetiti. Provjerite je li zračni filtar ispravno postavljen prije nego što postavite dijelove na mjesto.

ČIŠĆENJE KUĆIŠTA LANSERA

Pogledajte sliku 65.

Upotrijebite četku ili komprimirani zrak kako bi ventilacijski otvori kućišta startera bili čisti.

ČIŠĆENJE MOTORA

Pogledajte sliku 66 - 67.

Redovito čistite otvore cilindra i zamašnjaka pomoću komprimiranog zraka ili četke. Prisutnost nečistoće u cilindru može izazvati opasno pregrijavanje motora.

⚠ UPOZORENJE

Nikad ne palite motornu pilu ako jedan od dijelova nije na mjestu, posebno karter motora i kućište startera. Dijelovi se mogu slomiti ili odletjeti.ZAMAŠNJAK I KVAČILO moraju biti popravljeni u ovlaštenom Ryobi servisu.

NAPOMENA: Ovisno o vrsti rabljenoga goriva, vrsti i količini rabljenoga ulja i/ili uvjetima uporabe, ispušni otvor i sustav se mogu začepiti viškom karbona. Ako utvrdite da vaš alat radi manjom jačinom, možda je potrebno ukloniti višak karbona. Preporučamo vam da to učini kvalificirani tehničar.

KONTROLA FILTRA ZA GORIVO

Pogledajte sliku 68.

Redovito provjeravajte filtar za gorivo (A). Zamijenite ga ako je zaprljan ili oštećen.

ZAMJENA SVJEČICE

Pogledajte sliku 69.

Ovaj motor koristi Champion RCJ4 ili RCJ6Y, ili NGK BPMR7A s zazorom elektrode od 0.63 mm (.025 inča). Koristite točni zamjenski dio i zamijenite svakih 50 sati ili po potrebi i češće.

1. Uklonite vod svjećice pažljivo zakrećući u natrag i naprijed istovremeno lagano podižući.
2. Olabavite svjećicu s ključem zakrećući je u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu.
3. Uklonite svjećicu.
4. Umetnite novu svjećicu u i ručno je okrenite prema desno. Čvrsto pritegnite s ključem.
   NAPOMENA: Pazite da dobro umetnete svjećicu Narezivanje u presjeku ozbiljno oštećuje motor.
5. Ponovno priključite vod svjećice čvrsto pritisnuvši na vrh svjećice.

ČIŠĆENJE ŠTITNIK ZA ZAUSTAVLJANJE ISKRI PRIGUŠIVAČA

Pogledajte sliku 70.

Prigušivač (A) opremljen štitnikom za zaustavljanje iskri (B). Oštećen štitnik za zaustavljanje iskri može izazvati požar. Štitnik se može uprljati čak i za vrijeme normalne uporabe.Treba je provjeriti svakog tjedna i očistiti kad je nužno. Uvijek održavajte prigušivač i štitnik za zaustavljanje iskri u dobrom stanju.

⚠ UPOZORENJE

Površina prigušivača je jako vruća tijekom i nakon uporabe motorne pile. Držite sve dijelove tijela dalje od prigušivača. Pazite da ne dodirnete prigušivač jer biste se mogli teško ozlijediti.

1. Ostavite da se prigušivač ohladi.
2. Štitnik za zaustavljanje iskri (B) drži deflektor (C). Kako biste joj pristupili, uklonite matice (D) i vijak koji drži deflektor.
3. Zamijenite štitnik za zaustavljanje iskri ako je napuknut ili oštećen.

KOČNICA LANCA

Pogledajte sliku 71 - 72.

- Uklonite kućište kvačila i očistite dijelove kočnice lanca. Provjerite je li traka kočnice (A) pohabana. Ako je traka kočnice pohabana ili deformirana, neka je zamijeni osoblje ovlaštenog Ryobi servisa. Debljina trake ne smije biti manja od 0,60 mm.Ne smije, dakle, biti pohabana više od pola.
- Neka mehanizam kočnice lanca uvijek bude čist (B) i redovito podmazujte zglob poluge (C).
- Redovito testirajte funkcioniranje kočnice lanca nakon popravaka ili čišćenja. Za detaljnije obavijesti pogledajte odjeljak “Uporaba - Kočnica kanca” u ovom priručniku.
- Provjerite u kojem je stanju hvatač lanca (19) i zamijenite ga ako je oštećen.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

ODLAGANJE MOTORNE PILE (NA 1 MJESEC ILI VIŠE)

1. Naspite svo preostalo gorivo u spremniku u kanticu posebno namijenjenu za držanje benzina.
2. Pustite motor da se okreće dok se sam ne zaustavi. To omogućava uklanjanje svog goriva koje bi moglo ishlapiti i ostaviti smolasti talog u krugu.
3. Naspite svo ulje za vodilicu i lanac u kanticu posebno namijenjenu za držanje ulja.
4. Pažljivo očistite motornu pilu.
5. Odložite ju u prostor koji je dobro prozračen, van dosega djece.

NAPOMENA: Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agenasa kao ni vrtnih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje.

Poštujte nacionalne i lokalne propise koji se odnose na odlaganje i rukovanje gorivom. Možete rabiti preostalo gorivo kod drugog alata koji ima dvotaktni motor.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

KAKO RIJEŠITI PROBLEME

Problem	Moguči uzrok	Rješenje
Motor se ne pokreće (Provjerite nalazi li se prekidač u položaju “uključeno” “I”).	Nema iskre.	Svjećica može biti puknuta ili oštećena. Zamijenite staru svjećicu s novom i ponovno pokušajte pokrenuti. Ako se motor ne pokrene, vratite Ryobi proizvod davatelju servisa na daljnu provjeru.
	Motor je preplavljen.	Uklonite svjećicu nakon što ste sklopku stavili u položaj “isključeno”. Gurnite polugu startera u položaj “uključeno” (sasvim utisnuto) i povucite 15 do 20 puta ručicu lansera. To bi trebalo osloboditi motor od viška goriva. Očistite i vratite svjećicu na mjesto. Postavite prekidač u položaj uključeno “ I “. Pumpajte pumpicu za gorivo 10 puta. Povucite tri puta ručicu lansera s polugom startera koja je sasvim utisnuta. Ako se motor ne pokrene, stavite polugu startera u položaj startera i normalno ga pokrenite. Ako se motor još uvijek ne pali, ponovite ove različite etape s novom svjećicom.
Motor se pali ali se ne ubrzava.	Vijak “L” (niski režim) zahtijeva podešavanje.	Obratite se ovlaštenom Ryobi servisu radi podešavanja.
Motor se pali ali ne radi ispravno u punom režimu.	Vijak “H” (visoki režim) zahtijeva podešavanje.	Obratite se ovlaštenom Ryobi servisu radi podešavanja.
Motor ne postiže svoj puni režim i/ili spušta previše dima.	Provjerite mješavinu goriva.	Rabite gorivo nedavno miješano, koje sadržava dobar odnos dvosintetiziranoga ulja.
	Zračni filtar je zaprljan.	Očistite zračni filtar. Pogledajte odjeljak “Zamjena i čišćenje zračnoga filtra” u ovom priručniku.
	Štitnik za zaustavljanje iskri je prljav.	Očistite štitnik za zaustavljanje iskri. Pogledajte odjeljak “Zamjena i čišćenje štitnika za zaustavljanje iskri” u ovom priručniku.
	Vijak “H” (visoki režim) zahtijeva podešavanje.	Obratite se ovlaštenom Ryobi servisu radi podešavanja.
Motor se pali i ubrzava, ali ne postiže leru.	Treba podesiti karburator.	Okrenite vijak za ler “T” prema desno kako biste povećali brzinu u leru. Ako se lanac okreće u leru, okrenite vijak za ler “T” prema lijevo kako biste smanjili brzinu. Nosite zaštitnu opremu i poštujte sve sigurnosne savjete.
Motor se pali i radi u leru ali se lanac ne okreće.	Spremnik za ulje za lanac je prazan. Taj spremnik goriva je napunjen.	Spremnik za ulje mora se puniti u isto vrijeme kad i spremnik za gorivo.
	Lanac je previše zategnut.	Za upute ogledajte odjeljak “Održavanje - Podešavanje zategnutosti lanca” u ovom priručniku.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Motor se pali ali se ne ubrzava.	Provjerite kako funkcionira podmazivač.	Ostavite da se motor vrti u polu-režimu tijekom 30 do 4 sekundi. Zaustavite motornu pilu i kontrolirajte curenje ulja iz vodilice lanca. Ako ima ulja, lanac može biti tup ili vodilica oštećena. Ako nema ulja na vodilici ulja, obratite se ovlaštenom Ryobi servisu.
Vodilica i lanac se pregrijavaju i stvara se dim.	Kočnica lanca nije zakvačena.	Uklonite kočnicu lanca, pogledajte odjeljak “Uporaba - Uporaba kočnice lanca” u ovom priručniku.
	Lanac je previše zategnut.	Za upute ogledajte odjeljak “Održavanje - Podešavanje zategnutosti lanca” u ovom priručniku.
	Provjerite kako su postavljeni vodilica lanca i lanac.	Pogledajte odjeljak “Održavanje - Postavljanje vodilice i lanca” u ovom priručniku.
	Provjerite stanje vodilice lanca i lanca.	Provjerite jesu li vodilica lanca i lanac oštećeni.

NAPOMENA: Vijci za podešavanje karburatora su opremljeni čepovima od plastike, koji vam omogućavaju da očuvate namješteno podešavanje u uporabi. Ako utvrdite disfunkcije za koje vam odjeljak “Kako riješiti probleme” preporuča da okrenete vijak za podešavanje karburatora, a nikakvo podešavanje nije obavljano od kupnje alata, povjerite ga ovlaštenome Ryobi centru za popravke. U većini slučajeva, potrebna podešavanja za naše kvalificirane mehaničare predstavljaju rutinski rad.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Täname Teid, et ostsite Ryobi kettsae.

Teie uus kettsaag on välja töötatud ja toodetud vastavalt kõrgele töökindluse, kasutajasõbralikkuse ja kasutusohutuse standardile. Õigesti hoituna teenib kettsaag Teid probleemideta palju aastaid.

LUGEGE KÕIK JUHISED LÄBI.

Otstarbekohane kasutamine

See kettsaag on ette nähtud okste, kändude, puutüvede ja talade lõikamiseks, mille läbimõõt on ära määratud saelati pikkusega. Saag on ette nähtud vaid puidu saagimiseks. See on ette nähtud kasutamiseks väljas, täiskasvanute poolt.

Ärge kasutage saagi mingiks muuks otstarbeks kui allpool loetletud. See saag ei ole ette nähtud kutsealaseks puude langetamiseks. Saagi ei tohi kasutada lapsed ja need inimesed, kes ei kanna nõuetekohast kaitsevarustust ja riietust.

Jääkriskid

Isegi siis, kui saagi kasutatakse sihipäraselt, jäävad kasutamisel alati jääkriskid, mida ei saa täielikult vältida. Alljärgnev võimalike ohtude loetelu tuleb läbi lugeda ja endale selgeks teha. Nendele tuleb pöörata erilist tähelepanu ja olla hoolikas, et kehavigastuse ohtu vähendada.

- Kokkupuutumine saeketi hammaste ja saeketiga.
- Puutumine pöörlevate osade (saeketi) vastu.
- Juhtlati ettenägematu, järsk liikumine (tagasilöök).
- Ketiosade väljapaiskumine (lahtituleku või purunemise tõttu).
- Materjali (toorikult lõigatud tükkide) õhkupaiskumine.
- Saetolmu ja -puru või bensiinimootori heitgaaside sissehingamine.
- Naha kokkupuutumine bensiini/õliga.
- Kuulmise kadu – kui töötamise ajal ei kasutata kuulmiskaitsevahendeid.

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

⚠ HOIATUS

Selles jaotises sisalduvad hoiatused, sildid ja juhised on Teie turvalisuse huvides. Allpool loetletud ohutuseeskirjade mittejärgimine võib kaasa tuua tõsiseid kehavigastusi. Tööriista turvaline kasutamine eeldab, et olete kasutusjuhendit ja seadmele kinnitatud silte lugenud ning nende sisu teatavaks võtnud. Turvalisus põhineb sellel, et teate, kuidas saag töötab, olete tähelepanelik ja kasutate oma tervet mõistust.

- Ärge kasutage saagi, mis on vigane, valesti seadistatud või mis ei ole täielikult ja turvaliselt kokku pandud. Veenduge, et kett peatub päästiku vabastamisel.

OHUTUSABINÕUD

- Tundke oma tööriista. Lugege kasutusjuhendit. Õppige tundma nii tööriista kasutamist ja piiranguid kui ka sellega seotud potentsiaalseid ohte.
- Ärge hoidke töötavat kettsaagi ühe käega. Ühe käega töötades võite põhjustada tõsiseid vigastusi endale, oma abilistele ja/või kõrvalseisjatele. Kettsaag on mõeldud saagimiseks kahe käega.
- Ärge kasutage tööriista siis, kui olete väsinud. Ärge kunagi töötage väsinuna ega uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.
- Hoidke kõik kehaosad saest eemal, kui mootor töötab.
- Kettsaagi kandes lülitage mootor välja ning pange kaitsepidur peale, hoidke juhikut ja ketti enda taga ning summutit kehast eemal. Kettsaagi transportides kasutage sobivat juhiku hoidikut.
- Lülitage mootor välja, enne kui kettsae maha asetate. ÄRGE jätke töötavat mootorit järelevalveta. Täiendava turvaabinõuna asetage enne sae mahapanemist peale ketipidur.
- ÄRGE LÕIGAKE VÄÄTE ja/või võsa, kus okste läbimõõt on väiksem kui 76 mm.
- Summuti pind on sae kasutamise ajal ning pärast seda väga kuum.Hoidke kõik oma kehaosad summutist eemal. Summutiga kokkupuutel võite saada tõsiseid põletushaavu.
- Kui mootor töötab, hoidke saagi kindlalt mõlema käega. Hoidke käepidemetest tugevasti kinni, nii et põial on ümber käepideme.
- Ärge kunagi lubage vastava väljaõppeta isikutel oma kettsaagi kasutada. See kehtib nii renditud kui ka ostetud saagide puhul.
- Enne mootori käivitamist veenduge, et saekett ei oleks kokkupuutes ühegi esemega.
- Kasutage kettsaagi ainult hästi õhutatud töökohal.
- Kettsae kasutamisel hoidke alati käepärast tulekustutit.
- Kasutage transportimisel ja ladustamisel juhtplaadi kaitsekatet.
- Kasutage ketti alati koos korrektselt paigaldatud hambulise tugirauaga.
- ÄRGE paigaldage saemootorile kaarjuhikut ega ühendage seda ebaotstarbekohaste lisaseadmetega.

SOBIV TURVARIIETUS

- Kandke liibuvaid rõivaid. Kandke tugevaid pikki pükse, saapaid ja kindaid. Ärge kandke ehteid, lühikesi pükse ega sandaale ning ärge olge paljajalu. Ärge kandke

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

lehvivaid rõivaesemeid, sest need võivad mootorisse, keti vahele või võsasse kinni jääda. Kandke tugevast sisselõikekindlast materjalist pikki pükse, teksasid või sääriseid. Kinnitage juuksed nii, et need oleksid õlgadest kõrgemal.

- Kandke mittelibiseva tallaga turvajalanõusid ja kaitsekindaid, et haare oleks tugevam ja käed kaitstud.
- Kandke tööriista kasutades kaitseprille, kõrvaklappe ja kiivrit.

TANKIMINE (MITTE SUITSETADA!)

- Vähendamaks tule ja põletushaavade ohtu, hoidke kütust hoolikalt. See on väga tuleohtlik.
- Segage ja säilitage kütust vastava otstarbega anumas.
- Segage kütust välitingimustes, kus pole tuleohtu.
- Valige tasane maapind, lülitage mootor välja ning laske sellel enne tankimist jahtuda.
- Keerake kork aeglaselt lahti, et alandada rõhku ja vältida kütuse mahavoolamist.
- Pärast tankimist keerake kütusepaagi kork tugevasti kinni.
- Pühkige seadmelt liigne kütus. Enne mootori käivitamist minge tankimiskohast 9 m (30 jala) kaugusele.
- Ärge mahavoolanud kütust mingil juhul süüdake.

ETTEVAATUSABINÕUD TÖÖKOHAL

- Ärge seiske kettsaagi kasutades ebakindlal pinnal nagu:redel, tellingud, puud jne.
- Enne saagimise alustamist veenduge, et teie töökoht on korras, jalgealune kindel ja taganemistee langeva puu alt planeeritud.
- Ärge saagige redelil seistes:see on väga ohtlik.
- Olge äärmiselt ettevaatlik väikeste puuvõsude ja võsa lõikamisel, sest peenem materjal võib haakuda keti külge ning see võib lennata teie poole või tõmmata teid tasakaalust välja.
- Pinge all oleva oksa saagimisel hoolitsege, et te sellega pihta ei saaks, kui puukiududes olev pinge vabaneb.
- Ärge kasutage kettsaagi puu otsas, kui teil puudub vastav ettevalmistus.
- Hoiduge heitgaaside, määrdeõliudu ja saepurutolmu eest!
- Seadmega töötamisel kandke kuulmiskaitsevahendeid. Hoidke kõrvalised isikud (eriti lapsed) tööpiirkonnast 15 meetri kaugusel. Mitme samasuguse seadme kõrvuti kasutamine suurendab vigastumise ohtu. Tehke töötamisel regulaarselt vaheaegasid.
- Kuulmiskaitsevahendid takistavad häälhoiatuste (hüüded ja helisignaalid) kuulmist. Operaator peab seda arvesse võtma ja pöörama täiendavat tähelepanu sellele, mis toimub tema töökohal.
- Hoidke kõrvalised isikud ja koduloomad töökohast eemal. Ärge lubage kõrvalistel isikutel juures viibida, kui kettsaagi käivitate või kasutate.

MÄRKUS: Tööplatsi suurus sõltub töö iseloomust ja puu või muu saetava eseme suurusest. Puu langetamine nõuab näiteks märksa enam ruumi kui järkamine vm saagimine.

LÜKKAMINE JA TÕMBAMINE

Vastasmõju suund on alati vastupidine keti liikumissuunale. Seega peab kasutaja olema valmis sae alumise servaga saagides tõmbama ja ülemise servaga saagides lükkama.

MÄRKUS: Teie kettsaag on tehases igakülgselt testitud. On igati normaalne, et uus saag on veidi õline.

HOOLDUSREEGLID

- Ärge kasutage saagi, mis on vigastatud, valesti seadistatud või mis ei ole täielikult ja turvaliselt kokku pandud.
- Veenduge, et kett peatub päästiku vabastamisel. Kui saekett liigub tühikäigul, võib karburaator vajada seadistamist. Lugege jaotist “Tühikäigu seadistus” allpool käesolevas juhendis. Kui saekett ka pärast seadistamist tühikäigul töötab, pöörduge seadistamiseks Ryobi’i esinduse poole ning ärge kasutage seadet enne, kui rike on kõrvaldatud.
- Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ja õlivabad.
- Järgige saeketi teritamise ja hooldamise juhiseid.
- Kasutage ainult teie sae puhul ettenähtud varujuhikuid ja nõrga tagasilöögiga varu-saekette. Ärge sae osi mingil juhul eemaldage või ümber ehitage ega kasutage varuosi, mis ei ole Ryobi poolt soovitatud. Sellega suureneb kehavigastuse oht.

⚠ HOIATUS

Mis tahes teenindustööd, mis pole kirjas kasutusjuhendi hooldusjuhiste jaotises, tuleks lasta teha vastava väljaõppega personalil. Kui hooratta või siduri eemaldamiseks või hooratta paigalhoidmiseks siduri eemaldamisel kasutatakse ebaõigeid tööriistu, võib hooratas viga saada ning välja lennata, mis omakorda võib põhjustada kehavigastusi.

TAGASILÖÖK

- Tagasilöök võib esineda juhul, kui juhiku ots puudutab mõnd eset või kui saekett puidu sisse kinni jääb. Kokkupuude juhiku otsaga võib mõningatel juhtudel kutsuda esile välkkiire reaktsiooni, mis viskab juhtraua

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

üles ja tagasi kasutaja suunas. Saeketi kinnijäämine piki juhiku ülaosa võib lüüa juhtraua kiiresti tagasi kasutaja poole. Mõlemad nimetatud reaktsioonid võivad lõppeda kontrolli kaotamisega sae üle, mis omakorda võib põhjustada kehavigastusi. Ärge lootke ülemäära oma kettsae turvaelementidele. Kettsae kasutajana tuleks Teil võtta tarvitusele mitmeid tööohutusmeetmeid.

1. Tagasilöögi mehaanika mõistmine aitab vältida üllatusmomenti. Üllatus aga suurendab vigastuste ohtu.
2. Hoidke töötavast kettsaest kõvasti kahe käega kinni.- Hoidke paremat kätt tagumisel ja vasakut kätt eesmisel käepidemel nii, et põial ja sõrmed moodustaksid sõõri. Tugev haare ning jäik vasak käsi aitavad säilitada kontrolli sae üle ka tagasilöökide puhul. Veenduge, et tööpiirkond on takistustest vaba.
3. Ärge laske juhiku otsal puutuda kokku palgi, oksa, tara ega muude objektidega. Hoidke saagides mootorit täispööretel.
4. Lõika suure mootori kiirus. Saagige alati nii, et mootor töötaks täispööretel. Vajutage päästik lõpuni alla ja saagige ühtlase võimsusega.
5. Ärge küünitage ülearu kaugele ega hoidke saagi rinna kõrgusel või kõrgemal.
6. Järgige tootja ettekirjutusi saeketi teritamise ja hoolduse kohta.
7. Kasutage üksnes tootja soovitatud või samaväärseid varuosi ja kette.

MÄRKUS: Vt jaotist “Kasutamine” täiendava info saamiseks tagasilöögi ja vigastuste vältimise kohta.

VALGETE SÕRMEDE SÜNDROOMI OHT

Pikaajalisel mootorsaega (kettsaega) töötamisel võib inimesele ohtlik vibratsioon põhjustada vereringehäiret ehk nn valgete sõrmede sündroomi. Selle sümptomid algavad ajutisest sõrmeotste justkui külma tõttu valgeks muutumisest ning tuimusest või pakitsusest. Äärmuslikel juhtudel kaotavad sõrmed täielikult puutetundlikkuse.

Vibratsioonivastane süsteem ei taga, et Teie sõrmed jäävad hoopis väljapoole igasugust ohtu. Sae käitajad peavad jälgima oma käsi ja sõrmi. Kui Teil ilmnevad eespool kirjeldatud sümptomid, siis peate viivitamatult otsima arstiabi.

SÜMBOL

Mõned järgmistest sümbolitest võivad olla kasutusel teie seadme juures. Palun õppige nende tähendus selgeks. Õige arusaamine nendest sümbolitest võimaldab teil kasutada seadet paremini ja turvalisemalt

Teie turvalisust tagavad ettevaatusabinõud.

Et vähendada vigastusohtu, peab kasutaja enne selle seadme kasutuselevõttu lugema ja mõistma kasutusjuhendit.

Kandke tööriista kasutades kaitseprille, kõrvaklappe ja kiivrit.

Ärge suitsetage!Vältige sädemeid ja lahtist tuld!

Hoidke ja kasutage saagi korralikult mõlema käega.

Ärge kasutage saagi ainult ühe käega.

Mootorid tekitavad lõhnatut ja surmavalt mürgist süsinikmonooksiidi. Ärge kasutage suletud kohas.

Ohtlik! Jälgige tagasilööki.

Vältige kokkupuudet juhiku otsaga.

Kandke saeketi käsitsemisel mittelibisevaid ja tugevaid kaitsekindaid.

Kasutage pliivaba mootorsõidukite bensiini oktaanarvuga 91 ([R+M]/2) või enam. Sellel tootel on kahetaktiline mootor, mille puhul on vajalik bensiini ja kahetaktilise õli eelnev segamine.

Hoidke kõik kõrvalised isikud, eriti lapsed ja loomad, vähemalt 15 m kaugusel tööpiirkonnast.

TEENINDAMINE

Hooldus nõuab erilist hoolt ja teadmisi ning sellega peaks tegelema üksnes kvalifitseeritud tehnik. Hoolduseks soovitame me viia toote remontimiseks lähimasse vo lit atud teenind uskesk usesse . Tööriista parandades kasutage ainult Ryobi’i originaalvaruosi.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

⚠ HOIATUS

Tõsise enesevigastamise vältimiseks ärge üritage kasutada seda toodet enne, kui olete põhjalikult läbi lugenud ja kasutusjuhendist täielikult aru saanud. Ärge kasutage seda toodet kui te ei mõista kasutusjuhendis olevaid hoiatusi ja juhendeid. Pöörduge abi saamiseks Ryobi klienditoe poole.

⚠ HOIATUS

Mis tahes tööriistade käitamisel võib silma lennata võõrkehi, mis võivad põhjustada tõsiseid silmakahjustusi. Enne tööriistaga tööle hakkamist pange vajadusel alati ette küljeklappidega kaitseprillid ja täielik näomask. Soovitame kasutada prillide või küljeklappidega kaitseprillide peal Wide Vision turvamaski. Kandke alati silmakaitsmeid, mis on märgitud vastama EN 166 standardiga.

⚠ HOIATUS

Pikaajaline mootori heitgaaside, ketiõli aurude või saepuru sissehingamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

Hoidke need juhendid alles ja andke edasi kui saagi kasutab mõni teine isik.

TEHNILISED OMADUSED

Mudeli nimi	RCS4640C	RCS4845C
Kirjeldus	51 cm³, 40 cm (16 tolli) CE saag	51 cm³, 45 cm (18 tolli) CE saag
Kaal - ilma juhiku, kütuse ja õlita	5.3 kg	
Kütusepaagi mahutavus	575 cm^3	
Õlipaagi mahutavus	350 cm^3	
Lati pikkus	40 cm	45 cm
Kasutatav lõike pikkus	38.5 cm	43.5 cm
Keti samm	8.26 mm (0.325 inch)	
Keti rööbe.	1.27 mm (0.05 inch)	
Keti tüüp.	0,325-tolline madal profiil, täiskomplekt	
Ülekandevõll	7-tooth X 0.325"	
Mootori kubatuur	51 cm^3	

Mootori maksimaalne võimsus (ISO7293)	2.0 kW	
Soovitan mootori maksimaalne pöörlemissagedus koos lõikeosa	11,500 r/min	
Soovitan mootori pöörlemiskiirus tühikäigul	2,600-3,600 r/min	
Spetsiifiline kütusekulu mootori maksimumvõimsuse juures	490 g/kwh	
Helirõhk (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Heli tugevus (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibratsioon (ISO22867):	Carlton / Oregon	
– Eesmine käepide	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Tagumine käepide	8.0 m/s^2, K=1.5	
Plaat & Kett (Carlton-juhtlatt on kasutatav vaid Carlton-saeketiga ja Oregon-juhtlatt on kasutatav vaid Oregon-saeketiga.)		
Juhtplaat (siiditrükita)		
– Carlton osa nr	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– osa nr	310603001	310604001
– värv	Must	Must
Päästiku hoob		
– Carlton osa nr	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– osa nr	901197002	901430001
Juhtplaat (siiditrükita)		
– Oregon osa nr	160 PXB K041	180 PXB K041
– osa nr	308111001	308108001
– värv	Must	Must
Päästiku hoob		
– Oregon osa nr	20BPX-66	20BPX-72
– osa nr	900920003	900920004

KIRJELDUS

1. Eesmine kaitse/Ketipidur
2. Eesmine käepide
3. Õhuklapi nupp
4. Starteri käepide
5. Juhik
6. Päästiku hoob
7. Summuti
8. Tagumine käepide
9. Starteri/ventilaatori kest
10. Eesmine käepide

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

11. Süütekapsel
12. Kett
13. Tagumine käepide
14. Õlikork
15. Karburaatori seadisti
16. Päästik
17. SISSE/VÄLJA lüliti
18. Hambuline tugiraud
19. Kütusepaagi kork

KASUTAMINE

Lugege oma turvalisuse huvides kogu kasutusjuhend enne sae kasutuselevõttu läbi. Pöörake erilist tähelepanu juhendis loetletud ettevaatusabinõudele ja juhistele.

⚠ HOIATUS

Kasutusjuhendi selles jaotises sisalduvad hoiatused ja juhised on Teie turvalisuse huvides ja aitavad ära hoida kehavigastusi.

KETTSAE OHUTUSABINÕUD

Nõrga tagasilöögiga saekett

Nõrga tagasilöögiga saekett on kett, mille tagasilöögi tugevus jääb normi piiresse.

Sügavusmõõdikud iga lõiketera ees aitavad tagasilööki vältida, hoides lõiketera liiga sügavale tungimast. Kasutage üksnes originaaliga võrdväärset tagavaraketti või ketti, mis vastab nõrga tagasilöögi standardile.

Kui saekette teritatakse, võib tagasilöök muutuda tugevamaks ning seega tuleb olla eriti ettevaatlik.

Hambuline tugiraud

Vaata joonist 1.

Külgeehitatud hambulist tugirauda võib kasutada ka sisselõiget tehes pöördepunktina.

Juhikud

Üldjuhul on väikese raadiusega juhikutel nõrgem tagasilöök.

Ketipidur

Vaata joonist 3.

Ketipidurite ülesanne on keti liikumine kiiresti peatada. Kui ketipiduri hoob/käekaitse juhiku poole lükata, peaks kett otsekohe peatuma. Ketipidur ei hoia ära tagasilööki. Ketipidurit tuleks iga päev puhastada ja kontrollida. Täiendava teabe saamiseks vt jaotist “Kasutamine”.

(A) Tööasend

(B) PIDURDUSASEND

⚠ HOIATUS

Isegi igapäevase puhastamisega pole välitingimustes võimalik ketipidurile alati kindel olla.

⚠ HOIATUS

Tagasilöök esineb juhul, kui liikuv kett puutub juhiku tipu ülaosas vastu objekti või kui saekett puidu sisse kinni jääb. Kokkupuutel juhiku tipu ülaosas võib kett puidu sisse kinni jääda ja sae hetkeks peatada. Tagajärjeks on välkkiire tagasilöök, mis viib juhiku üles ja tagasi kasutaja suunas. Kui saekett on kinni jäänud juhiku ülaosas, võib juhik anda kiire löögi tagasi kasutaja suunas. Mõlemad nimetatud reaktsioonid võivad lõppeda kontrolli kaotamisega sae üle, mis omakorda võib põhjustada kehavigastusi.

Ärge lootke ülemäära oma kettsae turvaelementidele. Kettsae kasutajana tuleks Teil võtta tarvitusele mitmeid tööohutusmeetmeid.

Ettevaatusabinõud tagasilöögi vastu

Vaata joonist 4 - 5.

Tagasilöök pöörlemisel (A) esineb juhul, kui liikuv kett puutub juhiku tagasilöögiohu piirkonnas (B) vastu objekti. Tagajärjeks on välkkiire tagasilöök, mis viib juhiku üles ja tagasi kasutaja suunas. Tagasilöögi tulemusel võite kaotada kontrolli sae üle, mis omakorda võib põhjustada kehavigastusi.

⚠ HOIATUS

Libisemine- Kui saekett saagimise ajal ei lõiku sisse, siis võib saeleht hakata puutüve või oksa pinnal hüplema või ohtlikult libisema ning võib põhjustades sellega kontrolli kadumise. Libisemise vältimiseks või vähendamiseks hoidke kettsaagi kahe käega ja veenduge, et kettsaag hakkab lõikama soont.

⚠ HOIATUS

Tagasipõrkamine- Ärge kasutage kettsaagi mingil juhul väikeste, vetruvate okste ja võsude saagimiseks. Nende mõõtmed ja elastsus võivad põhjustada sae tagasipõrkumise või kinnijäämise, mis on piisavalt tugev, et põhjustada tagasilööki. Selleks tööks on parim tööriist käsisaag, oksakäärid, kirves või muud tööriistad.

KÜTUS JA TANKIMINE

Ohutu ümberkäimine kütusega

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

⚠ HOIATUS

Enne tankimist lülitage alati mootor välja. Ärge lisage kütust töötavale või kuumale mootorile. Enne mootori käivitamist liikuge vähemalt 9 meetri kaugusele tankimiskohast. ÄRGE SUITSETAGE! Nimetatud hoiatuste eiramine võib kaasa tuua kehavigastusi.

⚠ HOIATUS

Kontrollige, et ei esineks kütuselekkeid. Kui avastate lekke, kõrvaldage see enne seadme käivitamist, et vältida tuleohtu.

- Käige kütusega alati hoolikalt ümber. See on väga tuleohtlik.
- Täitke paaki välitingimustes, eemal sädemetest ja lahtisest tulest. Ärge hingake sisse bensiiniauru.
- Ärge laske bensiinil või õlil kokku puutuda nahaga.
- Vältige bensiini või õli silma sattumist. Kui bensiin või õli puutub kokku silmadega, peske silmi otsekohe puhta veega. Kui silmade ärritus ei lakka, pöörduge kohe arsti poole.
- Koristage kohe mahavoolanud kütus.

Kütuse segamine

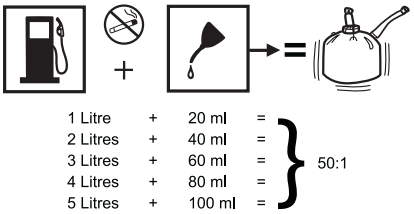
- Sellel tootel on kahetaktiline mootor, mis vajab bensiini ja kahetaktilise õli eelnevat segamist. Segage pliivaba bensiin ja kahetaktiline õli puhtas bensiinikonteineris.
- Mootori tööks on vajalik pliivaba autobensiin oktaanarvuga 91 või enam.
- Ärge kasutage bensiinijaamades saadavat eelnevalt segatud bensiini ja õli segu. See kehtib ka mopeedide, mootorrataste jm jaoks mõeldud bensiini ja õli segude kohta.
- Kasutage üksnes sünteetilist kahetaktilise mootori õli.
- Segage 2% sünteetilist kahetaktilise mootori õli bensiini sisse. Suhe on 50:1.
- Segage kütust põhjalikult ja korrake segamist ka enne iga tankimist.
- Segage kütust väikestes kogustes. Ärge segage koguseid, millest jätkub enam kui 30 päevaks. Soovitatav on kasutada sünteetilist kahetaktilise mootori õli, mis sisaldab kütusestabilisaatorit.

Tankimine

Vaata joonist 6.

Täiendava ohutusalase teabe saamiseks lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist “Spetsiifilised ohutusnõuded - Tankimine”.

1. Saastumise vältimiseks puhastage paagi korgi ümbrus.
2. Keerake kork aeglaselt lahti, et alandada rõhku ja vältida kütuse mahavoolamist.
3. Valage kütusesegu ettevaatlikult paaki. Vältige mahaloksumist.
4. Enne korgi tagasiasetamist puhastage paak.
5. Asetage kork kohe tagasi ja pingutage käsitsi. Pühkige ära mahavoolanud kütus. Enne mootori käivitamist minge tankimiskohast 9 m (30 jala) kaugusele.
   MÄRKUS: Uue mootori puhul on suitsu eraldumine normaalne



KETIÕLISÜSTEEM

Vaata joonist 7.

Kasutage Ryobi Bar and Chain Oil (juhiku- ja ketiõli). See on mõeldud kettidele ja ketiõlisüsteemidele, toimib laias temperatuurivahemikus ega vaja lahjendamist. Kettsaag peaks kulutama paagitäie kütuse kohta umbes ühe paagitäie õli.

MÄRKUS: Ärge kasutage reostunud, korduvkasutuses või muul viisil rikutud õli. See võib kahjustada õlipumpa, juhikut või ketti.

1. Valage õli ettevaatlikult paaki.
2. Täitke õlipaak iga kord, kui kütust lisate.

MOOTORI KÄIVITAMINE

Vaata joonist 8.

⚠ HOIATUS

Hoidke keha sae teljejoonest vasakule. Ärge hoidke saagi jalge vahel ega küünitage üle teljejoone.

1. Asetage kettsaag tasasele pinnale ning hoolitsege, et läheduses poleks esemeid, mis juhiku või ketiga kokku võiksid puutuda.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

2. Hoidke eesmist käepidet tugevalt vasaku käega ning asetage parem jalg tagumise käepideme juurde.

MOOTORI KÄIVITAMINE KÜLMALT

Vaata joonist 3. Vaata joonist 8 - 14.

1. Seadke ketipidur tööolekusse (asend A) tõmmates hooba / käekaitset tagasi.
2. Liigutage lüliti tööasendisse “I” (16).
3. Vajutage SÜÜTEKAPSEL (4) 10 korda lõpuni alla.
4. Tõmmake õhuklapi (5) hoob lõpuni välja (asend E). Kui õhuklapp on täielikult avatud, lülitub gaas automaatselt sisse.
5. Tõmmake STARTERIT (7), kuni mootor hakkab käivituma. Tõmmake starteri käepide aeglaselt ja osaliselt välja, kuni tunnete starterit haakumas, seejärel tõmmake järsult otse üles. Ärge tõmmake, kui nöör on lõpuni väljas; see võib starterit kahjustada. Hoidke käepidemest, kuni starter on tagasi kerinud. Tõmmake starteri nöörist mootori esimese käivitumiseni (mitte üle viie tõmbe).
   MÄRKUS: Uus mootor võib vajada rohkem tõmbeid.
6. Lükake õhuklapp (5) täielikult sisse (G).
7. Tõmmake starterit, kuni mootor töötab.
   MÄRKUS: Sõltuvalt temperatuurist laske sael sellises asendis 15-30 sekundit töötada.
8. VAJUTAGE päästik (14) alla ja laske lahti. Hoidke päästikut all, kuni lukustus avaneb. Vajutage korraks päästikut ja laske mootoril töötada tühikäigul.

⚠ ETTEVAATUST

Gaasi vabastamine sellal, kui ketipiduri hoob on pidurdusasendis, kahjustab seadet. Ärge kunagi vajutage päästikule, kui ketipiduri hoob on pidurdusasendis.

Nüüd on aeg saag kätte võtta. Hoidke mõlemast käepidemest õigesti kinni. Täiendava info saamiseks vt jaotist “Kasutamine - Käepidemete õige haare”.

SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE

Järgige külma mootori käivitamise juhiseid (punktid 1-9), kuid ärge püüdke käivitada, kui õhuklapp on avatud (jätke vahele punkt 6). Vajutage süütekapslit (10) neli korda. Tõmmake õhuklapp välja ja lükake tagasi algsesse tööasendisse.

MOOTORI SEISKAMINE

Vaata joonist 15.

Vabastage päästik ja laske mootoril tühikäigul töötada. Mootori seiskamiseks seadke lüliti asendisse “O” (16). Ärge asetage kettsaagi maha, kui kett pole täielikult peatunud. Ohutuse huvides pange peale ka ketipidur.

Kui saag lülitit vajutades ei seisku, tõmmake õhuklapp täielikult välja (Full Choke) ja pange mootori seiskamiseks peale ketipidur. Kui lüliti on asendis “O” ja saag ei seisku, viige lüliti enne järgmist kasutamist parandusse, et vältida ohtlikke olukordi ja võimalikke kehavigastusi.

TÄHTIS! Kui olete sae kasutamise lõpetanud, alandage rõhku paakides, keerates lahti õli- ja kütusekorgid (chain oil ja fuel mix). Seejärel keerake korgid uuesti kinni. Paigaldage keti teravatele osadele ja saelatile selleks ettenähtud kate. Laske mootoril jahtuda.

SAAGIMISEKS VALMISTUMINE

Täiendava info saamiseks sobiva turvavarustuse kohta vt jaotist “Spetsiifilised ohutusnõuded - Sobiv turvariietus”.

- Paremaks haaramiseks ja käte kaitsmiseks kandke libisemist vältivaid kindaid.

Sobiv turvariietus

Vaata joonist 16.

- Kandke liibuvaid rõivaid (A). Kandke tugevaid pikki pükse (B), saapaid (C) ja kindaid (D). Ärge kandke ehteid, lühikesi pükse ega sandaale ning ärge olge paljajalu. Ärge kandke lehvivaid rõivaesemeid, sest need võivad mootorisse, keti vahele või võsasse kinni jääda. Kandke tugevast sisselõikekindlast materjalist pikki pükse, teksasid või sääriseid. Kinnitage juuksed nii, et need oleksid õlgadest kõrgemal.
- Kandke mittelibiseva tallaga turvajalanõusid ja kaitsekindaid, et haare oleks tugevam ja käed kaitstud.
- Kandke seadet kasutades kaitseprille (E), kõrvaklappe (F) ja kiivrit (G).

Õige kinnihoidmine käepidemetest

Vaata joonist 17.

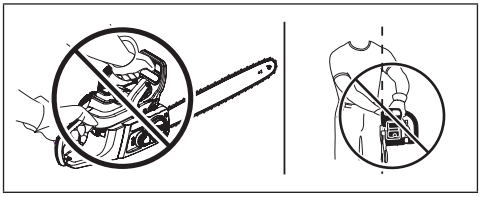
- Hoidke saagi kindlalt mõlema käega. Hoidke alati VASAKUT KÄTT eesmisel käepidemel ja PAREMAT KÄTT tagumisel käepidemel, nii et keha jääks sae teljejoonest vasakule.

⚠ HOIATUS

Ärge vahetage kunagi käsi ega muutke keha asendit, mille tulemusel keha või käsi asetub teisele poole sae teljejoont.

- Mootori töötamise ajal hoidke saest alati kinni. Neli sõrme peaksid haarama ümber käepideme ühelt poolt ja põial teiselt poolt. Nii on sae käestlibisemise oht (tagasilöögi või muu reaktsiooni korral) võimalikult väike. Haare, mille puhul põial ja sõrmed on ühel pool käepidet, on ohtlik, kuna vähimgi tagasilöök võib põhjustada kontrolli kaotamise.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)



⚠ HOIATUS

ÄRGE vajutage päästikule vasaku käega ega hoidke eesmisest käepidemest parema käega. Saagimise ajal vältige keha asetumist teljejoonele.

LÜKKAMINE JA TÕMBAMINE

Vaata joonist 19.

Vastasmõju suund on alati vastupidine keti liikumissuunale. Seega peab kasutaja olema valmis sae alumise servaga saagides tõmbama (A) ja ülemise servaga saagides lükkama (B).

MÄRKUS: Teie kettsaag on tehases igakülgselt testitud. On igati normaalne, et uus saag on veidi õline.

ÕIGE SAAGIMISASEND

Vaata joonist 20.

- Asetage raskus mõlemale jalale ning seiske kindlal pinnal.
- Hoidke vasak käsivars ja küünarnukk “lukus” (B), et vältida tagasilöögi mõju.
- Hoidke keha sae teljejoonest (A) vasakul.
- Põial peab toetama käepidet altpoolt (C).

PÕHILISED SAAGIMISVÕTTED

Harjutage saagimist väiksematel palkidel kasutades allpool kirjeldatud tehnikat ning püüdke saagi “tunnetada”, enne kui suuremate tööde kallale asute.

1. Võtke sisse õige tööasend ja hoidke saagi tühikäigul.
2. Vajutage päästikule ja viige mootor täispööretele vahetult enne sae kokkupuudet puiduga.
3. Alustage saagimist, kui saag on palgi vastas.
4. Hoidke mootor täiskäigul kogu saagimisaja vältel.
5. Saekett saeb Teie eest; ärge avaldage saele tugevat survet. Jõuga surumine võib kahjustada juhikut, ketti või mootorit.
6. Vabastage päästik kohe, kui objekt on läbi saetud ning hoidke mootor tühikäigul. Hoides saagi ilmaaegu täispööretel kulutate saeketti, juhikut ja mootorit.
7. Saagimise lõppjärgus ärge avaldage enam survet.

ETTEVAATUSABINÕUD TÖÖKOHAL

Vaata joonist 21. Vaata joonist 27 - 28.

- Saagige üksnes puitu või puitmaterjale; ärge saagige metall-lehte, plastmassi, kivimüüri ega muud ehitusmaterjali.
- Ärge lubage lastel saagi kasutada. Ärge lubage saagi kasutada isikutel, kes pole seda juhendit lugenud ega saanud kettsae turvaliseks ja korrektseks kasutamiseks piisavaid juhtnööre.
- Hoidke kõik abilised, kõrvalseisjad, lapsed ja loomad töökohast ohutus kauguses. Puid langetades peaks ohutu kaugus olema vähemalt kaks korda pikem kui antud piirkonna kõige kõrgem puu. Järkamise ajal peaks minimaalne kaugus töötajate vahel olema 4,5 meetrit.
- Vältimaks tasakaalu kaotamist hoidke saagides raskust mõlemal jalal.
- Ärge saagige kõrgemalt kui rinna kõrguselt, sest ülestõstetud saagi on tagasilöökide puhul raske kontrollida.
- Ärge langetage puid elektriliinide ega hoonete läheduses. Jätke see töö professionaalidele.
- Saagige ainult piisava nähtavuse ja valgustuse olemasolul.

KARBURAATORI SEADISTUS

Vaata joonist 22. Vaata joonist 23 - 24.

Enne karburaatori seadistamist puhastage õhufiltrid (A) ja õhutusavad starteri kattes (B). Laske mootoril enne karburaatori seadistamist soojeneda. Lugege selle juhendi jaotist “Hooldus”.

Karburaator on tehases reguleeritud ega tohiks seadistamist vajada. Karburaator võimaldab üksnes “L” (alumise düüsi) ja “H” (ülemise düüsi) nõelte piiratud seadistamist. Iga seadistus tuleks lasta teha Ryobi’i teeninduskeskuses.

“L” (alumise düüsi) ja “H” (ülemise düüsi) nõelu ei tohiks mingil tingimusel asetada väljapoole lubatud vahemikku.

⚠ ETTEVAATUST

“L” ja “H” nõelte vale seadistus võib mootorit tõsiselt kahjustada. Ärge asetage “L” ja “H” nõelu väljapoole lubatud vahemikku!

TÜHIKÄIGUKIIRUSE SEADISTUS

Vaata joonist 24.

- Kui mootor käivitub, töötab ja kiirendab, kuid ei tööta tühikäigul, keerake tühikäigukruvi “T” päripäeva, et tühikäigukiirust tõsta.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

- Kui kett pöörleb ka tühikäigul, keerake tühikäigukruvi “T” vastupäeva, et pöördeid vähendada ja keti liikumine peatada. Kui saekett ikka tühikäigul liigub, pöörduge Ryobi’i teeninduse poole ning ärge seni saagi kasutage.

⚠ HOIATUS

Saekett ei tohiks kunagi tühikäigul liikuda. Keerake tühikäigukruvi “T” vastupäeva, et pöördeid vähendada ja keti liikumine peatada või pöörduge seadistamiseks Ryobi’i teeninduse poole ning ärge seni saagi kasutage. Tühikäigul liikuv saekett võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

KETIPIDURI KASUTAMINE

Vaata joonist 25 - 26.

Täiendava teabe saamiseks lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist “Tööohutus”. Kontrollige ketipiduri seisukorda enne iga kasutuskorda.

1. Käivitage mootor ja haarake käepidemetest tugevasti kahe käega.
2. Vajutage päästikule, et anda kettsaele täiskiirus. Pange peale ketipidur (A), lükates vasaku käe seljaga ketipiduri hooba/käekaitset juhiku suunas, samal ajal kui kett kiiresti pöörleb.
   MÄRKUS: Ketipidur peaks sisse lülituma ja keti otsekohe peatama. Vastasel juhul peatage saag, seades lüliti asendisse “O”. Viige saag parandamiseks Ryobi’i teenindusse.
3. Seadke ketipidur tagasi RUN asendisse (B), võttes kinni ketipiduri/käekaitse parempoolsest küljest (kasutaja poolt vaadates) ning tõmmates eesmise käepideme poole, kuni kuulete klõpsu.

PUUDE LANGETAMINE - OHTLIKUD TINGIMUSED

Vaata joonist 27.

⚠ HOIATUS

Ärge langetage puid tugeva tuule või sademete korral. Oodake, kuni ilm paraneb.

Puud langetades on oluline järgida allpool nimetatud hoiatusi, et hoida ära tõsiseid vigastusi.

- Kandke seadet kasutades kaitseprille, kõrvaklappe ja kiivrit (A).
- Ärge langetage puid, mis on tugevalt kaldus, suuri mädanenud või kuivanud okste või lahtise koorega ega õõnsa tüvega puid. Lükake või tõmmake need puud muude vahenditega maha ning saagige seejärel tükkideks.
- Võtke arvesse raskete okste jaotumist ja kaalu (B).
- Puhastage langetatava puu ümbrus võsast (C).
- Ärge saagige puid elektriliinide või hoonete lähedal (D).
- Arvestage puu kaldumissuunda (E).
- Kontrollige, kas puul on kahjustatud või kuivanud oksi, mis võiksid langetamise ajal murduda ja Teie peale kukkuda (F).
- Heitke aeg-ajalt pilk puu latva, et veenduda, kas puu langeb soovitud suunas.
- Hoidke kõik juuresviibijad ohutus kauguses (G) (vähemalt kahekordne puu kõrgus).
- Leidke endale ohutu taganemistee (H).
- Kui puu hakkab langema vales suunas või kui ta langemise ajal kinni jääb, jätke saag maha ja päästke ennast!
- Puud langetades arvestage tuule suunda.
- Ärge langetage puid elektriliinide või hoonete lähedal, mida langevad oksad või tüvi võivad tabada.
- Saagija peaks hoiduma ülesmäge, kuna pärast langemist veereb puu tõenäoliselt allamäge.
- Enne langetamise alustamist eemaldage puu lõikekohtadelt mustus, kivid, lahtine koor, naelad, klambrid ja traadid.

⚠ HOIATUS

Ärge langetage puid elektriliinide või hoonete lähedal, mida langevad oksad või tüvi võivad tabada.

PUU LANGETAMINE

Vaata joonist 28 - 31.

1. Valige välja pääsemistee (või teed, kui esimene on tõkestatud). Puhastage puu lähiümbrus ja veenduge, et valitud taganemisteel poleks takistusi. Tehke vabaks taganemistee, mis asuks umbes 135° kaugusel langemisjoonest (A).
2. Arvestage tuule tugevust ja suunda, puu kallakut ja tasakaalu ning suuremate okste asukohta. Kõik need võivad mõjutada puu langemissuunda. Ärge üritage langetada puud suunas, mis ei ühti tema loomuliku langemisjoonega (B).
3. Saagige tüve sisse umbes 1/3 läbimõõdu sügavune sälk (C). Tehke sälgu sisselõiked nii, et need ristuksid langemisjoonega täisnurga all. Puhastage sälk nii, et see paistaks sirge. Vältimaks puu raskuse vajumist sae peale, tehke sälgu alumine sisselõige alati enne ülemist.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

4. Tehke tagumine sisselõige (D) tasapinnaline ja horisontaalne ning vähemalt 5 cm sälgust kõrgemale. **MÄRKUS:** Ärge saagige kuni sälguni. Jätke alati sälgu ja tagumise sisselõike vahele väike distants (umbes 5 cm või 1/10 tüve läbimõõdust). Seda nimetatakse puu "hingedeks" (E). Hinged kontrollivad puu langemist ning hoiavad ära tüve libisemist, väändumist või kännult alla ja tagasi kukkumist.

   Suure läbimõõduga puude puhul peatage sisselõige enne, kui see on piisavalt sügav puu langemiseks või kännu peale vajumiseks. Seejärel asetage sisselõikesse painduvad puust või plastmassist kiilud (F) nii, et need ei puudutaks saeketti. Lööge kiilud vähehaaval sisse, kuni puu hakkab langema.
5. Langemise hetkel peatage saag ja pange see otsekohe maha. Taganege mööda puhastatud rada, kuid jälgige toimuvat, et Teile midagi peale ei kukuks.

⚠ HOIATUS

Tagumist sisselõiget tehes ärge lõigake kunagi sälguni välja. Hing kontrollib puu langemist:see on osa puust, mis asub sälgu ja sisselõike vahel.

PEAJUURTE EEMALDAMINE

Vaata joonist 32.

Peajuur on jäme juur, mis väljub tüvest maapinna kohal. Kõrvaldage suuremad peajuured enne langetamist. Tehke juure sisse esmalt horisontaalne lõige (A), seejärel vertikaalne (B). Koristage järelejääv lahtine tükk (C) töökohalt. Pärast peajuurte eemaldamist järgige korrektset puulangetamise korda. Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist "Kasutamine - Puu langetamine".

JÄRKAMINE

Vaata joonist 33.

Terminit "järkamine" kasutatakse langetatud puu palkideks tükeldamise kohta.

- Saagige üks palk korraga.
- Toetage saagimise ajal väiksemad palgid saepukile või teistele palkidele.
- Hoidke saagimiskoht puhas. Veenduge, et juhiku ots ja kett ei puuduta muid esemeid:see võib tekitada tagasilöögi (A).
- Seiske järkamise ajal palgist ülesmäge, et äralõigatud palgijupp Teie peale ei veereks.
- Tavameetodil saagides on sae kinnijäämist vahel võimatu ära hoida või ennustada, kummale poole palk vajub.

JÄRKAMINE KIILU ABIL

Vaata joonist 34.

Kui puu läbimõõt on piisavalt suur, et asetatud järkamiskiil (B) saeketti ei puudutaks, kasutage lõikekoha avatuna hoidmiseks ja kinnijäämise vältimiseks kiilu.

PINGE ALL OLEVATE PALKIDE JÄRKAMINE

Vaata joonist 35.

(D) ÜHEST OTSAST TOESTATUD PALK

(C) MÕLEMAST OTSAST TOESTATUD PALK

Tehke esimene sisselõige (E) 1/3 sügavusele palgi läbimõõdust ning saagige ülejäänud 2/3 (F) palgi vastasküljelt.

Saagimise ajal võib palk painduda. Kui teete sisselõike rohkem kui 1/3 sügavusele, võib saag palgi sisse kinni või rippuma jääda.

Pöörake pinge all olevaile palkidele (G) erilist tähelepanu, et vältida juhiku ja keti kinnijäämist.

JÄRKAMINE ÜLALT

Vaata joonist 19.

Alustage palgi pealmiselt küljelt, nii et sae alumine serv on vastu palki; suruge kergelt allapoole. Pange tähele, et saag tõmbub Teist eemale (A).

JÄRKAMINE ALT

Alustage palgi alumiselt küljelt, nii et sae ülemine serv on vastu palki; suruge kergelt ülespoole. Altpoolt järkamisel tõmbub saag Teie poole (B). Olge selleks reaktsiooniks valmis ja hoidke saagi tugevalt kontrolli all.

PUU LAASIMINE

Vaata joonist 36.

- Töötage aeglaselt, hoides saagi tugevalt mõlema käega. Seiske kindlalt ja tasakaalus.
- Hoidke laasides puu oma keha ja saeketi vahel. Saagige oksi alati puu vastasküljelt.
- Ärge saagige redelil seistes:see on väga ohtlik. Jätke see töö professionaalidele.
- Ärge saagige kõrgemalt kui rinna kõrguselt, sest ülestõstetud saagi on tagasilöökide puhul raske kontrollida.

⚠ HOIATUS

Ärge ronige kunagi laasimiseks puu otsa. Ärge seiske redelil, platvormil, palgil ega üheski asendis, milles võite kaotada tasakaalu või kontrolli sae.

Oksi lõigates on oluline mitte saagida peamise oksa

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

või tüve kõrvalt, kuni kaugemad oksad on kaalu vähendamiseks maha saetud. See aitab ära hoida puukoore mahakoorumist tüvelt.

1. Esimest lõiget tehes (A) saagige oksa 1/3 ulatuses altpoolt.
2. Läbisaagimiseks järgake oksa ülalt (B).
3. Lõpuks saagige peatüve lõikekoht (C) puhtaks ja siledaks, et koor tagasi kasvaks ja lõikekoha sulgeks.

⚠ HOIATUS

Kui saetavad oksad on kõrgemal kui rinna kõrgusel, palgake okste lõikamiseks vastava väljaõppega spetsialist.

PINGE ALL OLEVA PUU SAAGIMINE

Pinge all olev puu (A) on mis tahes palk, oks, känd või võsu, mida mõni teine puu pinge all hoiab ja mis pinge alt vabanedes võib tagasilöögi anda. Langenud puu juurtega känd võib järkamise tulemusel suure tõenäosusega püstiasendisse liikuda. Olge selliste puudega ettevaatlik; need on ohtlikud.

⚠ HOIATUS

Pinge all olevad puud on ohtlikud ning kasutajat tabades võib saag väljuda kontrolli alt. See võib osutuda kasutajale eluohtlikuks.

HOOLDUS

ASENDAGE SAELATT JA KETT

Vaata joonist 38 - 47.

⚠ OHT

Ärge käivitage mootorit, enne, kui olete paigaldanud juhiku, keti, mootorikatte ja siduritrumli. Ilma nende osadeta võib sidur küljest lennata või puruneda ja kasutajat vigastada.

⚠ HOIATUS

Vältimaks tõsiseid kehavigastusi, lugege see kasutusjuhendi jaotis hoolega läbi.

1. Enne saega töötamist seadke lüliti alati asendisse “O”.
2. Veenduge, et ketipidur on vabastatud, tõmmates ketipiduri hooba/käekaitset eesmise käepideme poole asendisse RUN.
3. Ketti ja juhikut käsitsedes kandke kindaid. Need osad on teravad ja võivad sisaldada metallipuru.
4. Vajutage sidurikaane käsikruvile ja keerake vastupäeva kuni kaane saab ära võtta.
5. Võtke saelatt ja kett sae liitepinnalt maha.
6. Võtke kasutatud kett saelatilt maha.
7. Laotage uus saekett alusele nii, et selles ei ole sõlme ja tõmmake keti harud sirgeks. Lõiketerad peavad asetsema keti liikumise suunas. Vastasel korral pöörake kett ümber.
8. Juhtige keti veo lülid soonde.
9. Asetage kett nii, et juhiku tagaosa juures oleks aas.
10. Hoidke ketti saelatil paigal ja pange ling ümber ketiratta.
11. Pange saelatt vastu liitepinda nii, et sõrmed asuvad saelati piklikes avades.
12. Pange sidurikaas tagasi nii, et sidurikaane reguleersõrm on saelati pingutussõrme avas.
13. Pange sidurikaas oma kohale tagasi ja pöörake sidurikaane käsikruvi niipalju kinni, et kaas jääb oma kohale.
    MÄRKUS: Juhikul peab olema pinge seadistamiseks ruumi liikuda.
14. Sirgestage keti harud keerates ketipingutusnuppu päripäeva kuni keti veolülil on tihedalt saelati soones.
15. Tõstke saelati ots üles, et kontrollida läbiripet.
16. Lõdvendage saelati ots ja keerake ketipingutusnuppu päripäeva. Korrake ülaltoodud toimingut kuni läbiripe on kõrvaldatud.
17. Hoidke saelati otsa üleval ja keerake sidurikaane käsikruvi kõvasti kinni. Kett on õigesti pingutatud kui selle allosal ei ole läbiripet ja keti harud on sirgestatud ning ketti saab käega takistamatult liigutada. Veenduge, et ketipidur on vabastatud.
    MÄRKUS: Kui kett on liiga pingul, ei käi ta ringi. Keerake sidurikaane käsikruvi veidi lahti sellele surudes ja vastupäeva keerates, seejärel keerake keti pingutusnuppu vastupäeva. Tõstke saelati ots üles ja pingutage sidurikaane käsikruvi. Veenduge, et kett liigub ilma kinni jäämata.

KETI PINGE SEADISTUS

Vaata joonist 38. Vaata joonist 44 - 50.

⚠ HOIATUS

Ärge puudutage ega seadistage ketti, kui mootor töötab. Saekett on äärmiselt terav. Kandke ketti hooldades alati kaitsekindaid.

1. Peatage mootor enne keti pinge reguleerimist. Veenduge, et käepideme kaitse on asendis "A".
2. Keerake kergelt lahti kaane käsikruvi sellele surudes

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

ja vastupäeva pöörates.

3. Pingutamiseks keerake keti pingutusnuppu päripäeva.
   MÄRKUS: Külm kett on korralikult pingutatud siis, kui juhiku alumisel küljel puudub lõtk, kett istub mugavalt ja ketti saab käsitsi liigutada, ilma et see kinni jääks.
4. Pingutage ketti uuesti iga kord, kui juhtlülide lamedad otsad juhiku rennist välja ripuvad.
   MÄRKUS: Sae töötades keti temperatuur kasvab. Õigesti pingutatud ja soojenenud keti juhtlülid ulatuvad umbes 1,25 mm juhiku rennist väljapoole. Töösooja keti pingust saab määrata kombineeritud võtme otsa kasutades.
   MÄRKUS: Uus saekett võib veidi välja venida, seetõttu kontrollige pingsust sageli ja vajadusel pingutage uuesti. See kehtib ka uue tööriista kohta.
5. Tõstke saelati ots üles, et kontrollida läbiripet.
6. Lõdvendage saelati ots ja keerake ketipingutusnuppu päripäeva. Korrake ülaltoodud toimingut kuni läbiripe on kõrvaldatud.
7. Hoidke saelati otsa üleval ja keerake sidurikaane käsikruvi kõvasti kinni. Kett on õigesti pingutatud kui selle allosal ei ole läbiripet ja keti harud on sirgestatud ning ketti saab käega takistamatult liigutada. Veenduge, et ketipidur on vabastatud.
   MÄRKUS: Kui kett on liiga pingul, ei käi ta ringi. Keerake sidurikaane käsikruvi veidi lahti sellele surudes ja vastupäeva keerates, seejärel keerake keti pingutusnuppu vastupäeva. Tõstke saelati ots üles ja pingutage sidurikaane käsikruvi. Veenduge, et kett liigub ilma kinni jäämata.

⚠ ETTEVAATUST

Soojalt pingutatud kett võib jahtudes olla liialt pingul. Enne iga kasutuskorda järgige osa "Keti pingsuse reguleerimine".

KETI HOOLDAMINE

Vaata joonist 51 - 52.

⚠ HOIATUS

Enne sae kallale asumist kontrollige, et lüliti on STOP “O“ asendis.

Kasutage sellel sael üksnes nõrga tagasilöögiga kette. Selline kiirelt lõikav kett vähendab õige hoolduse korral tagasilöögi mõju.

Sujuva ning kiire saagimise tagamiseks hooldage oma saagi õigesti. Kett vajab teritamist, kui puiduosakesed on väikesed ja pulbrilaadsed, kui ketti peab saagimise ajal tugevalt suruma või kui kett lõikab ühele poole viltu. Saagi hooldades võtke arvesse alljärgnevat:

1. Külgplaadi vale viilimisnurk suurendab tagasilöögi ohtu.
2. Kui sügavusmõõdiku avaus (A).
   – On liiga madal, suureneb tagasilöögi mõju.
   – Pole piisavalt madal, väheneb saagimisvõime.
   Kui lõiketera hambad tabavad kõvasid esemeid nagu naelad või kivid või kui nad on nüristunud puidul olevast porist ja liivast, viige kett teritamiseks Ryobi'i esindusse.
   MÄRKUS: Ketti välja vahetades kontrollige, kas ketiratas on kulunud või kahjustatud (B). Kui joonisel näidatud piirkondades esineb kahjustusi, laske ketiratas teeninduses välja vahetada.

LÕIKETERADE TERITAMINE

Vaata joonist 53 - 56.

Lõiketera osad	
(A) Lõikenurk	(E) Purupesa
(B) Külgplaat	(F) Tald
(C) Sügavusmõõdik	(G) Needi auk
(D) Nina	(H) Ülemine plaat

Vaadake, et viilite kõiki lõiketerasid ettenähtud nurga all ja ühepikkuselt, kuna kiiret saagimist võimaldab vaid ühtlane viilimine.

1. Kandke alati kaitseprille.
2. Pingutage ketti enne teritamist.
   MÄRKUS: Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist “Hooldus - Keti pinge seadistus”.
3. Kasutage 4 mm läbimõõduga ümarviili koos hoidkuga. Viilige lõiketerasid juhiku keskosas.
4. Hoidke viil ülemise plaadiga samal tasandil. Ärge laske viilil viltu langeda ega rappuda.
5. Liigutage viili kerget, kuid kindlat survet avaldades hamba ülanurga suunas.
6. Tõstke viil tagasiliikumise ajal üles.
7. Tehke igal lõiketeral mõni tugev lihvimisliigutus. Viilige kõik vasakpoolsed lõiketerad (A) ühes suunas. Seejärel vahetage poolt ja viilige parempoolsed lõiketerad (B) vastupidises suunas.
8. Eemaldage viilipuru terasharja abil.

⚠ ETTEVAATUST

Nüri või valesti teritatud kett tõstab saagimisel mootori kiiruse liiga kõrgele, mis võib mootorit kahjustada.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

⚠ HOIATUS

Ebaõige teritamine suurendab tagasilöögi ohtu.

⚠ HOIATUS

Kahjustatud ketti välja vahetamata või parandamata jätmine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

⚠ HOIATUS

Saekett on äärmiselt terav. Ketti hooldades kandke alati kaitsekindaid.

ÜLEMISE PLAADI VIILIMISNURK

Vaata joonist 57.

(A) TÄPSELT 30° - viili hoidikul on tähistused viili õigeks suunamiseks, et nurk ülemise plaadiga oleks täpne.

(B) VÄHEM KUI 30° - ainult põiki saagimiseks.

(C) MORE THAN 30° - liiga terav serv nüristub kiiresti.

KÜLGPLAADI NURK

Vaata joonist 58.

(D) TÄPSELT 80° - Tekib iseenesest, kui kasutate õige läbimõõduga viili ja viilihoidikut.

(E) KONKS - "Haarab" ja nüristub kiiresti ning suurendab TAGASILÖÖGI ohtu. Tekib liiga väikese läbimõõduga või liiga madalal hoitud viili kasutamisel.

(F) TAGURPIDI KALLAK - Nõuab liiga tugevat survet ning kulutab üleliia juhikut ja ketti. Tekib liiga suure läbimõõduga või liiga kõrgel hoitud viili kasutades.

SÜGAVUSMÕÕDIKU AVAUSE SÄILITAMINE

Vaata joonist 51. Vaata joonist 59 - 60.

- Sügavusmõõdiku (A) avause läbimõõt peaks olema 0,6 mm. Kasutage avauste suuruse kontrollimiseks vastavat tööriista.
- Iga kord, kui ketti viilite, kontrollige ka sügavusmõõdiku avausi.
- Kasutage lamedat viili (B) (ei sisaldu komplektis) ja sügavusmõõdiku vuugirauda (C) (ei sisaldu komplektis), et mõõdikuid ühtlaselt töödelda. Kasutage 0,6 millimeetrist vuugirauda. Sügavusmõõdikut madalamale lastes taastage selle esialgne kuju, ümardades esikülge (D). Vaadake, et Te viga ei vigastaks ühenduslülisid viili servaga.
- Sügavusmõõdikuid tuleb viilida lameda viiliga samas suunas kui viiliti kõrvalasuvat lõiketera. Vaadake ette, et lame viil ei puudutaks lõiketera.

JUHIKU HOOLDUS

Vaata joonist 61.

⚠ HOIATUS

Veenduge enne hooldust, et saekett on peatunud.

Pöörake juhik igal kasutusnädalal ringi, et kulumist ühtlaselt jaotada ning juhiku eluiga pikendada. Igal kasutuspäeval tuleks juhikut puhastada ja kontrollida.

Juhiku rennide muutumine õhuliseks ja karedaks on normaalne kulumisprotsess. Taolised vead tuleks viili abil siluda kohe nende ilmsiks tulekul.

Juhik, millel esineb allpool nimetatud vigu, tuleb välja vahetada:

- Juhiku rennide seestpoolt kulumine, mistõttu kett võib külili vajuda;
- Juhik on välja väänatud;
- Rennid on pragunenud või murdunud;
- Rennid on laiali vajunud.

Õlitage juhikut ja selle otsas asuvat ketiratast igal nädalal. Õlitage õlipritsi abil vastava avause kaudu.

Pöörake juhikut ja kontrollige, et õlitusavad (A) ja keti renn on mustusest vaba.

ÕHUFILTRI PUHASTAMINE

Vaata joonist 62. Vaata joonist 63 - 66.

MÄRKUS: Puhastage õhufiltrit alati enne karburaatori seadistamist.

1. Õhufiltri ja karburaatori juurde pääsemiseks keerake lahti kolm kruvi (A), mis hoiavad silindri katet (B).
2. Pange ketipidur peale.
3. Tõstke silindrikatte esikülg üle ketipiduri hoova.
4. Tõstke silindrikatte tagakülg üle käepideme.
5. Enne õhufiltri eemaldamist karburaatorist, puhuge või harjake lahtine mustus ja saepuru karburaatori ümbert ära.
   MÄRKUS: Tõmmake kindlasti õhuklapi varras välja, et vältida karburaatori saastumist.
6. Eemaldage kruvi (C), mis hoiab õhufiltrit (D).
7. Asetage lame kruvikeeraja otsikute vahele ja väänake joonisel näidatud viisil.
8. Tõstke õhufilter aluselt ära.
   Valige üks alljärgnevaist puhastusmeetodeist:
   - Kergeks puhastamiseks koputage filtrit vastu tasast siledat panda, et eemaldada enamik saepuru ja mustust.
   - Põhjalikumaks puhastamiseks peske filtrit sooja vee ja seebiga, loputage ja laske täielikult kuivada.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

MÄRKUS: Teine meetod on filtri puhastamine suruõhu abil (kandke vigastuste vältimiseks alati kaitseprille).

9. Asetage filter tagasi ja veenduge, et otsikud asuvad õhufiltri alustes kanalites, enne kui kruvi tagasi keerate. Puhastage eelfiltrit (D) iga 25 tankimiskorra järel või vajaduse korral tihedamini. Eemaldage silindri kate (3), starter (E) ja ventilaatori kest (F), et pääseda mootorikatte alla eelfiltri juurde.
   MÄRKUS: Kui kasutate kuivatamiseks õhuvoolikut, puhuge läbi filtri mõlemad pooled.

⚠ HOIATUS

Ärge kunagi käivitage mootorit ilma õhufiltrita:see võib põhjustada tõsiseid kahjustusi. Veenduge enne kokkupanemist, et õhufilter on õigesti kesta sisse paigutatud.

STARTERI PUHASTAMINE

Vaata joonist 65.

Kasutage harja või suruõhku, et hoida starteri õhutusavad lahtised ja puhtad.

MOOTORI PUHASTAMINE

Vaata joonist 66 - 67.

Puhastage silindri ja hooratta labasid regulaarselt suruõhu või harja abil. Silindris olev mustus võib põhjustada mootori ülekuumenemist.

⚠ HOIATUS

Ärge käivitage saagi, ilma et kõik selle osad, kaasa arvatud mootori ja starteri kate, oleksid turvaliselt paigas. Et teatud varuosad võivad puruneda ja sae küljest ära lennata, jätke hooratta ja siduri parandamine Ryobi'i teeninduse hooleks.

MÄRKUS: Sõltuvalt kütuse tüübist, õli tüübist ja kogusest ning kasutustingimustest, võib väljalaskeavasse ja summutisse koguneda tahmasadestisi. Kui märkate, et seadme võimsus kaob, peab need sadestised eemaldama, et taastada seadme jõudlus. Soovitame selle töö lasta teha vastava väljaõppega spetsialistidel.

KÜTUSEFILTRI KONTROLL

Vaata joonist 68.

Kontrollige regulaarselt kütusefiltrit (A). Saaste või kahjustuste korral vahetage see välja.

SÜÜTEKÜÜNLA ASENDAMINE

Vaata joonist 69.

Mootoril võib kasutada süüteküünalt Champion RCJ4 või RCJ6Y või NGK BPMR7A elektroodivahega 0,63 mm (0,025 tolli). Kasutage samasugust osa ja asendage iga 50 töötunni järel või vajaduse korral.

1. Eemaldage süüteküünla juhe, seda edasi-tagasi keerates ja samaaegselt tõmmates.
2. Keerake süüteküünal võtit kasutades vastupäeva lahti.
3. Eemaldage süüteküünal.
4. Keerake uus süüteküünal käsitsi ja päripäeva oma kohale. Keerake mutrivõtmega tugevasti kinni.
   MÄRKUS: Kontrollige, et süüteküünal oleks otse. Vale keerme asend võib mootorit vigastada.
5. Ühendage süüteküünla juhe oma kohale, vajutades selleks tugevasti süüteküünla otsale.

SUMMUTI PUHASTAMINE

Vaata joonist 70.

Summuti (A) on varustatud sädemevastase kattega (B). Vigane kate on võib olla tuleohtlik. Tavakasutuses võib kate määrduda ning seda tuleks igal nädalal kontrollida ja vajadusel puhastada. Hoolitsege, et summuti ja sädemekaitse oleksid alati heas korras.

⚠ HOIATUS

Summuti pind on sae kasutamise ajal ning pärast seda väga kuum. Hoidke kõik oma kehaosad summutist eemal. Summutiga kokkupuutel võite saada tõsiseid põletushaavu.

1. Laske summutil jahtuda.
2. Sädemekaitset (B) hoiab kinni deflektor (C). Sädemekaitsele ligi pääsemiseks eemaldage mutrid (D) ja kinniti.
3. Kui sädemekaitse on pragunenud või muul viisil viga saanud, vahetage see välja.

KETIPIDUR

Vaata joonist 71 - 72.

- Eemaldage siduri kate ja puhastage ketipiduri osad. Kontrollige pidurilindi (A) kulumist. Kui lint on kulunud või deformeerunud, viige see lähimasse teenindusse. Lindi paksus ei tohiks olla alla 0,6 mm ega poolenisti kulunud.
- Hoidke ketipiduri mehhanism (B) puhas ja ühenduskohta (C) kergelt õlitatud.
- Kontrollige ketipiduri tööd alati pärast hooldust või puhastamist. Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist "Kasutamine - Ketipiduri kasutamine".
- Kontrollige keti püüdurit (19) ja vahetage see kahjustuste korral välja.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

SAE LADUSTAMINE (ÜKS KUU VÕI ROHKEM)

1. Kallake kogu kütus paagist kütusemahutisse.
2. Laske mootoril töötada kuni peatumiseni. See kõrvaldab kütuse ja õli segu, mis võib riknedes katta kütusesüsteemi kuivanud õli ja vaigukihiga.
3. Kallake kogu kütus paagist kütusemahutisse.
4. Eemaldage kettsaelt igasugune mustus.
5. Säilitage hästi õhutatud ruumis laste käeulatusest eemal.

MÄRKUS: Hoidke kettsaagi eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätõrjevahendid.

Järgige kõiki riiklikke ja kohalikke eeskirju kütuse turvalisel säilitamisel ja käsitsemisel. Üleliigne kütus tuleks kasutada ära muudes kahetaktilise mootoriga seadmetes.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu (Kontrollige, et lüliti oleks asendis “I”).	Süüde puudub.	Süüteküünal võib olla pragunenud või vigastatud. Asendage süüteküünal ja proovige uuesti käivitada. Kui mootor ei käivitu, siis andke seade kontrollimiseks Ryobi hoolduskeskusesse.
	Mootor on kütust liiga täis.	Lülitage seade välja ja eemaldage süüteküünal. Seadke õhuklapp tööasendisse (lükake täielikult sisse) ning tõmmake starteri nöörist 15-20 korda. See kõrvaldab mootorist üleliigse kütuse. Puhastage süüteküünal ning asetage tagasi. Liigutage lüliti tööasendisse “I”. Vajutage süütekapsel seitse korda lõpuni alla. Hoidke õhuklapp tööasendis ja tõmmake kolm korda starterist. Kui mootor ei käivitu, viige õhuklapp “KÜLMA KÄIVITAMISE” asendisse ning järgige tavalisi käivitusjuhiseid. Kui mootor ikka ei käivitu, korrake protseduuri uue süüteküünlaga.
Mootor käivitub, kuid ei kiirenda korralikult.	Karburaator vajab alumise düüsi “L” reguleerimist.	Pöörduge karburaatori seadistamiseks Ryobi’i esinduse poole.
Mootor käivitub, kuid ei tööta täiskiirusel poolavatud õhuklapiga.	Karburaator vajab ülemise düüsi “H” reguleerimist.	Pöörduge karburaatori seadistamiseks Ryobi’i esinduse poole.
Mootor ei jõua täispööreteni ja/või suitseb.	Kontrollige kütusesegu.	Kasutage värsket kütust ja õiget sünteetilist kahetaktilist õlisegu.
	Õhufilter on puhastamata.	Puhastage õhufilter. Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist “Hooldus - Õhufiltri puhastamine”.
	Sädemekaitse on puhastamata.	Puhastage sädemekaitse. Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist “Hooldus - Summuti puhastamine”.
	Karburaator vajab ülemise düüsi “H” reguleerimist.	Pöörduge karburaatori seadistamiseks Ryobi’i esinduse poole.
Mootor käivitub ja kiirendab, kuid ei tööta tühikäigul.	Karburaator vajab reguleerimist.	Keerake tühikäigukruvi “T” päripäeva tühikäigukiiruse suurendamiseks. Kui kett pöörleb tühikäigul, keerake tühikäigukruvi “T” vastupäeva, et kiirust vähendada. Kandke kaitsevarustust ja järgige kõiki ohutusnõudeid.
Mootor käivitub ja töötab, kuid kett ei pöörle.	Õlianum on tühi. Kütusepaak on täis.	Õlimahuti tuleks täita iga kord, kui kütust lisatakse.
	Kontrollige, kas kett ei ole liiga pingul.	Pingutage ketti vastavalt juhistele jaotises “Hooldus - Keti pinge seadistus”.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Mootor käivitub, kuid ei kiirenda korralikult.	Kontrollige õlitusfunktsiooni.	Laske mootoril 30-45 sekundit poolpööretel töötada. Peatage saag ja kontrollige, kas juhik on õline. Kui õli eraldub, võib kett olla nüri või juhik kahjustatud. Kui juhikul pole ikka õli, pöörduge Ryobi'i esindusse.
Juhik ja kett on tulikuumad ja suitsevad.	Keti pidur on peal.	Vabastage ketipidur, vt jaotist "Kasutamine -Ketipiduri kasutamine".
	Kett on liiga pingul.	Pingutage ketti vastavalt juhistele jaotises "Hooldus - Keti pinge seadistus".
	Kontrollige juhiku ja keti ühendust.	Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist "Hooldus - Juhiku ja keti kokkupanek".
	Kontrollige, kas juhik või kett on kahjustatud.	Kontrollige, kas juhikul või ketil esineb kahjustusi.

MÄRKUS: Nõelad karburaatori seadistamiseks on varustatud plastikkorkidega, mis väldivad nende pöörlemist vastupäeva, vastupidiselt tehase seadistusele. Kui Teie seadmel esineb rikkeid, mille puhul juhendi Veaotsingu alajaotises soovitatakse nõela pööramist vastupäeva ning karburaatorit pole kettsae ostmisest alates seadistatud, tuleks seade viia parandamiseks volitatud esindusse. Enamikul juhtudest on nõela seadistamine esinduse spetsialistile lihtne ülesanne.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

Dėkojame jums už tai, kad nupirkote Ryobi grandininį pjūklą.

Jūsų grandininis pjūklas sukonstruotas ir pagamintas pagal Ryobi nustatytus prioritetinius kriterijus, iš kur atsirado patikimas, lengvai naudojamas ir saugus įrankis. Teisingai prižiūrėdami jį, jūs turėsite patikimą įrankį su puikiomis eksploatacinėmis savybėmis per daugelį metų.

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.

Naudojimo paskirtis

Šis grandininis pjūklas yra skirtas pjauti šakas, kamienus, rąstus ir tašus kreiptuvo strypo pjovimo ilgio nustatyto skersmens. Jis skirtas pjauti tik medieną. Jis skirtas naudoti tik suaugusiems asmenims ir tik lauke.

Nenaudokite grandininio pjūklo kitiems, nei žemiau nurodyta, tikslams. Šis grandininis pjūklas nėra skirtas profesionaliam medžių pjovimui. Įrankio negali naudoti vaikai ir kiti asmenys, kurie nedėvi atitinkamų asmens apsaugos priemonių ir drabužių.

Šalutiniai pavojai

Net ir naudojant grandininį pjūklą pagal paskirtį, vis tiek yra šalutinis sužeidimų pavojus, kurio visiškai išvengti neįmanoma. Būtina perskaityti ir suprasti šį galimų pavojų sąrašą: Į šiuos dalykus turite atkreipti ypatingą dėmesį ir elgtis atsargiai, kad sumažintumėte sužeidimų pavojų.

- Prisilietimas prie atvirų pjūklo grandinės dantukų ir grandininio pjūklo.
- Prieiga prie besisukančių detalių (grandinio pjūklo).
- Netikėtas, staigus kreiptuvo strypo judesys (atatranka).
- Skriejančios grandinės detalės (nusviestos ar sulūžusios).
- Skriejančios medžiagos (įsipjovimas nuo ruošinio).
- Pjovimo dulkių, benzininio variklio dalelių ar išmetamųjų dujų įkvėpimas.
- Odos prisilietimas prie benzino/tepalo.
- Klausos praradimas, jei darbo metu nedėvimos jokios klausos apsaugos priemonės.

BENDROS SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šiame naudojimo vadovo skirsnyje esantys įspėjimai ir nurodymai skirti jūsų apsaugai. Vieno iš šių nurodymų nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų. Kad naudotumėte savo įrankį visai saugiai, prašom perskaityti ir suprasti naudojimo vadovą bei visas ant įrankio priklijuotas etiketes. Sauga yra sveiko proto, budrumo ir savo grandininio pjūklo žinojimo reikalas.

- Nenaudokite sugedusio, blogai sureguliuoto arba ne visai ar neteisingai surinkto grandininio pjūklo. Atleidę akceleratoriaus mygtuką, įsitikinkite, kad pjovimo grandinė nustojo suktis.

BENDROS ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Išsimokykite pažinti savo grandininį pjūklą. Prašom atidžiai perskaityti šį naudojimo vadovą. Susipažinkite su įrankio taikymo sritimis ir jo apribojimais bei su potencialiomis ypatingomis rizikomis, susijusiomis su šio įrankiu.
- Nelaikykite savo grandininio pjūklo tik viena ranka. Jei jūs naudojate savo grandininį pjūklą, laikydami jį tik viena ranka, tai jūs rizikuojate sunkiai susižeisti ir sužeisti žmones, esančius darbo zonoje. Grandininis pjūklas skirtas tam, kad būtų laikomas abejomis rankomis.
- Nenaudokite savo grandininio pjūklo, kai jūs esate pavargę. Nenaudokite grandininio pjūklo, jei jūs esate pavargę.
- Laikykitės atokiau nuo pjovimo grandinės varikliui veikiant.
- Perkelkite grandininį pjūklą vien tik, kai variklis išjungtas ir stabdys užsitrenktas, o pjovimo juosta ir pjovimo grandinė nukreipta į užpakalį, duslintuvui esant toli nuo jūsų. Savo grandininio pjūklo transportavimo metu naudokite tinkamą pjovimo juostos dėklą.
- Prieš atidėdami į šalį savo grandininį pjūklą, išjunkite variklį. NELEISKITE varikliui suktis be priežiūros. Prieš atidedami į šalį savo grandininį pjūklą, kaip apsaugos priemonę taip pat įjunkite grandinės stabdį.
- NEPJAUKITE VYNUOGIENOJŲ arba krūmų, kurių diametras mažesnis nei 76 mm.
- Grandininio pjūklo naudojimo metu ir po to duslintuvo paviršius yra labai karštas.Žiūrėkite, kad jūs nepaliestumėte duslintuvo - jūs galėtumėte rimtai susižeisti. Leiskite duslintuvui atvėsti.
- Visuomet laikykite grandininį pjūklą abejomis rankomis, varikliui veikiant. Tvirtai laikykite grandininį pjūklą, jūsų pirštams apimant rankenas.
- Niekuomet neleiskite nė vienam žmogui naudoti jūsų grandininio pjūklo, jei jis negavo instrukcijų, reikalingų jo geram veikimui. Šis nurodymas taikomas tiek įrankių nuomos punktams, tiek privatiems asmenims.
- Prieš įjungdami variklį, įsitikinkite, kad pjovimo grandinė neliečia jokio daikto.
- Naudokite savo grandininį pjūklą vien tik gerai vėdinamose vietose.
- Naudodami savo grandininį pjūklą, visada turėkite gesintuvą po ranka.
- Vėl įdėkite pjovimo juostą į apsauginį dėklą savo grandininio pjūklo transportavimo ir saugojimo metu.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Įsitikinkite, kad pjūklo pado atrama visada teisingai sumontuota ant grandininio pjūklo.
- NEĮRENKITE išlenktos pjovimo juostos ant variklio bloko ir nenaudokite priedo, kuris nebuvo rekomenduotas jūsų grandininiam pjūklui.

DĖVĖKITE TINKAMUS DRABUŽIUS

- Nedėvėkite laisvų drabužių. Visuomet dėvėkite ilgas ir storas kelnes, batus ir pirštines. Nenešiokite juvelyrinių papuošalų, šortų ar sandalų ir nedirbkite, žengdami basomis kojomis. Nedėvėkite laisvų drabužių, kurie gali būti variklio įtraukti, užsikabinti už pjovimo grandinės ar krūmų. Dėvėkite kombinezoną, džinsus arba ilgas kelnes, pagamintus iš tvirtos drobės. Užfiksuokite savo plaukus auščiau savo pečių lygio.
- Avėkite neslystančią avalynę ir nešiokite darbines pirštines, kad pagerintumėte įrankio laikymą rankose ir apsaugotumėte savo rankas.
- Naudodami šį įrankį, nešiokite akių ir ausų apsaugos priemones bei šalmą.

BAKO PRIPILDYMAS (NERŪKYTI!)

- Kad būtų sumažinta gaisro ir nudegimo rizika, atsargiai dirbkite su degalais. Reikalas liečia labai lengvai užsidegančią medžiaga.
- Maišykite ir saugokite degalus kanistre, skirtame degalams laikyti.
- Maišykite degalus gryname ore, toli nuo bet kokios kibirkšties ar liepsnos.
- Prieš pripildami variklį degalų, pasirinkite laisvą paviršių, išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti.
- Pamažu atsukite degalų bako dangtelį , kad sumažintumėte slėgį ir išvengtumėte degalų išsiliejimo aplink dangtelį.
- Pripildę degalų, tvirtai užsukite bako dangtelį.
- Nušluostykite įrankį, jei išliejote šiek tiek degalų. Prieš užvesdami variklį, pasitraukite 9 m nuo tos vietos, kur į įrangą pylėte degalus.
- Niekuomet nebandykite sudeginti išsiliejusių degalų.

PJOVIMO/DARBO ZONA:PAGRINDINĖS APSAUGOS PRIEMONĖS

- Nestovėkite ant nestabilaus paviršiaus (pvz.Ant kopėčių, ant pastolių, ant medžio ir t.t.), kai jūs naudojate savo grandininį pjūklą.
- Nepradėkite pjovimo, neišvalę darbo erdvės, neturėdami stabilios darbo padėties ir nenumatę, į kurią pusę jūs pasitrauksite medžio kritimo metu.
- Nenaudokite savo grandininio pjūklo ant kopėčių:tai yra labai pavojinga.
- Būkite labai atsargūs, kai jūs pjaunate mažo dydžio rąstus ir šakas, kadangi ploni daiktai gali užsikabinti už grandinės ir būti išmesti jūsų kryptimi arba išvesti jus iš pusiausvyros.
- Kai jūs pjaunate įtemptą šaką, būkite pasiruošę greitai pasitraukti, kad negautumėte smūgio, sumažėjus įtempimui medienos pluoštuose.
- Nenaudokite savo grandininio pjūklo, dirbdami medžio viršuje, nebent buvote specialiai išmokyti šio darbo.
- Būkite atsargūs su išmetamosiomis dujomis, alyvos garais ir pjuvenomis.
- Dirbdami su šiuo įrankiu dėvėkite klausos apsaugos priemones.Pašaliniai asmenys (ypač vaikai) turi būti 15 metrų atstumu nuo darbo zonos. Panašių įrankių naudojimas šalia padidina sužeidimų pavojų. Dažnai darykite pertraukas.
- Klausos apsaugos priemonių naudojimas sumažina įspėjamųjų garsų (ryksmų arba pavojaus signalų) girdėjimo galimybę. Operatorius turi atkreipti ypatingą dėmesį, kas vyksta darbo vietoje.
- Laikykite lankytojus ir gyvulius darbo zonos nuošalyje. Neleiskite nė vienam žmogui būti arti nuo grandininio pjūklo jo įjungimo ar naudojimo metu.

PASTABA: Darbo zonos paviršius priklauso tiek pat nuo atliktino darbo, kaip ir nuo medžio aukščio ar apdorotino gabalo. Pavyzdžiui, medžio kirtimui reikia didesnio darbo ploto, nei kitiems pjovimo variantams, pvz. rąstų pjaustymui.

STŪMIMO JĖGA IR TRAUKIMO JĖGA

Reakcijos jėga visuomet veikia priešinga kryptimi, nei pjovimo grandinės sukimosi kryptis. Tad jums reikia būti pasiruošusiems kontroliuoti TRAUKIMO JĖGĄ, kai jūs pjaunate apatiniu grandinės kraštu, ir STŪMIMO JĖGĄ, kai jūs pjaunate viršutiniu pjovimo juostos kraštu.

PASTABA: Jūsų grandininis pjūklas buvo pilnai išbandytas gamykloje. Tai normalu, jei ant grandininio pjūklo yra alyvos likučiai.

ATSARGUMO PRIEMONĖS DĖL TECHNINIO APTARNAVIMO

- Niekuomet nenaudokite sugedusio, blogai sureguliuoto arba ne visai ar neteisingai surinkto grandininio pjūklo.
- Atleidę akceleratoriaus mygtuką, įsitikinkite, kad pjovimo grandinė nustojo suktis. Jei pjovimo grandinė sukasi sulėtinus, tai gali pasirodyti, kad reikia sureguliuoti karbiuratorių. Remkitės šio vadovo skirsniu “Naudojimas - mažo greičio reguliavimas”. Jei pjovimo grandinė visada sukasi sulėtinus po jūsų reguliavimo, tai susisiekite su Ryobi firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru ir nenaudokite savo grandininio pjūklo, kol nebus atliktas taisymas.
- Laikykite rankenas sausas ir švarias, be alyvos ar

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

degalų pėdsakų.

- Remkitės instrukcijomis dėl pjovimo grandinės galandimo ir techninio aptarnavimo.
- Naudokite tik pjovimo juostas ir grandines su maža atšokimo tendencija, kurias rekomendavo gamintojas jūsų grandininiam pjūklui. Šio gaminio keisti, nuimti jo detales ar naudoti „Ryobi“ nerekomenduojamas detales yra draudžiama. Tokiu būdu padidinamas sužeidimų pavojus.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Reikia, kad kvalifikuotas specialistas atliktų visus grandininio pjūklo taisymus, išskyrus tuos, kuriuos paaiškina naudojimo vadovo techninio aptarnavimo instrukcijos. Naudojimas įrankių, netinkančių smagračiui ar sankabai išimti arba smagračiui laikyti, kad būtų išimta sankaba, gali sugadinti smagratį ir privesti prie jo sprogimo, o tai gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

ATŠOKIMAS

- Jei pjovimo juosta paliečia kažkokį daiktą arba jei pjovimo grandinė yra suspaudžiama ir užblokuojama medie- noje pjovimo metu, tai gali atsirasti atšokimas. Šis palietimas kartais gali sukelti staigų pjovimo juostos atšokimą aukštyn ir atgal. Pjovimo juostos atšokimą aukštyn ir atgal, tai yra link vartotojo. Kiekvienu atveju jūs galite prarasti grandininio pjūklo kontrolę ir sunkiai susižeisti. Nesitikėkite vien tik apsaugos priemonių, integruotų į jūsų grandininį pjūklą. Taip pat jums reikia imtis kitų priemonių nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų rizikai išvengti.

1. Jūs galite sumažinti ar pašalinti netikėtumo efektą, suprasdami bendrą atšokimo principą. Netikėtumo efektas prisideda prie nelaimingų atsitikimų.
2. Naudodami savo grandininį pjūklą, laikykite jį tvirtai abejomis rankomis. Padėkite savo dešinę ranką ant užpakalinės rankenos, o jūsų kairę ranką ant priekinės rankenos, jūsų pirštams apimant grandininio pjūklo rankenas. Geras įrankio laikymas rankose, esant ištiestai kairei rankai, leis jums išlaikyti savo grandininio pjūklo kontrolę atšokimo atveju.
3. Įsitikinkite, kad plote, kur jūs naudojate savo grandininį pjūklą, nėra kliūčių. NELEISKITE pjovimo juostos galui paliesti pagalio, šakos, tvoros ar bet kokio kito objekto, galinčio atsirasti grandininio pjūklo naudojimo metu.
4. Iškirpti dideliu sukimosi dažniu. Visuomet atlikite savo pjovimą, kai variklis sukasi pilnu greičiu. Nuspauskite akceleratoriaus mygtuką iki galo ir palaikykite pastovų pjovimo greitį.
5. Netieskite rankos per toli ir nelaikykite grandininio pjūklo virš liemens lygio.
6. Laikykitės gamintojo instrukcijų dėl pjovimo grandinės galandimo ir techninio aptarnavimo.
7. Pakeitimo atveju naudokite tik gamintojo rekomenduotas pjovimo juostas.

PASTABA: Remkitės vadovo skirsniu “Naudojimas”, kad gautumėte daugiau informacijos apie atšokimą ir priemones išvengti sunkių kūno sužalojimų.

APMIRUSIŲ PIRŠTŲ PAVOJUS

Ilgai dirbdamas su grandininiu pjūklu naudotojas patiria kenksmingas vibracijas, galinčias sukelti apmirusių pirštų sindromą. Kurio simptomai pasireiškia laikinu pirštų pabalimu dėl šalčio, nutirpimo, dilgsėjimo. Kraštutiniais atvejais, visišku lytėjimo jautrumo praradimu.

Antivibracinės sistemos ne visiškai apsaugo nuo apmirusių pirštų pavojaus. Todėl naudotojas turi reguliariai stebėti savo rankas ir pirštus. Pastebėjęs pirmiau aprašytus simptomus nedelsdamas kreiptis į gydytoją.

ŽENKLAS

Kai kurie iš žemiau esančių ženklų gali būti ant jūsų prietaiso. Pramokite atpažinti juos ir įsiminkite jų reikšmę. Teisingas šių ženklų interpretavimas leis jums naudoti savo prietaisą saugiau ir tinkamu būdu.

Nurodo atsargumo priemones, kurių reikia imtis jūsų apsaugai.

Prieš naudojant šį įrankį reikia gerai perskaityti ir gerai suprasti šį naudojimo vadovą sužalojimų rizikai sumažinti.

Naudodami šį įrankį, dėvėkite akių ir ausų apsaugos priemones bei šalmą.

Draudimas rūkyti ir dirbti arti nuo kibirkščių ar atviros liepsnos.

Laikykite ir naudokite grandininį pjūklą abejomis rankomis.

Nenaudokite savo grandininio pjūklo, laikydami jį viena ranka.

Varikliai išskiria anglies monoksidą, bekvapes dujas, kurios gali būti mirtinos. Niekada nenaudokite savo grandininio pjūklo uždarytoje erdvėje.

PAVOJINGA! Galimas atšokimas.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

Venkite, kad pjovimo juostos galas paliestų kokius nors daiktus.

Naudodami savo grandininį pjūklą, mūvėkite storas ir neslidžias darbines pirštines.

Naudokite benziną be švino, skirtą automobiliams, su oktaniniu skaičiumi 91 ([R+M]/2) arba didesniu. Jūsų prietaisas veikia su 2 taktų varikliu, kuriam reikia benzino ir sintetinės alyvos 2 taktų varikliams mišinio (santykis 2 proc.).

Laikykite bet kokį lankytoją, ypač vaikus ir gyvulius bent 15 m atstumu nuo savo darbo zonos.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Techninis aptarnavimas reikalauja didelio kruopštumo ir gerų įrankio žinių; reikia, kad jį atliktų tik kvalifikuotas specialistas. Techninei apžiūrai atlikti patariame grąžinti prietaisą į artimiausią įgaliot ą paslaugų teikimo tarnyb ą. Dalių pakeitimo atveju reikia naudoti tik Ryobi originalias atsargines dalis.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte sunkių sužeidimų, nepradėkite dirbti su instrumentu, kol iki galo neperskaitysite ir nesuprasite šio operatoriaus vadovo. Jei nesuprantate perspėjimų bei nurodymų, nenaudokite produkto. Kreiptis į pagalbos į „Ryobi“ klientų aptarnavimo skyrių.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Įrankio naudojimas gali privesti prie to, kad svetimkūniai pateks į jūsų akis ir sukels sunkių akių sužeidimų. Prieš naudodami savo įrankį, užsidėkite apsaugos akinius arba apsauginius akinius su šoniniais skydeliais bei prireikus apsauginį veido skydelį. Regėjimo koreguojančių akinių nešiotojams mes rekomenduojame pridengti savo akinius apsauginiu snapeliu arba standartiniais apsauginiais akiniais su šoniniais skydeliais. Visada dėvėkite apsauginius akinius, kurie atitinka EN 166.reikalavimus.

⚠ ĮSPĖJIMAS

ilgą laiką kvėpuojant variklio išmetamosiomis dujomis, grandininės alyvos rūku ir pjuvenų dulkėmis galima sunkiai susiž aloti.

Išsaugokite šiuos nurodymus ir perduokite juos kitiems asmenims, kurie ruošiasi naudoti grandininį pjūklą.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelio pavadinimas	RCS4640C	RCS4845C
Pavaizdavimas	51 cc 40 cm (16") CE saw	51 cc 45 cm (18") CE saw
Svoris be pjovimo juostos, grandinės, degalų ir alyvos	5.3 kg	
Degalų bako talpa	575 cm^3	
Alyvos bako talpa	350 cm^3	
Pjovimo juostos ilgis	40 cm	45 cm
Naudojamas pjovimo ilgis	38.5 cm	43.5 cm
Pjovimo grandinės dantukas	8.26 mm (0.325 inch)	
Pjovimo grandinės žingsnis	1.27 mm (0.05 inch)	
Pjovimo grandinės tipas	0,325 colių mažo profilio, visas komplektas	
Krumpliaratis	7-tooth X 0.325''	
Cilindro talpa	51 cm^3	
Maksimalus variklio galingumas (ISO7293)	2.0 kW	
Rekomenduojama didžiausias variklio apsisukimų su pjovimo	11,500 r/min	
Rekomenduojama variklio apsisukimų dažnis tuščiaja eiga	2,600-3,600 r/min	
Specifinis degalų suvartojimas esant maksimaliam variklio darbo režimui	490 g/kwh	
Akustinio slėgio lygis (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Akustinio galingumo lygis (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibracijos (ISO22867):	„Carlton“ /„Oregon“	
– Priekinė rankena	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Užpakalinė rankena	8.0 m/s^2, K=1.5	
Ašmenys ir grandinė („Carlton“ kreiptuvo strypas skirtas naudoti tik dirbant su „Carlton“ pjūklu, o „Oregan“ kreiptuvo strypas yra skirtas naudoti su „Oregan“ pjūklu.)		
Ašmenys		
– Carlton partijos nr.	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

– partijos nr.	310603001	310604001
– Spalva	Juodas	Juodas
Jungiklio deblokavimo mygtukas		
– Carlton partijos nr.	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– partijos nr.	901197002	901430001
Ašmenys		
– Oregon partijos nr.	160 PXB K041	180 PXB K041
– partijos nr.	308111001	308108001
– Spalva	Juodas	Juodas
Jungiklio deblokavimo mygtukas		
– Oregon partijos nr.	20BPX-66	20BPX-72
– partijos nr.	900920003	900920004

PAVAIZDAVIMAS

1. Priekinis įtaisas rankai apsaugoti/pjovimo grandinės stabdys
2. Priekinė rankena
3. Droselio svirtis
4. Starterio rankena
5. Pjovimo juosta
6. Jungiklio deblokavimo mygtukas
7. Duslintuvas
8. Užpakalinė rankena
9. Starterio/ventiliatoriaus gaubtas
10. Priekinė rankena
11. Pasiurbimo pompytė
12. Pjovimo grandinė
13. Užpakalinė rankena
14. Alyvos bako dangtelis
15. Karbiuratoriaus reguliavimas
16. Akceleratoriaus mygtukas
17. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis
18. Bamperio smaigas Integruotas bamperio smaigas
19. Degalų bako dangtelis

NAUDOJIMAS

Dėl jūsų saugos, prieš naudodami savo grandininį pjūklą, prašom perskaityti šį vadovą iki galo. Ypač atkreipkite dėmesį į šio vadovo nurodymus ir instrukcijas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šio skirsnio įspėjimai ir instrukcijos skirti jūsų apsaugai ir tam, kad būtų išvengta sunkių kūno sužalojimų.

JŪSŲ GRANDININIO PJŪKLO APSAUGINIAI ĮTAISAI

Mažo atšokimo grandinė

Mažo atšokimo grandinė yra pjovimo grandinė, kuri atitinka reikalavimus atšokimo atžvilgiu.

Gylio ribotuvai, esantys kiekvieno dantuko priekyje, gali sumažinti atšokimo efektą, vengiant per gilaus dantukų skverbimosi į atšokimo vietą. Pakeitimo atveju pasirinkite lygiavertę originaliai grandinę arba sertifikuotą mažo atšokimo grandinę.

Išgalandę pjovimo grandinę, padvigubinkite budrumą, kadangi galandimas daro grandinę mažiau atsparią atšokimui.

Bamperio smaigas Integruotas bamperio smaigas

Žr.1 pav.

Gali būti naudojamas kaip ašis atliekant pjūvį.

Pjovimo juosta

pskritai pjovimo juosta su mažesniu savo galo radiusu turi mažesnę tendenciją atšokti.

Pjovimo grandinės stabdys

Žr.3 pav.

Pjovimo grandinės stabdys skirtas tam, kad būtų galima greitai sustabdyti grandinės sukimąsi. Pjovimo grandinė turi tučtuojau sustoti, kai stabdžio svirtis/įtaisas rankai apsaugoti stumiamas pirmyn. Pjovimo grandinės stabdys netrukdo atšokimo efektui. Tikrinkite ir valykite pjovimo grandinės stabdį kasdien. Remkitės šio vadovo skirsniu “Naudojimas”, kad gautumėte daugiau informacijos.

(A) VEIKIMO PADĖTIS

(B) SUSTABDYMO PADĖTIS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netgi kasdien valant mechanizmą, neįmanoma garantuoti pjovimo grandinės stabdžio patikimumo ant sklypo.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atšokimas atsiranda, kai besisukanti pjovimo grandinė paliečia kažkokį daiktą pjovimo juostos viršutinės dalies lygyje, arba kai mediena traukiasi ir suspaudžia grandinę pjovimo metu. Kai pjovimo grandinės viršutinis kraštas paliečia kažkokį daiktą, pastarasis gali užpleišyti grandinę pjaunamoje medžiagoje ir vienu akimirksniu sustabdyti ją. Tai vienu akimirksniu sukelia pjovimo juostos atšokimą aukštyn ir atgal, vartotojo kryptimi. Taip pat, jei pjovimo grandinė suspausta išilgai pjovimo juostos krašto, tai pjovimo juosta irgi gali stipriai atšokti link vartotojo. Kiekvienu atveju jūs galite prarasti grandininio pjūklo kontrolę ir sunkiai susižeisti.

Nesitikėkite vien tik apsaugos priemonių, integruotų į jūsų grandininį pjūklą. Taip pat jums reikia imtis kitų priemonių

nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų rizikai išvengti.

Atsargumo priemonės atšokimams išvengti

Žr.4 - 5 pav.

Atšokimas (A) atsiranda, kai judanti grandinė paliečia objektą pjovimo juostos atšokimo rizikos zonoje (B). Tai vienu akimirksniu sukelia pjovimo juostos atšokimą aukštyn ir atgal, vartotojo kryptimi. Ši reakcija gali privesti prie įrankio kontrolės praradimo, galinčio sukelti sunkių sužalojimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nuslydimas- Kai pjūklas neįpjauna medienos pjovimo metu, kreiptuvo strypas gali pradėti šokinėti arba pavojingai sviestis į šonus pagal rąsto ar suolelio paviršių, dėl to galite grandininio pjūklo nesuvaldyti. Siekiant nuslydimo išvengti ar jį sumažinti, grandininį pjūklą laikykite dviem rankomis ir įsitikinkite, ar pjūklas įpjauna medienoje griovelį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atšokimas- Šiuo grandininiu pjūklu niekada nepjaukite mažų, lanksčių šakų ar krūmų. Dėl jų dydžio ir lankstumo pjūklas gali greitai atšokti link jūsų ar užstrigti pakankamai didele jėga, kas susidarytų atatranka. Tokiems darbams tinkamiausi pjūklai yra rankinis pjūklas, genėjimo žirklės, kirvis ar kitas rankinis įrankis.

DEGALAI IR BAKO PRIPILDYMAS

Visai saugus manipuliavimas degalais

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš pripildami baką degalų, visuomet išjunkite variklį. Niekuomet nepripilkite įrankio bako, kurio variklis veikia ar yra dar karštas. Prieš įjungdami variklį, pasitraukite bet 9 m atstumu nuo tos vietos, kur jūs pripildėte baką degalų. NERŪKYTI! Šio įspėjimo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Įsitikinkite, kad įrankyje nėra degalų nutekėjimo. Jei jūs aptiksite nutekėjimą, tai tegul jūsų grandininis pjūklas būs pataisytas, prieš naudojant jį iš naujo, kad būtų išvengta gaisro ar nudegimo rizikos.

- Visuomet būkite labai atsargūs, kai jūs dirbate su degalais. Reikalas liečia labai lengvai užsidegančią medžiaga.
- Visuomet imkitės bako pripildymu lauke ir. Venkite neįkvėpkite degalų garų.
- Venkite, kad benzinas ar alyva patektų ant jūsų odos.
- Ypač venkite bet kokio benzino ar alyvos patekimo į akis. Jei benzinas ar alyva pateko į jūsų akis, tai tuoj pat praplaukite jas švariu vandeniu. Jei jose lieka dirginimas, tai nedelsdami pasitarkite su gydytoju.
- Tuoj pat nušluostykite išsiliejusius degalus.

Degalų maišymas

- Jūsų įrankis veikia naudojant 2 taktų variklį, kuriam reikia benzino ir alyvos mišinio 2 taktų varikliams. Maišykite benziną be švino ir alyvą 2 taktų varikliams švariame inde, kuris oficialiai skirtas benzinui laikyti.
- Variklis veikia naudojant automobiliams skirtą benziną be švino, kurio oktaninis skaičius ne mažesnis nei 91 ([R+M]/2).
- Nenaudokite benzino/alyvos mišinių, paruoštų degalinėse. Būtent mišinių, skirtų mopedams, motoriniams dviračiams ir t.t.
- Naudokite vien tik sintetinę alyvą 2 taktų varikliams.
- Įmaišykite 2 % alyvos į benziną. t.y. santykiu 50-1.
- Prieš kiekvieną bako pripildymą gerai maišykite degalus.
- Maišykite degalus mažais kiekiais. Neruoškite daugiau nei vieno mėnesio naudojimosi ekvivalento. Taip pat mes rekomenduojame jums naudoti 2 taktų varikliams skirtą sintetinę alyvą, kurios sudėtyje yra degalų stabilizatorius.

Bako pripildymas

Žr.6 pav.

Remkitės šio vadovo skirsniu “Ypatingos saugos instrukcijos - Bako pripildymas” atitinkamoms saugos instrukcijoms gauti.

1. Išvalykite degalų baką aplink dangtelį bet kokiam degalų užteršimui išvengti.
2. Lėtai atsukite bako dangtelį.
3. Atsargiai pilkite degalų mišinį į baką. Vengdami jo išsiliejimo.
4. Prieš užsukdami dangtelį iš naujo, išvalykite tarpiklį ir įsitikinkite, kad jis yra geroje būklėje.
5. Tuoj pat sugrąžinkite degalų bako dangtelį į vietą ir tvirtai užsukite jį. Nušluostykite išsiliejusius degalus. Prieš užvesdami variklį, pasitraukite 9 m nuo tos vietos, kur į įrangą pylėte degalus.
   PASTABA: Yra normalu, kad variklis išskiria šiek tiek

dūmų pirmo naudojimo metu.

1 Litre	+	20 ml	=	50:1
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

PJOVIMO GRANDINĖS TEPIMAS

Žr.7 pav.

Naudokite Ryobi alyvą pjovimo juostai ir grandinei tepti. Ji skirta grandinėms ir grandinės tepalinėms, ir jos formulė yra tokia, kad ji būtų efektyvi labai skirtingose temperatūrose neskiedžiant. Grandininis pjūklas sunaudoja apie vieną alyvos baką degalų bakui.

PASTABA: Nenaudokite nešvarios, jau naudotos ar užterštos alyvos. Tai galėtų sugadinti alyvos siurblį, pjovimo juostą ar grandinę.

1. Atsargiai pilkite alyvą pjovimo juostai ir grandinei tepti į baką.
2. Pripildami degalų baką, kiekvieną kartą pripildykite ir alyvos baką.

VARIKLIO ĮJUNGIMAS

Žr.8 pav.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Laikykitės iš kairės pjovimo juostos pusės. Niekuomet neperženkite grandininio pjūklo ar pjovimo grandinės ; niekuomet nesilenkite prie grandinės trajektorijos.

1. Padėkite savo grandininį pjūklą ant žemės ir įsitikinkite, kad jokio daikto ar kliūties nėra arti nuo įrankio, ir nėra jų kontakto su pjovimo juosta ir grandine rizikos.
2. Tvirtai laikykite priekinę rankeną savo kairiąja ranka ir padėkite savo dešinę koją ant užpakalinės rankenos pagrindo.

ŠALTAS PALEIDIMAS

Žr.3 pav. Žr.8 - 14 pav.

1. Atgal traukdami svirtį / rankenos apsaugą, patikrinkite, ar grandinės stabdis yra nustatytas darbo (Run) padėtyje (A).
2. Perjunkite jungiklį į padėtį “ĮJUNGTA” (I) (16).
3. Panaudokite pasiurbimo pompytę 10 kartus (4).
4. Patraukite droselio svirtį (5) iki galo, kad perjungtumėte ją į uždaryto droselio padėtį (E). Taip perjungiant svirtį į uždaryto droselio padėtį, variklis suksis vidutiniu greičiu, jums įjungiant jį.
5. Patraukite starterio rankeną (7), kol variklis užsives. Iš pradžių lėtai patraukite starterio rankeną netoli ir po to smarkiai patraukite ją aukštyn. Neištraukite lyno iki galo - tai galėtų sugadinti starterį. Vėl ištraukite lyną, jam įsitraukus. Traukite už starterio rankenos (nedaugiau kaip penkis kartus), kol išgirsite, kad variklis užsivedė.
   PASTABA: Kai įrankis yra naujas, gali prireikti traukti už starterio rankenos daugiau kartų.
6. Pastumkite droselio svirtį (5) į padėtį “ĮJUNGTA” (G).
7. Traukite už starterio rankenos, kol variklis užsives.
   PASTABA: Leiskite grandinio pjūklo varikliui veikti, droselio svirčiai esant šioje padėtyje, nuo 15 iki 30 sekundžių priklausomai nuo temperatūros.
8. Spustelėkite akceleratoriaus mygtuką (14). Po to atleiskite jį, kad išlaisvintumėte tarpinio blokavimo mygtuką. Paskui paspauskite akceleratoriaus mygtuką ir atleiskite jį keletą kartų, kad variklis veiktu tuščios eigos režime.

⚠ PERSPĖJIMAS

Jei jūs neatleidžiate akceleratoriaus mygtuko varikliui sulėtinti, kai pjovimo grandinės stabdys yra įjungtas, jūs rizikuojate sugadinti variklį. Niekuomet nelaikykite akceleratoriaus mygtuko nuspausto, kai stabdys yra įjungtas.

Dabar jūs esate pasiruošę paimti savo grandininį pjūklą. Paimkite jį abejomis rankomis, viena ranka ant kiekvienos rankenos Remkitės šio vadovo skirsniu “Naudojimas - Rankenų laikymas rankose”, kad gautumėte daugiau informacijos.

KARŠTAS PALEIDIMAS

Remkitės tais pačiais nurodymais, kaip ir dėl šalto paleidimo (etapai nuo 1 iki 9), bet netraukite iki galo droselio svirties (praleiskite 6 etapą). Panaudokite pasiurbimo pompytę 10 kartus. Švelniai patraukite droselio svirtį ir po to sugražinkite ją į įjungimo padėtį (nuspaustą).

VARIKLIO IŠJUNGIMAS

Žr.15 pav.

Atleiskite akceleratoriaus mygtuką ir leiskite varikliui sulėtėti. Kad išjungtumėte variklį, perjunkite jungiklį į “O”, išjungimo padėtį (16). Nedėkite savo grandininio pjūklo ant žemės, kol grandinė sukasi. Geresnei apsaugai įjunkite grandinės stabdį, kai jūs nenaudojate savo grandinio pjūklo.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

Jei jungiklis neišjungia grandininio pjūklo, tai patraukite droselio svirtį, kol ji išeis iki galo (maksimaliai uždaryta droselio padėtis) ir įjunkite grandinės stabdį varikliui sustabdyti. Jei jungiklis neleidžia išjungti grandininio pjūklo, perjungus jį į išjungimo padėtį "O", tai prieš naudojant savo grandininį pjūklą iš naujo, tegul jis bus pataisytas, kad būtų išvengta darbo pavojingomis sąlygomis ir jūsų sunkaus sužalojimo.

Svarbu! Baigę naudoti grandininį pjūklą, leiskite slėgiui išeiti, atsukdami alyvos ir degalų bakų dangtelius. Po to vėl užsukite dangtelius. Aštrią grandinę ir strypą uždenkite atitinkamu gaubtu. Prieš padedami įrankį į saugojimo vietą, leiskite varikliui atvėsti.

PASIRUOŠIMAS PJOVIMUI

Remkitės šio vadovo skirsniu "Ypatingos saugos instrukcijos - Dėvėkite tinkamus drabužius", kad susipažintumėte su tinkama apsaugos įranga.

- Nešiokite neslystančias pirštines geriausiam įrankio laikymui rankose ir gerai rankų apsaugai pasiekti.

Dėvėkite tinkamus drabužius

Žr.16 pav.

- Dėvėkite kūną aptempiančius drabužius (A). Visuomet dėvėkite ilgas ir storas kelnes (B), batus (C) ir pirštines (D). Nenešiokite juvelyrinių papuošalų, šortų ar sandalų ir nedirbkite, žengdami basomis kojomis. Nedėvėkite laisvų drabužių, kurie gali būti variklio įtraukti, užsikabinti už pjovimo grandinės ar krūmų. Dėvėkite kombinezoną, džinsus arba ilgas kelnes, pagamintus iš tvirtos drobės. Užfiksuokite savo plaukus auščiau savo pečių lygio.
- Avėkite neslystančią avalynę ir nešiokite darbines pirštines, kad pagerintumėte įrankio laikymą rankose ir apsaugotumėte savo rankas.
- Naudodami šį įrankį, nešiokite akių (E) ir ausų (F) apsaugos priemones bei šalmą (G).

Rankenų laikymas rankose

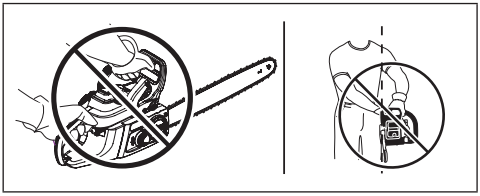
Žr.17 pav.

- Laikykite grandininį pjūklą tvirtai abejomis rankomis. Visuomet laikykite savo KAIRE RANKA priekinę rankeną, o savo DEŠINE RANKA - užpakalinę rankeną, tokiu būdu, kad jūsų kūnas būtų į kairę nuo grandinės trajektorijos.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekuomet nekeiskite šiame vadove aprašytos rankų padėties (nelaikykite užpakalinės rankenos savo kaire ranka ir priekinės rankenos savo dešine ranka) ir venkite bet kokios padėties, kurioje jūsų kūnas ar jūsų ranka patektų į grandinės trajektoriją.

- Gerai laikykite grandininį pjūklą rankose, kol variklis veikia. Reikia, kad jūsų pirštai apimtų rankenas, nykščiui esant apačioje. Tokiu būdu jūs mažiau rizikuotų prarasti savo grandininio pjūklo kontrolę (atšokimo ar bet kokios kitos netikėtos grandininio pjūklo reakcijos atveju). Jei jūsų pirštai teisingai neapima rankenų, tai mažiausias grandininio pjūklo atšokimas gali privesti prie to, kad jūs prarasite jo kontrolę.



⚠ ĮSPĖJIMAS

Nepaleiskite akceleratoriaus mygtuko į darbą savo kaire ranka ir nelaikykite priekinės rankenos savo dešine ranka. Žiūrėkite, kad jūs niekada nebūtumėte pjovimo grandinės trajektorijoje, kai jūs naudojate grandininį pjūklą.

STŪMIMO JĖGA IR TRAUKIMO JĖGA

Žr.19 pav.

Reakcijos jėga visuomet veikia priešinga kryptimi, nei pjovimo grandinės sukimosi kryptis. Tad būkite pasiruošę kontroliuoti STŪMIMO JĖGĄ (A), kai jūs pjaunate apatiniu grandinės kraštu, ir TRAUKIMO JĖGĄ (B), kai jūs pjaunate viršutiniu kraštu.

PASTABA: Jūsų grandininis pjūklas buvo pilnai išbandytas gamykloje. Tai normalu, jei ant grandininio pjūklo yra alyvos likučiai.

DARBO PADĖTIS

Žr.20 pav.

- Gerai remkitės savo kojomis, dirbdami ant tvirtos žemės.
- Laikykite savo kairę ranką gerai ištiestą (B), kad būtumėte pasiruošę pasipriešinti atšokimui.
- Laikykitės iš kairės grandinės trajektorijos pusės (A).
- Jūsų nykščiai turi palaikyti apatinę rankenų dalį (C).

PAGRINDINIAI NAUDOJIMO/PJOVIMO BŪDAI

Prieš pradedami didelį pjovimo veiksmą, pasitreniruokite pjauti mažus gabalus, naudodami skirtingus būdus, kad priprastumėte prie savo grandininio pjūklo.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

1. Užimkite teisingą padėtį, veidui esant priešais gabalą, grandiniam pjūklui veikiant tuščios eigos režime.
2. Prieš pradedami pjovimą, pasiekite maksimalų greitį, spustelėdami akceleratoriaus mygtuką.
3. Pradėkite pjauti, laikydami grandininį pjūklą prieš gabalą.
4. Variklis turi suktis maksimaliu greičiu per visą pjovimo veiksmo laikotarpį.
5. Lieskite grandinei atlikti " visą darbą ", o jums pakanka švelniai spausti žemyn. Jei jūs forsuojate pjovimą, tai jūs rizikuojate sugadinti pjovimo juostą, grandinę ar variklį.
6. Kai tik pjovimas baigtas, atleiskite akceleratoriaus mygtuką ir leiskite varikliui sulėtėti. Jei jūsų grandininis pjūklas sukasi savo maksimaliu greičiu be apkrovos, tai jūs rizikuojate prieš laiką sudėvėti pjovimo grandinę, juostą ir variklį.
7. Nespauskite grandininio pjūklo pjovimo pabaigoje.

DARBO PLOTAS

Žr.21 pav. Žr.27 - 28 pav.

- Pjaukite tik medieną ir medžiagas, pagamintas medienos pagrindu.Nepjaukite metalinių plokštelių, plastmasės, betono, arba bet kokios kitos statybos medžiagos, išskyrus medieną.
- Niekuomet neleiskite vaikams naudoti jūsų grandininio pjūklo. Neleiskite nė vienam žmogui naudoti jūsų grandininio pjūklo, jam neperskaičius šį naudojimo vadovo ir negavus instrukcijų, kurių reikia visiškai saugiam šio įrankio naudojimui.
- Laikykite bet kokį kitą žmogų (padėjėjus, lankytojus, vaikus) bei gyvulius tam tikru saugos atstumu nuo darbo ploto. Kirtimo veiksmų metu saugos atstumas turi būti bent lygus arba dvigubai ilgesnis nei aukščiausių ploto medžių aukštis. Rąstų pjaustymo veiksmų metu laikykite bent 4,5 m atstumą tarp kiekvieno darbininko.
- Pjaudami, visuomet remkitės savo kojomis į tvirtą žemę.Taip jūs išvengsite pusiausvyros praradimo veiksmo metu.
- Nelaikykite grandininio pjūklo aukščiau krūtinės lygio, kadangi tada sunku kontroliuoti įrankį atšokimo atveju.
- Nekirskite medžio, esančio arti nuo elektros linijos arba pastato. Paveskite šį darbą profesionalams.
- Naudokite savo grandininį pjūklą tik turėdami pakankamai šviesos ir matomumo, kad jūs galėtumėte gerai matyti, ką jūs darote.

KARBIURATORIAUS REGULIAVIMAS

Žr.22 pav. Žr.23 - 24 pav.

Prieš reguliuodami karbiuratorių, išvalykite oro filtrą (A) ir starterio ventiliacijos angas (B). Prieš imdamiesi karbiuratoriaus reguliavimo, leiskite varikliui įšilti. Remkitės šio vadovo skirsniu " Techninis aptarnavimas ".

Karbiuratorius sureguliuotas gamykloje, ir jam neturėtų prireikti reguliavimo. Galimas tik ribotas sraigtų "L" (mažo įpurškimo režimas) ir "H" (didelio įpurškimo režimas) reguliavimas. Reikia, kad bet kokį kitą reguliavimą atliktų Ryobi autorizuotas aptarnavimo centras.

Jokiu būdu neleistina forsuoti sraigtų "L" (mažo įpurškimo režimas) ir "H" (didelio įpurškimo režimas) už reguliavimo ribų.

⚠ PERSPĖJIMAS

Blogas sraigtų "L" ir "H" sureguliavimas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų. Neforsuokite sraigtų "L" ir "H" už reguliavimo ribų!

TUŠČIOS EIGOS REGULIAVIMAS

Žr.24 pav.

- Jei variklis įsijungia, sukasi ir pagreitėja, bet nepereina į tuščios eigos režimą, tai pasukite tuščios eigos reguliavimo sraigtą "T" dešinėn tuščios eigos greičiui padidinti.
- Jei grandinė sukasi tuščios eigos režime, tai pasukite tuščios eigos reguliavimo sraigtą kairėn greičiui sumažinti ir grandinės judėjimui sustabdyti. Jei po šio reguliavimo grandinė vis tiek sukasi tuščios eigos režime, tai susisiekite su Ryobi firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru, kad ten būtų atliktas reikalingas reguliavimas ir nenaudokite savo grandininio pjūklo, kol jis nebus pataisytas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Grandinė niekuomet neturi suktis tuščios eigos režime. Pasukite tuščios eigos reguliavimo sraigtą "T" kairėn greičiui sumažinti ir grandinei sustabdyti arba susisiekite su Ryobi firmos autorizuotu aptarnavimo centru, kad ten būtų atliktas reguliavimas.Nenaudokite savo grandininio pjūklo, kol grandininis pjūklas nebus pataisytas. Besisukanti tuščios eigos režime pjovimo grandinė gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

PJOVIMO GRANDINĖS STABDŽIO NAUDOJIMAS

Žr.25 - 26 pav.

Remkitės šio vadovo saugos instrukcijomis, kad gautumėte daugiau informacijos. Tikrinkite stabdžio veikimą prieš kiekvieną naudojimą.

1. Įjunkite variklį ir tvirtai laikykite priekinę ir užpakalinę rankenas abejomis rankomis.
2. Nuspauskite akceleratoriaus mygtuką, kad variklis

veiktų pilnu greičiu. Savo dešinės plaštakos viršaus įjunkite grandinės stabdį (A), stumdami svirtį/įtaisą rankai apsaugoti pirmyn, kol grandinė sukasi savo maksimaliu greičiu.

PASTABA: Pjovimo grandinės stabdys turi galėti įsijungti ir tuoj pat sustabdyti grandinę. Jei to nėra, tai sustabdykite grandininį pjūklą, perjungdami jungiklį į išjungimo padėtį "O". Atneškite grandininį pjūklą į Ryobi firmos autorizuotą techninio aptarnavimo centrą, kad jis būtų pataisytas.Nenaudokite savo grandininio pjūklo, kol jis nebus pataisytas.

3. Išjunkite pjovimo grandinės stabdį (B), traukdami grandinės stabdžio/įtaiso rankai apsaugoti svirtį link jūsų, kol išgirsite spragtelėjimą.

MEDŽIŲ KIRTIMAS - PAVOJINGOS SĄLYGOS

Žr.27 pav.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nesiimkite medžių kirtimu stiprių vėjų arba smarkių kritulių metu. Palaukite, kol klimatinės sąlygos nebebus pavojingos.

Medžio kirtimo metu svarbu laikytis šių instrukcijų, kad būtų išvengta sunkių kūno sužalojimų rizikos.

- Naudodami šį įrankį, nešiokite akių ir ausų apsaugos priemones bei šalmą (A).
- Nekirskite labai palinkusio medžio arba didelių medžių, kurių šakos supuvusios ar negyvos, kurių žievė atsiskiria, arba medžio, kurio kamienas yra tuščiaviduris. Tokius medžius, prieš pjaunant, reikia nustumti ar nutraukti ant žemės naudojant kažkokią statybos mašiną.
- Atsižvelkite į didelių šakų (B) pasiskirstymą ir svorį.
- Nuvalykite krūmus aplink medį, kurį reikia nukirsti (C).
- Nekirskite medžio, esančio arti nuo elektros linijos arba pastato (D).
- Atsižvelkite į medžio posvyrio kryptį (E).
- Patikrinkite, kad medis neturi sulūžusių ar negyvų šakų, kurios galėtų nukristi ir trenkti į jus kirtimo metu (F).
- Pjovimo metu reguliariai žiūrėkite į medžio viršūnę, kad įsitikintumėte, jog jis nukris numatyta kryptimi.
- Laikykite lankytojus tam tikru saugos atstumu (G) (bent dvigubas medžio aukštis).
- Numatykite, į kurią pusę jūs pasitraukite medžio kritimo metu (H).
- Jei medis pradeda kristi bloga kryptimi, arba jei grandininis pjūklas yra suspaustas ar įtrauktas medžio kritimo metu, meskite grandininį pjūklą ir gelbėkitės.
- Prieš kirsdami medį, atsižvelkite į vėjo kryptį.
- Nekirskite medžio, esančio arti nuo elektros linijų arba pastatų, kuriuos gali paliesti šakos ar pats medis kritimo metu.
- Jei žemės sklypas yra nuožulnus, tai visuomet būkite žemės sklypo viršuje, kadangi yra rizika, kad medis po kirtimo nusiris ar nuslys nuo šlaito apačion.
- Nuimkite nuo medžio nuolaužas, akmenis, žievės gabalus, vinis, kabliukus ir geležinę vielą vietose, kur ketinama atlikti pjovimą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nekirskite medžio, esančio arti nuo elektros linijų arba pastatų, kuriuos gali paliesti šakos ar pats medis kritimo metu.

MEDŽIŲ KIRTIMO METODIKA

Žr.28 - 31 pav.

1. Numatykite, į kurią pusę jūs pasitrauksite medžio kritimo metu (arba keletą pasitraukimo variantų numatyto kelio blokavimo atveju). Nuvalykite plotą, esanti betarpiškai arti medžio, ir įsitikinkite, kad toje vietoje, kur jūs numatėte pasitraukti, nėra kliūčių. Nuvalykite ši plotą apie 135° kampu, pradedami nuo numatytos kritimo linijos (A).
2. Atsižvelkite į vėjo jėgą ir kryptį, į medžio posvyrį ir pusiausvyrą bei į didelių šakų buvimo vietas. Visi šie veiksniai gali paveikti kryptį, į kurią nukris medis. Nebandykite nukirsti medžio pagal kitą liniją nei prigimtinė kritimo linija (B).
3. Padarykite kryptinę išpjovą apie 1/3 medžio kamieno diametro ant medžio šono (C). Darykite kryptines išpjovos įpjovas tokiu būdu, kad jos perkirstų kritimo linią stačiuoju kampu. Kryptinę išpjovą reikia ištuštinti, kad grandiniam pjūklui būtų palikta horizontali prieiga. Kad išvengtumėte grandininio pjūklo suspaudimo medžio svoriu, visuomet pradėkite nuo apatinės įpjovos.
4. Atlikite kirtimo įpjovą (D) statmeniškai ir horizontaliai, bent 5 cm aukščiau kryptinės išpjovos horizontalinės įpjovos.

   PASTABA: Niekuomet nepjaukite iki pat kryptinės išpjovos. Visada palikite medžio dalį tarp kryptinės išpjovos ir kirtimo įpjovos (apie 5 cm arba 1/10 medžio kamieno diametro). Šis plotis vadinamas 'šarnyru" (E). Jis kontroliuoja medžio kritimą ir kliudo jam nuslysti į šoną, pasisukti aplink ašį ar nukristi nuo kelmo.

   Dėl didelio diametro medžių, nutraukite kirtimo įpjovą prieš tai, kad ji bus pakankamai gili, kad sukeltų medžio kritimą ar jo nusėdimą ant kelmo. Po to įdėkite

medinius ar plastmasinius kirtimo pleištus (F) į įpjovą tokiu būdu, kad jie nepaliestų grandinės. Pamažu įvarykite juos, kad padarytumėte svertą ant medžio.

5. Kai medis pradeda kristi, sustabdykite grandininį pjūklą ir tuoj pat padėkite jį ant žemės. Pasitraukite į šalį numatytoje vietoje, tikrindami, kad medis nekrenta jūsų kryptimi.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kirtimo įpjova niekuomet neturi pasiekti kryptinės išpjovos. Šarnyras kontroliuoja medžio kritimą:tai yra medžio storio dalis, paliekama tarp kryptinės išpjovos ir kirtimo įpjovos.

ATRAMOS ŠAKNŲ PJOVIMAS

Žr.32 pav.

Atramos šaknis yra didelė šaknis, išeinanti iš medžio kamieno ir pasiekianti žemę. Prieš imdamiesi medžio kirtimo, nupjaukite dideles šaknis. Visų pirma atlikite horizontalinę įpjovą (A) atramos šaknyje ir po to vertikalią įpjovą (B). Pašalinkite taip nupjautą dalį (C) iš darbo ploto. Pašalinę atramos šaknis, imkitės medžio kirtimo. Remkitės šio vadovo skirsniu “Naudojimas - Medžių kirtimo metodika”.

RĄSTŲ PJAUSTYMAS

Žr.33 pav.

Sąvoka “rąstų pjaustymas” liečia nukirstų medžių supjovimą norimu ilgiu.

- Pjaukite tik vieną rąstą vienu metu.
- Padėkite mažus gabalus ant pastovų arba ant kito gabalo jiems supjaustyti.
- Laikykite darbo plotą išvalytą. Įsitikinkite, kad joks daiktas negali paliesti pjovimo juostos galo ar grandinės pjovimo metu:tai gali sukelti atšokimą (A).
- Rąstų pjaustymo metu laikykitės šlaito viršuje, kad rąstgaliai negalėtų nusiristi jūsų kryptimi.
- Kartais negalima išvengti suspaudimo (naudojant standartinius pjovimo būdus), arba sunku numatyti kryptį, į kurią nupjautas gabalas nukris kitą kartą.

RĄSTŲ PJAUSTYMAS NAUDOJANT PLEIŠTĄ

Žr.34 pav.

Jei kamienas turi pakankamą diametrą, kad būtų galima įdėti kirtimo pleištą (B) nepaliečiant grandinės, tai naudokite pleištą atvertai įpjovai palaikyti ir grandinės suspaudimui išvengti.

ĮTEMPTŲ RĄSTŲ PJAUSTYMAS

Žr.35 pav.

(D) VIENAME GALE PAREMTAS RĄSTAS

(C) ABEJUOSE GALUOSE PAREMTAS RĄSTAS

Atlikite pirmą įpjovą (E) iki 1/3 rąsto storio ir po to antrą įpjovą (F) iki 2/3 rąsto storio iš kitos pusės.

Pjovimo metu rąstas turės tendenciją linkti. Grandininis pjūklas gali būti suspaustas ar užpleištuotas rąste, jei jūs padarykite pirmą įpjovą gilesnę nei trečdalis jo diametro.

Ypač atkreipkite dėmesį į įtemptus rąstus (G), kad išvengtumėte pjovimo juostos ir grandinės suspaudimo.

RĄSTŲ PJAUSTYMAS IŠ VIRŠAUS

Žr.19 pav.

Pradėkite iš rąsto viršaus, pjaudami jį apatine grandinės dalimi.Švelniai spauskite žemyn. Jūs pastebėsite, kad grandininis pjūklas turi tendenciją veržtis pirmyn (A).

RĄSTŲ PJAUSTYMAS IŠ APAČIOS

Pradėkite pjauti rąstą iš apačios, naudodami viršutinę grandinės dalį.Švelniai spauskite aukštyn. Grandininis pjūklas turės tendenciją būti stumiamas atgal link jūsų (B). Būkite pasiruošę šiai reakcijai ir tvirtai laikykite grandininį pjūklą, kad išlaikytumėte jo kontrolę.

ŠAKŲ GENĖJIMAS IR RETINIMAS

Žr.36 pav.

- Dirbkite lėtai, laikydami įrankį tvirtai abejomis rankomis. Žiūrėkite, kad jūs visuomet išlaikytumėte savo pusiausvyrą.
- Būkite geru atstumu nuo šakos, kurią jūs pjaunate. Pjaukite šaką, stovėdami priešingoje kamieno atžvilgiu pusėje.
- Nenaudokite savo grandininio pjūklo ant kopėčių:tai yra labai pavojinga. Paveskite šį darbą profesionalams.
- Nelaikykite grandininio pjūklo aukščiau krūtinės lygio, kadangi tada sunku kontroliuoti grandininį pjūklą atšokimo atveju.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekuomet nelipkite į medį jo šakoms nupjauti ar išretinti. Nenaudokite savo grandinio pjūklo, stovėdami ant kopėčių, pagalio arba bet kokioje nestabilioje padėtyje, kuri sukeltų jūsų pusiausvyros ir/ar įrankio kontrolės praradimo riziką.

Kai jūs retinate šakas, svarbu neatlikti galutinio pjovimo išilgai kamieno arba pagrindinės šakos pjovimo, nenupjovus šakos galo jos svoriui sumažinti. Tai neleidžia žievei plyšti kamieno lygyje.

1. Pirma atlikite pjovimą iš apačios iki 1/3. diametro (A).
2. Po to atlikite pjovimą iš viršaus, kad šaka nukristų (B).

3. Atlikite galutinį pjovimą išilgai kamieno (C), lėtai nuleidžiami grandinę, kad pjovimas būtų tvarkingas. Tad žievė galės atgimti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei šakos, kurias reikia išretinti, yra aukščiau krūtinės lygio, tai paveskite profesionalui užsiimti šiuo retinimu.

"BOTAGŲ" PJOVIMAS

"Botagas" (A) yra šaka, išrautas kelmas arba medelis, kurį sulenkė kitas medžio gabalas tokiu būdu, kad jis staiga išsitiesia, kai pjaunamas arba nuimamas medžio gabalas, kuris jį sulaiko. Išrautas nukirsto medžio kelmas kelia didelę riziką išsitiesti ir sugrįžti į vertikalią padėtį pjaunant, kad jis būtų atskirtas nuo kamieno. Dėmesio "botagams" - jie pavojingi.

⚠ ĮSPĖJIMAS

"Botagai" yra pavojingi, nes jie gali trenkti į jus ir privesti prie to, kad jūs prarasite grandinio pjūklo kontrolę. Tai gali sukelti sunkius ar mirtinus sužalojimus.

PRIEŽIŪRA

KREIPIAMOJO APSAGO IR GRANDINĖS KEITIMAS

Žr.38 - 47 pav.

⚠ PAVOJUS

Neįrengę pjovimo juostos, grandinės, variklio gaubto ir sankabos gaubto, niekuomet neįjunkite variklio. Jei vienos iš šių dalių nėra savo vietoje, tai sankaba gali būti išmesta arba sprogti, o tai gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte sunkių kūno sužalojimų rizikos, prašom perskaityti iki galo ir gerai suprasti visas šiame skirsnyje išdėstytas saugos instrukcijas.

1. Prieš tvarkydami savo grandininį pjūklą, visuomet perjunkite jungiklį į išjungimo padėtį "O".
2. Įsitikinkite, kad grandinės stabdys neįjungtas, patraukdami stabdžio/įtaiso rankai apsaugoti svirtį link savęs.
3. Dirbdami su pjovimo grandine ir juosta, nešiokite pirštines. Šios dalys yra aštrios ir gali turėti šerpetų.
4. Įspauskite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę ir ją sukite prieš laikrodžio rodyklę tol, kol suveržiamo įtaiso dangtelį galima nuimti.
5. Apsagą ir grandinę ištraukite iš montavimo paviršiaus.
6. Išimkite seną grandinę iš apsago.
7. Ištieskite naują pjūklo grandinę pailgos kilpos forma bei ištiesinkite užsilenkusias dalis. Dantukai turi būti orientuoti grandinės sukimosi kryptimi. Jei jie orientuoti priešinga kryptimi, tai apverskite jūsų padarytą kilpą.
8. Įdėkite pavaros lankstą į įlaidą, kaip parodyta.
9. Padėkite pjovimo grandinę tokiu būdu, kad pjovimo juostos užpakalyje susidarytų kilpa.
10. Laikykite grandinę apsago padėtyje ir uždėkite lankstą aplink krumpliaratį.
11. Nuleidimo strypą pritvirtinkite prie montavimo paviršiaus taip, kad strypo smeigės būtų strypo ilgame griovelyje.
12. Uždėkite suveržiamo įtaiso dangtelį užtikrindami, kad šio įtaiso dangtelio reguliuojamasis kaištelis būtų apsago grandinėje, tempiančią kaištelio angą.
13. Uždėkite suveržiamo įtaiso dangtelį ir suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę pasukite tik tiek, kad jis prilaikytų dangtelį vietoje.
    PASTABA: Reikia, kad juostą būtų galima pajudinti grandinės įtempimo reguliavimui įgalinti.
14. Sukdami grandinės įtempimo įtaisą pagal laikrodžio rodyklę pašalinkite visą grandinės laisvumą tol, kol grandinė bus gerai prigludusi prie apsago su varomosiomis jungtimis apsago griovelyje.
15. Pakelkite kreipiamojo apsago galą į viršų siekiant patikrinti, ar nėra įlinkusių dalių.
16. Atleiskite kreipiamojo apsago galą bei grandinės įtempimo įtaisą pasukite pagal laikrodžio rodyklę. Šiuos veiksmus pakartokite tol, kol laisvumo nebelieka.
17. Kreipiamojo apsago galą laikykite nukreiptą į viršų bei saugiai priveržkite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę. Grandinė yra teisingai įtempta, kai kreipiamojo apsago apatiniame šone nėra jokio laisvumo, grandinė gerai prigludusi, tačiau ją galima pasukti ranka, grandinei neužsikertant. Įsitikinkite, kad pjovimo grandinės stabdys neįjungtas.
    PASTABA: Jei grandinė yra per įtempta, tai ji nesisuks. Atlaisvinkite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę ją nuspausdami ir lengvai pasukdami prieš laikrodžio rodyklę, po to pasukite grandinės įtempimo nustatymo įtaisą prieš laikrodžio rodyklę. Kreipiamojo apsago galą pakelkite į viršų bei iš naujo saugiai priveržkite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę. Įsitikinkite, kad grandinė sukasi neužsikirstant.

GRANDINĖS ĮTEMPIMO REGULIAVIMAS

Žr.38 pav. Žr.44 - 50 pav.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekuomet nelieskite ir nereguliuokite savo grandinės varikliui veikiant. Grandinė yra labai aštri. Visuomet nešiokite apsaugines pirštines, kai jūs atliekate savo grandininio pjūklo techninį aptarnavimą.

1. Prieš reguliuodami grandinės įtempimą, sustabdykite variklį. Patikrinkite, ar rankenos apsauga yra „A" padėtyje.
2. Lengvai atlaisvinkite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę ją įspausdami ir sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
3. Grandinės įtempimo įtaisą pasukite pagal laikrodžio rodyklę grandinę įtempti.
   PASTABA: Grandinė, kai ji šalta, yra teisingai įtempta, kai nebėra laisvosios eigos apatinio juostos krašto lygyje, ir kai ji įtempta, bet gali būti pasukta ranka neužsikirstant.
4. Įtempkite grandinę iš naujo kiekvieną kartą, kai grandinės grandys kaba žemiau juostos apatinio kreipiančiojo bėgelio.
   PASTABA: Grandinės temperatūra didėja naudojimo metu. Teisingai įtemptos karštos grandinės grandys nusvirs apie 1,25 mm žemiau juostos griovelio. Derinamojo veržliarakčio galą galima naudoti kaip orientyrą padedant nustatyti teisingą įšilusios grandinės įtempimą.
   PASTABA: Naujos grandinės paprastai išsitempia, todėl dažnai patikrinkite grandinės įtempimą bei ją įtempkite, jei būtina. Naujam įrankiui taikoma tas pats.
5. Pakelkite kreipiamojo apsago galą į viršų siekiant patikrinti, ar nėra įlinkusių dalių.
6. Atleiskite kreipiamojo apsago galą bei grandinės įtempimo įtaisą pasukite pagal laikrodžio rodyklę. Šiuos veiksmus pakartokite tol, kol laisvumo nebelieka.
7. Kreipiamojo apsago galą laikykite nukreiptą į viršų bei saugiai priveržkite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę. Grandinė yra teisingai įtempta, kai kreipiamojo apsago apatiniame šone nėra jokio laisvumo, grandinė gerai prigludusi, tačiau ją galima pasukti ranka, grandinei neužsikertant. Įsitikinkite, kad pjovimo grandinės stabdys neįjungtas.
   PASTABA: Jei grandinė yra per įtempta, tai ji nesisuks. Atlaisvinkite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę ją nuspausdami ir lengvai pasukdami prieš laikrodžio rodyklę, po to pasukite grandinės įtempimo nustatymo įtaisą prieš laikrodžio rodyklę. Kreipiamojo apsago galą pakelkite į viršų bei iš naujo saugiai priveržkite suveržiamo įtaiso dangtelio užrakto rankenėlę. Įsitikinkite, kad grandinė sukasi neužsikirstant.

⚠ PERSPĖJIMAS

Karštoje būklėje įtempta grandinė gali pasirodyti per įtempta, jai atvėsus. Prieš kitą naudojimą perskaitykite „Grandinės įtempimo nustatymo" skyrelį.

GRANDINĖS TECHNINIS APTARNAVIMAS

Žr.51 - 52 pav.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš tvarkydami savo grandininį pjūklą, patikrinkite, ar jungiklis yra padėtyje "IŠJUNGTA" (O).

Naudokite savo grandininį pjūklą tik su grandine, kuri pasižymi silpna tendenciją atšokti. Teisingai prižiūrint ją, ši greito pjovimo grandinė sumažina atšokimo riziką.

Teisingai prižiūrėkite savo grandinė, kad gautumėte tvarkingą ir greitą pjovimą. Reikia išgaląsti grandinę, kai atsiradusios drožlės yra mažos ir dulkėtos, jei reikia forsuoti pjovimo metu, arba jei ji pjauna tik iš vienos pusės. Grandinės techninio aptarnavimo metu atkreipkite dėmesį į šiuos punktus:

1. blogas šoninio krašto galandimo kampas gali padidinti atšokimo riziką.
2. Gylio ribotuvų laisvąją eiga (A):
   – Per didelis reguliavimas padidina atšokimo riziką.
   – Nepakankamas reguliavimas sumažina pjovimo kokybę.

   Jei dantukai paliečia tokius kietus daiktus kaip vinis ar akmenis, arba susidėvėjo dėl purvo ar smėlio, esančio ant medžio, tai paveskite savo grandinės galandimą Ryobi firmos autorizuotam techninio aptarnavimo centrui.

   PASTABA: Grąžindami grandinę į vietą, patikrinkite, ar krumpliaratis nėra susidėvėjęs arba sugadintas. Jei ten yra susidėvėjimo ar sugadinimo požymiai, tegul jis bus pakeistas Ryobi firmos autorizuotame aptarnavimo centre.

GRANDINĖS DANTUKŲ GALANDIMAS

Žr.53 - 56 pav.

Dantuko aprašymas	
(A) Peilis	(E) Įduba
(B) Šoninis kraštas	(F) Kulnas
(C) Gylio ribotuvas	(G) Akutė
(D) Pėda	(H) Viršutinis kraštas

Įsitikinkite, kad jūs galandate visus dantukus tuo pačiu kampu ir per tą patį ilgį, nes tik vienodi dantukai leidžia

pasiekti greitą pjovimą.

1. Nešiokite pirštines savo rankoms apsaugoti.
2. Prieš galandami grandinę, įtempkite ją.
   PASTABA: Remkitės šio vadovo skirsniu “Techninis aptarnavimas - Grandinės įtempimo reguliavimas”.
3. Naudokite apvalią 4 mm diametro dildę ir dildės laikiklį. Visuomet galąskite dantukus pjovimo grandinės vidurio lygyje.
4. Laikykite dildę dantuko viršutinio krašto lygyje. Neleiskite dildei nukrypti arba svyruoti.
5. Spausdami švelniai, bet tvirtai, galąskite link dantuko priekinio kampo.
6. Grąžindami dildę, kiekviena kartą kiek pakelkite ją.
7. Atlikite keletą dildymo judesių ant kiekvieno dantuko. Galąskite visus kairės pusės dantukus (A) ta pačia kryptimi. Po to pereikite į kitą pusę ir galąskite dešinės pusės dantukus (B) priešinga kryptimi.
8. Pašalinkite drožles, naudodami metalinį šepetį.

⚠ PERSPĖJIMAS

Blogai išgaląsta ar atšipusi grandinė gali sukelti per didelį variklio greitį pjovimo metu, o tai gali sugadinti variklį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Blogas grandinės galavimas padidina atšokimo riziką.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei jūs nekeisite ar netaisote sugadintos grandinės, tai jūs statote save į sunkių kūno sužalojimų pavojų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Grandinė yra labai aštri. Visuomet nešiokite apsaugines pirštines, kai jūs atliekate jos techninį aptarnavimą.

VIRŠUTINIO KRAŠTO GALANDIMO KAMPAS

Žr.57 pav.

(A) TEISINGAS 30° - Ant dildžių laikiklių yra žymės dildei teisingai sutapdinti, kad būtų gautas teisingas kampas viršutinio krašto atžvilgiu.

(B) MAŽESNIS NEI 30° - Skersiems pjovimams

(C) DIDESNIS NEI 30° - Ploni ašmenys greitai atšimpa.

ŠONINIO KRAŠTO KAMPA

Žr.58 pav.

(D) TEISINGAS 80° - Kampas, kuris susidaro, jei jūs įdedate į dildžių laikiklį gero diametro dildę.

(E) KABLIUKAS - Užsikabina už medienos ir greitai atšimpa, padidina ATŠOKIMO riziką. Atsiranda iš per mažo diametro dildės naudojimo ar per žemo laikymo.

(F) UŽPAKALINIS KAMPAS - Reikalauja per didelės judėjimo pirmyn jėgos, sukelia per didelį pjovimo juostos ir grandinės susidėvėjimą. Atsiranda iš per didelio diametro dildės naudojimo ar per aukšto laikymo.

GYLIO RIBOTUVŲ LAISVOJI EIGA

Žr.51 pav. Žr.59 - 60 pav.

- Laikykite 0,6 mm gylio ribotuvų laisvąją eigą (A). Naudokite gylio matą laisvajai ribotuvų eigai tikrinti.
- Tikrinkite gylio ribotuvų laisvąją eigą po kiekvieno grandinės galandimo.
- Naudokite plokščią dildę (B) (nėra komplekte) ir galandimo matą (C) (nėra komplekte) visiems ribotuvams vienodai nudildyti. Naudokite 0,6 mm matą. Nudildę kiekvieno gylio ribotuvo lygį, sugrąžinkite jam pradinę formą, apvalindami priekį. Žiūrėkite, kad nesugadintumėte gretimas grandinės grandis dildės krašteliu.
- Reikia nudildyti gylio ribotuvus plokščios dildės pagalba ta kryptimi, kuria buvo nudildyti gretimai dantukai naudojant apvalią dildę. Žiūrėkite, kad plokščia dildė nepaliestų dantukų paviršiaus gylio ribotuvų derinimo metu.

PJOVIMO JUOSTOS TECHNINIS APTARNAVIMAS

Žr.61 pav.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Įsitikinkite, kad pjovimo grandinė išjungta prieš bet kokį techninio aptarnavimo darbą dėl savo grandininio pjūklo.

Apverskite pjovimo juostą po kiekvienos naudojimo savaitės, kad perskirstumėte susidėvėjimą dviem pusėms ir tokiu būdu pasiektumėte maksimalų eksploatavimo laiką. Po kiekvieno naudojimo valykite pjovimo juostą ir tikrinkite, ar ji nėra susidėvėjusi arba sugadinta.

Deformacijos ir šerpetos ant kreipiančiųjų bėgelių yra normalios susidėvėjimo pasekmės. Tokius defektus reikia sumažinti naudojant dildę, kai tik jie atsiras.

Reikia pakeisti pjovimo juostą šiais atvejais:

- Jei kreipiančiųjų bėgelių vidus yra susidėvėjęs tokiu mastu, kad grandinė gali gulti į šoną;
- Jei ji iškreivinta;
- Jei kreipiantieji bėgeliai sutrūkinėjo arba sulūžo;

■ Jei kreipiantieji bėgeliai pakrypo.

Taip pat tepkite pjovimo juostą (įskaitant krumpliaratį jos gale) kiekvieną savaitę. Įpurkšdami tepalą į tam tikslui numatytą angą.

Apverskite pjovimo juosta ir patikrinkite, kad angose (A) ir ant kreipiančiojo grandinės bėgelio nėra nešvarumų.

ORO FILTRO VALYMAS

Žr.62 pav. Žr.63 - 66 pav.

PASTABA: Prieš imdamiesi maišymo reguliavimo karbiuratoriuje, visuomet valykite oro filtrą.

1. Kad prieitumėte prie oro filtro ir karbiuratoriaus, atsukite tris sraigtus (A), sulaikančius cilindro gaubtą (B).
2. Įjunkite pjovimo grandinės stabdį.
3. Kiek pakelkite cilindro gaubto priekį, esantį priešais grandinės stabdį.
4. Kiek pakelkite gaubto užpakalį, esantį už rankenos.
5. Prieš nuimdami oro filtrą iš karbiuratoriaus, nuimkite nešvarumus ir pjuvenas aplink karbiuratorių ir iš degimo kameros oro čiurkšlės ar šepečio pagalba.
   PASTABA: Žiūrėkite, kad būtų ištraukta droselio svirtis karbiuratoriui neužteršti.
6. Išimkite sraigtą (C) ir po to oro filtrą (D).
7. Įdėkite plokščią atsuktuvą tarp strypų ir pasukite, kaip parodyta iliustracijoje.
8. Nuimkite oro filtrą iš savo korpuso.
   Pasirinkite vieną iš šių valymo būdų:
   - Greitam valymui atlikti stuktelėkite filtru į lygų ir plokščią paviršių, kad nusikratytumėte dulkių ir nešvarumų maksimumą.
   - Nuodugnesniam valymui atlikti nuplaukite filtrą šiltu muiluotu vandeniu, praplaukite jį ir leiskite jam visai išdžiūti.

   PASTABA: Taip pat jūs galite išvalyti filtrą suspaustu oru (visuomet nešiokite akių apsaugos priemones, kad išvengtumėte savo akių sužalojimo).
9. Prieš priveržd ami filtrą palaikantį sraigtą iš naujo, sugrąžinkite oro filtrą į vietą ir žiūrėkite, kad strypai butų kanaluose prie oro filtro pagrindo. Valykite preliminarinį filtrą (D) kas 25 bako pripildymus arba prireikus prieš tai. Nuimkite cilindro gaubtą (3), starterio gaubtą (E) ir ventiliatoriaus apsaugą (F), kad prieitumėte prie preliminarinio filtro variklio skyriuje.
   PASTABA: Jei jūs naudojate oro čiurkšlę filtrui išdžiovinti, tai džiovinkite abu filtro paviršius.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekuomet neleiskite varikliui veikti be oro filtro - tai gali sugadinti variklį. Prieš grąžindami dalis į savo vietas, įsitikinkite, kad oro filtras teisingai įrengtas savo vietoje korpuse.

STARTERIO GAUBTO VALYMAS

Žr.65 pav.

Naudokite šepetį arba suspaustą orą, kad laikytumėte starterio gaubto ventiliacijos angas švarias.

VARIKLIO VALYMAS

Žr.66 - 67 pav.

Reguliariai valykite cilindro ir smagračio angas, naudodami suspaustą orą arba šepetį. Nešvarumų buvimas cilindre gali sukelti pavojingą variklio perkaitimą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekuomet neleiskite grandiniam pjūklui veikti, jei vienos iš dalių nėra savo vietoje, ypač variklio gaubto arba starterio gaubto. Kai kurios dalys gali lūžti ir būti išmestos.Paveskite Ryobi firmos autorizuotam techninio aptarnavimo centrui pataisyti krumpliaratį ir sankabą.

PASTABA: Pagal naudojamų degalų rūšį, naudojamos alyvos rūšį ir kiekį ir naudojimo sąlygas nuodegų perteklius gali užkimšti dujų išmetimo angą ir duslintuvą. Jei jūs konstatuojate savo variklio galingumo sumažėjimą, tai gali prireikti pašalinti susikaupusias nuodegas. Mes labai rekomenduojame jums pavesti šį veiksmą kvalifikuotiems specialistams.

DEGALŲ FILTRO KONTROLĖ

Žr.68 pav.

Reguliariai tikrinkite degalų filtrą (A). Pakeiskite jį, jei jis yra purvinas arba sugedęs.

UŽDEGIMO ŽVAKĖS PAKEITIMAS

Žr.69 pav.

Šis variklis veikia su „Champion“ RCJ4, RCJ6Y arba NGK BPMR7A uždegimo žvake su 0.63 cm (0.025 colių) elektrodų atstumu. Naudokite lygiai tokią pačią atsarginę detalę bei ją keiskite kas 50 valandų arba dažniau, jei būtina.

1. Ištraukite uždegimo žvakę atsargiai ją sukdami pirmyn ir atgal bei lengvai traukdami į viršų.
2. Atlaisvinkite uždegimo žvakę veržliarakčiu ją pasukdami prieš laikrodžio rodyklę.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

3. Išimkite žvakę.
4. Įdėkite naują žvakę į skylę su sriegiu ir pasukite dešinėn ranka. Saugiai priveržkite veržliarakčiu.
   PASTABA: Pasistenkite teisingai įdėti žvakę. Kryžminis sriegių įsukimas sunkiai pažeidžia variklį.
5. Pritvirtinkite uždegimo žvakės laidą tvirtai spausdami žvakės viršutinę dalį.

DUSLINTUVO KIBIRKŠČIŲ GESIKLIO GROTELIŲ VALYMAS

Žr.70 pav.

Duslintuvas (A) aprūpintas kibirkščių gesiklio grotelėmis (B). Defektinės kibirkščių gesiklio grotelės gali sukelti gaisro riziką. Grotelės gali užsiteršti netgi normalaus naudojimo metu.Reikia tikrinti jas kiekvieną savaitę ir išvalyti, kai tik to prireiks. Visuomet laikykite duslintuvą ir kibirkščių gesiklį geroje būklėje.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Grandininio pjūklo naudojimo metu ir po to duslintuvo paviršius yra labai karštas. Žiūrėkite, kad jūs nepaliestumėte duslintuvo - jūs galėtumėte rimtai susižeisti. Leiskite duslintuvui atvėsti.

1. Kibirkščių gesiklio grotelės (B) palaikomos deflektoriaus (C).
2. Kad prieitumėte tenai, išimkite veržles (D) ir deflektoriaus palaikymo sraigtą. Pakeiskite kibirkščių gesiklio groteles, jei jos įskilo arba sugedo.
3. PJOVIMO GRANDINĖS STABDYS

PJOVIMO GRANDINĖS STABDYS

Žr.71 - 72 pav.

- Kontroliuokite stabdžio juostos (A) susidėvėjimą. Jei stabdžio juosta susidėvėjo arba yra deformuota, tai pakeiskite ją jums artimiausiame Ryobi firmos techninio aptarnavimo centre. Juostos plotis neturi būti mažesnis nei 0.60 mm. Tad ji neturi susidėvėti daugiau nei perpus.
- Laikykite grandinės stabdžio mechanizmą visada švarų (B) ir šiek tiek tepkite svirties šarnyrą (C).
- Atlikę taisymą arba valymą, sistemingai tikrinkite grandinės stabdžio veikimą. Remkitės šio vadovo skirsniu “Naudojimas - Grandinės stabdys”, kad gautumėte daugiau informacijos.
- Kontroliuokite grandinės gaudytuvo (19) būklę ir pakeiskite jį, jei jis sugedo.

GRANDININIO PJŪKLO SAUGOJIMAS (1 MĖNESIUI ARBA ILGIAU)

1. Išpilkite visus bake likusius degalus į indą, oficialiai skirtą benzinui laikyti.
2. Tegul variklis sukasi, kol jis sustos. Tai leidžia pašalinti visus degalus, kurie galėtų išgaruoti ir palikti sakingas nuosėdas kontūre.
3. Išpilkite visą pjovimo juostos ir grandinės alyvą į indą, oficialiai skirtą alyvai laikyti.
4. Kruopščiai išvalykite grandininį pjūklą.
5. Saugokite jį gerai vėdinamoje ir vaikams neprieinamoje vietoje.

PASTABA: Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą.

Remkitės nacionaliniais ir vietiniais įstatymais dėl degalų saugojimo ir manipuliavimo jais. Jūs galite panaudoti likusius degalus kitame dviejų taktų varikliu aprūpintame įrankyje.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Variklis neįsijungia (Įsitikinkite, kad jungiklis yra įjungimo padėtyje “I”).	Nėra kibirkšties.	Uždegimo žvakė gali būti įskilusi ar apgadinta. Seną uždegimo žvakę pakeiskite nauja ir pabandykite užvesti dar kartą. Jei variklis vis tiek neužsiveda, gaminį grąžinkite į Ryobi techninio aptarnavimo centrą tolesniam patikrinimui.
	Užlietas variklis.	Perjungę jungiklį į išjungimo padėtį, nuimkite žvakę. Perjunkite droselio svirtį į įjungimo padėtį (nuspausta iki galo) ir patraukite starterio rankenėlę 15-20 kartų. Tai turi pašalinti degalų perteklių iš variklio. Išvalykite žvakę ir sugrąžinkite ją į vietą. Perjunkite jungiklį į įjungimo padėtį (I). Panaudokite pasiurbimo pompytę 10 kartus. Patraukite 3 kartus starterio rankenėlę, droselio svirčiai esant iki galo nuspaustai. Jei variklis neįsijungia, tai perjunkite droselio svirtį į užderyto droselio padėtį ir įjunkite normaliu būdu. Jei variklis vis tiek neįsijungia, tai pakartokite šiuos skirtingus etapus su nauja žvake.
Variklis įsijungia, bet nepagreitėja.	Sraigtui “L” (mažo įpurškimo režimas) reikia reguliavimo.	Susisiekite su Ryobi firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru reguliavimui atlikti.
Variklis įsijungia, bet teisingai neveikia pilnu greičiu.	Sraigtui “H” (didelio įpurškimo režimas) reikia reguliavimo.	Susisiekite su Ryobi firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru reguliavimui atlikti.
Variklis nepasiekia savo pilno greičio ir/ar išskiria per daug dūmų.	Patikrinkite degalų mišinį.	Naudokite neseniai sumaišytus degalus, turinčius gerą alyvos 2 taktų varikliams proporciją.
	Oro filtras purvinas.	Išvalykite oro filtrą. Remkitės šio vadovo skirsniu “Techninis aptarnavimas - Oro filtro valymas“.
	Kibirkščių gesiklio grotelės yra purvinos.	Išvalykite kibirkščių gesiklio groteles. Remkitės šio vadovo skirsniu “Techninis aptarnavimas - Duslintuvo kibirkščių gesiklio grotelių valymas“.
	Sraigtui “H” (didelio įpurškimo režimas) reikia reguliavimo.	Susisiekite su Ryobi firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru reguliavimui atlikti.
Variklis įsijungia, sukasi ir pagreitėja, bet neveikia tuščios eigos režime.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Pasukite tuščios eigos reguliavimo sraigtą “T” dešinėn tuščios eigos greičiui padidinti. Jei grandinė sukasi tuščios eigos režime, tai pasukite tuščios eigos reguliavimo sraigtą “T” kairėn. Nešiokite apsaugos įrangą ir laikykitės visų saugos instrukcijų.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

Variklis įsijungia ir veikia tuščios eigos režime, bet grandinė nesukasi.	Grandinės alyvos bakas yra tuščias. Tas degalų bakas yra pripildytas.	Reikia pripildyti alyvos baką tuo pačiu metu kaip ir degalų baką.
	Grandinė yra per įtempta.	Remkitės šio vadovo skirsniu “Techninis aptarnavimas - Grandinės įtempimo reguliavimas” instrukcijoms gauti.
Variklis įsijungia, bet nepagreitėja.	Patikrinkite tepalinės veikimą.	Leiskite varikliui suktis vidutiniu greičiu 30-45 sekundžių. Sustabdykite grandininį pjūklą ir patikrinkite pjovimo juostos alyvos tekėjimą. Jei yra alyvos, tai grandinė gali būti atšipusi, arba pjovimo juosta sugedusi. Jei ant pjovimo juostos nėra alyvos, tai susisiekite su Ryobi firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru.
Pjovimo juosta ir grandinė kaista ir išskiria dūmų.	Įjungtas grandinės stabdys.	Išjunkite grandinės stabdį, remkitės šio vadovo skirsniu “Naudojimas - Grandinės stabdžio naudojimas.
	Grandinė yra per įtempta.	Remkitės šio vadovo skirsniu “Techninis aptarnavimas - Grandinės įtempimo reguliavimas” instrukcijoms gauti.
	Patikrinkite pjovimo juostos ir grandinės surinkimą.	Remkitės šio vadovo skirsniu “Techninis aptarnavimas - Pjovimo juostos ir grandinės surinkimas”.
	Patikrinkite pjovimo juostos ir grandinės būklę.	Patikrinkite, ar pjovimo juosta ir grandinė nėra sugedusios.

PASTABA: Karbiuratoriaus reguliavimo sraigtai aprūpinti plastmasiniais dangteliais, leidžiančiais išsaugoti gamykloje atliktą reguliavimą. Jei jūs konstatuosite blogą veikimą, dėl kurio skirsnyje “Problemų sprendimas” rekomenduojama pasukti karbiuratoriaus reguliavimo sraigtą, o nupirkus įrankį jokio reguliavimo nebuvo, tai paveskite taisymą Ryobi firmos autorizuotam techninio aptarnavimo centrui. Daugumoje atvejų reikalingas reguliavimas yra rutininis darbas mūsų kvalifikuotiems specialistams.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Paldies, ka iegādājāties “Ryobi” markas motorzāģi!

Šis motorzāģis ir projektēts un izgatavots saskaņā ar uzņēmuma “Ryobi” augstajiem kvalitātes kritērijiem, tāpēc tas jums kalpos kā uzticams, nebīstams un viegli lietojams darbarīks. Ja to apkopsit rūpīgi, tad pārliecināsities, ka motorzāģis var būt izturīgs un ražīgs darbarīks uz daudziem gadiem.

IZLASIET INSTRUKCIJU PILNĪBĀ!

Paredzētais lietojums

Šis ķēdes zāģis ir paredzēts vadošās sliedes griešanas garumam atbilstoša diametra zaru, stumbru, baļķu un apaļkoku griešanai. Tas ir paredzēts tikai koka zāģēšanai. To var izmantot tikai pieaugušie darbam ārā.

Neizmantojiet ķēdes zāģi citiem nolūkiem, izņemot iepriekš minētos. Šo ķēdes zāģi nevar izmantot profesionāliem koku griešanas pakalpojumiem. To nedrīkst izmantot bērni un personas, kurām nav atbilstoša personiskā aizsargaprīkojuma un apģērba.

Objektīvie riski

Pat, ja izmantojat motorzāģi, kā paredzēts, pastāv objektīvi riski, no kuriem nevar pilnībā izvairīties. Obligāti izlasiet un izprotiet šo risku sarakstu. Jums jāvelta sevišķa uzmanība šiem punktiem, lai mazinātu traumu risku.

- Saskare ar atklātiem zobiem un ķēdi.
- Piekļuve rotējošām daļām (zāģa ķēde).
- Sliedes negaidīta, pēkšņa kustība (atsitiens).
- Lidojošas ķēdes daļas (no atsitiena vai saplīsušas).
- Lidojošiem priekšmetiem (sagataves daļām).
- Zāģēšanas putekļu un daļiņu vai benzīnmotora emisiju ieelpošana.
- Ādas saskare ar benzīnu/eļļu.
- Dzirdes traucējumi, ja lietošanas laikā netiek lietoti dzirdes aizsarglīdzekļi.

VISPĀRĪGI PADOMI PAR DROŠĪBU

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šajā lietošanas rokasgrāmatas sadaļā sniegtie norādījumi un brīdinājumi ir domāti tam, lai pasargātu jūs no bīstamības. Ja kādu noteikumu neievēro, tad ir iespējams gūt smagus savainojumus. Lūdzu, izlasiet un izprotiet lietošanas rokasgrāmatu, kā arī visas uzlīmes, kas piestiprinātas pie darbarīka - tad varēsit lietot šo rīku pilnīgā drošībā! Darba nebīstamība ir iespējama tad, ja rīkojas prātīgi, allaž saglabā modrību un labi zina, kā darbojas motorzāģis.

- Nestrādājiet ar motorzāģi, ja tas ir bojāts, nav labi iestatīts vai ir nepilnīgi vai nepareizi samontēts. Kad esat atlaidis slēdzi, pārliecinieties arī, vai motorzāģa ķēde tiešām beidz griezties.

VISPĀRĪGI PAR NEPIECIEŠAMO PIESARDZĪBU

- Labi iepazīstiet motorzāģa uzbūvi un darbību! Rūpīgi izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu! Izpētiet un iemācieties, kā var un kā nevar lietot šo darbarīku un kādu bīstamību var izraisīt šāda veida darbarīks.
- Nedrīkst turēt motorzāģi tikai ar vienu roku! Ja strādāsit, turēdams motorzāģi ar vienu roku, tad rodas bīstamība gūt smagus savainojumus vai arī savainot citus cilvēkus (strādniekus, vērotājus), kas atrodas jums līdzās. Motorzāģa uzbūve ir tāda, ka tas ir jātur ar abām rokām!
- Nelietojiet motorzāģi, kad esat stipri noguris. Nedrīkst lietot motorzāģi, kad esat stipri noguris, lietojis alkoholiskus dzērienus vai narkotikas vai ja lietojat zāles.
- Netuviniet sava ķermeņa daļas motorzāģa ķēdei, kad tā dzinējs ir iedarbināts.
- Motorzāģi drīkst pārvietot tikai ar apturētu dzinēju un ieslēgtu bremzi, savukārt ķēdes vadīklai un ķēdei ir jābūt vērstai atpakaļus, bet klusinātājam jāatrodas atstatu no jūsu ķermeņa. Kad pārvietojat motorzāģi, lūdzu, izmantojiet piemērotu ķēdes vadīklas pārsegu!
- Ir jāaptur dzinējs, kad grasāties nolikt motorzāģi zemē. NEDRĪKST dzinējam ļaut darboties bez uzraudzības. Vēl drošāk būs, ja pirms motorzāģa nolikšanas jūs ieslēgsit arī ķēdes bremzi.
- NEZĀĢĒJIET VĪNSTĪGAS un sīkus krūmus, ja to stumbra caurmērs ir mazāks nekā 76 mm.
- Klusinātāja virsma ir ļoti karsta gan motorzāģa lietošanas laikā, gan pēc tam.Glabāt visu ķermeņa daļas prom no trokšņa slāpētāja. Centieties nepieskarties klusinātājam, tā jūs izvairīsities no smagiem savainojumiem.
- Turiet motorzāģi stingri ar abām rokām, kad tā dzinējs ir iedarbināts. Motorzāģis ir jātur stingri, ar pirkstiem aptverot rokturus.
- Neļaujiet lietot šo motorzāģi tādiem cilvēkiem, kas nav iepazinušies ar norādījumiem par to, kā pareizi strādāt ar to. Šis nosacījums attiecas gan uz darbarīku iznomātavām, gan uz privātpersonām.
- Pirms dzinēja iedarbināšanas pārliecinieties, vai ķēde nesaskaras ar kādu priekšmetu.
- Motorzāģi drīkst lietot tikai labi vēdināmā vietā.
- Kad lietojat motorzāģi, tuvumā vienmēr jābūt ugunsdzēšanas aparātam.
- Pārvadājot un uzglabājot motorzāģi, uz ķēdes vadīklas jāuzliek futrālis.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Raugieties, lai motorzāģim vienmēr pareizi būtu uzstādīts balsts.
- NEPIEVIENOJIET dzinēja blokam izliektu ķēdes vadīklu un nelietojiet tādus piederumus, ko nav ieteikts lietot kopā ar šo motorzāģi.

PIEMĒROTS DARBA APĢĒRBS

- Nevalkājiet plandošas drēbes. Valkājiet garas un biezas bikses, zābakus un darba cimdus. Nevalkājiet rotaslietas, īsbikses, sandales, nestrādājiet basām kājām. Nevalkājiet plandošus apģērba gabalus, kas varētu tikt ierauti dzinējā vai ieķerties ķēdē vai aizķerties aiz koku un krūmu sīkiem zariem. Valkājiet virsvalku, džīnas vai cita stingra auduma garas bikses. Mati ir jāsasien, lai tie nekarātos zemāk par pleciem.
- Valkājiet pretslīdes kurpes un darba cimdus, lai varētu labāk satvert darbarīku, kā arī aizsargātu rokas.
- Izmantojiet acu un ausu aizsargus, uzvelciet arī ķiveri, kad strādājat ar šo darbarīku.

TVERTNES UZPILDĪŠANA (AIZLIEGTS SMĒĶĒT!)

- Lai novērstu ugunsnelaimi un apdedzināšanos, lūdzu, rīkojieties piesardzīgi ar degvielu! Šī viela ļoti viegli uzliesmo.
- Jauciet un glabājiet degvielu tādā traukā, kas ir piemērots benzīnam.
- Degvielu jauciet tikai zem klajas debess, atstatu no liesmas un dzirkstelēm.
- Šim darbam izvēlieties klaju vietu, apstādiniet dzinēju un ļaujiet tam atdzist, pirms ķeraties pie uzpildīšanas.
- Mierīgi atskrūvējiet tvertnes vāciņu, lai pamazām mazinātos spiediens un degviela neizšļakstītos ap kakliņu.
- Tūlīt pēc uzpildīšanas cieši uzskrūvējiet tvertnei vāciņu!
- Noslaukiet, ja ir izšļakstījusies degviela. Pirms dzinēja palaišanas atkāpieties 9 m (30 pēdas) no uzpildes vietas.
- Nedrīkst dedzināt izšļakstīto degvielu!

GALVENIE PIESARDZĪBAS NOSACĪJUMI DARBA (ZĀĢĒŠANAS) VIETĀ

- Jūs nedrīkstat atrasties uz nestingras pamatnes (piemēram, uz kāpnēm jeb pieslietnēm, sastatnēm, kokā), kad strādājat ar motorzāģi.
- Nesāciet zāģēt, kamēr vēl neesat parūpējies par to, lai darba vieta būtu brīva no liekiem šķēršļiem un par to, lai jūs varētu stabili stāvēt, kā arī izdomājis, uz kuru pusi dosities tad, kad zāģējamais koks kritīs.
- Nelietojiet motorzāģi, stāvēdams uz kāpnēm (pieslietnēm) - tas ir ārkārtīgi bīstami!
- Rīkojieties ļoti piesardzīgi, kad zāģējat sīkus kociņus un zariņus, jo nelieli priekšmeti var ieķerties motorzāģa ķēdē un tikt sviesti jums virsū, vai arī jūs varat zaudēt līdzsvaru.
- Ja zāģējat zaru, kurš ir nospriegots, esiet vienmēr gatavs ātri doties projām, lai nesaņemtu sitienu ar zaru, kad tas atbrīvosies no nospriegojuma.
- Nestrādājiet ar motorzāģi, atrodoties kokā, ja jums nav īpaši mācīts, kā ir iespējams veikt šādu darbu.
- Sargieties no izplūdes gāzēm, eļļas tvaikiem un zāģskaidām.
- Strādājot ar izstrādājumu, valkājiet dzirdes aizsargus. Turiet blakusstāvētājus (sevišķi bērnus) 15 metrus atstatus no darba zonas. Ja tuvumā tiek lietoti līdzīgi instrumenti, tas palielina traumu risku. Bieži pārtrauciet darbu.
- Dzirdes aizsargu lietošana mazinās jūsu spēju dzirdēt brīdinājumus (bļāvienus vai skaņas signālus). Operatoram jāpievērš sevišķa uzmanība tam, kas notiek darba zonā.
- Ar darbu nesaistītas personas, kā arī dzīvnieki nedrīkst atrasties tuvu vietai, kur jūs strādājat. Neļaujiet cilvēkiem būt tuvumā, kad iedarbināt motorzāģi un strādājat ar to.

PIEZĪME: Bīstamā apgabala plašums ir atkarīgs no veicamā darba, kā arī no koka garuma un no apstrādājamā priekšmeta lieluma. Ievērojiet, ka, gāžot koku, ir jāparedz plašāks darba apgabals nekā tad, ja veicat kādu cita veida zāģēšanu, piemēram, baļķu posmošanu.

VILKŠANAS UN GRŪŠANAS SPĒKS

Uz motorzāģi iedarbojas spēks, kura virziens ir pretējs tam virzienam, kādā kustas ķēde. Tāpēc jums ir jābūt gatavam tikt galā ar vilkmi, ja zāģējat ar ķēdes vadīklas apakšdaļu, un ar grūšanu - ja zāģējat ar ķēdes vadīklas augšdaļu.

PIEZĪME: Motorzāģus rūpnīcā vispusīgi pārbauda. Tāpēc nav nekas neparasts, ka uz motorzāģa ir palikušas eļļas pēdas.

NEPIECIEŠAMĀ PIESARDZĪBA DARBARĪKA APKOPĒ

- Nestrādājiet ar motorzāģi, ja tas ir bojāts, nav labi iestatīts vai ir nepilnīgi vai nepareizi samontēts.
- Kad esat atlaidis slēdzi, pārliecinieties arī, vai motorzāģa ķēde tiešām beidz griezties. Ja ķēde kustas, kad ir ieslēgta tukšgaita, tad var būt nepieciešams iestatīt karburatoru. Skatieties rokasgrāmatas nodaļas "Lietošana" sadaļu "Tukšgaitas iestatīšana"! Ja pēc tam, kad esat veicis iestatīšanu, ķēde joprojām kustas, kad ir ieslēgta tukšgaita, tad sazinieties ar uzņēmuma "Ryobi" apstiprinātu darbnīcu un nelietojiet motorzāģi, kamēr tas nav salabots.
- Rokturiem ir jābūt tīriem un sausiem, uz tiem nedrīkst

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

būt ne mazāko eļļas un degvielas pēdu.

- Ievērojiet norādījumus par ķēdes asināšanu un apkopi.
- Lietojiet tikai tādas ķēdes vadīklas un ķēdes, kurām nepiemīt stipra tieksme izraisīt prettriecienu un kuras ražotājuzņēmums iesaka tieši šādam motorzāģim. Jūs nekādā gadījumā nedrīkstat pārveidot vai noņemt šī izstrādājuma daļas vai izmantot daļas, kuras nav ieteicis Ryobi. Pretējā gadījumā pieaugs traumu risks.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Visi tie motorzāģa sagatavošanas darbi, kas nav aprakstīti lietošanas rokasgrāmatas nodaļā par apkopi, ir jāveic mācītam meistaram. Ja lieto rīkus, kas nav piemēroti dzinēja spararata noņemšanai, sajūga ierīces noņemšanai un spararata turēšanai sajūga ierīces noņemšanas laikā, tad ir iespējams sabojāt spararatu vai arī izraisīt tā sasprāgšanu, kas savukārt var radīt smagus savainojumus cilvēkiem.

PRETTRIECIENS

- Var notikt tā saucamais motorzāģa prettrieciens, ja ķēdes vadīklas gals uzduras kādam priekšmetam vai ja ķēde zāģēšanas laikā tiek saspiesta un iesprūst kokā. Šāda sadure dažkārt var izraisīt prettriecienu. Spēju motorzāģa kustību uz augšu un atpakaļ, tātad virsū strādniekam. Abos gadījumos jūs varat zaudēt vadību pār motorzāģi un gūt smagus savainojumus. Nepietiek ar to, ka jūs uzticaties tikai šā motorzāģa aizsargierīcēm! Jums ir arī jāievēro vairāki nosacījumi, lai novērstu nelaimes gadījumu izraisīšanos un savainojumu gūšanas iespēju.

1. Jūs varat samazināt vai novērst iespēju, ka notiek kas negaidīts, ja saprotat, kas var izraisīt prettriecienu. Turpretim negaidītas norises var novest pie nelaimes gadījumiem.
2. Kad lietojat motorzāģi, turiet to stingri ar abām rokām. Ar labo roku satveriet aizmugurējo rokturi, bet ar kreiso - priekšējo rokturi, pie tam ar pirkstiem labi aptveriet rokturus! Ja darbarīks ir stingri satverts un jūsu kreisā roka ir spriega, tad jūs spēsit vadīt motorzāģi arī tad, ja atgadīsies prettrieciens.
3. Raugieties, lai darba vietā, kur lietojat motorzāģi, nebūtu nevajadzīgu šķēršļu. NEDRĪKST ļaut ķēdes vadīklas galam sadurties ar baļķiem, zariem, nožogojumiem un citiem priekšmetiem, kas var gadīties ceļā, kad strādājat ar motorzāģi.
4. Kas nocirstas pie augstiem dzinēja apgriezieniem. Kad zāģējat, dzinējam noteikti jāstrādā ar pilnu jaudu. Nospiediet slēdzi līdz galam un visu laiku saglabājiet noturīgu darbības ātrumu.
5. Nesniedzieties ar rokām pārāk tālu, neturiet motorzāģi augstāk par krūšu līmeni.
6. Ievērojiet norādījumus, ko ražotājuzņēmums ir sniedzis par ķēdes asināšanu un apkopi.
7. Jā mainât ķēdes vadīklu, tad drīkst izmantot tikai tādas ķēdes vadīklas, ko iesaka ražotājuzņēmums.

PIEZĪME: Rokasgrāmatas nodaļā "Lietošana" jūs atradīsit plašākas ziņas par prettriecienu un par to, kā novērst smagu savainojumu gūšanas iespēju.

BALTO PIRKSTU SINDROMS

Ilgstoši lietojot motorzāģi, lietotājs ir pakļauts kaitīgas vibrācijas iedarbībai, kuras rezultātā var parādīties balto pirkstu sindroms. Tā simptomi ir īslaicīgs pirkstu krāsas zudums aukstumā, notirpums, durstīga sajūta pirkstos. Galējos gadījumos arī pilnīgs taustes sajūtas zudums.

Vibrācijas ierobežošanas sistēma nevar pilnībā novērst balto pirkstu sindromu. Tādēļ lietotājam pastāvīgi jāvēro savas rokas un pirksti. Ja parādās kāds no augstāk uzskaitītajiem simptomiem, lietotājam nekavējoties jāvēršas pie ārsta.

APZĪMĒJUMS

Uz jūsu darbarīka var būt šādi apzīmējumi. Lūdzu, izpētiet un iegaumējiet to nozīmi! Ja jūs izpratīsit to jēgu, tad varēsit lietot savu darbarīku ar mazāku bīstamību, kā arī izmantot pareizus darba paņēmienus.

Norāda, la lietotājam jārīkojas piesardzīgi, lai neapdraudētu savu drošību.

Lai izvairītos no traumām, pirms darbarīka lietošanas nepieciešams rūpīgi iepazīties ar lietošanas instrukciju, izprast un ievērot tajā iekļautos norādījumus.

Strādājat ar šo darbarīku, izmantojiet redzes un dzirdes aizsardzības līdzekļus, kā arī ķiveri.

Aizliegts smēķēt, kā arī strādāt atklātas uguns tuvumā.

Strādājot motorzāģi turiet ar abām rokām.

Motorzāģi darba laikā nedrīkst turēt tikai ar vienu roku.

Motora izplūdes gāzu sastāvā ir oglekļa monoksīds - gāze bez smaržas, kura var izraisīt nāvi. Motorzāģi nedrīkst lietot slēgtā telpā.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

BĪSTAMĪBA! Izsargājieties no atsitiena.

Nav pieļaujama ķēdes vadīklas gala saskare ar priekšmetiem.

Lietojot motorzāģi, valkājiet biezus darba cimdus, ar kuriem var labi satvert darbarīku.

Izmantojiet automašīnām paredzētu bezsvina benzīnu ar 91 ([R+M]/2) vai lielāku oktānskaitli. Šim darbarīkam ir divtaktu dzinējs, tāpēc ir nepieciešams sagatavot degvielas un divtaktu dzinējiem paredzētas sintētiskās eļļas (2%) maisījumu.

Ar darbu nesaistītiem cilvēkiem, it sevišķi - bērniem, kā arī dzīvniekiem ir jāuzturas vismaz 15 metru attālumā no vietas, kur strādājat.

APKOPE

Šim darbarīkam ir nepieciešama laba aprūpe, kā arī pareiza izpratne par tā uzbūvi, tāpēc tā darbībā drīkst iejaukties tikai apmācīts meistars. Techninei apžiūrai atlikti patariame grąžinti prietaisą į artimiausią įgaliot ą paslaugų teikimo tarnyb ą. Ja darbarīkam ir jānomaina kāda daļa, tad ir jāizmanto tikai sākotnējām daļām atbilstošas “Ryobi” rezerves daļas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai izvairītos no nopietnām personīgām traumām, nemēģiniet izmantot šo izstrādājumu, kamēr neesat pilnīgi izlasījis un izpratis operatora rokasgrāmatu. Ja neesat izpratis brīdinājumus un instrukcijas operatora rokasgrāmatā, neizmantojiet šo izstrādājumu. Lūdziet palīdzību pa telefonu Ryobi klientu dienestā.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izmantojot darbarīku, pastāv bīstamība, ka jūsu acīs ielido kāds svešķermenis un izraisa smagus savainojumus acīm. Pirms sākat lietot darbarīku, uzvelciet aizsargbrilles vai aizsargacenes, kurām ir arī aizsargi sānos, kā arī sejsargu, ja nepieciešams. Cilvēkiem, kas valkā redzes korekcijas acenes, mēs iesakām aizsargāt tās, valkājot tām pāri standarta aizsargmasku vai aizsargbrilles, kurām ir arī aizsargi sānos. Visada dėvėkite apsauginius akinius, kurie atitinka EN 166.reikalavimus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ilgstoša dzinēja izplūdes gāzu, ķēdes eļļas izgarojumu un zāģu skaidu ieelpošana var novest pie nopietnām personīgām saslim šanām.

Saglabājiet šīs instrukcijas un nododiet tās, ja zāģi izmanto cita persona.

RAKSTURLIELUMI

Modeļa nosaukums	RCS4640C	RCS4845C
Apraksts	51 cc 40 cm (16") CE saw	51 cc 45 cm (18") CE saw
Svars (bez vadīklas, ķēdes, degvielas, eļļas)	5.3 kg	
Degvielas tvertnes ietilpība	575 cm^3	
Eļļas tvertnes ietilpība	350 cm^3	
Vadīklas garums	40 cm	45 cm
Izmantojamais griešanas garums	38.5 cm	43.5 cm
Ķēdes asmenīši	8.26 mm (0.325 inch)	
Ķēdes parameters	1.27 mm (0.05 inch)	
Ķēdes paveids	0.325" pilns zema profila komplekts	
Ķēdesrats	7-tooth X 0.325''	
Dzinēja darba tilpums	51 cm^3	
Dzinēja maksimālā jauda (ISO7293)	2.0 kW	
Ieteicamā maksimālā motora apgriezienu skaita ar griešanas aprīkojumu	11,500 r/min	
Ieteicamais dzinēja ātrums tukšgaitā	2,600-3,600 r/min	
Degvielas patēriņš ar maksimālu motora jaudu	490 g/kwh	
Skaņas spiediena līmenis (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Skaņas stipruma līmenis (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibrācija (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Priekšējais rokturis	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Aizmugurējais rokturis	8.0 m/s^2, K=1.5	
Sliede un ķēde (Carlton sliedi drīkst izmantot tikai ar Carlton motorzāģi, savukārt Oregon sliedi drīkst izmantot tikai ar Oregon motorzāģi.)		

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Sliede (bez zīda aizsarga)		
– Carltona detaļas numurs	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– detaļas numurs	310603001	310604001
– Krāsa	Melns	Melns
Slēdža atbloķēšanas poga		
– Carltona detaļas numurs	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– detaļas numurs	901197002	901430001
Sliede (bez zīda aizsarga)		
– Oregonas detaļas numurs	160 PXB K041	180 PXB K041
– detaļas numurs	308111001	308108001
– Krāsa	Melns	Melns
Slēdža atbloķēšanas poga		
– Oregonas detaļas numurs	20BPX-66	20BPX-72
– detaļas numurs	900920003	900920004

APRAKSTS

1. Priekšējais roksargs jeb ķēdes bremze
2. Priekšējais rokturis
3. Startera svira
4. Palaides rokturis
5. Ķēdes vadīkla
6. Slēdža atbloķēšanas poga
7. Klusinātājs
8. Aizmugurējais rokturis
9. Startera un ventilatora pārsegs
10. Priekšējais rokturis
11. Sākumuzpildes pūslis
12. Zāģēšanas ķēde
13. Aizmugurējais rokturis
14. Eļļas tvertnes vāciņš
15. Karburatora iestatītājs
16. Slēdzis
17. Slēdzis “ieslēgšana”/“apturēšana”
18. Atsitēja dzelkšņi
19. Degvielas tvertnes vāciņš

LIETOŠANA

Lai varētu strādāt, neapdraudot sevi, lūdzu, uzmanīgi izlasiet visu šo grāmatiņu, un tikai tad sāciet lietot motorzāģi! Īpaši rūpīgi iepazīstieties ar norādījumiem un padomiem, kas sniegti instrukcijā.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šajā lietošanas rokasgrāmatas sadaļā sniegtie norādījumi un brīdinājumi ir domāti tam, lai pasargātu jūs no bīstamības un smagu savainojumu gūšanas.

MOTORZĀĢA PRETBĪSTAMĪBAS LĪDZEKĻI

Ķēde ar mazu prettrieciena tieksmi

Ķēde, kurai ir maza tieksme radīt prettriecienu ir tāda ķēde, kura atbilst prasībām prettrieciena jomā.

Pie katra asmenīša ir dziļuma ierobežotājs, un tas palīdz samazināt prettrieciena spēku, jo neļauj pārāk dziļi iegrimt asmenīšiem, kad tie atrodas vietā, kur izraisās prettrieciens. Ja ķēde ir jānomaina, tad ņemiet tādu ķēdi, kas ir tāda pati kā sākotnējā, vai vismaz tādu, kurai ir apliecinājums par mazu prettrieciena tieksmi.

Esiet divtik modri, kad strādājat ar svaigi uzasinātu ķēdi, jo asināšanas dēļ samazinās ķēdes spēja mazināt prettriecienu.

Atsitēja dzelkšņi

Skatiet 1. attēlu.

Integrētie atsitēja dzelkšņi var tikt izmantoti kā rotācijas atbalsta punkts veicot zāģēšanu.

Ķēdes vadīkla

Ja ķēdes vadīklai ir gals ar mazāku rādiusu, tad parasti tai piemīt arī mazāka tieksme izraisīt prettriecienu.

Ķēdes bremze

Skatiet 3. attēlu.

Ķēdes bremze ir paredzēta tam, lai varētu ātri apturēt ķēdes kustību. Ķēdei ir uzreiz jāapstājas, kad bremzes svira jeb roksargs tiek nospiests uz priekšu. Ķēdes bremze nenovērš prettriecienu. Bieži pārbaudiet un tīriet ķēdes bremzi! Skatieties rokasgrāmatas nodaļu “Lietošana”, kur atradīsit sīkākas ziņas!

(A) IESLĒGTS STĀVOKLIS

(B) NOBREMZĒTS STĀVOKLIS

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pat tad, ja katru dienu tīrāt mehānismu, nav iespējams garantēt pilnībā uzticamu bremzes darbību reālos apstākļos.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Motorzāģa prettrieciens var notikt tad, ja ķēde, būdama kustībā, uzduras kādam priekšmetam ķēdes vadīklas galā vai ja ķēde zāģēšanas laikā tiek saspiesta un iesprūst kokā. Kad ķēdes vadīklas tālākais gals saduras ar kādu priekšmetu, tad tas var likt ķēdei iesprūst zāģējamā priekšmetā un uz mirkli apturēt tās kustību. Tad ķēde uzreiz metas uz augšu un atpakaļ, tātad virsū strādniekam. Bet arī tad, ja ķēdes iesprūdums veidojas kādā citā vietā gar ķēdes vadīklu, var notikt straujš grūdiens virsū lietotājam. Abos gadījumos jūs varat zaudēt vadību pār motorzāģi un gūt smagus savainojumus.

Nepietiek ar to, ka jūs uzticaties tikai šā motorzāģa aizsargierīcēm! Jums ir arī jāievēro vairāki nosacījumi, lai novērstu nelaimes gadījumu izraisīšanos un savainojumu gūšanas iespēju.

Brīdinājums par uzmanīšanos no prettrieciena

Skatiet 4 - 5. attēlu.

Prettrieciens (A) notiek tad, kad ķēde kustoties saduras ar kādu priekšmetu tajā vietā, kur ir tas ķēdes vadīklas apgabals, kas ir pakļauts lielākai prettrieciena varbūtībai (B). Tad ķēde uzreiz metas uz augšu un atpakaļ, tātad virsū strādniekam. Šāds trieciens var likt jums zaudēt vadību pār darbarīku un iznākumā pat gūt smagus savainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Slīdēšana- Ja motorzāģis "neiegraužas" materiālā, sliede var sākt lēkāt vai bīstami slīdēt pa baļķa vai zara virsmu, kas var izraisīt kontroles zudumu pār motorzāģi. Lai novērstu vai mazinātu slīdēšanu, turiet motorzāģi abās rokās un iezāģējiet uzsākšanas gropi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Atlēkšana- Nekad nezāģējiet mazus, lokanus zarus vai krūmus, izmantojot ķēdes zāģi. To lielums un lokanums var viegli likt zāģim atlēkt jūsu virzienā vai saspiest ar pietiekamu spēku, lai izraisītu atsitienu. Šāda veida darbam vislabākie instrumenti ir rokas zāģis, atzarošanas šķēres, cirvis un citi rokas instrumenti.

DEGVIELA UN TĀS IEPILDĪŠANA TVERTNĒ

Darbošanās ar degvielu, neapdraudot sevi

⚠ BRĪDINĀJUMS

Noteikti apstādiniet dzinēju, kad vēlaties iepildīt degvielu! Nedrīkst uzpildīt tvertni, kad dzinējs strādā vai ja tas vēl nav atdzisis. Pirms iedarbināt dzinēju, pārvietojieties vismaz 9 metrus prom no vietas, kur uzpildījāt degvielas tvertni. NESMĒĶĒJIET! Ja šo brīdinājumu neievēro, ir iespējams gūt smagus savainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pārbaudiet, vai darbarīkam nav degvielas noplūdes! Ja atklājat noplūdi, tad lieciet, lai motorzāģi salabo, un tikai tad drīkstat atsākt to lietot - tādējādi jūs novērsīsit apdedzināšanos un ugunsnelaimi.

- Esiet allaž ļoti piesardzīgs, kad darbojaties ar degvielu. Šī viela ļoti viegli uzliesmo.
- Uzpildīšanu noteikti veiciet zem klajas debess. Nevajadzētu centieties neieelpot degvielas izgarojumus.
- Neļaujiet degvielai un eļļai nonākt jums uz ādas.
- Īpaši nevēlama ir degvielas un eļļas iešļakstīšanās acīs. Ja degviela vai eļļa tomēr nonāk jums acīs, tūlīt tās izskalojiet ar tīru ūdeni! Ja joprojām jūtat kairinājumu tajās, nekavējoties griezieties pie ārsta!
- Ja izlīst vai izšļakstās degviela, tā ir uzreiz kārtīgi jānoslauka.

Degvielas jaukšana

- Šim darbarīkam ir divtaktu dzinējs, tāpēc ir nepieciešams sajaukt benzīna un divtaktu dzinējiem domātas eļļas maisījumu. Sajauciet bezsvina degvielu un divtaktu dzinējiem domātu eļļu tīrā traukā, kas ir piemērots degvielai.
- Dzinējam ir piemērota bezsvina degviela, kura ir domāta spēkratiem un kuras oktānskaitlis ir 91 ([R + M]/2) vai lielāks.
- Neizmantojiet benzīna un eļļas maisījumus, ko gatavo degvielas uzpildes stacijās. It īpaši tādus, kas paredzēti mopēdiem, motorolleriem u.tml.
- Lietojiet tikai tādu sintētisku eļļu, kas domāta divtaktu dzinējiem.
- Iejauciet eļļu degvielā tā. Lai attiecība būtu 50:1 (2% eļļas).
- Labi sajauciet degvielu katrreiz, kad uzpildāt tvertni.
- Degviela ir jāsajauc nelielā daudzumā. Nevajadzētu sajaukt degvielu ilgākam laikam nekā vienam mēnesim. Pie tam iesakām jums izmantot tādu divtaktu dzinējiem domātu sintētisku eļļu, kas satur degvielas stabilizatoru.

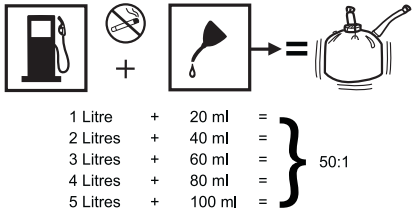
Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Tvertnes uzpildīšana

Skatiet 6. attēlu.

Lūdzu, lasiet rokasgrāmatas sadaļu “Sīkāki padomi par drošību - tvertnes uzpildīšana”, kur ir aprakstīts, kā novērst bīstamību šajā jomā!

1. Noslaukiet tvertnes daļu ap vāciņu, lai novērstu to, ka degvielā iekļūst sārņi.
2. Mierīgi noskrūvējiet tvertnes vāciņu.
3. Uzmanīgi ielejiet degvielas maisījumu tvertnē, raugoties. Lai nenolīst garām.
4. Pirms vāciņa uzskrūvēšanas notīriet saskrūvējuma vietu un pārliecinieties, vai tur nav bojājumu.
5. Uzreiz pēc tam uzskrūvējiet tvertnei vāciņu, atcerieties, ka tam ir jābūt cieši noslēgtam! Izlijusi vai izšļakstījusies degviela ir uzreiz jānoslauka. Pirms dzinēja palaišanas atkāpieties 9 m (30 pēdas) no uzpildes vietas.
   PIEZĪME: Nav jāuzskata par novirzi tas, ka pirmajā lietošanas reizē (arī pēc tam) no dzinēja izdalās nedaudz dūmu.



ĶĒDES IEZIEŠANA

Skatiet 7. attēlu.

Ķēdes un vadīklas ieziešanai izmantojiet “Ryobi” eļļu. Tā der ķēdēm un ķēdes eļļotājiem un tās sastāvs ir tāds, ka tā labi veic savu uzdevumu dažādās temperatūrās, un nav pat nepieciešama atšķaidīšana. Motorzāģis patērē apmēram vienu tvertni eļļas uz vienu tvertni degvielas.

PIEZĪME: Nedrīkst izmantot netīru, jau lietotu vai piesārņojušos eļļu. Tā var izraisīt eļļas sūkņa, ķēdes vadīklas un pašas ķēdes sabojāšanos.

1. Uzmanīgi ielejiet tvertnē eļļu, kas domāta ķēdes un vadīklas eļļošanai.
2. Uzpildiet eļļas tvertni tad, kad uzpildāt arī degvielas tvertni.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

Skatiet 8. attēlu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Turieties pa kreisi no ķēdes vadīklas. Nekādā gadījumā nestājieties virs motorzāģa un ķēdes, neaptveriet tos ar kājām, nenoliecieties pāri ķēdei!

1. Nolieciet motorzāģi zemē un pārliecinieties, vai darbarīka tuvumā neviena priekšmeta vai cita šķēršļa, kam varētu uzdurties ķēde un ķēdes vadīkla.
2. Stingri satveriet priekšējo rokturi ar kreiso roku un novietojiet labo kāju aizmugurējā roktura tuvumā.

NEIESILDĪTA DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

Skatiet 3. attēlu. Skatiet 8 - 14. attēlu.

1. Pārliecinieties, vai ķēdes bremze ir darbības pozīcijā (A), pavelkot atpakaļ aiz sviras/rokas aizsarga.
2. Pagrieziet slēdzi stāvoklī “ieslēgts”, kas apzīmēts ar “I” (16).
3. Septiņas reizes saspiediet sākumuzpildes pūsli (4).
4. Pilnībā izvelciet startera sviru (5), lai tā nonāktu startēšanas stāvoklī (E). Ja svira ir startēšanas stāvoklī, tad dzinējs griezīsies vidējā ātrumā, kad jūs to iedarbināsit.
5. Velciet palaides rokturi (7), lai iedarbotos dzinējs. Sākumā velciet palaides rokturi lēnām nelielā garumā, pēc tam ātri paraujiet to uz augšu. Nevajag uzreiz vilkt to visā garumā, jo tā var sabojāt starteri. Turiet to arī, kamēr tas ievelkas atpakaļ. Tā raujiet palaides rokturi, kamēr izdzirdat, ka dzinējs sāk darboties (bet ne vairāk kā piecas reizes).
   PIEZĪME: Kad darbarīks vēl ir jauns, palaides rokturi var būt nepieciešams paraut vairāk reižu.
6. Nospiediet līdz atdurei startera sviru (5), lai tā būtu stāvoklī “ieslēgts” (G).
7. Velciet palaides rokturi, lai iedarbotos dzinējs.
   PIEZĪME: Ļaujiet motorzāģa dzinējam darboties un atstājiet startera sviru šajā stāvoklī apmēram 15-30 sekundes atkarībā no temperatūras.
8. Nospiediet iedarbināšanas slēdzi (14). Tad atlaidiet to, lai tiktu atbloķēta papildu fiksēšanas poga. Pēc tam vairākas reizes nospiediet slēdzi un atlaidiet to, lai dzinējs nonāktu tukšgaitas režīmā.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI!

Ja jūs neatlaidīsit slēdzi, kam vajadzētu pārslēgt dzinēju tukšgaitā, kad ķēdes bremze ir ieslēgta, tad pastāv iespēja sabojāt dzinēju. Nedrīkst turēt slēdzi nospiestu, kad ir ieslēgta bremze.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Tagad motorzāģa sagatavošana ir pabeigta un to var pacelt. Satveriet to ar abām rokām (ar katru roku pa vienam rokturim) Lūdzu, skatiet rokasgrāmatas nodaļas "Lietošana" sadaļu "Rokturu satveršana", kur atradīsit sīkākas ziņas!

IESILDĪTA DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

Rīkojieties tāpat, kā teikts norādījumos par neiesildīta dzinēja iedarbināšanu (1 - 9 solis), bet nevelciet startera sviru līdz galam (t.i., neizpildiet 6 soli). Septiņas reizes saspiediet sākumuzpildes pūsli. Viegli pavelciet startera sviru, tad novietojiet to ieslēgtā stāvoklī (nospiediet).

DZINĒJA APTURĒŠANA

Skatiet 15. attēlu.

Atlaidiet slēdzi un ļaujiet dzinēja darbībai palēnināties. Dzinēju aptur, pagriežot slēdzi izslēguma stāvoklī, kas apzīmēts ar "O" (16). Nedrīkst likt motorzāģi zemē, kamēr ķēde vēl kustas. Vēl drošāk būs, ja iedarbināsit ķēdes bremzi tajā laikā, kad nelietojat motorzāģi.

Ja motorzāģi neizdodas apturēt ar slēdzi, tad pavelciet startera sviru, līdz tā ir pavisam izvilkta un nostiepta, un tad iedarbiniet ķēdes bremzi - dzinējs apstāsies. Ja motorzāģis neizslēdzas, kad slēdzis ir pārslēgts aptures stāvoklī "O", tad lieciet to salabot, un tikai tad drīkstat atkal sākt lietot motorzāģi - tādējādi jūs novērsīsit bīstamību, t.i., iespēju sevi smagi savainot.

Svarīgi! Kad esat beiguši lietot motorzāģi, atbrīvojiet to no spiediena - atskrūvējiet eļļas un degvielas tvertņu vāciņus. Tūlīt pēc tam atkal aizskrūvējiet vāciņus! Aso ķēdi un sliedi pārsedziet ar piemērotu pārklāju. Ļaujiet, lai dzinējs atdziest, un tikai pēc tam noglabājiet rīku.

SAGATAVOŠANĀS ZĀĢĒŠANAI

Lūdzu, skatiet rokasgrāmatas nodaļas "Sīkāki padomi par drošību" sadaļu "Piemērots darba apģērbs", kur ir teikts, ar kāda aprīkojuma palīdzību var nodrošināt darba nebīstamību!

- Valkājiet pretslīdes darba cimdus, lai varētu pēc iespējas labāk satvert darbarīku, kā arī aizsargātu rokas.

Piemērots darba apģērbs

Skatiet 16. attēlu.

- Valkājiet pieguļošu apģērbu (A). Noteikti valkājiet garas un biezas bikses (B), zābakus (C) un darba cimdus (D). Nevalkājiet rotaslietas, īsbikses, sandales, nestrādājiet basām kājām. Nevalkājiet plandošus apģērba gabalus, kas varētu tikt ierauti dzinējā vai ieķerties ķēdē vai aizķerties aiz koku un krūmu sīkiem zariem. Valkājiet virsvalku, džīnas vai cita stingra auduma garas bikses. Mati ir jāsasien, lai tie nekarātos zemāk par pleciem.
- Valkājiet pretslīdes kurpes un darba cimdus, lai varētu labāk satvert darbarīku, kā arī aizsargātu rokas.
- Izmantojiet acu (E) un ausu (F) aizsargus, uzvelciet arī ķiveri (G), kad strādājat ar šo darbarīku.

Rokturu satveršana

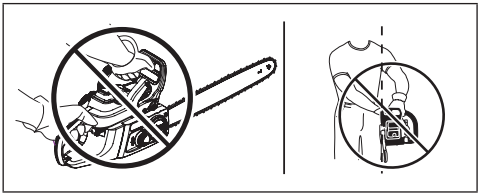
Skatiet 17. attēlu.

- Turiet motorzāģi stingri ar abām rokām. Visu laiku turiet AR KREISO ROKU priekšējo rokturi un AR LABO ROKU aizmugurējo rokturi, tad jūsu ķermenis būs pa kreisi no ass, uz kuras novietojas motorzāģa ķēde.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nedrīkst likt rokas pretēji tam, kā aprakstīts rokasgrāmatā (neņemiet ar kreiso roku aizmugurējo rokturi un ar labo roku priekšējo rokturi!), un nestājieties tā, ka jūsu ķermenis vai roka šķērso asi, uz kuras novietojas motorzāģa ķēde.

- Turiet motorzāģi stingri, kad ir iedarbināts dzinējs. Ar pirkstiem ir jāaptver rokturi, un īkšķim ir jāiet rokturim pa apakšu. Tādējādi jūs samazināsit bīstamību, ka zaudējat vadību pār motorzāģi (piemēram, tad, kad notiek prettrieciens vai kāda cita pēkšņa norise). Ja neesat ar pirkstiem pareizi aptvēris rokturus, tad arī neliels prettrieciens var likt jums zaudēt vadību pār motorzāģi.



⚠ BRĪDINĀJUMS

Neaiztieciet slēdzi ar kreiso roku un nesatveriet priekšējo rokturi ar labo roku! Kad strādājat ar motorzāģi, esiet uzmanīgi un nekādā gadījumā nestāviet tur, kur var iet ķēde!

VILKŠANAS UN GRŪŠANAS SPĒKS

Skatiet 19. attēlu.

Uz motorzāģi iedarbojas spēks, kura virziens ir pretējs tam virzienam, kādā kustas ķēde. Tāpēc jums ir jābūt gatavam tikt galā ar VILKMI (A), ja zāģējat ar ķēdes vadīklas apakšdaļu, un ar GRŪŠANU (B) - ja zāģējat ar ķēdes vadīklas augšdaļu.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

PIEZĪME: Motorzāģus rūpnīcā vispusīgi pārbauda. Tāpēc nav nekas neparasts, ka uz motorzāģa ir palikušas eļļas pēdas.

STRĀDĀŠANAS STĀVOKLIS

Skatiet 20. attēlu.

- Stāviet stingri uz kājām, izvēlieties stabilu pamatni.
- Neatslābiniet kreiso roku (B), lai būtu gatavs, ja notiktu prettrieciens.
- Stāviet tā, lai jūs būtu pa kreisi no ass, uz kuras novietojas motorzāģa ķēde (A).
- Īkšķiem ir jābūt zem rokturiem (C).

ZĀĢĒŠANAS PAMATPAŅĒMIENI

Mācieties, zāģējot nelielus baļķus un izmēģinot dažādus paņēmienus, līdz jūtat, ka esat iepazinis motorzāģa darbību, un tikai tad ķerieties pie nopietnākiem darbiem.

1. Stāviet pareizi, iepretim apstrādājamam priekšmetam, bet motorzāģi ieslēdziet tukšgaitā.
2. Kad grasāties sākt zāģēt, ar slēdža palīdzību ieslēdziet darbarīku maksimālajā ātrumā.
3. Sāciet zāģēt, turot motorzāģi šķērsām baļķim.
4. Darbiniet dzinēju pilnā ātrumā visu laiku, kamēr zāģējat.
5. Ļaujiet, lai ķēde "pati strādā", bet jums pašam ir tikai nedaudz jāspiež darbarīks uz leju. Ja jūs zāģēsit ar pārlieku spēku, tad varat sabojāt ķēdi, vadīklu un dzinēju.
6. Līdzko zāģējums ir pabeigts, atlaidiet slēdzi un ļaujiet dzinēja darbībai palēnināties. Ja ļausit motorzāģim darboties pilnā ātrumā bez noslodzes, tad var pāragri nolietoties ķēde, vadīkla un dzinējs.
7. Zāģējuma beigās motorzāģis vairs nav jāgrūž.

DARBA VIETA

Skatiet 21. attēlu. Skatiet 27 - 28. attēlu.

- Drīkst zāģēt tikai kokus un koka izstrādājumus!Nedrīkst zāģēt no metāla, plastmasas, betona vai kāda cita celtniecības materiāla (izņemot koku) izgatavotas plātnes.
- Nepieļaujiet, ka bērni darbojas ar motorzāģi! Neļaujiet lietot motorzāģi tādiem cilvēkiem, kas nav iepriekš izlasījuši šo lietošanas rokasgrāmatu un kam jūs neesat sniedzis nepieciešamos norādījumus par šā rīka lietošanu tādā veidā, kas neapdraud pašu strādnieku.
- Raugieties, lai cilvēki (palīgi, ziņkārīgie, bērni) un dzīvnieki atrastos drošā attālumā no darba vietas. Ja notiek koka gāšana, tad drošs attālums ir divreiz lielāks nekā visaugstākā gāžamā koka garums, un vēlams, lai tas būtu pat lielāks. Kad notiek baļķu posmošana, tad starp strādniekiem ir jābūt vismaz 4,5 metru attālumam.
- Zāģējot stāviet stingri uz kājām, izvēlieties stabilu pamatni.Tādējādi jūs izvairīsities no līdzsvara zaudēšanas darba laikā.
- Neturiet motorzāģi augstāk par krūšu līmeni, jo tad būs grūti vadīt to, ja notiktu prettrieciens.
- Negāziet koku, kurš atrodas tuvu ēkām vai strāvas vadiem. Tāds darbs ir jāveic profesionāļiem.
- Strādājiet ar motorzāģi tikai tad, ja ir pietiekami labs apgaismojums un redzamība, lai jūs varētu skaidri redzēt, ko darāt.

KARBURATORA IESTATĪŠANA

Skatiet 22. attēlu. Skatiet 23 - 24. attēlu.

Pirms karburatora iestatīšanas ir jāiztīra gaisa siets (A), kā arī startera vēdināšanas spraugas (B). Ļaujiet, lai dzinējs uzsilst, un tad ķerieties pie karburatora iestatīšanas. Skatieties šīs rokasgrāmatas nodaļu "Apkope"!

Karburators ir iestatīts rūpnīcā, un vēlreiz to iestatīt nebūtu vajadzīgs. Ir vienīgi iespējams paregulēt divas tapas - "L" (vājāks režīms) un "H" (stiprāks režīms). Visus pārējos iestatījumus ir jāveic darbnīcā, kurai ir atļauja labot "Ryobi" darbarīkus.

Tapas "L" (vājākam režīmam) un "H" (stiprākam režīmam) nekādā gadījumā nedrīkst ar spēku pārvietot tālāk par atļauto iestatījumu robežu.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI!

Ja tapas "L" un "H" ir iestatītas nepareizi, tad ir iespējams gūt smagus savainojumus. Tapas "L" un "H" nedrīkst ar spēku pārvietot tālāk par atļauto robežu!

TUKŠGAITAS IESTATĪŠANA

Skatiet 24. attēlu.

- Ja dzinējs ieslēdzas, darbojas un uzņem ātrumu, bet nespēj darboties tukšgaitā, tad pagrieziet tukšgaitas tapu "T" pa labi, lai palielinātu tukšgaitas ātrumu.
- Ja ķēde arvien kustas, kad ir ieslēgta tukšgaita, tad pagrieziet tukšgaitas tapu "T" pa kreisi, lai mazinātu tukšgaitas ātrumu un ķēde apstātos. Ja pēc tam, kad esat veicis iestatīšanu, ķēde joprojām kustas, kad ir ieslēgta tukšgaita, tad sazinieties ar uzņēmuma "Ryobi" apstiprinātu darbnīcu, kur veiks tam nepieciešamo iestatīšanu, un nelietojiet motorzāģi, kamēr tas nav salabots.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Kad dzinējs ir ieslēgts tukšgaitā, ķēde nedrīkst griezties! Pagrieziet tukšgaitas tapu "T" pa kreisi, lai samazinātu ātrumu un ķēde apstātos, vai arī sazinieties ar uzņēmuma "Ryobi" apstiprinātu darbnīcu, kur veiks iestatīšanu.Nelietojiet motorzāģi tad, ja tas nav salabots. Ja ķēde kustas, kad ieslēgta tukšgaita, tad ir bīstamība gūt smagus savainojumus.

ĶĒDES BREMZES LIETOŠANA

Skatiet 25 - 26. attēlu.

Lūdzu, izlasiet padomus par drošību šajā rokasgrāmatā, lai gūtu plašāku informāciju! Katrreiz, kad grasāties sākt strādāt, pārbaudiet, vai strādā ķēdes bremze!

1. Iedarbiniet dzinēju un stingri turiet priekšējo un aizmugurējo rokturi ar abām rokām.
2. Nospiediet slēdzi, lai dzinējs sāktu griezties pilnā ātrumā. Ar kreisās delnas virspusi, iedarbiniet ķēdes bremzi (A), nospiežot sviru jeb roksargu uz priekšu, kad ķēde griežas maksimālā ātrumā.
   PIEZĪME: Ķēdes bremzei ir tūlīt jāiedarbojas un jāaptur ķēdes kustība. Ja tā nenotiek, tad izslēdziet motorzāģi, pārslēdzot slēdzi aptures stāvoklī, kas apzīmēts ar "O". Nogādājiet motorzāģi "Ryobi" apstiprinātā darbnīcā un lieciet, lai to salabo.Nelietojiet motorzāģi tad, ja tas vēl nav salabots.
3. Izslēdziet ķēdes bremzi (B), pavelkot ķēdes bremzes sviru jeb roksargu uz savu pusi, līdz izdzirdat klikšķi.

KOKU GĀŠANA - BĪSTAMI DARBA APSTĀKĻI

Skatiet 27. attēlu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neķerieties pie koku gāšanas, ja ir liels vējš vai stipri nokrišņi. Nogaidiet, līdz laika apstākļi kļūst labvēlīgāki.

Kad gāžat koku, tad ir noteikti jāņem vērā tālāk sniegtie norādījumi, kas palīdzēs novērst iespēju gūt smagus savainojumus.

- Izmantojiet acu un ausu aizsargus, uzvelciet arī ķiveri (A), kad strādājat ar šo darbarīku.
- Negāziet kokus, kas ir stipri saškiebušies vai kas ir lieli un kuru zari ir nokaltuši vai sapuvuši, vai kam nāk nost miza, vai kam ir dobs stumbrs. Šādus kokus ir jāgāž, velkot vai grūžot ar jaudīgām celtniecības mašīnām, un pēc tam jāsazāģē.
- Ņemiet vērā, kā ir izvietoti un cik smagi ir koka lielākie zari (B).
- Ap gāžamo koku ir vispirms jānovāc krūmi (C).
- Negāziet koku, kurš atrodas tuvu ēkām vai strāvas vadiem (D).
- Ņemiet vērā, kādā virzienā koks ir sašķiebies (E).
- Pārbaudiet, vai kokam nav kāds aizlūzis vai nokaltis zars, kas varētu krist un trāpīt jums, kad gāzīsit koku (F).
- Zāģējot ik palaikam paraugieties uz koka galotni, lai tādējādi pārliecinātos, ka tas gāzīsies iecerētajā virzienā.
- Citiem cilvēkiem ir jāatrodas drošā attālumā (G) - vismaz divtik tālu, cik garš ir gāžamais koks.
- Iepriekš izdomājiet, uz kuru pusi jūs atkāpsities brīdī, kad koks gāzīsies (H).
- Ja koks sāk gāzties kādā citā virzienā vai ja motorzāģis tajā brīdī ir iesprūdis, pametiet motorzāģi un glābieties!
- Pirms sākat koka nozāģēšanu, ņemiet vērā, no kurienes pūš vējš.
- Negāziet koku, ja tā tuvumā atrodas strāvas vadi un ēkas, kuras, kokam krītot, varētu skart pats koks vai tā zari.
- Ja jūs zāģējat, stāvēdams uz nogāzes, tad vienmēr uzturieties augstāk par koku, jo tas pēc nogāšanas var velties vai slīdēt lejup pa nogāzi.
- No tās koka stumbra vietas, kur veiksit zāģējumu, ir jānovāc gruži, akmeņi, vaļīgi mizas gabali, naglas, skavas un stieples.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Negāziet koku, ja tā tuvumā atrodas strāvas vadi un ēkas, kuras, kokam krītot, varētu skart pats koks vai tā zari.

KOKA GĀŠANAS PAŅĒMIENI

Skatiet 28 - 31. attēlu.

1. Iepriekš izdomājiet, uz kuru pusi jūs atkāpsities brīdī, kad koks gāzīsies (var pat paredzēt vairākus ceļus, ja kāds no tiem izrādītos aizsprostots). Atbrīvojiet vietu ap koku un pārliecinieties, vai tajā ceļā, pa kuru esat iecerējis atkāpties, nav šķēršļu. Atbrīvojiet no šķēršļiem apmēram 135° sektoru uz abām pusēm no paredzētā krišanas virziena (A).
2. Ņemiet vērā, cik stiprs ir vējš, no kurienes tas pūš, vai koks ir sašķiebies, cik labā līdzsvarā tas ir un kāds ir lielāko zaru izvietojums. Visas šīs lietas var ietekmēt to, kādā virzienā kritīs koks. Neiedomājieties gāzt koku tā, it kā tas varētu krist kādā virzienā, kas nav dabiskais tā krišanas virziens (B).
3. Veiciet koka sānā aizzāģējumu, kura dziļums ir apmēram 1/3 no stumbra caurmēra (C). Veidojiet

aizzāģējumus tā, lai tie būtu perpendikulāri paredzētajam koka gāšanās virzienam. Aizzāģējumam ir jābūt tik paplašinātam, lai motorzāģis varētu pārvietoties līmeniski. Lai nepieļautu, ka koks ar savu svaru saspiež zāģi, aizzāģējums ir jāsāk no apakašas.

4. Veiciet gāšanas zāģējumu (D) perpendikulāri un līmeniski, vismaz 5 centimetrus augstāk par aizzāģējuma līmenisko malu.
   PIEZĪME: Nezāģējiet līdz pašam aizzāģējumam. Atstājiet nepārzāģētu joslu starp aizzāģējumu un gāšanas zāģējumu (apmēram 5 cm vai 1/10 no koka stumbra caurmēra). Šo joslu sauc par "eņģi" (E). Šāda eņģe nosaka koka krišanas virzienu - palīdz novērst to, ka tas saļodzās uz celma un krīt nepareizā virzienā.
   Resnus kokus gāžot, pārtrauciet veidot gāšanas zāģējumu, pirms tas kļūst tik dziļš, ka koks sāktu gāzties vai nosēstos uz celma. Uzreiz ievietojiet zāģējumā gāšanas ķīļus, kas izgatavoti no koka vai plastmasas (F) tā, lai tie nesaskartos ar ķēdi. Pamazām spiediet tos, lai tādējādi liktu kokam gāzties.
5. Kad koks sāk krist, tūlīt apstādiniet zāģa dzinēju un nolieciet zāģi zemē. Pats dodieties pa iepriekš izdomāto ceļu uz drošu vietu, pie tam sekojot, vai koks nekrīt jums virsū.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Gāšanas zāģējumam nav jāsavienojas ar aizzāģējumu. "Eņģe" - nepārzāģēta stumbra josla starp aizzāģējumu un gāšanas zāģējumu ir paredzēta tam, lai varētu vadīt koka krišanas virzienu.

BALSTA SAKŅU APZĀĢĒŠANA

Skatiet 32. attēlu.

Par balsta sakni sauc lielu koka sakni, kas atiet no stumbra nedaudz virs zemes. Šādas lielas saknes ir jāapzāģē, pirms sākat gāzt koku. Vispirms veidojiet līmenisku zāģējumu (A) balsta saknē, pēc tam statenisku (B). To, kas nozāģēts (C), aizvāciet no darba vietas. Kad balsta saknes ir novāktas, ķerieties pie koka gāšanas. Skatieties arī rokasgrāmatas nodaļas "Lietošana" sadaļu "Koka gāšanas paņēmieni"!

POSMOŠANA

Skatiet 33. attēlu.

Posmošana ir nogāztu koku sazāģēšana piemērota garuma gabalos.

- Vienā zāģējienā pārzāģējiet ne vairāk kā vienu baļķi.
- Ja posmojat mazākus baļķus, tad novietojiet tos uz krāģīša vai uz kāda cita baļķa.
- Uzturiet darba vietu brīvu no šķēršļiem. Raugieties, lai zāģējot ķēdes vadīklas gals vai pati ķēde nesadurtos ar kādu priekšmetu, jo tas var izraisīt zāģa prettriecienu (A).
- Posmojot baļķus uz nogāzes, uzturieties augstāk par baļķi, lai sazāģētie gabali nevarētu velties jums virsū.
- Dažkārt nevar izvairīties no zāģa iesprūšanas (izmantojot parastos zāģēšanas paņēmienus), un var būt grūti paredzēt virzienu, kādā kritīs sazāģētā baļķa gabali.

POSMOŠANA AR ĶĪLI

Skatiet 34. attēlu.

Ja stumbra caurmērs ir pietiekami liels, lai varētu ievietot gāšanas ķīli (B) tā, ka ar to nesaduras ķēde, tad iesakām lietot ķīli, lai zāģējums paliktu atvērts un zāģis tajā netiku iespiests.

NOSPRIEGOTU BAĻĶU POSMOŠANA

Skatiet 35. attēlu.

(D) BAĻĶIS, KURAM IR BALSTĪJUMS VIENĀ GALĀ

(C) BAĻĶIS, KURAM IR BALSTĪJUMS ABOS GALOS

Veidojiet pirmo zāģējumu (E), kura dziļums ir 1/3 no baļķa caurmēra, un pēc tam otru - 2/3 no caurmēra (F) no otras puses.

Kad zāģē baļķi, tam ir tieksme liekties. Zāģis var iesprūst vai ieķerties baļķī, ja pirmo zāģējumu jūs veidojat dziļāku nekā viena trešdaļa no baļķa caurmērs.

Rīkojieties īpaši uzmanīgi, kad zāģējat nospriegotus baļķus (G), lai nepieļautu, ka notiek ķēdes un vadīklas iesprūšana.

POSMOŠANA NO AUGŠAS

Skatiet 19. attēlu.

Sāciet zāģēt no baļķa augšpuses, zāģējot ar ķēdes vadīklas apakšdaļu.Viegli grūdiet zāģi lejup. Jūs pamanīsit, ka motorzāģim ir tieksme pārvietoties prom no jums uz priekšu (A).

POSMOŠANA NO AUPAKŠAS

Sāciet zāģēt no baļķa apakšpuses, zāģējot ar ķēdes vadīklas augšdaļu.Viegli grūdiet zāģi augšup. Motorzāģis tieksies pārvietoties jūsu virzienā (B). Lūdzu, esiet gatavi šīm kustībām un stingri turiet motorzāģi, lai nezaudētu vadību pār to.

ATZAROŠANA

Skatiet 36. attēlu.

- Strādājiet lēnām, turiet darbarīku stingri ar abām rokām. Stāviet stabili un līdzsvaroti.
- Neuzturieties pārāk tuvu zaram, kuru zāģējat. Zars ir jāzāģē, stāvot otrā pusē aiz stumbra.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Nelietojiet motorzāģi, stāvēdams uz kāpnēm (pieslietnēm) - tas ir ārkārtīgi bīstami! Tāds darbs ir jāveic profesionāļiem.
- Neturiet motorzāģi augstāk par krūšu līmeni, jo tad būs grūti vadīt to, ja notiktu prettrieciens.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nedrīkst uzkāpt kokā, lai veiktu atzarošanu! Nelietojiet motorzāģi, stāvēdams uz pieslietnēm, platformas, baļķa vai kādā citā šaubīgā stāvoklī, jo tad pastāv bīstamība, ka zaudēsit līdzsvaru un vadību pār darbarīku.

Kad veicat atzarošanu, ir svarīgi, lai jūs neizdarītu beidzamo zāģējumu stumbram vai lielākam zaram, kamēr vēl neesat nozāģējis tā galu un tādējādi samazinājis tā svaru. Tas palīdz novērst to, ka stumbram tiek noplēsta miza.

1. Sākumā veiciet zāģējumu no apakšas dziļumā, kas līdzinās 1/3 zara caurmēra (A).
2. Tad zāģējiet no augšas, lai zars atdalītos (B).
3. Beigās nozāģējiet atlikušo daļu pie paša stumbra (C), bet zāģi virziet uz priekšu lēnām, lai zāģējuma vieta būtu kārtīga.Tad koka miza spēs ataugt.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja apzāģējamie zari atrodas augstāk par krūšu līmeni, tad lieciet, lai apzāģēšanu izdara profesionālis.

NOSPRIEGOTU BALSTEŅU ZĀĢĒŠANA

Par nospriegotu balsteni (A) var saukt zaru, izgāztu celmu vai krūmu, kuru ar savu svaru ir saliecis kāds cits koks tā, ka balstenis strauji atbrīvojas no sprieguma, ja pārzāģē vai aizvāc to koku, kas rada balsteņa nospriegojumu. Izgāztam nozāģēta koka celmam, kad to zāģējot atdala no stumbra, ir spēcīga tieksme atbrīvoties no sprieguma un atgriezties stateniskā stāvoklī. Ar nospriegotiem balsteņiem ir jārīkojas uzmanīgi, jo tie var būt bīstami!

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nospriegoti balsteņi ir bīstami, jo tie var ar spēku triekties jums virsū un likt jums zaudēt vadību pār motorzāģi. Pat gūt smagus vai nāvējošus savainojumus.

APKOPE

VADĪBAS SLIEDES UN ĶĒDES NOMAIŅA

Skatiet 38 - 47. attēlu.

⚠ BĪSTAMI!

Nedrīkst iedarbināt dzinēju, ja vēl nav uzstādīta ķēdes vadīkla, ķēde, dzinēja pārsegs un sajūga veltnis. Ja kāda daļa nav paredzētajā vietā, tad sajūgs var tikt sviests pa gaisu vai pārsprāgt, un tas var izraisīt smagus savainojumus cilvēkiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai izvairītos no smagu savainojumu gūšanas iespējas, izlasiet visus šajā sadaļā sniegtos norādījumus par bīstamības novēršanu un labi izprotiet tos.

1. Kad grasāties montēt motorzāģi, noteikti pārslēdziet slēdzi aptures stāvoklī, kas apzīmēts ar “O”.
2. Pārliecinieties, vai ķēdes bremze nav ieslēgta, pavelkot bremzes sviru jeb roksargu uz savu pusi.
3. Kad darbojaties ar ķēdi un ķēdes vadīklu, uzvelciet cimdus. Šīs daļas ir asas, un tām var būt atskabargas.
4. Iespiediet sajūga vāka bloķēšanas pogu un grieziet pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz var noņemt sajūga vāku.
5. Noņemiet sliedi un ķēdi no montāžas virsmas.
6. Noņemiet veco ķēdi no sliedes.
7. Izkārtojiet jauno zāģa ķēdi cilpā un iztaisnojiet visus savijumus. Ķēdes asmeņīšiem ir jābūt vērstiem ķēdes griešanās virzienā. Ja tie ir vērsti pretējā virzienā, tad apvērsiet ķēdi.
8. Ievietojiet ķēdes piedziņas izciļņus sliedes rievā.
9. Novietojiet ķēdi tā, lai tā veidotu loku ķēdes vadīklas tuvākajā galā.
10. Noturiet ķēdi vietā uz sliedes un aplieciet cilpu ap zobratu.
11. Uzstādiet sliedi vienā līmenī pret montāžas virsmu tā, lai sliedes spraišļi atrastos sliedes garajā spraugā.
12. Uzlieciet sajūga vāku, pārliecinoties, vai sajūga vāka regulēšanas tapa atrodas sliedes ķēdes spriegojuma tapas atverē.
13. Uzlieciet sajūga vāku un pagrieziet sajūga vāka bloķēšanas pogu tieši tik, lai vāku noturētu vietā.
    PIEZĪME: Tagad ir jābūt iespējai kustināt ķēdes vadīklu un tādējādi iestatīt vēlamo ķēdes nospriegojumu.
14. Likvidējiet ķēdes vaļīgumu, pagriežot ķēdes nospriegojuma skalu pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz ķēde cieši pieguļ sliedei un piedziņas posmi atrodas sliedes gropē.
15. Paceliet vadības sliedes galu uz augšu, lai pārbaudītu izliekumu.
16. Atlaidiet vadības sliedes galu un pagrieziet ķēdes spriegojuma skalu pulksteņrādītāju kustības virzienā. Atkārtojiet šo procesu, līdz vairs nav ieliekuma.
17. Turiet vadīklas sliedes galu uz augšu un stingri

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

pievelciet sajūga vāka bloķēšanas pogu. Ķēde ir pareizi nospriegota, ja vadības sliedes apakšpusē nav izliekuma, ķēde ir pieguloša, tomēr to var brīvi pagriezt ar roku. Pārliecinieties, vai ķēdes bremze nav ieslēgta.
PIEZĪME: Ja ķēde ir pārāk cieši pievilkta, tā nevarēs kustēties. Atlaidiet sajūga vāka bloķēšanas pogu, to iespiežot un nedaudz pagriežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, pēc tam pagrieziet ķēdes nospriegojuma skalu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Turiet vadības sliedes galu uz augšu un stingri pievelciet sajūga vāka bloķēšanas pogu. Pārliecinieties, ka ķēde var kustēties bez aizķeršanās.

ĶĒDES NOSPRIEGOJUMA IESTATĪŠANA

Skatiet 38. attēlu. Skatiet 44 - 50. attēlu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nepieskarieties ķēdei un nemēģiniet to iestatīt, kad ir iedarbināts dzinējs. Ķēde ir ļoti asa. Kad veicat motorzāģa apkopi, noteikti valkājiet aizsargcimdus!

1. Apstādiniet dzinēju, pirms ķeraties pie ķēdes nospriegojuma iestatīšanas. Pārliecinieties, vai roktura aizsargs atrodas pozīcijā "A".
2. Nedaudz atlaidiet sajūga vāka bloķēšanas pogu, to iespiežot un griežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
3. Lai nospriegotu ķēdi, pievelciet ķēdes nospriegošanas skalu pulksteņrādītāju kustības virzienā.
   PIEZĪME: Ķēde (ja tā ir auksta) ir pareizi nospriegota tad, ja ķēdes vadīklas apakšā vairs neveidojas nokarenums un ja tā labi pieguļ, bet tomēr to var bez grūtībām pakustināt ar roku.
4. Nospriegojiet ķēdi, ja ķēdes posmi nepieguļ ķēdes vadīklas apakšējai gropei.
   PIEZĪME: Lietošanas laikā ķēde uzsilst. Ja ķēde ir pareizi nospriegota, tad uzkarsušas ķēdes posmi atkarāsies no vadīklas apakšējās gropes apmēram par 1,25 mm. Lai noteiktu pareizu siltas ķēdes nospriegojumu, kā palīgu var izmantot kombinētās uzgriežņu atslēgas galu.
   PIEZĪME: Jaunām ķēdēm ir tendence stiepties; bieži pārbaudiet ķēdes nospriegojumu un nospriegojiet pēc nepieciešamības. Jaunam instrumentam tas ir tāds pats.
5. Paceliet vadības sliedes galu uz augšu, lai pārbaudītu izliekumu.
6. Atlaidiet vadības sliedes galu un pagrieziet ķēdes spriegojuma skalu pulksteņrādītāju kustības virzienā. Atkārtojiet šo procesu, līdz vairs nav ieliekuma.
7. Turiet vadīklas sliedes galu uz augšu un stingri pievelciet sajūga vāka bloķēšanas pogu. Ķēde ir pareizi nospriegota, ja vadības sliedes apakšpusē nav izliekuma, ķēde ir pieguloša, tomēr to var brīvi pagriezt ar roku. Pārliecinieties, vai ķēdes bremze nav ieslēgta.
   PIEZĪME: Ja ķēde ir pārāk cieši pievilkta, tā nevarēs kustēties. Atlaidiet sajūga vāka bloķēšanas pogu, to iespiežot un nedaudz pagriežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, pēc tam pagrieziet ķēdes nospriegojuma skalu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Turiet vadības sliedes galu uz augšu un stingri pievelciet sajūga vāka bloķēšanas pogu. Pārliecinieties, ka ķēde var kustēties bez aizķeršanās.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI!

Ja nospriegosit ķēdi, kad tā ir karsta, tad atdzisusi tā var izrādīties pārāk stipri nostiepta. Pirms nākamās lietošanas apskatiet sadaļu “Ķēdes spriegojuma regulēšana”.

ĶĒDES APKOPE

Skatiet 51 - 52. attēlu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Kad grasāties montēt motorzāģi, noteikti pārbaudiet, vai slēdzis ir APTURES stāvoklī, kas apzīmēts ar (O).

Šim motorzāģim drīkst pievienot tikai tādu ķēdi, kurai ir maza tieksme izraisīt prettriecienu. Šāda ķēde ir paredzēta ātrai zāģēšanai, un, ja to labi apkopj, tad samazinās prettriecienu iespējamība.

Centieties pareizi apkopt ķēdi, tad varēsit zāģēt ātri un kārtīgi. Ķēde ir jāasina tad, ja rodas sīkas un putekļveidīgas skaidas, ja zāģēšana jāveic ar spēju un ja zāģēšana norit tikai vienā tās pusē. Apkopjot ķēdi, pievērsiet uzmanību šādām lietām:

1. Ja sānu mala ir uzasināta nepareizā leņķī, tad var pieaugt prettriecienu izraisīšanās varbūtība.
2. Dziļuma ierobežotāju brīvais atstatums (A):
   – ja tas ir iestatīts pārāk dziļi, tad pieaug varbūtība izraisīt prettriecienu;
   – nepietiekami dziļš iestatījums pasliktina zāģējuma kvalitāti.

   Ja asmeņīši notrulinājušies tāpēc, ka saduras ar cietiem priekšmetiem, piemēram, ar naglām un akmeņiem, vai ja uz tiem iedarbojas zeme un smiltis, kas atrodas uz zāģējamā koka, tad uzticiet ķēdes uzasināšanu “Ryobi” apstiprinātai darbnīcai.

   PIEZĪME: Kad uzliekat ķēdi, pārbaudiet, vai ķēdes rats nav nolietojies vai bojāts (B). Ja tam ir nolietojuma vai bojājuma pazīmes, tad lieciet, lai to nomaina darbnīcā, kurai ir atļauja labot “Ryobi” darbarīkus.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

ASMENĪŠU ASINĀŠANA

Skatiet 53 - 56. attēlu.

Asmenīša daļas	
(A) Asā mala	(E) Iedobe
(B) Sānu mala	(F) Papēdis
(C) Dziļuma ierobežotājs	(G) Kniedes caurums
(D) Pēda	(H) Augšējā mala

Visi asmenīši ir noteikti jāuzasina vienādā leņķī un garumā, jo tikai ar vienādiem asmenīšiem jūs varēsit ražīgi un ātri zāģēt.

1. Valkājiet aizsargcimdus!
2. Pirms ķēdes uzasināšanas tā ir jānospriego.
   PIEZĪME: Skatieties rokasgrāmatas nodaļas “Apkope” sadaļu “Ķēdes nospriegojuma iestatīšana”!
3. Izmantojiet apaļu vīli, kuras caurmērs ir 4 mm un kurai ir pievienots rokturis. Uzasināmajam asmenītim ir jāatrodas ķēdes vadīklas vidū.
4. Laidiet vīli tādā pašā augstumā, kā atrodas zoba augšējā mala. Nesašķiebiet un nešūpojiet vīli.
5. Viegli un vienmērīgi piespiežot vīli, vīlējiet zoba priekšējā stūra virzienā.
6. Pēc katra vīles gājiena tā ir jāpaceļ.
7. Katru zobu vīlējiet ar vairākiem vienmērīgiem vīles gājieniem. Vīlējiet visus asmenīšus no kreisās puses (A) vienā un tajā pašā virzienā. Uzreiz pēc tam pārejiet otrā pusē un vīlējiet asmenīšus no labās puses (B) pretējā virzienā.
8. Vīlējot radušās skaidas novāciet ar metāla sukas palīdzību.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI!

Slikti uzasināta vai notrulinājusies ķēde var izraisīt dzinēja darbošanos pārlieku lielā ātrumā, un šāda zāģēšana var būt kaitīga dzinējam.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja ķēde nav labi uzasināta, tad palielinās varbūtība izraisīt prettriecienu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja sabojāta ķēde netiek nomainīta vai salabota, tad strādnieks ir pakļauts bīstamībai - var gūt smagus savainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ķēde ir ļoti asa. Noteikti valkājiet aizsargcimdus, kad veicat tās apkopi!

AUGŠĒJĀS MALAS ASINĀŠANAS LEŅĶIS

Skatiet 57. attēlu.

(A) PAREIZS 30° - Vīļu rokturiem ir iezīmes, kas ļauj pareizi novietot vīli, lai varētu iegūt pareizu leņķi attiecībā pret augšējo malu.

(B) MAZĀKS NEKĀ 30° - Šķērseniskai zāģēšanai.

(C) VAIRĀK NEKĀ 30° - Pārāk plāna asmens plātne ātri nolietosies.

SĀNU MALAS LEŅĶIS

Skatiet 58. attēlu.

(D) PAREIZS 80° - Tāds leņķis veidojas, ja jūs ievietojat rokturī piemērota caurmēra vīli.

(E) ĀĶIS - Iestrēgst kokā un ātri nodilst, palielina PRETTRIECIENA varbūtību. Tāds rodas, ja lietojat pārāk maza caurmēra vīli vai ja turat to pārāk zemu.

(F) SLĪPUMS UZ AIZMUGURI - Ķēdes kustībai nepieciešamais spēks nevajadzīgi pieaug, ķēde un vadīkla pāragri nolietojas. Tāds rodas, ja lietojat pārāk liela caurmēra vīli vai ja turat to pārāk augstu.

DZIĻUMA IEROBEŽOTĀJU BRĪVAIS ATSTATUMS

Skatiet 51. attēlu. Skatiet 59 - 60. attēlu.

- Raugieties, lai dziļuma ierobežotāju brīvais atstatums (A) allaž būtu 0,6 mm. Izmantojiet taustu, lai noteiktu, kāds ir šis atstatums.
- Pārbaudiet dziļuma ierobežotāju brīvo atstatumu katrreiz, kad esat asinājis ķēdi.
- Lietojiet plakanu vīli (B) (nepiegādā kopā ar motorzāģi) un dziļuma taustu (C) (nepiegādā kopā ar motorzāģi), lai varētu novīlēt visus dziļuma ierobežotājus vienā līmenī. Lietojiet 0,6 mm taustu. Kad esat novīlējis dziļuma ierobežotāju vajadzīgajā līmenī, tad piešķiriet tam tā sākotnējo veidolu, noapaļojot priekšpusi (D). Centieties nesabojāt ķēdes posmus, kad vīle nonāk to tuvumā.
- Dziļuma ierobežotāji ir jāapvīlē ar plakanu vīli, ievērojot virzienu, kādā ar apaļu vīli tika apvīlēti blaku asmenīši. Uzmanieties, lai plakanā vīle nesaskartos ar asmenīšu priekšpusi, kad apvīlējat dziļuma ierobežotājus.

ĶĒDES VADĪKLAS APKOPE

Skatiet 61. attēlu.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, vai ķēdes kustība ir apturēta, pirms sākat veikt motorzāģa apkopi.

Ik pēc nedēļu ilgas zāģa lietošanas apvērsiet ķēdes vadīklu, lai tā nolietotos vienmērīgi no abām pusēm un lai tās darbmūžs būtu pēc iespējas ilgāks. Pēc katras lietošanas reizes notīriet vadīklu un pārbaudiet, vai tā nav nolietojusies vai bojāta.

Vadīklas gropju deformācija un atskabargu veidošanās ir uzskatāma par parastām šīs daļas nolietojuma sekām. Šāda veida bojājumus var nogludināt ar vīles palīdzību, līdzko pamanāt tos.

Ķēdes vadīkla jānomaina:

- Ja gropju iekšpuse ir nolietojusies tik lielā mērā, ka ķēde sāk gulties uz sāniem;
- Ja tā ir saliekusies;
- Ja gropes ir saplaisājušas vai aizlūzušas;
- Ja gropes ir pavērušās.

Ir jāiezież ķēdes vadīkla (arī ķēdesrats tās galā) katru nedēļu. Un to jādara, ievadot ziežvielu tam paredzētajā atverē.

Pagrieziet ķēdes vadīklu un pārbaudiet, vai atveres (A) un ķēdes grope nav netīra.

GAISA FILTRA TĪRĪŠANA

Skatiet 62. attēlu. Skatiet 63 - 66. attēlu.

PIEZĪME: Gaisa filtru noteikti tīriet, pirms ķeraties pie karburatora sajaukšanas parametru iestatīšanas.

1. Karburatora gaisa filtram var piekļūt, ja atskrūvē trīs skrūves (A), ar kurām ir nostiprināts cilindra pārsegs (B).
2. Iedarbiniet ķēdes bremzi.
3. Noņemiet cilindra pārsega priekšpusi, kura atrodas ķēdes bremzes priekšā.
4. Noņemiet pārsega aizmuguri, kas atrodas aiz roktura.
5. Pirms izņemat karburatora gaisa filtru, ar gaisa strūklas vai sukas palīdzību notīriet netīrumus un skaidas no karburatora apkārtnes un no sadegšanas kameras.
   PIEZĪME: Izņemiet tapu, lai karburators netiktu piesārņots.
6. Izskrūvējiet skrūvi (C), kas tur gaisa filtru (D).
7. Ievietojiet plakangala skrūvgriezi starp izciļņiem un skrūvējiet, kā parādīts zīmējumā.
8. Izņemiet gaisa filtru.
   Tīrīšanu var veikt ar kādu no tālāk aprakstītajiem paņēmieniem.
   - Viegla tīrīšana - pasitiet filtru pret kādu līdzenu virsmu, lai no tā atdalītos lielākā daļa putekļu un netīrumu.
   - Pamatīgāka tīrīšana - mazgājiet filtru remdenā ziepjūdenī, noskalojiet, ļaujiet pilnībā nožūt.

   PIEZĪME: Filtru varat tīrīt arī ar saspiesta gaisa strūklu (tad ir noteikti jāvalkā aizsargacenes, lai nesavainotu acis).
9. Atlieciet gaisa filtru atpakaļ un pārbaudiet, vai izciļņi iegulst gropēs, kas atrodas gaisa filtra apakšā, un beigās ieskrūvējiet skrūves, kas tur filtru. Tīriet priekšfiltru (D) ik pēc 25 tvertnes uzpildīšanas reizēm vai pat biežāk, ja nepieciešams. Noņemiet cilindra pārsegu (3), startera pārsegu (E), kā arī ventilatora aizsargu (F), lai varētu piekļūt priekšfiltram dzinēja nodalījumā.
   PIEZĪME: Ja jūs žāvējat filtru ar saspiesta gaisa strūklu, tad ļaujiet tai iedarboties uz abām filtra pusēm.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nedrīkst darbināt dzinēju, ja nav ielikts gaisa filtrs, jo tā var sabojāt dzinēju. Pārliecinieties, vai filtrs ir pareizi ielikts paredzētajā vietā, un tikai pēc tam varat atlikt atpakaļ citas daļas.

PALAIDĒJA PĀRSEGA TĪRĪŠANA

Skatiet 65. attēlu.

Palaidēja pārsega vēdināšanas spraugas tīriet ar suku vai ar saspiesta gaisa strūklu.

DZINĒJA TĪRĪŠANA

Skatiet 66 - 67. attēlu.

Ik palaikam tīriet cilindra un dzinēja spararata spraugas ar saspiestu gaisu vai suku. Ja cilindrā ir netīrumi, tad dzinēju var apdraudēt pārkaršana!

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nedrīkst darbināt motorzāģi, ja kāda daļa nav pareizi novietota paredzētajā vietā - it īpaši dzinēja pārsegs un palaidēja pārsegs. Ja kāda daļa salūzt, tā var tikt sviesta pa gaisu.Spararata un sajūga labošanu uzticiet veikt darbnīcai, kurai ir atļauja labot “Ryobi” darbarīkus.

PIEZĪME: Atkarībā no tā, kādu degvielu, kāda veida eļļu un cik daudz tās izmanto, kā arī no darba apstākļiem izplūdes atvere un izplūdes caurule var ar laiku aizsērēt pārogļotu nogulšņu dēļ. Ja pamanāt, ka darbarīkam zūd jauda, tad var būt nepieciešams iztīrīt pārogļoto aizsērējumu. Ir ļoti ieteicams, lai šo darbu veiktu apmācīts meistars.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

DEGVIELAS FILTRA PĀRBAUDE

Skatiet 68. attēlu.

Ik palaikam pārbaudiet degvielas filtru (A). Nomainiet to, ja tas ir netīrs vai sabojājies.

SVECES NOMAIŅA

Skatiet 69. attēlu.

Šis dzinējs izmanto Champion RCJ4 vai RCJ6Y, vai NGK BPMR7A ar 0.63 mm (.025 collas) elektrodu atstarpi. Izmantojiet pareizo rezerves daļu un nomainiet ik pēc 50 stundām vai biežāk, ja nepieciešams.

1. Noņemiet aizdedzes sveces vadu, to uzmanīgi griežot uz priekšu un atpakaļ un vienlaikus viegli velkot augšup.
2. Atbrīvojiet aizdedzes sveci, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam ar uzgriežņu atslēgu.
3. Izņemiet sveci.
4. Ievietojiet jaunu sveci un ar roku ieskrūvējiet to. Cieši pievelciet ar uzgriežņu atslēgu.
   PIEZĪME: Rūpīgi raugieties, lai svece tiktu ievietota pareizi. Griešana šķērsām vītnei var nopietni sabojāt motoru.
5. Atkal pievienojiet aizdedzes sveces vadu, stingri piespiežot uz aizdedzes sveces augšdaļas.

KLUSINĀTĀJA PRETDZIRKSTEĻU REŽĢA TĪRĪŠANA

Skatiet 70. attēlu.

Klusinātājam (A) ir pretdzirksteļu režģis (B). Ja pretdzirksteļu režģis ir bojāts, tad rodas ugunsnelaimes bīstamība. Režģis var kļūt netīrs arī tad, ja darbarīku lieto parastā veidā.Režģi ir jāpārbauda katru nedēļu un jātīra, tiklīdz tas kļūst nepieciešami. Rūpējieties, lai klusinātājs un pretdzirksteļu režģis allaž būtu labā darba kārtībā.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Klusinātāja virsma ir ļoti karsta gan motorzāģa lietošanas laikā, gan pēc tam. Glabāt visu ķermeņa daļas prom no trokšņa slāpētāja. Centieties nepieskarties klusinātājam, tā jūs izvairīsities no smagiem savainojumiem.

1. Ļaujiet klusinātājam atdzist.
2. Pretdzirksteļu režģi (B) tur atvairītājs (C). Lai tam piekļūtu, noskrūvējiet uzgriežņus (D) un skrūvi, kas tur atvairītāju.
3. Nomainiet pretdzirksteļu režģi, ja tas ir ieplaisājis vai bojāts.

ĶĒDES BREMZE

Skatiet 71 - 72. attēlu.

- Noņemiet sajūga veltni un notīriet ķēdes bremzes daļas. Pārbaudiet, kāds ir bremzes lentas nolietojums (A). Ja bremzes lenta ir nolietota vai deformēta, lieciet, lai to nomaina tuvākajā darbnīcai, kurai ir atļauja labot “Ryobi” darbarīkus. Lenta nedrīkst būt plānāka par 0,60 mm.Tātad tā nedrīkst būt nolietota vairāk nekā par pusi.
- Rūpējieties, lai ķēdes bremzes mehānisms vienmēr būtu tīrs (B), un nedaudz ieziediet sviras savienojumu (C).
- Ir jāpārbauda, kā strādā ķēdes bremze pēc tam, kad esat veicis labošanu un tīrīšanu. Skatieties rokasgrāmatas nodaļas “Lietošana” sadaļu “Ķēdes bremze”, kur atradīsit sīkākas ziņas!
- Pārbaudiet, kādā stāvoklī ir ķēdes tvērējs (19), un nomainiet to, ja tas ir bojāts.

MOTORZĀĢA GLABĀŠANA (UZ 1 MĒNESI VAI ILGĀK)

1. Izlejiet no tvertnes visu atlikušo degvielu kādā citā traukā, kas ir piemērots degvielas glabāšanai.
2. Darbiniet dzinēju, līdz tas pilnībā beidz griezties. Tādējādi tiks sadedzināta visa atlikusī degviela, kas varētu noplūst un piesārņot ierīci ar lipīgām paliekām.
3. Pārlejiet eļļu, kas domāta vadīklai un ķēdei, traukā, kas ir piemērots eļļas glabāšanai.
4. Rūpīgi notīriet motorzāģi.
5. Noglabājiet to labi vēdināmā telpā, kur tam nevar piekļūt bērni.

PIEZĪME: Neglabājiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamas ķimikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls.

Ja glabājat degvielu un strādājat ar to, tad uzziniet, kādi vietēji noteikumi un nacionāli likumi attiecas uz šo jomu. Pārpalikušo degvielu jūs varat izmantot, lai darbinātu kādu citu rīku, kuram ir divtaktu dzinējs.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

PROBLĒMU RISINĀŠANA

Problēma	Iespējams cēlonis	Risinājums
Neieslēdzas dzinējs (Pārliecinieties, vai slēdzis ir ieslēguma stāvoklī “I”).	Nav dzirksteles.	Aizdedzes svece, iespējams, ir ieplaisājusi vai bojāta. Aizstājiet veco aizdedzes sveci ar jaunu un mēģiniet iedarbināt vēlreiz. Ja dzinējs neiedarbojas, nogādājiet izstrādājumu pie Ryobi apkopes pārstāvja tālākai pārbaudei.
	Dzinējā notikusi pārplūde.	Izņemiet sveci, bet pirms tam pagrieziet slēdzi aptures stāvoklī. Nospiediet startera sviru ieslēguma stāvoklī (nospiediet līdz galam) un 15-20 reizes paraujiet palaides rokturi. Tādējādi dzinējam vajadzētu tikt atbrīvotam no pārplūdušās degvielas. Iztīriet sveci un atlieciet to atpakaļ. Pagrieziet slēdzi stāvoklī “ieslēgts”, kas apzīmēts ar “I”. Septiņas reizes saspiediet sākumuzpildes pūsli. Trīs reizes paraujiet palaides sviru, kamēr startera svira ir līdz galam nospiesta. Ja dzinējs neiedarbojas, tad pārslēdziet startera sviru startēšanas stāvoklī un iedarbiniet kā parasti. Ja dzinējs vēl arvien nav iedarbināms, atkārtojiet šīs darbības ar jaunu sveci.
Dzinējs sāk strādāt, bet nepalielina ātrumu.	Ir nepieciešams iestatīt vājākā režīma skrūvi “L”.	Lūdziet, lai šo iestatījumu veic “Ryobi” apstiprinātā darbnīcā!
Dzinējs sāk strādāt, bet negriežas pilnā ātrumā.	Ir nepieciešams iestatīt stiprākā režīma skrūvi “H”.	Lūdziet, lai šo iestatījumu veic “Ryobi” apstiprinātā darbnīcā!
Dzinējs nesasniedz pilnu jaudu, un/vai izdalās pārāk daudz dūmu.	Jāpārbauda, vai degviela pareizi sajaukta.	Izmantojiet svaigi sajauktu degvielu, kurā izmantots pareizs daudzums divtaktu dzinējiem domātas eļļas.
	Gaisa filtrs ir aizsērējis.	Iztīriet gaisa filtru. Lasiet rokasgrāmatas nodaļas “Apkope” adaļu “Gaisa filtra tīrīšana”!
	Pretdzirksteļu režģis ir aizsērējis.	Iztīriet pretdzirksteļu režģi. Lasiet rokasgrāmatas nodaļas “Apkope” sadaļu “Klusinātāja pretdzirksteļu režģa tīrīšana”!
	Ir nepieciešams iestatīt stiprākā režīma skrūvi “H”.	Lūdziet, lai šo iestatījumu veic “Ryobi” apstiprinātā darbnīcā!
Dzinējs sāk strādāt, griežas, bet nepārslēdzas tukšgaitā.	Ir nepieciešams iestatīt karburatoru.	Pagrieziet tukšgaitas skrūvi “T” pa labi, lai tādējādi palielinātu tukšgaitas ātrumu. Ja ķēde arvien kustas, kad ir ieslēgta tukšgaita, tad pagrieziet tukšgaitas tapu “T” pa kreisi, lai mazinātu tukšgaitas ātrumu. Lūdzu, valkājiet aizsargaprīkojumu un ievērojiet visus padomus par drošību!

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Dzinējs sāk darboties, spēj ieslēgties tukšgaitā, bet ķēde nekustas.	Ķēdes eļļas tvertne ir tukša. Degvielas tvertne ir uzpildīta.	Eļļas tvertni ir jāuzpilda tajā pašā laikā, kad degvielas tvertni.
	Ķēde ir pārāk cieši pievilkta.	Skatieties rokasgrāmatas nodaļas “Apkope” sadaļu “Ķēdes nospriegojuma iestatīšana”!
Dzinējs sāk strādāt, bet nepalielina ātrumu.	Pārbaudiet, vai pareizi strādā ieziedējs.	Ļaujiet dzinējam darboties ar vidēju jaudu kādas 30-45 sekundes. Apstādiniet motorzāģi un pārbaudiet, vai no ķēdes vadīklas nepil eļļa. Ja atrodat tur eļļu, tad var būt notrulinājusies ķēde vai sabojājusies vadīkla. Ja uz ķēdes vadīklas neatrodat eļļu, tad sazinieties ar “Ryobi” apstiprinātu darbnīcu!
Vadīkla un ķēde uzkarst, un izdalās dūmi.	Ir ieslēgta ķēdes bremze.	Noņemiet ķēdes bremzi un skatieties rokasgrāmatas nodaļas “Lietošana” sadaļu “Ķēdes bremzes lietošana”!
	Ķēde ir pārāk cieši pievilkta.	Skatieties rokasgrāmatas nodaļas “Apkope” sadaļu “Ķēdes nospriegojuma iestatīšana”!
	Pārbaudiet, kā ir samontēta vadīkla un ķēde.	Skatieties rokasgrāmatas nodaļas “Apkope” sadaļu “Ķēdes un tās vadīklas montēšana”!
	Pārbaudiet, kāds ir vadīklas un ķēdes stāvoklis.	Pārbaudiet, vai ķēdes vadīkla un ķēde nav bojāta.

PIEZĪME: Karburatora iestatīšanas skrūvītēm ir plastmasas uzliktņi, ar kuru palīdzību tiek saglabāti rūpnīcā veiktie iestatījumi. Ja sastopaties ar tādiem ierīces darbības trūkumiem, kuru novēršanai sadaļā “Problēmu risināšana” ir ieteikta karburatora iestatīšanas skrūvītes grozīšana, bet kopš darbarīka iegādes vēl ne reizi šāda iestatīšana nav veikta, tad labāk uzticiet to darīt meistariem “Ryobi” apstiprinātā darbnīcā. Vairumā gadījumu mūsu mācītajiem meistariem šādu iestatījumu veikšana būs viegli paveicams, ikdienišķs darbs.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Ďakujeme vám, že ste si kúpili reťazovú pílu značky Ryobi.

Táto nová reťazová píla Ryobi bola vyvinutá a vyrobená v súlade s najnáročnejšími požiadavkami na spoľahlivosť, jednoduchosť a bezpečnosť obsluhy. Pokiaľ ju budete udržiavať v dobrom stave, budete mať počas dlhých rokov odolné, výkonné a bezpečné záhradnícke náradie.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY.

Účel použitia

Táto reťazová píla je určená na rezanie konárov, kmeňov, polien a trámov s priemerom určenom reznou dĺžkou vodiacej lišty. Je určená len na pílenie dreva. Možné používať v exteriéri a dospelými osobami.

Nepoužívajte reťazovú pílu na iné účely, ako sú uvedené vyššie. Táto reťazová píla nie je určená na používanie v profesionálnych stromových službách. Nesmú ju používať deti ani osoby, ktoré nie sú vybavené primeranými osobnými ochrannými pomôckami a odevom.

Zvyškové riziká:

Dokonca aj vtedy, keď sa reťazová píla použije na účel, na ktorý je určená, sú prítomné zvyškové riziká, ktorým sa nedá úplne predísť. Mali by ste si prečítať a porozumieť nasledovnému zoznamu potencionálnych rizík. Mali by ste na to dávať zvlášť pozor, aby sa znížilo riziko zranenia.

- Kontakt s odkrytými rezacími zubami a reťazou píly.
- Prístup k otáčajúcim sa častiam (reťaz píly).
- Neočakávané, prudké pohyby (spätný ráz) vodiacej lišty.
- Voľne sa pohybujúce časti reťaze (odhodenie alebo odtrhnutie).
- Odletujúci materiál (odrezky z obrobku).
- Inhalácia prachu z pílenia a čiastočiek alebo emisií z benzínového motora.
- Kontakt pokožkoy z benzínom/olejom.
- Strata sluchu, ak počas používania nebudete nosiť ochranu sluchu.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ UPOZORNENIE

Upozornenia, štítky a pokyny uvedené v tejto časti návodu slúžia pre vašu bezpečnosť. Nedodržanie všetkých pokynov môže spôsobiť vážne zranenia. Pre bezpečné používanie tohto náradia si pozorne prečítajte tento návod a oboznámte sa so všetkými štítkami pripevnenými na náradí. Zachovanie zdravého rozumu, opatrnosť a dobrá znalosť náradia sú podmienkou bezpečnosti.

- Nepoužívajte reťazovú pílu, ak je poškodená, nesprávne nastavená alebo neúplne či nie pevne zmontovaná. Skontrolujte, či sa reťaz zastaví, keď uvoľníte plynovú páčku.

VŠEOBECNÉ OPATRENIA

- Zoznámte sa dôkladne so svojím náradím. Prečítajte si pozorne návod na použitie. Oboznámte sa s používaním náradia, jeho obmedzeniami a s možnými nebezpečenstvami špecifickými pre toto náradie.
- Pílu nikdy neobsluhujte jednou rukou. Držaním píly jednou rukou môžete spôsobiť vážne zranenie nielen sebe, ale aj asistujúcim alebo okolostojacim osobám. Reťazová píla sa musí používať obidvomi rukami.
- Nepracujte s pílou, keď ste unavení. Nepoužívajte náradie, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré znižujú pozornosť.
- Všetky časti tela musia byť v dostatočnej vzdialenosti od píly, keď je zapnutý motor.
- Pri prenášaní reťazovej píly vždy vypnite motor a zaistite brzdu, vodiaca lišta a reťaz musia smerovať dozadu a tlmič musí byť na strane odvrátenej od tela. Pri preprave reťazovej píly použite vhodné puzdro na vodiacu lištu.
- Vypnite motor pred položením píly na zem. NIKDY nenechávajte reťazovú pílu zapnutú bez dozoru. Ako ďalšie bezpečnostné opatrenie použite brzdu reťaze pred položením píly na zem.
- NEODREZÁVAJTE VINIČE ani nízky porast (s priemerom menším ako 76 mm).
- Povrch tlmiča je veľmi horúci pri práci s reťazovou pílou a bezprostredne po ukončení práce.Nedotýkajte sa tlmiča žiadnymi časťami tela. Kontakt s tlmičom môže spôsobiť vážne popáleniny.
- Reťazovú pílu držte vždy obidvomi rukami, keď je motor zapnutý. Obidve rukoväte uchopte pevne obopnutím palcami a prstami.
- Nikdy nedovoľte používať reťazovú pílu osobám, ktoré neboli náležite poučené o jej správnom používaní. Toto platí ako pre požičovne, tak aj pre súkromných vlastníkov náradia.
- Pred naštartovaním motora skontrolujte, či sa reťaz nedotýka žiadneho predmetu.
- Reťazovú pílu používajte len v dobre vetraných priestoroch.
- Pri práci s reťazovou pílou majte vždy poruke hasiaci prístroj.
- Počas prepravy a skladovania použite kryt vodiacej lišty.
- Reťaz by sa mala používať vždy so správne namontovanou zubovou opierkou.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- NENASADZUJTE na pílu ohnutú vodiacu lištu ani nepripájajte príslušenstvo alebo zariadenia, ktoré nie sú uvedené pre túto pílu.

VHODNÝ BEZPEČNOSTNÝ PRACOVNÝ ODEV

- Noste priliehavý odev. Vždy noste dlhé a hrubé nohavice, vysokú obuv a rukavice. Nenoste šperky, krátke nohavice, sandále a nikdy nepracujte s bosými nohami. Nenoste voľný odev, ktorý by sa mohol zachytiť do motora alebo reťaze či porastu. Noste kombinézu, džínsy alebo iné priliehavé nohavice z pevnej látky. Ak máte dlhé vlasy, stiahnite si ich gumičkou nad úrovňou ramien.
- Noste protišmykovú bezpečnostnú obuv a pracovné rukavice, ktoré zlepšujú pevné držanie náradia a chránia ruky.
- Pri práci s náradím používajte ochranné okuliare, chrániče sluchu a ochrannú prilbu.

PLNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE (NEFAJČITE!)

- Pri manipulácii s palivom buďte opatrní, aby ste znížili riziko požiaru a popálenín. Palivo je veľmi horľavá látka.
- Palivo miešajte a skladujte v nádobe určenej na skladovanie benzínu (kanister).
- Palivo miešajte vonku, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa.
- Pred dopĺňaním paliva si vyberte prázdnu plochu, vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
- Pomaly odskrutkujte uzáver palivovej nádrže, aby došlo k uvoľneniu tlaku a aby sa palivo nerozlialo okolo uzáveru.
- Po doplnení paliva uzáver paliva dobre pritiahnite.
- Prípadné rozliate palivo utrite. Pred spustením motora sa presuňte 9 m (30 stôp) od miesta na dopĺňanie paliva.
- Rozliate palivo za žiadnych okolností nezapaľujte.

ZÁKLADNÉ OPATRENIA PRI REZANÍ/PRACOVNÁ ZÓNA

- Nestojte na nestabilnom povrchu pri práci s reťazovou pílou:napr.Na rebríkoch, lešení, stromoch atď.
- Nezačínajte rezať, kým nie je pracovná zóna vyčistená, kým nebudete môcť stáť pevne na obidvoch nohách a kým nebudete mať premyslenú únikovú cestu pred padajúcim stromom.
- Nerežte, keď stojíte na rebríku:je to veľmi nebezpečné.
- Buďte mimoriadne opatrní pri rezaní malých kríkov a stromčekov, pretože tenké konáriky sa môžu zachytiť v reťazi a vymrštiť smerom k vám alebo narušiť vašu rovnováhu.
- Keď režete konár pod pnutím, buďte pripravení, aby ste mohli rýchle odskočiť, keď napätie v drevených vláknach náhle povolí.
- Nepoužívajte reťazovú pílu na prácu v korune stromu, ak ste na to neboli predtým odborne vyškolení.
- Dávajte pozor na emisie výfukových plynov, kvapôčok mazacieho oleja a pilín.
- Keď prevádzkujete výrobok, noste ochranu sluchu. Dbajte, aby boli okolostojaci (zvlášť deti) od pracovnej oblasti vzdialení najmenej 15 m. Prevádzkovanie podobných nástrojov v blízkosti zvyšuje riziko zranenia. Dávajte si časté prestávky.
- Použitie ochrany sluchu znižuje schopnosť počuť zvukové výstrahy (výkriky alebo alarmy). Operátor musí dávať zvlášť pozor, čo sa deje v pracovnej oblasti.
- Okolostojace osoby a zvieratá sa nesmú zdržiavať v pracovnej zóne. Nedovoľte ostatným osobám stáť v blízkosti miesta, kde štartujete pílu alebo kde s ňou režete.

POZNÁMKA: Veľkosť pracovnej zóny závisí od vykonávanej práce, ako aj od veľkosti stromu alebo spracovávaného materiálu. Napríklad pri spiľovaní stromu je potrebná väčšia pracovná zóna než pri priečnom rezaní kmeňov.

TLAK A ŤAH

Spätné pôsobenie (reakcia) je vždy v opačnom smere, ako je smer otáčania reťaze. Preto je pri rezaní spodným okrajom lišty nutné regulovať ŤAH a pri rezaní horným okrajom lišty je nutné regulovať TLAK.

POZNÁMKA: Reťazová píla bola odskúšaná výrobcom. Preto je normálne, ak nájdete zvyšky oleja na píle.

POKYNY PRE ÚDRŽBU

- Nikdy nepoužívajte poškodenú, nesprávne nastavenú alebo neúplne či nie pevne zmontovanú reťazovú pílu.
- Skontrolujte, či sa reťaz zastaví, keď uvoľníte plynovú páčku. Ak sa reťaz otáča aj pri voľnobehu, je pravdepodobne potrebné nastaviť karburátor. Pozrite si časť “Používanie náradia - Nastavenie voľnobežných otáčok” v tomto návode. Ak sa reťaz stále otáča pri voľnobežných otáčkach aj po nastavení, obráťte sa za účelom nastavenia na servisné stredisko Ryobi a náradie nepoužívajte, kým nebude opravené.
- Rukoväte udržiavajte suché, čisté a bez zvyškov oleja alebo palivovej zmesi.
- Dodržiavajte pokyny na ostrenie a údržbu reťazovej píly.
- Používajte len vodiace lišty a reťaze znižujúce spätný ráz určené pre tento výrobok. Nikdy nesmiete z tohto produktu odstraňovať žiadne diely ani používať iné

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

diely ako odporúčané spoločnosťou Ryobi. To by zvýšilo riziko poranenia.

⚠ UPOZORNENIE

Všetky opravy reťazovej píly, okrem opráv uvedených v tomto návode, a údržbu môžu vykonávať len odborne spôsobilí technici. Ak sa použijú nesprávne nástroje na zloženie zotrvačníka alebo spojky, alebo na jeho pridržanie pri vyberaní spojky, môže to viesť ku konštrukčnému poškodeniu zotrvačníka a následne jeho prasknutiu.

SPÄTNÝ RÁZ

- Keď sa špička vodiacej lišty dotkne nejakého predmetu alebo keď sa reťaz zakliesni v reze, môže dôjsť k spätnému rázu. Dotyk špičky vodiacej lišty s iným predmetom môže v určitých prípadoch spôsobiť rýchle vymrštenie vodiacej lišty hore a dozadu smerom k používateľovi. Zakliesnenie reťaze v hornej časti vodiacej lišty môže spôsobiť prudké vytlačenie vodiacej lišty smerom k používateľovi. Obidve tieto reakcie môžu spôsobiť stratu kontroly nad náradím, čo môže viesť k vážnemu zraneniu. Nespoliehajte sa len na bezpečnostné prvky reťazovej píly. Pri obsluhe reťazovej píly je potrebné prijať určité opatrenia na zabránenie vzniku úrazov alebo zranení pri rezacích prácach:

1. Vďaka základným znalostiam o spätnom ráze môžete znížiť alebo vylúčiť moment prekvapenia. Náhle prekvapenie je jednou z príčin úrazov.
2. Pri práci držte pílu pevne obidvomi rukami. Pravou rukou uchopte zadnú rukoväť a ľavou rukou prednú rukoväť obopnutím palcami a prstami. Pevné držanie náradia spolu s napnutým ľavým ramenom pomáhajú zachovať kontrolu nad náradím aj v prípade spätného rázu.
3. Skontrolujte, či sa v pracovnej zóne nenachádzajú prekážky. NEDOVOĽTE, aby sa špička vodiacej lišty dotkla polena, vetvy, plotu alebo inej prekážky.
4. Režte pri vysokých otáčkach motora. Vždy režte s motorom bežiacim na maximálne otáčky. Úplne stlačte plynovú páčku a udržiavajte rovnomernú rýchlosť rezania.
5. Ruky pri práci nenaťahujte príliš ďaleko a pílu nedržte nad úrovňou hrudníka.
6. Dodržiavajte pokyny výrobcu na ostrenie a údržbu reťazovej píly.
7. Používajte len náhradné vodiace lišty a reťaze odporučené výrobcom.

POZNÁMKA: Pozrite si časť “Používanie náradia” v tomto návode, kde nájdete ďalšie informácie o spätnom ráze a o tom, ako zabrániť vážnym zraneniam osôb.

RIZIKO ZBELENIA PRSTOV

Dlhodobé používanie reťazovej píly vystavuje obsluhu pôsobeniu škodlivých vibrácií, čo môže viesť k riziku zbelenia prstov. Symptómy zahŕňajú záchvatové zblednutie prstov ako reakciu na chlad, zníženú citlivosť a mravčenie v prstoch. V extrémnych prípadoch môže zapríčiniť stratu citlivosti na dotyk.

Antivibračný systém nezaručuje, že nebudete vystavení riziku zbelenia prstov. Sledujte svoje ruky a prsty. Ak sa vyskytnú uvedené symptómy, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

SYMBOL

Na výrobku môžu byť vyznačené niektoré z uvedených symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Správny výklad týchto symbolov vám umožní používať výrobok lepšie a bezpečnejšie.

Opatrenia, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti.

Aby sa zmenšilo riziko zranenia, je nevyhnutné pred použitím tohto výrobku preštudovať si a pochopiť návod na použitie.

Pri práci s náradím používajte ochranné okuliare, chrániče sluchu a ochrannú prilbu.

Náradie nepoužívajte, keď fajčíte, alebo v blízkosti iskier alebo otvoreného ohňa.

Pri práci držte pílu pevne obidvomi rukami.

Reťazovú pílu nikdy neobsluhujte len jednou rukou.

Motory produkujú oxid uhoľnatý, je to smrteľne jedovatý plyn bez zápachu. Náradie nepoužívajte v uzavretom priestore.

NEBEZPEČENSTVO! Pozor na spätný ráz.

Vyhýbajte sa kontaktu so špičkou vodiacej lišty.

Pri práci s reťazovou pílou noste protišmykové a hrubé rukavice.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Používajte len bezolovnatý benzín pre motorové vozidlá s oktánovým číslom 91 [(R + M)/2] a viac. Tento výrobok je vybavený dvojtaktným motorom, ktorý na svoju prevádzku potrebuje zmes benzínu a syntetického oleja pre dvojtaktné motory.

Okolostojace osoby, najmä deti a zvieratá, musia byť vo vzdialenosti aspoň 15 m od pracovnej zóny.

OPRAVY

Opravy vyžadujú mimoriadnu opatrnosť a dobrú znalosť náradia.Vykonávať ich môže len kvalifikovaný technik. Z dôvodu servisu vám odporúčame vrátiť výrobok do najbližšieho autorizovaného servisného centra na opravu. V prípade výmeny dielcov používajte len pôvodné náhradné dielce značky Ryobi.

⚠ UPOZORNENIE

Aby ste sa vyhli vážnym zraneniam, nepokušajte sa pracovať s tymto produktom bez toho, aby ste prečitali a pochopili tento navod na použitie. Ak nerozumiete vystraham a inštrukciam v navode, nepoužívajte produkt. O pomoc požiadajte servis zákazníkom spoločnosti Ryobi.

⚠ UPOZORNENIE

Pri použití akéhokoľvek náradia sa vám môžu dostať do očí cudzie telesá a spôsobiť vážne poškodenie očí. Pred použitím náradia si nasaďte bezpečnostné okuliare alebo ochranné okuliare s bočnými krytmi a v prípade potreby aj štít na ochranu celej tváre. Odporúčame nositeľom dioptrických okuliarov chrániť si ich bezpečnostným štítom alebo štandardnými ochrannými okuliarmi s bočnými krytmi. Vždy noste ochranu očí označenú značkou zhody s EN166.

⚠ UPOZORNENIE

Dlhodobe vdychovanie vyfukovych plynov z motora, olejovej hmly z reťaze a pilin može zapričiniť vážne zranenia.

Uchovajte tieto inštrukcie a poskytnite ich ďalším osobám, ktoré budú s pílou pracovať.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	RCS4640C	RCS4845C
Opis	51 cc 40 cm (16") píla CE	51 cc 45 cm (18") píla CE
Hmotnosť - bez vodiacej lišty, paliva alebo oleja	5.3 kg	
Objem palivovej nádrže	575 cm^3	
Objem olejovej nádrže	350 cm^3	
Dĺžka vodiacej lišty	40 cm	45 cm
Využiteľná dĺžka rezania	38.5 cm	43.5 cm
Rozstup reťaze	8.26 mm (0.325 inch)	
Hrúbka reťaze	1.27 mm (0.05 inch)	
Typ reťaze	0,325" nízkoprofilový plný doplnok	
Reťazové koleso	7-tooth X 0.325''	
Obsah valca	51 cm^3	
Maximálny výkon motora (ISO7293)	2.0 kW	
Odporúčaná maximálne otáčky motora sa rezný nástroj	11,500 r/min	
Doporučené otáčky motora pri voľnobehu	2,600-3,600 r/min	
Merná spotreba paliva pri maximálnom výkone motora	490 g/kwh	
Úroveň akustického tlaku (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Úroveň akustického výkonu (ISO22868)	114 dB(A)	
Vibrácie (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Predná rukoväť	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Zadná rukoväť	8.0 m/s^2, K=1.5	
Lišta a reťaz (Vodiaca lišta Carlton sa používa len s reťazovou pílou Carlton a vodiaca lišta Oregon sa používa len s reťazovou pílou Oregon.)		
Vodiaca lišta (bez sitotlače)		
– Carlton číslo dielu	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– číslo dielu	310603001	310604001
– Farba	Čierny	Čierny
Západka plynovej páčky		
– Carlton číslo dielu	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– číslo dielu	901197002	901430001
Vodiaca lišta (bez sitotlače)		
– Oregon číslo dielu	160 PXB K041	180 PXB K041

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

– číslo dielu	308111001	308108001
– Farba	Čierny	Čierny
Západka plynovej páčky		
– Oregon číslo dielu	20BPX-66	20BPX-72
– číslo dielu	900920003	900920004

OPIS

1. Predný chránič ruky/brzda reťaze
2. Predná rukoväť
3. Páčka sýtiča
4. Rukoväť štartéra
5. Vodiaca lišta
6. Západka plynovej páčky
7. Tlmič
8. Zadná rukoväť
9. Kryt štartéra/ventilator
10. Predná rukoväť
11. Gumový balónik
12. Reťaz
13. Zadná rukoväť
14. Uzáver olejovej nádrže
15. Nastavenie karburátora
16. Plynová páčka
17. Spínač na zapnutie/vypnutie
18. Tlmiaci klin
19. Uzáver palivovej nádrže

POUŽÍVANIE

Pre vlastnú bezpečnosť si pred používaním píly preštudujte celý návod. Zvláštnu pozornosť venujte najmä bezpečnostným a prevádzkovým pokynom.

⚠ UPOZORNENIE

Upozornenia a pokyny v tejto časti návodu slúžia pre vašu bezpečnosť a tomu, aby sa zabránilo vážnym zraneniam.

VYSVETLENIE BEZPEČNOSTNÝCH PRVKOV REŤAZOVEJ PÍLY

Pílová reťaz s nízkou tendenciou k spätnému rázu

Pílová reťaz s nízkou tendenciou k spätnému rázu je reťaz, ktorá spĺňa požiadavky na priebeh spätného rázu.

Výstupky (obmedzovače hĺbky) pred každým rezným zubom minimalizujú silu spätného rázu tým, že bránia rezným zubom príliš hlbokému vniknutiu v zóne spätného rázu. Pri výmene reťaze používajte len náhradné reťaze rovnakej kvality ako originálna reťaz alebo reťaze certifikované ako reťaze s nízkou tendenciou k spätnému rázu.

Po naostrení reťaze buďte veľmi opatrní, pretože ostrením sa znižuje vlastnosť ochrany pred spätným rázom.

Tlmiaci klin

Pozrite si obrázok 1.

Integrovaný tlmiaci klin môže byť použitý ústredný bod pri rezaní.

Vodiace lišty

Všeobecne platí, že vodiace lišty s malým polomerom špičky majú menšiu tendenciu k spätnému rázu.

Brzda reťaze

Pozrite si obrázok 3.

Brzdy reťaze sú určené na rýchle zastavenie otáčajúcej sa reťaze. Reťaz sa musí okamžite zastaviť, keď sa páčka brzdy reťaze/chránič ruky zatlačia smerom k lište. Brzda reťaze nezabraňuje spätnému rázu. Brzdu reťaze je nutné čistiť a kontrolovať denne. Viac informácií nájdete v časti “Používanie náradia”.

(A) POLOHA ZAPNUTÉ

(B) POLOHA ZABRZDENÉ

⚠ UPOZORNENIE

Ani každodenným čistením mechanizmu sa nemôže zaručiť spoľahlivosť brzdy reťaze pri práci v teréne.

⚠ UPOZORNENIE

Spätný ráz nastane, keď sa otáčajúca sa reťaz dotkne nejakého predmetu v hornej časti špičky vodiacej lišty alebo keď sa reťaz zakliesni v reze. Dotyk hornej časti špičky vodiacej lišty môže spôsobiť vtiahnutie reťaze do rezu a okamžité zastavenie reťaze. Výsledkom je rýchla, spätná reakcia, ktorá vyhodí vodiacu lištu hore a smerom k používateľovi. Ak sa pílová reťaz zakliesni pozdĺž hornej časti vodiacej lišty, môže sa vodiaca lišta odraziť smerom k používateľovi. Obidve tieto reakcie môžu spôsobiť stratu kontroly nad náradím, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.

Nespoliehajte sa len na bezpečnostné prvky reťazovej píly. Pri obsluhe reťazovej píly je potrebné prijať určité opatrenia na zabránenie vzniku úrazov alebo zranení pri rezacích prácach:

Opatrenia na zamedzenie spätného rázu

Pozrite si obrázok 4 - 5.

Otočný spätný ráz (A) nastáva vtedy, keď sa otáčajúca sa reťaz dotkne nejakého predmetu v nebezpečnej zóne výskytu spätného rázu (B) vodiacej lišty. Výsledkom je rýchla, spätná reakcia, ktorá vyhodí vodiacu lištu hore a smerom k používateľovi. Táto reakcia môže byť príčinou

straty kontroly nad náradím, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.

⚠ UPOZORNENIE

Prekĺzavanie- Keď sa reťazová píla počas rezania nevnára do dreva, vodiaca lišta môže začať odskakovať alebo sa nebezpečne kĺzať po povrchu brvna alebo kmeňa.Môže to spôsobiť stratu kontroly nad reťazovou pílou. Na predídenie alebo zamedzenie kĺzania držte reťazovú pílu obidvomi rukami a ubezpečte sa, či reťaz píly vytvára drážku potrebnú na rezanie.

⚠ UPOZORNENIE

Odskakovanie- Reťazovou pílou nikdy nepíľte malé ohybné konáre ani ňou neobrusujte. Ich veľkosť a ohybnosť môže ľahko zapríčiniť odskočenie píly smerom k vám alebo jej zachytenie dostatočnou silou, aby došlo k spätému nárazu. Najlepšími nástrojmi na tento druh práce sú ručná píla, odvetvovacie nožnice, sekera a iné ručné nástroje.

PALIVO A PLNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE

Bezpečná manipulácia s palivom

⚠ UPOZORNENIE

Pred plnením palivovej nádrže vypnite motor. Nikdy nedolievajte palivo do nádrže, pokiaľ je motor zapnutý alebo pokiaľ je ešte horúci. Pred spustením motora sa postavte do vzdialenosti minimálne 9 m od miesta, kde ste nalievali palivo do nádrže. NEFAJČITE! Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vážne zranenie.

⚠ UPOZORNENIE

Skontrolujte, či neuniká palivo. Ak zistíte únik paliva, pred ďalším používaním píly odstráňte túto poruchu, aby ste zabránili požiaru alebo popáleninám.

- Pri manipulácii s palivom buďte vždy opatrní. Palivo je veľmi horľavá látka.
- Palivo dolievajte vždy vonku, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa. Nevdychujte výpary paliva.
- Vyvarujte sa priameho kontaktu s benzínom alebo olejom.
- Dávajte pozor, aby nedošlo k vystreknutiu benzínu alebo oleja do očí. Pri vniknutí benzínu alebo oleja do očí si ich ihneď dôkladne vypláchnite čistou vodou. Ak je očná sliznica podráždená, ihneď vyhľadajte lekára.
- Rozliaty benzín ihneď utrite.

Palivová zmes

- Tento výrobok je vybavený dvojtaktným motorom, ktorý na svoju prevádzku potrebuje zmes benzínu a syntetického oleja pre dvojtaktné motory. Zmiešajte bezolovnatý benzín a syntetický olej pre dvojtaktné motory v čistej nádobe, ktorá zodpovedá bezpečnostným predpisom.
- Tento motor používa bezolovnatý benzín pre motorové vozidlá s oktánovým číslom 91 ([R + M]/2) a viac.
- Nepoužívajte žiadne vopred pripravené zmesi benzínu s olejom, ktoré sa predávajú na benzínových čerpacích staniciach. Tieto zmesi sú určené pre mopedy, motocykle atď.
- Používajte len syntetický olej pre dvojtaktné motory.
- Vmiešajte 2 % oleja do benzínu. Teda v pomere 50:1.
- Pred doplnením paliva do nádrže palivovú zmes dôkladne premiešajte.
- Pripravte palivovú zmes v malom množstve. Nepripravujte si zmes viac než na mesiac dopredu. Odporúča sa používať syntetický olej pre dvojtaktné motory so stabilizujúcou prísadou.

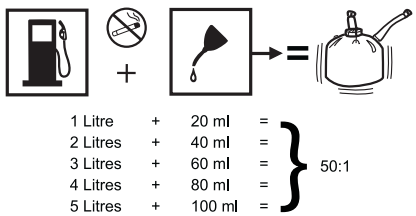
Plnenie palivovej nádrže

Pozrite si obrázok 6.

Viac informácií týkajúcich sa bezpečnosti nájdete v časti “Špecifické bezpečnostné pokyny - Plnenie palivovej nádrže”.

1. Vyčistite povrch okolo uzáveru, aby nedošlo ku kontaminácii paliva.
2. Pomaly odskrutkujte uzáver palivovej nádrže, aby došlo k uvoľneniu tlaku a aby sa palivo nerozlialo okolo uzáveru.
3. Pomaly a opatrne nalejte palivo do nádrže. Dávajte pozor, aby ste palivo nerozliali.
4. Predtým, ako uzáver znovu zaskrutkujete, vyčistite tesnenie a skontrolujte jeho stav.
5. Ihneď nasaďte uzáver a pevne ho pritiahnite. Akýkoľvek rozliaty benzín ihneď utrite. Pred spustením motora sa presuňte 9 m (30 stôp) od miesta na dopĺňanie paliva. **POZNÁMKA:** Pri prvom použití náradia je úplne normálne, že sa z nového motora dymí.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)



SYSTÉM MAZANIA REŤAZE

Pozrite si obrázok 7.

Používajte olej na mazanie vodiacej lišty a reťaze značky Ryobi. Slúži na mazanie reťazí a plnenie masteníc a vďaka svojmu zloženiu je účinný v širokom rozsahu teplôt bez potreby riedenia. Reťazová píla spotrebuje asi jednu nádrž oleja na jednu nádrž paliva.

POZNÁMKA: Nepoužívajte špinavý, už použitý alebo inak kontaminovaný olej. Mohlo by dôjsť k poškodeniu olejového čerpadla, vodiacej lišty alebo reťaze.

1. Opatrne nalejte mazací olej na vodiace lišty a reťaze do nádrže.
2. Pri každom plnení palivovej nádrže doplňte aj olejovú nádrž.

ŠTARTOVANIE MOTORA

Pozrite si obrázok 8.

⚠ UPOZORNENIE

Postavte sa vľavo od dráhy reťaze. Nikdy nestojte rozkročení nad pílou či reťazou, ani sa nenakláňajte v smere dráhy reťaze.

1. Položte reťazovú pílu na rovnú zem a skontrolujte, či sa v blízkosti náradia nenachádzajú žiadne predmety alebo prekážky, ktorých by sa mohla dotknúť lišta a reťaz.
2. Pevne držte prednú rukoväť ľavou rukou a pravou nohou prišliapnite zadnú rukoväť.

ŠTARTOVANIE STUDENÉHO MOTORA

Pozrite si obrázok 3. Pozrite si obrázok 8 - 14.

1. Skontrolujte, či brzda reťaze v prevádzkovej polohe (A) – stiahnite páčku/chránič ruky.
2. Spínač zapaľovania nastavte do polohy ZAPNUTÉ (I) (16).
3. Stlačte 10-krát GUMOVÝ BALÓNIK (4).
4. Vytiahnite páčku SÝTIČA (5) do polohy plného sýtiča (E). Keď sa páčka sýtiča nastaví na plný sýtič, automaticky sa nastaví poloha polovičného plynu.
5. Potiahnite ŠTARTÉR (7), kým sa motor nenaštartuje. Pomaly vytiahnite rukoväť štartéra najprv len čiastočne, kým nebudete cítiť záber štartéra, a potom ju prudko vytiahnite smerom k sebe. Nevyťahujte lanko až na doraz, mohlo by dôjsť k poškodeniu štartéra. Pri spätnom navíjaní držte rukoväť. Potiahnite štartovacie lanko (nie viac ako päťkrát), kým nebudete počuť naštartovanie motora.
   POZNÁMKA: U nového náradia môže byť potrebné viac potiahnutí.
6. Zatlačte páčku sýtiča (5) úplne dnu (G).
7. Potiahnite štartér, kým sa motor nespustí.
   POZNÁMKA: Nechajte motor bežať v tejto polohe asi 15 - 30 sekúnd v závislosti od teploty.
8. KRÁTKO STLAČTE a uvoľnite plynovú páčku (14). Stlačte plynovú páčku, čím sa uvoľní tlačidlo zablokovania páčky. Krátko stlačte a uvoľnite plynovú páčku a motor prejde do voľnobežných otáčok.

⚠ VÝSTRAHA

Ak neuvoľníte páčku polovičného plynu, keď bude páčka brzdy reťaze v zabrzdenej polohe, môže dôjsť k vážnemu poškodeniu výrobku. Nikdy nestláčajte páčku plynu, keď bude brzda reťaze v zabrzdenej polohe.

Teraz môžete začať používať reťazovú pílu. Pílu držte pevne obidvomi rukami. Viac informácií nájdete v časti “Používanie náradia - Správne uchopenie rukovätí”.

ŠTARTOVANIE TEPLÉHO MOTORA

Postupujte ako pri štartovaní studeného motora (kroky 1 - 9), ale neštartujte, keď bude páčka sýtiča vytiahnutá v polohe plného sýtiča (preskočte krok 6). Stlačte 10-krát gumový balónik. Vytiahnite páčku sýtiča a zatlačte späť do polohy “zapnuté”.

ZASTAVENIE MOTORA

Pozrite si obrázok 15.

Uvoľnite páčku plynu a nechajte motor bežať vo voľnobežných otáčkach. Motor vypnete prepnutím spínača zapaľovania do polohy “O” (vypnuté) (16). Neklaďte reťazovú pílu na zem, kým sa reťaz otáča. Pre zvýšenie bezpečnosti zaistite reťaz brzdou reťaze, keď nebudete pílu používať.

Ak sa píla prepnutím spínača zapaľovania nezastaví, vytiahnite páčku sýtiča úplne do vytiahnutej polohy (plný sýtič) a použitím brzdy reťaze zastavte motor. Ak sa píla nedá zastaviť prepnutím spínača zapaľovania do polohy “O”, dajte spínač opraviť pred ďalším použitím píly, aby ste zabránili riskantným podmienkam alebo vážnemu zraneniu.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

DÔLEŽITÉ: Keď ste skončili prácu s pílou, uvoľnite uzávery oleja reťaze a palivovej nádrže, aby došlo k vyrovnaniu tlakov. Potom uzávery znovu zaskrutkujte. Ostrú reťaz a lištu zakryte príslušnou pošvou. Pred uskladnením píly nechajte motor vychladnúť.

PRÍPRAVA NA REZANIE

Informácie o vhodných bezpečnostných prostriedkoch nájdete v časti “Špecifické bezpečnostné pokyny - Vhodný bezpečnostný pracovný odev”.

- Noste protišmykové ochranné rukavice, ktoré zlepšujú pevné držanie a chránia ruky.

Vhodný bezpečnostný pracovný odev

Pozrite si obrázok 16.

- Noste priliehavý odev (A). Vždy noste dlhé a hrubé nohavice (B), vysokú obuv (C) a rukavice (D). Nenoste šperky, krátke nohavice, sandále a nikdy nepracujte s bosými nohami. Nenoste voľný odev, ktorý by sa mohol zachytiť do motora alebo reťaze či porastu. Noste kombinézu, džínsy alebo iné priliehavé nohavice z pevnej látky. Ak máte dlhé vlasy, stiahnite si ich gumičkou nad úrovňou ramien.
- Noste protišmykovú bezpečnostnú obuv a pracovné rukavice, ktoré zlepšujú pevné držanie náradia a chránia ruky.
- Pri práci s náradím používajte ochranné okuliare (E), chrániče sluchu (F) a ochrannú prilbu (G).

Správne uchopenie rukovätí

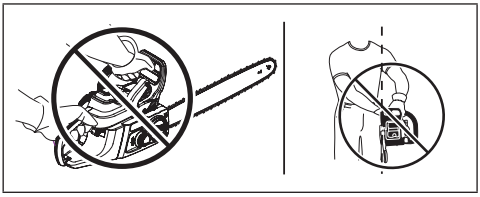
Pozrite si obrázok 17.

- Pílu držte pevne obidvomi rukami. ĽAVOU RUKOU držte vždy prednú rukoväť a PRAVOU RUKOU zadnú rukoväť, aby ste stáli na ľavej strane od dráhy reťaze.

⚠ UPOZORNENIE

Nikdy nepoužívajte opačné uchopenie náradia ani iný postoj, kedy by bolo vaše telo alebo rameno v dráhe reťaze.

- Pílu držte pevne po celú dobu, keď je motor spustený. Prsty a palce musia rukoväť pevne obopínať. Je málo pravdepodobné, že sa takéto držanie náradia naruší (pri spätnom ráze alebo inej náhlej reakcii píly). Uchopenie, pri ktorom sú prsty a palce na tej istej strane rukoväte, je nebezpečné, pretože aj pri menšom spätnom ráze môžete stratiť kontrolu nad náradím.



⚠ UPOZORNENIE

NEOBSLUHUJTE páčku plynu ľavou rukou a nedržte prednú rukoväť pravou rukou. Žiadna časť tela sa nesmie nachádzať v dráhe reťaze pri používaní píly.

TLAK A ŤAH

Pozrite si obrázok 19.

Spätné pôsobenie (reakcia) je vždy v opačnom smere, ako je smer otáčania reťaze. Preto je pri rezaní spodným okrajom lišty nutné regulovať ŤAH (A) a pri rezaní horným okrajom lišty je nutné regulovať TLAK (B).

POZNÁMKA: Reťazová píla bola odskúšaná výrobcom. Preto je normálne, ak nájdete zvyšky oleja na píle.

SPRÁVNY POSTOJ PRI REZANÍ

Pozrite si obrázok 20.

- Stojte pevne obidvomi nohami na pevnej zemi.
- Ľavú ruku držte lakťom v “natiahnutej” polohe (B), aby ste mohli čeliť spätnému rázu.
- Postavte sa vľavo od dráhy reťaze (A).
- Palec musí byť na spodnej strane rukoväte (C).

ZÁKLADNÉ POUŽÍVANIE PÍLY/TECHNIKY REZANIA

Než sa pustíte do zložitých rezacích prác, nacvičte si rôzne techniky rezania na malých polenách.

1. Zaujmite správny postoj čelom k rezanému materiálu, reťazovú pílu nastavte na voľnobeh.
2. Stlačením páčky plynu pridajte plyn tesne pred začatím rezania.
3. Začnite rezať priložením píly k polenu.
4. Počas celej doby rezania musí motor bežať na maximálne otáčky.
5. Nechajte pílu rezať, len jemne na ňu pritláčajte smerom dole. Príliš veľkým tlakom môže dôjsť k poškodeniu lišty, reťaze alebo motora.
6. Ihneď po skončení rezania uvoľnite páčku plynu, čím motor prejde do voľnobežných otáčok. Ponechaním píly zapnutej na maximálne otáčky, keď nebude rezať, sa zbytočne opotrebováva reťaz, lišta a motor.
7. V konečnej fáze rezu na pílu netlačte.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

PRACOVNÁ ZÓNA

Pozrite si obrázok 21. Pozrite si obrázok 27 - 28.

- Náradie používajte len na rezanie dreva alebo materiálu vyrobeného z dreva, nepoužívajte ho na kovový plech, plasty, murivo ani iný nie drevený stavebný materiál.
- Nedovoľte používať pílu deťom. Nedovoľte používať túto reťazovú pílu osobám, ktoré si neprečítali tento návod alebo neboli náležite poučené o jej správnom používaní.
- Všetky osoby - asistujúce aj okolostojace, deti a zvieratá musia stáť v bezpečnej vzdialenosti od pracovnej zóny. Pri spiľovaní stromov predstavuje bezpečná vzdialenosť minimálne dvojnásobok výšky najvyšších stromov v oblasti pílenia. Pri priečnom rezaní kmeňov zachovávajte minimálnu vzdialenosť 4,5 m medzi jednotlivými pracovníkmi.
- Pri rezaní stojte vždy obidvomi nohami na pevnej zemi, aby ste nestratili rovnováhu.
- Pílu nedržte nad úrovňou hrudníka, pretože v takom prípade sa ťažko kontroluje náradie pri spätnom ráze.
- Nespiľujte stromy v blízkosti elektrického vedenia alebo budov. Tieto práce zverte odborníkom.
- Reťazovú pílu používajte len vtedy, keď je viditeľnosť a osvetlenie dostatočné na to, aby ste dobre videli pri svojej práci.

NASTAVENIE KARBURÁTORA

Pozrite si obrázok 22. Pozrite si obrázok 23 - 24.

Pred nastavením karburátora vyčistite vzduchový filter (A) a vetracie otvory krytu štartéra (B). Nechajte motor zahriať, až potom nastavujte karburátor. Pozrite si časť "Údržba".

Karburátor bol nastavený výrobcom a za normálnych okolností si nevyžaduje žiadne nastavovanie. Môžete otočiť len skrutku nastavenia do polohy "L" (nízke otáčky) a "H" (vysoké otáčky). Ostatné nastavenia je nutné zveriť servisnému stredisku spoločnosti Ryobi.

Skrutky "L" (nízke otáčky) a "H" (vysoké otáčky) sa za žiadnych okolností nesmú nastavovať násilím mimo rozsahu nastavovania.

⚠ VÝSTRAHA

Nesprávne nastavenie skrutiek "L" a "H" môže spôsobiť vážne poškodenie motora. Nikdy nenastavujte skrutky "L" a "H" nasilu mimo rozsahu nastavovania!

NASTAVENIE VOĽNOBEŽNÝCH OTÁČOK

Pozrite si obrázok 24.

- Ak sa motor naštartuje, beží a zrýchľuje otáčky, ale neudrží voľnobeh, otočením nastavovacej skrutky voľnobežných otáčok "T" doprava zvýšte voľnobežné otáčky.
- Ak sa reťaz otáča pri voľnobehu, otočením nastavovacej skrutky voľnobežných otáčok "T" doľava znížte voľnobežné otáčky a zastavte pohyb reťaze. Ak sa reťaz stále otáča pri voľnobežných otáčkach, obráťte sa za účelom nastavenia na servisné stredisko Ryobi a náradie nepoužívajte, kým nebude opravené.

⚠ UPOZORNENIE

Reťaz sa nikdy nesmie otáčať pri voľnobehu. Otočením nastavovacej skrutky voľnobežných otáčok "T" doľava znížte voľnobežné otáčky a zastavte reťaz, alebo sa obráťte za účelom nastavenia na servisné stredisko Ryobi a náradie nepoužívajte, kým nebude opravené. Otáčanie reťaze pri voľnobehu môže spôsobiť vážne zranenia osôb.

POUŽÍVANIE BRZDY REŤAZE

Pozrite si obrázok 25 - 26.

Viac informácií nájdete v časti "Bezpečnosť". Skontrolujte správnu funkciu brzdy reťaze pred každým použitím náradia.

1. Naštartujte motor a náradie pevne uchopte za prednú a zadnú rukoväť.
2. Stlačte plynovú páčku a nechajte motor bežať na maximálnych otáčkach. Chrbtom ľavej ruky aktivujte brzdu reťaze (A) stlačením páčky brzdy reťaze/chrániča ruky smerom k lište, keď sa bude reťaz otáčať pri maximálnych otáčkach.
   POZNÁMKA: Brzda reťaze by sa mala aktivovať a zastaviť reťaz okamžite. V opačnom prípade vypnite pílu prepnutím spínača zapaľovania do polohy "O". Reťazovú pílu odneste do servisného strediska Ryobi za účelom opravy a náradie nepoužívajte, kým nebude opravené.
3. Uvoľnite brzdu reťaze späť do polohy ZAPNUTÉ (B) uchopením pravej strany (z pohľadu používateľa) páčky brzdy reťaze/chrániča ruky a jej potiahnutím smerom k prednej rukoväti, kým nebudete počuť cvaknutie.

SPIĽOVANIE STROMOV - NEBEZPEČNÉ PODMIENKY

Pozrite si obrázok 27.

⚠ UPOZORNENIE

Nespiľujte stromy pri silnom vetre alebo prudkom daždi. Počkajte, kým sa počasie nezlepší.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Pri spiľovaní stromu je dôležité zohľadniť nasledujúce upozornenia, aby ste zabránili vážnemu zraneniu.

- Pri práci s náradím používajte ochranné okuliare, chrániče sluchu a ochrannú prilbu (A).
- Nespiľujte príliš naklonené stromy alebo veľké stromy so zhnitými alebo odumretými konármi, olupujúcou sa kôrou alebo dutým kmeňom. Takéto stromy zvaľte pomocou ťažkých mechanizmov a potom ich môžete porezať.
- Zohľadnite rozloženie a hmotnosť ťažkých konárov (B).
- Odstráňte porast okolo stromu, ktorý chcete spíliť (C).
- Nespiľujte stromy v blízkosti elektrického vedenia alebo budov (D).
- Zohľadnite smer sklonu stromu (E).
- Skontrolujte, či na strome nie sú poškodené alebo odumreté vetvy, ktoré by mohli pri spiľovaní spadnúť a zasiahnuť vás (F).
- Pri vykonávaní hlavného rezu sa pravidelne pozerajte do koruny stromu, aby ste sa uistili, že strom bude padať predpokladaným smerom.
- Všetky okolostojace osoby musia stáť v bezpečnej vzdialenosti (G) (minimálne dvojnásobok výšky stromu).
- Premyslite si bezpečnú únikovú cestu (H).
- Ak strom začne padať nepredpokladaným smerom, alebo ak sa píla zakliesni v kmeni stromu pri jeho páde, pílu pustite a okamžite odskočte od padajúceho stromu.
- Zohľadnite smer vetra pri spiľovaní stromu.
- Nespiľujte stromy v blízkosti elektrického vedenia alebo budov, ktoré by mohol zasiahnuť padajúci strom alebo jeho konáre.
- Ak pracujete na teréne so sklonom, stojte vždy s pílou hore na svahu, keďže strom sa môže po spílení šmýkať alebo gúľať smerom dole.
- Pred rezaním odstráňte z pracovnej zóny nečistoty, kamene, kúsky kôry, sponky, klince, drôty, ktoré môžu vniknúť do stromu pri páde.

⚠ UPOZORNENIE

Nespiľujte stromy v blízkosti elektrického vedenia alebo budov, ktoré by mohol zasiahnuť padajúci strom alebo jeho konáre.

SPRÁVNY POSTUP PRI SPIĽOVANÍ STROMOV

Pozrite si obrázok 28 - 31.

1. Zvoľte si únikovú trasu (alebo niekoľko trás, keby sa plánovaná úniková trasa zablokovala). Vyčistite terén v bezprostrednej blízkosti stromu a skontrolujte, či v plánovanej únikovej trase nie sú prekážky. Únikovú trasu vyčistite v uhle približne 135° od plánovaného pádu stromu (A).
2. Zohľadnite silu a smer vetra, sklon a rovnováhu stromu a rozmiestnenie veľkých konárov. Tieto skutočnosti majú vplyv na smer pádu spíleného stromu. Nesnažte sa spiľovať strom tak, aby padal iným než prirodzeným smerom (B).
3. Vykonajte zárez asi do 1/3 priemeru kmeňa na boku stromu (C). Zárez musí zvierať pravý uhol so smerom pádu stromu. Zárez by sa mal vyčistiť, aby ostala rovná ryha. Aby nedochádzalo k blokovaniu reťazovej píly hmotnosťou stromu, urobte najprv spodný zárez.
4. Urobte hlavný rez (D) vodorovne a vo vzdialenosti minimálne 5 cm nad vodorovným rezom zárezu.
   POZNÁMKA: Nikdy nerežte až k zárezu. Vždy nechajte kus dreva medzi zárezom a hlavným rezom (asi 5 cm alebo 1/10 priemeru kmeňa stromu). Táto časť sa nazýva “nedorez” alebo “zlomová lišta” (E). Pôsobí ako regulátor pádu stromu a bráni skĺznutiu, otočeniu či prevráteniu stromu z pňa.
   U stromov s veľkým priemerom kmeňa prerušte hlavný rez skôr, než dôjde k padaniu stromu alebo jeho dosadaniu na peň. Potom zasuňte do rezu kliny z mäkkého dreva alebo plastu (F) tak, aby sa nedotýkali reťaze. Opatrne zasúvajte kliny do rezu, ktoré budú slúžiť ako páka pri prevracaní stromu.
5. Keď začne strom padať, okamžite vypnite reťazovú pílu a položte ju na zem. Ustúpte po únikovej trase, ale dávajte pozor na prípadné padajúce konáre.

⚠ UPOZORNENIE

Hlavný rez nevykonávajte nikdy až k zárezu. Nedorez kontroluje pád stromu:je to časť dreva medzi zárezom a hlavným rezom.

ODSTRAŇOVANIE KOREŇOVÝCH NÁBEHOV

Pozrite si obrázok 32.

Koreňový nábeh je veľký koreň, ktorý vychádza z kmeňa stromu nad zemou. Pred spiľovaním stromu odstráňte všetky veľké koreňové nábehy. Najprv urobte do koreňového nábehu vodorovný rez (A) a potom zvislý rez (B). Odstráňte odrezané časti (C) z pracovnej zóny. Po odstránení koreňových nábehov môžete začať spiľovať. Pozrite si pokyny v časti “Používanie náradia - Správny postup pri spiľovaní stromov”.

REZANIE KMEŇA

Pozrite si obrázok 33.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Rezanie kmeňa znamená rozrezanie spíleného stromu na polená požadovanej dĺžky.

- Naraz režte len jedno poleno.
- Malé polená položte na stojan alebo iné poleno.
- Oblasť rezu udržiavajte čistú. Skontrolujte, či špička vodiacej lišty a reťaz nemôžu pri rezaní naraziť na žiadny predmet.Môže to spôsobiť spätný ráz (A).
- Pri rezaní kmeňa stojte nad svahom, aby sa odrezané polená nemohli na vás skotúľať.
- Niekedy sa nedá zabrániť zakliesneniu píly (u štandardných techník rezania) alebo je ťažké predpokladať, ktorým smerom spadne poleno po odrezaní.

REZANIE KMEŇA POMOCOU KLINU

Pozrite si obrázok 34.

Ak je priemer stromu dostatočne veľký na to, aby ste mohli vložiť klin (B) bez toho, aby ste sa dotkli reťaze, mali by ste použiť klin na rozovretie rezu a tým zabrániť zakliesneniu píly.

REZANIE PODOPRETÝCH POLIEN

Pozrite si obrázok 35.

(D) POLENO PODOPRETÉ NA JEDNOM KONC

(C) POLENO PODOPRETÉ NA OBIDVOCH KONCOCH

Urobte najprv rez (E) do 1/3 polena a potom druhý rez do zvyšných 2/3 rezu (F) na druhej strane.

Pri rezaní má poleno tendenciu ohnúť sa. Reťaz sa môže zakliesniť alebo zablokovať v polene, ak urobíte prvý rez hlbšie ako 1/3 priemeru polena.

Zvláštnu pozornosť venujte podopretým polenám (G), aby nedošlo k zakliesneniu lišty alebo reťaze.

REZANIE KMEŇA ZHORA DOLE

Pozrite si obrázok 19.

Začnite v hornej časti polena spodnou časťou reťaze, pričom jemne tlačte na pílu smerom dole. Nezabudnite, že píla bude mať tendenciu vtiahnuť sa do rezu smerom od vás (A).

REZANIE KMEŇA ZDOLA HORE

Začnite v spodnej časti polena hornou časťou reťaze, pričom jemne tlačte na pílu smerom hore. Píla bude mať tendenciu odraziť sa smerom k vám (B). Buďte pripravení na túto reakciu a držte ju pevne, aby ste udržali kontrolu nad náradím.

ODVETVOVANIE A PREREZÁVANIE

Pozrite si obrázok 36.

- Pracujte pomaly, náradie držte pevne obidvomi rukami. Vždy pracujte v rovnovážnej a stabilnej polohe.
- Pri odvetvovaní stojte v bezpečnej vzdialenosti od stromu. Postavte sa vždy na opačnú stranu kmeňa oproti rezanej vetve.
- Nerežte, keď stojíte na rebríku:je to veľmi nebezpečné. Tieto práce zverte odborníkom.
- Pílu nedržte nad úrovňou hrudníka, pretože v takom prípade sa ťažko kontroluje náradie pri spätnom ráze.

⚠ UPOZORNENIE

Nikdy nelezte na strom za účelom odvetvenia alebo prerezania stromu. Reťazovú pílu nepoužívajte, keď stojíte na rebríkoch, plošinách, polene alebo v inej nestabilnej polohe, v ktorej by ste mohli stratiť rovnováhu alebo stratiť kontrolu nad náradím.

Pri prerezávaní stromov najprv odrežte konce konárov a potom urobte konečný rez pozdĺž hlavného konára alebo kmeňa stromu, aby ste znížili hmotnosť padajúceho konára. Týmto zabránite poškodeniu kôry na kmeni stromu.

1. Najprv narežte vetvu zdola hore do 1/3 priemeru (A).
2. Potom pokračujte rezom zhora dole, aby vetva spadla (B).
3. Zakončite dokončovacím rezom pozdĺž kmeňa stromu (C), aby kôra mohla znovu vyrásť v mieste rezu.

⚠ UPOZORNENIE

Ak sú konáre, ktoré chcete odrezať, nad úrovňou vašej hrude, zverte túto prácu odborníkovi.

REZANIE DREVA POD PNUTÍM

Drevo pod pnutím (A) je akékoľvek poleno, vetva, zakorenený peň alebo mladý strom, ktoré sú ohnuté pod tlakom iného dreva a ktoré sa po odrezaní alebo odstránení vymrštia späť. U spíleného stromu sa môže zakorenený peň vymrštiť smerom hore pri oddeľovaní rezaného kusa od pňa. Dávajte pozor na drevo pod pnutím, je nebezpečné.

⚠ UPOZORNENIE

Drevo pod pnutím je nebezpečné a môže vás zasiahnuť a spôsobiť stratu kontroly nad náradím. To môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

ÚDRŽBA

VÝMENA VODIACEJ LIŠTY A REŤAZE

Pozrite si obrázok 38 - 47.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nikdy neštartujte motor bez nasadenia vodiacej lišty, reťaze, ochranného krytu motora a krytu spojky. Ak niektorá z týchto častí chýba, spojka môže byť vymrštená alebo môže explodovať, čo môže spôsobiť vážne zranenie.

⚠ UPOZORNENIE

Aby ste zabránili vážnemu zraneniu, prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny uvedené v tejto časti.

1. Pred akýmkoľvek zásahom do píly prepnite spínač do polohy "O".
2. Skontrolujte, že nie je zaistená brzda reťaze potiahnutím páčky brzdy reťaze/chrániča ruky smerom k prednej rukoväti do polohy ZAPNUTÉ.
3. Pri manipulácii s reťazou a lištou pracujte v rukaviciach. Tieto časti sú ostré a môžu mať drsný okraj.
4. Vtlačte poistné tlačidlo krytu spojky a otáčajte ním proti smeru pohybu hodinových ručičiek, kým sa kryt spojky nebude dať odstrániť.
5. Odstráňte lištu a reťaz z montážneho povrchu.
6. Odstráňte starú reťaz z lišty.
7. Rozložte novú pílovú reťaz do slučky a vyrovnajte všetky skrútené časti. Rezné zuby musia byť v smere otáčania reťaze. Ak sú orientované dozadu, otočte celú reťaz.
8. Články reťazového prevodu vložte do drážky lišty.
9. Reťaz musí vytvoriť slučku v zadnej časti vodiacej lišty.
10. Podržte reťaz v správnej pozícii na lište a nasaďte slučku okolo reťazového kolesa.
11. Nastavte lištu zarovno s montážnym povrchom tak, aby stĺpiky lišty boli v dlhej štrbine lišty.
12. Znova nasaďte kryt spojky, pričom dbajte na to, aby nastavovací kolík v kryte spojky bol v otvore na kolík napínania reťaze.
13. Znova nasaďte kryt spojky a otáčajte poistné tlačidlo krytu spojky dostatočne na to, aby sa kryt udržal v danej polohe.
    POZNÁMKA: Lišta sa musí voľne hýbať, aby bolo možné upraviť napnutie reťaze.
14. Odstráňte z reťaze všetky uvoľnenia otáčaním otočného regulátora napnutia reťaze v smere pohybu hodinových ručičiek, kým sa reťaz priliehavo neusadí oproti lište bar s vodiacimi článkami v drážke lišty.
15. Nadvihnite hrot vodiacej lišty nahor a skontrolujte prehýbanie.
16. Uvoľnite hrot vodiacej lišty a otáčajte otočný regulátor napnutia reťaze v smere pohybu hodinových ručičiek. Tento proces opakujte, kým neodstránite všetky uvoľnené časti.
17. Podržte hrot vodiacej lišty nahor a bezpečne utiahnite poistné tlačidlo krytu spojky. Reťaz je správne napnutá, keď na spodnej strane vodiacej lišty nie sú uvoľnené časti, reťaz prilieha, ale dá sa otáčať rukou bez zovierania. Skontrolujte, či nie je zaistená brzda reťaze.
    POZNÁMKA: Ak bude reťaz príliš napnutá, nebude sa otáčať. Uvoľnite poistné tlačidlo krytu spojky – zatlačte a jemne otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek, potom otáčajte otočný regulátor napnutia reťaze proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Nadvihnite hrot vodiacej lišty nahor a znova bezpečne utiahnite poistné tlačidlo krytu spojky. Skontrolujte, či sa reťaz môže otáčať bez zadrhávania.

NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE

Pozrite si obrázok 38. Pozrite si obrázok 44 - 50.

⚠ UPOZORNENIE

Nikdy nenastavujte reťaz, keď motor beží. Reťaz je veľmi ostrá. Pri údržbe reťaze vždy pracujte v rukaviciach.

1. Pred nastavovaním napnutia reťaze vypnite motor. Skontrolujte, či je kryt rukoväte v polohe „A".
2. Jemne uvoľnite poistné tlačidlo krytu spojky jeho vtlačením a otočením proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
3. Napnite reťaz otáčaním otočného regulátora napnutia reťaze v smere pohybu hodinových ručičiek.
   POZNÁMKA: Studená reťaz je napnutá správne, keď neexistuje žiadna vôľa na spodnej strane vodiacej lišty a reťaz sa dá otáčať rukou bez zadrhávania.
4. Reťaz napnite vždy, keď sú vodiace články voľné a visia z drážky lišty.
   POZNÁMKA: Pri bežnom pílení sa zvyšuje teplota reťaze. Vodiace články správne napnutej teplej reťaze budú prevísať asi 1,25 mm z drážky lišty. Hrot kombinovaného kľúča možno použiť ako vodiacu pomôcku pri určovaní správneho napnutia teplej reťaze.
   POZNÁMKA: Nové reťaze majú tendenciu naťahovať sa – podľa potreby pravidelne kontrolujte napnutie reťaze. Rovnaké platí aj pre nový nástroj.
5. Nadvihnite hrot vodiacej lišty nahor a skontrolujte prehýbanie.
6. Uvoľnite hrot vodiacej lišty a otáčajte otočný regulátor

napnutia reťaze v smere pohybu hodinových ručičiek. Tento proces opakujte, kým neodstránite všetky uvoľnené časti.

7. Podržte hrot vodiacej lišty nahor a bezpečne utiahnite poistné tlačidlo krytu spojky. Reťaz je správne napnutá, keď na spodnej strane vodiacej lišty nie sú uvoľnené časti, reťaz prilieha, ale dá sa otáčať rukou bez zovierania. Skontrolujte, či nie je zaistená brzda reťaze.
   POZNÁMKA: Ak bude reťaz príliš napnutá, nebude sa otáčať. Uvoľnite poistné tlačidlo krytu spojky – zatlačte a jemne otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek, potom otáčajte otočný regulátor napnutia reťaze proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Nadvihnite hrot vodiacej lišty nahor a znova bezpečne utiahnite poistné tlačidlo krytu spojky. Skontrolujte, či sa reťaz môže otáčať bez zadrhávania.

⚠ VÝSTRAHA

Reťaz napínaná za tepla môže byť po vychladnutí príliš napnutá. Pred ďalším použitím skontrolujte kapitolu „Nastavenia napnutia reťaze“.

ÚDRŽBA REŤAZE

Pozrite si obrázok 51 - 52.

⚠ UPOZORNENIE

Pred akýmkoľvek zásahom do píly prepnite spínač do polohy “STOP” (O).

Používajte len reťaz s nízkou tendenciou k spätnému rázu. Pri správnej údržbe zabezpečuje táto rýchlorezná reťaz znížený výskyt spätného rázu.

Vykonávajte správnu údržbu reťaze, aby bol rez hladký a rýchly. Reťaz je potrebné naostriť, keď sú triesky malé a práškovité, keď je nutné na lištu tlačiť alebo keď reže len jedna strana. Pri údržbe reťaze zohľadnite nasledujúce:

1. Nesprávny uhol ostrenia bočnej hrany môže zvýšiť riziko spätného rázu.
2. Vzdialenosť medzi výstupkami (obmedzovačmi hĺbky) (A):
   – Príliš malá Hĺbka zvyšuje riziko spätného rázu.
   – Nedostatočná Hĺbka znižuje schopnosť rezania.

   Ak rezné zuby narazia na tvrdé predmety, ako sú klince a kamene, alebo ak sú opotrebované v dôsledku kontaktu s blatom či pieskom na dreve, zverte naostrenie reťaze servisnému stredisku spoločnosti Ryobi.

   POZNÁMKA: Pri výmene reťaze skontrolujte, či nie je opotrebované alebo poškodené reťazové koleso (B). Ak sa vyskytujú známky opotrebovania alebo poškodenia reťazového kolesa, dajte si ho vymeniť v servisnom stredisku spoločnosti Ryobi.

OSTRENIE REZNÝCH ZUBOV

Pozrite si obrázok 53 - 56.

Časti rezného zuba	
(A) Rezný uhol	(E) Zubová drážka
(B) Bočná hrana	(F) Päta
(C) Obmedzovač hĺbky	(G) Otvor pre nit
(D) Špička	(H) Horná hrana

Nezabudnite naostriť všetky rezné zuby na predpísané uhly a rovnakú dĺžku, pretože rýchly rez je možné dosiahnuť, len ak sú všetky rezné zuby rovnaké.

1. Ruky si chráňte ochrannými rukavicami.
2. Pred naostrením reťaz napnite.
   POZNÁMKA: Pozrite si časť “Údržba - Nastavenie napnutia reťaze”.
3. Použite okrúhly 4 mm pilník a držiak. Všetky zuby ostrite v strede lišty.
4. Pilník držte v úrovni hornej hrany zuba. Pilník nesmie byť sklonený a nesmie sa vychyľovať do strán.
5. Pilník ťahajte smerom k prednému hrotu zuba miernym ale pevným tlakom.
6. Pri spätnom pohybe pilník nadvihnite.
7. Každý zub prebrúste niekoľkými pevnými pohybmi. Všetky rezné zuby na ľavej strane (A) opilujte jedným smerom. Potom prejdite na druhú stranu a opilujte rezné zuby na pravej strane (B) v opačnom smere.
8. Pilník očistite drôtenou kefou.

⚠ VÝSTRAHA

Tupá alebo nesprávne naostrená reťaz môže spôsobiť nadmerné zvýšenie otáčok motora pri rezaní, čo môže viesť k vážnemu poškodeniu motora.

⚠ UPOZORNENIE

Nesprávne naostrenie reťaze zvyšuje riziko spätného rázu.

⚠ UPOZORNENIE

Ak nevymeníte alebo neopravíte poškodenú reťaz, vystavujete sa riziku vážneho zranenia.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

⚠ UPOZORNENIE

Reťaz je veľmi ostrá. Pri údržbe reťaze vždy pracujte v rukaviciach.

UHOL OSTRENIA HORNEJ HRANY

Pozrite si obrázok 57.

(A) SPRÁVNY UHOL 30° - na rukoväti pilníka sú značky, podľa ktorých sa môže pilník položiť do správnej polohy, aby sa dosiahol správny uhol hornej hrany.

(B) MENEJ AKO 30° - pre priečne rezanie

(C) VIAC AKO 30° - ostré hrany sa rýchlo otupia.

UHOL BOČNEJ HRANY

Pozrite si obrázok 58.

(D) SPRÁVNY UHOL 80° - vytvorí sa automaticky, ak používate pilník správneho priemeru v držiaku.

(E) OSTRÝ UHOL v tvare háka - "zachytáva" drevo a rýchlo sa tupí, navyše zvyšuje riziko SPÄTNÉHO RÁZU. Je dôsledkom použitia pilníka s príliš malým priemerom alebo držania pilníka príliš nízko.

(F) TUPÝ UHOL - vyžaduje pri práci veľkú silu, spôsobuje nadmerné opotrebovanie vodiacej lišty a reťaze. Je dôsledkom použitia pilníka s príliš veľkým priemerom alebo držania pilníka príliš vysoko.

ZACHOVANIE VZDIALENOSTI OBMEDZOVAČA HĹBKY

Pozrite si obrázok 51. Pozrite si obrázok 59 - 60.

- Zachovajte vzdialenosť obmedzovača hĺbky (A) na 0,6 mm. Na kontrolu vzdialenosti obmedzovača hĺbky použite hĺbkomer.
- Pri každom ostrení reťaze skontrolujte aj vzdialenosť obmedzovača hĺbky.
- Použite plochý pilník (B) (nie je súčasťou dodávky) a pilníkovú mierku (C) (nie je súčasťou dodávky), aby ste všetky obmedzovače hĺbky naostrili rovnako. Použite mierku 0,6 mm. Po naostrení všetkých obmedzovačov hĺbky upravte tvar zuba do pôvodnej podoby zaoblením prednej časti (D). Dávajte pozor, aby ste nepoškodili susediace vodiace články.
- Obmedzovače hĺbky sa musia upraviť plochým pilníkom v rovnakom smere, ako boli ostrené vedľajšie rezné zuby okrúhlym pilníkom. Dávajte pozor, aby ste sa plochým pilníkom nedotkli čela rezného zuba.

ÚDRŽBA VODIACEJ LIŠTY

Pozrite si obrázok 61.

⚠ UPOZORNENIE

Pred akoukoľvek údržbou reťazovej píly skontrolujte, či je reťaz zastavená.

Po každom týždni práce obráťte reťaz, aby sa dosiahlo rovnomerné opotrebovanie reťaze a tým dlhšia životnosť. Po každom použití lištu očistite a skontrolujte, či nie je opotrebovaná alebo poškodená.

Ostrapkanie alebo drsný okraj koľajničky lišty sú normálnym dôsledkom opotrebovania. Tieto nedostatky treba zahladiť pilníkom hneď, ako sa vyskytnú.

Vodiacu lištu treba vymeniť v nasledujúcich prípadoch:

- Pri opotrebovaní vnútra koľajničky, kedy reťaz padá na jednu stranu;
- Ak je lišta ohnutá;
- Ak sú koľajničky prasknuté alebo zlomené;
- Ak sa koľajničky roztiahli.

Vodiace lišty (a reťazové koleso) raz za týždeň. Vodiace lišty (a reťazové koleso) raz za týždeň namažte vstreknutím maziva do mazacieho otvoru.

Otočte vodiacu lištu a skontrolujte, či nie sú zanesené mazacie otvory (A) a drážka reťaze.

ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA

Pozrite si obrázok 62. Pozrite si obrázok 63 - 66.

POZNÁMKA: pred nastavovaním karburátora vždy vyčistite vzduchový filter.

1. K vzduchovému filtru a karburátoru sa dostanete uvoľnením troch skrutiek (A), ktoré pridržiavajú kryt valca (B).
2. Aktivujte brzdu reťaze.
3. Zdvihnite prednú časť krytu valca za páčkou reťaze brzdy.
4. Zdvihnite zadnú časť krytu valca za rukoväťou.
5. Pred vybratím vzduchového filtra z karburátora odstráňte prúdom vzduchu alebo kefou čo najviac nečistôt a pilín usadených okolo karburátora a spaľovacej komory.
   POZNÁMKA: Nezabudnite vytiahnuť zasúvaciu tyč, aby nedošlo ku kontaminácii karburátora.
6. Odskrutkujte skrutku (C) pridržiavajúcu filter (D).
7. Zasuňte plochý skrutkovač medzi výstupky a otočte podľa obrázka.
8. Vyberte vzduchový filter.
   Zvoľte jednu z nasledujúcich techník čistenia:
   - Pre zbežné vyčistenie stačí filter oklepať o pevný a hladký povrch a vyprášiť z neho väčšinu prachu a nečistôt.
   - Pre dôkladnejšie čistenie je potrebné filter umyť vo

vlažnej mydlovej vode, opláchnuť a nechať úplne vysušiť.

POZNÁMKA: Inou metódou čistenia filtra je stlačený vzduch (pri tejto činnosti si vždy chráňte oči, aby ste si nepoškodili zrak).

9. Nasaďte späť vzduchový filter, pričom pred pritiahnutím upevňovacej skrutky filtra dávajte pozor, aby výstupky na filtri boli správne umiestnené v kanálikoch na spodnej strane filtra. Predfilter čistite (D) po každých 25 plneniach nádrže palivom alebo v prípade potreby skôr. Zložte kryt valca (3), štartér (E) a ochranu ventilátora (F), aby ste mali prístup k predfiltru v kryte motora.
   POZNÁMKA: Ak na sušenie filtra použijete vzduch, fúkajte ho na obidve strany filtra.

⚠ UPOZORNENIE

Nikdy neštartujte motor bez vzduchového filtra:môže dôjsť k vážnemu poškodeniu motora. Pred opätovným zmontovaním skontrolujte, či je vzduchový filter správne nasadený v kryte filtra.

ČISTENIE ZOSTAVY ŠTARTÉRA

Pozrite si obrázok 65.

Na vyčistenie vetracích otvorov štartéra od úlomkov použite kefu alebo stlačený vzduch.

ČISTENIE MOTORA

Pozrite si obrázok 66 - 67.

Pravidelne čistite rebrá valca a zotrvačníka pomocou stlačeného vzduchu alebo kefou. Nečistoty usadené na valci môžu spôsobiť nebezpečné prehriatie motora.

⚠ UPOZORNENIE

Nikdy nezapínajte reťazovú pílu, ak niektorý diel píly chýba vrátane krytu motora a štartéra. Opravy zotrvačníka a spojky zverte technikom servisného strediska spoločnosti Ryobi, pretože tieto súčiastky môžu prasknúť a byť vymrštené.

POZNÁMKA: V závislosti od použitého typu paliva, typu a množstva použitého oleja a od prevádzkových podmienok môže dôjsť k zaneseniu výfukového otvoru a tlmiča uhlíkom. Ak zistíte znížený pracovný výkon náradia, možno budete musieť náradie vyčistiť. Odporúčame túto prácu zveriť len kvalifikovaným servisným technikom.

KONTROLA PALIVOVÉHO FILTRA

Pozrite si obrázok 68.

Pravidelne kontrolujte stav palivového filtra (A). Ak je znečistený alebo poškodený, vymeňte ho.

VÝMENA ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY

Pozrite si obrázok 69.

Tento stroj používa Champion RCJ4 alebo RCJ6Y alebo NGK BPMR7A s medzerou medzi elektródami 0,63 mm (,025"). Použite presnú náhradu a vymieňajte každých 50 hodín, v prípade potreby aj častejšie.

1. Odstráňte vodič zapaľovacej sviečky – opatrne ju otáčajte dozadu a dopredu a súčasne ju opatrne ťahajte nahor.
2. Uvoľnite zapaľovaciu sviečku – otáčajte ju pomocou kľúča proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
3. Vyberte zapaľovaciu sviečku.
4. Nasaďte novú sviečku do závitu a ručne utiahnite doprava. Bezpečne utiahnite pomocou kľúča.
   POZNÁMKA: Dbajte na správne nasadenie sviečky do závitu. Pri pretočení závitov dôjde k vážnemu poškodeniu motora.
5. Znova nasaďte vodič zapaľovacej sviečky pevným zatlačením na vrchnú časť zapaľovacej sviečky.

ČISTENIE LAPAČA ISKIER NA TLMIČI

Pozrite si obrázok 70.

Tlmič (A) je vybavený mriežkou lapača iskier (B). Poškodená mriežka lapača iskier môže spôsobiť požiar. Pri normálnom používaní náradia sa mriežka môže znečistiť a preto by sa mala raz za týždeň kontrolovať a čistiť podľa potreby. Tlmič a lapač iskier udržiavajte v dobrom stave.

⚠ UPOZORNENIE

Povrch tlmiča je veľmi horúci pri práci s reťazovou pílou a bezprostredne po ukončení práce. Nedotýkajte sa tlmiča žiadnymi časťami tela. Kontakt s tlmičom môže spôsobiť vážne popáleniny.

1. Nechajte tlmič vychladnúť.
2. Mriežku lapača iskier (B) pridržiava deflektor (C). Aby ste sa k mriežke dostali, odskrutkujte matice (D).
3. Ak je mriežka lapača iskier prasknutá alebo inak znehodnotená, vymeňte ju.

BRZDA REŤAZE

Pozrite si obrázok 71 - 72.

- Zložte kryt spojky a vyčistite všetky časti brzdy reťaze. Skontrolujte, či nie je brzdový pás opotrebovaný (A). Ak je opotrebovaný alebo zdeformovaný, dajte ho opraviť v najbližšom autorizovanom servisnom stredisku. Hrúbka pásu nesmie byť menšia ako 0,6

mm, teda pás nesmie byť opotrebovaný do polovice svojej hrúbky.

- Mechanizmus brzdy reťaze udržiavajte čistý (B) a mierne namažte kĺb (C).
- Po opravách alebo čistení vždy skontrolujte správnu funkciu brzdy reťaze. Viac informácií nájdete v časti "Používanie náradia - Používanie brzdy reťaze".
- Skontrolujte a v prípade potreby vymeňte zachytávač reťaze (19).

SKLADOVANIE NÁRADIA (NA OBDOBIE VIAC AKO 1 MESIAC)

1. Vylejte palivo z nádrže do kanistra alebo do inej nádoby, určenej na uchovávanie benzínu.
2. Nechajte motor bežať, kým sa sám nezastaví. Tým sa z nádrže odčerpá všetko palivo a odstránia sa zvyšky, ktoré by sa mohli usadiť v potrubí.
3. Vypustite všetok olej z olejovej nádrže do nádoby určenej na olej.
4. Odstráňte z píly všetky nečistoty.
5. Náradie vždy uskladňujte na dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí.

POZNÁMKA: Náradie neuskladňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií.

Oboznámte sa so všetkými vládnymi a miestnymi predpismi týkajúcimi sa bezpečného skladovania a manipulácie s palivom. Zvyšné palivo môžete použiť pre iné náradie poháňané dvojtaktným motorom.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Motor nie je možné naštartovať (Skontrolujte, či je spínač zapaľovania v polohe štartovania “I”).	Žiadna iskra.	Zapaľovacia sviečka by mohla byť prasknutá alebo poškodená. Starú zapaľovaciu sviečku vymeňte za novú a znova skúste naštartovať. Ak sa stroj napriek tomu nespustí, vráťte na ďalšiu kontrolu produkt servisnému zástupcovi spoločnosti Ryobi.
	Motor je zaplavený palivom.	Prepnite spínač zapaľovania do vypnutej polohy a vyberte zapaľovaciu sviečku. Prepnite páčku sýtiča do zapnutej polohy (úplne zatlačená) a potiahnite 15- až 20-krát za štartovacie lanko. Tento postup má odčerpať z motora prebytočné palivo. Vyčistite zapaľovaciu sviečku a vráťte ju na miesto. Nastavte spínač zapaľovania do polohy zapnuté (I). Stlačte 10-krát gumový balónik. Potiahnite za štartér trikrát, pričom páčka sýtiča musí byť úplne stlačená. Ak sa motor nenaštartuje, prepnite páčku sýtiča do polohy sýtenia a zopakujte obvyklý postup štartovania. Ak sa aj napriek vykonaným úkonom nepodarí motor naštartovať, vykonajte celý postup ešte raz s novou zapaľovacou sviečkou.
Motor naštartuje, ale nie je možné zvýšiť otáčky.	Je potrebné nastaviť skrutku “L” (nízke otáčky) karburátora.	Za účelom nastavenia karburátora sa obráťte na servisné stredisko spoločnosti Ryobi.
Motor sa naštartuje, ale nedosiahne maximálne otáčky.	Je potrebné nastaviť skrutku “H” (vysoké otáčky) karburátora.	Za účelom nastavenia karburátora sa obráťte na servisné stredisko spoločnosti Ryobi.
Motor nedosiahne plné otáčky alebo sa z neho dymí.	Skontrolujte palivovú zmes.	Použite čerstvú palivovú zmes obsahujúcu správny pomer oleja pre dvojtaktné motory.
	Je znečistený vzduchový filter.	Vyčistite vzduchový filter. Pozrite si časť “Údržba - Čistenie vzduchového filtra”.
	Je znečistená mriežka lapača iskier.	Vyčistite mriežku lapača iskier. Pozrite si časť “Údržba - Čistenie lapača iskier na tlmiči”.
	Je potrebné nastaviť skrutku “H” (vysoké otáčky) karburátora.	Za účelom nastavenia karburátora sa obráťte na servisné stredisko spoločnosti Ryobi.
Naštartovanie, chod a zrýchlenie motora je normálne, ale nie je možné udržať voľnobeh.	Je potrebné zoradiť karburátor.	Otočením nastavovacej skrutky voľnobežných otáčok “T” zvýšte voľnobežné otáčky. Ak sa reťaz otáča pri voľnobehu, otočením nastavovacej skrutky voľnobežných otáčok “T” doľava znížte voľnobežné otáčky. Noste ochranné prostriedky a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Motor naštartuje a beží, ale reťaz sa neotáča.	Olejová nádrž reťaze je prázdna. Palivová nádrž je plná.	Olejovú nádrž plňte pri každom plnení palivovej nádrže.
	Reťaz je príliš napnutá.	Napnite reťaz podľa pokynov v časti “Údržba - Nastavenie napnutia reťaze”.
Motor naštartuje, ale nie je možné zvýšiť otáčky.	Skontrolujte funkciu mastenice.	Nechajte motor bežať na polovičný plyn 30 až 45 sekúnd. Vypnite pílu a skontrolujte, či neuniká olej z vodiacej lišty. Ak uniká olej, reťaz sa môže otupiť alebo sa môže poškodiť lišta. Ak na lište nie je žiadny olej, obráťte sa na servisné stredisko Ryobi.
Vodiaca lišta a reťaz sa zahrievajú a dymia.	Je aktivovaná brzda reťaze.	Uvoľnite brzdu reťaze a pozrite si časť “Používanie náradia - Používanie brzdy reťaze”.
	Reťaz je príliš napnutá.	Napnite reťaz podľa pokynov v časti “Údržba - Nastavenie napnutia reťaze”.
	Skontrolujte montáž vodiacej lišty a reťaze.	Pozrite si časť “Údržba - Montáž vodiacej lišty a reťaze”.
	Skontrolujte stav vodiacej lišty a reťaze.	Skontrolujte stav vodiacej lišty a reťaze.

POZNÁMKA: Skrutky pre zoradenie karburátora sú vybavené plastovými uzávermi, ktoré chránia pôvodné nastavenia vykonané výrobcom. Ak sa vyskytnú špeciálne funkčné problémy, na ktorých riešenie sa v časti “Riešenie problémov” odporúča zmeniť nastavenie skrutky a ak ste od zakúpenia výrobku náradie nenastavovali, odporúčame vám odniesť náradie do autorizovaného servisného strediska za účelom opravy. Vo väčšine prípadov ide o rutinné zoradenie, s ktorým si naši odborníci poradia.

България (Превод от оригиналните инструкции)

Благодарим, че закупихте верижен трион на Ryobi.

Вашият верижен трион е разработен и произведен според високите стандарти на Ryobi за надеждност, лесна експлоатация и безопасност. При правилна поддръжка ще разполагате със здрава и добре функционираща машина в продължение на години.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.

Предназначение

Верижният трион е предназначен за рязане на клони, дънери, трупи, греди с диаметър, определен от дължината на водещата шина. Предназначен е за рязане единствено на дърво. Той трябва да се използва само на открито, от възрастни.

Не използвайте верижния трион за друга цел, която не е указана по-горе. Този верижен трион не трябва да се използва за професионално рязане на дърва. Той не трябва от деца или от лица, които не носят подходящи лични предпазни средства и облекло.

Непредвидени рискове.

Дори когато верижният трион се използва по предназначение съществуват непредвидени рискове от нараняване, които не могат да се предотвратят напълно. По-долу има списък с потенциалните опасности, който трябва да се прочете и разбере. Трябва да сте особено внимателни и да се грижите за тези елементи, за да намалите риска от нараняване.

- Контакт с открит режещ зъб или с веригата на триона.
- Достъп до въртящи се части (веригата на триона).
- Неочаквано бързо движение (откат) на водещата шина.
- Летящи части от триона (отхвърлени или повредени).
- Летящ материал (отрязан от работния материал).
- Вдишване на прах и частици от триона или отработени газове от бензиновия двигател.
- Контакт на кожата с бензина/маслото.
- Загуба на слуха, ако не се носят антифони при употреба.

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Целта на предупрежденията и указанията в този раздел от ръководството за употреба е да осигурят вашата безопасност. При неспазване на тези инструкции може да се причинят тежки телесни повреди. За да може работата ви да е напълно безопасна, прочетете и разучете ръководството за употреба, както и всички надписи, залепени върху инструмента. Безопасността се свежда до разумна употреба, бдителност и добро познаване на триона.

- Не работете с трион, който е неиз-правен, лошо регулиран и частично или неправилно сглобен. Уверете се, че режещата верига спира да се върти, когато отпуснете лоста на скоростта.

ОБЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Разучете начина на работа с верижния трион. Прочетете внимателно настоящото ръководство за употреба. Запознайте се с приложението и възможностите на инструмента, както и с потенциалните опасности, свързани с него.
- Не дръжте триона с една ръка. Ако работите само с една ръка, рискувате да получите тежки наранявания и да нараните присъстващите в работния участък лица (помощници, външни лица). Трионът е разработен за работа с две ръце.
- Не използвайте верижния трион, когато сте изморени. Не работете с триона, ако сте изморени, под въздействие на алкохол или опиати, или ако взимате лекарства.
- Пазете се от режещата верига, когато двигателят работи.
- Трионът се пренася единствено при спрял двигател и включена спирачка, шината и режещата верига да са обърнати назад, а заглушителят да е далеч от тялото ви. При пренасяне на триона използвайте подходящ калъф за шината.
- Спрете двигателя, преди да оставите триона. НЕ оставяйте двигателя да работи без надзор. Също така, от гледна точка на безопасността, включвайте спирачката на веригата, преди да оставяте триона.
- НЕ РЕЖЕТЕ ЛОЗОВИ ПРЪЧКИ и храсти с диаметър под 76 мм.
- Повърхността на заглушителя е много гореща по време на и след работа с триона.Дръжте всички части на тялото далече от заглушителя. Не докосвайте заглушителя, защото може сериозно да се нараните.

България (Превод от оригиналните инструкции)

- Винаги дръжте триона с две ръце, когато двигателят работи. Дръжте здраво триона, като пръстите ви трябва да обхващат дръжките.
- Не допускайте с триона да работи лице, което не е получило необходимите инструкции за правилното функциониране. Това се отнася както до фирми, отдаващи под наем оборудване, така и за частни лица.
- Преди да пуснете двигателя, уверете се, че веригата не е в контакт с никакъв предмет.
- С триона се работи само на проветриви места.
- Винаги носете малък пожарогасител, когато работите с верижния трион.
- Покрийте шината с предпазния калъф при пренасяне и прибиране на триона.
- Уверете се, че стабилизиращият връх винаги е правилно монтиран на триона.
- НЕ ПОСТАВЯЙТЕ дъгообразна шина на двигателния блок и използвайте само одобрени принадлежности за триона.

НОСЕТЕ ПОДХОДЯЩО ОБЛЕКЛО.

- Не обличайте широки дрехи. Винаги трябва да носите дълъг и плътен панталон, ботуши и ръкавици. Не носете бижута, къси панталони, сандали и не работете с боси крака. Не слагайте широки дрехи, които могат да се закачат в двигателя или да бъдат захванати от веригата или в храсти. Обличайте гащеризон, джинси или дълги панталони от устойчива материя. Хванете косата си над раменета.
- Носете обувки, които не се пързалят, и работни ръкавици за по-добър захват на инструмента и за защита на ръцете.
- Когато работите с този инструмент, носете предпазни средства за очите и ушите, както и каска.

ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА (ДА НЕ СЕ ПУШИ!)

- За да се ограничи опасността от пожар и изгаряния, внимавайте при работа с горивото. Това е изключително запалим продукт.
- Смесвайте и съхранявайте горивото в съд, предвиден за бензин.
- Смесвайте и сипвайте горивото на открито, далеч от искри и пламък.
- Изберете чист участък, спрете двигателя и го оставете да изстине, преди да заредите.
- Бавно развийте капачката, за да се изпусне налягането и горивото да не се разсипе около нея.
- Завинтете добре капачката на резервоара след зареждане.
- Почистете инструмента, ако сте разсипали гориво. Преместете се на разстояние 9 m (30 ft) от мястото на зареждане, преди да стартирате двигателя.
- Никога не тръгвайте да горите разсипано гориво.

ЗОНА НА РЯЗАНЕ/РАБОТЕН УЧАСТЪК:ОСНОВНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Не стойте върху нестабилна повърхност (като стълба, скеле, дърво и т.н.), когато работите с триона.
- Не пристъпвайте към работа, преди да сте разчистили работния участък, заели стабилна позиция за рязане и предвидили накъде ще се оттеглите, когато дървото започне да пада.
- Не работете с верижния трион на стълба:това е изключително опасно.
- Бъдете изключително внимателни, когато режете малки клончета, тъй като тънките предмети могат да се захванат от веригата и да бъдат отхвърлени към вас или да нарушат равновесието ви.
- Когато режете клон, който е под опън, бъдете готови да отскочите бързо назад, за да не ви удари, когато дървесните нишки се отпуснат.
- Не използвайте триона на дърво освен ако не сте специално обучени да извършвате такава дейност.
- Внимавайте за изхвърляне на отработени газове, пари от масло и стърготини.
- При работа с продукта носете антифони.Дръжте страничните наблюдатели (особено децата) на 15 метра от работната зона. Ако наблизо се работи с подобни инструменти, това увеличава риска от увреждане. Почивайте често.
- При използване на антифони ще се намали способността да чувате предупреждения (подвиквания или аларми). Операторът трябва да е особено внимателен за това, което се случва в работната зона.
- Всички странични лица и животни трябва да са извън работния участък. Не позволявайте на никого да се приближава до триона, когато го включвате или режете с него.

БЕЛЕЖКА: Площта на работния участък зависи от работата, която ще се извършва, както и от на дървото или от ствола, който ще се обработва. Например при поваляне на дърво се изисква по-голям работен участък, отколкото за други дейности като рязане на трупи.

НАТИСК И ТЕГЛЕНЕ

Противодействащата сила винаги е с посока, обратна на въртенето на веригата. Затова трябва да внимавате

България (Превод от оригиналните инструкции)

с ТЕГЛИТЕЛНАТА СИЛА, когато режете с долния ръб на веригата, и с НАТИСКА, когато режете с горната част на шината.

БЕЛЕЖКА: Трионът е минал пълни фабрични изпитвания. Възможно е по него да има остатъци от масло.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ПОДДРЪЖКА

- Никога не работете с трион, който е неизправен, лошо регулиран и частично или неправилно сглобен.
- Уверете се, че режещата верига спира да се върти, когато отпуснете лоста на скоростта. Ако режещата верига се върти на празен ход, може да се наложи реглаж на карбуратора. Вижте раздел "Начин на работа - Реглаж на свободния ход" от това ръководство. Ако след реглажа веригата продължава да се върти при празен ход, обърнете се към оторизиран сервиз на Ryobi и не работете с триона, преди да се извърши ремонтът.
- Дръжките трябва да са сухи и чисти, без замърсявания от масло и гориво.
- Спазвайте инструкциите за заточ¬ване и поддръжка на режещата верига.
- Използвайте единствено шини и вериги с ниска склонност към откат, препоръчани от производителя на моторния трион. Никога не трябва да променяте или отстранявате части от този продукт или да използвате части, които не са препоръчани от Ryobi. Това ще увеличи риска от нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички поправки по триона, с изключение на описаните в указанията за поддръжка на ръководството за употреба, трябва да се извършват от квалифициран техник. Ако се използват неправилни инструменти, за да се извади маховикът или да се държи, докато се вади съединителят, това може да повреди маховика и той да се откъсне, при което да се причинят тежки телесни повреди.

ОТКАТ

- Може да се получи откат, ако краят на шината влезе в контакт с даден предмет или ако режещата верига бъде затисната и захванатa в дървото по време на рязане. При такъв контакт може да се получи рязък откат на шината в посока нагоре и назад. на шината в посока нагоре и назад, т.е. към оператора. В такива случаи е възможно да загубите контрол над триона и да получите сериозно нараняване. Не разчитайте само на предпазните механизми, които има трионът. Вие също трябва да предприемете различни мерки, за да избегнете риска от злополуки и наранявания.

1. Можете да ограничите и премахнете елемента на изненада, като разберете принципа на отката. Елементът на изненада е основен фактор при злополуките.
2. По време на работа дръжте здраво триона с две ръце. Поставете дясната си ръка върху задната дръжка, а лявата върху предната, като ги обхванете здраво с пръсти. При здрав захват на инструмента и опъната лява ръка ще можете да запазите контрола над триона в случай на откат.
3. Уверете се, че на работния участък няма предмети, които да пречат. НЕ допускайте краят на шината да влезе в контакт с пънове, клони, огради и други предмети, които да бъдат ударени, докато работите.
4. Нарежете при високи обороти на двигателя. Когато режете, двигателят винаги трябва да работи на пълни обороти. Натиснете докрай лоста за скоростта и поддържайте постоянна скорост на рязане.
5. Не се пресягайте твърде надалеч и не дръжте триона по-високо от нивото на гърдите.
6. Спазвайте инструкциите на производителя при заточване и поддръжка на веригата.
7. Използвайте единствено одобрени от производителя резервни шини.

БЕЛЕЖКА: Вижте раздел "Начин на работа" от ръководството за повече информация за отката и начините за предотвратяване на тежки телесни повреди.

РИСКОВЕ ОТ ВИБРАЦИОННО ЗАБОЛЯВАНЕ (СИНДРОМ НА БЕЛИТЕ ПРЪСТИ)

Продължителното използване на триона излага потребителят на вредни вибрации, което може да доведе до "синдрома на белите пръсти". Чиито симптоми са временно побеляване на пръстите като при излагане на студ, изтръпване, иглички. В някои крайни случаи може да има и пълна загуба на чувствителност при допир.

Системите срещу вибриране не дават пълна гаранция срещу риск от синдром на белите пръсти. Следователно потребителят трябва редовно да наблюдава ръцете и пръстите си. Незабавно да потърси лекар, ако забележи един от гореописаните симптоми.

СИМВОЛ

Някои от посочените по-долу символи могат да се видят върху машината. Разучете ги и запомнете

България (Превод от оригиналните инструкции)

обозначението им. Като запомните правилно символите, ще можете да използвате продукта по по-безопасен и ефективен начин.

Обозначава предпазните мерки, свързани с вашата безопасност.

За да избегнете опасността от телесни повреди, преди експлоатация трябва да прочетете и разучите ръководството за употреба.

Когато работите с тази машина, носете предпазни средства за очите и ушите, както и каска.

Забранено е да се пуши и да се работи в близост до искри или открит пламък.

Дръжте и работете с триона с двете си ръце.

Не работете с триона, като го държите само с една ръка.

Двигателите изпускат въглероден оксид - газ без миризма, който може да е смъртоносен. Не работете с верижния трион в затворено помещение.

ОПАСНОСТ! Пазете се от откат.

Внимавайте краят на шината да не влиза в контакт с предмети.

По време на работа с триона носете плътни работни ръкавици, които не се хлъзгат.

Използвайте безоловен бензин за автомобили, с октаново число 91 ([R+M]/2) или по-високо. Машината ви работи с двутактов двигател, при който трябва да се смесят бензин и синтетично масло за двутактов двигател (в съотношение 2%).

Всички странични лица и най-вече децата и животните трябва да стоят на разстояние най-малко 15 м от работния участък.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Поддръжката изисква много внимание и добро познаване на инструмента; трябва да се извършва единствено от квалифициран техник. За сервизно обслужване и поправка препоръчваме да занесете продукта до най- близкия упълномо щен се рвизен цен тър. При подмяна да се използват единствено оригинални резервни части на Ryobi.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете сериозни физически наранявания, не използвайте този продукт, преди да сте прочели внимателно и да сте разбрали напълно ръководството за оператора. Ако не разбирате предупрежденията и инструкциите в ръководството, не използвайте този продукт. Обърнете се за съдействие към отдела за обслужване на клиенти на Ryobi.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работа с инструменти в очите ви могат да попаднат чужди тела, които да предизвикат сериозни очни наранявания. Преди работа с инструмента поставете предпазни очила или очила със странични предпазни екрани, както и маска за лице, ако се налага. Препоръчваме на лицата, които носят очила, да си поставят и предпазна козирка или стандартни предпазни очила със странични екрани. Винаги използвайте защитни очила, които спазват стандарта EN 166.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продължителното вдишване на отходни изпарения от двигателя, маслена мъгла прах от веригата и могат да доведат до сериозно физическо нараняване.

Запазете това ръководство го и предайте, ако трионът ще бъде използван от друго лице.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Име на модела	RCS4640C	RCS4845C
Описание	51 cc 40 cm (16") CE saw	51 cc 45 cm (18") CE saw
Тегло - без шина, верига, гориво и масло.	5.3 kg	
Вместимост на резервоара за горивото	575 cm^3	
Вместимост на резервоара за маслото	350 cm^3	

България (Превод от оригиналните инструкции)

Дължина на шината	40 cm	45 cm
Използваема дължина на рязане	38.5 cm	43.5 cm
Стъпка на веригата	8.26 mm (0.325 inch)	
Звено на веригата	1.27 mm (0.05 inch)	
Тип верига	0.325" нисък профил, пълни зъби	
Водещо зъбно колело	7-tooth X 0.325"	
Работен обем	51 cm^3	
Максимална мощност на двигателя (ISO7293)	2.0 kW	
Препоръчва се максималната скорост на двигателя, с режещо закрепване	11,500 r/min	
Препоръчителна скорост на двигателя на празен ход	2,600-3,600 r/min	
Специфичен разход на гориво при максимална мощност на двигателя	490 g/kwh	
Ниво на шумово налягане (ISO22868)	LpAav: 100dB(A), KpA=3 dB(A)	
Ниво на сила на шума (ISO22868)	114 dB(A)	
Вибрации (ISO22867):	Carlton/Oregon	
– Предна дръжка	8.12 m/s^2, K=1.5	
– Задна дръжка	8.0 m/s^2, K=1.5	
Шина и верига (Водеща шина Carlton трябва да се използва само с верижен трион Carlton, а водеща шина Oregon – само с трион Oregon.)		
Направляваща шина (Без ситопечат)		
– Каталожен номер Carlton	16-10W-K1-HC	18-10W-K1-HC
– Каталожен номер	310603001	310604001
– Цвят	Черен	Черен
Бутон за блокиране на пусковия лост		
– Каталожен номер Carlton	K1L-BL-66E	K1L-BL-72E
– Каталожен номер	901197002	901430001
Направляваща шина (Без ситопечат)		
– Каталожен номер Oregon	160 PXB K041	180 PXB K041
– Каталожен номер	308111001	308108001
– Цвят	Черен	Черен
Бутон за блокиране на пусковия лост		
– Каталожен номер Oregon	20BPX-66	20BPX-72
– Каталожен номер	900920003	900920004

ОПИСАНИЕ

1. Преден предпазител/спирачка на веригата
2. Предна дръжка
3. Лост за затваряне
4. Ръчка на стартера
5. Шина
6. Бутон за блокиране на пусковия лост
7. Заглушител
8. Задна дръжка
9. Картер на стартера/на вентилатора
10. Предна дръжка
11. Пускова помпа
12. Режеща верига
13. Задна дръжка
14. Капачка на резервоара за маслото
15. Реглаж на карбуратора
16. Лост за скоростта
17. Превключвател ПУСКАНЕ/СПИРАНЕ
18. Буферен шип
19. Капачка за горивото

НАЧИН НА РАБОТА

С оглед на вашата безопасност прочетете внимателно цялото ръководство, преди да пристъпите към работа с триона. Обърнете особено внимание на указанията и инструкциите в това ръководство.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупрежденията и инструкциите в този раздел имат за цел да ви предпазят и да се избегнат тежките телесни повреди.

ПРЕДПАЗНИ МЕХАНИЗМИ НА ВЕРИЖНИЯ ТРИОН

Верига с ниска склонност към откат

Веригите с ниска склонност към откат са тези, които отговарят на изискванията по отношение на отката.

Ограничителите на височината, разположени в предната част на всеки зъб, могат да намалят ефекта от отката, като се предотврати навлизането в дълбочина в зоната на отката. Ако се наложи подмяна, изберете верига с показатели като на оригиналната или верига, сертифицирана за ниска склонност към откат.

Бъдете двойно по-внимателни след заточване на веригата на триона, тъй като тогава веригата става по-податлива на откат.

България (Превод от оригиналните инструкции)

Буферен шип

Виж Фигура 1.

Неделимия буферен шип може да се използва като опорна точка при рязане.

Шина

По принцип шините с по-малък радиус при върха имат по-малка склонност към откат.

Спирачка на веригата

Виж Фигура 3.

Спирачката на веригата е разработена с цел да спира бързо въртящата се верига. Веригата трябва незабавно да спре, когато натиснете лоста на спирачката/предпазителя напред. Спирачката на веригата не ограничава ефекта от отката. Ежедневно преглеждайте и почиствайте спирачката на веригата. За повече информация вижте раздел "Начин на работа" от това ръководство.

(A) ВКЛЮЧЕНО ПОЛОЖЕНИЕ

(B) ПОЛОЖЕНИЕ ЗА СПИРАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дори и при ежедневно почистване на механизма невъзможно е да се гарантира надеждността на спирачката на веригата в условия на работа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Откатът се получава, когато въртящата се верига влиза в контакт с предмет в горната част на шината или когато дървото се затваря и защипва веригата по време на рязане. Когато горната част на шината влезе в контакт с предмет, шината може да се вреже в него и да спре за миг. Това незабавно води до отхвърляне на шината нагоре и назад в посока към оператора. Също така, ако режещата верига бъде защипана в края на шината, шината може рязко да отскочи към оператора. В такива случаи е възможно да загубите контрол над триона и да получите сериозно нараняване.

Не разчитайте само на предпазните механизми, които има трионът. Вие също трябва да предприемете различни мерки, за да избегнете риска от злополуки и наранявания.

Предпазни мерки за избягване на откат

Виж Фигура 4 - 5.

Откат (A) се получава, когато движещата се верига влезе в контакт с предмет в зоната на шината (B), създаваща риск от откат. Това незабавно води до отхвърляне на шината нагоре и назад в посока към оператора. При тази противодействаща сила може да се стигне до загуба на контрол над инструмента и да се причинят тежки телесни повреди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Приплъзване- Когато верижният трион не успее да задълбае при рязане, водещата шина може да започне да подскача или да се приплъзва опасно по повърхността на дънера или клона, което може да доведе до загуба на контрол над верижния трион. За да предотвратите или да намалите приплъзването, дръжте триона с две ръце и бъдете сигурни, че веригата на триона създава канал за рязане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отскачане- Никога не режете малки, гъвкави клони или храсти с верижния трион. Размерът и гъвкавостта им могат лесно да доведат до отскачане на триона към вас или до това той да се заклещи достатъчно силно, че да се предизвика откат. Най-добрите инструменти за този вид работа са ръчен трион, градинарски ножици, брадва или други ръчни инструменти.

ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА

Безопасна работа с горивото

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди зареждане на резервоара винаги спирайте двигателя. Никога не зареждайте машината, ако двигателят е още в движение или ако не е изстинал. Отдръпнете се поне на 9 м от мястото, където сте пълнили резервоара с гориво, преди да пуснете двигателя. НЕ ПУШЕТЕ! При неспаз¬ване на тази инструкция може да се причинят тежки телесни повреди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че от инструмента не изтича гориво. Ако забележите изтичане, трионът трябва да се ремонтира, преди с него да може отново да се работи, за да се избегне опасността от пожар и изгаряния.

- При работа с горивото винаги бъдете изключително внимателни. Това е изключително запалим продукт.

България (Превод от оригиналните инструкции)

- Винаги зареждайте на открито. Не вдишвайте парите от горивото.
- Внимавайте по кожата ви да не попадне бензин или масло.
- Бъдете особено внимателни в очите ви да не попадне бензин или масло. Ако в очите ви попадне бензин или масло, незабавно ги изплакнете с чиста вода. Ако дразнението не премине, незабавно се обърнете към лекар.
- Веднага съберете разсипаното гориво.

Смесване на горивото

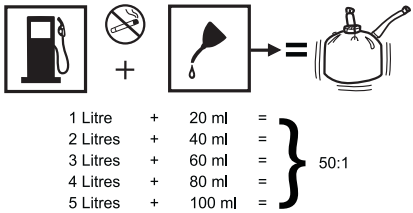
- Машината ви работи с двутактов двигател, при който трябва да се смесят бензин и масло за двутактов двигател. Смесете безоловен бензин с масло за двутактов двигател в чист съд, предвиден за съхранение на бензин.
- Двигателят работи с безоловен бензин за автомобили с октаново число 91 ([R + M]/2) или по-високо.
- Не използвайте смеси бензин/масло, приготвени в бензиностанциите. Особено онези, предвидени за мотопеди, мотоциклети и др.
- Използвайте единствено синтетично масло за двутактови двигатели.
- Смесете 2 % масло с бензина. Съотношението е 50 :1.
- Всеки път преди зареждане смесете хубаво горивото.
- Смесвайте горивото в малки количества. Не приготвяте смес за повече от месец напред. Препоръчваме ви да използвате синтетично масло за двутактови двигатели, което съдържа стабилизатор за горивото.

Зареждане на резервоара

Виж Фигура 6.

Вижте раздел "Специфични правила за безопасност -Зареждане на резервоара" от това ръководство за съответните инструкции за безопасност.

1. Почистете резервоара около капачката, за да не се замърси горивото.
2. Бавно развъртете капачката на резервоара.
3. Внимателно изсипете горивната смес в резервоара, като внимавате да не я разсипете. Преди отново да завиете капачката, почистете
4. уплътнението и проверете дали е в добро състояние.
5. Поставете веднага капачката и хубаво я затегнете. Съберете разсипаното гориво. Преместете се на разстояние 9 m (30 ft) от мястото на зареждане, преди да стартирате двигателя.
   БЕЛЕЖКА: Двигателят може да запуши, когато пуснете машината за първи път и след това.



СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГАТА

Виж Фигура 7.

Използвайте масло за шина и верига Ryobi. То е предвидено за вериги и маслени помпи и е с ефективна формула без разреждане за работа при вариращи температури. Консумацията на триона е приблизително един резервоар масло на един резервоар гориво.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте масла с примеси, вече използвани или замърсени. Това може да доведе до повреда в маслената помпа, шината или веригата.

1. Внимателно сипете маслото за шината и веригата в резервоара.
2. Пълнете резервоара с масло при всяко зареждане на резервоара с гориво.

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Виж Фигура 8.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Стойте вляво от шината. Никога не прекрачвайте триона или веригата; не се надвесвайте над линията на движение на веригата.

1. Поставете триона на земята и се уверете, че в близост до инструмента няма никакви предмети или препятствия, които да влязат в контакт с шината и веригата.
2. Хванете здраво предната дръжка с лявата си ръка и стъпете с десния крак върху основата на задната дръжка.

България (Превод от оригиналните инструкции)

СТАРТИРАНЕ ПРИ СТУДЕН ДВИГАТЕЛ

Виж Фигура 3. Виж Фигура 8 - 14.

1. Дръпнете назад лоста на спирачката/ предпазителя за ръката, за да сте сигурни, че спирачката е позиция за работа (A).
2. Поставете превключвателя в положение ПУСКАНЕ (I) (16).
3. Натиснете и отпуснете 10 пъти пусковата помпа (4).
4. Издърпайте докрай лоста на стартера (5), за да го поставите в положение за стартиране (E). Като поставите и лоста в положение за стартиране, при пускане двигателят ще се завърти със средна скорост.
5. Дръпнете ръчката на стартера (7), докато двигателят тръгне. Отначало издърпайте бавно ръчката до известна степен, след което я дръпнете с рязко движение нагоре. Не дърпайте въжето докрай, това може да повреди стартера. Задържайте въжето, докато се прибира. Дръпнете ръчката на стартера (но не повече от пет пъти), докато чуете как двигателят тръгва.
   БЕЛЕЖКА: Когато инструментът е нов, може да се наложи да дърпате повече пъти ръчката.
6. Поставете лоста на стартера (5) в положение ПУСКАНЕ (G).
7. Дръпнете ръчката на стартера, докато двигателят завърти.
   БЕЛЕЖКА: Оставете двигателя на триона да се върти с лоста на стартера в това положение за около 15-30 секунди в зависимост от температурата.
8. Натиснете лоста за скоростта (14). След това го отпуснете, докато освободи междинния бутон за блокиране. След това многократно натискайте спусъка и го отпускайте, за да може двигателят да заработи на празен ход.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако не отпуснете лоста, за да може двигателят да тръгне на празен ход при включена спирачка на веригата, рискувате двигателят да се повреди. Никога не задържайте лоста при включена спирачка.

Вече сте готови и можете да вземете верижния трион. Хванете го с две за двете дръжки. За повече информация вижте раздел "Начин на работа - Хващане на дръжките" от настоящото ръководство.

СТАРТИРАНЕ ПРИ ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ

Спазвайте същите указания като при стартиране със студен двигател (етапи 1-9), но не дърпайте лоста на стартера докрай (пропускате етап 6). Натиснете и отпуснете 10 пъти пусковата помпа. Леко дръпнете лоста на стартера и го поставете в положение за стартиране (натиснат).

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Виж Фигура 15.

Отпуснете лоста за скоростта и оставете двигателя да работи на празен ход. Двигателят се изключва, като поставите превключвателя на "O" в положение за СПИРАНЕ (16). Не поставяйте триона върху земята, докато веригата се върти. За по-голяма безопасност, включете спирачката на веригата, когато не използвате триона.

Ако превключвателят не спира триона, издърпайте лоста на стартера докрай (максимално изваждане) и включете спирачката на веригата, за да спрете двигателя. Ако превключвателят не спира триона, когато го поставите в положение за спиране "O", трябва да бъде ремонтиран, преди да използвате триона отново, за да не работите в опасни условия и да не се нараните тежко.

Важно: Когато приключите работа с триона, изпуснете наляганeто, като развиете капачките за маслото и за горивото. След това отново ги затегнете. Покрийте острата верига и шината със съответната ножница. Преди да приберете триона, оставете двигателя да се охлади.

ПОДГОТОВКА ЗА РЯЗАНЕ

Вижте раздел "Специфични правила за безопасност -Носете подходящо облекло" от това ръководство, за да се запознаете с подходящите лични предпазни средства.

- Носете ръкавици, които не се пързалят, за максимално добър захват и добра защита на ръцете.

Носете подходящо облекло.

Виж Фигура 16.

- Не носете широки дрехи (A). Винаги трябва да носите дълъг и плътен панталон (B), ботуши (C) и ръкавици (D). Не носете бижута, къси панталони, сандали и не работете с боси крака. Не слагайте широки дрехи, които могат да се закачат в двигателя или да бъдат захванати от веригата или в храсти. Обличайте гащеризон, джинси или дълги панталони от устойчива материя. Хванете косата си над раменета.
- Носете обувки, които не се пързалят, и работни ръкавици за по-добър захват на инструмента и за защита на ръцете.
- Когато работите с този инструмент, носете предпазни средства за очите (E) и ушите (F), както и каска (G).

България (Превод от оригиналните инструкции)

Хващане на дръжките

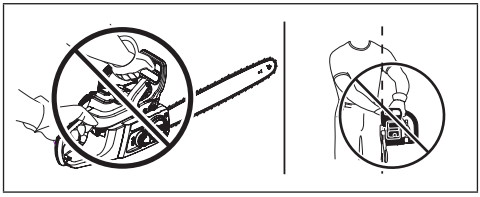
Виж Фигура 17.

- Дръжте здраво триона с две ръце. Винаги дръжте ЛЯВАТА СИ РЪКА върху предната дръжка и ДЯС¬НАТА РЪКА върху задната дръжка, така че тялото ви да е вляво от линията на движение на веригата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не обръщайте положението на ръцете, описано в това ръководство (не поставяйте лявата ръка върху задната дръжка и дясната ръка върху предната), и избягвайте всякакво положение, което поставя тялото и ръката ви на пътя на веригата.

- Дръжте здраво триона в ръце, когато двигателят работи. Пръстите ви трябва да обхващат дръжките, а палецът минава отдолу. Така ограничавате опасността от загуба на контрол над триона (в случай на откат или друго внезапно противодействащо движение на триона). Ако пръстите ви не обхващат правилно дръжките, при най-малкия откат на триона можете да загубите контрол.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не натискайте лоста за скоростта с лявата си ръка и не хващайте предната дръжка с дясната. Внимавайте да не попаднете на пътя на веригата, когато работите с триона.

НАТИСК И ТЕГЛЕНЕ

Виж Фигура 19.

Противодействащата сила винаги е с посока, обратна на въртенето на веригата. Затова бъдете внимателни с ТЕГЛИТЕЛНАТА СИЛА (A), когато режете с долния ръб на веригата, и с НАТИСКА (B), когато режете с горната част.

БЕЛЕЖКА: Трионът е минал пълни фабрични изпитвания. Възможно е по него да има остатъци от масло.

ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ РАБОТА

Виж Фигура 20.

- Стъпете стабилно върху твърда повърхност.
- Лявата ръка винаги трябва да е опъната (B), в готовност да удържи откат.
- Дръжте се вляво от пътя на веригата (A).
- Палците ви трябва да стискат долната част на дръжките (C).

ОСНОВНА ТЕХНИКА НА РАБОТА/РЯЗАНЕ

За да се запознаете с триона, започнете да режете малки клони, като използвате различни техники, преди да пристъпите към по-отговорни задачи.

1. Заемете правилно положение с лице към дървото и трион на празен ход.
2. Преди да започнете същинското рязане, включете на максимална скорост, като натиснете лоста за скоростта.
3. Започнете да режете, като трионът е срещу дървото.
4. Двигателят трябва да работи на максимална скорост през цялото време, докато режете.
5. Оставете триона да свърши "цялата работа", достатъчен е само лек натиск надолу. При по-голям натиск съществува опасност да повредите шината, веригата и двигателя.
6. Отпуснете лоста, когато приключите с рязането, и оставете двигателя да работи на празен ход. Ако оставите триона да работи при максимална скорост, без да реже, има риск от преждевременно износване на веригата, шината и двигателя.
7. Не упражнявайте натиск върху триона в края на рязането.

РАБОТЕН УЧАСТЪК

Виж Фигура 21. Виж Фигура 27 - 28.

- Режете единствено дървесина и дървени материали.Не режете плоскости от метал, пластмаса, бетон и други строителни материали, различни от дърво.
- Никога не оставяйте деца да използват триона. Не оставяйте друго лице да използва триона, преди да сте му дали да прочете настоящото ръководство за употреба и да сте му осигурили необходимия инструктаж за напълно безопасна работа с триона.
- Всички други лица (помощници, странични лица, деца) и животни трябва да стоят на определено безопасно разстояние от работния участък. При поваляне на дърво безопасното разстояние е минимум два пъти височината на най-високото дърво в участъка. При рязане на дървени трупи трябва да се спазва минимално разстояние от 4,5

м между всеки работник.

- Стъпете стабилно върху твърда повърхност, когато режете.Така няма да загубите равновесие по време на работа.
- Не дръжте триона на височина над гръдния кош, защото ще ви е трудно да го овладеете при откат.
- Не отсичайте дървета, които се намират в близост до електропроводи и сгради. Този тип работа трябва да се извършва от професионалисти.
- Работете с триона само когато има достатъчно светлина и добра видимост, за да виждате добре какво правите.

РЕГЛАЖ НА КАРБУРАТОРА

Виж Фигура 22. Виж Фигура 23 - 24.

Преди реглаж на карбуратора почистете въздушния филтър (A) и вентилационните отвори на стартера (B). Преди реглаж на карбуратора оставете двигателя да загрее. Вижте раздел "Поддръжка" от това ръководство.

Карбураторът е фабрично регулиран и не би трябвало да изисква реглаж. Възможен е единствено ограничен реглаж на жигльорите "L" (слаба струя) и "H" (силна струя). Всички други настройки трябва да се извършват от оторизиран сервизен център на Ryobi.

Жигльорите "L" (слаба струя) и "H" (силна струя) по никакъв начин не трябва да се насилват повече, отколкото позволява настройката.

⚠ ВНИМАНИЕ

При лоша настройка на жигльори "L" и "H" може да се причинят тежки телесни повреди. Не насилвайте жигльори "L" и "H" повече, отколкото позволява настройката!

РЕГУЛИРАНЕ НА ПРАЗНИЯ ХОД

Виж Фигура 24.

- Ако двигателят тръгва, работи и ускорява, но не поддържа празен ход, завъртете винта "T" по часовниковата стрелка, за да увеличите празния ход.
- Ако веригата се върти при празен ход, завъртете винта "T" обратно на часовниковата стрелка, за да намалите скоростта и да спрете движението на веригата. Ако и след реглаж веригата продължава да се върти при празен ход, обърнете се към оторизиран сервиз на Ryobi, за да се направят необходимите поправки, и не използвайте триона, преди да е ремонтиран.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Веригата изобщо не трябва да се върти при работа на празен ход. Завъртете винта за празен ход "T" обратно на часовниковата стрелка, за да намалите скоростта и спрете веригата, или се обърнете към оторизиран сервиз на Ryobi, за да ви направят настройката.Не използвайте триона, когато не е поправен. Верига, която се върти при празен ход, може да причини тежки телесни повреди.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА СПИРАЧКАТА НА ВЕРИГАТА

Виж Фигура 25 - 26.

За повече информация вижте правилата за безопасност в това ръководство. Всеки път преди употреба проверявайте изправността на спирачката на веригата.

1. Пуснете двигателя и хванете здраво предната и задната дръжка с две ръце.
2. Натиснете лоста за скоростта, за да включите двигателя на пълен режим. С гърба на лявата си длан включете спирачката на веригата (A), като натиснете лоста/предпазителя напред, докато веригата се върти с максимална скорост.
   БЕЛЕЖКА: Спирачката на веригата трябва незабавно да пусне/спре веригата. Ако това не стане, спрете триона, като поставите превключвателя в положение за спиране "O". Занесете триона в оторизиран сервиз на Ryobi за ремонт.Не използвайте триона, преди да го поправят.
3. Изключете спирачката на веригата (B), като дръпнете лоста за спиране/предпазителя към вас, докато чуете щракване.

ПОВАЛЯНЕ НА ДЪРВЕТА – ОПАСНИ УСЛОВИЯ

Виж Фигура 27.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не сечете дървета при силен вятър и голяма влажност. Изчакайте по-безопасни климатични условия.

При поваляне на дърво много е важно да спазвате следните инструкции, за да избегнете рисковете от тежки телесни повреди.

- Когато работите с този инструмент, носете предпазни средства за очите и ушите, както и каска (A).
- Не сечете наклонени дървета или големи дървета

с изгнили или мъртви клони, с паднала кора или с кухи стволове. Тези дървета трябва да се съборят или издърпат на земята с помощта на тежка техника, след което да се нарежат.

- Обърнете внимание на разпределението и теглото на големите клони (B).
- Разчистете израстъците около дървото, което ще сечете (C).
- Не отсичайте дървета, които се намират в близост до електропроводи и сгради (D).
- Обърнете внимание на посоката, в която е наклонено дървото (E).
- Уверете се, че дървото няма счупени или мъртви клони, които могат да паднат и да ви ударят, докато сечете (F).
- По време на рязане следете върха на дървото, за да сте сигурни, че ще падне в предвидената посока.
- Всички външни лица трябва да стоят на безопасно разстояние (G) (най-малко два пъти височината на дървото).
- Предвидете в каква посока ще се оттеглите, когато дървото тръгне да пада (H).
- Ако дървото започне да пада в погрешна посока или ако трионът се защипе или захване при падането, пуснете триона и се спасявайте!
- Преди да започнете да режете, обърнете внимание на посоката на вятъра.
- Не сечете дървета в близост до електропроводи и сгради, които могат да бъдат засегнати от клони или от самото дърво при падането.
- Ако работите по наклонен участък, винаги стойте нависоко, защото съществува опасност при отсичането си дървото да се изтъркаля или плъзне надолу по наклона.
- Извадете от дървото всички остатъци, камъни, парчета кора, пирони, скоби и жици от мястото, където ще режете.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не сечете дървета в близост до електропроводи и сгради, които могат да бъдат засегнати от клони или от самото дърво при падането.

ТЕХНИКА НА ПОВАЛЯНЕ НА ДЪРВЕТА

Виж Фигура 28 - 31.

1. Предвидете в каква посока да се изтеглите, когато дървото започне да пада (или няколко посоки, в случай че планираният път се окаже блокиран). Разчистете участъка в непосредствена близост около дървото и се уверете, че няма препятствия в посоката, в която смятате да се изтеглите. Разчистете този участък на около 135° от предвидената линия на падане (A).
2. Обърнете внимание на силата и посоката на вятъра, на наклона и вертикалата на дървото, както и на разположението на големите клони. Всички тези фактори оказват влияние върху посоката на падане на дървото. Не се опитвайте да поваляте дърво по линия, различна от естествената линия на падане (B).
3. Направете прорез в дървото на около 1/3 от диаметър на ствола (C). Направете прорезите така, че да пресичат линията на падане под прав ъгъл. Прорезът трябва да бъде чист, за да може трионът да премине хоризонтално. Винаги започвайте с долния прорез, за да не би трионът да бъде затиснат под тежестта на дървото.
4. Отсичащият разрез (D) трябва да се направи напречно и хоризонтално, най-малко на 5 см над хоризонталния прорез.
   БЕЛЕЖКА: Никога не режете през прореза. Винаги оставяйте част от дървото между прореза и отсичащия разрез (около 5 см или 1/10 от диаметъра на дървото). Това се нарича "панта" (E). С нея се контролира падането на дървото и се предотвратява хлъзгане, извиване или люшване към пъна.

   При дървета с голям диаметър отсичащият разрез не трябва да е твърде дълбок и да доведе до падането на дървото или до връщането му към пъна. След това в разреза поставете дървени или пластмасови клинове (F), но без да докосват веригата. Набийте ги полека, за да започнете да поваляте дървото.
5. Когато дървото започне да пада, веднага спрете триона и го поставете на земята. Тръгнете в предвидената посока, като внимавате дървото да не тръгне да пада към вас.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсичащият разрез не трябва да достигне до прореза. Пантата определя падането на дървото:това е частта от дървото между прореза и отсичащия разрез.

ИЗРЯЗВАНЕ НА ДЕБЕЛИ КОРЕНИ

Виж Фигура 32.

Това са много големи корени, които излизат от ствола над повърхността. Преди да отсечете дървото,

отстранете дебелите корени. Първо направете хоризонтален прорез (A) в корена, след това и вертикален (B). Махнете изрязаната част (C) от работния участък. След като извадите дебелите корени, пристъпете към отрязване на дървото. Вижте раздел "Начин на работа - Техника на поваляне на дървета" в това ръководство.

РЯЗАНЕ НА ДЪРВЕНИ ТРУПИ

Виж Фигура 33.

Можете да нарежете поваленото дърво на трупи с желана дължина.

- Дървените трупи се режат един по един.
- Поставете малките трупи върху работно магаре или върху друго дърво, за да ги срежете.
- Работният ви участък трябва да е разчистен. Уверете се, че никакви предмети не могат да влязат в контакт с края на шината или на веригата по време на рязане:това може да предизвика откат (A).
- При рязане на трупи стойте в горната част на терена, така че да не могат да се изтъркалят към вас.
- Понякога няма как да се избегне защипване (при стандартни техники на рязане) и е трудно да се предвиди накъде ще падне отрязаното дърво.

РЯЗАНЕ НА ТРУПИ С КЛИН

Виж Фигура 34.

Ако дънерът е с достатъчно голям диаметър, който позволява използването на клин (B), без да се докосва веригата, използвайте клин, за да държите прореза отворен и да избегнете защипване на веригата.

РЯЗАНЕ НА ТРУПИ ПОД ОПЪН

Виж Фигура 35.

(D) ТРУПИ С ПОДПОРА ОТ ЕДИНИЯ КРАЙ

(C) ТРУПИ С ПОДПОРА ОТ ДВАТА КРАЯ

Направете първоначален прорез (E) на 1/3 от дължината, след това втори прорез на 2/3 (F) от другата страна.

При рязане трупите ще се огънат. Трионът може да бъде защипан или затиснат в дървото, ако първият прорез е на повече от една трета от диаметъра.

Обърнете особено внимание на трупи под опън (G), за да избегнете защипване на шината и на веригата.

РЯЗАНЕ НА ТРУПИ ОТГОРЕ

Виж Фигура 19.

Започнете от горната част на дървото, като режете с долната страна на веригата.Работете с лек натиск надолу. Ще видите, че трионът тегли в посока напред (A).

РЯЗАНЕ НА ТРУПИ ОТДОЛУ

Започнете от долната част на дървото, като режете с горната страна на веригата.Работете с лек натиск нагоре. Трионът ще тегли в посока към вас (B). Бъдете подготвени за такова движение и дръжте здраво триона, за да запазите контрол.

ИЗРЯЗВАНЕ НА КЛОНИ И КАСТРЕНЕ

Виж Фигура 36.

- Работете бавно и дръжте триона с две ръце. Винаги трябва да пазите равновесие.
- Стойте на разстояние от клона, който режете. Когато го режете, стойте от противоположната страна на ствола.
- Не работете с верижния трион на стълба:това е изключително опасно. Този тип работа трябва да се извършва от професионалисти.
- Не дръжте триона на височина над гръдния кош, защото ще ви е трудно да го овладеете при откат.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не се качвайте на дърво, за да режете или кастрите клони. Не работете с триона, когато сте върху стълба, платформа, клон или в друго нестабилно положение, при което рискувате да загубите равновесие и/или контрол над триона.

Когато кастрите, е важно първо да отрежете края на клона, за да намалите теглото, и след това да направите финалния отрез по продължение на ствола или на основния клон. Така няма да се разкъса кората на ствола.

1. Първо направете един прорез отдолу на 1/3 от диаметъра (A).
2. После направете прорез отгоре, за да свалите клона (B).
3. Направете финалния отрез по продължение на ствола (C), като движите веригата бавно, така че срязването да е гладко.По този начин кората ще може да се възстанови.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако клоните, които трябва да се подкастрят, се намират по-високо от гръдния ви кош, оставете кастренето да се извърши от професионалист.

България (Превод от оригиналните инструкции)

ИЗРЯЗВАНЕ НА ОГЪНАТИ КЛОНИ

Огънатите клони (A) може да са клони, изкоренени пънове или фиданки, които са огънати от друго дърво, така че рязко ще се изправят, когато ги отрежете или махнете дървото, което ги държи. Съществува сериозен риск изкорененият пън на отсеченото дърво да се освободи и да застане във вертикално положение при рязане, за да се отдели от ствола. Внимавайте - огънатите клони са опасни.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Огънатите клони са опасни, защото могат да ви ударят и да загубите контрол над триона. При което да получите тежки или смъртоносни телесни повреди.

ПОДДРЪЖКА

СМЯНА НА ШИНАТА И ВЕРИГАТА

Виж Фигура 38 - 47.

⚠ ОПАСНОСТ

Никога не пускайте двигателя, преди да сте инсталирали шината, веригата, картера на двигателя и картера на съединителя. Ако една от тези части не е поставена, съединителят може да бъде изхвърлен или да се откъсне, което да доведе до тежки телесни повреди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете опасността от тежки телесни повреди, прочетете внимателно и добре разучете всички правила за безопасност, описани в този раздел.

1. Преди да правите каквото и да било с триона, винаги поставяйте превключвателя в изключено положение "O".
2. Уверете се, че веригата на спирачката не е включена, като дръпнете лоста на спирачката/предпазителя към вас.
3. Когато боравите с веригата и с шината, носете ръкавици. Тези части са режещи и може да имат режещи ръбчета.
4. Натиснете копчето заключване на капака на съединителя и го завъртете обратно на часовниковата стрелка, докато капака на съединителя може да бъде отделен.
5. Извадете шината и веригата от монтажната основа.
6. Отделете старата верига от шината.
7. Положете новата верига в обръч; ако има извивки ги изправете. Зъбите трябва да са обърнати в посоката на въртене на веригата. Ако са обърнати в обратна посока, завъртете направената от вас примка.
8. Наместете водещите звена на веригата в канала на шината.
9. Разположете веригата така, че да образува примка в задната част на шината.
10. Задръжте веригата неподвижно върху шината и преметнете свободната част през зъбното колело.
11. Монтирайте шината върху монтажната основа, така че обтегачите на шината да са в дългия процеп на шината.
12. Поставете обратно капака на съединителя, като внимавате регулиращият щифт в капака на съединителя да е влезе в процепа за обтегача на веригата.
13. Поставете обратно капака на съединителя и завъртете копчето за заключването му, само колкото да го задържи неподвижен.
    БЕЛЕЖКА: Шината трябва да може да се движи, за да се регулира обтягането на веригата.
14. Премахнете цялата хлабина от веригата, като завъртите врътката за натягане на веригата по часовниковата стрелка, докато веригата прилепне плътно към шината така, че водещите й звена да са в канала на шината.
15. Повдигнете нагоре върха на направляващата шина, за да проверите за отпуснатост.
16. Пуснете върха на направляващата шина и завъртете врътката за натягане на веригата по часовниковата стрелка. Повтаряйте този процес, докато хлабината изчезне.
17. Задръжте върха на направляващата шина и здраво затегнете копчето за заключване на капака на съединителя. Веригата е правилно натегната, когато от долната страна на направляващата шина няма провисване, веригата приляга плътно, но все пак може да се върти на ръка с лекота. Уверете се, че спирачката на веригата не е включена.
    БЕЛЕЖКА: Ако веригата е прекалено затегната, няма да се върти. Развийте копчето за заключване на капака на съединителя, като го натиснете надолу и леко завъртите обратно на часовниковата стрелка.След това завъртете врътката за натягане на веригата обратно на часовниковата стрелка. Повдигнете върха на направляващата шина и наново затегнете здраво копчето за заключване на капака на съединителя. Уверете се, че веригата се върти, без да запъва.

България (Превод от оригиналните инструкции)

РЕГЛАЖ НА ОБТЯГАНЕТО НА ВЕРИГАТА

Виж Фигура 38. Виж Фигура 44 - 50.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не докосвайте и не регулирайте веригата при работещ двигател. Веригата е много остра. Когато извършвате поддръжка по триона, винаги носете предпазни ръкавици.

1. Спрете двигателя, преди да регулирате обтягането на веригата. Уверете се, че предпазителят на ръкохватката е на позиция "A".
2. Леко разхлабете копчето за заключване на капака на съединителя, като го натиснете и го завъртите по посока, обратна на часовниковата стрелка.
3. Завъртете врътката за натягане на веригата по часовниковата стрелка, за да затегнете веригата.
   БЕЛЕЖКА: Веригата (когато е студена) е правилно обтегната, когато няма свободен ход при долния ръб на шината и когато е регулирана, но може да се завърти с ръка, без да запъва.
4. Стягайте веригата всеки път, когато задвижващите звена паднат под долната релса на шината.
   БЕЛЕЖКА: Температурата на веригата се повишава по време на работа. Задвижващите звена при топла верига, която е правилно обтегната, падат с около 1,25 мм под канала на шината. Върхът на комбинирания гаечен ключ може да бъде използван като ориентир за определяне на правилното натягане на топла верига.
   БЕЛЕЖКА: За новите вериги е нормално да се разтягат; проверявайте опъна редовно и при необходимост обтягайте веригата. Това важи и за нов инструмент.
5. Повдигнете нагоре върха на направляващата шина, за да проверите за отпуснатост.
6. Пуснете върха на направляващата шина и завъртете врътката за натягане на веригата по часовниковата стрелка. Повтаряйте този процес, докато хлабината изчезне.
7. Задръжте върха на направляващата шина и здраво затегнете копчето за заключване на капака на съединителя. Веригата е правилно натегната, когато от долната страна на направляващата шина няма провисване, веригата приляга плътно, но все пак може да се върти на ръка с лекота. Уверете се, че спирачката на веригата не е включена.
   БЕЛЕЖКА: Ако веригата е прекалено затегната, няма да се върти. Развийте копчето за заключване на капака на съединителя, като го натиснете надолу и леко завъртите обратно на часовниковата стрелка.След това завъртете врътката за натягане на веригата обратно на часовниковата стрелка. Повдигнете върха на направляващата шина и наново затегнете здраво копчето за заключване на капака на съединителя. Уверете се, че веригата се върти, без да запъва.

⚠ ВНИМАНИЕ

Когато затягате веригата, докато е топла, когато се охлади, може да се окаже прекалено обтегната. Проверете „Регулиране на обтягането на веригата” преди следващата употреба.

ПОДРРЪЖКА НА ВЕРИГАТА

Виж Фигура 51 - 52.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да правите каквото и да било с триона, проверете дали превключвателят е в положение "СПИРАНЕ" (O).

Използвайте триона само с верига с ниска склонност към откат. При правилна поддръжка се ограничава рискът от откат на тази бърза режеща верига.

Осигурете добра поддръжка на веригата, за да може да реже чисто и бързо. Веригата трябва да се заточи, когато стърготините са малки и прахообразни, ако трябва да приложите натиск при рязане или ако реже само на една страна. При поддръжка на веригата обърнете внимание на следното:

1. При лош ъгъл на заточване на страничния ръб се повишава опасността от откат.
2. Свободния ход на ограничителите на дълбочината (A):
   – Ако зададете по-голяма дълбочина, се увеличава рискът от откат.
   – Ако зададете недостатъчна дълбочина, се намалява качеството на рязането.

   Ако зъбите влязат в контакт с твърди предмети като пирони или камъни или се износят от калта и пясъка по дървото, заточването на веригата трябва да се извърши в оторизиран сервиз на Ryobi.

   БЕЛЕЖКА: Когато отново поставяте веригата, проверете дали задвижващото зъбно колело не е износено или повредено (B). Ако има признаци на износване или неизправност, трябва да се подмени в оторизиран сервиз на Ryobi.

ЗАТОЧВАНЕ НА ЗЪБИТЕ

Виж Фигура 53 - 56.

България (Превод от оригиналните инструкции)

Описание на зъба	
(A) Режещ ръб	(E) Междузъбие
(B) Странична част	(F) Пета
(C) Ограничител на височинат	(G) Отвор за нита
(D) Плъзгач	(H) Горна страна

Уверете се, че всички зъби са заточени под еднакъв ъгъл и до еднаква височина, защото само при равни зъби се получава бързина на рязане.

1. Носете предпазни ръкавици за ръцете.
2. Обтегнете веригата преди заточване.
   БЕЛЕЖКА: Вижте раздел "Поддръжка - Регулиране на обтягането на веригата" от това ръководство.
3. Използвайте кръгла пила с 4 мм в диаметър и пилодържател. Заточвайте зъбите до средата на шината.
4. Подравнете пилата с горния ръб на зъба. Не оставяйте пилата да се наклони или върти.
5. С лек, но постоянен натиск изпилете в посока на предния ъгъл на зъба.
6. Повдигайте пилата на връщане.
7. Изпилете всеки зъб с няколко силни движения. Пилете всички зъби отляво (A) в една посока. След това минете от другата страна и изпилете зъбите отдясно (B) в обратна посока.
8. Изчистете пилата с метална четка.

⚠ ВНИМАНИЕ

При тъпа или зле заточена верига може да се получи прекалено висока скорост на двигателя при рязане, което да доведе до повреждането му.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Лошото заточване на веригата повишава опасността от откат.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не подмените или не поправите повредената верига, се излагате на риск от тежки телесни повреди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Веригата е много остра. Винаги носете предпазни ръкавици, когато извършвате дейности по поддръжката.

ЪГЪЛ НА ЗАТОЧВАНЕ НА ГОРНИЯ РЪБ

Виж Фигура 57.

(A) ПРАВИЛЕН 30° - Пилодържателите имат маркери за правилно подравняване на пилата, за да можете да получите правилния ъгъл по отношение на горния ръб.

(B) ПО-МАЛЪК ОТ 30° - За напречни разрези

(C) ПО-ГОЛЯМ ОТ 30° - Прекалено тънкият ръб бързо се изтъпява.

ЪГЪЛ НА СТРАНИЧНАТА ЧАСТ

Виж Фигура 58.

(D) ПРАВИЛЕН 80° - Ъгъл, който се образува, когато поставите пила с правилния диаметър в пилодържателя.

(E) КУКА - "Закача" дървото и бързо се изтъпява, увеличава риска от откат. Дължи се на пила с прекалено малък диаметър или разположена твърде ниско.

(F) ШИРОК ЪГЪЛ - Изисква твърде голяма сила при движение напред, води до прекомерно износване на шината и на веригата. Дължи се на пила с прекалено голям диаметър или разположена твърде високо.

СВОБОДЕН ХОД НА ОГРАНИЧИТЕЛИТЕ НА ВИСОЧИНАТА

Виж Фигура 51. Виж Фигура 59 - 60.

- Свободният ход на ограничителите (A) трябва да е до 0,6 мм. Можете да го проверите с дълбокомер.
- След всяко заточване на веригата проверявайте свободния ход на ограничителите на височината.
- Използвайте плоска пила (B) (продава се отделно) и шлифоващ дълбокомер (C) (продава се отделно), за да изпилите всички ограничители еднакво. Използвайте дълбокомер от 0,6 мм. След като изпилите всички ограничители на височината, придайте им първоначалната форма, като ги закръглите отпред (D). Внимавайте да не повредите съседните задвижващи звена с ръба на пилата.
- Трябва да изпилите ограничителите на височината с плоска пила в посоката, в която съседните зъби са изпилени с кръглата пила. Внимавайте плоската пила да не влезе контакт с лицевата страна на зъбите, докато обработвате ограничителите на височината.

ПОДДРЪЖКА НА ШИНАТА

Виж Фигура 61.

България (Превод от оригиналните инструкции)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че веригата е спряла, преди да извършвате каквато и да е поддръжка по триона.

След всяка работна седмица обръщайте веригата, за може да се износва едновременно от двете страни и да се осигури максимален живот. След всяка употреба почиствайте шината и проверявайте дали не е износена или повредена.

Деформациите и ръбчетата върху релсите на шината са естествен резултат от износването. Тези дефекти трябва веднага да бъдат отстранени с пила.

Шината трябва да се подмени в следните случаи:

- Ако вътрешната част на релсите се износи до такава степен, че веригата започне да се обръща настрани;
- Ако се огъне;
- Ако релсите се напукат или счупят;
- Ако релсите се раздалечат.

Всяка седмица смазвайте веригата (в чийто край се намира водещото зъбно колело). Като вкарате смазка в предвидения за тази цел отвор.

Обърнете шината и се уверете, че отворите (A) и релсите на веригата не са замърсени.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Виж Фигура 62. Виж Фигура 63 - 66.

БЕЛЕЖКА: Винаги почиствайте въздушния филтър, преди да коригирате сместа в карбуратора.

1. За да стигнете до въздушния филтър и карбуратора, развийте трите винта (A), които държат картера на цилиндъра (B).
2. Включете спирачката на веригата.
3. Повдигнете предната част на картера на цилиндъра, разположен пред спирачката на веригата.
4. Повдигнете задната част на картера, разположен зад дръжката..
5. Преди да извадите въздушния филтър от карбуратора, отстранете замърсяванията и стърготините около карбуратора и горивната камера с помощта на въздушна струя или четка.
   БЕЛЕЖКА: Извадете пръта за задействане на въздушната клапа, за да не се замърси карбураторът.
6. Извадете винта (C), който захваща въздушния филтър (D).
7. Пъхнете плоска отвертка между щифтовете и завинтете според показаното на схемата.
8. Извадете въздушния филтър от основата му.

   Можете да почистите по следните начини:
   - За по-повърхностно почистване изтупайте филтъра на гладка и равна основа, за да изкарате възможно най-голямо количество прах и замърсявания.
   - За по-цялостно почистване измийте филтъра с топла сапунена вода, изплакнете го и го оставете да изсъхне добре.

   БЕЛЕЖКА: Също така можете да почистите филтъра със сгъстен въздух (винаги слагайте предпазни средства за очите, за да не ги нараните).
9. Отново поставете филтъра и проверете дали щифтовете са на място в основата на въздушния филтър, преди отново да завинтите винта, който захваща филтъра. Почиствайте предния филтър (D) на 25 зареждания на резервоара или по-рано, ако се налага. Извадете картера на цилиндъра (3), картера на стартера (E) и предпазителя на вентилатора (F), за да стигнете до предния филтър в отделението на двигателя.
   БЕЛЕЖКА: Ако използвате въздушна струя, за да сушите филтъра, подсушете и двете страни на филтъра.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не пускайте двигателя без въздушен филтър, това може да повреди двигателя. Преди да върнете другите части, уверете се, че въздушният филтър е правилно поставен в гнездото си.

ПОЧИСТВАНЕ НА КАРТЕРА НА СТАРТЕРА

Виж Фигура 65.

Вентилационните отвори на картера се почистват с четка или със сгъстен въздух.

ПОЧИСТВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Виж Фигура 66 - 67.

Редовно почиствайте отворите на цилиндъра и на маховика със сгъстен въздух или с четка. Ако в цилиндъра има замърсявания, това може да причини опасно прегряване на двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не пускайте триона, ако частите не са правилно поставени, особено картерът на двигателя и на стартера. Частите могат да се счупят и отхвръкнат.Маховикът и съединителят се ремонтират в оторизиран сервиз на Ryobi.

БЕЛЕЖКА: В зависимост от използвания тип гориво,

типа и количеството на маслото и условията на експлоатация отворът на изпускателна тръба и заглушителят могат да се запушат със сажди. Ако забележите спад в мощността на инструмента, може да трябва да почистите натрупаните сажди. Настоятелно ви препоръчваме това да се извърши от квалифицирани техници.

ПРОВЕРКА НА ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР

Виж Фигура 68.

Редовно проверявайте горивния филтър (A). Подменете го, ако е замърсен или повреден.

ПОДМЯНА НА ЗАПАЛНАТА СВЕЩ

Виж Фигура 69.

Двигателят използва Champion RCJ4, RCJ6Y или NGK BPMR7A с 0.63 mm (.025 инча) електродна междина. Заменяйте я само с такава на всеки 50 часа работа или по-често, ако е необходимо.

1. Отделете проводника на свещта, като внимателно го завъртате напред-назад, докато леко го издърпвате нагоре.
2. Разхлабете свещта, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка с гаечен ключ.
3. Извадете свещта.
4. Поставете новата свещ в отвора на винта и я завийте с ръка по часовниковата стрелка. След това я затегнете с гаечен ключ.
   БЕЛЕЖКА: Уверете се, че се поставили правилно свещта. Завиването под наклон може сериозно да повреди двигателя.
5. Поставете обратно проводника, като го натиснете плътно върху свещта.

ПОЧИСТВАНЕ НА ИСКРОГАСИТЕЛНАТА РЕШЕТКА НА ЗАГЛУШИТЕЛЯ

Виж Фигура 70.

Заглушителят (A) има искрогасителна решетка (B). Ако искрогасителната решетка е дефектна, може да възникне опасност от пожар. Решетката може да се запуши и при нормална употреба.Трябва да я проверявате всяка седмица и да я почиствате, когато е необходимо. Заглушителят и искрогасителят винаги трябва да са в добро състояние.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повърхността на заглушителя е много гореща по време на и след работа с триона. Дръжте всички части на тялото далече от заглушителя. Не докосвайте заглушителя, защото може сериозно да се нараните.

1. Оставете заглушителя да се охлади.
2. Искрогасителната решетка (B) е захванатa от предпазителя (C). За да си осигурите достъп до нея, извадете нитовете (D) и винта на предпазителя.
3. Подменете искрогасителната решетка, ако е напукана или повредена.

СПИРАЧКА НА ВЕРИГАТА

Виж Фигура 71 - 72.

- Извадете картера на съединителя и почистете частите на спирачката на веригата. Проверявайте износването на спирачната лента (A). Ако спирачната лента е износена или деформирана, трябва да се подмени в най-близкия оторизиран сервиз на Ryobi. Дебелината на лентата не трябва да е под 0,60 мм.Значи не трябва да е повече от 50% износена.
- Спирачният механизъм винаги трябва да е чист (B) и леко смазвайте свръзката на лоста (C).
- След ремонт или почистване системно проверявайте функционирането на спирачката на веригата. За повече информация вижте раздел "Начин на работа - Спирачка на веригата" от това ръководство.
- Проверявайте състоянието на ограничителя на веригата (19) и го подменете, ако е неизправен.

СЪХРАНЕНИЕ НА ТРИОНА (ЗА ПОВЕЧЕ ОТ 1 МЕСЕЦ)

1. Изсипете останалото в резервоара гориво в съд, одобрен за съхранение на бензин.
2. Пуснете двигателя да работи, докато спре. Така ще изгори всичкото гориво, което иначе би могло да засъхне и да остави смолиста утайка във веригата.
3. Изсипете останалото масло за шината и веригата в съд, одобрен за съхранение на масло.
4. Почистете основно триона.
5. Приберете го на проветриво и недостъпно за деца място.

БЕЛЕЖКА: Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.

Проверете какви са националните и местните разпоредби за съхранение и работа с горива. Можете да използвате останалото гориво за друга машина с двутактов двигател.

България (Превод от оригиналните инструкции)

РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Вероятна причина	Разрешение
Двигателят не тръгва (Уверете се, че превключвателят е във включено положение "I").	Няма искра.	Свещта може да е напукана или повредена. Сменете старата свещ с нова и опитайте да стартирате отново. Ако двигателят не се стартира, върнете продукта на сервизен представител на Ryobi за допълнителна проверка.
	Двигателят се е задавил.	След като поставите превключвателя в изключено положение, извадете свещта. Поставете лоста на стартера във включено положение (да е натиснат докрай) и дръпнете 15-20 пъти ръчката на стартера. Така двигателят ще се освободи от излишното гориво. Почистете свещта и я върнете на място. Поставете превключвателя във включено положение (I). Натиснете и отпуснете 10 пъти пусковата помпа. Дръпнете три пъти ръчката на стартера при натиснат докрай лост на стартера. Ако двигателят не тръгне, поставете лоста на стартера във включено положение и включете по обичайния начин. Ако двигателят отново не тръгне, повторете различните етапи с нова свещ.
Двигателят тръгва, но не ускорява както трябва	Жигльорът "L" (слаба струя) има нужда от реглаж.	Обърнете се към оторизиран сервиз на Ryobi, където ще извършат този реглаж.
Двигателят тръгва, но не работи добре на пълна мощност.	Жигльорът "H" (силна струя) има нужда от реглаж.	Обърнете се към оторизиран сервиз на Ryobi, където ще извършат този реглаж.
Двигателят не достига максимална мощност и/ или изпуска твърде много дим.	Проверете горивната смес.	Използвайте прясно смесено гориво с правилно съотношение на масло за двутактови двигатели
	Въздушният филтър е замърсен.	Почистете въздушния филтър. Вижте раздел "Поддръжка - Почистване на въздушния филтър" от това ръководство.
	Искрогасителната решетка е замърсена.	Почистете искрогасителната решетка. Вижте раздел "Поддръжка - Почистване на искрогасителната решетка на шумозаглушителя" от това ръководство.
	Жигльорът "H" (силна струя) има нужда от реглаж.	Обърнете се към оторизиран сервиз на Ryobi, където ще извършат този реглаж.
Двигателят тръгва, работи и ускорява, но не поддържа празен ход.	Карбураторът трябва да се регулира.	Завъртете винта за празен ход "T" по часовни¬ковата стрелка, за да увеличите скоростта на празен ход. Ако веригата се върти при празен ход, завъртете винта "T" обратно на часовниковата стрелка, за да намалите скоростта. Носете лични предпазни средства и спазвайте всички правила за безопасност.

България (Превод от оригиналните инструкции)

Двигателят тръгва и работи на празен ход, но веригата не се върти.	Резервоарът с масло за веригата е празен. Резервоарът с гориво е напълнен.	Резервоарът за маслото трябва да се зарежда едновременно с резервоара за горивото.
	Веригата е прекалено обтегната.	За повече информация вижте раздел "Поддръжка - Регулиране на обтягането на веригата" от това ръководство.
Двигателят тръгва, но не ускорява както трябва	Проверете маслената помпа.	Оставете двигателя да работи на междинен режим в продължение на 30-45 секунди. Спрете триона и проверете дали от шината изтича масло. Ако има масло, веригата може да е изно-сена или повредена. Ако няма масло върху шината, обърнете се към оторизиран сервиз на Ryobi.
Шината и веригата се нагряват и изпускат пушек.	Включена е спирачката на веригата.	Свалете спирачката на веригата, вижте раздел "Начин на работа - Работа със спирачката на веригата" от това ръководство.
	Веригата е прекалено обтегната.	За повече информация вижте раздел "Поддръжка - Регулиране на обтягането на веригата" от това ръководство.
	Проверете как са поставени шината и веригата.	Вижте раздел "Поддръжка - Монтиране на шината и на веригата" в това ръководство.
	Проверете състоянието на шината и на веригата.	Проверете дали шината и веригата са изправни.

БЕЛЕЖКА: Жигльорите на карбуратора имат пластмасови капачки, които запазват фабричните настройки. Ако установите неизправности, за които в раздела "Разрешаване на проблеми" се препоръчва завъртане на жигльорите на карбуратора, и ако от закупуването на инструмента не е бил извършван никакъв реглаж, обърнете се за ремонт към оторизиран сервиз на Ryobi. В повечето случаи необходимите настройки представляват рутинна работа за квалифицираните ни техници.

FR GARANTIE LIMITÉE

TTI garantit ce produit d'extérieur contre tout défaut de pièces et de main d'œuvre pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat par le premier acquéreur, avec les limitations ci-dessous. Veuillez conserver votre facture qui attestera de la date d'achat.

Cette garantie ne s'applique que pour un usage privé et non commercial du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les responsabilités dus à une mauvaise utilisation, à un mauvais traitement accidentel ou intentionnel, à une mauvaise manipulation, à une utilisation déraisonnée, à de la négligence, au non respect par l'utilisateur final des procédures d'utilisations encadrées du mode d'emploi, à une tentative de réparation par du personnel non qualifié, à une réparation non autorisée, à une modification, ou l'utilisation d'accessoires non spécifiquement recommandés par une instance autorisée.

Cette garantie ne couvre pas les courroies, brosses, sacs, ampoules ou autres pièces d'usure normale dont le remplacement est nécessaire durant la période de garantie. Sauf mention contraire des lois applicables, cette garantie ne couvre pas les frais de port ou les consommables tels les fusibles.

Cette garantie limitée sera annulée si la signalétique d'identification originale (marque, n° de série, etc.) est effacée, abîmée ou absente ou si le produit n'a pas été acheté chez un revendeur autorisé ou si le produit est vendu TEL QUEL et/ou DANS L'ÉTAT.

Sujettes à toutes les lois locales applicables, les dispositions de cette garantie limitée remplacent toute autre garantie écrite, expresse ou impliquée, écrite ou orale, y compris toute garantie de VALEUR MARCHANDE OU CORRESPONDANT À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. NOUS NE SERONS EN AUCUN CAS TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES SPÉCIAUX, DES FAUX-FRAIS, DES CONSÉQUENCES OU DOMMAGES SECONDAIRES. NOTRE RESPONSABILITÉ MAXIMALE N'EXCÉDERA PAS LE PRIX PAYÉ PAR L'ACQUÉREUR LORS DE L'ACHAT DU PRODUIT.

Cette garantie n'est valable qu'au sein de l'Union Européenne, de l'Australie, et de la Nouvelle Zélande. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur Ryobi autorisé pour vérifier si d'autres garanties sont applicables.

EN LIMITED WARRANTY

TTI warrants this outdoor product to be free of defects in material and workmanship for 24 months from the date of purchase by the original purchaser, subject to the limitations below. Please keep your invoice as proof of date of purchase.

This warranty is only applicable where the product is used for personal and non-commercial purposes. This warranty does not cover damage or liability caused by / due to misuse, abuse, accidental or intentional acts by user, improper handling, unreasonable use, negligence, failure by end user to follow operating procedures outlined in the user's manual, attempted repair by non-qualified professional, unauthorized repair, modification, or use of accessories and/or attachments not specifically recommended by authorized party. Please see your local dealer for list of authorized service centers in your area.

This warranty does not cover belts, brushes, bags, bulbs or any part which ordinary wear and tear results in required replacement during warranty period. This warranty does not cover transportation cost or consumable items such as fuses and batteries.

This limited warranty is void if the product's original identification (trade mark, serial number, etc.) markings have been defaced, altered or removed or if product is not purchased from an authorized reseller or if product is sold AS IS and / or WITH ALL FAULTS.

Where permitted, the provisions of this limited warranty are in lieu of any other written warranty, whether express or implied, written or oral, including any warranty of MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL WE BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. OUR MAXIMUM LIABILITY SHALL NOT EXCEED THE ACTUAL PURCHASE PRICE PAID BY YOU FOR THE PRODUCT.

This warranty is valid only in the European Union, Australia and New Zealand. Outside these areas, please contact your authorized Ryobi dealer to determine if another warranty applies.

DE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

TTI garantiert, dass dieses Produkt für den Außengebrauch im Hinblick auf Material und Verarbeitungsgüte frei ist von allen Defekten, gültig für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Datum des Kaufs durch den originalen Käufer, jedoch abhängig von den unten stehen-den Beschränkungen. Bitte bewahren Sie Ihre Rechnung als Beweis des Kaufdatums auf.

Diese Garantie ist nur dann anwendbar, wenn das Produkt für persönliche und nicht-kommerzielle Zwecke verwendet wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf einen Schaden oder Haftung, die durch/aufgrund von falscher Anwendung, Missbrauch, zufälligen oder absichtlichen Handlungen des Nutzers verursacht wurden, oder durch ei-ne unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder das Versäumnis des Endnutzers, die im Benutzerhandbuch angegebenen Anweisungen zu befolgen, oder die versuchte Repa-ratur durch nicht-qualifiziertes Personal, die Modifikation oder Nutzung von Zubehörteі-len und/oder Zusatzgeräten, die von der autorisierten Partei nicht ausdrücklich empfohlen werden.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Riemen, Bürsten, Taschen, Birnen oder jedes sonstige Teil, das einer gewöhnlichen Abnutzung unterliegt und einen Ersatz im Rahmen des Garantiezeitraums erforderlich macht. Außer für den Fall einer ausdrücklichen ge-setzlichen Vorschrift erstreckt sich diese Garantie nicht auf Transportkosten oder Verbrauchsgüter wie Sicherungen.

Diese eingeschränkte Garantie ist nichtig, falls die originalen Kennzeichen (Handelsmar-ke, Seriennummer etc.) beschädigt, geändert oder entfernt wurden, oder falls das Produkt nicht bei einem autorisierten Einzelhändler gekauft, oder falls das Produkt in seinem IST-Zustand und / oder MIT ALLEN VORHANDENEN MÄNGELN verkauft wurde.

Abhängig von den anwendbaren lokalen Vorschriften gelten die Bestimmungen dieser Garantie anstelle jeder anderen schriftlichen Garantie, sie sei schriftlich oder mündlich, einschließlich jeder VERTRIEBSGARANTIE ODER GARANTIE IM HINBLICK AUF DIE GEEIGNETHEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. UNTER KEINEN UM-STÄNDEN HAFTEN WIR FÜR SPEZIAL-, ZUFALLS-, FOLGE- ODER UNFALL-SCHÄDEN. UNSERE GESAMTHAFTUNG SOLL DEN TATSÄCHLICHEN KAUF-PREIS, DER FÜR DAS PRODUKT GEZAHLT WURDE, NICHT ÜBERSCHREITEN.

Diese Garantie ist nur gültig in der Europäischen Union, Australien und Neuseeland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten Ryobi-Händler außerhalb dieser Regio-nen, um festzulegen, ob eine andere Garantieleistung anzuwenden ist.

ES GARANTÍA LIMITADA

TTI garantiza que este producto para uso externo estará libre de defectos en cuanto a materiales o mano de obra durante 24 meses desde la fecha de compra por el comprador original, sujeto a las limitaciones de abajo. Por favor guarde su factura como prueba de la fecha de compra.

Esta garantía sólo es aplicable donde se use el producto para propósitos personales y no comerciales. Esta garantía no cubre daños o responsabilidades causados o que se deban al mal uso, abuso, actos accidentales o intencionales por el usuario, manejo impropio, uso irrazonable, negligencia, por no seguir los procedimientos operativos descritos en el manual del usuario, intento de reparación por personal no calificado, reparación no autorizada, modificación o uso de accesorios y/o conexiones no específicamente recomendadas por la parte autorizada.

Esta garantía no cubre las correas, brochas, bolsas, bombillas o cualquier pieza que por el desgaste ordinario y natural resulte en el reemplazo necesario durante el período de garantía. A menos que se proporcione específicamente bajo la ley aplicable, esta garantía no cubre el costo de transporte o artículos consumibles tales como fusibles.

Esta garantía limitada será nula si las marcas de identificación original del producto (marca comercial, número de serie y otros) se han borrado, alterado o retirado o si el producto no se ha comprado de un revendedor autorizado o si el producto se vende COMO ESTÁ y/o CON TODAS SUS FALLAS.

Sujeto a todas las regulaciones locales aplicables, las cláusulas de esta garantía limitada están en lugar de cualquier otra garantía por escrito, ya sea expresa o implícita, por escrito o verbal, incluso cualquier garantía de COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN MOMENTO, SEREMOS RESPONSABLES DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES O INCIDENTALES. NUESTRA RESPONSABILIDAD MÁXIMA NO EXCEDERÁ AL PRECIO DE COMPRA REAL PAGADO POR USTED POR EL PRODUCTO.

Esta garantía sólo es válida en la Unión Europea, Australia y Nueva Zelanda. Fuera estas áreas, por favor póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Ryobi para determinar si aplica otra garantía.

IT DICHIARAZIONE DI GARANZIA LIMITATA

I prodotti per esterni della TTI sono garantiti esenti da difetti originari di conformità per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna all'utente finale originale, con le limitazioni di cui sotto. Si prega si conservare lo scontrino d'acquisto come prova di vendita originale e verifica della data del periodo di garanzia.

Questa garanzia copre il prodotto solo se quest'ultimo è stato utilizzato per scopi personali e non commerciali. Questa garanzia limitata non copre i danni causati da / derivanti da uso improprio, abuso, danni accidentali o intenzionali causati dall'utente, uso scorretto, incuria, negligenza, mancato rispetto da parte dell'utente delle procedure indicate nel manuale d'istruzioni, lavori effettuati da parti terze non qualificate, riparazioni non autorizzate, modifiche o uso di accessori e/o prolunghe non specificatamente raccomandate dalla ditta produttrice.

Questa garanzia non copre le cinghie di copertura, le spazzole, i sacchetti, le lampadine o qualsiasi altra parte che, a causa della sua normale usura o deterioramento, andrà sostituita durante il periodo di garanzia. A meno che non sia specificatamente indicato ai sensi della legge applicabile, questa garanzia non copre le spese di trasporto o gli elementi soggetti a usura come i fusibili.

zQuesta garanzia verrà invalidata qualora elementi di identificazione originale del prodotto (marchio registrato, numero di serie, ecc.) saranno stati cancellati, alterati o rimossi o se il prodotto non è stato acquistato da un rivenditore autorizzato o se viene venduto "COSÌ COM'È" e / o CON DIFETTI.

In conformità con tutte le norme locali applicabili, le disposizioni indicate in questa garanzia sostituiscono qualsiasi altra garanzia scritta, espressa o implicita, scritta o orale, compreso qualsiasi garanzia di COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO. IN NESSUN CASO LA DITTA PRODUTTRICE SARÀ RESPONSABILE PER DANNI SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEQUENZIALI. LA RESPONSABILITÀ MASSIMA DELLA DITTA PRODUTTRICE NON SI ESTENDE OLTRE IL PREZZO PAGATO PER IL PRODOTTO DALL'UTENTE.

Questa garanzia è valida solo all'interno dell'Unione Europea, in Australia e Nuova Zelanda. Gli utenti dei paesi situati al di fuori di queste aree, sono pregati di contattare il proprio rivenditore autorizzato Ryobi per verificare se la garanzia applicata nel proprio paese è diversa dalla presente.

PT GARANTIA LIMITADA

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças A TTI garante que este produto para o exterior não contém defeitos no material ou no acabamento. Esta garantia é válida durante 24 meses a partir da data de compra pelo comprador de origem, sujeita às limitações referidas abaixo. Por favor, guarde a sua factura como prova de data de compra.

Esta garantia só se aplica quando o produto é utilizado para fins pessoais e não comerciais. Esta garantia não abrange danos ou responsabilidades causadas pelo uso incorrecto, abuso, actos acidentais ou intencionais pelo utilizador, manipulação indevida, uso não razoável, negligência, incumprimento do utilizador final em seguir os procedimentos de funcionamento referidos no manual de instruções, tentativa de reparação por um profissional não qualificado, reparações, modificações ou usos não autorizados dos acessórios e/ou peças anexas que não sejam especificamente recomendados pela parte autorizada.

Esta garantia não abrange as correias, escovas, sacos, lâmpadas ou qualquer peça cujo desgaste habitual resulte na sua substituição durante o período de garantia. Excepto se for especificado pela lei aplicável, esta garantia não abrange os custos de transporte ou os artigos consumíveis, tais como os fusíveis.

Esta garantia limitada é nula se as marcas de identificação original do produto (marca registada, número de série, etc.) tiverem sido danificadas, alteradas ou retiradas ou, se o produto não for comprado por um revendedor autorizado ou, se o produto for vendido como DEFEITUOSO e/ou COM TODAS AS FALHAS.

Sujeitas a todas as normas locais aplicáveis, as disposições desta garantia limitada substituem qualquer outra garantia por escrito, quer explícita ou implícita, escrita ou oral, incluindo qualquer garantia de CAPACIDADE DE EXPLORAÇÃO OU APTIDÃO PARA UM FIM PARTICULAR. EM NENHUM CASO SEREMOS RESPONSÁVEIS POR DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES. A NOSSA RESPONSABILIDADE MÁXIMA NÃO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA ACTUAL QUE TERÁ PAGO PELO PRODUTO.

Esta garantia só é válida na União Europeia, Austrália e Nova Zelândia. Fora dessas zonas, por favor contacte o seu revendedor autorizador Ryobi para determinar se é aplicável outra garantia.

NL BEPERKTE GARANTIE

TTI garandeert dat dit outdoorproduct vrij is van gebreken in materiaal of vakmanschap voor 24 maanden vanaf de aankoopdatum door de originele koper, behoudens de hieronder genoemde beperkingen. Gelieve uw rekening te bewaren als bewijs van aankoopdatum.

Deze garantie is slechts van toepassing waar het product voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden wordt gebruikt. Deze garantie erkent geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door of ontstaan uit oneigenlijk gebruik, misbruik, onbewuste of bewuste oneigenlijke handelingen door de gebruiker, onredelijk gebruik, nalatigheid, het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing door de eindgebruiker, reparaties uitgevoerd door een niet erkende vakman, onbevoegd reparaties, het wijzigen of gebruiken van toebehoren en/of onderdelen die niet specifiek door een erkende partij worden geadviseerd.

Deze garantie is niet van toepassing op riemen, borstels, zakken, lampjes of welk onderdeel dan ook dat aan gewone slijtage onderhevig is en binnen de garantieperiode vervangen dient te worden. Voor zover niet specifiek vermeld in de van toepassing zijnde wetgeving, dekt deze garantie geen vervoerskosten of consumptieproducten zoals ontstekingen.

Deze beperkte garantie is nietig wanneer originele identificatiekenmerken van het product (merknaam, serienummer, enz.) niet meer leesbaar, gewijzigd of verwijderd zijn of wanneer het product niet van erkende handelaar wordt gekocht of als het product DUSDANIG en/of MET GEBREKEN wordt verkocht.

Met uitzondering van alle geldende lokale bepalingen, komen de bepalingen van deze beperkte garantie in plaats van elke andere geschreven garantie hetzij expliciet of impliciet, geschreven of mondeling, inclusief elke garantie van AANKOOP OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. IN GEEN GEVAL ZIJN WIJ VOOR SPECIALE OF INCIDENTELE SCHADE OF VERVOLGSCHADE AANSPRAKELIJK. DE MAXIMALE AANSPRAKELIJKHEID ZAL DE DAADWERKELIJKE DOOR U BETAALDE AANKOOPPRIJS NIET OVERSCHRIJDEN.

Deze garantie is slechts geldig binnen de Europese Unie, Australië en Nieuw Zeeland. Buiten deze gebieden, gelieve uw erkende Ryobi handelaar te contacteren om vast te stellen of een andere garantie van toepassing is.

SV BEGRÄNSAD GARANTI

TTI garanterar att denna utomhusprodukt är fri från fel vad gäller material och tillverkning i 24 månader från originalinköparens inköpsdatum, begränsat enligt nedan. Behåll kvittot som bevis på inköpsdatum.

Denna garanti är enbart giltig där produkten används för personligt och icke-kommersiellt bruk. Denna garanti täcker inte skador eller ansvar orsakad av felanvändning, vanvård, oavsiktlig eller avsiktlig handling hos användaren, felaktig hantering, orimlig användning, vårdslöshet, slutanvändares misslyckande att följa användningsinstruktioner som framgår i användarmanualen, försök till reparation av icke-kvalificerad yrkesman, otillåten reparation, modifiering eller användning av tillbehör och/eller tillbyggnader som inte är rekommenderade av auktoriserad part.

Denna garanti täcker inte bälten, borstar, påsar, lampor eller andra delar som behöver bytas under garantiperioden på grund av normalt slitage. Denna garanti gäller inte transportkostnader eller förbrukningsartiklar så som säkringar, om inte annat anges i applicerbar lag.

Denna begränsade garanti är förbrukad om produktens originalidentifikationsmärken (trade mark, serienummer etc.) är bortnötta, ändrade eller borttagna eller om produkten inte är inköpt från en auktoriserad återförsäljare eller om produkten är såld i befintligt skick.

Föremål för alla applicerbara, lokala ordningsregler. Villkoren i denna begränsade garanti gäller istället för alla andra skrivna garantier, oavsett om de är uttryckta eller implicerade, skriva eller muntliga, inklusive alla garantier för SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT SYFTE. VI KAN ALDRIG HÅLLAS ANSVARIGA FÖR SPECIELLA, OAVSIKTLIGA, FÖLJDRIKTIGA ELLER OAVSIKTLIGA SKADOR. VÅRT MAXIMALA ANSVAR SKA INTE ÖVERSTIGA DET FAKTISKA INKÖPSPRISET SOM DU BETALADE FÖR PRODUKTEN.

Denna garanti gäller endast inom den Europeiska Unionen, i Australien och i Nya Zeeland. Kontakta din auktoriserade Ryobi-handlare för att avgöra om några andra garantier gäller utanför dessa områden.

DA BEGRÆNSET GARANTI

TTI garanterer at dette udendørs produkt er fri for defekter af materiale og håndværk i 24 måneder efter købsdatoen fra den oprindelige køber, dog med nedenstående begrænsninger. Gem venligst din kvittering som bevis for købsdato.

Denne garanti er kun gældende hvis produktet anvendes til personlig og ikke-kommercielle formål. Denne garanti dækker ikke skader eller erstatningsansvar forårsaget af / som følge af forkert anvendelse, misbrug, utilsigtede eller tilsigtede handlinger af brugeren, ukorrekt brug, urimelig brug, forsømmelighed, hvis brugeren ikke er i stand til at følge instruktionerne i brugermanualen, forsøgt reparation af en ikke-kvalificeret person, uautoriseret reparation, foretagelse af ændringer, eller brug af tilbehør og/eller dele som ikke specifikt er anbefalet af producenten.

Denne garanti dækker ikke bælter, børster, tasker, pærer eller andre dele hvis almindelig slid og slitage kræver udskiftning indenfor garantiperioden. Med mindre det er specificeret under gældende lovgivning, så dækker denne garanti ikke transportomkostninger eller brugsartikler, såsom sikringer.

Denne begrænsede garanti annulleres hvis produktets originale identifikation (varemærke, serienummer, osv.) markeringer er ødelagt, ændret eller fjernet eller hvis produktet ikke er købt fra en autoriseret forhandler eller hvis produktet er solgt i AS IS og / eller WITH ALL FAULTS.

Er underlagt lokale regulativer, forudsætningerne for denne begrænsede garanti er i stedet for enhver anden skriftlig garanti, enten udtrykket eller antyder, skriftligt eller mundtligt, inklusive enhver garanti angående SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET GIVENT FORMÅL. VI ER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIG FOR SPECIELLE, RESULTERENDE ELLER TILFÆLDIGE SKADER. VORES MAKSIMALE ANSVAR KAN IKKE OVERSKRIDE DEN FAKTISKE KØBSPRIS BETALT FOR PRODUKTET.

Denne garanti er kun gældende i EU, Australien og New Zealand. Udenfor disse områder, så kontakt venligst din autoriserede Ryobi forhandler for at finde ud af, om en anden garanti måtte være gældende.

NO GARANTIBEGRENSNINGER

TTI garanterer at dette produktet til utendørs bruk er fri for feil i material og tilvirkning i 24 måneder fra datoen når det opprinnelige ble kjøpt med de begrensninger som er gitt nedenfor. Vennligst ta vare på kvitteringen som bevis på kjøpsdato.

Denne garantien kommer kun til anvendelse dersom produktet brukes privat og i ikke kommersiell sammenheng. Denne garantien dekker ikke skader eller ansvar forårsaket av / forårsaket av feil bruk, misbruk, dersom brukeren gjør noe utilsiktet eller med vilje, uriktig håndtering, urimelig bruk, uaktsomhet, dersom sluttbruker ikke overholder bruksanvisningen, dersom det gjøres forsøk på reparasjoner av ukvalifisert personale, ikke autoriserte reparasjoner, endringer eller bruk av tilleggsutstyr og/eller påmonteringer som ikke er særskilt anbefales av autorisert part.

Denne garantien gjelder ikke belter, børster, bager, lyspærer eller andre deler som har en vanlig slitasje som krever utstifting innenfor garantiperioden. Dersom ikke annet er spesifisert i gjeldende lov, så dekker denne garantien ikke transportkostnader eller forbruksvarer som f. eks. sikringer.

Denne begrensede garantien er ugyldig dersom produktets originale ID (varemerke, serienummer osv.) har blitt gjort uleselig, endret eller fjernet, eller dersom produktet ikke er kjøpt av en autorisert forhandler eller dersom produktet er solgt AS IS og / eller MED ALLE FEIL.

Garantien følger alle gjeldende lokale regler. Bestemmelsene i denne begrensede garantien gjelder istedenfor alle andre skriftlige garantier, eksplisitte eller implisitte, skriftlige eller muntlige, deriblant garantier om SALGBARHET ELLER DUGELIGHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. VI PÅTAR OSS IKKE ANSVAR FOR SPESIELLE, TILFELDIGE, FØLGE- ELLER ANDRE SKADER. VÅRT MAKSIMALE ANSVAR OVERSTIGER IKKE DEN VIRKELIG BETALTE KJØPSPRISEN SOM DU HAR BETALT FOR PRODUKTET.

Denne garantien gjelder kun for den Europeiske Union, Australia og New Zealand. Utenfor disse regionene: ta vennligst kontakt med din autoriserte Ryobi forhandler for å undersøke om det er andre garantibestemmelser som gjelder.

FI RAJOITETTU TAKUU

TTI takaa alkuperäiselle ostajalle tämän ulkotuotteen olevan virheetön materiaalitaan tai laadultaan 2 vuoden ajan ostopäivästä lähtien ottaen huomioon alla olevat rajoitukset. Säilytä laskusi todisteena ostopäivästä.

Tämä takuu on pätevä vain silloin kun tuotetta käytetään henkilökohtaiseen ja ei-kaupalliseen tarkoitukseen. Tämä takuu ei käsitä vauriota tai vastuuvelvollisuutta, joka on aiheutunut käyttäjän väärinkäytöstä, satunnaisesta tai tahallisesta teosta, epäasianmukaisesta käsittelystä ja käytöstä, käyttäjän laiminlyönnistä noudattaa käyttöohjeessa pääpiirteittäin esitettyjä toimintaohjeita, epäpätevän ammattilaisen korjausyritystä, valtuuttamatonta korjausta, muuttamista tai lisälaitteiden ja/tai kojeiden käyttöä, jota valtuutettu osapuoli ei nimenomaan ole suositellut.

Tämä takuu ei käsitä hihnoja, harjoja, laukkuja, lamppuja tai mitään osia, jotka on vaihdettava tavallisen kulumisen vuoksi takuuaikana. Ellei sovellettavan lain mukaan ole erityisesti säädetty, tämä takuu ei koske kuljetuskustannuksia tai kulutustavaroita kuten sulakkeita.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön, jos tuotteen alkuperäiset tunnistamismerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero yms.) on turmeltu, muutettu tai poistettu tai jos tuotetta ei ole ostettu valtuutetulta jälleenmyyjältä tai jos tuote on myyty ilman takeita tavaran laadusta ja/tai kaikkine vikoineen. Kuuluen kaikkien sovellettavien paikallisten määräysten piiriin tämän rajoitetun takuun ehtoja voidaan soveltaa muiden takuiden asemasta sellaisenaan tai suoraan. Mikään muu vastaavaan tarkoitukseen sopiva takuu ei rajoita tätä takuuta.

Tämä takuu on voimassa vain Euroopan unionissa, Australiassa ja Uudessa Seelannissa. Näiden alueiden ulkopuolella ota yhteyttä Ryobin valtuutettuun jälleenmyyjään ottaaksesi selville päteekö jokin muu takuu.

HU KORLÁTOZOTT FELELŐSSÉG

A TTI garantálja ezen kültéri termék hibamentességét az anyaghibák és az készítés tekintetében, az eredeti vásárló számára a vásárlástól számított 24 hónapon át. Kérjük őrizze meg a számlát, mint a vásárlás dátumának bizonyítékát.

Ez a garancia csak akkor érvényes, ha a terméket kizárólag személyes és nem kereskedelmi célra használták. A garancia nem vonatkozik a helytelen használat, rongálás, a felhasználó véletlen vagy szándékos tevékenysége, helytelen kezelés, céltalan használat, hanyagság, a felhasználói kézikönyvben leírt eljárások be nem tartása, szakképzetlen személy által végzett javítás, engedély nélküli javítás, módosítás, vagy a nem engedélyezett kiegészítők és/vagy tartozékok használata során keletkezett károkra.

Ez a garancia nem vonatkozik az övekre, kefékre, táskákra, izzókra vagy bármilyen más olyan alkatrészre., amely kopik és a garanciaperiódus alatt cseréje szükséges. Ha a vonatkozó jogszabályok nem írják elő, akkor a garancia nem vonatkozik semmilyen szállítási költségre vagy fogyóeszközre.

Ez a korlátozott garancia érvényét veszti, ha a termék eredeti azonosító adatait (márkanév, sorozatszám, stb.) eltávolították, módosították vagy letakarták, vagy ha a terméket nem egy hivatalos forgalmazótól vásárolták, illetve a terméket KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS nélkül és / vagy HIBÁSAN adták el.

Minden helyi szabályozásnak megfelelve, ezen korlátozott garancia rendelkezései bármilyen más írásos garanciát helyettesítenek, legyen az kifejezett vagy hallgatólagos, írásos vagy szóbeli, beleértve a FITNESS ELADHATÓSÁGÁT EGY BIZONYOS CÉLRA: SEMMILYEN ESETBEN NEM VÁLLALUNK FELELŐSSÉGET A SPECIÁLIS, ESETLEGES, KÖZVEWTLEN VAG KÖZVETETT KÁROKÉRT. A MAXIMÁLIS ANYAGI FELELŐSSÉGÜNK NEM HALADATJA MEG A TERMÉKÉRT ÖN ÁLTAL FIZETETT VÉTELÁRAT.

Ez a garancia csak az Európai Unióban, Ausztráliában és Új-Zélandon érvényes. Ezen területeken kívül lépjen kapcsolatba a hivatalos Ryobi forgalmazóval, egy másfajta garancia esetleges érvényességének meghatározása céljából.

CS OMEZENÁ ZÁRUKA

TTI zaručuje, že tento výrobek outdoor (pro vycházky v přírodě) musí být bez vad na materiálu nebo bez výrobních vad po 24 měsíců od data nákupu původním zákazníkem, kromě níže uvedených podmínek. Schovejte prosím vaši účtenku jako důkaz data nákupu.

Tato záruka je platná pouze tam, kde se výrobek používá pro osobní a nekomerční účely. Tato záruka nekryje škody nebo rizika způsobená nesprávným používáním, zneužíváním, náhodnými nebo úmyslnými činy uživatele, nesprávnou obsluhou, nesmyslným používáním, nedbalostí, chybným dodržováním provozních činností koncového uživatele vypsaných v návodu k obsluze, opravami nekvalifikovaným odborníkem, nepověřenou opravou, úpravou nebo používáním příslušenství a/nebo doplňků výslovně nedoporučených pověřenou stranou.

Tato záruka se nevztahuje na popruhy, karháče, zavazadla, žárovky nebo jakékoliv části, které běžným nošením a opotřebováváním mají za následek nutnou výměnu během období záruky. Pokud je výslovně uvedeno podle platného zákona, se tato záruka nevztahuje na pokrytí přepravních nákladů nebo spotřebních položek, například pojistek

Tato omezená záruka neplatí, pokud byly značky originální identifikace výrobku (obchodní značka, sériové číslo, atd.) změněny, přepracovány nebo odstraněny, nebo pokud nebyl výrobek zakoupen od pověřeného výrobce, nebo pokud je výrobek prodán JAK JE a / nebo SE VŠEMI CHYBAMI.

Kromě všech místních platných nařízení, je obstarání této omezené záruky možno provést jakoukoliv jinou psanou zárukou, ať expresní či implicitní, psanou nebo mluvenou, včetně každé záruky SCHOPNÉ PRODEJE A KOUPĚ NEBO VHODNÉ PRO ZVLÁŠTNÍ ÚČELY. NE V KAŽDÉM PŘÍPAD JSME ODPOVĚDNÍ ZA ZVLÁŠTNÍ, VEDLEJŠÍ, VYPLÝVAJÍCÍ NEBO NAHODILÉ ŠKODY. NAŠE MAXIMÁLNÍ ODPOVĚDNOST NEPŘEVÝŠÍ AKTUÁLNÍ KUPNÍ CENU VÁMI ZAPLACENOU ZA VÝROBEK.

Tento záruka je platná pouze v Evropské unii, Austrálii a Novém Zélandu. U ostatních oblastí prosím kontaktujte pověřeného prodejce Ryobi pro upřesnění, zda platí jiná záruka.

RO GARANŢIE LIMITATĂ

TTI garantează acest produs pentru uz exterior ca fiind lipsit de defecte ale materialelor sau a procesului de producţie pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziţiei de către cumpărătorul original, şi este subiect a limitărilor de mai jos. Vă rugăm păstraţi factura ca dovadă a cumpărării lui.

Această garanţie este aplicabilă doar acolo unde produsul este folosit în scop personal şi necomercial. Această garanţie nu acoperă distrugerea sau garanţia cauzată/sau din cauza folosirii necorespunzătoare, utilizare abuzivă, accidentală sau intenţionată de către utilizator, manipulare necorespunzătoare, folosire nerezonabilă, neglijenţă, nerespectarea de către utilizatorul final a procedurilor de operare subliniate în manualul de instrucţiuni, încercări de reparare din partea personanelor necalificate, reparare neautorizată, modificarea sau folosirea accesoriilor şi/sau a părţilor care nu au fost recomandate în mod specific de către partea autorizată.

Această garanţie nu acoperă curelele, periile, sacii, becurile sau orice altă parte care în mod normal sunt folosite ca rezultat al înlocuirii necesare pe timpul perioadei de garanţie. Dacă nu este specificat de către legile în vigoare, această garanţie nu acoperă costul de transport sau obiectele consumabile, precum siguranţele.

Această garanţie limitată este nulă dacă însemnele de identificare a produsului original (marca, numărul seriei etc) au fost deteriorate, distruse sau îndepărtate, sau dacă produsul nu este achiziţionat de la un vânzător autorizat sau dacă produsul este vândut CA şi/sau CU TOATE DEFECTELE.

Subiect a reglementărilor locale aplicabile, prevederile acestei garanţii limitate sunt în legătură cu orice altă garanţie scrisă, fie expresă sau implicită, scrisă sau oral, incluzând această garanţie de MERCANTIBILITATE ŞI CONFORMITATE CU UN SCOP PARTICULAR. ÎN NICIUN CAZ NU VOM FI RESPONSABILI PENTRU STRICĂCIUNI SPECIALE, OCAZIONALE, DE DURATĂ. RĂSPUNDEREA NOASTRĂ MAXIMĂ NU VA PUTEA DEPĂŞI PREŢUL ACTUAL DE ACHIZIŢIONARE PLĂTIT DE DVS PENTRU PRODUS.

Această garanţie este valabilă doar în Uniunea Europeană, Australia şi Noua Zeelandă. În afara acestor zone, vă rugăm contactaţi dealerul dvs Ryobi autorizat pentru a determina ce fel de garanţii se aplică.

RU ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

TTI предоставляет гарантию на данный товар, предназначенный для наружного применения, в том, что он не имеет дефектов по качеству материала или исполнения, на срок 24 месяцев от даты совершения покупки первоначальным покупателем, при условии соблюдения приведенных ниже ограничений. Храните счет-фактуру в качестве подтверждения даты покупки.

Данная гарантия имеет силу только в случае, если продукт используется в личных или некоммерческих целях. Данная гарантия не распространяется на ущерб или финансовые обязательства, вызванные / связанные с ненадлежащим применением, неправильной эксплуатацией, случайным или преднамеренным повреждением со стороны пользователя, неправильной транспортировкой, необоснованным использованием, халатностью, неисполнением конечным пользователем порядка эксплуатации, изложенного в инструкции по эксплуатации, неудачной попыткой ремонта силами неквалифицированного персонала, несанкционированным ремонтом, изменением, или использованием вспомогательных приборов и /или принадлежностей, в частности, не рекомендованных авторизованным сервис-центром.

Данная гарантия не распространяется на ленты, щетки, чехлы, лампы или любые иные предметы, как правило, подверженные износу, срабатыванию и замене во время гарантийного периода. Если специально не оговорено в действующем законодательстве, данная гарантия не распространяется на стоимость транспортировки или такие расходные детали как, например, предохранители.

Данная ограниченная гарантия считается недействительной в случае, если оригинальная идентификационная маркировка товара (торговая марка, заводской номер, и т. д.) повреждена, изменена или удалена, или если товар куплен не у авторизованного дилера, или если товар продан «КАК ЕСТЬ» и / или «СО ВСЕМИ НЕДОСТАТКАМИ БЕЗ ГАРАНТИИ».

В соответствии со всеми применимыми местными нормативными актами, положения данной ограниченной гарантии заменяют любые иные письменные гарантии, явно выраженные или подразумеваемые, письменные или устные, включая любые гарантии ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОСОБЫХ ЦЕЛЕЙ. МЫ НИ КОИМ ОБРАЗОМ НЕ НЕСЕМ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ПОСЛЕДУЮЩИЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ТОВАРА. НАША МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НЕ ПРЕВЫШАЕТ ФАКТИЧЕСКОЙ ПОКУПНОЙ ЦЕНЫ, УПЛАЧЕННОЙ ВАМИ ЗА ТОВАР.

Данная гарантия действительна исключительно в странах Европейского Союза, в Австралии и Новой Зеландии. За пределами этих стран вам следует связаться с вашим авторизованным дилером Ryobi для установления возможности применения иных гарантий.

PL OGRANICZONA GWARANCJA

TTI gwarantuje, że niniejszy produkt przeznaczony do użytku zewnętrznego jest wolny od usterek materiału i robocizny i przez 24 miesiące, licząc od daty zakupu przez pierwszego kupującego objęty jest podanymi niżej ograniczeniami. Proszę zachować fakturę jako dowód kupna.

Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania jeśli produkt stosowany jest do celów osobistych oraz do celów nie-handlowych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub odpowiedzialności za / wskutek niewłaściwego użycia, nadużycia spowodowanego przypadkowym lub celowym działaniem użytkownika, wskutek nieprawidłowej obsługi, bezsensownego użycia, zaniedbania, nieprzestrzegania przez użytkownika końcowego procedur roboczych podanych w podręczniku użytkownika, prób naprawy podejmowanych przez niewykwalifikowane osoby, nieautoryzowanej naprawy, modyfikacji lub użycia części i/lub podzespołów nie zalecanych przez autoryzowaną firmę.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje pasów, szczotek, torebek, żarówek lub innych części podlegających zużyciu, które wymaga wymiany tychże elementów w czasie obowiązywania gwarancji. Jeśli ustawodawstwo prawne nie stwierdza inaczej, niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów transportu lub takich pozycji jak bezpieczniki.

Niniejsza gwarancja traci ważność jeśli oryginalne symbole identyfikacyjne (znaki handlowe, numer seryjny, itd.) zostały zniszczone, zmienione lub usunięte lub jeśli produkt nie został zakupiony w autoryzowanym punkcie sprzedaży TAK JAK JEST i/lub ZE WSZYSTKIMI USTERKAMI.

Niniejsza gwarancja podlega wszelkim miejscowym regulacjom prawnym, postanowienia niniejszej ograniczonej gwarancji obowiązują zamiast wszelkich innych gwarancji pisemnych, podanych wprost lub ukrytych, pisemnych lub ustnych, obejmujących wszelkie gwarancje RYNKOWE LUB ZDOLNOŚĆ DO KONKRETNEGO ZASTOSOWANIA. W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSIMY ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA SPECJALNE, PRZYPADKOWE LUB NIEPRZEWIDZIANE. NASZA MAKSYMALNA GWARANCJA NIE MOŻE PRZEKRACZAĆ AKTUALNEJ CENY ZAKUPU DOKONANEJ ZA NINIEJSZY PRODUKT/

Niniejsza gwarancja ważna jest tylko w krajach Unii Europejskiej, Australii i Nowej Zelandii. Nabywców z innych krajów prosimy o kontakt z autoryzowanym dealerem Ryobi, w celu stwierdzenia, czy zastosowanie ma jakaś inna gwarancja.

SL OMEJENA GARANCIJA

TTI jamči, za svoje izdelke za zunanjo uporabo, skladno s spodnjimi omejitvami, jamči da bodo 24 mesecev od prvega nakupa brez napak v materialu ali izdelavi. Prosimo, da shranite svoj račun kot dokazilo o nakupu.

Ta garancija se nanaša na osebno in ne-komercialno uporabo izdelka. Garancija ne krije škode ali odgovornosti zaradi napačne uporabe, zlorabe, nesrečnih ali nehotenih dejanj uporabnika, nepravilnega rokovanja, uporabe brez razloga, malomarnosti ter okvar, nastalih zaradi nesledenja postopkom, navedenih v tem priročniku, poskusom popravil s strani neusposobljenih oseb, nepooblaščenega popravila, predelave, ter uporabe pripomočkov in/ali dodatkov, ki niso posebej priporočeni s strani pooblaščene stranke.

Ta garancija ne zajema jermenov, ščetk, vrečk, žarnic ali katerega koli dela, ki je predmet obrabe in je v garancijskem obdobju zanj predpisana zamenjava. Razen, če ni posebej zagotovljeno s pristojno zakonodajo, ta garancija ne krije stroškov prevoza ali potrošnih elementov, kot so varovalke.

Ta omejena garancija postane neveljavna, če so originalne oznake (blagovna znamka, serijska številka, itd.) na izdelku izbrisane, popravljene ali odstranjene, oziroma, če izdelek ni bil kupljen pri pooblaščenem trgovcu ali bil prodan KAKRŠEN JE in/ali Z VSEMI NAPAKAMI.

Glede na pristojno lokalno zakonodajo, so določbe te omejene garancije nadomestilo ostalim pisnim garancijam, navedenim ali tihim, pisnim ali ustno izraženim, vključujoč tudi vsakršno garancijo v zvezi s PRODAJO IN STANJEM BLAGA ZA POSAMEZNI NAMEN. V NOBENEM PRIMERU NISMO ODGOVORNI ZA POSEBNE, NESREČNE, POSLEDIČNE ALI NEHOTENE POŠKODBE. NAŠA NAJVIŠJA ODGOVORNOST NE SME PRESEGATI DEJANSKE VREDNOSTI NAKUPA IZDELKA.

Ta garancija je veljavna le znotraj Evropske unije, v Avstraliji in Novi Zelandiji. Zunaj teh območij se za podrobnosti o garanciji prosimo obrnite na pooblaščenega Ryobijevega trgovca.

HR OGRANIČENO JAMSTVO

TTI jamči da ovaj proizvod za upotrebu na otvorenom nema grešaka u materijalu ili izradi za razdoblje od 24 mjeseca od dana kupnje od izvornog dobavljača, uz niže navedena ograničenja.

Ovo jamstvo primjenjivo je samo kada se proizvod koristi za osobne i nekomercijalne namjene. Ovo jamstvo ne pokriva štetu ili odgovornost proizašle iz /zbog krive upotrebe, nasilne primjene, slučajnih ili namjernih djelovanja korisnika, nepravilnog rukovanja, nerazumne uporabe, nemara, propusta korisnika da se pridržava postupaka za rukovanje navedenih u korisničkom priručniku, pokušaja popravaka od strane nekvalificirane osobe, neovlašteno popravljanje, izmjene ili upotreba dodatne opreme i/ili priključaka koji nisu izričito preporučeni od ovlaštene strane.

Ovo jamstvo ne pokriva remenje, četke, vreće, sjalice ili neki drugi dio koji zbog uobičajenog trošenja i habanja zahtijeva zamjenu za vrijeme trajanja jamstva. Ukoliko nije posebno predviđeno važećim zakonom, ovo jamstvo ne pokriva troškove prijevoza ili potrošne dijelove kao što su osigurači.

Ovo je jamstvo nevažeće ako je originalna identifikacijska oznaka proizvoda (zaštitni znak, serijski broj, itd.) postala nečitljiva, promijenjena ili uklonjena ili ako proizvod nije nabavljen od ovlaštenog preprodavača, ili ako je proizvod prodan KAKAV JEST i /ili SA SVIM GREŠKAMA.

Podložno svim primjenjivim lokalnim odredbama, propisi ovog ograničenog jamstva služe umjesto bilo kakvog drugog pisanog jamstva, izričito navedenog ili podrazumijevanog, pisanog ili izrečenog, uključujući jamstvo NA UTRŽIVOST ILI PRIKLADNOST ZA NEKU POSEBNU NAMJENU. NI U KOJEM SLUČAJU NEĆEMO BITI ODGOVORNI ZA SPECIJALNA, SLUČAJNA, POSLJEDIČNA ILI SPOREDNA OŠTEĆENJA. NAŠA MAKSIMALNA ODGOVORNOST NE PRELAZI STVARNU CIJENU KOJU STE PLATILI ZA OVAJ PROIZVOD.

Ovo jamstvo važi samo za Europsku uniju, Australiju i Novu Zeland. Izvan tih područja, molimo kontaktirajte svog zastupnika za Ryobi kako biste ustanovili vrijedi li neko drugo jamstvo.

ET PIIRATUD GARANTII

TTI garanteerib, et sellel tootel ei ilmne 24 kuu jooksul alates algsele ostjale müümisest materjali- või töötlemisdefekte, arvestades järgmisi piiranguid. Palun hoidke alles toote ostuarve, et tõendada ostukuupäeva.

Käesolev garantii kehtib ainult siis, kui toodet kasutatakse isiklikuks otstarbeks, mitte kaubanduslikel eesmärkidel. Käesolev garantii ei hõlma vigastusi või vastutust juhtudel, kui seadet on kasutaja poolt mittesihipäraselt või vääralt kasutatud või on toode kasutaja tegevuse tulemusena sattunud õnnetusse või avariisse või on seadet valesti, ebamõistlikult või hoolimatult käsitletud. Samuti ei kehti garantii siis, kui seadme kasutusjuhendis ettenähtud tööprotseduure on eiratud, seadet on püütud väljaõppeta töötajate poolt remontida, tehtud on lubamatuid remonttöid, muudatusi või on kasutatud tarvikuid ja/või lisaseadmeid, mis ei ole volitatud isiku poolt spetsiaalselt soovitatud.

Käesolev garantii ei kehti rihmadele, harjadele, kottidele, pirnidele või muudele loomulikult kuluvatele osadele, mida on vaja garantiiaja jooksul vahetada. Välja arvatud asjakohaste seadustega määratud juhtudel, ei kata käesolev garantii transportkulusid või kulutarvikuid, näiteks sulavkaitsmeid.

Käesolev piiratud garantii ei kehti, kui toote originaaltähised (kaubamärk, seerianumber jne) on kahjustatud, muudetud või eemaldatud või toode ei ole ostetud volitatud edasimüüja käest või kui toode on müüdud OSTJA RISKIL ja/või OSTJAT ON RIKETEST TEAVITATUD.

Sõltuvalt kõikidest kehtivatest seadustest, kehtivad selle piiratud garantii sätted muude kirjalike garantiide asemel, hoolimata sellest, kas need on selgesõnaliselt väljendatud või eeldatavad, kirjalikud või suulised, kaasa arvatud igasugune KAUBANDUSLIK VÕI ERIOTSTARBELE SOBIVUSE garantii. MITTE MINGITEL JUHTUDEL EI VASTUTATA TOOTJA ERIJUHTUMIL VÕI JUHUSLIKULT KAASNEVATEST OLUDEST VÕI AVARIIST TINGITUD KAHJUDE EEST. TOOTJA MAKSIMAALNE VASTUTUS EI ÜLETA SELLE TOOTE EEST TASUTUD TEGELIKKU HINDA.

Käesolev garantii kehtib ainult Euroopa Liidu riikides, Austraalias ja Uus-Meremaal. Väljaspool neid riike võtke palun ühendust Ryobi volitatud edasimüüjaga, et määrata teiste garantiide kehtivus.

LT RIBOTA GARANTIJA

TTI garantuoja, kad šis lauke skirtas naudoti produktas neturės medžiagos ir gamybos defektų 24 mėnesius po pirmojo pirkėjo pirkimo dienos, taikant žemiau pateikiamus garantijos apribojimus. Prašome kaip pirkimo datos įrodymą išsaugoti pirkimo kvitą.

Ši garantija galioja tik tada, kai produktas yra naudojamas asmeniniais ir nekomerciniais tikslais. Ši garantija neapima žalos ar atsakomybės dėl vartotojo produkto nepriežiūros, netinkamo naudojimo, tyčinio ar netyčinio naudojimo ne pagal paskirtį, netinkamai atliekamų darbų su produktu, aplaidumo, nesilaikymo darbo su produktu procedūrų, pateikiamų vartotojo vadove, nekvalifikuotų asmenų atliktų remonto darbų, nenumatytų šiam produktui remonto darbų, neleistinų modifikacijų, priedų naudojimo ir / arba atskirai įgaliotosios šalies neleistų naudoti priedų naudojimo su produktu.

Ši garantija negalioja diržams, šepečiams, maišams, lemputėms ir kitoms dalims, kurios darbo metu natūraliai nusidėvi ir plyšta ir kurioms garantiniu laikotarpiu reikalingas pakeitimas. Jeigu tai nėra atskirai nurodyta galiojančiuose įstatymuose, ši garantija neapima transportavimo išlaidų bei tokių keičiamų elementų kaip saugikliai.

Ši ribota garantija negalioja, jei buvo panaikinti, pakeisti arba nutrinti produkto originalūs identifikacijos ženklai (prekės ženklas, serijos numeris ir pan.) arba jeigu produktas nebuvo įsigytas iš įgaliotojo pardavėjo, arba jeigu produktas buvo parduotas TOKS, KOKS YRA ir / arba SU VISAIS GALIMAIS TRŪKUMAIS.

Priklausomai nuo bisų galiojančių vietos įstatymų, šios ribotos garantijos nuostatos pakeičia visas kitas rašytines garantijas, tiek išreikštas tiek numanomas, tiek rašytines, tiek žodines, įskaitant PARDUODAMUMĄ ARBA TIKIMĄ KONKREČIAM TIKSLUI. MES JOKIU ATVEJU NEATSAKOME UŽ SPECIALIĄ, ATSITIKTINĘ, TYČINĘ AR PASEKMINĘ ŽALĄ. MAKSIMALI MŪSŲ ATSAKOMYBĖ PAGAL TEIKIAMĄ GARANTIJĄ NEVIRŠYS KAINOS, KURIĄ JŪS SUMOKĖJOTE UŽ PRODUKTĄ.

Ši garantija galioja tiktai Europos Sąjungoje, Australijoje ir Naujojoje Zelandijoje. Kitose šalyse kreipkitės į savo įgaliotąjį „Ryobi“ atstovą ir išsiaiškinkite, ar produktui galioja kokios nors kitos garantijos.

LV IEROBEŽOTA GARANTIJA

TTI garantē, ka šis ārpus telpām lietojamais produkts būs bez materiāla vai izgatavošanas defektiem 24 mēnešu periodā no datuma, kad to nopircis oriģinālais pircējs. kas ir turpmāk minēto ierobežojumu subjekts. Lūdzu saglabājiet Jūsu rēķinu kā pierādījumu par pirkuma datumu.

Garantija ir piemērojama vienīgi, ja produkts ir ticis izmantots personīgiem un nekomerciāliem mērķiem. Šī garantija neatlīdzina zaudējumus vai atbildību, kas radusies saistībā ar / nepareizu izmantošanu, neatbilstošu lietošanu, nejaušām vai tīšām lietotāja darbībām, nepareizu ekspluatāciju, nepamatotu lietošanu, neuzmanību, gala lietotāja nespēju izpildīt lietotāja rokasgrāmatā norādītās darbināšanas procedūras, remontēšanas mēģinājumus, ko veicis nesertificēts profesionālis, neautorizētus remontus, modifikācijas vai izmantojis aprīkojumu un/vai papildus iekārtas, kuras pilnvarotā puse nav specifiski rekomendējusi.

Šī garantija neattiecas uz siksnām, sukām, somām, spuldzēm vai jebkuru detaļu, kas ikdienā nolietojas un nodilst, izsaucot vajadzību garantijas perioda laikā veikt nepieciešamo nomaiņu. Šī garantija neattiecas uz transporta izdevumiem vai patēriņa priekšmetiem, piemēram, drošinātājiem, ja vien tas nav specifiski noteikts ar piemērojamo likumdošanu.

Šī ierobežotā garantija zaudē spēku, ja ir nodzisuši, izmainīti vai noņemti produkta oriģinālie identifikācijas marķējumi vai ja produkts nav nopirkts no pilnvarota izplatītāja, vai ja produkts ir pārdots KĀ TAS IR un / vai AR VISIEM DEFEKTIEM.

Kā visu piemērojamo vietējo likumdošanas aktu subjekts, šīs ierobežotās garantijas noteikumi aizvieto jebkuru citu rakstītu garantiju, vai nu izteiktu vai piedomātu, rakstiski vai mutiski, ieskaitot jebkuru garantiju PĀRDODAMĪBAI VAI PIEMĒROTĪBAI KONKRĒTAM MĒRĶIM. MĒS NEESAM NEKĀDĀ GADĪJUMĀ ATBILDĪGI PAR SPECIĀLIEM, IZRIETOŠIEM VAI NEJAUŠIEM BOJĀJUMIEM. MŪSU MAKSIMĀLĀ ATBILDĪBA NEKAD NEPĀRSNIEGS KONKRĒTO PIRKŠANAS CENAS VĒRTĪBU, KO JŪS ESAT SAMAKSĀJIS PAR PRODUKTU.

Šī garantija ir derīga tikai Eiropas Savienībā, Austrālijā un Jaunzēlandē. Ārpus šiem reģioniem, lūdzu, sazinieties ar savu autorizēto Ryobi izplatītāju, lai noskaidrotu vai tiek attiecināta cita garantija.

SK OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť TTI poskytuje záruku, že tento produkt pre použitie v exteriéri nebude mať žiadne poruchy v materiále ani spracovaní 24 mesiacov od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim, s obmedzeniami uvedenými nižšie. Odložte si faktúru ako potvrdenie o dátume zakúpenia.

Táto záruka platí len v prípade, ak sa tento produkt používa pre osobné a nekomerčné účely. Táto záruka nezahrňuje poškodenie alebo zodpovednosť spôsobenú nesprávnym používaním alebo v jeho následku, zneužívaním, náhodnými alebo zámernými činmi používateľa, nesprávnou manipuláciou, neprimeraným používaním, nedbalosťou, nedodržaním prevádzkových postupov uvedených v používateľskej príručke zo strany koncového užívateľa, pokusmi o opravu nekvalifikovaným odborníkom, neautorizovanou opravou, úpravami alebo používaním príslušenstva a/alebo doplnkov, ktoré nie sú výslovne odporúčané oprávnenou stranou.

Táto záruka nezahrňuje krycie pásy, kefky, vaky, žiarovky ani žiadne iné diely, ktorých bežné opotrebovanie vyžaduje výmenu počas záručnej doby. Pokiaľ nie je výslovne uverené v platných zákonoch, táto záruka nezahrňuje náklady na prepravu a spotrebné materiály, napríklad poistky.

Táto obmedzená záruka stráca platnosť v prípade poškodenia, pozmenenia alebo odstránenia pôvodných identifikačných označení (obchodná známka, sériové číslo a pod.) alebo ak tento produkt nebo zakúpený od autorizovaného predajcu alebo ak sa tento produkt predáva AKO JE a/alebo SO VŠETKÝMI CHYBAMI.

S ohľadom na všetky platné miestne predpisy sú ustanovenia tejto obmedzenej záruky náhradou za akúkoľvek inú písomnú záruku, či už výslovnú alebo implikovanú, písomnú alebo ústnu, vrátane záruky OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI PRE KONKRÉTNY ÚČEL. ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEPREBERÁME ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠPECIÁLNE, NÁHODNÉ ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY. NAŠE MAXIMÁLNE RUČENIE NEPREKROČÍ SKUTOČNÚ NÁKUPNÚ CENU, KTORÚ STE ZA PRODUKT ZAPLATILI.

Táto záruka platí len v Európskej únii, Austrálii a na Novom Zélande. Ak sa nachádzate mimo týchto regiónov, obráťte sa na autorizovaného predajcu Ryobi kde zistíte, či platí iná záruka.

BG ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Фирма TTI предоставя гаранция за този продукт за външна употреба по отношение на дефекти в материала или изработката за период от 24 месеца от датата на покупката от купувача с посочените по долу ограничения. Моля запазете фактурата като доказателство за датата на покупката.

Гаранцията е валидна само когато този продукт е използван за лични, а не търговски цели. Гаранцията не покрива вреди или задължения породени от/или неправилна употреба, злоупотреба, неоснователна или нежелана употреба от потребителя, работа с продукта не по неговото предназначение, немърливост, несполучливо на упътванията за употреба посочени в ръководствата за използване, опит за ремонт от неквалифициран персонал, неоторизиран ремонт, преработка, или употреба на допълнителни приспособления и/или допълнения, които не са специално препоръчани от оторизирана фирма или сервиз.

Гаранцията не покрива ремъци, четки, торби, крушки или каквито и да било части, които биха могли да се износят или скъсат по време на гаранционният период и изискват замяна. Освен ако изрично не е посочено в закон, гаранцията не покрива транспортни разходи или консумативи като например електропредпазители.

Тази ограничена гаранция е невалидна, ако оригиналните означения и етикети (запазена марка, сериен номер и други), са с нарушена цялост, разкъсани или премахнати, ако продукта не е закупен от оторизиран търговец или, ако продуктът е продаден на разпродажба с намалена цена "КАКТО СИ Е" и/или "С ВСИЧКИ ПОСОЧЕНИ ПОВРЕДИ ПО НЕГО".

В съответствие с всички местни наредби, постановките на тази ограничена гаранция заместват която и да е друга писмена гаранция, независимо изразена или приложена, писменна или устна, включително която и да е друга гаранция ТЪРГОВСКА ИЛИ СЪОТВЕТСТВАЩА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ПО НИКАКЪВ НАЧИН НЯМА ДА СМЕ ОТГОВОРНИ ЗА СПЕЦИАЛНИ, СЛУЧАЙНИ, КОСВЕНИ ИЛИ НЕПРЕДВИДЕНИ ЗАГУБИ. НАШАТА МАКСИМАЛНА ОТГОВОРНОСТ НЕ МОЖЕ ДА НАДХВЪРЛИ СЪОТВЕТНАТА ПОКУПНА ЦЕНА, ПЛАТЕНА ОТ ВАС ЗА ТОЗИ ПРОДУКТ.

Тази гаранция е валидна само за територията на Европейския съюз, Австралия и Нова зеландия. Ако сте извън тези територии, моля свържете се с оторизиран от Ryobi разпространител (дилър), за да уточните дали се прилага друг вид гаранция.

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Fabricant: Techtronic Product Development Ltd.
Adresse: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique:
Simon Del-Nevo (Directeur de l'Outillage Extérieur à Moteur)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

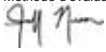
Déclarons par la présente que le produit

Catégorie: Tronçonneuse thermique
Modèle: RCS4640C/RCS4845C
Numéro de série: Voir plaque signalétique
Année de fabrication: Voir plaque signalétique

est conforme aux réserves applicables de la Directive Machinerie 2006/42/EC; 2004/108/EC; Directive Emissions Sonores 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC; Directive Emissions Gazeuses (97/68/EC modifiée 2002/88/EC).
Nous déclarons par ailleurs que
les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens harmonisés ont été utilisées: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

L'organisme notifié, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen a validé la conformité EC, et le No de certificat est. 11SHW0972-01
Niveau de puissance sonore mesuré: 110.6 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti: 114 dB (A)

Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V Directive 2000/14/EC



Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Directeur Principal de l'ingénierie
Hong Kong, 04/08/2011

EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Techtronic Product Development Ltd.
Address: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Simon Del-Nevo (Director of Outdoor Power Equipment)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

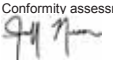
Herewith we declare that the product

Category: Petrol chainsaw
Model: RCS4640C/RCS4845C
Serial number: See product rating label
Year of Construction: See product rating label

is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC; 2004/108/EC; Noise Emission Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC; Gas Emission Directive (97/68/EC amended by 2002/88/EC).
And furthermore, we declare that
the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Notified body, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen has carried out EC type approval, and the certificate no. is 11SHW0972-01
Measured sound power level: 110.6 dB (A)
Guaranteed sound power level: 114 dB (A)

Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC



Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Director of Engineering
Hong Kong, 04/08/2011

DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: Techtronic Product Development Ltd.
Adresse: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Dokumentation zusammenzustellen:
Simon Del-Nevo (Leiter Motorbetriebene Geräte für den Außeneinsatz)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

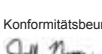
Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Kategorie: Benzin-kettensäge
Modell: RCS4640C/RCS4845C
Seriennummer: siehe Produkt-Typenschild
Baujahr: siehe Produkt-Typenschild

mit den entsprechenden Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC; 2004/108/EC; Richtlinie 2000/14/EC über Geräuschemissionen wie durch 2005/88/EC; über Gasemissionen (97/68/EC geändert und Richtlinie 2002/88/EC).
und weiterhin erklären wir, dass
die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Benannte Stelle, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen hat die EC Typen-Überprüfung durchgeführt und die Zertifikatnummer lautet. 11SHW0972-01
Gemessener Schallleistungspegel: 110.6 dB (A)
Garantierter Schallenergiepegel: 114 dB (A)

Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC



Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Direktor Technik
Hong Kong, 04/08/2011

ES DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Fabricante: Techtronic Product Development Ltd.
Dirección: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el expediente técnico:
Simon Del-Nevo (Director de Equipos motorizados para uso exterior)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Por la presente declaramos que los productos

Categoría: Motosierra térmica
Modelo: RCS4640C/RCS4845C
Número de serie: Ver etiqueta de clasificación de productos
Año de fabricación: Ver etiqueta de clasificación de productos

está en conformidad con las disposiciones pertinentes de la Directiva de Maquinaria 2006/42/EC; 2004/108/EC; Directiva de emisión de ruidos 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC; Directiva de emisión de gases (97/68/EC modificada por la 2002/88/EC).
Y además, declaramos que
se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas armonizadas europeas: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

El organismo notificado, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen ha llevado a cabo la homologación de tipo EC, y el n.º de certificado es. 11SHW0972-01
Nivel de potencia acústica medido: 110.6 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 114 dB (A)

Método de evaluación de conformidad con el anexo V Directiva 2000/14/EC

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director de Ingeniería
Hong Kong, 04/08/2011

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Ditta produttrice: Techtronic Product Development Ltd.
Indirizzo: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico:
Simon Del-Nevo (Il Direttore della Sezione Elettroutensili per Esterni)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

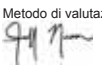
Si dichiara con la presente che il prodotto

Categoria: Motosega a scoppio
Modello: RCS4640C/RCS4845C
Numero di serie: Vedere l'etichetta nominale sul prodotto
Anno di costruzione: Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

è conforme con i provvedimenti rilevanti della Direttiva Macchine 2006/42/EC; 2004/108/EC; Direttiva sulle Emissioni di Rumore 2000/14/EC modificata con la 2005/88/EC; Direttiva sulle Emissioni di Gas (97/68/EC modificata con la 2002/88/EC).
Si dichiara inoltre che
sono state impiegate le seguenti (parti/clausole degli) standard europei armonizzati: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Ente notificatore, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen ha svolto i test di conformità EC e il N. del certificato è. 11SHW0972-01
Livello di potenza acustica misurato: 110.6 dB (A)
Livello di potenza sonora garantita: 114 dB (A)

Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato V Direttiva 2000/14/EC



Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Direttore Sezione Ingegneria
Hong Kong, 04/08/2011

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Fabrikant: Techtronic Product Development Ltd.
Adres: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Naam en adres van de persoon, bevoegd voor het samenstellen van de technische fiche:
Simon Del-Nevo (Directeur of Buitenshuisgereedschap)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Hierbij verklaren wij dat het product

Categorie: Motorkettingzaag
Model: RCS4640C/RCS4845C
Serienummer: Zie machineplaatje
Bouwjaar: Zie machineplaatje

in overeenstemming is met de relevante bepalingen van de Machine Richtlijn 2006/42/EC; 2004/108/EC; Geluidsemissierichtlijn 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC; uitlaatgasemissierichtlijn (97/68/EC gewijzigd door 2002/88/EC).
En bovendien verklaren we dat
de volgende (onderdelen/clausules van) Europese geharmoniseerde normen werden gebruikt: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008 EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Aangemelde instantie, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen heeft de EC-typegoedkeuring uitgevoerd en het certificaatnr. is. 11SHW0972-01
Nível de potência sonora medido: 110.6 dB (A)
Gegarandeerd geluidsniveau: 114 dB (A)

Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage V Richtlijn 2000/14/EC

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Hoofd Ontwerpingenieur
Hong Kong, 04/08/2011

PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE

Fabricante: Techtronic Product Development Ltd.
Endereço: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o dossier técnico:
Simon Del-Nevo (Director de Equipamento Eléctrico para Exteriores)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Pelo presente declaramos que os produtos

Categoria: Serra de corrente com motor a gasolina
Modelo: RCS4640C/RCS4845C
Número de série: Ver etiqueta de classificação dos produtos
Ano de construção: Ver etiqueta de classificação dos produtos

se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Directiva sobre Máquinas 2006/42/EC; 2004/108/EC; Directiva sobre a Emissão de Ruído 2000/14/EC alterada por 2005/88/EC; Directiva sobre a Emissão de Gases (97/68/EC alterada por 2002/88/EC).
Além disso, declaramos que
as seguintes (partes/cláusulas de) normas harmonizadas europeias foram utilizadas: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Órgão notificado, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen realizou a aprovação tipo EC, e o certificado é o Nº. 11SHW0972-01
Gemeten geluidsniveau: 110.6 dB (A)
Nível de potência acústica garantido: 114 dB (A)

Método de avaliação de conformidade para o anexo V Directiva 2000/14/EC

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director Sénior de Engenharia
Hong Kong, 04/08/2011

SV EC-DEKLARATION ANGÅENDE ÖVERENSSTÄMMIGHET

Tillverkare: Techtronic Product Development Ltd.
Adress: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Namn på och adress till personen som är auktoriserad att sammanställa den teniska filen:
Simon Del-Nevo (Chef för utomhusutrustning)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Härmed deklarerar vi att produkterna

Kategori: Bensindriven kedjesåg
Modell: RCS4640C/RCS4845C
Serienummer: Se märkplåten på produkten
Konstruktionsår: Se märkplåten på produkten

överensstämmer med de relevanta villkoren i Maskindirektiv 2006/42/EC; 2004/108/EC; Bullerdirektivet 2000/14/EC samt tilläggen i 2005/88/EC; direktivet om gasutsläpp (97/68/EC samt tilläggen i 2002/88/EC).
Dessutom deklarerar vi att
följande (delar/klausuler av) europeiska harmoniserade standarder har tillämpats: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Anmält organ: 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen har utfört EC-typgodkännandet och certifikatnumret är. 11SHW0972-01
Garanterad ljudtrycksnivå: 110.6 dB (A)
Garanterad ljudeffektsnivå: 114 dB (A)

Konformitetsbedömning gjord enligt metod i V Direktiv 2000/14/EC

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Director of Engineering
Hong Kong, 04/08/2011

DA EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Fabrikant: Techtronic Product Development Ltd.
Adresse: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Navn og adresse på personen bemyndiget til at udarbejde de tekniske data:
Simon Del-Nevo (Direktør for Elektrisk Værktøj til Undendørs Brug)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Vi erklærer hermed, at produktet

Kategori: Benzindreven motorsav
Model: RCS4640C/RCS4845C
Serienummer: Se produktets klassificeringsetiket
Fremstillingsår: Se produktets klassificeringsetiket

er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektiv 2006/42/EC; 2004/108/EC; Støjemissionsdirektiv 2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC; Gasemissionsdirektiv (97/68/EC ændret ved 2002/88/EC).
Og vi erklærer yderligere, at
de følgende (dele/bestemmelser af) europæiske harmoniserede standarder er blevet anvendt: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008
EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Bemyndiget organ, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen har foretaget EC-typegodkendelse, og certifikatnummeret er. 11SHW0972-01
Uppmätt ljudeffektsnivå: 110.6 dB (A)
Garanteret lydeffektniveau: 114 dB (A)

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V Direktiv 2000/14/EC

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Maskinteknisk underdirektør
Hong Kong, 04/08/2011

FI EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Valmistaja: Techtronic Product Development Ltd.
Osoite: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Sen henkilön nimi ja osoite, jolla on lupa koota tekninen tiedosto:
Simon Del-Nevo (Ulkokäyttökoneiden osaston päällikkö)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

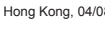
Ilmoitamme täten, että tuotteet

Luokka: Bensiinimoottorisaha
Malli: RCS4640C/RCS4845C
Sarjanumero: Viittaa tuotteen nimikilpeen
Valmistusvuosi: Viittaa tuotteen nimikilpeen

noudattaa konedirektiivin asianmukaisia edellytyksiä 2006/42/EC; 2004/108/EC; Meludirektiivi 2000/14/EC muunnettu direktiivillä 2005/88/EC; kaasupäästödirektiivi (97/68/EC muunnettu direktiivillä 2002/88/EC).
Ilmoitamme edelleen, että
olemme käyttäneet seuraavia eurooppalaisia yhdenmukaisia standardeja (osittain/lauseittain): EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008
EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Ilmoituksen saanut elin, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen, on suorittanut EC-tyyppisen hyväksynnän, ja todistuksen numero on. 11SHW0972-01
Mält lydeffektnivå: 110.6 dB (A)
Taattu äänitehon taso: 114 dB (A)

Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaisesti



Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Suunnitteluosaston pääjohtaja
Hong Kong, 04/08/2011

NO EC-ERKLÆRING OM PRODUKTOVERENSSTEMMELSE

Produsent: Techtronic Product Development Ltd.
Adresse: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Navn og adresse på vedkommende person som er autorisert til å kompilere den tekniske datafilen:
Simon Del-Nevo (Direktør for utendørs motorisert redskap)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Herved erklærer vi at produktet

Kategori: Motordrevet kjedesag
Modell; RCS4640C/RCS4845C
Serienummer: Se produktetiketten
Produksjonsår: Se produktetiketten

er i samsvar med relevante bestemmelser i Maskindirektivet 2006/42/EC; 2004/108/EC; Støyutslippsdirektiv 2000/14/EC endret ved 2005/88/EC; gassutslippsdirektiv (97/68/EC endret ved 2002/88/EC).
I tillegg erklærer vi at
følgende (deler/bestemmelser i) harmoniserte europeiske standarder er benyttet: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Teknisk kontrollorgan, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen har gjennomført EC typegodkjenning , og sertifikatnummeret er. 11SHW0972-01
Mitattu äänenteho: 110.6 dB (A)
Garantert lydeffektnivå: 114 dB (A)

Metode for vurdering av konformitet til Tillegg V Direktiv 2000/14/EC

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Seniordirektør for konstruksjon
Hong Kong, 04/08/2011

HU EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Gyártó: Techtronic Product Development Ltd.
Cím: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
A technikai fájl összeállítására feljogosított személy neve és címe:
Simon Del-Nevo (Igazgató, Kültéri szerszámgépek)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Ezúton kijelentjük, hogy a termékek

Kategória: Benzinmotoros láncfűrész
Típus: RCS4640C/RCS4845C
Sorozatszám: Lásd a termék adattábláján
Gyártási év: Lásd a termék adattábláján

megfelelnek a Gépészeti irányelv vonatkozó rendelkezéseinek 2006/42/EC; 2004/108/EC; Zajkibocsátási irányelv a 2005/88/EC által módosított 2000/14/EC irányelv.
Továbbá kijelentjük, hogy
a következő harmonizált európai szabványokat (részeit/pontjait) használtuk fel: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Az EC típusjóváhagyási eljárást a 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen alatti tanúsító testület végezte; a tanúsítvány száma. 11SHW0972-01
Измеренный уровень звуковой мощности: 110.6 dB (A)
Garantált hangteljesítményszint: 114 dB (A)

A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv V. függeléke szerint történt

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Tervezési igazgató
Hong Kong, 04/08/2011

CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Výrobce: Techtronic Product Development Ltd.
Adresa: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Jméno a adresa osoby pověřené řídit technickou dokumentaci:
Simon Del-Nevo (Ředitel pro elektrické nástroje pro venkovní používání)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Tímto prohlašujeme, že výrobky

Druh: Řetězová pila s benzinovým motorem
Model: RCS4640C/RCS4845C
Výrobní číslo: Viz výkonový štítek na výrobcích
Rok výroby: Viz výkonový štítek na výrobcích

je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojích 2006/42/EC; 2004/108/EC; Směrnice o hlukových emisích 2000/14/EC upravená 2005/88/EC; směrnice o plynových emisích (97/68/EC upravená 2002/88/EC).
A mimoto prohlašujeme, že
byly použity následující (části/odstavce) harmonizované evropské normy: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Úředně oznámený orgán,0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen provedl typovou zkoušku EC a vystavil osvědčení č. 11SHW0972-01
Zmierzony poziom natężenia hałasu: 110.6 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 114 dB (A)

Soulad s metodou určování pro přílohu V směrnice 2000/14/EC

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vrchní technický ředitel
Hong Kong, 04/08/2011

RO DECLARAŢIE DE CONFORMITATE EC

Producător: Techtronic Product Development Ltd.
Adresa: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Numele şi adresa persoanei autorizate să întocmească dosarul tehnic:
Simon Del-Nevo (Director Echipamente cu funcţionare în aer liber)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

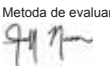
Prin prezenta, declarăm că produsele

Categoria: Ferăstrău termic cu lanţ
Model: RCS4640C/RCS4845C
Număr de serie: A se vedea eticheta de clasificare a produselor
Anul de fabricaţie: A se vedea eticheta de clasificare a produselor

este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei privind echipamentele electrice 2006/42/EC; 2004/108/EC; Directiva privind emisia de zgomot 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC; Directiva privind emisia de gaze (97/68/EC modificată prin 2002/88/EC).
Şi mai mult, declarăm că au fost folosite
următoarele (părţi/clauze ale) standarde(lor) europene armonizate: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Agenţia notificată,0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen a efectuat o procedură de aprobare tip EC, iar nr. certificatului este. 11SHW0972-01
Mért hangteljesítményszint: 110.6 dB (A)
Nivel de putere acustică garantat: 114 dB (A)

Metoda de evaluare a conformităţii cu Anexa V Directiva 2000/14/EC



Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director general de tehnologie
Hong Kong, 04/08/2011

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ EC

Производитель: Techtronic Product Development Ltd.
Адрес: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Имя и адрес лица, ответственного за подготовку технической документации:
Simon Del-Nevo (Директор подразделения электроинструментов для работы вне помещений)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Категория: Цепная бензопила
Модель: RCS4640C/RCS4845C
Заводской номер: См. паспортную табличку продукта
Год выпуска: См. паспортную табличку продукта

соответствует всем важнейшим положениям Директивы по механическому оборудованию 2006/42/EC; 2004/108/EC; Директива по шуму 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC; Директива по газовыделению (97/68/EC с изменениями 2002/88/EC).
Кроме этого, мы заявляем, что
были использованы следующие части или статьи европейских согласованных стандартов: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008 EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009
Нотифицированная организация, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen выполнила утверждение типового образца по стандарту EC, номер сертификата. 11SHW0972-01
Измеренный уровень звуковой мощности: 110.6 dB (A)
Гарантированный уровень звуковой мощности: 114 dB (A)

Способ оценки соответствия, приложение V к директиве 2000/14/EC

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Старший технический директор
Hong Kong, 04/08/2011

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Producent: Techtronic Product Development Ltd.
Adres: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Nazwisko i adres osoby uprawnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:
Simon Del-Nevo (kierownik Działu mechanicznych urządzeń do stosowania na zewnątrz pomieszczeń)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

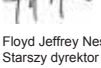
Niniejszym deklarujemy, że produkty

Kategoria: Spalinowa pilarka łańcuchowa
Model: RCS4640C/RCS4845C
Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową
Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową

jest zgodny z odpowiednimi wymogami Dyrektywy dotyczącej maszyn 2006/42/EC; 2004/108/EC; Dyrektywa dotycząca emisji hałasu 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC; dyrektywa dotycząca emisji gazów (97/68/EC zmieniona przez dyrektywę 2002/88/EC).
Ponadto deklarujemy, że
zastosowano następujące zharmonizowane normy europejskie (w odpowiednim dla tego produktu zakresie): EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Jednostka notyfikowana, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen potwierdziła zgodność z dyrektywami EC, nr certyfikat. 11SHW0972-01
Nivelul măsurat al puterii acustice: 110.6 dB (A)
Maksymalny poziom natężenia hałasu: 114 dB (A)

Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V Dyrektywa 2000/14/EC



Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Starszy dyrektor ds. technicznych
Hong Kong, 04/08/2011

SL IZJAVA EC O SKLADNOSTI

Proizvajalec: Techtronic Product Development Ltd.
Naslov: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Ime in naslov osebe, ki je pooblaščena za sestavljanje tehnične dokumentacije:
Simon Del-Nevo (Direktor oddelka za električne naprave za uporabo na prostem)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

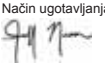
Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Motorna verižna žaga u
Model: RCS4640C/RCS4845C
Serijska številka: Glejte nalepko s podatki o izdelku
Leto izdelave: Glejte nalepko s podatki o izdelku

skladen z relevantnimi določbami Direktive o strojih 2006/42/EC; 2004/108/EC; Direktiva o emisiji hrupa 2000/14/EC, ki je bila spremenjena z 2005/88/EC; Direktiva o emisijah plinov (97/68/EC ki je bila spremenjena z 2002/88/EC).
In nadalje, izjavljamo, da
so bili upoštevani naslednji evropski harmonizacijski standardi (njihovi deli/stavki): EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Priglašeni organ, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen je izvedel EC homologacijo, številka certifikata pa je. 11SHW0972-01
Izmērītais skaņas intensitātes līmenis: 110.6 dB (A)
Zajamčena raven zvočne moči: 114 dB (A)

Način ugotavljanja skladnosti z aneksom V direktive 2000/14/EC



Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Višji direktor tehničnega oddelka
Hong Kong, 04/08/2011

ET EC VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja: Techtronic Product Development Ltd.
Aadress: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik ja aadress.
Simon Del-Nevo (Välisseadmete direktor)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Kinnitame, et see toode
Nimetus: Bensiiniga töötav kettsaag
Mudel: RCS4640C/RCS4845C
Seerianumber: vaadake toote tehasesilti
Tootmisaasta: vaadake toote tehasesilti

vastab masinadirektiivi asjassepuutuvatele nõuetele 2006/42/EC; 2004/108/EC; Müradirektiiv 2000/14/EC muudetud direktiiviga 2005/88/EC; Heitgaaside emissioonidirektiiv (97/68/EC muudetud direktiiviga 2002/88/EC).
Lisaks deklareerime, et
on kasutatud järgmisi Euroopa harmoniseeritud standardeid (nende osi/sätteid): EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Tunnustatud asutus, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen on läbi viinud EC tüübikinnitustoimingud ja välja andnud sertifikaadi nr. 11SHW0972-01
Mõõdetud helivõimsuse tase: 110.6 dB (A)
Garanteeritud helivõimuse tase: 114 dB (A)

Vastavushindamine vastavalt lisale V direktiivis 2000/14/EC

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Tehnika-peadirektor
Hong Kong, 04/08/2011

HR EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Proizvođač: Techtronic Product Development Ltd.
Adresa: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Ime i prezime, i adresa osobe ovlaštene da sastavi tehničku datoteku:
Simon Del-Nevo (Direktor za Opremu za vanjsku uporabu)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

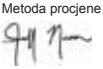
Ovime izjavljujemo da su proizvodi

Kategorija: Benzinska motorna pila
Model : RCS4640C/RCS4845C
Serijski broj: Pogledati naljepnicu na proizvodima
Godina proizvodnje: Pogledati naljepnicu na proizvodima

usklađen s relevantnim odredbama Direktive o strojevima 2006/42/EC; 2004/108/EC; Direktiva o emitiranoj buci 2000/14/EC navedeno u 2005/88/EC; Direktiva o emisiji ispušnih plinova (97/68/EC navedeno u 2002/88/EC).
Nadalje, izjavljujemo da su
korišteni sljedeći (dijelovi/klauzule) europski usklađenih normi: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Nadzorno tijelo, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen izdalo je odobrenje tipa EC i broj certifikata je. 11SHW0972-01
Išmatuotas akustinis lygis: 110.6 dB (A)
Jamčena razina zvučne snage: 114 dB (A)

Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku V Direktive 2000/14/EC



Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Viši direktor inženjeringa
Hong Kong, 04/08/2011

LT EC ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojas: Techtronic Product Development Ltd.
Adresas: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Asmens, įgalioto tvarkyti techninę bylą, vardas, pavardė ir adresas:
Simon Del-Nevo (Elektros įrangos darbui lauke direktorius)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Mes pareiškiame, kad šie produktai

Kategorija: Benzininis grandininis medžio pjūklas
Modelis: RCS4640C/RCS4845C
Serijos numeris: .Žr. produkto duomenų plokštelę
Gamybos metai: Žr. produkto duomenų plokštelę

atitinka susijusius Įrengimų direktyvos reikalavimus 2006/42/EC; 2004/108/EC; Triukšmo emisijos direktyva 2000/14/EC su pataisomis 2005/88/EC; dujų emisijos direktyva (97/68/EC su pataisomis 2002/88/EC).
Mes taip pat pareiškiame, kad
buvo atsižvelgta į šiuos Europos harmonizuotus standartus (jų dalis / straipsnius): EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Notifikuotoji įstaiga, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen atliko EC tipo patvirtinimą. Pažymėjimo numeris. 11SHW0972-01
Izmjerena razina zvučne snage: 110.6 dB (A)
Garantuotas garso galios lygis: 114 dB (A)

Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, V Priedą

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vyr. inžinerijos direktorius
Hong Kong, 04/08/2011

LV EC ATBILSTĪBAS PAZIŅOJUMS

Ražotājs: Techtronic Product Development Ltd.
Adrese: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Personas, kas atbildīgs par tehniskā faila apkopošanu, vārds un adrese:
Simon Del-Nevo (ra elektroiekārtu nodaļas direktors)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Ar šo paziņojam, ka produkti

Kategorija: Motorz ģis
Modelis: RCS4640C/RCS4845C
Sērijas numurs: Skatiet produktu datu plāksnīti
Ražošanas gads: Skatiet produktu datu plāksnīti

atbilst attiecīgajām Mašīnu direktīvas prasībām 2006/42/EC; 2004/108/EC; Trokšņa emisijas direktīva 2000/14/EC labota 2005/88/EC; Gāzu emisijas direktīva (97/68/EC labota 2002/88/EC).
Mēs arī paziņojam, ka
ka ir ievēroti šādi Eiropas harmonizētie standarti (to daļas/paragrāfi): EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Informētā iestāde 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen ir veikusi EC tipa pārbaudi, un sertifikāta Nr. Ir. 11SHW0972-01
Izmerjena raven zvočne moči: 110.6 dB (A)
Garantētais skaņas jaudas līmenis: 114 dB (A)

Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam V Direktīvai 2000/14/EC

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vecākais tehniskais direktors
Hong Kong, 04/08/2011

SK PREHLÁSENIE O ZHODE EC

Výrobca: Techtronic Product Development Ltd.
Adresa: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Meno a adresa osoby poverenej zostavením technického súboru:
Simon Del-Nevo (Riaditeľ pre elektrické zariadenia určené na použitie v exteriéri)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Kategória: Benzínová reťazová píla
Model: RCS4640C/RCS4845C
Sériové číslo: Pozri údajový štítok výrobku
Rok zhotovenia: Pozri údajový štítok výrobku

je v zhode s príslušnými podmienkami Smernice o strojových zariadeniac 2006/42/EC; 2004/108/EC; Smernica o emisii hluku 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC; smernica o emisii plynov (97/68/EC doplnená o 2002/88/EC).
A ďalej vyhlasujeme, že
sa uplatnili (časti/paragrafy) európskych harmonizovaných noriem: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Upovedomený orgán 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen previedol schválenie typu EC a certifikáciu č. 11SHW0972-01
Nameraná úroveň hluku: 110.6 dB (A)
Garantovaná hladina akustického výkonu: 114 dB (A)

Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V Smernica 2000/14/EC

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vyšší strojnícky riaditeľ
Hong Kong, 04/08/2011

BG ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител: Techtronic Product Development Ltd.
Адрес: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong
Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническия файл:
Simon Del-Nevo (Директор на отдела за външно механизирано оборудване)
Company: Techtronic Industries UK (Ltd.)
Address: Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, SL7 1TB, United Kingdom

С настоящето декларираме, че продуктите

Категория: верижн трион с бензинов двигател
Модел: RCS4640C/RCS4845C
Сериен номер: Виж етикета с номиналните стойности
Година на производство: .Виж етикета с номиналните стойности

отговаря на съответстващите разпоредби на Директивата относно машините 2006/42/EC; 2004/108/EC; Директива за шумовите емисии 2000/14/EC, изменена от 2005/88/EC; директива за газовите емисии (97/68/EC изменена от 2002/88/EC).
Освен това декларираме, че
са приложени следните (части/клаузи от) европейските хармонизирани стандарти: EN ISO 11681-1:2008, EN ISO 22867:2008, EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2009

Компетентен орган, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Nikolaus-Otto-Str. 13, 70771 Leinfelden-Echterdingen извърши одобрение за ЕС и номерът на сертификата е. 11SHW0972-01
Измерено ниво на шум: 110.6 dB (A)
Гарантирано ниво на шум: 114 dB (A)

Метод за оценяване на съответствието с приложение V Директива 2000/14/EC

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Директор „Машиностроене
Hong Kong, 04/08/2011